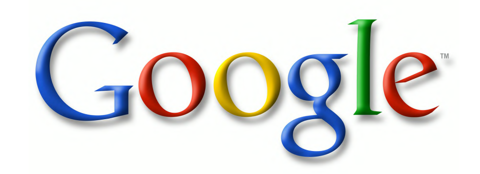
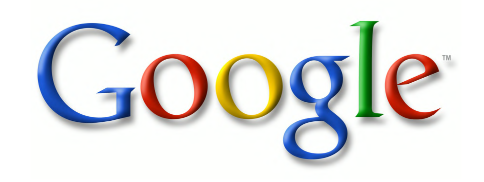
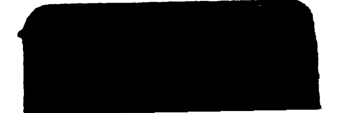


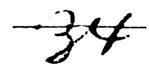




СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.



ТОМЪ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія Императорской Академіи Наукъ.
(Вас. Остр., 9-я лин., № 12).
1884.

ИЗДАНІЯ

ВТОРОГО ОТДѢЛЕНІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ,

продающіяся въ Комитетѣ Правленія и у комиссіонеровъ Академіи.

СБОРНИКЪ ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

ВЫХОДИТЪ ВЪ НЕОПРЕДѢЛЕННЫЕ СРОКИ И СОДЕРЖИТЪ ВЪ СЕБѢ,

СВЕРХЪ ИЗВЛЕЧЕНІЙ ИЗЪ ПРОТОКОЛОВЪ И ОТЧЕТОВЪ ОТДѢЛЕНІЯ:

Томъ I. Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ. И. И. Срезневскаго. — **Характеристика Державина какъ поэта,** Я. К. Грота. — **Сношенія П. И. Рычкова съ Академіею Наукъ въ XVIII столѣтіи.** П. П. Пекарскаго. — **Мнѣнія о Словарѣ славянскихъ нарѣчій,** А. Б. Шлейхера и И. И. Срезневскаго. — **Очеркъ дѣятельности и личности Карамзина,** Я. К. Грота. — **О второмъ Отдѣленіи Академіи Наукъ,** его же.

Томъ II. Жизнь и литературная переписка П. И. Рычкова, соч. П. П. Пекарскаго. — **Литовскія народныя пѣсни,** И. Юшкевича. — **Коренное значеніе родства у Славянъ,** П. А. Лавровскаго. — **Редакторъ, сотрудники и цензура въ русскомъ журналѣ 1755 — 1764 годовъ,** П. П. Пекарскаго. — **Труды югославянской академіи наукъ и художествъ,** И. И. Срезневскаго. — **Литературные труды Н. И. Кеппена,** А. А. Куника. — Къ тому этому приложены два портрета: 1) митрополита Филарета московскаго. 2) П. И. Рычкова.

Томъ III. Древніе Славянскіе памятники юсоваго письма, съ описаніемъ ихъ и съ замѣчаніями объ особенностяхъ ихъ правописанія и языка, И. И. Срезневскаго.

Томъ IV. Ѳеофанъ Прокоповичъ и его время, И. А. Чистовича. Цѣна каждаго тома 1 р. 50 к.

Томъ V. вып. I. **Воспоминанія о научной дѣятельности митрополита Евгенія.** И. И. Срезневскаго, съ прибавленіями гг. Полѣнова и Саввaитова, съ письмами къ Городчанинову и Анастасевичу. — **Переписка Евгенія съ Державинымъ,** Я. К. Грота, съ письмами къ гр. Хвостову и къ К. К. Гирсу. — **О словаряхъ Евгенія,** А. Ѳ. Бычкова, съ перепискою между преосв. и Ермолаевымъ и съ др. приложеніями. — Цѣна 75 коп.

Томъ V. вып. II. **Переписка А. Х. Востокова въ повременномъ порядкѣ,** съ объяснительными примѣчаніями И. И. Срезневскаго. — Цѣна 1 р. 50 к.

Томъ VI. Литературная жизнь Крылова, Я. К. Грота. — **Дополн. біогр. извѣстіе о Крыловѣ,** его же. — **О басняхъ Крылова въ худож. отношеніи,** А. В.

Никитенко. — **О языкѣ Крылова,** И. И. Срезневскаго. — **О басняхъ Крылова въ переводахъ на иностр. языки,** А. Ѳ. Бычкова. — **Сатира Крылова и его Почта Духовъ,** Я. К. Грота.—**Слово въ день юбилея Крылова,** преосв. Макарія. — **Пирогъ; Лѣнтяй; Кофейница,** драматич. сочин. Крылова. — **Пиръ** басня, его же. — **Объясненіе Крылова. Письмо его къ В. А. Олениной. Замѣтка о нѣкот. басняхъ Крылова,** Я. К. Грота.—**О новомъ англ. переводѣ басенъ Крылова,** его же.—**Библіографическія и историческія примѣчанія къ баснямъ Крылова,** сост. В. Ѳ. Кеневичемъ.— **Матеріалы для біографіи Крылова,** доставл. гг. Кеневичемъ, Княжевичемъ и Семевскимъ. — Къ книгѣ приложены снимки съ почерка Крылова.—Цѣна 2 р.

Томъ **VII. О трудѣ Горскаго и Невоструева: «Описаніе славянскихъ рукописей Синодальной библіотеки»,** записка И. И. Срезневскаго.—**Записка о томъ же,** А. Ѳ. Бычкова. — **Дополненіе къ исторіи масонства въ Россіи XVIII столѣтія,** П. П. Пекарскаго. — **Толковый словарь В. И. Даля,** записка Я. К. Грота. — **О зоологическихъ названіяхъ въ словарѣ Даля,** записка Л. И. Шренка. — **О ботаническихъ названіяхъ въ словарѣ Даля,** замѣтка Ф. И. Рупрехта.—**Дополненія и замѣтки къ словарю Даля,** Я. К. Грота. — **Дополненіе къ областному словарю,** Н. Я. Данилевскаго. — **Объясненіе темныхъ и испорченныхъ мѣстъ русской лѣтописи,** Я. К. Эрбена. — **Разсмотрѣніе рецензій «Описанія рукописей Синодальной Библіотеки»,** статья К. И. Невоструева. — **О греческомъ кондакарѣ XII — XIII вѣка,** архим. Амфилохія.—**Итальянскіе архивы и матеріалы для славянской исторіи,** В. Макушева.—**Отчеты о дѣятельности Отдѣленія за 1868 и 1869 гг. и очеркъ біографіи А. С. Норова,** сост. А. В. Никитенко.—Цѣна 1 р. 50 к.

Томъ **VIII. Ломоносовъ какъ писатель.** Сборникъ матеріаловъ для разсмотрѣнія авторской дѣятельности Ломоносова. Составилъ А. Будиловичъ. — **Матеріалы для библіографіи литературы о Ломоносовѣ,** С. И. Пономарева. — **Замѣчанія объ изученіи русскаго языка и словесности въ среднихъ учебныхъ заведеніяхъ,** И. Срезневскаго. — **Итальянскіе архивы и хранящіеся въ нихъ матеріалы для славянской исторіи. — II. Неаполь и Палермо. III. Неаполь, Бари и Анкона,** В. Макушева.—Цѣна 1 р. 50 к.

Томъ **IX. Историческія бумаги, собранныя К. И. Арсеньевымъ.** Приведены въ порядокъ и изданы П. П. Пекарскимъ съ біографіею и портретомъ Арсеньева.—Цѣна 1 р. 50 к.

Томъ **X. Воспоминаніе о Сперанскомъ,** А. В. Никитенко. — **Петръ Великій, какъ просвѣтитель Россіи,** Я. К. Грота.—**Словарь русскихъ гравированныхъ портретовъ,** Д. А. Ровинскаго. — **Когда основаны Уфа и Самара,** П. П. Пекарскаго. — **Повѣсть о судѣ Шемяки,** М. И. Сухомлинова. — **Библіографическія находки во Львовѣ,** Я. Ѳ. Головацкаго. — **Дополненія къ словарю Даля,** П. В. Шейна. — **Воспоминанія о Далѣ и Пекарскомъ,** Я. К. Грота.—Цѣна 1 р. 50 к.

Томъ **XI. Исторія Россійской Академіи.** Выпускъ первый. М. И. Сухомлинова. — **Записка о путешествіи въ Швецію и Норвегію,** Я. К. Грота. — **Русскій театръ въ Петербургѣ и Москвѣ (1749 — 1774),** М. Н. Лонгинова.—**Дополненіе къ очерку славяно-русской библіографіи В. М. Ундольскаго,** сост. Я. Ф. Головацкимъ.—**Дополненія и замѣтки І. Ф. Наумова къ Толковому словарю Даля.** Къ книгѣ приложенъ портретъ академика Пекарскаго.—Цѣна 2 р.

Томъ **XII. Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ,** И. И. Срезневскаго. — **Сборникъ Бѣлорусскихъ пословицъ.** И. И. Носовича.—Цѣна 1 р. 50 к.

Томъ **XIII. Общественная и частная жизнь Августа Людвига Шлецера, имъ самимъ описанная.** Пребываніе и служба въ Россіи, отъ 1761 до 1765 г.

Извѣстія о тогдашней русской литературѣ. Переводъ съ нѣмецкаго съ примѣчаніями и приложеніями В. Кеневича (съ портретомъ Шлецера). Цѣна 1 р. 50 к.

Томъ XIV. **Исторія Россійской Академіи.** Выпускъ второй. М. И. Сухомлинова.—Цѣна 1 р. 50 к.

Томъ XV. **Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ,** И. И. Срезневскаго.—**Палеографическія наблюденія по памятникамъ греческаго письма,** И. И. Срезневскаго. — **Отрывки греческаго текста каноническихъ отвѣтовъ русскаго митрополита Іоанна II,** А. С. Павлова. — **Матеріалы для исторіи Пугачевскаго бунта,** Я. К. Грота.—Цѣна 1 р. 50 к.

Томъ XVI. **Исторія Россійской Академіи.** Выпускъ третій. М. Сухомлинова.—Цѣна 1 р. 75 к.

Томъ XVII. **Апокрифическія сказанія о Ветхозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ по рукописямъ Соловецкой библіотеки,** И. Я. Порфирьева.—**Іерусалимъ и Палестина въ русской литературѣ, наукѣ, живописи и переводахъ (Матеріалы для библіографіи),** С. И. Пономарева. — **Замѣтки о языкѣ и народной поэзіи въ области великорусскаго нарѣчія,** М. А. Колосова. — Цѣна 1 р. 75 к.

Томъ XVIII. **Екатерина II и Густавъ III,** Я. К. Грота. — **Воспоминанія о четырехсотлѣтнемъ юбилеѣ Упсальскаго университета,** Я. К. Грота.—**Подлинники писемъ Гоголя къ Максимовичу и напечатанные отрывки изъ нихъ,** С. И Пономарева. — **Библіографическія и историческія замѣтки. Орѣховецкій договоръ.**—**Происхожденіе Екатерины I,** Я. К. Грота.—**Рѣчь въ торжественномъ собраніи Императорской Академіи Наукъ по случаю Столѣтняго юбилея Александра I,** М. И. Сухомлинова.—**На память о Бодянскомъ, Григоровичѣ и Прейсѣ, первыхъ преподавателяхъ славянской филологіи,** И. И. Срезневскаго.—**Отчетъ коммиссіи о присужденіи преміи графа Н. А. Кушелева-Безбородки за біографію канцлера князя А. А. Безбородки,** Я. К. Грота. — **Замѣтки о сущности нѣкоторыхъ звуковъ Русскаго языка,** Я. К. Грота. — **Новые труды преосвященнаго Порфирія Успенскаго,** С. И. Пономарева. — Цѣна 1 р. 50 к.

Томъ XIX. **Исторія Россійской Академіи.** Выпускъ четвертый. М. И. Сухомлинова.—**Чешскія Глоссы въ Mater Verborum.** Разборъ А. О. Патеры и дополнительныя замѣчанія И. И. Срезневскаго.— Цѣна 1 р. 50 к.

Томъ XX. **Некрологъ князя Вяземскаго,** составленный акад. Я. К. Гротомъ. — **Екатерина II въ перепискѣ съ Гриммомъ.** Я. К. Грота. — **Слово о двѣнадцати снахъ Шахаиши, по рукописямъ XV вѣка.** Академика А. Н. Веселовскаго. — **О славянскихъ редакціяхъ одного аполога Варлаама и Іоасафа.** А. Н. Веселовскаго. — **Свѣдѣнія и Замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ LXXXI—XC.** И. И. Срезневскій. — **Отчетъ о дѣятельности Отдѣленія русскаго языка и словесности за 1878 годъ,** составленный академикомъ М. И. Сухомлиновымъ. — **Заботы Екатерины II о народномъ образованіи.** Я. К. Грота. — **Князь Вяземскій.** М. И. Сухомлинова. — **Памяти кн. Вяземскаго.** С. И. Пономарева. — **Разысканія въ области русскихъ духовныхъ стиховъ.** Академика А. Н. Веселовскаго. Къ книгѣ приложены портреты кн. П. А. Вяземскаго и А. В. Никитенко. Цѣна 2 руб.

Томъ XXI. **Записки объ ученыхъ трудахъ И. В. Ягича и А. Н. Веселовскаго,** составленныя ак. Я. К. Гротомъ. — **Русско-нищенскій словарь.** Минской губерніи мѣстечка Семежова. — **Старообрядческій синодикъ,** А. Н. Пыпина. — **Разысканія въ области духовныхъ стиховъ.** А. Н. Веселовскаго. — **Диссидентскій вопросъ въ Польшѣ.** И. А. Чистовича. — **Екатерина II въ перепискѣ съ Гриммомъ.** Ст. II. Я. К. Грота. — **Фріульскіе Славяне.** И. И. Срезневскаго. — **Дополненіе къ Бѣлорусскому**

словарю. И. И. Носовича. — **Отчетъ Отдѣленія р. яз. и слов. за 1879 г.,** составленный М. И. Сухомлиновымъ. — **Нѣсколько припоминаній о научной дѣятельности А. Е. Викторова.** И. И. Срезневскаго. Цѣна 2 руб.

Томъ **XXII. Исторія Россійской Академіи.** М. И. Сухомлинова. Выпускъ V.— **Южно-русскія былины.** А. Н. Веселовскаго. — **Croissans-crescens и Средневѣковыя легенды о половой метаморфозѣ.** А. Н. Веселовскаго.— **О Ксанфинѣ. Греческая Трапезунтская былина Византійской эпохи.** Г. С. Дестуниса. — **Свѣдѣнія и замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ.** И. И. Срезневскаго. — **Отчетъ Отдѣленія русскаго языка и словесности за 1880 г.,** съ некрологомъ И. И. Срезневскаго, составленный А. Ѳ. Бычковымъ. Къ книгѣ приложенъ портретъ И. И. Срезневскаго. — Цѣна 2 руб.

Томы **XXIII — XXVII. Русскія народныя картинки.** Д. А. Ровинскаго. Книга I. **Сказки и забавные листы.** — Кн. II. **Листы историческіе, календари и букварии.** — Кн. III. **Притчи и листы духовные.** — Кн. IV. **Примѣчанія и дополненія.** — Кн. V. **Заключеніе и алфавитный указатель именъ и предметовъ.** — Цѣна за всѣ 5 томовъ 10 руб.

Томъ **XXVIII. Жизнь и дѣянія великаго Тамерлана. Сочиненія Клавихо. Дневникъ путешествія ко двору Тимура въ Самаркандъ. 1403—1416.** Подлинный текстъ съ переводомъ и примѣчаніями, составленными подъ редакціею И. И. Срезневскаго. — **Разысканія въ области духовнаго стиха. III—V.** А. Н. Веселовскаго. — **Богатырское слово въ спискѣ начала XVII вѣка,** открытое Е. В. Барсовымъ. Цѣна 2 р.

Томъ **XXIX. Эрикъ Лаксманъ.** Я. К. Грота. — **Отчетъ II Отдѣленія Императорской Академіи Наукъ за 1881 годъ.** А. Н. Веселовскаго. — **Новыя свѣдѣнія о Котошихинѣ по шведскимъ источникамъ.** Я. К. Грота. — **Библіологическій словарь и черновые къ нему матеріалы.** П. М. Строева. Изданъ подъ редакціею А. Ѳ. Бычкова съ составленнымъ имъ особымъ указателемъ. Цѣна 2 р. 25 к.

Томъ **XXX. Памятники Болгарскаго народнаго творчества.** Выпускъ I-й Собралъ Владиміръ Качановскій. — Цѣна 1 руб. 50 коп.

Томъ **XXXI. Славянскія рукописи въ заграничныхъ библіотекахъ.** Г. Воскресенскаго. — **Письма Погодина къ Максимовичу.** С. И. Пономарева. — **Исторія Россійской Академіи.** Вып. VI. М. И. Сухомлинова. — **Отчетъ о первомъ присужденіи премій Пушкина.** Я. К. Грота, Н. Н. Страхова и О. Ѳ. Миллера. — **Отчетъ II Отдѣленія Императорской Академіи Наукъ за 1882 годъ.** А. Н. Веселовскаго. Цѣна 2 руб.

Томъ **XXXII. Очеркъ жизни и поэзіи Жуковскаго.** Составленъ и въ день его столѣтняго юбилея читанъ академикомъ Я. К. Гротомъ. — **Пожаръ Зимняго дворца 17 декабря 1837 года.** Записка В. А. Жуковскаго. — **Списокъ сочиненій, переводовъ и изданій академика Я. К. Грота.** Составленъ С. И. Пономаревымъ. — **Разысканія въ области русскаго духовнаго стиха. VI—XI.** Академика А. Н. Веселовскаго. — **Письма В. С. Сопикова къ К. Ѳ. Калайдовичу.** Сообщилъ И. Шляпкинъ. — **А. Н. Радищевъ, авторъ «Путешествія изъ Петербурга въ Москву». I—VIII.** Академика М. И. Сухомлинова. — **Замѣтки по литературѣ и народной словесности.** Академика А. Н. Веселовскаго. I. — **Матеріалы для библіографіи литературы о Карамзинѣ. Къ столѣтію его литературной дѣятельности (1783—1883).** Собралъ С. И. Пономаревъ. Цѣна 2 руб.

ДРУГІЯ ИЗДАНІЯ ОТДѢЛЕНІЯ:

Сочиненія Державина съ объяснительными примѣчаніями Я. Грота:

Томъ I (съ портретомъ Державина и 1-й жены его, со снимками и многочисленными рисунками). Спб. 1864: 4 р.

Томъ II (съ рисунками), 1865: 3 р.

Томъ III (съ портретомъ 2-й жены Державина). 1866: 2 руб.

Томъ IV (съ алфавитнымъ указателемъ къ 4-мъ томамъ). 1867: 2 руб.

Томъ V (съ портретомъ Державина, снимками и указателемъ). 1869: 2 руб. 50 коп.

Томъ VI (съ портретомъ Державина и указателемъ). 1871: 2 руб. 50 коп.

Томъ VII (съ указателемъ). 1872: 2 руб.

Томъ VIII (съ портретомъ, рисунками и снимкомъ). 1880: 5 руб.

Томъ IX (со снимками портретовъ, нотами и общимъ указателемъ ко всему изданію) 1883: 3 руб.

Цѣна всѣмъ **девяти томамъ** роскошнаго изданія **Сочиненій Державина** 25 руб.

Сочиненія Державина съ объяснительными примѣчаніями Я. Грота:

2-е изданіе, общедоступное, безъ рисунковъ.

Томъ I (съ портретомъ Державина). Спб. 1868: 1 руб. — Томъ II. 1869: 1 руб. — Томъ III. 1870: 1 руб.—Томъ IV. 1874: 1 руб.—Томъ V. 1876: 1 руб. — Томъ VI. 1876: 1 руб. — Томъ VII. 1878: 1 руб.

Жизнь Державина (съ портретомъ, рисунками и снимкомъ). Спб. Т. I. 1880. Томъ II. 1883: Цѣна I тома 5 руб. II тома 3 руб.

Матеріалы для біографіи Ломоносова, собранные П. П. Билярскимъ. Спб. 1865. Цѣна 1 р. 50 к.

Дополнительныя извѣстія для біографіи Ломоносова, П. Пекарскаго. Спб. 1865. Цѣна 50 к.

Матеріалы для исторіи Пугачевскаго бунта. Бумаги Кара и Бибикова (со снимкомъ). Я. Грота. Спб. 1862. Цѣна 30 к.

То же. Переписка Екатерины II съ графомъ Н. И. Панинымъ, Я. Грота. Спб. 1862. Цѣна 25 к.

То же. Бумаги, относящіяся къ послѣднему періоду мятежа и къ поимкѣ Пугачева. Я. Грота. Спб. 1874. Цѣна 60 к.

Письма Ломоносова и Сумарокова къ Шувалову, Я. Грота. 1862: 30 к.

Очеркъ академической дѣятельности Ломоносова. Его же. 1865: 20 к.

Письма Карамзина къ Дмитріеву. Съ портретомъ и снимками. Издали съ примѣч. Я. Гротъ и П. Пекарскій. Спб. 1866: 2 р.

Очеркъ дѣятельности и личности Карамзина. Я. Грота. Спб. 1868: 25 к.

Литературная жизнь Крылова. Его же. Спб. 1868: 25 к.

Редакторъ, сотрудники и цензура въ русскомъ журналѣ 1755 — 1764 годовъ, П. Пекарскаго. Спб. 1867: 35 к.

Путешествіе акад. Делиля въ Березовъ 1740 года. П. Пекарскаго. 50 к.

Жизнь и литературная переписка П. И. Рычкова, изслѣдованіе П. Пекарскаго (съ портретомъ и снимкомъ). Спб. 1867: 75 к.

Матеріалы для исторіи журнальной и литературной дѣятельности Екатерины II. П. П. Пекарскаго. Спб. 1863: 25 к.

Извѣстія о Татищевѣ. Его же: 40 к.

Словарь Бѣлорусскаго нарѣчія, И. Носовича. Спб. 1870: 3 р.

Сербско-Русскій словарь, П. Лавровскаго. Спб. 1870: 1 р. 50 к

Отчетъ о четвертомъ присужденіи Ломоносовской преміи, Я. Грота (разборъ Толковаго Словаря Даля). Спб. 1870: 45 к.

Воспоминанія о В. И. Далѣ и П. П. Пекарскомъ, Я. Грота. Спб. 1874: 20 к.

Сочиненія и письма Хемницера, съ примѣчаніями Я. Грота. Спб. 1873: 1 р. 50 к.

Исторія Императорской Академіи Наукъ, П. Пекарскаго. Т. I. Спб. 1870. Цѣна 3 р. Т. II. Спб. 1873. Цѣна 3 р. 50 к.

Записка о путешествіи въ Швецію и Норвегію, Я. Грота. Спб. 1873: 25 к.

Исторія Россійской Академіи. М. Сухомлинова. Выпускъ I *). Вып. II, цѣна 1 р. 50 к. Вып. III, цѣна 1 р. 75 коп. Вып. IV, цѣна 2 р. Вып. V, цѣна 2 руб. Вып. VI, цѣна 2 руб.

Екатерина II и Густавъ III. Я. Грота. Спб. 1877: 50 коп.

Воспоминанія о четырехсотлѣтнемъ юбилеѣ Упсальскаго университета. Я. Грота. Спб. 1877: 30 коп.

Рѣчь по случаю столѣтняго юбилея Александра I. М. Сухомлинова. Спб. 1877: 45 коп.

Библіографическія и историческія замѣтки. Орѣховецкій договоръ. Происхожденіе Екатерины I (со снимкомъ рукописи договора). Я. Грота. Спб. 1877: 25 к.

Чешскія Глоссы въ Mater Verborum. Разборъ А. О. Патеры и дополнительныя замѣчанія И. И. Срезневскаго. Цѣна 60 к.

XIII Словъ Григорія Богослова въ древнеславянскомъ переводѣ по рукописи Императорской Публичной Библіотеки XI вѣка. Критико-палеографическій трудъ А. Будиловича. Спб. 1875. 1 руб. 50 к.

Русская историческая библіографія за 1865—1876 включительно. Составилъ В. И. Межовъ. Томъ I. № 1—10,036. Спб. 1882. 2 р. 50 к. — Т. II. № 10,037—26,249. Спб. 1882. 2 р. 50 к. — Томъ III. № 26,250—36,810. Спб. 1883. 2 р. 50 к.

Древніе памятники русскаго письма и языка. (X—XIV вѣковъ). Общее повременное обозрѣніе. Трудъ И. И. Срезневскаго. Второе изданіе. Спб. 1882. 2 рубля.

Памятникъ глаголической письменности. Маріинское четвероевангеліе съ примѣчаніями и приложеніями. Трудъ И. В. Ягича. Спб. 1883 г. Цѣна 5 руб.

Списокъ сочиненій, переводовъ и изданій академика Я. К. Грота, съ приложеніемъ нѣкоторыхъ документовъ, относящихся къ 50 лѣтнему юбилею его. Спб. 1883. 20 коп.

Очеркъ жизни и поэзіи Жуковскаго. Рѣчь Я. К. Грота. Цѣна 25 коп.

Пожаръ Зимняго дворца въ 1837 году. Статья В. А. Жуковскаго. Цѣна 25 коп.

Н. И. Гнѣдичъ. Нѣсколько данныхъ для его біографіи, съ рисункомъ и снимкомъ его почерка. Сообщилъ П. Тихановъ. Цѣна 70 коп.

Иногородные адресуютъ свои требованія въ Комитетъ Правленія Академіи Наукъ и, прилагая деньги по выставленнымъ здѣсь цѣнамъ, получаютъ книги безъ платежа вѣсовыхъ.

---

*) Отдѣльно уже не имѣется; но заключается въ томѣ XI Сборника Отдѣленія.

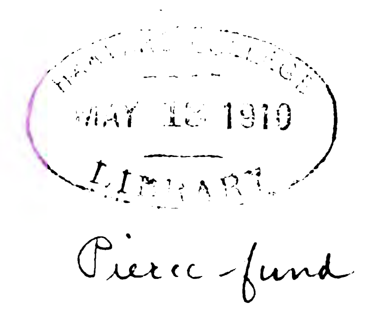
СБОРНИКЪ

ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

ТОМЪ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія Императорской Академіи Наукъ.
(Вас. Остр., 9 лин., № 12.)
1884.



Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Мартъ 1884 г.
Непремѣнный Секретарь, Академикъ *К. Веселовскій.*

ОГЛАВЛЕНІЕ.

СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ XXXIV, № 1.

РАЗЫСКАНІЯ
О
ГРЕЧЕСКИХЪ БОГАТЫРСКИХЪ БЫЛИНАХЪ
СРЕДНЕВѢКОВАГО ПЕРІОДА.

ОПЫТЪ ПЕРЕВОДНАГО И ОБЪЯСНИТЕЛЬНАГО СБОРНИКА.

Гавріила Дестуниса.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
(Вас. Остр., 9 лин., № 12.)
1883.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Сентябрь 1883 года.
Непремѣнный Секретарь, Академикъ *К. Веселовскій.*

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Въ этой книгѣ мы занимаемся греческими богатырскими былинами, относящимися по своему происхожденію къ эпохѣ византійской. Для облегченія ближайшаго ихъ разсмотрѣнія, мы перевели на русскій языкъ и сопоставили всѣ тѣ изъ нихъ, какія могли мы добыть изъ разныхъ изданій. Знакомые только со сборниками, и то не со всѣми, не имѣя подъ рукою греческихъ журналовъ и газетъ, мы не имѣемъ увѣренности въ томъ, что нашъ сборникъ составленъ съ надлежащею полнотою. Пѣсни эти, сложенныя размѣромъ политическимъ, переведены нами въ прозѣ возможно близко, всѣ съ греческаго, кромѣ одной (подъ № 3), которой мы не имѣли въ подлинникѣ и которую были вынуждены перевесть съ французскаго.

Мы стараемся установить, хоть приблизительно, время, къ которому принадлежитъ главный составъ былинъ, указывая при этомъ и на нѣкоторыя ихъ черты, относящіяся ко времени гораздо болѣе раннему, и на другія, прилѣпившіяся къ упомянутому составу позже того времени, когда онъ образовался.

Вполнѣ признавая за нашими предшественниками по вопросамъ о сопоставленіи и распредѣленіи греческихъ средневѣковыхъ пѣсенъ ихъ заслуги, мы стараемся на удобномъ мѣстѣ

воздавать каждому свое. Но имѣя по означеннымъ вопросамъ и собственныя наблюденія, мы пытаемся распредѣлить греческія богатырскія средневѣковыя былины на основаніи этихъ наблюденій слѣдующимъ образомъ. Изъ 23 переведенныхъ и разсмотрѣнныхъ здѣсь пѣсень нѣкоторыя принадлежатъ къ отдѣльнымъ кругамъ или цикламъ, а именно изъ нихъ 13, вертятся около Дигена (= Акриты) и 2 около сына Андроникова: эти два круга мы не считаемъ себя въ правѣ смѣшивать между собою впредь до новыхъ данныхъ. Мы занимаемся ими въ двухъ главахъ отдѣла 1-го. Далѣе, замѣтивъ, что въ 4 народныхъ стихотвореніяхъ сохранился одинъ и тотъ же сюжетъ только въ разныхъ пересказахъ, мы отнесли эти стихотворенія къ особому отдѣлу 2-му. Наконецъ былины, стоящія покамѣстъ особнякомъ, мы помѣстили въ отдѣлѣ 3-мъ.

При этомъ мы занимались объясненіемъ сюжетовъ, эпическихъ оборотовъ, личныхъ прозвищъ и отчасти обычаевъ.

Гавріилъ Дестунисъ.

10-го Января 1883 г.

ОТДѢЛЪ ПЕРВЫЙ.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

БЫЛИНЫ О ДИГЕНѢ.

Многія изъ этихъ былинъ были и прежде насъ сопоставляемы извѣстными учеными: А. Н. Веселовскимъ, Г. Саѳою, Г. Леграномъ и другими, какъ будетъ показано на своемъ мѣстѣ. Представляя здѣсь переводъ и толкованіе 13 былинъ, относящихся къ одному кругу, мы отлагаемъ общія о нихъ соображенія къ концу этой первой главы.

(Общее прим. Къ каждой былинѣ мы ставимъ то заглавіе, которое ей дано ея издателемъ; но сверхъ того иногда находимъ нужнымъ въ скобкахъ упомянуть о содержаніи былины. Цифры, поставленныя на поляхъ, означаютъ стихи греческаго подлинника.

А. 1. ПѢСНЯ О ДИГЕНѢ [1]).

(Содержаніе: Похищеніе Дигеномъ невѣсты).

Три боярина усѣлись поѣсть и выпить; разговаривать было нé о чемъ, принялись за разсказы: кто про саблю, кто про копье, а третій самый лучшій, про дворцы. «Много дворцовъ обошолъ я, много дворовъ осмотрѣлъ, а каковъ дворецъ Аліандра, другаго

---

1) Переводимъ изъ Τα Κυπριακα, τομος τριτος. Η εν Κυπρω γλωσσα, υπο Αθανασιου Α. Σακελλαριου Ἁγιοπετρίτου, Καθηγητοῦ τοῦ ἐν Πειραιεῖ Γυμνασίου. Αθηνησι... 1868. Сборникъ этотъ Г. Сакелларіемъ составленъ съ устъ Кипріанъ. См. т. III, с. 1. См. пѣсню подъ № 4 съ заглавіемъ Ἆισμα Διγενῆ. Въ краткомъ русскомъ пере-

подобнаго я не видывалъ: двери-то въ мозаикѣ, стѣны съ рѣзьбой, а въ сводѣ окна висятъ драгоцѣнности; надъ драгоцѣнностями — дѣвица раздражонная [2]). Взяли и обручили ее съ Яни; она Яни не чета, она Діенну чета». — А Діеннъ стоитъ снаружи и слышитъ: пнулъ въ дверь: былъ снаружи, а очутился внутри. Какъ завидѣли его бояре, передъ нимъ встаютъ: «Добро пожаловать, Діеннъ: кушай, пей съ нами». — «Не пришолъ я, Діеннъ, — ѣсть, пить съ вами. Васъ трое бояръ усѣлось — пить, и ѣсть; разговаривать вамъ не о чемъ; принялись за разсказы». — «Да, разговаривать намъ нé о чемъ, принялись за разсказы. Кто про саблю (и проч. какъ выше). Она Яни не чета, а только твоей милости чета».

Боднулъ воронаго, къ Хильопаппу ѣдетъ; а тотъ, какъ завидѣлъ Діенна, передъ нимъ встаетъ: «Добро пожаловать, Діеннъ; кушай, пей съ нами». — «Не пришолъ я, Діеннъ, ѣсть, пить съ тобою, а пришолъ я, Діеннъ, за тобою, чтобъ тебѣ сватомъ ѣхать». — «Одежка моя загрязнилась, оружье заржавѣло, а вороной мой охромѣлъ: не ѣду сватомъ». Молвитъ Діеннъ, говоритъ Хильопаппу: «Коли одежа твоя загрязнилась, я дамъ тебѣ свою; коли оружье твое заржавѣло, я дамъ тебѣ свое, коли твой вороной охромѣлъ, своего воронка дамъ тебѣ: во всякомъ случаѣ, Хильопаппъ, поѣзжай сватомъ». Раздѣвается Хильопаппъ,

---

сказѣ приведена таже пѣсня въ «Отрывкахъ Византійскаго эпоса» А. Н. Веселовскимъ. Вѣстникъ Европы 1875, Апрѣль, стр. 754. Начало этой пѣсни: Τρεῖς ἄρχοντες ἐκάτσασιν νὰ φᾶσιν καὶ νὰ πίουσι. Французскій переводъ этой пѣсни помѣщенъ въ Les exploits de Digénis Akritas... par C. Sathas et E. Legrand. Paris... 1875, на стр. LIV—LVI подъ заглавіемъ: Enlèvement d'Eudocie par Digénis. Это заглавіе придуманное: въ эпопеѣ жена Дигена носитъ это имя.

2) Ἀγχρισμένη = раздражонная. — Перевожу на основаніи Кораи: «Ἀγγρίζω (Irriter, effaroucher). Ἴσως καὶ τοῦτο ἀγχρίζω». Ἄτακτα Т. 2. стр. 7 и 8. Но быть-можетъ Г. Саѳа и правъ, когда переводитъ: aux yeux noircis de Khol. (см. стр. LIV въ книгѣ Саѳы и пр. Упомянутой въ предъид. прим.) т. е. насурмленная.

надѣваетъ на себя его одежду, опоясывается его оружьемъ, садится верхомъ на прекраснѣйшаго воронка. И боднулъ воронка и къ Аліандру поѣхалъ. Какъ завидѣли его бояре, встаютъ передъ нимъ: «Добро пожаловать, Хильопаппъ, кушай, пей съ нами; скушай зайца отборный кусочекъ, покушай куропаточки жареной, да дикаго лучку, что кушаютъ храбрые [3]); да выпей винца сладкаго за здоровье четы» [4]). — «Не пришолъ я, Хильопаппъ (и проч. какъ выше). Діеннъ присылалъ меня сватомъ». Какъ возговоритъ мать ея, молвитъ таково слово: «Мать его Саракинка, отецъ — Еврей, а самъ онъ бродяга, не хочу его зятемъ». Какъ возговоритъ отецъ его, молвитъ таково слово: «Мать, что ее породила, будетъ рожать и другихъ дочерей, отецъ, что произвелъ ее на свѣтъ, произведетъ и другихъ дочерей: и я Діенна сдѣлаю своимъ зятемъ».

Боднулъ Хильопаппъ воронаго и поѣхалъ къ Діенну. Какъ завидѣлъ его Діеннъ, очень обрадовался: «Добро пожаловать, Хильопаппъ, съ добрыми вѣстями». — «Добро пожаловалъ Хильопаппъ, а съ худыми вѣстями: какъ завидѣли меня бояре, встали передо мною. Добро пожаловать, Хильопаппъ» (и проч. какъ выше). Тутъ Діеннъ обозлился, разсвирѣпѣлъ: «Спѣшься, говоритъ, Хильопаппъ, съ воронаго на землю. Только одежу мою загрязнилъ, да оружье мое заржавилъ, да воронаго охромилъ, . И что теперь мнѣ дѣлать». Раздѣвается, надѣваетъ на себя свою одежу, подпоясываетъ свое оружье, идетъ, садится верхомъ (и проч. какъ выше). «Погоди, Діеннъ, что я тебѣ посовѣтую: поѣзжай по этой дорогѣ, по этой тропочкѣ; тропочка-то вывезетъ туда на горбыль: тамъ славныя сосны: отруби сосну, сядь и выруби изъ нея добрую скрыпицу. Играй на ней тихошенько, да попѣвай тихошенько, и всѣ птицы небесныя пойдутъ

---

3) Объ этомъ см. ниже на стр. 13 и 14.

4) σὲ 'γείαν τοῦ ἀντροῦνου, (это послѣднее по-Кипрски значитъ тоже, что, въ общегреч. ἀνδρογύνου) то есть: за здоровье четы: по моему молодыхъ, Яни и дочери хозяина, а не хозяина и хозяйки.

за тобою. И прельстится дѣвица и подойдетъ къ окошку; а ты, коли ловокъ да смѣлъ, ухитишь ее и умчишь. Какъ тотъ ему сказалъ, какъ посовѣтовалъ, такъ онъ и сдѣлалъ. И ѣдетъ по всей той дорогѣ (и проч. какъ выше). И былъ онъ ловокъ: ухитилъ ее и умчалъ. Одни схватились за ножи, другіе за колья [5]). А тотъ набрелъ на огромные камни, остановился и спѣшился. Стоитъ и раздумываетъ самъ про себя: «Не возьму ее саблей; то мнѣ во стыдъ будетъ». Стоитъ и раздумываетъ самъ про себя: нѣтъ ли подъ камнемъ дракона: выйдетъ и съѣстъ дѣвицу. Хватилъ по камню кулакомъ, и выходитъ драконъ. Діеннъ далъ ему въ челюсть, своротилъ челюсть на сторону. «Смотри, драконъ, стереги, говоритъ, свою госпожу». Боднулъ воронаго (и проч. какъ выше). При поворотѣ коня встрѣчаетъ свою тещу: «Подожди, зятюшка, возьми свое приданое». — «Безъ приданаго я желалъ ее имѣть и безъ приданаго беру. Мать моя [6]) (и проч. какъ выше). Ударилъ ее саблей, голову отсѣкъ. На поворотѣ коня своего встрѣчаетъ своего тестя... (и проч. какъ выше) (Здѣсь недостаетъ нѣсколько стиховъ) [7]).

Объясненіе былины № 1.

Эта былина впервые приведена была въ связь съ однимъ эпизодомъ поэмы о Дигенѣ Академикомъ А. Н. Веселов-

---

5) Иначе: «даже и чорные побѣжали съ дрянными чумичками». *Варіантъ у Сакелларія.*

6) Предполагаю такое дополненіе: «мать моя Саракинка, отецъ мой Еврей»; о дальнѣйшемъ см. объясненіе. —

7) Эти послѣднія слова, равно какъ и всѣ слова, поставленныя въ скобкахъ, принадлежатъ первому издателю пѣсни, Сакелларію. Я воспроизвелъ все, буквально по издателю пѣсни, опасаясь, въ случаѣ дополненія того, что не вошло въ Греческій текстъ, не впасть въ произвольный переводъ. Послѣ перевода текста позволяю себѣ толковать о немъ по своему усмотрѣнію. — Стихи, которыхъ цифры приписаны на поляхъ принадлежатъ изданію Сакелларія и назначены для облегченія сличенія перевода съ текстомъ.

скимъ [8]), еще въ то время, когда означенная поэма вовсе не была издана въ свѣтъ, а была извѣстна только лишь въ самомъ краткомъ изложеніи, сдѣланномъ учителемъ Трапезундской греческой гимназіи Г. Саввою Іоаннидомъ [9]). Вскорѣ послѣ сближенія, сдѣланнаго А. Н. Веселовскимъ, поэма о Дигенѣ была впервые издана учеными Константиномъ Саѳою и Эмилемъ Леграномъ [10]), и ея текстомъ подтвердилась вѣрность предположенной нашимъ ученымъ связи.

Прежде нежели мы сравнимъ эту былину съ соотвѣтствующимъ ей въ поэмѣ эпизодомъ, намъ необходимо установить спорное значеніе нѣсколькихъ мѣстъ первой. По толкованію А. Н. Веселовскаго «хозяинъ говоритъ, что онъ надѣется еще прижить другихъ дочерей, и одну изъ нихъ готовъ просватать за Дигениса» [11]). Во Введеніи же къ поэмѣ, гдѣ помѣщенъ упомянутый нами французскій переводъ этой самой былины, это мѣсто переведено слѣдующимъ образомъ: «Et le père de la jouvencelle a ainsi répondu: La mère qui a donné le jour à ma fille en mettra d'autres au monde; le père qui l'a engendré en engendrera d'autres; moi, je veux bien Digénis pour mon gendre» [12]). Изъ французскаго перевода не совсѣмъ ясно, кому отецъ невѣсты прочитъ Дигена въ мужья, — настоящей ли дочери своей или одной изъ имѣющихъ у него родиться. Я понимаю это мѣсто согласно съ А. Н. Веселовскимъ и привожу свои доводы здѣсь въ примѣчаніи [13]).

---

8) Въ «Отрывкахъ»... Вѣстн. Евр. 1875, Апрѣль, см. стр. 750—751. См. здѣсь наше прим. 1.

9) Ιςορια και στατιστικη Τραπεζουντος και της περι ταυτην χωρας ως και τα περι της ενταυθα ελληνικης γλωσσης. Ὑπὸ Σαβ. Ἰωαννίδου διδασκάλου τοῦ ἐν Τραπεζοῦντι Φροντιστηρίου. Εν Κωνσταντινουπόλει, 1870. См. стран. 35—39.

10) Les exploits de Digénis... См. въ нашемъ прим. 1.

11) Веселовскій въ «Отрывкахъ»... стр. 754.

12) Les exploits de Digénis... въ Introduction p. LV.

13) Вотъ мои основанія. Спорный стихъ 50-й звучитъ слѣдующимъ образомъ:

Неодинаково толкуется и участь, постигшая отца невѣсты. А. Н. Веселовскій понимаетъ это мѣсто такъ, что Дигенъ «убиваетъ мать *и отца* своей милой въ отместку за тотъ презрительный отзывъ о немъ, который передалъ ему Хильопапъ» [14]). Въ указанномъ французскомъ переводѣ ничего объ этомъ убіеніи не сказано [15]). И въ этомъ случаѣ я опять примыкаю къ толкованію нашего ученаго.

καὶ πάλ' ἐγιὼ τὸν Διεννὴν γαμπρὸν ἐνὰ τόν χάμω (Σακελλαρίου Τὰ Κυπριακά, Ἆισμα 4) то есть на обще-греческомъ καὶ πάλαι ἐγὼ τὸν Διγενῆ γαμπρὸν θὲ νὰ τὸν κάμω. Отецъ не говоритъ, что онъ *теперь же дѣлаетъ* Дигена своимъ зятемъ, но что онъ его *сдѣлаетъ* своимъ зятемъ, стало быть когда-нибудь *въ будущемъ*. Отецъ невѣсты собственно согласенъ со своею женой въ томъ, что Дигену надо отказать, но онъ облекаетъ свой отказъ не въ ругательную форму какъ его жена. По одному изъ значеній πάλαι можно бы передать приведенный стихъ такимъ образомъ: «И опять я Діенна зятемъ своимъ сдѣлаю». Но я не считалъ бы этотъ переводъ вѣрнымъ, потому что при такомъ переводѣ предполагалось бы, что отецъ невѣсты когда-то уже нарекъ Дигена своимъ зятемъ; между тѣмъ какъ этого никогда не было. По другому смыслу слова πάλαι возможенъ и такой переводъ: «А я Діенна *таки* сдѣлаю своимъ зятемъ». Но это означало бы, что Дигенъ такъ поступитъ вопреки только что высказанному желанію своей жены: а это тоже не вязалось бы съ цѣлымъ. Но иногда πάλαι означаетъ не повтореніе чего либо *въ томъ же самомъ видѣ*, какъ оно совершилось въ первый разъ, а возобновленіе чего нибудь *подобнаго* первому. И въ этомъ послѣднемъ предположеніи отецъ хочетъ сказать: «Когда *опять* буду выдавать за мужъ дочь мою, другую, тогда выдамъ ее за Дигена». Къ такому пониманію ведетъ упоминаніе отцомъ о будущихъ его дочеряхъ, о которыхъ нé зачѣмъ было бы ему и упоминать, если бы въ его отвѣтѣ выражалось согласіе на выдачу за Дигена той дочери, которая на лицо. Такъ вѣдь понялъ отца и старикъ Хильопапъ, когда объявилъ Дигену, что «везетъ худыя вѣсти». По этому надо думать, что за отказъ отца, и онъ подвергся одной участи съ матерью.

14) Веселовскій тамъ же.

15) Les exploits de Digénis... см. Introduction LVI къ концу. Спрашивается, какимъ образомъ, имѣя передъ глазами одинъ и тотъ же текстъ былины, Сакелларіевскій, комментаторы могли такъ разойтись?

Въ примѣчаніяхъ 13 и 15 мы, надѣемся, доказали, что, по смыслу Кипрской былины, оба родителя невѣсты за сдѣланный Дигену позорный отказъ были имъ убиты. По этой развязкѣ былина и соотвѣтствующій ей эпизодъ въ поэмѣ представляютъ между собою существенное различіе, ибо въ эпизодѣ поэмы послѣ стычки между Дигеномъ и братьями невѣсты, и послѣ побѣды перваго, происходятъ примиреніе и свадьба.

Но вотъ еще важное различіе между былиной и эпизодомъ поэмы.

Поводомъ къ отказу въ былинѣ выдвинуты племенная и религіозная рознь и бродяжничество: но какъ укоръ въ иновѣріи и инородствѣ, такъ и укоръ въ продяжничествѣ, судя по общему смыслу всей былины, основанъ на ложномъ слухѣ, послужившемъ родителямъ предлогомъ къ отказу. Вѣдь если бы племенное и религіозное различіе между витяземъ и дѣвицей было фактомъ, признаваемымъ былиной за дѣйствительный, то это выразилось бы во взглядахъ прочихъ лицъ былины. Выходитъ обратное. Лучшій изъ троихъ, толкующихъ между собою, бояръ, отдаетъ Дигену предпочтеніе надъ тѣмъ женихомъ, за котораго выдаютъ свою

Причина этого заключается въ томъ, что Сакелларій, какъ мы уже намекнули въ прим. 6, не пропечаталъ въ цѣлости эпическихъ повтореній, встрѣчающихся въ пѣснѣ, а только при каждомъ повтореніи написалъ: «и проч., какъ выше». Г. Веселовскій, принимающій, какъ мы видѣли, слова отца за отказъ его Дигену, пополняетъ пропущенные Сакелларіемъ стихи, по видимому такъ, что включаетъ въ нихъ и стихъ прежде сказанный о матери: «и ударилъ его (вм. ее) саблей по головѣ, голову отсѣкъ». Французскій же переводчикъ, прописывающій черезъ всю былину всѣ повторенія, встрѣчающіяся въ пѣснѣ, несмотря на то, что они пропущены были издателемъ греческаго текста, въ этомъ единственно мѣстѣ, гдѣ Дигенъ повторяетъ слова отца невѣсты, не дополняетъ пропуска тѣми же словами, которыя онъ (франц. переводчикъ) прописалъ по поводу матери (т. е. et Digénis lui donne un coup d'épée et lui tranche la tête). Понимая отвѣтъ отца какъ согласіе на выдачу дочери за Дигена, онъ избавилъ отца отъ кары.

дочь родители. «Не Яни она чета, она Дiенну чета», говоритъ лучшій изъ гостей [16]). И старика Хильопаппа видимъ на сторонѣ героя: послѣ безнадежныхъ усилій по сватовству онъ все же приходитъ къ нему на помощь совѣтомъ привлечь невѣсту музыкой и пѣніемъ. Наконецъ изъ того, что дѣвица дала себя умчать, видно, что богатырь былъ ей любъ. Итакъ въ глазахъ всѣхъ дѣйствующихъ лицъ, кромѣ родителей, Дигенъ былъ не какой нибудь поганый и не бродяга, а богатырь, передъ которымъ все разступается. А что Дигенъ передъ убіеніемъ тещи говоритъ о себѣ: «моя мать Саракинка, мой отецъ — Еврей», то это только саркастическое передразниваніе имъ словъ тещи. Совсѣмъ иные поводы къ отказу находимъ въ поэмѣ. Тутъ отказъ Дигену объясняется самодурствомъ отца невѣсты, позорно спроваживавшаго со двора всѣхъ жениховъ безъ исключенія. Здѣсь ничѣмъ не корятъ жениха; а только отецъ невѣсты, подъ видомъ одного изъ многочисленныхъ домочадцевъ, разговорившись съ Дигеномъ, какъ-будто съ лицомъ неизвѣстнымъ, пропускаетъ угрозу, что никто де еще не попытался свататься за дочерью боярина — безнаказанно.

Преданіе по видимому раздвоилось: находимое въ Кипрской былинѣ имѣетъ развязку трагическую, а лежащее въ основаніи поэмы завершается взаимнымъ примиреніемъ. По первому преданію, насильственною смертью прекращались всякія сношенія между старымъ и новымъ поколѣніемъ: найдя удовлетвореніе въ самой мести героя, симпатизирующая ему былина закруглилась. По второму преданію связи продолжались между родителями и молодою четою: это дало возможность поэмѣ поддержать

---

16) Въ тѣхъ приступахъ Новогреческихъ пѣсень, гдѣ представлены три дѣйствующія существа, будь они люди или птицы, все равно, въ томъ изъ нихъ, которое названо самымъ лучшимъ, или вообще хорошимъ, обыкновенно и сказывается взглядъ пѣснопѣвца. См. №№ I, XXXVIII, LXXV, LXXX, XC и т. д. у Passow, Popul. Carmina Graeciae recentioris. Lips. 1860.

честь прославляемаго ею знатнаго героическаго рода, удовлетворенія же искать въ болѣе человѣчной развязкѣ, какъ увидимъ ниже.

Жестокость развязки въ былинѣ указываетъ на болѣе древнее преданіе, чѣмъ то, которымъ воспользовалась поэма. Чрезвычайная древность сюжета былины видна, помимо трагической развязки о убіеніи героемъ тестя и тещи, еще и въ другихъ остаткахъ: наприм. во внезапномъ обращеніи дракона, въ слѣдствіе одного удара, полученнаго имъ отъ богатыря, — изъ людоѣда и врага въ стража похищенной дѣвицы [17]); въ той силѣ, которая приписана пѣнію и музыкѣ. «Играй тихошенько, говоритъ старикъ герою, да попѣвай тихошенько, и всѣ птицы небесныя пойдутъ за тобою» [18]). Не такое ли дѣйствіе пѣнія и музыки на всю природу замѣчаемъ мы въ народныхъ воззрѣніяхъ на Орфея, Вейнемейнена и т. д. Но былина эта, принадлежа по темѣ къ такой стародавней эпохѣ, когда мышечная расправа и личная месть стояли на первомъ планѣ, обставлена однако подробностями, взятыми изъ быта болѣе новой эпохи. Таковъ обычай избѣгать браковъ между Христіанами и Саракинами.

При разсказѣ объ устройствѣ инструмента смѣшались самыя отдаленныя одно отъ другаго времена. Дигенъ былинный вырубаетъ себѣ изъ сосны скрыпицу — βιολίν: это инструментъ новый, для котораго понадобилось и слово новое — Итальянское violino, violin. Это очень поздняя приставка, — замѣна какого-то другаго инструмента, названнаго былиной иначе, когда она была въ первоначальномъ своемъ видѣ. Утративъ древнее названіе инструмента, былина сохранила однакожъ память о его

---

17) О драконахъ см. главу Полита въ Μελέτη ἐπὶ τοῦ βίου τῶν νεωτέρων Ἑλλήνων I, 1. 154—172.

18) Въ подлинникѣ:

καὶ παῖζε το καὶ γαληνά, καὶ γαληνὰ τραούδα, καὶ τὰ πουλία τοῦ οὐρανοῦ 'πᾶσι μητά σου οὗλα. См. стихи 68 и 69 въ пѣснѣ 4-й у Сакелларія.

самодѣльности. Пѣвецъ-творецъ, какъ бы позабывъ о великолѣпіи того чисто византійскаго дворца, въ которомъ жила невѣста героя, удержалъ традиціонную простоту, съ какою устроенъ инструментъ, простоту болѣе сочувственную и пѣвцу и народу, среди котораго онъ жилъ. Издатели поэмы сблизили это мѣсто Кипрской былины съ подобнымъ ему мѣстомъ въ поэмѣ [19]). Передъ своимъ отъѣздомъ на свиданіе съ любимой дѣвицей Дигенъ, говоря словами поэмы: «беретъ киѳару и передѣлываетъ ее по своему желанію: вѣдь онъ превосходно былъ обученъ инструментальной музыкѣ: скрутивъ овечьи кишки, сдѣлалъ онъ струны» [20]). Ученый авторъ поэмы тоже на минуту какъ бы забылъ, что знатный барченокъ византійской поры, обученный игрѣ на инструментахъ, не станетъ самъ для нихъ крутить овечьи кишки. Не таковъ Девгеній т. е. сохранившійся въ русской письменности Дигенъ: «Онъ ѣдетъ къ славной красавицѣ Стратиговнѣ, играетъ подъ окнами ея на серебряныхъ гусляхъ съ золотыми струнами...» [21]). Не ближе ли выдержана въ русскомъ изводѣ Дигена вѣрность въ изображеніи роскошнаго быта знатныхъ Византійцевъ? пусть судятъ знатоки. Что касается до извода греческаго, мы объясняемъ себѣ вышеприведенное мѣсто изъ него тѣми образами, которые носились передъ авторомъ, начитавшимся классиковъ, напримѣръ образомъ древняго

---

19) См. Introduction къ изданію Саѳы и Леграна Les Exploits de Digénis... p. LIII.

20) Сличи поэмы стихи 1241 и слѣд. по изд. Саѳы и Леграна (заглавіе въ прим. 1) и стихъ 1830 и слѣд. по изданію Миліаракія Βασίλειος Διγενὴς Ἀκρίτας Ἐποποιΐα βυζαντινὴ τῆς 10της ἑκατονταετηρίδος κατὰ τὸ ἐν Ἄνδρῳ ἀνευρεθὲν χειρόγραφον ὑπὸ Ἀντ. Μηλιαράκη. ἐν Ἀθ. 1881. «Οἴων κλώσας ἔντερα ἐποίησε τὰς κόρδας» (одинаково въ обоихъ изданіяхъ).

21) А. Пыпина, Очеркъ Литературной исторіи старинныхъ повѣстей и сказокъ Русскихъ, см. стр. 85—86, гдѣ воспроизведена выписка Карамзина изъ Мусинъ-Пушкинскаго списка Дѣянія Девгеніева, со ссылками на Карам. II, пр. 333, III, пр. 272.

Ермія, который выработавъ свою формингу изъ черепахи «натянулъ (на нее) семь созвучныхъ *овечьихъ струнъ*»[22]). Не недостойнымъ главнаго дѣйствующаго лица показалось автору средневѣковой поэмы, участвовать въ построеніи своего инструмента, когда древніе поэты приписали это самое Ермію.

Займемся теперь одною частностью. Бояре предлагаютъ Хильопаппу, кромѣ зайца и куропатки, еще: *дикаго лучку*, что̀ кушаютъ храбрые» и «винца сладкаго за здоровье четы». Въ текстѣ стихъ 40: «νὰ φᾷς ἀρχοχεράμυον ποῦ τρῶν ἀντρειχωμένοι..

Въ словарѣ Новогреч. Кипрскихъ словъ, приложенномъ къ концу 3 тома Κυπριακά, подъ ἀρχοχεράμυον объяснено: «ἀγριοχρόμμυον, ὁ ἀσφόδελος ἀρχ. σπερδοῦχλι ἡμετ». Онъ гов. что оно встрѣчается только въ старинныхъ народныхъ пѣсняхъ. Вспомнимъ, что лукомъ подкрѣпляли себя и герои Омировскіе. Когда старецъ Несторъ вывезъ съ поля битвы раненаго врача Махаона и привезъ его къ своей ставкѣ; то они оба прежде «на хитонахъ ихъ потъ прохлаждали горячій, ставъ противъ вѣтра на берегѣ моря» (Гнѣд.), а потомъ когда сѣли за столъ, то имъ принесла служанка κρόμυον, ποτῷ ὄψον, ἠδὲ μέλι χλωρόν, παρὰ δ'ἀλφίτου ἱεροῦ ἀκτήν (Иліад. XI, 630—631). Здѣсь «лукъ» названъ «закуской къ питью», что̀ нужно было, очевидно, въ подкрѣпленіе и старцу глубокому и раненому врачу. У Аристофана лукъ и чеснокъ поставлены тоже рядомъ съ кубкомъ (при отправленіи за море (Ἱππῆς, 519). Эти два мѣста сведены Бухгольцомъ (Buchholz, Die Homerischen Realien I, 2, стр. 215). Онъ обращаетъ особенное вниманіе на слова Плутарха: τὸ μὲν γὰρ Ὁμηρικὸν ἐκεῖνο, κρόμυον ποτοῦ ὄψον, ναύταις καὶ κοπηλάταις μᾶλλον ἢ βασιλεῦσιν ἐπιτήδειον ἦν. (Plutarch., Quaest. Symp. IV,

---

22) «Ἑπτὰ δὲ συμφώνους οἴων ἐτανύσσατο χορδάς», изъ Ὕμνος εἰς Ἑρμῆν стихъ 51. — Просимъ сличить этотъ стихъ со стихомъ поэмы, приведеннымъ въ прим. 20.

4, 3). Прибавимъ къ этимъ словамъ писателя временъ избалованныхъ, сходныя съ ними по взгляду выраженія Аѳинея: «Παρετίθετο δὲ τοῖς ἥρωσι δειπνοῦσι καὶ λάχανα.......... ἀλλὰ μὴν καὶ τοῖς κακοχυμοτάτοις κρομύοις ἐχρῶντο» (Athenaeus, I, 45, Ed. Meineke, 1858, Lips.). Лукъ въ изнѣженныя времена ужъ находили матросскою пищей; онъ мылъ худосоченъ для героевъ. Но возродившаяся въ народѣ былина опять внесла его, какъ необходимую закуску при винѣ, позабывъ, что рѣчь идетъ о пышныхъ палатахъ. Чеснокомъ кормили въ древности и боевыхъ пѣтуховъ: это называлось σκοροδίζειν (отъ σκόροδος). Мы не различали ἀσφόδελος, κρόμμυον, σκόροδον, потому что насъ здѣсь занимаетъ не языкъ древней ботаники — а сходство обычаевъ и взглядовъ.

Б. 2.[23]) О ДИГЕНѢ.

(Содержаніе: Похищеніе Дигеномъ невѣсты).

Сербы и Саракины и Мавры устроили свадьбу: весь свѣтъ созвали, весь свѣтъ собрали, а Дигена не зовутъ за его худыя шутки, за то, что убиваетъ жениховъ и беретъ невѣстъ. А у Дигена есть друзья: они пойди да ему про это и скажи: «Ну-те Саракины поганые, ну-те Сербы поганые, какого это я жениха убилъ, какую невѣсту отнялъ?».......

---

23) Подлинникъ помѣщенъ подъ № 83 Ὁ Διγενῆς въ Сборникѣ: Ἀσματα Κρητικα μετα διστιχων καὶ παροιμιων. Kretas Volkslieder nebst Distichen und Sprüchwörtern. In der Ursprache mit Glossar herausgegeben von Anton Jeannaraki. Leipz. Brockhaus 1876. Янараки записалъ одну часть Критскихъ пѣсенъ, имъ изданныхъ, помня ихъ съ молода; другую же позже, съ устъ Критскихъ пѣвцовъ и пѣвицъ. Начало пѣсни: Ὁἱ Σέρβοι κ’οἱ Σαρακηνοὶ κ’οἱ Μῶροι γάμο κάνουν.

Объясненіе былины № 2.

Она основана на преданіи о похищеніи дѣвицы Дигеномъ, но въ пересказѣ нѣсколько отличномъ отъ предъидущаго: убиты не родители дѣвицы, а чей-то женихъ. Въ этомъ Критскомъ пересказѣ пѣсенка много утратила сравнительно съ Кипрскимъ. Къ Саракинамъ произвольно прилѣплены Мавры и Сербы. Конца очевидно здѣсь нѣтъ.

А. 3. [24]

(Содержаніе: Возвращеніе Акритою похищенной у него жены).

Акрита пахалъ на берегу рѣки; ходитъ себѣ взадъ и впередъ, соху толкаетъ, — отпахалъ пять бороздъ. Ходитъ себѣ взадъ и впередъ, — посѣялъ девять мѣрокъ зерна. Какъ сѣла птица на край сохи, а послѣ слетѣла, на середку сохи усѣлась. «Прочь, птица, прочь, не клюй ты моего бодца». Тогда птица пропѣла человѣчьимъ голосомъ: «Акрита! чего здѣсь застрялъ? чего еще дожидаешься? Домъ твой разорили, красавицу твою увезли.

---

24) Переведена мною съ французскаго за неимѣніемъ подлиннаго текста, изданнаго Тріандафилидомъ въ Предисловіи къ его драмѣ Ὁι Φυγάδες, изданной въ Аѳинахъ въ 1870 г. — Французскій переводъ помѣщенъ въ Introduction къ Les exploits de Digénis.... на стр. LVII—LIX подъ заглавіемъ: Enlèvement d'Eudocie par les Apelates. Намъ неизвѣстно заглавіе, находящееся у Тріандафилида, а почему пѣсня такъ озаглавлена французскимъ переводчикомъ см. въ прим. 1. На стр. LIX въ примѣч. сказано: «Le texte original de cette chanson (dialecte de Trébizonde) se trouve dans les Prolégomènes du drame les Fugitifs de Triantaphyllidis aux pages. 412—413». (Въ Bibl. Graeca medii aevi I. II. μβ'—μ γ' приведено 7 стиховъ изъ той же былины, сс. тоже на Φυγάδες Тріандафилида, но на стр. 172 — Содержаніе сокращенно разсказано А. Н. Веселовскимъ въ Beiträge zur Erklärung des russischen Heldenepos. 560—561.

Осѣдлали твоего лучшаго коня и поѣхали на немъ; а прочіе кони, что похуже, здѣсь ржутъ». Акрита втыкаетъ бодецъ, останавливаетъ воловъ. Онъ пугаетъ птицъ и горныхъ звѣрей; пугаетъ волковъ, чтобъ не поѣли воловъ; пугаетъ воровъ, чтобъ не покрали того, что онъ здѣсь оставляетъ; пугаетъ птицъ, чтобъ зерна не клевали.

Акрита эти мѣста оставляетъ, храбрый Акрита пускается въ путь. Находитъ онъ двери растворенными, окна безъ ключей; идетъ онъ въ конюшню, слышитъ, кони ржутъ. «Ради Бога вы скажите, лошадушки мои, которая изъ васъ бѣжитъ проворно»? Ни одна, ни одна не заговорила, ни одна таки не отвѣтила. А старый конь говоритъ — отвѣчаетъ: Пускай мнѣ зададутъ отборнаго корму, поѣду поскачу проворно»! Акрита вспрыгнулъ ему на хребетъ, поѣхалъ, вотъ ѣдетъ. Стегаетъ своего воронка, чтобъ доѣхалъ, чтобъ скорѣй доѣхалъ. Но прежде, чѣмъ Акрита доѣхалъ, дѣвица пріѣхала и снова уѣхала [25]). На перекресткѣ повстрѣчался онъ съ Узами [26]): «Ей вы, Узы, ради Бога скажите мнѣ, откуда проѣхала свадьба»? — «Что ни часъ, свадьба проѣзжаетъ; что ни день, проѣзжаетъ свадебный поѣздъ; но такого свадебнаго поѣзда, какой здѣсь проѣхалъ, такого никогда еще не проѣзжало: что ни вѣтка, то кони, что ни камень, то кровь».

Онъ коня стегануль, чтобы поѣздъ нагнать, скорѣе нагнать; не добрался однако жъ Акрита до молодой своей жонушки: проѣхала, уѣхала. Поскакалъ и сталъ у Девскаго моста [27]): а тамъ

25) «La jouvencelle était venue et repartie» переведено по-французски (см. предъид. прим.), что для насъ темно. Быть можетъ смыслъ мѣста таковъ: пока онъ доѣзжалъ до того мѣста, куда пріѣзжала дѣвица, она оттуда уже уѣзжала (конечно по неволѣ).

26) Такъ во франц. переводѣ; въ отрывкѣ-же изъ этой пѣсни, заимствованномъ изъ тѣхъ же Φυγάδες Тріандафилида К. Саѳою, нѣсколько иначе: «Юныхъ Уповъ повстрѣчалъ онъ на перекресткѣ» Οὐτζόπουλια ἐπέντεσεν ἀπάν'ς τὸ σταυροδρόμιν. Bibliotheca Graeca Medii aevi Nunc primum edidit Constant. Sathas, Vol. II, p. μβ'.

27) При словахъ τῆς Δέβας τὸ γεφύριν Г. Саѳа объясняетъ Ταῦρος (въ Biblioth. Gr. med. aevi II, μβ'). Что говоритъ по этому случаю самъ

Еллины стоятъ, угрожаютъ ему. «Пропустите меня, Еллины, пропустите черезъ Девскій мостъ. Мой воронко — молодой жеребчикъ, безъ корму не можетъ жить; моя красавица — дѣвица молодая, безъ меня не можетъ жить».

О смерти и думать не думаетъ, а только о своей красавицѣ!

«Коли ударю васъ и убью васъ, назовутъ меня убійцею. Коли ударю васъ и не убью васъ, вы скажете, что я убоялся. Такъ лучше мнѣ васъ не убивать, и пускай говорятъ, что я убоялся!»

Поворачиваетъ коня, заводитъ его въ глубокое болото, и стегаетъ его, чтобъ доѣхать, скоро доѣхать. Не нагналъ своей красавицы, ужъ въѣхала. Поскакалъ и сталъ у воротъ городскихъ. И заржалъ его конь, и городъ потрясся. И узнала его дѣвица молодая и сказала: «Акрита пріѣхалъ!» — «Отворьте привратники, отворьте мнѣ, чтобы въѣхать мнѣ. Мой воронко— молодой жеребчикъ, безъ корму не можетъ жить; моя красавица — дѣвица молодая; безъ меня не можетъ жить».

Отворили привратники и въѣхалъ Акрита. Одни подаютъ ему стулъ, другіе протягиваютъ кубки. Онъ садится на стулъ и кубокъ беретъ.

«Молчи, Акрита, молчи! черезъ мѣру не разговаривай: здѣсь войско великое, загоняютъ тебя». Какъ вытаскивалъ саблю изъ ножонъ золотыхъ, убивалъ ихъ тысячу впереди себя, да десятъ тысячь позади себя, да триста Фаранговъ у Девскаго моста [28]). Беретъ свою красавицу и скачетъ девять дней и девять ночей. И сталъ на берегу рѣки и вынулъ изъ за пазухи всякого яства:

Г. Тріандафилидъ въ своихъ Φυγάδες, намъ за неимѣніемъ этой книги, къ сожалѣнію, неизвѣстно.

28) При первомъ проѣздѣ Акриты у Девскаго моста стоятъ Еллины, при обратномъ проѣздѣ у того же моста стоятъ Фаранги. Не знаемъ, какъ это объяснить. Замѣтимъ, что во французскомъ переводѣ они Varangues (стр. LVIII Les exploits, а по греч. отрывку Φάραγγοι (Bibl. Gr. II, μγ΄).

«Будемъ ѣсть, говоритъ онъ, дѣвица молодая: ѣшь,. дѣвица, стереги дороги». Оперся Акрита, заснулъ. Какъ завидѣла издали дѣвица, что войско выступаетъ, побоялася сказать ему: «Вотъ войско выступаетъ!», и слезы ея пали Акритѣ на грудь. Просыпался Акрита отъ сладкаго сна: «Дѣвица! изъ тѣхъ, что подходятъ, не узнаешь ли кого?» — «Конный, что ѣдетъ впереди, походитъ на родна батюшку; тѣ конные чорные — на братьевъ моихъ; а женщина въ чорномъ — на родну матушку!»

Объясненіе былины № 3.

Съ перваго взгляда можетъ показаться темнымъ: кто увезъ у Акриты жену его? Но въ концѣ былины послѣ того, какъ онъ ее уже воротилъ, мы видимъ, что устроенная за нимъ и за нею погоня состоитъ (не говоря о воинахъ) изъ ея родителей и братьевъ. По этому я предполагаю, что и увезена была жена у Акриты тѣми же лицами или по ихъ приказу. Стало быть и городъ, въ который съ такими усиліями пробрался Акрита, и гдѣ засталъ онъ пирующихъ — былъ мѣстопребываніемъ родителей и братьевъ его жены. Итакъ сюжетъ этой былины обратный сюжету былины № 1.

Въ томъ видѣ, въ которомъ до насъ дошли двѣ только что упомянутыя былины, онѣ не представляютъ между собою связи: убіеніе родителей въ № 1 прекращаетъ ихъ дѣятельность. Но если себѣ представить преданіе объ умычкѣ героемъ дѣвушки у родителей, сходное съ положеннымъ въ основаніе эпопеѣ, при чемъ родители остаются живы; тогда могутъ быть получены два момента изъ похожденій того же героя [29]). Сперва въ слѣдствіе

29) Въ подобныя соображенія мы позволяемъ себѣ вдаваться, допуская предположеніе, основанное и на мѣстныхъ Понтскихъ преданіяхъ и на содержаніи извѣстной эпопеи, что Дигенъ и Акрита одно и тоже лицо. Но дѣйствительно ли въ народѣ эти имена всегда пріурочиваются къ одному лицу — покажетъ будущее.

неудавшагося сватовства и личнаго оскорбленія, герой уводитъ боярскую дочь, и при появленіи погони за ними съ отцомъ и матерью во главѣ, онъ ее все же отбиваетъ, не губя ея ближнихъ. А потомъ родители посылаютъ своихъ людей и увозятъ ее къ себѣ украдкой отъ героя; но несмотря на то, онъ ее все таки возвращаетъ. Въ этой второй былинѣ (№ 3), хотя и не говорится о какой-то прежней умычкѣ дѣвицы героемъ; тѣмъ не менѣе въ основѣ и этой былины лежитъ ея умычка. Ее по тому-то ближніе и считаютъ долгомъ своимъ воротить домой, что она когда-то была похищена. Обратите вниманіе на сдѣланный героемъ Узамъ вопросъ: «Ей вы, Узы, ради Бога скажите мнѣ, откуда проѣхала свадьба?» — На что Узы отвѣчаютъ: «Что ни часъ, свадьба проѣзжаетъ; что ни день, проѣзжаетъ свадебный поѣздъ; но такого свадебнаго поѣзда, какой здѣсь проѣхалъ, такого никогда еще не проѣзжало: что ни вѣтка, то кони, что ни камень, то кровь» [30]). Спрашиваемъ, что это за свадебный поѣздъ, обагренный кровью? это станетъ понятнымъ, если попытаемся возстановить порванную между обѣими былинами древнѣйшую ихъ связь. Родители хотятъ выдать дочь свою за дюжиннаго человѣчка, а она достается храбрѣйшему: послѣдствіемъ этого — кровавыя столкновенія обѣихъ сторонъ (№ 1). Въ послѣдней былинѣ (№ 3) столкновеніе могло произойти между людьми, возвращавшими дочь къ ея родителямъ, и людьми героя, пытавшимися ее отстоять. Такую связь установляемъ мы между былинами №№ 1 и 3 (при допущеніи впрочемъ вышеупомянутой перемѣны, что родители остались въ живыхъ). Согласиться съ авторомъ «Введенія» къ эпопеѣ о Дигенѣ въ томъ сближеніи, которое онъ дѣлаетъ между разбираемою нами былиною (№ 3) и однимъ

---

30) Подобные обороты сохранились въ клефтскихъ пѣсняхъ: «что ни вершина, то знамя, что ни вѣтка, то клефтъ» .... (= Κάθε κορφὴ καὶ φλάμπουρο, κάθε κλαδὶ καὶ κλέφτης, Passow, Popularia carmina Graeciae recentioris CXXXI, стихъ 8. Ср. CXXXII, стихъ 13).

изъ эпизодовъ эпопеи мы не можемъ. Онъ усматриваетъ сходство между былиной и стихами 1469—1471 изданнаго имъ и Леграномъ текста эпопеи. Вотъ что содержится въ этихъ стихахъ: «Beaucoup de gens, jaloux de leur bonheur (Дигена и его жены) conçurent le dessein de les séparer. *Leurs tentatives* seront successivement exposées dans ce récit, et vous apprendrez comment, à lui seul, Akritas les vainquit tous»[31]). *Попытки*, о которыхъ упомянуто въ только что приведенныхъ стихахъ, сдѣланы были апелатами, разбойниками, какъ это видно изъ стиховъ 2002 и дал. того же текста[32]). Мы объяснили, что по былинѣ, жена была отбита у Акриты не апелатами, а ближними ея; что увезена она была не въ разбойничьи притоны, а въ городъ, защищенный вооруженною стражей; и что вторично за нею пришли не апелаты, а опять таки ея ближніе.

Въ записанномъ текстѣ этой пѣсни находимъ признакъ, по которому этотъ текстъ нельзя относить въ древность глубже второй половины XI вѣка. Здѣсь изображены Узы[33]) сторожевыми воинами въ предѣлахъ греческаго міра. Такими Узы появляются въ исторіи только со второй половины XI в., когда послѣ погромовъ, наносимыхъ имперіи Узами вмѣстѣ съ Печенѣ-

---

31) Въ Introduction къ Les exploits de Digénis... par C. Sathas et E. Legrand, на стр. LVII, найдете это сближеніе. Стихи здѣсь приведенные въ переводѣ франц. находятся на стр. 123; греческій же текстъ ихъ звучитъ такъ:

ζῆλος δ' ἀνῆψεν εἰς πολλὲς ὥστε αὐτοὺς χωρίσειν·
ὁ λόγος οὖν κατὰ μικρὸν παραδηλώσει τέτες,
καὶ ἔχετε μαθεῖν παντὰς πῶς ὑποτάσσει μόνος, ...

(послѣдній стихъ ошибочный въ спискѣ Трапезун., является въ лучшемъ видѣ въ спис. Андрскомъ: καὶ πάντας ἔχετε μαθεῖν π. ὑ. μ. (2337).

32) Les exploits... стр. 166, стихи 2002 и дал.

33) См. прим. 24.

гами, часть независимаго прежде племени Узовъ поселилась на ея территоріи и стала покорною [34]).

Одна изъ самыхъ характерныхъ чертъ — что прославленный богатырь самъ пашетъ землю. Итакъ греческій средневѣковой эпосъ не считаетъ землепашество занятіемъ недостойнымъ богатыря; онъ не одну только войну признаетъ за трудъ благородный. Пойдемъ дальше въ этомъ же вопросѣ. Вскорѣ мы увидимъ борьбу витязя съ Харономъ, происходящею на току (мѣдномъ, желѣзномъ или мраморномъ); увидимъ токъ — замѣненный палестрой, спеціальною мѣстностью для единоборства; увидимъ мѣдный токъ, содержащимъ въ себѣ смыслъ зловѣщей мѣстности. Остановимся на этомъ эпическомъ воззрѣніи, что мѣстность, гдѣ часто богатырь является умирающимъ есть токъ, гумно, мѣсто, принадлежащее сельскому хозяйству. Не замѣчательно ли, что богатырь умираетъ на томъ самомъ мѣстѣ, которое его питало во всю его жизнь? не указываетъ ли это на тѣсную связь между жизнью богатыря и сельскимъ бытомъ?

Христіанскій взглядъ сказывается въ словахъ витязя: «Пусть считаютъ меня трусомъ, только бы не называли убійцей», взглядъ разумѣется не вяжущійся съ остальнымъ его поведеніемъ.

Самыми издавними чертами являются: птица, извѣщающая героя о постигшемъ его несчастіи [35]), говорящій конь, готовый

---

34) При Константинѣ Дукѣ во 2-й пол. XI в., въ слѣдствіе разнородныхъ бѣдствій постигшихъ Узовъ «часть ихъ поступила на службу Византійскаго императора, получивъ въ надѣлъ казенныя земли въ Македоніи; въ греческой арміи являются потомъ отряды Узовъ, при дворѣ и въ высокихъ званіяхъ встрѣчаются имена, принадлежащія этому племени, тамъ и здѣсь часто соединяемыя и смѣшиваемыя съ Печенѣгами подъ однимъ общимъ названіемъ Скиѳовъ» (изъ статьи Проф. В. Г. Васильевскаго: Византія и Печенѣги въ Ж. М. Н. П. 1872 г., Нояб., стр. 140).

35) Новогреческія пѣсни, такъ же, какъ средневѣковой греч. эпосъ, полны разсказовъ о дружбѣ между птицами и народными любимцами.

оказать ему услугу за прибавку корма [36]), число 9 (послѣ посѣянія 9-й мѣрки случилась бѣда) [37]).

Самыми новыми признаками кажутся мнѣ слѣдующіе. Подъѣзжая къ стражѣ Акрита говоритъ: «*Мой воронко жеребчикъ молодой*—не можетъ безъ корму жить; моя красавица—дѣвица молодая не можетъ безъ меня жить». По этому поводу А. Н. Веселовскій пишетъ: «И въ одной трапезунтской пѣснѣ объ Акритѣ конь его — это старый, запущенный героическій конь (Heldenross); интересно замѣтить, что въ дальнѣйшемъ продолженіи пѣсни названъ онъ два раза «молодымъ жеребчикомъ». Оба представленія, двѣ эпическія формулы, были присущи пѣвцу: надо признать, что онъ въ продолженіе произнесенія пѣсни смѣшалъ обѣ. Или пожалуй надобно наименеваніе стараго коня жеребчикомъ принять за ироническое?» [38]) Именно за ироническое скажемъ мы: мы думаемъ, что въ былевой складъ мысли и слова сталъ постепенно вторгаться тотъ ироническій взглядъ Грековъ, котораго яркимъ выраженіемъ служатъ ихъ средневѣковая и новая сатира, ихъ народныя басни, ихъ поговорки, наконецъ ежедневный ихъ разговоръ. Къ позднимъ признакамъ принадлежитъ и тотъ чей-то посторонній голосъ, который раздается внезапно въ слѣдъ за только что приведеннымъ упрашиваніемъ героя: Мы имѣемъ въ виду слѣдующія слова: «О смерти и не думаетъ, а только о своей красавицѣ». Чьи бы это ни были слова, — стражи ли, или разскащика, ихъ назначеніе явственно — усилить удивленіе слушателей къ герою. Таковы нѣкоторыя выраженія хора въ древней греческой трагедіи. Подобное наблюденіе

---

36) См. А. Н. Веселовскаго Beiträge стр. 559, гдѣ приведенъ примѣръ изъ русскихъ былинъ: обѣщанія услуги конемъ за хорошее кормленіе. Подобное изъ Dietrichs Flucht указываетъ О. Ѳ. Миллеръ, Илья, стр. 113.

37) См. о числѣ девять, какъ одномъ изъ господствующихъ въ народномъ эпосѣ О. М. Миллера, Илья Муром., стр. 256.

38) Beiträge, стр. 560.

стражи или самого пѣвца, по нашему, есть тоже явленіе позднее, не чисто эпическое.

Уже въ № 1 мы видѣли обычай угощенія каждого пріѣзжаго, застающаго хозяина и гостей его пирующими. Здѣсь прибавлена картина протягиванія кубковъ заѣзжему гостю, при чемъ онъ «садится на стулъ и кубокъ беретъ». Тутъ проглядываетъ дѣйствительный обычай, взятый изъ быта [39]).

Б. 4. [40]) ОБЪ АКРИТѢ.

(Содержаніе: Возвращеніе Акритою похищенной у него жены).

Когда Акрита пахалъ въ большомъ полѣ, ходилъ онъ взадъ и впередъ и выпахивалъ въ день пять бороздъ. Птица прилетѣла и сѣла на край ярма: «Акрита мой, чего ты *здѣсь* [41]) застрялъ, чего дожидаешься? Домъ твой разорили, красавицу твою увезли». — «Прочь, птица, прочь, не клюй бодца!» Вспорхнула и усѣлась себѣ на жердь сохи: «Акрита мой, чего ты здѣсь застрялъ, чего дожидаешься: домъ твой разорили, красавицу твою увезли!» Онъ воткнулъ свой бодецъ, свиснулъ жердью, и птицъ пугалъ, чтобъ не ѣли зерна; и волковъ пугалъ, чтобъ не поѣли его воловъ; и воровъ пугалъ, чтобъ не украли его

---

39) Ср. Илью Муромца О. Ѳ. Миллера, стр. 310.

40) Переведена мною изъ Passow, Popularia carmina rec. Gr. № 440 гдѣ заглавіе: Ο Ακριτας; этотъ греческій текстъ перепечатанъ изъ Ξανθοπουλου, Φιλολογικὸς συνέκδημος, 1849. 436. Начало: Ἀκρίτας ὄντας ἔλαμνεν στὸ μέγαν τὸ χωράφιν (P.) (στὴν μακροχωραφέαν, Symbulides).

41) Вмѣсто Ἀκρίταμ’ δὴν τὸ κάθεσαι я нашелъ Ἀκρίτα μ’ δῶ τὸ κάθεσαι въ сохранившемся у меня началѣ этой пѣсни, писанной рукою покойнаго Г. Д. Симвулида. Отсюда и перевелъ я это полустишье.

сошника. А самъ тогда Акрита мой [42]) пошолъ къ дверямъ конюшни: «Ради Бога Іисуса, вороной мой [43]), догонишь ли ты, скоро ли догонишь?» — «Чтобы барынѣ моей услужить, догоню, поскачу!» Не успѣлъ и выѣхать, проскакалъ черезъ горы. Нашолъ своихъ товарищей, сидятъ и считаютъ. «Ради Бога Іисуса, товарищи мои, догоню ли, скоро ли догоню?» — «Коли вороной дюжъ, догонишь, скоро догонишь! а если вороной и не дюжъ, доѣдетъ, когда будетъ кутаться(?)». И пока ѣхалъ [44]) Акрита мой, доѣхалъ, когда куталась(?). Мнетъ яблоко(?) въ рукѣ своей, заигрываетъ съ Акритой. «Бери, дѣвица, свое яблоко, приходи и ты вмѣстѣ со мною». Беретъ дѣвица яблоко свое (кладетъ) Акритѣ въ объятья(?). Взялъ ее и проскакалъ девять дней и ночей. Пошолъ и усѣлся на зеленомъ лугу. Раскрываетъ свой платъ и накрываетъ дѣвицѣ на столъ, вынимаетъ сумку свою, вино и сухарь. «Ѣшь, красавица; ѣшь, красавица: дай-ка я сосну». Пока ѣла, пока пила, поглядывала на дороги; какъ посмотрѣла внизъ по ту сторону, — войско спускается. Стыдится сказать ему: «Встань же, встань, Акрита!» Слеза у нея капнула и проснулся Акрита: «Скажи по Богѣ, скажи, дѣвица, много ли ихъ тысячь»? «Ни много, ни мало, девять тысячь». «По Богѣ скажи, по Богѣ скажи, дѣвица, кого нибудь узнаѐшь?» — «Впереди идутъ зеленые [45]), не братья ли то мои; другіе сзади идутъ — то

---

42) «Акрита мой». Ср. ниже: «Армуръ» стихъ 169-й (здѣсь Арм. № 21). Слагатель народъ называетъ героя «своимъ».

43) Въ текстѣ μαῦροί μου (Passow № 440), я думаю, опечатка.

44) «Κἰ ἂν 'χ' ἒν' ὁ μαῦρος δυνατὸς, ἐμπένε καὶ κουκλοῦνταν».
Κἰ ὀὺς νὰ πηγαίν' Ἀκρίτες μου, ἐσέβαν καὶ κουκλῶταν.
(стихи 21 и 22 въ № 440 у Пассова). Вторыя полустишья въ нихъ темны. Κουκλόνομαι мнѣ извѣстно только въ значеніи «кутаюсь», но здѣсь кажется не то.

45) Οἱ πράσινοι стихъ 38. — Ср. въ Армурѣ: πρασινοσκουταράτοι-съ зелеными щитами, стихи 63, 135.

братья мои, двоюродные». Онъ за вершинку схватилъ и съ корнемъ вырвалъ, руку свою протянулъ, пустую дубину смастерилъ: однихъ повѣсилъ высоко, другихъ на низкихъ мѣстахъ, а сзади отецъ ея — въ шею (ударенъ и) поваленъ.

Объясненіе по поводу былины № 4.

Она представляетъ собою вся — варіантъ предъидущей. Сохранила конецъ, который въ предъидущей не сохраненъ: конецъ печальный, очень древній. Память пѣвцу кое-въ-чемъ измѣнила: я говорю не объ именахъ разныхъ народовъ, которые не составляютъ главнаго въ этомъ сюжетѣ; но о тѣхъ намекахъ о прежде бывшей умычкѣ дѣвицы героемъ изъ родительскаго дома, намекахъ, которые въ предъидущей еще имѣются, а въ этой ужъ окончательно исчезли. Отвѣтъ воронаго, что доѣдетъ, нагонитъ, «въ угоду своей барынѣ», по безкорыстью своему указываетъ на поновленіе былины; въ предъидущей конь заговорилъ объ отборномъ кормѣ по эпически. Текстъ для насъ мѣстами теменъ.

---

5. [46]) ЕДИНОБОРСТВО.

(Содержаніе: Единоборство Дигена съ Харономъ).

Впалъ въ агонію Дигенъ, и земля испугалася. Узнали о томъ три друга его, три вѣрные друга. Одинъ приноситъ ему студеной

---

46) Издана впервые Спиридономъ Замбеліемъ въ его Ἄσματα δημοτικα της Ελλαδος. Ἐκδοθέντα μετα μελετης ιςορικης περι μεσαιωνικου Ελληνισμου υπο Σπυριδωνος Ζαμπελιου Λευκαδιου Κερκυρα,... 1852. См. перваго отдѣла № 135 на стр. 700: пѣсня озаглавлена: Μονομαχια ηρωων. Отсюда перепечатана подъ названіемъ

воды [47]), другой свѣжаго мускусу, а третій снадобье, чтобъ удалить агонію [48]). За столомъ, гдѣ они сидѣли и обѣдали, разговора у нихъ не было, а все же нашли разговоръ. «Насъ было трое удальцовъ, всѣ трое истые удальцы; но какого мужа я видѣлъ вчера на лугу Драка!! привѣтъ тому, кто его посѣялъ, и той, что̀ его въ утробѣ носила! Подобны утесу были плечи его, подобна крѣпости голова его, а груди широкія, что стѣна, заросшая травой». Будто какъ услышалъ это мертвый (умирающій), тяжело застоналъ. «Принесите мнѣ сюда вина выпить; принесите хлѣба поѣсть; а ты, писарекъ, сними со стѣны саблю и тяжолое копье, чтобъ воскресло мое сердце». Подперся на свои руки, ободрился, поднялся, одѣвался въ двѣнадцать броней, въ пятьнадцать епанчей, надѣвалъ кольчугу мѣдную и шапку желѣзную, пошолъ и нашолъ его въ полѣ, гдѣ онъ охотился. — «Кто это ты, охотящійся на лугу Драка?» — «Твой хозяинъ и твой господинъ, и господинъ твоего господина!» — «Ударь меня (говоритъ Ди-

---

Η μονομαχία у Passow, Popularia carm. r. G. № 491. Помѣщаемъ здѣсь съ поправками нашъ прежній переводъ, предложенный нами А. Н. Веселовскому для его статьи: Отрывки Византійскаго эпоса, Вѣстникъ Европы, Апрѣль, 1875. См. стр. 764. — Первый стихъ:

Ψυχομαχάει ὁ Διγενὴς κ' ἡ γῆ ἀνατρομάζει.

Гдѣ и отъ кого слышана эта пѣсня, Замбелій не упоминаетъ, равно какъ и о прочихъ пѣсняхъ.

47) Одна изъ пѣсенъ «О чужанинѣ» (τοῦ ξένου) начинается вопросомъ: «Очи мои, кто былъ твоей матерью, кто твоей сестрою, и кто твоей женою у твоего изголовья, когда ты терзался и съ Харономъ возился, и *искалъ студеной воды*, чтобъ (легче) умереть? (κ' ἐγάλευες κρύο νερό, γιὰ νὰ ψυχομαχήσῃς) Χασιώτου Συλλογη 1866. 184, № 28.

48) Въ подлинн. Ὁ τρίτος τὸ ἀντίψυχο νά μὴ ψυχομαχήσῃ. Шмитъ, имѣя въ виду повѣрья, а не этотъ текстъ, увѣряетъ, что ἀντίψυχο значитъ Magerpflaster (Schmidt, Bernh., Das Volksleben der Neugriech. I, 229; онъ ссылается на Πρωτοδίκȣ Ἰδιωτικὰ τῆς νεωτέρας Ἑλληνικῆς γλώσσης стр. 84). Но то ли оно означаетъ здѣсь? Въ древнемъ ἀντίψυχον значитъ другое.

генъ), чтобъ и я тебя ударилъ, бей меня, чтобъ и я тебя билъ». Словно молонья глазъ его, а голосъ его, что громъ. Разъ его ударилъ, и второй разъ. Ротъ наполнился кровью, и онъ (Харонъ) растянулъ его (Дигена) въ длину. Цѣлый свѣтъ сбѣжался посмотрѣть на раненаго. Привѣтъ (мой) лежачему, полумертвому, привѣтъ и такому врачу, что излѣчиваетъ мертвыхъ (умирающихъ).

Объясненіе № 5.

Какіе стародавніе типы! Витязь умирающій въ открытомъ полѣ по идеалу воинствующихъ народовъ и сословій. Этотъ витязь — воплощенная месть: несмотря на то, что онъ сознаетъ близость своей кончины, у него, по одному только упоминанію о какомъ-то страшномъ мужѣ-обидчикѣ, разгорается ретивое, и онъ идетъ на врага. И Харонъ, въ пѣснѣ не названный по имени, тоже очень древенъ: къ его человѣческому образу присоединяется и образъ существа сверхъестественнаго. Есть въ немъ, правда, и нѣчто воинственное: онъ занимается охотой, онъ наноситъ богатырю смертельный ударъ: но онъ самъ далеко не богатырь. Ему еще не приписана извѣстная богатырская замашка: дѣлать первый вызовъ молодцу на единоборство; онъ не бьется съ витяземъ по трое сутокъ, потому что ему нéзачѣмъ мѣряться. Ср. Объясненіе къ № 9.

Когда витязь спрашиваетъ Харона: кто это ты и такъ дал., то онъ еще не знаетъ, съ кѣмъ имѣетъ дѣло. Но данный Харономъ отвѣтъ: «Твой хозяинъ и твой господинъ, и господинъ твоего господина» наводитъ витязя на узнаніе, и тогда онъ самъ вызываетъ Харона, самае смерть, на единоборство. Этотъ отвѣтъ я перевелъ здѣсь по тексту Замбелія, перваго его издателя: «ἀφέντης σου, καὶ κύρης σου, κι' ἀφέντης τ'ἀφεντός σου[49]).

49) Ζαμπελίυ, Ἄσματα.... № 135 (1-го отд.), стр. 701, стихъ 21.

Слова «твой господинъ» не требуютъ объясненія; но почему Харонъ говоритъ о себѣ: «господинъ твоего господина»? Этотъ послѣдній господинъ, котораго Харонъ считаетъ господиномъ богатыря, но своимъ подданнымъ, я думаю, есть греческій царь. По чтенію же, измѣненному Пассовомъ, нужно бы перевесть: «себѣ хозяинъ и твой господинъ, и господинъ моего господина» = «ἀφέντης μου καὶ κύρης σου κι' ἀφέντης τ' ἀφεντός μου» [50]). Это темно.

Слагатель, какъ уже замѣчено нами, не называетъ Харона по его имени. Не подчиняется ли онъ общераспространенному повѣрью многихъ народовъ, въ силу котораго избѣгаютъ произносить страшныя слова, чтобъ не накликать бѣды? Одинъ изъ видовъ τῆς εὐφημίας древнихъ Эллиновъ въ томъ и состоялъ, чтобы умалчивать худыя, зловѣщія слова [51]). Въ одномъ средневѣковомъ заговорѣ противъ болѣзни матки три раза поминается діаволъ, хотя по имени онъ и не названъ [52]). Но этотъ страхъ слагателя разбираемой нами былины — назвать Харона Харономъ, не помѣшалъ ему, какъ намъ кажется, поиграть словами,

---

50) Passow, Pop. Carm. № 491, стр. 371, стихъ 21. Самъ же Пассовъ ссылается только на Замбелія, а измѣняетъ цѣлую строку по своей догадкѣ, даже не отмѣтивъ того. Такъ и было мною переведено въ первый разъ, когда отступленіе Пассова отъ Замбелія еще не было мною замѣчено. См. въ статьѣ А. Н. Веселовскаго (о ней въ прим. 46).

51) Ср. объясненіе къ № 9, въ началѣ.

52) Этотъ заговоръ изображенъ на такъ называемой Черниговской гривнѣ (и нѣкоторыхъ другихъ медальонахъ), какъ мы это доказывали въ своемъ изслѣдованіи: *Разборъ спорной греческой написи, изображенной на осьми памятникахъ*. (Извѣстія Имп. Археол. Общест., Т. X. Вып. 1. См. столб. 10). Иные избѣгаютъ произносить его имя, другіе коверкаютъ это имя, третьи замѣщаютъ ругательнымъ словомъ. Смотри: Voyage dans l. Grèce,... par Pouqueville, Par. 1820, въ т. IV, ст. 407 и прим. 2. — Das Volksleben d. Neugriechen und das hellenische Alterthum, v. B. Schmidt, Leipz. 1871. 1r Th. 175—176. — Πολίτου Μελέτη I, 2. 424—7.

намекающими на это имя: см. въ стихѣ 9-мъ «Χαράς τον, ποῦ τὸν ἔσπειρε, κι' ὁποῦ τὸν'κοιλοπόνα!» (= «привѣтъ мой тому, кто его посѣялъ, и той, чтò его въ утробѣ носила» и въ послѣднихъ стихахъ: Χαράς τον τὸν κειτάμενον, τὸ μισαπεθαμένο, Χαράς καὶ τέτοιονε ἰατρὸ ποῦ νεκροθεραπεύει. Сравните χαρὰς съ Χάρος.

Всѣ разсмотрѣнныя черты, по нашему, гораздо древнѣе, чѣмъ наприм. одежды и вооруженіе витязя, которыя взяты изъ дѣйствительнаго средневѣковаго быта, — кромѣ употребленія ихъ въ такомъ увеличенномъ количествѣ. Какъ на позднюю прилѣпку къ этой стародавней былинѣ мы смотримъ на упоминаніе о писарькѣ и на самое слово γραμματικόπελος: такихъ секретарей имѣли при себѣ клефтскіе капитаны, что вошло и въ клефтскія пѣсни.

А. 6. [53]) ЗАВОРОЖОННЫЙ ОЛЕНЬ.

(Содержаніе: Встрѣча Дигена съ Харономъ).

Во вторникъ родился Дигенъ и во вторникъ умретъ [54])! Зоветъ къ себѣ своихъ друзей и всѣхъ храбрыхъ: пусть придетъ Минай и Мавралій, пусть придетъ и сынъ Драка, пусть придетъ

---

53) Греческій текстъ, съ котораго я это перевелъ помѣщенъ Пассовымъ подъ № 516 (Popularia carm. 1860) подъ заглавіемъ: Το στοιχειωμενο ελαφι (= Обережонный или заворожонный олень). Заимствованъ имъ изъ Πανδώρα 15 (Βρέθυλος. Ευβοια). Значитъ пѣсня поется на островѣ Еввіи (Эвбеѣ). Первый стихъ:

Τρίτη γεννήθ' ὁ Διγενὴς καὶ τρίτη θὰ πεθάνῃ.

А. Н. Веселовскій, помѣстившій свой переводъ въ Отрывкахъ Виз. эпоса (Вѣстн. Евр. 1875, Апрѣль, стр. 763) заимствовалъ эту пѣсню изъ Kind, Anthologie neugriech. Volkslieder 1861 ст. 62.

54) Въ текстѣ какъ мы видѣли: Τρίτη γεννήθ' ὁ Διγενὴς καὶ τρίτη θὰ πεθάνῃ (Pass. Pop. Carm. 516, 1). Ср. въ поэмѣ: ἐν δὲ τῇ τρίτῃ τῇ δεινῇ, τῇ ἄγαν ὀλεθρίᾳ, | Ἡμέρατε, (Les exploits... стихъ 3148). εἰς τὴν δὲ τρίτην τὴν κακήν, τὴν πολυπικραμένην, по Андр. списку, стихъ 4387, изд. Милліараки.

и Тремандахилъ, отъ котораго дрожатъ земля и весь міръ. Пошли и нашли его распростертымъ на полѣ. — «Что съ тобой, Дигенъ, что собираешься умереть?» — «Ѣшьте и пейте, друзья мои, я стану вамъ разсказывать. Въ горахъ у Аламаны, въ полѣ Арапіи, тамъ, гдѣ пятерымъ не пройти, не пройти и десятерымъ, а прошло ихъ полтораста человѣкъ, да еще вооруженныхъ. И я бѣдный прошолъ пѣшкомъ, вооруженный; триста медвѣдей убилъ я, шестьдесятъ двухъ львовъ; и удалось мнѣ попасть въ обереженнаго оленя, что съ крестомъ на рогахъ, со звѣздой на головѣ, съ Богородицей среди лопатокъ [55]). Этотъ грѣхъ попуталъ меня, и я долженъ умереть. Триста лѣтъ я прожилъ на этомъ свѣтѣ, никакого храбреца не боялся, а теперь увидѣлъ одного разутаго, пѣшаго, вооруженнаго, пестрый какъ рысь, глаза-то какъ молонья. Какъ завидѣли его мои оченьки, такъ въ сердце и колонуло. Этотъ грѣхъ попуталъ меня, и я долженъ умереть.

Б. 7. [56]) МѢСТНЫЙ ДУХЪ И ХРАБРЕЦЪ.

Въ горахъ святой Марины, на поляхъ Эривіи, тамъ гдѣ пятерымъ не ступить и десятерымъ не пройти, я одинъ прошолъ

---

55) Въ подл. Passow 516, 15: Κι' ἀνάμεσα στὰ δίπλατα εἶχε τὴν Παναγία. Подчеркнутаго слова я нигдѣ не нашелъ: смыслъ его ясенъ.

56) Г. Хр. Χασιωτου, Συλλογη των κατα την Ηπειρον δημοτικων ασματων, Αθην. 1866. (Въ Επιμετρον № 31), стр. 208, подъ заглавіемъ: Το ϛοιχειο και ο αντρειωμενος (мѣстный духъ и храбрецъ). Первый стихъ:

Στῆς ἅ(γ)ι Μαρίνας τὰ βουνά, στῆς Ἐριβοιᾶς τοὺς κάμπυς,

Г. Хасьотъ составилъ свой сборникъ Эпирскихъ, преимущественно загорскихъ пѣсень, записывая со словъ поющихъ «не налагая на нихъ

пѣшкомъ, вооруженный, съ . . . . [57]) на саблѣ, съ кисточками на ружьѣ. Шестьдесятъ драконовъ убилъ и шестьдесятъ поранилъ. А попалъ я и въ мѣстнаго духа на высокомъ гребнѣ горы; съ крестомъ на рогахъ, съ мѣсяцомъ на заднихъ ногахъ. Онъ содрогается, и содрогаются горы; онъ содрогается, и содрогаются поля; бьется ногами — дерева съ корнемъ вырываетъ; зычнымъ голосомъ завопилъ, воютъ горы и гребни. «Здѣсь-то, говоритъ, гдѣ пятерымъ не ступить и десятерымъ не пройти, чего искалъ ты одинъ, пѣшкомъ, вооруженный»?! . . . .

Объясненіе былинъ А 6 и Б 7.

Послѣдняя пѣсня получаетъ нѣкоторое освѣщеніе отъ сближенія ея съ предъидущею. Первая изъ двухъ послѣднихъ (А 6) произошла, по видимому, изъ сліянія преданія о смерти героя Дигена съ преданіемъ о убіеніи обережоннаго животнаго. Смерть Дигена послужила ему карою за то, что онъ застрѣлилъ заповѣднаго, если можно такъ выразиться, оленя.

Къ преданію о Дигенѣ мы относимъ собравшихся и бесѣдующихъ по поводу его агоніи друзей. Сюда же прилагаемъ и убитыхъ этимъ витяземъ львовъ: они принадлежатъ къ эпической родинѣ Дигена, При-Евфратью, гдѣ и въ дѣйствительности

дерзостной руки, по возможности ничего не искажая» .... «Женщины и дѣвушки, говор. онъ, отъ невниманія и запамятованія прикладываютъ иногда къ пѣснѣ конецъ отъ другой пѣсни или смѣшиваютъ двѣ или нѣсколько пѣсень въ одну»... «За ними можно записывать пѣсни только въ праздничные дни». См. стр. κζ' въ Предисловіи Хасьота.

57) μὲ τετριμίδαις (;) στὸ σπαθὶ напечатано въ текстѣ. Самъ издатель не понималъ этого слова, что видно изъ вставленнаго имъ вопросит. знака и изъ невнесенія его въ его Γλωσσάριον, приложенный къ концу книги. Оно звучитъ, какъ греческое; отъ знатока слышали мы, что оно не турецкое слово.

попадаются львы [58]). Здѣсь за душою героя, является Харонъ такъ же какъ и въ № 5: но Дигенъ не дѣлаетъ ему вызова, а сдается безъ всякого единоборства: въ изображеніи этихъ сношеній чувствуется вліяніе Христіанства.

Но другая составная часть былины А 6 обязана, какъ уже мы замѣтили, своимъ происхожденіемъ преданію объ оленѣ, на которомъ находились священные знаки, его оберегавшіе. Витязь не съ легкой воли мѣтилъ въ него и убилъ его: въ этомъ его грѣхъ, требующій наказанія.

Не совсѣмъ такъ въ послѣдней пѣснѣ (Б 7), гдѣ олень оказывается демономъ или духомъ той мѣстности, въ которой онъ проживаетъ, что̀ и выражено словомъ: τὸ στοιχειό (στοιχεῖον), по весьма древнему международному повѣрью [59]). Въ этомъ послѣднемъ преданіи, вошедшемъ въ составъ обѣихъ сравниваемыхъ нами былинъ, есть отголосокъ древняго Ахейскаго сказанія о убіеніи Агамемнономъ священной лани Артемидиной, какъ это прежде насъ уже было замѣчено Г. Шмитомъ [60]).

---

58) Сравни: Ἐμεῖς ἔμες ἐφτ' ἀδελφοὶ καὶ οἱ πέντ' ἔμες κουρσάντοι, | ἐμεῖς τρώγαμε λέοντας, σκοτώναμε ἐλάφια и т. д., стихи 9 и 10 въ № 19, стр. 286, у Іоаннида Ἱστορία и т. д. Это очень интересная пѣсня Трапезундская, которой мы не внесли въ нашъ сборникъ, по загадочности (для насъ) ея содержанія. «Насъ семеро братьевъ и пятеро изъ насъ разбойнички, мы питалися львами, убивали оленей» и т. д.

59) Ortsgeister у Шмита, Das Volksleben d. Neugriechen I, 182—199 и главу Στοιχειά въ Μελέτη Г. Полита I, 2, 126—154.

60) Г. Шмитъ, имѣя въ виду обѣ разбираемыя нами теперь былины, пишетъ: In einem Volkslied bei Chasiotis p. 208, n. 31 heisst es von dem στοιχειό eines Felses, es habe σταυρὸ στὰ κέρατα, φεγγάρι στὰ καπούλια. Vgl. dazu Passow's Pop. Carm. n. 516, 13 ss., «welche Verse übrigens.... einigermassen an die hellenische Sage von der Erlegung der heiligen Hirschkuh der Artemis durch Agamemnon anklingen». Das Volksleben der Neugriechen und das hellenische Alterthum von Bernhard Schmidt. Erster Theil. Leipz. 1871. См. стр. 187 прим. 4.—

Какимъ бы путемъ ни продержалось въ греческомъ народѣ это классическое сказаніе, устнымъ или книжнымъ, все же продержалось. Событіе, разсказанное въ обѣихъ былинахъ, пріурочено, въ одной къ горамъ Аламаны, въ другой — къ Эривіи. Къ Югу отъ рѣчки Аламаны дѣйствительно возвышаются горы съ ущельемъ τὰ Θερμιά (= Θермопильскимъ). Эта мѣстность лежитъ рядомъ съ о. Еввіей (Эвбэей), гдѣ была записана первая изъ двухъ былинъ (А 6). Въ другой былинѣ названо поле Эривіи. Такой городъ былъ между прочимъ и въ Македоніи[61]). Мѣстныя имена, упомянутыя въ обѣихъ пѣсняхъ, указываютъ не на Малую Азію, а на Θессалію и Македонію. Впрочемъ объ Ἀραπιᾶς τὰ μέρη мы недоумѣваемъ: скрывается ли тутъ намекъ на Аравійскія земли, въ которыхъ жили сосѣдствующіе съ имперіей Саракины, или же Ἀραπιά есть только варіантъ къ Ἐριβοιά?

Перехожу къ частностямъ А 6. Имена созванныхъ богатырей взяты какъ будто изъ разныхъ міровъ. Кромѣ Мавралія, котораго не умѣю никуда пріурочить, тутъ есть Христіанское имя Μινᾶς и два миθическія: сынъ Драка и Тремандахилъ. Займемся этимъ послѣднимъ, къ которому намъ придется возвратиться.

О Трамандахилѣ сказано (А 6), что отъ него «дрожитъ земля и весь міръ». Тако[е] сверхъестественное свойство напоминаетъ

Прибавимъ къ этому, что въ былинѣ № 6 не скрыта виновность Дигена. Такъ точно не скрыта, хотя и прикрыта, виновность Агамемнона въ словахъ его дочери у Софокла: Πατήρ ποθ' οὑμός, ὡς ἐγὼ κλύω, θεᾶς | παίζων κατ' ἄλσος ἐξεκίνησεν *) ποδοῖν | στικτὸν κεράστην ἔλαφον, οὗ κατὰ σφαγὰς | ἐκκομπάσας ἔπος τι τυγχάνει βαλών. | κἀκ τοῦδε μηνίσασα Λητῴα κόρη | κατεῖχ' Ἀχαιούς, ὡς πατὴρ ἀντίσταθμον | τοῦ θηρὸς ἐκθύσειε τὴν αὑτοῦ κόρην (vv. 566—572, Sophoclis Electra.... ed. O. Jahn. 1872 ed. alt.).

61) «Stadt der Parthyäer in Macedonien. Ptol. 3, 13, 41». У Pape — Benseler, Wörterbuch der griech. Eigennamen. 3 Aufl.; sub Ἐρίβοια.

---

*) 567 ἐξεδίωξεν [Suidas ἐξεκίνησεν]. sch. ad Soph. El. ed. Jahn. Cp. Hygini fabulae ed. Bunte, Lips. 1856, въ XCVIII (намѣренно убилъ); а въ CCLXI (нечаянно).

Посидона «землетряса» (Ποσειδάων ἐννοσίγαιος, П. ἐννοσίχθων) древнихъ Еллиновъ. Да и самое имя этого загадочнаго существа заключаетъ въ себѣ намекъ на сходное качество его. При томъ написаніи, котораго держится Пассовъ[62]), который пишетъ Τρεμαντάχειλος черезъ χει, это слово можно представить себѣ сложеннымъ изъ какого-то итальянизированнаго глагола, производнаго отъ τρέμω (tremo, tremando) = дрожу, и существительнаго χεῖλος = губа: выйдетъ «губотрясъ»: очевидно не будетъ связи между этимъ именемъ и свойствомъ, приписаннымъ лицу. Но есть слово ἀχυλιά, означающее въ новогреческомъ языкѣ «горячую золу, горячій пепелъ, жаръ». Оно встрѣчается въ народномъ стихѣ на Великій Пятокъ. Когда цыганъ объявилъ, что онъ куетъ гвозди на одного, котораго будутъ распинать, то получилъ въ отвѣтъ: «Чтобъ тебѣ, цыгану, никогда не обзавестись горячимъ пепломъ, а если имъ и обзаведешься, пусть будетъ вѣтромъ разнесенъ» (Μπρὲ σκύλε, σκύλ' ἀτσίγκανε ποτ' ἀχιλιὰν μὴ κάμῃς, κἂν κάμῃς καὶ τὴν ἀχιλιά, ἄνεμος νὰ τὴν πάρῃ) [63]). По этому позволяемъ себѣ догадку, что Τρεμαντάχυλος значитъ «трясущій золу, пепелъ» и можетъ-быть «потрясающій пепелища, очаги, жилища» (Тряси-домъ, или Трясодомъ). Такое имя имѣло бы связь съ приписаннымъ этому существу свойствомъ: «Тремандахилъ, отъ котораго дрожитъ земля и весь міръ». Слово же Τρεμοτράχηλας въ стихѣ Στέρνει τὸν Τρεμοτράχηλα, τὸν τρέμει ἡ γῆς κὴ ὁ κόσμος, означающее «того, у кого дрожитъ затылокъ», въ связи съ опредѣленіемъ τὸν τρέμει и дал. очевидно неумѣстное (Въ Schmidt, Griech. Märchen 198 (№ 59, ст. 16).

---

62) Какъ написано это имя въ «Пандорѣ 15», въ которой пѣсня впервые напечатана, намъ неизвѣстно (См. прим. 53).

63) См. Της μεγαλης παρασχευης у Passow, Popul. Carm. CCCX a стихи 33—34, гдѣ ссылка на Кинда, при чемъ не означено изъ какого сочиненія Кинда взятъ этотъ духовный стихъ. — Пассовъ въ Указателѣ и въ текстѣ пишетъ ἀχιλιά, а Скарлатъ Византій въ Λεξιχον της χαθ' ημας ελληνιχης διαλεχτοῦ, Αθην. 1835 пишетъ ἀχυλιά.

Харону былины А 6, существу сверхъестественному, сознаніе народное не придало чертъ богатырскихъ: онъ въ этомъ похожъ на Харона № 5.

Итакъ образы героя, Харона, Тремандахила, оленя — все здѣсь стародавнее. Новымъ наростомъ является ружье (только въ былинѣ Б 7: *καὶ φούνταις ϛὸ ντουφέκι*, да и слово-то изъ Турецкаго), точь въ точь, какъ въ одной русской пѣснѣ новымъ наростомъ является «ружье съ шомполами», вмѣсто первобытнаго оружья стрѣлы, по замѣчанію О. Ѳ. Миллера [64]).

---

8. [65]) ПѢСНЯ О ХАРОНѢ И ДИГЕНѢ.

(Содержаніе: Единоборство Дигена съ Харономъ).

Харонъ надѣлъ на себя черныя одежды, сѣлъ на воронаго, золотой саблей опоясался, ѣдетъ на праздество, заѣзжаетъ къ матери своей за ея порученіями. «Сынъ мой, не бери красавицъ, не бери старушекъ, ни дѣтей малыхъ: матери станутъ плакать!» — Отвѣчаетъ Харонъ, молвитъ-говоритъ ей: «Коли мнѣ не стать красавицъ брать, ни старухъ, ни малыхъ дѣтей, что я за Харонъ такой!» Боднулъ воронаго и на верхъ горы взъѣхалъ; туды глядь, сюды глядь, видитъ садъ, и тамъ будто какъ много бояръ сидитъ за столомъ. Попривстали бояре и го-

64) О. Ѳ. Миллера Илья Муромецъ стр. 197.

65) Изъ *Τὰ Κυπριακα*... Сакелларія, Аѳин. 1868. См. пѣсню 17, озаглавленную *Ἆσμα Χάρωνος καὶ Διγενῆ*. — Это пѣсня Кипрская. — Начало: *Ὁ Χάρος μαυροφόρησε μαῦρα καβαλλικέβκει*... Всего 105 стиховъ; издатель замѣчаетъ, что въ концѣ недостаетъ нѣсколькихъ стиховъ. Легранъ помѣстилъ начальные стихи этой пѣсни (всего 41) съ фр. переводомъ въ Recueil de chans. pop. grecques, Par. 1874, подъ № 88, не сказавъ откуда заимствовалъ; къ концу приписалъ Ile de Chypre. Мы перевели съ греческаго весь текстъ Сакелларія.—Весь же текстъ Сакелларія во франц. переводѣ можно найти на стр. LX—LXII Введенія къ Les exploits... Саѳы и Леграна.

ворятъ ему: «Добро пожаловать, Харонъ, покушай, выпей съ нами; скушай зайца лакомый кусочекъ, да куропаточки жареной, да лучку дикаго, что̀ ѣдятъ храбрые; испей винца сладкаго, которое пьютъ именитые люди, которое пьютъ больные, и выздоравливаютъ». Попривсталъ Харонъ и говоритъ имъ: «Не пришелъ сюда я, Харонъ — ѣсть-пить съ вами, а пришелъ я, Харонъ, взять лучшаго изъ васъ!» Попривстали бояре и говорятъ ему: «Скажи, скажи, Харонъ, кто это лучшій изъ насъ?» — Отвѣчаетъ Харонъ, молвитъ-говоритъ имъ: «Онъ длиннопалый, онъ малозубый». — Какъ заслышалъ Дигенъ, обозлился, разсвирѣпѣлъ: пнулъ въ столы да въ стулья, посуду на воздухъ разметалъ. А Харону Дигенъ молвитъ-говоритъ: «Коли ты побѣдишь меня, Харонъ, вынь изъ меня душу; а коли я тебя побѣжду, Харонъ, подари ты мнѣ жизнь». Руки съ руками схватились, и вышли они на мѣсто борьбы. И Харонъ говоритъ ему: «Захвати меня легошенько, то и я тебя легошенько». Дигенъ легошенько и захватилъ, а Харонъ-то изо всей силищи. Гдѣ хваталъ Харонъ, тамъ брызгала кровь, гдѣ хваталъ Дигенъ, тамъ кости въ дребезги. Взялись да боролись три ночи и три дня; послѣ троихъ сутокъ побѣждаетъ Дигенъ, разверзаетъ объятья и славитъ Бога: «Славлю тебя, Боже благій, что̀ на горнихъ мѣстахъ, что̀ видишь и тайное и явное; тѣло, мнѣ тобою дарованное, вышло изъ боя мужественнымъ: тѣло отъ Бога и отъ его архангеловъ». — «Не посылалъ я тебя, Харонъ, борьбу устроивать, а посылалъ я тебя, Харонъ, отнимать для меня души» [66]). Золотой орелъ очутился на головѣ Дигена, и роется когтями, чтобъ вынуть изъ него душу. И Дигенъ въ агоніи, въ желѣзныхъ чертогахъ, на желѣзномъ ложѣ, подъ желѣзными простынями. Триста паликаровъ вертятся снаружи, желаютъ войти поглядѣть на него, и все-то очень боятся. А одинъ коротенькій, прекоротенькій, низкія ша-

---

66) Ср. былину 13. — Политъ ссылается на примѣры изъ древнихъ классиковъ и изъ новогреч. пѣсенъ (Πολιτου, Μελετη I 238 и сл.). См. полное заглавіе въ пр. 69.

ровары на немъ, шапка подъ мышкой, входитъ и кланяется: «Здорово, говоритъ, здорово, Дигенъ, въ началѣ, когда ты любилъ, тѣни при лунѣ ты искалъ, и по ней ты ходилъ [67]). Триста паликаровъ вертятся снаружи, желаютъ войти поглядѣть на тебя и все-то очень боятся»! — Молвитъ-говоритъ ему Дигенъ: «Скажи имъ, пусть войдутъ поглядѣть на меня, пусть ничего не боятся». И вошли къ нему и пріятно привѣтствовали. И велитъ Дигенъ подать имъ обѣдъ. И возговорятъ они, молвятъ таково слово: «Вѣдь мы сюда пришли не ѣсть и не пить, а пришли распросить про старыя битвы». И говоритъ имъ сказываетъ Дигенъ: «Вы себѣ тамъ кушайте, а я здѣсь стану разсказывать. Какъ по краямъ полей, у дикаго тростника, девять мѣшковъ я наполнилъ все носами да языками: носы-то драконьи, а языки львиные: отъ многаго яду почувствовалъ жажду и я и мой вороной. Стою да раздумываю, гдѣ-бы его попоить. Къ Аврату рѣкѣ [68]) бѣгу его напоить, а у Аврата рѣки глядитъ Саракинъ. Стою да раздумываю, какъ бы его мнѣ привѣтствовать: назову его розовымъ кустомъ, такъ колючья въ немъ; назову мускуснымъ кустомъ, такъ въ немъ узелочки, назову тростинкой, боюсь, что согнется. Такъ стану привѣтствовать его, какъ ему слѣдуетъ, по званію его. Въ добрый часъ, Саракинъ, свѣтъ храбрецовъ. Одинъ-то привѣтствуетъ, другой его дубиной бьетъ. Возговоритъ Дигенъ молвитъ ему: «Ну-ка, Саракинъ, дай-ка и я хвачу тебя». — И какъ тюкнетъ его по головѣ: вѣдь не былъ то камень, чтобы могъ онъ треснуть, не былъ то мостъ, чтобы рушиться могъ, не былъ зáмокъ, чтобы можно ему повернуться въ верхъ дномъ. У него въ ноздряхъ кобылы въ стойлахъ стоятъ,

---

67) Темное для насъ мѣсто. Умирающій Зидръ въ одной пѣснѣ говоритъ: «Прощаюсь съ моимъ солнцемъ и со свѣтлымъ мѣсяцомъ, чтò освѣщалъ мнѣ путь, какъ храброму паликару». (Политъ въ Μελέτη I 246 приводя эти слова ссылается на Λελέκου Δημοτικὴ ἀνθολογία 1868, 57).

68) А въ № 21 Афратъ = Ἀφράτης (= Евфратъ).

у него подъ мышками, куропатки трещатъ, на спинѣ у него пашутъ, а подошва его занимаетъ девять четвериковъ поля. А былъ тамъ недалече городъ, и раздался въ немъ тотъ ударъ. «Видно гдѣ-то молонья, громъ, видно градомъ бьетъ; гдѣ-то Богу стало угодно городъ провалить». Какъ случился тутъ дѣдка сердечный, изъ старинныхъ людей: «Ни молоньи нѣту, говоритъ, ни грому, ни граду, ни Богу не стало угодно городъ провалить; а это, говоритъ, ударъ Дигена; привѣтъ мой тому, кому скушать пришлось!» И часу не прошло съ той поры, какъ я съ нимъ говорилъ, а вотъ и Саракинъ въ поле является. Въ городъ вошелъ, пріятно ихъ привѣтствовалъ: «Приходите, говоритъ, всѣ бояре, поглядите на рану мою; одинъ песъ, злющій песъ, пришелъ и убилъ меня». Собиралися бояре на рану поглядѣть; девять сѣтокъ обрѣзали, три заднія вышивки; приподняли руку, посмотрѣть на рану, — глядь! Саракинъ на землѣ, что шерсти клубокъ.

Объясненіе № 8.

Эта Харoновская былина представляется мнѣ менѣе древнею, чѣмъ двѣ предъидущія Харoновскія же, во-первыхъ тѣмъ, что герой умираетъ здѣсь не на охотѣ, а среди пира, а во-вторыхъ тѣмъ, что вызовъ на единоборство сдѣланъ Харономъ. Здѣсь и понятія Харона и его внѣшность обличаютъ въ немъ полное сходство съ богатыремъ. Точно витязь выѣзжаетъ онъ во всеоружіи за живою добычей. Даже укоръ, сдѣланный ему свыше, является въ этой пѣснѣ, какъ укоръ за его увлеченіе неподобающею ему страстью къ единоборству. Такое паликарство Харона не могло возникнуть сразу въ сознаніи народныхъ эпиковъ; и во всякомъ случаѣ оно могло возникнуть лишь позже, чѣмъ его изображеніе въ образахъ сверхъестественныхъ [69]).

---

69) Перечень разнообразныхъ видовъ, принимаемыхъ Харономъ въ новогреческихъ народныхъ произведеніяхъ читаемъ у Леграна въ его

Почти съ начала замѣчаемъ въ № 8 нѣсколько общихъ мѣстъ. Такъ наприм. здѣсь пѣсня придаетъ господину Харону (κὺρ Χάρος) матушку, подобно тому, какъ другая пѣсня господину Ворьѣ (= сѣверному вѣтру, ὁ Κὺρ Βοριᾶς), третья господину Илію (солнцу, ὁ Κὺρ Ἥλιος) [70]). Укажемъ еще на одно общее мѣсто: Харонъ передъ своимъ подвигомъ въѣзжаетъ на гору совершенно такъ, какъ богатырь Армуръ передъ своимъ: сравните слѣдующіе стихи:

Φτερνιστηρκὰ τοῦ μαύρου του 'παν' εἰς βουνὸν ἐβχαίνει
(Сакелл. 17, 9).

Κρούει περνιςηρέαν τὸν μαύρον του, ἄνω εἰς βουνὶν ἀνέβη
(Объ Армурѣ, стих. 66 здѣсь № 21).

Наконецъ еще одно общее мѣсто: друзья-витязи, сидѣвшіе въ застольѣ, угощаютъ Харона совершенно какъ кого либо изъ ихъ сословья, почти тѣми же словами какъ и Хильопаппа пирующіе бояре въ пѣснѣ № 1 [71]). Нѣкоторыя выраженія, по неумѣстности своей, доходятъ до смѣшнаго, напр. въ приглашеніи, сдѣланномъ Харону (смерти), выпить того винца, отъ котораго

Recueil de chans. popul. grecques,... par E. Legrand, Par. 1874. См. стр. XXXIII—XXXVIII его предисловія. Перечень очень полонъ и занимателенъ, но не замѣтно ни малѣйшей попытки отдѣлить болѣе новые образы отъ болѣе старыхъ. См. еще розысканія Г. Полита о древнихъ и старинныхъ воззрѣніяхъ на Харона, въ главѣ Χαρος стр. 237—301, его Μελετη επι του βιου των αρχ. κ. νεωτ. Ελλην. I, 2. Αθην. 1874.

70) На мать Харона указалъ уже Легранъ, имѣя въ виду эту же пѣсню, см. тамъ же стр. XXXVII. — Сравни стр. XII моего предисловія къ Армуру, гдѣ я привожу нѣсколько фактовъ, а именно о матери Ворьи и Илія. — См. еще Политъ въ Μελετη I, 2, 292, и въ статьѣ Ὁ Ἥλιος ἐν τοῖς Ἑλληνικοῖς μύθοις 1882; и онъ же о чертовой матери Μυθολογ. II, 445. — У А. Н. Веселовскаго въ Beiträge приведены по этому предмету ссылки на славянскіе народы 555, пр. 2.

71) Замѣчу мимоходомъ, что обѣ эти былины — Кипрскія, т. е. № 1 и № 8 нашей нумераціи.

выздоравливаютъ больные. Этой общей формулѣ приглашенія отвѣчаетъ другая общая формула уже со стороны пришельца, отрекающагося отъ предложеннаго ему угощенія въ слѣдствіе необходимости исполнить какое-то свое намѣреніе. Здѣсь приглашеніе и отказъ выражены такъ:

καλῶς ἦρτεν ὁ Χάροντας νὰ φᾷ νὰ πίῃ μητά μας,
νὰ φάῃ ἄγριν τοῦ λαοῦ νὰ φᾷ ὀφτὸν περτίκιν,
νὰ φᾷ ἀρχοχεράμυον 'ποῦ τρῶν ἀντρειχωμένοι,
νὰ πίῃ γλυκόποτον κρασὶν 'ποῦ πίννυν φουμισμένοι,
ὁποῦ τὸ πίννυν ἄρρωστοι καὶ 'βρέθουνται 'γιαμένοι.
Κὴ ἀπολοάται Χάροντας, στέκεται καὶ λαλεῖ τους·
Ἔν ἦρτα 'γιὼ ὁ Χάροντας νὰ φά' νὰ πίω μητά σας,
Παρά 'ρτα γιὼ ὁ Χάροντας τὸν κάλλιον σας νὰ πάρω.
(Сакелл. 17, 13—20).

Сравните очень схожіе стихи въ пѣснѣ Кефалонской, изданной Шмитомъ [72]):

Καλῶς τονε τὸν Χάροντα! κάθισε νὰ γευτοῦμε,
νὰ φᾶς τ' ἀπάκια τοῦ λαγοῦ, στηθάρι ἀπὸ περδίκι,
νὰ πιῇς καὶ τριπαλῃὸ κρασί, ποῦ πίνουν οἱ ἀντρειωμένοι!
Δὲν θέλω ἐγὼ τὸ γιόμα σας εἶδε τὸ λειδινό σας,
παρ' ἦρθα γιὰ τὸν κάλλιο σας, γιὰ τὸν καλλίτερό σας [73]).

72) Griechische Märchen, Sagen und Volkslieder gesammelt, übersetzt und erläutert von Bernhard Schmidt. Leipz. 1877. См. пѣснь № 20 стр. 162, Kephalonia, dorf Zerbata (т. е. Зерваты), стихи 5—9. — Шмитъ переводитъ ἀπάκια τοῦ λαγοῦ = von den Hasenleuden. Замѣтьте перестановку согласныхъ въ λειδινὸ вмѣсто δειλινόν, вечеръ.

73) Сличеніе этихъ двухъ мѣстъ, такъ близкихъ одно къ другому, съ третьимъ сходнымъ мѣстомъ въ пѣснѣ № 428 у Пассова, показываетъ до какой порчи текста можетъ довести ослабленіе народной памяти и народнаго сознанія. Въ этой послѣдней находимъ такой стихъ, соотвѣтствующій послѣднему стиху въ вышеприведенныхъ отрывкахъ:

Μὸν ἦρτα γιὰ τὰ κάλλη σας, τοῦ Χάρου δὲ φοβᾶστε.

(Passow, Pop. Carm. № 428 изъ Tommaseo № 306: Ὁ Χάρος καὶ ὁ τσοπάνης, Ἑπτάνησος). Въ этой пѣснѣ, если только тутъ нѣтъ

Какъ объяснить обманъ, приписанный нашею былиною Харону? это произошло, по видимому, все отъ того же постепеннаго очеловѣченія типа Харона, о которомъ говорено въ началѣ этого объясненія. Мало было для народнаго сознанія того, что Харонъ въ продолженіе трехсуточнаго единоборства не смогъ одолѣть Дигена: для бóльшаго прославленія своего героя эта побѣда одержана имъ не смотря на обманъ, къ которому прибѣгнулъ Харонъ.

Но побѣда героя могла быть только временною. Послѣ единоборства, за которое Харонъ получилъ укоръ свыше, начинается уже въ серединѣ пѣсни, та агонія Дигена, которую въ другихъ пѣсняхъ мы видѣли въ самомъ ихъ началѣ. Золотой орелъ, добывающій душу изъ головы Дигена, есть, какъ мы думаемъ, тотъ же Харонъ, но Харонъ, исправившійся отъ своихъ паликарскихъ замашекъ, Харонъ, оборотившійся въ послушную птицу. Не даромъ добываетъ онъ душу изъ головы героя. Сравните это мѣсто съ пѣснею объ Олимпѣ, гдѣ голова клефта, которую клюетъ орелъ, говоритъ ему: «Ѣшь, птица, мою молодость, ѣшь и мое мужество, чтобы крыло твое выросло въ локоть, а коготь твой въ пядень» [74]). Основаніемъ обоимъ этимъ сказаніямъ служитъ представленіе, что душа человѣка помѣщается въ головномъ мозгѣ [75]). Въ первомъ случаѣ Харонъ увѣренъ, что описаннымъ

описки со стороны записавшаго ее, — мы видимъ Харона завистникомъ, который «пришелъ *за красотою* молодцевъ, не боящихся Харона». Вмѣсто τὸν κάλλιον σας, легко составилось τὰ κάλλη σας. — Только затемненіе основной мысли былины могло дать поводъ къ такому искаженію. (Написавъ это примѣчаніе я замѣтилъ, что и Политъ, перепечатывая пѣсню Pass. № 428, послѣ словъ γιὰ τὰ κάλλη σας, поставилъ въ скобкахъ вопросительный знакъ Πολίτου, Μελετη I, 2, стр. 276).

74) Φάγε πουλί τὰ νιάτα μου, φάγε καὶ τὴν ἀντρειά μου | νὰ κάμῃς πῆχυ τὸ φτερὸ καὶ πιθαμὴ τὸ νύχι! (Ζαμπελίου Ἄσματα δημοτικά, 1852. I, № 10, стр. 605. Passow, Pop. Carm. CXXXI. — Стихи 13 и 14).

75) Это конечно не исключаетъ другихъ взглядовъ: наприм. что душа помѣщается подъ лѣвою грудью по направленію къ желудку, какъ

способомъ отниметъ душу у тѣла легче чѣмъ единоборствомъ, которое ему не удалось. Во второмъ случаѣ умирающій герой увѣренъ, что сила его перейдетъ въ ту птицу, которая клюетъ его голову. Такое представленіе о мѣстопребываніи души въ головномъ мозгѣ, въ народѣ быть-можетъ произошло въ слѣдствіе совершившагося еще раньше среднихъ вѣковъ переворота въ понятіяхъ научныхъ: быть-можетъ ученіе Галина отразилось и на народномъ сознаніи [76]).

Триста паликаровъ вьются около хоромовъ Дигена: это очевидно не тѣ товарищи-сотрапезники, которые изображены въ началѣ. Эти триста боятся войти въ домъ богатыря. Упоминаніе объ этомъ страхѣ быть-можетъ есть поздній отзвукъ о томъ общемъ смятеніи, которое, по эпическимъ воззрѣніямъ, настаетъ во всемъ мірѣ, въ тѣ часы, когда умираютъ богатыри.

утверждаетъ Шмитъ (Bernhard Schmidt, Das Volksleben d. Neugr. ст. 229).

76) «Εἰ γὰρ δὴ παρὰ φύσιν εἰς τὴν πνευματικὴν κοιλίαν τῆς καρδίας ἐμπεπτώκει τὸ αἷμα, πάντα ἐχρῆν, οἶμαι, συγκεχύσθαι τὰ κατὰ φύσιν αὐτῆς ἔργα καὶ μήτε τὰς ἀρτηρίας ἔθ' ὁμοίως σφύζειν, ὡς ὅτε τοῦ παρὰ αὐτῆς ἐπληροῦντο πνεύματος, ἀπολωλέναι τε παμπόλλας ἐνεργείας, ὡς ἂν τῆς πηγῆς αὐτῶν οὐκέτι οὔσης. Ἐρασίστρατος μὲν γὰρ ζωτικοῦ πνεύματος, Χρύσιππος δὲ τοῦ ψυχικοῦ πνεύματος πλήρη φησὶν εἶναι τὴν κοιλίαν ταύτην. ἀλλὰ οὐδὲν ὅλως τὸ ζῷον καταλαμβάνει σύμπτωμα. καὶ τοῦτο ἔνεστι τῷ βουλομένῳ μαθεῖν παρὰ ἡμῶν, ὥσπερ ἀμέλει πολλάκις μὲν ἐδείξαμεν οὐκ ὀλίγοις τῶν ἀπιστούντων εὐθὺς ἀντιπαραβάλλοντες αὐτοῖς ἐφ' ἑτέρου ζῴου, πολλάκις δὲ καὶ καθ' ἓν ὁτιοῦν ταὐτόν, ὁπόσα τε καὶ ὁποῖα καταλαμβάνει τὸ σύμπαν σῶμα παθήματα κοιλίας ἐγκεφάλου τρωθείσης. καίτοι τί λέγω τρωθείσης; εἰ γὰρ καὶ πρὶν τρῶσαι θλίψεις ἡντινοῦν αὐτῶν, ἀκίνητόν τε καὶ ἀναίσθητον, ἄπνουν τε καὶ ἄφωνον εὐθὺς ἔσται τὸ ζῷον. οὕτω δὲ κἀπὶ τῶν ἀνθρώπων αὐτῶν ἀνατιτραμένων φαίνεται συμπῖπτον». Claudii Galeni De placitis Hippocratis et Platonis libri novem. Recensuit et explanavit Iwanus Mueller. Vol. I. Lips. 1874. pp. 140—141. Κοιλία здѣсь значитъ не чрево, а полость.

Не составляютъ ли эти триста паликаровъ дружины Дигена? Не думаю. Нигдѣ ни въ пѣсняхъ, ни въ извѣстной поэмѣ, не говорится о дружинѣ Дигена; вездѣ онъ бьется одинъ, хотя бы и съ тысячами враговъ; таковы и прочіе греческіе богатыри, на сколько они намъ извѣстны; до сихъ поръ ничего въ родѣ Владиміровой дружины намъ не попадалось. Клефтъ-капитанъ со своимъ отрядомъ — это явленіе позднее, историческое, изъ вѣковъ вооруженной борьбы Грековъ съ Турками. Нельзя на этихъ трехсотъ смотрѣть какъ на дружину Дигена ужъ и по тому одному, что дружинѣ были бы извѣстны его подвиги, а эти собрались послушать его разсказа о старыхъ бояхъ. Ихъ число 300 чисто эпическое: этого для дружины слишкомъ много: сравни число 30 какъ обычное число дружинниковъ [77]). Но чѣмъ объяснить этого единственнаго смѣльчака, чуть не карлика — ἕνας κοντὸς κοντούτσικος, который ходатайствуетъ за удальцовъ? онъ быть-можетъ въ своемъ слабосиліи носитъ объясненіе своей безбоязненности: не тронетъ молъ такой мошки Дигенъ-богатырь [78]).

Разсказъ Дигена начинается съ очень стародавняго вида богатырства, — съ охоты на дикихъ звѣрей. Сравните такого же рода подвиги въ №№ 6 и 7; сравните Иракла, Ѳисея и другихъ истребителей звѣрей и чудищъ. За симъ слѣдуетъ встрѣча съ Саракиномъ-исполиномъ, наведшая витязя на раздумье, какъ бы по-вѣжливѣе его привѣтствовать. Замѣтимъ, что такое же раздумье и притомъ почти въ тѣхъ же выраженіяхъ, находимъ и въ пѣсняхъ другаго разряда, не-богатырскихъ [79]). Мы считаемъ

---

77) См. о числѣ 30, какъ обычномъ числѣ дружинниковъ у О. Ѳ. Миллера въ Ильѣ 198.

78) Самый приступъ въ рѣчи этого коротенькаго для насъ теменъ. Ср. прим. 67. — Совсѣмъ другой типъ имѣетъ ἕνας κοντὸς κοντούτσικος въ другой пѣснѣ, у Ζαμπελ. Ἀσμ. δημ. № 136, ст. 701. Pass. № 490.

79) Наприм. въ пѣснѣ О королевѣ и Ародафнусѣ Ἆσμα τῆς Ῥήγαινας καὶ τῆς Ἀροδαφνούσας, Σακελλ. Κυπριακα, III, № 15,

такіе приступы общимъ мѣстомъ, при чемъ сожалѣемъ, что не можемъ указать на ближайшее ихъ происхожденіе. Быть-можетъ мы не ошибемся, если предположимъ, что они взяты, изъ современной жизни, разумѣется по ихъ идеѣ, а не по формѣ.

Саракинъ-великанъ, хотя и человѣкообразенъ, но вмѣстѣ съ тѣмъ и до того безобразенъ, что мудрено соединить всѣ его свойства въ одномъ образѣ. Нѣкоторыя подробности въ описаніи его сходны съ подробностями о Саракинѣ-великанѣ въ былинѣ о Ксанѳинѣ[80]). «Внутри его ноздрей кобылы въ стойлахъ стоятъ», сказано въ разбираемой былинѣ; а въ Ксанѳинѣ читаемъ: «Какъ въ одной-то ноздрѣ его — конь въ стойлѣ стоитъ, а въ другую ноздрю — дѣвица умычена»[81]). У Дигеновскаго Саракина: «на хребтѣ землю пашутъ»; у Ксанѳиновскаго «на затылкѣ мельницы вертятся»[82]). Не выпустимъ изъ вида этихъ двухъ признаковъ земледѣльческой дѣятельности, отразившейся въ греческомъ эпосѣ. Величина Саракиновой подошвы (πατοῦνα) выражена тоже образомъ, заимствованнымъ изъ быта пахарей; его подошва занимаетъ цѣлое поле, засѣянное девятью четвериками[83]). Сошлемся на начало былинъ 3 и 4, и на объясненія наши къ 3, гдѣ опираемся на эту эпическую черту — хлѣбопашества богатырей, стр. 21.

стихи 23—27: сравните ихъ со стихами нашей пѣсни 74—78. Не мѣшаетъ напомнить, что обѣ пѣсни слышаны издателемъ Сакелларіемъ въ Кипрѣ. — Насъ поразилъ необычайно сжатый эпическій оборотъ: «назову тростинкой, боюсь, что согнется» = καὶ ἂν τοῦ 'πῶ βεργόλεγνον φοοῦμαι μὲν λυίσῃ; т. е. боюсь, чтобъ онъ не принялъ этого за намекъ, что его легко согнуть въ три погибели, какъ тростинку; или: чтобъ не подумалъ, что я жду отъ него низкаго поклона. Ародафнуса думаетъ-гадаетъ: «если назову (королеву) мускуснымъ кустомъ, такъ гнется онъ»: здѣсь очевидно намекъ на поклонъ.

80) О Ксанѳинѣ см. здѣсь ниже № 22.

81) Въ Ксанѳинѣ (№ 22) стихи 26—27.

82) Ксанѳина стихъ 25, см. № 22.

83) О слѣдахъ великановъ см. у О. Ѳ. Миллера въ Ильѣ 215, 216, 269.

Что это за типъ, этотъ «дѣдка сердечный изъ старинныхъ людей» (= χ' εἶχεν ἕναν χαργιοπαπποῦν ἀπ' τοὺς παληοὺς ἀδρώπους)? Если смыслъ этихъ словъ понятъ мною вѣрно, это представитель тѣхъ старыхъ опытныхъ воителей, которымъ искони была извѣстна необычайная мощь Дигена, очевидно человѣкъ его стороны [84]).

Но Саракинъ, смертельно пораженный, идетъ въ городъ своихъ сторонниковъ, приноситъ имъ жалобу на злющаго пса, и въ ихъ глазахъ умираетъ. Можно ли считать это концемъ былины? Издатель ея Сакелларій послѣ приведенныхъ словъ пишетъ въ видѣ примѣчанія: «Здѣсь не достаетъ нѣсколькихъ стиховъ изъ конца этой пѣсни». И нельзя съ нимъ не согласиться. Окончаніе, какъ намъ кажется, состояло въ краткомъ сообщеніи о смерти Дигена.

Мѣстами это произведеніе впадаетъ въ тонъ сказочный и даже комическій: но такимъ тономъ отмѣчена только вторая половина былины, вѣрнѣе сказать только то, что относится ко второй агоніи Дигена. Этою второй агоніей первоначальный сюжетъ былины значительно распространенъ; вторая агонія какъ бы прилажена къ первой. Не были ли это сперва двѣ разныя былины Хароновскія, слитыя въ теченіе времени въ одну? и не имѣемъ ли мы тутъ образчика разростанія или сростанія былинъ? Не по этому ли и Легранъ усѣкъ ее, ограничившись первою агоніей? если по этому, то нельзя одобрить такую отважную операцію.

Христіанское вліяніе замѣтно въ славословіи, возносимомъ героемъ къ Богу за дарованіе ему побѣды, и въ укорѣ, сдѣланномъ Харону свыше. Въ славословіи слышится знакомство пѣвцовъ съ псалмами. Приведемъ слова подлинника:

---

84) Слова: «ни молоньи нѣтъ, ни грому, ни граду, а это ударъ Дигена» можно сравнить со словами былины русской: «не стукъ стучитъ, не громъ гремитъ — Илья торопится на богатыря». См. Илью Муромца О. Ѳ. Миллера стр. 37, гдѣ ссылка на 7 вып. Пѣс. Кирѣевскаго.

Δοξάζω σε, καλὲ Θεέ, 'ποῦ 'σαι 'σ τὰ 'ψηλωμένα,
κὴ ὁποῦ γινώσκεις τὰ κρυφὰ καὶ τὰ φανερωμένα,
τὸ πλάσμα 'ποῦ μοῦ ἔπεψες 'βκῆκεν ἀντρειχωμένον·
τὸ πλάσμα ἔν 'ποῦ τὸν Θεὸν κὴ ἀπὸ τοὺς ἀρχαγγέλους.

Пѣвцу припоминались выраженія въ родѣ ὑψώσω σε κύριε, ὅτι ὑπέλαβές με (Пс. 29, 2), ὁ κατοικῶν ἐν τοῖς οὐρανοῖς ἐκγελάσεται αὐτούς (Пс. 2, 4), αὐτὸς γὰρ γινώσκει τὰ κρυφία τῆς καρδίας (Пс. 43, 22), ὅτι αὐτὸς ἔγνω τὸ πλάσμα ἡμῶν (Пс. 102, 14) и т. п.

Рядомъ съ этими оборотами, принадлежащими къ языку церковному, поставимъ здѣсь τῆς ἀνομίας τὸ τέκνον, = «чадо беззаконія» (Армуръ здѣсь № 21, стихъ 171), какъ коритъ Армура сына его отецъ. Пѣвцы, я полагаю, заимствовали такія выраженія не книжнымъ путемъ, не ученіемъ, и даже не путемъ прямаго повторенія слышанныхъ въ церкви словъ, ибо въ такомъ случаѣ повтореніе было бы точнѣе. Надо допустить, что отъ частаго слышанія и употребленія словъ, оборотовъ и изреченій Св. Писанія, у нихъ разработывался особенный духовный слогъ, какъ въ русскихъ духовныхъ стихахъ.

Два слова объ отношеніи этой былины къ большой эпопеѣ. По малозубію Дигена (ἀναρκοδόντας) надо отнести нашу былину къ тому преданію, по которому Дигенъ умеръ старикомъ, сравни № 6. По другому преданію — онъ умеръ молодымъ: смотри Критскую пѣсню № 9 и поэму. — Повѣствованіе о своемъ подвигѣ въ разбираемой былинѣ Дигенъ дѣлаетъ паликарамъ по ихъ желанію; въ поэмѣ же исповѣдь своей боевой жизни онъ дѣлаетъ своей женѣ, изъ любви къ которой совершены, по его увѣренію, всѣ его подвиги [85]).

---

85) См. эту исповѣдь во сто стиховъ въ эпопеѣ О Дигенѣ Акритѣ по Андрскому списку, изданному Миліаракіемъ, стихи 4421—4521; по списку же Трапезундскому, изданному Саѳою и Леграномъ, тутъ большой пропускъ, такъ что изъ исповѣди сохранилось всего 15 первыхъ стиховъ — 3167—3183.

9. [86]) ДИГЕНЪ И ЕГО МАТЬ.

(Содержаніе: Единоворство Дигена съ Харономъ).

Третьяго Ноября и двадцать третьяго Апрѣля всегда устраивается празднество въ честь Святаго Георгія. А дѣвица, что готовила празднество и Святому служила, не ѣла, не пила, не веселилась. Заколола триста овецъ и пятьсотъ козъ, девять селъ созвала, тысячи паликаровъ: «Кушайте, пейте ребята, да поберегайтесь, какъ бы не пришелъ за нами Харонъ, забрать насъ: взять мужчинъ, что носятъ сабли, и молодцевъ, что носятъ ножи. Какъ промолвила эти слова, выступилъ Харонъ: «У кого, говоритъ, руки желѣзныя, ноги стальныя, чтобъ идти со мной бороться на желѣзномъ току?» — Никто ему ничего не сказалъ; не сказалъ, что пойдетъ; а Дигенъ, сынъ вдовы, вышелъ на этотъ вызовъ. «Это *у меня* руки желѣзныя, ноги стальныя, идемъ бороться на желѣзномъ току». И пошли и боролися отъ утра и до вечера. А мать Дигена бокъ о бокъ съ нимъ стоитъ; держитъ трехъ сортовъ вино, трехъ сортовъ ядъ; коли побѣдитъ Дигенъ, поднесетъ ему вина, а коли нѣтъ, сама не медля выпьетъ ядъ. Оба въ плотную боролись, въ рукопашь оба; и полъ и круги(?) на току трещали. Долго боролись, ни одинъ изъ нихъ не побѣждалъ, а Харону охота пришла побѣдить — обманомъ. Подъ ножку Дигену онъ далъ, на земь повалилъ, а бѣдная мать выпила ядъ [87]).

---

86) Эта пѣсня, подъ заглавіемъ Ὁ Διγενῆς καὶ ἡ μάναν του, помѣщена между Критскими пѣснями, изданными Антономъ Яннаракіемъ — Ἀσματα Κρητικὰ, № 276. — Первый стихъ: Πάντα 'ς τσὴ τρεῖς τοῦ Νεομπριοῦ κ' εἰς τσ' εἰκοστρεῖς τ' Ἀπρίλη... Всего 27 стиховъ. О сборникѣ Яннаракія см. прим. 23.

87) Въ текстѣ: Κι' ὁ Χάροντας μὲ μπαμπεσιὰ βουλήθη νὰ νικήσῃ | Βάνει πόδα τοῦ Διγενῆ καὶ κάτω τονε βάνει. — Первое слово μπαμπεσιὰ объяснено Г. Яннаракіемъ въ его словарикѣ, при-

Объясненія на № 9.

Здѣсь большая смѣсь стародавняго и новаго. Весьма древнимъ представляется появленіе Харона по слову дѣвицы. Не кроется ли тутъ повѣрье о тождествѣ или по крайней мѣрѣ о близкомъ сродствѣ слова и дѣла? Ср. стр. 28—29. Но здѣсь это повѣрье въ томъ видѣ, какъ оно проявляется въ дѣвицѣ, ослаблено: еслибъ она держалась его крѣпко, какъ люди болѣе ранняго времени, она не помянула бы Харона. Борьба витязя съ Харономъ есть повѣріе тоже очень давнее: но вызовъ, дѣлаемый Ха-

---

ложенномъ къ Сборнику пѣсень, «μπαμπεσιά ὁ δόλος, die List 37, 16 etc.» и «μπαμπέσης (it. babbuasso), δόλιος, listig». Сравни Ποῦ πᾶς μβρὲ Σιάμη βρωμερὲ, Ποῦ πᾶς μωρὲ παμπάσα; Ποῦ σχότωσες τὸν μπάρμπα μου, κι' αὐτὴν τὴν ἀνεψιά μου Ζαμπελ. Ἀσμ. ст. 641, № 67. — Отсюда Passow, Pop. Carm. № 130, который измѣняетъ παμπάσα въ παμπέσα, а въ своемъ Index'ѣ пишетъ: «Παμπέσα alb. πabέσσε t. be' ss (v. μπέσα) perfidus 130, 26 fortasse legendum μπαμπάσο p. e. it. babbuasso homo rusticus». Мы остановились на пониманіи, что въ нашей пѣснѣ μπαμπεσιά знач. «обманъ, измѣна», а въ Замбеліевой παμπάσα (скорѣе μπαμπέσα) «измѣнникъ». Такъ объясняютъ и Пассовъ и Яннаракій; этого требуетъ въ обоихъ мѣстахъ смыслъ. Это подтверждается еще и тѣмъ, что у Яннаракія цѣлая пьеса озаглавлена Ἡ μπαμπεσιὰ (№ 244); сюжетъ же пьесы: измѣна другу въ слѣдствіе зависти. Итакъ не кстати подвернулся въ объясненіе у обоихъ babbuaso, означающее по итал. «безобразный, болванъ, дурень» (ср. babbuino). — Здѣсь: Βάνει πόδα τοῦ Διγενῆ дословно: положилъ ногу Дигену = «далъ ему подъ ножку» подтверждаетъ намъ и вѣрность объясненія слова μπαμπεσιά. И Бориска былъ «на носокъ востеръ»; и другимъ его единоплеменникамъ приписана борьба κατὰ πόδρεζαν. Видно эта μπαμπεσιὰ была когда-то въ модѣ. Политъ приводитъ древніе стихи Антифана, въ которыхъ сказано, что τοὺς γλιχομένους δὲ ζῆν κατασπᾷ τοῦ σκέλους | ἄκοντας ὁ Χάρων εἰς τὸ πορθμεῖον τ' ἄγει,..: это очень удачное сближеніе съ новогреческими пѣснями. Замѣтимъ однако, что тутъ насиліе, а не обманъ. (Πολίτου, Μελέτη, 245, ссылка на Στοβ., Ἀνθ. ΡΚΑ'. 4).

рономъ молодцу моложе, чѣмъ дѣлаемый молодцемъ Харону. Ср. объясненіе къ № 5. По болѣе новому воззрѣнію эпическихъ пѣвцовъ Харонъ и самъ сталъ почти богатыремъ; онъ до того очеловѣчился, что сталъ способенъ на обманъ. Ср. предъидущую былину № 8 и объясненіе на нее (стр. 38). Смерть Дигена, приключившаяся ему не среди боя или охоты, а у веселаго застолья, указываетъ тоже на измѣнившіяся воззрѣнія: сравни №№ 5, 6 и 7 и наши объясненія.

Многое въ этой пѣснѣ подновлено: все событіе, принадлежащее собственно къ міру богатырскому, вставлено въ Христіанскую обстановку: тутъ дѣвица, служащая Св. Георгію побѣдоносцу, устроиваетъ празднество ему въ честь. Она сама, устроительница пиршества, на которое пригласила тысячи храбрецовъ, она сама не только держитъ строгой постъ, но и пригорюнилась, полная опасеній и предчувствій, что вотъ-вотъ Харонъ застигнетъ кого нибудь изъ нихъ посреди общаго раздолья. Почему пѣвцу народному нужно, чтобы народный витязь, кончилъ жизнь въ день Святаго воина, это для меня не понятно. Не навело ли на это народную фантазію старинное эпическое преданіе, что Дигенъ умеръ во вторникъ? Вѣдь вторникъ въ греческомъ языкѣ носитъ названіе третьяго дня = τρίτη; то есть третьяго дня въ недѣлѣ: по этому не перенесла ли народная фантазія, любительница таинственности чиселъ, *третій день недѣли*, на *третій день Ноября* и на *двадцать третій день Апрѣля?*

Въ этой былинѣ понадобилась и мать Дигену съ намѣреніемъ внушить слушателю побольше состраданія къ нему. Она во всемъ мірѣ видитъ только его одного: съ его смертью она сама себя отравляетъ; такимъ способомъ достигается вдвойнѣ трагическій конецъ: смерть и сына и матери. Самоубійство матери, дѣяніе не согласное ни со строемъ эпическимъ, ни съ бытомъ Грековъ Христіанскаго періода, есть пристройка фантастическая. Но слагатель былины не безъ обдуманности вводитъ условіе вдовства матери. Сынъ вдовы, лишенный руководства отцовскаго, самонадѣяннѣе и нахальнѣе прочихъ лицъ былины. Мать его только

при условіи вдовства и могла наложить на себя руку; при мужѣ она бы этого не смѣла сдѣлать. Такимъ образомъ создатель пѣсни, желающій сильно поразить фантазію слушателей, не теряетъ изъ вида и требованія нѣкоторой правдоподобности [88]).

---

10. [89])

(Содержаніе: Единоборство Дигена съ Харономъ).

Во вторникъ родился Дигенъ, во вторникъ онъ и умретъ. Шлетъ-пошлетъ за друзьями своими, за всѣми богатырями, чтобъ пришолъ Мина, Мавраилй и самъ сынъ Драка. Пошли и нашли его въ полѣ распростертымъ. Онъ воетъ — горы дрожатъ; онъ воетъ — поля дрожатъ. — «Что надъ тобою стряслося, Дигенъ, что собираешься умереть?» — Восемьдесять лѣтъ я прожилъ въ здѣшнемъ мірѣ, никого изъ богатырей не боялся; а теперь увидалъ я одного босаго, свѣтлоодѣтаго: у него волосы

---

88) Не упустимъ изъ вида, что Девгеній русской редакціи — по своей матери былъ внукомъ вдовы, чѣмъ онъ между прочимъ отличается отъ Дигена греческой поэмы (судя по спискамъ Трапезундскому и Андрскому и по передѣлкѣ поэмы о Дигенѣ Игнатія). Передѣлка Игнатія Петрици впервые издана Спиридономъ Павловичемъ Ламбромъ въ Collection de romans grecs en langue vulgaire et en vers, publiés pour la première fois d'après les manuscrits de Leyde et d'Oxford, par Spyridion P. Lambros... Paris, 1880, стр. 111—237.

89) Эта былина впервые издана на греческомъ языкѣ съ русскимъ стихотворнымъ переводомъ въ сборникѣ, имѣющемъ заглавіе: «*Амарантосъ или розы возрожденной Эллады.* Произведенія народной поэзіи нынѣшнихъ Эллиновъ, собранныя, переведенныя и изданныя съ подлинникомъ, предисловіемъ, филологическими и историческими замѣчаніями, Георгіемъ Евлампіосомъ. Удостоено Демидовской преміи. СПБ. 1843». (Стр. XXXII, 136). Георгій Ивановичь Евлампій былъ тогда гуверне-

солнца, глаза молоньи; зоветъ меня побороться на мраморномъ току: «кто изъ обоихъ побѣдитъ, тотъ возьметъ душу другаго». Ходили и боролися на мраморномъ току. Гдѣ ударитъ Дигенъ, тамъ кровь по руслу течетъ; гдѣ ударитъ Харонъ, тамъ кровь во рву течетъ.....

Объясненія къ № 10.

Разсказъ о единоборствѣ обрывается; былина остается безъ конца, какъ это видно изъ смысла. Евлампій былъ правъ, когда въ концѣ поставилъ точки. Дѣло должно, разумѣется, окончиться побѣдой Харона. Вызовъ здѣсь дѣлаетъ Харонъ. Обманъ Харона заключается въ самомъ уговорѣ, имъ предлагаемомъ. Такой пересказъ «съ обманомъ» по моему мнѣнію представляетъ нѣкоторое отступленіе отъ самодревнѣйшихъ преданій, въ которыхъ Харонъ еще не могъ очеловѣкообразиться до обмана. Начало этой былины, первые 6 стиховъ, почти тожественны съ соотвѣтствующими имъ стихами былины № 6.

Георгій Ивановичь Евлампій прилагаетъ къ этой былинѣ слѣдующее примѣчаніе [90]).

ромъ въ бывшемъ Педагогическомъ Институтѣ. Заглавіе приводимой нами былины по Евлампію (26): Μονομαχια του ηρωα Διγενη με το Χαρο. Первый стихъ: Τριτ' ἐγεννήθ' ὁ Διγενὴς, τρίτη θὲ νὰ παιθάνῃ. На сколько намъ извѣстно, эта былина, изданная въ Петербургѣ, есть первая изданная средневѣковая греческая богатырская былина — изо всѣхъ гдѣ-либо изданныхъ. Изъ сборника Евлампія перепечаталъ ее Пассовъ подъ № 430 въ своихъ Popularia carm., какъ онъ самъ говоритъ. Приведена въ переводѣ Евлампія съ нѣкоторыми пропусками И. Ждановымъ въ изслѣд.: *Къ литературной исторіи русской былевой поэзіи.* Кіевъ. 1881. См. ст. 79—80. Мы здѣсь предлагаемъ свой переводъ. Вообще объ изданныхъ имъ пѣсняхъ Г. Евлампій говоритъ, что онѣ имъ «собраны со словъ народа», но въ какихъ частяхъ Греціи — не упоминаетъ.

90) См. въ вышеуказанномъ сборникѣ «Амарантосъ» стр. 28—29.

«Эту пѣснь я почитаю древнѣе всѣхъ, доселѣ изданныхъ ново-эллинскихъ народныхъ пѣсней. Встрѣчаемыя въ ней имена Минасъ, Маврайлисъ и сынъ Дракоса, или исполина, носятъ на себѣ печать старины, и, можетъ быть принадлежатъ довольно древнимъ героямъ, о которыхъ преданіе молчитъ, и самое имя Дигенисъ показываетъ древность этой пѣсни. Гомеръ часто жалуетъ своихъ героевъ прилагательнымъ διογενής; это имя по этимологіи своей значитъ родомъ отъ Зевеса. Замѣчательно очень, что оно осталось въ устахъ только нѣжныхъ матерей — Гречанокъ, когда онѣ осыпаютъ ласками сына, котораго очень любятъ: μάτια μου, φῶς μου, Διγενῆ μου говорятъ; т. е. глаза мои, свѣтикъ мой, Дигенисъ ты мой! Выраженіе χαϊδεύει τό(ν) Διγενῆ της значитъ: она ласкаетъ своего Дигена, т. е. своего сына, которымъ она такъ много дорожитъ».

Считаемъ нужнымъ замѣтить, что и до Г. Евлампія Форіелемъ были изданы нѣкоторыя пѣсни обрядовыя, нѣкоторые миріологи, и нѣкоторыя изъ такъ называемыхъ Греками «вымышленныхъ» (πλαςά) [91]), которыхъ нельзя считать менѣе древними, чѣмъ любая древняя богатырская. О словѣ Διγενής скажемъ ниже. Очень любопытно свѣдѣніе о томъ, что матери-Гречанки вплетаютъ имя Дигена въ ласки, расточаемыя ими своимъ мальчуганамъ. Этому свѣдѣнію не имѣемъ права не довѣрять: жаль только что Г. Евлампій не прибавилъ, гдѣ онъ это слышалъ. Авторъ нѣсколько поспѣшилъ ограничить употребленіе имени «Дигенисъ», приписавъ его однѣмъ нѣжнымъ матерямъ: но тогда

---

91) Смотри о τραγούδια πλαστὰ Фирмениха Τραγούδια Ῥωμαϊκά, Berlin, 1840, стр. 54—55, Nikolai, Geschichte der Neugr. Litteratur, 1876, стр. 221. — Я полагаю, что греческій народъ, называя нынѣ цѣлый разрядъ пѣсенъ «вымышленными» πλαστά, становится на свою нынѣшнюю точку зрѣнія; Греки же того времени, когда эти пѣсни слагались не могли называть ихъ πλαστά, потому что вѣрили въ ихъ былевую дѣйствительность: для нихъ онѣ *былины*, *были*, а не выдумка, не сказки (не παραμύθια).

въ ученомъ мірѣ еще не были извѣстны ни Понтскія преданія, съ которыми значительно позже познакомили публику Ксанѳопулъ, Тріандафилидъ и Іоаннидъ, ни Кипрскія, сообщенныя Сакелларіемъ.

---

11. [92])

(Содержаніе: Смерть жены Дигена).

Дигенъ лежитъ въ агоніи на ложѣ желѣзномъ; кругомъ врачи съ бумагами въ рукахъ. Подымаетъ онъ голову, зоветъ свою красавицу (свою жену). «Сядь возлѣ меня, милая, сядь возлѣ меня, дѣвица. Прожилъ я на этомъ свѣтѣ тридцать три года: теперь явился ангелъ — взять мою душу».... Сжимаетъ обѣ руки ея, цѣлуетъ ее тысячу разъ, и сжавъ крѣпко на крѣпко въ своихъ объятьяхъ, — онъ ее задушаетъ.

Объясненія по № 11.

Здѣсь за душою Дигена явился не Харонъ, а ангелъ. При немъ не богатыри, подносящіе ему снадобья для его облегченія, какъ въ былинѣ № 5, а врачи и жена его, какъ въ поэмѣ. Эта пѣсня, какъ мы уже сказали въ прим. 92, сообщена Леграну Фацеемъ. Легранъ въ своемъ Recueil (ст. 197) и авторъ Введенія въ поэму (Les exploits de Dig., Introd. LXIII) сопостав-

---

92) Помѣщены греческій текстъ и французскій переводъ въ Recueil Леграна № 90, стр. 196, подъ заглавіемъ: Θάνατος τῆς γυναικὸς τοῦ Διγενῆ (= Mort de la femme de Digénis). Она сообщена была Леграну умершимъ учителемъ математики и физики въ Навплійской гимназіи Фацеемъ (Φατσέας), какъ сказано въ Introduction къ Les exploits de Digénis... стр. LXIII, гдѣ таже пѣсня перепечатана въ одномъ франц. переводѣ; но тутъ дано ей заглавіе: Mort d'Eudocie. Это сдѣлано опять въ угоду поэмѣ, гдѣ жена Дигена носитъ имя Евдокіи. Начало пѣсни: Ψυχομαχεῖ ὁ Διγενὴς ςτὸ σιδερὸ κρεββάτι.

ляютъ содержаніе этой пѣсни съ однимъ преданіемъ, записаннымъ Г. Тріандафилидомъ. Вотъ слова Тріандафилида объ этомъ Понтскомъ преданіи: «И пѣсни и преданія воспѣваютъ одного безстрашнаго героя, по имени Акрита (Ἀκρίταν ὀνομαζόμενον), обладавшаго чудеснымъ мужествомъ. По этимъ пѣснямъ Акрита (ὁ Ἀκρίτας), построивъ башню и похитивъ красивую дѣвушку, замкнулся въ башнѣ; онъ обходилъ поднебесную, повсюду нанося ужасъ, и умеръ отъ моровой язвы; а для того, чтобъ его любовница не досталась въ руки его враговъ, онъ притворился, что желаетъ обнять ее и дать ей послѣдній поцѣлуй, а самъ ее задушилъ въ своихъ объятьяхъ». (Ссылка въ обоихъ только что приведенныхъ сочиненіяхъ на Предисловіе Тріандафилида къ его Οἱ φυγάδες стр. 49). Эта пѣсня, по замѣчанію Г. Саѳы, сильно исколѣчена (très-mutilée, Introd. LXIII). Объясненія этому замѣчанію своему, вполнѣ справедливому, онъ однако не даетъ. Мы полагаемъ, что читатели въ этомъ убѣдятся по прочтеніи нашего сличенія №№ 12-го и 13-го (см. въ концѣ на стр. 59). Она отличается отъ свѣдѣнія Тріандафилида тѣмъ, что въ ней за душою Дигена явился ангелъ [93]), а въ свѣдѣніи Тріандафилида, т. е. въ другомъ преданіи, онъ умираетъ отъ моровой язвы. Сходство — въ задушеніи жены. Этою весьма древнею грубо-эпическою чертою пѣсня сообщенная Фацеемъ и свѣдѣніе Тріандафилида отличаются отъ поэмы о Дигенѣ, гдѣ жена, видя агонію мужа, молитъ Бога, чтобы не пережить его и сподобляется умереть немного прежде него [94]). Образованный авторъ средневѣковой поэмы отступилъ отъ народнаго преданія и представилъ читателямъ образецъ любящей жены.

---

93) См. всю главу Полита: ἄγγελοι ψυχοπομποί, стр. 302—325, гдѣ примѣшано впрочемъ много неподходящаго (Πολίτου μελέτη).

94) По Андрскому списку поэмы о Дигенѣ, изданному Милліаракіемъ; также, по видимому, и по Грота-Ферратскому, S. P. Lambros, Collection de romans grecs, Paris, 1880, стр. XCVII. — По списку же Трапезундскому поэмы соотвѣтствующее мѣсто не сохранилось.

А. 12. [95]) УМИРАЮЩІЙ АКРИТА.

(Содержаніе: Единоборство Акриты съ Харономъ).

Акрита строилъ крѣпость, Акрита разводилъ садъ, на равнинѣ, въ полѣ, въ удобномъ мѣстѣ. Сколько есть на свѣтѣ растеній, всѣ туда сноситъ, тамъ сажаетъ; сколько есть на свѣтѣ виноградныхъ лозъ, всѣ туда относитъ, тамъ насаждаетъ; сколько есть на свѣтѣ водъ, всѣ туда приводитъ, тамъ проводитъ; сколько есть на свѣтѣ птицъ, всѣхъ туда сгоняетъ, и тамъ гнѣздятся онѣ. Завсегда онѣ пѣли-говорили: «Во вѣки пусть будетъ жить Акрита!» А въ одно утро ранехонько, въ одно воскресеніе, онѣ запѣли-заговорили: «Завтра умретъ Акрита!» [96]) — «Слушай, слушай, мой Акрита, мой лихой храбрецъ, послушай, что говорятъ птицы, послушай, что онѣ поютъ!» — «Это малыя пичуги, не умѣютъ онѣ пѣть: принеси мнѣ стрѣлу мою, что стрѣляетъ(?) на шестьдесятъ пять, и самую малую, что стрѣляетъ(?) на пятьдесятъ пять [97]); пойду поохочусь въ мѣстахъ,

---

95) Греческій текстъ и французскій переводъ см. у Леграна въ его Recueil № 89, стр. 194. Этотъ текстъ, по его словамъ, перепечатанъ имъ изъ Тріандафилида, Ὁι Φυγάδες 49—50. Заглавіе ея по Леграну: Ὁ Ἀχρίτας ψυχομαχῶν. — Начало:

Ἀχρίτας χάστρον ἔχτιζεν χὴ Ἀχρίτας περιβόλιν.

96) Ср. бесѣду Косты съ птичками, возвѣщающими ему близкую смерть, Χασιότου Συλλογὴ τῶν κατὰ τ. Ἤπειρον δημοτιχῶν ᾀσμάτων, Ἀϑ. 1866, стр. 139. (Ср. Ζαμπ. 652, 68 = Passow XVI B., Περραιβοῦ, Ἱστορία τ. Σουλ. I, 32 = Passow XVII, гдѣ сходная бесѣда).

97) Въ текстѣ Леграна: φέρο (читай: φέρε) με τὴν σαΐττα μȣ, ντὸ σύρ' ἑξῆντα πέντε, καὶ τ' ὅλον τὸ μιχρότερον, ντὸ σύρ' πενῆντα πέντε. Очень темно. Ср. въ слѣд. пѣснѣ (у насъ № 13 и прим. 99) изъ которой видно, что надо подразумѣвать локти или какую либо другую мѣру. Въ самомъ значеніи σύρω мы не увѣрены. — Относительно τ' ὅλον ср. съ 'ς τ' ὅλα въ нашемъ Ксаноинѣ стихъ 4 и нашъ комментарій. Иначе понимаетъ Легранъ, переводя: Qu'on m'apporte mon arc, j'en tirerai soixante cinq fois ou tout au moins, j'en tirerai cinquante cinq.

гдѣ много дичины: найду дичину — не умру, не найду — умру». Охотится, охотится, нигдѣ дичины не находитъ. Ему Харонъ повстрѣчался на самомъ перекресткѣ. — «Харонъ! что это у тебя со мною, куда ни пойду, все ты за мной; сяду я, и ты со мною сидишь; хожу я, и ты за мною послѣдуешь; лягу я спать, ты становишься моей подушкой. Выдь, Харонъ, поборемся на мѣдномъ току. Коли ты побѣдишь, Харонъ, возьми мою душу! а коли я буду побѣдителемъ, пускай я на міръ еще порадуюсь!» Боролись, боролись, и Харонъ побѣжденъ не былъ.

«Взойди, люба, постели мнѣ смертное ложе; положи цвѣтовъ на мѣсто простыни и раздушонныя мускусомъ подушки; да выдь, погляди, люба моя, что говорятъ сосѣди?» — (Отвѣтъ жены) «Одинъ возьметъ твою храбрость — мужество; а старичишка, гнилой-то, толкуетъ, что возьметъ твою любу».

Б. 13. [98])

(Содержаніе: Единоборство Акриты съ Харономъ).

«Слышишь, слышишь, мой Акрита, что говорятъ птички? Завсегда онѣ пѣли-говорили: долго проживетъ Акрита, а теперь поютъ-говорятъ: умретъ Акрита!» Слышитъ это Акрита усмѣхается-говоритъ: «Это малыя пичуги, глупыя, не умѣютъ онѣ пѣть; оставьте ихъ, глупенькихъ: пускай себѣ поютъ и веселятся.

---

98) Греческій текстъ въ Ἱστορία καὶ στατιστικὴ Τραπεζοῦντος и т. д. ὑπὸ Σαβ. Ἰωαννίδου... Κωνστ. 1870. На стр. 282, № 14. Безъ заголовка. Начало пѣсни: Ἀχοῦς, ἀχοῦς, Ἀκρίτα μου, ντὸ λέγνε τὰ πουλόπα; Сборникъ Понтекихъ пѣсенъ, басенъ, пословицъ, загадокъ, приложенный къ концу книги, составленъ былъ Іоаннидомъ самимъ (συνέλεξα говоритъ онъ на стр. 273).

А принесите мнѣ мою стрѣлу, что стрѣляетъ(?) на триста локтей[99]); приведите моихъ охотничьихъ псовъ, привязанныхъ на цѣпь; я пойду на охоту въ дичинныя мѣста. Коли не найдется птицы, чтобы мнѣ поохотиться, такъ и въ самомъ дѣлѣ умру». Акрита ѣдетъ на охоту въ дичинныя мѣста, и нéчѣмъ ему поохотиться, нигдѣ не находитъ ни одной птицы. Тогда съ печали вернулся, откуда пришелъ. «Куда идешь, куда идешь, Харонъ, чему такъ обрадовался?» — «Я къ тебѣ прихожу, оттого я такъ веселъ».— «Меня зовутъ Акритой, непобѣдимымъ Акритой!» — «Смотри, смотри, Акрита мой, не слишкомъ-то хвастай! Кто послалъ меня къ тебѣ, тотъ больше твоего богатырь. Ну-ка выходи: поборемся на мѣдномъ току. Коли выйдетъ, что ты побѣдишь, возьми мою душу и уходи; коли я буду побѣдителемъ, возьму твоего воронаго». Выступили, поборолись, и побѣдилъ Харонъ. «Возьми, Харонъ, серебра, возьми золота, сколько хочешь; коли угодно, и коня моего, такого и у царя нѣтъ; возьми и стрѣлу мою, чтò длиною въ триста локтей; возьми и охотничьихъ псовъ, возьми, коли желаешь».... — Кто меня послалъ къ тебѣ, этого не упомянулъ; онъ сказалъ мнѣ только: возьми его душу и приходи». — «Горе мнѣ, несчастному, мнѣ ли помирать! Пусть радуются высокіе хребты и вершины горныя!.... Взойди, моя люба, постелѝ мнѣ ложе смертное! Положи фіалки у головы моей и цвѣты съ плоскогорья!» Вышла красавица, разостлала фіалки и другіе цвѣты!

Объясненія къ №№ 12 и 13.

Къ стародавнимъ чертамъ обѣихъ этихъ былинъ принадлежатъ слѣдующія: вызовъ на единоборство сдѣланъ богатыремъ, а не Харономъ; вѣщія птицы; примѣта, что удача предвѣщаетъ жизнь, а неудача смерть; мѣдный токъ; громадная стрѣла.

---

99) Въ подл. у Іоаннида: Καὶ φέρτε μ' τὴν σαΐτα μου ντὸ σύρ' τραχόσα πήχαις. Ср. прим. 97.

Въ первомъ пересказѣ къ такимъ же чертамъ принадлежитъ перекрестокъ, на которомъ происходитъ роковая встрѣча; прислушиванье къ слухамъ, то есть тотъ обычай, который въ Греціи уцѣлѣлъ отъ древнихъ Еллиновъ — κληδονισμός [100]). Во второмъ пересказѣ притязаніе витязя на Харонова воронаго и предложеніе откупить свою жизнь свидѣтельствуютъ о болѣе поздней разъигравшейся фантазіи. Во второмъ же пересказѣ чувствуется вліяніе Христіанства въ двухъ разрозненныхъ выраженіяхъ: первое: «кто послалъ меня къ тебѣ, тотъ больше твоего богатырь»; второе: «кто меня послалъ къ тебѣ, этого не упомянулъ, онъ сказалъ мнѣ только: возьми его душу и приходи». Это послѣднее приказаніе слѣдуетъ сравнить съ тѣмъ укоромъ, который полученъ Харономъ въ № 8, стр. 36: «не посылалъ я тебя Харонъ, борьбу устроивать, а посылалъ я тебя, Харонъ, отнимать для меня души».

Разведеніе сада Акритою находится только въ пересказѣ сообщенномъ Тріандафилидомъ, у насъ № 12; упоминаніе о разведеніи Акритою сада находится и въ поэмѣ, что уже было сопоставлено Г. Саѳою. Несуществованіе такого извѣстія въ текстѣ Іоаннидовскомъ (у насъ № 13) можетъ быть объяснено

---

100) О μαντιxὴ ἀπὸ xληδόνων см. Pausanias, 9, 11, при упоминаніи о жертвенникѣ Аполлона Сподія. См. подъ словомъ xληδών въ словарѣ др. греч. Скарлата Византія, и подъ xλήδωνας въ его же Λεξιxὸν τῆς xαθ' ἡμᾶς Ἑλληνιxῆς διαλέxτου; въ указателѣ Пассова къ Pop. Carm. подъ xλήδωνας; въ Kretas Volkslieder Яннаракія въ Указателѣ подъ xλήδονας. Двѣ пѣсни о клидонѣ: одна у Сакелларія въ Κυπριαxά III, № 22, другая у Яннаракія въ Κρητ. № 309. — Зонара̀ въ толкованіи на правила Трульскаго собора пишетъ: «Κληδὼν λέγεται τὸ διά τινων σημείων ζητεῖν γνῶναι, εἰ μέλλοι τις εὐπραγῆσαι, ἢ δυσπραγῆσαι, οἷα xαὶ νῦν ποιοῦσί τινες, θέλοντες τὴν τύχην τὴν ἰδίαν xαταμαθεῖν. См. въ Συνταγμα των θειων... xανόνων ὑπο Ραλλη xαι Ποτλη, Αθην. 1852. Томъ 2, 457, въ толкованіи на канонъ 65. — Подчеркнутыя слова принадлежатъ XI—XII в. когда жилъ Зонара̀.

забвеніемъ, по ошибкѣ памяти пѣвца: такъ какъ такое разведеніе сада и полей необходимо предполагается для округленія представленія о хозяйственномъ бытѣ героя.

Это о приступѣ, теперь объ окончаніи. По нашему крайнему разумѣнію — обѣ послѣднія былины остались безъ конца; въ обѣихъ жена по требованію героя только принимаетъ нѣкоторыя мѣры, чтобъ облегчить ему смерть: самой смерти нѣтъ. Мы полагаемъ, что въ № 13 должно бы слѣдовать то подслушиваніе разныхъ слуховъ, которое читаемъ въ № 12. Затѣмъ, для того, чтобъ не досталась она въ руки чужихъ, предсказанныхъ или подсказанныхъ слухами, герой душитъ жену, какъ въ № 11. И всѣмъ тремъ былинамъ недостаетъ конца, т. е. кончины самого героя.

Общія соображенія о былинахъ Дигеновскихъ. Ихъ вѣроятное отношеніе къ письменной поэмѣ о Дигенѣ.

Въ приведенныхъ былинахъ Дигеновскихъ (Акритскихъ) нѣтъ такихъ данныхъ, на основаніи которыхъ можно было бы въ точности опредѣлить время ихъ героя или время появленія самыхъ былинъ. Судя по содержанію былинъ, подвиги ихъ героя относятся къ періоду сношеній Грековъ съ Саракинами: вотъ что прямо бросается въ глаза. По этому, какъ этимъ подвигамъ, такъ и былинамъ о нихъ можно бы удѣлить время отъ VII до XI в. Но мы можемъ иногда еще поближе обозначать время разсказанныхъ въ этихъ былинахъ подвиговъ, относя ихъ къ болѣе поздней порѣ означеннаго періода времени: на это напр. указываетъ возможность брака, заключеннаго между лицами обоихъ борющихся племенъ; такой бракъ не могъ состояться въ началѣ столкновеній между упомянутыми племенами: ему тогда могъ бы

воспрепятствовать разгаръ политическихъ и религіозныхъ страстей [101]). Въ подтвержденіе нашего способа времяопредѣленія мы припомнимъ, что въ одной изъ этихъ былинъ упомянуты Фаранги и Узы [102]).

Но намъ могутъ замѣтить, что нѣкоторые ученые уже установили время дѣятельности Дигена — Акриты, опираясь на сохранившуюся средневѣковую письменную о немъ поэму и на исторію. Но тутъ встрѣчаются два препятствія: одно состоитъ въ неимѣніи доказательствъ на то, что герой поэмы есть опредѣленное историческое лицо; другое въ неимѣніи доказательствъ на то, что былины о Дигенѣ вполнѣ солидарны съ поэмой о немъ.

Г. Саѳѣ, заслуженному собирателю и издателю произведеній греческой средневѣковой письменности, наука обязана сопоставленіемъ наибольшаго числа былинъ этого цикла и указаніемъ на ихъ соотношеніе къ извѣстной эпопеѣ. Ему же всецѣло принадлежитъ и опытъ — возвести родословіе Василія Дигена Акриты, въ томъ видѣ, какъ мы находимъ это родословіе въ Трапезундскомъ изводѣ поэмы, къ историческому правдоподобію [103]). Мы не войдемъ въ разсмотрѣніе многихъ натяжекъ, имъ допущенныхъ, для отожествленія разныхъ эпическихъ предковъ героя съ предполагаемыми историческими его предками: это отвело бы насъ въ сторону. Довольно будетъ представить одно изъ главныхъ его предположеній, чтобъ показать, что онъ можетъ иногда смѣшивать факты историческіе съ розсказнями эпопеи. Г. Саѳа пишетъ: «La femme de l'émir Mousour, mère de Basile Digénis, était fille d'Andronic Ducas et soeur de Constantin. Nous avons vu comment elle était devenue l'épouse de

---

101) Такой взглядъ былъ нами высказанъ и болѣе подробно развитъ при обозначеніи эпохи событій, описанныхъ въ изданномъ нами «Армурѣ». Стр. III—VI.

102) Въ былинѣ № 3. См. стр. 20, 21.

103) Въ Introduction къ Les exploits de Digénis.

cet Arabe»[104]). Все это основано на эпопеѣ, а не на исторіи, какъ это самому автору очень хорошо извѣстно; но это не мѣшаетъ ему, въ слѣдъ за приведенною здѣсь выпискою продолжать: «mais ce que nous ne savons pas d'une manière positive, c'est l'époque à laquelle eût lieu l'enlèvement. Selon toutes probabilités, ce fut lors de la rebellion d'Andronic (908)»....[105]) и т. д. Изъ этой второй выписки видно, что авторъ считаетъ похищеніе, описанное въ эпопеѣ, за разсказъ *положительно* достовѣрный, хотя онъ этого и не доказалъ; ему не извѣстенъ *положительно* только тотъ годъ, когда произошло это похищеніе[106]).

Но этого не довольно; на слѣдующей страницѣ авторъ утверждаетъ «что герой эпопеи и многихъ народныхъ пѣсень Василій Дигенъ Акрита былъ упомянутъ писателями византійскаго періода»[107]). Разсмотримъ его доводы. Критикъ приводитъ два мѣста изъ стихотворца XII в. Ѳеодора Птохопродрома, гдѣ тотъ уподобляетъ императора Мануила, которому посвятилъ онъ свои стихотворенія, герою Акритѣ. Приведемъ оба мѣста въ переводѣ и въ подлинникѣ:

---

104) Les exploits de Digénis.... Par. 1875, въ Introduction. Стр. XCVIII.

105) Тамъ же.

106) Сравни справедливые упреки, дѣлаемые этому почтенному ученому Г. Спиридономъ Ламбромъ во Введеніи къ Collection de romans grecs... Par. 1880. Стр. XVIII—XIX. Г. Ламбръ приводитъ между прочимъ такую мысль достойнаго профессора Г. Конст. Папарригопула, что, принимая нѣкоторыя положенія Г. Саѳы, по вопросу объ историческомъ значеніи Акриты, пришлось бы допустить анахронизмы и историческія ошибки. Г. Ламбръ ссылается на статью Г. Папарригопула, помѣщенную въ Эонѣ 21 Августа 1875, которую называетъ «заслуживающею вниманія»: къ сожалѣнію мы не могли ее добыть.

107) Тамъ же стр. XCIX: «Nous allons maintenant aborder une des questions capitales de cette étude, celle de savoir si le héros de notre poëme et de tant de chansons populaires, Basile Digénis Akritas, a été mentionné par les écrivains de la période byzantine. A cela nous répondons affirmativement».

«Если же большая часть монаховъ будетъ часто подавать тебѣ совѣты, тебѣ христоподражателю, истинному свѣтилу, крѣпкому военачальнику, *новому Акриту*, Мануилу Комнину, порфирородному, башнѣ Востока, копью Запада, сиротъ и вдовъ отцу и покровителю».... [108]) Второй отрывокъ направленъ противъ игумновъ того монастыря, гдѣ жилъ поэтъ: «И нашолся бы тогда *какой нибудь другой Акритъ*, да подобралъ бы полы свои, да взялъ бы свою дубину, да взошолъ бы туда внутро, быстро, молодцомъ, да сокрушилъ бы ихъ, какъ исполинъ — мститель!».... [109]) Спрашиваемъ: при этихъ уподобленіяхъ имѣлъ ли въ виду Птохопродромъ лицо, котораго дѣятельность была описана въ византійскихъ временникахъ, или же народный типъ, сохраненный устнымъ и письменнымъ преданіемъ? Я думаю, что здѣсь рѣчь только о такомъ народномъ типѣ. Въ самомъ дѣлѣ, какъ бы осмѣлился стихотворецъ, подносящій свои стихи царю, сравнить своего царя съ однимъ изъ генераловъ прежняго времени, хотя бы этотъ послѣдній и отличался необычайнымъ

---

108) Тамъ же стр. XCIX и C:

Εἰ δὲ πολλάκις συμβουλὴν τῶν μοναχῶν οἱ πλείους
ποιήσωσι καὶ δράμωσι πρὸς σὲ τὸν βασιλέα,
πρὸς σὲ τὸν χριστομίμητον, τὸν ἀληθῶς φωστῆρα,
τὸν πολεμάρχον τὸν στερρόν, ΤΟΝ ΝΕΟΝ ΤΟΝ ἈΚΡΙΤΗΝ,
τὸν Μανουὴλ τὸν Κομνηνόν, τὸν τῆς πορφύρας γόνον,
τὸν πύργον τῆς Ἀνατολῆς, τῆς Δύσεως τὸ δόρυ,
τὸν ὀρφανῶν καὶ τῶν χηρῶν πατέρα καὶ προστάτην...

Ссылка на 311 и 33 страницу Ἄτακτα Кораи (Томъ I).

109) Тамъ же стр. C:

Καὶ τίς Ἀκρίτης ἕτερος ἐκεῖ νὰ βρέθῃ τότε,
καὶ τὰς ποδέας του νἄμπηξεν, νὰ πῆρεν τὸ ραβδίν του,
καὶ μέσον νὰ κατέβηκεν εὐθύς, ὡς ἀγουρίτζης
καὶ νὰ τοὺς ἐσυνέτριψεν ὡς παλαμναῖος γίγας.

Ссылка на стр. 21 и 256 Ἄτακτα Кораи (Томъ I). Послѣднія слова ὡς παλαμναῖος γίγας по другому изводу читаются: ὡς παλαμναίους μίσους.

мужествомъ? Какой современникъ Юстиніана, напр., дерзнулъ бы уподобить его Стилихону, или современникъ Ираклія рѣшился бы назвать его вторымъ Велисаріемъ? Сравненіе царей съ подданными не могло быть допущено ни чиноначаліемъ, ни благоприличіемъ; напротивъ того такимъ нарушеніемъ не могло бы считаться сравненіе царей съ героями. Упомянутаго имъ Акрита Птохопродромъ вѣроятно понималъ какъ народный типъ героя, извѣстнаго и читающей публикѣ и самому царю. Нѣкоторые изъ современныхъ намъ греческихъ ученыхъ, какъ услыхали въ народѣ разсказы и пѣсни про Дигена (Акриту), стали его приравнивать Ираклу [110]); Евлампій, какъ мы показали, производилъ Διγενὴς отъ Διογενής [111]). Тѣмъ легче себѣ представить, что и Греческій ученый XII в., какимъ былъ Птохопродромъ, видѣлъ въ Акритѣ кого либо въ родѣ Иракла или Ахилла. Только такимъ предположеніемъ и могутъ быть объяснены употребленныя имъ сравненія императора Мануила съ Акритомъ. Мы однако не отрицаемъ той возможности, что когда либо будетъ доказано, что Акритъ (Акрита) былъ историческимъ лицомъ, сдѣлавшимся въ послѣдствіи излюбленнымъ типомъ народнымъ. Можетъ-быть со временемъ окажется, что онъ лицо не вымышленное: но до сихъ поръ оно въ исторіи не найдено [112]). А коли такъ, то и на-

---

110) Сакелларій въ словарѣ Ново-Кипрскихъ словъ пишетъ: «Διεν(ν)ής· Διγενής· οὗτος δ'εἶνε ὁ Κύπριος Ἡρακλῆς, εἰς ὃν ἀποδίδονται ἅπαντα τὰ ὑπὲρ ἄνθρωπον κατορθώματα (= Діенъ (Дигенъ). Это Кипрскій Ираклъ, которому приписываются всѣ сверхчеловѣческіе подвиги» (Σακελαρ. Κυπρ. III, 273). На это мѣсто Сакелларія прежде насъ уже указывали Гг. Саѳа и Ламбръ, первый въ Introduction къ Les exploits CXXXIII, а второй въ Collection de romans grecs.... Introduct. XVIII. — Объ Амаѳунтской статуѣ, приписываемой народомъ Дигену, и о двухъ Кипрскихъ колоннахъ, именуемыхъ Дигеновыми палицами, см. Саѳа тамъ же.

111) Амарантосъ Евлампія стр. 28—29.

112) Отожествленіе полководца Панѳирія съ былиннымъ Порфиріемъ, а этого съ Акритою, сдѣланное Г. Саѳою, справедливо отвер-

прасно ученые люди станутъ приписывать ему то родословіе, которое ему приписываетъ поэма.

Однако жъ намъ могутъ замѣтить, что время, къ которому эпопея относитъ подвиги своего героя, опредѣлено довольно близко присутствіемъ въ ней Византійскихъ царей Романа и Никифора, слѣдовательно второю половиною X столѣтія [113]). Кромѣ этихъ царей, въ поэмѣ названо нѣсколько личностей, которыя принадлежатъ тому же вѣку, какъ все это показываетъ Г. Саѳа въ своемъ Введеніи. На это мы отвѣтимъ, что пока не доказано историческое отношеніе Василія Акриты Дигена ко всѣмъ означеннымъ лицамъ, до тѣхъ поръ и *его*, т. е. *этого героя*, нельзя относить къ одному вѣку съ ними. Что Трапезундско-Андрскій изводъ поэмы о Дигенѣ относитъ похожденія его къ означенному времени, развѣ это достаточное доказательство тому, что и онъ, если онъ лицо историческое, жилъ тоже во второй половинѣ X вѣка? Поэма имѣла возможность, а можетъ-быть и надобность привесть Дигена въ связь съ лицами историческими: она это и сдѣлала [114]).

Но кромѣ того, что время и личность Дигена поэмы не уяснены наукой, мы не имѣемъ доказательствъ о полной солидарности между былинами о Дигенѣ и поэмой о немъ. Есть, правда, въ поэмѣ какъ мы уже видѣли нѣсколько мѣстъ сходныхъ

гается Г. Ламбромъ. (Срав. Introduction къ Les exploits, CI, CVII, CXXVIII — и Introduction къ Collection de romans XIX).

113) Какъ дѣлаетъ Г. Іоаннидъ, тотъ ученый, который первый познакомилъ греческую публику и Европу съ существованіемъ и съ содержаніемъ поэмы о Дигенѣ въ Ἱστορία καὶ στατιστικὴ Τραπεζοῦντος... ὑπὸ Σαβ. Ἰωαννίδου, Κωνστ. 1870. См. стр. 35—39. Іоаннидъ съ горяча называетъ эту поэму прямо Ἱστορικὸν, т. е. историческимъ сочиненіемъ, стр. 35.

114) См. Трапезундскаго списка стихъ 3107 = Андрскаго стихъ 4344. По моему мнѣнію оба эти списка представляютъ одинъ изводъ, хотя и принадлежатъ къ разнымъ временамъ. Отъ того я и позволяю себѣ терминъ Трапезундско-Андрскій изводъ.

по содержанію съ нѣкоторыми былинами о томъ же лицѣ; но по обнародованнымъ даннымъ нельзя вынести убѣжденія въ томъ, какой именно циклъ онѣ составляютъ; по этому, совпадаетъ ли ихъ циклъ съ цѣлымъ содержаніемъ поэмы, объ этомъ еще нельзя судить. По всей вѣроятности пѣсни о Дигенѣ начались раньше поэмы: къ этому ведетъ не только давно установившееся въ сравнительной словесности положеніе о образованіи поэмъ изъ эпическихъ пѣсень, но и нѣкоторыя указанія ближайшія. Въ самой поэмѣ о Дигенѣ упоминается фактъ, который, по нашему мнѣнію, очень убѣдителенъ: но пусть читатель судитъ объ этомъ фактѣ изъ подлинныхъ словъ поэмы. Говоря о тестѣ героя, Амирѣ, авторъ поэмы пишетъ:

«Онъ считался вторымъ Сампсономъ: вѣдь тотъ убилъ одного страшнаго льва, а этотъ истребилъ безчисленное множество львовъ. Умолкни же, человѣче; не сказывай басень объ Ахиллѣ, ни о Екторѣ: онѣ лживыя. Александръ Македонскій, сильный разумомъ, при содѣйствіи бога сталъ міродержавцемъ, *Амира же имѣлъ смѣлость и мужество: отъ родителей онъ ихъ получилъ, рожденіемъ ихъ имѣлъ.* Равно и старецъ Филопаппъ, и Киннамъ и чудесный Іоанникій, тѣ мужественные, вовсе не достойны сравненія съ нимъ. Вѣдь они похвалялись похвалою лживою, а Амира (подвигами) истинными и засвидѣтельствованными, ибо всѣ они были имъ совершены, и никто да не усомнится (въ томъ)!» [115]).

---

115) См. Трапезундскаго списка (изд. К. Саѳою и Э. Леграномъ) стихи 793—806; Андрскаго (изд. Милліаракіемъ) стихи 1324—1337. Приведемъ эти стихи по Андрскому списку:

Ἀλέξανδρος ὁ Μακεδὼν δυνατὸς ἐν φρονήσει,
Θεὸν γὰρ ἔχων συνεργὸν γέγονε κοσμοκράτωρ,
ὁ Ἀμηρὰς ἐκέκτητο τόλμην καὶ τὴν ἀνδρείαν·
ἐκ γονέων τὴν ἀπόκτησεν, ἐκ φύσεως τὴν εἶχε.

Въ Трап. спискѣ первые два стиха такіе же; 3-й же гласитъ: ἐκέκτητο δὲ φυσικὴν τόλμην τε καὶ ἀνδρείαν; 4-го вовсе нѣтъ. — По Андр.

Названные въ этомъ отрывкѣ Филопаппъ, Іоанникій и Киннамъ упомянуты въ этомъ мѣстѣ поэмы въ первый разъ. Превознося тестя своего героя за его подвиги выше этихъ трехъ лицъ, авторъ очевидно обличаетъ знакомство публики съ ними. Онъ правда спѣшитъ заявить, что молва о ихъ подвигахъ основывается на ихъ самохвальствѣ, но тѣмъ не менѣе заявленіемъ о нихъ онъ прямо свидѣтельствуетъ, что они лица всѣмъ извѣстныя. Этого мало: они названы на ряду съ Сампсономъ и Александромъ, которыхъ имена читателями его были затвержены съ ученической скамьи. Но и они принижены для вящшаго возвеличенія тестя героя, которому должны уступить всѣ и вся, — кромѣ, само собою разумѣется, самого-то этого героя, Дигена: онъ сейчасъ окажется несравненно сильнѣе, мудрѣе и мужественнѣе даже и такого пресловутаго своего тестя. Какъ же автору поэмы достигнуть желаннаго эфекта? въ дальнѣйшемъ ходѣ ея онъ изображаетъ Дигена побѣдителемъ и Филопаппа, и Киннама, и Іоанникія, т. е. тѣхъ троихъ ходячихъ, общеизвѣстныхъ героевъ. Это вторичное упоминаніе о нихъ, по видимому, не иное что, какъ литературный пріемъ, къ которому прибѣгаетъ авторъ поэмы для достиженія вышеупомянутаго эфекта. Но что сказать о первомъ упоминаніи о нихъ? при первомъ упоминаніи читатель изъ содержанія самой поэмы еще не знаетъ, ни того, что Іоанникій когда-то растерзалъ льва, ни того, что Филопаппъ былъ грознымъ атаманомъ апелатовъ (разбойниковъ). Эти послѣдніе подвиги разсказаны *въ серединѣ* 4-й книги поэмы, а унижены-то они почти *въ началѣ* той же 4-й книги. Затѣмъ окончательное пораженіе ихъ и другихъ могучихъ витязей Дигеномъ появляется въ книгѣ 7-й. И такъ, когда авторъ поэмы въ началѣ книги 4-й упоминаетъ такихъ богатырей, о которыхъ онъ читателямъ еще не разсказывалъ, то не остается ни малѣйшаго

есть противоположеніе между Александромъ и Амирой: первому помогалъ умъ и богъ; второй былъ родомъ, рожденіемъ мужественъ. Этого противоположенія въ Трап. не оказывается.

сомнѣнія въ томъ, что онъ признаетъ ихъ общеизвѣстность читателямъ. Откуда же могли знать о нихъ читатели? Отвѣчаемъ: скорѣе всего изъ народной молвы, которая разросталась въ устныхъ разсказахъ и въ пѣсняхъ [116]). Но развѣ эти лица не могли быть знакомы публикѣ изъ какой либо литературной поэмы, предшествовавшей этой, намъ извѣстной? Мы не отрицаемъ возможности существованія подобной эпопеи, болѣе ранней, нежели изданная: весьма естественно допустить, что извѣстной обширной поэмѣ (недавно изданной) предшествовали другія подобныя письменныя поэмы, уже по самой новости своего возникновенія, менѣе полныя, еще не разросшіяся. Предположимъ, что была такая поэма: кого могла бы она преимущественно воспѣвать? Я думаю — людей своего сословья, такихъ же, какъ и извѣстная, изданная поэма; а всѣмъ извѣстные разбойники никакъ не могли играть въ ней главныхъ ролей, точь-въ-точь, какъ и въ нашей поэмѣ. Остается допустить, что слава апелатовъ уже жила въ пѣсняхъ народныхъ и уживалась въ нихъ рядомъ со славой богатырей изъ знатнаго рода; и что стало быть слава ихъ доходила и до поэта образованной части общества посредствомъ тѣхъ же пѣсень народныхъ. И такъ пѣсни народныя, имѣвшія предметомъ славу удальцовъ, существовали раньше поэмы (поэмъ?); а такъ какъ ученый авторъ поэмы, писавшій для читателей своего круга, имѣвшій языкъ, слогъ, литературные пріемы

---

116) Г. Савва Іоаннидъ свидѣтельствуетъ, что «какъ объ Акритѣ, такъ и о Іоанникіи сохраняется много пѣсенъ въ здѣшнемъ краѣ» (т. е. въ Понтѣ): это свидѣтельство мѣстнаго преподавателя Трапезундскаго Фрондистирія чрезвычайно важно. Не изъ литературной поэмы, въ которой Іоанникій, какъ мы показали, является униженнымъ и которой народъ не могъ хорошо понимать, почерпнулъ онъ свои пѣсни, воспѣваемыя до сихъ поръ, а получилъ ихъ по преданію отъ праотцевъ своихъ, создавшихъ эти пѣсни прежде поэмы. (Ιστορια... Ιωαννίδου, 1870, см. стр. 39: «Ὡς δὲ τοῦ Ἀκρίτου οὕτω καὶ τοῦ Ἰωαννικίου ὑπάρχουσι πολλὰ τραγῴδια σωζόμενα εἰς τὴν χώραν ταύτην.»)

почти недоступные безграмотному народу, былъ свободенъ въ выборѣ между множествомъ народныхъ пѣсень и въ ихъ расположеніи, такъ какъ онъ сверхъ того обладалъ и другими матеріалами, то напрасно и ожидать полнаго совпаденія между пѣснями Дигеновскими и текстомъ поэмы.

Такое отступленіе считали мы нужнымъ для того, чтобы показать, что пріуроченіе поэмой разсказываемыхъ событій ко временамъ Романа и Никифора, къ которымъ близокъ и самъ авторъ поэмы, не достаточно для того, чтобъ доказать, что и народныя пѣсни о Дигенѣ возникли вскорѣ послѣ Романа и Никифора, т. е. вскорѣ послѣ конца X в.

Вышеизложенныя соображенія побуждаютъ насъ ограничиться, при опредѣленіи времени, какъ описываемыхъ въ пѣсняхъ событій, такъ и появленія самыхъ пѣсень, тѣмъ взглядомъ, который высказанъ нами въ началѣ этихъ общихъ соображеній.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

БЫЛИНЫ О СЫНѢ АНДРОНИКА.

Сюда отношу я, согласно съ Максомъ Бюдингеромъ, изданную Замбеліемъ былину Узнаніе и изданную Ксанеопуломъ былину Эмиръ-Али.

A. 14. УЗНАНІЕ [117] (= О СЫНѢ АНДРОНИКА).

Разоряютъ Саракины, разоряютъ Аравитяне, разоряютъ Андроника, увозятъ его жонушку; тяжела по девятому мѣсяцу, на послѣднихъ порахъ. Въ тюрьмѣ его породила, въ оковахъ

117) Эта былина впервые была издана умершимъ въ 1881 году Греческимъ ученымъ Спиридономъ Замбеліемъ и помѣщена въ его интересной брюшюрѣ: Ποθεν η κοινη λεξις τραγουδω; σκεψεις περι Ελλη-

νικης ποιησεως υπο Σπ. Ζαμπελιου. Αθηναι... 1859. На стр. 38—40. (= Откуда народное греческое слово τραγουδω (пою)? Разсужденія о греческой поэзіи Сп. Замбелія, Аѳины). У него въ заглавіи пьесы: η Αναγνωρισις, т. е. Узнаніе. Первый стихъ: Κουρσεύουν οἱ Σαρακηνοί, κουρσεύουν Ἀραβίδες. — Объ исторіи этого изданія пишетъ онъ слѣдующее: «(Эту народную пѣсню) списалъ изъ рукописей Импер. Парижской библіотеки вѣчно памятный первоиздатель Новогреческихъ пѣсень Форіель». (Ζαμπ. Πόθεν... стр. 37)... «Эта доселѣ неизданная (т. е. до 1859 г.) пьеса, произведеніе кажется X в., составляетъ часть втораго и до сихъ поръ неизданнаго Сборника Новогреческихъ пѣсень Форіеля, который полученъ былъ мною въ Парижѣ отъ Брюне-де-Преля». И дальше. «Этотъ знаменитый другъ мой (Брюне-де-Прель), снабженный надлежащимъ разрѣшеніемъ отъ вдовы покойнаго Форіеля, любезно позволилъ мнѣ списать означенную пьесу». (Тамъ же стр. 37 въ прим.) Текстъ «Узнанія», изданный Замбеліемъ, перепечатанъ М. Бюдингеромъ въ Mittelalterliches Volksepos. Ein Versuch von Max Büdinger. Leipz. 1866, съ приложеніемъ нѣм. перевода сдѣланнаго Ѳ. Киндомъ (см. въ концѣ брошуры и въ прим. 1, ст. 1). Потомъ текстъ Замбелія переизданъ Вагнеромъ въ Mediaval Greek texts... by Wilhelm Wagner. Part I. London, 1870. Г. Эмиль Легранъ издалъ туже былину по первоначальному тексту, то есть по копіи, находившейся въ рукахъ Брюне-де-Преля, подъ заглавіемъ Ο υιος του Ανδρονικου сперва въ своей Collection de Monuments pour servir à l'étude de la langue Neohellénique, № 12. 1871, а потомъ въ своемъ Récueil 1874, приложивъ франц. переводъ. (См. фр. перев. въ Exploits, стр. XLVII—VIII). Греческій текстъ его отличается отъ Замбеліева. Легранъ высказываетъ съ увѣренностью, что «Замбелій внесъ вставки, прибавки и перемѣны въ первоначальный текстъ»; что «Сынъ Андроника» не входитъ въ составъ третьяго тома народныхъ греческихъ пѣсень, предположенныхъ Форіелемъ къ изданію и т. д. (Recueil, стр. 182—183). Ни означенные доводы, ни нѣкоторые другіе для насъ не убѣдительны: по его собственному признанію ему неизвѣстно происхожденіе греческаго текста этой былины (См. Леграна тамъ же). — Переводъ, сдѣланный нами съ единственнаго тогда текста Замбеліевскаго, приложенъ былъ, по нашему желанію, къ Ильѣ Муромцу 1869, О. Ѳ. Миллеромъ (см. въ Приложеніи къ Ильѣ). Въ настоящее время, предполагая, что Замбелій и Легранъ списали текстъ съ разныхъ списковъ, я печатаю свой прежній переводъ (съ небольшими поправками) въ текстѣ; разночтенія же текста Леграновскаго

кормила. Мама-то прикармливаетъ мякоткой съ молокомъ; эмирпха прикармливаетъ молокомъ съ медомъ. Мама-то говорила отселева [118]): «Охъ сынъ ты мой да Андрониковъ!» говорила эмириха оттолева [119]): «Охъ сынъ ты мой да эмира своего!» Къ году берется за саблю, къ двумъ годамъ за копье; три года минуло — держится молодцомъ. Какъ выйдетъ, какъ разговорится, никого не боится, ни Петра Фоку, ни Никифора, ни Петротрахила, отъ котораго дрогнетъ земля и міръ; а будь война праведная, то и Константина не побоится. Привели его воронаго; вспрыгнулъ и сѣлъ на него, угодилъ его бодцами, на верхъ горы въѣхалъ, и нашолъ Саракиновъ, — въ скачку скачутъ [120]). «Въ этакую скачку и бабы скачутъ, не то что порожнія, а и беременныя! вашихъ вороныхъ счетомъ девять, да мой одинъ, будетъ десять! ну свяжите, скрутите меня, тройною цѣпью; да зашейте мнѣ глаза [121]) тройною ниткой, да прицѣпите подъ мышки свинцу три кандара, закуйте [122]) мнѣ ноги въ двѣ желѣзныя кляпцы: поглядите, каково скачутъ паликары Ромеи!» — И связали его, скрутили тройною цѣпью; прицѣпили [123]) подъ мышки свинцу три кандара, заковали ноги въ двойныя желѣзныя кляпцы; а сдѣлавши это Саракины сказали ему: «Ну-ка ты, глупой недоросточекъ, *только лишь отъ груди отнятъ: коли есть въ тебѣ такая прыть* [124]) ступай на волю!» [125]) Какъ тряхнулъ онъ ру-

---

привожу въ русскомъ переводѣ подъ страницей. Г. Политъ при помѣщеніи этой былины въ своемъ сочиненіи напечаталъ ее по тексту Г. Леграна (Μελετη επι του βιου των νεωτερων Ελληνων, B. 523—5).

118) Мама его говорила ему: L.

119) Мириха говорила ему: L.

120) З. διχίμιν ἐπηδοῦσαν. Л. διχίμιν ἀπηδοῦσαν.

121) Л. оченьки.

122) З. χομβόστε. Л. καὶ βάρτε.

123) З. χομβόνουν· Л. καὶ βάρτουν.

124) Курсивомъ напечатанныхъ словъ у Леграна нѣтъ.

125) Какъ пріоткрылъ свои оченьки, порвалъ нитку = χρανοίγει τὰ ματάχια του, ἔχοψεν τὸ ῥαφίδιν: этого у З. нѣтъ.

ками обѣими — надорвалась цѣпь; какъ тряхнулъ подъ мышками — свинецъ упалъ; какъ прыгнулъ онъ два раза — сорвалися и кляпцы [126]): а изъ девяти вороныхъ на своемъ очутился, бодцами угодилъ его, въ поле выѣхалъ [127]). *«Сынъ мой, молвила мать, сынъ мой, повторила* [128]); сынъ мой, коли ѣдешь ты къ государю-батюшкѣ своему, стань, я скажу тебѣ: Какъ у всѣхъ-то шатры алые, а у государя у батюшки твоего черный; не поклянутся тебѣ три раза, ни за что не спѣшивайся!» Какъ сказала ему, какъ посовѣтовала, такъ онъ и поступилъ [129]). *Воднулъ коня во второй разъ — спустился въ поле: видитъ* [130]). шатры алые, а у государя у батюшки — черный. *Туды глядь, сюды глядь* [131]), — не найдетъ дверей. Крѣпко ударилъ коня и очутился внутри. Андроникъ *отецъ его вышелъ, разгнѣванъ* [132]), слѣзть попросилъ, спрашивалъ, переспрашивалъ: «Ну-ка ребенокъ, недоросточекъ, откуда ты родомъ-племенемъ, откуда твои родители?» — «Коли не поклянешься три раза, не спѣшусь я». — Какъ вытащу я саблю, вотъ тебѣ и клятва моя». — «А вытащишь ты саблю свою, вѣдь и у меня своя есть». — «Возьму жъ я копье свое, *принужу спѣшиться»* [133]). — «Коли возьмешь ты копье свое, вѣдь и у меня свое есть». — «Саблею, которою я

---

126) Весь прыгнулъ и сбросилъ кляпцы = καὶ δι' ὅλ' ἐπῆδ', ἔκαμε κ' ἐβγήκασιν ἡ κλάπαις у Л.; а у З: «καὶ δυὸ πηδήματά καμε κ' ἐβγήκασιν ἡ κ.».

127) Л. мать его говорила ему изъ окна.

128) Что курсивомъ того у Л. нѣтъ.

129) Въ сынѣ Андр.: ст. 41 Καὶ σὰν τοῦ εἶπεν ἔκαμεν καὶ σὰν τοῦ παραγγέλλει. Сравни въ Дигенѣ Сакелл. № 4 (у насъ № 1) стихъ: ἔτσι' σὰν τοῦ 'πεν ἔκαμεν, ὡσὰν τοῦ παραγγέλλει. Общія мѣста.

130) У Л. курсивнаго нѣтъ.

131) З. Γυρέβ' ἐδῶ, γυρέβ' ἐκεῖ. Вм. этого у Л. καὶ τρεῖς γύρους ταῖς ἔδωκεν.

132) У Л. Андроникъ, видя его, выходитъ и кланяется ему (привѣтствуетъ его).

133) У Л. je t'en adjugerai bien, также какъ выше о саблѣ.

опоясываюсь, *десять разъ клянуся*[134]): пусть мнѣ въ сердце воткнется, коли тебя разобижу!» Повернулся на цыпочкахъ и спѣшился съ воронаго на землю. Тогда распросили его, откуда онъ родомъ-племенемъ, откуда родители. А онъ разсказалъ изначала, *онъ сынъ молъ Андроника, захваченный Аравитянами, родился въ тюрьмѣ, воспитанъ въ цѣпяхъ*[135]). Андроникъ видитъ его, обливается слезами, поднимаетъ *его на руки, славитъ небеса*[136]): «Славлю тебя, *Всеблагiй, свящу имя твое: одинъ одинёшенекъ оставался я, нынче опять воздохнулъ!*»[137]) Скоро звалъ попа, молебенъ заказывалъ, раздавалъ подарковъ множество — воинству на поздравленiе; а съималъ онъ знамя чорное, алое подъималъ, уставлялъ шатеръ золотой, что забранъ изъ Крита.

Б. 15. ОБЪ ЭМИРѢ-АЛИ[138]).

Когда Турки разоряли городъ Романiю[139]), они попирали церкви и забирали образа, они забрали и мою матушку, она была мною беременна. Пошла и родила меня на лѣстницѣ Эмира-Али.

---

134) Л. тамъ гдѣ у насъ курсивъ: «которая ходитъ впередъ и взадъ» (о саблѣ).

135) На мѣсто курсивомъ напечатаннаго у Л. читаемъ въ текстѣ: Разоряютъ Саракины, разоряютъ и проч., и въ примѣч. по-гречески: «до словъ: пока не поклянутся тебѣ три раза, ни за что не спѣшивайся».

136) У Л. подъимаетъ свои рученьки и Бога славитъ.

137) У Л. «Je te glorifie, Dieu de douceur, une seconde et une troisième fois; j'etais l'epervier solitaire, maintenant nous voici deux.» (На этомъ у Л. кончается).

138) Эта пѣсня издана въ Ξανθοπουλου Φιλολογιχος συνεχδημος 1849. 404. Δ'. — Отсюда перепечатано у Passow, Pop. Carm. 1860. подъ № CCCCLXXXII, съ заглавiемъ Ο Εμιρ Αλης (Τραπεζους). Сближена была съ предъидущею, какъ мы уже сказали, Максомъ Бюдингеромъ въ его Mitt. Volksep. 1866 (См. прим. наше 117). Начало: Οἱ Τοῦρχ' ὅταν ἐχούρσευαν τὴν πολ' τὴν Ῥωμανίαν.

139) Бюдингеръ объясняетъ, что это Константинополь. Такъ ли это?

Въ цѣпяхъ почувствовала муки, въ тюрьмѣ родила меня. Эмиръ-Али прикармливалъ медомъ и молокомъ, и бараниной. На виду-то она трепетала, а втайнѣ наставляетъ: «Сынъ мой, коли поживешь да выростешь да отправишься въ Романію, у тебя отецъ[140]) Андроникъ, — деверь Ксанѳинъ [141]). 10
Назадъ, назадъ, Ксанѳинъ, назадъ, душа моя и очи мои: тебя никто не убилъ, тебя держутъ и ведутъ (идутъ?). Христе, молю тебя, и тебя, владычица Всесвятая, откуда-то низвелъ ты девять тысячь». — Слова своего не докончила [142]), воинство спускается: пришли и ударили саблями, разламывались сабли, дерутся кулаками, убилъ Ксанѳинъ, кровь до горла, убилъ и плѣннымъ 19
(взялъ?) . . . . . .

Объясненія къ двумъ предъидущимъ былинамъ.

Изъ извѣстныхъ намъ Греческихъ богатырскихъ былинъ, которымъ темой служитъ какой нибудь эпизодъ изъ борьбы Грековъ съ Саракинами, ни одна не носитъ такого смягченнаго характера, какъ «Узнаніе» (= Сынъ Андроника). Жена эмира, полонившаго жену Андроника, питаетъ материнскія чувства къ младенцу, сыну своей иноплеменной и иновѣрной плѣнницы. Мать младенца, когда онъ подросъ и выѣхалъ на подвигъ, научила его такой клятвѣ, посредствомъ которой между отцомъ и сыномъ могло произойти взаимное узнаніе, предупредившее

---

140) Ἔχεις κύριν Ανδρόνικον Бюдингеръ переводитъ: Du hast (als?) Herrn Andronikos.

141) Не внося слово καλάδελφος въ текстъ своего перевода, Бюдингеръ пишетъ въ примѣчаніи: «Καλάδελφον «Schwager» der redenden Person?» Можетъ быть: оттого мы и перевели «деверь».

142) τὸν λόγον ἀτ' σ' χ' ἐπλέρωσε не можетъ значить: «Kaum hatte er die Rede vollendet», какъ переводитъ Бюдингеръ, ибо 1) ἀτ 'ς = αὐτῆς, а 2) χ' или χὶ = οὐχ, ὄχί.

возможность между ними кроваваго столкновенія. Пѣснь завершается трогательными выраженіями ихъ взаимной любви. Главный предметъ этой былины — исканіе сыномъ отца. Все остальное, какъ ни интересно, служитъ лишь обстановкой. Попадается нѣсколько общихъ мѣстъ, какъ-то: необыкновенное рожденіе ребенка, достиженіе ребенкомъ роста и силы богатырской, похвальба героя своею неустрашимостію, истязанія, которымъ онъ подвергается (ср. пересказы о Порфирѣ ниже). Мы увидимъ (тамъ же), что заковываніе въ первыхъ двухъ пересказахъ о Порфирѣ болѣе умѣстно, чѣмъ въ Узнаніи. Слагателю былины «Узнаніе» по ея сюжету нужно было собственно показать превосходство впервые пытающаго свои силы Греческаго витязя надъ Саракинами, у которыхъ онъ въ плѣну: какъ нельзя лучше послужилъ этому его прыжокъ черезъ цѣлый рядъ коней. Замѣтимъ мимоходомъ, что такая скачка существовала и въ дѣйствительномъ бытѣ средневѣковыхъ Грековъ: такъ Левъ Діаконъ разсказываетъ о своемъ современникѣ Іоаннѣ Цимискомъ: Λέγεται δέ, ὡς κέλητας ἵππους τέτταρας στοιχηδὸν ἱστάς, ἐκ τοῦ θατέρου μέρους καθαλλόμενος ἐπὶ τὸν πύματον ὥς τις πτηνὸς ἐφίζανε» [143]). Но богатырю былины этого мало: онъ хочетъ показать, что можетъ совершить такой скачокъ съ зашитыми глазами, обремененный гирями, со скованными руками и ногами; это своего рода похвальба: вѣдь молодецъ ужъ вышелъ изъ темницы, находится уже на волѣ и могъ бы ускакать отъ своихъ враговъ и безъ ихъ разрѣшенія и, разумѣется, не подвергаясь никакимъ истязаніямъ. Въ Порфирѣ какъ увидимъ истязаніямъ подвергается герой не самъ: они ему дѣлаются врагами и какъ наказаніе, и чтобъ узникъ не ушелъ. Изъ сравненія разныхъ мотивовъ, господствующихъ въ былинахъ о Порфирѣ и въ Узнаніи,

---

143) Leonis Diaconi Historia, ed. Hase, Paris. 1819. Lib. VI, cap. 3. p. 59. «Говорятъ, что онъ, поставивъ рядомъ четырехъ скаковыхъ лошадей, подпрыгнувъ съ одной стороны, садился на послѣднюю изъ нихъ, точно птица».

мы убѣждаемся, что въ первыхъ муки прямо вытекаютъ изъ всей темы, въ послѣдней онѣ навязаны витязю самимъ собою, или точнѣе навязаны ему былинщикомъ, который въ этомъ эпизодѣ объ истязаніяхъ явился подражателемъ: эпизодъ этотъ въ Узнаніи имѣетъ форму обновленную; мы имѣемъ здѣсь общее мѣсто, повторенное изъ другаго положенія вещей и являющееся здѣсь лишь для усиленія эфекта.

Профессоръ О. Ѳ. Миллеръ въ своей монографіи объ Ильѣ Муромцѣ, при разсмотрѣніи разныхъ пересказовъ преданія о боѣ отца съ сыномъ, первый указалъ въ былинѣ «Узнаніе» на византійскій изводъ упомянутаго преданія [144]). Такое же смягченіе этого преданія, состоящее въ томъ, что между отцомъ и сыномъ не происходитъ боя, находитъ О. Ѳ. Миллеръ въ одномъ изъ пересказовъ былины о Саулѣ Леванидовичѣ и именно въ изданномъ Киршою Даниловымъ. «Плѣнъ у Сарацынъ, исканіе сыномъ отца, слезы послѣдняго, вотъ и все, что между ними (т. е. между этими двумя былинами, греческою и русскою) находится общаго», заключаетъ русскій ученый. Я вполнѣ согласенъ съ этимъ мнѣніемъ.

Другіе ученые искали въ «Узнаніи» (= Сынѣ Андроника) историческихъ лицъ. «Въ ней упомянуты, по мнѣнію Замбелія, два героя X вѣка, императоръ Никифоръ Фока и дядя его Петръ» [145]). Почему Никифора былиннаго должно принимать за Никифора Фоку исторіи, а Петра Фоку пѣсни за Петра, дядю Никифора, критикъ не разъясняетъ.

Максъ Бюдингеръ въ своей диссертаціи о средневѣковомъ Греческомъ эпосѣ, послѣ цѣлаго ряда сопоставленій, сдѣланныхъ имъ для отъисканія Андроника нашей былины, останавливается на мысли, что этотъ Андроникъ не есть Андроникъ Комнинъ (2-й половины XII в.). Но историческій образъ Андроника, какъ безбожнаго тирана, думаетъ онъ, могъ исчезнуть для его вну-

---

144) Илья Муромецъ, О. Ѳ. Миллера стр. 41.

145) Πόθεν ἡ κοινὴ λέξις τραγουδῶ, Ζαμπελίου, стр. 37.

ковъ, у которыхъ остались въ воспоминаніи однѣ его хорошія семейныя черты. Эти внуки со временемъ стали владѣтелями Трапезунда, гдѣ когда-то Андроникъ бралъ въ добычу людей изъ зáмка Сельджуковъ, гдѣ онъ прожилъ до своего воцаренія въ Константинополѣ [146]). Одинъ изъ этихъ внуковъ Андроника Алексій достигъ въ 1204 г. Трапезунда при помощи Ивирскихъ войскъ по старанію Ѳамари (Тамары), своей тетки по отцѣ, и т. д. [147]). Но спрашиваемъ: что общаго между основаніемъ новой имперіи и кормленіемъ младенца двумя женщинами, матерью, родившею его въ плѣну, и женою того эмира, который взялъ ее въ плѣнъ? Тѣмъ не менѣе Бюдингеръ увѣренъ, что этимъ его предположеніемъ самая объемистая часть пѣсни объяснена. Что касается до тѣхъ лицъ, которыхъ въ пѣснѣ не страшится сынъ Андроника, этотъ ученый относитъ ихъ къ одноименнымъ историческимъ лицамъ, участвовавшимъ въ возвращеніи Крита и въ побѣдѣ надъ Русью (то есть ко 2-й половинѣ X в.). Такія важныя событія оставались долго въ памяти людей и сохранились въ пѣснѣ; и новый матеріалъ выросталъ въ авантюрьерской жизни предка великихъ Комниновъ, Андроника, столь достопочтенной въ глазахъ Трапезундцевъ [148]). Словомъ, критикъ видитъ въ упоминаніи объ Андроникѣ, жившемъ во второй половинѣ XII в., наслоеніе, налегшее на старый слой X вѣка; пѣсня же явилась уже въ XIII в. вѣроятно въ области Трапезундской. Но если критикъ самъ допускаетъ, что въ пѣснѣ красуются лица трехъ разныхъ вѣковъ, то почему онъ этихъ четырехъ героевъ ищетъ непремѣнно во второй половинѣ X в. и только въ ней? Опытъ Бюдингера нельзя признать за удавшійся: между тѣмъ его взглядъ недавно былъ воспроизведенъ Рудольфомъ Николаи и имъ

---

146) Büdinger, Mittelalterliches Volksepos стр. 13—14 (См. здѣсь въ прим. 117).

147) Id. ст. 15, гдѣ ссылка на Михаила Панарета, помѣщеннаго въ Eustathii Opuscula, ed. Tafel —, Franc. 1832, ст. 362 и сл.

148) Büdinger, ib. стр. 18—24.

безъ всякихъ оговорокъ внесенъ въ курсъ Новогреческой литературы, какъ бы вполнѣ дознанный и признанный наукой [149]).

Гг. Саѳа и Легранъ отожествляютъ личность сына Андроникова съ личностью Дигена изданной ими поэмы и народныхъ пѣсень. Саѳа по поводу поступленія Дигена поэмы на службу Филопаппа пишетъ: «Кандидатъ въ апелаты, о которомъ идетъ рѣчь, былъ прославленный Василій Дигенъ, сынъ эмира Эдесскаго и дочери воеводы Андроника Дуки, который, *ко году берется за саблю, къ двумъ годамъ за копье, три года минуло — держится молодцомъ.... Никого онъ не боится, ни Петра Фоки и т. д.»* [150]). Читатель замѣтилъ, съ какою быстротою произошло превращеніе одного лица въ другое: доказательствъ не понадобилось. А между тѣмъ не подчеркнутыя нами слова выписки взяты Саѳою изъ поэмы о Дигенѣ, а нами подчеркнутыя взяты имъ изъ былины Узнаніе (= Сынъ Андроника). Точно также не нужно доводовъ и Леграну, объединившему въ одинъ циклъ подъ названіемъ Cycle de Digénis Akritas четыре народныя пѣсни, между которыми красуется и Le fils d'Andronic [151]). Василій Дигенъ поэмы, имѣвшій отцомъ, по преданію, эмира Эдесскаго, именемъ Али, а матерью одну изъ дочерей стратарха Андроника Дуки, по мнѣнію Леграна, *«и есть тотъ Андроникъ, о которомъ говорится въ нашей пѣснѣ; народный поэтъ, ее составившій, ошибается, называя его отцомъ Акриты, потому что онъ въ дѣйствительности былъ лишь его дѣдомъ по матери»* [152]). Неужели это доказательно? Но, чтобы не повто-

---

149) Rudolf Nikolai, Geschichte der Neugriechischen Literatur. Leipz. 1876, стр. 218—219.

150) Bibliotheca Graeca Medii Aevi, ed. C. Sathas, T. II, pp. μς′—ζ′. Тоже утверждается и столько же бездоказательно въ Introduct. къ Les exploits... стр. XLVII: «Voici d'abord une chanson relative à la naissance de Basile (т. е. Василія Дигена Акриты) et de sa première jeunesse», и слѣдуетъ французскій переводъ: Le fils d'Andronic.

151) Легранъ въ Recueil p. 182—197, 1874.

152) Ibid. 182—183.

ряться, мы просимъ читателя помнить то что нами высказано выше. (См. Общія соображенія о былинахъ Дигеновскихъ стр. 60—64). Политъ соглашается съ вышеприведеннымъ взглядомъ Саѳы и Леграна (Μελετη επι του βιου 527).

На взаимное отношеніе пѣсни Узнаніе (= Сынъ Андроника) и пѣсни объ Эмирѣ-Али первый указалъ Максъ Бюдингеръ. О. Ѳ. Миллеръ замѣтилъ о второй, что въ ней есть пропуски и нѣтъ конца, и что встрѣча съ отцомъ передается съ такою неясностью, что не будь у насъ полной пѣсни, трудно было бы и понять въ чемъ тутъ дѣло. Спросимъ отъ себя: есть ли тутъ встрѣча съ отцомъ? пока текстъ въ такомъ искаженномъ видѣ, нельзя этого утверждать. Мнѣніе Полита смотри въ концѣ нашего объясненія къ № 22.

На основаніи уже высказанныхъ нами взглядовъ мы не можемъ сочувствовать нижеслѣдующимъ замѣчаніямъ Рудольфа Николаи: «Im trapezuntischen Gedicht «von Emir Ali» begegnet ein Zug der Andronikossage, die M. Büdinger in der von Spyr. Zampelios aus einer Pariser Handschrift mitgetheilten «Wiedererkennung» nachgewiesen hat. Weil der älteste Bestandtheil dieses mittelgriechischen Volksgesangs auf Thatsachen der Eroberung Kretas durch Kaiser Nikephoros Phokas (961) zurückweist (?) und mit der spätern, von Trapezunt ausgegangenen Andronikossage (?), so wie mit jüngern Nachbildungen der ältern Sage von einem späten Abkömmling des Kaiserlichen Abenteuerers verbunden erscheint (?), so wird ein Masstab zur Prüfung (?) der schichtenweisen Bildung, der Zusammenfügung und des Alters mancher beliebten Volkspoesie gewonnen» [153]).

Мы вставили въ эту выписку изъ Рудольфа Николаи четыре вопросительные знака въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ онъ воспроизводитъ, какъ положительные выводы, неудачныя и недоказанныя догадки Бюдингера.

---

153) Rudolf Nicolai, Gesch. d. neugr. Liter., 218—219.

ОТДѢЛЪ ВТОРОЙ.

БЫЛИНЫ О ПОРФИРѢ.

Подъ этимъ названіемъ я объединяю четыре былины, имѣющія одинъ и тотъ же сюжетъ, передаваемый ими болѣе или менѣе сохранно. Двѣ изъ нихъ именуютъ героя Порфиромъ, третья — Просфиромъ, а четвертая Лиссаромъ. Доводы наши приведены въ Объясненіи къ этимъ былинамъ.

А. 16.[154]) О ПОРФИРѢ.

(Трапезундская: по сообщенію Іоаннида).

Вотъ словно та мать, что родитъ въ тридцать лѣтъ одинъ разъ, и дается ей сынъ тройной Еллинъ и невѣстка молочная. Никто сына не рожалъ, никто сына не производилъ на свѣтъ: монахиня родила въ (селѣ) Порфирѣ. «Его какъ наречь, его какъ назвать?» — «Его Порфиромъ нареките, Порфиромъ назовите». Однодневкомъ онъ былъ — сухарь съѣлъ; двудневкомъ сталъ, съѣлъ цѣлый коровай; пятидневкомъ сталъ, съѣлъ все, что въ печи испечено; тридцати дней онъ былъ — какъ вышелъ и похвасталъ: «Я дѣвицу полюбилъ, а она царева». — «Смотри, Порфиръ, смотри! ты больно не хвастай. У царя-то соколики есть,

---

154) Помѣщена по-гречески, по говору Трапезундскому, Іоаннидомъ въ его Ιστορια και στατιστιχη Τραπεζ., 1870, стр. 288—90, № 22 (безъ заглавія, какъ всѣ пѣсни, изданныя въ этомъ сочиненіи). Отсюда перепечатана съ малыми перемѣнами, съ приложеніемъ французскаго перевода, въ Introduction къ Les exploits, Саѳою и Леграномъ — на стр. CII—CVI. Начало: Νὰ σὰν τὴν μάνναν ποῦ γεννᾶ τὰ τράντα χρόνια μία. О сборникѣ Іоаннида см. въ прим. 98.

пошлетъ за тобой погоню». — «Ни Варны не боюся я, ни Никифора, ни Варитрахила, чья сабля сѣчетъ впередъ и взадъ!» Узналъ про это царь, многая лѣта ему: «Откуда этотъ Порфиръ, что̀ меня не боится? Пойду на него войной, походомъ пойду на него». Вооружилъ воеводъ и все свое воинство. Подымается [155]) воевода, идетъ въ походъ: въ серединѣ военачальникъ, по бокамъ воинство. Пока заигрываетъ, пока плачетъ, тихошенько поетъ: «Боже мой, найти бы намъ Порфира спящимъ, и была бы при немъ сабля его въ ножнахъ, и былъ бы конь его въ полѣ, чтобы можно мнѣ вязать его, перевязывать, вдвойнѣ заковывать, связать бы ему глаза девяти родовъ шелками, а послѣ того, пускай проснется отъ сладкаго сна». Вотъ подшутилъ надъ нимъ діаволъ, и найденъ онъ спящимъ: вяжутъ его, перевязываютъ, вдвойнѣ заковываютъ, завязываютъ ему глаза девяти родовъ шелками. Просыпается Порфиръ отъ сладкаго сна: «Молю тебя, военачальниче, Богомъ заклинаю: по всѣмъ крѣпостямъ вози меня скованнымъ и заплаканнымъ, а по Константинополю — раскованнымъ и радостнымъ: тамъ я дѣвицу люблю, увидитъ, осмѣетъ». И по всѣмъ-то крѣпостямъ повезли его, и слезы у него не текли; а въ Константинополѣ потекли у него слезы. Слезы его, что текли, шолкъ загноили. Какъ возговоритъ царевна со высокихъ палатъ: «Не говорила ль я тебѣ, право, сударь Порфиръ, больно ты не хвастай; у царя-то есть соколики, пошлетъ за тобой погоню: а ты насмѣялся и царю и самому военачальнику. Ну-ка встряхни ногами, пускай встряхнутся повязки; ну-ка встряхни и плечами, пускай встряхнется одежа; шевельни-ка ты руками, пускай цѣпи порвутся». Какъ встряхнетъ ногами, встряхнулись повязки; какъ встряхнетъ плечами, встряхнулась одежа; какъ шевельнетъ руками, цѣпи порвалися. Изъ обломковъ цѣпей взялъ онъ въ руку одинъ: тысячу съ переди убилъ, десять тысячь сзади. Девять коробовъ нагрузилъ ушами да носами, да еще другіе

155) Ἀχπάσκεται. Этого слова мы не понимаемъ, а перевели его съ французскаго: Se lève.

девять — руками да головами; и послалъ все это царю въ подарокъ великій: «Здоровье и поклонъ царю: вооружили на меня воинство. *Безъ сабли*, *безъ копья*, *я ихъ перебилъ* [156]). А теперь опоясался я саблей, вышелъ на войну. Коли есть у тебя войско — снаряди его и отправь на войну». Онъ вытащилъ свою сабельку, и пошелъ на войну.... взялъ онъ и дѣвицу.........

Б. 17. [157]) О ПОРФИРѢ.

(Трапезундская: по сообщенію Ксанѳопула).

Монахиня родила сына на порфирѣ-травѣ: ну такъ и его нареките Порфиромъ, и его назовите Порфиромъ. Однодневкомъ онъ сталъ и съѣлъ коровай; двудневкомъ сталъ, ѣлъ барана, баранину ѣлъ; пятидневкомъ сталъ, и вышелъ и похвасталъ. Онъ (ужъ) полюбилъ двадцать замужнихъ и осьмнадцать вдовъ; полюбилъ и одну попадью, и отсѣкли ему руку [158]). Царь далъ приказъ, многая лѣта ему: «Кто пойдетъ, приведетъ мнѣ Порфира со связанными назади руками?» Никто, никто не заговорилъ,

---

156). Слова напечатанныя курсивомъ въ греческомъ текстѣ читаются такъ: *θίχα σπαθίν, θίχα κοντάρ, ἐγ' ἀτουνοὺς ἐντῶχα*. Намъ кажется нашъ переводъ вѣрнымъ; во французскомъ же находимъ (CVI): «mais j'avais mon épée, j'avais ma lance, j'en ai frappé ses soldats». Вяжется ли этотъ послѣдній переводъ съ контекстомъ?

157) Греческій текстъ (по Трапезунд. говору) помѣщенъ въ Ξανθοπούλου, Φιλολογικὸς Συνέκδημος 402 и сл. Отсюда перепечатана у Passow, Popul. Carm. № 486, откуда мы его и перевели. На эту былину, какъ на варіантъ предъидущей, первый указалъ К. Саѳа въ Introd. CII, note 2. Начало пѣсни:

Καλλόγρια γιὸν ἐγέννεσεν κε ἀπάνω στὸ πορφῦριν.

158) Въ текстѣ: Ἀγάπα κ' ἴναν παπαδιὰν κ' ἐκόψαν τὸ χερε̃λν' ἀτ (Pass. 486, 7). Сравни этотъ стихъ съ подобными ему: μιὰ κορασιὰν ἐφίλησα, μ' ἐκόψανε τὸ χέρι въ Pass. 602, а также тамъ же 603, 604: три пѣсни подъ названіемъ ὁ χολοχέρης.

никто таки не отозвался. Одинъ малецъ Саракинъ говоритъ, отзывъ подаетъ: «Я ѣмъ чистый хлѣбъ, пью сладкое вино, цѣлую твою дочку на новыхъ подушкахъ: пойду, приведу Порфира со связанными назади руками». Бога молилъ онъ, Богородицу подательницу, отъискать бы ему Порфира послѣ бани спящимъ; чтобъ при первомъ закованіи, ему бы во снѣ и не почувствовать, чтобъ (только) при вторичномъ закованіи, ему бы проснуться — встать................ — «По всѣмъ крѣпостямъ возите меня скованнымъ и заплаканнымъ, а по Константинополю — раскованнымъ и радостнымъ». Видитъ его дѣвица и учитъ его: «Встряхни, Порфиръ, ты плечиками, и пусть встряхнется одежа; дерни руками, и пусть порвутся цѣпи». Встряхнулъ онъ плечиками и встряхнулася одежа; дернулъ руками и порвалися цѣпи. И взялъ онъ свою красавицу и ушелъ въ горы.

В. 18.[159]) О ПРОСФИРѢ.

(Критская: по сообщенію Яннаракія).

Одна монахиня мучится родами годъ и пять мѣсяцевъ, чтобъ родить Просфира, мужа войны. Въ первый день опоясался саблей, на другой — за копье, на другой ищетъ хлѣба поѣсть, на другой похвастался, что ни одного мужчины не боится, ни Яни отчаяннаго, ни Никифора, ни перваго Просфира, отъ котораго дрожали земля и міръ. А царь, какъ это заслышалъ, очень стало ему досадно. Шлетъ войско, идетъ, пошелъ путемъ-дорогой. Первымъ встрѣтился ему Просфиръ: «Ей ты, пастухъ горный,

---

159) Помѣщена по-гречески, по Критскому говору въ Ἄσματα Κρητικα.... von Anton Jeannaraki. Leipzig, 1876. См. № 122. — Яннаракій не указываетъ на связь этой пѣсни Критской съ двумя предъидущими Трапезундскими. — О сборникѣ Яннаракія см. наше прим. 23. — Начало пѣсни: Μιὰν καλογρηὰ κοιλιοπονᾷ χρόνό καὶ πέντε μήνες. Заглавіе: Ὁ Προσφύρης.

покажи-ка намъ Просфира»! — «Выгоньте въ гору моихъ козъ, такъ покажу вамъ его». — Выгоняютъ его козъ, ни зачтò не выгнать; а самъ-то, пращей какъ свиснетъ, всѣхъ собралъ. — «Это я, пастухъ горный, это я Просфиръ, это я похвалился, что ни одного мужчины не боюся, ни Яни отчаяннаго, ни Никифора, ни перваго Просфира, отъ котораго дрожали земля и міръ». Хватаютъ его, связываютъ ему назади руки, окружаютъ его, зашиваютъ ему оченьки трехъ сортовъ шелками, руки и ноги сковываютъ осьми сортовъ цѣпями. — «По всему свѣту водите меня, а потомъ къ сестрѣ моей, сестрѣ моей по имени Калѝ, туда поведите меня послѣ». А они на зло ему, туда и повели его перво на перво. — «Не говорила ль тебѣ, братецъ, слишкомъ не хвалися; вѣдь есть и другіе господа, и другіе паликары. Напряги ты свои оченьки, чтобы лопнулъ шелкъ; вытяни руки, ноги, чтобъ порвалися цѣпи; да возьми свою сабельку святоконстантиновскую: пускай увидятъ, Франки собаки, каковы бываютъ паликары!» Шевельнулъ глазами и разорвалъ шелкъ, напрягъ руки, ноги, порвалъ цѣпи. При входѣ тысячу перебилъ, при выходѣ двѣ тысячи, и пока поворачивался — нѣкого и рубить. А сестрица его Калѝ глядитъ себѣ въ сласть.

Г. 19. О ЛИССАРѢ [160]).

(Имврская: по сообщенію Манасида).

Одна вдова обеременѣла и родила Лиссара. Еще нѣту ему и двухъ мѣсяцевъ, какъ съѣдалъ сухарь; еще нѣту трехъ мѣсяцевъ, бобы грызетъ; и сталъ онъ и похвастался, что ни Харона

---

160) Помѣщена по-гречески въ Ο εν Κωνσταντινουπολει Ελληνικος Φιλολογικος Συλλογος, Τόμος Η′ (8-ой), стр. 538. Заглавіе: Ὁ Λυσσάρης. Записана Г. Манасидомъ на островѣ Имврѣ. — Мы перевели съ этого текста. Издатели не дѣлаютъ сближенія съ тремя предъидущими. Начало: Μιὰ χήρα ἀγγαστρώνεται καὶ κάμει τὸν λυσσάρη.

не боится, ни ветхаго ружьишка, царскаго воинства. А царю-то, какъ онъ это заслышалъ, очень стало досадно. Шлетъ тысячу арматоловъ, тысячу вооруженныхъ. А сынъ вдовы, какъ услышалъ о томъ, вышелъ въ поле. И пошли, и нашли его — спитъ себѣ въ тѣни. «Здорово, братецъ нашъ!» — «Здравствуйте, паликары!» — «Не видалъ ли ты сына вдовы, удалаго паликара, что̀ сталъ и похвасталъ, что онъ Харона не боится, ни ветхаго ружьишка, царскаго воинства?» — «Коли желаешь имѣть его для добра, объявлю тебѣ о немъ, а коли для зла, еще буду его скрывать». — «И для добра, и для зла, для всего желаю его имѣть».— «Это я — сынъ вдовы, тотъ удалый паликаръ!» И схватили его, и сковали тройными цѣпями, зашили ему глаза тройнымъ шелкомъ; кладутъ на верхъ спины мельничный жерновъ. А тотъ— просилъ ихъ, сталъ и молвилъ: «Всюду водите меня, всюду кружите, но мимо Бунаръ-киза и Бунаръ-пазара, туда не водите меня — расплачется бѣдняжка мама. А тѣ провели его мимо окошка. Увидала его мать и заплакала, заплакала его дорогая. — «Не говорила ль я тебѣ, сиди смирно, поступай, какъ молодцу пристало; а ты расхвастался и видишь, чего натерпѣлся?!» — «Молчи, матушка, не плачь, не причитывай: выйдемъ изъ села, чтобъ этого мѣста не осмердить»...... Поигралъ глазами — и порвался шелкъ, поигралъ руками и порвалися цѣпи, поигралъ плечами — жерновъ палъ.... Покамѣсть осмотрѣлся, и не нашолъ, и не оставилъ (т. е. никого въ живыхъ), а только цыгана хромца оставилъ для вѣсточки: — «Ну-ка скажи царю, чтобъ высылалъ другое воинство!»

Объясненія къ четыремъ предъидущимъ былинамъ.

Онѣ произошли всѣ четыре, по видимому, изъ одной намъ неизвѣстной, къ которой ближе другихъ вѣроятно подходитъ пересказъ Іоаннидовскій (№ 16). Близокъ къ Іоаннидовскому пересказъ Ксанѳопульскій (№ 17). Далеко отъ нихъ отстаетъ

Просфиръ, изданный Яннаракіемъ, и еще дальше Лиссаръ, сообщенный Манасидомъ. Но всѣ четыре имѣютъ, какъ уже нами замѣчено, одинъ и тотъ же сюжетъ, переданный болѣе или менѣе сохранно [161]), во всѣхъ одно и тоже главное лицо, необыкновенное его рожденіе и виновность его передъ царемъ.

Въ полнѣйшемъ изъ этихъ пересказовъ, Іоаннидовскомъ, есть нѣкоторыя черты, не вошедшія во второй, краткій, Ксанѳоиульскій, только по тому, что были позабыты кѣмъ либо изъ пѣвцовъ-сказителей. Это видно изъ того, что черты эти и въ этомъ краткомъ пересказѣ предполагаются. Такъ забыта въ этомъ послѣднемъ главная причина, за которую царь хочетъ заковать Порфира: то есть его похвальба, что онъ любитъ цареву дочь. А что такая черта прежде была и въ краткомъ пересказѣ, а потомъ лишь была упущена, видно изъ того, что въ немъ, пониже, совѣтъ о расторженіи узъ даетъ дѣвица. Въ этомъ краткомъ пересказѣ она названа τὸ κόρασον: членъ τὸ доказываетъ, что и выше была она упомянута. Въ краткомъ пересказѣ забыто, кромѣ того, объясненіе витязя, почему не надо возить его скованнымъ по Константинополю. Наконецъ изъ этого пересказа выпалъ и самый подвигъ Порфира: избіеніе имъ своихъ враговъ для увоза любимой дѣвушки.

Зашиваніе глазъ 9-ю сортами шелка, согниваніе этого шелка отъ слезъ, пролитыхъ героемъ, эти очень древнія черты эпики находятся только въ первомъ изъ этихъ двухъ пересказовъ. Но древними чертами, общими обоимъ пересказамъ, являются: необыкновенное рожденіе героя, его похвальба, встряхиваніе героемъ своихъ членовъ для расторженія оковъ. Уже было замѣчено нами выше, что заковываніе въ этихъ двухъ пересказахъ одного и того же сюжета болѣе умѣстно, нежели въ Узнаніи (= Сына Андроника, см. № 14).

Есть однако въ обоихъ пересказахъ и нѣчто сравнительно новое: таковъ характеръ мольбы полководца къ Богу о томъ,

---

161) См. въ началѣ Отдѣла втораго, стр. 79.

чтобъ найти Порфира спящимъ и тѣмъ одержать легкую побѣду. Какъ полководецъ, такъ и самая мольба его представлены въ смѣшномъ видѣ. Такой воевода принадлежитъ къ типамъ какой-то эпохи паденія, равно какъ и такое примѣшиваніе комическаго къ былинѣ есть признакъ поздній. Какъ на новую примѣту въ обоихъ пересказахъ я смотрю и на то, что вооруженная распря идетъ ужъ не между Греками и Саракинами, а между героемъ и царемъ: такая перемѣна въ характерѣ былины сравнительно напримѣръ съ Дигеновскими [162]), съ Узнаніемъ, съ Армуромъ, съ Ксанѳиномъ, съ Ѳеофилактомъ [163]), свидѣтельствуетъ о важномъ переворотѣ въ самомъ общественномъ бытѣ. Саракинъ пересказа втораго не принадлежитъ къ независимымъ Саракинамъ, а находится на службѣ Греческаго царя, приходится ему зятемъ и служитъ живымъ орудіемъ къ обузданію заносчиваго героя. При этомъ однакожъ народъ-пѣвецъ все же на сторонѣ героя, ему приписываетъ окончательную побѣду. Пѣсня о Порфирѣ, какъ и всѣ нами разсматриваемыя, прожила все время Турецкаго ига; въ народной фантазіи подъ именемъ царя и стратига рисовались султанъ и паша [164]), а въ богатырѣ чествовала она независимаго клефта.

Въ Критскомъ пересказѣ о Порфирѣ, извѣстномъ подъ измѣненнымъ именемъ Просфира (№ 18), царь раздражился не за похвальбу его въ любовныхъ успѣхахъ, а только за слова: «никого я не боюся!» Здѣсь царевна перваго пересказа, представленная во второмъ пересказѣ простою дѣвицей, — замѣщена сестрою

162) См. Отдѣлъ первый.

163) См. эти четыре былины подъ №№ 14, 21, 22, 20.

164) Въ пересказѣ О Порфирѣ подъ № 16 вторглись взятыя изъ Турецкаго слова σεφέριν, ἀσκέριν, стихи 20 и 21.

Въ пересказѣ Критскомъ (18 №) между страшилами, которыхъ не боится Просфиръ, натыкаемся на Γιάννη τὸ ντελή, на какого то Ваню Отчаяннаго или Бѣшенаго: опять прозвище изъ Турецкаго (Ср. *Делибашъ* уже на пикѣ, А казакъ безъ головы) и два существит. ἀσκέρι и σεῖρι.

героя, по имени Калѝ (Καλή): по крайней мѣрѣ издатель (Яннаракій) принимаетъ это слово за личное имя сестры героя. Такое имя существуетъ: см. въ документѣ начала XIII вѣка, изданномъ І. Сакеліономъ въ Ἀθήναιον, т. IV, стр. 237. Но можно бы принимать его и какъ эпитетъ сестры въ смыслѣ «добрая». Какъ бы то ни было, въ какомъ нибудь раннемъ разсказѣ могло стоять тоже самое слово «καλή» въ смыслѣ той дѣвицы, которую онъ полюбилъ и которою онъ былъ спасенъ (ср. пересказъ первый, № 16): въ такомъ предполагаемомъ болѣе раннемъ разсказѣ ἡ καλή του могло бы означать «его красавица, его люба». Тоже слово καλή осталось въ Критскомъ пересказѣ (№ 18), но попавъ въ другую обстановку, оно получило и другой смыслъ. Выходка противъ Франковъ-собакъ, находимая здѣсь, объясняется перекочеваніемъ былины о Порфирѣ изъ Малой Азіи, гдѣ родина вышеприведенныхъ двухъ пересказовъ, на островъ Критъ. Пѣсни Критскія, какъ можно судить изъ сборника изданнаго Яннаракіемъ, переполнены разсказами о многочисленныхъ возстаніяхъ Критскихъ Грековъ противъ ихъ Венеціанскихъ насильниковъ. Этѣ пѣсни имѣютъ историческую почву. Между повстанцами видное мѣсто занимали горные пастухи, нерѣдко державшіе себя независимыми паликарами: отсюда мѣстная окраска и этой пѣсни.

Пѣсня о Лиссарѣ (№ 19), Имврская, въ неопредѣленныхъ чертахъ, есть все таже былина о Порфирѣ, измѣненная, выдохшаяся и ближе подходящая къ Критской, чѣмъ къ двумъ первымъ пересказамъ. Главный сюжетъ совсѣмъ забытъ: ни о какой дѣвушкѣ и въ поминѣ нѣтъ. Когда витязь былъ связанъ, онъ попросилъ не возить его мимо его матери: ее боится онъ огорчить. Спасителемъ же своимъ является здѣсь онъ самъ. Правда и здѣсь сохранилось слово καλή, но оно приложено къ матери его. Вотъ этотъ стихъ по подлиннику:

τὸν εἶδ' ἡ μάνα χ' ἔχλαιγε καὶ ἡ καλή του χλαίει.

Можно бы принимать слова, напечатанныя здѣсь другимъ шрифтомъ, за относящіяся къ любимой дѣвицѣ. Но во-первыхъ о дѣ-

вицѣ; ни раньше, ни позже, въ Имврскомъ пересказѣ нѣтъ и намека; во-вторыхъ соединенныя союзомъ καὶ личныя имена μάνα и ἡ καλή του очень напоминаютъ синтаксическую постройку, которую грамматики называли, а можетъ быть и продолжаютъ называть ἓν διὰ δυοῖν. Сравните подобное построенiе въ слѣдующемъ стихѣ той же былины:

καὶ στέλνει χίλι' ἀρματωλούς, καὶ χίλι' ἀρματωμένους [165]).

гдѣ о тѣхъ же воинахъ говорится дважды: потому мы и переводимъ: «и шлетъ тысячу арматоловъ, тысячу вооруженныхъ», при чемъ второе есть только поясненiе перваго (ἐπεξήγησις); и избѣгаемъ дословнаго перевода: «и шлетъ тысячу арматоловъ и тысячу вооруженныхъ». Вотъ еще примѣръ: «Царь Александръ.... Ὁ βασιλέας Ἀλέξανδρος..... ἐκάλεσεν τοὺς ἄρχονταις κὴ οὖλον τἀρχοντολόϊν, ἐκάλεσε καὶ τοὺς φτωχοὺς κὴ οὖλον τὸ φτωχολόϊν: мы перевели: «пригласилъ бояръ, все боярство, пригласилъ и бѣдняковъ, всю бѣдную голь» потому что считаемъ ἀρχοντολόϊν за пополненiе и поясненiе къ ἄρχονταις, а φτωχολόϊν за поясненiе къ φτωχούς [166]). И такъ и въ этомъ текстѣ ἡ καλή του относится къ матери, а не къ какой-то красавицѣ; не смотря на то однако въ этихъ словахъ позволительно видѣть обломокъ первоначальнаго образа былины.

Еще существенное различiе между Лиссаровскимъ пересказомъ и тремя предъидущими мы видимъ въ томъ, что герой не боится Харона. Такая похвальба въ этой былинѣ неумѣстна: мы знаемъ, что по народному повѣрiю, высказывающемуся во множествѣ греческихъ пѣсень, за такимъ дерзкимъ словомъ немедленно слѣдуетъ появленiе самого Харона, его единоборство

---

165) Примѣры изъ классической литературы см. у Бутмана въ 21 изд. его грамматики § 151, X, ст. 531—2; у Крюгера Griech. Sprachlehre, 1845, § 69, 32 (καὶ); Kuehner, Ausführ. Gramm. 2 изд., 2 Th., 2 Abth. § 521 (καί) ст. 791.

166) См. Ἆσμα Θεοφυλάκτου у Сакелларiя въ Κυπριακά III, № 3, стихи 4 и 5 (у насъ здѣсь № 20).

съ похвальщикомъ и смерть послѣдняго. Пѣвецъ Лиссара, совершенно утратившій главные, старинные мотивы пѣсни, внесъ въ нее и эту черту, сюда вовсе не идущую, которую заимствовалъ изъ разряда пѣсень Хароновскихъ.

Изъ сдѣланнаго разбора четырехъ послѣднихъ произведеній явствуетъ, что мы имѣемъ въ нихъ одну и ту же былину въ четырехъ формахъ, постепенно все больше отступающихъ отъ предполагаемаго своего первообраза.

Теперь займемся именами собственными, вошедшими въ былины этого отдѣла. Оба первые пересказа даютъ объясненія имени героя, но каждый пересказъ по своему: въ одномъ онъ названъ Порфиромъ, по имени села, гдѣ онъ родился; въ другомъ также, но по названію той травы, надъ которою разрѣшилась его мать [167]). Нѣтъ ли тутъ какого либо параллелизма съ представленіемъ о лицахъ, именовавшихся πορφυρογέννητοι? Г. Саѳа утверждаетъ, какъ мы уже видѣли, что въ приведенной имъ былинѣ Іоаннида о Порфирѣ (у насъ № 16) воспѣтъ Дигенъ подъ именемъ Порфирія, а это имя есть явная порча изъ «Панѳирій» (имя византійскаго полководца). Но ни о тожествѣ Порфирія съ Дигеномъ, ни о тожествѣ его съ Панѳиріемъ почтенный изслѣдователь никакихъ доказательствъ не приводитъ [168]). Въ слѣдъ за этимъ утвержденіемъ онъ прибавляетъ: «Plusieurs vers de cette chanson sont presque identiques à plusieurs autres vers de celle que nous avons donnée plus haut sous le titre *le fils d'Andronique.*

---

167) Такъ Савва Іоаннидъ при стихѣ: καλόγρηα υἱὸν ἐγέννεσεν ἀπάνου σ' τὸ Πορφύρυν пишетъ въ примѣчаніи: «Χωρίον ὑπὸ τὴν Λιβεράν». (Ιστορια και στατιστ. стр. 288, пѣсня 28, стихъ 4, пр. 2). — Ксанѳопулъ же объясняетъ πορφύριν какимъ-то деревомъ ему неизвѣстнымъ, какъ сказано въ Index Verborum у Пассова, въ Popular. Carm. подъ πορφῦριν, при чемъ Пассовъ прибавляетъ: «in Gloss. Du Cange habes herbam πορφυρίς, h. e. anchusa s. basilicum silvaticum».

168) Introduction къ Exploits стр. CI, ср. CVII и CXXVIII. — Сравни прим. 112 у насъ.

Signalons pourtant cette petite différence que dans l'une il est parlé de Pierre Phocas, tandis que dans l'autre c'est de Bardas Phocas qu'il est question»[169]). Но такія разсужденія могутъ имѣть значеніе только для тѣхъ, которые признаютъ и тожество Сына Андроника (= Узнаніе см. здѣсь № 14) съ Дигеномъ за положеніе уже доказанное; что оно еще не доказано, это мы уже показали на своемъ мѣстѣ. Вернемся къ нашей пѣснѣ. Варну нашей пѣсни французскій переводчикъ измѣнилъ на Варду (стр. CV), а въ комментаріи этотъ Варда является уже Вардой Фокой (стр. CII) съ поясненіемъ въ прим. 1: «le peuple a même changé le nom de Bardas en celui de Barnas». Произнесеніе такихъ бездоказательныхъ приговоровъ обусловлено наклонностью смѣшивать факты былевые съ историческими, которой образчикъ мы уже видѣли на стр. 77 нашей статьи. Издатель этого пересказа, Іоаннидъ, замѣчаетъ: (Варитрахилъ) «Этотъ Византійскій полководецъ неизвѣстенъ; а по упоминанію о Варнѣ и о Никифорѣ этой пѣснѣ десять вѣковъ»[170]). Но издатель пѣсни не входитъ въ разсужденіе, какого Никифора должно здѣсь разумѣть. Если Никифора I (802—811 г.), то пѣсня пожалуй и вышла бы десятивѣковою: но при чемъ былъ бы тутъ Варна (передѣланный Саѳой въ Варду)? Если же имѣть въ виду Никифора II Фоку (963—969 г.), сына Варды, то получимъ одновременное существованіе Никифора и Варды (если ужъ онъ непремѣнно нуженъ), но тогда не получимъ десяти вѣковъ; впрочемъ и девятивѣковая пѣсня чего нибудь да стóила бы, если бы можно было это доказать: но мы должны помнить, что похвальба витязя не больше какъ формула, которая можетъ быть вставлена и въ пѣсню довольно молодую. Относительно воеводства Варитрахила, Саѳа, находя вышеприведенную замѣтку Іоаннида

---

169) Ibid. p. CII.

170) «Ἄγνωστος εἶναι ὁ στρατηγὸς ὁ Βυζαντινὸς οὗτος, ὡς ἐκ τοῦ Βάρνα δὲ καὶ τοῦ Νικηφόρου τὸ ᾆσμα τοῦτο εἶναι δέκα αἰώνων». (Σαβ. Ἰωαννίδου, Ἱστορία καὶ στατιστικὴ .... стр. 289, прим. 5).

основательною, прибавляетъ: «et le silence de l'histoire a d'autant plus droit de nous surprendre, que si l'on ajoute fois au poète populaire, ce nom dut être porté par une célebrité militaire, puis qu'il est dit qu'il faisait trembler la terre et le monde». Сказать мимоходомъ и не въ упрекъ критику, тутъ вкрался недосмотръ: о Варитрахилѣ здѣсь вовсе не говорится, что «отъ него дрожитъ земля и міръ», а только, что «сабля его рубитъ впередъ и взадъ». Конечно и этого свойства Варитрахила не было бы достаточно для того, чтобъ ему быть военною знаменитостью *историческою*. Это имя, очевидно, есть прозвище лица, которое могло бы быть и историческимъ, если бы мы не встрѣчали его въ другой былинѣ подъ именемъ Петротрахила [171]), въ третьей подъ именемъ Тремандахила, въ четвертой подъ именемъ Тремотрахила. Первые два прозвища Βαρυτράχηλος (= Тяжеловыйный, Тяжелый затылокъ) и Πετροτράχηλος (Каменновыйный, Каменный затылокъ), кромѣ сходства ихъ грамматическаго состава, сродны между собою и по тому представленію, которое они порождаютъ въ фантазіи читателя. Третье прозвище Τρεμαντάχειλος (читай: Τρεμαντάχυλος) сохраняетъ съ первыми двумя только сродство созвучнаго окончанія, но даетъ новое представленіе, еще болѣе ужасающаго характера, нежели тѣ [172]). Вотъ отчего естественнѣе искать всѣхъ этихъ трехъ взаимно замѣщающихъ одно другое существъ въ области фантазіи, чѣмъ между Византійскими полководцами. Присовокупимъ еще, что замѣстителемъ этихъ страшныхъ личностей въ Критскомъ пересказѣ (№ 18) является какой-то «первый Просфиръ», котораго этотъ младшій богатырь-тезка тоже не боится. Любопытное раздвоеніе того же эпическаго лица на старшаго и младшаго.

Теперь спросимъ объ имени: что могло быть поводомъ превращенія въ Критскомъ разсказѣ (№ 18) *Порфира* въ *Просфира* (Πορφύρης въ Πρόσφυρος)? Мы видѣли, что здѣсь герой, —

---

171) Въ «Узнаніи» (= Сынѣ Андроника) см. № 14.

172) См. здѣсь стр. 34.

чудный пастухъ, однимъ ударомъ изъ *пращи* собралъ всѣхъ козъ, чего не могло совершить все воинство царя. Этотъ подвигъ разсказанъ въ слѣдующемъ стихѣ этой Критской пѣсни:

Παίζει κ' ἐκεῖνος μιὰ σφυριὰ κ' εὐτὺς τσῇ πρεμαζόνει.

Употребленное здѣсь слово σφυριὰ значитъ «ударъ изъ пращи» (= древ. σφενδόνησις). Народная этимологія выработала, изъ этого слова и изъ предлога πρός, имя пастуха въ Πρόσφυρος вмѣсто прежняго мѣстнаго Трапезундскаго Πορφύρης.

Въ четвертомъ же пересказѣ имя героя забыто и замѣщено болѣе осмысленнымъ Λυσσάρης отъ λύσσα (какъ бы Бѣшенокъ, или Ярило) (Ср. имя Λύσσις Λευκίππου въ Pape-Benseler, Wörterb. d. Eigenn. ed. 3, который ссылается на Inscr. 2, 3221).

ОТДѢЛЪ ТРЕТІЙ.

БЫЛИНЫ ПОКАМѢСТЪ СТОЯЩІЯ ОСОБНЯКОМЪ.

20. О ΘЕОФИЛАКТѢ [173]).

Царь Александръ, Александріецъ, устроилъ празднество малое и празднество великое, одно Святому Георгію, другое Святому Мамѣ; пригласилъ бояръ, все боярство, пригласилъ и бѣдняковъ, всю бѣдную голь; поставилъ столъ и усѣлись обѣдать. И возго-

173) Σακελλαρίου Τὰ Κυπριακά, Ἀθ. 1868, томъ III, № 3, стр. 8—11. Въ заглавіи: Ἆσμα Θεοφυλάκτου. Первый стихъ: Ὁ βασιλέας Ἀλέξανδρος Ἀλεξανδροπολίτης. О сборникѣ Сакелларія см. прим. 1. — Отсюда перепечатана Г. Политомъ не вся въ Μελετη επι του βιου τ. νεωτ. Ελλην., B, 522—3.

воритъ царь, молвитъ таково слово: «Кто пойдетъ туда въ Перонъ, въ султанство великое, возьметъ вотъ эту бумагу, принесетъ бумагу отвѣтную, поведетъ войну праведную........[174]) на свѣтѣ? А тамъ внизу Θеофилактъ обозлился, разсвирѣпѣлъ. Пнулъ столъ, на ногахъ очутился: «Все это ты про меня говоришь, про меня сказываешь! такъ приведите ко мнѣ моего воронаго, что перевариваетъ въ себѣ камни, что разрываетъ цѣпи и пьетъ пѣнистое вино, что топчетъ мраморъ и пыли не подыметъ; и принесите мнѣ мою сабельку преблагословенную; когда вступить въ битву, выходитъ окровавлена. Принесите мнѣ копьецо мое, гдѣ на верху Святой Георгій, принесите мнѣ мою палицу, на ней сверху Святой Мама». Пошелъ и сѣлъ на коня, на прекраснаго воронаго; пока сказалъ прощайте, на тысячу миль умчался, а пока ему сказали по добру, по здорову, умчался еще на тысячу. Боднулъ бодцами воронаго и въѣхалъ въ воинство; по краямъ по краямъ бралъ — середина изводилась, середину середину бралъ — края убавлялись. Воюетъ трои сутки, три дня воюетъ. Вороной его усталъ да и самъ утомился. Боднулъ бодцами воронаго и выступилъ изъ воинства: нашолъ камень громадный, повернулся и спѣшился. Онъ кулакомъ по камню-то, пять ключей открылось; зачерпнулъ горстью, воронка напоилъ; вонзилъ копьецо — сѣни устроилъ и легъ; и объятья разверзъ и Бога славитъ: «Боже, если я твое созданіе, Христе, воньми мнѣ: устроилъ бы ты такъ, чтобъ явился ко мнѣ братъ мой Аліандръ». Словно былъ онъ святой, пресвятой, внялъ ему Христосъ: устроилъ для него, и явился къ нему братъ его Аліандръ [175]).

---

174) Стихъ 10: *νὰ κάμῃ δίκαιον πόλεμον νὰ 'βκαγουδῇ σ' τὸν κόσμον.* Смыслъ словъ *νὰ 'βκαγουδῇ*, кромѣ этого стиха повторяющихся и въ концѣ былины въ той же послѣдовательности, для насъ теменъ. Сакелларій не объяснилъ его ни въ примѣчаніи, ни въ словарѣ своемъ, приложенномъ къ концу его сочиненія.

175) Это имя, кромѣ переведенной здѣсь былины, видѣли мы и въ № 1 (тоже Кипрской былинѣ), что конечно еще не доказываетъ,

Издали кричитъ ему, изъ близи молвитъ: «Смотри, берегись, братецъ ты мой Аліандръ: на поворотѣ твоего воронка, при размахѣ своею саблей... тамъ ребята Саракины, тамъ старики...... [176] (?), разставляютъ силки, стерегутъ, не возьмутъ ли тебя». Онъ бодцами воронаго и въѣзжаетъ въ воинство; краями, краями (и проч. какъ выше). На поворотѣ имъ своего воронка, при размахѣ своей саблей,....... были тамъ ребята Саракины, были старики...... (?), разставили силки — взяли Аліандра. Зашили его оченьки тройною ниткой, заковали ему рученьки тройными оковами, наложили на спину свинцу три мѣрки. А тамъ внизу Θеофилактъ обозлился, разсвирѣпѣлъ; пошолъ и сѣлъ на прекраснаго воронаго. Бодцами воронка и въ воинство въѣзжаетъ; воюетъ трои сутки, воюетъ три дня. Три дня рубилъ все носы да языки: носы-то драконьи, языки львиные; на поворотѣ имъ коня своего, при размахѣ своею саблей..... были тутъ ребята Саракины, были тутъ старики......... (?), разставили силки, Θеофилакта взяли (и проч. какъ выше). «Ты ли это, Θеофилактъ, сынъ Мастрангилы, что убилъ отца его и забралъ народъ его, тысячу селъ у него истребилъ и пятьнадцать городовъ?» — «Это я, Θеофилактъ, (и проч. какъ выше). Пріоткрылъ [177] глаза — и лопнула нитка, сжалъ свои локти, и порвалася цѣпь, спиной шевельнулъ, и упалъ свинецъ. Отбилъ брата своего, что былъ подъ стражей. Воюетъ трои сутки, воюетъ три дня. И тамъ внизу подалъ бумагу, да получилъ бумагу отвѣтную, справилъ войну праведную.......... на свѣтѣ [178]).

чтобъ рѣчь шла объ одномъ и томъ же лицѣ историческомъ или эпическомъ.

176) Что значитъ γέρονταις ἀρχουδιῶνταις? не понимаю. Въ словарѣ Сакелларія нѣтъ.

177) Ἐχρόνοιξε τὰ 'μμάτια του. — Въ словарѣ Сакелларія: 'χροννοίγω изъ ἀχροννοίγω (а это изъ ἀχροαννοίγω) полураскрываю, слегка отверзаю.

178) См. прим. 174.

Объясненія на Өеофилакта.

Здѣсь видимъ эпическій типъ православнаго царя, который передъ открытіемъ «праведной войны» [179]) противъ Саракинъ въ дни праздничные задалъ пиръ и знатнымъ и простымъ. Что «праведная война», т. е. война противъ невѣрныхъ, объявлена въ праздникъ Св. Георгія — это не требуетъ особеннаго объясненія. Почему упомянутъ праздникъ Св. Мамы — для меня не ясно. Замѣтимъ однако, что оба сіи святые наименованы въ былинѣ еще одинъ разъ: но объ этомъ ниже.

И такъ въ основѣ былины священная война, война съ Саракинами. Царю православному нужно заключить какое то выгодное условіе съ владѣтелемъ саракинскимъ. Владѣніе саракинское названо здѣсь *μέγα σουλτανίκι* великій султанлыкъ [180]), въ слѣдствіе замѣщенія болѣе новымъ, турецкимъ, словомъ какого либо другаго выраженія стариннаго синонимическаго.

Но нельзя ли ближе подойти къ исторической почвѣ? какой это православный царь Александръ? Объ этомъ высказано было мнѣніе К. Саөою. Разсказавъ по византійскимъ источникамъ о томъ, что Василій Македонскій былъ спасенъ отъ Аравитянъ Өеофилактомъ Авастактомъ, отцомъ Романа Лекапина, за что Өеофилактъ былъ награжденъ казенными землями, Саөа прибавляетъ: «Народная поэзія даже сохранила память объ этомъ эпизодѣ, впрочемъ смѣшивая (быть-можетъ намѣренно) императора Василія съ его сыномъ Александромъ (см. Сакелларія, *ᾆσμα Θεοφυλάκτου*, t. III, p. 8—11)» [181]). Честь этого остроум-

---

179) О «праведной войнѣ» *δίκαιος πόλεμος* см. стихи 10 и 72.

180) Ср. سلطانلق soulthanlyq, pouvoir impérial, domination, règne (Bianchi et Kieffer, Diction. Turc-Français Paris 1850. T. I. p. 1047).— *Ποῖος πάει πέρα σ' τὸ Περὸν 'ς τὸ μέγα Σουλτανίκι* въ стихѣ 8. — Не знаемъ гдѣ Перонъ.

181) Introduction къ Les exploits de Digénis p. CXV, not 1. Приведемъ то мѣсто Зонары, на которое ссылается Саөа: «*Κατὰ δὲ τῶν*

наго пріуроченія войны, названной въ нашей былинѣ, къ событію историческому — принадлежитъ Саѳѣ [182]). Считаемъ нужнымъ кое-что разъяснить и измѣнить въ этомъ взглядѣ, къ которому мы въ главныхъ чертахъ примыкаемъ. Событіе, какъ извѣстно, относится къ 872 году, когда Александръ былъ младенцемъ [183]). Но это ипотезѣ не мѣшаетъ. Такъ какъ Александръ умеръ въ 913 г. [184]), то былина, я полагаю, въ первой половинѣ X в. могла уже явиться на свѣтъ. Въ лицѣ былиннаго Александра разбираемой пѣсни слились одноименные Александръ Македонскій и Александръ императоръ Византійскій, принадлежащій, черезъ отца своего Василія, къ династіи Македонской. Эта одноименность и лицъ и прозвищъ помогла слiянiю преданій объ Александрѣ Великомъ, не перестававшихъ жить въ устахъ не одного только греческаго народа, наполнявшихъ собою громады апокрифическихъ книгъ, съ преданіями о войнахъ Грековъ съ Агарянами. Александръ былины по этому вѣроятно и названъ Александрополитомъ, т. е. уроженцемъ Александріи, такъ какъ эта столица обязана историческому Александру своимъ основаніемъ; но онъ вмѣстѣ съ тѣмъ и христіанинъ. Ко времени Александра слагатель былины отнесъ событіе, происшедшее при его отцѣ Василіи. Весьма замѣчательно, что Ѳеофилактъ, витязь былины,

---

ἐν Κρήτῃ Ἀγαρηνῶν ἐκστρατεύσας ἡττήθη (Василій) καὶ πολλοὶ μὲν ἔπεσον, καὶ ἑάλω δ'ἂν καὶ αὐτός, εἰ μὴ ὁ Ἀβάσταχτος Θεοφύλαχτος ὁ πατὴρ τοῦ μετὰ ταῦτα βασιλεύσαντος τοῦ Ῥωμανοῦ τοῦ Λακαπηνοῦ αὐτὸν διεσώσατο». Zonaras, l. XVI, c. 8, p. 24—25. Ed. Dind. Lips. 1871.

182) Сакелларій, нашедшій эту былину въ Кипрѣ, относитъ ее ко временамъ вторженій Арабовъ въ Кипръ отъ 646 до 802 г. Но ничто не обязываетъ приковывать народныхъ витязей непремѣнно къ той мѣстности, гдѣ была записана пѣсня. Ипотезѣ Саѳы мы даемъ предпочтеніе предъ Сакелларіевой.

183) См. Muralt, Chronogr. Byzant. p. 453.

184) Id. ib. p. 489—490: 912—913 годы царствованія Александра.

отличается своею рьяностью; а Θеофилактъ историческій носитъ прозвище «Авастакта», означающее «невыносимаго», но могущее означать и «неудержимаго». Что видимъ мы въ былинѣ? жутко пришлось Θеофилакту оторваться отъ пиршества, но не смотря на то, никому не даетъ онъ себя опередить. Онъ «обезчестилъ столъ», по выраженію русскихъ былинъ, пнулъ его ногой[185]), но все же явился впереди всѣхъ: настоящій ἀβάσταχτος.

Въ картинѣ сборовъ видимъ смѣсь самыхъ древнихъ эпическихъ чертъ съ Христіанскими обычаями. Воронъ конь Θеофилакта охарактеризованъ эпитетомъ πετροχαταλύτης, что̀ Сакелларій толкуетъ ὁ καταλύων ἢ κατατρώγων τὰς πέτρας, переваривающій въ себѣ камни [186]). Этотъ же конь πίνει τὸν ἀφρίτην. Что это за питье? Если бы было позволено подразумѣвать здѣсь οἶνος, то это питье означало бы пѣнистое вино, шипучку [187]). Этотъ конь топчетъ ногами мраморъ и пыли не подымаетъ, такъ легко несется онъ по каменистой почвѣ [188]). У самого богатыря сабля имѣетъ особенное свойство: когда ей вступить въ бой — она выходитъ окровавленною [189]). Если я только вѣрно понимаю

---

185) О обезчещеніи стола см. О. Θ. Миллера въ Ильѣ, стр. 88—89.

186) См. въ Словарѣ Ново-Кипрскихъ словъ Сакелларія въ III томѣ его Κυπριακά подъ словомъ: πετροχαταλύτης, при чемъ имъ замѣчено, что это слово есть и у Киѳеійцевъ и что его нѣтъ въ древне-греческихъ словаряхъ.

187) Къ этому объясненію пришли каждый отдѣльно — Профес. К. Я. Люгебиль и я.

188) Стихъ этотъ по-греч. звучитъ такъ: ὅπου πατᾷ τὸ μάρμαρο καὶ κορνιαχτοὺς ἐν ᾿βγάλλει. Замѣтимъ, что κορνιαχτὸς есть измѣненное древнее κονιορτός, гдѣ въ основѣ κόνις = пыль, прахъ. Когда древніе хотѣли выразить легкость исполненія, говорили, что это исполняется ἀκονιτί (какъ бы: не пошевеливъ пыли). Любопытная аналогія между древнимъ словомъ и средневѣковымъ образомъ.

189) Въ подлинномъ: Ὄθες ν' ἀμπῇ 'ς τὸν πόλεμον ᾿βγαίννει μαχελλωμένον, см. стихъ 18.

свойство Θеофилактовой сабли, то оно подходитъ къ свойству копья Армурова: «прежде чѣмъ захватилъ (Армуръ) копье — оно ужъ давало себя хватать, прежде чѣмъ его встряхнулъ — ужъ встряхивалось: къ рукѣ своей привязалъ его, тряхнулося, согнулося» (см. ниже объ Армурѣ, стихи 17 и 18). Все это черты эпическія, отчасти миθическія. Но витязь называетъ свою саблю преблагословенною (τὸ σπαθάχιμου τὸ 'περευλογημένον, стихъ 17); на верху его копья изображенъ Св. Георгій; на верху его палицы образъ Св. Мамы. Въ другой былинѣ мы видѣли на саблѣ пастуха-витязя образъ Св. Константина; ниже увидимъ образъ Св. Константина на саблѣ сына вдовы (№ 23). — Обычай этотъ, принадлежа къ средневѣковому быту, продолжался до послѣднихъ временъ. Такъ изображеніе Божіей матери и Св. Георгія видимъ на сабляхъ сохраняющихся въ разныхъ музеяхъ [190]). Въ жизни новѣйшихъ Грековъ это обычай очень извѣстный. Но почему у Θеофилакта Св. Мама именно на палицѣ? На этотъ вопросъ отвѣчать не беремся. Не возникъ ли такой обычай въ слѣдствіе воспоминанія о томъ, что сей святый, какъ отмѣчено въ его житіи, былъ битъ палицами [191])?

---

190) См. статью покойнаго В. А. Прохорова, въ которой описываются сабли съ написями, образами, украшеніями, относимыя имъ къ XVII—XVIII в. На двухъ изъ нихъ съ одной стороны сабли греческая молитвенная напись, а съ другой представленъ въ кругу Св. Георгій Побѣдоносецъ, поражающій копьемъ змія (см. ст. 198). В. А. Прохорова, О древнихъ сабляхъ съ греческими, славянскими и другими надписями. Въ Трудахъ Втораго Археологич. Съѣзда въ СПБ. Выпускъ 2-й. СПБ. 1881. Стр. 195—202. Всѣ сдѣланныя этимъ наблюдателемъ въ статьѣ его замѣчанія заслуживаютъ большаго вниманія. Мы прибавимъ только вообще, что написи находимыя на произведеніяхъ позднѣйшихъ, могутъ по своему содержанію и даже слогу, принадлежать эпохѣ болѣе ранней, такъ напр. συ βασιλευ αηττητε λογε θεου πανταναξ безъ всякого сомнѣнія создана въ эпоху византійскую.

191) Толкуя объ апелатахъ, по имени которыхъ и дубина (палица) называлась ἀπελατίκιον, Саθа пишетъ: «Они на ней держали образъ своего патрона Святаго Маманта, этого Иракла Христіанства, который,

Общія мѣста, одно: «пока сказалъ прощайте, на тысячу миль умчался» [192]); и другое: «по краямъ бралъ, середина изводилась» и т. п. [193]) мы увидимъ въ былинѣ объ Армурѣ. «Громадный камень» (πέτρα ῥιζημιά), изъ подъ котораго открылось пять ключей, находимый здѣсь, въ Ѳеофилактѣ [194]), напоминаетъ картину, видѣнную нами въ Дигенѣ. Устроеніе сѣни (шатра?) при помощи копья черта чисто степная [195]).

Молитва Ѳеофилакта «Боже, если я твое созданіе»... напоминаетъ подобную молитву Дигена, и имѣетъ общій источникъ Св. Писаніе [196]). Послѣ молитвы въ былинѣ сказано: «и вотъ словно былъ онъ святой, пресвятой, — Христосъ внялъ ему» (37). Это выраженіе: «словно» показываетъ, что въ сознаніи народа Ѳеофилактъ, хотя ему и симпатичный, вовсе не былъ святымъ. Совершенно таже формула произносится въ другой Кипрской пѣснѣ объ одномъ молодомъ человѣкѣ порочномъ, которому впослѣдствіи за его порочность отрублена была голова [197]). Подобныя формулы служатъ къ выраженію живаго участья пѣвцовъ и народа къ богатырямъ.

Темны для насъ носы драконовъ и носы львовъ (стихи 56—57). Означаетъ ли это смѣну битвы охотой? или же подъ драко-

---

какъ пишутъ древніе синаксари и какъ запросто повторяетъ Махера̀ (стр. 69): «ловилъ львицъ и доилъ ихъ и дѣлалъ сыръ и кормилъ бѣдныхъ». (Sathas, Bibl. Gr. II, μς'; въ томъ же томѣ и текстъ Махера̀). Но это темновато.

192) Въ подлинномъ стихъ 18. Ср. Армура стихи 29, 30.

193) Въ подл. стихъ 25. Ср. Армура стихъ 86.

194) Въ подл. стихи 30, 31. Ср. Дигена здѣсь № 1, стр. 6, гдѣ изъ подъ огромнаго камня, свороченнаго героемъ, вышелъ драконъ.

195) Въ подл. стихъ 33: καὶ 'μπήει τὸ κοντάριν του, κάμνει ὀσκιὸν καὶ πέφτει. Здѣсь ὀσκιός, а общепринятая форма ἴσκιος, — древняя σκιὰ съ подъемомъ гласнымъ.

196) Ψαλμῶν 102, 14.

197) Σακελλαρίου Κυπριακά, III, № 2, стихъ 52: Μάντες ἅϊος ἅϊος ἦτουν, Χριστὸς καὶ 'πάκουσέντου. Здѣсь № 3 (Θεοφυλ.) тѣже выраженія, кромѣ Μάντες, замѣщеннаго Πάντες.

нами и львами надо разумѣть храбрѣйшихъ изъ непріятелей? или наконецъ стихи сіи подвернулись здѣсь неумѣстно по чьей нибудь ошибкѣ памяти [198])?

Такъ же теменъ и вопросъ, сдѣланный Саракинами герою: «Ты ли Θеофилактъ, сынъ Мастрангилы, что убилъ отца *его* и забралъ народъ его, тысячу селъ у него истребилъ и пятьнадцать городовъ (странъ)» [199])? Можно подумать, что Θеофилактъ убилъ отца какого-то Саракинскаго владѣтеля, о которыхъ выше въ былинѣ пропущено. Теперь объ имени Μαστραγγύλας. Оно очевидно составлено изъ слова μάστρος (= magister = μάγιστρος, μαΐστρος = μάστρος) и имени Ἀγκύλας. Это имя одного изъ апелатовъ въ эпопеѣ о Дигенѣ, отбившаго у Дигена его палицу и потомъ убитаго Дигеномъ [200]). Есть ли какое нибудь соотношеніе между этими двумя одноименными витязями, не знаемъ. Намъ сдается, что народной фантазіи угодно было богатырю Θеофилакту пріискать и отца изъ богатырей же — Ангилу.

Послѣ всѣхъ своихъ бѣдствій Θеофилактъ совершилъ войну праведную.

---

21. ОБЪ АРМУРѢ [201]).

Нынче особенное небо, нынче особенный день, нынче барченки выѣдутъ верхомъ: только лишь государя Армура сынъ не выѣзжаетъ верхомъ. И тогда-то мальчикъ идетъ къ своей мамѣ:

---

198) Ср. здѣсь въ былинѣ о Дигенѣ 8 (она у Сакелларія 17-я стихъ 68—69, т. III): тамъ витязь тоже рубитъ драконьи носы и львиные языки.

199) Въ подлинномъ: ... ποῦ 'σκότωσες τὸν κῦρίν του καὶ 'πῆρες τὸν λαόν του.... стихъ 63.

200) Les exploits de Digénis... эпизодъ разсказанный въ стихахъ 2071—2123 (Трапезунд. списка). — У Милліаракія по списку Андрскому 3069—3121.

201) Былина *объ Армурѣ* Του αρμουρι помѣщается между греческими средневѣковыми стихотвореніями *рукописнаго сборника*, при-

«Пускай ты мама на моихъ братьевъ порадуешься!... ...пускай ты съ моимъ батюшкой свидишься: отпусти меня, мама, верхомъ поѣхать!» И тогда мать говоритъ Армуру: «Ты мальчикъ малолѣтка, не слѣдъ тебѣ верхомъ! а ужъ коли охота беретъ, сыночекъ милый, верхомъ поѣхать,... [202]) тамъ на верху виситъ копье отца твоего, что государемъ батюшкой твоимъ изъ Вавилоніи взято, сверху и до низу все золотое, жемчугомъ обсыпано; согнешь его разъ, согнешь два раза, а какъ три раза согнешь,

---

надлежащаго Императорской Публичной Библіотекѣ, подъ № CCII кат. гр. рук. О времени рукописи см. здѣсь ниже.—Въ сборникѣ она стоитъ 4-мъ произведеніемъ. На сборникъ указано мнѣ было А. Ѳ. Бычковымъ бывшимъ Вице-Директоромъ, нынѣ Директоромъ этой библіотеки, доставившимъ мнѣ всѣ удобства къ изученію сборника. — Эта былина издана была мною въ 1877 г. въ 3 Ч. Запис. Ист.-Филол. Факультета СПБ. Ун. и отдѣльными оттисками подъ заглав. Объ Армурѣ. Греческая былина Византійской эпохи. Издалъ, перевелъ и объяснилъ Гавріилъ Дестунисъ. Санктпетербургъ 1877 (Του Αρμουρη Ασμα δημοτικον της Βυζαντινης εποχης ἐκδοθέν, ῥωσσιςὶ μεταφρασθὲν καὶ διερμηνευθὲν παρὰ Γαβριὴλ Δεστούνη. Εν Πετρουπολει 1877). — Въ началѣ приложенъ фотографированный покойнымъ Г. Куньевымъ снимокъ начала Армури. Страницъ XXII, 21. — Приложенъ указатель замѣчательныхъ словъ былины числомъ 58. — Этотъ изданный мною текстъ перепечатанъ былъ безъ перемѣнъ въ Греческ. журналѣ Ἀθήναιον 8, 392 безъ моихъ критич. замѣтокъ; приложено особое греч. предисловіе, въ которомъ пересказано содержаніе этой былины. — Подробный разборъ былины А. Н. Веселовскимъ помѣщенъ въ его Beiträge zur Erklärung des russischen Heldenepos. — Краткое упоминаніе о моемъ изданіи этой былины сдѣлано Спир. Павл. Ламбромъ въ Philologische Wochenschrift, 1881, 1 Окт. № 1. Предлагаемый здѣсь переводъ нашъ есть тотъ самый, который приложенъ къ нашему изданію, за исключеніемъ одной важной перемѣны, о которой сказано въ прим. 203. А. Н. Веселовскій въ только что названномъ изслѣдованіи своемъ мѣстами даетъ и нѣмецкій переводъ Армура.

Начало: Σήμερον ἄλλος οὐρανός, σήμερον ἄλλη ἡμέρα.

202) Вездѣ гдѣ у насъ поставлено много точекъ, это означаетъ, что есть пропускъ въ текстѣ, хотя бы онъ въ греческой рукописи былъ означенъ, хотя бы нѣтъ.

тогда и поѣдешь». Тогда малъ Армуровичь плача на лѣстницу поднимается, а смѣясь съ лѣстницы спускается: прежде чѣмъ захватилъ копье — оно ужь давало себя хватать, прежде чѣмъ его встряхнулъ — ужь встряхивалось: къ рукѣ своей привязалъ его, тряхнулося, согнулося... И пошелъ опять мальчикъ къ матери: «А хочешь-ли, мама, хочешь-ли, передъ тобою его изломлю?» Какъ возговоритъ къ дворянамъ его матушка: «Ну-те, господа, пойдите, осѣдлайте воронаго... воронаго отцовскаго, что двѣнадцать ужь годовъ воды не пьетъ, что двѣнадцать ужь годовъ подъ верхомъ не былъ, что разъѣдаетъ [203]) подкову гвоздчатую, что стоитъ какъ вкопанный!» — Вышли дворяне, осѣдлали воронаго; мальчикъ руками прiударилъ, и сталъ всадникомъ; пока сказалъ «прощайте», на тридцать миль умчался; пока отозвалися ему, умчался на шестьдесятъ на пять. Тамъ проѣзжалъ онъ и разъѣзжалъ вверхъ и внизъ по той сторонѣ Афрата [204]); поѣхалъ вверхъ и внизъ по рѣкѣ, а переѣзду не отыскалъ. Какъ стоялъ Саракинъ, стоитъ, осмѣиваетъ его: «У Саракиновъ такiе кони есть, что вѣтеръ нагоняютъ, что голубя (?) и куропатку на лету хватаютъ, а зайца въ гору бѣгучи догоняютъ; поиграютъ ими, поласкаютъ ихъ, ... а тамъ, когда вздумается, опять побѣгутъ, и словятъ! и все-же Афрата — рѣки переѣхать не могутъ! а ты на своей кляченкѣ хочешь его переѣхать?» — Какъ услышалъ это молодецъ — большая злость взяла его: бодетъ онъ воронаго, чтобы переѣхать на ту сторону. А былъ Афратъ въ силѣ, замутился [205]), волны на немъ тяжелыя, разлился весь. Боднулъ

---

203) Вмѣсто прежняго перевода нашего: «что двѣнадцати годовъ, а воды еще не пивалъ, что двѣнадцати годовъ, а подъ верхомъ еще не бывалъ, что съѣдаетъ»...

204) То есть Евфрата. А въ № 8 Авратъ Αὐράτης стр. 37.

205) Вмѣсто прежняго: «вздулся весь». Въ подл. βουρχωμένος. Смотри дѣльное истолкованiе разныхъ значенiй этого слова у Deffner, Archiv für Mittel- und Neu- griechische Philologie, Band I, Heft 1—2, S. 88.

молодецъ воронка, поѣхалъ, звонкимъ голосомъ закричалъ, сколько было силы: «Благодарю тебя, Боже благій, тысячу разъ благодарю; Ты даровалъ мнѣ мужество, а... теперь его отнимаетъ!» — Ангельскій голосъ низшелъ къ нему съ небесъ, съ высоты: «Воткни свое копье въ корень финиковаго дерева, вложи одежду свою въ тотъ илъ, что впереди, бодни воронаго своего чтобъ переѣхать на ту сторону». Не далъ молодецъ одеждѣ своей высохнуть; такъ таки и понуждаетъ молодецъ воронаго, и на Саракина наѣзжаетъ: ударилъ его кулакомъ и вышибъ ему челюсть. «Говори, эй ты, Саракинъ, гдѣ войска?» — И тогда, Боже мой, ... имѣютъ храбрецы [206]) прежде ударять, а потомъ спрашиваютъ? клянуся государемъ солнцемъ милымъ, клянуся его милою матерью, вчера насъ было набрано до сотни тысячъ, все молодцы, отборные, съ зелеными щитами: это такой удалый народъ, что имъ и тысячи не страшно, ни тысячи, ни десятка тысячъ, ни сколько-бы имъ не встрѣтилось». — Боднулъ воронаго, взъѣхалъ вверхъ на гору, увидалъ войско и смекнулъ: счету ему нѣтъ. Тогда юноша раздумываетъ, молвитъ: «Коли нападу на нихъ невооруженныхъ, всегда будутъ хвастаться, что я застигъ ихъ невооруженными и не далъ имъ помѣриться. И заговорилъ звонкимъ голосомъ, сколько было силы: «Саракины вооружайтесь, собаки вы поганыя: живо надѣньте брони,...... повѣрьте вы тому, что Армуръ переѣхалъ, Армурычь, сынъ Армура, храбрый богатырь». Клянуся государемъ солнцемъ милымъ, клянуся его милою матерью, сколько звѣздъ на небѣ и листовъ на деревахъ, такъ ихъ [207])........ осѣдлали, взнуздали коней, вскочили, поѣхали. Тогда-то юноша лихой богатырь [208])

---

206) Пропущено что нибудь въ родѣ: Тогда отвѣчалъ Саракинъ: развѣ такой обычай имѣютъ (храбрецы)?

207) Много высыпало?

208) Въ подл.: καὶ αὐτὸ καλὸ τ' ἀρίστι. Хотя «богатырь» означается чаще словомъ ἀνδρειομένος, но здѣсь, кажется, ἀρίςι значитъ тоже.

вынулъ саблю красивую изъ ножонъ серебряныхъ, къ небу подбросилъ ее, рукой подхватилъ, воронаго боднулъ, туда близко подъѣхалъ. «Будь я порожденіе діавольское, коли васъ позабуду». И заводитъ бой крѣпко, мужественно, все по краямъ рубилъ, середину истреблялъ. Клянуся государемъ солнцемъ милымъ, его милою матерью, цѣлый день рубилъ онъ ихъ вверхъ по порѣчію, цѣлую ночь рубилъ онъ ихъ внизъ по порѣчію, поставилъ ихъ, переставилъ, никого не оставилъ. Спѣшился молодой, чтобы пахнуло на него вѣтромъ, а одинъ собака — Саракинъ, собака поганая, изъ засады подстерегъ его и увелъ воронаго... палицу унесъ. Клянуся государемъ солнцемъ милымъ, милою матерью его, сорокъ миль юноша гнался за нимъ пѣшкомъ, и тамъ нагналъ его у воротъ Сиріи; вынулъ онъ свою сабельку и руку ему отсѣкъ. Ну-ка и ты, Саракинъ, подай-ка и ты вѣсточку! А отецъ-то сидѣлъ снаружи у двери тюрьмы; узналъ своего воронка и палицу своего сына; а всадника-то не видитъ, — вотъ-вотъ душа (изъ тѣла) выйдетъ; тяжко-тяжко застоналъ онъ — и вся башня дрогнула. Тогда-то амира [209]) говоритъ дворянамъ: «Ну-те поглядите, господа, что̀ съ нимъ такое, что стонетъ? Обѣдъ что-ли плохъ, пусть ѣстъ отъ моего стола; винцо что-ли худое, пусть пьетъ моего; тюрьма что-ли смердитъ, пусть накурятъ мускусомъ; тяжелы что-ли оковы, такъ пусть облегчатъ ихъ». А Армуръ молвилъ тогда дворянамъ: «Ни обѣдъ мой не плохъ, чтобъ сталъ я ѣсть отъ его стола, ни винцо не худо, чтобы пить мнѣ его вина; не тяжелы и оковы, чтобы ихъ облегчать стать. Вишь воронка узналъ я и палицу моего сына, а всадника-то не вижу я, такъ пусть выйдетъ изъ меня душа». А амира Армуру сказалъ: «Погоди, Армуръ мой, погоди немножко; пусть крѣпко ударятъ въ органы, пусть громко въ трубы затрубятъ, пусть соберется Вавилонія и вся Каппадокія; и тогда, гдѣ-бы ни находился твой сынокъ,... пусть со связанными назади руками приведутъ его къ тебѣ. Подожди-же, Армуръ мой, подожди еще

---

209) Ὁ ἀμηρᾶς, амира, эмиръ.

немножко». И крѣпко ударили въ органы, и громко въ трубы затрубили, чтобъ собралася Вавилонія и Каппадокія. Никто не собирался, а только однорукій.... Тогда-то амира сказалъ однорукому: «Ну-ка, скажи Саракинъ[210]),......» А Саракинъ тогда амирѣ молвилъ: «Погоди, государь мой, подожди еще немного, чтобы дали свѣту очамъ моимъ, а воздуху душѣ моей, чтобы бѣдной крови моей собраться въ добрую руку мою, и тогда разскажу я тебѣ, гдѣ войска. Во истину, господа, безъ хитрости вамъ говорю: вчера собралося насъ тысячь до двухъ сотъ, все удальцы, отборные, съ зелеными щитами. Были изъ нихъ и такіе, что и тысячи человѣкъ не боятся; ни тысячи, ни десятка тысячь, ни сколько-бы имъ ни встрѣтилось. Мальчишка малый показался на верху дикой горы. Звонкимъ голоскомъ закричалъ, что было силы: «Саракины вооружайтеся, собаки надѣньте брони, вы тому повѣрьте, что Армуръ переѣхалъ, Армурычь, сынъ Армура, храбрый богатырь. Клянуся государемъ солнцемъ милымъ, клянуся его милою матерью, сколько звѣздъ на небѣ и листовъ на деревахъ, такъ ихъ[211])...... Осѣдлали, взнуздали коней, вскочили, поѣхали. Тогда-то молодецъ, тогда Армурычь, лихой богатырь, вытащилъ саблю красивую изъ ножонъ серебряныхъ, къ небу подбросилъ ее, рукой подхватилъ, воронка боднулъ, туда близко подъѣхалъ. Будь я порожденіе діавольское, коли васъ позабуду. Все по краямъ рубилъ, середину истреблялъ. Клянуся государемъ солнцемъ милымъ, его милою матерью, цѣлый день онъ насъ рубилъ вверхъ по порѣчію, цѣлую ночь онъ насъ рубилъ внизъ по порѣчію; поставилъ насъ, переставилъ, никого не оставилъ. И спѣшился молодой, чтобъ обдало его вѣтромъ, а я-то, уменъ да удалъ, изъ засады подстерегаю его, изъ засады подстерегъ и воронаго увелъ. Клянуся государемъ солнцемъ милымъ, милою матерью его, сорокъ миль онъ гнался за мной пѣшкомъ, и еще сорокъ четыре, пѣшій, въ бронѣ!

---

210) Дополняю: «гдѣ войска?»

211) Много высыпало?

здѣсь-то нагналъ онъ меня у воротъ Сиріи; вынулъ свою саблю и мнѣ руку отсѣкъ. Ну-ка и ты, Саракинъ, подай-ка и ты вѣсточку. Тогда-то амира Армуру говоритъ: «Небось хорошо это, Армуръ ты мой, то что творитъ твой сынокъ?!» Тогда-то мой Армуръ [212]) прекрасную грамотку пишетъ, и съ птичкою посылаетъ ее, съ прекрасною ласточкой: «Скажи ты ему, сыну суки, чаду беззаконія: гдѣ только встрѣтитъ Саракина, чтобъ его миловалъ, какъ-бы не попался ему въ руки, и ему помилованія не будетъ». А юноша тогда прекрасную грамотку пишетъ, съ птичкою посылаетъ ее, съ прекрасною ласточкой: «Скажите государю моему, милому моему батюшкѣ, что пока я вижу наши хоромы на двойныхъ запорахъ, пока вижу маму мою, одѣтую въ черномъ, пока вижу братьсвъ моихъ, одѣтыхъ въ черномъ, до тѣхъ поръ я гдѣ ни найду Саракина, кровь его и выпью; а коли-то раззадорятъ меня — такъ я на Сирію и налягу: закоулки Сиріи головами наполню, сухіе гребни Сиріи я кровью наполню» [213]). Какъ выслушалъ это амира, очень убоялся его. И тогда-то амира сказалъ своимъ дворянамъ: «Ну-те, ну-те вы, господа, выведите Армура, да отведите его въ баню, чтобъ вымылся, перемѣнился; да приведите къ моему столу, чтобы со мной пообѣдалъ». Вышли дворяне и вывели Армура, сняли съ него желѣзныя цѣпи и тяжелыя поручи; въ баню отвели и вымылся онъ, перемѣнился. Къ амирѣ отвели его и съ нимъ пообѣдалъ. Тогда амира Армуру говоритъ: «Ну-же, Армуръ ты мой, ну-же иди на свою родину; и наставь ты своего сына, зятемъ его возьму, не къ племянницѣ и не къ двоюродной, а къ моей дочери, свѣту

---

212) См. прим. 35 выше.

213) Сравни:

по лугамъ лугамъ все волосы,
по крутымъ горамъ все головы,
молодецкія все стрѣлецкія.

(Извѣстія о IV арх. съѣздѣ, ст. 32).

моему, очамъ моимъ [214]). Наставь ты сына своего,....., гдѣ только встрѣтитъ Саракина, пусть его милуетъ; а коли прибыль перепадетъ, пусть вмѣстѣ дѣлятъ,..... и пусть живутъ въ любви».

Объясненія къ былинѣ объ Армурѣ.

Все событіе какъ бы выхвачено изъ какой-то установившейся среды. Въ предисловіи къ нашему изданію этой былины мы старалися доказать, что ея содержаніе относится къ эпохѣ международныхъ столкновеній Византіи съ Халифатомъ, то есть ко времени между VII и XI в. и притомъ скорѣе къ второй половинѣ этого времени [215]).

Здѣсь не видимъ черезъ мѣру быстраго возрастанія мальца-богатыря, какъ наприм. въ Порфирѣ (30 дней) и даже сынѣ Андроника (3 года). Выраженія μικρὸς καὶ ἀνέλικον (стихъ 8) = ты мальчикъ малолѣтка, даваемыя ему матерью въ тотъ моментъ, когда ужь въ немъ кипитъ сознаніе своего богатырства— выраженія эти очень неопредѣленны. Есть однако одинъ намекъ, что мальцу Армуру не меньше двѣнадцати лѣтъ. Этотъ намекъ находимъ въ словахъ матери, обращенныхъ къ архондамъ (= дворянамъ): «Осѣдлайте воронаго, который ужь двѣнадцать годовъ воды не пилъ, ужь двѣнадцать годовъ подъ верхомъ не былъ». (стихи 23—25) Произошло это, по видимому, въ слѣдствіе двѣнадцатилѣтняго плѣна его господина. Такъ понято было очевидно это мѣсто авторомъ замѣтки, помѣщенной въ греческомъ журналѣ Аѳинеѣ къ тексту Армура, перепечатанному изъ моего

214) Подл.: μόνον εἰς τὴν θυγατέρα μου, τὴν ἔχω φῶς καὶ μάτια. Ср. εἷς παῖς ὅδ' ἦν μοι λοιπός, ὀφθαλμὸς βίου. Euripid. Andromache 407.

215) Объ Армурѣ, 1877. СПБ. См. стр. VII—XI и прим. 7. Сходнаго пріуроченія держусь я и при объясненіи былинъ Дигеновскихъ.

изданія: «Армуропулъ, сынъ Армура, пишетъ авторъ замѣтки, имѣлъ отца (стихъ 11), который будучи взятъ въ плѣнъ Сарацинами, содержался связаннымъ въ продолженіе 12-ти лѣтъ (стихъ 25)» [216]). Дѣло въ томъ, что здѣсь выраженіе «ἔχει χρόνους δώδεκα» понято въ смыслѣ «*есть* ужь двѣнадцать лѣтъ», а не въ смыслѣ «имѣетъ»...., какъ было мною переведено въ первый разъ [217]). Держась этого вѣрнаго толкованія, иду дальше: если младшій изъ Армуричей родился около того времени, когда былъ полоненъ его отецъ, то и онъ къ началу былины достигъ двѣнадцати лѣтъ, то есть обыкновеннаго возраста возмужалости эпическихъ богатырей [218]). Утвердительно говорить объ этомъ я не могу, а только заношу въ перечень разныхъ замѣтокъ по предмету столь мало изслѣдованному, каковъ Греческій средневѣковой эпосъ.

Испытаніе, которому подвергаетъ юнаго витязя его мать, напоминаетъ то испытаніе, которому по приказанію Иракла должна была подвергнуть трехъ сыновей своихъ отъ Иракла полу-дѣва полу-змѣя, съ которою сочетался онъ въ Скиѳіи. Того изъ сыновей она должна была водворить въ родной землѣ, котораго увидитъ натягивающимъ лукъ Ираклов и опоясывающимся его поясомъ — по указанному ей самимъ Иракломъ способу [219]). Какъ подросли сыновья, младшій сынъ по имени Скиѳъ

---

216) «Ὁ Ἀρμουρόπουλος, υἱός τοῦ Ἀρμούρη, εἶχε κύρην (πατέρα στ. 11), ὅστις αἰχμαλωτισθεὶς ὑπὸ τῶν Σαρακηνῶν ἐκρατεῖτο δέσμιος ἐπὶ 12 ἔτη (στ. 25)». Ἀθηναιον, συγγραμμα περιοδικον κατα διμηνιαν εκδιδομενον, Αθηνησιν, Τόμ. Η', σ. 392.

217) Стихи 24—26:

ὁποῦ ἔχει χρόνους δώδεκα, νερὸν οὐδὲν ἐπίε,
ὁποῦ ἔχει χρόνους δώδεκα, οὐδὲν καβαλλικεύθη,
καὶ τρώγει τὸ καρφοπέταλον, στέκει παλουκουμένον.

218) См. замѣчанія О. Ѳ. Миллера въ Ильѣ Муромцѣ стр. 67, 73.

219) Herodot. IV, 9: «τὸν μὲν ἂν ὁρᾷς αὐτῶν τόδε τὸ τόξον ὧδε διατεινόμενον καὶ τῷ ζωστῆρι τῷδε κατὰ τάδε ζωννύμενον, τοῦτον μὲν τῆσδε τῆς χώρης οἰκήτορα ποιεῦ»....

одинъ былъ въ состояніи совершить задачу — и онъ былъ водворенъ, а прочіе изгнаны изъ родины. Нѣчто подобное видимъ и тутъ: если три раза согнетъ копье отца своего Армуръ, можетъ ѣхать (собственно ѣхать спасать и родителя и родину какъ окажется потомъ). Дальше мы видимъ, что отцовское копье, словно живое существо, чуяло руку своего владѣтеля, «давало хватать себя прежде, чѣмъ онъ захватилъ его» [220]).

Любопытна встрѣча витязя съ войскомъ Саракинскимъ, именно опасеніе, что въ случаѣ нападенія его на Саракинъ врасплохъ, они вѣчно будутъ утверждать, что только такому неожиданному нападенію онъ обязанъ своимъ успѣхомъ. Подобный примѣръ приводитъ изъ Русскаго Дигена (Девгенія) А. Н. Веселовскій: русскіе витязи высылаютъ эмиру взятаго въ плѣнъ Саракина: онъ не можетъ сказать о нихъ, что они подошли къ нему какъ воры, не оповѣстивъ [221]). Армуръ держится Святославова: «иду на васъ»: не такъ дѣйствуетъ начальникъ царскаго войска, когда пускается въ погоню за Порфиромъ [222]).

Глубокою древностью вѣетъ отъ клятвы государемъ солнцемъ милымъ и его милою матерью: клятва эта повторяется шесть разъ [223]). Невольно вспомнишь Іелій (солнце) Иліады, который, въ качествѣ всенадзирающаго и всевнемлющаго божества, призывается на молитвѣ рядомъ съ отцомъ боговъ и людей [224]).

Передъ самымъ вступленіемъ въ бой Армуръ подбрасываетъ къ небу свою саблю и рукою ее подхватываетъ. Сравните

---

220) Сравни выше саблю Θеофилакта стр. 97—98.

221) Въ Beiträge А. Н. Веселовскаго, стр. 556 приведены примѣры объ Алешѣ и Добрынѣ изъ русск. былинъ, о Пріамѣ изъ старослав. перевода Троянскихъ Дѣяній. О. Θ. Миллеръ говоритъ о воинственномъ великодушіи на стр. 110 Ильи Муромца.

222) Стр. 80.

223) См. стихи: 61, 76, 95, 143, 154, 161.

224) Ζεῦ πάτερ, Ἴδηθεν μεδέων, κύδιστε, μέγιστε,
Ἠέλιος θ', ὃς πάντ' ἐφορᾷς καὶ πάντ' ἐπακούεις.
(Iliad. III, 276—7).

русскаго витязя: «Мечетъ острое копье подъ вышину небесную, на конѣ подъѣзжаетъ и подхватываетъ» [225]).

Характерно заклинаніе Армура: «Будь я порожденіе діавольское, коли васъ позабуду» = ἀπὸ τὸ γένος τοῦ διαβὸ ἂν σᾶς ἀλησμονήσω (стихъ 84): тутъ противо-христіанская жажда мести выдвинута, какъ первый долгъ героя, за неисполненіе котораго онъ готовъ обречь себя діаволу [226]). Быть-можетъ стихотворецъ усѣкъ окончаніе слова = διάβολος не только ради размѣра, но и для избѣжанія самаго слова. Ср. стр. 28, 29.

Здѣсь можемъ сопоставить двѣ картины изъ героическаго быта. Послѣ боя Армура продолжавшагося цѣлыя сутки «спѣшился молодой, чтобы пахнуло на него вѣтромъ»... (ἀπέζεψε ὁ νεώτερος διὰ νὰ τὸν βαρήσῃ ὁ ἀέρας стихъ 91); и старецъ Несторъ съ Махаономъ, раненымъ, оставивъ битву и прибывъ къ стану Ахейцевъ, «прохлаждали потъ своихъ хитоновъ, ставши противъ вѣтра на берегу моря» (τοὶ δ' ἱδρῶ ἀνεψύχοντο χιτώνων | στάντε ποτὶ πνοιὴν παρὰ θῖν' ἁλός Iliad. XI, 621—622): «wie die Niebelungenhelden, сравниваетъ Дюнцеръ въ своемъ изданіи Иліады (Paderborn, 1866 въ комментаріи на это мѣсто ея).

Мы уже не разъ въ предъидущихъ былинахъ, какъ и здѣсь, встрѣчались съ палицами (ῥαβδίν стихи 94, 114) [227]): онѣ не составляютъ исключительной принадлежности міра эпическаго; онѣ употреблялись и въ настоящихъ битвахъ. Читая историческую

225) Кирѣевскаго Пѣсни, Вып. 4, № 3, стихи 35, 36. Для подобныхъ примѣровъ изъ русскихъ, сербскихъ и болгарскихъ былинъ см. Веселовскаго Beiträge, стр. 557, гдѣ ссылки на Илью О. Миллера ст. 16, 13, 185, 243, 362, 569 и на Проф. Безсонова Болгарск. Пѣсни I стр. 15, пр. 5. Ср. Весел. тамъ же стр. 574 и пр. 4.

226) Упоминаніе о діаволѣ въ № 16, передъ стихомъ 30.

227) Ими защищались по древнимъ греческимъ миѳамъ Исполины когда бились съ Мирами: «Μοῖραι δὲ Ἄγριον καὶ Θόωνα (т. е. ἀπέκτειναν) χαλκέοις ῥοπάλοις μαχομένους». См. Ἀπολλοδώρου Βιβλιοθήκη въ Fragm. Historic. Graec. Tom. I, ι, 6, 2).

схватку бывшую во 2-й пол. X в., точно присутствуешь при подвигѣ былеваго богатыря; напр. «Ὁ δὲ Βάρδας τὴν παρηωρημένην κορύνην μεταχειρισάμενος, αἰφνίδιον τε συστραφείς, κατὰ κόρυθος παίει τὸν ἄνθρωπον· ὁ δὲ αὐτῇ κυνῇ κατεαγεὶς τὸ κρανίον, ἄναυδος τῇ γῇ προσαράσσεται» [228]). Или еще случай изъ того же времени: τηνικαῦτα καὶ Θεόδωρος, ὁ τὴν κατεπωνυμίαν Λαλάκων, ἀνὴρ κατά τε ἀλκὴν καὶ σώματος ῥώμην δυσάντητος καὶ ἀκαταγώνιστος, πλείστους τῶν δυσμενῶν σιδηρᾷ κορύνῃ ἀπέκτεινεν. Ἰσχύϊ γὰρ χειρὸς ταύτην καταφέρων, αὐτῇ κυνῇ καὶ τὴν ταύτῃ περιστελλομένην συνέθλαττε κεφαλήν [229]). Или такой случай: ὅπου δὴ καὶ παρὰ τὸ μεταίχμιον ῥάβδῳ κατὰ τοῦ κρανίου πληγεὶς ὁ Φωκᾶς, τοῦ ἵππου τε κατενέχθη καὶ εἰς γῆν κατεβλήθη [230]).

Но Саракины истреблены; Армуръ на мгновеніе отошелъ отъ своего коня; тогда одинъ Саракинъ изъ засады подстерегъ его (ἐγκρύμματα τὸν ἔβαλε, стихъ 93) — увелъ его воронаго, унесъ его палицу и убѣжалъ къ своимъ, въ Сирію. Какъ и слѣдуетъ быть въ простодушной былинѣ, какъ бываетъ иногда и въ обдуманныхъ романахъ, первымъ, кто завидѣлъ Саракина, бѣгущаго съ похищенными предметами — былъ самъ владѣлецъ ихъ, самъ отецъ Армура, сидѣвшій у двери тюрьмы: къ стати тутъ же была и дверь Сиріи. Какъ понимать слова: отецъ «узналъ своего воронаго и палицу своего сына (стихъ 101)»? Здѣсь какъ будто позабыто, что палица, внезапно завидѣнная отцомъ въ чужихъ рукахъ, была его собственною палицей; или, лучше сказать, здѣсь по сжатости рѣчи умолчаны соображенія отца, то есть, что отецъ узнавъ въ чужихъ рукахъ свою собственную палицу,

---

228) Leo Diaconus, ed. Hase VII, 8, p. 77.

229) Idem IX, 2, p. 89.

230) Idem X, 7, p. 105. (Ср. здѣсь стр. 98 о палицѣ). Названія ея: ῥόπαλον, κορύνη — древнія и литературныя; а простыя ῥαβδί, ἀπελατίκι, ματσοῦκα (mazza, massue, ср. подъ словомъ mazza въ Etymologisches Wörterbuch d. Romanisch. Sprachen, v. Friedr. Diez. Bonn, 1853).

догадался, что она отбита у его сына (и пожалуй заподозрилъ, что Саракинъ убилъ его сына). Это поличное, при отсутствіи сына, самое глубоко-трогательное мѣсто во всей былинѣ: даже башня дрогнула отъ тяжкихъ стоновъ отца. Точно также въ другой пѣснѣ «тюрьма дрогнула отъ стоновъ Яни». И такіе же распросы, какіе дѣлаетъ отцу Армуру Сирійскій эмиръ, обращаетъ къ колоднику Яни царевна. «Царевна услыхала это изнутри своей горницы; посылаетъ, зоветъ его, чтобъ его спросить: «Яни, коли ты голоденъ, зачѣмъ не ѣшь? Яни, коли ты жаждешь, что не пьешь?» Но не отъ этихъ нуждъ стонетъ Яни, а отъ того, что, посаженный въ тюрьму на тридцать дней, онъ въ ней застрялъ и просидѣлъ цѣлыхъ тридцать лѣтъ (ключи гдѣ-то запропали), и отъ того что, какъ разъ передъ спросомъ царевны, ему приснилось, что его невѣсту выдаютъ за другаго[231]). Эмиръ узнаетъ, что все его войско истреблено. Тутъ можно бы ждать, что эмиръ разразится страшнымъ гнѣвомъ надъ отцомъ истребителя своихъ подданныхъ. Но эмиръ ограничивается ироническимъ вопросомъ: «Небось хорошо это, Армуръ ты мой, то что творитъ твой сынъ (стихъ 168)?!» Такую кажущуюся кротость эмира, къ человѣку, котораго онъ продержалъ въ цѣпяхъ двѣнадцать лѣтъ, надо приписать безпомощности положенія эмира въ эту минуту: ему остается одно: задобрить Армура-отца. Не проглядываетъ ли тутъ чисто Азіятская черта? Затѣмъ слѣдуетъ переписка, сватовство; но къ сожалѣнію былина остается безъ конца.

Остановимся на передачѣ вѣстей черезъ ласточку. Эта передача сперва является здѣсь не въ первоначальномъ своемъ видѣ: не птица сама говоритъ языкомъ человѣчьимъ и этимъ способомъ сообщаетъ вѣсти. Дѣло происходитъ въ болѣе ухищренномъ видѣ: ласточка служитъ курьеромъ, переноситъ письма какъ

---

231) Въ Νεοελληνικὰ Ἀνάλεκτα I, 2, № 19, 6—10. Сходное съ этимъ послѣднимъ тамъ же I, 2, № 20, 5—9; ср. съ Passow, Pop. Carm. № 449, 11—18.

голуби. «Тогда-то мой Армуръ прекрасную грамотку пишетъ и *съ птичкою посылаетъ ее*, съ прекрасною ласточкой (стихи 169—170) [232])». Но напрасно читатель сталъ бы ждать, что за этимъ будетъ разсказано содержаніе письма. Теперь внезапно форма сообщенія измѣняется и мы читаемъ *слова*, *сказанныя ласточкѣ отцомъ: «скажи ты ему* (стихъ 171)»..... чтобъ миловалъ Саракиновъ. Совершенно тоже повторяется при отвѣтѣ сына. Такимъ образомъ двѣ эпическія формы на лицо и притомъ перепутавшіяся. Переговоры, изображенные въ былинѣ, очень напоминаютъ сношенія горныхъ Грековъ съ Али-пашей и вообще клефтскія пѣсни.

Въ такомъ видѣ, какъ былина сохранилась въ Петербургской рукописи — ее нельзя считать оконченною. Не достаетъ быть-можетъ только, чтобъ осуществились предложенія эмира, въ родѣ того, что и на самомъ дѣлѣ Армуръ — сынъ женился на дочери эмира, а Армуръ — отецъ воротился въ семью свою, и съ тѣхъ поръ обѣ враждебныя стороны жили между собою въ мирѣ и согласіи. Но А. Н. Веселовскій высказываетъ другую ипотезу, на которую считаемъ долгомъ обратить вниманіе знатоковъ дѣла, такъ какъ за нею не мало правдоподобія.

«Нельзя ли себѣ представить, спрашиваетъ критикъ, такое дальнѣйшее продолженіе, что отецъ, выпущенный изъ долгаго заключенія, ищетъ своего сына, но имъ не узнанъ, и что пѣсня въ концѣ разсказывала о враждебномъ столкновеніи отца съ сыномъ? Пѣсень и сагъ о битвѣ между отцомъ и сыномъ много: эта тема, по видимому, была излюбленною, извѣстною и въ русскомъ эпосѣ: Edelstand Du Méril, Anthes, R. Köhler, Орестъ

232) См. о формулѣ этой собранное А. Н. Веселовскимъ въ Beiträge.... стр. 555. — Примѣръ первоначальной формулы, переноса не письма, а живыхъ словъ см. въ слѣдующемъ: «Ты *охота, охота молодецкая! полетайка охота* къ моей матушкѣ, *спроси-ко* у ней, какъ съ Ильей перевѣдаться? (Кир. I, 1, № 5). Гдѣ словомъ «охота» обозначаются, по толкованію О. Ѳ. Миллера *соколы* (Илья 36).

Ѳ. Миллеръ и другіе сопоставили многое такое, что свидѣтельствуетъ о большомъ распространеніи этого эпическаго мотива, число этихъ сопоставленій въ настоящее время могло бы быть умножено новыми имъ параллельными. Если со мною согласны, продолжаетъ А. Н. Веселовскій, что допущенный мною исходъ греческой пѣсни эпиченъ (eposgemäss) и по этому можетъ быть признанъ за правдоподобный, то я склоняюсь въ двухъ русскихъ пѣсняхъ (Кир. I, 3, 113—124, № 1 и 2) видѣть передачу (die Uebertragung) подобную греческой. Имена указываютъ, хотя и въ искаженіи, на не переработанный византійскій матеріалъ: царь называется Сауломъ или Сауромъ, но онъ сынъ какого-то Льва (Леванидовичъ, Ванидовичъ); имена его жены и его сына, Елена и Константинъ, возвращаются въ другихъ русскихъ пѣсняхъ, гдѣ на нихъ возложены имена царственной византійской четы [233]).

Въ нашемъ изданіи этой былины мы не объяснили имени Ἀρμαύρης, потому что не находили надлежащаго объясненія. Въ послѣдствіи мы нашли въ сборникѣ эпирскихъ словъ Константина Варзоки слова ἀλμούρα и ἀλμουράζω: послѣднее въ смыслѣ λεηλατῶ. Объ этимологіи ихъ собиратель пишетъ: «ἴσως ἐκ τῶν ἁλμάτων τῆς χειρός, ἅτινα ἐν καιρῷ διαρπαγῆς συνηθέστερον γίνονται». (См. въ Ὁ ἐν Κωνστ. Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος 1876—7. Сборникъ присланъ въ общество изъ Лаисты, въ Эпирѣ). Толкованіе невѣрно: но если ἀλμουράζω значитъ разоряю, то и ἀρμύρης могло бы значить: разоритель (съ перемѣной λ на ρ, какъ ἁλμυρός и ἀρμυρός, ἀδελφός и ἀδερφός). Но за вѣрное мы этого не выдаемъ.

— — —

233) Веселовскаго Beiträge стр. 588 и пр. 1, гдѣ ссылки на упомянутыхъ ученыхъ.

22. О КСАНѲИНѢ [234]).

Ксанѳинъ, престрашный, всюду прославленный, чей говоръ — громъ, чьи слезы — градъ, сидѣлъ и наставлялъ сына своего Василія: «Ко прочимъ къ зáмкамъ пойдемъ, на прочія-то на торжища; а туда на мѣдный токъ, да къ гладкой грушѣ,.... тамъ

---

234) Греческій текстъ этой былины изданъ былъ мною въ третьемъ годѣ по тексту, написанному рукою покойнаго доктора Георгія Димитріевича Симвулида. Онъ желалъ какъ можно точнѣе воспроизвесть мѣстный выговоръ Трапезунтскій, и какъ тамошній уроженецъ, исполнилъ это очень хорошо. Въ тѣхъ случаяхъ, когда греческія письмена, по ихъ обычному общегреческому произношенію, не могли передать мнѣ съ полною исправностію произношеніе его родичей, онъ примѣшалъ къ греческимъ буквамъ и русскія. Этого способа буквально держался я, когда издалъ этотъ греческій текстъ какъ Приложеніе къ XXXIX тому Записокъ Имп. Академіи Наукъ, № 6. подъ заглавіемъ: О Ксанѳинѣ. Греческая Трапезунтская былина византійской эпохи. Г. С. Дестунисъ. Του Ξανθινου Ἀσμα δημοτιχὸν Τραπεζοῦντος τῆς βυζαντινῆς ἐποχῆς, ἐχδοθέν, ῥωσσιστὶ μεταφρασθὲν χαὶ διερμηνευθὲν παρὰ Γαβριὴλ Δεστούνη. СПБ. 1881. (Всего 27 стр.). Предлагаемый нынѣ переводъ тотъ же, что и въ изданіи. О самомъ изданіи упоминаетъ Спиридонъ Павл. Ламбръ въ Philologische Wochenschrift № 1 (1 Окт. 1881). — Есть и отдѣльные оттиски нашего изданія. Первый стихъ:

Ὁ Ξάνθινον ὁ πάνδεινον χι’ ὁ παντολαλεμένον.

Когда я издавалъ Ксанѳина мнѣ не было извѣстно, что въ сборникѣ Тріандафилида (къ драмѣ Οἱ Φυγάδες) помѣщенъ Ксанѳинъ. Теперь все еще не имѣя этой книги, выписываю нѣсколько стиховъ изъ этой пѣсни, заимствованныхъ изъ Тріандафилидова сборника Г. Политомъ: Ὁ Ξάντινον, ὁ Ξάντινον χαὶ πάντα λαλεμένον, | ’ς τὸ ἕναν τὸ ῥουθῶνιν ἀτ’ ἀλόγα σταμνεσμένα, | χαὶ ’ς τ’ ἄλλο τὸ ῥουθῶνιν ἄτ’ χειρομυλίτζά χλώσχουν | χ’ ἀπάνω ’ς τὴν χορφίτσαν ἀτ’ ζευγάρι’ βϑδι’ἀλωνίζνε (ссылка на Τριανταφυλλίδου, οἱ Φυγάδες σ. 170). Разница въ томъ, что по этому разсказу волы пашутъ на головѣ Ксанѳина, а по Симвулидовскому, — это происходитъ на хребтѣ Саракина. (Πολίτου, Μελετη επι του βιου των νεωτερων Ελληνων, Μερ. Β′, 521—2.)

крѣпость разрушилъ я,.... туда, Василій, не ходи!» А онъ батюшки своего не послушалъ, онъ туда-то и пойди: тамъ съ буйволомъ полевымъ — обоихъ запрягли въ пару; запрягли въ пару и возитъ каменья. Наладили ярмо мѣдное, ошейникъ желѣзный. Саракина деревенщину приставили погонщикомъ, дали ему въ руку кинжалъ и бодецъ. Какъ попритомится Василій, поугостятъ бодцомъ, какъ попритомится буйволъ, поугостятъ кинжаломъ; въ гору ли, съ горы ли, все Василій впереди; какъ по ровному, по ровнехонькому рядышкомъ и ярмо. Ксанѳинъ, престрашный, всюду прославленный, вышелъ и поискалъ сына своего Василія у разсѣлинъ камня, у сердцевины дерева, на омутѣ рѣки, на холмахъ — на горахъ солнцевыхъ. Саракина повстрѣчалъ онъ на верху, на перекресткѣ; тамъ находился онъ, да и больной, въ сонъ погруженный; имѣлъ на головѣ своей шестьдесятъ пять зáмковъ; шестьдесятъ пять было зáмковъ, сорокъ двѣ деревни; на затылкѣ у него мельницы вертятся; какъ въ одной-то ноздрѣ его конь въ стойлѣ стоитъ, а въ другую ноздрю дѣвица умычена. Ксанѳинъ престрашный, всюду прославленный, палицу спустилъ ему на голову; разрушилъ тѣ шестьдесятъ пять зáмковъ, раззорилъ деревни его и мельницы, коня-то изъ стойла выгналъ, а дѣвицу выпустилъ: «Выходите вы амирскія дѣти, здѣсь я зáмки разрушилъ, и опять буду съ корнемъ вырывать».

Объясненія на Ксанѳина.

Въ предисловіи къ нашему изданію этой былины мы излагаемъ трудности пріуроченія ея сюжета къ опредѣленному времени, и приводимъ доводы, по которымъ, хотя и слѣдуетъ отнести событіе къ эпохѣ Арабскихъ завоеваній, но отнюдь не къ начальному ихъ появленію (см. стр. 5). Проживаніе греческихъ и саракинскихъ властелей въ отдѣльныхъ, но другъ отъ друга не далекихъ зáмкахъ, ихъ частыя враждебныя столкновенія

и мирныя сношенія, знакомство съ мѣстностью, гдѣ живетъ врагъ, ихъ взаимная семейная месть и нѣкоторая общественная терпимость, кинжалы, бодцы, палицы, вотъ тотъ полуисторическій бытъ, который составляетъ обстановку пьесы.

Съ самого начала видимъ запретъ отца сыну «идти на мѣдный токъ». Главное основаніе предостереженія, какъ явствуетъ изъ словъ отца, заключается въ томъ, что онъ, отецъ, въ томъ мѣстѣ когда-то разрушилъ зáмокъ. Онъ стало быть опасается, чтобы тамъ надъ его сыномъ не разразилась за это месть владѣтеля разрушеннаго зáмка. Но тутъ кроется, по видимому, еще нѣчто. Мѣдный токъ (мѣдное гумно, στὸ χάλκινον στ' ἁλόν, стихъ 5) есть очень обобщенное въ греческомъ средневѣковомъ эпосѣ поприще для борьбы между храбрецомъ и Харономъ (№№ 5—10, 12, 13). Въ выраженіи «мѣдный токъ» нѣтъ ли чего-либо роковаго? «Не ходи къ мѣдному току» не значитъ ли: «не ходи въ то мѣсто, гдѣ тебѣ предстоитъ смерть неминучая»?

Сынъ терпитъ наказаніе собственно за свое непослушаніе отцу: сперва запряженъ вмѣстѣ съ буйволомъ — таскать каменья, потомъ, какъ надо полагать, — убитъ. Такова обычная послѣдовательность эпическихъ фактовъ: за неповиновеніе родителямъ является, какъ непремѣнное его послѣдствіе — кара [235]). Этого требуетъ чувство нравственнаго удовлетворенія, въ этомъ такъ называемое очищеніе (κάθαρσις). Такое же воззрѣніе во всей строгости своей проводилось и въ жизнь. Левъ Діаконъ (X стол.) разсказываетъ, что во время Сирійскаго похода Іоанна Цимискія, нѣкто Никита, секретарь (ὑπογραφεύς), пошедшій на войну за царемъ противъ желанія своего отца, очень упрашивавшаго своего сына не идти на войну, а ухаживать за нимъ въ его старости, — утонулъ въ Евфратѣ при переѣздѣ на конѣ черезъ эту рѣку. Авторъ, современникъ событія, прибавляетъ отъ себя: «ἐπί-

---

235) Примѣры о послѣдствіяхъ непослушанія дѣтей собраны О. Ѳ. Миллеромъ въ Ильѣ стр. 115, 307, 419.

χειρα τῆς παρακοῆς τὴν ἐν τῷ Εὐφράτῃ ἀπενεγκάμενος πνιγμονήν» [236]).

А что Василій нашей былины былъ дѣйствительно на чужой сторонѣ убитъ — это видно изъ поисковъ отца: вездѣ ищетъ несчастный отецъ своего сына: въ разсѣлинахъ камней, въ дуплахъ древесныхъ, въ рѣчныхъ омутахъ, по холмамъ, по горамъ. Былина не прибавляетъ: «и нигдѣ не нашелъ его»; не прибавляетъ: «сынъ былъ убитъ врагами»: но все это ясно. Это ясно изъ мести отца, которая разразилась надъ его исконнымъ врагомъ Саракиномъ исполиномъ; который надо думать и былъ не кто иной, какъ владѣтель разрушеннаго имъ зáмка. Не даромъ завидѣлъ его Ксанѳинъ — на «*перекресткѣ*» (ἀπὰν στὸ σταυροδρόμιν) (стихъ 21). Изъ девяти пастуховъ, стерегшихъ одно стадо, такъ сказано въ другой Трапезунтской пѣснѣ, восьмеро ушло на любовное свиданіе, одинъ только Яни остался при стадѣ: «Пять ночей, пять дней не спитъ Яни. На посохъ оперся, соснуть маленько. Просыпается, глядь, нигдѣ ни овечки. Сдѣлалъ себѣ посохъ (палицу) желѣзный [237]), да мѣдныя лапти: весь свѣтъ обошолъ, нигдѣ ни овечки не нашолъ. Только волка повстрѣчалъ *на перекресткѣ*: «Скажи по Богѣ, волче, не видалъ ли гдѣ овцы?» — «Ужь коли ты меня спросилъ, по Богѣ скажу тебѣ правду: тысячу съѣлъ я ихъ утромъ, да тысячь десяточекъ въ полдень, а къ закату солнца — шкурки поразвѣсилъ» [238]). Въ другой пѣснѣ прямѣе видно значеніе *перекрестка*: удальцы уговариваются: «Ну-ка пойдемъ засядемъ посреди *перекрестка* гдѣ будетъ проѣзжать Харонъ на своемъ конѣ: одинъ захвати коня, другой сѣдло, а третій захвати ключи, чтобъ отомкнуть нижній свѣтъ» [239]).

---

236) Leo Diaconus, ed. Hase X, 1, p. 99. «Получивъ въ награду за свое ослушаніе — потопленіе въ Евфратѣ».

237) Ср. примѣч. 230.

238) Passow, Popul. Carm. № 505; заимствована Пассовымъ изъ Ξανθοπούλου, Φιλολογικὸς Συνέκδημος 428.

239) Νεοελληνικὰ ἀνάλεκτα I, № 71.

Месть побудила отца на убіеніе враждебнаго Саракина въ такую минуту, когда тотъ спалъ. Тутъ не было мѣста чувству, подобному тому, которое одушевляетъ Армура, когда онъ не позволяетъ себѣ напасть на невооруженныхъ враговъ [240]). Но уничтоживъ соннаго врага своего Ксанѳинъ щадитъ его служилыхъ людей и его плѣнницу [241]).

О личности героя находимъ такія соображенія у Г. Полита: «Этотъ Ксантинъ, прославленный, судя по пѣснѣ, видно былъ знаменитымъ Трапезундскимъ героемъ; потому что и въ другой пѣснѣ Трапезундской (т. е. Эмиръ-Али), которая есть измѣненіе ниже издаваемой пѣсни «Сынъ Андроника», Ксантинъ или Ксанѳинъ, именуется его χαλάδελφος». (Πολίτου, Βίος и т. д. 522). Подождемъ будущихъ его работъ: покамѣстъ темно.

---

23. СЫНЪ ВДОВЫ [242]).

Сынъ вдовы обѣдаетъ за мраморнымъ столомъ, вилки у него золотыя, тарелки чистаго серебра, а дѣвица, что наливаетъ ему (вино) укутана въ серебро. Но вотъ мать его со стороны приходитъ разсвирѣпѣвши: «Ты кушаешь, сынъ мой, кушаешь, а Франки налегли на тебя?!» — «Выдь, матушка, погляди, сколько тысячь будетъ: коли двѣ тысячи — веселиться можно,

---

240) См. стр. 103.

241) Саракина-исполина необходимо сопоставить съ подобнымъ ему, описаннымъ въ № 8, стр. 37—8. Вообще подробныя примѣчанія на эту былину о Ксанѳинѣ и замѣтки о говорѣ см. въ нашемъ изданіи ея.

242) Эта Критская пѣсня издана въ первый разъ Яннаракіемъ въ его сборникѣ: Ασματα Κρητικα... Kretas Volkslieder... v. Anton Jeannaraki, Leipz. 1876, подъ названіемъ: Τσῆ χήρας ὁ γιός (Сынъ вдовы № 263). Первый стихъ: χῆρας ὑγιὸς ἐγεύγεντο ’ςὲ μαρμαρένια τάβλα. (Есть варіанты двухъ мѣстъ.)

коли три — еще пить можно, а коли больше того, сѣдлайте вороного!» — «Я вышла, сынъ мой, и поглядѣла, да вѣдь имъ счету нѣтъ!» — «Осѣдлайте моего воронаго, да подпружьте хорошенько, да дай мнѣ, матушка саблю святоконстантиновскую [243]), выйду я, погляжу на войну Франковъ. Вороной ты мой, рѣзвыя колѣнки, какъ вихорь ноги, много разъ спасалъ ты меня отъ тяжкихъ бурь, коли спасешь и отъ этой, — раззолочу тебя, четыре золотыя подковы сдѣлаю тебѣ, изъ перстней русой дѣвицы сдѣлаю стремена и уздечько!

При входѣ тысячу вырубилъ, при выходѣ двѣ тысячи, а при другомъ поворотѣ не нашолъ кого и рубить, кромѣ одного Политрихила, подъ скамьей. Протягиваетъ свою рученьку, за голову хватаетъ его. А небо-то дрогнуло, а море-то возревѣло, а ангелъ съ небеси громкимъ голосомъ вопiетъ: «Полно тебѣ, сынъ вдовы, вѣдь мiръ провалится, вотъ ужь и небо дрогнуло, и море возревѣло!»

Объясненiя на Сына вдовы.

Конецъ пѣсни обличаетъ явное нерасположенiе слагателя къ безцѣльному истребленiю. Всѣхъ положить на мѣстѣ, никого не помиловать — по взгляду слагателя перестаетъ быть дѣломъ похвальнымъ. Въ эпическомъ сознанiи народа совершился поворотъ. Отъ того введенъ въ былину ангелъ, а не кто другой.

Героемъ является здѣсь, какъ и въ Лиссарѣ (№ 19), сынъ вдовы. И въ другихъ пьесахъ сынъ вдовы представленъ безшабашнымъ смѣльчакомъ: такимъ мы видали его въ Единоборствѣ съ Харономъ (№ 9): сравни еще этотъ типъ въ Passow (Popul. Carm. № 428), Schmidt (Märchen стр. 162, № 20). Похвальба витязя выражается здѣсь не въ той формулѣ, которую мы встрѣ-

243) Καὶ δός μου μάνα τὸ σπαθί, τ' ἁγιοκωσταντινάτο, стихъ 11).

тили въ №№ 14, 16, 18, 19: «не боюсь ни того и ни того», при чемъ названы именитыя лица; здѣсь онъ изъ за двухъ или трехъ тысячь непріятелей не намѣренъ даже перервать свой обѣдъ: онъ тогда только тронется, когда придетъ ихъ больше [244]).

Здѣсь витязь живетъ не съ женою, какъ Дигенъ (Акрита), а съ матерью. Мать извѣщаетъ его о приближеніи враговъ; она уличаетъ его въ бездѣйствіи; она подаетъ ему саблю святоконстантиновскую. Дѣвица же только вино наливаетъ: она очевидно плѣнница.

Нѣкоторая перемѣна замѣтна и въ боевомъ конѣ. Мы видѣли одного коня «переваривающаго въ себѣ камни», (πετροχαταλύτης), «пьющаго шипучку» «топчащаго мраморъ и пыли не подымающаго» (№ 20); другаго — «непьющаго двѣнадцать лѣтъ воды» (съ горя) (№ 21) — это все свойства баснословныя, изъ миѳа. Здѣсь коню даются болѣе естественные эпитеты «быстроколѣнный и вихреногій [245]) (γοργογόνατε χαὶ ἀνεμοχυχλοπόδη). Конь Акриты за будущую услугу требуетъ отъ своего господина «отборнаго корму» (№ 3 стр. 16); сынъ вдовы уговариваетъ своего воронка обѣщаніемъ не корма, а золотыхъ подковъ, уздечка, стремянъ изъ перстней красавицы.

---

244) Здѣсь (Jeannaraki № 263, 7—8):

Κι' ἂν εἶνιε δυὸ νὰ χαίρωμαι χι' ἂν εἶνιε τρεῖς νὰ πίνω
Κι' ἂν εἶνιε περισσότεροι σελώσετε τὸ μαῦρο.

Ср. Φιλολ. Σύλλογος Η', 407, № 13 (τὸ Βλαχόπελον):

ἂν ἦνε χίλιοι χ' ἑχατὸ νέμπα τους μοναχός σου,
ἂν ἦνε χαὶ περσσότεροι, φώναξε χαὶ τοῦ Κώστα.

Ср. еще: Ζαμπ. Ασμ. 680, № 105, Schmidt, Märchen. ст. 206, № 65. Этому народному мотиву подражаетъ любимый народный поэтъ Валаоритъ въ началѣ своего Дьяка.

245) Іоаннаракій въ своемъ словарикѣ критскихъ словъ, приложенномъ къ вышеупомянутому Сборнику удачно переводитъ этотъ эпитетъ ἀνεμοχυχλοπόδης древнимъ Омировскимъ ἀελλόπους.

Бѣдняга, забившійся подъ скамью, чтобъ не быть убитымъ, за котораго вступились и небо, и море, и ангелъ, — носитъ прозвище Многоволосаго, Волосастаго (Πολυτρίχιλος). Быть можетъ самое дѣйствіе витязя, протягиваніе руки къ головѣ единственнаго уцѣлѣвшаго непріятеля — вызвало въ былинщикѣ эту кличку: волосатая голова жертвы могла ускорить побѣду богатыря: но эта недостойная богатыря побѣда, кажется, ему не далась.

Отмѣтимъ нѣсколько общихъ мѣстъ:

(въ Сынѣ вдовы):

Я вышла и поглядѣла, да вѣдь имъ счету нѣтъ (стихъ 10).

(Ср. Армура):

Въѣхалъ вверхъ на гору, увидалъ войско и смекнулъ: счету ему нѣтъ (стихъ 68).

(Сынъ Вдовы):

При входѣ тысячу изрубилъ, при выходѣ двѣ тысячи, при другомъ поворотѣ не нашолъ, кого и рубить. Сравни О Просфирѣ (№ 18 въ концѣ) и О Лиссарѣ (№ 19 въ концѣ), а также Recueil Леграна № 51.

Мы указали на нѣкоторыя черты, свидѣтельствующія о перемѣнѣ, происшедшей въ характерѣ былины: но мы этимъ не хотѣли сказать, что былина эта новая. Названіе же Франковъ прилѣпилось къ ней на мѣсто какого нибудь выпавшаго изъ нея болѣе древняго имени. Такъ въ пѣсняхъ Οἱ Βλαχόπουλοι (τὸ Βλασόπουλον) по однимъ текстамъ нападаютъ Турки, по другимъ въ томъ же сюжетѣ Влахи [246]).

---

246) См. ссылки наши въ прим. 244. Вообще между Сыномъ вдовы и Влахопулами есть много сроднаго, хотя сюжеты и различные.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ЗАМѢТКА.

Перебирая приведенныя объясненія на греческія богатырскія былины, читатель естественно можетъ задать намъ вопросъ: отъ чего для опредѣленія времени ихъ мы не обратили главнаго вниманія на ихъ языкъ. Предвидя возможность такого вопроса, мы заранѣе отвѣчаемъ.

Всѣ изданныя здѣсь былины, кромѣ двухъ, записаны были греческими учеными собирателями со словъ поющаго или разсказывающаго ихъ народа. По этому языкъ этихъ былинъ носитъ по необходимости слѣды разныхъ вѣковъ, со включеніемъ и самаго послѣдняго времени. Выдѣлить сполна самые старинные обороты и слова — критикѣ пока еще нѣтъ возможности. Мѣстные собиратели могли бы отмѣтить всѣ тѣ обороты и слова пѣсень, которыя уже перестали быть въ употребленіи въ тамошнемъ говорѣ: это они иногда и дѣлаютъ, напримѣръ Іоаннидъ для Трапезундскаго говора, Сакелларій для Кипрскаго: но такихъ замѣтокъ пока очень мало, такъ что на нихъ еще рано строиться. Сверхъ того филологическія розысканія могли бы быть начаты только по поводу изданія подлинныхъ греческихъ текстовъ, и притомъ текстовъ многочисленныхъ и разнородныхъ, а не по поводу сборника пѣсень одного только разряда, сборника переводнаго и не имѣющаго притязанія на полноту.

Что касается до произведеній, не записанныхъ прямо съ устъ народа, а заимствованныхъ изъ рукописей, то такихъ въ нашемъ сборникѣ собственно только два: Узнаніе или Сынъ Андроника и Армуръ. Первая изъ этихъ пѣсень списана и издана была сперва покойнымъ Замбеліемъ, а потомъ Г. Леграномъ. И первый и второй, какъ мы видѣли ссылается на списокъ бывшій въ рукахъ Брюне-де-Преля [247]). При этомъ Замбели о времени

247) См. примѣч. наше 117.

списка, которымъ онъ пользовался, умалчиваетъ. Г. Легранъ пишетъ слѣдующее: «Le fils d'Andronic ne fait pas partie du troisième volume des chants populaires grecs que Fauriel se proposait de publier (какъ сообщалъ Замбелій); nous ne savons pas non plus s'il a été extrait comme le prétend Zambélios, d'un manuscrit de la Bibliotheque nationale de Paris; ce qui est vrai c'est que le texte de ce petit poëme fut dicté par Hase aux élèves qui suivaient son cours de grec vulgaire, et M. Brunet de Presle, qui l'écrivit alors, nous assure que le savant helléniste avait negligé de dire d'où il l'avait tiré» [248]). Это показаніе, такъ же какъ и Замбеліево, оставляетъ читателя въ полной неизвѣстности. Время написанія того Сборника, въ которомъ былъ найденъ Армуръ, до сихъ не вполнѣ уяснено. Въ предисловіи нашемъ къ Армуру мы выражаемся слѣдующимъ образомъ: «Хотя въ самомъ Сборникѣ и не обозначено нигдѣ время его написанія, но необходимо допустить, что онъ списанъ не раньше 1365 года. Такая увѣренность основывается на томъ наблюденіи, что всѣ девять произведеній, помѣщенныхъ въ сборникѣ, писаны, по видимому, не только однимъ и тѣмъ же почеркомъ, но и одною и тою же рукою; а въ одномъ изъ произведеній этого сборника, озаглавленномъ «*Шуточный разсказъ о четвероногихъ животныхъ* (Διήγησις παιδιόφραστος τῶν τετραπόδων ζώων) [249]), упомянуто, что споръ между этими животными произошелъ въ 1365 году. Впрочемъ можно догадываться, что сборникъ Императорской Библіотеки (все тотъ же № CCII) писанъ и не раньше середины XV в.). Къ этому ведетъ внимательное изученіе другаго стихотворенія того же сборника, озаглавленное: «О завоеваніи и плѣненіи Аттической Аѳины Персами» (Περὶ τῆς ἀναλώσεως

---

248) Recueil, 182—183 и наше прим. 117.

249) Это стихотвореніе издано Вагнеромъ въ Carmina Graec. medii aevi, Lips. 1874. Стр. 141—178. Въ строкахъ 11—12 сказано, что собраніе четвероногихъ произошло въ 6873 году, чему соотвѣтствуетъ 1365 г. нашей эры.

καὶ τῆς αἰχμαλωσίας ἣ γέγονεν ὑπὸ τῶν Περσῶν εἰς Ἀττικὴν Ἀθήνα)[250]. По характеру изображеннаго тутъ событія я пришелъ къ убѣжденію, что это событіе не иное что, какъ извѣстное покореніе Аѳинъ Турками въ 1456 году[251]). Нѣсколько дальше тамъ же мы писали: «Итакъ рукопись, содержащая въ себѣ плачъ о разореніи Аѳинъ Турками, не могла быть списана и раньше этого событія, т. е. раньше 1456 года. По общему характеру письма можно бы однако отнести ее къ значительно позднѣйшему времени; но для точнѣйшаго пріуроченія не достаетъ у меня въ настоящее время необходимыхъ данныхъ»[252]). Вотъ наша прежняя попытка: намъ неизвѣстно, чтобъ кто нибудь опредѣлилъ время рукописи съ должною точностью. Итакъ и списокъ Армура не изъ древнихъ, онъ несравненно моложе описаннаго въ немъ событія. По такому списку нельзя быть увѣреннымъ въ эпохѣ, когда былина была впервые записана, тѣмъ менѣе въ эпохѣ, когда она создалась.

Всѣ вышеприведенныя въ этой заключительной замѣткѣ соображенія достаточно объясняютъ, почему критеріемъ при опредѣленіи времени возникновенія основнаго состава разсмотрѣнныхъ былинъ приняты были нами описываемыя событія и характеръ ихъ изложенія, а не языкъ.

---

250) Этотъ плачъ изданъ нами подъ заглавіемъ: О покореніи и плѣненіи произведенномъ Персами въ Аттической Аѳинѣ. Греческое стихотвореніе эпохи Турецкаго погрома. Издалъ, перевелъ и объяснилъ Гавріилъ Дестунисъ. СПБ. 1881. Περι της αναλωσεως και της αιχμαλωσιας η γεγονεν υπο των Περσων εις Αττικην Αθηνα. Ποιημα της εποχης της τουρκικης καταχτησεως, εκδοθεν, ρωσσιςι μεταφρασθεν και διερμηνευθεν παρα Γαβριηλ Δεστουνη. Ἐν Πετρουπολει, 1881. Помѣщено въ VI томѣ Записокъ Историко-Филологическаго Факультета.

251) Объ Армурѣ, Предисловія стр. I—II.

252) Тамъ же стр. III.

ДОПОЛНЕНІЯ.

---

1) Къ стр. 32—33 и прим. 60.

Г. И. Ждановъ, въ своемъ изслѣдованіи подъ заглавіемъ: «Къ литературной исторіи русской былевой поэзіи (Кіевъ, 1881)», выражаетъ сомнѣніе относительно вѣрности сдѣланнаго Б. Шмитомъ замѣчанія, что въ основѣ мысли греческой пѣсни «О мѣстномъ духѣ и храбрецѣ» (Τὸ στοιχειὸ καὶ ὁ ἀντρειωμένος, Χασιώτου Συλλογή, 1866, № 31) лежитъ воспоминаніе о убіеніи Агамемнономъ священной лани Артемидиной. «Олень съ распятіемъ между рогами, объясняетъ Г. Ждановъ, есть легендарная черта, восходящая своимъ началомъ къ древнему представленію Христа въ образѣ оленя» (стр. 80, прим. 29). Далѣе авторъ приводитъ примѣры. Очень интересно его сопоставленіе; но этимъ сближеніемъ не отвергается возможность и даже вѣроятіе сочетанія въ народной фантазіи христіанской легенды съ древнимъ эллинскимъ миѳомъ. Просимъ даровитаго изслѣдователя и другихъ ученыхъ, занимающихся народными былинами, обратить вниманіе на то, что греческая пѣсня «Завороженный олень» (Τὸ στοιχειωμένο ἐλάφι Passow № 516, у насъ № 6), дружка предъидущей, заслышана и записана на тѣхъ же самыхъ мѣстахъ, къ которымъ пріуроченъ и упомянутый древній миѳъ. (См. наше пр. 53.) Мѣстность здѣсь имѣетъ свое значеніе.

2) Къ стр. 93 и 97. — Я перевелъ слово ἀφρίτης по догадкѣ — «пѣнящееся вино». Позже обратилъ я вниманіе на то, что между словами новогреческаго языка, оканчивающимися на ιτης, собранными профессоромъ Іоанномъ Протодикомъ, есть и это слово съ такимъ объясненіемъ:

Ἀφρίτης, εἶδος λεπτοῦ ἅλατος, то есть: ά. видъ мелкой соли. Въ его статьѣ: Ιδιωτιχα της νεωτερας ελληνιχης γλωσσης, помѣщенной въ Αθηναιον, τόμος 8, 273—287, см. стр. 280.

Но это свѣдѣніе, кажется, не можетъ содѣйствовать къ уясненію того питья, которое подносилось коню Θеофилакта.

СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ XXXIV, № 2.

ОПИСАНІЕ
СЛАВЯНО-РУССКИХЪ КНИГЪ

НАПЕЧАТАННЫХЪ

КИРИЛЛОВСКИМИ БУКВАМИ

ТОМЪ ПЕРВЫЙ

съ 1491 по 1652 г.

СОСТАВИЛЪ
И. Каратаевъ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
(Вас. Остр., 9-я лин., № 12.)
1883.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ. Ноябрь 1883 года.
Непремѣнный Секретарь, Академикъ *К. Веселовскій.*

ОПИСАНІЕ

СЛАВЯНО-РУССКИХЪ КНИГЪ.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ

ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ

АЛЕКСАНДРУ АЛЕКСАНДРОВИЧУ

САМОДЕРЖЦУ ВСЕЯ РОССІИ

Съ глубочайшимъ благоговѣніемъ посвящаетъ

вѣрноподданный

Иванъ Каратаевъ.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Настоящая книга является результатомъ сорокапятилѣтнихъ моихъ изученій, разысканій и путешествій.

Въ 1861 году издана мною „Хронологическая роспись славянскихъ книгъ, напечатанныхъ кирилловскими буквами, съ 1491 по 1730 годъ". Въ предисловіи къ ней я разсказалъ какъ о собранныхъ мною старопечатныхъ книгахъ, такъ и о моей страсти къ этого рода изданіямъ; разсказалъ исторію моего собирательства и занятій, мои знакомства съ нашими любителями и ихъ собраніями, мои поѣздки по Россіи, для того, чтобъ ознакомиться съ старопечатными книгами въ монастыряхъ, церквахъ, въ разныхъ общественныхъ и частныхъ собраніяхъ и даже на ярмаркахъ и рынкахъ. Въ текстѣ же я старательно описалъ всѣ извѣстныя мнѣ тогда старопечатныя книги, указалъ мѣсто нахожденія экземпляровъ и перечислилъ журналы, каталоги, книги и изданія, гдѣ говорено о каждомъ отдѣльномъ произведеніи старопечатнаго тисненія.

Около того же времени, мое собственное собраніе старопечатныхъ книгъ, содержавшее до пятисотъ томовъ, и образовавшееся вслѣдствіе моихъ поисковъ и трудовъ въ теченіе почти двадцати-пяти лѣтъ, пріобрѣтено по повелѣнію въ Бозѣ почившаго Императора Александра II для С.-Петербургской Императорской Публичной Библіотеки.

Но, не смотря на всѣ мои старанія и весь приложенный трудъ, небольшая моя книга: „Хронологическая роспись“ не могла совокупить на своихъ страницахъ, какъ бы я того желалъ, всѣхъ свѣдѣній о занимавшемъ меня предметѣ. Многаго тамъ еще недоставало. И потому я продолжалъ собирать извѣстія о старопечатныхъ книгахъ, разыскивать незнакомыя еще мнѣ изданія и изучать библіографическую и критическую литературу старопечатныхъ книгъ.

Спустя семнадцать лѣтъ послѣ появленія въ свѣтъ „Хронологической росписи“, я имѣлъ возможность составить болѣе подробный трудъ, подъ заглавіемъ: „Описаніе славяно-русскихъ книгъ, вышедшихъ изъ печати съ 1491 по 1600 годъ“. Въ Бозѣ почившему Императору Александру II благоугодно было принять посвященіе этой книги. Къ сожалѣнію, печатаніе втораго ея выпуска не могло осуществиться.

Въ прошедшемъ 1882 году, нынѣ благополучно царствующій Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу г. Министромъ Императорскаго Двора ходатайства моего, Высочайше повелѣть соизволилъ: выдать мнѣ на продолженіе моего труда единовременное денежное пособіе.

Отдѣленіе русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ, находя трудъ мой полезнымъ, опредѣлило напечатать его на средства Отдѣленія.

Еще въ 1875 и 1880 гг. мною совершено было нѣсколько поѣздокъ по Россіи, для моихъ разысканій; но, послѣ дарованія мнѣ Высочайшаго вспомоществованія, имѣя въ виду возможность напечатать мой трудъ на средства Отдѣленія Академіи Наукъ, я счелъ своею обязанностью сдѣлать еще нѣсколько новыхъ поѣздокъ, какъ внутрь Россіи, такъ и заграницу, для осмотра неизвѣстныхъ мнѣ еще библіотекъ, гдѣ, какъ я слышалъ, нахо-

дились старопечатныя книги кирилловскаго шрифта. Въ эти послѣднія поѣздки я осмотрѣлъ и описалъ книги, находящіяся въ библіотекахъ: въ Вильнѣ (въ Публичной, Литовской Духовной Семинаріи); Варшавѣ (Университета, гр. Красинскихъ, гр. Замойскихъ и др.); Одессѣ (Новороссійскаго Университета и частныхъ); Кіевѣ (Кіево-Печерской Лавры, Кіѐво-Софійскаго собора, Михайловскаго-Златоверхаго монастыря, Университета, Церковно-археологическаго Общества и др.); Москвѣ (Синодальной типографіи, Синодальной ризницы, Публичнаго и Румянцевскаго музеевъ, оставшейся послѣ А. И Хлудова и др.); Краковѣ (Университета, кн. Чарторижскихъ); Львовѣ (гр. Оссолинскихъ, каноника Петрушевича и др.), а также въ разныхъ монастыряхъ и у многихъ частныхъ лицъ. Число осмотрѣнныхъ мною въ эту поѣздку библіотекъ и частныхъ книжныхъ собраній доходитъ до тридцати, и я нашелъ здѣсь довольно значительное число книгъ, мало извѣстныхъ библіографамъ, а болѣе двадцати изданій и вовсе имъ неизвѣстныхъ.

Послѣ того я приступилъ въ 1882-мъ году къ печатанію моего труда. Въ продолженіе этого печатанія, я не переставалъ пользоваться изданіями церковно-славянскихъ книгъ, находящихся въ единственномъ по количеству и полнотѣ собраніи Императорской Публичной Библіотеки. Я очень признателенъ ея библіотекарю И. А. Бычкову, въ завѣдываніи котораго находятся старопечатныя церковно-славянскія изданія, за его доброе содѣйствіе моему труду. Я также пользовался собраніями церковно-славянскихъ книгъ въ библіотекахъ: Императорской Академіи Наукъ и С.-Петербургской Духовной Академіи. Въ послѣдней г. библіотекарь А. С. Родосскій былъ всегда крайне предупредителенъ въ исполненіи всѣхъ моихъ библіографическихъ требованій. Г. Инспекторъ Московской Синодальной типографіи, В. Е. Румянцевъ, былъ

постоянно обязателенъ во время моихъ работъ въ библіотекѣ этого учрежденія. Въ теченіе этого года, я получалъ изъ разныхъ мѣстъ: Бѣлграда, Праги, Вѣны, Вильны, Варшавы, Москвы, Свято-Троицкой Сергіевой Лавры, Воскресенскаго монастыря (Новый Іерусалимъ), Кіева и другихъ, отъ разныхъ тамошнихъ ученыхъ и библіотекарей, не мало свѣдѣній, послужившихъ дополненіемъ къ моему труду. Въ С.-Петербургѣ, у г. Сырку, я видѣлъ три въ библіографіи вовсе неизвѣстныхъ старопечатныхъ изданія.

Я употреблялъ, въ продолженіе долгихъ лѣтъ, столько усилій для узнанія, изученія и описанія старопечатныхъ книгъ, не только по одной любви моей къ этимъ книгамъ, но еще болѣе потому, что давно убѣдился въ значительности того матеріала, который они собою представляютъ для изученія русской и славянской старины, исторіи, образованности и разныхъ сторонъ художественной дѣятельности славянскихъ народовъ. Многія предисловія и послѣсловія авторовъ, издателей и типографовъ этихъ книгъ, а равнымъ образомъ посвященія и гербы тѣхъ, кому посвящались книги, часто очень важны, и представляютъ драгоцѣнныя данныя изъ XV, XVI и XVII столѣтій, или же любопытныя свѣдѣнія о сношеніяхъ и связяхъ славянъ съ разными народами Запада — съ итальянцами, нѣмцами и такъ далѣе. Въ то же время рисунки, украшающіе многія изъ старопечатныхъ книгъ, разнообразныя заставки и заглавныя буквы, разсѣянные по ихъ страницамъ, заключаютъ, можно сказать, цѣлую художественную галлерею, драгоцѣнную для людей, изучающихъ старо-славянское искусство. Поэтому, описывая въ своей нынѣшней книгѣ все это, я полагалъ, что принесу пользу многимъ изъ числа тѣхъ, кому оно дорого и кто имъ занимается; я надѣялся, что своими указаніями облегчу трудъ многихъ и разнообразныхъ изслѣдователей.

Наконецъ, не хочу скрыть и того, что и собственно типографская сторона дѣла всегда живо интересовала меня. Въ продолженіе многихъ лѣтъ я находилъ великое наслажденіе въ разсматриваніи и изученіи прекрасно изданныхъ нашими предками старинныхъ книгъ ихъ; я любовался, какъ какимъ-нибудь художественнымъ предметомъ, напримѣръ книгами, изданными въ концѣ XV вѣка въ Цѣтиньѣ, въ Черногоріи, или въ XVI вѣкѣ въ Венеціи (особливо, когда онѣ бывали напечатаны на пергаментѣ, что конечно еще болѣе возвышало ихъ красоту), или Прагѣ, Римѣ, и т. д. Чѣмъ-нибудь особенныя или выходящія изъ ряду вонъ по безобразію изданія (наприм. румынскія) въ свою очередъ также обращали на себя мое вниманіе.

Описаніе церковно-славянскихъ книгъ, по независящимъ отъ меня причинамъ, должно было иногда являться у меня краткимъ или даже не вполнѣ удовлетворительнымъ. Такъ, напримѣръ, когда описываемый экземпляръ былъ неполонъ, а другаго въ виду не было, то по неволѣ приходилось довольствоваться, при описаніи, экземпляромъ завѣдомо дефектнымъ. Иногда также описываемый экземпляръ не находился у меня передъ глазами, а только имѣлись объ немъ свѣдѣнія, сообщенныя другими; иногда также (хотя и рѣдко) владѣльцы книгъ торопили меня во время занятій моихъ, и тѣмъ много препятствовали выполненію подробнаго описанія книги. Встрѣчались иногда и другія препятствія, понятныя всякому занимающемуся библіографическимъ дѣломъ.

Что-же касается до изданныхъ уже другими, ранѣе меня, библіографическихъ описаній старопечатныхъ книгъ, то въ тѣхъ случаяхъ, когда я находилъ въ нихъ вѣрныя выписки изъ предисловія, послѣсловія и т. д., я, для сбереженія мѣста, не повторялъ тѣхъ выписокъ, а довольствовался указаніемъ на предшествовавшія моему труду библіографическія изданія.

Я надѣюсь, что въ значительной степени достигъ своей дорогой, давно желанной мною цѣли, и могу представить ученому и любителю книгу, которая содержитъ по возможности полное и точное описаніе всѣхъ сдѣлавшихся мнѣ извѣстными старопечатныхъ церковно-славянскихъ книгъ.

Не сомнѣваюсь, что въ моемъ трудѣ найдутся пробѣлы и разнаго рода погрѣшности, но утѣшаю себя мыслію, что добросовѣстно сдѣлалъ все, что̀ могъ, и что ученые, которымъ случится пользоваться моей работой, — ученые, любящіе свой предметъ и потому неусыпно надъ нимъ работающіе, извинятъ недочеты, неизбѣжные въ каждомъ, даже самомъ старательно веденномъ и излюбленномъ дѣлѣ.

Въ этотъ первый томъ (съ прибавленіемъ) вошло 696 названій книгъ; онъ оканчивается описаніемъ изданій московскихъ книгъ, выпущенныхъ въ свѣтъ въ 1652 году въ патріаршество Іосифа.

И. Каратаевъ.

С.-Петербургъ, Ноября 1883 года.

«...да иже гораꙁнѣе сего напише. то не моꙁи ꙁаꙁьрѣти мьнѣ грѣшьникꙋ...»

(Изъ послѣсловія Остромирова Евангелія 1056—57 г.).

ВѢКЪ XV.

---

1. Осмогласникъ (Октоихъ), напечат. въ Краковѣ Швайпольтомъ Фѣолемъ въ 1491 году въ листъ, 169 листовъ (337 стран.), безъ нумераціи. Полный наборъ страницы 25 строкъ, кустодій нѣтъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ началѣ, на оборотѣ перваго листа, находится гравюра на деревѣ, изображающая Іисуса Христа, распятаго на крестѣ; по правую сторону отъ креста стоятъ четыре жены, а по лѣвую двѣ мужскихъ личности; этотъ первый листъ въ перегибѣ своемъ имѣетъ связь съ восьмымъ листомъ. Для сигнатуры тетрадей (коихъ 21 и 1 л.), изъ восьми листовъ каждая, внизу страничнаго столбца, справа, употреблена кирилловская нумерація, только на первыхъ четырехъ листахъ каждой тетради, а остальные четыре — оставлены безъ оной. Тетрадь первая помѣчена: а҃, в҃, г҃ (нумераціи 4-ой нѣтъ, потому что у перваго листа верхняя сторона оставлена бѣлою); вторая — є҃, ѕ҃, ꙁ҃, и҃, и такимъ образомъ сигнатура продолжается до 21-й тетради; эта послѣдняя — помѣчена: па҃, пв҃, пг҃, пд҃. Послѣ этой тетради идетъ еще одинъ листъ; у

него на верхней сторонѣ помѣщенъ указатель для размѣщенія тетрадей:

«То ѥсть личба до тои книгы ꙗко имають тетради быти. ѿ початкоу а҃зь до конца. ѡдна тетрадь подлѧ ѥдиноѣ. а тыжь ѡдинь листь подлѧ дроугого, а҃зь до конца».

На оборотѣ этого листа изображенъ, въ четыреугольникѣ, гербъ города Кракова: крѣпостныя ворота съ тремя башнями, изъ-за которыхъ извивается на право и на лѣво лента съ буквами **КРА** и **КОВА**: изъ нихъ первыя три буквы помѣщены слѣва, а другія четыре справа. На верху въ углахъ четвероугольника находятся буквы: на лѣво отъ зрителя **S**, на право **V** *); внизу, въ обоихъ углахъ четвероугольника, помѣщена слѣдующая монограмма [монограмма] вѣроятно принадлежащая гравёру герба. Ниже, на шести строкахъ, выходная лѣтопись:

---

*) П. М. Строевъ, въ «Палеографическихъ снимкахъ шрифтовъ» (М., 1829 г.), принадлежащихъ къ «Описанію старопечатныхъ книгъ гр. Ѳ. А. Толстова», при этихъ двухъ латинскихъ буквахъ: S и V, прибавилъ отъ себя въ скобкахъ: при первой слѣва «igillum» и при второй справа «rbis», такъ что по его предположенію эти буквы будутъ означать: Sigillum Vrbis (гербъ города). Справедливо ли такое толкованіе — сказать не могу, но и не прочь отъ предположенія Строева. К. Эстрейхеръ, въ своемъ сочиненіи: «Günter Zainer i Świętopełk Fiol» (Biblioteka Warszawska, 1867 г.), объясняя значеніе этихъ буквъ S и V̇ и находящагося сбоку, съ лѣвой стороны, значка [знак], который онъ принимаетъ за славянскую букву ꙁ, говоритъ, что все это вмѣстѣ означаетъ: «Sweybold Veyl z Krakowa» (Святополкъ (?) Віоль з Кракова), но не даетъ никакого объясненія находящемуся съ правой стороны значку [знак], впрочемъ указанному имъ. Далѣе въ этомъ же сочиненіи Эстрейхеръ между прочимъ коснулся и самой выходной лѣтописи Швайпольта Фѣоля. По его мнѣнію, «Осмогласникъ» и «Часословецъ» печатаны въ Краковѣ не однимъ Фѣолемъ, а при помощи товарища, и это онъ выводитъ изъ того, что въ выходной лѣтописи сказано: *«и докончана бысть мѣщаниномъ краковьскимъ шваиполтомъ, фѣоль, изнѣмець немецкого роду, франкъ»*. По толкованію Эстрейхера слово «ӥзнѣмець» слѣдуетъ читать: «а(и)з(ъ)нѣмець» *немецкого роду франкъ*, въ томъ смыслѣ, что товарищемъ Фѣоля былъ нѣкто Франкъ. Надо надѣяться, что дальнѣйшія изслѣдованія выяснятъ этотъ вопросъ.

«Докончана бы сиа книга в великомь градѣ оу | краковѣ при державѣ великаго короля полскаго | казимира. и докончана бы мѣщанином краковь|скимь швайполтомь, фѣоль, изнѣмець не|мецкого родоу, франкь. и скончаша по вожием | нароженнемь. ѕі сѫть. деватьдесѧ и а лѣто».

Въ тетради 1-ой, на листѣ 2-мъ съ сигнатурою а, вверху, помѣщена киноварная заставка, а подъ нею начинается текстъ слѣдующими словами:

«Съ Бгомь починае осмо|гласникь. творение прпбнаго оца нашего иоана да|маскына. въсѧ ве. на ги възва пови. с. и. ипое стры. въскрны з. повтори едино. и аще има въ | мни. стры пое на г. стры въскрны на ѕ. иномни | д. аще ли е великии стыи. пое въскресны. д. | истомоу, на ѕ. стры. глась. а.»

Шрифтъ, употребленный въ Осмогласникѣ, есть близкое подражаніе шрифту современныхъ славянскихъ рукописей. Почти во всей книгѣ печать идетъ сплошная; а гдѣ слова раздѣлены, тамъ поставлены точки и очень рѣдко запятыя; изъ надстрочныхъ знаковъ употреблены титла, словотитла и сокращенія безгласныхъ буквъ; вездѣ въ концѣ, при твердомъ и мягкомъ выговорѣ, употреблена одна буква ь: твоимь, вѣкь, образь, источникь, поемь, славимь, хощеть; литера ъ, въ срединѣ, — вмѣсто е и о: облъчена, дръжить, кръстомь, съмрьти, въсѧчьскаа, въскрѣсеніемь, несъзаньно, въскрѣшаите, всѧкъмоуждо, плъти, прѣвъзнесеся; литера ѣ — за и и ѧ: невнидѣте, идѣте, оцѣщаите, раздѣлѣя, въсѣчьскымь, покланѣемся; буква ѫ ставилась за нѣкоторыя гласныя, за а: лежѫщеи; за о: нѫ; за у: рѫку, сѫщимь, осѫдиса; за ю: погыбаѫщи, моѫ; за ѧ: ѫзыкь, даѫти, и т. п.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ библіот. Публичн. и Румянц. муз.; Щапова. — У графа Орлова-Давыдова. — Въ Бреславѣ, въ Редигеровской библіот.

Копистенскій, «Палинодія», кн. 3, разд. 1, арт. 2. — *Bandtke*, De prim. Cracov. in arte typogr. incunab. dissertatio, 1812 г. — *Bentkowski*, O najdawn. książk. drukowan. w Polszcze, 1812 г. — *Maciejowski*, Miscell. Cracoviensia, 1814 г. —

Bandtkie, Hist. druk. Krakowskich, 1814 г. — *Linde*, Pamiętn. Warsz., 1815 г., т. III, стр. 140. — *Калайдовичъ*, Вѣстн. Европы, 1819 г., ч. CVI, № 14 и ч. CVII, № 18. — *Сопиковъ*, Опытъ Россійск. библ., ч. V, № 13,007. — *Dobrowsky*, Inst. ling. slav., стр. XXXVII. — *Lelewel*, Bibl. ksiąg. dwoje, т. I, стр. 46. — *Кеппенъ*. Библіогр. лис., кол. 11, № 16. — *Митр. Евгеній*, Словарь историч. о писат. духовн. чина, изд. 2, ч. I, стр. 261. — *Schaffarik*, Uebersicht der slovenischen Kirchenbücher (Jahrbücher der Literatur, 1829 г., кн. 48). — *Wiszniewski*, Histor. literat. polskiéj, т. III, стр. 80 и 483. — *Строевъ*, Дополненіе, стр. 241. — *Šafařík*, O Staroslov. knihtiskárnách (Časopis Českého Museum, 1842 г.). — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятники, и *его же*: Обозр. Слав.-русск. библіографіи, № 1. — Отчеты Имп. Публич. Библіот. за 1856 г., стр. 21 и за 1874 г., стр. 54 и 160. — *Каратаевъ*, Хронологич. роспись славянск. книгъ, № 1; *его же*: Библіографич. замѣтки, 1872 г., стр. 22, 30 и др.; *его же*: Осмогласникъ 1491 г., напеч. въ Краковѣ (1876 г.), и Описан. Слав.-русскихъ книгъ (1878 г.), № 1. — *Estreicher*, Günter Zainer i Świętopełk Fiol (Biblioteka Warszawska, 1867 г.). — *Ундольскій*, Очеркъ Славяно-русской библіографіи, № 1. — *Гатцукъ*, Очеркъ исторіи книгопеч. дѣла въ Россіи (Русск. Вѣстн. 1872 г. Май). — *Головацкій*, Дополн. къ Очерку Славяно-русской библіогр. Ундольскаго, и *его же*: Sweipolt Fiol und seine Kyrillische Buchdruck. in Krakau vom Jahre 1491. (Juliheft 1876 der Sitzungsberichte der phil. hist. Classe der kais. Akademie der Wissenschaften. Wien). — Отчетъ Московск. Публичн. и Румянц. музеевъ, за 1867—69 гг., стр. 29. — Древн. и Новая Россія (1880 г. мѣс. Февраль), стр. 372—374.

2. Часословецъ, напечат. въ Краковѣ Швайпольтомъ Фѣолемъ въ 1491 году въ 4-ю д. л., 384 листа (767 стран.), безъ нумераціи. Для сигнатуры тетрадей (48-ми), изъ восьми листовъ каждая, внизу справа, употреблена кирилловская нумерація, только на первомъ и третьемъ листахъ каждой тетради, а остальные — оставлены безъ оной. Тетрадь вторая помѣчена: г҃, д҃ (начальныхъ листовъ первой тетради вполнѣ сохранившихся мнѣ не случилось видѣть), третья — є҃, ѕ҃, и такимъ образомъ сигнатура продолжается до 48-й тетради; эта послѣдняя помѣчена: ч҃є, ч҃ѕ. Въ тетрадяхъ нумерація ошибочна: 27-я употреблена дважды, 72-я пропущена, вмѣсто 85-ой стоитъ 55-я, вмѣсто 88-й — 89-я, вмѣсто 89-й — 90-я, и вмѣсто 90-й — 100-я. Полный наборъ страницы составляютъ 19 строкъ. Надстрочныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью.

Часословецъ имѣетъ слѣдующее заглавіе:

«Часословець имѣѧ и нощнꙋю и дневноую слоужьбы по оуставꙋ иже въ иерлимѣ великыѧ лаvры, иже въ стыхъ ѿца нашего саввы».

Списано съ ветхаго заглавнаго листа, а потому можетъ быть и есть нѣкоторое отступленіе. Вверху этого заглавія помѣщена узловатая, киноварная заставка, почти точно такая же, какъ и въ Краковскомъ Осмогласникѣ.

Въ концѣ послѣдней тетради, на оборотѣ листа 383-го, положенъ счетный указатель для размѣщенія тетрадей, подъ слѣдующимъ надписаніемъ:

«То ѥ҃ личба до той книы ѩ҃ имаю҃ тетра҃ быти ѿ початкꙋ а҆зь до конца. о҆дна тетра҃ по҃ла є҆днокѣ и҆ ты҃ оди҃ ли҃ по҃ла дрꙋго҃ а҆зь до конца».

На верхней сторонѣ листа 384-го отпечатано точно такое же, какъ и въ предъидущемъ Осмогласникѣ, изображеніе герба города Кракова, съ буквами: **S V КРА КОВА**, и на семи строкахъ выходная лѣтопись:

Докончана бы҃ сиа книга оу великомь гра|дѣ оу краковѣ. при державѣ великаго коро|лѧ полскаго казимира. и҆докончана бы҃ мѣ|щанинѡ҃ краковьскымь швайполтомь, | фѣѡль, и҆знѣмець немецкого родоу, | франкь. и҆скончашасѧ побожиемь наро|жениѥ҃. ді҃ съть. девѧтьдесѧ҃ и҆ а҃ лѣто».

Содержаніе Часословца слѣдующее:

Начало полꙋно́щници, листы 1—17. **Дрꙋгаѧ полꙋнощница пѣваемаа въ сѫ҃ты...** лис. 17—24. **Кано҃ стѣ҃и и҆ живоначальнѣи тр҃ци твореніе митрофаново**, лис. 24—29. **Начало ѹ҆трьници...** лис. 30—37. **Тройчна ѿсмй гласовомь...** лис. 38—47. **И҆ а҆бие начинає҆мь а҃ ча҃...** лис. 47—54. **Ча҃ г҃, бл҃вившꙋ и҆е҆реꙋ...** лис. 54—60. **Начало шестого часа.** лис. 60—74. **Ча҃, д҃. сице поє҆мь є҆гда особь дроугыхь ча҃вь...** лис. 75—78. **И҆а҆бие начинає҆мь межочас҃е д҃ ча҃...** лис. 78—81. **Чинь вечерни поемыѧ въвсе лѣто. по вса дн҃и є҆же ѥ҃ кромѣ поста...** лис. 81—89. **Чи҃ малои павечрници...** лис. 89. **Чинь ѡбычныѧ павечерница...** лис. 90—91. **Начало павечерници великой въ ст҃жа великжа м҃ цю...** лис. 91—108. **Тро҃ре и҆ ко҃ презнѣ҃лю...** лис. 108 и 109. **Тро҃ре во-**

скрніи и пѣи ѿсмимь гласовѡ... лис. 109—113. **Бгѡродичны противоглоу трорѣи крт8 и бци**... лис. 113—115. Мѣсяцесловъ начинается Сентябремъ и оканчивается Августомъ, изъ русскихъ святыхъ находятся: свв. Владиміръ, Борисъ и Глѣбъ и Ѳеодосій Печерскій игуменъ, лис. 115—287. **Нєлѧ ѿмытари и ѿфарисеи, въслѣдованіе великаго д десѧтнаго поста**, лис. 278 до 329. **Начало стого поста**... лис. 329—334. **Избранніи пѧмі стыи нарочиты. и празникѡ гдьскы**... лис. 334—350. **Правй стго и бжтвена причащеніа**. лис. 350—363. **Паракли пртѣи бци гла и**... лис. 363—369. **Ѡтры повсѧ дни вне ве на ги възва**... лис. 369—383.

Въ Часословцѣ шрифтъ, правописаніе, знаки препинанія и проч. совершенно одни и тѣже, что и въ вышеописанномъ Осмогласникѣ. Подлинникомъ для Часословца служила церковно-славянская рукопись. Между тѣмъ, въ немногихъ словахъ, сказанныхъ отъ себя издателемъ *Фіолемъ*, какъ-то: въ надписаніи счетнаго указателя и въ выходной лѣтописи, онъ выражается на современномъ книжномъ языкѣ, употреблявшемся въ то время въ письмѣ у образованныхъ или грамотныхъ людей.

Въ изданіяхъ *Фіоля* находимъ букву *о* въ разныхъ видахъ:

о, ӧ, о̂, ѡ̂, ⊕, ꙭ̈, ꙭ, ꙭ.

Изъ нихъ *о* съ крестомъ по срединѣ часто ставилось у него въ словѣ *окрьсть*, а съ точками по срединѣ — въ словахъ: *очи*, *очію*, *очима*, *многоочитаа*, чего мы не находимъ въ изданіяхъ Цѣтинскихъ, Венеціанскихъ и другихъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Яковлева. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.; Синодальн. Типогр.; Щапова. — Въ Кіевѣ, въ библ. Михайлов. Златоверх. монаст. — Въ Вильно, въ Литовской Духовн. Семинаріи.

Копистенскій, «Палинодія», кн. 3, разд. 1, арт. 2. — *Іером. Неофитъ*, Облич. неправды раскольн., отд. 2, гл. 9, разс. 18. — *Durich*, Bibliot. Slavica, т. I, стр. 125. — *Митр. Евгеній*, Другъ Просвѣщ., 1806 г., ч. IV, стр. 149; *его же:*

Словарь истор. о писат. духовн. чина, ч. I, стр. 261; *его же*: Описаніе Кіево-Печерской Лавры (изд. 2-е, 1831 г.), стр. 66. — *Сопиковъ*, Опытъ Россійск. библіогр., ч. I, № 1592 и 1593. — *Bandtkie*, Hist. druk. Krakowsk., стр. 127. — *Калайдовичъ*, Вѣстн. Европы, 1819 г., ч. CVII, № 18. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XXXVIII. — *Кеппенъ*, Списокъ Русск. памятник., 1822 г., стр 87; *его же*: Библіогр. лис., кол. 11, № 17. — *Строевъ*, Катал. гр. Толстова (1829 г.), № 1; *его же*: Катал. Царскаго (1836 г.), № 1. — *Schaffarik*, Uebersicht der Slaven. Kirchenbücher (Jahrbücher, 1829 г., кн. 48); *его же*: Časopis Českého Museum, 1842 г., стр. 98. — *Сахаровъ*, Русск. древніе памятн., 1842 г., и *его же*: Обозрѣніе Славяно-русской библіографіи, 1849 г., № 2. — *Ундольскій*, Катал. кн. Кастерина, № 1. — Отч. Имп. Публ. Библ. за 1856 г., стр. 21. — *Каратаевъ*, Хронологич. роспись, № 2; *его же*: Библіогр. замѣтки, 1872 г., и *его же*: Описаніе, № 2. — *Ундольскій*, Очеркъ Славяно-русской библіографіи, № 2. — Отч. Москов. Публ. и Румянц. музеевъ, за 1870—1872 г., стр. 10. — Кат. Хлудова, № 1.

3. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напечат. въ Краковѣ въ 1491 году, въ 4-ю д. л.

Объ этомъ изданіи, не находящемся ни въ одной изъ извѣстныхъ мнѣ библіотекъ, первый упомянулъ Архіеп. Нижегородскій Питиримъ въ 1721 г., въ своемъ сочиненіи: «Пращица противу вопросовъ раскольническихъ»; послѣ него И. Бакмейстеръ показалъ въ «Опытѣ о Библіотекѣ Академіи Наукъ», 1779 г., стран. 73, одну только «Псалтирь» безъ приложенія. Бандтке, основываясь на письмѣ Добровскаго, полагаетъ, что эта «Псалтирь» и современный ей «Часословецъ» есть одна и таже книга, потому что «Псалтирь и Часословецъ» обыкновенно печатаются вмѣстѣ. Къ этому предположенію я добавляю слѣдующее. Упоминаемая Архіеп. Питиримомъ трегубая аллилуіа, находящаяся въ этой «Псалтири съ Возслѣдованіемъ» 1491 года: ...«**Также и на прочія гдьскія праздники съ приличными припѣвы и по нихъ аллилуіа трижды. Тако въ древнихъ печатныхъ... Также в печати краковской во ѱалтірѣхъ со возслѣдованіемъ печатаныхъ, в лѣто ѿ воплощенія хртова ,аучa... сказуетъ также на антіфωнахъ аллилуіа, трижды...**»., дѣйствительно встрѣчается также и во всемъ текстѣ «Часословца» Краковскаго 1491 года. Но согласиться съ Добровскимъ и Бандтке, что «Псалтирь съ Возслѣдованіемъ» 1491 года есть одно и тоже съ «Часословцемъ» Кра-

ковскимъ, и что при «Часословцѣ» недостаетъ только одной «Псалтири», нельзя по слѣдующимъ причинамъ. Во первыхъ, «Часословецъ» и «Возслѣдованіе», прилагаемые послѣ «Псалтири», содержатъ совершенно различныя статьи, что̀ можно видѣть изъ прилагаемыхъ ниже выписокъ изъ «Псалтири съ Часословцемъ» и «Псалтири съ Возслѣдованіемъ». Во вторыхъ, я не могу допустить того, чтобъ Архіеп. Питиримъ, столько опытный и знающій, и притомъ писавшій свою «Пращицу» для обличенія раскольниковъ, къ чему былъ, конечно, достаточно приготовленъ, могъ принять «Часословецъ» за «Возслѣдованіе», не взирая на очевидную ихъ разницу. Если взять, напримѣръ: «Псалтири съ Возслѣдованіемъ», напечатанныя въ Цѣтиньѣ въ 1495 году и Милешевскомъ монастырѣ въ 1544 году; «Псалтирь съ Часословцемъ», напечат. въ Венеціи въ 1519—1520 г., а также Венеціанское или Гораждское изданіе 1527 — 1531 г., и на конецъ самый «Часословецъ» Краковскаго изданія 1491 г., и сличить всѣ эти изданія между собою, то сейчасъ же можно видѣть, что̀ содержитъ въ себѣ «Возслѣдованіе» и что̀ «Часословецъ». Въ третьихъ, «Часословецъ», напечатанный въ Краковѣ въ 1491 г., сигнатуру начинаетъ съ первой тетради; если же онъ имѣлъ бы впереди себя «Псалтирь», то тогда сигнатура тетрадей, начавшись въ «Псалтири», продолжалась-бы и въ «Часословцѣ», чему доказательствомъ служатъ какъ всѣ выше приведенныя мною изданія, такъ и послѣдовавшія за ними. «Псалтирь съ Часословцемъ» 1519—1520 г. имѣетъ даже два Послѣсловія: одно послѣ «Псалтири», а другое послѣ «Часословца», а сигнатура была отъ начала до конца одна сплошная; въ Цѣтинской «Псалтири съ Возслѣдованіемъ» 1495 г. тоже одна только сигнатура. Что же касается до того, что Бакмейстеръ, въ своемъ «Опытѣ», говоритъ объ одной только «Псалтири», напечат. въ Краковѣ въ 1491 г., не указывая на то, съ «Часословцемъ»-ли она или съ «Возслѣдованіемъ», то этому показанію его вѣрить рѣшительно нельзя. Бо̀льшая часть его показаній переполнена очень важными ошибками, какъ относительно годовъ,

такъ и мѣстъ напечатанія показанныхъ имъ книгъ. О прочихъ Краковскихъ изданіяхъ 1491 года: «Осмогласникѣ», «Часословцѣ» и «Тріоди» (неизвѣстно, которой изъ двухъ), говорилъ уже Копистенскій въ своей «Палинодіи», а іеромон. Неофитъ, въ «Обличеніи неправды раскольнической», упомянулъ о «Часословцѣ», но ничего не сказалъ о «Псалтири съ Возслѣдованіемъ».

Архіеп. Питиримъ, Пращица противу вопросовъ раскольническихъ, Спб., 1721 г., вопросъ 140. — *Іог. Бакмейстеръ*, Опытъ о Библіот. и Кабинетѣ рѣдкостей и проч., Спб., 1779 г. — *Митроп. Евгеній*, Другъ Просвѣщенія, 1806 г., ч. IV, № 11, стр. 149; *его же*: Словарь истор. о писат. духовн. чина, изд. 1827 г., ч. I, стр. 261. — *Bandtkie*, De prim. Cracov. in arte typogr. incunab., 1812. — *Сопиковъ*, Опытъ Россійск. библіогр., ч. I, стр. XLVIII, и № 986. — *Bandtkie*, Hist. druk. Krakowskich, 1815 г., стр. 127 и д. — *Maciejowski*, Miscell. Cracov., 1814 г. — *Калайдовичъ*, Вѣстникъ Европы, 1819 г., ч. CVI, № 14, стр. 121 и д., ч. CVII, № 18, стр. 101 и д. — *Dobrowsky*, Institut. linguae Slavicae dialecti veteris, 1822 г., стр. XXXVII. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, 1825 г., кол. 10, № 15. — *Schaffarik*, Jahrbücher der Literatur, Wien, 1829 г., кн. XXXXVIII, des Anzeigebl.; *его же*: Časopis Českého Museum., Praha, 1842 г., стр. 98. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятники, 1842 г., стр. 21, и *его же*: Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 5. — *Каратаевъ*, Хронолог. роспись, № 3, и *его же:* Описаніе Слав.-русскихъ книгъ, № 3. — *Ундольскій*, Очеркъ Слав.-русск. библіографіи, № 3.

4. Тріодь постная, въ листъ. Выходнаго листа во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ не находится. Судя по очертаніямъ буквъ, по знакамъ надстрочнымъ и препинанія и проч., совершенно сходнымъ съ предыдущими №№ 1 и 2, эта книга причисляется къ Краковской типографіи (Копистенскій въ своей «Палинодіи» [кн. 3, разд. 1, артик. 2] говоритъ, что въ его время существовали Фѣолевы книги: «або вѣмъ Тріодь з Грецкаго языка названыи, въ Краковѣ друковано») и напечат. около 1491 года. Кирилловская сигнатура находится внизу, справа, по тетрадямъ, коихъ 32. Тетради нумерованы слѣдующимъ образомъ, 1-я: в҃, г҃, д҃, є҃ и 5 листовъ безъ нумераціи, тетради: 2—31 имѣютъ по 10 листовъ, изъ коихъ первые 5 листовъ съ нумераціею, а другіе безъ нея, напр. тетр. 2-я нумерована: ѕ҃, з҃, и҃, ѳ҃, і҃ и 5 листовъ остались безъ нумераціи и т. д.; тетрадь 32 имѣетъ нумерацію: рн҃ѕ, рн҃з, слѣдующіе 2 листа безъ нея. Всѣхъ листовъ 313 ненумер. Полный наборъ страницы составляютъ 30 строкъ. Надстрочныя надписанія, прописныя (въ ихъ числѣ узловатыя) и

мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. На листѣ съ нумераціею в҃ (листа же съ нумераціею первой до сихъ поръ я не встрѣчалъ) положена вверху узловатая (киноварная) заставка, подъ которою слѣдующее надписаніе:

«Трьпѣснець надѣжю ймѣщомоу начинаѥ нѣлж ѩже ѿ мытарѣ й фарисеи.»

Въ концѣ послѣдней тетради, на листѣ 313, находится также счетный указатель для размѣщенія тетрадей.

Въ самомъ текстѣ помѣщены: 1. Чтенія (Пареміи) изъ Библіи, числомъ 92; изъ книгъ: Іоиля 2, Исаіи 31, Захаріи 1, Бытія 29 и Притчей 29. — 2. **Мц҃а апреллїа въ а҃ дн҃ь житїе и жизнь прп҃бныѧ мт҃ре нш҃еѧ марїи єгѷпєскыѧ. съписано софронїє патрїархо єрлмскаго.** — 3. **Слово ѿ житиж марнж, єгѷптѣныни.** — 4. Синаксари: въ недѣлю св. отецъ; въ недѣлю блуднаго; въ субботу мясопустную; въ недѣлю мясопустную; въ субботу сыропустную; въ субботу первыя недѣли поста; въ первую недѣлю поста православія; въ третію недѣлю поста Кресту; великаго канона. — 5. **«Чьтенїе повѣ полезнал акадистꙋ. ѿ древнѧго съписанїа съложена...»**

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Синод. библ. № 1.; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Общества Истор. и Древн. Росс.; Москов. Пуб. и Румянц. Муз.; Щапова.

Калайдовичъ, Вѣстн. Европы, 1822 г., № 11 и 12, стр. 296 (въ примѣчаніи). — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, 1825 г., № 16, кол. 227, и № 31, кол. 449. — *Строевъ*, Обстоят. опис. староп. кн. Слав. гр. Толстова, № 2; въ *ею же:* Палеогр. снимкахъ (М. 1829 г.), табл. II, № 2, находится fac-simile; *ею же:* Описаніе старопечат. кн. Славян. Царскаго, 1836 г., № 2. — *Šafařík*, Časopis Českého Museum, Praha, 1842 г., стр. 97. — *Ундольскій*, Каталогъ Слав.-русск. кн. Кастерина, 1848 г., № 2. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., 1849 г., № 3. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 4, *ею же:* Библіогр. замѣтки, 1872 г., стр. 23, и Описаніе, № 4. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 4. — Кат. Хлудова, № 2.

5. Тріодь цвѣтная, въ листъ. Выходнаго листа во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ не находится. Сличая шрифтъ, надстрочные знаки, знаки препинанія и прочее съ предыдущими №№ 1 и 2, совершенно сходными, можно положительно утверждать, что и это изданіе напечатано въ Краковѣ около 1491 г. Кирилловская

сигнатура внизу, справа, по тетрадямъ, коихъ 31. Тетради нумерованы слѣдующимъ образомъ, 1-я: г҃, д҃, є҃ и 5 листовъ безъ нумераціи (листовъ же съ нумер. 1-й и 2-й до сихъ поръ неизвѣстно), тетради 2—30 имѣютъ каждая по 12-ти листовъ, изъ коихъ первые 6 листовъ съ нумераціею, а остальные безъ нея, напримѣръ, тетр. 2-я нумерована: ѕ҃, з҃, и҃, ѳ҃, і҃, аі҃ и шесть лист. безъ нумераціи и т. д.; тетрадь 31-я имѣетъ нумерацію: рп҃ѕ, рп҃з, рп҃и, рп҃ѳ и 2 листа остались безъ нея. Всѣхъ листовъ 362 ненумер. Сигнатуры: 60, 61, 62, 63, 124 и 125 — пропущены, а слѣдующія ошибочны: вмѣсто 50 поставлена 41, вмѣсто 66 — 64, вмѣсто 140 — 200 и вмѣсто 141 — 201. Полный наборъ страницы составляютъ 30 строкъ. Надстрочныя надписанія, прописныя (въ ихъ числѣ нѣкоторыя узловатыя), и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. На листѣ съ нумераціею г҃ находится вверху узловатая киноварная заставка, подъ которой слѣдующее надписаніе:

«Въ пѧт҃ вечерь нагн къзва҃ поставимь ст҃и, і҃. й поемь дш҃еполезнѫѧ малѫѧ в҃. ймѫченично. й самогласно ст҃омоу лазароу. творѧщи, з҃ ст҃ра самогласно глась. и҃.»

На концѣ послѣдней тетради, на оборотѣ листа 362, напечатанъ счетный указатель для размѣщенія тетрадей.

Въ самомъ текстѣ помѣщены: 1. Чтенія изъ Библіи, числомъ 56, изъ книгъ: Бытія 5, Притчей 1, Софоніи 2, Захаріи 2, Іезекіиля 5, Исхода 7, Іова 5, Іереміи 3, Исаіи 13, Іоны 1, Іисуса Навина 1, Царствъ 2, Даніила 1, Михея 1, Второзаконія 3, Числъ 1, Іоиля 1, Соломона 2. — 2. Синоксари: въ субботу Лазареву; въ недѣлю цвѣтоносную; во св. великій понедѣльникъ, вторникъ, среду, четвертокъ, пятокъ и субботу; во св. великую Пасху; въ недѣли: Ѳомину, Мѵроносицъ, разслабленнаго; въ среду на день Преполовенія; въ недѣли: Самарянынм, слѣпаго; на Вознесеніе; въ недѣлю богоносныхъ отецъ иже въ Никеи; въ Пятидесятницу; на сошествіе св. Духа; въ недѣлю всѣхъ святыхъ. — 3. Слово Іоанна Златоустаго во св. Великую Пасху.

Въ Спб., въ Публич. Библіот. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Истор. и Древн. Россійск.; Моск. и Румянц. Муз.; Щапова.

Калайдовичъ, Вѣстн. Европы, 1819 г., ч. CVII, № 18, стр. 107, и этотъ же журн. 1822 г., № 11 и 12, стр. 296 (въ примѣчаніи). — *Кеппенъ,* Библіогр. листы, 1825 г., № 31, кол. 449. — *Строевъ,* Обстоят. опис. старопеч. кн. Славян. гр. Толстова, 1829 г., № 3; въ *его* Палеогр. снимкахъ, 1829 г., табл. II, № 3, находится fac-simile; *его же*: Описаніе староп. кн. Славянск. Царскаго, № 3. — *Šafařík,* Časopis Českého Museum, Praha, 1842, стр. 98. — *Строевъ,* Каталогъ библіот. Имп. Общества Исторіи и Древн. Россійск., 1845 г., стр. 151, № 1. — *Ундольскій,* Каталогъ Слав.-русскихъ кн. церков. печат. Кастерина, 1848 г., № 3. — *Сахаровъ,* Обозрѣніе Слав.-русской библіографіи, 1849 г., № 4. — *Каратаевъ,* Хронол. росп., № 5; *его же:* Библіографич. замѣтки, 1872 г., стр. 24, и Описаніе, № 5. — *Ундольскій,* Очеркъ, № 5. — Кат. Хлудова, № 3.

Наконецъ, подробно описавъ всѣ четыре изданія Фѣоля: «Осмогласникъ» и «Часословецъ» съ лѣтописями 1491 года, и двѣ «Тріоди», постную и цвѣтную, дошедшія до насъ безъ лѣтописей, повторю давнишній вопросъ: которая же изъ четырехъ книгъ, изданныхъ Фѣолемъ, напечатана прежде всѣхъ? Обыкновенно принято считать первенцемъ церковно-славянской печати — «Осмогласникъ», но это совершенно произвольно, потому что здѣсь все основывается единственно на томъ, что эта книга имѣетъ выходную лѣтопись съ годомъ 1491-мъ. «Часословецъ» тоже обозначенъ тѣмъ же 1491-мъ годомъ; хотя же остальныя двѣ книги и безъ выходныхъ лѣтописей, т. е. безъ означенія года и мѣста печатанія, но это, конечно, еще не доказываетъ первенства «Осмогласника» передъ «Часословцемъ» и двумя выше-упомянутыми «Тріодями». Если основываться на словѣ «скончашася», напечатанномъ въ выходныхъ лѣтописяхъ «Осмогласника» и «Часословца», то необходимо замѣтить, что подъ этимъ словомъ можно разумѣть то обстоятельство, что обѣ книги были окончены въ 1491 году, но когда и какъ началось Фѣолемъ печатаніе нашихъ церковно-славянскихъ книгъ, про то у него въ краткой заключительной рѣчи къ «Осмогласнику» и «Часословцу» не упомянуто, какъ это мы находимъ въ послѣсловіяхъ къ книгамъ, изданнымъ въ Цѣтиньѣ, Венеціи и другихъ мѣстахъ. Этотъ вопросъ имѣетъ, по тому времени, большую важность: немы-

слимо, чтобъ Фѣоль могъ напечатать въ одинъ годъ двѣ такихъ объемистыхъ книги, какъ «Осмогласникъ» (169 листовъ) и «Часословецъ» (384 листа). Въ обѣихъ вмѣстѣ оказывается 553 листа; а если прибавить обѣ «Тріоди», постную (313 листовъ) и цвѣтную (362 листа), тогда всего вмѣстѣ составится, въ четырехъ книгахъ, 1228 листовъ, или 2456 страницъ; если же прибавить еще упоминаемую архіепископомъ Питиримомъ «Псалтирь съ Возслѣдованіемъ», напечатанную тоже въ 1491 году, то тогда число листовъ возрастетъ еще на 500. Нельзя себѣ представить, чтобы не только въ XV-мъ вѣкѣ, при самомъ началѣ типографскаго искусства, при малой еще опытности и навыкѣ, но даже и въ наше время, при всѣхъ современныхъ усовершенствованіяхъ техники, одинъ человѣкъ, хотя-бы даже съ нѣсколькими помощниками, въ состояніи былъ, въ теченіе одного только года, напечатать такую громадную массу листовъ. Замѣтимъ къ тому-же, что во всѣхъ изданіяхъ Фѣоля много печатано внутри текста и на заглавныхъ листахъ киноварью, что̀, какъ извѣстно, требуетъ втораго печатанія и двойнаго времени.

По всему вѣроятію, печатаніе своихъ изданій Фѣоль началъ нѣсколько лѣтъ раньше договора, заключеннаго имъ съ рѣзчикомъ и литейщикомъ буквъ Рудольфомъ Борсдорфомъ, въ февралѣ 1491 года, на вторичное отлитіе славянскихъ буквъ; въ договорномъ актѣ говорится, что Борсдорфъ поставлялъ прежде хорошій шрифтъ, и Фѣоль остался имъ доволенъ, а потому предполагаетъ заказать ему новую работу*). Въ ноябрѣ тогоже 1491 года Фѣоль былъ привлеченъ къ суду, вѣроятно, за то, что онъ напечаталъ церковныя книги греческаго закона; послѣ этого времени дѣятельность Фѣоля по части печатанія книгъ прекратилась. Неужели же Фѣоль въ 1491 году, въ теченіе какихъ-нибудь десяти мѣсяцевъ, если даже считать съ января, имѣлъ возможность напечатать то огромное количество листовъ, которое не-

*) К. Эстрейхеръ: Günter Zainer и Świętopełk Fiol (Warszawa, 1867 г.), стр. 48 и др.

сомнѣнно напечатано имъ? Принимая всѣ выше приведенныя обстоятельства въ соображеніе, я прихожу къ тому заключенію, что Фѣоль началъ печатаніе своихъ книгъ еще около 1485 года и продолжалъ свою работу въ теченіе пяти-шести лѣтъ, а годъ выставилъ «1491-й» на книгахъ вмѣстѣ, когда вполнѣ окончилъ печатаніе всѣхъ своихъ изданій.

Чтобъ доказать, кàкъ вообще продолжительно было печатаніе церковно-славянскихъ книгъ въ первое время книгопечатанія, я приведу слѣдующія извѣстія, заимствованныя мною изъ послѣсловій этихъ книгъ. Октоихъ, напечатанный въ Цѣтиньѣ въ 1494 году и содержащій 269 листовъ, занялъ «едино лѣто осмимь человѣкомъ»; Октоихъ, изданный въ Венеціи въ 1537 году, содержащій 162 листа, печатался тоже около года; Соборникъ 1538 года, напечатанный въ Венеціи и содержащій 432 листа, начатъ печатаніемъ въ 1536 г. и оконченъ въ 1538 году; Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напечатанная въ Милешевскомъ монастырѣ въ 1544 году и содержащая 350 листовъ, потребовала 10 мѣсяцевъ работы. Болѣе полустолѣтія спустя, для напечатанія первой книги въ Москвѣ, Апостола 1564 года, содержащаго 267 листовъ, потребовалось 10½ мѣсяцевъ; для Псалтири, напечатанной тамъ же въ 1568 году и содержащей 296 листовъ, потребовалось 9½ мѣсяцевъ работы. Евангеліе учительное, напечатанное въ Заблудовѣ въ 1569 г. и содержащее 407 листовъ, печаталось болѣе 8 мѣсяцевъ; Апостолъ, напечатанный во Львовѣ въ 1574 г. и содержащій 278 листовъ, печатался около года; Тріодь постная, Московскаго изданія 1589 года, въ 470 листовъ, печаталась въ продолженіе одного года и 10 мѣсяцевъ.

6. Часословецъ (Horologium) издалъ въ Венеціи Андрей Торесанскій (Magister Andreas de Thoresanis de Asula), оконч. 13 Марта 1493 г., въ 8-ку *).

---

*) Объ Андр. Торесанскомъ, см, также, № 22, Служебникъ, въ концѣ.

Экземпляръ этого изданія находился въ библіотекѣ Нюрнбергской Ратуши подъ названіемъ: Breviarium; въ настоящее время его тамъ нѣтъ.

Chr. Th. de Murr, Memorab. biblioth. Norimberg, Norimb., 1786, т. I, стр. 222. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., 1822, стр. XXXIII. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, 1825 г., № 1, кол 11, № 19. — *Митроп. Евгеній*, Словарь историч. о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 261. — *Schaffarik*, Jahrbücher der Literatur, Wien, 1829, кн. 48, стр. 3, des Anzeigebl. Тамъ же, въ примѣч. редактора Копитара, сказано: «еще вѣроятнѣе, что это Глаголическій Служебникъ»; *его же:* Gesch. der süd-slaw. Liter., Prag, 1865, кн. III, стр. 251; *его же:* Časopis Českého Museum., Praha, 1842, стр. 99, гдѣ онъ говоритъ, что эта книга изъ Нюрнбергской библіотеки исчезла. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849, № 6. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 6, и Описаніе, № 6. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 6.

7. **Осмогласникъ** (Октоихъ), содержащій въ себѣ первые четыре гласа, напеч. (въ Цѣтиньѣ, въ Черногоріи) повелѣніемъ Черногорскаго воеводы Гюрга Цьрноевича, священноинокомъ Макаріемъ, при Митроп. Зетскомъ Вавилѣ. Начатъ въ 1493 году, а оконч. въ 1494 г. января 4, въ листъ; 269 листовъ безъ нумераціи. Сигнатура внизу, по срединѣ, по тетрадямъ, коихъ 33, и сверхъ того еще 5 листовъ. Каждая тетрадь изъ 8-ми листовъ, имѣетъ сигнатуру только на 1 и 8 листахъ, а прочіе среднихъ 6 листовъ остаются безъ нея; тетрадь 1-я нумерована а҃, а҃, тетрадь 2-я безъ нумераціи, тетрадь 3-я — г҃, г҃, и т. д. Въ сигнатурѣ тетрадей слѣдующія опечатки: послѣ тетради и҃, оставлена одна тетрадь ненумерованною, за нею идетъ тетрадь съ нумераціею д҃; тетрадь 11-я тоже ненумерована; послѣ тетрадиві҃ идетъ тетрадь ді҃, а 13-я нумерація пропущена. Въ тетради 32-й листъ 5-й имѣетъ текстъ только на одной сторонѣ, а другая оставлена бѣлою, но въ текстѣ пропуска нѣтъ. Сигнатуры: 1, 21, 26, 28—33 печатаны киноварью, а прочія — черною краскою. Киноварь употреблена также въ надстрочныхъ надписаніяхъ, нѣкоторыхъ заглавныхъ и мѣстами строчныхъ буквахъ. Изъ числа заглавныхъ буквъ нѣкоторыя помѣщены въ рамкахъ; шрифтъ, какъ заглавный, такъ и строчный, вообще очень красивъ. Полный наборъ страницы 30 строкъ. Въ тетради первой, на листѣ съ сигнатурою а҃, начинается текстъ малою всеночною; на второмъ листѣ находится предисловіе, вверху котораго отпечатана фигурная

заставка; въ ней помѣщенъ гербъ Гюрга Цьрноевича: двуглавый орелъ, окруженный лавровымъ вѣнкомъ, который поддерживаютъ ангелы. Въ концѣ книги, послѣ 33-й тетради, въ числѣ 5 ненумеров. листовъ, на страницѣ 7-й внизу, начинается послѣсловіе и оканчивается на страницѣ 9-й, оборотъ которой остался бѣлымъ. Послѣсловіе печатано киноварью и черною краскою, черезъ строку, т. е. первая строка начинается киноварью, вторая черная, и т. д., до конца.

Предисловіе: «**Поне́же вь тро́йци покланꙗ̂ємі́и б҃ь бл҃гоизво́ли испльнити свою́ ц҃рковь различ́нымѝ книгами. Вид̂ѣвь а̑зь вь х҃а б҃а бл҃го вѣрныи и бм҃ь хра́ними г҃нь гюргь цьрноѐвыкь. ц҃ркви праздны ст҃ых книгь̄, грѣхь ра́ди на́ших разхищенїемь и раздранїемь агара́нскыхь че́дь. Вьзрѣвновахь поспѣше́нїе́мь ст҃го дх҃а, и любовїю кь бж҃твным ц҃ркваⷨ. и написах сїю дш҃еспнѹю книгѹ ѿсмогласнꙑкь. вь исплькненїе сла́вослѡвїю трїсн҃чна̀го вь ѐди́нствѣ покланꙗ̂ємаго бж҃ства. мл҃юже юнїе и сьвзра́стные и ста́рїе чьтоущѐи или вьспѣвающеи или пишѹще любве хв҃ѣ ради исправлꙗти. на́сже оусьрдне потьщавшихсе на сїе дѣло бл҃свлꙗти. да ѡ̂бои сла́вѣще ѿц҃а изнѣгоже вьсѧ сн҃а имже вьсѧ. ст҃го дх҃а ѿнѥ́мже вьсѧ, здѣ оулѹчи́мь м҃ть. таможе сѐнѥ свѣтомь ѡ̂зарымсе, а̑мїн. Повелѣнїем г҃на ми гюрга цьрноѐвика а̂зь х҃ѹ рабь єщенои́но́кь мака́рїе, роукодѐлисах сїѐ. прѝ всеѡсщ҃енномь митрополитѐ зетскомь кѵ́р вавѵ́ле. вьлѣто ,з҃а крг сл҃нц, а҃. лѹне д҃ :·**»

Послѣсловіе: «**Понѥ́же оу̑бо вь тройци ѐди́нопокланꙗ̂ємии б҃ь, ѿнебытїа вь бытїе мано́веникмь привѣды всѧ, инакѡнць дѣлѡмь сьзда чл҃ка. ѐгоже ѡбразѡмь своимь почьть. неѡблада́ѐмаже и ѡбладаю̂щꙗ всѐми и сьгла́гѡлника се́бе сьдела. и иже понѥмь ро̀домь же́лаю̂щимь причестникѡмь. ѐго быти. ꙗ̂коже вѐлики вь па́трїа́рсехь а̑вра́амь иже неписанїѐмь. нь̂ пльтовидно сподѡбисе вь дѡмь приѐти тройцоу. Последи же мѡѵси гл҃е бг҃ви лицемь кьлицоу. иже иначрьтанние скрижалы прикть ѿнѥго. иназнаменаѥ измѣнѥнїѥ закона. сихь ськроуши. посемже ѐдинородныи сн҃ь слѡво, бл҃говолѥнием ѿц҃а нерождена исьпоспѣ-**

шенїемь своимь, исьвршеникмь ѿ ѡца исходещаго, Семоуже сьприсно соущнаго, ѿвоимь сьгосподьствоующаго стго иживотворещагѡ дха. блгоизволи неизречени испльни сьвѣть вь присно двоу марїю вьселисе. ирождсе безмтре нанбси. наземли безь ѡца родисе. и пострадавь вьзнесесе: Тѣмже намь несоущимь авраамоуже имѡусею подѡбнимь, ꙗже бгви сьвещателнѡмь быти. дасть намь писанїа вь нихже пррочи ꙗко вьцрскихь скровищихь положи неистьщимое богатьствѡ. Ипосихь ѡни бжьствьны моужїе. дамаскинже и иѡсифь икозма, найтїемь дха наоучаꙗми прѣдаше намь пѣсьнословити. вь трисльньчнемь бжьстве три стими гласи аггльми славословїмаго вьвышныхь. и изьѡбльствовахомь писанїа. целомоудрїю наставника печалемь прѣмененїе, кь бгоу примиренїе. виноу всакого блгодѣанїа и словомь пасоущесе несьтрьпехомь. последиже грѣхь ради нашихь постиже пасоущи нась исмаильтьска железна палица. оубш непросто бїющи, нь оубиваюши. ипридоше ꙗзици вь достоанїе бжїе. цркви раздроушише, Видевь азь вь ха бга блговерни и бгомь хранними воевода зети гнь гюрьгь црьноꙗвикь оумаленїе стихь книгь расхищенїемь ираздранїемь агаренскыихь чедь. вьзревновахь поспешенїемь стго дха. исьставихь форми нанихже вь ꙗдино лѣто ѡсмимь члкомь сьврьшити ѡхтоихь, ѿ. д. го гласа. Вьславословїе бгови нась оукреплшимоу. троудихжесе ѡсемь и роуко делисахь сїе, смерени свенникь мнихь макарїе ѿчрьные гори. Повеленїемь гна ми гюрга црьноꙗвикѡ, привьсеѡсщенномь архїепископе зетьскомь митрополите кирь вавиле. Тѣмже старцемь ꙗко ѡцемь сьвьзрастнїимь ꙗко братїамь юнѡтамь ꙗко чедомь чьтоущимь или поющимь или прѣписоующимь, млюсе иколѣномь касаюсе аще нероукою нь езикомь, любве ради хве исправлꙗти, и нась оусрьдно троудившихсе ѡсемь блсвлꙗти. дайви оулоучите, ѡное валамово ꙗже кьизраилю блсвещейте блсвени. икльноущейте проклети. иприйдете блсвени ѡца моего наследоуте оуготованое вамь црствые. Вьнемже дажителствоуемь ѡвои славеще ѡца и сна истго дха. Сьврьшишесе сїе книги ѿ битїа Вьлѣто. ,зв. а

Орождьства хвл. тисоуща учд. кр8гь слнц8, в. алоуни, г. Андіктіонь, аг. демеліонь, вг. епахти. а. вык злато число, вг. мсца. гкнвара, д. днь.»

Въ Спб., въ Публич. Библ. — Въ Москвѣ, у Щапова. — Въ Крушедольскомъ монастырѣ во Фрушкѣ горѣ, въ Сирміи; въ Офенѣ.

Dobrowsky, Slovanka, Prag, 1814 г. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. V, № 13008. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., 1822 г., p. XXXIX. — *Кеппенъ*, Jahrbücher d. Lit., Wien, 1822 г., кн. XX, стр. 19 des Anzeigebl.; *его же:* Сѣверный архивъ, 1823 г., ч. V, стр. 19 и 20. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Ексархъ Болгарскій, 1824 г., стр. 113. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, 1825 г., кол. 11, № 20. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 261. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 3, № 2, des Anzeigebl. и стр. 4, № 3, гдѣ онъ сомнѣвается въ напечатаніи тогда же второй половины или 5—8 гласовъ Осмогласника. Онъ полагаетъ, что Божидаръ Вуковичъ напечаталъ въ Венеціи, 1536—37 г., Осмогласникъ, гласы 5—8, и именно съ тѣмъ намѣреніемъ, чтобы они служили дополненіемъ въ Цѣтинскому изданію; *его же:* Časopis Českého Museum, Praha, 1842 г., стр. 100. — *Сахаровъ*, Списокъ русск. памятн., стр. 21; *его же*: Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 7. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 7; *его же:* Описаніе, № 7. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 7.

8. **Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Цѣтиньѣ (въ Черногоріи), повелѣніемъ Черногорскаго воеводы Гюрга Цьрноевича, священноинокомъ Макаріемъ, при митрополитѣ Зетскомъ Вавилѣ, въ 1495 году, въ 4-ю д. л., 348 лист. (696 стр.) ненумер. Тетрадей 43, изъ 8-ми листовъ каждая, которыя внизу, по срединѣ, помѣчены на 1-мъ и 8-мъ листахъ, прочіе же листы въ срединѣ оставлены безъ сигнатуры. Тетрадь первая — а, а, вторая — в, в, и т. д. Исключеніе дѣлаютъ: тетради 2 и 43, въ которыхъ по 10 листовъ, помѣченныхъ на 1-мъ и 10-мъ; между 2-ой и 3-ей тетрадями 8 листовъ вторично помѣщены в, в; послѣ — ѕ-й, двѣ тетради (16 л.) безъ сигнатуры, за ними идетъ тетрадь і, а помѣта девятая пропущена. Полный наборъ страницы 27 строкъ. Надстрочныя надписанія, нѣкоторыя заглавныя и мѣстами строчныя буквы, въ Псалтири также точки и сигнатура 2—6, печатаны киноварью. Первое слово каждаго псалма и нѣкоторыхъ молитвъ начинается красивою заглавною черною буквою, въ четыреугольной рамкѣ. Шрифтъ, какъ заглавный, такъ и строчный, очень красивъ и совершенно тотъ же, что и въ предъидущемъ изданіи Октоиха 1494 г. На первомъ листѣ,

надъ текстомъ, отпечатана четыреугольная фигурная черная заставка, рѣзанная на деревѣ, занимающая 3-ю часть страницы; въ ней, по срединѣ, помѣщенъ гербъ: двуглавый орелъ, окруженный лавровымъ вѣнкомъ, который съ двухъ сторонъ поддерживаютъ ангелы; вокругъ орла и на груди его находятся буквы: **Б**, **Гн**, **Гю**, **Цр**, которыя читаются такъ: Боголюбивый господинъ Гюрги Црьноевикъ. Такая же заставка и съ тѣмъ же самымъ гербомъ отпечатана въ тетради 24-й, на листѣ 7-мъ. Двѣ другія фигурныя черныя заставки находятся: первая на листѣ 8-мъ, предъ началомъ Псалтири, она занимаетъ полстраницы, и въ срединѣ ея, между разнообразными фигурами, можно различить крестъ съ орломъ малаго размѣра; вторая заставка въ тетради 13-й на оборотѣ листа 2-го вверху, предъ началомъ избранныхъ псалмовъ. Въ концѣ книги, на 3-хъ послѣднихъ страницахъ, напечатано слѣдующее послѣсловіе:

«Блговолѣнїемь ѡца. и сьпоспѣшенїемь сна, и сьврьшенїемь стго доуха. иже и прѣдасть нямь писаніа, вь нухже прроци ꙗко вь цр̃скыихь положише скровищихь неизтьщимое богатьство. Посрѣдѣ же ихь црь же и бгоѡць дѣдь наитиемь дха наоучаемь, прѣдасть нямь, Сїе дшеспнїе кнуги гаемїе ѱалтирь. славословити сїмь вь троици бга. и изьѡбильствоуемь писанїа, ꙗко вь раю соущей блгооуханїа цвѣтовь. и вьси хотещей наслаждаемсе богатно. и сїю прочьть вьсако оутѣшенїе и хотѣнїе ѡбрѣщеть, кто любо. аще црь, или стль, аще кнезь, любо невѣжда. нищїи или вь безчисльнїе напасти вьпадїи. и вьсакїими ѿ дїавола сѣтми напаствоуемь, оутѣшенїе ѡбрѣщеть. Есть бо сїа кнуга цѣломоудрїю наставникь. печалемь прѣмененїе. дѣвьствоу сьхранненїе. ѡ бѕѣ бракоу сьчетанїе. житїю оучитель. вьина вьсакого блгодѣанїа. и еже паче, кь бгоу примиренїе же и снѡтворенїе. Подѡбаеть оубо чьтоущомоу хоудожне вьнимати сь оусрьдїемь и полѕоу единоу приѡбрѣтати ꙗже кь спсенїю. данимала несьмотрьне мимошьдь кто. ѿтьщетитсе велико. прочаяже соуетна и мало врѣменная по истинѣ ꙗко скоро прѣходимая вьсабо сьмрьтїю прѣсекаютсе и

вьсà ськрьвѣннаа ꙗвлꙗютсе, и̓ горе тогдà не и̓моущимь дѣла бл҃гаа, ѡ̓тьниⷯжѐ прьвїи є̓сьмь а̓зь оу̓вы̏, ꙗкоже рѐче великы̏ вьоучителюⷯ павль.

«Тѣмжѐ вьдн҃и бл҃гочсти҃ваго и̓ х҃ѡлюбываго, и бг҃ѡмь хранимаго гн҃а ми гюргꙗ црьноєвикꙗ, и̓ повелѣнїємь єго̀. Ꙗзь смѣреннїи и̓ сщ҃енныи мниⷯ макарїе, ѿ чрьнїе горы. С̓ьписаⷯ сїе книги. при вьсѐѡ̓сщ҃енныѡмь мѝтрополите зѣтскѡмь кѵрь, вавѵле: Тѣмже старцемь ꙗко ѡ̓ц҃емь сьвьзрастнїимь ꙗко братїамь, юнѡтамь ꙗко чедомь, чьтоущи҃мь и̓ли҃ поющимь и̓ли прѣписоующимь, м҃люсе и̓ колѣнѡмь касаюсе; а̓щѐ нероукою нѣ єзыкомь, любве ради҃ х҃ве исправлꙗти, и̓ нась оусрьдно троудившїиⷯсе ѿсемь бл҃свлꙗти. да и̓ вы҃ оулоучите, ѡ̓ное валаамово є̓же кь и̓и̓с҃лю. бл҃свещейте бл҃свени. и̓ кльноущейте проклѣти. и̓ прїидѣте бл҃свенїи ѿц҃а моєго, наслѣдоуите оуготованноє вамь црс҃твые. Вьнемжѐ да жѝтелствоуємь ѡ̓бои славеще ѿц҃а и̓ сн҃а и̓ ст҃го дх҃а. и̓ нн҃ꙗ и̓ прѝсно и̓ вь вѣкы вѣкѡмь, а̓минь.

«С̓ьврьшишесе сїѐ книгы ѿ бытїа. Вь лѣто. з҃г҃. а̓ ѿрѡждьства х҃ва. тисоуща, ѳ҃ ч҃е. кроуть слн҃цоу, г҃. лоуны, а҃і. златоѐ чы̏слѡ, д҃і. и̓ндиктїѡнь, д҃і. ѳемелїѡнь, д҃. є̓пахта, г҃. М҃ца. сектѐмврїа, к҃в, дн҃ь. на цѣтиню.»

Содержаніе книги:

Листъ 1-й: «Прѣдисловїе и̓ сказъ како сьставлєнь бы̏сть ѱалтирь...» Лис. 2-й на оборотѣ: «Иже вьст҃ыⷯ ѿц҃а н҃шего Василїа великаго̀, прѣдисловїе вь начело ѱалмѡмь...» Лис. 5-й: «Є̓усевіа, а̓рхїепископа. повѣсть ѿ ѱалмѡⷯ...» Тотъ же лис. на оборотѣ: «И̓же вст҃ыⷯ ѿц҃а н҃шего Ї̓ѡанна златооустаго ѿтомжде...» Лис. 6-й: «Тогожѐ ст҃го Ї̓ѡанна златооустаго, ѡ̓ м҃лтвѣ...» Тотъ же лис. на оборотѣ: «С̓ице починаємь ѱалтирь. А̓щѐ є̓ їерѐи гл҃єть. бл҃свень бг҃ь нашь. а̓щели прость. стиⷯ, зам҃лтвь. Тажѐ, С̓т҃ы б҃же. прест҃аа тройце. Ѿче нашь. таже, тропаре с҃іе. гл҃сь, ѕ҃. пом҃лоуи нась гн҃и помлоуи нась. С̓лава. гн҃и пом҃лоуи нась. и̓ нн҃ꙗ. М҃лсрдїа двѣры. гн҃и пом҃лоуи, н҃. Тажѐ, м҃лтвоу сїю: Вл҃дко мнѡго̀м҃лстиве, гн҃и б҃же прѣбл҃гыи цр҃оу. И̓же

вь стѣи троици ѿ вьсеѥ твари покланяемыи...» Лис. 8-й: «Два пррока и цра пѣсн ка. а' ѱлмъ двдоу, а ненадьписань ѿ еурѣи. Блажень моужь иже...» Тетр. 13-я, лис. 2-й, на оборотѣ: «Пѣсн моисеѡва вьисхѡда...» Тетр. 14-я, лис. 4-й: «Тропаре сіе поемь вь соуботоу, по непорѡчнахь. глс, е стихь, блсвень еси гн. Стхь лик ѡбрѣте источникь жизни. и дверь раискоу ѡбрѣщоу и азь поуть покаяніемь. погибше ѡвчѐ азь есь призовиме спсе и спсиме...» Тетр. таже, лис. 8-й: «Вьпетькь вечерь е неделе поста. биваеть, слоужба акадістоу. прѣстыѥ бце. на ги вьзвахь. Стыхеры, глсь, ѕ. подѡбно. Всѐ оуповаание. Сьвѣть прѣвѣчныи, ѿкриваѥ тебѣ ѡтроковице...» Тетр. 16-я, лис. 5-й, на оборотѣ: «Слоужба акадістоу. чьстномоу пррѡкоу, прѣдтчи и крстлю іѡанноу. Каноиь, ѥмоуже краегране сіе. Раунсе принашаютн радѡсти прѣдтче. исидорь. глсь, д. пѣснь, а. ірмѡсь. Ѿврьзоу оуста моя. Хвь бжсткьвны прѣдтче и крстлю. блгдѣти тьзоименне и оувѣдѣвіи испльнсе блгодѣти ха вь чрѣвѣ. и раоунсе покланисе. млтвамиже ѡблгодѣти. еже раоунсе приносити...» Тетр. 17-я, лис. 7-й: «Чьстный параклись пѣваемь. прѣстѣи влдчци ншеи и бци...» Тетр. 18, лис. 6-й: «Чьстный параклись пѣваемь, стомоу архіерею хвоу николи...» Тетр. 19-я, лис. 4-й: «Послѣдованіе ѡвькоушени сщенные води. ѡсщаеміе на бгоявленіе, егда нѣсть мощно причеститисе животворещихь и прѣчтыхь таинь хвѣхь. посьвѣтоу дховнаго ѿца...» Тетр. таже, лис. 5-й: «Послѣдованіе иже кь бжственомоу причещенію...» Тетр. 22-я, лис. 8-й: «Послѣдованіе стыѥ коупины, вьстѣи горѣ синаисцѣи. поетже вьсакоу соуботоу. вечерь...» Тетр. 23-я, лис. 6-й: «Пасхаліа, сьлоуновныкѡмь, и синаѯарѡмь... Сложенное ѿскары дамаскуновн. изьѡбрѣтенное гномь гюргиемь црьноевикиемь...» Тетр. 24-я, лис. 7-й: «Послѣдованіе сьбраніа вьселѣтнаго. начьнше ѿ мсца. Септемвріе. до мсца, авгоуста...» Тетр. 33-я, лис. 8-й: «Послѣдованіе сьбраніа стго и великаго поста. Неделя вь нюже чтетсе сщенное еуангеліе. Иже ѡмытари, и фарисеи...» Тетр. 37-я, лис. 1-й, на оборотѣ: «Часословць имее нощноую и дневноую слоужбоу, по оуставоу

прѣподобнаго ѿца нашего савы ієросалимскаго. зечело полоу-нощници...» Тетр. 42-я, лис. 7-й: **«Иже въ стхъ ѿца нашего Іѡанна архіепископа кѡстантіна града, златооустаго. Слово оучително. на стоую пасхоу. блси ѿче. Аще кто благочьстивъ и боголюбивъ...»**

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. Музеяхъ.

Калайдовичъ, Вѣстн. Европы, 1822 г., № 11 и 12, стр. 297, въ примѣчаніи; *его же:* Іоаннъ Ексархъ Болгарскій, стр. 113. — *Koeppen*, Jahrb. d. Lit., 1822 г., кн. XX, стр. 19 des Anzeigebl. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, № 1, кол. 12, № 22. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., 1829 г., кн. XXXVIII, стр. 5, des Anzeigebl. — *Строевъ*, Опис. старопеч. кн. гр. *Толстова*, 1829 г., № 4; въ *его же* Палеограф. снимкахъ, табл. III, № 4, находится fac-simile съ перваго листа. — *Šafařík*, Časopis Českého Museum, 1842 г., стр. 100. — *Сахаровъ*, Русск., древн. памяти., стр. 21, № 5; *его же:* Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 8. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 8 и *его же:* Описаніе, № 8. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 9.

9. Молитвенникъ (Евхологіонъ, Требникъ), напечат. въ Цѣтиньѣ 1493—1495 г. въ 4-ю д. л. На это рѣдчайшее и почти вовсе неизвѣстное изданіе впервые указалъ Шафарикъ въ 1842 г., въ «Часописи Чешскаго музея». Здѣсь онъ сказалъ, что къ числу Черногорскихъ изданій онъ причисляетъ, по сходству его буквъ съ Цѣтинскими изданіями, еще «Молитвенникъ», изъ котораго ему удалось отыскать только одинъ листъ. Это извѣстіе, высказанное Шафарикомъ сорокъ лѣтъ назадъ, нынѣ вполнѣ подтвердилось. Въ Императорской Публичной Библіотекѣ находится нѣсколько листовъ этого «Молитвенника»; шрифтъ его очень красивъ и совершенно такой же, какимъ напечатаны «Октоихъ» 1494 и «Псалтирь съ Возслѣдованіемъ» 1495 гг.; заглавныя фигурныя, черныя и киноварныя буквы, въ четырехугольныхъ рамкахъ, точно такія же, какъ и въ сказанныхъ двухъ изданіяхъ. Нумераціи листовъ и переносовъ нѣтъ; кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ страницы (въ Публичн. Библіот. сигнатура есть только на трехъ листахъ кз҃, ки҃, кд҃); наборъ страницы содержитъ 23 строки. Содержаніе видѣнныхъ мною листовъ тотчасъ же даетъ возможность заключить, что они принадлежатъ Требнику. Вотъ, для примѣра, отрывки:

«Чи́нъ бы̀ваѥмый на по́ставлѥнїе ке́са́ра, и҆ де́спота и҆ и҆нимь вла́стемь... Мл҃тви, Вьсьбо́рѣ кне́зь, хоте́щихь вла́сти прие́ти ве́ликыѥ ѿ цр҃а... Мл҃тви быва́ѥме наве́ликѡмь сьбо́рѣ ѿходещоу патрїархоу вь поутьшьствїе, и҆ па́кы прихо̀дещоу... Мл҃тви. Бьѥже назнаменати ѿроче. приѥмлѥ и҆ и҆ме вь ѡ҆смый дн҃ь ро́ждьства своѥго...» Въ Gesch. d. süd.-slaw. Liter. (1865 г., кн. III) Шафарикъ говоритъ, что «Молитвенникъ» этотъ, по сличеніи найденнаго имъ еще отрывка изъ него, съ прочими изданіями подобныхъ же «Молитвенниковъ», вѣроятно состоялъ изъ 256 листовъ, слѣдовательно изъ 32-хъ тетрадей, и что это изданіе служило образцомъ для послѣдующихъ Венеціанскихъ изданій «Молитвенниковъ» 1538—1540 г. и 1570 г.

Въ той же «Часописи Чешскаго музея» Шафарикъ говоритъ: «Я увѣренъ, что уже задолго до появленія «Октоиха» и «Псалтири» печатались книги кириллицей на Цетинѣ или же въ Венеціи, потому что въ «Псалтири» нѣсколько разъ попадаются другія буквы, которыя, очевидно, довольно уже поистерлись отъ употребленія, и при томъ тѣ самыя, коими напечатанъ упомянутый «Молитвенникъ». Если такая моя догадка когда либо подтвердится (что̀, разумѣется, должно предоставить дальнѣйшему розысканію), то, можетъ быть, мы увидимъ, что печатныя Венеціанскія или Цетиньскія книги старше Краковскихъ, изданныхъ трудомъ и иждивеніемъ Фѣоля».

Къ этому я считаю нужнымъ присовокупить, что южнославянскіе писатели, какъ напр. Медаковичъ «Повѣстница Црнегоре» (У Земуну, 1850 г., стр. 33 и 34), Д. Милаковичъ «Исторія Црне горе» (У Задру, 1856 г., стр. 72—75), Нowаковичъ «Историја српске книжевности» (Београд, 1871 г., стр. 117), и архимандр. Н. Дучичъ (Орлић, III, 1867 г., на Цетину, стр. 42) и др. между прочимъ, говорятъ слѣдующее: Иванъ Черноевичъ въ основанной имъ Рѣкѣ, названной его именемъ «Црноевича Рѣка» на Ободѣ, построилъ особый домъ для типографіи, — а сынъ его, Юрій Черноевичъ, начавшій править послѣ смерти отца, въ 1490 году, выписалъ изъ Венеціи серб-

скую типографію, которую и помѣстилъ въ этомъ домѣ. Первая книга, вышедшая изъ типографіи въ Ободѣ (Рѣка Черноевича), по вышеупомянутымъ извѣстіямъ, былъ «Осмогласникъ», начатый печатаніемъ въ 1493 году. Послѣ такого извѣстія можно-ли предполагать, чтобы въ Цетиньѣ было что нибудь напечатано до 1493 года, т. е. между 1490—1493 годами.

10. Четвероевангеліе, въ листъ, изданное иждивеніемъ Гануша Бѣгнера изъ Брашова*), безъ означенія мѣста и года (?). По мнѣнію библіографовъ, оно напечатано въ Седмиградскомъ городѣ Брашовѣ, и относится Дурихомъ и Добровскимъ, по извѣстію, полученному ими отъ Рыбая (Georgius Ribay), къ концу XV вѣка, другими же библіографами къ началу XVI. Однако вопросъ этотъ требуетъ дальнѣйшаго изслѣдованія. Судя по неудовлетворительности и неполнотѣ библіографическихъ описаній этого Евангелія, можно, кажется, съ достовѣрностью полагать, что никто изъ библіографовъ не видалъ полнаго экземпляра. Въ видѣнномъ же мною, также неполномъ, экземплярѣ, въ началѣ, изъ первой тетради сохранился только одинъ листъ, за которымъ слѣдовала тетрадь 2-я; книга оканчивалась помѣченною тетрадью 30-ю. Далѣе находилось еще два листа, которые, какъ видно по содержанію, принадлежали къ послѣдней тетради, но неизвѣстно, къ которой именно по порядку; на одномъ изъ этихъ листовъ, на оборотѣ, было послѣсловіе, но безъ окончанія. Имѣя въ виду примѣры подобной неполноты книгъ, можно не безъ вѣроятія предполагать, что окончаніе послѣсловія, находившееся на слѣдующемъ (утраченномъ) листѣ, заключало свѣдѣнія о мѣстѣ изданія, годѣ выхода и печатникѣ или по крайней мѣрѣ нѣкоторыя изъ этихъ свѣдѣній. Кирилловская сигнатура находится по срединѣ листа, по тетрадямъ, которыя имѣютъ каждая по 8-ми лист.; изъ нихъ только 1-й и 8-й л. помѣчены,

---

*) Брашовъ или Коруна (Braszovia sive Coruna), по нѣмецки Кронштадтъ, находится въ Трансильваніи.

напр.: тетрадь 2-я: в҃, в҃, а прочіе въ срединѣ листы оставлены безъ помѣты и т. д. Полный наборъ страницы 24 строки. Надстрочныя надписанія, нѣкоторыя заглавныя узловатыя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Предъ началомъ Евангелій находятся четыреугольныя фигурныя (узловатыя) черныя заставки, занимающія всякій разъ почти по полстраницѣ. Въ двухъ мѣстахъ, а именно у Евв. Марка и Іоанна, отпечатано одною и тою же деревянною доскою по заставкѣ, заключающей въ срединѣ гербъ Угровлахійскій: стоящій одноглавый орелъ съ обращенною назадъ главою и распущенными крылами, поддерживающій клювомъ крестъ, стоящій по срединѣ заставки; по сторонамъ его два деревца; вверху по срединѣ эти заставки кончаются крестомъ съ буквами: і҃с х҃с ни ка м҃л р҃б по сторонамъ его. Одна же заставка у Ев. Луки (у Матѳея таковая утрачена) имѣетъ въ срединѣ изображенное разнообразными фигурами очертаніе креста, вверху же, по срединѣ, заставка эта также кончается крестомъ съ буквами: і҃с х҃с. Нѣсколько заставокъ меньшаго размѣра отпечатаны предъ предисловіями и оглавленіями къ Евангеліямъ. Всѣ вообще заставки, какъ большія, такъ и малыя, рѣзаны на деревѣ. Въ изданіи этомъ шрифтъ и заставки довольно грубой работы. Полный экземпляръ этого Евангелія заключалъ въ себѣ, вѣроятно, болѣе 250 листовъ. Послѣсловіе слѣдующее:

«Въсѐвидцꙋ и прѣбл҃гомꙋ б҃ꙋ слаза и велич҃іе. дажщомꙋ съвръшити въсѣко дѣло бл҃го иже ѿнемь начинаємоу. томꙋ слава и дръжава въ вѣкы вѣкѡмь аминь.»

«Понеже иже въ троици покланѣеми б҃ь. бл҃гоизволи цр҃кѡвь своѐ исплъннти ст҃ыими книгами въ славословїе и полꙅж прочитамщимь. сего ради и азь жꙋпань хананшь вѣгнерь ѿ брашевь. Възревновахъ поспѣшенїемь ст҃го дх҃а. и любѡвіе еже къ бж҃тъвнымь и ст҃ыимь цр҃квамь. и написахъ сїа дш҃еспнжа книгꙋ четвороб҃лговѣстїе аже дх҃ь ст҃ыи ап҃лскыми оустн ѿрыгнж. въ познанїе и исплъненїе славословїю трисл҃нечнаго въ единьствѣ покланѣемаго бж҃ства. мл҃аже юнїе и съвъзрастнїе и

старіе. чътѫщіеи или въспѣвающіеи, или пишѫщіе. любве х҃въ ради исправлѣти. насьже оусрьдно потъщавшихсѧ на сіе дѣло бл҃вити. да зовои славаще ѿц҃а изнегоже...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. Муз. — Въ Мункачѣ (Унгварь), въ епископской библіотекѣ.

Durich, Bibliot. Slav. ant. dial., Vindob. 1795 г., т. I, стр. 125. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 274. — *Dobrowsky*, Inst. ling. slav., с. XXXVIII. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, № 16, кол. 221. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. XXXVIII, стр. 6 des Anzeigebl. — *Снегиревъ*, Ученыя Записки Московск. Унив., 1835 г., ч. IX, стр. 166. — *Šafařík*, Časopis Českého Museum, 1842 г., стр. 101. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 9, и Описаніе, № 9. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 10. — *Максимовичъ*, въ Временникѣ, 1849 г., кн. IV, говоритъ объ экземплярѣ не полномъ, имѣющемъ 81 тетр. и 2 листа 82-й тетр., или 250 листовъ.

ВѢКЪ XVI.

---

11. Октоихъ, напеч. повелѣніемъ Іѡ Влада Воеводы и Господина всей земли Угровлахійской и Подунавію въ лѣто 7018 (1510), трудивыйся въ семъ дѣлѣ священноинокъ Макаріе. Въ листъ.

Находится на Аѳонской горѣ, въ библіот. Хилендарскаго монастыря.

Архимандритъ *Леонидъ*, въ статьѣ: «Славяно-Сербскія книгохранилища на св. Аѳонской горѣ...» (Чтенія въ Импер. Общ. Исторіи и Древн. Россійск., 1875 г., кн. I).

12. Четвероевангеліе, напеч. въ 1512 году безъ означенія мѣста, но, вѣроятно, въ Терговиштѣ (Валахія), потому что издано повелѣніемъ великаго Воеводы Угровлахійскаго и земель Подунайскихъ, Іѡ Басараба, трудомъ священноинока Макарія, въ листъ, 289 лис. (578 стр.) ненумер. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ, по тетрадямъ, коихъ 37. Каждая тетрадь, состоящая изъ 8 листовъ, имѣетъ помѣту только на 1-мъ и 8-мъ листахъ, а средніе 6 листовъ безъ нея. Исключеніе составляютъ: тетрадь 1-я, которая оставлена безъ сигнатуры и заклю-

чаетъ въ себѣ только 5 листовъ; тетр. 30-я, имѣющая 9 лист., и тетр. 37-я, въ которой только 3 листа. Тетр. 2-я помѣчена в҃, в҃, тетр. 3-я г҃, г҃, и т. д. Полный наборъ страницы составляютъ 20 строкъ. Надстрочныя надписанія, нѣкоторыя заглавныя (узловатыя) и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Передъ Евангеліями отпечатаны четвероугольныя, фигурныя, узловатыя, черныя заставки, изъ коихъ въ двухъ: у Евв. Матѳея и Луки, вверху изображенъ крестъ съ буквами: і҃с х҃с по сторонамъ его, въ срединѣ же заставокъ можно различить образованный разными фигурами крестъ съ орломъ малаго размѣра внутри его; другія же двѣ заставки, у Евв. Марка и Іоанна, имѣютъ вверху тоже крестъ, но съ прибавленіемъ нѣкоторыхъ буквъ: і҃с х҃с ни ка м҃л р҃в, въ срединѣ которыхъ помѣщенъ гербъ Угровлахійскій: стоящій одноглавый орелъ съ обращенною назадъ главою и распущенными крылами, поддерживающій клювомъ находящійся по срединѣ заставки крестъ; по сторонамъ его два деревца. Девять заставокъ меньшаго размѣра помѣщены передъ предисловіями и оглавленіями Евангелій; въ числѣ ихъ тѣ, которѣя побольше, тоже кончаются вверху изображеніемъ креста съ буквами: і҃с х҃с н҃и к҃а с҃х п҃в по сторонамъ его. Всѣ вообще заставки рѣзаны на деревѣ, но гораздо чище и красивѣе, чѣмъ въ Бѣгнеровскомъ изданіи, которое, вѣроятно, служило образцомъ этому. Буквы въ этомъ Евангеліи отличаются особенною чистотою, а киноварь яркостью. Евангелія начинаются: отъ Матѳея — тетр. 2-я, л. 1-й; отъ Марка — тетр. 11-я, л. 7-й; отъ Луки — тетр. 18-я, л. 1-й; отъ Іоанна — тетр. 28-я, л. 2-й. Въ концѣ книги, на двухъ страницахъ послѣдняго листа, напечатано Послѣсловіе:

«Въсавидцꙋ и прѣбл҃гомꙋ б҃оу слáва и велíчїе. дáжщомꙋ съвръшити въсѣко дѣло бл҃го, иже ѿнéмь начинаемꙋ. Тóмꙋ слáва и дръжáва въ вѣкы вѣкѡ҃ āмїнь.

«Понѐже иже въ тройци поклáнѣемїи б҃ъ бл҃гоизвóли ц҃рковь своѫ исплънити ст҃ыими книгами въ славослóвіе и пóлꙁѫ прочитаѫщимь. сéго радѝ и азь въ х҃а б҃а бл҃говѣрнїи и б҃гомь хрá-

нимїи и самодръжавни господарь Їѡ басараба великыи воевода. и г҃дїнь, въсеи земли оугровлахїискои и подоунавїю. с҃нъ прѣдобраго и великаго г҃дїна, Їѡ басараба воеводѣ. възревновахь поспѣшенїемь ст҃го дх҃а и любовїѧ еже къ бж҃тьвнимь и ст҃имь цр҃квамь. написахь сїѧ дш҃есп҃нѫѧ книгѫ, четвероб҃говѣстїе, ѧже дх҃ъ ст҃ыи ап҃льскими оусти ѿригнѫ. въ познанїе, и исплъненїе славословїю трїс҃лнечнаго въ единствѣ покланѣемаго бж҃тва. м҃лѧ же юныѫ и съвъзрастныѫ и старие. чьтѫще или пишѫще. любве хв҃ѣ ради исправлѣните: насже оусрьдно потъщавшихсѧ на сїе дѣло бл҃влѣти. да обои славеще ѿц҃а, изнего же въсѣ. с҃на, имже въсѣ. дх҃а ст҃го, внемже въсѣ. здѣ оулѫчити съмиренїе и м҃лть. таможе сеѫ свѣтомь озаримсѧ и бл҃годѣтїѧ, аминь. повелѣнїемь г҃дарѧ Їѡ басараба, великаго воеводы. азь хоу рабъ сщ҃енноинокь макарїе трꙋд҃исѧ, ѿсемь, и съвръшихомь сїе книгы. Въ лѣто ,з҃к҃. крѫгь сл҃нцоу. к҃. лоуни. д҃. индиктїѡнь д҃і. м҃ца Їоунїа. к҃е. дн҃ь.»

Въ Спб., въ Публич. Библiот. — Въ Москвѣ, въ библiот. Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Синодальной Типогр.; Общества Исторiи; у Щапова. — Въ Оповѣ монастырѣ, что во Фрушкѣ горѣ, въ Сирмiи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 275. — *Калайдовичъ*, Вѣстн. Европы, 1822 г., № 11 и 12, стр. 297. — *Кеппенъ*, Сѣверн. архивъ, 1823 г., ч. V, стр. 20. — *Калайдовичъ*, Iоаннъ Екс. Болг., стр. 34, 108 и 112. — *Кеппенъ*, Библiогр. лис., кол. 78, № 53. — *Митр. Евгенiй*, Словарь о писат. духов. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 261. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., ч. 48. — *Снегиревъ*, Ученыя записки Москов. Унив., 1835 г., ч. IX, стр. 165. — *Строевъ*, Описанiе кн. *И. Царскаго*, № 4; въ *его же:* Палеогр. сним. (М. 1836 г.), табл. I, № 1, и табл. II, № 2, находятся fac-simile начала Евангелiя Iоанна и конецъ послѣсловiя. — *Šafařík*, Časop. Česk. Mus., 1842 г., стр. 101. — *Сахаровъ*, Русскiе древн. памятн., стр. 21, № 6. — *Строевъ*, Библiот. Имп. Общ. Ист. и Древн. Россiйск., стр. 151, № 2. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русск. библiогр., № 9. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 10, и Описанiе, № 10. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 12.

13. «Бівлиꙗ рꙋска выложена доктором франциском скориною из славнаго града полоцька, богꙋ ко чти и людем посполитым к добромꙋ наꙋченню».

Это общее заглавiе должно находиться предъ книгою «Бытiя», потому что предисловiе къ всей Библiи начинается на листѣ

съ нумераціею к҃. Оно напечатано киноварью, вокругъ черная фигурная рамка, въ которой вверху, въ срединѣ, изображенъ пустой щитъ, а внизу два, изъ коихъ въ правомъ изображены солнце и луна (цѣлое и половина человѣческаго лица въ лучахъ), а въ лѣвомъ выгравирована монограмма, встрѣчающаяся, вмѣстѣ со знаками солнца и луны, на всѣхъ почти гравюрахъ и крупныхъ заставкахъ этой Библіи. На оборотѣ этого заглавія, вверху, изображенъ старецъ въ сіяніи и съ брадою, въ длинномъ одѣяніи; онъ сидитъ на престолѣ и благословляетъ правою рукою, а лѣвая лежитъ на державѣ, находящейся на лѣвомъ колѣнѣ; по сторонамъ его ангелы, подносящіе дары. Внизу представлено пораженіе ангелами діаволовъ.

Подъ симъ заглавіемъ Библіи извѣстны 22 книги Ветхаго Завѣта, переведенныя на Бѣлорусское нарѣчіе докторомъ Францискомъ Скориною изъ Полоцка и напечатанныя каждая отдѣльно въ Прагѣ (въ Богеміи) въ 1517, 1518 и 1519 г., въ 4-ю д. л. Изъ современныхъ приписокъ, находящихся въ нѣкоторыхъ книгахъ, узнаемъ, что она издана иждивеніемъ Виленскаго совѣтника Богдана Онькова «а҆ тоѧ стало накладꙋ Богдана ѻ҆нкова сына радци места виленьского». При началѣ каждой книги Скорина помѣстилъ предисловіе отъ своего имени, а передъ каждою главою — содержаніе ея, въ концѣ же книги — послѣсловіе съ обозначеніемъ мѣста изданія и года выхода (въ книгахъ: Исходъ, Левитъ и Числъ не выставленъ годъ). Полный наборъ страницы составляютъ 22 строки; шрифтъ заглавный и строчный одинаковъ во всѣхъ книгахъ и совершенно отличенъ отъ всѣхъ прежде и послѣ его употребленныхъ славянскихъ шрифтовъ*). Въ разныхъ мѣстахъ этихъ книгъ, въ текстѣ, помѣщены гравюры и портретъ самого Скорины (въ книгѣ Іисуса Сирахова), а также весьма большое количество заставокъ разной величины; всѣ они рѣзаны на

---

*) Можно исключить развѣ одно только изданіе Катихизиса, напеч. въ Несвижѣ въ 1562 г., въ которомъ шрифтъ схожъ съ изданіями Скорины.

деревѣ, равно какъ и заглавныя буквы, помѣщенныя въ четвероугольныхъ рамкахъ на черномъ фонѣ съ фигурами. Сигнатуры тетрадей нѣтъ, а кирилловская нумерація стоитъ по листамъ, вверху, въ книгахъ: Іова, Царствъ, Іисуса Навина, Іудиѳи, Бытія, Исходъ, Левитъ, Числъ, Второзаконія, Руѳи, Судей, Есѳири, Плача пророка Іереміи, Пророка Даніила — справа, въ прочихъ же — слѣва. Въ одной только книгѣ, Пѣсни Пѣсней, употреблена въ надстрочныхъ надписаніяхъ киноварь. Скорина издавалъ переведенныя имъ книги не по порядку Библейскихъ книгъ, а въ разбивку. Неизвѣстно, всю ли Библію онъ издалъ.

«Предъсловие доктора франъциска скорины сполоцька во всю бивлию рускаго ѧзыка:»

«Бивлиѧ Греческимъ ѧзыкомъ По руский сказуется Книги. Тако убо стый Матфей починаеть Хртово благовѣствование. Бивлосъ Генезеосъ Іс Хрту. То есть По руски. Книга родства Іс Хртова. И можете тымъ именемъ называти вси Книги Ветхаго И Новаго закону для достойности его, Понеже Бивлиѧ зуполнаѧ все то в собѣ замыкаеть. О сей Книзе пишеть Евангелиста Напертникъ Хртовъ Воузъ ѧвлении своемъ гла. И видехъ водесници седѧщего на престоле Книги написаны внутрь ѧзовнутрь Написаны суть воистинну сие Книги внутрь духовне е разумеющимъ о тайнахъ превеликихъ божиихъ. Ѧко же пишеть Апостолъ. О Глубино Богатества Премудрости и разума божиѧ, ѧко неиспытаны сут судове его. И неизследованы пути его. Написаны теж ѧзовнутрь, Понеже нетолико Докторове И люди вченые в нихъ разумеють. Но всѧкий человек простый и посполитый чтучи и или слухаючи можеть поразумети что естъ потребно к душному спасению его. Самому спасителю глющу, Исповѣдаютисѧ Отче гди небеси и земли, ѧко утаилъ еси сиѧ от премудрыхъ и разумныхъ. И открилъ еси таѧ младенцемъ. Протомъ добре Григорей Великий Учитель вселенский о сей книзе пишетъ гла. Сватое писмо все иные науки превышаеть, понеже еда бываеть чтено подпростыми словы замыкаеть тайну. И тако младенцемъ и людемъ про-

стымъ єсть наука, Ѹчителомъ же и людем мудрымъ подивление. Ꙗко река дивнаꙗ мелка, по нейже агнець брести можеть и глубока слонъ ѹбо пливати мусить. Всей Книзе всее прироженое мудрости зачало и конець, богъ вседержитель познаванъ бываєть. Всей Книзе вси законы и права, ими же люде на земли справоватися имають пописаны суть. Всей Книзе вси лекарства душевные и телесные зуполне знайдете. Ту навчение философии добронравное ѧко любити бога длѧ самого себе, и ближнего длѧ бога имамы. Тѹ справа всѧкого собраниѧ людского и всѧкого града еже верою соединеннемъ ласки изгодою посполитое доброе помножено бываєть. Тѹ наѹчение седми наѹкъ вызволеныхъ достаточное. Хощешили ѹмети Граматику или по руски говорѧчи Грамоту єже добре чести и мовити ѹчить, Знайдеши Взуполной Библии ѱалтыру чти єє. Паклитисѧ любить разумети Лойку, она же ѹчить з доводом розознати правду ѿ кривды. Чти Книгу светого Іова, или Посланиѧ светого Апостола Павла. Ащели же помыслиши ѹмети Риторику, єже єстъ Красномовность, чти книги Саломоновы. и то суть три наѹки Словесные. Восхощешли пакъ ѹчитисѧ Музики то єстъ Певници, Премножество стиховъ и песней светыхъ, по всей книзе сей знайдеши.

Люболи ти є ѹмети Аритметикѹ, єже во кратце и не омылне считати ѹчить. Четвертый книги Моисеевы часто чти. Пакли же имаши предъ очима наѹку Геометрию, єже по руски сказуєтсѧ Землемерение, Чти книги Ісуса Наѹвина. Єстъ ли Астрономии или звездочети, найдеш на початку книги сее о сотворении солнеца и месеца и звездъ, Найдешъ Во йсусе Наѹвине, ѧко стоѧло солнеце на єдиномъ месте зацелый день. Знайдешъ Во книгахъ Царствъ, иже солнеце воспѧть постѹпило неколико ступневъ. Знайдешъ во светомъ Єѹвангелии о новосотвореной звезде часу нарожениѧ нашего спасителѧ Іс҃а Хр҃та, Более войстиннѹ чѹдитсѧ превеликой божиєй моци мусишъ нижели ѹчитисѧ. и то сѹть седмъ наѹкъ вызволеныхъ. Ащели же кохание имаши ведати о военныхъ и о богатырскихъ делехъ Чти

книги судей, Йли книги Махавеекъ. Болеѐ й ѐправедливее внихъ знайдеш нежели Во алеѯадрий, или Во тройй. Пакли же вократце сведати хощеши много тысещей летъ Лѣтописець, Чти Книги Паралипомена. Тамъ почейши Ѿ Йдама даже До седехии ѻстаночного Царѧ Їѹдина роды положены суть. Потребуѐши ли наѹки й мѹдрости добрыхъ мравовъ, Часто прочитай Книги Їсуса Сирахова. Й притчи Саломоновы. Надовсе надъто мы Хрстиане, Ведаючи все наѹки быти минущиѐ потребуѐмъ речи вечное Дѹшиного спасениѧ. Чтимыжъ ѹставичне Светое Ѥѹвангелие, Й чтѹчи ѐ наследѹймы делы нашего йзбавителѧ Їса Хрста. Й тако спомощию ѐго внийдемъ в животъ вечный Й въ царство небесноѐ ѹготованое Їзбраннымъ божийм Потреба тежъ ѐсть ведати иже Бивлиа делитьсѧ на двое, Ѿ Ветхий законъ Й ѹ новый. Законъ Ветхии имать въ собѣ Двадесеть и четыре книгъ. Книги первые Мойсеевы суть Бытьа. Внихже пишеть ѻ сотворений света ѻ зачале людского поколениѧ, ѻ розделений ѧзыковъ й земли, И ѻ роде ѐврейском и внийтий й до ѐгипту. Вторый книги Исходъ, ѐже суть написаны ѻ нарожении Мойсеѐве, Ѿ десети ѧзвахъ фараѻновыхъ, Ѿ выштий изъ ѐгипту сыновъ Їзрайлевыхъ, Ѻ десятеру приказании божиѐмъ И ѻ многихъ иныхъ сѹдехъ ѐго. Третие книги Леѹвитъ пишуть Ѻ храме божиемъ, Ѻ ризахъ Йароновыхъ, Ѻ жертвахъ Й ѻ службахъ Леѹвитскихъ. Четвертые книги Числа кажутъ Ѻ считаний сыновъ Їзраилевыхъ, Ѻ дарехъ Князей Ѿ пророцстве Валаамове, Й ѻ четерехдесяти Й ѻ двѹ ѐстанехъ й гдеже Ѿпочивали суть на пустыни. Пятыѐ Книги мойсеевы рекомыѐ Вторый законъ, вызнаменають бо Светое Ѥѹвангелие. И что ѹ предниихъ книгахъ положено ѐ широце, То сие кратце в собе замыкають. То ѐ Пентатеѹхон Гречески, Или пятеры книги Моисеевы. Ѿ сихъ пяти книгахъ Йпостол пишить глѧ. Но во церкви хощу пять словес ѹмом моим глати да иныхъ наѹчу, нежели тму словесъ ѧзыкомъ. Затымъ книги Светого Їѻва Зерцало долготерпениѧ, вси слова внемъ полны сѹть розуму, Стихами Й гаданиемъ ѐ пишеть. Й ѻ воскресении телъ нашихъ

измертвыхъ наѧсней пророкѹеть. Потомъ Ісусъ Наѵвинъ преходить Іорданъ, ѹводить сыновъ Ізраилевыхъ вземлю ѡбетованнѹю, Приемлеть Єрихонъ градъ, поразивъ Царей многихъ, землю людемъ по жребиехъ розделилъ.

«Книга пакъ Сѹдей, Ѡдонинилѧ Аиода Варака Гедеона Єптаѧ Й самсона, мужей пресилныхъ Й богатыревъ смелость выписуеть. Приниі книжка Руть, Прабабы Царѧ Давыдовы положена є.

«Посей Книги Четырехъ Царствъ сыновъ Ізраилевыхъ ѹ бивлий положены сутъ. Передние двое называются ѿ єрей Шмуелъ. В тыхъ пишеть Ѡ нарожений Самуилове Ѡ помазаний на царство Саѹловѣ Ѡ боехъ Й ѡ царстве Давыдове. Задние пакъ двое называють євреи Млохимъ. Вни же знайдеши почевши ѿ саломона Царѧ даже до Єхонии. Й ѿ єровоама сына Навадова Царѧ даже До Ѡсий єго же плениша до Асирии. Царей Іѹдиныхъ, Й Царей Ізраилевыхъ Четырьдесети єправу выписану.

«Затымъ Двое книги Паралипоменона, єже ѡпущеное во книгахъ Царствъ, Й ктому почевши ѿ Адама даже до пленениѧ єрѹсалимлѧ Навходносором Царемъ премногие роды Еврейские почитаєть.

«Ктомѹ двоє книги Єздры Ѡ выпущений зневоли Перскоє людей єврейскихъ Ѡ ставлений ѹ другоє Єрусалима Й храму светаѧ светыхъ, Розделне по народехъ жиждущихъ что которіи делали суть. Й ѡ леѵвитахъ вышедшии выписуєть. Потом Книжка Товидъ наѹку ѿцем ѩко ймають ѹчити сыны своѧ кажеть. Паки книжка Юдида вдовици Ѡна же длѧ высвобожениѧ ѿчизны, взоръ на собѣ мужем даючи, Нелютовала єстъ живота своєго.

«Поней Йнаѧ книжка Єсдира Царице єже Смардохеем збавили ѿ побитий людей Ізраилевыхъ.

«Занимы суть песни Царѧ Давыдовы книги рекомые по гречески ѱалтириѡ Й по єврейский Талим Єже ймають в собѣ Кадизмъ Двадесеть, ѱалмовъ Полтораста, Стишковъ йли

припеловъ Две тысещи Й шесть сотъ. По ѱалтири кладутсѧ трое книжки Саломоновы, Притчи, Еклезиастъ, Й Пѣсни песнемъ, Въ первы наѹку младенцемъ. Во вторыхъ мужем. Вотретихъ старымъ выписуєть. Затыми суть Книги Їсуса сына Сирахова Рекомые Церковникъ всю наѹку ѡ добрыхъ мравехъ в собѣ замыкающие. Подле нихъ єстъ Книга Премудрость Божиѧ, понеже наиболей пишеть в ней ѡ страсти мучеников Божийхъ, Й ѡ житий светыхъ єго. Потомъ суть Книги Шестьнадесети Пророков гдьнихъ Йсайя первый, Сей нетолико пророчество пишеть ѡ Хрте но подобенъ єстъ внемъ Евангелистомъ.

«Вторый Пророк божий Еремиа воѹтробе матерние посвѧщеный во младости своей начал пророковати. Ктому теже написалъ книжку, єже словеть Плачь Еремийнъ. Третий Пророкъ великий Езекийль Сей напочатку книгъ свойхъ пророковал ѡ четырехъ Евангелистахъ Хртовыхъ, Й наконци ѡ Храмѣ божиемъ Й то велми сокрите. Четверты пророкъ болшии Даниилъ временъ познаватель Й всего света Цартвъ йсказатель. Часъ истый пришествиѧ на землю Христова, й смерть єго ясней йныхъ ѡзнамуєть. Пророци пакъ менъшие суть Осиѧ сынъ Верийнъ первыи. Їоиль сын фатуйлевъ вторый. Ѡ сошествий светого духа На Йпостолы явлѧеть. Ймосъ пастырь й пророк гдень третий Йвдей ѻнже й сказуєтсѧ Рабъ гдень четвертыи.

«Їона сынъ Ймадовъ, Той три дни сущи во чреве Китове, тридневное Хртово воскресение преѡбразовалъ пятый. Михей ѿ морасхи шестый пророк посреди меншими, ѡтом пишеть во книгахъ Цартвъ.

«Наѹмъ седмый пророкуѧ ѿ Хрте глеть, Сѣ на горахъ ноги йсповедующего й благовестующего миръ.

«Йввакумъ ѻсмый пророкуєть глѧ. Богъ ѿ полуднѧ прийдеть, Й свѧтый ѿ горы фаранъ. Прикрила єстъ небеса слава єго, Й хвалы єго полна єстъ землѧ. Софониѧ сынъ Хузиевъ Деватый.

«Агей десатый пишеть. Се еще мало и порушу небо и землю и море и сущу, и погну всеми народы, И прийдет чаяный всемъ азыком. Захариа одиннадесатый пришествие гдне во Ерусалимъ, седящего на ослати пророкуеть. Малахиа Дванадесатый И останочный ѿ пророков меншй. Наконцижє ветхаго завета положены суть двое книги Махавеев.

«И тако имате первую часть Библий выcловену.

«Другая пакъ часть Библий еже е Новый закон спасителныи. Суть Книги Четырехъ Евангелистовъ или свтое Благовествование. Матфеа Марка Луки Иоана. По четырехъ странахъ света има гдне несуще яко колесница и престолъ живоначалное тройци. Затымъ Павелъ Апостолъ ко седма Церквамъ пишетъ послания, Осмое Ко евреемъ Тимофеа, И Тита, И Филимона научаеть. Сосудъ Избранный И учитель всехъ народовъ. Потомъ Деяниа Апостолская, О церкви Христове множащейся, Свтыи Лука Евангелистъ Лекарь к душному здравию пиша науку даеть. Потомъ Свтый Яковъ, Петръ, Иоанъ, Иуда седмъ соборныхъ посланией написали краткими словами великое поучение намъ оставляюще. На конци Библий Апокалипсиа или Возъявлениа Книги свтго Иоана положена естъ. Колико словъ имуще, толико тайнъ всобе замыкающе. О сихъ книгах всея Библий подле малости розуму моего розделы во кратце положих. И вчемъ быхся омылй, Разумнейшие поправте прошу ва, для бога и для посполитого доброго. Конець Предсловию Всея Библий.»

Изданныя Скориною 22 библейскія книги имѣютъ каждая свое послѣсловіе и слѣдующій счетъ листовъ и гравюръ.

1. Книга Іова. Въ началѣ: «Предъсловие въ книгу Иовъ»; потомъ: «Ѿ житии светого Иова. Ироде его». Листовъ 51; гравюръ 2. Въ концѣ Послѣсловіе: «Скончалася Книга сия, Сттго Иова. Спомощию бога въ тройци единаго. Повелениемъ Працею И Выкладомъ. Избранного Мужа Блекарскыхъ наукахъ Доктора, Францискa, Скоринина сына, Сполоцка. Ѿ ста-

ромъ Месте Празском, Лета По нарожению Гда нашего Іс Хрта Сына Божия, Из пречистыя Девицы матери Божий Марий Тысецного Патсотого И седмагонадесет Мца Септевриа дна Десатого: Ему же то буди Хвала Честь и поклонение съ Отцем И стымъ Духомъ, Нынѣ И всегда И въ вѣк вѣков Аминь.»

2. Книга Притчей Соломоновыхъ. Въ началѣ: «Предословие въ притчи премудраго саломона царя израилева». Листовъ 48; гравюръ 2. Въ концѣ Послѣсловіе: «Скончалася Е Книга сия Рекомая Притчи Или присловия Премудраго Саломона Царя Израилева сына Двдва онъ же былъ Царемъ Въ ерусалимѣ. Спомощию бога, спасителя и утѣшителя нашего. Повелениемъ Працею И Выкладом Избраннаго Мужа, Влѣкарскыхъ наукахъ Доктора Франциска Скоринина сына Сполоцка. У славном Старомъ Месте Празком. Лѣта По нарожений Гда Нашего Іс Христа, Сына Бжия, Тысецного Патсотого и зі: Месеца Октявриа, дня шестаго: Ему же то буди Хвала Честь И поклонение, Съ Отцем И стым Духомъ, Нынѣ и всегда И въ вѣк вѣком Аминь.»

3. Книга Премудрости Іисуса, сына Сирахова. Въ началѣ: «Предъсловие иисуса сына сирахова въ книгу рекомую церковникъ»; потомъ: «Починается другая предъмолъва доктора франциска скорины...» Лист. 81; гравюра 1. Въ концѣ: «Доконана есть сия Книга Исуса сына Сирахова Ерусалимлянина, Рекомая Панаретосъ или Екклезиастикусъ, Еже І сказуется всѣхъ добрых Нравовъ сокровище или Церковникъ. Спомощию въ Троици Единаго Бога. И его Пречистое Матери Марий. Повелѣниемъ, Працею И Выкладомъ Избраннаго Мужа, Влекарскыхъ наукахъ Доктора, Франциска Скоринина сына Сполоцка. У славномъ Старомъ Месте Празском. Лета по бжиемъ нарожении. Тысецного пятсотого И седмагонадесять Месеца Декавриа Дня Пятого.» Послѣ этого слѣдуетъ портретъ Скорины, не включенный въ счетъ листовъ.

4. Книга Екклезіаста, или Проповѣдника. Въ началѣ: «Преди-

словиє доктора франъциска скорины въ книгꙋ премꙋдраго царѧ саломона рекомꙋю єклесиастесъ». Листовъ 18; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Божиєю мл҃тию Доконана єстъ сиѧ Книга Рекомаѧ Єкклесиастесъ Йли Соборникъ. Премꙋдраго Саломона Сына Дв҃два, Царѧ Єрꙋсалимъскаго. Повелением Працею Й выкладом йзбранного мꙋжа, Влекарскыхъ наꙋкахъ Доктора, Францыска Скоринина сына Сполоцка. Въ славном Старомъ Месте Празскомъ. Подъ Лѣты Пречистаго Божиєго, Йз девици Марии нарожениѧ, Тысецнаго Пѧтсотаго Й осмнадесѧтаго Мѣсеца Генꙋарѧ Днѧ Втораго.»

5. Книга Пѣсни Пѣсней Соломона. Въ началѣ: «Предословиє доктора франциска скорины сполоцка, въ книгꙋ песнь песнѧмъ царѧ саломона». Листовъ 11; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконана естъ Сиѧ третиѧ Книга Премꙋдраго соломона Сына Давыдова Царѧ Їзраилева Ѿнже былъ Царемъ въ єрꙋсалимѣ. Рекомаѧ Єврейскимъ ѩзыкомъ Сира сиримъ: Й по латине Кантикꙋмъ кантикорꙋмъ. Єже Рꙋскимъ Ѩзыкомъ и сказꙋетсѧ Песнь пѣснѧмъ. Напредъ ко чти йкпохвалѣ богꙋ въ троици єдиномꙋ. Й єго Пречистой матери девицы Марии. Й всем небесным чином, Свѧтымъ Й свѧтицамъ божимъ. Й людемъ посполитымъ всемъ кпожиткꙋ. Й совершена єстъ повелѣниемъ, Працею И выкладомъ Ѹченаго мꙋжа Влекарскихъ наꙋкахъ Доктора, Франциска Скоринина сына. Йзъ славнаго града Полоцка. Въ великомъ старомъ месте Празскомъ. Подъ лѣты нарожениѧ Сына божиѧ Тысеща Пѧтсот Їосмънадесет Мѣсеца генꙋарѧ Девѧтого.»

6. Книга Премудрости Соломона. Въ началѣ:. «Предословиє доктора франциска скорины въ книгꙋ премꙋдрости божиеи». Листовъ 32; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Кончаєтсѧ Книга Рекомаѧ Премꙋдрсть. Помощию Бога Въ троици Єдинаго. Й матери Єго Пречтое Девици Марии. Повѣлениемъ, Працею, Й Выкладом ꙋченаго Мꙋжа Влѣкарскихъ наꙋкахъ Доктора Франциска Скоринина сына, Сполоцка. Ѹ славномъ Старомъ месте Празскомъ, Лѣта по нарожении спасителѧ на-

шего. Тысещнаго Пятсотаго Й осмънадесятаго. Мца Генуаря Дня Девятагонадесять.»

7—10. Книги Царствъ. Въ началѣ каждой книги: «**Предословие доктора франциска скорины с полоцька в книги первый** (вторыи, третiи, четвертыи) **царствъ**». Всѣхъ листовъ 241; гравюръ 11. Каждая книга имѣетъ почти-такое заключенie: «**Доконаваеся первая** (вторая, и проч.) **Книги Царствъ. Выложены Доктором Франциском Скорининым сыном. Изъ славнаго Града Полоцка, На руский языкъ. Напредъ Богу ко чти И людем посполитым к наученню**». Въ самомъ концѣ общее Послѣсловie: «**И тако доконаны суть сие Четыре Книги Царъствъ. Иже пишуть О Царехъ Ерусалимскыхъ: И о Царехъ Самарииских. Повелением И працею. Того же вченаго Мужа Франциска Скорины Влекарскии наукахъ доктора. в великом Старом месте Празкомъ. Под леты воплощения слова бжия. Тысеща Пятьсотъ И осмънадесеть: Месеца Августа Дня десятого. Тѡ деи Харитас. Е М С Д**»

11. Книга Iисуса Навина. Въ началѣ: «**Предословие доктора франциска скорины с полоцька, въ книги исуса сына навина**». Листовъ 48; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловie: «**Доконаваются Книги Исуса сына Навина. Зовемая ѡ еврей Егушуа Бин Нун Божиею ласкою. И его пресвятое преблагословеное, И пречистое девици Матери Марии. Къ науце людемъ посполитым руского языка. Выданы и выложены, повелением и працею Вченаго мужа Франциска Скорины. Из славнаго града Полоцька. Внавукахъ вызволеных И влекарстве Доктора: В великомъ месте Празскомъ. По лѣтехъ нароженя нашего спасителя Иса Хрста, сына бжия, З непорушеное Панны Марии Тысещи, Пятистех, И осминадесети Месеца Декавря Дня Двадцатого. Тѡ деи Харитас.**»

12. Книга Iудиоь. Въ началѣ: «**Предословие доктора франъциска скорины с полоцька въ книги юдидъ вдовици**». Листовъ 26; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловie: «**Доконана есть книга Рекомая Iюдидъ. С помощию бога Въ тройци Единого.**

Й матери его пречистое Девици Марии. Людемъ посполитымъ Руского Изыка к пожитку. Повѣленнем, Працею Й Выкладомъ Ученаго мужа В лекарскихъ наукахъ Доктора Франциска Скорины. Йз славнаго града Полоцька. У великомъ месте празскомъ. Лѣта По нароженин нашего спасителя. Тысеща Пятсотъ Й Декятогонадесеть. Месеца февраля Дня д.»

13. Книга Бытіе. Въ началѣ заглавный листъ, за нимъ идетъ: «Предъсловие доктора франъциска скорины с полоцька во всю бивлию рускаго языка» (см. выше); потомъ: «Сказание во первые книги моисеовы рекомые бытьи...» Листовъ 94; гравюръ 7 (изъ числа ихъ 6 на одной страницѣ, раздѣлены коемками и 1 на 9-мъ листѣ). Въ концѣ Послѣсловіе: «То есть конець Первыхъ Книгъ Моисеовыхъ Еже ѿ еврей называются Брешисъ. По греческий же. Й По латине именуются Бнезеосъ. Й По руски Бытьи. Божиею помощию Зуполнѣ выложены и вытиснены. Повѣлениемъ и пилностию ученого Мужа, В лекарскихъ Наукахъ Доктора Франциска Скорины С полоцка. У великомъ Месте Празскомъ. По летех Воплощения Слова Божия Тысещного Пятсотъ Девет на і.»

14. Книга Исходъ. Въ началѣ: «Предословие доктора франъциска скорины с полоцька во книги исходъ моисеювы». Листовъ 76; гравюръ 6. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконаны суть Вторый Книги Моисеевы рекомый ѿ еврей Геллесмот. По греческый Ексодус По латине Екситус Й по руский Исход. Працею и пилностию Доктора Франциска Скорины С полоцка Во славномъ Великом Месте Празском.»

15. Книга Левитъ. Въ началѣ: «Предъсловие доктора франъциска скорины с полоцька во книги левитъ моисеювы». Листовъ 54; гравюръ 3. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконаны суть Трѣтий Книги Моисеевы Рекомый ѿ еврей Вайкра. По грѣческий Левитикос По латине Оферториусъ, Й по руский Левитъ. Божиимъ преизволениемъ. Працею Й пилностию ученаго мужа В лекарскихъ Наукахъ Доктора Франъциска Ско-

рины Йз славнаго Града Полоцка. Бо великом Месте Празском. Людемъ посполитымъ Кдоброму Навчению.»

16. Книга Числа. Въ началѣ: «Предъсловие доктора францыска скорины с полоцька во книги чисъла, моисеовы». Листовъ 74; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконаны суть Четвертый Книги Моисеевы, Рекомые Ѿ еврей Байдаберъ, По гречески Арит'ми По латине Нѹмери, Й По руский Числа. З божиею помощию, Й его пречистое матери Девици Марий Всехъ небесний силъ Святыхъ Й святиць божий Працею Й пилностию Ѹченаго Мѹжа В лекарский Наѹкахъ Доктора Францыска Скоринина сына Йз славнаго Града Полоцка. Во великомъ Месте Празском. Людем Посполитым Кдоброму Наѹчению.»

17. Книга Второзаконіе. Въ началѣ: «Сказание доктора францыска скорины с полоцька, въ книги вторагo законѹ моисеѡва». Листовъ 66; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконаны суть Пятые Книги Моисеовы, еже Ѿ еврей называются Єльгадворимъ. Й По гречески Девтерономосъ. По латине же Секунда лексъ моиси По руский пакъ Вторый законъ. Божиею помощию. Повелениемъ й пилностию ѹченаго мѹжа В лекарских Наѹкахъ Доктора францыска скорины С полоцка. ѹ великомъ месте Празскомъ. По воплощении Слова Божия. С пречистое Девици Марии Лѣтъ Тысеща Пятьсот Й девятого надесеть.»

18. Книга Руѳь. Въ началѣ: «Сказание доктора францыска скорины с полоцьца, въ книги рѹд прабабы дедвы». Листовъ 8; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконана есть Книга Рудъ По летехъ нарожения сына божия з непорушенное девици Марий. Выложена й вытиснена. Повелѣниемъ й працею ѹченаго мужа францыска Скорины Йз славнаго града Полоцка, Влекарстве й в наѹкахъ Доктора. Ѹ великом месте Празскомъ. Тысещи Пятистѣхъ Й девятинадесяти. Богу в тройци едниому и матери его со всими стыми ко чти. Й людем посполитым к наѹце.»

19. Книга Судей Израилевыхъ. Въ началѣ: «Предословие доктора франъциска скорины с полоцька въ книги судей Ізраилевыхъ». Листовъ 48; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Кончается Книга Судей. Зовемая Евреискимъ языкомъ Шофтимъ. Всехъ сотворителю богу в тройци единому. И его пренасвятейшой и пренадостойнеишой и пренаяснеишой матери, всегда девици Марии Ко чти. И всемъ небесным силамъ, святымъ и святицамъ божиимъ ко славе. И людемъ посполитымъ Руского языка к доброму научению. Выдана и выложена повѣлениемъ и працею ученаго мужа франциска Скорины, Из славнаго Града Полоцка. В наукахъ И в лекарстве Учителя. У великом месте Празскомъ. По летехъ нарожения нашего спасителя Тысеща Пятистехъ И деветинадесяти. Месеца Книжъного Декавриа Дня Пятого надесеть. Буди Богу хвала Во вѣки веком Аминь.»

20. Книга Есѳирь. Въ началѣ: «Предословие доктора франъциска скорины с полоцка въ книги есъдера царици». Листовъ 26; гравюръ 2. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконана есть Книга Есдеръ. Нарицаемая от иудей Мьгиля. Божиею помощию И его пречистое девици матери Марии. Кнаучению людемъ посполитымъ Руского языка. Выложена працею и вытиснена повелениемъ Ученого мужа франциска Скорины. Из славнаго града Полоцька Внаукахъ и влекарстве Учителя. У великомъ месте Празскомъ. По летех нарожения нашего спасителя гда Іса Хрста Тысеща Пятистехъ И девятинадесять.»

21. Книга Плачъ Іереміи. Въ началѣ: «Предословие доктора франъциска скорины сполоцька въ книжки плачу еремиина». Листовъ 12; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «Доконана есть книжка Плачу Еремии, пророка гдня. Еже замыкаеть в собѣ, Во трехъ главахъ три Азбуки Евреиские. А во самои третеи главе три Азбуки. Назнамя таины Живоначалное троици. Божиею помощию И его пречистое матери Марии. Повелѣниемъ, працею и пилностию франциска скорины Сполоцька В лекарскихъ наукахъ Доктора, У старомъ месте Празском

Для на8ки людеи посполитыхъ Лѣта Хрта тысеща Патьсотъ и ді.»

22. Книга пророка Даніила. Въ началѣ: «**Предословие доктора франъциска скорины с полоцъка въ книги данийла пророка**». Листовъ 40; гравюра 1. Въ концѣ Послѣсловіе: «**Оконаваются Книги Данийла Пророка, Божиею помощию. Зуполнѣ выложены и пильне вытиснены у великомъ месте празскомъ. Повелѣниемъ и працею Доктора Францисска скорины, Из славнаго града Полоцька. По летехъ нарожениа гда нашего Ica Хрта Тысеща Патистехъ И девятьнадесяти.**»

Скорина переводилъ «Библію» съ Вульгаты, что видно изъ предисловія къ книгѣ Есѳирь: «...**Светый пакъ Еронимъ или Ерасимъ прѣзвитеръ оныже былъ есть по воплощении слова божиа Лѣтъ четыреста выложилъ На латинский азыкъ. С Халдейскаго Еврейскаго И Греческаго зуполне, Чего Во Еврейскихъ книгахъ не пишеть положилъ к8 концу нерушаючи и особнѣ, и на главы разделилъ. Изъ теже наследуа мужа светого....**»

Въ Спб., въ Публич. Библют. (всѣ 22 книги); Академіи Наукъ (Пятокнижіе Моисеево, полный экзем. съ фронтисписомъ и книги 4, 11 и 19 неполн.); Духовн. Акад. (кн. 1—4, 6, 17, 20—22); у купцовъ Яковлевыхъ (22 ? кн.); въ библіот. Д. Ѳ. Кобеко (кн. 2). — Въ Москвѣ, въ библ. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ (кн. 1, 7—10, 12, 13 съ заглав. лист. — 18, 20, 22); Публичн. и Румянц. муз. (20 книгъ); Щапова (кн. 4, 12—16). — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Универс. (кн. 2, 4, 12—16). — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библ. (кн. 1, 11, 19). — Въ Краковѣ, въ Музеѣ, кн. Чарторижскихъ (кн. 18).

Бакмейстеръ, Опытъ, стр. 65 и др., напечаталъ выписку изъ кн. Бытья въ сравненіи съ издан. 1663 и 1751 г. — *Штриттеръ*, Опытъ труд. вольн. росс. собран., ч. VI, стр. 177—194, помѣстилъ разныя выписки. — *Dobrowsky*, Reise nach Russl. u. Schwed., стр. 103, по ошибкѣ изд. Библіи Скориною отнесено къ 1516 г. — *Калайдовичъ*, Извѣстіе о древностяхъ слав.-русск., 1811 г., стр. 16 и др. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, стр. XLIX, № 108 и стр. 280—284, помѣщены разныя выписки. — *Калайдовичъ*, Вѣстникъ Европы, ч. LXX, № 14, стр. 105. — *Dobrowsky*, Slowanka, кн. I, стр. 153 и др. — *Соболевскій*, Pamiętnik Warszawski, 1815 г. — *Bandtke*, Histor. Drukarn Krakowsk., стр. 125. — *Карамзинъ*, Истор. государ. росс., изд. 2, т. I, прим. 529, помѣстилъ выписки. — *Dobrowsky*, Geschichte d. Böhm. Sprache, 2-е изд., стр. 324. — *Митроп. Евгеній*, Сынъ отечества, 1821 г., № 30, стр. 169—172, о самомъ

Скоринѣ. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XLV. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, 1825 г., кол. 79—82, № 62—65, 67—71, 76—81 и 83. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 261. — *Новицкій*, О первоначальн. переводѣ священн. писанія на славян. языкъ, 1827 г., помѣстилъ выписки изъ кн. Бытія (гл. 3, стр. 15, гл. 4, стр. 6, гл. 49, стр. 10 и 11), изъ первой кн. Царствъ (гл. 3) въ сравненіи съ изд. Острожскимъ и Іоакимовскимъ синодальнымъ спискомъ. — *Строевъ*, Опис. кн. гр. Толстова, № 5—11; въ его Палеогр. снимкахъ (1829 г.) табл. IV, № 5 и 6, находится fac-simile изъ кн. Екклесіастесъ первый листъ, и начало послѣсловія изъ кн. Премудрости Божіей. — *Соколовъ*, Каталогъ обстоят. книгамъ библ. Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 14, № 1. — Реэстръ старопеч. славян. книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 2. — *Строевъ*, Описаніе старопеч. кн. Царскаго, № 5—9; въ его Палеогр. сним. табл. III, № 4, находится fac-simile съ портрета Скорины. — Роспись книгамъ и рукопис. Имп. Россійск. Акад., 1840 г., стр. 2, № 21. — *Jocher*, Obraz bibliogr.-historyczny literatury w Polsce, т. 2, стр. 101, № 2279. — *Митроп. Евгеній*, Словарь свѣтск. писат., т. II, стр. 169 и др. — *Ундольскій*, Каталогъ Слав.-русск. кн. Кастерина, № 4. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе слав.-русск. библіогр., № 10. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 11, и Описаніе, № 11. *Ундольскій*, Очеркъ, № 14. — Кат. Хлудова, № 5. — Отч. Публ. и Румянц. муз. за 1873—1875 г., стр. 26. — *Головацкій*, Нѣсколько словъ о Библіи Скорины (Наук. Сборн., Львовъ, 1865 г.). — Хрон. кат. библ. Гл. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ, 1879 г., № 1.

О гравюрахъ помѣщенныхъ Франциском Скориною въ своей Библіи, см. «Разборъ рукописнаго сочиненія г. Ровинскаго: Русскіе граверы и ихъ произведенія...» Составл. В. В. Стасовымъ, стр. 18 и др. (Отч. о седьмомъ присужденіи наградъ гр. Уварова).

14. Псалтирь, напеч. въ Прагѣ Франциском Скориною 1517 г. августа 6, въ 4-ю д. л., 142 листа, съ кирилловскою нумераціей внизу; безъ кустодій и киновари. Перваго листа несохранилось; на 2—4 листахъ помѣщено «**Предъсловіе въ Ѱалтирь. Всѧко писание бг҃мъ водꙋхненое полезно....**» Далѣе, съ 5-го листа слѣдуетъ самая Псалтирь подъ заглавіемъ: «**Починаютьсѧ песни Давыда пророка царѧ Израилева**». Текстъ Псалтири оканчивается на оборотѣ 129-го листа; за тѣмъ слѣдуютъ десять церковныхъ утреннихъ пѣсней, вслѣдъ за которыми читается слѣдующее послѣсловіе (лис. 142):

«**Окончаласѧ ѱалтирь сиѧ зъ Божиѥю помощию Повѣлѣнием и працею избраннаго мꙋжа в лѣкарскыхъ наꙋкахъ доктора Франциска Скоринина сына, с Полоцька, ꙋ старомъ месте Пражскомъ. Лѣта по Бж҃ьем нарожению тысещного пѧтсотого и семогонадесеть, мц҃а Авгꙋста дьнѧ шестаго**».

Далѣе слѣдуетъ современная приписка: «**А тоѧ стало накладꙋ Богдана ѻнкова сн҃а радци места виленьского**». Шрифтъ

въ книгѣ такой же, какъ и въ изданныхъ Скориною библейскихъ книгахъ; на страницѣ по 20 строкъ. Въ началѣ Псалтири заставка со щитомъ по срединѣ, на которомъ изображены (какъ и на многихъ другихъ заставкахъ изданій Скорины) солнце и луна. Противъ первыхъ 9-ти строкъ перваго псалма, вмѣсто заглавной буквы, изображеніе царя Давида, въ царственномъ одѣяніи и въ коронѣ, съ руками, обращенными къ облакамъ, изъ которыхъ является Господь Саваоѳъ; у ногъ пророка музыкальный инструментъ со струнами.

Викторовъ, «Замѣчательное открытіе въ древне-русскомъ книжномъ мірѣ» (Бесѣды въ общ. любит. росс. словесн., 1867, стр. 1—27). — *Ундольскій*, Очеркъ, № 13. — Каталогъ книгъ библіотеки *А. И. Хлудова*, № 4. — *Каратаевъ*, Описаніе Слав.-русскихъ книгъ, № 12.

15. Служебникъ (Литургіаріонъ), напечат. въ Венеціи, повелѣніемъ Божидара Вуковича, іеромонахомъ Пахоміемъ, въ 1519 году, въ 4-ю д. л., 240 листовъ безъ нумераціи. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ, по тетрадямъ, коихъ 30. Каждая тетрадь, состоящая изъ 8-ми листовъ, имѣетъ только 1-й и 8-й листы съ помѣтою, напр. тетрадь 1-я: а҃, а҃ а прочіе въ срединѣ 6 листовъ оставлены безъ помѣты; тетрадь 2-я: в҃, в҃ и т. д. до тетради 30-й. Полный наборъ страницы 19 строкъ. Надстрочныя надписанія, заглавныя и мѣстами строчныя буквы, а также на нѣкоторыхъ страницахъ и точки, печатаны киноварью. Въ тетради 1-ой на листѣ 3-мъ вверху находится черная заставка, занимающая третью часть страницы, въ срединѣ ея помѣщенъ крестъ малаго размѣра, а подъ нимъ буквы: бо҃ (Божидаръ). Пять же заставокъ въ меньшемъ размѣрѣ и тоже черныя, помѣщены вверху главныхъ статей. Въ концѣ книги, на пяти послѣднихъ страницахъ, слѣдующіе Послѣсловіе:

«Понєже оубо въ трици покланѧємыи Бъ. Ѿнебытїа въ бытїє приведи всачьскаа. и наконць дѣлѡ съзавь чл҃ка, и образомь своимь почьть. Ѡбладати всѣмь твари видимыи сътвори и съглаголника себѣ сьдѣла. жрьтвиже приносити, вьсє сьжєженїа за ѿчищенїє грѣховь. Прѣже ѡсвѣщь раба своєго мєлхысєдєка,

прѣвосщ҃енника нарекь. проꙗвлꙗѥ хотещоую быти таин҄. Такожѐ авраамь, иꙗвьси праведнїи прѣждѐ закона. Неписанми икнигами просвѣщахѹсе. нѫ чисть имѹщѐ сьмисль, дх҃а ст҃го с҃анииемь просвѣщахоусе. итако бж҃ъа вѣдѣахоу хотѣнїа. Самомоу бѹ бесѣдоуюцѹ тѣмь, оустн кьоустомь. Послѣдиже мѡусеѡви дабь законь наскрижалехь каменнїи, исїихь вьжестосрьдїи ськроуши. назнаменоуѥ закѡна измѣнкенїе. Посемь ѥдинородни снь и слово бж҃їе. блгоизволи вьпльтитисе ѿх҃а ст҃а, и ѿпрѣчт҃їе дв҃и марїе. ирожьсе наземли безьѿц҃а. ипожїи вьмирѣ семь кромѣ грѣха. пострада иꙗвьскрсе вь третїи днь. иꙗвьзнесе нанб҃а, исѣде ѿдесноую б҃а иѿц҃а. Хотево изыти настрть волноую своꙗ. Прѣдасть таин҄ сїю слѹжбоу оученикѡ и ап҃ломь свои. пачеже вьзлюблкенномѹ своемѹ ап҃лѹ ꙇаковоу. прѣда таиноу сїю слѹжбоу. Послѣдиже изнемогоше члци. иневьзмогоше прѣдаема вьмѣщати. Тѣмжѐ дхомь ст҃ымь наставлꙗемии бгоносни ѿци наши. Великїи васил҃е, ꙇѡаннь злаусти, игригорїе. слабости радѝ рода чл҃ча прѣменнише. оудобѣише иль҃чаише прѣдаше намь бж҃твенѹю итаинѹ сїю сьвршати слѹжбоу. заѡчищенїе грѣхомь, за изцѣлкенїе дш҃евнымь итѣлеснимь стрт҃е. Подоба҃е оубо чьтѹщомѹ хѹдожнѐ вьнимати сьоусрьдїемь. иползѹ ѡбрѣтати ꙗже кьсп҃енїю. данимала несьмотрьне мимоше ѿтьщетитсе велико ⁘ Сего радѝ иазь грѣшнїи и мьнши вь чл҃цѣ. Божидарь вѹкови ѿ гюри, погоричанинь. Оувѣдевь ꙗко веа житїа сего, сѹєтна и врѣменна ипрѣходеща. сьмрьтїю вьса прѣсѣклаема. Бывшоуми тогда вьзападни странахь италскыи. вь славнѣмь граде венетїани. бгомь наставлꙗкемь. и вьзревновахь поспѣшенїе ст҃го дх҃а. трѹдолюбьзнѣ потьщахсе сьставити формы. вьꙗже быти оутодна вьсакомоу прочитающомѹ. исьписахь дш҃еползнїе книгы сїе лоургїе, вьниже бж҃ьствена и безькрьвна жрьтва сьврьшаетсе. на просвѣщенїе бж҃твенимь црквамь. Тѣмже колѣнѣ прѣклонь млюсе имилисе дѣю. поющїимь, или прочитающиимь, или прѣписѹющии. аще боудѣ что погрѣшено исправлꙗите. ино ѿсѣ трѹдившисе блвите, анекльнете. Понеже неписа дхь стїи ниагг҃ль. нѫ рѹка бренна, идхь грѣшни

иоѵнили⁘ Повелѣнїемь гна божїдара. Трѫдихсе ѿсе азь ѡкаанънейши имьнши вь иноцѣ їеромонахь пахомїе, ѿцрьнїе гори ѡреке. емѫже ѡчьство гробь земльже мти. Да млюви ѿци ибратїа, поюще исправлѣите. аще и грѫбо ѥ слово, нь сладкоѥ. такоже имѣдь аще инакоре ѥ, нь сладкь ѥ. Поюще поменоуите раба бжїа божїдара, изложившаго типари сїе. Аписавшаго блвите анеклынете. да иви оулѫчите. Прте блвении ѿца мое, наслѣдѫите оуготованное вамь цртвїе. Егоже бѫди все намь оулѫчити. Славеще ѿца и сна и стго духа. и нна и прно ивьвѣки вѣкѡ амин⁘ ⁘»

«Сьвършишесе сїе бжтьвныѥ книгы лѵргїе. вънниже приложихѡ, ѿпѫсте, ивьзгланїа верниа, и оутрьниа. мтвиже линїе, и различнїе напотрѣбѫ. Еѵлїа стрнаже. и вьскрна. иапли, і Еѵлїа. празникѡ гпоскїи, инарочитїимь стымь. Ѿмсца се, домсца авгѫста. и апли і Еѵлїа, великыѥ, м, це. Сїе сьврьшисе. Вълѣ, ,зки. а ѿрожьства хва, ,афдї. крѫг слнцѫ, ки. алѫни, зї. їндїктїѡ, д. епахта, ѕ. мсца їѫлїа, з, дкь. оубнецїе.»

Содержаніе Служебника слѣдующіе:

Иже вь стыхь. ѿца нашего, Василїа великагѡ. Пооученїе, къ їереѡмъ... лис. 1—2. Заповѣдь стго Василїа. Подобаѥть їерею, сице творити. исъхраниати стоѥ тѣло хво... лис. 2-й на оборотѣ. Ѹставь божтвныѥ слоужбы. вънеиже и дїакѡнства. Хотей сщенникь, бжтьвноѥ съврьшати таиньство... лис. 3—8. Божтвна слѫжба иже въстыи ѿца нашего, Їѡанна злаустаго... лис. 8—40. Божтвна слѫжба иже. въстыий ѿца нашего, Василїа великаго. Пой въсе вьїѡанновы лѵргїи поредоу. домлтвы ѥже ѿоглашенїихь. И ѿставивь млтвоу. И ѡ соудоу пои стго василїа. Ѡ оглашенїихь... лис. 41—59. Ѹставь божтвныѥ Прѣждѣ Осщенныѥ, слѫжбы. Поѥже, помени нась ги... лис. 59—71. Службы: вечерняя и утренняя, отпусты и разныя молитвы, лис. 71—90. Еѵлїа, стыхь страстеи га ба исна нашегѡ їу ха. Въсты и великїи четврьткь, вечерь... лис. 90—113. Еѵлїа, вьскресна, аї... лис. 113—123. Апостолы, и Еѵлїа. праздникѡмь, гподскымь. Инарѡчитимь стымь. Ѡ мсца,

сетевріа. домсца, авгоуста... лис. 123—194. Начело, сѹбо-томь, инеделимь, стѣи ивелицѣи, м, ци. Въсѹботѹ, месо-пѹстноу... лис. 194—227. Въ стѹю, и великѹю, неделю, пасхы... Въ четврьткь, ѕ, Неделе. Праздноуемь, Възнѣніе га нашего іу ха... Вънеделю, н, тнѹ... Въпонеделникь, стго дха. Еже ке, н, тны... Вънеделю, вьсехь, стыи... (Антифоны, Апостолы и Евангелія), лис. 227—234. Млтва, юже глеть, архіерей. Или дховникь прощенноу, за грѣхы вьсе, Волныеже и неволные. ивьсакоу клетвоу изаклинаніе. Ивънегда причещатисе прѣчтыи таинь... лис. 234—238.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; Щапова. — Въ Вѣнѣ, въ Импер. Библіотекѣ.

Dobrowsky, Inst. ling. slav., стр. XL. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 82, № 82. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., т. XXXXVIII, стр. 7 des Anzeigebl. — Реэстръ староп. слав. кн. Ширяева, 1833 г., № 3-й, гдѣ приложенъ и снимокъ съ 3-го листа; при обозрѣніи Служебника оказалось, что онъ 1554 г. — Роспись книгамъ и рукоп. Россійск. Академіи, 1840 г., стр. 6, № 4. — *Šafařík*, Časopis Českého Museum, стр. 99. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятники, стр. 21, № 8; *его же*: Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 11, у него счетъ листовъ показанъ ошибочный 162 л. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 12 и Описаніе, № 13, — *Ундольскій*, Очеркъ, № 15.

16. Псалтирь съ Часословцемъ, напечат. въ Венеціи, повелѣніемъ Божидара Вуковича, священноинокомъ Пахоміемъ. Псалтирь окончена 7 апрѣля 1519 года, а приложенія къ ней начаты 26 января и окончены 12 октября 1520 года, въ 4-ю д. л., 352 листа ненумерованныхъ. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ, по тетрадямъ, коихъ 44. Каждая тетрадь, состоящая изъ 8-ми листовъ, имѣетъ только 1-й и 8-й листы съ сигнатурою, напр. тетрадь 3-я: г, г а прочіе въ срединѣ 6 листовъ безъ оной; тетрадь 4-я: д, д и т. д. Полный наборъ страницы 19 строкъ. Надстрочныя надписанія, заглавныя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью.

Въ 1-ой тетради, листы 1-й и 2-й занимаютъ предварительныя молитвы къ чтенію Псалтири, съ лис. 3-го начинаются Псалмы, въ тетради 18-ой, съ лис. 3-го идутъ Псалмы избранные: «Пѣснь мѡѷсеѡва вьисхѡдѣ а, оудобь погрѹзи фараона

мѡ́у҆си гл҃к. Поймь г҃ѣи сла́внобо́ прослависе...» Въ тетради 20-ой, на лис. 7-мъ и 8-мъ находится слѣдующіе Послѣсловіе:

«Изво́лкнїемь о҃ца. Сьпоспѣшеникмь с҃на. и҆ съврьшеникмь ст҃гѡ д҃ха. И҆́же ѿнебы́тїа вьбы́тїе сло́вѡмь приве́ди вьсачьскаа. Сьзда́вїи ч҃лка и҆ поло́жїи кгѡ вьрай, пи́ще б҃жтьвныѥ насла́ждатисе. Па́кыже прѣстоу҆пльша и҆ ѿврьжени́на бы́вша. и҆въсѣмь рѡ́домь и҆́же понкмь бы́вшїимь сьмрьть и҆схо́датай. И҆б҃ѣ ви́дѣти ро́да ч҃лча ѿдїавола моу҆чимаа. Нь сьзда́вїи, неѿста́вый сьзда́нїе своѥ вьконць погыбноу҆ти. пр҃роки по́сла проре́щи то́гово̀ пришьствїе. и҆́же прѣда́ше на́мь писа́нїа. Вьнихже и҆зещ́нѣйше цр҃же и҆ бгоѿц҃ь пр҃рокь д҃вдь. пришьствїемь ст҃го д҃ха поѹ҆чакмь. прѣда́сть на́мь д҃ше спасноу҆ю сїю книгѹ гл҃кмїи ѱа́лтирь. славосло́вити сїимь и҆́же въ тр҃ойци б҃а. Е҆стьбо̀ сїа кни́га цѣломоу҆дрїю наста́вникь. и҆тѣле́сним и҆ д҃ше́вним стр҃те́мь и҆сцѣлитель. ѱа́ломбо̀ и҆ ѿкаме́ннаго ср҃ца сльзѹ и҆зымаеть. а҆гг҃лѡмь съпричестникы. н҃бныѥ жителе поб҃зѣ пе́чаль сьдѣваеть. д҃шамже весе́лїе да́роу҆кть.

«Сего̀ ра́ди и҆ а҆зь грѣшнїи и҆мьнши вь ч҃лцѣ, бо́жидарь воу҆ковикь по҃гьричанинь ѿ гюрикь. Жела́нїемь вьжде́лѣхь кь д҃шеполь́знымь книгамь. и҆спльнити недостатьчьство ѥже оу҆ма́лкной и҆расхыщенной и҆змаильтѣни, б҃ѹ попоу҆щьшоу и҆. Бы́вшоу҆ми то́гда вь за́падн҃ы страна́хь и҆талїискїи. Вь сла́внѣмъ гра́дѣ ве́нетїанѣ. б҃мь наста́влѧе, възре́вновахь поспѣшенїе ст҃го д҃ха. троу҆долюбьзнѣ подвизахсе сьста́вити фо́рьми, выѥже быти оу҆го́дна ѥса́комѹ прочитюцюмѹ. то́го ра́ди продльжихь врѣме неста́вити вьско́рѣ. и҆ сьписахь сїю д҃ше польզноу҆ю книгѹ ѱа́лтирь. Тѣмже м҃люсе и҆ми́лисе д҃ѣю вьсѣмь. поюцїимь и҆ли стихолѡгоу҆ствоу҆юцїимь и҆ли прѣписоу҆юцїимь. а҆ще боу҆деть що̀ погрѣшено и҆справлѧйте. и҆на́сь ѿсе́мь троу҆дившїи҃се б҃лвите а҆неклынѣте. И҆ ва́сь въсѐб҃лгїи б҃ь г҃ь, да́ нели́ши цр҃твїа ѥго̀ вьбеско́ньчныѥ вѣкы, А҆ми́нъ.

«Повелѣнїемь г҃нами бо́жидара по҃го́ричанина. А҆зь грѣшнїи и҆после́днїи сщ҃енои҆нокь па́хомїе, ѿ црьнїе го́ры ѿре́ке. Сьста́вихь сїе ти́паре. Въ лѣто, ,з҃кн҃. А҆ ѿро́ж҃дьства х҃ва ,а҃ф҃д҃ї. Ѹ҆бне́цїехь.

«Сѣписашесе сїе стыѥ и бжтвьныѥ книгы глѥмїи ѱалтирь. Въ лѣто, ѯкн. И ѿрождьства хва, афдг. Кроугь слнцоу, кн, и лоуны, ѯг. Злато число, а. Індиктїѡнь, д. Єпакта, ѕ. Мсца априлиа, з. днь. Оубнецїехъ.

«Тогдаже старѣйшинствоующꙋ въславнѣмь градѣ, Венетїанѣ. Велѣславномоу доуѯꙋ, Лоунардоу, лорьданꙋ.

«Въ сточныимиже начельствоующоу, иѡбласть дрьжещоу. Великѡмоу ѯмирѣ, соултанъ селимь бегоу ⁖»

Въ тетради 21-ой, на лис. 1-мъ вверху отпечатана небольшая узловатая, черная заставка, въ срединѣ коей буквы бо (Божидаръ). Подъ этою заставкою начинается: «Послѣдованиѥ сьбранїа въселѣтнаго. Начьнше ѿмсца, сеттеврїа. домсца, аѵгоуста. Прѣимеѥ. Тропареже, и кондакѥ. Празникомь, инарочитимь стимь...» Тетрадь 33-я, лис. 7-й на оборотѣ: «Начело стго и великаго поста...» Тетр. 36-я, лис. 3-й: «Встꙋ и великꙋю, неделю пасхы, наоурныи...» Тетр. таже, лис. 4-й: «Хс въскре изъ мрьтвыи. съмрьтїю сьмрьть поправь. и соущїи вь гробѣ животь дарова...» Тетр. 38-я, лис. 5-й, вверху небольшая черная заставка, подъ нею начинается: «Часословць имеѥ ноцїнꙋю идневноую слꙋжноу, по оуставꙋ прѣпобнаго ѿца нашего савы ѥрлмскаго. Зачело полꙋноцїници...»

Часословецъ оканчивается въ 44-ой тетради, на 6-мъ листѣ, а послѣдніе 2 листа этой тетради занимаетъ, напечатанное мелкимъ шрифтомъ, слѣдующее Послѣсловіе:

«Покланѧиемтисе тройце ѥдиносоущїнаа безначелнаа. ѿче нерожденне безначелне. сне ѥдинородне исьбезначелне. и дше сты исходне ѥдиносоущїне испрѣстолне ѿцу и сноу. бжьство ѥдино и сила ѥдина. иже ѿнебытїа вьбытїе приведїи слово вьсачьскаа. послѣдиже сьзда члка прьсть вьзьмь ѿземлѥ. исьглаголника себѣ сьдѣла. и вьсѣмь видимимь тварем начелника сотвори. иположїи ѥго вьраи, пище бжтьвныѥ наслаждатисе. завидѣниже быв дїаволомь. и прѣльсть вьнесе вьоуши прѣмтеры ѥвви. заповѣди бжїе оувы прѣстоупникь бы. изгнань бы ѿрад бжтьвныѥ жизны вьмирь сь. паденїе вьсѣмоу родꙋ исхо-

датан. Послѣдниже бжтьвныи моужіе иже понієм. неписанми икнигами просвѣщахоусе. нь чисть смысль имоуще иверѫ сьврьшенноу. дха стго станіемь просвѣщахѫсе. итако вѣдѣахоу бжіа хотеніа. самомѫ бѫ бесѣдѫющоу тѣмь оусти кь оустѡ. Таковь бѣ енохъ. ное. мелхиседекь. авраамь. ісаакь. и іаковь. Последниже мωуси, ипррѡци веси прѣдаше нам писаніа. ѩкоже црьское скровище ине истьщимоє богатьство. Посрѣже ихь всѣхь црь и бгоѡць двдь. на итіемь дха стго наоучаіемь. прѣдасть намь дше пользноую сію книгѫ гліемію ѱалтирь. славословити симь вь тройци ба. проповѣдає еже кь землыным того пришьствіе. иеже ѡ двы неизреченноє и чкомь несказанноє вьплыщеніе. Поселмже единородныи снь и слово бжіе. несьтрьпѣ видети рода члча ѡ діавола моучима. пріиде наземлю ѡбразь рабіи пріемь. ивьплтисе ѡпрѣчтіе дви маріе бце. блговолениемь ѡца, исьдѣланіемь стго дха. и рождьсе изниє безсѣмене. прѣжде вѣкь рождьсе ѡѡца безмтере нанбы. послѣжде безь ѡца на земли ѡ дви роднсе. бь сіи сьврьшень, и члкь сьврьшень. пріимь ѡсмоднееноє ѡбрѣзаніе. икрьщсе ѡ іѡанна вь іѡрданѣ. ипоживе вьмирѣ сємь кромѣ грѣха. стварає знаменіа ичюдеса веліа. Слепимь прозрѣніе подаваѥ. прокаженіе ѡчищає. слоукіе исправлає. бѣси изгоне; мрьтвіе вьскрѣшає. Пакыже изволіи пріити настрть волноую. пострадавь ипогребень бысть. ивьскрсе вьтретіи днь. попра ада, и вьсе соущеє ѡвѣка сьадамомь свезаніе вьадовѣ тьмници ѡоузь свободи. ивьзнесесе на нба, иседе ѡдесноую ба иѡца. аплли изьбра проповѣдати того величіа исилы. иже испльнише вьсоу вьселеннноую блгочьстіа. и ѡгнаша вьсако коумиро слоужение. пакыже мнниицы пролїаше крьвь свою, желаніемь распалаемыи бжтьвныє любве. прѣподобныже просташе, ѩко свѣтила веліа стающе вьмирѣ. иже красна житіа сего ѩко оумѣти вьмѣнише. ихже имена вьсѣхь, апльже и мникь. стльже, и прѣподобный. истыимь женамь. вьлѣтноє ѡбьхожденіе положихѡмь, тропари икосы. ѩкоже красними цвѣти раисцими оукрашаємсе. нашеже житіе ако соуѣтноє имимотекоущеє ѡкаахомь, поминающе

тѣхъ прѣкрасна житїа. ѥже прїемше пѡти йтроудови ймоученїа, да црⷭ҇твїе нбⷭ҇ное оулоучеть .:. .:. .:.

Тѣмже йазъ грѣшнїи ймьнши въ чловѣцехъ. Божидарь воуковикь Ѡгюрикь, подьгоричанинъ.

Оувѣдѣвъ оумаленїе стїихъ йбжⷭ҇твеныхъ книгѣ расхыщенїемь йраздранїемь йновѣрными ѥзыки.

Бывшоу ми тогда, възападнїихъ странахъ италскыихъ. въ мирославствоующемь градѣ венетїани.

Въждєлєхъ троудолюбьзнѣ. Възврьгохь себе напѹчиноу неизчрьпаѥмаго чл҃колюбїа бж҃їа. принникохъ въ глѹбины стго писанїа. й ѥлико възмогохь оумомь постигноути б҃ѹ поспѣшьствоующѹми. Єъставихь форми сїе йсъписахь дш҃еполезныѥ книги сїе ѱалтири. въ нихже приложихомь. Єинаѯаре дневныѥже, йпостныѥ. й часословець ймѣѥ ноцїноую й дневноую слоужбоу .:..:. Тѣмъже колѣнѣ прѣклонь, м҃люсе ймилисе дѣю. поющїимь, йли стыхолѡгисоующїимь, йли прѣписоующїимь. Аще боудетешь что погрѣщено йсправлайте. й нась ѡсемь троудившїихсе бл҃вите, ане клънете. Понеже неписа дх҃ъ с҃ты нина҃гль. нь роука грѣшна йбренна, й дх҃ъ оунилїи ѡкаанныи й грѣшнїи .:. .:. .:.

Повелѣнїемъ г҃на божидара воуковикѣ пѡгоричанина. Троудихсе ѡсемь сьписанїи, азь ѡкааннѣишїи ймьнши выинОцехъ їеромонахъ пахомїе, ѡцрьнїе гори ѡ реке кмоуже ѡтчьство гробь, земльже мтн. М҃лювы ѡтцн й братїа, й колѣномь касаюсе. Аще нероукою нь ѥзыкомь. Аще боудеть что погрѣшено, поюще любве ради х҃ве йсправлайте. й нась оусрьдно троудившїихсе ѡсемь бл҃вите, ане клънете. дайвы оулоучите, оуслышати страшнїи владичныи гласъ. ѥже речеть ксоущїимь ѡдесноую ѥго. Прїидѣте бл҃венїи ѡц҃а моѥго, наслѣдоуите оуготованноѥ вамь црⷭ҇твїе ѡ съложенїа мироу.

Єгоже боуди въсѣмь намь оулоучити. славеще ѡбой коупно, ѡц҃а й с҃на и стго дх҃а. Й н҃нѣ й присно й въ вѣкы вѣкомь, Аминъ .:..:..:. Томоу слава й дрьжава въ бесконьчныѥ вѣкы, Аминъ.

Сьврьшишесе сїе стые ййжтвнїе книги, гл҃емїи ѱалтирь. вьнихже приложихѡмь, синаѯари вьѿбьхождение лѣтное. тропари, йкокы ст҃їимь. Такожде йпоснїи синаѯарь приложихомь. и часословець, ймѣе ноцїноую ѝднѐвнꙋю слоужбꙋ. поѹставоу прѣподѡбнаго ѿц҃а нашего сави ѓерлмскаго. Сїе сьписасе ѿ вытїа въ лѣто ,з҃кд҃. а ѿрождьства хв҃а аф҃к҃. кроугь солнцоу, а҃, ѯлоуни, ӥг҃. злато число в҃. Їндиктїѡнь, г҃. Єпахта з҃. Мц҃а, Ѻктомврїа, вг҃. Ѹбнецїехъ.

Ꙗкоже вльноуюцјейсе впоучинѣ морсцѣи, желають прїити вьпристаницје ѿтишное. Такожде й ѯзъ желаю прїити досьврьшенїа ст҃їе книгы сїе.

Почѐшесе сїе ст҃їе книгы писати, мсц҃а гиенꙋарїа, кѕ҃, дн҃ь а҃ сьврьшишеса мсц҃а ѿктомврїа, вг҃, дн҃ь. оѹбнецїехъ.»

Кончено на оборотѣ 8-го листа мд҃-ой тетради.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ библ. Воскресенскаго мон. (Новый Іерусалимъ).

Schaffarik, Jahrb. d. Lit., кн. XXXXVIII, стр. 8 des Anzeigebl.; *его же:* Časopis Českého Museum, 1842 г., стр. 99. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 12. — *Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 13, и Описаніе, № 14. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 16.

Архим. *Захарій Копистенскій*, въ «Палинодіи» (кн. 3, разд. 1, артик. 3) упоминаетъ о **Требникѣ**: «а въ книзѣ Требника Сербскаго, въ Венеціи року 1520 отъ Рождества Христова друкованномъ, о Латинѣхъ положено тако...»

Примѣч. Въ нѣкоторыхъ экземплярахъ «Служебника» 1519 года и «Псалтири съ Часословцемъ» 1519—1520 г., я видалъ внизу перваго, и иногда также послѣдняго листа черный оттискъ Божидаровской печати, который можно читать такъ: «**сїи печать Воук...**» Подобные оттиски встрѣчаются иногда и на другихъ изданіяхъ того же Божидара.

17. Молитвословъ, напечат. въ Венеціи, повелѣніемъ Божидара Вуковича, іеромонахомъ Пахоміемъ, «въ лѣто 7029, а отъ Рождества Христова 1520 г. марта 6» (одно изъ двухъ годовыхъ обозначеній въ послѣсловіи ошибочно), въ малую 8-ю д. л., 176 листовъ (352 стран.). По 22 строки на страницѣ, безъ кустодій. Кирилловская сигнатура тетрадей внизу, справа, только

на 1-мъ и 8-мъ листахъ. Тетрадей к҃а; но послѣ первой тетради есть еще одна тетрадь съ сигнатурою а҃. И такъ всѣхъ тетрадей 22, по 8-ми листовъ каждая. Предъ началомъ статей отпечатаны заставки, въ срединѣ ихъ буквы: б҃о. Въ концѣ книги, на оборотѣ 6-го листа (тетр. к҃а), начинается слѣдующее послѣсловіе, оканчивающееся на верхней сторонѣ 8-го листа.

«Изволѥнїемь ѡтьца и сьпоспѣшенïемь сына и съвршенїемь светаго доуха азь грѣшнїи и мьньши вь чловѣцехь недостоины Христоу рабь Божидарь Воуковикъ, пришьдьшоу ми ѡть ѡтьчьства моего ѡдь землѥ Дïѡклитискыѥ еже ѥсть вь прѣдѣлехь македоньскыхь ѡть града нарицаѥмаго Пѡдгорица близь соуштꙋ града глаголѥмаго Дïѡклитиѥ, егоже некогда съзыда Дïѡклитїань кѥсарь въ име свое, и дошьдьшоу ми вь градѣ Венетїани видѣх сьставлѩюштїихъ божьстьвьнаа писанїа на типарехь Фроуги же и Грькы и инїе езыкы, желанїемь вьжделехь и наша срьбьскаа же бльгарьскаа такожде на типарехь съставити. Молихь се вьсеблагосрьдомоу чловѣколюбцоу Богꙋ, възврьгохь себѣ на поучиноу неизьчрьпаѥмагѡ благооутробїа его, да поспѣшит ми на сїа до сьврьшенїа аште боудоутъ оугоднаа вьсеблагомоу Христоу владыцѣ моѥмоу. Богомь свѣдѣтельствоую, не дахь себе ни мала покоѩ, мало же и ѡчима моима дрѣманїе, ни поштедехь ѡть имени моихь ѥже ми даль есть Господь, доньдѣже извѣсти ми дѣло на сьврьшенїе. Се благодѣтїю Христа моего владыкы на сьврьшенїе дѣла приспѣхь, и сьврьшихь вь тоуждеи земли въсака писанїа црьковнаа велицѣми словеси, и дроугыѥ книгы сьписахь помьньшїими словеси иже вь поуть ходештимь оудобь носима бывают. И аште всеблагы Господь Богь поспѣшить ми, хоштоу принести вьсе типари великиѥ же и малїе вь своемь ѡтьчьствоу, да испльнимь вьсако недостатьчьство въ божьстьвьныхь црькваxь книгь, ѥже есть оумалѥное иновѣрными ѥзыкы.

Тѣмь же колѣнѣ прѣклонь молю се и мили се дѣю поюшїимь или чьтоуштїимь или прѣписоуюштїимь аште боудеть што погрѣшено исправлѩите и благословите, а не кльнете, да и

вы сподωбите се оуслышати страшнагω и нелицемѣрнаго соудие благы ωнь ωтвѣть: прїидѣте, благословенїи-ωтьца моего, наслѣдȣите оуготованьное вамь царьствые ωть сьложенїа мирȣ, егоже боуди оулоучити въсѣмь намь, славеште вьси коупьно ωтьца и сына и светаго доуха и нынѣ и присно и вь вѣкы вѣкомь аминъ.

Повелѣниемь господина Божидара Воуковикꙗ ωдь Гюрикь, Пωдгоричанина троудихь се ω сїихь сьписанїихь азь ωкаань-нѣишїи въ иноцехъ Ѥрьмонахь Пахомїе ωть ωстровь дїωкли-тїискаго езера. Молю ви, ωтьци и братїа, аште боудеть что погрѣшено поюште любве ради Христови исправлꙗите и нась ω семь оусрьдно троудивьшихь се благословите а не кльнете, понеже не писа доухь светы ни аггель, нь роука грѣшнаа и бреньна и доухь оунилїи ωкааньны и грѣшнїи.

Съврьшише се сїе светые книгы, въ нихь же сьписахомь синаѯарь безь тропарихь и часословьць имѣе ноштноую и дьнев-ноую слоужбоу и молитвы различные ω оумилении доушев-нѣмь и акадїсто прѣсветые Богородице, и славѣ и катавасїе вьсего лѣта праздникомь нарωчитимь, и пакы сьписахь пара-клисе светымь, по дьнехь седьмичныхъ мольбны и слоужбоу светаго вьскрьсенїа и нѣкаа житїа и моученїа изьбраньнымь светїимь вь двое книгь.

Сїе сьврьшихомь въ лѣто ,зкд. а ωть рождьства Хри-стова ,афк. кроугь сльньцоу. а., а лоуни. и., иньдикьтїωнь. ї., епахьта. а.

Мѣсеца Марьтїа. ѕ. дьнь оу Бнецїехь.»

Содержаніе книги:

«Светаа троица (изображ. тетр. а҃, лис. 1-й обор.). — ...Ада-насїа Архїеп. Алеѯаньдрьскаго ω светѣи троицѣ и вѣрѣ (тетр. а҃, лис. 2-й). — ...Кνрила Архїеп. Алеѯаньдрьскаго вьпроси и ωт-вѣти ω светѣи троици (тетр. а҃, лис. 3-й). — Изложенїе вь кратьцѣ ω правовѣрнѣи вѣрѣ Іωана философа къ некоемȣ про-сившȣ оу него (тетр. а҃, лис. 4-й обор.). — Св. Єпифанїа ω еже колико дѣль сьтвори Богь вь шестыхь дьнехь (тетр. а҃,

лис. 6-й). — Ѡ аггелѣхъ (тетр. а҃, лис. 7-й обор.). — Ѡ чловѣцѣ (тетр. а҃, лис. 8-й). — Ѡ дрѣвѣ разѹмнѣмь (тетр. а҃, лис. 8-й). — Календарь, безъ всякаго надписанія (тетрадь а҃ [вновь], съ заставкою, въ срединѣ буквы бо и еще Ї̈с. Хс.). — Знаи ѡ праздницеҳь кои подобакть праздновати (тетр. в҃, лис. 5-й). — Ѡ мѣсецеҳь колико кои дьнїи дрьжить (Ib.). — Єпаҳте лѣтоу (тетр. в҃, лис. 5-й обор.). — Вѣдомо да есть... А се имена зодїамь мо мнени месеца... Начело светаго и великаго поста, неделы же и мытары и т. д. (тетр. в҃, лис. 6-й). — Часословьць, имѣе ноштьноую и дьневьноую слѡжбоу (тетр. в҃, лис. 7-й обор.). — Начало вечерьныи (тетр. в҃, лис. 8-й). — Начало Павечерницы... (тетр. г҃, лис. 5-й). — Начало полѹноштницы... А на полѹноштницѹ вь соуботѹ... Начело ѹтрьници... Часъ а҃-й... Начело третїаго часа... Часъ ѕ҃-й... Начело ѡбѣдници... Начело часѹ д҃-мѹ... Идѹште на трапезѹ... Идоуште на трапезоу вечерати... Чинь егда дльжнѹ есть спати... Єгда ҳоштеши вьзлешти спати... Молитва егда ҳоштеши спати, вьздѣвь роуцѣ свои горѣ (начин. тетр. д҃, лис. 2-й обор., конч. тетр. и҃, лис. 4-мъ обор.). — Молитвва с. Антїоҳа иже на каждо вечерь молыше се... Св. Ї̈ωана Златооустаго молитвы числомь кд҃, часовомь ноштнїимь и дьневьнымь... Молитва прѣподовн. Паисїа поустиньника... Молитва св. Петра чрьноризьца кь прѣсветѣй Богородици... Молитвы св. Григорїа двоеслова (начин. тетр. и҃, лис. 5-й, конч. тетр. д҃, лис. 7-й). — Молитва исповѣданїю къ Господоу нашемоу Іу. Христоу... Молитва втораа томоужде... Зде помени оусьпьшїиҳь... Сїи тропары вьскрѣсны поютьсе вь неделю по непорочнаҳъ, гласъ е҃... Тропари вьскрѣсны и богородичны и ипакои ѡсмимь гласовомь... Тропари и богородичны и коньдакы прѣзь неделю вь понеделникь... Сїи тропари поють се, егда есть пость... Свѣтилне прѣзь неделю въ понедельникь, свѣтилнаа аггеломь (начин. тетр. д҃, лис. 7-й обор., конч. тетр. аі҃, лис. 6-й). — Светое благовештение (Изображеніе). — Слѹжба акадїстѹ прѣсветые Богородице... Канѡнь благодарьнь прѣсветѣй Богородици...

Молитва, глаголема по Ікосѣхъ акадіста прѣсветіе богородице (начин. тетр. аі, лис. 6-й обор., конч. тетр. гі, лис. 7-й обор.). — **А се поменикь, иже аште кто хоштеть его пѣти вь келіи своеи** (тетр. гі, лис. 8-й). — **Катавасіе и славѣ вьселѣтные праздникωмь нарωчитіимь** (тетр. ді, лис. 1-й, до тетр. иі, лис. 8-й обор.). — Изображеніе Креста съ буквами на немъ, напечатано киноварью (тетр. ді, лис. 1-й обор.). — **Похвала чьстномоу и животворештомоу крьстоу** (тетр. ді, лис. 2-й). — **Епистоліа Авгара цара послана Ананіемь брьзоходьцемь къ Господѫ Богѫ нашемоу Іу. Христоу... Отписание Іу Христа посланьна Ананіемь кь Авгароу цароу вь градь едескы** (тетр. ді, листы 5—6). — Изображеніе Христа съ убрусомъ, который держитъ распростертыми руками, и на которомъ также изображ. глава Іисуса Христа (тетр. ді, лис. 7-й обор.). — **Чюдо ω светѣмь оуброусѣ господны... А се имена господнѧ числомь ов,... А се имена прѣсветые Богородице числомь ов,... Сказаніе въ кратьцѣ ω рождьствоу прѣсветые Богородице** (тетр. ді, лис. 8-й, до тетр. к, лис. 7-й обор.). — **Азбука** (тетр. к, лис. 8-й обор.). — **Слово св. Павла апостола ω исходѣ дѫшевнѣмь** (тетр. ка, лис. 1-й). — **Причестне праздникωмь избраньнымь светымь по грьчьскомоу езыкоу** (тетр, ка, лис. 5-й).»

Находится въ Бѣлградѣ, въ народной библіотекѣ.

Этого Молитвослова я не видалъ, свѣдѣнія о немъ заимствованы изъ «Гласник Српског ученог друштва», книга XLV. У Београду, 1877 г., стр. 129—167. Статья Стоjана Новаковича: «Божидара Вуковича зборници за путнике...»

18. Апостолъ (Дѣянія св. апостолъ, Соборныя Посланія и Посланія апостола Павла), напечат. въ Вильнѣ, въ домѣ «наистаршего Бурмистра» Якуба Бабича, докторомъ Францискомъ Скориною, въ 1525 году, въ 8-ю д. л. Сигнатуры тетрадей нѣтъ, а кирилловская нумерація находится вверху справа, по листамъ, коихъ въ Дѣяніяхъ апостолъ — 80, въ Соборныхъ Посланіяхъ: Іакова, Петра, Іоанна, Іуды — 36, въ Посланіяхъ апост. Павла

— 187, въ Соборникѣ (мѣсяцесловѣ) — 48; всего 315 лист. Полный наборъ страницы составляютъ 20 строкъ. Заглавный листъ, надписаніе «предмовы» (на оборотѣ заглавія), предисловіе предъ Соборникомъ и многое въ самомъ соборникѣ печатано киноварью. Заглавныя буквы помѣщены въ рамкахъ на фонѣ съ фигурами. Въ книгѣ большое количество фигурныхъ заставочекъ, помѣщенныхъ предъ началомъ и въ концѣ каждой статьи; изъ числа ихъ нѣкоторыя въ срединѣ имѣютъ такую же монограмму, какъ выше-описанная въ Скорининской Библіи. Одна изъ этихъ заставочекъ отпечатана внизу заглавія. Извѣстіе о напечатаніи книги помѣщено въ концѣ Посланій апостола Павла, на оборотѣ 187-го листа. Заглавіе:

«Починаетьсѧ книга деѧниѧ. и посъланиѧ апостольскаѧ зовемаѧ апостолъ, з божию помочью справълена докторомъ франъцискомъ скориною сполоцька.»

На оборотѣ заглавія: **«Деѧниѧ светыхъ апостолъ книгъ предмова богу ко чти починаетсе. Великий лука анътиохийский влекарскихъ наукахъ докторъ пренавченый. И евангелистъ ісъ хвъ предивный...»**

Листъ 9-й: **«Книги деанниѧ светыхъ аптлъ, еже пописалъ свтый лука еуванъгелистъ гдень ко деофилу, кнемуже перъвее и хртово евангелие писалъ. азамыкаютъ всобѣ главъ кн. Зачаловъже на...»**

За симъ слѣдуютъ Соборныя Посланія и Посланія апост. Павла, оканчивающіяся на верхней сторонѣ 187-го листа (3-го счета). На оборотѣ этого листа:

«Доконана е сиѧ книга зовемаѧ апостол, еже замыкает всобе найпервей деаниѧ апльскаѧ. Потомъ посланией свтыхъ апостолъ, соборныхъ седмъ: Тажъ епистолъ свтго павла ді: Лѣта понароженіи нашего спасителѧ іса хрта сына божиѧ. Тысещнаго, Пѧтьсотаго, Идвадесеть пѧтого. Мѣсеца марта: Придержаніи наласкавшего господарѧ Жикгимонта Казіміровича, Королѧ полского. И великого кнѧзѧ Литовъскаго, И

рускаго, И жомойтьскаго И иныхъ. Вославном мѣсте виленском выложена, и вытиснена. Працею и великою пильностию. Доктора францыска скорины сполоцка: Богу вотройци единому. И пречистой матери его марїи, совсеми светыми кочьти. И людем посполитымъ кдоброму навчению.»

Потомъ помѣщено предисловіе къ Соборнику, гдѣ между прочимъ Скорина упоминаетъ о переводѣ имъ всей Библіи:

«...**Имашь пакъ всей книзе мой любимый приятелю, хтожъ будеши ея чести. Зачала каждого посланиа, чорным вызнаменованы. Початки, и конци всякому апостлу. ꙗко во церкви божїи чтетсꙗ. ктому и дни месецей, внихже прочитаютсꙗ. На празники божие, и светых его знайдешъ положено червенымъ. Главыже ꙗко и вовсехъ книгахъ бивлїи, ветхаго, и новаго закона. мною на руськи ꙗзыкъ выложеныхъ. што которая въ собѣ кратце замыкаетъ.кознайдению скоро всꙗкое речи потребное, во божственыхъ писаниехъ. ктому и светки по сторьницахъ, ꙗко одно писмо на другое тведетелствуеть и воединосꙗ згожаютъ, черным исправлены розделне узриши. Совершисꙗ вдому почтивого мужа ꙗкуба бабича. Найстаршего бурмистра, славнаго и великаго мѣста виленскаго.»** (Это печатано киноварью, оборотная сторона листа осталася бѣлою).

Листъ 5-й: «**Починаетсе Соборникъ двунадесꙗть месец Звестуꙗ изъбраннымъ светымъ. и празникомъ, Налитргїахъ презъ весь годъ Зачала Епїстолїамъ. И еуангелиамъ**...» Въ концѣ месяца августа, на оборотѣ листа 24-го: «**Соборник всѣх Двунадесꙗт Месецей Собранымъ светымъ, И празникомъ Собраные Епистолы, И Еуангелиꙗ. Доктором францыском скориною. Збожию помощию, Доконалый естъ.**» Съ листа 25-го начинается уставъ на пятидесятницу и на недѣли всего года читаемымъ въ церкви апостоламъ и евангеліямъ. На послѣднемъ 48-мъ листѣ внизу напечатано: «**Доконанъ естъ соборникъ всемъ презъцалый годъ Днемъ и празникомъ. Зачала, Епистоламъ. И еуангелиемъ. Собраны во едино место. Доктором францыском скориною, изъграда полоцька.**»

Въ Спб., въ Публич. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библіотекѣ.

Бакмейстеръ, Опытъ о библіотекѣ Акад. Наукъ, 1779 г., стр. 67 и 73, ошибочно показанъ годъ изданія 1517. — *Алексѣевъ*, Опытъ трудовъ вольнаго росс. собранія, ч. VI, стр. 195—204. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, стр. XCIII, и № 72. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XLVI. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 83, № 86. — *Митр. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 261. — *Строевъ*, Описаніе кн. гр. Толстова, № 12; въ *его же*: Палеогр. снимкахъ, табл. V, № 7, находится fac-simile съ заглавнаго листа. — *Jocher*, Obraz bibliogr. histor. literat. w Polsce, т. 2, № 2350. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятники, стр. 21, № 9. — *Митр. Евгеній*, Словарь свѣтск. писат., т. II, стр. 169 и др. — *Ундольскій*, Каталогъ Кастерина, № 5. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіографіи, № 13. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 14, и Описаніе, № 15. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 17. — Кат. Хлудова, № 6.

19. „Малая подорожная книжица“: Псалтирь, Часословецъ, Акаѳисты, Каноны, Шестодневецъ, Святцы краткіе и Пасхалія. Всѣ эти разныя статьи напечатаны докторомъ Францискомъ Скориною «с полоцка у великославном мѣсте виленскомъ», безъ означенія года (около 1525), въ 12-ю д. л. Они составляли одну книгу, какъ это видно изъ слѣдующаго оглавленія:

«Всеи малои подорожнои книжце порядꙋ кратце положены сꙋть: Найпервей ѱалтырь зꙋполная. настихи статиями разделена, внейже знайдешь стиховъ, или припелов. две тысещи и шестъ сотъ. За каждою кадисмою заставица болшая. а покаждой славе, заставица меншая. для лепшего разделения чтꙋщимъ положены сꙋть: За, ѱалтырею песней десеть, ветхаго и новаго законꙋ божия изъбраные: Потомъ часословецъ, имея нощнꙋю и дневнꙋю слꙋжбꙋ Напреды полꙋнощница, глемая по вся дни, кроме собот, и недель. Дрꙋгая полꙋнощница, певаема всꙋботы. Третяя полꙋнощница повся воскресення. сканоном троичнымъ гласа а҃, творения преподобнаго Отца Иоанна дамаскина. и смолитвою стей и живоначалней троици. писано наконци шестоденца. Затымъ ꙋтрена обычная по вся дни: Тропари по вся дни писаны назаꙋтрени. Светилны повся дни и писаны назаꙋтрени. Кондаки повся дни писаны на а҃ часе: Часы все зꙋполна, и змеждочасиемъ. Обедница, еже е҃ глаголемая начасех: Вечерня обычная, певаемая повся дни. Стихеры на

гдⷭ҇и воꙁваⷯ покаѧ̀лные гласъ ѕ҃ И настиховни писаны суⷮ навечерни: Павечерница великаѧ певаемаѧ впосте: Павечерница малаѧ, сканономъ бцⷣи: Акадїстъ живоносному гробу гдⷭ҇ню, и воскресению, глаголемый повсѧ недели. Канонъ гробу гдⷭ҇ню гласа а҃, певаемы со акадїстомъ. и внеделю назаѹтрени: Молитва къ гдⷭ҇у богу, гл҃емаѧ внеделю: Акадїстъ свт҃ому архангелу михаилу, и всемъ небесным чиномъ, впонеделоⷦ: Канонъ архангелом гласа а҃, творение Іѡанна дамаскина. певаемь, впонеделоⷦ соакадїстомъ, такоⷤ и назаѹтрени: Молⷮва къ свт҃ым архангеломъ гдⷭ҇ним. Молитва ксвоему ангелу хранителю: Акадїстъ свт҃му Їѡанну предътечи, и крестителю гдⷭ҇ню, гл҃емыи вовторокъ: Канонъ предтечи гласъ в҃. творение Їѡсифа, певаемый соакдїстом (sic) и наѹ҆тренн. Молитва къ свт҃му Їѡанну предтечи. Акадїстъ пречⷭ҇той богородици, присноδевици марии, глаголемый восреду: Канонъ благодарⷭ҇твенъ пренасвѧтейшей бцⷣи глаⷭ҇ д҃. творение Їѡсифово восреду. Молитва велми набожнаѧ къ пречⷭ҇той. Акадїстъ ст҃ым верховным апⷭ҇толом петру и павлу, и прочимъ в҃і кчетверток. Канонъ свт҃ым апⷭ҇ломъ глаⷭ҇ д҃. творение Їѡанна дамаскина вчетвертокъ: Молитва ковсемъ свт҃ымъ апⷭ҇ломъ: Акадїстъ свт҃му веилкому (sic) чудотворцу николе, архиепископу мирликийску: Канонъ свт҃му николе глаⷭ҇ в҃. творение деѡктиста, їнока Студийское ѡбитили. Молитва чуднаѧ свт҃ому ѿцу николе: Акафїстъ честному и животворѧщему кресту гдⷭ҇ню, глаголемый въпѧтокъ: Канонъ крⷭ҇ту гдⷭ҇ню гласъ г҃. творение киръ Їѡсифово, певаемъ въпѧтокъ: Молⷮва ѡвмученїи гдⷭ҇а нашего Іс҃а хрⷭ҇та. Страсти или мучение гдⷭ҇а Іс҃а, еже пописал самовидецъ свт҃ый Їѡаннъ еѵангелистъ, и наперсник хрⷭ҇товъ зачало н҃и а҃ тамо имаши еѵангелиѧ ст҃ых страстей хрⷭ҇товыхъ. и чеⷭ҇тному кресту гдⷭ҇ню. Акадїстъ пресладкому имени, гдⷭ҇а нашего Іс҃а, гл҃емы всуботу, и повсѧ дни: Стихеры гдⷭ҇у Іс҃у, певаемы назаѹтрени навсѧк день глас ѕ҃, творение деѡктиста. Канонъ гдⷭ҇у Іс҃у, певаемый назаѹтрени повсѧ дни, глаⷭ҇ в҃. творение деѡктиⷭ҇та. Молитва къ гдⷭ҇у нашему Іс҃у хрⷭ҇ту: Шестоденецъ краткий навсу неделю почениши

Ѡ вечера суботы пайпервей стихеры воскресные гласъ а҃, и на стиховни: Потом заѵтрена неделнаѧ. гласа перваго седалнѧ, степенна, антидон, еѵангелие воскресное, канон воскресный и богородици. творение ст҃го ѿца Іѡанна дамаскина. Таж светилна, нахвалите стихеры. Наобедни блаженна воскреснаѧ ап҃лъ неделный, другый, богородици. Еѵангелие воскресное, другое пр҃чтой. Внеделю вечеръ стихеры ангелом. Вънонеделокъ потомуже служба зуполнаѧ светымъ ангеломъ господнимъ. Вовторокъ потомуже служба преславномѹ вопророцех Іѡанну предтечи гд҃ню. Восреду потомуж служба пренасвятейшеи бц҃и, ижививорѧщему кр҃ту гд҃ню: Въ четверток служба свт҃ымъ ап҃лом и великому чудотворцу ст҃ому николе: Въпатокъ служа (sic) чт҃ному и животворѧщему кр҃ту, и вмученю господню: Всуботу служба всемъ светым. и задуше родителей наших преставльшихсѧ: Затымъ канонъ покаѧлныи повсѧ дни: Другы канон, глаголемы повсѧ суботы: Светъци краткие, имеющи всобѣ разделены времена, нанашу землю колико которые дни вгоду, или ноци держать часов и дробни, и ѧко година прибудеть которому дню или ноци, все написано есть. На конци положена е҃ поскалиѧ на много лѣта, замыкаючи справу празников. ктому естьлибы которого году была гибель месецева, или затемнение солнъцево, то при поскали знандеш, тогож году. месец день, игодину неомылно написану тое гибели месецевы, или затмениѧ солнцева.»

Это оглавленіе на 6-ти страницахъ ненумер.; у нихъ вверху надъ столбцами, крупными буквами, напечатано: на стран. 1-ой «**Писаныи речи:**» (подъ строкою заставка); на — 2-ой и 3-ей «**Всеи книжце:**» «**Писана суть**»; на — 4-ой и 5-ой тоже и на — 6-ой «**Всеи книжце.**» Оглавленіе — «писаныи речи», вѣроятно составлено самимъ Скориною и помѣщено имъ было въ началѣ всего этого изданія; но былъ-ли у него общій заглавный листъ? неизвѣстно.

Псалтирь имѣетъ слѣдующій, киноварью напечатанный, заглавный листъ:

«Починаѥтьсѧ ѱалътырь или песни стго пророка божиѧ давыда царѧ ѥрусалимъска: ѡ христе.»

Вокругъ этого заглавія черная рамка, по угламъ которой, внизу, монограмма Скорины. На оборотѣ заглавія (стр. 2-я), начинается:

«Предъсловие во ѱалътырь. Всякое писание богомъ водухненое полезно ѥсть кокчению...» и т. д., гдѣ между прочимъ Скорина говоритъ: **«и видечи таковые пожитки втак малой книзе, я францишек скорининъ сынъ сполоцка града, влекарскихъ наукахъ докторъ. повелелъ ѥсми ѱалтырю тиснути рускими словами а словенским ѧзыкомъ...»**

Это предисловіе оканчивается на оборотѣ 3-го листа (6-й стран.) такъ: **«Конець предсловиѧ ко ѱалтырь.»**

Листъ 4-й начинается: **«Давыда свтго пророка божиѧ и царѧ ѥрусалимска песни починаютсѧ зовемые ѱалтир, повчение надобро и ѡметание ѡзлыхъ...»** Всѣхъ псалмовъ помѣщено 150.

Листъ 129-й: **«Пѣснь а мойсеова консходе:...»**; по страницамъ надписано: **«Песьни їзъбраные»**, коихъ числомъ 10. Въ концѣ 140-го листа:

«Доконана ѥ ѱалтирь сиѧ, звожиѥю помоцию повеленнѥмъ працею и великою пилнотью влекартве доктора францискa скорины. изъ славнаго града полоцька.»

Псалтирь напечатана на 140 листахъ (280 стран.), у которыхъ кирилловская нумерація вверху, справа. Полный наборъ страницы 20 строкъ, безъ кустодій. Въ текстѣ киноварь не употреблена.

Въ Часословцѣ — 28 листовъ и другіе 28 листовъ, имѣютъ вверху, справа, киноварную нумерацію, а между ними еще 4 ненумер. листа; полный наборъ страницы 20 строкъ. Онъ начинается (напечатано киноварью):

«Часословець имеѧ нощьнюю и дневну служъбу по уставу ѥрусалимскоѥ церкви и прочихъ восточънихъ обителеи.»

Это заглавіе въ черной рамкѣ; на оборотѣ котораго начинается (страница 2-я): «**Полѹнощьница** (на страницѣ 3-й: «**Повседневнаѧ**») **Вседневнаѧ кромѣ сѹботы...**» Листъ 7-й: «**Дрѹгаѧ полѹнощьница...**» Лис. 8-й: «**Начало ѹтреници таково...**» Лис. 10-й: «**Тропари повсиадневныѧ...**» Лис. 12-й, обор.: «**Светилны чрезъ всю неделю...**» Лис. 15-й, обор.: «**Зачало перваго часа...**» Лис. 18-й, обор.: «**Межъдочасие перъваго часа...**» Лис. 19-й, обор.: «**Часъ третій...**» Лис. 20-й, обор.: «**Межъдочасие Третьяго Часа...**» Лис. 22-й: «**Зачало Шестагочаса...**» Лис. 23-й, обор.: «**Межъдочасие шестаго часа...**» Лис. 24-й, обор.: «**Зачало девятаго часа...**» Лис. 26-й: «**Межъдочасие Девятаго часа...**» Лис. 27-й: «**Зачало обедници...**» Оканчивается на оборотѣ к҃и-го листа. Потомъ на ненумерованныхъ 4-хъ листахъ: «**Канонъ Молебенъ пресвятей Богородици певаемы напавечерници...**» Въ концѣ сказано: «**Конец канона пр҃счтое.**» Далѣе листы а҃—д҃: «**Канонъ глаголемы наѹтрени повса дни...**» Лис. е҃-й, киноварью: «**Начало вечерни...**» Лис. і҃-й: «**Естълиже бѹдетъ постъ...**» Листъ тотъ же, обор.: «**Начало павечерницін великое...**» Лис. д҃і-й: «**Начало Павечерници малое...**» Лис. к҃а-й: «**Зачало полѹноциници...**» Оканчивается на верхней сторонѣ листа к҃и-го. Подъ онымъ, киноварью:

«**Доконанъ є҃ часословець, имеа денную и нощную службу. Працею, и пилностию доктора франциска скорины с полоцка оувеликославном мѣсте виленскомъ.**»

Акаѳисты и Каноны каждый имѣетъ свою особую нумерацію, которая у однихъ вверху, а у другихъ внизу. Полный наборъ страницы — 19 строкъ. Нѣкоторыя надписанія, нумерація листовъ и заставки печатаны киноварью.

1. «**Почінаютсѧ Акадісты на всю неделю первы живоносномѹ гробѹ господню въ неделю.**» Это заглавіе напечатано киноварью и обведено фигурною черною рамкою, въ которой на лѣвой сторонѣ помѣщены изображенія святыхъ. Вверху страницъ надписано: «**Похвала гробѹ господню.**» Всѣхъ листовъ — 12; нуме-

рація ихъ внизу, справа. Въ концѣ: «Доконанъ єсть акадїстъ воскресный живоносному гробу гдьню богу ко чти и людемъ посполитым кнабоженству, працею и пилносию доктора франциска скорины изславнаго града полоцька.»

2. «Внедѣлю, правило акадїсту живоносному гробу, и воскресению гда нашего Іса хрта.» 8 лис., нумерація ихъ вверху, справа. Въ концѣ: «Оконанъ єсть канонъ акадїсту живоносному гробу, и воскресенню гда нашего Іса. доктором франциском скорину сполоцка.»

3. Акадїстъ светому архангелу михаїлу і всемъ небесным чином соумилениемъ починаем пети.» 12 листовъ. Въ концѣ: «Доконанъ єсть акадїстъ богу вотройци єдиному кочти и светому архистратигу михаилу со всеми небесными силами кпохвале. працею и пилностию доктора влекарскй наукахъ франциска скорины, изъ славнаго града полоцька.»

4. «Впонеделокъ канонъ стому архангелу михаилу со всеми небесными чины...» 8 лис., нумерація ихъ вверху, справа. Въ концѣ: «Доконан є канон архангелом, пилностию доктора франциска скорины сполоцка.»

5. «Акадїстъ чесному ивъсехвалному пророку предтечи и крестителю господьню иwаньнъу поем.» 12 лис., нумерація ихъ внизу, справа. Въ концѣ: «Доконанъ єсть акадїстъ, богу вотройцѣ єдиному кочти исвтому всехвалному пророку божию, предтечи и крестителю гдню Іоанну. працею и пилностию влекарскй наукахъ доктора франциска скорины изславнаго града полоцька.»

6. «Канонъ Іоану предтечи.» На первой страницѣ гравюра съ надписью: «Свтый Іоанъ предтеча, крещаетъ воиордани гда нашего Іса хрта.» 8 лис. Въ концѣ: «Доконанъ єстъ канон акадїсту светому Іоанну предтечи, пилностию доктора франъциска скорины сполоцка града.»

7. «Акадїстъ пренасветеишей богородици всегда девици марии.» По листамъ надписано: «Радости пречистоє.» 12 лис. Въ началѣ гравюра: Благовѣщеніе Богородицы. Въ концѣ:

«Доконанъ естъ акадістъ пренасветейшей богородици всегда девици марий, працею и пилностию доктора франциска скорины сполоцька града.»

8. «Канонъ благодарственъ пртѣй богородици...» 8 лис. Въ концѣ: «Доконанъ естъ канонъ пречистой богородици выложеный изгрѣческого на рускии языкъ доктором франциском сполоцька.»

9. «Акадістъ светому верховному апостолу петру и павлу ивьсем апостоломъ ві.» 16 лис. Въ концѣ: «Доконанъ естъ акадістъ богу воройци единому кочти. и свтым верховным апостолом петру и павлу, и прочим вкупе къ похвале. працею и пилностию ученаго мужа доктора франциска скоринина сына, изславного града полоцька.»

10. «Вчетвертокъ. Канонъ стымъ верховнымъ апостоломъ петру и павлу и всемъ дванадесетн.» 8 лис. Въ концѣ: «Доконан е канон апостолом, пилностию доктора франциска скорины сполоцка.»

11. «Акадістъ великому чудотворцу николе архиерею миръликиіску набожне починаем пети.» 12 лис. Въ концѣ: «Доконанъ естъ акадістъ богу воройци единому кочти, и великому чудотворцу николе, архиерею (sic) мирликийскихъ къ похвале. працею ипилностию, влечебны наукахъ доктора франциска скоринина сына, изъ славнаго града полоцька.»

12. «Правило акадісту стому великому чудотворцу николе, епископу мирликийскихъ.» 8 лис. Въ концѣ лис. 7-го: «Славно великому чудотворцу светому, николе канонъ акадісту сконанъ естъ пилностію доктора франциска скорины.» На листѣ 8-мъ: «Молитва великому чудотворцу стому николе глаголема поканоне...»

13. «Акадістъ честному и животворящему кресту господню починаемъ вопатокъ набожъне пети.» По страницамъ: «Похвала чесному кресту.» 16 лис. Въ концѣ: «Доконанъ естъ акадістъ чесному кресту гдьню, працею и пилностию доктора франциска скорины сполоцка града.»

14. «**Въпатокъ. Канонъ чесному и животворащему кре҃ту г҃да нашего і҃са, певаемый со акадістомъ...**» 8 лис. Въ концѣ: «**Доконан є кнаон** (sic) **кр҃ту г҃дню пилно҃тию доктора франциска скорины сполоцка.**»

15. «**Починаетьса акадістъ пресладкому імени г҃да нашего і҃са х҃а глаголемы по вса дни.**» Вверху этого гравюра. 12 лис. Въ концѣ: «**Доконанъ естъ акадістъ богу вотройци единому кочти. и пресладкому имени і҃сову къ похвале. працею и пилностию доктора скорины франциска сполоцька.**»

16. «**Стихеры Господу Ісусу Пѣвае́мый со акадістомъ повса дни.**» По листамъ надписано: «**Канонъ Ісусу.**» 8 лис. нумерація киноварью вверху, справа. На первой страницѣ гравюра съ надписью: «**Г҃дь нашъ І҃съ Х҃съ вохраме навчаеть законовчителей іудейскі҃.**» Въ концѣ 16-й страницы: «**Оконан есть канонъ пресладкому имени г҃да нашего і҃са. пилно҃тью доктора франциска скорины сполоцка.**»

Шестодневецъ имѣетъ 36 листовъ, нумерація ихъ киноварью, вверху, справа. Къ Шестодневцу приложенъ «**Канонъ глаголемы наутрени повса дни...**»; вверху по страницамъ «**Покаа́лъный канонъ**»; въ концѣ (8-ой стр.): «**Конець канона покаа́лного повса дни...**» 4 лис. съ особою нумераціей и «**Всуботу канонъ глаголемыи на утрени...**», въ концѣ (7-ой стр.): «**Конець канона гл҃емаго по вса суботы.**» 4 (?) листа ненумер. Заглавіе:

«**Шестодневець краткіи навсу неделю почениши от суботы, по обычаю всехъ восточнихъ церквий.**»

На оборотѣ заглавія (лис. 1-й): «**Всуботу вечеръ стихеры коскресные...**» Лис. д҃: «**Въ неделю назавътрени...**» Лис. е҃, обор.: «**Канонъ воскресныи на утрени...**» Лис. аі҃, обор.: «**Нахвалите стихеры...**» Лис. гі҃: «**Внеделю на обеднїи блаженна воскресна...**» Лис. ѕі҃, обор.: «**Внеделю вечеръ стихеры...**» Лис. зі҃, обор.: «**Впонеделокъ наутрени...**» Лис. к҃, обор.: «**Впонеделокъ вечеръ стихеры...**» Лис. ка҃—лд҃: «**Вовторокъ назаутрени на первой кадісмы... Второкъ вечеръ стихеры... Восреду на заутрени...**»

Восредꙋ наобедни... Вчетвертокъ назаꙋтрени... Вчетвертокъ на- обедни... Впятокъ назаꙋтрени...» Лис. ле и лѕ: **«Всꙋботꙋ на- оведни блаженна...»** Кончается словами: **«Конец шестоденца, буди богу хвала.»**

Соборникъ (святцы) имѣетъ слѣдующее заглавіе:

«Последованиѥ церковнаго собъраниꙗ въселетъного ѿ ме- сеца сепътевриꙗ до месеца августа повъставꙋ ѥрусалимъскоѥ церкви.»

На оборотѣ заглавія начинаются Святцы; по страницамъ надписано: **«Месець септеврий зовемы вресень»**, **«Месець окто- врий рекомы листопадъ»** и т. д. Нумерація листовъ киноварью вверху. Святцы окончиваются на верхней сторонѣ гі-го листа: **«конець сократце свѣтцемъ.»** На оборотѣ этого листа (стран. 26-я): **«ѡ паскалї или о пасце. Потреба томꙋ наиперъвеи ве- дати, къто хощеть паскалью водить...»** и проч. Страница окан- чивается словами: **«и для тѡ не єстъ сложена паскалия:»** Про- долженія къ этой страницѣ или самой Пасхаліи я не видѣлъ.

Въ Спб., въ Акад. Наукъ: Псалтирь; Публичн. Библ.: всѣ статьи, исключая Пасхаліи. — Въ Москвѣ, въ библіот. Черткова: Часословецъ, Шестодневецъ, Акаѳисты и Каноны (статьи не полныя); въ библ. Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ: Псалтирь и Часословецъ. — Въ Варшавѣ, въ библ. гр. Красинскихъ: Псалтирь и Часословецъ. — Въ Краковѣ: въ библ. Университета: Псалтирь.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, стр. XCIII и № 517 и 930. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XLVI. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 83, № 87. — *Митр. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 261 и др. — *Строевъ*, Описаніе кн. гр. Толстова, № 18; въ *его* Палеогр. сним., табл. V, № 8, находится fac-simile изъ Акаѳиста Честному Кресту, послѣдній листъ вполнѣ. — Реэстръ старопеч. книгъ Ширяева, 1833 г., № 4. — *Чертковъ*, Всеобщ. библ. Россіи, 1838 г., стр. 433, № 1 и 2 и прибавленіе второе, 1845 г., стр. 445. — Роспись книгамъ и рукоп. Имп. Россійск. Академіи, 1840 г., стр. 3, № 55. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., стр. 21, № 10; *его же*: Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 14. — *Ундольскій*, Катал. кн. Кастерина, № 6. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 15, и Описаніе, № 16. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 18. — *Wiszniewski*, Histor. liter. polsk., т. VIII, стр. 460, и приложенъ fac-simile съ заглавнаго листа акаѳиста Живоносному Гробу Господню. — *Батюшковъ*, Памятн. русской старины..., вып. 6-й, стр. 144—148. — Хрон. кат. библ. Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ, 1879 г., № 2. — *В. В. Стасовъ*, Разборъ рукописн. сочин. г. Ровинскаго: «Русскіе граверы и ихъ произведенія...», стр. 19 и др.

20. Молитвословъ, напечат. въ Венеціи, въ 1527 (?) г., въ 8-ю д. л. Первое свѣдѣніе объ этомъ изданіи сообщилъ Добровскій въ своей грамматикѣ древн. слав. языка, заимствованное имъ изъ напечатаннаго въ 1674 г. каталога Бодлеянской библіотеки (Bibliotheca Bodlejana), находящейся при Оксфордскомъ университетѣ. Шафарикъ, въ приводимыхъ ниже Jahrb. d. Lit., сперва повторяетъ это свѣдѣніе, но впослѣдствіи онъ же, въ Gesch. d. süd-slaw. Lit., т. III, стр. 259, говоритъ по поводу этой книги, что тождественный, по его предположенію, экземпляръ ея онъ видѣлъ, но только въ неполномъ видѣ, въ монаст. Кувеждинскомъ (Kuvežđin), и что книга эта напечатана иждивеніемъ Божидара Вуковича, по 22 строки на страницѣ, съ кирилловскою сигнатурою только на 1-мъ и 8-мъ листахъ (не было-ли это изданіе — 1520 или 1536 ? года), и что это изданіе служило прототипомъ изданій 1547 и 1560 гг. Предположеніе свое онъ основываетъ на сходствѣ шрифта этой книги съ мелкимъ шрифтомъ послѣсловія къ «Псалтири съ Часословцемъ» 1519—1520 г., изданнымъ тоже въ Венеціи. Слѣдуетъ замѣтить то, что Шафарикъ незналъ о двухъ Венеціянскихъ изданіяхъ Молитвослова — 1520 и 1536 годовъ.

Dobrowsky, Inst. ling. Slav., стр. XVI. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 84, № 89. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Liter., ч. 48, стр. 10; *его же:* Časopis Česk. Mus., стр. 99, и Gesch. d. süd-slaw. Liter., 1865 г. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., стр. 21, № 11, и *его же*: Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 15. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 16, и Описаніе, № 17. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 19.

21. Катихизисъ, напечат. въ Венеціи, въ 1527 году, въ 8-ю д. л.

О существованіи этого изданія первый сообщилъ Бакмейстеръ въ своемъ «Опытѣ о Библіот. Акад. Наукъ», 1779 г. (стр. 73); впрочемъ, неизвѣстно, видѣлъ ли онъ самъ эту книгу. Изъ всѣхъ нашихъ библіографовъ, никто послѣ него не видалъ ея. Такъ, Кеппенъ, въ своихъ Библіограф. листахъ, хотя и приводитъ это изданіе, но тутъ же замѣчаетъ слѣдующее: не тождественно ли оно съ предъидущимъ?, т. е. съ Молитвословомъ 1527 года. Шафарикъ въ статьѣ, помѣщенной въ Jahrb.

d. Lit., упомянулъ объ этой книгѣ, ссылаясь на Сопикова и Кеппена. Но должно полагать, что онъ сомнѣвался въ существованіи этого Катихизиса, потому что въ статьѣ своей, напечатанной въ Časopis Českého Museum, 1842 г. и потомъ, въ Gesch. d. süd-slaw. Liter., онъ не говоритъ объ этой книгѣ. Добровскій же въ своей Грамматикѣ (1822 г.) объ этомъ изданіи вовсе и не упоминаетъ.

Бакмейстеръ, Опытъ о Библіотекѣ Акад. Наукъ. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 551. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 84, № 90. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 262. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., ч. 48, стр. 10. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., стр. 21, № 12, и *его же*: Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 16. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 17, и Описаніе, № 18. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 20.

Въ «Catalogus librorum incunabulorum... P. Šafařik» (Vindobonae, 1862 г.), на стр. 107, показана: «Псалтирь, Венеція, 1527, 8°.» По наведеніи справки въ Прагѣ, оказалось, что эта «Псалтирь» безъ «Часословца» (онъ утерянъ), не въ 8°, а въ 4-ю д. л., 1519—1520 г.

22. Служебникъ (Литургіаріонъ), напечат. въ Венеціи, по приказанію Божидара Вуковича, подъ наблюденіемъ Гура Любавича, іеромонахомъ Өеодоромъ, въ 1527 г., въ 4-ю д. л., 101 листъ ненумер. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ, по тетрадямъ, которыхъ ҃гі. Каждая тетрадь изъ 8-ми лис., имѣетъ только 1-й и 8-й листы съ сигнатурою, напр., тетрадь 1-я: ҃а, ҃а, а прочіе, въ срединѣ, 6 листовъ, оставлены безъ нея, и т. д. Тетради первой предшествуютъ 4 листа непомѣч., изъ которыхъ первый — бѣлый; тетр. же 13-я состоитъ лишь изъ четырехъ листовъ, изъ нихъ два послѣдніе тоже бѣлые. Полный наборъ страницы составляютъ 19 строкъ. Шрифтъ въ этомъ изданіи новый, немного мельче, чѣмъ въ Венеціанскихъ изданіяхъ: Служебника 1519 г. и Псалтири съ Часословцемъ 1519—1520 гг. Надстрочныя надписанія, заглавныя и, мѣстами, строчныя буквы, печатаны киноварью. На первой страницѣ, надъ текстомъ, находится фигурная киноварная заставка, рѣзанная на деревѣ, съ изображеніями въ срединѣ ея: свв. Іоанна Злато-

устаго и Василія Великаго. Та же заставка, и съ тѣми же изображеніями, отпечатана черною краскою на листѣ 38-мъ. На оборотѣ листа шестаго, вверху, помѣщена узловатая, фигурная, киноварная заставка, въ срединѣ которой изображена Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, сидящая на престолѣ; и одна черная заставка находится на оборотѣ листа 56-го. Въ этомъ изданіи не помѣщены Евангелія и Апостольскія Посланія, находящіяся въ Служебникѣ 1519 года.

Содержаніе Служебника:

Лис. 1—6: «Оуставъ бжственые слоужби. вьнеже и діакѡства. Хотей сщенникь, бжтвное сьврьшати таинство...» Лис. 6—37: «Бжтвна слоужба иже вьстый ѿца нашего. иѡанна златоустаго...» Лис. 38—56: «Бжтвнаа. слоужба иже вь стый ѿца нашего василіа великаго. пои вьсе вьиѡанновѣ лургіи поредоу, до м иже оглашеній. иѡстави млтвоу. и ѿсоудоу пои стго василіа. оглашенй глт іереи: Ги бе нашь, иже нанбхь живы. ипризырае навьса дѣла свои...» Лис. 56—71: «Бжтвна слоужба прѣжде сщенній...» Лис. 71—74: Отпусты... Лис. 74—93: «Млтва, юже глеть архіерей или дховникь. прощенноу загрѣхы волние. ивсакомоу клетвоу, изаклинаніе, изавсакь грѣхь. Ги іу хе бе нашь, сне ислове бга живаго. пастырю иагньче,...» Въ тетради съ сигнатурою ві, на лис. 5-мъ, начинается:

«Млніе гоура лоубавника качасній прѣзвутеро. Божтвни оци ивлки мои ивьсеѿсвещени и просвщении слги пр҇чти ижівотворѣщій таинь га ба испа нашего іу ха иже азь все скврни и ѡмрачени слга лоукавомоу диаволоу бй хотение. азь недостоинн рабь и слга црковни молосе и милисе дею часнои стости вашеи. ѿ очани сщенници цра небнаго вьтн мтвь вьспомените мѣне грѣшнаго гоура. еже сьгрѣший ибезаконовахь, ѿоци сти наовоме мало врѣмене исоуетне позорищи века сего. и еще вьпию кьвамь чни іереіи ба великаго. замоую ѡкаанноу дшу помолите бещераго ипрѣблагаго ба нашего. ѡизбавление безчисльни илоукави мои сьгрѣшении. поне еже всехъ прѣвазидохь безоумни сьгрѣшение,

инечистотою иѥемь мои естьствомь дш҃ею ещеже итѣло трь ѡка-
анїи азь игрѣшни гꙋрагь благаго ми ипрѣблагаго вл҃коу моѥго,
иб҃а безаконо прогнѣвахь. ꙗко єдинь ѿ вѣка сьгрѣших азь ѡка-
ꙗнии. Иже хощꙋ известити и проча лꙋбве вашеи ѡ оч҃ани оц҃и
мои вьживоте моемь ѡбещахьсе слоужити ст҃и ибожтавнїи црк-
вамь. иазь ѡкаꙗни инедостоинни рабь ислоуга х҃вь вивь ст҃ие
ибжаставние цр҃кве вьнашеи земли ꙋмалениѥ ст҃и ибожтавнїи
книгь грѣхь ради наших. ипотащахсе азь ѡкаꙗнии насе дело
заст҃ие ибжтавние цр҃кве, исмои братомь калꙋгеромь деѡдоромь,
аповеленїемь наших старцемь иродителемь вожидаромь горажда-
нином. конь великаго архїерея х҃ва сави србскаго иже вь миле-
шеве. и бехь тогда нацрковнои слꙋжбе азь ѡкаꙗни и приде вьне-
запꙋ агг҃ль г҃нь и позвамe повелениѥ великаго цр҃а х҃а. инеимахь
когда бꙗ изглаголати братоу моѥмоу калꙋгерꙋ деѡдороу за-
ѡкаꙗнꙋ дш҃ꙋ мою изамножаство грѣховь мои. ꙗкоже и г҃лѥть
ст҃о писание оц҃и ст҃и ѡкако ѡкаꙗни ластимьсе. ѡни ѿжидающе
старости, астари невероующе пожнениѧ сьмрьти. атаа незрить
лѣть на ѥе вьгровь влечеть нн҃ꙗ, и азь николиже сегоси ч҃а тѣ-
лоси питаѥ. сьмрьти непоминаѥ богатаство ище и слави, ꙋмари
вьпию иазь прѣластихсе ѡкаꙗни ожидающе наꙗноть. одивноѥ
чоудо како животноую снѣдь ѡставльше. ꙗдохомь снедь
сьмрьтноую, како прѣластиомсе. ꙋтвржени биише бжїѥю жиз-
нию, ѡлоуте мнѣ коликоу тꙋгоу дш҃а тогда имать разлоучаю-
щисе ѿ тела инеть. кого тогда помагаѥми ѿц҃и ст҃и. вьпоутьбо
поидохь вьньже николиже ходихь прѣдастати сꙋдищꙋ х҃вꙋ и
ѿветь творити ѡ грѣсехь мои. И ѥще вьпию кь г҃ꙋ моимоу ѡ
овл҃ко х҃е мои тꙋнеме помилꙋи, ималь троудь мои вл҃ко х҃е прими
ѥже почехь анесврьшихь, г҃ль твои вл҃ко х҃е слишахь инеимахь
когда дело творити еже начехь. наприми вл҃до х҃е цр҃ꙋ мои ꙗкоже
приѥль еси онои вьдовице две цете, такои и намь рабомь сво-
имь прими вл҃ко х҃е. и пакы вьпию кьвамь сщ҃енници б҃а виш-
наго. инасти мои вл҃ки и ѿц҃и несми мошно прѣдати стомꙋ
писанию, множаство грѣховь мои данекако бꙋдоу инемь наоу-
чителъ и безаконию великоу инѣхь нато раждегоу, ивьместо

ѕмилєни́ꙗ по́нѐсоу́ть сьсо̀бою̏ зло́боу. є̑дньбо зє̑ма́нӣ сьгрѣ́шӣ лоуто́, на̏ прѣмль́чоу сьќрию. про̀ча̏ зла̏ и̏спо́вє́доу́ю̀, и̏ вьпию́ дрьзно́вѐно. ѿоу́є́ни́ци и̏сп҃ници гн҃и нєби̑҃ть днь нѣби҃ть но́щь ни̑жє па́ки чсь вьни̑жє нє̑ѿбрѣ́то́хсє грѣхоу и вра́гꙋ ра́бо́таѥ, а̑соуда́ бж҃їꙗ и҃ча́ сьмр҃тна́го ни́ко̀ли́жє на́оумь нѣпри́ѥ́мша́го. ѿю̑на́гоми вьзра́ста да́жє и̑до́ни̏ннꙗ оу́го̀днѥ̀ тє́лѣ́сно сьвр҃ша́ѥ. на̏вє́ли стра́сни хо̀щꙋ гла́ти ѿ о̑мо́ꙗ бѣза́кони́ꙗ ѿ о̑моꙗ сьдѣла-ни̑аа лоука́ва сьтво́рѣна̀ мною̀ грѣшни̑мь. и̑по́ми́шлєниаа ѻта́ю̑сє дн҃є ѿно̀го и̑но́щи вь̀нє̑мьжє сь̀дѣаахь злаа̀ и̑лоука́ваа̀ моꙗ дѣла. на́вдє и̑звѣ҃но́ и̑сӣмє ѿбли́чи́ти и̑моуть и̏ и̑спо́вѣ̀дє́ть на́мє бѣза́кони̏аа моꙗ. и̑жє нн҃а нє́хо̀тѣщꙋми гл҃ти бгоу и̑ва́шѿи ст҃о-сти, нѐоу́мльчитьбо то́гда ни̏ днь ни̏ но̀щь ни̏жє па́ки чь вьпиѥ бгоу и̑а́гг҃ло́мь є̑го́ намє сквр҃на́го. и̑дѣ оу́кри̑ти́сє намь и̑ли оу́-бѣгноу́ти, зє́млабо и̑нѣбо слн҃цє имщ҃ь звѣзди имо́рє рѣки нѥ́ѣзнаа̀ вьпиѥть на́мє. сє́го ра́ди вѣмь бго҃да́но̀моу ва́мь да́рꙋ ѿ ба́ вѣза́ти и̏ рѣши̑ти ви́нӣ чл҃вча́скаꙗ сьгрѣшѐни̏ꙗ. и̑вь́-пию и̑мо́лоу и̑мили́сє дє́ю чнӣ о̑ц҃и мо́ӣ ꙗ̑ко да́ми̑лобрьдомꙋ и̏ прєбла̀гомꙋ бо҃у помо̀ли̑тєсє вьстихь та́йнь ѿ мнѣ ѿка́ꙗнємь рабо̀мь ва́шимь. мно́гѡбо можѣть о̑ц҃и ст҃и мл҃ва пра́вє̑днӣ. и̏ мл҃твь ва́шихь трѣбоу́ю̆ вьпра́вьдоу. да́бихь ѿбр҃ль мл҃ть вь днь пра́вѣдна́го и̑спи̑таніа а̑ми̑нь. Бра́тє́ мои по́пє ѳє́о̑дорѣ а̑щєти бгь пода́роуѥ живота и̏ сьвр҃ши̏шь дѣло є̑жє на́чѣхомь твори̑ти лоу́бвє ра́ди̑ хв҃ѣ мо́лоу́сє и̑ми́ли́сє дѣю бра́чє мои нѣ́кою̆ чє́сть ѿста́лаи цѣ́нє на́шѣга рꙋко дѣ̀лиаа є̑жє бгь и̑зво́ли слоу́жи́ти ст҃омꙋ жрьта́вникоу вьна́шѣмь ро́кодѣли̑ю да́би ка̀ко нє́за́бора-ки́ли на́сь свє́щ҃ни̑ци бга ви̑шнаго вьст҃и мл҃твахь. И̑ мо́ли̑мьсє мо̀и ги и̑о̑ц҃и, и̑вѣ́хь вьни́кноути̑ хо́тѣщихь нѣ̀за́зри̑тє ни̑жє́ порпщи̑тє. є̑жє глахь мно́го кьвмь нѐи̑мꙋ паки гл҃ти ни́когда́жє сьва̀ми. вь́поу́тьбо пойдо́хь вь́ньжє ни̏коли́жє хо̀ди̑хь. ѿ бла-жєн҃и и̏ чнӣ прѣзвӱтєри хв҃и. а̑зь ѿка́ꙗнӣ и̏ хоуди вьи́ноцѣхь и̏ по́слє̑дни ѳѐо̑дрь троу́ди̑вши̑сє ѡсє́мь. смє̑рѣно мѣда́ниѥ, ст҃ости ва̀шѐи прѣкло̀нь кѡ́лѣнє и̑сьпрѣ̀та́вь рꙋцє и̏ ли́цє̑ па̀дь на́ зє́млоу ѿка́ꙗнӣ а̑зь. и̏ моли̑мсє мо̑и ги и̏ о̑ц҃и и̏ вєхь вьни́к-ноути хо̀тѣщӣ кьнѣсьврьшѐномоу̑ми сьста́влє̑ни̑ю нѣза̀зри́тє

нижє порпщите на исправите. Єрановъ сламе ѿганно прикосно-вѣние и слѣпомꙋ поутное шатвие и бзьладие погльбини хож-дѣние. такои мнѣ нѣвѣжде стго писаниа и книгь ка исправле-нию нѣимоуцꙋ катаковꙋи нєизрѣчєнои поучине мисли ꙋзрѣти сьнѣхсе, рабскою бозснию сьдрьжи. двѣмаже срахꙋ ѿвѣть би оупѡвахь намилосрдие бжие вьсрь миноу сєбє крьгохь нєисчрь-паємие гльбини стго писаниа. и єлико могохь прѣбистро срꙋи-иномꙋ источникоу, ѿсроꙋмиꙗ вашєго прѣдлагаю. вижє ꙗко добри хоудожници вьгрнило гльбино испитатєлнаго ви разоума вьло-жите моє косит'єро видна боукви, и ѿгнѣ пальнимь пламѣнє разоума вашєго ѿчищено исправите. вѣлєибо си нарѣчєтсє ижє наоучить исправить. єѵліє гльть ащєлижє ни мимо идѣтє ꙗкожє єрєи и левить ѿ оуєзвлѣньнаго. ѿставите ѿмоу самаранинoу ижє вьпослѣднєє вьзвращѣние маздоу троудомь ѿбѣщавь-шоу. нанѣгожє вськь оупѡвал итворє волꙋ єго нєпостидньцє аминь. исиє вєликоє моє бєзоумниє исповѣдоую. вьнєгда творѣ-щоуми сиє форми вь тоуждиі странахь далиꙗньскиі имѣхь тогда сьсобою єдиного попльти брата. и придє вьнѣзапоу сьмрть, вьлѣто. ,ЗКЗ, мца м, в, днь, ємꙋжє боуди вѣчнаа памєть. и тогда ѿбрѣтохсє бєзоумань єдннь прєдь стоєщє сємоу дѣлоу тогоради молоусє и милисє дѣю мои ги и ѿци ивєхь вьник-ноути хотєщиі, ащє ѿбрѣщєтє что нєправо нєпроклньнитє на исправитє, лоубвє ради вєликаго цра ха. Вьсє видцоу и прѣ-блгомꙋ бгоу слава и вєличиє. дающомꙋ сьврьшити вьсако дѣло блго ижє ѿнємь начинаємꙋ. Томꙋ слава и дрьжава вьвѣкы вѣкѡмь.»

«Почєшєсє сиє стыє книгы глємыє лутоургиа, повєлѣниємь мои старцємь и родитєлє божиі даро. трꙋдижєсє ѿсємь смѣ-рєнии мни исщенникь тєодорь. и сьврьшишєсє ѿ бьития. Вьлѣто, ,ЗКЗ *). а ѿ рождьства хва. тисоуща, ФКЗ. кроугь слнцоу. КИ. алꙋни, ЗІ. єпахта. З. мца іоулыа. а днь.»

*) Это лѣтосчисленіе отъ сотворенія міра — 7027-й годъ — потому только, что печатникъ Θеодоръ здѣсь слѣдовалъ Александрійскому лѣтосчисле-

Въ Спб., въ Публичн. библ. — Въ монастырѣ Ремета (Kl. Remeta).

Schaffarik, Jahrb. d. Lit., т. XXXXVIII, стр. 9, des Anzeigebl., и *его же:* Časopis Česk. Mus., стр. 99. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 17. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 18, и Описаніе, № 19. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 21.

Въ Отчетѣ Импер. Публ. библіот. за 1872 г., стр. 21, напеч.: «Букварь, напечат. глаголицею, въ Венеціи, въ 1527 г., Андреемъ Торресанскимъ (штампани въ Бѣнетцихъ по Андреи Торежани из Ажулѣ. 1527. Impressum Venetiis per Andream de Torresanis de Asula. M.D.XXVII). Въ 4-ю д. л., 6 листовъ. Между молитвами помѣщенъ символъ вѣры, предъ каждымъ членомъ котораго находится изображеніе Апостола.»

Это, вѣроятно, тотъ самый печатникъ, Андрей Торресанскій, который напеч. въ 1493 г., тоже въ Венеціи: Часословецъ. См. выше № 6-й.

23. Псалтирь съ Часословцемъ, напечат. въ Гораждѣ, въ 4-ю д. л. Видѣнный мною экземпляръ не вполнѣ сохранился, онъ начинался неполною тетрадью 2-ю и оканчивался тоже не полною тетрадью 44-ю. Заключительная рѣчь, послѣ Псалтири, оканчивалась слѣдующимъ:

«Почéшесе сїе стые книги глемїе ѱалтирь повелѣнїемь моимь старцемь и родителѥмь божидаромь горажданиномь. троудишисе ѿ семь смѣренїи мнихь сщенникь ѳеѡдорь при храмоу стаго великомчника георгїа. на рѣце дрине. и сврьшисе ѿ битїа въ лѣто ,зкд, а ѿ рожд. хва тисоуща фкд.»

Должно-ли принять этотъ 1529-й годъ — за годъ окончанія печатанія этой книги? Я предполагаю, что послѣ Часословца было еще послѣсловіе съ годомъ окончанія изданія. Для подтвержденія этого предположенія можетъ служить Венеціанское изданіе Псалтири съ Часословцемъ — 1519—1520 гг. Печать довольно красива, а буквы тѣ самыя, которыми напечатанъ Служебникъ 1527 года въ Венеціи. Всѣхъ листовъ 352 (?). Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадямъ, въ которыхъ по 8-ми лис., изъ числа ихъ только 1-й и 8-й листы помѣчены, напр. г г, а прочіе въ срединѣ 6 листовъ безъ помѣты, и т. д.; наборъ страницъ 19—23 строки.

нію, по которому отъ сотворенія міра до Рождества Христова считалось 5500 лѣтъ.

Заглавныя надписанія, прописныя нѣкоторыя, узловатыя и мѣстами строчныя буквы, а также и точки въ Псалтири, печатаны киноварью. Въ началѣ Псалтири находится фигурная, узловатая, черная заставка, занимающая болѣе полстраницы. Вверху Избранныхъ Псалмовъ фигурная заставка занимаетъ 3-ю часть страницы, а предъ Часословцемъ фигурная же заставка оканчивается вверху крестомъ, съ буквами іс҃ хс҃ ни ка по сторонамъ его. У Послѣдованія заставка фигурная, узловатая, въ срединѣ ея изображена Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, сидящая на престолѣ; по сторонамъ ея буквы: мр҃ ѳу҃; эта же заставка употреблена и въ Служебникѣ 1527 года.

Псалтирь оканчивается въ 18-ой тетради, на листѣ 1-мъ; на оборотѣ его начинаются: Псалмы Избранные. Тетрадь 19-я, лис. 6-й: «**Начѣло чѧсословцꙋ...**» Тетр. 24-я, лис. 5-й на оборотѣ: «**Послѣдованїе съборанїа. Всѐлѣтнаго. начнѫше ѿ мц҃а, септѧмрїа. домц҃а. авгоуста...**» Тетр. 34-я, лис. 2-й: «**Послѣдованїе съборанїа. Ст҃го и великаго пост...**» Тетр. 36-я, лис. 1-й на обор.: «**Въстбоую и великоую недѣлю пасхы...**» Тетр. 39-я, лис. 1-й: «**Чꙗстный параклись...**» Тетр. таже, лис. 8-й, на оборотѣ: «**Слоужба. акаѳистꙋ прѣст҃ыѥ бц҃и...**» Тетр. 41-я, лис. 6-ой, на оборотѣ: «**Чꙗстный Параклись пѣвлѣми, ст҃моу архїерею хв҃оу николи...**» Тетр. 44-я: «**...їѡанна златооустаго. слово настоую пасхоу...**»

Въ Спб., въ Публичн. библіот. — Въ Прагѣ, въ музеѣ.

Šaffařík, Časopis Českého Mus., стр. 102, и *его же:* Gesch. d. süd-slaw. Lit., кн. III, стр. 259. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русс. библіогр., № 18. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 19, и *его же:* Описаніе Слав.-русск. книгъ, № 20. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 22.

24. Молитвенникъ (Евхологіонъ, Требникъ), напечат. въ Гораждѣ, при церкви св. великомуч. Георгія, на иждивеніе Божидара Горажданина, іеромон. Ѳеодоромъ Любавичемъ при помощи діакона Радоя, въ лѣто отъ сотворенія міра 7032, а отъ Рожд. Хр. 1531 г. октября 21, въ 4-ю д. л. Этого изданія я видѣлъ нѣсколько листовъ изъ средины книги. Шафарикъ, въ 1829 г., въ статьѣ, помѣщенной имъ въ Jahrbücher der Lite-

ratur, описывая это изданіе, показалъ въ немъ 296 (?) лис. безъ нумераціи, но тутъ же говоритъ: «этой весьма рѣдкой книги видѣлъ я только одинъ неполный экземпляръ въ частныхъ рукахъ и отдѣльные отрывки въ монастырскихъ библіотекахъ; по этому число листовъ показывается по догадкамъ и въ предположеніи, что сигнатурѣ ѧ̃ ничто не предшествуетъ.» Для помѣты тетрадей, коихъ 37, изъ 8-ми листовъ каждая, употреблена только на 1-мъ и 8-мъ листахъ кирилловская сигнатура, напр. г̃, г̃, а прочіе въ срединѣ 6 листовъ оставлены безъ нея. Наборъ страницы составляютъ 22 строки. Буквы такія же, какъ и въ предъидущемъ изданіи. Въ печати мѣстами употреблена киноварь. По словамъ Шафарика, въ тетради л̃з̃, на лис. 6—7, находится оглавленіе книги, а въ концѣ 8-го листа — краткое заключеніе издателей.

Въ Спб., въ Публичн. библіот.

Schaffarik, Jahrb. d. Lit., кн. 48, стр. 10, и *его же:* Časopis Českého Mus., стр. 102. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 19. — *Schaffarik*, Geschichte, кн. 3, стр. 260, № 220. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 20, и Описаніе, № 21. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 23.

Примѣч. Шафарикъ въ Gesch. d. süd-slaw. Liter., Prag, 1865 г., кн. III, стр. 261, № 221, упоминаетъ еще объ одномъ Молитвенникѣ или Требникѣ, изданномъ вѣроятно тоже въ Гораждѣ (?), послѣ 1531 г., въ 4-ю д. л.: 296 (?) лис. ненумер., съ кирилловскою сигнатурою по тетрадямъ, по 22 строки на страницѣ. Эта книга, говоритъ онъ, слово въ слово и строка въ строку напечатана съ предъидущаго Гораждскаго изданія 1531 года, тѣмъ же шрифтомъ, за исключеніемъ д; сигнатура тетрадей такая же, какъ и въ выше описанномъ; разница въ начальныхъ буквахъ, ороографіи нѣкоторыхъ словъ и въ строчной буквѣ д. Начальныя буквы въ вышеупомянутомъ изданіи простыя гладкія, здѣсь же болѣе украшенныя. Въ ороографіи перемѣна такая: напр. тамъ ѥмь, ѥсьмь, ѥго, приѥмлеть, здѣсь же ємь, єсьмь, єго, приємлѥть; однако читается ѩ вмѣсто ѣ и часто нєнїє вмѣсто нїєнїє. Наконецъ, можетъ быть, это изданіе и Кореси, напечат. между 1570—1580 г.? Неполный экземпляръ находится въ Сирміи (Sirmien).

25. Требникъ, напечат. въ Угровлахіи, въ 4-ю д. л., экземпляръ неполный, только 138 листовъ, конца недостаетъ. Сигнатура по тетрадямъ. Въ началѣ квадратная узловатая заставка съ гербомъ Угровлахійскимъ и вокругъ:

«Господинь въ Христа Бога благовѣрни и богомьхраниміи самодрьжавни земли Угровлахиские Іѡ Петроу воеводѣ.»

Валахскій воевода Петръ господствовалъ въ 1534—36 годахъ (Allgem. Welthistorie т. XLIX, кн. 4, стр. 214). Шрифтъ одинакій, что и въ Апостолѣ, напечат. въ Терговищѣ, въ 1547 году.

Въ библіот. гр. Орлова-Давыдова (изъ собранія Царскаго).

Каталогъ старопеч. кн. Царскаго, № 10. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 20. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 21, и Описаніе, № 22. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 24.

26. Молитвословъ, напечат. въ Венеціи, повелѣніемъ «воеводы» Божидара, іеродіакономъ Моисеемъ, въ 1536 году, въ малую 8-ю долю листа. Описаный здѣсь экземпляръ не вполнѣ сохранился; въ началѣ и срединѣ нѣсколько листовъ утрачены. Онъ начинался святцами (неполными) и именно мѣсяцемъ Іюлемъ; потомъ подъ киноварною заставкою, въ срединѣ коей стояли буквы: бжо (тетр. 2, ис. 6-й), шелъ текстъ: «Начéло сттго й великàго поста...» «Чáсослóвць, ймѣе нóщноую й днéвноую слоýжбоу...» «Начéло, вечерни...» «Начéло, павечéрныци...» Далѣе тетрадь полная, съ сигнатурою внизу, по срединѣ д (4-я), страница первая начиналась: «стнѣйшȣ хéроувімь...» Листъ 3-й, этой же тетради: «Начéло полȣнощници...» Тетрадь ѕ, лис. 6-й: «Начéло, ȣтрьници...» Тетр. з, лис. 6-й, обор.: «Чáсь, а҃...» Тетр. и, лис. 1-й, обор.: «Начèло трѣтнâго, чáса...» Той же тетр., лис. 7-й, обор.: «Начéло, ѡ҃бѣдници...» Тетр. ѳ, лис. 2-й, обор.: «Начèло, чáсȣ, ѳ҃ мȣ...» Лис. 7-й: «Йдȣщє, на трáпѣзоу...» Лис. 7-й, обор.: «Йдȣщє, на трáпѣзȣ вечéрати...» Тетр. аі, лис. 7-й, обор.: «Млтва, йсповѣданїю, къ г҃ȣ нáшемоу іу҃ хоý...» Тетрадь двѣнадцатая оставлена безъ сигнатуры. Тетр. гі, лис. первый: «Сі҃и тропáры поютсє.

ѥ҆гда же ѥ҆сть по́сть...» Между тетрадями єі и ѕі находятся двѣ тетради съ сигнатурами: в҃в, г҃г, не вошедшія въ тетрадную сигнатуру, въ нихъ: «Кано́нъ, мо́лебе́нь. кь своѥ҆́мꙋ а҆́гг҃лꙋ, хра́нителю...» и «Чтні́и параклись, сто́моу... кртлю і҆ѡа́ннꙋ...» Тетр. ѕі, лис. 2-й: «Чтні́и параклись Прѣст҃ѣи... Бци...» Тетр. з҃г, лис. 3-й: «Чтні́и параклись... и҆ сто́мꙋ нико́лѣ...» Тетр. и҃г, лис. 3-й: «Кано́нъ, ѿ пла́чи бци...» Тетр. к҃, лис. 7-й: «Чтні́и параклись... прроукоу и҆лі́е...» Тетр. к҃а, лис. 7-й: «Мсца, ѡ҆ктомврі́а, д҃г. Житиѥ и҆ жизнь прѣподо́бныѥ мт҃ери наше пе́ткы...» Тетр. к҃г, лис. 2-й: «Мсца, а҆прила, к҃г. мꙋ́чені́е стго... геѡргіа...» Тетради 26-я и 27-я пропущены. Тетр. 28-я, лис. 2-й: «Похва́ла, чьстномоу и҆ животворѧ́щомоу крьстоу...» Лис. 5-й: «Ѥ҆писто́лі́а а҆вга́ра цра́...» Лис. 6-й: «Ѡ҆писа́ниѥ га нашего і҆у ха... кь а҆вга́роу црꙋ...» Лис. 8-й: «Чю́дѡ ѡ҆ ст҃ѣмь оу҆броу́се...» Тетр. кд, лис. 2-й, обор.: «А҆ се̏ и҆ме̏на гнѥ,...» Лис. 4-й: «А҆ се̏ и҆мена, прѣстіниѥ бце...» Тетр. л, лис. 1-й: «Ка́тавасі́е, и҆ сла́вѣ, вьселе́тныѥ...» Тетр. лг, лис. 1-й, обор.: «Неде́лꙑ цвѣтоносная...» Тетр. лє, лис. 1-й: «Ѡ҆пе́ло, погрьческо́мꙋ ѩ҆зы́коу...» Тетр. съ сигнатурою * (крестикомъ), изъ 8-ми же листовъ: «Припѣла праз҃никомъ и҆зьбра́нныи...» Тетр. лѕ, лис. 1-й: «Пасхалі́а сь лоу́ное́ниѥ и҆ сина̑ѯа́ромь...» Тетр. л҃з, лис. 2-й: «Ѥ҆па́хтѐ, лѣтоу...» Лис. 5-й: «Ѡ҆ широтѣ и҆ дльгота зе́мли...»; тетрадь таже (37-я), на лис. 7-мъ и 8-мъ, заключительная рѣчь, съ лѣтописью (оканчивающаяся на оборотѣ восьмаго листа):

«И҆зволенї́емь ѡ҆ц҃а. Съпоспѣшениѥмь сн҃а. и҆ сьврьшенї́емь ст҃гѡ дх҃а. И҆же ѿ небытїа вь бытїе сло́вѡ привѣди вьса́чьская. Създа́ви чл҃ка, и҆ поло́жи ѥ҆гѡ вь ра́и, пище бж҃тьвныѥ насла́ждатисе. Па́кыже прѣстоу́пльша и҆ ѿврьжена вывѣша и҆ вьсѣмь ро́домь и҆же по немь вывѣши съмрьть и҆схо́датаи. И҆ бѣ вида́ти ро́да чл҃ча ѿ дїа́вола моу́чимаа. Нъ създа́вїи, неѡ҆ста́вьи създа́нїе своѥ вь коньць погыбноу́ти. Бл҃гоизво́ли неи҆зре́сеннїи и҆сплънїи сьвѣть. вь присноде́воу Марїю вьсе́лисе. и҆ ро́ждсе бе́зь мт҃ере на не҃бы, на зе́мли бе́зь ѡ҆ц҃а ро́дисе. прѣбы́сть же на зе́мли сь

плътїю, ѣко и чл҃къ. пострадавь възнесесе. Темже дасть намь писанїа вь нихже пророци ѣко вь цр҃кыи скровищихь положи неистьщимое богатьство. Темже и азь хоу рабь божидарь вукоывикь. Ѿчьствомь ѿ града нарицаемаго пдгорица, еже е вьстранахь дїѡклитискы. троудолюбьзно вьжделехь ѿ юности моее зарадии вжтьеныи книгь. бѹ поспѣшиствѹющоу ми сьставихь формы и сьписахь сїю дш҃еспноую кныгоу. Вь тоуждеи земли вь странахь италскыхь. И вьложихо вь нихь изъбранно. еже бываютъ оудобь носима ходещїимь. вь поуть. Млю вы, ѿци и братїа поюще или чтоуще исправлыите блвите а не кльнете. и да ѿбои оулоучимь мл҃ть хвоу здѣ, и таможе свѣто всеи ѿзаримсе. Славеще ѡца и с҃на и ст҃го дх҃а. и нн҃ѣ и присно и вь векы векомь, амннъ. Повелѣнїемь г҃на бжидара воевѡдѣ. Троудихсе ѿ сїихь сьписанїихь, азь грѣшный и мьнщїи вь иноцехь їерѡдїаконь мѡѷси ѿ срьбскые земли, Ѿчьство же ѿть мѣста нарицаемаго боудимлїа. Темже колѣнѣ прѣклонь, млюсе и млисе дѣю. поющїимь или чьтоущїимь или прѣписоующи аще боудеть що погрѣшено любве хвн ради исправлыите. и нась оусрьдно троудивьшихсе блвите а не кльнете. Понеже не писа дхь ст҃и, ни аггель. нь роука грѣшна и брѣнна. и дхь оунили ѡкаанїи и грѣшнїи. Вь врѣме же то начелство дрьжещомѹ вь велеславнѣмь мѣстѹ венетїани великомоу доуѯоу андрѣа грити. Тогда же вьсточнымь странамь ѡбладающомоу. великомоу амгрехь соултань соулеиманоу. Сьврьшишесе сїе ст҃ые книгы. вь нихже сьписахо синаѯарь без тропарихь. и часословьць имее нѡщноую и дневнѹю слоужбоу. и млтвы различнїе ѿ оумыленїи дшевнемь. И акадисто прѣст҃ые бце. и па (sic) сьписахь параклисе ст҃ымь по днехь седмичныхь. и слоужбоу ст҃го вьср҃енїа. и нека житїа и моученїа ст҃ымь, вь двое книгъ. и славѣ и каваснїе вьсего лѣта праздникомь изьбраннїимь. И ктомоу приписахмо кадизмоу, д. и. ѕі. и ѿпѣло лїтоургїамь и причестне по грьчьскомоу езыкѹ. и пасхалїю дамаскїновоу.

Сьврьшишеше сїе книгы ѿ бытїа. Вь лѣто, ,ѕмд. а ѿ рѡства хва. ,афлѕ. кроу с҃лцоу, ѕі. а лоуни. дї. вые злато

число. ѕі. indиктiѡнъ, д. деменiе, з. епакта, ѕ. мсца, Априлiа, кѕ, днь. оувнѣцiехъ.»

Въ этомъ не полномъ экземплярѣ 38 тетрадей, изъ 8-ми листовъ каждая — 304 листа, но ихъ должно быть болѣе, если принять въ сравненіе Венеціанское изданіе Молитвослова 1547 года. Сигнатура тетрадей на первомъ и восьмомъ листахъ, напр. ді, ді. Полный наборъ страницы 22 строки, переносовъ нѣтъ. Киновари въ печатаніи употреблено много, такъ что, и нѣкоторыя заставочки ею-же печатаны. Изображенія уцѣлѣли: «Стое блговѣенiе.» — «Архаггль Михаилъ.» — «Сти Iѡ кртль.» — Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ (на верхней сторонѣ этого листа, оставленнаго бѣлымъ, положена сигнатура тетради: ѕі). — «Сти Никла.» — Распятіе Іисуса Христа, съ предстоящими. — «Въскрсенiе Хво.» — «Сти Илiа прркъ.» — «Ста Петка.» — Св. великомуч. Георгій (небольшой остатокъ уцѣлѣлъ). — Изображеніе Іисуса Христа, въ ростъ, держащаго въ рукахъ св. убрусъ.

Примѣч. Объ этомъ изданіи, въ немногихъ словахъ, было уже упомянуто въ «Описаніи славяно-русскихъ книгъ» (1878 г.), на стран. 96-й; но, тогда, годъ выхода этого Молитвослова, не былъ еще извѣстенъ въ русской библіографіи.

Въ Кіевѣ, въ библіот. Церковно-археологич. музея. — Въ Спб., въ Публичн. библіот. — Въ Бѣлградѣ.

«Гласник Српског учено друштва», кн. XLV, стр. 129—167.

27. Четвероевангеліе, напечат. въ монастырѣ Руянскомъ*), трудомъ монаха Ѳеодосія, въ 1537 году, въ листъ. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадямъ, коихъ 37, листовъ 301. Каждая тетрадь, состоящая изъ 8-ми листовъ, имѣетъ помѣту только на 1-мъ и 8-мъ листахъ, а прочіе въ срединѣ 6 листовъ безъ нея. Исключеніе дѣлаютъ тетради 10-я и 11-я, въ нихъ по 10-ти листовъ въ каждой, а въ тетр. 32-й 9 листовъ.

*) Монастырь теперь уже исчезнувшій, лежавшій въ юго-западной Сербіи, не подалеку отъ города Ужицы, на р. Моравѣ.

Тетрадь 2-я помѣчена в҃, в҃ (первая тетр. въ началѣ неполна: у ней остались только послѣдніе три листа), и т. д. до тетради 37-й. Буквы въ этомъ изданіи съ начала до конца разныя, по мнѣнію библіографовъ, они вырѣзаны изъ дерева. По поводу этихъ буквъ Шафарикъ въ «Časopis Česk. Mus.», говоритъ: «Такое необыкновенное явленіе, вѣроятно, можно лучше всего объяснить себѣ тѣмъ, что тайна матрицъ и литья буквъ въ матрицы была неизвѣстна монахамъ Руянскаго монастыря, отчего они буквы просто только вырѣзывали, и при томъ изъ дерева, а не какого либо металла. А чтобы сократить время, работа раздѣлена была между тремя или болѣе лицами, что и произвело такое разнообразіе буквъ.» Особенно отличительны буквы въ текстѣ Евангелія Іоанна, гдѣ они гораздо продолговатѣе, чѣмъ у другихъ Евангелистовъ. Число строкъ на страницахъ не одинаково; на нѣкоторыхъ 20 и 22, на иныхъ же 23 строки. Надстрочныя надписанія, нѣкоторыя заглавныя узловатыя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Въ тетради 8-ой, печатный текстъ только на 7-ми листахъ, а одинъ листъ оставленъ бѣлымъ, однако же въ текстѣ пропуска чрезъ это нѣтъ. Предъ началомъ Евангелія Матѳея, отпечатана большая четырехъугольная заставка, занимающая почти полстраницы; она оканчивается вверху изображеніемъ креста, въ буквами по сторонамъ: і҃с х҃с, въ срединѣ же заставки, между разными фигурами, помѣщенъ крестъ съ орломъ, малаго размѣра. Предъ прочими же Евангеліями, предисловіями и оглавленіями, помѣщены заставки (коихъ 8) меньшаго размѣра. Всѣ вообщее заставки фигурныя, узловатыя, рѣзаны на деревѣ, и отпечатаны черною краскою. Евангелія начинаются: Матѳея, тетр. 1-я, лис. 6-й обор.; Марка — тетр. 11-я, лис. 4-й обор.; Луки — тетр. 18-я, лис. 8-й верхняя сторона; Іоанна — тетр. 29-я, лис. 5-й оборотъ, кончается оно въ тетр. 35-й, лис. 8-й. Въ концѣ книги на оборотѣ листа 301-го, находится слѣдующее Послѣсловіе:

«Изволеніем ѿц҃а. повелѣніем сн҃а исъпоспѣшеніе ст҃го дх҃а и помощію въ троици славимаго б҃а. и прѣчтіне влчце мт҃ре

ѥго, и наше вцѣ. съписашесе сие сті. и бжъние книге. въ лѣ ,з͠м͠е. въѡбители глю рѹмянцѣи пѡпѡкрілие плане глюте понник-вии. нарѣци глѥте бѣласкаа. населѹ глютсе врѹтции. прѣхрамѹ стго и славнаго великомнка. и побѣдносца хва геѡргиа. трѹ-дихсе ѿ сем аз грѣшни ѹбоги ѹмѡ. абогати грѣхѡ. и хѹ рабъ монахъ теѡсие нъ ѿ сем млюсе ва братие. или чьще или при-писѹще исправлаите, анеклъните зара ба и своє дше. Понѥже неписа дхъ сти ни агга. нъ чл̃къ мало ѹмьнь и слабо мощьнь нъ ипаче са. х слава съвръшителю бѹ, амннь Х Х Х Х»

Въ Спб., въ Публичн. библіот. (Отчетъ ея за 1859 г., стр. 17.)

Šaffařik, Časopis, стр. 102. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 21. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 22а, и Описаніе, № 24. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 25.

28. **Четвероевангеліе**, въ листъ, напечатано вѣроятно въ раннюю эпоху славянскаго книгопечатанія на югѣ. Оно находится въ слѣдующемъ видѣ: изъ первой тетради сохранились послѣдніе 4 листа, заключающіе въ себѣ не полныя оглавленіе и предисловіе къ Евангелію Матѳея, затѣмъ слѣдовала съ сигнатурою тетрадь 2-я, оканчивалась же книга тетрадью 36-ой, въ коей только 7 листовъ, конецъ утраченъ. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадямъ; каждая имѣетъ по 8-ми лист., изъ нихъ только 1-й и 8-й листы помѣчены, напр. тетрадь 2-я: в҃, в҃, а прочіе въ срединѣ 6 листовъ, оставлены безъ помѣты, и т. д.; тетрадь 36-я помѣчена: л҃ѕ. Наборъ страницъ 22 строки, нѣкоторыя же имѣютъ только 20. Въ печати употреблена киноварь въ заглавіяхъ, нѣкоторыхъ прописныхъ и мѣстами строчныхъ буквахъ. Предъ предисловіемъ Евангелія Матѳея находится черная, узловатая, не большая заставка, оканчивающаяся вверху крестомъ, съ буквами: іс хс ни ка. Таже заставка отпечатана предъ оглавленіемъ Евангелія Марка и у сказанія во всѣ Евангелія. Предъ Евангеліемъ Матѳея помѣщена заставка другой фигуры, и тоже оканчивается крестомъ вверху, съ буквами: іс хс ни ка сх пв. Предъ Евангеліями Марка, Луки и Іоанна, одною и тою же деревянною доскою, отпечатано по четырехъугольной, фигурной, узловатой, черной заставкѣ, окан-

чивающейся вверху, по срединѣ, крестомъ съ буквами: і҃с х҃с ни҃ ка҃ и занимающей собою полстраницы; въ срединѣ ея помѣщенъ гербъ: два меча, сложенные крестомъ, концами внизъ, и надъ ними корона. По окончаніи предисловія къ Евангелію Марка, внизу изображенъ самъ Евангелистъ со львомъ; вправо отъ него, вверху, надписано: **сты марко іеѹгл.**, на оборотѣ этого же листа находится изображеніе Спасителя, сидящаго на престолѣ и благословляющаго правой рукой; въ лѣвой Онъ держитъ раскрытую книгу (безъ надписи); по сторонамъ главы Его поставлены буквы: і҃с х҃с, а подъ ними, тоже по сторонамъ Спасителя, слѣдующія слова: «**напрѣстолѣ. беше хсте съ ѿцє и дх҃о въса. исполнѣа неѡпісане**». У праваго колѣна монограмма, читаемая: монахъ Филиппъ*); у ногъ буквы: **ни ка**. Такое же изображеніе Спасителя находится предъ началомъ текста Евангелія отъ Луки, только тутъ, ниже ногъ Спасителя, отпечатанъ св. Лука съ тельцемъ, влѣво отъ него слова: «**сты лѹка іеѹ**». Въ концѣ предисловія къ Евангелію Іоанна, по срединѣ страницы, изображенъ этотъ Евангелистъ съ орломъ; влѣво отъ него, вверху, по сторонамъ, слова: «**с҃ты іѡнь іеѵ҃листъ**», оборотъ этого листа, предъ текстомъ самаго Евангелія, оставленъ бѣлымъ. У Евангелія Матѳея, вѣроятно, не было изображеній. Всѣ эти гравюры, какъ Спасителя, такъ и Евангелистовъ, рѣзаны на деревѣ. Евангелія начинаются: Матѳея, тетр. 2-я, лис. 1-й верхняя сторона; Марка — тетр. 11-я, лис. 7-й верхняя сторона; Луки — тетр. 18-я, лис. 1-й верхняя сторона; Іоанна — тетр. 28-я, лис. 2-й верхняя сторона.

Въ Спб., въ Публичн. библ. (Отчетъ Императ. Публичн. библ. за 1856 г., стр. 23).

Каратаевъ, Хронологич. роспись, № 23, и Описаніе, № 25. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 26.

29. Октоихъ (**ѡхтой петоѹ҃лнікь**), напечат. въ Венеціи, повелѣніемъ Божидара Вуковича, священноиноками: Ѳеодосіемъ

*) См. Ровинскаго: «Русскіе граверы», стр. 315.

и Геннадіемъ, Параекклисіархомъ монастыря св. Саввы Сербскаго, что въ Милешевѣ, гласы 5—8, начат. 1536, оконч. 1537 года іюля 27, въ листъ, 162 листа ненумер. Наборъ страницы составляютъ 38 строкъ, въ два столбца. Для сигнатуры тетрадей, — коихъ 20, каждая изъ 8-ми лис., и сверхъ того еще 2 листа, — употреблена внизу, только на первыхъ 4-хъ листахъ, по срединѣ, кирилловская нумерація, справа же готическія буквы, напр. а҃ a, а҃ aii, а҃ aiii, а҃ aiiii, а другіе 4 листа съ лицевой стороны безъ нумераціи и буквъ, только на оборотѣ листа 8-го, внизу, по срединѣ, поставлена нумерація а҃, и т. д. Тетрадь 20-я помѣчена такъ: к҃ u, к҃ uii, к҃ uiii, к҃ uiiii. Надстрочныя надписанія, заглавныя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Въ началѣ (л. 1-й), на двухъ страницахъ (4-хъ столбцахъ) находится предисловіе отъ имени Божидара, предъ которымъ, вверху, отпечатана узловатая, черная заставка, въ срединѣ коей помѣщенъ гербъ (бѣлегъ) Божидара, съ словами: г҃нь во҃ воевода. На листѣ 2-мъ, гдѣ начинается текстъ, вверху помѣщены изображенія трехъ пѣснопѣвцевъ: Космы Маіумскаго, Іоанна Дамаскина и Іосифа Студита, вокругъ ихъ рамка, надъ которою между фигурами стоятъ буквы: і҃с. х҃с. Въ тетради 20-ой на обор. лис. 8-го напечатано послѣсловіе типографовъ; на 161-мъ листѣ находятся четыре изображенія: Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, Архангелъ Михаилъ, св. Николай чуд. и св. великомуч. Димитрій, каждое въ особой рамкѣ. Оборотъ этого листа и слѣдующія за симъ двѣ страницы занимаетъ Пасхалія, подъ которою подписался «ѥ҆ѥродиꙗконь Мѡѷси» съ годомъ — а҃ф҃л҃е҃-мъ «оу Бнецїехь.» Всѣ вообще изображенія рѣзаны довольно искусно на деревѣ.

Предисловіе: «Ӥже вь тр҃ици славимы̏ б҃ь. Ѿ невїтїа вь битие прӥвѣды̏ вса, Бж҃твенїи҃ мановенихемь. ӥ ве́са моу́дростию оу҃строивӥ, ӥ ч҃лка сьздавь. ӥ постави ѥ҆го вь раи пищѐ. ӥ ве́са покори ѥ҆моу повиноватисе ненавидѣи добра дїаволь, ӥ прѣльстию змїиною ӥзьгнань бысть а҆дамь ѿ раꙗ. вькоушенӥемь дрѣва. ӥ мнѣше оу҃бо ч҃лческое ѥ҆тство, злѣ ӥ доконца ѿтрьгсе ѿ б҃га.

Тѣ́мже съꙁ҃ави́ на́сь бе́зь про́мишлѥнїа не ѡ̂ста́вы на҃. Нь҃ и҆ ѡ̂не́мь бж҃твнїимь моу́жемь, А҆вра́мꙋ и҆ мѡ́ѷсею̀, ли́цемь кь ли́цоу гл҃а̀. И҆ и҆зьꙗ̂вле́нми пр҃рчьскїими вьразꙋмлꙗ̂є и҆ вьзво́дѣ, и҆ ѥ̂сачьскы бл҃гтеластвꙋ̂ѥ и҆ за́конь да́сть на помо́щь. И҆ пр҃рци прѣ́дьгл҃а́ше, сь҃ бь҃ на́шь надьѥ̂се́ми вьцр҃исе. И҆ невьменит́се и҆́нь кь нѥ́мꙋ. и҆ нехоте ѿста́вити доко́нца, ѿ дїа́вола ѿи́ма̀ ро́да чл҃ча̀. Прѣкло́нь нб҃са̀, и҆ сьни́дѣ на́ землю̀. И҆ вьпльтисе ѿ прчс҃тие и҆ неи҆скоусомоу́жние дв҃цѐ. И҆сь чл҃кы поживе и҆ на҃ ра́ди пострада и҆ ра́спетсе и҆ трети дн҃ь вьскр҃сѐ. И по сїихь вь́зне́се́се на нб҃а сь сла́вою̀, и҆ сѣде ѡ̂деснѹю ѿтца. А҆п҃лы же па́кы наи҆тїѥ С҃тго дх҃а̀, вь́соудоу пропо́вѣдаше сло́во твоѥ́го бж҃тва̀. И҆ско́ни бѣ̂ сло́во. и҆ сло́во бѣ̂ кь бо҃у, и҆ бь҃ бѣ̂ сло́во. но́ се ѥ̂са̀ гл҃о́мь си́ли своѥ́ѥ. И па́кы и҆ тѣ́мы рѣкьль ѥ̂сѝ, дрьза́йте вѣры и҆ма́те надежоу. Сего ра́ди и҆ а҆зь грѣшнїи и҆ смѣ́рены̀ божида́рь. на́дѣѥсе нам҃ть бл҃гооутро́бию ти. Прѣклѡ̂ ко́лѣне, припа́дае. мл҃юсе твоѥ́й неи҆зрѣ̂нней бл҃го́сти. Да́ ми ѿврь́зеши ѡ̂чи срьдьчнѣй и҆ оумь, кь разоумѣнию твоѥ́го неи҆зчте́ннаго бж҃ьства. За́нѥже ѿбрѣщьшоумисе вь ве́лицѣй тоузѣ и҆ печа́ли. вь Ї҆та́лскыихь стра́нахь. Вь гра́дѣ нари́цаѥме, вьнетиꙗнѣ, не мо́гыи и҆зы́ти вь ѿѿчьствы своѥ̂. Поне́же ви́дѣхь попираѥ́мыи ро́дь хр҃тїа́нскыи ѿ и҆смаи́лтень. Того̀ ра́ди бы́ть мо́ѥ оукьснѥ́нїѥ вь стра́нахь сїи҃. и҆ помысли҃ ꙗ̂ко врѣме старо́сты̀ моѥ́ѥ при̏бли́жаѥтсе. ꙗ̂коже рѐ нельжны̀ пр҃рокь дв҃ь. дн҃ие лѣть на́ши́хь, вьныхже, о҃. лѣть̀ а҆ще ли́ же и҆ вь сила́хь. п҃ лѣть, и҆ множа́ѥ̂и трꙋд и҆ болѣзнь. мїиже ѿвꙋреваѥ́мы̀ ѥ̂смы, вь пе́чалѣх жи́тїа ве́ка сего̀ сꙋ́ѥтнаго. и҆ вьсе́гда зрїимь сьмрьть, вѣдоу́щоу ны кь ко́нцоу. ꙗ̂коже вь є҆у҃лїи слыш́ꙋ. оу́же и҆ секыра прїкорѣне дрѣва лѣжи́ть. Сего ра́ды мл҃ю̀ г҃а б҃а и҆ прѣчс҃тоу́ю ѥ̂го мт҃ерь да́ ми поспѣшить до сьврьшенїа̂ дѣлꙋ. Ѥ̂же наче́хь дѣла́ти сїи ѡ̂хтоѝ петꙋ̂лнїикь. на слоу́жбоу бо҃у и҆ вьсе́мь ст҃їимь и҆ на про́свѣщенїѥ ѥ̂семь пра́вославнїи хр҃тїа́номь. ꙗ̂коже па́вль а҆п҃ль гл҃ѥть. кра́сѣй цр҃ковь, дш҃оу свою̀ кра́сить. Мл҃ю же вьсе́хь, ѿц҃е и҆ бра́тию̀, чьтоу́щѐ. и҆ли пою́щѐ. и҆ли прѣписоу́ющѐ. А҆ще что̀ боудѣть погрѣшено, вь кныга́хь сїихь. и҆справлꙗ́йте лю́бве

ради хве. и мене грѣшнаго божидара, троудившасе ѿ семь, оусрьдно блвыте. ꙗкоже пишетсе Млтва праведнаго спсеть грѣшнаго. и да ѿбой оулоучимь млть здѣ, и таможе свѣтомь вьси ѿзаримсе. Славеще, ѿца и сна и стго дха. и нны и прно и вь вѣкы вѣкомь Аминь.

«И поставихь сьи бѣлѣгь мой, вишеписанны. дарованнїи прѣнимь моимь и мнѣ. Велицимь кесаромь карилоушемь. Ѿ рожьства хва, петы кесарь нарицаетсе ѡбладающаа, римскымь начелствомь. и мноземь и инїимь странамь гнь нарицаетсе.

«Начешесе писати сие стые и бжтвныe кньгы, глемы ѡхтоихь. Вь лѣто, ꙁмд. кроугь слнца ѕг. а лоунѣ дг.»

Послѣсловіе: «Бжьствомь своимь прославлаемїи вь тройци бь нашь и посилае любещїимь его блгодѣть прѣстаго дха иже истинною вѣрою, итѣмже напоимїи ѿнеприкосновеннаго бжьства его. вьсиаше свѣтила вьсемоу мироу. испльнающаа бжїа хотенїа, побжтвномоу сьмотренню, наитїемь стго дха. рекоуже оубо, ѿнемь бжьствьный моужемь, їѡанноу дамаскиноу, икозмы, и иѡсифоу. Прѣдашеже оубѡ намь сию идшеспсноую кньгоу. глеми ѡхтоихь. еже вьзвѣстише намь пѣннословити. вь трїслнчнемь бжьствѣ тристыми глсы аггльскыими славословимаго вь вишный. изьѡбльствовахомь писанїа покаанїю наставника. кь боу примиренїе. и вьсакымь грѣхомь потрѣблениѥ и кь бжтвный стьзамь шьствые. творити. прихѡдещимь сь вѣрою, и срьдьчнѡю любовию.

«Пакыже по млти великааго ба нашего іу ха. иблгодѣти и дароу стго дха. Азь грѣшныи бѡжидарь воуковикь. ѿчьствомь ѿдиноклитїе еже е вь прѣдѣлѣхь, макидониский. Подвигохомсе на сїе бжтьвное дѣло, еже желахь ѿ юности моее и сьвьсею срдчною любовїю потроудихь. ѡбаче же ни сна своима ѡчима дахь. ни пощедѣхь ѿ именїа моего еже ми даль есть бь. дондеже придохь на сьврьшенїе стыe книги сїе рекоми ѡтой. Богоу поспѣшьствоующоу ми. сьписа и сьврьши сь великыемь троудомь вь запаный странахь. Ѡбаче же млюсе вьсакомоу

поющомоу или чьтоущомоу, или прѣписоующомоу блвите а некльнете. и да вси прѣбоудемо вь блвнiи хве вь днь соуни и вь вѣкы амин.

«Повелѣнiемь гна божидара воеводѣ. Троудихмосе ѡсiи писанiи. Смѣренни вь иноцехь, сщенныци. деѡдосiе игиенадiе, парагеклисiархь, монастыра стго савы срьбскаго иже е вь милѣшевы. Ѿчьствомже ѿ мѣста прикполи. Тѣмже млимосе поющимь или чьтоущи или прѣписоующимь. аще боудеть что погрѣшено исправлiайте. и на грѣшный роукоделисавши сiе, блвите а некльнете. да и вы оулоучите ꙗкоже iсрль валаамово. блвеще блвенiи. кльноущейже проклети. и давьси ѿврѣщемо блсвенiе гнiе. и того заповѣдемь поспѣшьници боудемо. Славеще ѿца и сна и стго дха, и нн и прно и вь вѣкы вѣкомь, амин.

«Сьвршисе сиа книга ѿ бытiа вь лѣто, з, тисоущно. и, ме. а ѿрства хва. тисоуща, и, флз. кроу слнцоу, зi. а лоу ei. индиктiѡ, i. демелиѡнь, з. епахта, з. златое число, зi. мсца, iоулiа, кз, днь. Ѿбниктцiехь.»

Тетрадь 20-я, лис. 7-й на оборотѣ, столбецъ правый, занятъ слѣдующимъ оглавленіемъ:

«Сказанiе ѿнедѣлiахь, иѿпочелiе книги сiе. Гласъ, е. и, s. и, з. и, и. сьседмицами попоуно вьсе. а Свѣтилнѣ, сь стрмн еуглскми самоглнами вьсе. — в Пѣнiа тропчна, ихже пое вьвеликы пс ивь прочее пости. — г Свѣлне прѣзь недѣлю. вь пне агглмь и прочимь. — д Тропаре вь нелю понепорочнахь. аггльскiи сьборь оуди. — s Дроузы тропари пѣваемiи, вьсоутоу понепорочнахь. — з Трпры бгородични и кокы прѣзнелю, беспльный и прб. — и Бгородични ѿсмiи гло. пѣваеми на бь гь, сь трпре стомоу. — д Прокимни, вечернiи. вьсоутоу вечерь. гь вьцрi, и прбаа. — i И четире не. гл, а, в, г, д. попоно. кромѣ семицамь. — аi Осемице, како поютсе каноны сьминеѡ вьнелю типи. — вi Чтны параклись савы срьбскомоу. — гi Мсца, авгоу. слоуба, ѿсщенiе воды. — дi Ѿставь пѣваемiи на коутiею оусьпши. — еi Млтвы еже глеть дiаконь на литiи. —

ѕ҃і Мо́лмы ї҆ерⷮла ѹ҆сѣ́пшимъ, и҆ бл҃ни. — ѕ҃і Мл҃тва ю҆́же гл҃етъ а҆рхїере́й и҆лѝ дѹхо́вни прⷭ҇ище́нїѹ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Духовн. Академ. (экземпл. неполн.). — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археол. общества, экземпляръ пергаментный.

Dobrowsky, Inst. ling. slav., стр. XL. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 151, № 112. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48, стр. 11. — *Строевъ*, Дополн. къ старопеч. книгамъ, № 1. — *Šafařík*, Časopis, стр. 99. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 22. — *Ундольскій*, Каталогъ Кастерина, № 7. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 24, и Описаніе, № 26. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 27. — Каталогъ Хлудова, № 7. — Извѣстія церк.-археол. общ. (Кіевъ, 1882 г.), стр. 74.

30. Октоихъ, напечат. въ Венеціи, въ листъ, 1536—1537 г. (собственно между 1537 и 1570 гг.), гласы 5—8, 162 листа, по 38 строкъ на страницѣ, въ два столбца, съ латинскою сигнатурою по тетрадямъ, только на первыхъ 4-хъ листахъ: **a**, **aii**, **aiii**, **aiiii** и 4 листа безъ сигнатуры, и т. д. до послѣдней тетради съ сигнатурою **u**. Изданіе это есть ничто иное какъ перепечатка предъидущаго, однако столбцы, не смотря на то, что строка въ строку, на ¼ дюйма короче и почти на двѣ линіи уже, нежели въ первомъ изданіи, въ немъ повторяются въ предисловіи и послѣсловіи и Божидаръ Вуковичь и трудившіеся надъ печатаніемъ. Только здѣсь на верхней сторонѣ листа перваго, въ заставкѣ, вмѣсто герба Божидара, гравюра: Іисусъ Христосъ, снятый со креста; Онъ изображенъ внутри круглой рамки изъ листвы, ниже пояса, съ опущенными руками; назади Его крестъ, копіе и трость съ губою. Заставочки, отпечатанныя въ концѣ предисловія (обор. 1-го лис.) и на оборотѣ 2-го листа, подъ текстомъ, имѣютъ другой рисунокъ, что въ выше описанномъ изданіи; въ ороографіи также видимая разница. По всей вѣроятности, изданіе это вышло изъ типографіи Іеронима Загуровича, чему служитъ доказательствомъ отмѣна въ этомъ изданіи герба Божидара и помѣщеніе вмѣсто него гравюры.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

Шафарикъ, въ «Geschichte der süd-slaw. Liter.», кн. 3, стр. 262, говоря объ этомъ изданіи «Октоиха», добавляетъ, что

въ тетрадяхъ 1-ой и 12-ой сдѣлано исключеніе: онѣ съ кирилловскою сигнатурою — а҃, к҃, вмѣсто a и k.

31. Соборникъ «Сьбо́рникь» (Избранная Минея), напечат. въ Венеціи, повелѣніемъ Божидара Вуковича, іеродіакономъ Моисеемъ изъ Дечанскаго монастыря (въ Молдавіи), начат. 1536, оконч. 1538 года января 19, въ листъ, 432 листа безъ нумераціи; полный наборъ страницы текста составляютъ 32 строки при крупномъ шрифтѣ и 38 — при мелкомъ, въ два столбца, а предисловіе и послѣсловіе въ одинъ. Для сигнатуры тетрадей, коихъ 54, изъ 8 листовъ каждая, употреблена внизу, на первыхъ 4-хъ листахъ, по срединѣ кирилловская нумерація, а справа готическія буквы; тетр. 1-я помѣчена такъ: а҃ a, в҃ aii, г҃ aiii, д҃ aiiii (въ этой сигнатурѣ сдѣлано исключеніе отъ прочихъ сигнатуръ), а другіе 4 листа съ лицевой стороны безъ нумераціи и буквъ, только на оборотѣ лис. 8-го, внизу, по срединѣ, поставлена нумерація а҃; тетрадь 2-я помѣчена: в҃ b, в҃ bii, в҃ biii, в҃ biiii, и такъ далѣе до тетр. 54-й, которая помѣчена: нд҃ ee, нд҃ eeii, нд҃ eeiii (на 4-мъ листѣ нѣтъ), и на обор. 8-го лис. нд҃. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ текстѣ помѣщены 34 изображенія святыхъ разной величины. Въ началѣ (л. 1-й) находится предисловіе, предъ которымъ, въ фигурной, черной заставкѣ, помѣщенъ гербъ Божидара: вверху одноглавый орелъ, а подъ нимъ левъ, вокругъ послѣдняго слѣдующія киноварныя слова: гнь в҃о воевода. На второмъ листѣ, гдѣ начинаются службы, вверху, въ черной заставкѣ, тотъ же гербъ въ уменьшенномъ видѣ, и надъ нимъ Распятіе; въ четырехъ концахъ креста, въ кругахъ, символическія изображенія Евангелистовъ. Всѣ вообще, какъ изображенія святыхъ, такъ и заставки, рѣзаны на деревѣ. Въ послѣдней тетради, на 5 страницахъ, напечатана Пасхалія Кирилла Философа, въ таблицахъ; обор. сторона листа 6-го и верхняя — 7-го заняты Оглавленіемъ, а на послѣднихъ 3-хъ страницахъ — послѣсловіе:

Предисловіе: «Йже въ тро́йици сла́вимїи бь, бл҃гойзво́ли оу҆-

красити стоую цр҃ковь свою. различными книгами. Тѣмже и азь хоу рабь, божидарь воуковикь. бл҃годѣтию бж҃тѣю желанїе имѣхь ѿ юности моке, и любовь кь бж҃твенымь црквамь. млихсе все бл҃гомоу влц҃ѣ хоу моемоу, да ми поспѣшить кь желанїю моемꙋ. да сьвршии и сїе дѣло юже наче дѣлати, сы сьборникь. бꙋ на славоу а на похвалꙋ вьсѣмь ст҃ымь, и хр҃тїанѡ на ползꙋ. понеже сьмыслих вре́ме старости моке, ѣко време сьмрьтное приближаетсе. и житїе наше не многорѣменно. ꙗкоже пр҃рч҃ьствоуеть нелжнїи пр҃ркь двдь. дн҃ие лѣть наших вь нихже, о҃. ащеликже е҃ силахь, п҃, лѣть. множаке ихь троудь и болезнь. Сего ра оубоꙗхсе сьмрьти понеже неглѣдае. ни цр҃а ни болꙗрина. и видѣхь времена тежка соуть, понеже врѣмена послѣдниꙗ есꙋ. межоу ѧзыци многыке рати, и велико попѣренїе ѿ исмаилтенъ на хр҃тїане, за ради сьгрѣшенїи наших. того ради и наше оукьснкник бы вь западныи страна италскыхь, вь велицей ѣреси рымской. немогшїи изыти вь свое ѡч҃ьствоу, заради исмаилтьскїи великыхь попѣренїи. ѣкоже и прѣже рекохь вь иныхь книга еже сьстави на типаре. да изнесе вь свое ѡч҃ьстви сїе типаре. сего ра млю га ба и пречтоую его мт҃ерь, да ми поспѣши на сьвршенїе дѣлꙋ. и потомь ѣко боудѣ волꙗ бж҃їа, мыслимь сїе типарѣ да изнесемь, сь свое ѡч҃ьство. еда кого бь изволи и по моей сьмрьти да се потроуди, за ради бж҃твеныи цркваxь, да исплънїи колико боудѣ волꙗ бж҃їа недостатьчьство ст҃и книгь. еже есть оумалкннок иновѣрными ѧзыци. Ап҃ль же павель гл҃кть красей цр҃ковь, свою дш҃оу красить. Млю же вьсѣхь ѿц҃е и братїю чьтоущїихь или вьспѣваюшихь. любве хв҃ѣ ради аще боудеть що погрѣшенно исправлꙗйте. и менѣ грѣшнаго божидара бл҃вите, ѣкоже пишетсе. молитва праведнаго сп҃еть грѣшнаго. и да ѿвои оулоучи млть здѣ, и таможе свѣтѡ вьси ѿзарилисе. Славеще ѿц҃а и сн҃а и ст҃го дха, и нн҃ꙗ и прно и вь вѣкы вѣкомь, амин .:.

«И поставыи Сии белѣгь мои вышеписанїи (т. е. гербъ въ заставкѣ). дарованны ми, велицѣмь кесаромь, Каришлоушомъ. Еже глетсе быти по именоу. е, кесарь ѿ рождьства хва. ѿбла-

даю́шта̄ ри́мскꙑмь начѐлствомь. и̏ мно́земь и̏ инїе́мь стра́намь, Госпо́динь нари́цаетсе .:.

«Наче́шесе пи́сати сїе ст҃ꙑѥ кни́гꙑ, гл҃ѥмїи ми́неи̏. Въ лѣ́то, ,з҃мд҃. кроу́гь слн҃ца, ѕ҃і. а лоу̑, д҃і .:.»

Послѣсловіе: «Покла́нꙗѥмсе те́бе въ тр҃оици сла́вими б҃е. Прѣвѣчноѐ ѥ̑ство, прѣбо́гатоѥ и̏ не́ко́нчаемо величьство. неи̏зслѣдимаа си́ло, неи̏зрѣ̑ннаа ѡ̏бла́сти. прѣмоу́дрости и̏сточниче, бл҃гости вь исти́ноу неи̏зслѣдимаа поу́чино. и̏же ѥ̏ди́нѣ имѣѥ весьмрь́тїе, вь свѣтѣ жи́вїи непристоупнѣмь. сътворивꙑи нб҃о и̏ землю̀ и̏ мо́ре и̏ вьса̀ ꙗ̏же вь ни̑. И̏же ѿ небы́тїꙗ вь бы̑е сло́во приве́ди вьсачьскаа. и̏ по сьврьшенїи дѣло, прьсть вьзьмь ѿ се́млѥ сьзда̑вь чл҃века. ѥ̏го ѡ̏бра́зо свои̏ почьть, и̏ сьгла̑ника се́бе сьдѣла. и̏ вьсѣмь ви̑мимь тваре̑ начѐлника сьтво́ри, и̏ вьса повиновати́се ѥ̏моу̀ поко́рїи. и̏ поло́жїи ѥ̏го̀ вь ра́и̏ пи́щи бж҃тве́нꙑѥ насла́жатисе. И̏ сѐмоу зави́дѣвь дїа́воль. прьвоѥ оу̑бѡ прѣльстивь прьваго чл҃ка а̏да́ма своеѥ̀ же́ною ѥ̏ввою̀, и̏ прѣстоупистà заповѣди бж҃їе вькоу̑шенїѥмь дрѣва. и̏ и̏згнань бы̑ ѿ раꙗ̀ и̏ ѿ бж҃тве́нꙑѥ жи́знꙑ вь ми́рь сь̏. па́денїе вьсе́моу ро́доу и̏схо́датаи. Посѣмже прѣльсти и̏ прочеѥ чл҃вкꙑ, ѥ̏же ѡ̏ста́вити б҃а и̏ покла́нꙗтисе вез̑оушнимь и̏доло̑. Послѣдиже ѡ̏нꙑи бж҃твенꙑи моу́жїе. ѥ̏но́хь, нѡ̑ѥ, ме́лхиседекь, а̏враа́мь, и̏ ісаа́кь и̏ ꙗ̏кѡ́вь, непа́саними и̏ кни́гами просвѣщахусе, нь̏ сьми́сль и̏моу́щїе чи́сть. и̏ сьврьшенноу вѣру, дх҃а ст҃го сиꙗ̑нї просвѣщахоусе, и̏ та́ко бж҃їа хо́тенїа вѣдѣꙗ̑хоу. б҃оу са́момоу бѣседоую̑щи и̏мь̀ оу̑сти кь оу̑сто. Пото́мже мѡу̑сѝ гл҃ѥ б҃ꙑ лицемь кь ли́цоу. и̏же и̏ начрьтан̑нꙑѥ скри́жали прие̑ ѿ нѥго, и̏ сїи̑ по же́стосрьдїю̀ закѡннаго ра̑ и̏змѣнѥнїа ськроушїи. Нь̏ и̏и̏зьꙗвлѥ̀ними пр҃рчьскꙑ̏ми вьразоумлꙗѥ и̏ вьзво́де, и̏ вьсачьскꙑ̏ бл҃гтльствоуѥ. и̏ зако̑ д҃а̀ на помо́щь, и̏ пр҃рци прѣвьзвѣстише ѥ̏же кь зе́мльни̏ то́го пришьствꙑѥ. и̏ ѥ̏же ѿ д҃вꙑ неи̏зрѣ̑нное, и̏ чл҃ко́мь несказ̑нноѥ вьплъщенїе. По си́хже ѥ̏дино́ро́днꙑи сн҃ь и̏ сло́во бж҃їе, несьтрьпѣ видѣти ро́да чл҃чаа дїаволо̑ моу́чима. прѣкло́нь нб҃са и̏ сьни́де на зе́млю̀, и̏ ѡ̏бра́зь ра́бꙑ прїѥ̑. и̏ пл҃ь вьсприѥмь ѿ прѣчтꙑѥ и̏ неи̏скоу́сомоу́жнꙑѥ д҃вꙑ ма́рїе б҃це. и̏ сь чл҃ве́кꙑи

пожи́ве кро́мѣ грѣха, тво́ре зна́менїа и҆ чю́деса ве́лїа. Дає҃ слѣпимь зрѣнїе, хро́мимь хо҄женїе, слоу́кїе и҆спра́влꙗє. бѣсы и҆зго́не, мрьтвыє вьскрѣшаѥ. Пакыже на҄ ра́ди̏ во́лєю пострадавь, распе́тсе и҆ погрѣбень бы́сть. и҆ тре́тїи дн҃ь вьскр҃се. попра́вь ада, и҆ соущеє сь адамомь вь адо́вѣ тьмници ѿ ре́ши ѿ оу҆зь. И҆ сь сла́воѭ вьзне́сесе на нб҃са и҆ се́де ѿдесноую ѿц҃а. А҆п҃лыже найтї҃е по роженїю бж҃твьнаго дх҃а бл҃гть вьспрїеше. и҆ ѥже про҄вѣданїе ст҃го и҆ бж҃тве́наго еу҆глїа, бл҃гоч҃тїа вьсе́лєннꙋю и҆спльнише. и҆до́лское же помра́ченїе и҆спровре́гоше. Мно́гостра҄лниже м҄нийци, тѣло своє на ра́ны прѣдаше, и҆ крьвь своѭ пролиꙗше. бж҃тве́ноѭ лю́бовию пла́мими, и҆ нетлѣнныє вьсприеше вѣнце. Прѣп҃обныиже просиꙗше ꙗ҆ко свѣтила сиꙗю́ще вь мирѣ. и҆же и҆сти́нноѭ вѣроѭ тѣмже и҆ напоймїи ѿ неприко́сновеннаго бж҃тва е҆го̀. вьсиꙗше свѣтила вьсѣмоу мироу. и҆спльнꙗюща бж҃їа хотѣнїа по бж҃твьномоу сьмо́трению найтїемь ст҃го дх҃а. Ре́коу же и҆же вь ст҃ыи, си̏ ст҃ыи канѡнотворци. дамаскꙋнже и҆ ко́зма, и҆ сьимь п҃обныи. и҆же кра́снаа житїа ст҃ымь ꙗ҆ко оу҆мѣти вьмѣнише. Прѣда́шеже на́мь сїю и҆ дш҃еспс҃ноую книгоу. гл҃ѥми сьбо́рникь. и҆хже и҆ме́на вьсѣмь ст҃ыи и҆зьбра́ннымимь. пр҃ркомь, и҆ а҆п҃ло́мь. ст҃ле́мь, и҆ прѣподо́бный, и҆ прочи́мь ст҃ыимь. Въ лѣтноє ѿбьхо́женїе вь нѥмь поло́жихомь слоужбы, сь агри́пинїамь. и҆же и҆меѭть сла́вословїе и҆ проча. Ꙗ҆коже кра́сными цвѣтци райсцїими оу҆кра́шаемсе. поми́наѭще тѣхь прѣкра́снаа бдѣнїа и҆ пѣнїа, и҆ вьсенощнаа сла́кословїа. па́че ме́да сла́дьчайшаа грьтаноу.

«Тѣмже и҆зво́ленїемь великааго г҃а б҃а и҆ сп҃са на́шего і҆у҃ х҃а. и҆ бл҃годѣти дароу ст҃го дх҃а. А҆зь грѣшныи х҃оу рабь, бо́жидарь воуковикь ѿч҃ьствомь ѿ дїѡклитїйскый стра́нахь. вь прѣдѣлѣхь Македо́нскый, ѿ града соуще гл҃ѥмаа пѡдго́рица. Видѣвшїи послѣдными врѣменми, ѿ и҆нове́рный ѥзыкь. ве́ликоє раздроушенїе и҆ поперенїе ст҃ыихь цр҃ко́вь, и҆ оу҆ма́ленїе бж҃ьстьвныихь кни҄гь. И҆ се́го ради̏ ѡ҆брѣщьшоумисе вь западныихь стра́нахь италскыихь. вь миросла́вствоующемь ме́стоу ве́нетїанѣ. Оу҆вѣдевь ꙗ҆ко вьса̀ житїа се́го соуе҆тна, и҆ ма́ловрѣменнаа прѣхо́дещаа. И҆ сьбы́рахь, е҆ли́каа оу҆бо вьзмо́гохь оу҆мо́мь пости́гноути.

ѩже быти къ просвѣщенїю и свѣтлости с҃тыи црквыи. Боу по-спѣшьствоующоу ми, къ желанїю моемоу. Сътворихъ ѿ двою роукъ слова инѣмь повѣлѣмь. ѥже сьписахъ и съставихъ сїю бж҃твеноую и многонарочитоую книгоу, гл҃мїи сьборныкь. Иже и вьложихомь вь немь слоужбы, с҃тыи изъбраннымь празни-комь, сь ѡблычїемь ѡбраза ихъ. Ѡ мс҃ца, се҃. до мс҃ца ав-гоуста. И ктомоу приложихомь, пасхалїю кѵрила философа сь сл҃нчнимь и лоуновныи, кроугѡ. Бь̑ бѣ, никакоже не да себе покоꙗ. Ѡбачеже, ни вѣжамь мои дрѣманїа. и ѿ бг҃оданнаго миименїа непощедѣ. дондеже приспѣ на сьвршенїе дѣлоу. Сего ради мо-люсе, вьсакомоу поющомоу или чьтоущомоу, или прѣписоую-щомоу. Любьве х҃вы ради бл҃вите. Ащелиже що боудеть сьгрѣ-шенно, исправлꙗите, а не кльнете. и юже вьсѣмь бл҃вещимь бл҃гть полоучити, ѿ г҃а бг҃а и сп҃а нашегѡ іс҃ х҃а. Ѥмоуже слава и дрьжава вь бесконьчные вѣкы, аминъ .:.

«Повелѣнїемь г҃на божидара воеводѣ. Троудихсе ѿ семь писанїи, азь грѣшныи. многоѡкааннѣиши, и мьнши вь инокехъ ѥродїаконь, мѡисѣи. ѿ монастыра гл҃емаго дечанѡ. иже ѥ вь странѣ македоньскыи, близь великыи горѣ. Ѡч҃ьствомьже ѿ мѣста нарицаемаго боудимлꙗ, близь монастыра шоудиковѣ.

«Мл҃ю вы ѡч҃и и братїа, и колѣномь касаюсе. Аще не роу-кою нь ѥзыкомь. Аще боудеть що погрѣшено, поюще любве ради х҃вѣ исправлꙗите. и нась оусрьдно троудившїихсе ѿ сѣмь бл҃вите, а не кльнете. да и вы оулоучите, оуслышати страшнаго и нелицемѣрнаго соудїе гл҃сь. ѥже р҃еть кь ѡдесноую стоещимь. Прїите бл҃венїи ѡц҃а моего, и наслѣдоуите оуготованное вамь цр҃твїе ѡсьложенїа мироу. Ихьже боуди вьсѣмь намь полоу-чити, бл҃годѣтїю и чл҃вѣколюбиемь г҃а нашего іс҃ х҃а. сь нимже ѡц҃оу вькоупѣ сь с҃тымь д҃хомь. Слава дрьжава: чьсть и по-клонѥнїе. Нн҃ѣ и присно и вь вѣкы вѣкомь, аминь.

«Тогдаже четиремь чювствїамь быти, с҃тыми и великыми вьселенскыми патрїарси. Въ Константиноу градоу, новомь ри-моу, прѣстоль ѡбьдрьжещоу вьселенскомоу патрїархоу, кѵрь іеремїе. Въ Алеѯандрїи же, кѵрь іѡакимь, папа и патрїархь. Вь

антиѡхїе же владчьствоующоу великомоу патрїархоу кѵ михаилоу. Їерлимьскымже прѣстоломь стытельствоующоу, кѵ германоу патрїархоу.

«Ꙗкожебо плавающе вь поучинѣ мѡрсцѣй ѡвоуреваемїи, желають прїити вь пристанище благоѡтишно. сице и пишоущей, желають постигноути вь коньць пишемїе книги. Сѐ и мы благодѣтїю хвою достигохомь. Тѝ бо есть зачело и сьврьшитель вьсакомоу дѣлоу благомоу. Емоуже слава вь вѣкы амин.

«Почесе писать сїа стаа и бжьствнаа книга, мсца їюнїа, аї, днь и сьврьшисе, мсца генвоуарїа, дї, днь. Ѹвнетцїехь. При великомоу доукоу андреѡ грити. Начельствоующоу его вь врѣме то.

«Сьврьшисе сїа стаа и бжьствнаа книга глемии сьборникь. Ѿ бытїа, вь лѣто, ꙁмѕ, и Ѿрожьства хва, ,афли. Кроуг слнцоу, иг. а лоун, ѕї. индиктїѡ, аг. Ѡснованїе, кд. златое число, дг. епакта, а. мсца, генвоуарїа, дї, днь. Оувнетцїехь.: ~»

Въ Соборникѣ, по окончаніи Пасхаліи, напечатано слѣдующее оглавленіе службъ:

«Скаꙁь, колико имать слоужбы, праздико[мъ] избранный. вь книгы сїе.

Мсць, Семврїе.

а. Стго симеѡна стльпника. и прочїихь.

ꙁ. Прѣпраꙁньство рожства прстые бце, и стго мчнка созонта.

и. Ржство прѣстые бце.

гї. Ѡбновленїе стго вьскрсенїа ха ба нашего, и прѣпраꙁ крстоу.

дї. Въздвиженїе крстоу.

кѕ. Прѣставленїе стго апостола и еѵлиста їѡанна бгослова.

Мсць Ѡктомврїе.

ꙁ. Стго апостола дѡми.

дї. Прѣподобные мтре наше параскевыи.

иї. Стго аплла и еѵлиста лоуки.

кѕ. Стго мчнка димитрїа.

Мсць Ноѥвріє.

а҃. Стыи҆ чютворць и҆ бесребрьни козми и҆ дамїана.
и҃. Сьборь ар҆хистратига михаила и҆ прочиихь беспльтныи҆.
аі. Памѣть стго великомнчника вь црѣ стефана срьбскаго.
гі. И҆же вь стыихь ѡца нашего ї҆ѡанна златоустаго.
ді. Стго апла филиппа.
ѕі. Стго апла ѥѵлиста мадеа.
к҃. Прѣпразньство иже вь црьковь вь вьнію прѣстыѥ бцѣ.
ка. Вьвѣнїє прстыѥ бцѣ.

Мсць Декемвріє.

ѥ҃. Прѣпобнаго и бгоноснаго ѡца нше савы.
ѕ҃. Стго ѡца нашего николы.
гі. Стыихь великомнчникь ѥустратїа и дроужини ѥгѡ.
Недѣлѥ стыихь прѣѡць.
Недѣлѥ стыихь ѡць.
к҃. Прѣпразньство рѡ хва. и стго сщенномнчника и҆гнатїа бгоносца.
ка. Прѣпразньство рожьства хва, и стые мнце иоулїанїє.
кв. Прѣпразньство рожства хва, и стыѥ мнице анастасїє.
кг. Прнпраз ро хва, и стыи десеть мникь иже вь критѣ.
кд. Прѣпраз рѡ хва, и стые прѣподобномнице ѥвгенїє.
кѥ. И҆же поплъти рожьство га ба и спса нашего їу ха.
кѕ. Сьборь прѣстые бцѣ.
кз. Стго прьвомнника стефана, и архидїакона.
ки. Стыи двѣ тмѣ мникь. иже вь никомидїи.
кд. Стыи млнць ѡ їрѡда избиенныхь, ді тисоущь.
Недѣлѥ по рожьствѣ хвѣ.

Мсць Геноуаріє.

а҃. И҆же поплъти ѡбрѣзанїє га нашего їу ха, и памѣть василїа великаго.
в҃. Прѣпразство просщенїа.
г҃. Прѣпразньство просщенїа.
д҃. Прѣпраз. просвѣщенїа.
ѥ҃. Прѣпразньство просщенїа.

ѕ҃. Ст҃аа бг҃оꙗвленїа.
з҃. Сьбо́рь ї҆ѡа́нна пр҃тче.
и҃. Прп҃обнаго гєѡ҃ргїа хо́зевїта.
д҃. Ст҃го м҃ника полиє҃кта.
ї҃. Ст҃го грі́горїа нисїискаго.
аі҃. Прѣп҃обнаго ѡ҃ца на́шего деѡ҆досїа ѡ҆бщѐжи́телꙗ.
ві҃. Ст҃ые м҃ни́це та́тїаны.
гі҃. Ст҃ый, г҃, м҃ни́кь. ї҆єрми́ла и стра́тоника и҆ прочи́хь.
ді҃. И҆́же вь ст҃ый ѡ҃ца, наш҃ са́вы, прьваго а҆рхїеп҃кпа срьпскаго.
зі҃. Прѣподобнаго ѡ҃ца на́шего ве́ликаго а҆нто́нїа.
к҃. Прѣподобнаго ѡ҃ца на́шего є҆ѵ҆ди́мїа ве́ликаго̀.
кє҃. И҆́же вь ст҃ый ѡ҃ца на́шего гри́горїа бг҃ослова.
л҃. Ст҃ый трїи ст҃ль, ва́силїа ве́ликаго, и҆ прочїихь.

Мс҃ць фе́вроуарїе.

а҃. Ст҃го м҃ни́ка три́фона. и҆ прѣдьпразньство срѣтенїа.
в҃. Срѣтенїе г҃а на́ш҃ ї҆у҃ х҃а́.
г҃. Ст҃го сїмеѡ҆на бг҃оприє҆мца.
гі҃. Паме́ть ст҃го ѡ҃ца наш҃ сѵ҆меѡ҆на срьбскаг҃ѡ оучи́телꙗ.
зі҃. Ст҃го деѡ҆ра ти́рона.
кд҃. Ѡ҆брѣтенїе ч҃тные гла́вы ї҆ѡа́нна предитече и҆ крьстителꙗ.

Мс҃ць ма́рть.

д҃. Ст҃ый, м҃, м҃ни́кь. и҆́же вь се́вастїи.
кд҃. Прѣпраз҃ бл҃гове́щенїа.
кє҃. Благове́нїе прс҃тые бц҃е.

Мс҃ць а҆при́ль.

кг҃. Ст҃го и҆ славна́го ве́ликом҃ни́ка гєѡргїа.
кє҃. Ст҃го а҆п҃ла ї҆єѵ҃листа ма́рка.

Мс҃ць Май.

и҃. Ст҃го а҆п҃ла ї҆єѵ҃лїста̀ ї҆ѡа́нна. и҆ а҆рсе́нїа ве́лика҃.
ка҃. Ст҃ый ве́ликыихь цр҃ь ко́нстанти́на и҆ е҆ле́ны.
кє҃. Трѣтїе ѡ҆брѣтенїе ч҃тные гла́вы прѣдитечевы.

Мсца Ію.

аі. Стыѝ апль вартоломеа и варнавы.

ді. Стго прока Елисеа.

кд. Рожство Іоанна пртче.

кд. Стыи апль петра и павла.

л. Съборъ стыи, ві, апль.

Мсца Іоулїа.

в. Положенїе ризы пречтыя бце въ влахернѣ.

и. Стго мника прокопїа.

еі. Стго кирика и оулиты.

зі. Стыя мнице марины.

к. Стго прока илїе.

кѕ. Стго мника пантелеимона.

Мсца Авгоуста.

а. Стыи, з, маккавеи, и прочїихъ.

в. Прѣнесенїе чтныи мощи стго прьвомника стефана.

ѕ. Прѣображенїе га бга и спса нашего іу ха.

еі. Успенїе пречтые бце.

кд. Оусѣченїе чтные главы стго Іоанна пртче и крстлю.»

Въ Соборникѣ находятся слѣдующія изображенія:

1) Св. Симеона Столпника, 2) Рождества Богородицы, 3) Креста Господня, съ копіемъ и тростію, 4) Іоанна Богослова, 5) Увѣрованія Апост. Ѳомы, 6) Преподобныя Параскевы — стл пѧтка, 7) Великомуч. Димитрія, 8) Свв. Космы и Даміана, 9) Архангела Михаила, 10) Великомуч. Стефана Краля Сербскаго, 11) Св. Іоанна Златоустаго, 12) Введенія во храмъ Пресв. Дѣвы, 13) Святителя Николая, 14) Великомуч. Евстратія, Авксентія, Евгенія, Мардарія и Ореста, 15) Рождества Христова, 16) Богоматери съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, 17) Первомуч. Стефана, 18) Крещенія Господня, 19) Іоанна Крестителя, 20) Свв. Саввы и Симеона Сербскихъ, 21) Трехъ Святителей, 22) Срѣтенія Господня, 23) Іоанна Предтечи, 24) Благовѣщенія Пресв. Богородицы, 25) Великомуч. Георгія, 26) Свв. Константина и Елены, 27) Іоанна Предтечи, 28) Апост. Петра и Павла, 29) Пророка Иліи, 30) Креста Господня, 31) Архидіакона Стефана, 32) Преображенія Господня, 33) Успенія Пресвятыя Богородицы и 34) Іоанна Предтечи, изображеніе одинаковое съ 23 и 27.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ Духов. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Рум. муз.; у Щапова. — Въ библ. Воскрес. мон. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церк.-археол. общ. — Въ книгохр.: Хилендарскаго и Св.-Павловскаго мон.

Сопиковъ, Опытъ, ч. V, № 12950. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XLI. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Екс. Болг., стр. 117. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 151, № 113. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 262. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Liter., кн. 48. — *Строевъ*, Дополненіе, № 2. — *Šafařik*, Časopis, стр. 99. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., стр. 21, № 16, и *его же* Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 23. — *Ундольскій*, Катал. кн. Кастерина, № 8 — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 25, и Описаніе, № 28. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 28. — Журн. Мин. Нар. Просв., 1842 г., № 5, отд. II, стр. 49—66.

Проф. Г. Магарашевичъ видѣлъ въ мон. Petkovica, въ Сербіи, одинъ экземпл. этого Соборника, напечат. на пергаментѣ (Ljet. 1829. I. 124.).

32. Октоихъ, напечат. въ Митрополіи Грачаницкой*), повелѣніемъ Никанора, митрополита «Новобрьдскаго», трудами Димитрія, въ 1539 году, въ листъ, 224 листа. Тетрадей 28, изъ 8-ми листовъ каждая. Наборъ страницы 27 строкъ, безъ переносовъ. Въ печатаніи употреблена краска черная и киноварь. Орѳографія «Октоиха» сербская, безъ юсовъ. На первой страницѣ находится предисловіе или заглавіе; надъ нимъ небольшая заставка, у которой вверху крестъ съ буквами **Іс. Хс.** На оборотѣ этого заглавія гравюра на деревѣ: Грачаницкая церковь, въ византійскомъ стилѣ, съ надписью по черному фону «**митрополіа грачаница**». Подъ изображеніемъ церкви помѣщены: свв. Косма, Іоаннъ Дамаскинъ и Іосифъ, а ниже вязью: «**Смѣреніи никанѡ новобрдъскы митрополит.**»

«**Понѥже ѹбо мы, недѡстойны быхѡ ѿ нашее лѣности ѹлꙋчити. ꙗкоже они бжтвны прѣжніи мꙋжіе. иже не писанми и книгами просвѣщаахꙋсе. напослѣдькже въсещедріи иже въ трѣхь лицѣхь покланꙗемиіи и славимиіи бь. непрѣзрѣ своѐ рабы. нь изволи своею благостинѥю исплъныти црквь свою различнимн бгодьхновенніими писанми къ славословію ѥго. и дасть намь скровище дховноѐ сщеніе оныи бжтвные мꙋже. дамаскина же глю и космꙋ и іосифа. наитіемь стго дха наꙋчаѐміе прѣдаше намь пѣснословити. иже въ вышнихь славословимаго агглкими тристыми гласы ба. пріехѡ и изьобилства писаніемь дшеспные сіе книги. е ѹбо цѣломꙋдрію наставница. и къ бꙋ примиреніе,**

*) Монастырь Грачаница или Грачаницкій находится недалеко отъ города Приштины (Голубинскій «Краткій очеркъ исторіи православ. церквей...»).

й печáли потреблéніе й бл҃годарéнію вина ⁘ Тѣмже й мнѣ смѣрéннаго й хꙋдáго подвиже къ писáнію сеè сщ҃еніе кніги. ѿ ôсмы гласовь четíри. Въ йспльнéніе слáвословіа трисл҃ннаго въ єдíнствѣ поклáнаѥмаго бжтва. Сего радѝ мл҃ю стáрце й съвьзрастніеми йюные. поюще йлѝ чьтꙋщееѐ йлѝ пишꙋщееѐ. Любвѣ радѝ хвѣ йсправíайте, насъ же ѹ҆срьдно трꙋдившíихсе въсіѐ дѣло, бл҃вите. давъсѝ коупно слáвимь, ôц҃а й сн҃а й ст҃го дх҃а. тáможе свѣтом ѥе ѿзаримсе âмíнь. Повелѣніемь въсеôсщ҃еннаго Никанора митрополíта нóвобрьдскаго. трꙋдíхсе ô сѣмь въ митрополіи грачáници. Азь хꙋ рáбь димíтріе. въ лѣто „ꙁмꙁ.»

На Аѳонской горѣ, въ книгохранилищѣ Греческаго Свято-Павловскаго монастыря. — Въ Рыльскомъ монастырѣ (въ Болгаріи). — Въ Москвѣ, въ библіотекѣ преосвящ. Порфирія, только заглавный листъ и два листа текста.

Архим. *Леонидъ*, въ статьѣ «Славяно-Сербскія книгохранилища на св. Аѳонской горѣ...» М., 1875 г. — *С. Новаковичъ*, «С археолошке изложбе у Кијеву», У Београду, 1874 г., стр. 7—9. — *К. Иречекъ*, «Періодическо списание на Българското книжовно дружество въ Срѣдецъ». Кн. III, Срѣдецъ, 1882 г., стр. 140 и 141.

И. Вуичь, въ своемъ «Путешествіи по Сербіи» (Puteszestwije po Serbii), 1828 г., стр. 68, только по наслышкѣ, разсказываетъ о типографіи, бывшей въ «монастырѣ Митрополія», въ Сербіи. Шафарикъ въ этомъ разсказѣ сомнѣвался и требовалъ доказательствъ о существованіи этой типографіи (Jahrb. d. Lit., 1829 г., кн. 48, стр. 18). Въ настоящее время мы видимъ и самое изданіе, вышедшее изъ вышесказанной типографіи.

33. Молитвенникъ (Евхологіонъ), въ 4-ю д. л. Выходнаго листа во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ не встрѣчалось. Судя какъ по очертанію буквъ, совершенно сходному съ крупнымъ шрифтомъ Венеціанскаго «Соборника» 1538 г., такъ и по сигнатурѣ тетрадей, въ обоихъ этихъ изданіяхъ одинаковой, а также и по причинѣ часто въ заставкахъ встрѣчающихся буквъ ко, можно положительно утверждать, что и это изданіе напечатано въ Венеціи, около 1538—1540 (?) г. Для сигнатуры тетрадей, коихъ 35, изъ 8-ми лис. каждая, употреблены внизу, только на пер-

выхъ 4-хъ листахъ, по срединѣ, кирилловская нумерація, а справа готическія буквы, напр. тетрадь 1-я помѣчена: а̄ a, а̄ aii, а̄ aiii, а̄ aiiii, а другіе четыре листа оставлены безъ нумераціи и буквъ, только на оборотѣ лис. 8-го, внизу, поставлена нумерація а̄, и т. д. Всѣхъ листовъ въ этомъ изданіи 280; наборъ страницы — 21 строка; въ печатаніи употреблена и киноварь. На первомъ листѣ отпечатана фигурная, черная заставка (такая-же, какъ и предъ послѣдованіемъ, въ Псалтири 1546 г.), вверху ея находятся киноварныя буквы: і҃с. х҃с. Подъ этой же заставкой напечатано, тоже киноварью: «Мѡлитьвникь». Предъ каждой статьею помѣщены небольшія черныя заставочки, изъ коихъ надъ одними находятся буквы: і҃с х҃с, а другія имѣютъ въ срединѣ — Бо (Божидаръ), нѣкоторыя же совсѣмъ безъ нихъ.

Въ составъ сего изданія вошли слѣдующія статьи:

Чинъ бываемый исповѣданию. Хотей исповѣдатисе. внидеть вьцр҃ковь. сьстрахомь исмыренїемь исьгбенами роуками... тетр. 1-я, лис. 1-й. — **Чинъ бываемый наѡдѣянїе расы...** тетр. 2-я, лис. 1-й на оборотѣ. — **Послѣдованїе малаго ѡбраза иже и мантїа...** тетр. 2-я, лис. 4-й. — **Чинъ бываемый великаго и агг҃льскаго ѡбраза...** тетр. 3-я, лис. 2-й. — **Чинъ бываемый на разлоученїе дш҃и...** тетр. 6-я, лис. 2-й. — **Послѣдованїе бываемо, ѡоусьпшїихь инокыихь...** тетр. 7-я, лис. 4-й. — **Чинъ бываемый погрѣба бѣльчьскаго...** тетр. 11-я, лис. 4-й. — **Послѣдованїе бываемо, надь коутиєю оусьпшїимь...** тетр. 14-я, лис. 4-й. — **Чинъ бываемый ст҃ити маслѡ...** тетр. 15-я, лис. 3-й. — **Чинъ бываемый на ѡсвѣщенїе масльно оумрьшїимь. инокѡмь, и белцемь...** тетр. 18-я, лис. 6-й. — **Чинъ бываемый наст҃оє бгоявленїе. вьнавечерїе позаамбоннѣй мл҃тве...** тетр. 21-я, лис. 3-й. — **Слоужба ѡсвѣщенїю водѣ. на новый мс҃цѣ. такожде, и мс҃ца авгоуста, а҃ дн҃ь...** тетр. 22-я, лис. 4-й на обор. — **Чинъ бываемый помыти хотеще мощїи ст҃їихь...** тетр. 23-я, лис. 8-й. — **Чинъ навьздвиженїе. чст҃наго кр҃та...** тетр. 24-я, лис. 2-й. — **Чинь бываемый на ѡбновленїе ѡсщ҃аемаго храма. и иже вьтомь ст҃ие трапезы...** тетр. 25-я, лис. 7-й. — **Чинъ бываемый**

надь покол҄ѣбавшеюсе с҃тою трапезою... тетр. 28-я, лис. 6-й, на обор. — Чинъ бываемый напоставлению свещеносца, иподиакона... тетр. 29-я, лис. 3-й. — Чинъ бываемый напоставление чьтца, и певца... тетр. 29-я, лис. 3-й на обор. — Чинъ бываемый напоставление иподиакона... тетр. 29-я, лис. 4-й на обор. — Чинъ бываеми на поставление диакона... тетр. 29-я, лис. 5-й на обор. — Чинъ бываемый на поставление священника, сии речь попа. подобаеть емоу, л҃. тимь летомь быти. и тако поставлятисе... тетр. 29-я, лис. 8-й на обор. — Чинъ бываемый напоставление епископа. или митрополита. или патриарха. вьсиво едино образно поставляютьсе. тькмо имена пременяютсе. ѡепископа на митрополита. и ѿ митрополита, на патриарха... тетр. 30-я, лис. 3-й. — Чинъ бываемый на поставление игоумена... тетр. 30-я, лис. 8-й. — Чинъ бываемый на поставление цр҃а... тетр. 31-я, лис. 3-й. — Молитва на поставление кесара и деспота. и инымь властемь... тетр. 31-я, лис. 3-й на обор. — Молитви вьсьборе кнезу, хотещии власти прияти великые ѿцр҃а... тетр. 31-я, лис. 4-й. — Молитви бывакме на великомь сьборе ѿходещоу патриархоу вьпоуть шьствие, и пакы приходещу... тетр. 31-я, лис. 5-й. — Молитви вьже назнаменати ѡтроче. приемлеи име вьѡсмый дн҃ь рождьства своего... тетр. 31-я, лис. 6-й. — Мл҃твы еже сьтворити ѡглашеннаго... и проч. молитвы, тетр. 32-я, лис. 2-й. — Молитви поеже ѿмити новопросвещеннаго, вь, и҃. дн҃ь покрещеный... и проч. молитвы, тетр. 33-я, лис. 5-й. — Мл҃тва, м҃. днемь. егда хощеть дасе причестить... тетр. 33-я, лис. 7-й. — Чинъ бываемый на братосьтворение... тетр. 34-я, лис. 1-й на обор. — Чинъ бываемый на ѡброучение... тетр. 34-я, лис. 5-й. — Молитва юже гл҃еть иерей или доуховникь прощенноу загрехи... тетр. 35-я, лис. 5-й. — Мл҃тва. на ѡснование цр҃кви ѿархиерею... тетр. 35-я, лис. 8-й. — Молитва навьдроужение чьстнаго кр҃ста... тетр. 35-я, лис. 8-й на оборотѣ.

Въ Спб., въ Публич. Библіот. (Отчетъ ея за 1875 г., стр. 47). — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вѣнѣ, въ Императ. Придв. Библ.

Dobrowsky, Inst. ling. Slav., стр. XXXIX. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48, и *его же*: Časopis, стр. 99. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 26, и Описаніе, № 29. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 30. — Кат. Хлудова, № 9.

34. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напечат. въ монастырѣ Милешевѣ *), въ Герцеговинѣ, близъ города Пріеполя и рѣки Лима, иждивеніемъ игумена Даніила, а трудомъ іеромонаховъ Мардарія и Өеодора, въ 1544 г., въ 4-ю д. л., 350 листовъ. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадямъ, коихъ 44. Тетради 1—43 имѣютъ по 8 листовъ каждая; а 44-я только 6 листовъ. Тетрадь 1-я помѣчена на 1-мъ и 8-мъ листахъ: а҃, а҃, прочіе въ срединѣ 6 листовъ безъ помѣты; въ тетрадяхъ 2—43 помѣчены въ каждой только первые 4 листа, напр. в҃, в҃іі, в҃ііі, в҃іііі, а другіе 4 листа съ лицевой стороны безъ нея, только на оборотѣ листа 8-го внизу, по срединѣ поставлена нумерація в҃, и т. д., тетрадь 44-я помѣчена: м҃д, м҃діі, м҃дііі, и 3 листа безъ нея. Полный наборъ страницы — 19 строкъ. Шрифтъ въ этомъ изданіи не столь красивъ, какъ въ Божидаровскихъ изданіяхъ. Мѣстами также употреблена киноварь. На листѣ первомъ вверху фигурная, четырехугольная, черная заставка, въ срединѣ ея слѣдующія слова: «Тр҃це ст҃аѧ сл҃а тебѣ.» Подъ этой заставкой начинаются молитвы и предварительные псалмы. Вверху листа 3-го отпечатана другаго вида узловатая, черная заставка, занимающая полстраницы и оканчивающаяся вверху крестомъ, съ буквами: іс х҃. н к, на этомъ листѣ начинается Псалтирь, и оканчивается на 2-мъ листѣ тетр. 18-й, въ ней же на лис. 3-мъ, начинаются Псалмы избранные, оканчиваются въ 20-й тетради, на 8-мъ листѣ. Тетрадь 21-я, лис. 1-й: «Послѣдованіе съврані҆а късѐлѣт҃нагѡ. Начьнше ѿ мсца, се́птевріа. до мсца, Авгѹста... оканчивается въ тетр. 33-й на оборотѣ листа 7-го; на этомъ же листѣ начинается: «Начѐло ст҃гѡ ивеликагѡ пѡстꙋ... оканчивается на 4-мъ листѣ тетр. 38-й. Въ этой же тетради на листѣ 5-мъ: «Часословць имѣѥ нощнꙋю

*) Милешевъ Сербскій монастырь, нынѣ упраздненный.

и҆дне́вноую слоу́жбꙋ, пѡоу́ста́воу прѣпо́бнаго ѿца нашего са́вы і҆ер҃лмскаго... оканчивается въ 44-й тетради на листѣ 4-мъ. Въ самомъ же концѣ книги, на послѣднихъ 2-хъ листахъ, находится послѣсловіе:

«Изво́лениіемь ѿца. и҆вьпльщенні́емь сн҃а. Нсьшьствіемь ст҃го дх҃а. А҆зь смѣренїи и҆гоу́мень миле́шевскїи да́нїиль і҆еромо́нахъ. и҆сьвсе́мѝ ѿги бра́тїами. Въжелѣхѡ троу́долю́бьзне. і҆еже сьста́вити фо́рмѝ вь мо́настири свт҃го вьзне́нїа гн҃а. И посла́хѡ ѿги бра́тїю на́шоу, никано́ра і҆еромо́наха, и҆са́воу і҆еромо́наха. вьстра́ни и҆та́лскїе. и҆сь и҆гоу́менѡ баньскы̑мь мардарі́емь і҆еромо́нахѡ. Въми́росло́вствоующїи гра́дь вене́тїю и҆вьса̀ недостьчнаа ѿтоу принесоше. Исьста́вихѡ сїе типа́ре. і҆ели́ко вьзмо́гохомь постигноути. и҆сьпи́сахомь дш҃еполь́зныи҆е кни́гы сїе ѱа́лтири. Вънихже прило́жихѡ, си́нока́ре дне́вныи҆еже, и҆ по́стныи҆е. и҆ ча́сословць и҆меі҆е но́щнꙋю и҆дне́внꙋю слоу. Тѣмже колѣне прѣкло́нь, мл҃юсе, и҆ми́лсе дѣю, поющїи и҆лѝ сти́холо́гїсоующїимь, и҆лѝ прѣпи́сꙋющїимь. А҆ще боу́деть что̀ погрѣшено, и҆спра́влꙗите. и҆на ѿсе́мь троу́дившихсе бл҃ви́те а҆неклнѣте. Пони́еже непи́са дх҃ь ст҃ы, ниа҆гг҃ль. нь роу́ка грѣшина и҆бре́нна. и҆дх҃ь оу҆ни́лїи, и҆ ѡ҆ка́анны и҆ грѣшный. Повелѣнїемь гн҃а и҆ ѿца на́шего и҆гоу́мена да́нїила і҆еромо́наха и҆вьсѐ ѿги бра́тїе. Троу́дихомхсе ѿсїи. сьпи́санїи смѣренїи сщ҃еннои҆но́ци ма́рда́рїе і҆еромо́нахь. и҆ деѡдо́рь і҆еромо́нахъ. Мл҃имвисе ѿги ѿци и҆ бра́тїа, и҆колѣномъ ка́саюсе. А҆ще нероу́кою нь і҆езы̀комь. А҆ще боу́деть что̀ погрѣшенно, поющѐ, лю́бве ра́дѝ хв҃е и҆спра́влꙗите. и҆ьна́сь оу҆срьдно троу́дивших-се ѿсе́мь бл҃ви́те, а҆неклнѣте. дай́вы оу҆лоу́чите оу҆слы́шати стра́шнїи вла́дичный гла́сь. і҆еже рече́ть кьсоу́щїимь ѿдѣснꙋю і҆его̀. Прїидѣте бл҃венїи ѿца мои҆его, наслѣдоу́йте оу҆гото́ванної҆е ва́мь цр҃твїе ѿсъсло́женїа ми́роу. Е҆го́же боу́ди въсѣмь на́мь оу҆лоу́чити. сла́веще ѿбои коу́пно, ѿца и҆сн҃а и҆ ст҃го дх҃а. и҆нн҃ѣ и҆при́сно и҆ въвѣкы, вѣкѡ, а҆минъ. То́моу сла́ва и҆дрьжава, въ бесконьчныи҆е вѣкы, а҆ми́нъ.

«Съвршишесе сїе ст҃ыи҆е и҆ бж҃тве́ныи҆е кни́гы, гл҃и́емїи ѱа́лтирь. вьни҆же Прило́жихѡ, сина́ѯари вь ѡ҆бхо́женїе лѣтної҆е. тропа́ри,

ѝкѡ̑кы ст҃ыимь. Такоже ѝ по̑тнїи сінаѯарь приложиҳомь. ѝ часословць, ѝмѣѧ̀ нощіноую ѝдн҃евноую слоужбꙋ. по оу҆ставоу прѣпо̑бнаго ѿц҃а нашего сави іерл҃мскагѡ. Сїе съписасе. ѿбытїа, Въ лѣто, ,з҃н҃г. А ѿрождьства х҃ва, а҃ф҃м҃д. кроугь слн҃цꙋ, к҃е. а лꙋ, д҃. злато число, з҃. девелїе з҃і. ѥпахта, г҃.»

«Почешесе сїе ст҃іе книгы писати, м҃ца гїенꙋарїа, а҃ дн҃ь. Асъврьшишесе м҃ца ѡктѡврїа, л҃, дн҃ь. оу҆милешеве.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. музеѣ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, стр. XCIII и 190 (№ 1019). — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XLIII. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 154, № 135. — *Строевъ*, Описаніе кн. гр. Толстова, стр. 542. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48; *его же*: Časopis, стр. 103. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21, № 17, и *его же*: Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 24. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 27, и Описаніе, № 30. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 31.

35. **Молитвенникъ** (Евхологіонъ), напечат. въ монастырѣ Милешевѣ, иждивеніемъ игумена Даніила, трудомъ діаконовъ Даміана и Милана изъ Обны, въ Черномъ Загорьѣ, на Савѣ, въ 1545 г., въ 4-ю д. л. Этого изданія въ извѣстныхъ русскихъ библіотекахъ не находится. Всѣ извѣстія о немъ, заимствованы изъ статьи Шафарика «Uebersicht der slovenischen Kirchenbücher», помѣщенной въ Jahrb. der Liter. (1829 г.), гдѣ онъ говоритъ: «Молитвенникъ этотъ есть перепечатка съ Гораждскаго изданія 1531 г., съ нѣкоторыми лишь прибавленіями. Всѣхъ листовъ 360 (?), безъ нумер.; по 19 строкъ на страницѣ. Такъ какъ я не видѣлъ ни одного полнаго экземпляра этой книги, продолжаетъ онъ, то число листовъ только тогда вѣрно, если сигнатурѣ а҃ ничто не предшествуетъ, а за сигнатурою м҃е-ю ничего не слѣдуетъ. Съ начала помѣчены внизу только первые 4 листа лицевой стороны: а҃, а҃іі, а҃ііі, а҃ііііи листъ 8-й на оборотѣ а҃, съ немногими отступленіями. Начиная отъ тетради 9-й помѣчены листы только 1-й и 3-й лицевой стороны и 8-й на оборотѣ. Съ тетради л҃д-й, листа 3-го, на оборотѣ, начинаются церковныя правила Седьмаго Вселенскаго собора и оканчиваются въ м҃г-й тетради, на оборотѣ листа 4-го. Послѣ того слѣдуетъ церковная

служба въ страстный четвергъ на 16-ти листахъ, т. е. съ тетр. мг҃-й лис. 6-го, оконч. въ тетр. ме҃-й, на лис. 5-мъ. Этихъ статей нѣтъ въ Горажде́скомъ изданіи 1531 г. Въ тетради ме҃-й, листы 6—8-й содержатъ оглавленіе и заключительную рѣчь (послѣсловіе), гдѣ, однако, не выставленъ годъ изданія, такъ что я этотъ годъ (1545-й) поставилъ по указанію А. Драгосавлевича (Ljetop. srb. 1827, III, 56) и потому за вѣрность не ручаюсь. Въ двухъ видѣнныхъ мною экземплярахъ, въ монастырѣ Шишатовацъ, кажется, не достаетъ послѣдняго листа съ годомъ изданія, и за настоящую цифру года напечатанія этой книги можно принять ту же, какъ и въ предъидущемъ изданіи, т. е. 1544-й годъ. Опечатки въ этомъ Молитвенникѣ встрѣчаются очень часто.»

Въ монаст. Шишатовацъ.

Schaffarik, Jahrb. d. Lit., кн. 48; *его же:* Časopis Česk. Mus., стр. 103. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 25. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 28, и Описаніе, № 31. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 32.

36. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напечат. въ Венеціи, иждивеніемъ Вицентія Вуковича, въ 1546 г., въ 4-ю д. л. Въ началѣ 4 листа, не вошедшіе въ сигнатуру тетрадей; изъ нихъ на верхней сторонѣ листа 1-го находится гербъ Вуковичей (оборотная сторона бѣлая); на 2-мъ и 3-мъ молитвы, а на 4-мъ листѣ мелкимъ шрифтомъ напечатано отъ издателя очень любопытное посланіе (епистола). Для сигнатуры тетрадей, коихъ 38, изъ 8 листовъ каждая, употреблены внизу, справа, только на первыхъ 4-хъ листахъ, кирилловская нумерація и латинскія буквы, напр. тетр. 1-я помѣчена а҃ a, а҃ aii, а҃ aiii, а҃ aiiii, а другіе 4 листа верхней стороны безъ нумераціи и буквъ, только на оборотѣ листа 8-го нумерація а҃, и т. д. Послѣдняя тетрадь съ сигнатурою ли҃ r. Всѣхъ листовъ 308. Наборъ страницы — 20 строкъ. Шрифтъ сходенъ со шрифтомъ Молитвенника 1538—1540 г.; въ печатаніи употреблена и киноварь. Это изданіе отличается отъ всѣхъ прочихъ тѣмъ, что столбцы обведены красивою черною рамкою, которая внизу нѣсколько шире

и представляетъ разныя изображенія святыхъ. На листѣ съ сигнатурою а҃ а, подъ изображеніемъ четырехъ евангелистовъ, надъ первы̂мъ Псалмомъ напечатано: **виценцо воукович**. Въ тетради 17-й, на оборотѣ листа 7-го, начинается Послѣсловіе и оканчивается на верхней сторонѣ листа 8-го, котораго оборотная сторона бѣлая. На листѣ съ сигнатурою и҃і ѕ, подъ фигурной, черной заставкой, имѣющей вверху буквы: і҃с. х҃с., напечатано: **г҃нь виценцо с҃нь воеводѣ божидара**; послѣ чего начинается: **Послѣдованые сьбраніа Вьселѣтнаго. Начьнше ѿ м҃сца, сеп-тевріа. дом҃сца, авгоуста**... Тетрадь 30-я, лис. 5-й: **Начело с҃таго йвеликаго поста**. Тетрадь 34-я, лис. 6-й: **Часословець**... Въ тетради 38-й на верхней сторонѣ листа 8-го, по окончаніи текста, внизу, слѣдующая строка: «**оубнецїехь, Вь лѣто а҃ф҃м҃ѕ҃.**» которая составляетъ заключеніе. На оборотѣ этого же 8-го листа находится гербъ Вуковичей, такой же, какъ и на первомъ листѣ, украшенный по сторонамъ воинскою арматурою; по срединѣ его изображенъ внизу левъ, надъ нимъ одноглавый орелъ; вверху надъ короною, человѣкъ съ поднятыми руками держитъ надъ главою свитокъ, съ надписью: «**за вѣрꙋ**», надъ нимъ парящій двуглавый орелъ. Всѣ изображенія, какъ евангелистовъ и герба, такъ равно заставки и фигурныя рамки, рѣзаны довольно искусно на деревѣ.

«**Епистола господина виценца воуковика.**

«**Вь і҃у х҃ꙋ многѡ почтованимь ѿцемь, патріархамь, архиепомь, бискꙋпомь, іереомь, калоеромь, й ѿсталимь редовникомь, И толикое бл҃го ч҃тнимь владавицамь й кралемь мацедоніе, шервіе, босне, сримске землѥ, й ѿсталимь кнезомь хрстіан-скимь великимь, й малимь ѿвогаѥ ѥзика книжникѡмь, како братіе, г҃и, й землꙗкомь своймь Виценцо Вꙋковикь ꙋ латин-скимь ѥзикомь дела веча йменовань, веле мило поздравленіе ⁘**

«**Ѿчито се зна братїѡ, и г҃о, ꙋкрстꙋ почтована, ꙗко права изварьшена племенщина наша неима бити по тврьѥна само ва-величьствꙋ крьви, акою добра, и часна дилаѥ не наслидꙋю ꙗко бл҃гочьсни Матиашь ꙋгарски краль свидочи, ѿнога ѿплемени-**

таго, и г҃ьскаго народа говоречи, когаже нѥгова честита дила, и доброта вела ȣплеменщини потвр҆ѣю ȣзвишаючи, ѩко і҃у҃ х҃ъ ȣ своѥмь свѣтомь Єванѥлю говори. Да не може зло стабло добахъ плодь давати, ӥ толикоже племенито стабло зали плодь чинити. и ѩкоже племенито стабло по плодȣ ѥго познаваѥтсе, такоже висина племеньщине почастнихь делихьѥ очита. Зачь настранȣ ѿставивь причке, и много говоренїе, на нашь намисаль повративьсе, моѥго почтованога г҃на ѿца воеводѣ Божидара Бȣковика даспомененїе ȣчиню, заȣздрьжанїе виру х҃вȣ, и помочь народа ѥго, занаслидовати полагь своѥ зможности, прьво родителѥ своѥ исходеще ѿплемена благочьстнихь владавичь Сербске землѥ, ѿ велога Константина прьвога и благочьснаго и прьвога хрьстїанскаго ц҃ра почамь, и довр҄ѣмена славнаго вȣка деспота и бранка вȣковика, и стефана деспота, ѩкоже находисе ȣ писмȣ ѿронства кралѥвь и цесаровь серьбскихь. Иже нестраѩюци ни бл҃га ни живота ѥго вьд҃не и вьноць мислечи своѥмȣ народȣ на помоць бити, итосе зна по прьвомь штампаню книгахь ст҃го писма ѩко читаючи зразȣмїѩ листе, и ѩко насьмрьтнои постели бȣдȣчи ȣсвоїои бащини ȣмрети желаше. и такоѥ посьмрьти ѥгѡ свелимь потрошкомь изь толико далеще стране вьлѣта г҃на ,а҃ф҃м҃ на ѥго бащинȣ мрьтво тѣло ѥго ѿнесено ѥсть, и покопано ȣ ц҃ркве старце горица при ѥзерицȣ ѿшкȣтари. и такоѥ по сьмрьти почтованаго г҃на ѿца моѥго прьворечен҄наго. азь Виценцо синь ѥго немогȣщи инимь вьсеѥ вр҄ѣме своимь родѩкомь и бащини моѥи послȣжити свеликимже потрошкомь направивь слова, и ине твари потрибне кьштампе ѿ ст҃го писма книгахь д҃вда пророка чтосе ѱалтирь говори, на ȣтишенїе тила вашего, и с҃пенїа дȣшь вашихь ѿсвакое блȣде, и фалсита по мȣдрихь люди великȣ трȣдȣ направлѥню ȣресень, и пот҃ тога щампань ѥ҃, на хвалȣ і҃у҃ х҃а. и веселѥ роѩковь свои҃, и бащине свое, и на ѿбрадость свего х҃ртїанства, ȣ свакои напасти ӥ҃, трьпеще на овемь свитȣ, ȣмирȣ за ради х҃а. И ѩкоже племенити зиль мирисанѥмь ѥго ино цвитїе пр҄ѣмаже, тако и ѱалтирь меȣ иними книгами ст҃го писма, ȣк҃ сва пр҃рчьства х҃ва здрьжесе. За то м҃лимь до-

вроте ваше сасвимь ср҃цемь ꙗко нашаци старе книге писане ѿ срьбске земле, пошалитеми даѥ цампамь на споминенїе старихь, и хвалꙋ хвꙋ҃, почемби могли прити ꙋнего во свѣто кралѥвство ꙋкоѥ нась приведи ѿцъ҃, и синь, и свѣти дꙋхь, Аминь ⁘»

«Телѡсь.»

Послѣсловіе: «Изволѥнїѥмь ѿц҃а. Сьпоспѣшенїѥмь сн҃а. и҆ сьврьшенїѥмь ст҃го доуха. И҆же ѿнебытїа вьбытїе словомь привѐди вьсачьскаа. Сьздавїи чл҃ка и҆ положїи ѥгѡ вь рай, пище бж҃тьвные наслаждатисе. Пакыже прѣстоупльша и҆ ѿвржена вывша. и҆ вьсѣмь рѡдомь и҆же по нѥмь бывшїимь сьмрьть и҆сходатай. И҆ бѣ видѣти рѡда чл҃ча ѿ дїавола моучимаа. Нь сьздавїи, неѿставый сьзданїе своѥ вьконьць погывноути. пррокы посла прорецаи тогово пришьствїе. и҆же прѣдаше намь писанїа. Вьнихже и҆зецнѣвше, црже и҆ бг҃о ѿцъ҃ пророкь двдь. прїшьствїѥмь свѣтаго дꙋха наоучаѥмь. прѣдасть намь дꙋше спасноую сїю книгоу гл҃ѥмїи ѱалтирь. славословити сїимь и҆же вь троици бг҃а. Ѥстьбо сїа книга цѣломоудрїю наставникь. и҆ тѣлеснимь и҆ доушевнимь стртемь и҆сцѣлитель. ѱаломбѡ и҆ ѿ каменнаго срдца сльзоу и҆зымаѥть. а҆гглѡмь сьпричестникы нбные жителѥ по бз҃ѣ печаль сьдѣваѥть. доушамже веселїе дароуѥть ⁘ Сѥгѡ ради и҆ азь грѣшнїи и҆ мьнши вь чл҃цѣхь, виценцо синь гн҃а воѥводе божидара вꙋковика, подьгоричанинь. Желанїѥмь вьждѣлѣхь кь дш҃еползнымь книгамь. и҆спльнити недостатьчьство ѥже оумаленоѥ и҆ расхыщенное и҆змаильтѣни, бꙋ҃ попоущьшꙋ и҆хь. Бывшоу ми тогда вь западныихь странахь и҆тилїйскїихь. Вь славнѣмь градѣ венетїанѣ, бмь наставлꙗѥмь, вьзревновахь поспѣшениѥмь свѣтаго дꙋха. троудолюбьзнѣ подвизахсе сьставити форьми, вь ѥже быти оугодна вьсакомоу прочитаюцомꙋ. тогѡ ради продльжихь врѣме неставити вьскорѣ. и҆ сьписахь сїю дꙋшепользнꙋю книгꙋ ѱалтирь. Тѣмже млюсе и҆ милиседѣю вьсѣмь поюцїимь и҆ли стихолѡгиствоующїимь, и҆ли прѣписоующїимь. Аще боудеть цо погрѣшено и҆справлꙗйте. и҆ нась ѿ семь троудившїихьсе блвите а не кльнѣте. И҆ вась всеблагїи бь гь, да нелиши црстїа ѥгѡ вь бесконьчные вѣкы, Аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-Археолог. общ. — Въ Баваріи, въ Мюнхенской библіот.

Schaffarik, Jahrb. d. Lit., кн. 48. — Журн. Мин. Народн. Просв. 1838 г., № 11, стр. 395. — *Строевъ*, Дополн. къ старопеч. книг., № 3-й. — *Šafařík*, Časopis Česk. Mus., стр. 99. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 26. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 9, и *его же:* Очеркъ, № 33. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 29, и Описаніе, № 32.

37. Четвероевангеліе, въ листъ, по 25 строкъ на страницѣ, безъ кустодій. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадямъ, которыя имѣютъ по 8 листовъ, изъ числа ихъ только 1-й и 8-й листы помѣчены; напр.: тетрадь 2-я нумерована: в҃, в҃, а прочіе въ срединѣ листы безъ нумераціи. Видѣнный мною экземпляръ не вполнѣ сохранился: безъ выходнаго листа. Въ тетради первой, въ началѣ одного листа (1-го) недоставало; осьмой листъ, на оборотѣ, нумерованъ а҃; второй листъ начинался: ѡ҆лажщїи̑ а҆ще достои́нь по́стити же́нѫ (это изъ оглавленія къ Евангелію Матѳея); на оборотѣ этого листа, вверху, черная заставка, подъ нею: деѡ҆фи́лакта а҆рхїе҆пископа ѻ҆хрїдскаго прѣдисловїе е҆ѵ҃лїе є҆же ѿ марѳе́а (киноварью); на оборотѣ 4-го листа, вверху, заставка четыреугольная, не очень широкая, изъ перевитыхъ сучьевъ съ изображеніемъ креста съ распятымъ Іисусомъ Христомъ, по концамъ креста, въ кругахъ, символы четырехъ евангелистовъ; надъ крестомъ, по сторонамъ, буквы: і҃с х҃с, ниже: с҃х н҃и к҃а. пв; а подъ нимъ еще кругъ съ чернымъ фономъ. Подъ этой заставкой начинается евангеліе Матѳея, оно оканчивается на 3-мъ листѣ и҃-й тетради. Съ 4-го листа, 8-й же тетради, слѣдуютъ: оглавленіе и предисловіе къ евангелію Марка; съ оборота 6-го листа начинается и самое Евангеліе. Вверху его такая же заставка, какъ у еванг. Матѳея, только здѣсь въ кругу подъ крестомъ, на черномъ фонѣ, значится, вѣроятно, имя рѣщика заставки: «їе́рьмона҃ лаврентїе»; оканчивается евангеліе Марка на 8-мъ листѣ в҃і-й тетради. За симъ слѣдуютъ восемь листовъ безъ сигнатуры, изъ коихъ на первыхъ 2-хъ листахъ: оглавленіе и предисловіе къ евангелію Луки; самое евангеліе начинается съ

оборота 3-го листа (верхняя сторона его бѣлая); вверху начала евангелія небольшая черная заставочка, въ ней на черномъ фонѣ видны четыре овальные круга изъ фигуръ. За этой не помѣченной тетрадью слѣдуетъ тетрадь ѕ҃і, но она не полна, два листа изъ нея утрачены; далѣе тетрадь з҃і; оканчивается евангеліе Луки въ тетради 22-й (ненумерованной), на листѣ 5-мъ. На этомъ же листѣ, и на верхней же сторонѣ, начинается оглавленіе евангелія Іоанна, а на оборотной сторонѣ предисловіе; самое евангеліе Іоанна начинается въ этой же (22-й) тетради, на оборотѣ листа 7-го. Тутъ заставка такая же, какъ и предъ евангеліемъ Матѳея, и въ кругу черный фонъ, тоже безъ имени рѣщика; оканчивается евангеліе на 2-мъ листѣ к҃и-й тетради. Въ этой же тетради на 3-мъ листѣ отпечатана вышеописанная заставка, съ именемъ іеромонаха Лаврентія, подъ нею: «Сказаніе прѣемлѧщее въсѐго лѣта число ѐѵ҃лское...» На листѣ 4-мъ начинается: «Сказаніе ѐже навъсакь дн҃ь длъжень ѥ҃ гл҃асѧ, ѐ ѐѵ҃лїа недѣлѣмь въсѐго лѣта.» Въ тетр. к҃д-й, на листѣ 1-мъ, съ половины верхней стороны начинается: «Съборникь съ бл҃ь в҃і мс҃цё...»; на 7-мъ листѣ, на оборотѣ: «Сказа́ніе ка́ко подобаѐть обрѣтати повседн҃евна ѐѵ҃...»; на оборотѣ листа 8-го: «Оуказь гл҃овѿ ѥѵ҃лїамь въскр҃нй...» Подъ нимъ, внизу, стоитъ тетрадная сигнатура к҃д.

Въ этомъ Четвероевангеліи употребленная буква ж (юсъ), ставилась за а — лѐжжща; за у — сждїж, рѐкж, жи́тницж, съзиждж; за ы — мн҃цж; за ѧ — мож, прїжть; за ю — сїж, дш҃еж, ва́шеж; за и — пищж, ѡдѐждж; ѧ за а — вйдѣшѧ, концѧ. Буква ь за ъ — дх҃ь, тржсь, сн҃ь, питаеть; ъ въ срединѣ вмѣсто а, е и о — чъсо, чъсть, съмно́ж, сътво́рѧ; ѣ за а, и и ѧ — блю́дѣтесѧ, въсѐкого, мо́лѣше, оупитѐнный. Вмѣсто слова да снидетъ — да слѣзеть; вмѣсто завѣса — ѿпона цр҃ковнаѧ. Вверху строкъ: м҃, Матеа, Матїи, Матеи, м҃, Мр҃ко, Марко, Лѹ҃, Лоу́ка, Ї҃ѡ. Буквы заглавныя всѣ вообще черныя; при началахъ Евангелій — съ небольшими фигурами. Киноварь дурная, употреблена только въ надстрочныхъ надписаніяхъ и по

сторонамъ въ зачалахъ. Число листовъ, по несохранности экземпляра, нельзя опредѣлить даже приблизительно.

Выписка изъ текста:

«...Ктò оу̑бо ѥ̑' вѣрныи строите|ль ѝмѫ̀дрыи. Ѥ̑гоже постáвить г҃ь | надь челѣдїа своѥ̑ѫ. Ѥ̑же дáти въ | врѣмѧ жи̑то мѣрéнїе бл҃жень рáбь | тъ̀ ѥ̑гоже пришéдь г҃ь ѥ̑го, ѽбрѧщеть творѧ|щa тáко. въѝстинѫ гл҃ѧ вáмь. ѩ̑ко на|дьвъсѣмь ѝмѣнїемь свои̑ постáвить ѥ̑го. | Ѯщелиже рéчеть рáбь тъ̀ въср҃ци своéмь. къ|снить господи́нь мои прїи́ти. ѝначѧ́не|ть бити рáби ѝрави́нѧ. ѩ̑стиже ѝпи́ти ѝѹ|пиватисѧ. прїи́деть господи́нь рáба тó|го, въдн҃ь вънѝже нечаѥ̑ть. ѝвъча̑ вънѝже не|вѣсть. ѝпротéшеть ѝ̑. ѝчѧсть ѥ̑го съневѣ́|рныими полóжнть. тъ̀же рáбь вѣдѣвыи вó|лѧ господи́на своѥ̑го. ѝ неоу̑готóвавь нисъ|твóри вóлѧ ѥ̑го, бїéнь бѫ̀деть мнóго. невѣ|дѣвыиже сътвóрже достойна рáна̑, бїéнь | бѫдеть мáло...»

Это «Четвероевангеліе» я видѣлъ въ Спб., въ частныхъ рукахъ.

38. Четвероевангеліе, въ листъ, находящееся въ библіотекѣ Московскаго Публичн. и Румянц. музеевъ, безъ начала и конца: годъ изданія неизвѣстенъ. Оно близко къ вышеописанному изданію «Четвероевангелія»: въ немъ тоже по 25 строкъ на страницѣ, и въ заставкахъ видно имя рѣщика ихъ іеромонаха Лаврентія; но есть также нѣкоторыя отступленія, какъ въ сигнатурѣ тетрадей, такъ и въ расположеніи одного изъ евангелій. Въ этомъ изданіи кирилловская сигнатура идетъ такъ, напр.: д҃, д҃іі, д҃ііі, д҃іііі, и 4 листа безъ нея; только на оборотѣ 8-го листа поставлена тоже сигнатура д҃ и т. д.; всѣхъ тетрадей въ этомъ экземплярѣ только 28. Здѣсь евангеліе Луки начинается на верхней сторонѣ листа 3-го, тетради 13-ой. Эти оба изданія Четвероевангелія, напечатаны, по всей вѣроятности, въ Угровлахіи, въ первой половинѣ XVI вѣка. Въ печатаніи и здѣсь употреблены юсы (ѫ) и киноварь.

Отчетъ Публ. и Румянц. муз. за 1873—1875 г., стр. 10 и 11. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 11. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 25б, и *его же*: Описаніе, № 23.

39. Апостолъ (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напечат. въ Терговищѣ, иждивѣніемъ Логоѳета Димитрія, внука Божи-

дарова, при пособіи учениковъ, Опра и Петра, въ правленіе Угровлахійскаго воеводы Іω Мирчи, въ 1547 г., въ 4-ю д. л. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадямъ, коихъ $33\frac{1}{2}$; каждая тетрадь, состоящая изъ 8 листовъ, имѣетъ помѣченными только 1-й и 8-й листы, а прочіе въ срединѣ 6 листовъ безъ помѣты; напр. тетрадь 2-я помѣчена в҃, в҃, и т. д. до тетради л҃г-й, послѣ которой еще полтетради, гдѣ на первомъ и четвертомъ листахъ внизу поставлено: пол҃. Замѣчательно что сигнатура а҃—дı҃ напечатана обыкновеннымъ шрифтомъ, начиная же отъ сигнатуры к҃ до конца — крупнымъ и грубымъ. Видѣнные мною экземпляры Апостола невполнѣ сохранились, по этому, принимая въ соображеніе число тетрадей, всѣхъ листовъ текста должно быть — 268 и еще 1 листъ послѣсловія. Полный наборъ 22, а на нѣкоторыхъ страницахъ 23 строки. Шрифтъ грубъ, и помѣщенная въ печати киноварь грязна. Дѣянія Апостольскія оканчиваются въ тетради 9-й на оборотѣ 8-го листа; а Посланія — въ тетр. 31-й. За симъ слѣдуетъ указатель къ чтенію апостола и антифоны. Хотя ороографія этого изданія и Болгарская, но во многихъ мѣстахъ находится се вмѣсто сѧ и т. д., такъ что можно бы предполагать, что при печатаніи оригиналомъ служилъ Сербскій экземпляръ. Вверху начала Дѣяній Апостольскихъ отпечатана квадратная, фигурная, узловатая, черная заставка, занимающая полстраницы; въ срединѣ ея, въ вѣнкѣ, помѣщенъ, въ маломъ размѣрѣ, гербъ Угровлахійскій; по сторонамъ его слѣдующія слова: «Господинь вь х҃а б҃а бл҃говерни и бг҃омь хранимїи. самодрьжавни земли ѹгровлахискїе і҆ѿ мирча воеводѣ.» Послѣсловіе:

«Понѐже ӥже вьтройци покланѣеми бг҃ь бл҃гоӥзвóли цр҃ковь свою ӥспльнити ст҃ыми книгами, вь славословїе и ползѹ прочитающимъ, томѹ слава и дрьжава вь вѣки аминь.

«Ӥспи́сашесе сїе ст҃їе ӥ бж҃твнїе книги, гл҃еми пра́кси, вь дни бл҃говѣрнаго ӥ бг҃омьрханимаго (sic) ӥ самодрьжавнаго і҆ѿ мирьча, воеводе и господарь вьсой земли оу҆гровлахїиской ӥ подоунавı̈ю, сн҃ь великаго ӥ прѣдобраго рала воеводи. Тѣ́мже оубо ѧзк грѣ-

шни й мьнше вь чл҃вѣцехь димтрие логофеть, вьнꙋкъ же божидаровь, видѣвше же оумаленїе ст҃ыхъ й вжтьвнихь книгы, вьжделѣхь трꙋдолюбьзно єлико вльзмногохь, оумомъ постигохь, бг҃ꙋ поспѣшьствоующоу ми, сьписахь и сьврьшыхь дш҃еползные книгы сїе пракси, еже оубо дх҃омь ст҃имь ап҃лы наоучише й пр҃повѣдаше й просїаше вьсѣи вьселенѣи конце землнїе, троудихсе о семь й сь оученикын моимы опрѣ и петрь. Тѣмже м҃лмсе й милидѣемсе вьсѣмь чьтоущимъ или прѣписоующимъ. Аще боудеть що погрѣшено любве хв҃ѣ ради исправлаите й насъ осемь троудившисе бл҃гословите, а не кльнете, понеже не писа дх҃ь ст҃ы, ни аг҃гль, на роука грѣшна и брѣнна й дх҃ь оунили, окаанныи й грѣшныи (списано съ рукописи, въ которой замѣтно измѣненіе въ ороографіи отъ оригинала). Йсьврьшишесе сїе ст҃ые книгы Ѿбытїа Влѣто ,з҃н҃е. А ѿрождьства хв҃а, тисꙋща. ф҃м҃з. крꙋгь слн҃цꙋ к҃з. лоунь, ѕ҃. злато число, д҃. индиктїѡ, ѕ҃. дѣмелїе, д҃і. єпахда, е҃. Почешесе сїе ст҃ые книгы писати. М҃ца авгꙋста, и҃і. дн҃ь. А сьврьшишесе. М҃ца матїа, и҃і, дн҃ь вьнастолнѣ гр҃а трьгови. ичзлѯнꙋчзвѯвѱцлинꙋчꙋлесꙋхꙋчꙋм .:.
(значеніе сей строки неизвѣстно).

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — У гр. Орлова-Давыдова (изъ собранія Царскаго). — На Аѳонской горѣ, въ книгохранилищахъ: Хилендарскаго и Св.-Павловскаго монастырей. — Въ монаст. Опово, что во Фрушкѣ горѣ, въ Сиріи.

Кеппенъ, Библіогр. листы, № 31, кол. 449. *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48, № 7 и 17. — *Строевъ*, Опис. кн. гр. Толстова, № 14, въ его Палеогр. снимкахъ, табл. VI, № 10, находится fac-simile съ начальнаго листа текста съ заставкою; *его же:* Опис. книгъ Царскаго, № 11, гдѣ перепечатано послѣсловіе, а въ Палеограф. снимкахъ, табл. II, № 3, находится fac-simile съ конечныхъ строкъ послѣсловія. — *Šafařík*, Časopis Česk. Mus., стр. 101. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 27. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 30, и Описаніе, № 33. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 34.

Шафарикъ, въ «Časopis Českého Museum» (1842 г.), въ статьѣ объ изданіяхъ въ Терговищѣ, между прочимъ говоритъ: «Вѣроятно, этому же времени (т. е. около 1547 г.) и мѣсту принадлежитъ и выборъ изъ Октоиха, въ листъ, 192 листа. Я видѣлъ одинъ только экземпляръ его, да и то неполный. Печать некрасива.»

Изъ одного Октоиха мнѣ случилось видѣть нѣсколько тетрадей; остатокъ этотъ начинался тетрадью 22-й, оканчивался — 36-й, но конца не доставало. Тетради имѣли внизу, по срединѣ листа, кирилловскую сигнатуру только на 1-мъ и 8-мъ листахъ, а прочіе въ срединѣ 6 листовъ были безъ помѣты, напр. к҃в, к҃в. Въ листъ 28 строкъ составляли наборъ страницы. Печать некрасива. Нѣкоторыя узловатыя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Орѳографія Октоиха Болгарская. Для показанія слога и правописанія помѣщаю здѣсь выписку изъ него; тетрадь 25-я, лис. 2-й, на оборотѣ:

«Недѣле. д҃. срѣдѣ пόсныѧ. вънеже поѐтсѧ слоу́жба ішанна съпи́сателѣ ластвица. вечéръ, набдѣніи прѣварѣѐтъ въскрнѫ ꙗкóже мимошéдшѫѧ недѣлахъ радо глâсѡ. въ ѿх тáже сты стóмꙋ гл҃а. и҃. подóбіе. ѿпрѣслáвное чю́.

«Ѡ҆́ч҃е ішанне прѣподóбне. въсегдâ въ йстиннѫ. бж҃іа възгръ-тáніи высотѫ ношаáше. поѹ́чаѫ̂ся дѣáніе҃ бгодъхновéнӣ дх҃óв-нӣ слóвесе҃ прѣмѫ́дре. и ѿтъдꙋ истѣкаѫщѫѧ бл҃гтіѫ ѡбг҃атиль ѐси бывь бл҃жéнь. нечести́вы҃ съвѣти. въсѣни йзвръгъль еси.»

40. **Молитвословъ** «свѣти писание», напечат. въ Венеціи, иждивеніемъ Вицентія Вуковича, въ 1547 году, въ 8-ю д. л., 311 листовъ. Для сигнатуры тетрадей, коихъ 1 и 38, изъ 8 листовъ каждая (въ послѣдней только — 7), употреблены внизу, на четырехъ листахъ, въ первой тетради: звѣздочки *, *ii, *iii, *iiii; въ слѣдующихъ же — кирилловская нумерація и латинскія буквы, напр. а҃ a, а҃ ai, а҃ aii, а҃ aiii, и четыре листа безъ нумераціи и буквъ и т. д. Тетрадь послѣдняя съ сигнатурою: л҃и rr. Наборъ страницы 22 строки, безъ кустодій. Надстрочныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Много помѣщено фигурныхъ заставокъ; въ нѣкоторыхъ находятся изображенія святыхъ. Въ текстѣ отпечатано 13 изображеній. Столбцы текста и изображенія обведены красивыми черными рамками, которыя внизу немного шире, въ нихъ помѣщены тоже разныя изображенія. Лицевую сторону перваго листа зани-

маетъ гербъ Вуковичей, такой же, какъ и въ Псалтири 1546 г., только здѣсь въ меньшемъ размѣрѣ. Этотъ же самый гербъ отпечатанъ на оборотѣ 311-го листа. Всѣ вообще изображенія довольно искусно рѣзаны на деревѣ. На верхней сторонѣ 311-го листа помѣщено слѣдующее краткое заключеніе:

«Ѡвое свѣти писание оучинено на славꙋ бога г҃на и на спасенїе свакога христїанина кой ꙋнега вierꙋе, Оубнецихъ по Виценцꙋ Божидара вꙋковика сйнь, на прьви дань Їꙋнїа м҃сца. ҂а҃ф҃м҃з҃.»

Въ составъ Молитвослова вошли слѣдующія статьи:

«Иже вь свѣтихъ ѿц҃а нашего Ҳданасїа Ҳрхїе҃пкпа Ҳлеѯандрьскаго, ѿст҃ѣй троици и ѿвѣрѣ... лис. 2. — С҃тго ѿца нашего кѷрила Ҳрхїе҃пкпа Ҳлеѯандьскаго вьпрꙋси и ѿвѣти ѿ ст҃ѣи троици... лис. 3—4. — Изложенїе вькратцы, ѡ правовѣрнѣй вѣрѣ, їѡанна философа. кьнекоемꙋ просившꙋ оунего... лис. 4—5. — С҃тго ѿца нашего епифанїа, ѿ еже колико дѣль сьтворы б҃ь. Вь шестыхь днехь... лис. 6—8. — Мѣсяцесловъ, начинающійся съ Сентября и оканчивающійся Августомъ. лис. 9—23. — Начело свѣтаго и великаго п҃ѡ недела еже ѿмытари, и фарисеи... (оканчивается): вьходить пость, с҃тыихъ и прѣхвалныхь Ҳпостѡль... лис. 24—25. — Часословьць, имѣе нощноу и дьневноу слоужбоу... начало вечерни... начело павечерници... начело полꙋнощници... Ҳ наполꙋнощници... начало ꙋтрьници... часъ, а҃... начело трѣтиаго часа... часъ ѕ҃... начело обѣдници... начело часꙋ д҃, мꙋ... идꙋще на трапезоу вечерати... чинь егда длжьно е҃ спати... егда хощеши вьзлѣщи спати... м҃лтва егда хощеши спати... лис. 25—84. — Разныя молитвы: Молитва с҃тго Ҳнтїѡха, еже накьждо веч҃рь м҃лшесе... Иже вь с҃тыхь ѿца нашего Їѡанна злаꙋстаго. молитвы числомь, к҃д, часовомь нощнїи и дневнымь: Г҃и нелиши мене н҃бнїи твой б҃лгь. г҃и избави ме вечныхь моукь. и проч.... Молитва прѣподобнаго ѿц҃а нашего, Паисїа пꙋстинника. еже на вьсакь д҃нь молшесе... Молитва свѣтаго Петра Чрьноризца, къ прѣст҃ѣи Б҃ци... М҃лтви с҃тго григорїа

двоѥслова, иже то колиждо сїе млтвы творить, на днь или на ноць,... Млтва исповѣданїю къ гоу нашемоу іу хоу,... лис. 85—98. — Тропари въскрнїи... тропары и богородичны... лис. 98—105. — Сїи тропари поютсе ѥгда ѥ пость. и поѥмь правило съметанїами... лис. 105—108. — Свѣтилне презьпѣлю... лис. 108—110. — Слоужба акадїстоу прѣстѣи бцѥ... лис. 111—128. — Канонь молбьнь къ своѥмоу аггѣлоу, хранителю... Творенїе прѣподобнаго оца нашего іоанна дамаскина... лис. 129—134. — Чьстнїи параклись стомоу и славномоу пррокоу и прѣдитечи и кртлю іоанноу... лис. 135—144. — Чьстнїи параклись прѣстѣй влчци нашей бци... лис. 145—153. — Чтнїи параклись Прѣстѣй влчци нашей бцн. и стомоу николѣ... лис. 154—162. — Канонь оплачи бци (это кресту)... лис. 163—167. — Канонь стимь оцемь, творенїе кирь григорїа сїнаита... лис. 167—171. — Въ стоую и великоую соуботоу вечерь (канонъ Пасхѣ), творенїе Іоанна Дамаскина... лис. 172—181. — Чтнїи параклись стомоу и славномоу пррокоу илїе... лис. 182—190. — Месеца октомврїа, дї. Житиѥ и жизнь прѣпобныѥ мтере наше петкы. Въ неже и како прѣнесена бысть въ градь трьновъ. Съписано еѵфимїемь патрїархомь трьновскымь... лис. 191—200. — Месеца априлїа кг. мнїе, стго и славнаго великомчника и побѣдоносца георгїа. Съписанноѥ пасикратомь слоугою стго георгїа... лис. 201—224. — Похвала чьстномоу и животворецомоу крьстоу... лис. 225—228. — Епистолїа авгара цра... Описаниѥ господа нашего іу ха (къ Авгарю)... лис. 129—130. — Чюдо о свѣтемь оуброусе гны. и о керамиди, и о чюдесѣмь бывшїимь... лис. 231—234. — Асе имена господня числомь, ов... лис. 234—236. — Асе имена прѣстыѥ бцѥ, числомь, ов... лис. 236—239. — Сказанїе вькратцѣ о рождьствоу Прѣстыѥ бцѥ... лис. 239—240. — Хероувика грьчьскїимь езыкомь певаема, надва лика (кирилловскими буквами), лис. 240. — Катавасїе и славѣ, вьселѣтныѥ. Празднькомь нарочитїимь. о месеца, сектемврїа. до месеца, авгоуста... лис. 241—280. — Опело по грьчьскомоу езыкоу. налургїи иже вь стыхь оца нашего іоанна

ἀрхїєпкпа, константина града. и потомь василїа великаго... (кирилловскими буквами), лис. 281—288. — Припѣла праздникомь избраннымь,... (послѣ припѣва Богородицѣ надпись): Творѣнїе кр, филотеа... лис. 289—291. — Єтихологїє пѣваемїи на праздники... лис. 291—296. — Пасхалїа сьлѹновникѡ и санаӡарѡ. Имѣе вькоупѣ пасхѹ и месопѹсть. и вьсѣ движимїе коупно и недвижимїе празникы. показѹющь и всего лѣта ѡбхожденїе. и вь которїи посинаӡароу мсца и сѣдмице мена мсца е. назнамѣноующїи дни же и часи и дробные часи и чрьты. лѹннаго кроуга чысло. Єпахтамже число. и сѣдмыци слово, и златоу чыслѡ. Єложенное ѿ скары дамаскиновы... лис. 297—308. — Ѿ широтѣ и дльгота земли. и ѿстадїахь и ѿ стѣжанїихь земле мерствоу... лис. 309—310.

Изображенія въ этомъ изданіи слѣдующія:

1) Святая Троица, съ надписью вверху: «ста тронца», внизу: «гощенїе авраамле». — 2) Благовѣщеніе пресв. Богородицы, съ надписью: «стое благовещенїе». — 3) «Архагглъ Михаилъ.» — 4) Сти Іѡ кртль. — 5) Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ. — 6) Св. Николай чудотв. — 7) Распятіе Господне съ предстоящими: Богоматерью и Іоанномъ Богословомъ. — 8) Воскресеніе Христово. — 9) Св. Пророкъ Илія. — 10) Єватаа Петка (Препод. Параскева, наречен. Пятница). — 11) Георгій побѣдоносецъ (на конѣ). — 12) Крестъ Господень на Голгоѳѣ, съ титломъ, копіемъ и тростію; по сторонамъ буквы. — 13) Іисусъ Христосъ, держащій въ рукахъ убрусъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; въ Духовн. Академіи; въ Академіи Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Вѣнѣ, въ библіот. Императорской.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 669. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., стр. XLI. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Екс. Болг., стр. 117. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 155 № 142. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48; *его же:* Časopis, стр. 99. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русской библіогр., № 28. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 31, и Описаніе, № 34. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 35. — Каталогъ Хлудова, № 10.

41. Четвероевангеліе, напечат. въ Бѣлградѣ (въ Сербіи), иждивеніемъ князя Раднища Дмитровича и, по его смерти, Трояна Гундулича изъ Дубровника, трудомъ іеромонаха Мардарія изъ монастыря «Мркшина цьрква», въ 1552 г., въ листъ, 212 листовъ. Кирилловская сигнатура внизу, справа, по тетрадямъ, коихъ 27. Тетрадь первая имѣетъ только 6 листовъ, изъ

коихъ первый оставленъ бѣлымъ, 3 листа съ помѣтою: а҃і, а҃іі, а҃ііі, и 2 листа безъ оной. Всѣ экземпляры, которые я видѣлъ, начинались листомъ съ помѣтою а҃іі: «Еже ѿ Матѳеа ст҃го еѵ҃лїа главы а҃», послѣ чего слѣдуетъ на листѣ съ помѣтою а҃ііі: «Деѡфілакта архїеп҃кпа блъгарскаго, прѣдисловїе...» Неизвѣстно, что предполагали напечатать на первомъ листѣ, который всегда встрѣчался (если уцѣлѣлъ) бѣлымъ. Тетради 2—26 имѣютъ каждая по 8-ми листовъ, изъ коихъ только первые 4 листа съ сигнатурою, напр. в҃, в҃і, в҃іі, в҃ііі, а другіе 4 листа безъ нея; только на оборотѣ 8-го листа стоитъ в҃, и т. д., тетрадь 27-я имѣетъ 6 листовъ, изъ коихъ 3 лис. помѣчены: к҃з, к҃зі, к҃зіі, и 3 лис. безъ сигнатуры. Наборъ страницы 24 строки. Надстрочныя надписанія, нѣкоторыя заглавныя узловатыя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Текстъ Евангелія перепечатанъ изъ Угровлахійскаго изданія 1512 г., только съ измѣненіемъ орѳографіи. Шрифтъ также очень схожъ съ Угровлахійскимъ. Предъ Евангеліями напечатаны, одною и тою же деревянною доскою, по четырехугольной фигурной, узловатой, черной заставкѣ, занимающей всякой разъ полстраницы; въ срединѣ ея помѣщенъ гербъ Угровлахійскій (такой же, какъ въ Евангеліи 1512 г.), именно: стоящій одноглавый орелъ съ обращенною назадъ главою и распущенными крылами, поддерживающій клювомъ стоящій по самой срединѣ заставки крестъ, по сторонамъ ихъ два деревца (у Ев. Іоанна этого герба въ заставкѣ не находится, оставлено бѣлое мѣсто). Вверху по срединѣ эти заставки оканчиваются крестомъ, съ буквами і҃с х҃с, по сторонамъ его. Такаяжъ заставка и съ тѣмъ же самымъ гербомъ отпечатана передъ оглавленіемъ въ Евангеліе отъ Матѳея, а передъ предисловіемъ въ это же Евангеліе находится заставка, тоже въ полстраницы, въ срединѣ ея можно различить образованный разными фигурами крестъ, вверху же, по срединѣ, заставка также кончается крестомъ съ буквами і҃с х҃с. Двѣ заставки, меньшаго размѣра и разныхъ между собою фигуръ, помѣщены предъ оглавленіями въ Евангелія Марка и Луки; у перваго черная, а втораго киноварная. Евангеліе отъ Матѳея на-

чинается на листѣ съ сигнатурою е҃, окончивается въ тетради 8-й на оборотѣ листа 8-го; Ев. отъ Марка — на листѣ съ сигнат. д҃ ııı, оконч. въ тетр. 13-й на лис. 5-мъ; Ев. отъ Луки — въ тетр. 13-й на лис. 8-мъ, оконч. въ тетр. 20-й на лис. 7-мъ; Ев. отъ Іоанна — на листѣ съ сигнат. к҃а ıı, оконч. въ тетр. 25-й на оборотѣ листа 8-го. Въ концѣ книги, на двухъ страницахъ послѣсловіе:

«Въсевидцоу и прѣблгомꙋ боу слава и вѣлічїе дающомꙋ сьвръшити вьсако дѣло блго. еже ѡнемь начинаемо томꙋ слава и дръжава вьбѣсконьчнїе вѣкы Амин ⁘ Поніеже иже вь троици покланяемы бь благоизволи цркковь свою исплънити стыми книгами. вь славословїе и ползоу прочитающимь. сего ради іазь хꙋ равь радниша дмітрѡвикь вьзрѣвновахь поспѣшенїемь стго дха илюбовїю еже кьбжствнимь црквамь. написати сїю дшеспнꙋю книгоу четворооблговѣстїе еже дхь сты апкыми оусты ѿригнꙋ вь познанїе и испльненїе славословїю трисльначнаго. вьединствѣ покланяемаго бжства. и непощедѣхь ѿ моего бгоданнаго именїа; дондеже сьставнхь слова на тїпарехь. нь вьнезапꙋ прїиде грьдїи часъ сьмрьты. ивьзеть дхь мои и посьмрьти моеи ѿставихь сїе форми вь дѡмꙋ моемь ⁘ Посихже азь троянь гоундоуликь ѿвеликаго града дꙋбровника. попрѣставленїи кнеза радише поноуждень быхь вьеже принести сїе форми ивзехь и принесохь вь домь мои форми сїе. почехь и сьврьшихь сїю стꙋю дшеспсноую книгоу глемоую тетроеѵль. и ѿ бгоданнаго ми именїа непощедехь ни тѣлꙋ моемоу, покоя дахь дондеже прїидохь досьврьшенїа дѣлоу ⁘ Повелѣнїемь господина трояна гоундꙋлика. трꙋдихсе ѿсемь писанїи. азь грѣшныи. мнѡго ѿкааннѣиши, и мьнши вь иноцѣхь ієрмѡнахь мардарїе. ѿ монастыра глемаго мрькшина црква иже ѥ блызь чрьнїе гори. Млюже юные и сьвьзрастныє и старїе. чьтꙋще или пишоуще любве хвѣ ради исправлаите. понеже неписа дхь сты ниагглъ. нь рꙋка брѣнна и дхь оунылн ѡкааннїи и грѣшнїи ⁘ Тогда же вьсточнимь странамь ѿбладающомꙋ великомꙋ амѵрехь сꙋлтань сꙋлеиманꙋ ⁘ Сьврьшишесе сїе стые

и бжственїє книгы въ лѣто. ,зѯ҃. кроу҃ слнцꙋ, д҃. лоуни аі҃. мсца Авгоуста д҃. днь, въ бѣлградѣ. Доѯаси. Өдеѡсь.

Въ Спб., въ Публич. Библіот.; въ Академіи Наукъ; въ Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. Муз. — Въ Сирміи, во Фрушкѣ горѣ; въ монастыряхъ Крушедолѣ и Оповѣ. — Въ Сербіи, въ Благовѣщенскомъ монаст. при горѣ Кабларъ.

Dobrowsky, Inst. ling. Slav., стр. XLVI. — *Кеппенъ*, Jahrb. d. Lit., кн. XX, стр. 18; *его же:* Сѣверный архивъ, 1823 г., ч. V, стр. 21, и *его же*: Библіогр. листы, кол. 221, № 155. — *Караджичъ*, Альманахъ Даница на 1826 г., въ описаніи Сербскихъ монастырей (Почетак описаниіа Српски намастира), стр. 25. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48; *его же:* Časopis, стр. 103. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 29. — Роспись книгамъ и рукопис. Императ. Россійск. Академіи, Спб., 1840 г., стр. 5, № 89; въ годѣ опечатка, показано 1602 г. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 32, и Описаніе, № 34. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 36.

Шафарикъ, въ Jahrb. d. Lit. (кн. 48, стр. 20, № 26), съ ссылкою на библіографію епископа Мушицкаго, показалъ: «Молитвенникъ или Евхологіонъ, напеч. въ Венеціи, иждивеніемъ Вицентія Вуковича, въ 1554 г., въ 4-ю д. л.», и замѣтивъ, что, вѣроятно, это второе изданіе Молитвенника, описаннаго у меня подъ № 33, въ выноскѣ добавилъ: «Лучше сказать, это есть одно и то же изданіе — 1538—1540 г.»

42. Служебникъ (Литургіаріонъ), напеч. въ Венеціи (иждивеніемъ Вицентія Вуковича), въ 1554 году, въ 4-ю д. л., 240 лис. Эта книга есть новая перепечатка Божидаровскаго Служебника 1519 года, безъ перемѣны содержанія текста съ совершенно одинаковымъ расположеніемъ его по листамъ. Шрифтъ схожъ со шрифтомъ Служебника перваго изданія; лишь въ сигнатурѣ тетрадей и въ нѣкоторыхъ прописныхъ буквахъ, а также въ заставкахъ, встрѣчаются нѣкоторыя видоизмѣненія. Въ этомъ изданіи для сигнатуры тетрадей, коихъ 30, изъ 8-ми листовъ каждая, употреблены внизу, справа, только на 1-мъ и 3-мъ листахъ латинскія буквы и кирилловская нумерація, напр. тетрадь 1-я имѣетъ сигнатуру: aа҃, aа҃ііі, а прочіе 6 листовъ оставлены безъ буквъ и нумераціи, тетр. 2-я — bв҃, bв҃ііі, и т. д. Полный наборъ страницы — 19 строкъ, но здѣсь

столбцы нѣсколько короче. Надстрочныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Въ тетради 1-й на листѣ 3-мъ, вверху, отпечатана таже самая заставка, которая была употреблена въ Служебникѣ 1519 г., а именно: въ срединѣ ея помѣщенъ крестъ малаго размѣра, а подъ нимъ буквы: б҃о (Божидаръ). Въ заключительной рѣчи (послѣсловіи) оставлены имена Божидара и Пахомія, и только четыре послѣднія строки перваго изданія здѣсь измѣнены. Послѣсловіе (на пяти страницахъ):

«Понѥже ѹ҆бо въ трⷪ҇ици покланѣѥмїи б҃ь. Ѿнебытїа вьбытїе приведї вьсачьская. и наконць дѣлѡ сьз҃давь ч҃лка, и образомь своимь почьть. Ѡбладати всѣмь тварⷮ҇ видимⷯ҇ сьтвори. и сьглаголника себѣ сьдѣла. жрьтвиже приносити, вьсе сьжеженїа заѿчищенїе грѣховь. Прѣжⷤ҇ ѿсвѣщь раба своѥго мелхысѣдека, прьвосщ҃енника нарекь. проꙗвлаѥ хотещоую быти таин8. Такожⷤ҇ авраамь, и вьси праведнї прѣждѐ закона. Неписанїмї и кникнигами просвѣщаху8се. нь чисть имоущѐ сьмисль, д҃ха ст҃го сїанїемь просвѣщахоусе. и тако б҃жїа вѣдѣахоу хотѣнїа. Самомоу б҃8 бесѣдоуюющ8 тѣмь, оустї кьоустомь. Послѣдиже мѡусеѡви дав закон наскрижалехь каменнⷯ҇, и сїхь вьжестосрьдїи ськроуши. назнаменоуѥ закѡна измѣнѥнїе. Посемь ѥдинороднї с҃нь и слово б҃жїе. бл҃гоизволї вьпльтитисе ѿ д҃ха ст҃а, и ѿпрѣч҃тїе дв҃и марїе. и рожьсе наземлї безьѿц҃а. и пожїи вьмирѣ сѐмь кромѣ грѣха. пострада и вьскрⷭ҇е вь третїи дн҃ь. и вьзнесе нан҃бса, и сѣде ѿдесноую б҃а и ѿц҃а. Хотебо изыти настрⷭ҇ть волноую свою. Прѣдасть таин8 сїю сл8жбоу оучѥникѡⷨ҇ и ап҃ломь свои. паче же вьзлюбленом8 своѥм8 ап҃л8 їакововоу, прѣда тайноу сїю сл8жбоу. Послѣдиже изнемогоше ч҃лци. и невьзмогоше прѣдаѥма вьмѣщати. Тѣмї жѐ д҃хомь ст҃ымь наставлаѥмї б҃гоносни ѿци наши. Великї василїе, їѡаннь златоустї и григорїе. слабости радї рода ч҃лка прѣменише. оудобѣише и льгчайше прѣдаше намь б҃жтвен8ю и таин8 сїю сьврьшати сл8жбоу. заѿчищенїе грѣхомь, за исцѣлѥнїе д҃шевнымь и тѣлеснымь страстⷭ҇. Подобаѥ оубо чьт8щом8 х8дожнѐ вьнимати сьоусрьдїемь. и полз8

ѿбрѣтати ѥже къ спс҃енїю. данимала несьмотрьне мимошь ѿть-щетитсе велико. Сего ради азь грѣшнїи и мьнши въ чл҃цѣ. Божидарь вѹкови ѿгюри, погоричанинь. Оувѣдевь ѩко вса жи-тїа сего, сѹѥтна и врѣменна ипрѣходеща. сьмрьтїю вьса прѣ-сѣкаѥма. Бывшоуми тогда вьзападны странахь италскый. вь-славнѣмь граде венетїани. ѥгомь наставлꙗѥмь. ивьзревновахь поспѣшенїе стг҃о дх҃а. трѹдолюбьзнѣ потьщахсе сьставити фор-ми. въѥже быти оугодна вьсакомѹ прочитаюшомѹ. исьписахь дш҃еполѣзнїе книгы сїе лѹргїе, вьнихже бж҃ьстьвна и безькрьвна жрьтва съврьшаѥтсе. на просвѣщенїе бж҃твенимь цркдвамь. Тѣм-же коленѣ прѣклонь млюсе имилисе дѣю. поющїимь, или про-читаюшиимь, или прѣписѹющии. аще бѹдѣ что погрѣшено исправ-лꙗите. ина ѿсе трѹдневшисе бл҃вите, анекльнете. Понеже неписа дх҃ь ст҃ы ниаггль. нь рѹка бренна, и дх҃ь грѣшни и оуныли. По-велѣнїемь гн҃а божїдара. Трѹдихсе ѿсе азь ѡкаанинейши имьнши въ иноцѣ їеромонахь пахомїе, ѿцрьнїе гори ѿреке. ѥмѹже ѿчь-ство гробь земльже мт҃и. Дамлю ви ѿци ибратїа, поюще исправ-лꙗите. аще игрѹбо ѥ слово, нь сладко ѥ. такоже имѣдь. аще инакоре ѥ, нь сладкь ѥ. Поюще поменоуте раба бж҃їа божїдара, изложнившаго типарн сїе. Аписавшаго бл҃вите анекльнете. да ивы оулѹчите. Прїте бл҃вены ѿца моѥ, наслѣдѹите оуготованное вамь цртвїе. Ѥгоже бѹди всѣ намь оулѹчити. Славеще ѿца исн҃а ист҃го дх҃а инынѣ иприсно ивь вѣкы вѣкѡ амннь.

«Съврьшишесе сїе бж҃тьвныѥ книгы лѹргїе, вънихже прило-жихѡ, ѿпѹсте, ивьзгланїа верна, и оутрьна. млтвиже линїе, иразличнїе напотрѣбѹ. Еѵлїа стрнаже, ивьскрна. иапли, і еѵлїа. празникѡ гнскїи, инарочитїимь ст҃ымь. ѿмсца се, домсца авгѹста. иапли і еѵлїа, великыѥ, м, це. Сїе сьврьшисе. Вълѣ ѿрождьства хв҃а, ,афнд. Оубнецїе.»

В Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Кіевѣ, въ библіот. Церковно-археолог. общества.

Dobrowsky, Inst. ling. Slav., стр. XL. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Екс. Болг., стр. 117. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 222, № 158. — *Schaffarik*, Jahrb. d. Lit., кн. 48, № 25. — Реэстръ старопеч. книгъ *Ширяева*, 1883 г., № 3 (опи-

бочно отнесенъ къ изданію 1519 г.); тутъ-же приложенъ снимокъ. — *Строевъ*, Дополненіе къ старопеч. книгамъ, № 4. — *Šaffařik*, Časopis, стр. 99. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 30. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 10. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 33, и Описаніе, № 36. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 42. — Кат. Хлудова, № 13.

43. Служебникъ (Литургіаріонъ), напеч. въ Венеціи (иждивеніемъ Вицентія Вуковича), въ 1554 году, въ 4-ю д. л. 240 лис. Эта перепечатка Служебника отличается отъ вышеописаннаго подъ № 42-мъ сигнатурою тетрадей, для которой здѣсь употреблена исключительно, только на верхней сторонѣ листа 1-го и на оборотѣ — 8-го, кирилловская нумерація, такъ: а҃, а҃. Шрифтъ и этого изданія совершенно сходенъ со шрифтомъ Служебника 1519 года, даже въ тетради 25-ой, на оборотѣ листа 5-го, повторяется опечатка раразли вмѣсто разари. Полный наборъ страницы — 19 строкъ, но столбцы немного короче перваго изданія. Въ заключительной рѣчи и здѣсь также оставлены имена Божидара и Пахомія, и четыре послѣднія строки измѣнены также, какъ и въ предидущемъ изданіи. Еще два другія изданія Служебника съ годомъ 1554-мъ, см. ниже подъ 1570 годомъ.

Въ монастыряхъ Оповѣ и Беотчинѣ.

Schaffarik, Jahrbücher d. Lit., кн. 48, № 24. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 41.

44. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напечат. въ монастырѣ Милешевѣ, по приказанію игумена Даніила, 4 ноября 1557 г., въ 4-ю д. л. 290 (?) листовъ.

Этого изданія въ извѣстныхъ мнѣ русскихъ библіотекахъ не находится. Шафарикъ, въ Gesch. d. süd-slaw. Liter., Prag, 1865 г., кн. III, стр. 271, между прочимъ говоритъ о немъ: «Этому изданію служило основаніемъ не первое тисненіе сего же монастыря 1544 года, но Цѣтиньское 1495 года, съ нѣкоторыми измѣненіями; буквы употреблены новыя, сдѣланныя на образецъ Черногорскихъ и довольно изящныя. Наборъ страницы — 25 строкъ. Безъ кустодій и листовой нумераціи. Сигнатура тетрадей — кирилловская, на верхней сторонѣ первыхъ 4-хъ листовъ и на оборотѣ 8-го. Въ тетради л҃з-ой были два

листа съ заключительною рѣчью и лѣтописью; но кажется», добавляетъ Шафарикъ, «что и еще на нѣсколькихъ листахъ была прибавлена Пасхалія.»

Schaffarik, Jahrb. d. Lit., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 20, des Anzeigebl.; *его же:* Časopis, стр. 103. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіографіи, № 31. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 34, и Описаніе, № 38. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 44.

45. Молитвословъ, напечат. въ Венеціи, въ 1560(?) году, въ 8-ю д. л. Эта книга есть только новое изданіе Молитвослова 1547 года, которое было въ нѣкоторыхъ мѣстахъ текста, особенно въ началѣ, нѣсколько измѣнено. Изображенія святыхъ и заставки помѣщены тѣже; только здѣсь послѣднія, большею частью, вмѣсто черной краски, отпечатаны — киноварью; столбцы текста и изображенія безъ фигурныхъ рамокъ. Полный наборъ страницы и здѣсь 22 строки; длина ихъ 3 дюйма 6½ линій, ширина — 2 д. 4 линіи. Эта самая мѣра и въ изданіи 1547 года. Въ видѣнномъ мною неполномъ экземплярѣ, въ началѣ находилась одна тетрадь безъ сигнатуры, имѣющая только семь листовъ; по всѣму вѣроятію, еще одного, перваго листа, недоставало; потомъ идутъ 38 тетрадей, изъ 8 листовъ каждая, исключая послѣдней, въ которой только 6 листовъ, но вѣроятно, тоже еще одинъ листъ утраченъ, на которомъ должно быть также напечатано мѣсто изданія и годъ выхода, по примѣру Венеціанскаго изданія Молитвослова 1547 года. Каждая изъ этихъ тетрадей имѣетъ внизу, справа, только на первыхъ четырехъ листахъ кирилловскую нумерацію и латинскія буквы, напр. а҃ A, а҃ AII, а҃ AIII, а҃ AIIII, а другія четыре листа безъ помѣты, и т. д. Тетрадь послѣдняя помѣчена: л҃и҃ PP, ... Всѣхъ листовъ должно быть 311. Гдѣ находится это изданіе съ лѣтописью, неизвѣстно. Первый Добровскій въ Inst. ling. slaw., стр. XLII, говорилъ объ этомъ Молитвословѣ: что онъ напечатанъ въ Венеціи, 1560 года, на иждивеніи Вицентія Вуковича. Послѣдующія библіографы только повторяли это и больше ничего. Шафарикъ полнаго экземпляра съ лѣтописью не видѣлъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Вѣнѣ, въ Императ. Библіотекѣ (?).

Кеппенъ, Библіогр. листы, кол. 223, № 177. — *Schaffarik*, Jahrbücher, кн. 48. — *Востоковъ*, Опис. кн. Норова, стр. 20, № 14 (Журн. Мин. Народн. Просв., 1836 г., кн. 9). — *Šafařik*, Časopis, стр. 99, и *его же:* Gesch. d. süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, № 236. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 32. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 35, и *его же:* Описаніе Слав.-русскихъ книгъ, № 39. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 45.

46. Четвероевангеліе, въ листъ, изданіе въ библіографіи неизвѣстное. Число строкъ на страницахъ неровно: 22—25, безъ кустодій, съ киноварью. Кирилловская сигнатура внизу, по срединѣ листа, по тетрадямъ, которыя имѣютъ по 8-ми листовъ, изъ числа ихъ только первый и осьмый — помѣчены, наприм. тетрадь вторая — в҃, в҃, а прочіе въ срединѣ листы безъ помѣты. Видѣнный мною экземпляръ не вполнѣ сохранился и безъ выходнаго листа. Всѣхъ листовъ, принимая въ соображеніе число тетрадей, должно быть около 205. Въ тетради 1-ой только четыре листа, изъ которыхъ на первомъ, съ сигнатурою а҃, начинается оглавленіе къ евангелію Матѳея: «Ѥже ѿ матѳеа ст҃го еѵ҃лїа гл҃а»; на второмъ листѣ въ половинѣ: «ѳеѻфилакта архїеп҃кпа болгарскаго. прѣдисловїе...» Въ тетради 2-ой, на листѣ первомъ начинается евангеліе Матѳея, оканчивается въ тетради и҃-ой, на верхней сторонѣ листа пятаго; на этой же страницѣ оглавленіе къ евангелію Марка; на шестомъ листѣ, верхней стороны: «прѣдисловїе еже ѿ марка...» На оборотѣ седьмаго листа начинается евангеліе Марка; оканчивается въ тетради вı҃-й, на оборотѣ листа осьмаго, на этой же страницѣ: оглавленіе къ евангелію Луки; въ тетради гı҃-й, на листѣ второмъ: «предисловїе їже ѿ лоукы...»; на третьемъ листѣ, верхней сторонѣ начинается евангеліе Луки; оно оканчивается на первомъ листѣ, тетради к҃-й, и тутъ же вслѣдъ оглавленіе къ евангелію Іоанна; на оборотѣ этого листа: «прѣдисловїе їже ѿїѡанна...»; на третьемъ листѣ той же тетради начинается евангеліе Іоанна; оканчивается въ тетради ке҃-й, на листѣ третьемъ; 4—7-й листы утрачены, на этихъ листахъ, вѣроятно, было напечатано сказаніе, когда и какія читаются евангелія; на оборотѣ листа осьмаго той же

тетради (25-й): «Събωрникъ съ бгмъ ві мсцемь...»; онъ оканчивается въ кѕ-й тетради, на шестомъ листѣ, продолженіе, какъ видно, утрачено. Вверху начала каждаго Евангелія отпечатано по заставочкѣ, мѣрою: $5^1/_2$ дюймовъ длины и 2 дюйма ширины; характеръ ихъ — по бѣлому фону черныя фигуры; сверхъ того находится нѣсколько узкихъ заставочекъ, шириною въ 5 линій. Заглавныя буквы большею частію фигурныя узловатыя, киноварныя. У Евангелистовъ: Матѳея крупная буква К (книга родства), черная; у Марка З, киноварная, небольшая; у Луки, большая черная буква П; у Іоанна В, большая киноварная. Вверху строкъ отпечатано: мѳ, мк, лоу, іѡ, черною краскою, по сторонамъ текста напечатаны киноварью зачала. Въ этомъ изданіи употреблена буква юсъ (ѫ); она ставилась за а — слышѫщїи; за ю — сълѝхвоѫ, моѫ, приближаѫщоу, радоуѫщеса; за е — възъпїѫть; за а — имѣѫ, стоѫщимь, своѫ; за у — мнѣхѫ, прїидѫть, странѫ, сѫть, бѫди, искахѫ; буква ь за ъ — надь, вшедь, мирь, разумѣль; за е — мнѡжьство. Литера ъ за ь — цръ; за о — сътворили, възмѣте, въпрошаеть. а за а — рѣша, начаша; за ю — патїа. а за а — болхса. и за ы — нинѣже. Ждрѣба вмѣсто — жреба. Строчная буква и видъ имѣетъ какъ н, а буква н — такой и. Изданіе это по шрифту очень близко къ Шебежскому Евангелію 1579 г., но въ расположеніи Евангелій по страницамъ имѣетъ разницу.

Находится въ Спб., въ частныхъ рукахъ.

47. Тріодь постная, напеч. въ Венеціи, иждивеніемъ Винцентія Вуковича, Стефаномъ отъ града Скадра (Скутари), въ 1561 г., въ листъ. Въ началѣ 4 листа, изъ которыхъ только на второмъ — латинская сигнатура: аііі, а прочіе три листа безъ нея; потомъ 42 тетради, изъ 6-ти листовъ каждая; изъ нихъ первая тетрадь помѣчена кирилловскими и латинскою буквами: а, аіі, аііі, а другіе 3 листа безъ буквъ; далѣе сигнатура продолжается только одними латинскими буквами: в, віі, віі, и т. д., послѣдняя тетрадь имѣетъ сигнатуру: тт. Слѣдуетъ за-

мѣтить, что видѣнные мною экземпляры этой Тріоди имѣли въ началѣ одну и ту же сигнатуры, безъ измѣненія. Всѣхъ листовъ 256, но число это только тогда вѣрно, если первымъ четыремъ листамъ ничто не предшествуетъ. Полный наборъ страницы — 30 строкъ, въ два столбца. Въ печати употреблена и киноварь. На первомъ не помѣченномъ листѣ, вверху, въ фигурной черной заставкѣ помѣщено изображеніе Распятія Христова, въ четырехъ концахъ креста, въ кругахъ, изображены символы евангелистовъ; по сторонамъ креста буквы; ниже, въ кругу, напечатано: «Ѿрожства. х҃в. а҃. ф҃. ч҃. (здѣсь цифру года ч҃ слѣдуетъ понимать за ѯ҃) шпана ѹмнетке». Подъ заставкой же одна черная строка: «Вицинце де господинь божидара вѹковѣ Ѿдьстарца». Подъ строкою надъ началомъ текста находятся изображенія трехъ святыхъ въ маломъ размѣрѣ, онѣ обведены рамкою и раздѣлены между собою фигурами. Въ нѣкоторыхъ экземплярахъ черная строка съ именемъ Вицентія замѣнена киноварною, а изображенія трехъ святыхъ — черною фигурною заставочкою. Эта разница и нѣкоторый пропускъ удареній надъ буквами, даютъ поводъ предполагать, что одинъ изъ этихъ оттисковъ Тріоди постной относится ко времени Іеронима Загуровика, именно къ 1570-му году. Шрифтъ въ этомъ изданіи, вѣроятно, тотъ же, которымъ печатались: Минея 1538 и Псалтири 1546 и 1561 годовъ. Въ концѣ книги, на послѣднемъ листѣ или двухъ страницахъ, находится слѣдующее (въ одинъ столбецъ) послѣсловіе:

«Иже вь троицѐ славимаго б҃а. Вьсѐ бл҃гыи б҃ъ накьжды ч҃а и дн҃ь и врѣме призываеть н҃а къ себѐ различными своими тварьмы. ѿвоудоу оубѡ прострътіемь н҃бнымь и того красотоюже и высотою. ѿсоудоуже. земнымь ѿснованіемь и тое различными прѣдѣлы. потомже прорѡкы и б҃годъхновенными писаніемь, послѣжде оубѡ своимь єдинорѡ҃днымь сн҃омь рожденнымь ѿ сѣмене давидова поплъти. сїе оубѡ толико бл҃гоустроіе б҃жїе подобаеть извѣстно вънимати исъпопеченїемь съ бл҃годати, ѩко данеблг҃одарны ѿтоликы бл҃гь ѡбрѣтемсе. понеже

толикыми коуплами житеискыми съплетаемсе, єщеже и порабощеніемь люты агарнѣ погроужаемсе, наипачеже, оувы страсти, ѡскудѣніемь. бжтьвныхь книгь съдръжимсе, ѣко ниже малоую чеіть врѣмена възмощи къ нѣкоеи ползы дшеполезнѣи ѡ лоучити. нь даневаснь дарованное намь врѣме ѡ бга въсоуе истъьимь, ниже данныи намь таленть въ землю съкрыемь. тѣмь по бжіоу мановеніоу стьзамь послѣдоующе прѣжде па (sic) бывшіи изредни мѫжіи, иже добрыми своими дѣлесы вѣчноую паметь наслѣдоваше, аще итоликыми боурами и метежи мира сего влаемже, потъщихѡмсе исписати сіе бгодьхновеніе книгы тріωды, или ѣвленнѣише рещи тріпѣсньцы, иже носеть въ себе ветхаго и новаго завѣта различна оученіа, твореніе нбоу и землй, пръвомоу чл̃кѹ създаніе и томѹ ѡ раѣ изгнаніе, и крайнее спса хріста къ намь съхожденіе. и ѣко да въкратцѣ рекоу, добрымь оуподобленіе а злымь ѡвращеніе. сіаже всѣ ѣсно наказоують ѡ исконы бжіе хотѣніе, сънамь бывшее. тѣмже ѣкоже прѣжде прѣваривши рекохь азь мьншіи, стефань ѡ града скара неткмо посрѣдѣ мои братіа, нь и дрѹгы православны хрістіань, потрѹдисе ѡ сихь дшеполезны книгь. того ради аще что боудеть вь нихь недостатьчно, млимсе ѣко дасьлгововіѹ исправлѣете. понеже самохотнѣ или нѣкои нашй небрѣженіемь ни єдина чрьта вь си погрѣшисе. ѡбаче аще кніголюбны боудѣте и покажетесе блгодарніи ѡсыхь, вь истинѹ нась на болшіи подвигь вьздвигнете, єже и прочоую страноу ѡстакшѹю сее книгы сь всѣкымь тьщаніемь исписати ⁖»

«Съвршисе вь лѣто ѡ спснаго пришествіа га нашего іу ха. афза. месеца геноуварa на s. вь бгохранимь градѣ венетскым.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Вѣнѣ, въ Импер. Библіот. — Въ Римѣ, въ библ. Ватиканской.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1584 (?). — *Dobrowsky*, Institutiones, стр. XLIII. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 224, № 180. — *Schaffarik*, Jahrbücher, кн. 48, № 30. — *Ciampi*, Bibliografia critica, 1834 г., т. I, стр. 295. — *Šafařík*, Časopis, стр. 99. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21, № 25; у него годъ изданія ошибочно показанъ 1560-й. — *Чертковъ*, Описаніе войны велик. князя Святослава Игоревича, 1843 г., стр. 116. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской

библіогр., № 33. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 36, и Описаніе, № 40. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 48. — Кат. Хлудова, № 16.

48. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напечат. въ Венеціи (оу Бнеціехъ), иждивеніемъ Вицентія Вуковича, въ 1561 г., въ 4-ю д. л. Въ началѣ должно быть 4 листа, не вошедшихъ въ сигнатуру тетрадей, изъ которыхъ я видѣлъ только 2 листа; первый съ небольшою черною заставкою начинается: «Гй поспѣши. Бл҃ко направи. Сице починаємь ѱалтирь...»; эти предварительныя молитвы къ чтенію Псалтири оканчивались на четвертой страницѣ*). Потомъ 35 тетрадей, изъ 8-ми листовъ каждая, исключая послѣдней, въ которой только 6 листовъ. Первые 4 листа каждой тетради помѣчены внизу, справа, латинскими буквами, напр. тетрадь 1-я: а, аii, аiii, аiiii, и 4 листа безъ буквъ; тетрадь 2-я помѣчена: в, вii, вiii, вiiii, и т. д., послѣдняя тетрадь съ сигнатурою: мм. Всѣхъ листовъ 282. Полный наборъ страницы составляютъ 22 строки. Надстрочныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, а также въ Псалтири точки и одна заставочка, печатаны киноварью. Вверху перваго Псалма (листъ съ сигнат. а) отпечатаны изображенія 4-хъ Евангелистовъ: Іоанна со орломъ; Матѳея съ ангеломъ; Луки съ тельцомъ и Марка со львомъ. Псалмы избранные начинаются на оборотѣ листа съ помѣтою оiii (тетр. 14-я); здѣсь видно, что надстрочная надпись: «пѣснь мωνсеωва...» напечатана сперва

*) Кукулевичь-Сакчинскій, въ статьѣ: Юго-славянскіе типографщики XV и XVI столѣтій (Arkiv za povêstnicu jugoslavensku, Zagreb, 1851 г., кн. I), на стр. 138 и 139, говоритъ, что въ «Псалтири съ возслѣдованіемъ», напечатанной въ Венеціи, въ 1561 году, въ 4-ку, въ началѣ: «на 3-мъ листѣ находится гербъ Вицентія Вуковича, вовсе несходный съ гербомъ его отца. Онъ представляетъ двоеглаваго вѣнчаннаго орла; на груди у него какая-то птица, какъ будто лебедь, стоящая на одной ногѣ, съ правой стороны стоитъ подлѣ нея вѣнчанный левъ, а съ лѣва вѣнчанный медвѣдь. Кругомъ герба, который держатъ два ангела, вырѣзано нѣсколько красивыхъ узоровъ. Послѣ герба слѣдуетъ посланіе Вицентія Вуковича (см. это посланіе — «епистолу», стр. 106—108). Вслѣдъ за посланіемъ помѣщены изображенія четырехъ Евангелистовъ». Шафарикъ, въ своихъ сочиненіяхъ (Jahrbücher der Literatur и Geschichte der süd-slaw. Literatur), о гербѣ и посланіи ничего не говоритъ.

киноварью, а по ней черною краскою. На листѣ съ сигнатурою: QIII на оборотѣ (тетр. 16-я, лис. 3-й) начинается послѣсловіе и оканчивается на оборотѣ листа, помѣченнаго QIIII; внизу его отпечатана таже самая заставка, которая употреблена въ Служебникахъ 1519 и 1554 годовъ, съ буквами въ срединѣ ея: Бо. Въ той же сигнатурѣ, на 5-мъ листѣ, подъ фигурной черной заставкой, напечатано: «**Гнь виценцо снь воеводѣ божидара**», послѣ чего начинается «**Послѣдованые сьбраніа вьселѣтнаго...**» На листѣ съ сигнатурою DDII (тетр. 27-я) начинается: «**Начѣло стаго и великаго поста**». Въ тетради съ сигнатурою GG (30), на листѣ 8-мъ, начинается «**Часословець**». Вверху каждой изъ этихъ статей отпечатано по фигурной заставкѣ; всѣ онѣ, равно какъ и изображенія Евангелистовъ, рѣзаны на деревѣ. Буквы въ этой Псалтири тѣже самыя, которыми были напечатаны: Минея въ 1538, Псалтирь въ 1546 и Тріодь постная въ 1561 годахъ.

Послѣсловіе: «**Изволеніемь ѿца. Сьпоспѣшеніемь сна. и сьврьшениемь стго доуха. Иже ѿ небытіа вь бытіе словомь приведи вьсачьскаа. Сьздавіи члка и положіи его вь рай пище бжтьвние наслаждатисе. Пакы же прѣстоупльша и ѿврьженна бывша. и всѣмь рѡдомь иже понемь бывшіимь сьмрьть исходатай. И бѣ видѣти рѡда члча ѿ діавола моучнмаа. Нь сьздавіи неѿставки сьзданіе свое вь конць погыбноути. пророкы посла прорещи тогово пришьствіе иже прѣдаше намь писаніа. Вьнихже изрещнѣише црже и бгоѿць прѡрокь двдь. прішьствіемь свѣтаго доуха наоучаемь. прѣдасть намь доушеспасноую сію книгоу глеміи ѱалтирь. славословити сіимь иже вь троицы ба. Естьбо сіа книга цѣломоудрію наставникь. и телесниимь и доушевниимь стртемь исцѣлитель. ѱаломбо и ѿ каменнаго срдца сльзоу изымлеть агглѡмъ сьпричестникы. нбные жителе: побѣ печаль сьдѣвает. лоушамже** (sic) **веселіе дароует ⁘**

«**Сегѡ ради азь грѣшніи и мньши вьчлцѣхь, виценцо синь гна воеводе божидара воковика, подьгоричанинь. Желаніемь вьждѣлѣхь кьдшепользнымь книгамь. испльнити недостатьчьство**

ѥже оумалкноє и расхыщеньноѥ изъмаильтѣни, боу попоущьш8 ихь. Бывшоу ми тогда вь западныхь странахь итилїискїихь. Вь славнѣмь градѣ венетїанѣ. бмь настабляѥмь, вьзревновахь поспѣшенїемь светаго доуха. троудолюбзнѣ подвизахсе сьставите форьми, выже быти оугодна вьсакомоу прочитаюцюмоу. того ради продьжихь времє нестабити вьскорѣ. и сьписахь сїю доушепользноую гнигоу (sic) ѱалтир. Тѣмже млюсе и милисе дѣю вьсѣмь. поющїимь или стихωлогуствоующїимь, или прѣписоующїимь. Аще боудеть що погрѣшено исправляите. и нась Ѿсемь троудившихьсе блвите а неклѣнѣте. Ивась вьсеблагїи бь, гь, данелиши црьтїа ѥгω вь бесконьчныѥ вѣки, Аминь ·:·»

Въ концѣ книги, на оборотѣ послѣдняго листа, находится заключательная строка:

«8 внецїехь вь лѣто. афѯа».

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вѣнѣ, въ Импер. Библіот.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, стр. XCIV и 279 (№ 1728); онъ ошибся, думая, что эта книга печатана глаголическими буквами, и форматъ показалъ въ 8-ку. — *Dobrowsky*, Institutiones, стр. XLII, и д. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, 1825 г., кол. 224, № 181. — *Schaffarik*, Jahrbücher, кн. 48; *его же:* Časopis, стр. 99; *его же:* Gesch. d. süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 272. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21, № 26; *его же:* Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 34. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 37, и Описаніе, № 41. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 47. — Кат. Хлудова, № 14.

Архим. Леонидъ, въ статьѣ «Слав.-сербскія книгохр. на св. Аѳонской горѣ», говоритъ, что въ библіотекѣ Св.-Павловскаго монастыря, на Аѳонской горѣ, находится «Требникъ», напечат. въ Венеціи, 1561 г., въ 4-ю д. л. На-сколько это показаніе вѣрно, я ничего не могу сказать. Кеппенъ въ Библіогр. листахъ (1825 г., кол. 224, № 182), показалъ Молитвенникъ (Требникъ), въ 4-ю д. л., напечатанный въ Венеціи, 1561 г., сдѣлавъ ссылку на Добровскаго Грамматику (1822 г.), стран. XXXIX. Показаніе Кеппена ошибочно; Добровскій рѣшительно ничего не говорилъ о изданіи въ 1561 г. Молитвенника; онъ, описывая находившійся у него неполный (безъ лѣтописи) экзем-

пляръ Молитвенника, въ 4°, между прочимъ замѣтилъ только то, что второе изданіе Требника дѣлалъ Вицентій, сынъ Божидара Вуковича, тѣми же буквами, коими напечатана Псалтирь въ Венеціи въ 1561 году. Эту цифру года Кеппенъ, какимъ-то образомъ, принялъ за годъ втораго изданія Требника. Шафарикъ въ Jahrb. d. Liter. (кн. 48, стр. 14, № 18, и стр. 20, въ выноскѣ), при описаніи Молитвенника (Евхологіона) 1538—1540 г., сдѣлалъ ссылку на Добровскаго Грамматику, разумѣя то, что и Добровскій говорилъ о томъ же изданіи Молитвенника, которое и самъ Шафарикъ описалъ; но объ изданіи въ 1561 г. Требника или Молитвенника ничего не говорилъ.

49. Пробный листъ Кирилловскихъ письменъ, напечат. въ Урахѣ*), Примусомъ Труберомъ, въ 1561 году.

По библіографическимъ извѣстіямъ Добровскаго и Копитара, этотъ листъ находится въ Тюбингенѣ.

Dobrowsky, Reisen aus Schweden und Russland (Praha, 1796 г., 8°), стр. 82; *его же:* Slavin, 1808 г., Prag, 8°, стр. 129. — *Kopitar*, Grammatik der Slav. Sprache (Laibach, 1808 г., 8°), стр. 453. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 225, № 189, у него показано не вѣрно, что пробный листъ находится въ Упсалѣ. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіографіи, № 35, съ ссылкою на Кеппена и др. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 38а, и Описаніе, № 42. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 50.

Этого листа мнѣ видѣть не случилось.

50. Букварь и Катихизисъ, напеч. въ Урахѣ, Примусомъ Труберомъ, на кроатскомъ нарѣчіи, въ 1561 году, въ 8-ю д. л., 11 листовъ.

Dobrowsky, Slavin, стр. 129. — *Kopitar*, Grammatik der Slav. Sprache, 1808 г., стр. 453. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 225, № 190. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 36. — *Каратаевъ*, Хрон. роспись, № 39, и Описаніе, № 43. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 51.

Этого изданія я не видѣлъ.

51. Служебникъ, въ 4-ю д. л.; по несохранности экземпляра, свѣдѣній о мѣстѣ изданія и годѣ выхода нѣтъ; судя по гербу въ узловатой заставкѣ, это изданіе вышло изъ угровлахійской типографіи, въ началѣ второй половины XVI вѣка; оно

*) Урахъ, городъ въ Шварцвальдскомъ округѣ, Виртембергскаго королевства.

напечатано съ юсами, шрифтъ довольно крупный и красивый. Нѣкоторыя заглавныя буквы и заставки узловатыя, киноварныя. По 15 строкъ на страницѣ. Кирилловская нумерація тетрадей внизу, по срединѣ, только на 1-мъ и 8-мъ листахъ, напр. д҃і, д҃і, а прочіе 6 лис. безъ нея. Литургія Іоанна Златоустаго начинается на оборотѣ 8-го листа первой тетради; — Василія Великаго на 5-мъ листѣ второй тетради. Всѣхъ листовъ болѣе 120. Приложеній въ концѣ литургій, какъ въ Венеціанскихъ Служебникахъ, здѣсь нѣтъ.

Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. музеевъ.

Каратаевъ, Хрон. росп., № 88 б, и Описаніе, № 44. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 43. — Отч. Московск. Публичн. и Румянц. муз. за 1873—1875 гг., стр. 11.

52. Катихизисъ (съ толкованіемъ), напечат. въ Тюбингенѣ*), Примусомъ Труберомъ, въ 1561 г., въ 8-ю д. л., 59 листовъ. Тетрадей 8, ихъ коихъ 1—7 имѣютъ по 8-ми лис., а 8-я 3 лис. Первые листы каждой тетради съ сигнатурою внизу, по срединѣ листа, латинскими буквами съ прибавленіемъ римскихъ цифръ, напр. тетрадь 1-я помѣчена: а, а п, а ш, а ш, а v, и 3 листа оставлены безъ помѣты, и т. д., тетрадь 8-я помѣчена: н, нп, нш. Полный наборъ страницы текста 22 строки; внизу ихъ кустодіи. Въ печатаніи киноварь не употреблена. Лицевую сторону листа перваго занимаетъ слѣдующее заглавіе:

«Катехисмѹс. Єдна малахна книга, ѹ кои ксѹ веле потрибни и користни наоуци и Артикоули праве Карстианске вере, съ краткимъ истоумачѣнемь, за младе и припросте люди. и та права вера ѡд Божкга стана илі битіа ѹ Светоі Троиці, ѡд светога Атанажиа сложена: Тере кдна липа предіка, ѡд крипості, и плода праве Карстианске вере, кроз Антона Далматина, и Стипана Істриана сад наипрво из мнозих кзік харвацки истѹмацена... Штампана ѹ тѹбинги. Годище по Іс Христовом ронствѹ. а҃ ф҃. ч҃. а҃. (Здѣсь въ годѣ цифру ч҃ слѣдуетъ считать за ѯ҃).

---

*) Городъ въ Шварцвальдскомъ округѣ, Виртембергскаго королевства.

Лис. 2-й и 3-й: Посвященіе Максимиліану Королю Богемскому, Эрц-герцогу Австрійскому, напечатано готическими буквами. Подъ нимъ подписался: Примусъ Труберъ Краинецъ.

Лис. 3-й на оборотѣ: «**Оним кои ове книжице штати бѹдѹ, предговор...**» Въ концѣ:

«**Ѹмилкни Слѹге Ваши. Примѹс. Кранац. Антон Далматін. Стипан Істриан.**» (Окончив. на обор. 4-го лис. Это предисловіе напечатано мелкимъ шрифтомъ).

Лис. 5—39 занимаетъ Катихизисъ. Лис. 40—59: Проповѣдь Трубера о вѣрѣ. По окончаніи проповѣди, на оборотѣ 59-го листа, напечатано: «**ѹтѹбинги. а҃. ф҃. м҃. а҃.** (цифра **м҃** вмѣсто **ѯ҃**).»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Вѣнѣ, въ Императ. библіот. — Въ Римѣ, въ Ватиканской библіот.

Kopitar, Grammatik der Slav. Sprache, стр. 449 и др. — *Dobrowsky*, Slavin, стр. 129. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 225, № 191. — *Ciampi*, Bibliografia critica, т. I, стр. 295. — *Чертковъ*, Описаніе войны В. К. Святослава Игоревича, стр. 116. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 37. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 40, и Описаніе, № 45. — *Schaffarik*, Geschichte d. süd-slaw. Lit. (1865 г.), кн. III, стр. 297, № 279. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 49.

53. Молитва Господня: Отче нашъ, издана барономъ Унгнадомъ, въ Тюбингенѣ, въ 1561 году, напечат. глаголическими, кирилловскими и латинскими буквами.

Объ этомъ изданіи упоминаетъ Сопиковъ, въ Опытѣ Росс. библіогр., ч. V, № 12957; съ ссылкою на его же и Кеппенъ повторилъ въ Библіогр. лист., кол. 226, № 194. Но существуетъ ли гдѣ-либо и вообще существовало ли когда сіе изданіе Молитвы Господней, неизвѣстно.

Каратаевъ, Хронологич. роспись, № 41, и Описаніе, № 46. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 52.

54. Азбукваръ, изд. А. Далматинъ и С. Истріанинъ, кирилловскими и глаголическими буквами, въ Урахѣ, 1561 г., въ 8-ю д. л., 12 страп.

Kukuljević-Sakcinski, Bibliogr. Hrvatska (1860 г.), стр. 9.

55. Артикѹли или дели праве старе крстианске вере ись светога писма редомь поставлени на кратко разѹмно сложени и

ст8мачени... сада вь новѣ ись латинскога, немшкога и краинскога ıазика ва хрвацки верно стлмачена по Антон8 Далматин8 и Стипан8 Истріан8. Вь Т8бинги, 1562 г. Въ 4-ю д. л., XXV и 111 страницъ. Книга посвящена Филиппу Ландграфу Гессенскому.

Этого изданія я не видалъ.

F. Schnurrer, Slavischer Bücherdruck in Würtemberg (1799 г.), стр. 99. — *Kopitar*, Grammatik, стр. 445 и 452. — *Schaffarik*, Gesch. d. süd-slaw. Liter., стр. 298. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 226, № 200, съ ссылкою на Копитара. — *Kukuljević-Sakcinski*, Bibliogr. Hrvatska (1860 г.), стр. 10. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 42, и Описаніе, № 47; у него въ обѣихъ библіографіяхъ объ этомъ изданіи показанія ошибочны.

56. Едни кратки разумни науци наипотребнеи и пруднеи артикули илі дели старе праве вере крстианске... из краинскога ıезика сад наипрво скроз Антона далматина и Стипана істриана истлмачени. В Тубинги, 1562 г. Въ 4-ю д. л. 18 ненум. (предисловія) и 147 листовъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. (Отч. ея за 1875 г., стр. 49).

Schaffarik, Gesch. d. süd-slaw. Liter. (1865 г.), кн. III, стр. 297 и 298, № 280 (съ указаніемъ: Dobrowsky, стр. 182; Kopitar, стр. 453).

57. Четвероевангеліе, напечат. іеромон. Мардаріемъ, въ типогр. бывшей при монастырѣ Мрѣкшина цр̃ква*), въ 1562 г., въ листъ, 211 листовъ. Тетрадей 27, изъ коихъ первая изъ 6-ти лист., 27-я изъ 5-ти, а 2—26 имѣютъ по 8-ми лист. Для сигнатуры тетрадей употреблена внизу, по срединѣ листа, кирилловская нумерація; въ первой — а̃ıı, а̃ııı и 3 листа безъ нея; здѣсь также, какъ и въ Бѣлградскомъ Евангеліи, листъ первый остался бѣлымъ и безъ нумераціи. Тетради 2—26 помѣчены каждая только на первыхъ 4-хъ листахъ, напр. тетрадь 2-я: в̃, в̃ıı, в̃ııı, в̃ıııı, а другіе 4 лис., съ лицевой стороны оставлены безъ нея, только на оборотѣ листа 8-го, внизу — в̃, и т. д.; тетрадь 27-я помѣчена: к̃з, к̃зıı, к̃зııı, и 2 листа безъ сигнатуры. Страницы имѣютъ по 24 строки. Въ печатаніи употреблена и киноварь.

*) Шафарикъ, въ Časopis Českého Museum, стр. 103, говоритъ: «теперь мы ничего не знаемъ о положеніи этого монастыря, находившагося прежде у самой Черной Горы».

Расположеніе Евангелій по листамъ точно такое же, какъ и въ Бѣлградскомъ изданіи 1552 года; съ него, вѣроятно, это Евангеліе и перепечатано что̀ показываетъ большое сходство шрифтовъ. Въ этомъ изданіи восемь заставокъ различныхъ рисунковъ, изъ нихъ одна киноварная. Въ концѣ книги, на оборотѣ послѣдняго листа, слѣдующее послѣсловіе:

«Вьсе вид̾цꙋ ипрѣбл҃гомꙋ бо҃у слава ивелічіє даюшомоу сьврьшити вьсако дѣло бл҃го. еже ѡнѥмь начинаемо томоу слава и дрьжава вьбѣсконьчніе вѣкы амин̾ь·:· Бл҃говолѥніемь иже вьтроици славимаго б҃а азь х҃оу, рабь іеромонахь мардаріе роукодѣлнсахь сіа слова ѡжелеза имеди ипрочаа сьвѣликымь троудомь иподвыгѡмь, сьврьшихь сію ст҃ꙋю дш҃е сп҃сноую книгꙋ гл҃ѥмꙋю тетроієѵ҃ль, мл҃юже юніе исьвьзрастные истаріе. чьтоуще или прѣписоующе. любве ради х҃вѣ исправлꙗите анекльните. понеже неписа дх҃ь ст҃ы ниагг҃ль нь роука брѣнна и дх҃ь оунили ѡкаани игрѣшни. тогда же вьсточнимь странамь ѡбладаюшомоу. великомꙋ царꙋ тоурькомоу соултань соулеиманоу·:· Сьврьшишесе сіе ст҃ые ибожьставніе книгы прихрамꙋ ст҃го вьзнесеніа еже к мрькшина црква. вьподькрилие чрьніе горы. вьлѣто ,з҃о҃. кроугь слнцоу. г҃і. лоуны. а҃, мсца іюніа к҃д. дн҃ь. азже ѡчьствомь ѡреке рекоміе дрина·:· Слава сьврьшителю б҃ꙋ нашемоу вьвѣкы амин̾ь·:·»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Вѣнѣ, въ Императ. библ. — Въ Карловицѣ (гор. при Дунаѣ).

Dobrowsky, Institutiones, стр. XLVI. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 226, № 197. — *Schaffarik*, Jahrbücher, кн. 48, стр. 22; *его же*: Časopis, стр. 108; *его же*: Gesch. d. süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 273, № 239. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библ., № 39. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 43, и Описаніе, № 49. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 54.

Примѣч. Шафарикъ это Четвероевангеліе видѣлъ съ Пасхаліею.

58. **Катихизисъ**, напечат. въ Несвижѣ*) накладомъ Матѳіа Кавечинскаго, Симона Буднаго и Лаврентіа Крышковскаго, въ 1562 г., въ 4-ю д. л., 6, 3 и 251 листъ. Каждый

*) Мѣстечко въ Слуцкомъ уѣздѣ, Минской губерніи.

счетъ имѣетъ особую, по листамъ внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Полный наборъ страницы текста 17 строкъ; а предисловія въ катихизисъ — 26. Киноварь употреблена только на заглавномъ листѣ и въ текстѣ на первомъ. Шрифтъ схожъ со шрифтомъ изданій Скорины; и если нельзя сказать, что оба эти изданія напечатаны одними и тѣми же буквами, то вѣроятно шрифтъ Скорининскихъ изданій служилъ образцомъ для катихизиса. Въ этомъ изданіи разстояніе строкъ одна отъ другой немного шире, такъ что, вмѣсто Скорининскихъ 18 строкъ, здѣсь только — 17, въ одномъ и томъ же размѣрѣ. Листы: 18, 20, 64, 210, 232 и 251 оставлены безъ нумераціи, а слѣдующіе листы имѣютъ ошибочную нумерацію: 211-й помѣченъ 210-мъ, на листѣ 212-мъ помѣчено: сѳи, а слѣдуетъ быть: сві. Въ началѣ книги, на первомъ листѣ, вверху, отпечатана фигурная заставка, рѣзанная на деревѣ; подъ ней находится слѣдующее заглавіе:

«Катихисїсъ. то естъ, наѹка стародавнаꙗ христїаньскаꙗ ѿ светого писма, длꙗ простыхъ людей ꙗзыка рѹского, въ пытанїахъ и ѿказѣхъ събрана. Ѿ перъваго светого апостола Петра посланїа Зачало з҃. Готови прно къ ѿвѣтѹ всѧкому въпрошающемѹ вы, слово о вашемъ ѹпованїи съ кротостїю и страхѡ, совѣсть имаще блгѹ и прочаа.»

Лис. 2—6: «Ѡсвецоны княжатъ и пановъ, и млсти пановъ Миколаевъ Радивиловъ, Княжати на Ѡлыце и Несвижу, Воеводы Виленьского, навышшего Маршалъка и канцлера великого Князьтва Литовъского и далей. И Княжати на Дубника и Бержахъ, Воеводы Троцкого, Великого Гетъмана великого княжьства Литовъскаго, и далей...»

«Богъ всемогучый, ѡсвѣцоныеа млтивые Княжата, потомуся всегды напротив грѣшному человѣку заховал, ижь хотажь самъ ѿнего ѿходилъ, пресѧ его дивным ѡбычаемь ѿблуда и ѿгрѣховъ вырывалъ. Такоса наперьвей ко ѡным першим родителемъ нашимъ показалъ. Єнхъ во по ѡ оному ихъ тажкомъ ѹпаку, а по утраченью оного образа и подобеньства божїего, на который были створени въ оной первой невинности,

свѧтости, справедливости, и оуправде: Зъособливого милосердьѧ своего, въ гнѣве свои нерачилъ заставти, але ȣжалившисѧ надъ ни ȣпадко рачил имъ заразо и всему потомству и, предивный ратунокъ ȣрадить, а таковое племѧ обецать черезъ которое мѣла быть стерта голова проклѧтому противнику сатанѣ, и оный ȣпадок зновȣ мѣлъ быть направлен, и онаѧ перваѧ невинность и справедливост привернена... и проч. (разсказывается изъ Священной Исторіи плодовито)...Ктому тѣжь и длѧ того, а бысѧ ваши кнѧжацские милости нетолько вчужоземскихъ ѧзыцѣхъ кохали, але бы сѧ тежь вши Кнѧжацские мти и того здавна славного ѧзыка словенъского розмиловати и онымъсѧ бавити рачили. Слушнаѧ бо речь естъ, абы вши Кнѧжацские мти того народу ѧзык миловати рачили, въ которомъ давъные предъки и ихъ Кнѧжацъские мти пановѣ отци вашихъ Кнѧжецскихъ мти славне пренейшие преложеньства несуть...*) Въ концѣ:

«Данъ з Города Несвижьского, от въплощеньѧ Хртова, Вроку тисѧчномъ пѧтьсотномъ шедесѧтомъ и второмъ. Мца Іюнѧ дванацатого днѧ. Вашихъ Кнѧжацских мти. повольные слуги Матдей Кавечиньскій. Симонъ Будный. Лаврентей Кришковскій.»

Лис. 7—9: «Къ всѣмъ влаговѣрнымъ христіаномъ ѧзыка рȣского предъсловіе въ Катихисію. Катихисісъ слово естъ греческого ѧзыка, сказуетжесѧ на словенскую рѣчь оглашеніе или гласомъ ȣченіе. Вѣдомо бо маеть быти ижь Апли и ихъ оученници не тако скоро и не такъ латвѣ от Еллинъ или жидовъ к

---

*) Въ предисловіи къ «Православному Исповѣданію Вѣры» (М. 1709 г., 8⁰), отъ лица патр. Адріана, говорится: «Мартіна убо лютера ученицы изобрѣтше писмена славеноросійская, точная, чистая, и преведше на славенскій чистый діалектъ, своихъ имъ лживыхъ догматовъ доводы, и типомъ издавше изнесоша на свѣтъ, свой яда полный не цвѣтъ обюхающыя услаждающій, но тернъ осязающыя убодающій двѣ книжичищы, едину въ полдесть в градѣ несвижинѣ, в лѣто 1562, вторую сокращенну въ четверть, в градѣ стіоколнѣ (Стокгольмѣ), в лѣто 1628 нарекше тыя книжищы катихисисъ, рекше наглашеніе или ученіе...»

вѣре хвой приступьющій, таинами стми служили. И окрстилъ ѹво Петрь иншій Апли на днь съшествіа стго дха ѿ людей Іилевыхъ три тисечи, але ѹмилившийса срцем и любезно приемшихъ слово окрестилъ филиппъ иже ѿ семи діаконъ царици Муринское каженика... Наиболей четвертаа часть, се є о стомъ крщеніи, и о вечери сына божіего, помысли можемъ опричную книжку выпѹстити. Ласка гда нашего Іс Ха съ всими вѣрными, аминь. Писанъ ѹ Клецку по лѣты въплоценіа гда и спаса и бга нашого Іс Ха, афѯв. Іюніа і дна.»

Катихизисъ расположенъ на четыри части. Въ 3-мъ счетѣ, на листѣ 1-мъ, начинается часть первая: «Катихисісъ длꙗ детокъ хрістианьскй ꙗзыка Руского, коротко выложена. Имѣетъ «Пытаній» (вопросовъ) 99 и столько же «Отказовъ» (отвѣтовъ); листъ 106-й: «Починаетсꙗ втораꙗ часть Катихисі о вѣре.» Пытаній 94 и столько же отказовъ; лис. 165-й, на оборотѣ: «Третаꙗ часть Катихисі о молитвѣ гдней.» Пытаній 61 и столько же отказовъ; лис. 210-й на оборотѣ: «Четверътаа часть Катихисі о таинѣхъ.» Пытаній 52 и столько же отказовъ.

На оборотѣ 251-го листа находится слѣдующее послѣсловіе:

«Доконана є сіа книга зовемаꙗ Греческимъ ꙗзыкомъ Катихисіс, а пословеньски оглашеніе, Богу ко чти и посполитым людемъ ꙗзыка Роуского к наказанью и доброму наѹченью, накладомъ боголюбивыхъ мужей, Пана Матѳіа Кавечинского Намѣстъника Несвижского, Сімѡна Бѹдного, Лавърентіа Крышковъского. На городѣ Несвижскимъ. Подъ лѣты ѿ воплоценіа спасова, тисеча, пꙗтисотъ, шестьдесатъ второго, Месеца Іюніа десатого дна.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. тип.; Публичн. и Румянц. муз. — Въ Прагѣ, въ Королевской библіот.

Бакмейстеръ, Опытъ о Библіот., стр. 73. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, стр. LI, XCIV и № 552. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 226, № 195. — *Митроп. Евгеній*, Словарь историч. о писат. духовн. чина, ч. I, стр. 262 — *Строевъ*, Описаніе старопеч. кн. гр. Толстова, № 15, въ его Палеогр. сним., табл. V, № 9, приложенъ fac-simile; *его же:* Дополненіе, № 5. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21, № 29. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библіот. Россіи, 1845 г., стр. 355, гдѣ приложенъ fac-simile. — *Ундольскій*, Катал. кн. Кастерина, № 12.

— *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 40. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 44, и Описаніе, № 50. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 56.

59. О оправданіи грѣшнаго человѣка предъ Богомъ. Книжка С. Б. (Симона Буднаго). Напеч. въ Несвижѣ, 1562 г., въ 8-ю д. л.

Этого изданія въ извѣстныхъ мнѣ русскихъ библіотекахъ не имѣется. Сопиковъ, въ своемъ Опытѣ Россійской Библіографіи, ч. I, стр. LI, говоритъ: «Сочиненіе Симона Буднаго поднесено Евстафію Воловичу и издано иждивеніемъ Кавечинскаго и Кришковскаго. Изъ посвященія видно, что это есть первая книга, вышедшая изъ Несвижской типографіи. «Часто бо отъ твоей милости слышалъ есмь, яко бы радъ есть мѣлъ подданнымъ своимъ учителей вѣрныхъ, и на размноженье книгъ добрыхъ накладовъ обецуешъ не жаловати. А не только обецуешъ, но и початокъ сее друкарни нашее твоей милости наклады исперва еще, яко нѣкое основаніе уготовали и укрѣпили. На што я и съ товарищми своими памятуючи и вдячность показати хотечи, умыслили есмо подъ именемъ твоимъ сіе початки выпустити.» Потомъ на стр. 168-й (подъ № 793-мъ), показалъ такъ: «При концѣ книги напечатано: «Доконана есть сія книга о оправданіи и проч. 1562 года, октября 11 дня, на городѣ Несвижскомъ, вытѣснена накладомъ благочестивыхъ мужей: Матвѣя Кавечинскаго, Лаврентія Кришковскаго и Симона Буднаго.» Изъ всего этого, показаннаго Сопиковымъ, видно, что онъ имѣлъ въ рукахъ эту книгу при составленіи своей библіографіи; онъ даже на стр. LII говоритъ такъ: «Обѣ книги (т. е. Катихизисъ и О оправданіи...) напечатаны одинакими буквами, весьма схожими съ находящимися въ Библіи Скорининой». Сопиковъ не упомянулъ, гдѣ именно эта книга въ его время находилась.

Кеппенъ, Библіогр. листы, кол. 226, № 196. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21, № 30, и *его же:* Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 41. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 45, и Описаніе, № 51. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 55.

60. Тріодь цвѣтная, напечат. въ Венеціи, 1562 года, въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библіогр., № 1584 (сказано: въ библ. Дубровскаго). — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 226, № 198, съ ссылкою на Сопикова. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 47, и Описаніе, № 52. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 53. — Архим. *Леонидъ*, въ статьѣ: «Слав.-Сербскія книгохран. на св. Аѳонской горѣ», сказалъ что это изданіе находится на Аѳонской горѣ, въ библ. Св.-Павловскаго монастыря (вѣрно-ли?).

Шафарикъ въ Jahrbücher der Literatur (кн. 48, стр. 28, № 33), хотя и говоритъ о Тріоди цвѣтной, напечатанной въ Бѣлградѣ, 1562 года, но самъ ее не видѣлъ, ссылаясь на А. Драгосавлевича, въ «Ljetopis» котораго, за 1827 г., III, стр. 56, это сомнительное изданіе упомянуто, съ прибавленіемъ слѣдующихъ словъ: «въ Бѣлградѣ, какъ мнѣ кажется, была типографія около 1570 года». Шафарикъ отъ себя, между прочимъ, дѣлаетъ заключеніе: «быть можетъ, что такой Пентакостаріонъ, 1562 года, дѣйствительно существуетъ».

61. Краткое толкованіе Воскресныхъ и Праздничныхъ Евангелій, напеч. въ Тюбингенѣ, Примусомъ Труберомъ, на хорватскомъ нарѣчіи, въ 1563 г., въ 4-ю д. л., 2 части, 11 и 259 лис. (или точнѣе 255 л., потому что нѣкоторая нумерація пропущена). Эти листы во второмъ счетѣ, вверху, справа, имѣютъ одну въ обѣихъ частяхъ кирилловскую нумерацію, а первый счетъ безъ нея. Для помѣты тетрадей, которыхъ 67, изъ 4-хъ лис. каждая, употреблены внизу, справа, латинскія буквы, напр. A, An, Anı, и одинъ листъ оставленъ безъ сигнатуры. Изъ числа тетрадей три имѣютъ по два листа. Полный наборъ страницы текста, крупнаго 25, и мелкаго 27 строкъ; въ концѣ страницъ находятся предрѣчія. Въ печатаніи киноварь не употреблена. Вмѣсто заглавныхъ буквъ, помѣщены въ рамкахъ небольшія (74) изображенія, взятыя изъ текста Евангелій, послѣ которыхъ текстъ начинается небольшою прописною буквою.

Лис. 1-й, заглавіе: «**Постила, то ѥст, кратко истлмаченіѥ всиҳ неделскиҳь Ѥвангелиовь, и поглавитеиҳ Праздников скрози все Лето, сада наипрво Цируличкими Слови штампана.**» Потомъ это же заглавіе на нѣмецкомъ языкѣ, готическими буквами, 6 строкъ. Ниже: «**Псал. рді. Тьлмаченьѥ ричі твоиҳь просвѣщуѥ и разумь даѥ младенцемь. В тубинги. а҃. ф҃. у҃. г.** (1563).»

Лис. 2—6: Посвященіе Герцогу Альберту, на нѣмецкомъ языкѣ, готическими буквами.

Лис. 7—10: Посвященіе: «**Пресветлом8, Високороҋном8 Херцег8 и Господин8, Господин8 Алберт8. стареҋм8 Марграф8 Бранденб8рском8...**» Въ концѣ: «**Дано В т8бингі, а҃ Ҋн8ара, а҃. ф҃. ѵ҃. в҃. В. П. М. Подложни Сл8ге. Прим8ж Тр8бер Крайнац. Антон Далматин. Стипан. Істриан.**» Кирилловскимъ шрифтомъ.

Лис. 11: «**Всим добрим Боголюбним в Хрватскои, Србскои, Р8скоі, и проч. Земли, Крстианомь свако лобро ва Іс҃ Х҃8 просимо...**»

Лис. 1—183: Текстъ первой части, въ концѣ: «**а҃. ф҃. ѵ҃. в҃.**»

Лис. 184—259: вторая часть:

«**Др8ги дел ове кратке постиле, сврхь Евангелиа коиа се 8днѣхь празниковь ѿ Светацъ приповидаю. Псал. рн҃. Хвалите Господа ва Светихъ нега, хвалитега вь тврьдости силе негове. а҃. ф҃. ѵ҃. в҃.**»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; въ библ. Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Вѣнѣ, въ Императ. Библіот. — Въ Прагѣ, въ библ. гр. Ностицъ.

Kopitar, Grammatik, стр. 453. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1711. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 228, № 212. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21, № 83, и *его же:* Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 42. — *Ундольскій*, Катал. Кастерина, № 14. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 46, и Описаніе, № 53. — *Schaffarik*, Gesch. d. süd-slaw. Liter., т. III, стр. 298, № 282. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 58.

62. Тріодь цвѣтная (Трипѣснецъ Св. Пятидесятницы), напечат. въ Скадарѣ*), на рѣкѣ Боянѣ, бывшемъ въ XI вѣкѣ столицею Сербскихъ королей до Нѣманевской династіи, стараніемъ Стефана Скадарскаго и типографа Камила Занети, въ 1563 г., въ листъ, 223 листа, въ 2 столбца. Для помѣты тетрадей, коихъ 28, изъ 8-ми листовъ каждая, употреблены внизу только на первыхъ 4-хъ листахъ латинскія буквы, напр. тетр. 1-я помѣчена: а, аi, аii, аiii, а другіе 4 лис. оставлены безъ сигнатуры, и т. д. Тетрадь послѣдняя помѣчена: ее, ееi, ееii, ееiii, и 3 лис. безъ помѣты (въ этой тетради еще одинъ листъ остался бѣлымъ). Полный наборъ 34 строки въ каждомъ столбцѣ. Шрифтъ схожъ со шрифтами: «Соборника» 1538, «Псалтири» 1546 и 1561 и «Тріоди постной» 1561 годовъ. Въ печатаніи

*) Скутари, Искендери, городъ въ Албаніи, Европейской Турціи.

употреблена и киноварь. Вверху главныхъ статей положены небольшія черныя заставки. Въ тетради 28-й, лис. 6 и 7 занимаетъ слѣдующее (въ одинъ столбецъ) послѣсловіе:

«Покланꙗемьсе тебе вь тройци славими бе҃. Прѣвѣчное ѥ҃ство, прѣбогатоѥ и нескончаемо величьство. неизслѣдимаа сило. неизрѣ҃ннаа ѡ҆бласти. прѣмꙋдрости источниче, бл҃гости вьистинꙋ неизслѣдимаа пꙋ҆чино. иже єдинѣ имѣѥ бесьмрьтїє, вьсвѣте живїи непристꙋпнѣмь. сьтворивыи нбо҃ иземлю иморе ивьса ꙗже вьни҃. иже ѿ небытїꙗ вь бытїє слово҃ приведи вьсачьскаа. и посьврьшенїи дѣло҃, прьсть вьземь ѿ землѥ сьзда҃вь чл҃века. его҃ ѡ҆бразомь своимь почьть, и сгл҃ьника себѣ сьдѣла, ивьсѣмь вимѝ тваре҃ начелника сьтвори, ивьса повиноватисе ємꙋ покорїи. и положїи, єго вьраи пищи бж҃твниѥ насла҃жатисе. исемꙋ завидѣвь дїаволь. прьвоѥ оу҆бо прѣльстивь прьваго чл҃ка адама своєю женою євою, и прѣстꙋписта заповѣди бж҃їє вькꙋшенїемь древа. инзьгнань бы҃ ѿраꙗ и ѿбж҃тьнные жизны вьмирь сь. паденїє вьсемꙋ родꙋ исходати. Посемже прѣльсти и прочеѥ чл҃вкы, ѥже ѡ҆ставити бг҃а ипокланꙗтисе безꙋшнии идоломь. послѣдиже ѿныи бж҃твенїи мꙋжїє. єнохь. нѡѥ, мелхиседекь, авраамь, иїсаакь, иїаковь неписаними и книгами просвѣщахꙋсе, нъ сьмисль имꙋще чисть. и сьврьшеннꙋ вѣрꙋ, дх҃а ст҃го сиꙗнїемь просвѣщахꙋсе, и тако бж҃їа хотенїа вѣдѣꙗхꙋ. боу҆ самомꙋ бесѣдꙋющи имь ꙋсти кь оу҆сто҃. Потомже мѡѷси глѥ бг҃ы лицемь кьлицꙋ. иже иначрьтанные скрижали приѥть ѿ нѥго, и сїи пожестосрьдїю закѡнного ради измѣнѥнїа ськрꙋшїи. нъ и изь ꙗвлѥнми прр҃ѡчьскыми вьразꙋмлꙗє ивьзводе, ивьсачьскы бл҃гтльствꙋє. изако҃ да напомощь, ипрр҃ѡци прѣвьзвѣстише ѥже кьземльни того пришьствиє. иеже ѿдв҃ы неизре҃нное ичл҃комь несказанноѥ вьпльщенїє. Посихже ѥдинородныи сн҃ь исл҃ово божїе, несьтрьпѣ видѣти рода чл҃чаа дїаволомь мꙋчима. прѣклонь нб҃са исьниде наземлю, иѡбразь рабы приѥ. ипл҃ь вьсприѥмь ѿпрѣ҃чтыѥ и неискꙋсомꙋжныѥ дв҃ы марїє бц҃е. ись чл҃вечкыи поживе кромѣ грѣха, творе знаменїа и чюдеса велїа. даѥ слѣпимь зрѣніе, хромимь хожєнїє. сл҃кїє исправлꙗѥ. бѣсы изгоне, мрьтвыѥ вь-

скрѣшаѥ, пакы же на҃ ради волею пострадавь, распетсе и погрѣбень бысть, и третїи днь вьскрсе. поправь ада, исꙋщеѥ сьадамомь вьадовѣ тьмници, ѿреши ѿ оу́зь. исьславою вьзнесесе на нбса и седе ѿдеснꙋю ѿца. Аплыже наитїемь пороженїю бжтьвнаго дх҃а блгть вьспрїеше. и ѥже проповѣданїе стго и бжтенаго еѵлїа, блгочтїа вьселеннꙋю испльнише. идолскоеже помраченїе испроврьгоше. много стралнии же мнници тѣло своѥ на раны прѣдаше, и крьвь свою пролише. бжтеною любовию палими. и нетлѣнные вьсприѥше вѣнце. Прѣпобныиже просиаше ѣко свѣтила сиающе вьмирѣ. иже истинною вѣрою тѣлаже инапоимїи ѿнеприкосновеннаго бжтва ѥго, вьсїаше свѣтила вьсѣмꙋ мирꙋ. испльнающаа божїа хотѣнїа побжтьвномꙋ сьмотрению наитїемь стго дх҃а. рекꙋже иже вьстый, сй стыи канѡно творци. дамаскїнже икозма, и сьımь подобныи. иже краснаа житїа стимь ѣко оумѣти вьмѣнише. прѣдаше же намь сїю и дше спснꙋю, книгꙋ, глемии трїодь. нихь же имена вьсемь стый изьбраннымь. вьнѥмь положихѡ слꙋжбы, сьагрипинїамь. ѿсꙋботи лазареви донеделе вьсехь стй иже имеѡ славословїе, и прочаа.:. Ѣкоже красныими цвѣтци раисцїими оукрашаѥмсе. поминающе тѣхь прѣкраснаа вдѣнїа и пѣнїа и всенощнаа славословїа, паче меда сладьчаишаа грьтанꙋ— Тѣмже изволенниемь великааго га ба и спа нашего іу ха и бгодетн дарꙋ стаго дх҃а. Оуведевь ѣко вьса житиа се свѣта и мало врѣменнаа прѣходещаа исьвирахь. ѥликаа оубо вьзмогохь ꙋмомь постигнꙋти ѣже быти кь просщенїю и светлости стй црькьвь и бꙋ поспешьствꙋющꙋ ми кь желанїю моемꙋ. сьтворихь ѿ двою рꙋкь слова инемь подобїемь ѥже сьписахь и сьставнхь сию бжтьвнꙋю нарꙋчитꙋ. книгꙋ трипесньцы иже иньложихѡ слꙋжбїи стимь избраннимь празникомь сь ѿбличиемь ѿбраза и бо ѥѣ ни како неда себе покоѣ ѿваче же нивеждамь моимь дрѣманїа и ѿ бгоднаго ми именниа непошедехь дондеже приспех насьврьшение делꙋ. Сего ради молюсе вьсакомꙋ поющомꙋ или чьтꙋщомꙋ или прѣписꙋющомꙋ любьве хвы ради блвите ащелиже що бꙋдеть сьгрѣшено исправлаите а некльнете нюже вьсѣмь блвещйи блгть полꙋчити ѿ га

б҃а и спаса н҃шего і҃ꙋ х҃а емꙋже слава идр́жава вьбесконьчные вѣки, ꙗ҆минь :• И҆же вь тройце славимаго б҃га. Вьсеб҃лгый б҃гь накьж҃ы ча҃ и дн҃ь и҆ врѣме призываѥть на҃ кь себе различними своими тварми. ѡвꙋдꙋ оу҆бо простръті҃е нбнни и҆ то́го красотоюже и҆высотою. ѿсꙋдꙋже земнымь ѿснованїемь и҆то́е различнимы прѣдѣлы. потомже прорѡкы и҆ б҃годьхновѣннимь писанїемь, послѣж҃е оу҆бо своимь ѥ҆диноро҃дным сн҃омь рож҃еннѣ ѿ сѣмене давидова по́пльти. сїе оубо толико б҃гооустровїе божїе подобаѥть и҆зьвѣстно вьнимати и҆сь попеченїемь сьб҃годати, ꙗ҆ко дане-б҃годарны ѿтоликих б҃гь ѡбрѣтемсе. поне́же толикыми кꙋп-лꙗми житеискыми сьплетаѥмсе, ѥ҆щеже и҆ порабощенїемь люты҃ ꙗ҆гарнѣ погрꙋжаемсе, наипачеже, оу҆вы, страстеи, ѿскꙋдѣнїемь бж҃тьвныхь сьдрьжиме, ꙗ҆ко ниже малꙋю ч҃еть врѣмена вьзмо́щи кьнѣкоѥи по́лзы д҃шепо́лѣзнѣи ѿлꙋчити. нь данѣва́снь да́рованное намь врѣме ѿ б҃а вьсꙋе истьщимь, ниже данныи намь та́льнть вьзе́млю ськрыемь. тѣмь по бж҃їꙋ мановѣнїꙋ стьзамь последꙋ-юще прѣжде на҃ бывшї изредны҃ мꙋжїи, и҆же добрыми своими дѣлесы вѣчнꙋю паметь наслѣдоваше, ꙗ҆ще и҆ толикыми бꙋрами и҆метежи мира се́го влаемже, потьщихомсе исписати сїе б҃го-дьхновѣнїе книги трїѡды, и҆ли ꙗ҆вленнѣише рѣщи трьпѣсньцы, и҆же носеть вьсебе ве́ткаго и҆новаго завѣта различна ꙋченїа, творенїе нб҃ꙋ и҆землѝ, прьвомꙋ ч҃лкꙋ сьзданїе и҆то́мꙋ ѿ раꙗ и҆згнанїе, и҆ краинее сп҃са хрїста кьнамь сьхож҃енїе. и ꙗ҆ко давькратце рѣкꙋ, до́брымь ꙋподобленїе ꙗ҆злымь ѿбращенїе. сїаже всѣ ꙗ҆сно на҃ ка-зꙋють ѿиско́ни божїе хо́тенїе сьнамь бывшее. тѣмже ꙗ҆коже преж҃е прѣ҃варивши ре́кохь ꙗ҆зь мьншїи, сте́фань ѿска́дара неть-кмо по́срѣдѣ мои҃ братї҃а, нь и҆дрꙋгы҃ православны҃ хрїстїань, потрꙋди҃се ѿси҃ д҃шеполе́зны҃ кнїгь. то́го ра́ди ꙗ҆ще что̀ бꙋдеть вьнихь недостатьчно, м҃лмсе ꙗ҆ко дась любовїꙋ и҆справлꙗѥте. по-не́же самохотнѣ и҆лѝ нѣкоимь н҃шимь небреженїемь ни҆ е́дина чрьта вьсихь погрѣшисе. ѿбаче ꙗ҆ще кнїголюбни бꙋдеть. и҆ по-кажетесе б҃годарнїи ѿсыхь, вь и҆стинꙋ на́сь наво́лшїи подвигь вьздвигнете, ѥже и҆ прочꙋю странꙋ ѿставшꙋю сеѥ кнїги сьвсѣ-кимь тьщанїемь и҆списати :• Сьврьшисе сиа божьстьвна книга

ѿ рождества, хсва ,а.ф.ѯ.г. месца децмьра, на к.д, встранахь македонскихь вьштьчево вь граде скендери, манстро камило занети.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова.

Кеппенъ, Библіогр. листы, кол. 227, № 207. — *Schaffarik*, Jahrbücher, кн. 48, стр. 28 des Anzeigebl.; *его же*: Časopis, стр. 104. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21, № 31, и *его же*: Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 43. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 48, и Описаніе, № 52. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 59.

63. Новый Завѣтъ, напечат. въ Тюбингенѣ, Примусомъ Труберомъ, на хорватскомъ нарѣчіи, въ 1563 г., въ 4-ю д. л., 2 части. Въ первой 18 ненум. и 219 лис., во второй 31 ненум. и 207 лис., имѣющихъ вверху, справа, кирилловскую нумерацію. Для помѣты тетрадей, коихъ 120, изъ 4-хъ листовъ каждая, употреблены внизу, справа, только на первыхъ 3-хъ листахъ латинскія буквы, напр. A, Aii, Aiii, и 1 лис. безъ помѣты. Полный наборъ страницы текста составляютъ 27 строкъ, а въ одномъ изъ посвященій — 25; въ концѣ страницъ предрѣчія. Въ печатаніи киноварь не употреблена. Въ текстѣ прописныя буквы помѣщены въ четырехугольныхъ рамкахъ, наполненныхъ фигурами и орнаментами. Въ Апокалипсисѣ находятся 27 изображеній, гравированныхъ на деревѣ. Каждая часть имѣетъ свое особое заглавіе; послѣ перваго помѣщены три посвященія, изъ которыхъ одно, напечатано готическими буквами, а прочія — кирилловскими.

Лис. 1-й, заглавіе: «Први дѣл новога тештамента, ватомсꙋ вси четири евангелисти и Апоустолска Дьѣнья, изь мнозихь Ꙗзиковь всадашни шпщени и разꙋмни Хрватски азикь, по Антоу Далматинꙋ и Стипанꙋ Їстрианꙋ, спомоцꙋ дрꙋгихь Братовь, вери стлмачени, и Сцирꙋличскими Слови напрво сада штампани.» Потомъ нѣсколько строкъ на нѣмецкомъ языкѣ готическими буквами. Подъ ними: «Втꙋбинги. а. ф. у. г. (1563).»

Лис. 2—4. Посвященіе на нѣмецкомъ языкѣ, готическими буквами.

Лис. 5—8-й: «**Пресветломꙋ, Высокорокномꙋ Хрцегꙋ и господинꙋ, господинꙋ Волфꙋ, Кнезꙋ поли Рена, и Воиводе Ббаваріи, и Кнезꙋ Валденцѣ.**

«**Милость и Мирь ва Іс Хꙋ Господинꙋ нашемь.**

«**Овако пише мꙋдрі Крал Саломꙋнь вньговихь Книгахь, кад пророчаство поманка...**», и проч. Оканчивается: «**Дань Втꙋбинги на а. дань Маиа Мисеца. а. ф. ѵ. г.** (1563). **В. П. М. Змилени Слꙋге. Антонь Далматинь Стипань Істриань.**»

Лис. 9—13: «**Всим правим добрим крстіаном, и людемь Словенскога ꙗзика, Милость, Мирь, и всако добро одь Господина Бога по Іс Хꙋ просимо...**»

Лис. 14-й: «**Кчтацꙋ...**» Этотъ же листъ обор.—17: «**Ово кест сꙋмма, и кдань кратак Наꙋкь ѡдь всега светога Писма, что, и ѡдь чеса наивеще говори, и камо человика приведи...**» Лис. 18-й: «**Живлкнк светога Матеꙗ по Юролимоу, кто кесть Свети Матеа биль...**»

Евангеліе Матѳея, лис. 1—47; Марка, лис. 48—78; Луки, лис. 78—128; Іоанна, лис. 129—167; Дѣянія Апостольскія, лис. 167—219. На оборотѣ послѣдняго листа, послѣ заключительной рѣчи, напечатано: «**Втꙋбинги ч. ф. ѵ. г.** (Въ первой цифрѣ года опечатка, вмѣсто ч должно быть а, а буква ѵ ставилась за ѯ.)

Часть вторая, лис. 1-й: «**Дрꙋги дѣл новога тештамента, вкомсе задрже апꙋстолске Епистоле, по Ѡрдиноу како броіь на дроугои страни ѡве Харте каже... Псал. дг. Вавсꙋ землю изеде Гласъ нихь. и на конце ѡкрꙋгла Земле бѣседѣ нихь. Штампан втꙋбинги. а. ф. ѵ. г.**»

На оборотѣ заглавія: «**Сказаніе Епистоли кесꙋ вдрꙋгомь Дѣлоу новога Тештамента...**»

Лис. 2—4: «**Сꙋмма светога Павла Писма...**» Подъ нимъ подписались: «**Антонь Далматинь. Стипань Істриꙗнь. Юран Юричичь**».

Лис. 5—31: «**Предесловіе сврхꙋ всих Епистоли Стга Павла Апꙋстола...**»

Лис. 1—165: Текстъ посланій Апостольскихъ. — Лис. 166 —173: «Предесловке на учитоване алити Апокалипсимь светога Ивана...» — Лис. 174—207: Апокалипсисъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Вѣнѣ, въ Импер. библ. — Въ Прагѣ, въ библ. гр. Ностицъ. — Въ Штуттартѣ, въ Публичн. библ.

Dobrowsky, Slavin, стр. 130. — *Kopitar*, Grammatik, стр. 448 въ примѣч. и 552. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, стр. XCIV и № 1717; *онъ же* подъ №№ 1718, 1719 и 1720 ошибочно упоминаетъ о новыхъ изданіяхъ всего Новаго Завѣта, вышедшихъ будто бы въ 1565, 1577 и 1581 годахъ (см. Dobrowsky, Inst. ling. Slav., стр. XLVIII). — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 228, №№ 210 и 211. — *Митр. Евгеній*, Словарь о пис. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 262 (у него годъ изданія показанъ 1561). — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 21, № 32, и *его же*: Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 44. — *Ундольскій*, Катал. Слав. кн. Кастерина, № 13. — *Schaffarik*, Gesch. d. süd-slaw. Liter., кн. III, № 283. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 49, и Описаніе, № 55. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 60.

Объ изданіяхъ Трубера, см. Шнуррера Slavischer Bücherdruck in Würtemberg, 1799 г., и Журн. Мин. Народн. Просвѣщ., 1886 г., ч. IX, стр. 160—179, статья: «О примѣчат. мужахъ, оказавшихъ услуги славянской словесности.»

64. Четвероевангеліе, въ листъ, 325 листовъ (изъ числа ихъ три листа остались бѣлыми). По ненахожденію во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ этого Четвероевангелія выходнаго листа съ обозначеніемъ мѣста печатанія и года выхода его, опредѣлить эпоху появленія его можно только приблизительно, принимая въ соображеніе нижеприведенную вкладную лѣтопись, изъ которой видно, что это Четвероевангеліе, вѣроятно, напечатано было ранѣе 1563 года, а можетъ быть и въ самый этотъ годъ; слово «новопечатное» можно принимать двояко: тотъ же годъ, когда сдѣлана надпись, или же годъ или два ранѣе ея. Отсутствіе правильныхъ: сигнатуры тетрадей и нумераціи листовъ, составляетъ здѣсь особенность, какой нельзя видѣть ни въ одномъ старопечатномъ изданіи кирилловскаго шрифта, а неравенство строкъ въ длину съ правой стороны столбца, изъ которыхъ однѣ длиннѣе другихъ часто на три даже на четыре буквы, есть признакъ того, что типографское дѣло было на первой степени развитія, что трудившіеся при печатаніи Четвероевангелія

были несвѣдущи въ дѣлѣ техники, и что это изданіе было однимъ изъ первыхъ ихъ опытовъ; шрифтъ довольно грубъ, онъ не имѣетъ сходства ни съ однимъ изъ извѣстныхъ шрифтовъ. Изображеній четырехъ Евангелистовъ здѣсь нѣтъ, какъ и во всѣхъ прежде описанныхъ Четвероевангеліяхъ, которыя, какъ видно, появились въ первый разъ только въ Виленскомъ изданіи Четвероевангелія 1575 г. Въ Евангеліи Іоанна, въ концѣ зачала 45-го, съ боку столбца, находится изображеніе осмиконечнаго креста съ копіемъ и тростію, напечатаное киноварью. Гдѣ было напечатано это Четвероевангеліе? и отъ чего оно осталось безъ выходнаго листа, т. е. безъ лѣтописи? — вопросъ довольно важный съ точки зрѣнія библіографіи. На первый — можно утвердительно сказать, что оно напечатано не въ Россіи, а вторый требуетъ еще дальнѣйшихъ розысканій; можетъ быть у этого Четвероевангелія и былъ выходный листъ, но не дошелъ до насъ. Съ начала 15 листовъ не имѣютъ никакой помѣты; за ними, въ срединѣ Евангелія Матѳея, находится внизу, съ лѣвой стороны, по листамъ, кирилловская нумерація д҃—з҃і, на листѣ же съ нумераціею д҃, на правой сторонѣ, внизу, еще стоитъ нумерація: в҃. Потомъ отъ 17-ой нумераціи черезъ 23 листа, ненумерованныхъ, напечатана тоже внизу, съ лѣвой стороны, сигнатура по тетрадямъ: ѕ҃, з҃, и҃, д҃, изъ коихъ въ каждой по 8-ми листовъ; далѣе никакой помѣты не находится. Полный наборъ страницы составляютъ 18 строкъ. Заглавныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы печатаны киноварью. Предъ началомъ каждаго Евангелія отпечатано по фигурной, черной заставкѣ; у Матѳея и Іоанна одинакія, а у Марка и Луки другихъ рисунковъ. Еще одна заставка меньшаго размѣра находится передъ началомъ Соборника (мѣсяцеслова). Каждое изъ четырехъ Евангелій начинается большой, фигурной, черной буквой. Съ 299-го листа идетъ: «Соборнікъ в҃і мцемъ...» Здѣсь изъ русскихъ святыхъ помѣщены, подъ 15-мъ числомъ Іюля: «оуспеніе великаго самодержца роускаго владимера, иже востѣмъ крещеніи нареченнаго василіа»; тогожь мѣсяца 24-го числа: «стыхъ правдивыхъ

страстотерпецъ, бориса и глѣба»; Января 11-го: **«Прпбнаго, оца нашего, деѡдосія ѡбщежителя.»**

Въ Спб., въ Публич. Библіот.; въ Академіи Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова.

Катал. *Ширяева*, 1833 г., № 1. — Роспись книг. и рукопис. Росс. Акад., 1840 г., стр. 2, № 20. — *Ундольскій*, Каталогъ Кастерина, 1848 г., стр. 2. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 50, и Описаніе, № 56. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 40.

Въ одномъ изъ экземпляровъ этого изданія находится вкладная лѣтопись: «Лѣта 7071 (1563), сию книгу новопечатное Евангеліе положили на Лашпожнѣ страстотерпцу Христову Георгію въ домъ Кирило Михайловъ сынъ Оѳутина зъ братьею, а подписалъ Кирило самъ своею рукою апреля въ 23 д.»

Въ каталогѣ Хлудова (1872 г.), № 15, напечатано: «Евангеліе, безъ выхода, печать близка къ Несвижской, около 1560 г., 825 листовъ.» По справкѣ оказалось, что Четвероевангеліе это то самое, которое подъ этимъ нумеромъ здѣсь описано.

65. Четвероевангеліе, въ листъ. Всѣ извѣстныя экземпляры этого изданія безъ выходнаго листа, 10, 168 и 221 листовъ. Кирилловская нумерація ихъ внизу, справа, только во второмъ счетѣ, у Евангелій: Матѳея и Марка, а первый и третій счеты оставлены безъ нея. Потомъ у втораго и третьяго счетовъ, внизу, по срединѣ, положена тоже кирилловская сигнатура по тетрадямъ, которыхъ 49. Тетради имѣютъ по 8 листовъ. Во второмъ счетѣ, на первомъ листѣ, нумерація листовая и тетрадная пропущена, а въ тетрадяхъ 22, 23 (въ этихъ двухъ только 14 лис.), 32 и 36 сигнатуры тетрадной не положено. Полный наборъ страницы 15 строкъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Предъ каждымъ началомъ Евангелій отпечатано по фигурной черной заставкѣ; у Евв. Матѳея и Луки одинакія, а Евв. Марка и Іоанна — другихъ рисунковъ. Каждое изъ четырехъ Евангелій начинается большой черной буквою; двѣ изъ нихъ, у Евв. Марка и Іоанна, узловатыя. Евангеліе это напечатано крупнымъ шрифтомъ, довольно изящно; оно издано во второй половинѣ XVI вѣка. Съ 46-й тетради начинается: **«Соборникъ ві, мъ мцемъ...»** содержаніе его одинаково съ предъидущимъ изданіемъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. музеяхъ.

Строевъ, Опис. старопеч. книгъ Царскаго, № 14, въ его Палеогр. сним., табл. VI, № 7, приложено fac-simile съ начальнаго листа Еванг. Матѳея вполнѣ. — *Ундольскій*, Катал. Кастерина (1848 г.), стр. 2. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 51, и Описаніе, № 57. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 39. — Архим. *Леонидъ*, Евангеліе напеч. въ Москвѣ 1564—1568 г. (Памятн. древн. письменности, 1883 г.).

Въ экземпл., бывшемъ у Царскаго, въ началѣ по листамъ написано: «Лѣта 7077 (1569) положили сію книгу святое Евангеліе въ домъ Воскресенью Христову и пророку Ильи попъ Стеѳанъ да Павелъ Ефрѣмовъ сынъ...»

66. Четвероевангеліе, въ листъ. Выходнаго листа во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ нѣтъ. Всѣхъ 397 листовъ, не имѣющихъ нумераціи, и, по какому-то странному случаю, въ книгѣ нѣтъ необходимой въ типографскомъ дѣлѣ сигнатуры тетрадей, что составляетъ такую особенность, которой нельзя видѣть ни въ одной славянской старопечатной книгѣ кирилловскаго шрифта; это отсутствіе нумераціи листовъ, а главное — сигнатуры тетрадей, показываетъ ничто иное, какъ неопытность трудившихся въ изданіи. Четвероевангеліе это напечатано, вѣроятно, во второй половинѣ XVI вѣка. Полный наборъ страницы составляютъ 18 строкъ. Шрифтъ довольно чистъ и красивъ. Въ этомъ изданіи попадается буква *о*, имѣющая въ рединѣ иногда двѣ точки, а иногда крестикъ. Заглавныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Предъ каждымъ началомъ четырехъ Евангелій, отпечатано по фигурной, черной заставкѣ; въ одной изъ нихъ, у Ев. Матѳея, въ срединѣ помѣщено изображеніе этого святаго, сидящаго у стола и пишущаго. Еще пять заставокъ, меньшаго размѣра, находятся предъ оглавленіями къ Евангеліямъ и передъ Соборникомъ. Каждое изъ четырехъ Евангелій начинается большой фигурной, черной буквой. Содержаніе Соборника такое же, какъ и у предъидущихъ двухъ, также безъ выходныхъ Евангелій. Въ Еванҁеліи Іоанна, въ концѣ зачала 45-го, съ боку столбца находится изображеніе креста, напечатанное черной краской.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Истор. и Древн. Россійск.; въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вильнѣ, въ Публ. Библ.

Строевъ, Описаніе старопеч. книгъ Царскаго, № 12, въ его Палеограф. сним., табл. IV, № 5, приложено fac-simile съ начальнаго листа Еванг. Матѳея.

— *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, стр. 2. — *Строевъ*, Библіотека Общ. Истор. и Древн. Росс., 1846 г., стр. 151, № 3. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 52, и Описаніе, № 58. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 38. — Каталогъ *Хлудова*, № 11. — *Викторовъ*, Не было ли въ Москвѣ опытовъ книгопечатанія прежде первопечатнаго Апостола? (третій археолог. съѣздъ въ Кіевѣ, 1874 г.), стр. 211—220.

Въ одномъ экземплярѣ этого Евангелія, по листамъ надписано: «Лѣта 7081 (1573) генваря 3 дня, положил сие Евангеліе тетрь печатное Өедорова монастыря изъ переславля з горы игумен харитон в постриженіе в свое в монастыр к николе чудотворцу на комелское озеро по своей душе и по своихъ родителех или хто захочет сие евангеліе взят от николи чудотворца или отдалит или продат и ему самною судит на ономъ свѣте.»

67. Тріодь постная, безъ выхода, въ листъ, 396 (или точнѣе 386, потому что 320—329 нумер. пропущена) и 19 лист. Кирилловская нумерація листовъ, внизу, справа; а по срединѣ листа, внизу же, употреблена (только въ первомъ счетѣ, съ 13 тетради) кирилловская сигнатура по тетрадямъ, коихъ 49. Тетради имѣютъ по 8-ми лис., исключая послѣдней, въ которой только 2 листа. Полный наборъ страницы 25 строкъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Шрифтъ хотя и мелкій, но довольно отчетливый. Тріодь эта, по мнѣнію библіографовъ, напечатана въ половинѣ XVI вѣка, въ одной изъ южныхъ типографій; былъ ли у ней выходной листъ, неизвѣстно. На первомъ листѣ, вверху, отпечатана фигурная, черная заставка, подъ ней (вязью):

«Трепѣ́снець съ Бг҃омъ починаемъ ѿ мытари и̂ фарисѣи...»

Лис. 376-й, на оборотѣ: «Мц҃а априлѧ вперьвыи дн҃ь. житїе и̂ жизнь преподобныѧ мт҃ре нашеѧ марїи егыпетьскїѧ. списано софронїемъ патрїархомъ їерл҃имскїи...»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; въ Синод. типогр. — Въ библіот. Воскресенскаго (Новоіерусалим.) мон.

Строевъ, Опис. старопеч. книгъ Царскаго, 1836 г., № 13, въ *его* Палеогр. снимкахъ, табл. V, № 6, находится fac-simile, начальный листъ вполнѣ. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 39. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 53, и Описаніе, № 59. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 37. — *Архим. Амфилохій*, Описаніе Воскресенск. Новоіерусалимск. библіот., 1875 г., стр. 207, № 70. — *Архим. Леонидъ*, въ Чтен. Общ. истор., 1871 г., I, V, 68.

Въ экземпл. Воскресенскаго Новоіерусалимскаго монастыря, по листамъ написано: «Лѣта 7070-го (1562) далъ сію книгу Чюдному Богоявленію старецъ Севастьянъ митрополичь ключникъ по своей душѣ и своихъ родителей на поминъ.»

68. Псалтирь, безъ выхода, въ листъ, помѣта внизу, по тетрадямъ, которыхъ 34, и вверху по листамъ, въ два счета, изъ нихъ второй начинается послѣ 124-го листа (съ 77-го псалма).

Въ Москвѣ, въ библіот. Публ. и Румянц. музеяхъ.

Въ Отчетѣ ихъ за 1873—1875 г., стр. 30 и 31, сказано: «Псалтирь напечатана шрифтомъ, совершенно одинаковымъ съ Евангеліемъ, означеннымъ въ Очеркѣ библіогр. Ундольскаго № 39 (этого Описанія № 65). Но заставки и заглавныя литеры, за исключеніемъ немногихъ, сходныхъ съ названнымъ Евангеліемъ, здѣсь другія, совершенно оригинальнаго характера, какихъ не встрѣчается ни въ Русскихъ изданіяхъ, ни въ Южно- и Западно-славянскихъ... эта Псалтирь, какъ и сходное съ нею по шрифту, вышеназванное Евангеліе, — изданіе Виленское, и такъ же, какъ это послѣднее, всего вѣроятнѣе относится къ древнѣйшей эпохѣ Виленской типографіи, прежде Виленскаго Евангелія 1575 г....»

Каратаевъ, Описаніе, № 60.

69. Апостолъ (Дѣянія и Посланія Апостольскія), напеч. въ Москвѣ, діакономъ Иваномъ Θедоровымъ и Петромъ Тимоθеевымъ Мстиславцемъ, 1564 г. (начат. 7071 г. апрѣля 19, конч. 7072 г. марта 1), въ листъ, 6 ненумер. и 261 листовъ, имѣющихъ внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Страницы имѣютъ по 25 строкъ. Заглавныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Изображеніе Евангелиста Луки (во 2-мъ счетѣ, на 2-мъ лис.) и заставки рѣзаны на деревѣ. На листахъ 260 и 261 послѣсловіе:

«Изволе́ніе́мъ ѿца, и споспѣше́ніе́мъ сна, и соверше́ніе́мь стаго дха. повелѣніе́мъ блгочтиваго цря и вели́каго кнзя іва́на васили́евича всея вели́кія росія самоде́ржца. и благослове́ніе́мъ пресщ҃е́ннаго макарія митрополита всея р8сіи. мно́ги стыя црkви воздвиза́еми быва́х8, воцр҃тв8ющемъ гра́дѣ мо́сквѣ. и по ѡкре́стнымъ мѣ́стомъ. и по всѣ́мъ градо́мъ цр҃тва е́го̀ па́че же вновопросвѣще́нномъ мѣ́сте веградѣ каза́ни и в̓ предѣлехъ е́го̀. и сія вся стыя хра́мы блговѣ́рныи црь оукраша́ше. чтными и́ко́нами

и с҃тыми книгами, и сосꙋды, и ризами, и прочими ц҃рковными вещими. по преданїю и по правилꙋ с҃тыхъ а҃плъ и б҃гоносныхъ ѿц҃ъ. и поизложенїю бл҃гочестивыхъ ц҃реи греческиⷯ во ц҃рѣ градѣ царьствовавшихъ, великаго константина, і оустиниꙗна, и михаила и ѳеѡдоры, и прочихъ бл҃гочестивыⷯ цареи. въ своꙗ времена бывшихъ. и тако бл҃говѣрныи ц҃рь и великїи к҃нзь іванъ васил͏ьевичь всеꙗ рꙋсїи. повелѣ с҃тыꙗ книги наторжищⷯ кꙋповати. и въ с҃тыхъ ц҃рквахъ полагати. ѱалтири, і еѵ҃глїа, и апостолы, и прочаꙗ с҃тыꙗ книги, вниⷯже мали ѡбрѣтошасꙗ потребни, прочїиже вси растлѣни ѿ преписꙋющихъ ненаоученыхъ сꙋщихъ и неискꙋсныхъ вразꙋмѣ, ѡвоже и неисправленїемъ пишꙋщихъ. и сїе доиде и ц҃рю в҃ слꙋхъ, ѡнже начатъ помышлати како бы изложити печатныꙗ книги, ꙗкоже в̓ грекехъ, ивенецыи, и вофригїи, и впрочиⷯ ꙗзыцехъ. дабы впреⷣ с҃тыꙗ книги изложилисꙗ праведнѣ. и тако возвѣщае мысль свою пресщ҃енномꙋ макарїю митрополитꙋ всеꙗ рꙋсїи. с҃ть же слышавъ зело возрадовасꙗ, и б҃гови бл҃годаренїе воздавъ ц҃рю г҃лаше, ꙗко ѿ б҃га извѣщенїе приемшꙋ, и свыше даръ сходꙗщъ. и тако повелѣнїемъ бл҃гочестиваго ц҃рꙗ и великаго к҃нзꙗ ивана васильевича всеꙗ рꙋсїи, и бл҃гословенїемъ пресщ҃еннаго макарїꙗ митрополита начаша изыскивати мастеръства печатныⷯ книгъ, влѣто, ѯ҃а, осмыꙗ тысꙗщи, въ л҃, е лѣто г҃дрьства е҆го. бл҃говѣрный же ц҃рь повелѣ оустроити домъ ѿ своеꙗ ц҃ркїꙗ казны идѣже печатномꙋ дѣлꙋ строитисꙗ. и нещадно даꙗше ѿ своихъ ц҃ркиⷯ сокровищъ дѣлателеⷨ, николы чюдотворца гостꙋнъского дїꙗконꙋ иванꙋ ѳедоровꙋ да петрꙋ тимофѣевꙋ мстиславцꙋ насоставленїе печатномꙋ дѣлꙋ и къ ихъ оупокоенїю, дондеже и насовершенїе дѣло ихъ изыде. и первѣе начаша печатати сїа с҃тыꙗ книги, дѣꙗнїꙗ апостольска. и посланїꙗ соборнаꙗ и с҃таго а҃пла павла посланїꙗ, влѣто. ҂з҃о, первое, априлꙗ, въ, в҃і. напамꙗть, пр҃пбнаго ѿц҃а іѡана палеврета, еирѣчь, ветхїꙗ лавры, совершени же быша, влѣто ҂з҃о, второе, марта, въ, а҃, дн҃ь, приархиеп҃копе аѳанасїе митрополите всеꙗ росїа впервое лѣто с҃тительства его въславꙋ всемогꙋщиꙗ и живоначалныꙗ т҃рца ѿц҃а и с҃на и с҃таго д҃ха. аминь.»

Въ Москвѣ, въ библіотекѣ Синодальной Типографіи, въ Апостолѣ 1564 г., имѣется на листѣ надпись: «Книга великого Гдра казеннаѧ взата из книгохранителной палаты чѹдова мира дла того что она первагѡ изданіа печатни тиснение, и ѿ сеи книги почала быть московскаѧ книжная типографіа и ѿдана в книгохранителнѹю палату потому что напечатномъ дворѣ в книгохранителной палатѣ такѡи книги небылѡ.»

«Закрѣпилъ еѧ полиста дьакъ Андрей Михайлѡв пнѣшнагѡ ҂а҃ѱ-го года. Ноабра въ г҃ день.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Академіи Наукъ; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Истор.; Синод. типогр.; Московск. Арх. Мин. Иност. дѣлъ; Публичн. и Румянц. муз.; Щапова.

Бакмейстеръ, Опытъ о Библіот. и Кабин. рѣдк. 1779 г., стр. 69—73. — *Митроп. Евгеній*, Другъ Просв., 1806 г., ч. IV, стр. 151 и др. — *Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. I, стр. LV и др., XCIV и № 73. — *Калайдовичъ*, Вѣстн. Европы, 1813 г., № 18, стр. 93—123, и 1822 г., № 11 и 12, стр. 294 и д. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 293, № 217. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о пис. духовн. чина, изд. 2-е, ч. I, стр. 264. — *Карамзинъ*, Истор. Госуд. Росс., т. IX. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 16, въ *его* Палеогр. снимкахъ, табл. VII, № 11, приложено fac-simile съ послѣсловія. — *Соколовъ*, Каталогъ книгамъ Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 2, № 31. — Реэстръ староп. кн. *Ширяева*, № 5. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 15. — *Сахаровъ*, въ Сборникѣ, изд. Воейковымъ (Спб., 1838 г.). — Роспись книг. и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 2, № 11 и 13. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 21, № 34. — *Снегиревъ*, Сборникъ Истор. Общ., 1843 г., т. IV, кн. I, стр. 117. — *Тромонинъ*, Достопамятности Москвы, 1843 г., у него все Послѣсловіе снимкомъ. — *Чертковъ*, Всеобщая библіот. Россіи, 1845 г., стр. 356. — *Строевъ*, Библіотека Общ. Истор. и Древн. Росс., 1845 г., стр. 151, № 5. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 15. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русской библіогр., № 45. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 54, и Описаніе, № 61. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 61. — Катал. Хлудова, № 17.

Шафарикъ, въ Jahrb. d. Liter. (кн. 48, стр. 23, № 35), помѣстилъ „**Служебникъ**“, издан. Вицентіемъ Вуковичемъ, въ Венеціи, 1564 г., 4°, потому только, что объ немъ упоминаетъ Караманъ въ своемъ сочиненіи Considerationi (т. е. разузнаваніе рукописей), и при этомъ замѣтилъ: «я не знаю, нѣтъ-ли здѣсь ошибки въ годѣ 1564-мъ, и не слѣдуетъ-ли принимать этотъ годъ за 1554-й. Но добавляетъ онъ, такъ какъ мы югославянскихъ церковныхъ изданій, по всему вѣроятію, до сихъ поръ знаемъ едва только половину, то мы можемъ пока помѣстить здѣсь и это извѣстіе.»

70. Часовникъ, напечат. въ Москвѣ, діакономъ Иваномъ Өедоровымъ и Петромъ Тимоөеевымъ Мстиславцемъ, 1565 г. (нач. 7074 г. сентября 2, конч. 7074 г. октября 29), въ 8-ю д. л., 172 лис. Кирилловская сигнатура внизу, справа, по тетрадямъ, которыхъ 22. Каждая тетрадь изъ 8 лис., имѣетъ только 1-й листъ съ помѣтою, а слѣдующіе 7 лис. безъ нея.

Исключеніе составляетъ тетрадь 22-я, въ которой только 4 листа. Полный наборъ страницы 13 строкъ. Заглавныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Вверху статей — небольшія фигурныя, черныя заставки. Часовникъ этотъ напечатанъ одними и тѣми же буквами, что и Апостолъ 1564 г. Правописаніе неисправно, наборъ буквъ большею частію безъ разстановки слова отъ слова.

Содержаніе Часовника слѣдующее:

Листы 1—18: Нача́ло вече́рни... — Лис. 19—64: Нача́ло третїаго ч҃са... — Лис. 65—99: Нача́ло ѹ҆трени... — Лис. 100—126: Нача́ло па́вєрницы ꙗ҆́коже пѣва́ема быва́етъ, ввеликїи п҃отъ... — Лис. 127—149: Кано҃ пресѣ҃ви б҃цы творе́нїе ки́ръ ѳео҃дана... — Лис. 150—159: Тропа́рі въскр҃ны и҆ б҃горо́дичны, і҆ ѵ҆пако́и, ѡ҆сми́мъ г҃ласомъ... — Лис. 160—169: Тропа́рі и҆ б҃оро́дичны и҆ кондакі̀, д҃невныѧ... — Лис. 170—172: Послѣсловіе:

«Всемогѹ҃щаго невї́димаго б҃га си́лою, дѣ́йствомже и хотѣ́нїе҃, м҃лть сло́во҃ его̀ въ д҃сѣ и҆злиѧ҃сѧ во всѧ́ ро́ды ч҃лча дапросвѣти́тъ тѣ́хъ ра́зѹмъ си́лою б҃жественою, побога́тьствѹ сла́вы своеѧ. и҆ оутверди҃ влюбвѝ, вкорене́ни и҆ ѡ҆снова́ни вра́зѹмѣ и҆ вовсѧ́ко҃ чю́вствїи, со ѿложе́нїемъ ѕлы́хъ дѣѧ҃нїи, и҆ воспрїѧтїемъ д҃ховны҃ плодо́въ. въ сла́вѹ и҆ похвалѹ своего̀ б҃жтва. сїѧ̀ прие҃мъ въ с҃рцы прилѣ́жнейше, на въсто́къ лежа́щаѧ ча́сти вселенныѧ. росі́йское пра́вѧ скі́петро б҃гоч҃тно, сприлежа́щими страна́ми мно́гихъ зе́мль. сла́вныи и҆ мудролюби́вый надъ царі̀ ц҃рь і҆ вели́кїи кн҃зь и҆ва́нъ васи́лїевичь всеѧ̀ великїѧ росїѧ самоде́ржецъ. ꙗ҆́ко да оу҆кра́ситсѧ и҆ и҆спо́лнитсѧ ц҃ртво е҆го̀, сла́вою б҃жїею впеча́тныхъ кни́гахъ. ѡ҆прили́чнѣ взыска́нїи б҃жественыхъ догма́тъ, и҆ б҃гости надовсѣ́ми ко҃очищенїю земле́ныхъ. и҆ со оу҆се́рдїемъ кпоч҃ти вы́шнаго м҃рено и҆ смотрели́вно. и҆ такова́го ради и҆звѣще́нїѧ повелѣ́нїемъ б҃гочести́ваго ц҃рѧ. и҆ б҃гословенїемъ преос҃ще́ннаго мака́рїѧ митрополита всеѧ̀ рѹсїи. составѝсѧ сиѧ̀ шта́нба е҆нрѣ́чь печатны҃ кни́гъ дѣ́ло, во ц҃ртвѹю́щемъ гра́дѣ мо́сквѣ. внє́й же напеча́танъ и҆ сїѧ̀ кни́га часо́вникъ. влѣ́то с҃емь тысѧщъ се́мь-

десатъ четвертое. сентабра въ, є҃, днь. соверщенъ тогоже лѣта. октабра, въ, к҃д, днь, въ л҃а, лѣто гд҃рьства цр҃а и великаго кнѧза ивана василїевича всеа р8сїи самодержца. и во второе лѣто ст҃ительства аѳанасїа митрополита всеа р8сїи. подвиги и тща-нїемъ тр8ды же и снисканїемъ, дїакона николы чюдотворца гост8ньского ивана ѳедорова, да петра тимоѳѣева мстиславца. въ слав8 бг8 едином8 въ трцы, и пречтеи бцы. и всѣхъ стыхъ аминнь».

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

Строевъ, Опис. староп. книгъ, служащее дополненіемъ, 1841 г., стр. 242 и 248. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библ., № 46. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 55, и Описаніе, № 62. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 62.

71. Наукъ карстіянски за народъ словински, изд. Матіє Дивковиħъ у Мнетцихъ (въ Венеціи), 1565 г., въ 8-ю д. л., 305 стран.

Kukuljević-Sakcinski, Bibliogr. Hrvatska (1860 г.), стр. 10.

72. Тріодь цвѣтная (Пентикостаріонъ), напеч. въ типогр., бывшей при монастырѣ Мрькшина црква, іеромон. Мардаріемъ, при пособіи священника Живко и діакона Радула, въ 1566 году, въ листъ, 218 листовъ. Тетрадь 1-я помѣчена: на҃, нна҃, и 5 листовъ безъ сигнатуры (у Шафарика показано такъ: а҃, а҃н, а҃нн, а҃ннн, и 4 листа безъ сигнатуры). Тетради: 2—27, изъ 8-мм лис. каждая, имѣютъ внизу, по срединѣ листа, кирилловскую сигнатуру. Изъ нихъ 2-я помѣчена: в҃, в҃н, в҃нн, в҃ннн, и 4 листа съ лицевой стороны безъ сигнатуры, только на оборотѣ листа 8-го внизу нумерація: в҃, и такъ далѣе. Тетр. 27-я помѣчена: к҃з, к҃зн, к҃знн, к҃зннн, к҃зпннн, и 3 лис. безъ сигнатуры. За этой 27-ой тетр. находятся еще 2 листа, не имѣющихъ сигнатуры, на которыхъ послѣ сказанія: «8 седмихъ недела ст҃е четиредес(ят)нице», напечатано послѣсловіе, оканчивающееся на верхней сторонѣ листа 218-го. Полный наборъ страницы 26 строкъ, въ одинъ столбецъ. Шрифтъ похожъ болѣе на Бѣлградскій (1552 г.), нежели на шрифтъ Евангелія, напечатаннаго въ

типогр. при этомъ же монастырѣ (1562 г.), но въ сущности отличенъ отъ того и другаго изданія. Заглавныя надписанія, прописныя, нѣкоторыя узловатыя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Въ тетради первой, на листѣ съ сигнатурою иа҃, находится изображеніе Спасителя, по сторонамъ Его св. Симеонъ и св. Савва сербскій. Ниже начинается текстъ. Въ 5-й тетради, на 3-мъ листѣ, въ рединѣ большой фигурной, узловатой, черной заставки, помѣщено изображеніе Распятія Господня съ предстоящими по сторонамъ креста: Богоматерью и Іоанномъ Богословомъ, вверху его надписано: Распетіє Хв҃. На крестѣ буквы: і. н. ц. і., по сторонамъ ихъ другія: іс҃. хс҃. Подъ этой заставкой начинается: «Слоужба ст҃ѣ страстеи г҃а б҃а и спаса наше҃ іу҃ ха҃». Въ книгѣ помѣщены еще три изображенія: 1-е, на листѣ съ сигнатурою аі҃и, на оборотной сторонѣ, съ надписью: «Въскр҃сеніє Хво҃»; Спаситель изображенъ сошедшимъ во адъ и изводящимъ праотецъ. — 2-е, въ тетр. ка҃., на листѣ 7-мъ, съ надписью: «Возн҃ѣніє Хво҃»; Іисусъ Христосъ изображенъ возносящимся между двухъ ангеловъ, и проч. — 3-е, на листѣ съ сигнат. кд҃ш, съ надписью: «Сьшьствіє ст҃аго дх҃а»; здѣсь изображены двѣнадцать Апостоловъ, сидящіе въ храминѣ. Каждое изъ этихъ 3-хъ изображеній занимаетъ полстраницы.

Послѣсловіе: «Въсѐвидцꙋ и прѣбл҃гомꙋ б҃ꙋ. сла҃ и... (гнило) ющомꙋ съврьшити вьсáко дѣло б... начинаéмо. ѥмꙋ же сла҃ вь вескó... Понѥже въ тройци покланаѥми б҃ь. бл҃гоизволи оукрáсити цр҃квь своѭ различнимѝ книгами. тѣмже и азь хꙋ҃ рáбь ієр҃монах҃ мардарїѐ. бл҃гтію бж҃тею желаніѐ име҃ и любовь кь бж҃твный цр҃кв҃. мл҃ихсе вьсѐбл҃гомꙋ вл҃цѣ хꙋ҃ моемꙋ дá мѝ поспѣши҃ кь желаніѭ моемꙋ, да сьврьши҃ и сіѐ дѣло ѥже наче҃ дѣлати сы҃ пендикостарь. б҃ꙋ на слáвꙋ, а҃ на похвалꙋ вьсѣ҃ ст҃ый, и хр҃тіано҃ на ползꙋ. понѥже сьмысл҃и врѣме старѡ҃сти моеѐ ѩко врѣме сьмрьтноѐ приближаесе. и житіѐ наше нѐмнóго врѣменно ѩко҃ пр҃рчствоуе҃ нельжны пр҃ркь дѣдь дн҃іѐ лѣть наши҃ вь ниже, о҃. лѣть аще ли҃ вь сила҃, п҃. лѣть. множаѐ и троудь и болѣзнь. Сѥго ра҃ трꙋдихосе о҃ сѥ҃ дѣлѣ бж҃іе҃ хотеніе҃ ѥлико вьзмогохо҃ постигнꙋти. понѥже бо

вь велицѣй ноужи и тоузѣ ѡ сеи троудихосе. млю же юнїе и свьзрастнїе и старїе, аще нѐ роукою нь ѧзыкѡ. аще боудѐ что погрѣшено поюще любвѣ ра исправлaйте. и на трꙋдившисе ѡ сеи блвите а нѐ клыните. да и вы оулучите оуслышати страшна и нелицемѣрна сꙋдїе гль ѥже реть ѡдесноѫ стоещїй. прїидѣте блвени ѡца моєго и на.. слѣдꙋите ꙋготованое ва цртвїе ѡ сьложенїа мй... иже бꙋди всѐ на ꙋлꙋчити блгтїю бжїею... тогаже многимы цртвїй цртвꙋющꙋ... царꙋ тꙋркомꙋ сꙋлтань сꙋлеиманꙋ. Прьвагоже архїепа апостла иоучитела Србьскаго новаго поистинѣ апла кӱрь Савы. Прѣстоломь пѣкскый Стителствоующоу архїепоу кӱрь макарїю. Свьршисе сїа стаа ивжтвна книга глемаа пендикостарь прихрамоу Стго вьзнесенїа еже е мрькшинна црква. ѡ бытїа вь лѣто, ‚зо̃д. а ѡ рожьства хва, ‚афѯѕ. кроу слнꙋ, зі. а лоуни, е. злато число, и. ѡснованїе, ки. епахта, з. мсца се, а. днь. Прїивьсе ѡсщенныѡ митрополїте Смеревскыѡ кӱрь захарїи. и прїи ігоумѣнꙋже мрькшиньскомꙋ ієрмонахꙋ кӱрь Савы. И троудижесе здѣ грѣшнїи рабь бжїи попь живко и рабь бжїи дїакь радоꙋль».

Хс
Ико Нць
Заче

Въ Спб., въ Публичн. Библiот. — Въ Москвѣ, въ библiот. Публичн. и Румянц. музеевъ.

Schaffarik, Jahrb. d. Lit., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 24 des Anzeigebl.; *его же:* Časopis Česk. Mus., стр. 103; *онъ же*: Gesch. d. süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 274 и 275, № 242. — *Сахаровъ*, Обозрѣнiе Слав.-русской библiогр., № 47. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 56, и Описанiе, № 63. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 64.

73. Часословецъ, изданъ въ Венецiи, Iаковомъ изъ Камена-Река (Каменной Рѣки), что въ Герцеговинѣ, близъ Колашина, въ 1566 году, въ малую 8-ю долю листа, 268 листовъ. Безъ листовой нумерацiи и кустодiй, по 22 строки на страницѣ, длина ихъ 3 дюйма $6^1/_2$ линiй, ширина — 2 дюйма 3 линiи. Для сигнатуры тетрадей, изъ 8-ми листовъ каждая, въ началѣ употреблена кирилловская нумерацiя, въ первой тетради — на листѣ второмъ

ан и четвертомъ анш; во второй: в, вп, вш, вшп, а прочіе листы въ обѣихъ тетрадяхъ безъ сигнатуры. Съ тетради третьей сигнатура латинскими буквами: с, с п, с ш, с шп, и 4 листа безъ нея; тетрадь четвертая: D, D п, D ш, D шп, и такъ далѣе до тетр. съ сигнатурою п, п п, п ш, п шп. Тетрадь послѣдняя съ сигнатурою: кк, ккп; она имѣетъ только четыре листа (оборотная сторона посѣдняго листа бѣлая); кромѣ этихъ тетрадей есть еще одна — съ сигнатурою: ✱ (крестикъ), тоже въ восемь листовъ (изъ нихъ послѣдній остался бѣлымъ съ обѣихъ сторонъ), она находится между тетрадями съ сигнатурами: P и Q. Всѣхъ тетрадей 33½. Въ этомъ изданіи между текста помѣщены 27 гравюръ, рѣзанныхъ на деревѣ но́ ихъ, можетъ быть, было и болѣе, потому что въ видѣнномъ мной экземплярѣ, въ срединѣ, нѣкоторые листы утрачены. Гравюры эти большею частію прежде помѣщены были въ Венеціанскихъ изданіяхъ: Молитвослова 1536 и Соборника 1538 гг. Буквы здѣсь такія же, какими печатаны и прежде сего вышедшіе Молитвословы; только здѣсь замѣтна ихъ подержанность. Въ печатаніи употреблена и киноварь; въ началѣ статей и въ раздѣленіяхъ ихъ отпечатаны заставочки. Въ тетради, вложенной въ срединѣ, съ сигнатурою крестикомъ, на оборотѣ втораго листа, начиналось Послѣсловіе, кончающееся на оборотѣ листа третьяго.

Послѣсловіе: «**Повеленнем, и промисломь великаго б҃а г҃а нашего і҃с8 х҃а тр8дих͛се ѿсемь писани недѕ҃ини и мьнши вь ч҃лвецехь наречени іаковь иже троуждахсе ѿмногыми времени и лети за сие дело. кь с҃тымь книгамь изидохь ѿ македоние ѿч҃ства моего и вьнидохь вь западн҃ы странахь близь стараго рыма вь градь венетиа и тамо ѡбретохь. стари калапы божидара воевода оуегова с҃на виценцꙋ. ѿ многими времени неписали. и почехь пысати сие мале книге. часословци вьсе годищіное сьбрание ѿ м҃ца, с҃е. до м҃ца авг8с҃та. тропари. и кондаци. када дневни. и ѱалми вечерни. 8трьни. і часове вьси поред8 и с҃ти 8бр8с и пасалиа кгрилова. и паракли бц҃е и кадавасиа вьса. и слави вьсего лета и пріпела. и пѣ҃ни моусеѡви. вьса сьіа сьстави҃ на вьсак8 потреб8.**

того ради молю Ба Ба (sic) да ми поспешить на сие дело иже начехъ пысати. мислимь сьтворити нови кѵпары вь еже кь бжтвнимь книгамь на славословие трысличнаго Ба петы непрѣстаними пѣнми вь стыи црквахъ непрѣмено. И азь оубо Іаковь родо и Ѿчтвомь бехъ иже вь подькрыли великие гори wсоговцеи близь коласнскаго града Ѿ места нарицаема камена река. Ѿ плена сценічьскаго и нарочитаго страни тиже Ѿ дрѣвни врѣмень. и аще що погрѣши рѫкою или езико грѫбо или неиспра́вно того рады молю вьсе вась и коленома касаюсе и дшею мыльседею простите Ѥко да и вьсе вась вьсеблгы Бь пріиметь и нелишить цртва нбнаго вь безконьчніе векы Амииь. почешисе писати сие кніигы вь лѣтѡ. сезмотысоуцино и. о. д. (7074) мсца. маіа. еі днь а сьврьшіишесе. мсца. авгѫста. л. днь. вь влѣнарочито граде. венетиа».

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общества. — Въ Римѣ, въ библ. Ватиканской. — Въ Вѣнѣ, въ Императорской библіот.

Schaffarik, Jahrb. d. Lit., кн. XXXVIII, стр. 24 des Anzeigebl. — *Ciampi*, Bibliogr. critica, 1834 г., т. I, стр. 295. — *Šafařik*, Časopis Česk. Mus., стр. 100; *его же:* Gesch. d. süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 274, № 241. — *Чертковъ*, Опис. войны Вел. Кн. Святослава, 1843 г., стр. 116. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русской библіогр., № 48. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 57, и Описаніе, № 64. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 63.

74. Псалтирь, напеч. въ Москвѣ Никифоромъ Тарасіевымъ и Невѣжею Тимоѳеевымъ, 1568 года (нач. 7076 г. марта 8, конч. 7077 г. декабря 20), въ 4-ю д. л. Первые 3 листа съ молитвами къ чтенію Псалтири и изображеніе царя Давида, на особомъ листѣ, не вошли въ сигнатуру; она начинается съ листа первой каѳисмы внизу, справа, по тетрадямъ, которыхъ 36½. Каждая тетрадь изъ 8-ми листовъ, имѣетъ только 1-й и 3-й листы съ нумерац., напр. тетр. 1-я нумер. а, в, а прочіе 6 листовъ безъ нумераціи; тетр. 2-я нумер. г, д, и т. д.; тетр. 36-я нумер. оа, ов, 37-я полтетради нумер. ог. Всѣхъ листовъ 296. Полный наборъ страницы 16 строкъ, вверху же ихъ особая строка съ числомъ каѳисмы. Заглавныя надписанія, про-

писныя и мѣстами строчныя буквы, а также на нѣкоторыхъ страницахъ и точки, печатаны киноварью. Каждая каѳисма начинается большой, фигурной, черной буквой, которыхъ въ Апостолѣ 1564 и Часовникѣ 1565 гг. нѣтъ; но строчный шрифтъ во всѣхъ трехъ изданіяхъ одинъ и тотъ же. Надъ заглавіями помѣщены черныя заставки. Псалмы избранные начинаются въ 54-й нумѣраціи, на 4-мъ листѣ; въ 60-й нумер.: Многомилостивое... Въ концѣ книги, на послѣднихъ 3-хъ листахъ, послѣсловіе:

«Вседержителѧ бг҃а ѿц҃а блг҃оволе́нїемъ, ищедро́тами и҆́же кна́мъ е҆диноро́днаго сн҃а е҆гѡ̀ г҃а на́шего і҆с҃а х҃а, исодѣ́йствїемъ ст҃аго ижывотворѧ́щаго дх҃а. Сїѐ ох҃ѣ любомꙋдрїе воспрїимъ кр҃тоносныи и бг҃овѣнча́нныи и бг҃омꙋдрыи нацарѝ цр҃ь. вѣрныи бж҃їи слꙋга̀ велйкїи кн҃зь и҆ва́нъ васи́лїевичь всеѧ̀ вели́кїѧ росїа самоде́ржецъ. иоі҆и҆ны́хъ стра́нъ, и҆́же просвѣти́шасѧ ѿего цр҃ьскаго вели́чества. исподо́блени ѿсынотвори́тисѧ цр҃твїю бж҃їю инарещи́сѧ ча́да свѣ́тꙋ. бы́стьже наставлѧе́ ѿбж҃твеныѧ блг҃одати. дабы цр҃тво е҆гѡ̀ оукра́шено і҆испо́лнилосѧ сло́во бж҃їимъ бж҃твеныхъ догма́тъ. иповелѣ̀ соста́вити въпресло́вꙋщемъ свое́мъ гра́дѣ мо́квѣ шта́бꙋ сїирѣ́чь дѣло печа́тныхъ кни́гъ. коѹчище́нїю икоисправле́нїю ненаоу́че́ныхъ инеискꙋ́сныхъ вра́зꙋмѣ книгопи́сецъ. къпочтиже исла́вѣ всѣхъ содѣ́телѧ вл҃ки бг҃а и ѿц҃а г҃а і҆с҃а х҃а иповелѣ́нїемъ блг҃очти́ваго цр҃ѧ иблг҃ослове́нїемъ ст҃ѣи́шаго митрополи́та а҆фана́сїѧ всеѧ̀ рꙋсїи. соста́висѧ шта́нба сїѧ̀. вле́то се́дмь ты́сѧщъ семьдесѧтъ шесто́е. ма́рта въ, и҃, дн҃ь, и пе́рвїе нача́ша печа́тати сїю̀ кни́гꙋ прр҃ческꙋю ча́сть, и҆́же е҆́сть четве́ртаѧ вѣтхаго завѣ́та гл҃емꙋю псалты́рь. дв҃да прр҃ка бг҃оѿц҃а ицр҃ѧ пѣснопѣ́вца, бесѣ́дꙋетже вне́и ѡ҆хв҃ѣ бж҃ествѣ̀ ичл҃чествѣ̀ истрада́нїи иѡвоскр҃се́нїи, иѡвозне́се́нїи спрїѧ́тою е҆гѡ̀ нара́ди спречто́ю пло́тїю нанб҃са, иѿпришѐствїи хотѧ́щемꙋ на́ бы́ти сꙋдꙋ̀, иѡблг҃отворе́нїи ихвала́хъ е҆гѡ̀ ѩ҆́же емꙋ̀ дв҃дъ воспѣ́тъ. и҆матже, стѡ̀ пѧдесѧтъ псалмо́въ, а҆стихо́въ, двѣ́тысѧщи шестьсо́тъ. і҆пѣ́сни прр҃ческїѧ со и҆збра́нными ѱалмы̀ навсѧ̀ вл҃чни пра́здники ипро́чихъ ст҃ыхъ. съверше́наже бы́сть вле́то, се́дмьтысѧщь семьдесѧтъседмо́е. декабрѧ̀ въ, к҃, дн҃ь. напа́меть ст҃аго сщ҃енномч҃ка и҆гна́тїѧ бг҃оносца. и҆въ, л҃д,

лѣто г҃дрьства цр҃А івеликого кн҃зА ивана василїевича всеА р8сїи ипри его бл҃городныхъ чадехъ цр҃виче иване ицр҃виче ѳеодоре, иприст҃ѣйше митрополитѣ кирилѣ всеА р8сїи. правАщем8 кормила велицѣи соборнѣи иап҃лстеи цр҃кви, ивпервое лѣто ст҃льства его. тщанїемже и тр8ды, никидора тарасїева, да невѣжи тимофѣева. къхвалѣ ивелелѣпотѣ бг҃8 едином8 въ тр҃цы слави м8 нн҃ѣ ивъдн҃ь вѣка. ипреч҃тѣи бц҃ы и всѣхъ ст҃ыхъ, амин.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общества Исторіи; въ собраніи книгъ Мазурина.

Снегиревъ, Вѣстн. Европы, 1830 г., № 13, стр. 57—62. — *Строевъ*, Опис. книгъ Царскаго, 1836 г., № 16; въ *его* Палеогр. сним., табл. VII, № 8, приложено fac-simile. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 36. — *Строевъ*, Библіотека Общ. Истор., 1845 г., стр. 151, № 6. — *Ундольскій*, Каталогъ Кастерина, 1848 г., № 16. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 49. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 58, и Описаніе, № 65. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 65.

Примѣч. Въ каталогахъ Царскаго и Сахарова, счетъ листовъ 244 — показанъ ошибочно.

75. Евангеліе учительное, напечат. въ Заблудовѣ*) Иваномъ Ѳеодоровичемъ Москвитиномъ и Петромъ Тимоѳѣевичемъ Мстиславцемъ, накладомъ литовскаго гетмана Григорія Александровича Ходкевича, нач. 1568 г. іюля 8, оконч. 1569 г. марта 17, въ листъ, 8 ненумер. и 399 листовъ, имѣющихъ внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Въ первомъ счетѣ, на 4-хъ листахъ, внизу, римскія цифры: I, II, III, IIII, а другіе 4 листа безъ нихъ. Съ 353 листа, внизу, по срединѣ страницы, помѣта тетрадей кирилловскими буквами, такъ: ѳ҃, ѳ҃в, ѳ҃г, ѳ҃д, ѳ҃е, и три листа безъ помѣты, и т. д. до конца книги. Полный наборъ страницы 28 строкъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ началѣ текста отпечатана фигурная, черная заставка. Шрифтъ какъ прописныхъ, такъ и строчныхъ буквъ, одинъ и тотъ же, что и въ Апостолѣ 1564 года. На оборотѣ заглавнаго листа изображенъ гербъ Ходкевича, съ буквами вверху: G A C, а внизу герба (киноварью): **«Григорей александровичь, хоке-**

*) Мѣстечко въ Бѣлостокскомъ уѣздѣ, Гродненской губ.

вича. па́нъ виленьскїи гетма́нъ наивы́шши. великаго кнз҃ьства литѡ̑скаго ста́роста городе́ньскїи и̂ могиле̑скїи».

Заглавіе: «Книга, зово́мая е̑ѵ҃лїе оу҆чи́телное. ѿ всѣ́хъ четы́рє̑ е̑ѵ҃листовъ и̂збра́нна. и̂ѿмно́ги̑ бж҃твеныхъ писа́нїи. и̂преданà цр҃кви бж҃їеи, вовса́кꙋю нл҃ю чита́тися. такоже и̂на́гъскїа праз̑ники и̂про́чи̑ ст҃ыхъ. напоучéнїе х҃ртоименитѣ̑ людемъ ко и̂справле́нїю дш҃е́вномꙋ и̂телéсномꙋ. бж҃їею по́моцїю вы́дрꙋкована. За щастли́ваго панова́нїя найяснѣ́йшаго гд҃ря на́шего. жикгимонта а̂вгꙋста. бж҃їею мл҃тїю короля̀ по́льскаго и̂ вели́каго кнзя литóвъскаго, рꙋ́скаго, прꙋ́скаго. жомо́йцкаго, мазове̑цкаго, видля́ньскаго. и̂ и̂ныхъ. и̂ прїа́рхиéпкпе и̂о́не. бж҃їею мл҃тїю митрополи́те кїевъском́, и̂ га́лицкомъ, и̂ всея́ рꙋсїи. И̂ вы́дана е̑сть во ѿчи́знѣ̑ и̂мѣ́нїю па́на виленьскаго, гетма́на наивы́шшаго вели́каго кнз҃ьства литѡ̑скаго. ста́росты городе́ньскаго, и̂ могилéвъскаго. е̑го мл҃сти па́на григо́рїя а̂лекѯа́ндровича хо̑ке́вича, в̂ мѣ́сте зово́мꙋ̑ заблꙋдо́вью, вла́стны̑ накла́дѡ̑ е̑го мл҃ти. а̂ нача́ся сїа̀ кни́га дрꙋкова́ти. повоплоще́нїю сн҃а сло́ва бж҃їя ,а҃ф҃ѯ҃и́, мц҃а и̂юля, и҃. и̂ съвершися рокꙋ ѯ҃д, мц҃а ма́рта з҃ї. да́вшемꙋже бг҃ꙋ нача́ти. и̂ съвершити бл҃гои̂зво́ливше́мꙋ, сла́ва чт҃ь и̂ поклона́нїе вбесконе́чныя вѣки».

Лис. 2—4: «Предисло́вїе кни́ги сея̀. Гь҃ бг҃ъ вседержи́тель, мно́гими и̂ разли̑ными ѻ̑бычаи и писа́нїемъ оу҆ченїе лю́демъ свои̂ далъ. пе́рвое мои́сеѡ̑ прр҃о́комъ ве́тхїи законъ и̂ю́дѣѡмъ да̑. на́мже х҃ртїа́нѡ̑ х҃с сп҃съ н҃а но́вое свое бл҃говѣствова́нїе ст҃ое е̑ѵ҃лїе преда́лъ четы́рми е̑ѵ҃лі́сты матѳѣѡмъ ма́ркѡ̑ лꙋко́ю и̂ і̂ѡа́нно̑...» Далѣе разсуждается о пользѣ книги сей, въ концѣ же предисловія сказано: «Ѳего̀ ра́ди а̂зъ, григо́реи алекѯа́ндрови̑ хо̑ке́вича. видѣхъ таковое х҃ртїа́ньское наоу҆че́нїе все́и кни́зе. восхотѣхъ е̑же бы сло́во бж҃їе ро̑мно́жилося, и̂ наоу҆че́нїе люде̑ зако́нꙋ греческаго шїрилося. за́неже ѻ̑скꙋдѣ си́хъ книгъ на многоразли́чныхъ мѣстѣх. и̂ не пощадѣхъ ѿ бгодарова́нны̑ ми сокровищь на сіѐ дѣ́ло дати. ктомꙋ же изоо̑брѣто́хъ себѣ втóмъ дѣле дрꙋка́рьскомъ люде́и наоу҆че́ны̑. и̂ва́на ѳео̑дорови́ча москви́тина. да петрà тимоѳѣ́евича мстисла́вца. повелѣлъ е̑смѝ

ймъ, оучинивши варста др8карьскїи, и выдр8ковати сїю книг8 еүліе оучительное. первое на почть и похвал8 г8 бг8 въ трцы єдином8. и кнаоученїю людемъ хртїаньскимъ закон8 нашего греческаго. Помыслилъ же былъ єсми и сє, иже бы сїю книг8, выраз8мѣнїа ради прості людей, преложити на прост8ю молву, и имѣлъ єсми о то попеченїе великое. и совещаша ми люди мрые, вто писмѣ оученые, иже прекладанїемъ здавныхъ посло-вицъ на новые, помылка чинится немалая. ꙗкоже и нн҃ѣ обрѣтается вкнигахъ новаго перевод8. того ради сїю книг8 ꙗко здавна писан8ю, велѣлъ єсми єє выдр8ковати, котораꙗ кождом8 не єсть закрыта, и квыраз8мѣнїю нетр8дна, и къ читанїю полезна. а найпаче тѣмъ которые съ прилежанїемъ, и со вниманїемъ искомое обрѣсти восхощютъ, и обрящ8тъ. вы же любимїи прїимѣте сїю книг8 слюбовїю, а ꙗ бж҃їею помоцїю о иныхъ книгā црквамъ бж҃їимъ потребныхъ промышлати б8д8. и наклад8 моего на то наложити не жал8ючи, въскоре ихъ др8ковати дамъ. притомъ блгодать га бга и спса нашего іс҃ ха. да б8детъ посреди всѣхъ насъ, нн҃ѣ и вдень вѣка. аминь».

Лис. 5-й: «Хотящїиже прочитати и преписовати сїю книг8, млтиви и незазорливи, молимся мы тр8дившїися недостоинїи и х8дые, б8дите нашего оума немощи и недостатк8. понеже и вы сами члцы, и члчскимъ подлежаще, ꙗко треб8ете млти ѿ бга, и прощенїа ѿ человѣк. прощенїю вашем8 и насъ сподоблаите».

На оборотѣ листа 5-го: «Оказанїе извѣстно главā ꙗже с8ть в книзе сей...» Это оглавленіе оканчивается на оборотѣ 8-го листа.

Въ началѣ Евангелія слѣдующее заглавіе: «По8ченїа избранна ѿстго еүлїа и ѿ многи бжтвенни писанїи. глемаꙗ ѿ архиерѣа изъ оустъ во всяк8ю нлю, на пооученїе хртоименитымъ людемъ, или прочитаема. такоже и на гьскїа празники.» Текстъ раздѣленъ на 77 главъ. Повѣствованіе начинается съ Притчи о Мытарѣ и Фарисеѣ, и оканчивается поученіемъ на день усѣкновенія главы Іоанна Предтечи. Въ числѣ ихъ находится

слово Кирилла Туровскаго: «**Кирила недостоинаго мниха. слово на вознесеніе гне, вчетвертокъ: ѕ недѣли по пасцѣ ѿ пррочески оуказаніи. и ѻ воскрніи всеродного адама изъ ада...»**

Въ Спб., въ Публ. Библіот.; Акад. Наукъ; библіот. Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библ. — Во Львовѣ, въ мон. Св. Онуфрія. — Въ Бреславѣ, въ библіот. Елисаветинской.

Bandtkie, Hist. druk. Krakowsk., стр. 146 и др. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. V, № 12897. — *Калайдовичъ*, Сѣверн. Арх., 1823 г., № 4, стр. 318 и др. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 87 и 294, № 283. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 17; въ его Палеогр. снимкахъ, табл. VII, № 12, находится fac-simile треть заглавнаго листа. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 6. — *Строевъ*, Опис. книгъ Царскаго, 1836 г., № 17.— *Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 562. — *Чертковъ*, Всеобщ. библіот. Россіи, 1838 г., стр. 434, № 3, и прибавленіе второе, 1845 г., стр. 455. — Роспись книг. и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 2, № 22. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіографіи, № 50. — *Ундольскій*, Кат. Кастерина, № 17. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 59, и Описаніе, № 66. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 66. — Кат. Хлудова, № 18.

76. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напечат. въ Венеціи, Іеронимомъ Загуровичемъ изъ Котора (Каттаро) и Іаковомъ Крайковымъ изъ Софіи, 1569 г., въ 4-ку. Въ началѣ молитвы къ чтенію Псалтири на 2-хъ листахъ, изъ которыхъ первый помѣченъ внизу знакомъ: ✱п, на этомъ же листѣ, вверху, въ срединѣ фигурной заставки поставлены буквы: Їа, т. е. іаковъ. Эти самыя буквы находятся тоже въ заставкѣ, предъ послѣдованіемъ, въ тетради съ сигнат. Q на листѣ 5-мъ. Потомъ для сигнатуры тетрадей, коихъ 34, изъ 8-ми листовъ каждая, употреблены внизу, справа, только на первыхъ 4-хъ листахъ, лицевой стороны, латинскія буквы, напр. тетр. 1-я помѣчена A, A II, A III, A IIII. а другіе 4 листа безъ помѣты, и т. д. Кромѣ того въ каждой же тетради, листы 4-й и 8-й оборотной стороны, имѣютъ кирилловскую нумерацію, которая оканчивается: ѯи-й, но она иногда въ безпорядкѣ. Всѣхъ листовъ 274. Полный наборъ страницы 22 строки. Въ этомъ изданіи шрифтъ оказывается новымъ. Заглавныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, печатаны киноварью. Въ раздѣленіи статей положены фигурныя, черныя заставки. На листѣ съ сигнату-

рою: д, начинаются Псалмы, передъ которыми вверху отпечатано изображеніе царя Давида, съ надписью: «црь дв҃дь.» Въ рукахъ у псалмопѣвца свитокъ съ словами: «хвалите г҃а вьси єзыци.» На листѣ съ сигнатурою о ш, подъ послѣднимъ псалмомъ, слѣдующая строка: «вь лѣто. ,з҃,ой҃. їаковь.» На листахъ съ сигнатурою: ѻш, ѻшп, помѣщено слѣдующее:

«Йзволеніемь ѻ҃ца й поспѣшеніемь сн҃а й сьвршеніемь ст҃го дх҃а. йже ѿ небытїа вь бытїе словомь приведи вьсачьскаа, сьздави чл҃ка й положи єго вь раи пищїи бж҃стьвние наслаждатисе. пакыже прѣстоупльша й ѿвржена бывша й вьсѣмь родомь йже по немь бывшимь йсходатаїи йбѣ видѣти рода чл҃ча ѿ дїавола моучимаа. нь сьздавїи неѡстави. сьзданїе своє доконца погыбноути. прр҃окы посла прорецїи тогово пришьствїе йже прѣдаше намь писанїа, вь нихже йзецинѣишїи црже й бг҃оѿць пррокь дв҃дь, пришьствїемь ст҃го дх҃а вьсприемь, темже й прѣдасть намь дш҃еспсною сїю книгоу, гл҃емїи ѱалтирь. славословити сїимь йже вь троици бг҃. єсть бо сїа книга цѣломоудрїю наставникь. й тѣлесним й дш҃евним страстемь йсцѣлитель, ѱалми бо сїе вьсако грѣхопаденїе ѿчищаєть й агг҃ломь сьпричесникы сьтвараєть й раискыє житѣле сьдѣваєть. дш҃амже веселїе й радость дароуєть вь вѣки, аминь.

«Сего ради й азь грѣшни й мьнши. вь чл҃вецѣхь єролимь. загоуровикь властелинь. ѿ града котора потрꙋдихсе й желанїемь вьжделѣхь кь дш҃епольѕним книгамь. йспльнити недостатьчьство йже оумалєное, й разхищеное йзьманильтени бг҃ попоуцьщоу йхь бывшоу ми тогда вь западнихь странахь римьскихь. вь славнѣмь градѣ венедїа бг҃омь наставлаємь вьзре(в)новахь поспѣшенїемь ст҃го дх҃а. троудолюбьзнѣ подьвизахсе сьставити слова вьєже оугодна быти вьсакомоу прочитающоу й того ради молю вьсакаго вьзраста. старие й юние бл҃свыте а не кльнете. за сїе писанїе йже сьписахь вь лѣто. ,з҃ой҃. ꙗко да ѿ сїхь оучимсе кь добродѣтели бж҃їики. тѣмже молюсе й мильсердїю поющимь йли стихологїствоующимь. или прѣписоующиймь. ако аще боудеть що погрѣшено, а вїи йсправ-

лаите и насъ ѿ семь блсвите оусрьдно троудившасе ѿ многыми времении, дондеже съвръшихомъ сие дѣло, иже глетсе ѱалтирь по грьчьскомоу кзыкоу а посрьпскомоу кзыкоу пѣвць поиеже, прркъ двдъ и бгѡць стымь дхомь видѣ и прозрѣ вьса ѿ искони вѣка боудоущаго даже и до страшнаго соуда бжиа. проовѣдевь и того ради сьписавь. рнг. ѱалми. вьсѣмоу родоу члчьскомоу ако да ѿ сихъ оучимсе. кь добродѣтели бжик, ако же и хс глкть. придѣте блсвени ѿца моего, наслѣдоуите црьствиа вь вѣкы вѣкомь, аминь.»

Тетрадь съ сигнатур. q, лис. 5-й: «Послѣдованиє вьселѣтнаго. начьнше ѿ мсца сектемвриа. до мсца, авгоуста прѣимек тропари же и кондаци. праздникомь и нарочитимь стыимь...» Тетрадь съ сигнатур. cc: «Єйцѣ починаем часословць имек ноцною и дневною слоужбоую поуставоу прѣпобнаго ѿца нашего савы иероусалимскаго...» Тетрадь съ сигнатур. LL, лис. 7-й на оборотѣ: портретъ Загуровича, въ фигурной рамкѣ, а подъ нимъ двѣ строки съ слѣдующими словами: «Сьвръши сьи ѱалтирь гноднинь кролимь загоуровикь и положи свои белегь.» Въ той же тетради (34-й), на листѣ 8-мъ, слѣдующее послѣсловіе:

«Иже вь стеи тройци славимии бгь, и посихъ придѣ бго ѿцъ пророкь двдъ и прѣдасть намь сию и дшеспасноую книгоу глкмы ѱалтирь ако да ѿ сихъ оучимсе кь добродѣтели бжии и того ради господинь кролимь загоуровикь властелинь ѿ града котора виде стие цркви ѡскоуднѣ бжствьние книгы иже. недостатьчна бывше прѣжде ѿ родителѣи его воевода, гюрга црьноевыка и господина божидара и того ради прыдѣ вь вѣнетыски градь и ѡбрѣтѣ. стары коупари. ѿ родитель его воевода гюрга и сьстави ихъ вь едине ако да ѡбьноветсе. старихъ письмена и да испльнете стие цркви разьличнiими книгамии и того ради моли вьсехъ вась поменоуите господина кролима вь мливахъ и азь иаковь ѿ предѣлехъ македонскихъ ѿ места завомь софиа краиковь снь. и ѿ господина иеролима поставлѣнь бехъ на сие дело и сего ради молю вьсехъ вась колѣнома касаюсе, и дшею мильседѣю ако аще що погрѣшихъ роукою или езыкомь авии простѣте ако

даниѵвіи прощеніе пріимете ѿ ха҃ бг҃а въ днь. страстнаго соуда сии бл҃свень бг҃ъ въ вѣки. аминь. почешесе писаты сіе книги, въ лѣто ҂зо҃з. мсца марда г҃ день.»

«И хщ҃е комоу коа потрѣба, въсхощеть ѿ стыхъ книгъ тѿ въса сіа соуть прінесена въ место скопіе оукара трифоуна венедіа.»

Изображеніе царя Давида, портретъ Загуровича и заставки гравированы на деревѣ. Эта Псалтирь, сколько мнѣ извѣстно, есть изъ первыхъ церковныхъ книгъ, изданныхъ Загуровичемъ въ Венеціи.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторіи. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-Археол. общ.

Schaffarik, Jahrb. d. Lit., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 25, № 38; *его же:* Časopis Českého Mus., 1842 г., стр. 100, и *его же:* Gesch. d. süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, № 243. — *Строевъ*, Опис. кн. Царскаго, 1836 г., № 18; въ *его* Палеогр. снимкахъ, табл. VIII, № 9 и 10, приложенъ fac-simile; *его же:* Дополненіе, 1841 г., № 6. — Библіотека Общ. Исторіи, 1845 г., стр. 151, № 7. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 38; *его же:* Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 52. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 60, и Описаніе, № 67. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 68.

Шафарикъ, въ «Jahrbücher der Liter.» (кн. 48, стр. 25, № 39), говоритъ о **Псалтири съ Возслѣдованіемъ**, напечатанной, вѣроятно, тоже въ Венеціи, послѣ 1570 г., въ 4-ю д. л. Вотъ его слова: «Въ монастырѣ Врдникѣ (Vrdnik) я замѣтилъ одну весьма неполную Псалтирь, которая, судя по наружности, съ этой (т. е. 1569 г.) совершенно сходствуетъ, исключая нѣкоторыхъ большихъ начальныхъ буквъ и сигнатуры, которая здѣсь идетъ такъ: B, B2, B3, B4, и т. д., до z, потомъ слѣдуетъ сигнатура: Aa, Bb, и т. д. Такъ какъ я въ этихъ весьма изорванныхъ остаткахъ не могъ найти года напечатанія, то и ставлю здѣсь это изданіе по догадкамъ, ибо я того мнѣнія: что, такъ какъ мы уже знаемъ двойной отпечатокъ Служебника Загуровича, такъ точно и двойное изданіе Псалтири могло выйти изъ его типографіи.»

77. Псалтирь съ Часословцемъ, напечат. въ Заблудовѣ, Иваномъ Ѳедоровичемъ Москвитиномъ, накладомъ литовскаго гетмана Г. А. Ходкевича, нач. 1569 г. сентября 26,

оконч. 1570 г. марта 23, въ 4-ю д. л. Въ видѣнномъ мною не полномъ экземплярѣ, въ началѣ находился одинъ листъ, съ концемъ слѣдующаго заглавія:

«найвышшаго, великаго кнѧзьства литовскаго, старосты городеньскаго, и могилевскаго. справлена, и начасѧ друковати, вымѣнью его милости ѿ чизно, вмѣсте заблȣдовью. лѣта по рожтвѣ хвѣ. ,а,фзд го мца септѧвріѧ. кѕ. а совершена выстъ книга сіѧ, рокȣ, о го мца марта, кг. Давшемȣже бгȣ начати и совершити блгоизволившемȣ слава чть и поклонѧніе, в безконечныѧ вѣки аминь».

На оборотѣ этого листа отпечатанъ гербъ Г. А. Ходкевича, съ буквами вверху: G A C, а внизу герба слѣдующія слова (киноварью): «Григорей алезадрови, хокевича.»

На 2-мъ листѣ, верхней стороны, напечатано:

«Итрȣдивыисѧ многогрѣшныи и непотребныи рабъ на имѧ. иванъ ѳедорович москвитин. молю ѹбо всѧкого блгочестиваго православнаго хртіѧнина, прочитаюції или преписȣющихъ книгȣ сію ѱалтырь. аще гдѣ что погрѣшено бȣдетъ моего ради небреженіѧ бга ради исправлѧите, блгвите а неклените. понеже неписа дхъ стыи ни аггелъ, но рȣка грѣшна и берна. да и сами тоже блгвеніе обрѧщете ѿ всемогȣщаго бга, ннѣ и прно и въ вѣки вѣкомъ аминь.»

За симъ слѣдуетъ: «Предисловіе въ книгȣ сію глемȣю ѱалтирь...» и толкованіе словъ, на 11-ти листахъ, но, какъ видно, еще нѣсколько листовъ недостаетъ; здѣсь вмѣсто нумераціи листовой, видѣнъ на нѣкоторыхъ листахъ слѣдующій знакъ: ⁀.

Потомъ 220 и 60 листовъ, имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Въ первомъ изъ этихъ счетовъ: Псалтирь, она начиналась съ 3-го листа, а предъидущіе 2 — утрачены; также нѣтъ и избранныхъ псалмовъ. Со втораго счета (въ срединѣ тоже неполно) начиналось: «Начало вечерни... Начало третіаго чса... Начало ȣтрени... Начало павеерницы великои... Кано престѣи бцы, твореніе кіръ ѳеѡдана... Тропари вьскрны и бгородичны, і ипакои, осмй гласовомъ... Тропари и бгородичны и кон-

дакѝ дневныѧ всеѧ̀ седмицы...» Въ концѣ книги уцѣлѣлъ одинъ листъ съ Пасхаліей въ таблицахъ (вѣроятно, еще листа два утрачено).

Полный наборъ страницы 17 строкъ. Шрифтъ строчный тотъ же, что и въ Евангеліи учительномъ, 1569 года, прописныя же буквы здѣсь фигурныя. Въ раздѣленіи каѳисмъ положены заставочки; а въ надписаніи ихъ и часословца употреблена киноварь.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

Зубрицкій, въ Журн. Мин. Народн. Просвѣщ., 1838 г., № IX, стр. 564. — *Погодинъ*, Журн. Москвитянинъ, 1844 г., № 9, стр. 255 и 256. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 51. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 61, и Описаніе, № 68. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 67. — Въ Сборникѣ памятн., относящ. до книгопеч. въ Россіи, изд. Московской Синодальн. Типогр., 1872 г., находится fac-simile.

Примѣч. Когда будетъ найденъ полный экземпляръ этой Псалтири съ Часословцемъ, то окажется, въ показанныхъ здѣсь трехъ счетахъ (13, 220 и 60 л.), значительный недостатокъ листовъ.

78. **Молитвенникъ** (Требникъ), напечат. въ Венеціи, иждивеніемъ Іеронима Загуровича, Іаковомъ Крайковымъ изъ Софіи, въ 1570 году, въ 4-ку, 281 лист. Этотъ Молитвенникъ есть только новый отпечатокъ съ изданія, описаннаго выше подъ № 33. Для помѣты тетрадей (которыхъ 35 и еще 1 лис.), изъ 8-ми листовъ каждая, употреблены внизу, справа, только на первыхъ 4-хъ, листахъ, съ лицевой стороны, латинскія буквы, напр. тетр. 1-я: A, A II, A III, A IIII, а другіе 4 листа оставлены безъ помѣты, и т. д. до буквы z, послѣ слѣдуетъ Aa, и т. д. до Mm, или 35-й тетради. Кромѣ помѣты латинскими буквами, въ каждой тетради листъ 8-й, съ оборотной стороны, имѣетъ еще кирилловскую сигнатуру, напр. а҃, в҃, г҃, и т. д., но въ ней встрѣчаются нѣкоторыя неправильности. 21 строка — полный наборъ страницы. При печатаніи употреблена и киноварь. Въ верху каждой статьи отпечатано по фигурной, узловатой, черной заставкѣ. Шрифтъ Молитвенника схожъ со шрифтомъ Псалтири 1569 года (№ 76). На первомъ листѣ, предъ началомъ текста, находятся въ одной рамкѣ, занимающей третью часть страницы,

изображенія: Василія Великаго, Іоанна Златоустаго и Григорія Богослова. На лис. 280-мъ, съ оборотной стороны, внизу, находится строка: «ꙗ҆ковь сьписа сїе вь лѣто ,з҃о҃и.» На листѣ 281-мъ слѣдующее послѣсловіе:

«И҆же вь ст҃ѣи троици славими бг҃ь. и҆ посихь великы и҆ бг҃оносни о҆ц҃и наши василїе великы григорие бг҃ословь і҆ѡ̑ златоусти сьписаше сїю книгоу, гл҃емн м҃тьвникь кь вьсакомоу сп҃сенїю и҆ того ради г҃подинь. кролимь загуровикь ѿ града котора. видѣ ст҃ые црькви ѡ҆скоудне бж҃ствьнїе книгы иже недостатьчна бывше прѣжде ѿ родитѣлїи кго. гюрга воевода црьноквика. и҆ господина божидара. и҆ того ради придѣ вь вѣликнарочитѣмь градѣ венедїа и҆ ѡ҆брѣтѣ. стари купари ѿ родитель своихь гюрга воевода и҆ сьставїнхь ꙗко да ѡ҆бьновется старихь писмена. и҆ да и҆спльнется ст҃ые црькви различними книгами и҆ того ради м҃ли вьсѣхь вась поменоуите господина кролима вь м҃твахь ѡ҆г҃и вь вѣкы аминь ⁘ вь лѣто ,з҃о҃и. ѿ сьзданїа мироу. а҃ ѿ рождьства х҃ва тисоуща и҆ петь сьть. о҃. лѣть. венедїа.» На оборотѣ этого же листа:

«Повеленїемь великаго бг҃а г҃а нашего і҆у҃ х҃а троудихсе ѿ сїнхь писани а҆зь і҆ꙗковь ѿ прѣдѣлѣхь македонскихь ѿ мѣста. нарицаемн софїа вь лѣто. ,з҃о҃и.»

Подъ этимъ находится портретъ Загуровича, а внизу его двѣ строки: «Сьврьши сьи м҃тьвникь г҃подинь кролимь загоуровикь. и҆ положи свои белегь.»

Въ составъ сего Молитвенника вошли слѣдующія статьи:

«Начело сь бг҃омь починаемь молитьвникь Послѣдованїю и҆сповѣданїе... лис. 1—9. — Чинь, бываемїи на ѡ҆дѣанїе расы... лис. 9—12. — Послѣдованїе, малаго ѡ҆браза иже е҆ мантїа... лис. 12—18. — Послѣдованїе, великаго а҆гг҃льскаго ѡ҆браза иже есть пострыгь... лис. 18—42. — Последованїе, на разьлоученїе, д҃ши сице вьнегда начнеть брать изьнемагатьи... лис. 42—52. — Послѣдованїе, бываемимь ѿ оусьпшихь. и҆нокохь... лис. 52—84. — Чинь бываемїи погриба бельчькаго творенїе иже вь ст҃ыихь ѡ҆ц҃а нашего, а҆ндреа е҆п҃кпа. крытьскаго. м҃тва. на

разлоученїе дш҃и ѿ тѣла... лис. 84—107. — Послѣдованиѥ, быва́ѥми надь коливомь оусьпшихь... лис. 108—114. — Послѣдова́ние, на ѿсщ҃енїе масло... лис. 115—142. — Послѣдова́ние, бы́ваѥми на ѿсщ҃еннїе масло оумрьшимь йнокомь. йли мирьскомь чл҃вѣкомь... лис. 142—163. — Послѣдова́нйе, на ст҃оѥ бг҃оıавлѥнїе. вьнавечерїе. по замовнѣи м҃лтве. не г҃лѥмь боуди йме г҃нѥ нь ѯбїе йсходимь ѿ ц҃ркве кь водѣ... лис. 163—172. — Наѿсвѣщѣнїе воде. на новь, м҃сць, такожде й м҃сца ѯвгоуста вь прьвїи д҃нь... лис. 172—183. — Послѣдова́ние, помити хотеще ст҃їихь мощїи... лис. 184—198. — Послѣдованйе, на ѿбновлѥнїе трониıазмо ѿсщ҃аѥмаа. ц҃ркви йже вь томь ст҃ыѥ трапезы́... лис. 199—222. — Послѣдова́нїе, надь поколѣбавшисе ст҃ою трапезою... лис. 222—226. — Чйнь бйвѯемїи на поставлѥнїе свѣщеносца й ц҃рковника... лис. 227. — Последова́ниѥ на поставлѥнїе чьтца й пѣвца й вьсакого книгочїа йли йниѥ коѥ премоудрости... лис. 227—228. — Послѣдованиѥ, напоставлѥнїе подїакона. подобаѥть ѥмоу быти. ѳ҃ї. тимь лѣтомь й тако поставлıатисе подїаконоу йли вишьшаа лѣта. дондеже придеть добрѣ вь цѣломоудрїе й сьврьшеноу быти... лис. 228 и 229. — Послѣдованїе на поставлѥнїе дїакона подобаѥть ѥмоу быти. к҃. тимь лѣтомь й тако поставлıаѥтсе дїаконь... лис. 229—232. — Послѣдовѯниѥ, на поставлѥнїе сщ҃енника сїирѣчь попа йобаѥть ѥмоу. л҃. тимь лѣтомь быти... лис. 232—239. — Послѣдовѯнйе, на поставлѥнїе йгоумена. ѿблачитсе прьво сщ҃енникь. вь фелонь й вь ѿмофорь... лис. 240—241. — Послѣдова́ние, на поставлѥнїе ц҃ра ѿ великихь вельмоужь... лис. 241—245. — Молитви бїивѯемїи на вѣлицемь сьборѣ ѿходѣщоу. патрїархоу вь поутьшествїе й пакы приходѣщоу... лис. 245—246. — Молйтва бѯбе... лис. 246—249. — Послѣдовѯниѥ, кр҃щенїе прїносить ѿтроче коумь. вь ц҃ркви... лис. 250—265. — Послѣдованиѥ на побратинство... лис. 265—269. — Нѯчѣло вѣнчанїе... лис. 269—277. — Молйтва́, ѥжѥ г҃лѥть. ѯрхїереи. йли дх҃овни ѿць прощеноу загрѣхи волнїеже й неволнїе. й вьсакоую клѥветвоу й заклинанїе. вь ѥгда хощеть причеститесе ст҃ыихь бж҃стьв

нихъ таины... лис. 276—280. — Млтва на основанїе црькви ѿ архїерея... Млтва на поставленїе чьстнаго крста...» лис. 280.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. музеяхъ.

Schaffarik, Jahrb. d. Liter., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 26; *его же*: Časopis Česk. Mus., 1842 г., стр. 100. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 53. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 62, и Описаніе, № 69. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 69.

79. Служебникъ (изданный Іеронимомъ Загуровичемъ), Венеція, 1554 г. (собственно около 1570 г.), въ 4-ю д. л., 240 листовъ, тетр. 30, по 19 строкъ на страницѣ. Это изданіе, въ отношеніи содержанія текста и послѣсловія, листъ въ листъ и строка въ строку согласуется съ обоими Служебниками, описанными выше подъ №№ 42 и 43. Разница находится въ сигнатурѣ тетрадей, которыя здѣсь помѣчены латинскими буквами съ прибавленіемъ арабскихъ цифръ, и въ заставкахъ. Тетради, изъ 8-ми листовъ каждая, помѣчены только на первыхъ 4-хъ лист., напр. тетрадь 1-я: a, (a 2 пропущена), a 3, a 4, а другіе 4 листа безъ помѣты, и т. д. Послѣ z слѣдуетъ Aa, Aa 2, Aa 3, Aa 4, и т. д. до Gg. Должно замѣтить, что нѣкоторыя тетради имѣютъ сигнатуру латинскими буквами вмѣстѣ съ кирилловскою нумераціею, именно: p ѳ҃ı, q ѕ҃ı, t д҃ı, и u к҃. Въ тетради первой, на лис. 3-мъ, помѣщена почти такого же вида заставка, которая была употреблена въ изданіи 1519 года, съ надписью бѡ. Въ тетр. 12-й (сигн. m), на листѣ 6-мъ, съ оборотн. стороны, подъ столбцемъ, находится: «сеже и моученикѡмь ѡбще» киноварная строка, какъ въ изданіи 1519 года. Въ тетради съ сигнатурою Bb, на листѣ 5-мъ, съ оборотн. стороны, напечатано: разарли. Здѣсь въ началѣ послѣсловія, въ словѣ: Понеже, первая буква: П, поставлена черная, а въ изданіяхъ 1519 и 1554 гг. киноварная, такихъ измѣненій и еще много находится. Шрифтъ этого Служебника тотъ же самый, которымъ Загуровичь напечаталъ Псалтирь 1569 и Молитвенникъ 1570 гг. Въ этомъ изданіи всѣ столбцы на $^{3}/_{4}$ дюйма короче, нежели въ изданіяхъ 1519 и 1554 гг. Въ

послѣсловіи годъ и число мѣсяца, выставлены тѣ же, что и въ изданіяхъ подъ №№ 42 и 43. Въ слѣдствіе всего этого, нельзя сомнѣваться, что это изданіе принадлежитъ къ періоду Загуровича; только издатель, по примѣру Вицентія, оставилъ въ заключительной рѣчи имена Божидара и Пахомія, и кромѣ этого и цифру года, того экземпляра, который служилъ образцемъ къ этому перепечатанію, именно 1554.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. (Отч. ея за 1874 г., стр. 54).

Schaffarik, Jahrb. d. Liter., кн. XXXXVIII, стр. 26, № 41 des Anzeigebl., и Geschichte der süd-slawischen Literatur., 1865 г., кн. III, стр. 277 и 278. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 63, и Описаніе, № 70. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 70.

80. Служебникъ (напечат. иждивеніемъ Іеронима Загуровича), Венеція, 1554 г. (собственно около 1570 г.), въ 4-ку, 240 лис., тетр. 30, по 19 строкъ на страницѣ. Этотъ отпечатокъ совершенно согласуется съ предъидущимъ (№ 79), не только въ отношеніи текста и шрифтовъ, но даже и въ отношеніи сигнатуры, которая и здѣсь тоже латинская съ прибавленіемъ арабскихъ цифръ; однако съ другой стороны уклоняется въ нѣкоторыхъ частностяхъ. Такъ на листѣ съ сигнатурою: а з, не имѣется, какъ въ вышесказанномъ изданіи, заставки, въ срединѣ которой помѣщено: бг҃ъ, но вмѣсто ея находится изображеніе пишущаго святаго, съ предстоящимъ ангеломъ. Въ тетради 12-й, на листѣ 6-мъ оборотной стороны, подъ столбцемъ, здѣсь черная строка, отличающаяся опечаткой Ѿвцие вмѣсто Ѿвцие, а въ предъидущемъ изданіи эта строка напечатана киноварью (Шафарикъ, въ Jahrbücher der Literatur говоритъ, что въ этой же самой тетради сигнатура латинская и кирилловская, такъ: m в҃і). Шрифтъ латинской сигнатуры обоихъ этихъ изданій совершенно отличается отъ шрифта, употребленнаго въ изданіи подъ № 42-мъ. Здѣсь въ нѣкоторыхъ словахъ раскрыты титла. Вслѣдствіе сего слѣдуетъ отличить, по крайней мѣрѣ четыре, если не больше, отпечатка Служебника съ цифрою года 1554-го. Изданія, описанныя подъ №№ 42 и 43, безъ всякаго сомнѣнія, принадлежатъ

времени Вицентія Вуковича (1554—1562), изданія же подъ №№ 79 и 80 — времени Іеронима Загуровича (1569 г.).

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. (Отч. ея за 1872 г., стр. 21 и 22). — Въ монастырѣ Врдникѣ (Vrdnik).

Schaffarik, Jahrbücher d. Liter., 1829 г., кн. XXXXLIII, стр. 27, № 42 des Anzeigebl., и Geschichte d. süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 278 и 279. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 64, и Описаніе, № 71. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 71.

Октоихъ, напеч. въ Венеціи, въ листъ, между 1537 и 1570 гг., описанъ выше см. № 30.

81. Святцы римскія, разныя службы, молитвы и нѣсколько псалмовъ, напеч. въ Венеціи, боснійскими буквами, въ 1571 г., въ 12-ю д. л.

Эту весьма рѣдкую книжку я видѣлъ въ Виленской публичной библіотекѣ не вполнѣ сохранившуюся: въ началѣ, серединѣ и концѣ нѣсколько листовъ утрачено. Въ этомъ экземплярѣ она начиналась листами съ помѣтою: ††3, ††4 (вѣроятно изъ второй тетради); потомъ слѣдовали тетради: съ сигнатурою A, B, C и т. д. по алфавиту буквъ, которая находилась внизу, справа, латинскими буквами съ прибавленіемъ арабскихъ цифръ, напр. E, E2, E3, E4, и четыре листа безъ нихъ. Послѣдняя тетрадь (11-я) съ сигнатурою L4 и три листа безъ помѣты, конецъ утраченъ. На листѣ съ помѣтою C4 — гравюра на деревѣ: Поклоненіе волхвовъ Предвѣчному Младенцу. По 22 строки на страницѣ; листовой нумераціи и кустодій нѣтъ; съ киноварью.

Добровскій въ Inst. ling. slaw., стр. XLIV и др. между прочимъ говоритъ: «Въ концѣ (этой) книги называются имена типографщиковъ, мѣсто и годъ печатанія: **щанпано 8 бънецие҃х. иаковь. дк бароль. и аброжо. корсо. к8мь пано. аласена. дкла. скала. 8 ч. ѣ. о а.** Заглавіе украшено гербомъ, подъ которымъ годъ M.D.LXXI.» — Кеппенъ, въ Библіогр. лист., кол. 295, № 236, ссылается на Добровскаго, отъ себя же добавляетъ слѣдующее: «Буквы этого изданія, отъ прочихъ кирилловскихъ отличаются тѣмъ, что между этими 12 новыхъ знаковъ вымышленныхъ Посталліемъ (Postallus) въ 1538 г. — Эти буквы

изображены въ Грамматикѣ Добровскаго, на IV гравир. таблицѣ при стр. 69 (на 7-й строкѣ). — О другихъ подобныхъ изданіяхъ см. Соларича «Поминакъ книжескый» изд. въ Венеціи, 1810 г.» — Шафарикъ, въ Jahrb. der Liter., 1829 г., кн. 48, стр. 27 des Anzeigebl., ссылаясь тоже на Добровскаго, говоритъ: «Эта книжка напечатана боснійскимъ или сербскимъ куррентнымъ шрифтомъ, древнѣйшіе слѣды котораго я нашелъ въ сербскихъ рукописяхъ второй половины четырнадцатаго столѣтія, и этотъ шрифтъ В. Постелль въ своемъ сочиненіи Linguarum XII characteribus differentium alphabetum, Paris, 1538, 4°, первый ввелъ въ книгопечатаніе (но не изобрѣлъ, какъ говоритъ Кеппенъ). Впослѣдствіи такими шрифтами были печатаны въ Венеціи и Римѣ разныя поучительныя книги для Сербовъ Римско-Католическаго исповѣданія.»

Добровскій, въ своей Грамматикѣ, говоритъ, что въ его время это изданіе находилось въ Вѣнѣ, въ Императ. библіот. По наведеннымъ мною справкамъ въ этой библіотекѣ, отвѣчали, что его найти не могли. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библіот. экземпляръ неполный.

Каратаевъ, Хронологич. росп., № 65, и Описаніе, № 72. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 72.

Помѣщаю здѣсь выписку изъ текста и вслѣдъ за нею вѣрное воспроизведеніе, гравюрою на деревѣ, фотографическаго снимка съ пяти строкъ.

«Ктеби гн҃е ȣзьдвигохъ дȣшȣ мою | ѡюже мои нате ȣфахъ дане пѡ|сьтиꙉȣсе ȣ□еке. Ни порȣгаю|тьмисе не приꙗтели мои. исви кои ѵекаютьме не посьтидетьсꙋ. | Да посьтидетьсе сви ѡезакони лȣ|дꙋ затȣнꙋ. Пȣте твоꙋ гн҃е ȣкажи | мени изьтазе твоꙋ наȣѵиме. Нась|тавиме наисьтинȣ твою. инаȣѵи|ме. ꙋре тиꙋси ѡюгь спаситель мои | итебе тарьпехъ □ась дань. Пѡме|ни тарьпеньꙋ твоꙋ гн҃е. имилосьти | твоꙋ. ꙋре ѡ҃ь□иека ꙋсȣть грехе мла|досьти моꙋ. иневеденьꙗ моꙋга не|помени. Пѡмилосьти твоꙋи пѡ|мениме ти. ради доброте твоꙋ гн҃е. | Ѳладькь иправь гн҃ь. тогаи ради | законь дасть сагрешаюꙉимь напȣть | И насьтавить кротьке насȣдь. ина|ȣѵить кротьке напȣть свои. | Ѳ□и

пꙋти г҃ни милосьти исьтина. | кои ищꙋ ȥавета исведокованья нега. | имена т□ога ради г҃не ѡѵисьти грѥ|хь мои. вѥлико бо ѥсть. ...Иȥатои ако проидꙋ посьриеди сѥни | самарьтнем. небоюсе ȥла ѥре ти са|мьною ѥси. Шибика твоꙗ ищапь | твои. таме ꙋтешила ѥсꙋть. | При правиѡси придамьномь тарьпе|ȥꙋ. против ѡнеми кои неволе ме|не...»

К ТЕБИ Г҃НЕ ꙋЗЬВАВИГОХЬ ДꙊШꙊ МОЮ
ОТОЖЕ МОИ НАТЕ ꙋФАХЬ ДАНЕ ПѠ
СЬТИЖꙋСЕ ꙋ□ЕКЕ • И И ПОРꙋГАЮ
ТЬМИСЕ НЕ ПРИꙖТЕЛИ МОИ • НЕБИ КОИ
ѴЕКАЮТЬМЕ НЕ ПОСЬТИДЕТЬСЕ.

Въ оригиналѣ, на первой строкѣ начальная буква **К** и на третьей — послѣ точки буква **И**, киноварныя.

82. **Псалтирь** (учебная), въ листъ, безъ тетрадной и листовой помѣты. Шрифтъ сходенъ со шрифтомъ Четвероевангелія, описаннаго выше подъ № 66. Заглавныя буквы и точки киноварныя. Имѣло ли это изданіе выходный листъ съ лѣтописью, неизвѣстно; я его видѣлъ, лѣтъ 25 тому назадъ, у торговца старыми книгами, сколько было всѣхъ тетрадей и по скольку строкъ на страницѣ, не помню. Псалтирь эта напечатана, вѣроятно, тоже во второй половинѣ XVI вѣка.

Архим. Леонидъ, въ своемъ библіографическомъ изслѣдованіи «Евангеліе напечатаное въ Москвѣ 1564—1568 г.» (Памятн. древн. письменности. 1883 г.), на стр. 32 и др. говоритъ кратко о какой-то Псалтири учебной, въ десть, тоже безъ лѣтописи. Онъ вышеописанныя, подъ №№ 64—66, Четвероевангелія безъ выходныхъ листовъ и Псалтирь, упомянутую у меня въ «Описаніи слав.-русскихъ книгъ...» (1878, с. 128, въ примѣч.), и о которой я сейчасъ говорилъ, а также и названную имъ Псалтирь учебную въ своемъ изслѣдованіи, относитъ къ Московскимъ изданіямъ, вышедшимъ въ свѣтъ будто-бы прежде Апостола 1564 г.

83. „**Различніи потребіи**", напеч. въ Венеціи Іаковомъ изъ Софіи, въ 1572 г., въ 24-ю д. л., 128 лис., тетр. 16, изъ 8-ми листовъ каждая. Такъ какъ видѣнный мною экземпляръ этой очень рѣдкой книги начинался тетрадью второй, а въ срединѣ тоже нѣсколько листовъ утрачено, то число листовъ тогда только

вѣрно, если тетради 1-ой ничто не предшествуетъ, а послѣ тетради 16-й ничто не слѣдуетъ. Каждая тетрадь имѣетъ внизу, по срединѣ, только на оборотѣ 8-го листа, кирилловскую и римскую нумерацію, напр. в҃і҃. XII, а предъидущіе 7 листовъ оставлены безъ сигнатуры. Полный наборъ страницы составляютъ 15 строкъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь, статьи раздѣляются черными заставочками. Въ концѣ книги, на послѣднемъ листѣ, слѣдующая заключительная рѣчь:

«Повеленіемъ и҆ промисломь бж҃іемь, сьписахъ ꙗ҆зь і҆ꙗковь сіе мале книге вьнихже положихъ разьличніе потребіи, на вьсако врѣме и оу҆годна бытіи вьсакомоу҆ чл҃коу҆ кь трѣбованію. и҆ сего ради молю вьсехъ вась колѣнома касаюсе и҆ д҃шею молюсе, ꙗ҆ко ꙗ҆ще що погрѣшихъ роу҆кою и҆ли ѥзыкомь ꙗ҆ вии простете ꙗ҆зь і҆ꙗковь бихъ родомь ѿ места нарицаѥма, софіа. сьписахъ сіе вьлѣто. ѿ ꙗ҆дама, ҂з҃,п҃. лѣть. венедіа.»

Въ составъ сего изданія вошли слѣдующія статьи (со второй тетради): Мѣсяцесловъ (неполный), начинающійся съ января 17-го, и оканчивающійся 31-мъ числомъ августа. За нимъ слѣдуетъ:

«Сказаніе и҆ повѣсть. колико и҆мать, венедіа ст҃ихъ, моции и҆ како пріѥсни бывше ѿ вьсеѥ страны и҆ градіи ѡ҆віи ѿ і҆ер҃лма ꙗ҆ дроу҆зы ѿ ц҃ри града ꙗ҆ и҆ни ѿ срьпьские и҆ бльгаскиѥ. земли ꙗ҆ дроу҆зи ѿ римские страніи и҆ ѿ вьсеѥ; поморьские ѡ҆строви и҆ земле тоу҆ почивають, множаство, ст҃ихъ тѥлеса до сего врѣмена, и҆ лѣта настоѥща ҂з҃п, лѣть ѿ ꙗ҆дама.»

И҆ тоу҆ и҆мать камень. прр҃ока моу҆сеа, и҆же напои ѿ него люди, водою м҃, тисꙋщь. ѥгда и҆хь и҆зьвѣде ѿ ѥгу҆пта. и҆же нарицають і҆с҃лм. И҆ потомь прьвоѥ ст҃и и҆ вѥликіи а҆р҃ль, марко прінесень бисть ѿ ꙗ҆лесандріе ст҃и і҆ѡ҃нь, ꙗ҆лесандрьски. м҃ник и҆ дроу҆гіи нѥкіи і҆ѡ҃. патриа҆рьхь и҆ м҃никь. ѿ ꙗ҆лесандріе, ст҃и, сава. і҆ер҃лмски. ст҃и и҆сидоръ вѥликіи. ст҃и, в҃, м҃ка. сергіе и҆ вакха два дроу҆га вѥрнаа ѿ х҃е. ѿ срьпьские земли. ст҃аа моу҆ченица ꙗ҆насдасіа. ст҃и пр҃ркь. варахинь. ѡ҆ц҃ь пр҃ркоу҆ захрію...» и проч. (Это тетрадь 12-я, листы 4—7).

Потомъ слѣдують:

«Слави и кадавасї, стимь, вьсемь празникомь, вьсе годицьное сьбранїе. ві мсци... Нарождьство стие бце. слава, и нна глась, ѕ. Днесь иже на разоумнихъ... Стие мтерѣ наше петки. слава, глась, ѕ. Весело днсь цркви бжїа... Стомоу архаггл оу михаилоу. слава глась ѕ. Сърадоуитесе сь нами вьса архаггльска... Вьвѣденїе прѣстые бце. слава, и нна. глась и. Порождьствѣ твоемь, бгоневѣсто... Стомоу николе. мирилкискомоу еппоу, слава, глась ѕ. члче бжїи... На рождьство хво. слава. и нњ, глась, е. Вльсвїи персидьски црїе... Настоке бгоявленїе. слава и нна, глась ѕ. Бгь слово плътїю явисе... Стомоу адана-сїю, слава глась, ѕ. Хва їерарха вьспоемь... Стомоу деироу дироноу стратилатоу. слава глась. ѕ. Вьинство дарованїемь и бгатьство,... Стимь, м. мникомь. глась к. Пррочьскыимь гласомь вьзиваше пррокь... На бльговещенїе стие бце. гль, а. Великїи воевода, невѣщьстьвнихъ агглъ... Вь неделю цвѣтоносною. слава, и нна. глась ѕ. Прѣжде шести днь пасхи прїиде іс вь вифанїю... Вь стоую, и великою соуботоу. слава глась ѕ... Стмь апломь петроу и павлоу. слава глась г... Стомоу мникоу кирикоу. и мтери его оулите. глась, и. Трылѣтное отроче... Стие великомнице марине. слава глась. и. Вь градѣ ба нашего... Стомоу, пррокоу илїе. слава глась ѕ. На огньнеи колѣсницїи... На стое прѣображенїе хво. слава, и нна глась, и. Поеть хс петра ıакова,... На оуспенїе прѣстие бце. слава, и нна глась ѕ. На весьмрьтное тїи, оуспенїе бце... На вьзнесенїе, хво, слава и нна, глась д. Ги таинство иже от вѣка ськрьвеное... Вь неделю н тною. слава и нна, глась. и. Ги егда дхь сти свои послаль... Сїа стихера пррока, соломона, егда рече вь адѣ кь прѣстеи бци дви. Прѣбблвена еси бце дво, поемте вьпльцьшимьбосе... Послѣдованїе сїе рѣхомь, хероувїкамь. Идан хероувимїи мистикось... (на греческомъ языкѣ, кирилловскими буквами). — Хероувїка на прѣждеосвещенна литоургїа рѣхомь. Нна силїи небснїе сьнами... Хероувїка, вь стоую. и великою соуботоу. Да оумльчить вьсакаа... За симъ слѣдують: Катавасіи... на празд-

ники. Каноу̑нъ творенїе Ї҆ѡана дамаскина. гласъ. а҃. Пѣснь. а҃. ї҆рмосъ. Въскрьсенїа днь просвѣтлимсе людїе пасха... Починаемь часовѣ, на въскрьсенїе сице глемь, хс въскрьсе... Ѡ҆ стго ѿца нашего григорїа чюдотворца, слово, а҃. ѿ трѣхъ црй халъдеискихъ ꙗ҆же придоше на рождьство ї҆у хво въ вѵ̈длемь. Ѡ҆ти трие цри виехоу̑ звѣздо чьтцїи юже,... Тогожде григорїа еп҃кпа, ѿ житїа стго ї҆ѡ крстителꙗ. Ѡ҆ты ї҆ѡнь прркь, и҆ крститель гнь живѣше многими лѣти въ поу̑стинꙗхъ... Повѣсть стго апла лоу̑ка. Ѡ҆ви сти лоука родѿмь виеше... Въпрошенїе, и҆ повѣсть ѿ четырѣхъ рекахъ, (и) ѿтвѣть. И҆же соу̑ть и҆мена тѣмь... Тропари въскрѣсни... И҆же въ стыхъ ѿца нашего, григорїа еп҃кпа чюдотворца въпроси и҆ ѿвѣти... А҆се и҆мена, гнꙗ, о҃в, а҆ще нихъ кто и҆мать съ собою, и҆збавлѥнь боу̑деть ѿ всакого зла ѿни въ вѣки а҆минь... А҆се и҆мена, прѣстне бце числомь, о҃в,... А҆се и҆мена а҆гглом првимь и҆ а҆рхаггломь великимь... Григорїа чюдотворца и҆же виде на оу̑спенїе бце и҆ како придоше, г҃ еп҃кпи, а҃і а҆пли на ѡ҆блацехъ и҆же рече хс а҆пломь тако поѿвакть вамь на всако лѣто прїиходити въ празникъ, и҃. въ ї҆ерлмь блвы ѿче. Въ, в҃і, мсца, а҆вгоуста посланъ висть а҆рхагглъ гаврилъ... Въ концѣ этой статьи сказано: Ѡ҆ѵїи и҆зьводь ѡ҆брѣтохъ, а҆зъ ї҆аковъ въ книгахъ, петра цра блъгаскаго и҆же виеше томоу̑ настолни градъ велики прѣславь и҆ оу̑мрѣть въ вѣлики римъ. Пасалїа (sic) кѵ̈рилова сице зри... (въ таблицахъ). Послѣдованїе, и҆ знаменїе рождьства хрїистова...»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

Сахаровъ, Русск. древн. памятн., стр. 29, № 39; *его же:* Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 54. — *Ундольскій*, Катал. кн. Кастерина, № 22. — *Каратаевъ*, Хрон. роспись, № 66; *его же:* Описаніе Слав.-русскихъ книгъ, № 73. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 73.

Шафарикъ объ этомъ изданіи не упоминаетъ.

84. Апостолъ (Дѣянія и Посланія Апостольскія), напеч. во Львовѣ, Іоанномъ Ѳеодоровичемъ, начатъ 1573 г. февраля 25, оконченъ 1574 г. февраля 15, въ листъ, 14 ненумер. и 264 лист., имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Полный наборъ страницы составляютъ 25 строкъ. Въ печатаніи

употреблена и киноварь. По окончаніи Дѣяній и каждаго изъ Посланій Апостольскихъ, а также и въ концахъ оглавленій и сказаній, отпечатано по узловатой, черной заставкѣ, которыхъ въ Апостолѣ 1564 г. не было. Изданіе это напечатано точь въ точь, какъ Московское. Въ началѣ книги, на особомъ листѣ, находится гербъ Г. А. Ходкевича. Предъ Дѣяніями св. Апостолъ (во второмъ счетѣ, на 2-мъ листѣ), помѣщено изображеніе Ев. Луки, съ надписью вверху: ѻагїѡ лꙋка, внизу, въ правой сторонѣ, монограмма: ws. Рамка вокругъ Ев. Луки таже самая, что и въ Апостолѣ 1564 г., но внутри ея, какъ въ изображеніи святаго, такъ и въ прочемъ видна разница. На оборотѣ 264-го листа, во всю страницу, изображенъ гербъ города Львова и знакъ типографа, съ буквами по сторонамъ его: Ї. Ѡ. Й. Н.; подъ самой же фигурой читаются слова: «Їѡаннъ ѳёдоровичь дрꙋкарь москвитинї.» Изображенія: Ев. Луки и гербовъ Ходкевича и города Львова, рѣзаны на деревѣ.

Листы 260—264 Послѣсловіе:

«Сїѧ ѹбо повѣсть изъѧвлѧе ѿкꙋдꙋ начасѧ. и како съвершисѧ дрꙋкарнѧ сїѧ.»

«Изволенїемъ ѿца, и споспѣшенїемъ сн҃а, и съвершенїемъ ст҃аго дх҃а. повеленїемъ бл҃гочтиваго цр҃ѧ и великаго кнѧѕѧ. ивана васильевича всеѧ рꙋсїи. и бл҃гословенїемъ преѡсщ҃еннаго макарїѧ митрополита всеѧ рꙋси. дрꙋкарнѧ сїѧ състависѧ, въ црствꙋющемъ градѣ москвѣ. въ лѣто, ҂зо҃ первое: въ тридесѧтое лѣто гдрьства его. Сїѧ же ѹбо нетꙋне начахъ повѣдати вамъ, но преѕѣлнаго ради ѡѕлобленїѧ часто слꙋчаюшагосѧ нам. не ѿсамогѡ тогѡ гдрѧ. но ѿ многихъ начальникъ, и сщ҃енно началникъ, и ѹчитель. которые на насъ зависти ради многїѧ ереси ѹмышлѧли, хотѧчи бл҃гое въ ѕло превратити, и бж҃їе дѣло вконецъ погꙋбити. ѣкоже ѡбычаи есть ѕлонравныⷨ, и ненаѹченыⷨ, и неискꙋсныⷨ вразꙋмѣ чл҃къ. ниже грамотическїѧ хитрости навыкше, ниже дх҃овнаго разꙋма исполнени бывше, но тꙋне и всꙋе слово ѕло пронесоша. такова бо есть зависть и ненависть, сама себѣ навѣтꙋюши неразꙋмѣетъ како ходитъ, і ѻчемъ

оутвержа́ется. сїа̀ ꙋ҆́бо насъ ѿ земла̀ и̂ ѿчтва и̂ ѿ рода на́шего и̂гна̀, и̂ въ и̂ны̀ страны̀ незна́емы пресели̂. егда́ же ѿ тꙋ́дꙋ сѣмо прейдо́хѡ, і̂ повлг҃ти бг҃оначалнаго і̂с҃а х҃а г҃а на́шего, хота́щаго сꙋди́ти вселе́ннѣи въ пра́вдꙋ. въспрїа́ша на́съ любе́зно бл҃гочестивыи гд҃рь жикги́монтъ а҆вгꙋс кро́ль по́льскїи, и̂ вели́кїи кна́зь лито́въскїи, рꙋскїи, прꙋскїи, жемо́нскїи, мазове́цкїи, і̂ и̂ны́, съ всѣми паны̀ ра́ды свое́а. въ то́же вре́ма съ тщанїемъ оумоли̂, гд҃ра, волемо́жныи па́нъ григо́реи а̂лекса́ндровичь хо́ке́вича, па́нъ ви́ленькїи, гетма́нъ на́ивышшїи, вели́кого кна́зьства лито́въскаго. ста́роста городе́ньскїи, и̂ могилевъскїи. прїа̀ на́съ любе́зно къ свое́и бл҃гооутѣшнѣи любви̂. и̂ оупокое́ваше на́съ нема́ло вре́ма, и̂ вса́кими потре́бами теле́сными оудовла́ше на́съ. е̂ще́ же и̂ сїѐ недово́лно е̂мꙋ бѣ е̂́же та́ко оустро́ити на́съ, но̀ и̂ ве́сь нема́лꙋ дарова́ ми на оупокое́нїе моѐ. на́мже рабо́тающїи по во́ли г҃а на́шего і̂с х҃а, и̂ сло́во е̂го̀ по вселе́ннѣи ра́сѣва́юще. е̂гда́ же прїи́тѝ е̂мꙋ въ глꙋбо́кꙋ ста́рость. и̂ нача́стѣ главѣ е̂го̀ болѣзнїю ѡ҆держи́мѣ бывати, повелѣ на́мъ рабо́танїа сего̀ преста́ти, и̂ хꙋдо́жьство рꙋкъ на́ши́ нивочто́ же положи́ти, и̂ въ веси̂ земледѣланїемъ житїѐ ми́ра сего̀ препровожда́ти. е̂́же неоудо́бно ми бѣ ра́ломъ ни́же сѣменъ сѣа́нїемъ вре́ма живота̀ свое́го̀ съкраща́ти, но̀ и̂ма́ ꙋ҆́бо вьмѣсто ра́ла хꙋдо́жьство нарꙋчныхъ дѣлъ съсꙋды, вьмѣсто же житныхъ сѣменъ дх҃о́внаа сѣмена по вселе́ннѣи разсѣва́ти, и̂ всѣмъ по́ чинꙋ раздава́ти дх҃о́внꙋю сїю̀ пищꙋ. наи́паче же оубоа́хса и̂стазанїа влдки мое́го̀ х҃а, непреста́нно въпїю́ща къ мнѣ, лꙋка́выи ра́бе и̂ лени́ве почто̀ не вда̀ среврѐ мое́го̀ то́ржникомъ, и̂ а҆́зъ пришє́ взя́лъ бы́ своѐ сли́хвою. и̂ когда̀ ꙋ҆́бо на оуедине́нїи въсебѣ̀ прихожда́, и̂ мно́жицею слеза́ми мои́ми посте́лю мою̀ ѡ҆моча́. вса̀ сїа размышла́а въ срц҃ы свое́мъ, дабы́ не съкры́лъ въземлѝ тала́нта ѿ бг҃а дарова́ннаго ми. и̂ тꙋжа́щꙋ ми дх҃омъ сїа гла́х, е̂да̀ въ вѣки ѿринетъ г҃ь, и̂ неприложи́тъ бл҃говолити па́ки, и̂ли̂ доконца̀ ми́ть свою̀ ѿсѣче́тъ. по при́тчи смоко́вничнаго непло́дъствїа, я҆́ко всꙋе зе́млю оупражна́ющꙋ. и̂ сего̀ ра́ди понꙋ́дихса и̂ти̂ ѿтꙋ́дꙋ. и̂ въ пꙋ́ть ше́ствꙋющꙋ ми мно́ги ско́рби и̂ бѣды̀ ѡ҆брѣ-

тоша мѧ, не точїю долготы̀ ради пꙋтнаго шествїѧ, но и презелномꙋ повѣтрею дышꙋщꙋ, и пꙋть шествїѧ моегѡ стѣснѧющꙋ. и просто рещи всѧ ѕлаѧ и ѕлы ѕлѣе. и тако промысломъ бжїѧ чл҃колюбїѧ до бгоспсаемаго града нарицаемаго лвова прїидох, и всѧ ꙗже напꙋти слꙋчающаѧмисѧ нивочтоже въмѣнꙗ, да ха моегѡ приѡбрѧщꙋ. всѧ ꙗже здѣ снꙋ подобна и сѣни, преходѧтъ бо. ꙗкоже бо дым на воздꙋсѣ, блгаѧ и ѕлаѧ расходѧтсѧ. ꙗко апл҃ъ хвалитсѧ въ скорбе, занеже скорбь терпѣнїе съдѣвае, терпѣнїе же оупованїе, оупованїе непосрамит. почтѡ, занеже любовь бжїѧ възгорѣсѧ въ срцы моемъ дхомъ стымъ данны ми. и расꙋдившꙋ ми сѐ. и когдѧ вселшꙋмисѧ въ преименитомъ градѣ лвовѣ, ꙗко по стопамъ ходѧще топтанымъ нѣкоего бгоизбранна мꙋжа начахъ глати всебѣ млтвꙋ сїю. Гди вседержителю бже вѣчныи и безначалныи, иже блгости ради единыѧ, приведыи ѿ небытїѧ въ бытїе всѧческаѧ. словомъ своимъ вседѣтелнымъ. дхомъ оустъ свои срасленымѧ, иже и промышлѧѧ прно и съдержѧ. ꙗзносѧ по числꙋ тварь свою, и по имени възываѧ. иже въ послѣднѧѧ лѣта, неизреченныѧ ради млти твоеѧ, пашее наше естество възвелъ еси. схоженїемъ единороднаго сна твоегѡ га нашего іс ха, иже и предасться за прегрѣшенїѧ наша. и въскрсе ѡправданїѧ ради нашего, его же ꙗзвою исцѣлѣхомѧ. по блговоленїю хотѣнїѧ твоегѡ. и въ похвалꙋ славы блгти твоеѧ, предже наречѐ насъ въ оусыненїе іс хртомъ въ тебѣ въ еже быти намъ стомъ и непорочномъ пртовою въ любви. повѣдаѧ намъ таинꙋ волѧ своеѧ, еже быти намъ исперва нѣкое ѿ създанїи твоих. оукрѣпи бже сѐ еже съдѣла внасъ, неизвѣщенною главꙋбиною сꙋдебъ твоих, хртїаномъ даталю, истинныѧ премꙋдрости. вразꙋми мѧ і испытаю законъ твои, и не ѿими ѿ оустъ мои словесѐ истинна доѕелѧ, ради братїи моихъ и ближенихъ мои. оуслыши млтвꙋ мою ги, и моленїе моѐ внꙋши, сле мои непремолчи. ꙗко пресѣлникъ азъ ѿ тебѐ и пришлецъ, ꙗко же вси ѿцы мои. ѡслаби ми ѿстрастеи моихъ, да полещꙋ дѣанїемъ и почию видѣнїемъ, и смиренїемъ. ты оубо ѡ влко и преже множицею ѿпꙋстилъ еси нечестїе срца моегѡ. млтвами сты твои,

Ѿвѣка оутодившихъ ти. и нн҃ѣ слꙋжащїи ти преподобїем, и правдою аминь. и помоливш͡ꙋмиса, начахъ бг҃оизбранное сїе дѣло къ оустроенїю навершати, ꙗкобы бг҃одохновенныꙗ догматы распростанѣвати. и обтицахъ многащи богатыхъ и бл҃городныи въ мирѣ, помощи проса ѿ нихъ, и метанїе сътвораꙗ колѣномъ касаасѧ, и припадаꙗ на лицы земнѡ, сердечно каплющими слезами моими ноги ихъ омывā, и сїе не единою ни дващи, нѡ и многащи сътворꙗ̄. и въ црк҃ви сщ҃енникꙋ всѣмъ въ слꙋхъ повѣдати повелѣхъ. не испроси оумиленными гл҃ы, ни оумоли многослезнымъ рыданїе, не исходатаиствовахъ никоеꙗ м҃ти їеренскими чинми. и плакахсѧ прегоркими слезами, еже не обрѣтохъ милꙋющаго ниже помагающаго. не точїю же в рꙋскомъ народѣ, нѡ ниже въ грекахъ м҃ти обрѣтѡ. нѡ мали нѣцыи въ їеренскомъ чинꙋ. инїи же неславнїи въ мирѣ обретошаса, помощь подающе. не мню бо ѿ избытка и сїа творити, нѡ ꙗкоже ѻнаꙗ оубогаꙗ вдовица ѿ лишенїа своегѡ двѣ лептѣ въвергъшїа. вѣмъ оубо ꙗко в нынѣшнемъ мирѣ должнаꙗ и к ним възвратиса. в бꙋдꙋщие же вѣцѣ ѿ богатодавца бг҃а стѡ кратицею въздастса. молю оубо васъ не прогнѣваитеса на ма грѣшнаго, пишꙋщꙋ ми сїа, не мните оубо ꙗко ѿ чрева гл҃ати ми, или писати. вѣсть бо вса ѿ начала прочитаꙗи, вькра́цѣ списанꙋю сїю исторїю. како ѿ егѡ милости пана григорїа ходъковича, всакими потребами телесными пищею и ѻдеждею оудоволенъ бѣхъ. нѡ вса сїа нивочтоже вмѣнах, не оупова на неправдꙋ, и на восхыщенїе не желах, богатьства ꙗще и много стѣкалоса не прилага тамо ср҃ца. нѡ паче изволи всакїа прꙗ̄реченныꙗ скорби и бѣды претерпѣвати, да множае оумножꙋ слово бж҃їе и свидѣтелство іс҃ хв҃о. наше оубо есть, еже съ смиреномꙋдрїемъ просити и начинати, бж҃їе же еже миловати и совершати. тогѡ бо и црт҃вїю наслѣдникъ быти надѣюса. егѡ же бꙋди всѣмъ намъ полꙋчити. бл҃гтїю и чл҃колюбїемъ г҃а нашего іс҃ х҃а, емꙋ же подобаетъ слава ч҃ть и поклананїе, съ Ѿцемъ и съ ст҃ымъ дхомъ, нн҃ѣ и в бесконечныꙗ вѣки аминь.

«И начаса сїа книга дрꙋковати рекомыи ап҃лъ въ бг҃оспсае-

момъ градѣ львовѣ, въ нѣи же дѣанїа апльскаа, и посланїа съборнаа, и посланїа стаго апла павла. по воплощенїи га бга и спса нашего іс ха въ лѣто, ‚афог. февруарїа, въ кє днь. и съвершисѧ въ лѣто, од е. того же мца, въ єі днь. Молимъ же васъ любовїю дха га нашего іс ха давшего себе ѡ грѣсѣхъ нашихъ, вси рабы блвенннаго бга нашего. да аще когда прилучитсѧ кому вникнути в сїю дшеполезную, апльскую книгу, и разумѣти что потребно и дшеполезно. тои преже всѣхъ виновнику всѣмъ блгимъ, и содѣтелю жизни нашеѧ бгу. блгть да воздаетъ, а его млти пану григорїю алеѯандровичу хоткевича, вѣчныѧ памѧти. и съ стыми равно пртольными ѿ вѣка бгу оугодившими съселенїа и съжительства, получити да проситъ. потомже сыномъ его млти, пану андрѣю григорьевичу хоткевича, пану постолему великаго кнѧзьства литовского, старосте могилевскому. и его млти пану алеѯандру григорьевичу хоткевича, старосте городеньскому, державцу аиньскому. да проситъ дшевного спсенїа и многолѣтнаго здравїа, понеже бо ѡни виновни сутъ таковыѧ пользы. намъ же непотребнымъ, начинанїа дерзнутымъ прощенїе, и грѣхомъ простыню да просѧтъ. да и сами тогоже блгословенїа и простыни грѣхомъ сподобитесѧ, и аще что погрѣшено будетъ. бга ради исправлѧйте, блгословите а не кленѣте. понеже не писа дхъ стыи ни аггелъ, но рука грѣшна и брена, ѣкоже и прочїи ненаказаннїи. Выдруковалъ есми, сїю дшеполезную апльскую книгу. въ преименитомъ мѣсте львовѣ въ славу всемогущїа и живоначалныѧ трца ѿца и сна и стаго дха, аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библiот.; Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторiи; Синод. Типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ Россiйск. Библiогр., ч. I, стр. LX—LXIV, XCIV и № 74. — *Калайдовичъ*, Вѣстн. Европы, 1813 г., № XVIII, стр. 105—112. — *Кеппенъ*, Библiогр. листы, кол. 295, № 238. — *Митроп. Евгенiй*, Словарь историч. о пис. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 267. — *Карамзинъ*, Истор. Государ. Россiйск., т. IX, примѣч. 90. — *Строевъ*, Каталогъ староп. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 18; въ его Палеогр. сним., табл. VIII, № 13, находится fac-simile трети начальнаго листа (260-го) Послѣсловiя съ заставкою. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 7. — *Строевъ*, Описанiе книгъ Царскаго, 1836 г., № 19. — *Чертковъ*,

Всеобщая библіот. Россіи, 1838 г., стр. 434, № 4. — *Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 562 и др. — Роспись книг. и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 2, № 23. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 22, № 40. — *Строевъ*, Библіотека Общ. Исторіи, 1845 г., стр. 151, № 8. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 23. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русск. библіогр., № 55. — *Максимовичъ*, Времени. Общ. Истор., 1849 г., кн. 1, отд. III, стр. 3 и др., и кн. 4, отд. III, стр. 1 и др. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 67, и Описаніе, № 74. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 64. — Кат. Хлудова, № 19.

Примѣч. Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, столб. 18 (№ 74), показано это изданіе Апостола, и между прочимъ сказано: «Къ концу прилагается королевская привиллегія, подпис. кн. Вас. Острожскимъ и справ. подскарб. Герас. Даниловичемъ. Кепп. кол. 449.» Эта ссылка «Очерка» на Кеппена не вѣрна. Кеппенъ говоритъ объ изданіи Апостола 1576 года.

85. Октоихъ, напечатанный повелѣніемъ Іω Александра, Воеводы всей Угровлахіи, и сына его, Воеводы Іω Михны, съ благословенія Валахскаго митрополита Евѳимія, діакономъ Коресею, въ 1575 году, безъ означенія мѣста печати, — въ листъ. Кирилловская сигнатура тетрадей — внизу, по срединѣ листа, на верхней сторонѣ только листа перваго и на оборотѣ восьмаго, напр. в҃, в҃; листовой нумераціи и переносовъ нѣтъ; по 30 строкъ на страницѣ, съ киноварью. На листѣ, съ сигнатурою д҃і, большая черная заставка, занимающая полстраницы; вверху ея крестъ съ буквами: іс҃. хс҃., а подъ нею: «**Навелицѣй вечерни на гд҃и възвахъ...**» Буква ж ставилась за у, ю, ѧ, ы; — ь за ъ, є; — ѕ за з; — ѧ за ѧ; — ы за и. Видѣнный мною экземпляръ не вполнѣ сохранился: въ тетради а҃-й, въ началѣ не было двухъ листовъ; въ кѕ҃-й тетради только три листа, изъ которыхъ на послѣднемъ слѣдующая выходная лѣтопись:

«**Вѣса видцѹ й прѣбл҃гомѹ бо҃у слава и величїє. дажщомѹ съврьшити въсѣко дѣло бл҃го ѿнємь начинаємоу. Тѡмѹ слава й дръжава въ вѣкы вѣкѡмь ӑминь. Й посихъ ѿни бж҃твныи мѫжїє. дамаскїнжє. й їѡсїфь й козма. й деѡфань. наитиємь ст҃го дх҃а. наоучаєми прѣдаше намь бж҃тьвныє книгє гл҃амїи ѡхтоихъ, д҃ гл҃а пѣснословити. въ трїслъньчнѣ бж҃твє тристимими глаcи аг҃гльскыми славословимаго, въвишнихъ б҃а. Ѳєго ради й азь оу҃бо хб҃у рабь. іѡ҃. алеѯандроу воевѡда въсеи оу҃гровлахиской. сн҃ь великаго й прѣдобраго, іѡ҃, Мирча Воєвѡда. оу҃ведехъ й разѹмехъ господствами оумаленїє й ѡскѹденїє въ землѝ го-**

спо͠ствамн. Сїѐ више рече́ны͠ книге гл͠еми ѿхтонхь. троудо- любзно вьждеᲁехь. и съвещахмо. съ ѿц͠а на́шего преѿсщ͠енаго митропо́лить, кѵрь, Еѵдїмїе. Въсеи влашкой земли. и исписа́хмо сїе дш͠еполе́зни книге, ѾХ. дабоудеть въ дарь и въ чт͠ь и похвала ст͠имь цр͠квамь и задш͠е и запроще́нїе грѣхо͠ прѣродителе͠ на́шимь и роди́теле͠ и намъ грѣшнимь. Сего ра́ди а̂зь і̂ѡ͠ а̂леѯа́ндроу Воево́да и сн͠о моимь любимо͠, і̂ѡ͠, ми́хнѣ Воевода̀. молимсе и ми́лсе де͠е. и колено͠ се каса͠е а̂ще и неколено͠. нж͠ ѐзнико͠. старце͠ ѩко ѿц͠е. вьзра́снимь ѩко бра́тїамь юнота́мь ѩко чедо͠ чьтжщи͠ и́лѝ поещихь и мо́лещисе лю́бве рад̀и хв͠и поминайте на́сь грѣшни́хь вь ст͠ыихь ва́шихь молитвахь и та...нахь. Повелѣнїемъ господа́рь і̂ѡ͠ а̂леѯа́ндроу Воевода. Азь грѣшныи дїакѡнь кѡ́реси написахь сьи книгы съ и͠ оучени́кы. ѿ битїа вь лѣтѡ. з͠пг. Поче́шесе сїи книгы пи́сати. мсц͠а, геноуарїе, кѕ͠ дн͠ь, съвъшисе; мс͠ца, а̂вгоусть. кг͠. дн͠ь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. (Отч. ея за 1858 г., стр. 54).

Каратаевъ, Хронолог. роспись, № 68; *его же:* Описаніе, № 75. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 75.

Шафарикъ въ Gesch. d. süd-slaw. Liter. (1865 г., кн. III, № 224) повторяетъ, съ дополненіемъ, сказанное имъ въ 1842 г., въ «Časopis Českého Museum», что онъ видѣлъ одинъ неполный экземпляръ Октоиха въ сокращеніи, изданный, вѣроятно, въ Валахіи или Трансильваніи, между 1540—1580 гг., въ листъ, болѣе 192 листовъ ненумерованныхъ, по 26 строкъ на страницѣ; безъ переносовъ. Кирилловская сигнатура тетрадей на первомъ и восьмомъ листахъ. Шрифтъ безобразенъ. Изданіе это съ Болгарскою ороографіею (ѧ, ж, ъ).

86. Тріодь цвѣтная, въ листъ. Безъ листовой нумераціи и кустодій. Полный наборъ страницы — 30 строкъ. Видѣнный мною экземпляръ не вполнѣ сохранился: онъ начинался тетрадью в͠, оканчивался — мѕ͠; въ послѣдней было только три листа, но конца, гдѣ вѣроятно была и выходная лѣтопись, не доставало. Сигнатура тетрадей, изъ восьми листовъ каждая, внизу, по срединѣ

листа, только на верхней сторонѣ листа перваго и на оборотѣ — восьмаго, напр. г҃г, а прочіе — безъ сигнатуры. Строчныя буквы здѣсь употреблены тѣже самыя, что и въ напечатанномъ діакономъ Кореси «Октоихѣ», 1575 г.; но прописныя — въ четыреугольныхъ рамкахъ, довольно большаго формата, по черному, а иногда киноварному фону, окруженныя перевитыми сучьями, имѣютъ характеръ Цѣтиньскихъ буквъ. На листѣ, съ сигнатурою к҃а, и еще въ тетради сороковой, отпечатаны черною краскою, въ полстраницы, почти тѣже самыя заставки, что употреблены и въ Угровлахійскомъ Евангеліи 1512 года. На листѣ, съ сигнатурою м҃д, помѣщена тоже большая заставка, точно такая же по рисунку, какъ и въ Октоихѣ 1575 года; кромѣ этихъ большихъ заставокъ отпечатано еще нѣсколько и меньшаго формата, разныхъ рисунковъ. Въ тетради л҃в, на листѣ 5-мъ, съ верхней стороны, во всю страницу — гравюра, рѣзанная на деревѣ: изцѣленіе Іисусомъ Христомъ слѣпорожденнаго. Тріодь эта, по всему вѣроятію, напечатана въ одной изъ Угровлахійскихъ типографій послѣ 1570 года. Буква ѫ въ этомъ изданіи тоже употреблена.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. (Отч. ея за 1858 г., стр. 56).

87. **Четвероевангеліе**, напеч. въ Вильнѣ Петромъ Тимоѳеевымъ Мстиславцемъ, въ типогр. Мамоничей, нач. 7082 г. мая 14 (1574 г.), оконч. 1575 г. марта 30, при Кіевскомъ митр. Іонѣ, въ листъ. 9 и 395 лист., имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. 17 строкъ — полный наборъ страницы. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Первое слово каждаго изъ четырехъ Евангелій начинается фигурной, черной буквой. Текстъ печатанъ довольно красивымъ и крупнымъ шрифтомъ. Въ этомъ изданіи, въ нѣкоторыхъ словахъ употреблена буква юсъ (ѫ). Вверху начала каждаго Евангелія, Соборника, предисловій и оглавленій находятся заставки. Изображенія четырехъ Евангелистовъ: Матѳея съ ангеломъ, Марка съ орломъ, Луки съ тельцемъ, Іоанна со львомъ, — каждое во всю страницу, рѣзаны на деревѣ. Два изъ нихъ: Луки и Іоанна, не вошли въ нуме-

рацію; на листѣ же, съ изображеніемъ Евангелиста Матѳея, нумерація пропущена. Слѣдующіе листы имѣютъ ошибочную нумерацію: вмѣсто 53-й отпечатана 41-я, вмѣсто 82-й — 85-я. Текстъ Евангелій занимаетъ слѣдующіе листы: Матѳея, листы 2—101; Марка лис. 106—167; Луки лис. 172—277; Іоанна лис. 281—360. «Соборникъ, ві мцъ» начинается съ лис. 361-го. Съ листа 375-го: «Сказаніе како чтоутса, еѵліа...» Лис. 393—395, Послѣсловіе:

«Похвално желаніе подвигноули есте ѿ блгочестивіи в члцехъ. якоже познаваемы ѿ прежебывшаго беседованія оуст к оустѡмъ. и о семъ велми блгодаримъ бга, яко и еще обрѣтаются избранніи бжіи, пачеже в нынѣшнее время лоукавое посредѣ рѡда строптіва, и развращенна. но понеже поноудили есте насъ недостойны выше нашея мѣры на сіе дѣло. азже есмь члкъ грѣшен, и немощен бояся начати таковая ктомоуже смотряя свое неприлѣжаніе и лѣность и неразоуміе, на многѣ ѿлагахъ. тѣмже съоуза ради дховныя любве, и мы оустремляемся неразсоуднымъ послоушаніемъ ваше заповѣданіе сътворити. поспѣшествоующимъ вамъ млтвами, и вѣровавше. яко всяко по вѣре вашеи к бгоу боуди вам. оувѣдихѡмжеся на се. недоволни есмы о себѣ помыслити что яко ѿ себе, но довольство наше ѿ бга. сего ради аще и единъ талантъ ввѣренъ боудетъ кто. не лѣнитися подобаетъ но прилѣжно дѣлати бояся приказни съкрывшаго. и начахъ сію стоую книгоу, д благовѣстіе, матѳеа. марка. лоукоу. іѡа. печатати. в лѣто, ,з҃,пв, го. в преславоущемъ граде вилне, мца маиа, в ді. на памать стго мчника, исидора. при дръжавѣ гдра нашего млтиваго гендрика бжіею млтію короля польскаго, и великаго кнза литовскаго. и при пресщенномъ архіеппе нашемъ іоне митрополите кіевскомъ, и галицко и всеа роусіи. оумышленіемъ и промышленіемъ, его млти пана скарбнаго старосты оупицкаго ивана семеновича зарецкаго. и брата его пана зенова боурмистра мѣста виленскаго. молю же вы любовію дха га нашего іса ха давшего себе ѿ грѣсѣхъ нашихъ всѝ рабѝ блгословенаго

бг҃а нашего, аще когда прилоучитсѧ комоу в сїю ст҃оую книгоу еѵ҃льскоую вникноути. тъ̑ прежде всѣхъ виновникоу всѣмъ бл҃гымъ и съдѣтелю жизни нашеѧ бг҃оу бл҃гть да въздаваеть. потомже и мт҃и паноу їѡа, и паноу ѕеновїю. таже и козмѣ и лоукашоу мамоничамъ, съ бл҃говоленїемъ насъ прїемающїи, и почихѡмъ в дѡмоу и сїе дѣло строи. и въвсемъ на оупокоеваχоу мнѡголѣтнаго здравїа да проситъ ѿтого же бл҃годавца бг҃а. но молимъ вы и насъ не забывайте троудившихсѧ мнѡго грѣшнаго петра тимоѳеева сн҃а мстиславца, но и томоу мещїте оуломки дарованїи вашиχъ дχовныχъ. издалечѧ стоѧщоу, и алчющоу аг҃гльскаго χлѣба, и жаждоущоу дχовнаго сего пива. да некли и азъ вашими мл҃твами полоучю ѿ велико дародателѧ бг҃а мт҃и, и прощенїа бесчисленыχъ своиχъ грѣχѡвъ. о самомъ χ҃е бз҃ѣ нашемъ, и вкоупь сраслѣномъ и животворѧщемъ д҃сѣ, ѩко томоу самомоу бг҃оу нашемоу соущемоу в трцⷪи слава чт҃ь дръжава, в бесконечныѧ и неоуставныѧ вѣки аминь.

«Съвершена бысть книга сїа еѵ҃лїе. в лѣто. ѿ ржтва г҃а нашего іс҃а χ҃а, ,а҃,ѳое, го. марта, в, л҃.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторіи; Публичн. и Румянц. муз.; Синод. Типогр.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библ., ч. V, № 12893. — *Калайдовичъ*, Сѣверный архивъ, 1822 г., ч. 2, стр. 101. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 37, и кол. 296, № 243. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о писат. духов. чина, 1827 г., ч. 1, стр. 267. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 19; въ его Палеогр. сним., табл. VIII, № 14, находится fac-simile. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 8. — *Строевъ*, Опис. книгъ Царскаго, 1836 г., № 20. — Роспись книг. и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 2, № 16. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 41. — *Строевъ*, Библіотека Общ. Истор., 1845 г., стр. 151, № 9. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библ. Россіи, 1845 г., стр. 356, № 4. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 24. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., 1849 г., № 56. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 69, и Описаніе, № 76. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 75.

88. **Псалтирь**, напеч. въ Вильнѣ Петромъ Тимоѳеевымъ Мстиславцемъ, въ типогр. Мамоничей, отъ сотворенія міра 7083, мѣсяца января 16, а отъ Рождества Христова 1576 (одно изъ двухъ годовыхъ обозначеній въ послѣсловіи напечатано ошибочно), въ листъ. Въ началѣ — молитвы къ чтенію Псалтири на

2-хъ листахъ: «Разꙋмно да бꙋдетъ. како начати инокꙋ ѡсобь пѣти ѱалтырь», за ними слѣдуетъ, на особомъ листѣ, во всю страницу, изображеніе царя Давида, сидящаго у стола и пишущаго, вверху надпись: «Црь Двдъ». Потомъ 250 лист., имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Полный наборъ страницы въ Псалтири 17 строкъ, а въ пріуготовительныхъ молитвахъ — 16. Шрифтъ одинакій съ предъидущимъ № 87. Каждая каѳисма начинается большою, фигурною, черною буквою. Надстрочныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, а также и точки — печатаны киноварью. Этою же краскою отпечатаны двѣ узловатыя заглавныя буквы, въ словахъ: Пѣснь и Помяни (лис. 186 и 204). Предъ началомъ Псалтири отпечатана фигурная, черная заставка; еще же три, меньшей мѣры, помѣщены вверху: пріуготовительныхъ молитвъ, избранныхъ псалмовъ и многомилостиваго. Текстъ Псалтири занимаетъ лис. 1—185. Съ лис. рпѕ начинаются псалмы избранные: «Пѣснь мѡѵсеова, ѿ исхода». Съ лис. сд: «Многомлтивое пѣваемо въ праздники господскіа». Лис. смѳ и сн, занимаетъ слѣдующее Послѣсловіе:

«Еже оубо тѣсное разоума, и недооумѣтелное ꙗзыка моего свѣдыи. ꙗже выше силы моеѧ начати, и немощнаѧ дерзноути ꙗкоже нѣкіи безстоуденъ, и дерзостивъ. оуготованныѧ иже сіцеваѧ дерзающимъ смотрѧѧ бѣды. сіа помышлѧѧ лѣнѧхсѧ на сіе дѣло, божжесѧ заповѣди. речетсѧ оубо истинное, да некогда соугоубъ пріимоу пѡсмѣ ненаоученіа е коупѣ и неразоуміа лютое. проститъжесѧ оубо еже ненаоученіа съгрѣшеніе, аще точію не ѿ лѣности происходитъ. но понеже преслоушаніа плѡдъ смерть. смиренный же послоушливый хвъ оученикъ бывъ к высотѣ възводітсѧ, и блгодать ѿ ба просвѣтителноую пріемлетъ. по всемоу повиноуѧсѧ вашемоу повелѣнію, но млтиви ми боудите бгопочтенніи мілостивый пане скарбный, и пане ѕенове зарецкіи. молюсѧ вашимъ заповѣдемъ покорившоусѧ, и пріемлющоу послоушаніа. напечатах сію книгоу глемоую ѱалтырь двда прорка и црѧ, и пѣсни моисѣевы, съ

избранными ѱалмы. в лѣто ‚зпг. мца генварѧ, ѕі. а ѿ рж҃тва га нашего іс҃а х҃а, ‚а҃,ф҃оѕ в славномъ мѣстѣ виленьскѡ пребываючи в домоу блг҃очестивыхъ моужей козмы, и лоукаша мамоничѡвъ, ꙗко и ѿ своей имъ стежанїи изѡбилно въ всё насъ довольствовати. хотѧщіиже оубо преписовати, или прочитати книгоу сїю, млт҃иви, и незазорливи молюсѧ боудите моего оума немощи и недостаткоу. понеже и вы чл҃цы, и чл҃ческимъ пѡлежаще. ꙗко требоуете млт҃и ѿ бг҃а и прощенїа ѿ чл҃вѣкъ. прощенїю вашемꙋ и насъ сподоблѧйте, недостойнаго петра тїмофѣева сн҃а мстисловца. оу бг҃а испрашающа ѡставленїе безднѣ моего ѡкаанъства грѣхѡв. давшемоу же бг҃оу и начати, и съвершити блг҃оизволившемоу. слава честь и поклананїе в безконечныѧ вѣкы аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Истор.; Синод. типогр., Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова. — Въ Бреславѣ, въ Елисаветинской библіот.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 931. — *Bandtkie*, Hist. Druk. Krakowskich, 1815 г., стр. 146. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, стр. 295, № 242. — *Митр. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 267. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 20. — *Соколовъ*, Каталогъ книг. библ. Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 3, № 40. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 9. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 21. — Роспись книг. и рукопис. Росс. Акад. 1840 г., стр. 2, № 24. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 43 — *Строевъ*, Библіот. Общ. Истор., 1845 г., стр. 151, № 10. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русск. библіогр., № 57. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 70, и Описаніе, № 77. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 77. — Каталогъ Хлудова, № 21.

Примѣч. Въ «Отчетѣ Московск. Публичн. и Румянц. музеевъ за 1873—1875 г.», стр. 31-я, сказано: «Два экземпляра Виленской Псалтири 1575 и 1576 г., въ лис. (въ библіот. музеевъ), сходные между собою страница въ страницу и строка въ строку, но съ типографскими отличіями въ наборѣ и въ употребленіи киновари. Сл. Сахарова № 57.»

89. Апостолъ (Дѣянія и Посланія Апостольскія). Выходнаго листа во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ не имѣется (напечат. вѣроятно въ Вильнѣ, около 1576 г.). Въ листъ. Въ концѣ книги, на оборотѣ послѣдняго листа, находится королевская привиллегія. Библіографическихъ извѣстій объ этомъ изданіи мало; а тѣ, которыя и есть, всѣ не удовлетворительны; даже не видно изъ нихъ, объ одномъ ли и томъ же изданіи говорилъ каждый библіографъ. Хотя они и согласуются относительно года изданія, относя

его къ 1576, но о мѣстѣ напечатанія мнѣнія ихъ раздѣлились на двое. Митр. Евгеній, въ Словарѣ духовн. писателей (1827 г., часть I, стр. 267-я), говоритъ про какой-то Апостолъ, напечатанный въ Вильнѣ; Кеппенъ же, въ Библіогр. лис. (1825 г., кол. 449), и Максимовичь, въ Временникѣ Общ. исторіи (1849 г., кн. 4, от. III, стр. 2), указываютъ, что Апостолъ «съ привиллегіей» напечатанъ во Львовѣ. Если всѣ эти показанія относятся къ одному и тому же изданію (къ этому заключенію необходимо прійти потому, что ни у какого другаго Апостола нѣтъ привиллегіи), то кажется достовѣрнѣе всего то, что этотъ Апостолъ напечатанъ въ Вильнѣ, если судить по сходству его въ многомъ (въ особенности въ бумагѣ) съ изданіемъ Апостола 1591 г. напечатаннаго тоже въ Вильнѣ. Однако вопросъ этотъ требуетъ еще дальнѣйшаго изслѣдованія. Нельзя утвердительно сказать, что этотъ Апостолъ никогда не имѣлъ выходнаго листа; можетъ быть въ послѣдствіи откроется гдѣ-нибудь экземпляръ съ такимъ листомъ, чему доказательствомъ служитъ Тріодь цвѣтная 1609 г., Виленскаго изданія, которая прежде всегда считалась, какъ не имѣющая выходнаго листа, теперь-же нашлися экземпляры ея съ выходною лѣтописью и посвященіемъ. Изданіе этого Апостола нумераціи листовой не имѣетъ. Для сигнатуры тетрадей, число которыхъ $34^1/_2$, изъ 8-ми листовъ каждая, употреблены по срединѣ листа кирилловскія буквы, напр. въ тетради 3-й: **В** (**В҃в** пропущена, такъ какъ на этомъ листѣ — изображеніе Ев. Луки), **В҃г**, **В҃д**, **В҃є** и 3 листа безъ помѣты; въ — 4-й — **Г**, **Г҃в**, **Г҃г**, **Г҃д**, **Г҃є**, и т. д. Послѣдняя — помѣчена: **Ю**, **Ю҃в**, а 2 листа ея безъ всякой помѣты. Всѣхъ листовъ только тогда можно считать 276, когда въ первыхъ двухъ тетрадяхъ было тоже 16 листовъ (этихъ двухъ тетрадей я не видѣлъ); но если въ этихъ тетрадяхъ также, какъ и въ Апостолѣ 1591 г., находится только 14 лис., тогда слѣдуетъ считать 274 листа. Полный наборъ страницы 25 строкъ. Надстрочныя надписанія, прописныя, а мѣстами и строчныя буквы печатаны дурною киноварью. Первое слово, какъ въ началѣ Дѣяній, такъ и въ каждомъ

изъ Посланій св. Апостолъ, начинается большою фигурною, черною буквою. Заставки фигурныя, черныя. Эти украшенія, большія буквы, а также и строчныя очень схожи съ помѣщенными въ изданіяхъ Апостола 1564 и 1574 годовъ, но только здѣсь они гораздо грубѣе. По окончаніи Дѣяній и каждаго изъ Посланій Апостольскихъ, а также и въ концахъ оглавленій и сказаній отпечатано по узловатой, черной заставкѣ, такой же формы, какъ и въ Апостолѣ 1574 года. Хотя это изданіе въ отношеніи содержанія текста, листъ въ листъ и строка въ строку согласуется съ изданіями 1564 и 1574 годовъ, однако орѳографія его разнится отъ обоихъ. Предъ Дѣяніями св. Апостолъ (въ 3-й тетр. на 2-мъ лис.) находится изображеніе Ев. Луки почти такого же виду, какъ и въ Московскомъ первопечатномъ Апостолѣ, только въ описываемомъ изданіи вокругъ главы Апостола — двойной ободокъ, а не сіяніе, и рѣзьба гораздо грубѣе.

«Заприви́льемъ є҇ к҇ м҃ти.

которымъ т҇о є҆сть варо́вано. А҆бы кожды̑, ѧ҆кого҇ колве҇ ста́нꙋ ч҃лкъ, нева́жилсѧ т҃ы книгъ въ па́нства҇ є҇ к҇ м҃ти дрꙋкова҇; А҆бо где и҆дей дрꙋкова́ныхъ до па҇ствъ є҇ к҇ м҃ти бꙋдь ѧ҆вне а҆бо потаємне привози҇ и҆ продават҆. под҆ винóю впрывилею менова́ною. доскаръбꙋ є҇ к҇ м҃ти И҆ подъꙋтраченьємъ вс҃и книгъ.»

Эта привиллегія напечатана на 10-ти строкахъ крупнымъ шрифтомъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—72 г., стр. 14).

Каратаевъ, Хронол. росп., № 71, и Описаніе, № 78. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 78.

Архим. Леонидъ, въ статьѣ «Слав.-сербскія книгохр. на св. Аѳонской горѣ...» (Чтен. Общ. Ист. и Древн. Россійск., 1875 г.), говоритъ, что въ книгохран. Хелендарскаго монастыря находится: «Апостолъ (безъ выходн. листа), на заглавномъ же листѣ гербъ Григорія Александровича Хоткевича, а, слѣдовательно напечатанъ въ его мѣстности Заблудовѣ Ѳеодоровымъ въ 1570 году. На доскѣ переплета 1625 годъ.» На-сколько это показаніе вѣрно, я ничегó не могу сказать.

90. Псалтирь, напеч. въ «Новомъ градѣ Слободѣ», Андроникомъ Тимоѳеевымъ Невѣжею, 1577 года (нач. 7084 г.

іюня 20, оконч. 7085 г. января 31), въ 4-ю д. л., 280 лис. Въ началѣ — молитвы къ чтенію Псалтири на 3-хъ листахъ, затѣмъ слѣдуетъ листъ съ изображеніемъ царя Давида. Потомъ для сигнатуры тетрадей (которыхъ 34½), изъ 8-ми листовъ каждая, употреблена внизу листа, справа, только на первомъ листѣ кирилловская нумерація, напр. тетр. 1-я помѣчена: а҃, а прочіе 7 лис. оставлены безъ нея; тетрадь 2-я — в҃ и т. д. Послѣдняя помѣчена: л҃є. Полный наборъ страницы 16 строкъ. Шрифтъ довольно чистъ и красивъ. Каждая каѳисма начинается большою фигурною, черною буквою. Надстрочныя надписанія, прописныя и мѣстами строчныя буквы, а также и точки для раздѣленія стиховъ печатаны киноварью. Въ началѣ Псалтири отпечатана фигурная, черная заставка. Текстъ Псалтири начинается на лис. съ нумер. а҃, оканчивается на 2-мъ лис. тетр. к҃ѕ. Въ этой же тетради съ лис. 3-го: Псалмы избранные: «Пѣснь Моисеѡва воисходѣ». Въ тетр. к҃д съ лис. 2-го начинается: «Многомилостивое пѣваємо въ празники господскиѧ,...» Въ концѣ книги съ лис. 278-го на оборотной сторонѣ начинается послѣсловіе, оно оканчивается на лис. 280-мъ съ верхней стороны.

Послѣсловіе: «Бл҃годатїю и щедротами. чл҃колюбиваго бг҃а г҃а и сп҃са нашего і҃с х҃а. и повелѣнїємъ бл҃гочестиваго и бг҃омъ венчаннаго и хоругви правѧщаго скипетра великїѧ росїѧ. г҃дрѧ цр҃ѧ и великого кн҃зѧ іѡана васил҃ієвича всеѧ рѹсїи самодержца. і єго бг҃омъ дарованныхъ чадъ. цр҃евича кн҃зѧ ивана ивановича. и цр҃евича кн҃зѧ феѡдора іѡановича. состависѧ штанба, єже є печатныхъ книгъ дѣло. бг҃омъ сп҃саємомъ и тезоименитомъ вновомъ градѣ слободѣ. в лѣто седьмь тысѧщъ восмьдесѧтъ четвертое, іюнѧ въ. к҃. напамѧть ст҃го свщ҃нномч҃ника мефодїѧ єп҃па патрьскаго. коучищенїю і исправленїю плодовъ правды. и впохвалѹ истїнныѧ православныѧ вѣры х҃вы. да вообразитсѧ слово бж҃ественое свѣтло слышащимъ. даѡвѧтсѧ непорочна чада бж҃їѧ посредѣ рода. и дарованїемъ ст҃аго дх҃а начаша печатати, имени гн҃ѧ, прехвалныѧ и громоглаcны десѧтострѹнныѧ гѹсли. ибраннѹю ѿ ст҃ыхъ книгъ ветхаго завѣта, гл҃емѹю ѱалтырь

блаженнаго двда пррка и цра. вѣститъ же ѿ высокомъ бжествѣ, и его вочлчении. и страдании, и воскресении и вознесении на нбса. и ѿ пришествии на послѣдни судъ. і ѡ воздаянии блгъ и золъ комуждо подѣлѡ и облгодѣяниихъ и хвалахъ. имать же. рн. ѱалмовъ, и пѣсни прроческиа. и ѱалмы избранныа на владычни праздники, и стымъ. совершена же бысть книга сиа. в лѣто. седмь тысащъ восмьдесатъ патого. генварѧ въ. лд. на памать стыхъ чюдотворецъ безсребреникъ кира і иѡанна. трудыи тща-ниемъ мастера андроника тимофѣева сына невѣжы. в похвалу и славу бгу в троицы единому. и пртѣи его бгомтери и всѣмъ стымъ аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библіогр., ч. I, стр. XCIV и № 982; ч. V, № 13113. — *Оленинъ*, въ Отч. Публичн. Библ. за 1817-й г., стр. 64. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 296, № 245. — *Митр. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, ч. I, стр. 267 и 268. — *Снегиревъ*, въ Учен. запис. Московск. Универс., 1835 г., ч. IX, стр. 168. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 22; въ его Палеогр. снимкахъ, табл. IX, № 11, находится fac-simile. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., стр. 22, № 44. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библіот. Росс., 1845 г., стр. 357, № 5. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 27. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 58. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 72, и Описаніе, № 79. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 79.

91. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напечат. повелѣніемъ воеводы Іоанна Александра и сына его, воеводы Іоанна Михны, діакономъ Коресею, мѣсто изданія не означено (Шебежъ*)), въ 1577 г., въ листъ, 172 лис. По 26 строкъ крупнаго шрифта на страницѣ, а мелкаго — 31 строка, безъ переносовъ и листоваго счета, съ кирилловскою сигнатурою. Этого изданія въ извѣстныхъ мнѣ русскихъ библіотекахъ не существуетъ; извѣстіе о немъ заимствовано мною изъ статьи Шафарика, помѣщенной имъ въ Jahrbücher der Literatur (1829 г.), гдѣ онъ послѣ вышепоказаннаго еще говоритъ: «Единственный извѣстный экземпляръ этой книги находится въ монастырѣ Крушедолѣ. Во всякой тетради съ сигнатурою только первый листъ. Съ листа

*) Шебежъ по Мадьярски Szász-Sebes, Румунс. Шебиша, Нѣмец. Mühlenbach, королевскій городъ, въ округѣ того же имени, въ Седмиградіи.

съ помѣтой а҃ начинаются Псалмы, печатанные крупнымъ шрифтомъ; они оканчиваются въ тетради еі, на листѣ 3-мъ, съ верхней стороны, оборотная же осталась бѣлая. За этимъ слѣдуетъ Возслѣдованіе, напечатанное мелкимъ шрифтомъ. Послѣдняя тетрадь кв҃ состоитъ только изъ 4-хъ листовъ (всѣ другія изъ 8-ми), изъ которыхъ на конечномъ листѣ лицевой стороны находится краткая заключительная рѣчь съ цифрою года 1577, безъ означенія мѣста печатанія. Впрочемъ въ книгѣ господствуетъ болгаро-валахская (румынская) орѳографія съ ѧ, ж, ъ и т. д. Но этой Псалтири служило образцомъ Сербское изданіе, какъ это кажется выказываютъ нѣкоторые слѣды въ орѳографіи, напр. ч послѣ г, к, х, и т. д.»

Въ Крушедольскомъ (Krušedol) монастырѣ (въ Сирміи). Въ Хилендарскомъ монаст. (на Аѳонской горѣ).

Schaffarik, Jahrb. d. Liter., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 28 des Anzeigebl.; *его же*: Časopis Českého Museum, 1842 г., стр. 104. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіографіи, 1849 г., № 56. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 73, и Описаніе, № 80. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 80.

92. Псалтирь, напечат. діакономъ Коресею, ЗПЕ҃ (1577) г., безъ означенія мѣста печатанія, въ 4-ю д. л. Въ изданіи этомъ языкъ церковно-славянскій и румынскій. По 18 строкъ на страницѣ, безъ кустодій, листовой нумераціи и киновари. Нѣкоторыя заглавныя буквы составлены изъ переплетающихся ремней. Кирилловская сигнатура тетрадей на 1-мъ и 4-мъ (обор.) листахъ, внизу, по рединѣ, напр. г҃, г҃. Оригинала этой Псалтири я не видѣлъ, и ея въ извѣстныхъ мнѣ русскихъ библіотекахъ не находится; помѣщенныя здѣсь: выписка изъ текста, послѣсловіе и краткія свѣдѣнія о ней, сдѣланы мною изъ новаго изданія, подъ заглавіемъ «Psaltirea publicată romănesce la 1577 de diaconulŭ Coresi. Reprodusă cu unu studiŭ bibliograficŭ si unŭ glosarŭ comparativŭ de B. Retriceicu-Hasdeŭ. T. I, Bucuresci, 1881 г.», сдѣланному румынскою академіею наукъ.

Выписка изъ текста, листъ съ сигнат. ѕ҃, верхняя сторона:

«Г҃и кто̀ ѡ҆бита́єть въжилищє́ твоє́. | доа́мнє чи́нєва лъкꙋи ѧ҆нтрꙋ вїа́ца|та̀. ли̇ кто въсєлитсѧ въст҃ѣи го́|рѣ твоєи. ши̇ чинє-

сека сьлжшѹи ꙟкѡ | дрѹль сфнть альтъѹ. ходми безь поро|ка иделаж правдж. ꙟмблжтори фърж | винж шичине лѹкрѣзж де-рептате. глаи | истинж въсрци свое. ши чоне грържще | дѣдевърь ꙟнтрѹнемасѧ. иже неоулъ|сти жзыкѡ своимь. ши нѹꙟшалж коу|лимбасѧ. ни сътвори искрънемѹ своемѹ | злѧ. нечефаче со-цѹлѹи съѹръѹ. ипоно|шенїе неприжть наближнеа своеж. ши | ꙟпоутаренѹ прїими спрѣ вечинїи сьи. | оуничижень есть прѣ нимь лжкавыи. | рѹшинать жсте ꙟнтре ель хитлѣнѹль. | бож-щжажеса га славить. чинесе тѣме | де домнѹль сльвѣще. клъ-нынсе искръ|немѹ своемѹ и не ѿмѣтажсѧ. жоуржсе | апроапелѹи съѹши ноусе лѣпждж. сре|бра своего недасть въли хвж. арцинтѹ | льсъѹ нѹдѣде ꙟнтрѹкамжтж. имз|ды нане повинныхъ неприжть. ши пре|цьспрѣ невиноваци нѹ лѹѡ. твори сїа | неподвижжтсѧ въвѣкы. фъкжндь-ачѣ|стѣ ноусева клъти ꙟвѣкь.»

Послѣсловіе:

«Кѹ мила лѹ доумнезеѹ ѹѹ дїакон корe|си. дѣка възѹю къ маи тоате либи | ле аѹ кѹвжнтѹль лѹ доумненеѹ ꙟри | ба. нѹ-маи нои рѹмжнїи навъмь. ши хс | зисе. мадеи. сд. чине чинтѣ-ще съꙟце | лѣгж ши павель апль жкж скрие лѧ ко|ринть, рне. къ ꙟнтрѹ бесѣрекж маи връ|тѹ чинчи кѹвинте кѹ ꙟцелесѹль мїесѹ съ | гржеськ, кѧ ши алалци сьꙟвъць де къ | ть оуꙟтѹ-нѣрекь де кѹвинте неꙟцелѣсе|ꙟнтралте либи: — дерепть ачѣѧ фра|цїи мїеи преоуцилорь. скрисѹвамь ачѣ|сте ѱълтири кѹ ѿвѣть. дѣмь скось де | ꙟѱълтиръ сръбѣскж прѣ либж рѹмж-нѣ|скж. съвж фїе де ꙟцелегжтѹрж. ши гръ|мжтичилорь. шивж рогь кѧ фрацїи мїеи | съчетници ши бине съсокотици къве|ци ведѣ ꙟнширж къе кѹ адевърь. влѣто зпе.»

Въ этомъ послѣсловіи печатникъ Кореси, между прочимъ, говоритъ, что почти всѣ народы имѣютъ на своихъ языкахъ Слово Божіе, только одни Румыны не имѣютъ его на своемъ языкѣ, и что лучше читать на родномъ языкѣ, чѣмъ на языкѣ, съ трудомъ понимаемомъ, да и то не всѣми. Потомъ обращается къ священникамъ и говоритъ, что для нихъ напечаталъ онъ эту Псалтирь, переведя ее на румынскій языкъ съ сербскаго изданія, чтобы она служила для уразумѣнія книжни-

камъ. Въ заключеніе проситъ у читающихъ благословенія и выставляетъ годъ напечатанія Псалтири.

Находится въ Бухарестѣ, въ Академіи Наукъ.

93. Четвероевангеліе, напеч. діакономъ Коресею и Мануиломъ, безъ означенія мѣста печатанія (Шебежъ), въ 1579 году, въ листъ, 206 листовъ. Тетрадей 26 и еще 2 листа; изъ нихъ первая въ четыре листа, а 2—26 по 8-ми листовъ каждая. Для сигнатуры тетрадей употреблена кирилловская нумерація; въ первой — а҃, а три листа безъ нея; въ слѣдующихъ — помѣчена каждая только на первомъ и восьмомъ листахъ, напр. тетр. 2-я: в҃, в҃, и т. д.; послѣдняя помѣчена к҃ѕ, к҃ѕ. Послѣ этой тетради еще 2 листа, изъ которыхъ на оборотѣ послѣдняго (т. е. 206-го) находится краткая заключительная рѣчь. Полный наборъ страницы составляютъ 24 строки. Шрифтъ, какъ заглавный, такъ и строчный очень грубъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Предъ Евангеліями отпечатано по узловатой, черной заставкѣ, оканчивающейся вверху крестомъ и занимающей всякій разъ третью часть страницы. Текстъ Евангелій: Матѳея начин. на лис. съ нумер. в҃, оканч. въ тетр. 8-й, на лис. 6-мъ обор. стор.; Марка начин. въ тетр. 8-й, на обор. лис. 8-го, оканч. въ тетр. 12-й, на обор. лис. 8-го; Луки начин. въ тетр. 13-й, на лис. 3-мъ, оканч. въ тетр. 20-й, на обор. лис. 1-го; Іоанна начин. въ тетр. 20-й, на лис. 3-мъ, оканч. въ тетр. 25-й, на обор. лис. 4-го.

Послѣсловіе: «Въсѐвидцꙋ и҆ прѣбл҃гомоу б҃ꙋ слава и величїе. да́жщюмꙋ съвръшити въсѣко дѣло бл҃го и҆же ѡ҆ не́мь начи́наемꙋ. томꙋ слава и дръжава въ вѣкы вѣ́кѡ҆ м аминь. Поне́же и҆же въ тройци покла҆ѣемїи (sic) б҃ь бл҃гои҆зво̀ли цр҃ко́вь свое испльнити ст҃ыми книгами въ славословїе и҆ по́лзѫ прочи́таѫщи҆и. се́го ради и҆ а҆зь дїа́конь коре́си. и҆мънѫилѫ възре́вновав поспѣше́нїе ст҃го дх҃а. и любовїе е҆же къ бж҃тьвни҆и и ст҃ыимь цр҃камь. и҆ нӑписа ста дш҃пнѫжа кни́гꙋ четво́ро бл҃говѣстїе. а҆же дх҃ъ стыи а҆п҃льскыми оу҆сти ѡ҆ри́гнѫ. въ познанїе и и҆спльне́нїе сла́вослоки҆ю трисльне́чнаго въ е҆диньствѣ покла́нѣемаго бж҃ества̀. написашеса сїи кни́гы ѿ бытїа въ лѣто з҃. пз҃.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ монастырѣ Ремета (Remeta).

Schaffarik, Jahrb. d. Liter., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 28 des Anzeigebl. — *Востоковъ*, Опис. рукоп. и печат. книгъ Норова, Спб., 1836 г., 8°, стр. 21, № 15. — *Šafařík*, Časopis Českého Museum, 1842 г., стр. 104. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 45; *его же:* Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., 1849 г., № 60. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 28. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 74, и Описаніе, № 81. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 81.

94. Евангеліе, въ листъ, безъ означенія мѣста и времени печати. Оно напечатано въ кочевой типографіи Василія Тяпинскаго, вѣроятно около 1580 года, и осталось неоконченнымъ (Отч. Имп. Публ. Библіот. за 1856 г., стр. 29). Въ два столбца, на славянскомъ языкѣ и малороссійскомъ нарѣчіи. Полный наборъ столбца 44 строки, въ концахъ страницъ предрѣчія. Шрифтъ мелкій и нѣсколько схожій со шрифтомъ Несвижской типографіи, ширина двухъ столбцевъ 3³/₄ вершка. Печатано безъ киновари. Кирилловская нумерація вверху, справа, по листамъ, которыхъ 63; внизу же слѣва, а иногда и справа, находится сигнатура по тетрадямъ, въ числѣ 15³/₄. Каждая тетрадь изъ 4-хъ лист. помѣчена кирилловскими буквами, напр. Да҃, Дв҃, Дг҃, Дд҃, и т. д. Экземпляръ этотъ начинается Евангеліемъ Матѳея и оканчивается — Маркомъ (гл. 14, зач. 63); но вѣроятно нѣсколько листовъ продолженія утрачено, какъ это видно изъ рукописнаго предисловія, что еще было напечатано начало Евангелія Луки (см. ниже). На поляхъ Евангелія во многихъ мѣстахъ находятся ссылки на *Евангеліе Московское недавно друкованное*. На какое Московское Евангеліе эти ссылки? Неужели на одно изъ тѣхъ, безъ выходныхъ Четвероевангелій, которыя описаны выше подъ № 64—66?

Заглавіе: «**Первая часть новога завета або тестаментꙋ. подлꙋгъ словенъского разделенья. то є ѿ чотырехъ євангелістов стое євангеліе Іс҃а Х҃а єпісаное. в которыхъ їжъ ѡдно пісмо єваньгелское. прото. ѡднымъ словом єго називали евангеліе.**»

Это заглавіе обведено кругомъ линейками, подъ которыми — 5 строкъ тексту изъ Евангелія съ надписаніемъ: «**Слова Хрыстовы**» — ниже: «**Непріимаючіи мовъ моихъ маеть ѡсужаючого єго... Ято єсть судъ. ижъ светло пріішло...**»

Для ознакомленія съ расположеніемъ описаннаго

Текстъ изъ Евангелія отъ Матѳея. Лис. 25-й (на оборотѣ)

* вмоскоѣском недаѣно дру-
кованомъ: ѿпрости:
♀ гледі ѡтомъ слове нижей в
главе. к. с. а.

♀ вмосковском недавно дру-
кованом, и вйныхъ. натыхъ
назначоныхъ месцâ вместо
того слова: кажѣникъ: по-
ложно: скопецъ: âведьжѣ вде-
ѡннахъ в главе. и. с. лд. лв.
лн. лд. тоіжъ слово выкла-
даючи. положоно: кажѣникъ:
г к с. кз. тамже. самое гре-
ческое слово такъ розне вы-
кладноі: евнухъ: ѡставе-
лено.

Милосердовавъ же господь раба того, * кз
пусьти: его, идолъгъ, ѿпусьти ему.
Изшѣдъ же рабъ той, обрѣте единого ки
ѿ клевретъ своихъ, иже бе доложенъ ему
♀ сто пенязь: и ем его давлаше, глагола.
даждьми имже ми еси долъженъ.
Глаголю жѣ вамъ. яко иже аще пусь- д
тить жѣну свою, разве словесе прелюбо-
дѣйна и оженитьсе иною, прелюбы творить.
и жѣнайся пущеніцою, прѣлюбы деетъ.
Глаголаша ему ученицы его. аще тако і
есьть вина человеку сженою, лучше есьть
неженитеся.
Онъ же рече имъ, невси вмещаютъ сло- аі
веси сего. но имже дано е. Суть бо ♀ ка- бі
женицы: иже исчрева матерня роднишася
тако. и суть ♀ къженицы: иже ♀ ис казн-
шася: ѿ человекъ. и суть ♀ каженицы, иже
исказиша сами себе, царьсьтвия ради нѣ-
бѣснаго. могий вмѣсьтити да вмесьтитъ.

Въ экземплярѣ, находящемся въ Спб., въ Императ. Публичн. Библіотекѣ, приложено рукописное предисловіе; въ немъ издатель упоминаетъ о Катихизисѣ, ему извѣстномъ и давно изданномъ. Вѣроятно этотъ Катихизисъ тотъ самый, который напечатанъ въ Несвижѣ. Вотъ нѣсколько строкъ изъ этого предисловія:

«Вжо бо а еще хотяж то не без болшое трудности пришло, ижь двема языкы заразъ: Словенскимъ, и при немъ тутжо рускимъ, а то наболшии Словенскимъ, а злаща слово отъ слова, такъ, яко они вездѣ во

Евангелія, помѣщаю здѣсь выписку буквально.

и кѕ-й. Глава 18-я, зач. 77, и глава 19-я, зач. 78.

И ѹмилосердилъсе панъ челаДника того, пѹсьтилъ єго. и долъгъ ѿпусьтилъ ємѹ. А вышедши челаДникъ тотъ, нашолъ ѻдного зтоварищовъ своихъ. который былъ долъжонъ єму, сто грошей. и поимавши єго давилъ, мовечи. дайми чимъ мі еси доложонъ.	
И мовлю вамъ. ижъ который кольвекъ ѻпусьтить жону свою, кромъ слова ѻчужоложъство и ѻженитьса иною, чужоложить. и ѻженяючий са опусчоною, чужоложит. Мовіли єму ученики єго. есьли такая причина есьть человеку зженою, лепей єсьть неженитьсе.	вышеі. є. с. лв. мар. г. с. д. ді. лук. ѕі. с. иі. а. Коріи. з. с. ді.
А ѻнъ рекъ имъ, невси приимають слова того, але которимъ дано єсьсть. Сутьбо чищенъцы, которие зчерева маткі родилисе такъ. и суть чищенъцы которие зчисьтилисе ѿ людей. и суть чищенъцы, которие сказили сами себе, королевъства дѣле нѣбесного. могучий прінятї нехай пріиме.	

всихъ своихъ церквахъ чтутъ и маютъ... Евангелія писанія св. Матѳея, и св. Марка и початокъ Луки есть въ той убогой моей друкарни отъ мене имъ выдруковано... До чого абы первей сами нихъ детки смыслы свои не яко готовали, острили и въ вѣре прицвитали, тымъ часомъ тотъ Катихизисъ и которіи сами зданьемъ своимъ яко давни маютъ за речь исте потребную, естли не зарась вжды за своимъ часомъ узнають, имъ впередъ подаю».

Сахаровъ, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 63. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 79, и Описаніе, № 82. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 87.

95. Тріодь постная (напеч. вѣроятно діакономъ Коресею, около 1577—79 гг., въ Валахіи), въ листъ. Болѣе 288 листовъ, по 28 строкъ на страницѣ, безъ кустодій и страничныхъ цифръ, съ кирилловскою сигнатурою. Этого изданія въ извѣстныхъ русскихъ библіотекахъ не находится. Извѣстіе объ этой Тріоди заимствовано мною изъ статьи Шафарика, помѣщенной въ Jahrbücher der Literatur (1829 г.), гдѣ онъ послѣ вышепоказаннаго говоритъ: «Единственный и къ тому же неполный экземпляръ этой книги нашелъ я въ монастырѣ Ремета. Тетради в҃-й, кажется, предшествуетъ 10 листовъ, точно такъ же, какъ въ Венеціанской Тріоди постной 1561 г. Во всякой тетради имѣютъ помѣту только листы 1-й и 8-й. Сигнатура г҃ пропущена, но, начиная съ д҃, считается вѣрно. Экземпляръ оканчивается тетрадью л҃ѕ, листомъ 8-мъ, окончанія же книги не достаетъ. Шрифтъ очень схожъ съ крупнымъ шрифтомъ Псалтири съ Возслѣдованіемъ 1577 г., орѳографія, въ особенности сначала, полусербская, ѥ вмѣсто ѧ, пєтокь, памєть и т. д., но потомъ Болгаро-валахская, почему можно заключить, что и это изданіе тоже было напечатано діакономъ Коресею по Венеціанскому изданію 1561 г.»

Въ монастырѣ Ремета.

Schaffarik, Jahrb. d. Liter., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 29, des Anzeigebl.; *его же:* Časopis Českého Museum, 1842 г., стр. 104; *его же:* Gesch. d. süd-slaw. Liter., 1865 г., стр. 280, № 249. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 62. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 75, и Описаніе, № 83. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 84.

96. Псалтирь, въ 4-ю д. л., напечат. вѣроятно въ Угровлахіи. Экземпляръ неполный; въ немъ недостаетъ въ началѣ 9 тетрадей, а въ концѣ нѣсколькихъ листовъ (послѣдняя тетрадь 36-я). Нумераціи листовъ и переносовъ нѣтъ; сигнатура тетрадей, состоящихъ изъ 4-хъ листовъ каждая, только на 1-мъ и 4-мъ листахъ кирилловская, напр.: а҃і, а҃і. По 16 строкъ на страницѣ; съ киноварью. Изданіе близко подходитъ по шрифту къ Бѣлградскому и Шебежскому Евангеліямъ 1552 и 1579 годовъ. Буква ж ставилась за о, ѧ, ꙋ, ю, буква ъ за о, — ь за ъ, — ѧ за ѥ.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. (Отч. ея за 1858 г., стр. 54 и 55).

Каратаевъ, Хронологич. росп., № 78, и Описаніе, № 84. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 83.

97. Псалтирь, безъ выхода, въ 4-ю д. л. Въ Отчетѣ Московскаго Публ. и Румянц. муз. за 1876—1878 г., на стр. 47 и 48, сказано: «Псалтирь сходная по шрифту съ Евангеліемъ Бѣгнеровскимъ начала XVI в. и Шебежскимъ 1579 г. 41 тетрадь (изъ послѣдней только одинъ листъ), изъ 8-ми листовъ каждая; по 18-ти строкъ на страницѣ. Изъ заглавныхъ литеръ однѣ подходятъ къ Шебежскимъ, другія къ Венеціанскимъ изданіямъ. На первомъ листѣ заставка, съ крестомъ внутри и съ буквами: Бо҃. Псалмы оканчиваются въ 38-й тетради на верхней сторонѣ листа перваго. Далѣе слѣдуютъ церковныя утреннія пѣсни.»

Въ Москвѣ, въ библіот. Публ. и Румянц. музеяхъ.

98. Тетроевангелія отрывокъ, заключающій въ себѣ неполное Евангеліе отъ Матѳея; въ листъ. Это изданіе, вышедшее, безъ всякаго сомнѣнія, изъ какой-нибудь Угровлахійской типографіи, отличается отъ прочихъ изданій своимъ безобразнымъ шрифтомъ; напечатано въ два столбца, изъ которыхъ лѣвый занятъ церковно-славянскимъ, а правый румынскимъ текстомъ; страницы не нумерованы; тетради, числомъ всего 2—16, съ кирилловскою сигнатурою только на 1-мъ и 8-мъ листахъ, напр. г҃, г҃; переносовъ нѣтъ. Бумага сѣрая и киноварь дурная. На страницахъ счетъ строкъ разный: 22, 23 и 24. Буква юсъ (ж) также употребляется въ этомъ изданіи. Шрифтъ этого Евангелія близко подходитъ къ Шебежскому изданію Евангелія, напечатаннаго Коресею въ 1579 году.

Выписка изъ текста (Матѳ. зач. ѯв. Тетр. и҃, лис. 6-й обор.):

Въврѣма о́нѡ̀.	**Ѫнтраѵѐа врѣма,**
Вънидє і҃с Въс	**вїнє і҃с ѫпа́рцїлє**
тра́ны тѵ҃рс	**тѵ҃рѹлѹи шъ сино́**
кыѧ ѝсидо́н	**нѹлѹи. ѩ̆ка мѹарє дѐ**
скыѧ и сѐ жѐ	**нь хананѐн дѐнь цє**
на ханане́нска ѡ̑прѣ	**нѹтѹрє ѵѐлє вїнє шъ.**

дѣль тѣхь и҆ꙁшѐдши,
въꙁъпи къ немꙋ. гл҃а
щи, помл҃ꙋи мѧ г҃и
сн҃е дв҃довь. дъ҆щи мо
а ꙁлѣ бѣснꙋе̑тсѧ.
ѻ҆́нже не ѿвѣща є̑и
словѐсе. и҆ прист̾ѫ
пльше ѻ҆у҆ч҃ѐници є̑го,
мл҃ѣхѫ и҆ глаще. ѿ
пꙋстїѫ ꙗ҆́ко въпїеть
въсл҃ѣ на҃. ѻ҆́нже ѿ
вѣща́вь рѐче. нѣсмь
послань тъкмо̀ къ
ѻ҆́вца́мь погыбши҃ до̀
мꙋ і҆л҃ева. ѻ҆на́же при
шѐдши покло́нсѧ є҆
мꙋ гл҃щи. г҃и помо́
ꙅими. ѻ҆́нже ѿвѣща́
вь рече. нѣсть до
бро̀ ѻ҆́тѧти хлѣбь
чадѡ́мь и҆ поврѣщи
ѱо́мь. ѻ҆на́же ре
че. є̑и господи.
и҆бо̀ пси ꙗ҆дѫть ѿкрꙋ
пиць падаѭщихь ѿтра́
пеꙁы господеи сво
и҆хь. то́гда ѿвѣщавь
і҆с҃. ре́че є́и. ѻ҆жѐно.
велїа вѣра твоа. бѫ
ди тебѣ ꙗ҆́коже хо́щѐ
ши и҆ и҆сцѣлѣ дъщи є̀ѫ
ѿ ча́са того.

стрнгъ кътрънсь гре
и҆́ндь, милꙋащѐ ме
дѡ́не фиюльлꙋи дв҃дь.
къ фа́таме ръꙋде дра́
кꙋльпа́те. ꙗ҆ръе҆ль ни
ра҃пꙋнсе є҆и нѐче ѻ҆у҆нь
кꙋвънть. а҆пропїꙗ
ръсѧ ру҆́ченичїи лꙋи,
рꙋгъндꙋль гренръ.
дъи̏ ра҃пꙋнсь къстри
гъ дꙋпо ио́и. ꙗ҆ръ є҆ль
ра҃пꙋнсе шъ ꙅїсе.
кънꙋ съмть тремесь
нꙋма́и къ тре ѻ̑и̑лепе
рите де́ла ка́са лꙋи.
и҆і҃ль. ꙗ҆ръа̀ вїнешъми
кинъсѧ лꙋи гре́индь.
ѿдѡ́не а҆нцꙋтъ мїѐ.
ꙗ҆ръ є҆ль ра҃пꙋнсе шъ
ꙅїсе. нꙋѐ вїне а҆лꙋва
пита дела фе́чорь шъ
сеа҆рꙋникь къ̏нило́рь. ꙗ
ръа̀ꙅїсе а҆ша́ндѡ́не. че
шъ къ̏нїи мънъникъ де
форнимѐ че ка́дь дѐла̀
ма́са̀ дѡ́сѐꙋ. а҆тꙋнче
ра҃пꙋнсе і҆с҃. шъ ꙅїсе
є҆и. ѻ̑мꙋаре. ма́рени
кредъница та. фїе цїѐ
кꙋмь похтещь шъсъ
нъто́са̀ фꙋ фа́та є҆и.
дентрачела ча҃.

Въ Спб., въ Публичн. Библiот. (Отч. Имп. Публ. Библ. за 1858 г., стр. 54).

Каратаевъ, Хронологич. росп., № 77, и Описанiе, № 85. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 82.

99. Соборникъ «**Сьбо́рникь**» (Минея Избранная), напечат. въ Шебежѣ (въ Седмиградiи), соизволенiемъ Седмиградскаго

митрополита Геннадія, трудами діакона Коресея, въ 1580 г., въ листъ. Онъ начинается листомъ съ помѣтою: а҃, за нимъ слѣдуетъ тетрадь съ сигнатурою: в҃, в҃ıı, в҃ııı, в҃ıııı, и на оборотѣ 8-го листа: в҃. Тетр. 3-я: г҃, д҃ıı, д҃ııı, д҃ıııı, и на обор. 8-го листа: г҃. Эта неправильность въ сигнатурѣ продолжается до тетради і҃; отъ тетр. аі҃ обыкновенный порядокъ, только съ 13-й тетр. на первый листъ каждой тетради, къ кирилловской нумераціи приставлялась и римская цифра: гі҃ ı, гі҃ ıı, гі҃ ııı, гі҃ ıııı, и на обор. 8-го листа гі҃ и т. д. до тетради 57-й, которая помѣчена такъ: нз҃ ı, нз҃ ıı, нз҃ ııı, нз҃ ıııı, а на обор. 8-го: нз҃. За этою тетрадью еще два листа, на которыхъ заключается пространное послѣсловіе. Въ 57-й тетр., на оборотѣ листа 7-го: «Оказь. колико ймать слоужбы праздникѡ избраныи, въ книгы сїе»; оканчивалось это на оборотѣ 8-го листа. Этому изданію оригиналомъ служила Божидаровская Минея 1538 года. Всѣхъ листовъ 451. Полный наборъ страницы 31 строка, въ одинъ столбецъ. Шрифтъ вообще, какъ прописной, такъ и строчный, очень подержанъ и некрасивъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ раздѣленіи статей находятся небольшія, черныя заставки. На листѣ съ нумераціею а҃, предъ текстомъ отпечатана фигурная черная заставка, въ которой вверху помѣщено изображеніе Распятія Христова, на концахъ креста, въ кругахъ, символическія изображенія Евангелистовъ. Въ текстѣ 7 разныхъ изображеній, грубо вырѣзанныхъ на деревѣ: Рож҃ бц҃и. — Крестъ съ копіемъ и тростію, и съ буквами по сторонамъ его. — Ст҃и сѵмиѡ҃ стлъпникъ. — Ст҃и іѡ҃, бгосъ. — Увѣрованіе апостола Ѳомы. — Ст҃а петка. — Ст҃и никл҃. Многія мѣста на страницахъ Соборника оставлены бѣлыми, вѣроятно, для помѣщенія изображеній.

«Покланяемсе тебе б҃у тройци славимими б҃е прѣвѣчное естбо прѣбогатое и нескончаемо величство. неизслѣдима сило. неизр҃енна ѡбласти. прѣмудрости источниче, бл҃гости въистину неизслѣдимаа поучино иже единъ имѣе весьмрьтїе, въсвѣтѣ живїи неприступнѣмь. сътворивыи н҃бо и землю и море и въса, иже вън҃и. иже ѿнебытїа въ бытїе слово҃ приведи въсачьскаа. и по-

сьвршенїи дѣло̑, прьсть вьзьмь ѿ землѥ сьздавь чл҃вка. ѥго̑ ѡбразо̑ свои̑ почьть, и сьгл҃ьника себе сьдѣла. и̑ вьсѣмь видимы̑ твари̑ начелника сьтвори, и̑ вьсꙗ повиноватисе ѥмꙋ покорен. и̑положїи ѥго вь раи пищи бж҃твнїѥ наслаждатисе. и семꙋ завидѣвь дїаволь. прьвоѥ оу̑бо прѣльстивь прьваго чл҃ка адама своѥю женою ѥввою, и̑прѣстꙋписта заповѣди бж҃їе вькꙋшенїе̑ дрѣва. и и̑зьгнань бы̑ ѿраꙗ и бж҃твные жизны вь мирь сь. паденїе вьсемꙋ родꙋ и̑сходатаи. Посѣмьже прѣльсти и̑ прочеѥ чл҃кы ѥже ѿстави бг҃а и̑покланѣтисе бездꙋшнимь и̑доло̑: Послѣди же ѡныи бж҃твныи моужїе. ѥнох, ншѥ, мелхиседекь, авраамь, и ісаакь и и̑аковь. неписанїми и̑ книгами просвѣщахꙋсе, нь сьмисль и̑мꙋще чисть. и̑ сьврьшеннꙋ вѣрꙋ, дх҃а ст҃го сиꙗнїе̑ просвѣщахꙋсе, и̑ тако бж҃їа хотѣнїа вѣдѣꙗхꙋ. вꙋ̑ самѡмоу бесѣдоующи имь оу̑сти кь оу̑стѡмь. Потомьже мѡӱсй. гл҃ѥ бг҃ы лицемь кьлицоу. и̑же и начрьтанныѥ скрижали, приѥть ѿ нѥго, и ст҃ї пожестосрьдїю законнаго ради и̑змѣненїа ськрꙋшїи. нь и и̑зьꙗвлѥнїми пр҃рочьскыми вьразꙋмлꙗѥ и вьзводе, и̑ вьсꙗ чьскы̑ бл҃годѣтелствꙋѥ. и̑ законь дасть на помощь и̑пр҃роци прѣвьзвѣстише ѥже кьземльни̑ того пришьствыѥ. и ѥже ѿ дв҃ы неизрѣнноѥ, и чл҃ко̑ несказаноѥ вьпльщенїе. Посихьже ѥдинородныи сн҃ь и̑ слово бж҃їе, несьтрьпѣ видѣти рода чл҃чꙗ дїаволо̑ моучима. прѣклонь нб҃а и сьниде наземлю, и ѡбразь рабы прие̑. и пльть вьспрїе̑ ѿ прѣчтыѥ и неискꙋсомоужныѥ дв҃ы марїе бц҃е. и сь чл҃вѣкыи поживе кромѣ грѣха, творе знаменїа и чюдеса велїа. Даѥть слѣпи̑ зрѣнїе, хроми̑ хоженїе. слꙋкїе исправлꙗѥ. бѣсы и̑згоне, мрьтвыѥ вьскрѣшаѥ. пакы же на̑ ради волѥю пострадавь, распетсе и погрѣбень бы̑. и третїи дн҃ь вьскрсе. поправь ада, и̑ сꙋщеѥ сь адамо̑ вь адовѣ тьмници, ѿреши ѿ оу̑зь. и̑ сьславою вьзнесесе на нб҃са и седе ѡдеснꙋю ѡц҃а. Ап҃лы же наитїѥмь бж҃ьствьнаго дх҃а бл҃годѣть вьсприѥше. и̑ ѥже проповѣдаѥмь ст҃го и бж҃твнаго ѥу̑глїа, влагочтїа вьселѥнноую испльнише. и̑дѡльскоѥ же помраченїе исповрьгоше. мнѡгострадални же м҃нници, тѣло своѥ на раны прѣдаше, и крьвь свою пролїꙗше бж҃твною любовїю палими. и нетлѣнныѥ вь сприѥше вѣнце. Преподѡбныи

же просиꙗше ꙗко свѣтила сиꙗюще вь мирѣ. иже истинною вѣрою тѣмже и напоимїи ѿ неприкосновеннаго бжтва его. въсиꙗше свѣтила въсѣмоу мироу. испльнающаа бжїа хѡтѣнїа побжвномоу съмотренїю наитїемь стго дха. рекоуже иже въ стыхь, си стыи канѡнотворци. дамаскуиже и козма, и сымь подѡбныи. иже краснаа житїа стымь ꙗко оумѣти въмѣниша. прѣдаше же намь сїю дшеспснѹю, книгѹ, глемии сьборникь. ихже имена въсѣмь стыимь избраннымь. прркомь, и аплѡмь, стлмь, и прѣподобнимь, и прочимь стыимь. Въ лѣтное ѡбьхожденїе въ нюмь положихомь слоужбы, съагрипинїамь. иже имеють славословїе, ипрочаа.

«Ꙗкоже красныими цвѣтци раисцїими оукрашаемсе. поминающе тѣхъ прѣкраснаа бдѣнїа и пѣнїа и въсѣнощнаа славословїа. паче меда сладьчаишаа грьтаноу.

«Тѣмже изволенїемь великаго га ба и спа нашего іу ха. и блгодѣти дароу стго дха. Азь ѡсщенни митрополить куръ гюнадїе ардѣлски. Видѣвшїи послѣдними врѣменми, ѿинѡверныихъ езыкь великое раздроушенїе и поперенїе стыихъ цркѡвь, и оумаленїе бжьствьныихъ книгь. Оувѣдевь ꙗко вьса житїа сего соуѣтнаа, и маловрѣменнаа прѣходещаа. Исъбырахь, еликаа оубо възмогохь оумомь постигноути. юже быти къпросщенїю и свѣтлости стыихъ црквыихъ. Боу поспѣшьствѹющоу ми, къжеланїю моемоу. Сьписахь исъставихь сїю бжьствьноую имнѡгонарочитою книгоу, глемїи съборникь. Иже ивъложихомь вънюмь слоужбы, стыимь избранныимь праздникомь. ѿмсца, сектеврїе. до мсца августа. елика ѡбрѣтохь выизводе божидаровѣ. Бг вѣсть никакоже недахь себе покоꙗ. ѡбаче же. ни вѣждамь моимь дрѣманїа. и ѿ бгоданнаго ми именїа непощедехь. дондеже приспѣхь насъврьшенїе дѣлоу. Сего ради молюсе, въсакомѹ поющомѹ, или чьтѹщомѹ. или прѣписоующоу. Любве хвы рады блвите. Ащели же що боудеть съгрѣшенно, исправлꙗите, а неклꙗнете. июже въсѣмь блвещимь блгодѣть полоучити ѿ га бга и спса нашегѡ іу ха. емоуже слава и дрьжава въ бесконачныꙗ вѣкы. аминь.

«Повелєнїємь прѣѡсщеннаго митрополита Ардѣлскаго кѵрь генадїа, троудихсе ѡсемь писани азь грѣшни ишкадѣнѣйши имѣйши въ чловѣцехъ дїакѡ кѵресй. Млю вы ѡцїи братїє и колѣномь касаюсе. Аще нероукою нъ єзыкомь. аще боудеть що погрѣшно, поюще любве ради хѣе исправлайте. и нась оусрьдныѡ троудившихсе ѡсемь блвите, анеклынете. дайвы оулоучите, оуслышати страшнаго и нелицемѣрнаго соудїє гласъ иже речеть къ ѡдесноую стоєщиимь. Прїидѣте блвенїи ѡца моего, инаслѣдоуйте оуготованное вамь цртвїе ѿ сложенїа мироу. Ихже боуди въсѣмь намь полоучити, благодѣтїю ичлвѣколюбиємь га нашего іу ха. сънимже ѡцоу въкоупѣ състымъ дхомь. Слава и дрьжава. чьсть и покланианїе. Нна и присно ивъвѣкы вѣкомь, аминь.»

«Тогдаже четиремь чювствїамь быти, стымиже ивеликыми вьселенскыми патрїарси. Въ костантинѹ градоу, новомьримоу, прѣстѡль ѡбьдрьжещоу вселенскомоу патрїархоу, кѵрь Їеремїе. Въ Алеѯандрїєже, кѵрь михаилоу, папа и патрїархъ. Въ Антиѡхїєже блчьствоующоу великомоу патрїархѹ, кѵрь Їѡсафь. Їєрлимьскымже прѣстѡломь стытельствѹющѹ. кѵрь Їѡанникїе патрїархъ.

«Икожебо плавающе въ поучине мѡрсцѣй ѡвоуреваемїи, желають прїити въ пристанище блгооутишно. се и мы благодѣтїю хвою достигохомь. Тъбо єсть зачело и съврьшитель въсакомоу. дѣлоу ємоуже слава въвѣкы, аминь.

«Почесе писать сїа стаа и бжьствнаа книга, мсца, маїа, к днь. Асъврьшисе мсца ноєврїа. аі, днь въграде саза себешь. При великомоу, батърь крищовь Воєводе, Ардѣлскомоу.

«Съврьшисе сїа стаа и бжьствнаа книга. глемии съборникь.

«Ѡбытїа. Вълѣто, зпи. А ѿ рѡждьства хва, афп. Кроугъ слнцоу, д. А лѹ, а.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ библіот. преосв. Порфирія.

Schaffarik, Jahrb. d. Liter., 1829 г., кн. XXXXVIII, стр. 13, № 16, и стр. 29, № 47 des Anzeigebl.; *его же:* Časopis Českého Museum, 1842 г., стр. 104; *его же:* Gesch. d. süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 280, № 250 (онъ полнаго экз. не видѣлъ). — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русской библ., 1849 г., № 61. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 76, и Описаніе, № 86. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 85

100. Псалтирь и Новый Завѣтъ, напеч. въ Острогѣ*); повелѣніемъ Острожскаго Князя Константина Константиновича, въ его же типографіи, Іоанномъ Өеодоровымъ з Москвы, въ 1580 году, въ 8-ю д. л. 4 ненумер. и 490 листовъ, имѣющихъ вверху, справа, кирилловскую нумерацію; для сигнатуры (со 2-го счета) тетрадей, число которыхъ 62, изъ 8-ми листовъ каждая (исключая послѣдней: въ ней только — 2), употреблена внизу, справа, только на первомъ листѣ, тоже кирилловская нумерація. Полный наборъ страницы 30 строкъ. Шрифтъ строчный — очень мелкій и довольно красивый; прописныя буквы безъ украшеній. Заглавіе книги изъ шести строкъ, крупнаго шрифта, напечатано киноварью, которая употреблена также въ надстрочныхъ надписаніяхъ; а равнымъ образомъ ею же напечатаны и нѣкоторыя заглавныя буквы. Предъ началомъ каждой статьи отпечатано по черной заставкѣ; онѣ всѣ разныхъ рисунковъ. Въ концахъ статей положены украшенія. Заглавіе помѣщено въ фигурной, черной рамкѣ; на оборотѣ заглавнаго листа находится гербъ князя К. К. Острожскаго, съ словами вверху: «Коньстантинъ Коньстантиновичь нареченыи въ стомъ крщеніи василіе.» Подъ гербомъ: «Княжа острозское воевода киевскіи. староста владимерскіи. и прочаа.» Въ концѣ книги, на лицевой сторонѣ листа 490-го, выходная лѣтопись; а на оборотѣ того же листа отпечатанъ знакъ типографа, надъ нимъ слѣдующія слова: «Іоаннъ, ѳеѡдоровичъ», подъ знакомъ: «печатникъ, з москвы.»

Лис. 1-й, Заглавіе:

«Книга новаго завѣта. внеиже на предй ѱамы блженнаго два пррока и цра.»

Лис. 2—4, Предисловіе: «Гу нашему іс ху глющу, еже глю ва въ тмѣ рцѣте въ свѣтѣ. и еже въ оуши слышасте проповѣдите въ кровѣх... и проч. (катал. гр. Толстова, стр. 45—50), оканчивается: «сего всегда ѿ могущаго дати яко рабй непрестано просимъ вашему блгочтію получити въ многолѣтном

*) Уѣздный городъ Волынской губерніи.

здра́вїи съ дш҃евнымъ сп҃се́нїемъ, съхрана́юще за́повѣди его непоро́чно в некончáемыя вѣки а̂ми́нь. Δόξα τῷ συντάξοντ: ἅπαντα ἀμήν.»

Лис. 1—85: Псалтирь. — Лис. 85—93: Псалмы избранные. — Лис. 93—96: Оглавленіе и Предисловіе къ Евангелію отъ Матѳея. — Лис. 97—142: Евангеліе отъ Матѳея. — Лис. 143 и 144: Оглавленіе и Предисловіе къ Евангелію отъ Марка. — Лис. 145—173: Евангеліе отъ Марка. — Лис. 173—175: Оглавленіе и Предисловіе къ Евангелію отъ Луки. — Лис. 176—224: Евангеліе отъ Луки. — Лис. 224 и 225: Оглавленіе и Предисловіе къ Евангелію отъ Іоанна. — Лис. 226—262: Евангеліе отъ Іоанна. — Лис. 263—309: Дѣянія св. Апостолъ. — Лис. 310—336: Посланія Соборныя. — Лис. 336—447: Посланія апостола Павла. — Лис. 448—469: Апокалипсисъ. — Лис. 470—481: Соборникъ (мѣсяцесловъ). — Лис. 482—489: Сказаніе главамъ Евангельскимъ и проч. — Лис. 490-й лицевой стороны занимаетъ слѣдующее Послѣсловіе:

«Бг҃а бл҃га́го. бл҃гтїю и̂ чл҃колю́бїемъ, въ бг҃ти га҃ на́шего і҃с х҃а. по дѣйствꙋ ст҃го дх҃а. начата и̂ совершена бысть, сїя книга но́ваго завѣта. повелѣ́нїемъ бл҃го҃чтиваго кн҃зя константина константи́новича. нарече́нна въ ст҃омъ кр҃щенїи василїя кн҃жа́ти о̂стро́зскаго вое́воды кі́евскаго. марша́лка земли̂ волы́ньскїе ста́рости влади́мѣскаго, и̂ про́чая. въ бг҃оспс҃ае́мо градѣ его ѿчизно̂ о̂строзѣ многогрѣшнымъ і̂оа́нномъ дебдоровымъ сн҃омъ з москвы. в лѣто ѿ созда́нїя ми́рꙋ, ,з҃ (напеч. только одна цифра) ѿ воплоще́нїя же сп҃теля нашего і҃с х҃а. ,а҃, ф. п҃.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; Общ. Истор.; въ библ. Щапова. — Синод. Типогр.

Сопиковъ, Опытъ росс. библ., ч. I, стр. LXV, XCIV и № 703; ч. V, № 12984. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 297, № 256. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о пис. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 267. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 21. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 10. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 23. — *Чертковъ*, Всеобщ. библіот. Россіи, 1838 г., стр. 434, № 5. — *Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 560 и др. — Роспись книг. и рукоп. Росс. Академіи, 1840 г., стр. 3, № 56. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 46. — *Строевъ*, Библ. Общ. Истор., 1845 г., стр. 151, № 11. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 29. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г.. № 64. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 80, и Описаніе, № 87. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 86. — Кат. Хлудова, № 22.

Къ этому изданію принадлежитъ отдѣльно напечатанный, въ томъ же году и тѣмъ же шрифтомъ: Алфавитный указатель, составленный Тимоѳеемъ Михайловичемъ, 1 ненум. и 52 лис.,

имѣющіе вверху, справа, кирилловскую нумерацію; тетрадей $6^1/_2$. По 30 строкъ на страницѣ. Заглавіе:

«**Книжка собраніе вещей нужнѣйшихъ. вькратцѣ, скораго ради обрѣтеніа въ книзѣ новаго завѣта, по словесемъ азбуки всѣмъ благочтно вѣрующимъ въ стую живоначалную троицу Отца и сна и стого духа зѣло есть полезна. Напечатана въ богоспаемомъ градѣ острозѣ, іоанномъ деоодоровичемъ.**» Кругомъ заглавія — черная, узенькая рамка. На оборотѣ заглавія — гербъ князя Острожскаго, съ словами вверху: «**Коньстантинъ Коньстатиновичь нареченыи въ стомъ крщеніи василіе.**» Подъ гербомъ: «**Княжа острозское, воевода киевскіи маршалокъ земли волыньскіе староста владимерьскіи. и прочаа.**»

Вверху алфавита напечатано:

«**Собраніе вещѣ нужнѣишихъ скораго ради обрѣтеніа, во книзѣ сей новаго завѣта, по словесе азбуки. многогрѣшнымъ тимоѳеомъ михаиловичемъ. лѣта отъ созданіа миру. ,з. пд. а отъ нароженіа спсителя нашего іс ха. ,а ф. п.**»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. музеяхъ.

Оленинъ, въ Отчетѣ Публ. Библ., за 1817-й г. — *Строевъ*, Катал. Царскаго, 1836 г., стр. 20. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 64. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 80, и Описаніе, № 87. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 86.

101. Библія, напеч. въ Острогѣ, повелѣніемъ Острожскаго князя Константина Константиновича, въ его же типографіи, Иваномъ Өеодоровымъ Москвитиномъ, съ заглавнымъ листомъ 1581 года и съ выходнымъ — 1580 г. іюля 12, въ листъ. 8 ненум., 276, 180, 30, 56 и 78 лист., съ кирилловскою нумераціею вверху, справа. Сигнатуры тетрадей нѣтъ. На страницѣ 50 строкъ, въ два столбца. Шрифтъ строчный крупнѣе предъидущаго изданія (№ 100); заглавныя буквы помѣщены въ рамкахъ на черномъ фонѣ съ украшеніями. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Вверху статей отпечатаны черныя заставки, а на концахъ статей — украшенія. Заглавіе книги въ фигурной, черной рамкѣ; — на оборотѣ этого листа находится гербъ князя

Острожскаго, съ буквами: К. К. К. О., по сторонамъ его; вверху и внизу герба стихи.

Лис. 1-й, заглавіе (шрифтъ крупнѣе текста):

«Библіа сирѣчь книгы вѣтхаго и новаго завѣта, по языку словенску. Ѿ еврейска въ еллиньскіи языкъ седмій десать и двѣма, богомудрыми преводники. прежде воплощенія гдa бга и спса нашего іс хa, тн лѣта, на желаемое повелѣніе птоломеа филадельфа цря египетска. преведенаго зводу съ тщаніемъ, и прилѣжаніемъ елико мощно, помощію бжіею послѣдовася, і исправися. в лѣто, повоплощеніи гдa бга и спса нашего іс хa. ,афпа.»

Лис. 2-й и 3-й: Предисловіе (отъ лица князя Острожскаго):

«Бже Ѿче вседръжителю. превѣчныи, пребезначалныи, и всесилныи. единъ имѣяй весмертіе, и въ свѣтѣ живыи неприступнѣ. вѣдыи вся прежде бытія его. всяческая бо сa творнши якоже хощеши слово повелѣнія твоего...» и проч. (катал. гр. Толстова, стр. 51—59).

Лис. 4—7-й: Второе предисловіе, о важности и пользѣ св. писанія: «Прѣсловіе къ благовѣрному, и православному. всякаго чина, возраста же и сана читателеви...» и слѣдующіе за тѣмъ стихи (60 строкъ), сочиненіе Герасима Даниловича: «Сія прѣсловная сказанія, и двострочное съгласіе, многогрѣшнымъ герасимомъ даниловичемъ съставлено бѣ...»

Лис. 8-й, Оглавленіе на всю Библію: «Послѣдуетъ сице радовыи чинъ его же съдръжить книга Библіа вѣтхаго и новаго завѣта...» За этимъ слѣдуетъ текстъ.

На лис. 78-мъ (6-го счета), напечатано отъ Ивана Өедорова слѣдующее краткое послѣсловіе, подъ которымъ онъ помѣстилъ свой знакъ съ буквами: І Ѳ:

«Изволеніемъ Ѿца. и съ поспешеніемъ сна. и съвершеніемъ стго дха. повелѣніемъ блгочестиваго кнзя василіа конъстантиновича острозъскаго, воеводы киевскаго, маршалка земли волынскія старосты владимирьскаго, и проч. Напечатана бысть сія книга глемая библія, еже е вѣтхіи, и новыи завѣтъ. въ бгоспасаемомъ градѣ его Ѿчизномъ, острозѣ. многогрѣшным, и недо-

стоинш. рабо иванw деодоровй сномъ москвитинw. В лѣто ѿ созданіа мирꙋ. ,з҃пи. а ѿ воплощеніа га ба и спса нашего іс ха. ,афп. мца іюлѧ ві днь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Академіи Наукъ; въ библ. Д. Ѳ. Кобеко.

Кеппенъ, Библіогр. листы, 1825 г., кол. 297, № 258. — *Ундольскій*, Катал. Кастерина, 1848 г., № 30. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 65. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 81, и Описаніе, № 88. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 88.

102. Библія, напеч. въ Острогѣ, повелѣніемъ Острожскаго князя Константина Константиновича, Іоанномъ Ѳеодоровымъ з Москвы, съ заглавнымъ и выходнымъ листами 1581 года, въ листъ. 8 ненумер., 276, 180, 30, 56 и 78 листовъ, имѣющихъ вверху, справа, кирилловскую нумерацію. Сигнатуры тетрадей нѣтъ. Полный наборъ страницы 50 строкъ, въ два столбца. Буквы всѣ вообще, какъ прописныя, такъ и строчныя, однѣ и тѣ же, что и въ Библіи съ выходнымъ листомъ 1580 года; равнымъ образомъ: заглавный листъ, два предисловія и расположеніе самаго текста ея безъ измѣненія. Не извѣстно, было ли два изданія этой Библіи, или только одинъ выходный листъ (78-й въ 6-мъ счетѣ), перепечатанъ къ одному и тому же изданію. Впрочемъ между ними есть и еще нѣкоторая разница, какъ-то: здѣсь не употреблено по окончаніи статей нѣсколькихъ мелкихъ украшеній; а также въ началѣ втораго предисловія нѣкоторыя слова напечатаны другимъ шрифтомъ, а не тѣмъ, какъ въ выше описанной Библіи*). Въ концѣ книги, на листѣ 78-мъ, по окончаніи сказанія главамъ Евангельскимъ

*) Сахаровъ въ «Обозр. Слав.-русск. библіогр.», на стр. 21-й, говоритъ: «Въ экземпл. Царскаго отъ стр. 163 до 180 (въ кн. Іоиля) и отъ стр. 133 до 145 (въ кн. Іезекіиля) печатанъ текстъ совершенно другими буквами, не Острожской типографіи, а болѣе Виленской, Мамонича». Изъ «Очерка» Ундольскаго, столб. 15-й, № 88-й, узнаемъ, что у него былъ экземпл. «съ 48-ю листами изъ Библіи Виленской». Въ «Отчетѣ Москов. Публ. и Румянц. музеевъ», за 1867—69 г., стр. 66-я, тоже говорится объ этихъ же 48 лис., что они напеч. въ Вильнѣ «по предположенію Ундольскаго». Но, на сколько всѣ эти показанія вѣрны, что именно эти 48 лис. напечатаны въ Вильнѣ? отвѣчать трудно. Вѣроятнѣе всего то, что въ Острожской типографіи были два мелкіе шрифта.

помѣщено небольшое послѣсловіе (въ видѣ молитвы) отъ Іоанна Ѳеодорова, на греческомъ и славянскомъ языкахъ; этого послѣсловія въ предъидущемъ изданіи нѣтъ; потомъ (на оборотной сторонѣ) — знакъ его, съ буквами: Ї. Ѳ., а за этимъ заключеніе, тоже на греческомъ и славянскомъ языкахъ.

Послѣсловіе: «Ѡ всеси́лныи и҆ неи҆зреченныи бж҃е въ трехъ соста́вехъ. ѿ всеѧ̀ тва́ри покланѧ́емыи и҆ сла́вимыи. ты҃ е҆си всѧкоѧ блгсти нача́ло и҆ вина, поспѣшенїе же и҆ сверше́нїе. блговоли҃ е҆си оу҆бо правосла́вномꙋ кнѧѕю въ оу҆мъ сїе прїати, да мнѣ̑ многогрѣшномꙋ, и҆ ѕѣло недосто́иномꙋ повели҃ бжтве҃ное слово твое всѣмъ по всюдꙋ тисненїе҃ печа́тны҃ прелѡжити...» и проч. Оканчивается: «вѣдꙋще ꙗ҆́ко господи́нъ виногра́да сего прїемле҃ послѣднѧго ꙗ҆́ко и҆ пе́рваго, и҆ ѿ е҆дїнагонадесѧте часа дѣ́лавшего, ꙗ҆́ко и҆ тѧготꙋ все дне́внаго ва́ра поне́сшаго.»

Заключеніе: «Ѻ҆ꙋщїа же бгопрїа҃ныѧ и҆ дш҃еправителныѧ книги, ве́тхаго и҆ новаго завѣта, напеча́таша҃ мною многогрѣшны҃ іѡа҃ном ѳеодоровы҃ сыно́м з мо́сквы, въ бгохрани́момъ гра́дѣ острозѣ. В лѣто ѿ созда́нїа ми́ра, ,з҃ п҃д. ѿвоплоще́нїѧ га҃ ба҃ и҆ спса нашего і҃с ха҃. ,а҃ф҃п҃а. мц҃а ѧ҆вгꙋста в҃і дн҃ѧ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Академіи Наукъ; Духовной Академіи; въ библ. Св. Синода (№ 3). — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторіи; Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова.

Въ Предисловіи къ Библіи, издан. въ Москвѣ 1663 г. — *Nicol. Bergius*, De statu Ecclesiae et religionis Moscowiticae, 1704 г. — *I. P. Kohlius*, Introductio in historiam et rem literariam Slavorum, 1729 г. — *Бакмейстеръ*, Опытъ о Библіот., 1779 г., стр. 73. — *Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. I, стр. LXV XCIV и № 109. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav. dialect., 1822 г., стр. XVI и L. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Ексархъ Болгар., 1824 г., стр. 35 и 108. — *Кеппенъ*, Библ. листы, кол. 297, № 258. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о пис. дух. чина, 1827 г., ч. I, стр. 96 и 268. — *Карамзинъ*, Истор. Госуд. Росс., ч. IX, стр. 51, прим. 92. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 22; въ его Палеогр. снимкахъ, табл. VIII, № 15, находится fac-simile. — *Соколовъ*, Каталогъ Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 1, № 1. — Реэстръ кн. *Ширяева*, 1833 г., № 11. — *Строевъ*, Опис. книгъ Царскаго, 1836 г., № 24. — *Новицкій*, О первонач. перев. священ. писанія, 1837 г. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библ., 1838 г., стр. 434, № 6. — *Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просвѣщ., 1838 г., № IX, стр. 564. — Роспись книг. Росс. Акад., 1840 г., стр. 3, № 43 и стр. 5, № 87. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 47. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 32. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русск. библіогр., 1849 г., № 67. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 82, и Описаніе, № 89. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 88. — Каталогъ Хлудова, № 23.

103. Хронологія, составлена Андреемъ Рымшею, напеч. въ Острогѣ, 1581 года мая 5, въ листъ. На двухъ страницахъ — одна противъ другой. Въ печатаніи употреблены два шрифта, крупный и мелкій; первый схожъ съ заглавіемъ книги Маргарита 1596 года, а второй — съ текстомъ Библіи 1581 года, напечатанныхъ тоже въ Острогѣ. Киноварь не употреблена. Содержаніе этого рѣдчайшаго экземпляра помѣщается здѣсь буквально:

(Страница первая, лѣвая сторона):

«Котóрогосѧ мц҃а што застарыхъ
вековъ дѣело корóткое ѡписáніе.
Мц҃а сентѐбра погебренскꙋ ѥлю́ль
прóсто врéсень.

Двадъцать четвéртого днѧ мц҃а сенътебрѧ̀
доро́бленъ їросоли́мъ стáласѧ рéчъ добрà.

Мц҃а ѡктоврїа погебрéнскꙋ тышри
прóсто паздерникъ.

Ѩрха зно́нмъ на горе стáнꙋла на сꙋши,
дрꙋгін потóпъ небꙋдⷮе тáкъ намъ пи́смо тꙋши.
ѡктоврїа ꙁ҃і. дн҃ѧ.

Мц҃а ноѥ́мврїа погебрéнскꙋ марге
оу́самъ, просто грꙋдень.

Жидомъ сто оу́стáвилъ тꙋтъ цр҃ь їробóамъ,
мы ѡ свои недбáемъ, невелмижъ добро намъ,
нóемврїа в҃і дн҃ѧ.

Мц҃а декаврїа погебрéнскꙋ хашлеꙋ
просто просинецъ.

Втомъ мц҃ы і҃с х҃с. народи́лсѧ намъ,
нехто и́ныи тⷮо и́збáвилъ дш҃и наши самъ.
декеврїа к҃е днѧ.

Мц҃а генꙋа̂ра, погебренскꙋ тебеⷮ,
просто стычень.

Чꙋжозéмъскіе мꙋдръцы х҃а привитáли,
злáто лáданъ и́ мирꙋ ѩко панꙋ дали.
генꙋа̂ра ѕ҃ дн҃ѧ.

Мц҃а февралѧ погебренскꙋ себ҃а.
просто лютыи.

Смотрѝ ꙗкъ то҆ голꙋбка ноа҆хꙋ слꙋжила,
мы о҆б҃а недбаемъ толькобъ злость вслꙋжила.
февралѧ, ӣі, дн҃ѧ.

Мц҃а марта, погебренскꙋ а҆даръ,
просто марецъ.

Въ томъ месецы г҃а жиды крижовали,
собѣ лихо намъ добро тымъ паномъ з҆еднали.
марта. к҃е, дн҃ѧ.

(Страница вторая, правая сторона):

Мц҃а а҆прилѧ, погебренскꙋ ниса҆
просто кветень.

Жидове сꙋхо прошлѝ чирвоное море,
кормилъ ихъ б҃ъ наиꙋшни небыло имъ горе.
а҆прилѧ, д҃і, дн҃ѧ.

Мц҃а маѧ. погебренскꙋ і҆аръ.
просто маи.

Нои а҆рхꙋ готꙋетъ божимъ повеленіемъ,
а҆бы въ потопъ несгинꙋлъ зъсвои поколеньемъ.
маѧ г҃ дн҃ѧ.

Мц҃а і҆юнѧ, погебренскꙋ сыванъ
просто чырвецъ.

Оу҆жо воды въ си топятъ ноа҆ въ корабль вошолъ.
знать ижъ б҃гꙋ кланѧлъсѧ, прото ласкꙋ знашолъ.
і҆юнѧ, к҃з, дн҃ѧ.

Мц҃а і҆юлѧ, погебренскꙋ тамꙋ,
просто липецъ.

Мо҆усіи побилъ таблицы зъприказанье б҃жимъ
а мы грешни што часокъ, нисѧ страхо҆ тровожи.
і҆юлѧ, ѕ҃і, дн҃ѧ.

Мц҃а авгꙋста, погебренскꙋ а҆овъ
либо а҆въ, просто серпень.

Въ то́мъ месецы а̑аро́нъ оу̑меръ бж҃їи і̑ре́и,
того собѣ наприкла́дъ ты̀ попе завжды мей.
а̀вгу́ста, а҃. дн҃ѧ.

Дрѹковано ѐ дн҃ѧ ма́ѧ, рокѹ
а҃, ф҃п а. въ о̑строзе.
Писа́нье а̑ндреѧ ры҃шы.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

Сахаровъ, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 66. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, стр. VII и № 31. — Отчетъ Имп. Публичн. Библ. за 1856-й годъ, стр. 29. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 83, и Описаніе, № 90. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 89.

104. Псалтирь, напечат. въ Вильнѣ, въ 1581 года, въ 8-ю д. л.

Этого изданія въ извѣстныхъ русскихъ библіотекахъ не существуетъ. Извѣстія о ней у библіографовъ заключаются только: въ названіи книги, мѣстѣ изданія, годѣ напечатанія и форматѣ. Но гдѣ находится эта Псалтирь? не сказано.

Сопиковъ, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 1738. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 297, № 259. — *Bandtkie*, Hist. Druk. w krol. Polskiem, 1826 г., ч. II, стр. 259. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 68. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 84, и Описаніе, № 91. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 90.

105. Октоихъ «Осмогласникъ», напеч. въ Вильнѣ, Василіемъ Михайловичемъ Гарабурдою, при Кіевскомъ митрополитѣ Онисифорѣ, въ 1582 г., въ листъ. 108 и 65 листовъ, имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Сигнатуры тетрадей нѣтъ. Полный наборъ страницы 27 строкъ. Надстрочныя надписанія, заглавныя, а мѣстами и строчныя буквы — печатаны киноварью. Первое слово каждаго гласа (только въ первомъ счетѣ) начинается фигурною, черною буквою. Вверху начала каждаго изъ гласовъ отпечатано по черной заставкѣ, которыя также находятся и въ концахъ гласовъ, только другой формы. Этому изданію, вѣроятно, оригиналомъ служилъ Краковскій Октоихъ 1491 г., только съ нѣкоторою перемѣною въ текстѣ, но орѳографія здѣсь совсѣмъ измѣнена. Текстъ оканчивается на оборотѣ 63-го листа. Лис. 64-й обор. стороны и 65-й — лицевой, занимаетъ слѣдующее послѣсловіе:

«Ѝзволе́нїе́мъ ѿца, и̇ споспѣше́нїе́мъ сн҃а, си́лою же и̇ дѣиствомъ ст҃аго дх҃а. напеча́тана бысть сїа книга гл҃емаа, ѻ҃смогла́сникъ. въ преименито̑ и̇ сла̑номъ мѣсте вила̑ском. Запанова́ньѧ найѧснѣи́шаго, гд҇рѧ на́шего. стефа́на бж҃їю мл҇тью королѧ̀ по́лскаго, и̇ вели́кагѡ кнѧ҃зѧ литовскагѡ̀, р8скагѡ̀, пр8скагѡ̀, жомоитскагѡ̀, мазове́цкаго, лифла̑скагѡ̀, кн҃жати, седмиградскаго. и̇ при пресщ҃ном а̇рхиепп҇копѣ. митрополи́те киевьскомъ, и̇ галицкомъ и̇ всеѧ̀ р8си. кѵ́рь а̇нисифорѣ. в лѣ҇ ѿ созданїѧ мир8 ,з҃,ч҃, ѿ вопло-щеньѧ же гд҇а бг҃а и̇ сп҃са на́шего і҃с, х҃а, ,а҃,ф҃п҃в, мц҃а, а̇вг҇8. въ, д҃, дн҃ь. на память ст҃ыхъ седми, ѻ҃трок, и̇же въ е̇фе́се: Ѝ тр8дивыисѧ многогрѣшныи и̇ великонедостоиныи, ра́бъ бж҃їи, васи́леи михаилови гарабу́рда, молю же вы братїе и̇менем, гд҇а на́шего і҃с х҃а. а̇ще ком8 прилучи́сѧ прочитати и̇ли преписовати сїю дш҃еполе́зн8ю книг8. а̇ще б8де в нѣкоем погрѣшенѡ̀, моего ради небреженїѧ, и̇ли ма́лооу́мѣтелства оу́ма̀ моего. мл҇тви и̇ незазорьливи мѝ бывайте молюсѧ вам. чтите а̇ не клените понеже не писа̀ дх҃ъ ст҃ыи а̇ ни а̇гг҃лъ, но р8ка грѣшна и̇ брена. зане̑ и̇ вы са́ми чл҃цы и̇ чл҇чкимъ подлежа́ще. ѩко треб8ете мл҇ти ѿ бг҃а. и̇ проще́нїѧ ѿ чл҃къ, проще́нїю ва́шем8 и̇ мене̑ сподоблѧйте. Ме́дь ѻ̇у́бо а̇ще и̇ не въ сребряныхъ, и̇ли въ златыхъ със8дехъ, но и̇ на корѣ не пременѧ́еть своегѡ̀ е̇стества̀, сла́дости. сице и̇ бж҃твенаа писа́нїа, не прелага́ютсѧ и̇на́ко. гр8бости ра́ди, и̇ нелѣпотнаго х8до́жества. но всегда̀ въ своемъ съставленомъ чин8. пребываетъ непреложне. и̇ неразвратне. давшем8 же бг҃8 начати и̇ съвершити бл҃гоизволившем8. слава, чт҇ь и̇ держа́ва, и̇ нн҃ѣ и̇ в безконе́чныѧ, вѣки, а̇минь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библiот.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторiи; Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова.

Кеппенъ, Библ. листы, кол. 449. — *Строевъ*, Описанiе книгъ гр. Толстова, № 23. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, № 12. — *Строевъ*, Описанiе книгъ Царскаго, № 25. — *Строевъ*, Библiот. Общ. Исторiи, 1845 г., стр. 151, № 12. — *Ундольскiй*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 33. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русской библiогр., 1849 г, № 69. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 85, и Описанiе, № 92. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 91. — Катал. Хлудова, № 24.

Мнѣ случилось видѣть, вѣроятно, конецъ слѣдующаго послѣсловія: «...Оу҆жцїи҆, гдѣ̀ бꙋ́деть что̀ погрѣшено, и҆справлѧ́йте. и҆ на̑ ѿ се̑ трꙋдившихсе бл҃вите, а҆ некльнете, понеже неписа дх҃ъ ст҃ы ни а҆́гглъ, нъ̀ рꙋка бренна, и҆ дх҃ъ, грѣшнии и҆ оу҆нилъ. Сїе съвръшисе. въ лѣ́то ѿ рождьства хв҃а. ҂а҃.ф҃.п҃.в҃.»

Шрифтъ этого послѣсловія южныхъ типографій.

---

106. Служебникъ, напеч. въ Вильнѣ, въ типографіи Мамоничей, благословеніемъ Онисифора, митрополита Кіевскаго, въ 1583 г., въ 4-ю д. л. 4 ненумер. и 297 лист., имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Сигнатуры тетрадей нѣтъ. Полный наборъ страницы 11 строкъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ этомъ изданіи, по какому-то странному случаю, на лис. 6, 36, 143, 165, 214 и 253, отпечатана Венеціанская заставка съ буквами Бо (Божидаръ). Одна же небольшая узловатая заставка помѣщена на лис. 104-мъ (нумеров. ошибочно: р҃з). Расположеніе этого служебника слѣдующее:

Листы 1—3: «И҆́же въ ст҃ы ѿца нашего, василїа великаго. пооу҆ченїе, къ ї҆ере́ѡ... Лис. 3—4: За́повѣдь свѧта́го василїа. Подоба́еть ї҆ере́ю... Лис. 1—5: Млтва на́виномъ слꙋже́бнѣ... Млтвы со бг҃омъ починаемъ слоу҆жбы ст҃аго ї҆ѡа златооу҆стаго. є҆гда звонѧ̑ к просфꙋрамъ млтвꙋ ї҆ере́и гл҃ть. Гл҃ веселїа ра́дости... Млтва ї҆дѧ̀ к цркви. Пролїа́шасѧ стопы моѧ въ пра́вдꙋ... Ста́въ прѣ̑двермы цр҃ко́вными. гл҃и. г҃и ѿчисти мѧ грѣшника,... И҆ ѿворѝ двери. глѧ. Непрохоидимаѧ двери... И҆ вшѐ въ цр҃квъ гл҃и. млтвꙋ кланѧѧсѧ намѣстнѣи ико́нѣ... Ста́въ прѐ дверцами. и҆ поклонисѧ наколѣнꙋ, гл҃ть на́ло. Црю нб҃ныи... Лис. 6—35: «Оу҆ста́въ бж҃твенныѧ слꙋжбы ст҃ѣишаго и҆ бл҃женнаго а҆рхиє҆пи́скпа. констѧнтина гра́да но́ва рима. вселе́нского патриа́рха, ї҆ѡа́нна златооу҆стаго... Лис. 36—103: Бж҃твенаѧ слꙋжба и҆́же вост҃ы ѿца нш҃его ї҆ѡана златоу҆ста па҃рїа́рха цр҃ѧ гр҃а... Лис. 104 (ошибочно р҃з) —142: Бж҃твенаѧ слꙋжба и҆́же вост҃ы ѿца на́шего василїа вели́каго. а҆рхїеп҃па кесарїа каподоки́искїа... Лис.

143—164: Бжтвенаѧ слѹжба прежесщеннаѧ... Лис. 165—172: Млтвы вечернии... Лис. 173—188: Млтвы ѹтреннии... Лис. 189—198: Литїѧ, млтвы сїѧ, всѹботѹ вечеръ, на великой, вечерьни... Лис. 198—213: Подобаеть вѣдати како должно есть їерею ѿпѹстъ творити на кождыи днь, чрезъ всю неделю. и напразники все лѣта... Прокимены дневныѧ... Прокимены въскрны... Слѹжба оцю... Лис. 214—252: Послѣдованїе црковнаго събранїѧ. по ѹставѹ, иже въ їерѹсалимѣ стыѧ лавры. преподобнаго и бгоносного ѿца нашего савы... Вверху страницъ надписано: стци насе лѣто. Лис. 253—291: Млтвы на преклоненїе коленома, съвершаемо вълю стго дха... Съ лис. 291: Возгласы на пасхѹ... Млтва на коливомъ ѹсопши... Млтва ѹсопши...»

Въ концѣ Служебника выходъ:

«Вседръжителѧ бга ѿца блговоленїемъ, и щедротами иже к на єдінороднаго сна єго га нашего іс ха, и съдѣйствїе престаго и животворѧще дха. повелѣнїемъ благочтиваго гдрѧ великаго королѧ, єго млти стефана. за привилїе волею и ласкою є королескїѧ млоти, и блгвенїем преосщеннаго архїепа митрополіта кїескаго і галицкаго і всеа рѹси, кѵр іонисифора. ко очищенїю і ко исправленїю ненаоѹченыи и неискѹсныи в разѹмѣ книгописец. к почести же і славѣ всего съдѣтелѧ влкы ба і ѿца, га іс ха дабы во цркви бжїи слѹжащїи іерѣи по искѹсныи и ісправленыи книга слѹжили. і ѿправовали слѹжбо дѣйство таинъ хвы, молбы и приношенїѧ и млтвы за гдрѧ и за хртоименитый наро выну є ко бгу приношали. Выдрѹкована сїѧ книга слѹжебни въ славно и столечномъ градѣ вильни. в лѣто ѿ съзанїѧ мира ,зча е, а ѿ воплощенїѧ га ба и спса нашего іс ха. рокѹ ,афпг.го, мца іюнѧ кд, индикта аі.

«З дрѹкарни домѹ мамоничовъ:»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 1331. — *Митр. Евгеній*, Описаніе Кіево-Софійск. собора, 1825 г., стр. 122. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 297, № 262. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 24; *его же:* Описаніе старопеч. книгъ служ. дополненіемъ, 1841 г., № 7. — *Сахаровъ*, Русскіе древн.

памятн., 1842 г., стр. 22, № 50; *его же:* Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., № 70. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, № 34. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 86, и Описаніе, № 93. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 92.

107. О единой истинной православной вѣрѣ и св. соборной апостольской церкви... Напеч. въ Острогѣ, 1583 года (вѣроятнѣе 1588 г., см. ниже въ «Сборникѣ» этого года).

Сопиковъ, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 750. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 297, № 261, и кол. 449. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библ., стр. 25. — *Вишневскій*, Истор. литер. польской, т. VIII, стр. 291. — *Головацкій*, Дополненіе къ Очерку Ундольскаго (1874 г.), стр. 18.

108. «Сѹмма, Наѹка христїанскѡга частнаго наѹчителїа Бѡгослова Пе́тра Канйсїе тоу́мачена йзъ Латинскѡго ıазика оу̑ Словинскы. оу̑тищена, Лѣто Господнк, аф҃пг҃.»

Это Богословіе напеч. въ 1583 г., въ 4-ю д. л., безъ означенія мѣста, но вѣроятно въ Римѣ. 196 лист. съ кирилловскою нумераціей вверху, справа. Предъ заглавіемъ небольшая заставка; по срединѣ страницы, между строкъ, въ овальной рамкѣ, изображеніе Богоматери съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, рѣзано на деревѣ. На оборотѣ заглавія гравюра Распятія Христова, между двумя разбойниками; по сторонамъ креста: Богоматерь, Іоаннъ Богословъ и св. жены, а также нѣсколько воиновъ, стоящихъ и на коняхъ; искусно гравирована на мѣди. Для сигнатуры (она съ опечатками) тетрадей, которыхъ 49, изъ 4-хъ листовъ каждая, употреблены внизу, справа, кирилловскія и латинскія буквы, ад, адп, и 2 листа не помѣчены, и т. д. 28 строкъ составляютъ полный наборъ страницы. Печатано безъ киновари. Вверху начала каждой статьи отпечатано по заставочкѣ. Шрифтъ очень чистъ и красивъ; нѣкоторыя заглавныя буквы напечатаны въ украшеніяхъ. Въ этомъ изданіи, въ нѣкоторыхъ словахъ, попадаются боснійскія буквы.

Листъ 2-й озаглавленъ такъ:

«Сѹмма, тѡ їестъ скѹплїенїе, йлы савранїе наоу̑ка христїанскѡга, сложено по почтованѡмоу̑ Ѡтцоу̑ Петроу̑, Канйсїѹ деологоу̑, йлы Бѡгосьловцѹ дроу̑жинє Їсѹса. коє йзъ Влашкѡга,

йлы Латинскога ıазика оу Словинскы ıазикь протумачіо ıесть Попь Шимоунь Будинео Задранинъ»*).

Выписка изъ текста:

«Здрава Маріа, милостй поунна. Господйнъ сьтобомъ. Бьлаженѧ тйі меıо женамиі. И бьлагословлıень плодь утробе твоıе Ісусъ. Света Маріа мати Божıа моли зя нась грешнике, сада, й вь часъ сьмерьти наше.»

Лис. 194—196: **«Исповіеданіе Исьтога Отца Пѣтра Канисіе сазьдателıа сѣхь кьнѣгь наоученıа хьристіансьскаго...»**

Примѣч. Я. Ѳ. Головацкій, въ статьѣ: «Библіографическія находки во Львовѣ» (Приложеніе къ XXII т. Записокъ Императ. Акад. Наукъ), на стр. 32—35, говоритъ, что въ этой книгѣ 166 лис. и что она хранится въ Императ. Публичн. Библіот. То и другое не вѣрно. Экземпляръ этого изданія находится въ библ. Импер. Акад. Наукъ.

Въ Спб., въ библіот. Акад. Наукъ. — Въ Римѣ, въ библіот. Ватиканской. — Во Львовѣ, въ приходской библіотекѣ при церкви Успенія Богоматери.

Катал. Импер. библіот. (Акад. Наукъ, Спб., 1742 г.), 12 д. л., стр. 14, № 48. — *Сопиковъ*, Опытъ Росс., Библ., ч. I, № 696. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 297, № 263. — *Соколовъ*, Каталогъ книгъ, церк. и гражд. печ., Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 32, № 256. — *Ciampi*, Bibliografia critica, 1834 г., т. I, стр. 295. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 51. — *Чертковъ*, Описаніе войны В. К. Святослава Игоревича, 1843 г., стр. 116. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., стр. VII и № 50 (у Кастерина не было этого изданія). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., 1849 г., № 71 и 72 (одно и тоже изданіе). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 87, и Описаніе, № 95. — *Schaffarik*, Geschichte d. süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 289, № 264. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 93—94. — *Головацкій*, Библіогр. находки во Львовѣ, Спб., 1878 г., стр. 31—35.

109. Посланія Константинопольскаго Патріарха Іеремія, напеч. около 1584 года, въ 4-ю д. л., безъ означенія мѣста печатанія, но вѣроятно въ Острогѣ, потому что шрифтъ схожъ со шрифтомъ Острожской Библіи. Всѣхъ листовъ 12 (стр. 24). Этихъ посланій четыре:

Первое — къ Русскому народу, 12 страницъ, имѣющія вверху кирилловскую нумерацію, по 28 строкъ на страницѣ, внизу переносы. Безъ киновари. Лис. 1-й начинается:

---

*) О немъ говоритъ г. Головацкій, въ статьѣ «Библіографическія находки во Львовѣ», стр. 33.

«Йеремѣа бж҃їею мл҃тью, архиепископъ, конъстантина града, новаго рима, і вселенскій патрїархъ. Многа и различна слышахъ бывающа вонеиїа на въ тамо, благовѣрно живущихъ и хртоименитыхъ чадехъ, ѿ свемудръныхъ баснотворъниковъ, звѣздоблюстителей латынъскихъ...»

Второе, подписанное также и Александрійскимъ Патріархомъ, Силвестромъ — къ Острожскому князю Константину Константиновичу, 6 страницъ (13—18), ненумер., по 29 строкъ на страницѣ, внизу переносы. Начинается:

«Їеремеа, блгтїю бж҃їею архиепископъ Конъстантинопольскій новаго рима, И вселеньский Патриархъ.

«Вельможному, и правовѣрному, свѣтле преславному, и православному пану, і князю ѡстрозьскому, Воеводе киевъкому... Прийде во слухъ, нѣкоего смиренїа, и всѣмъ сущимъ окрть насъ, стымъ архиереомъ собору. Якъ тамо хва церкви, блгодатию его дажъ до нн҃ѣ соблюдена невозмущене. Яко днесь злопостановение и немало возмущенїе. и немирности исполънися. За причиною, яко паки церкви стараго рима. прелесть і безаконие умысли, новаа начинающи исвоими астрономы неправо разумеюще, И недостоне показующи. Яко тужъ пасхалию християнскую, юже вкупѣ держахомъ нивочтоже вмѣниша,...» По окончаніи посланія (стр. 18) подписались:

«Блгодатию бж҃їею, Иремия архиепископъ Костантинопольскій новаго рима, И вселеньскій патриархъ. Селивестръ, блгодатиею бж҃їею, папа и патриахъ, Славънаго града Александръскаго, И судия Вселенскій.»

Третье — къ Кіевскому Митрополиту Онисифору и всѣмъ подвластнымъ ему Епископамъ, отъ 11 января 1583 г., на одной страницѣ (19-й), 27 строкъ. Начинается такъ:

«Йеремеа. и прочее. Смирение наше, Імуще власть, ѿ прстаго и животворящаго духа, даною ѿ спаса нашего іс хр҃а, сватымъ его учениковъ и апостоломъ. Сущему архиепископу северныа страны града киева, кир онисифору, И всѣмъ поручнымъ его Епископомъ...» Въ концѣ: «мца генвара аі го дня. року ,а,ф,пг.»

Тотъ же листъ, оборотная сторона (стр. 20-я), и слѣдующая затѣмъ страница (21-я), занята Посланіемъ къ Пинскому и Туровскому Епископу Кириллу, отъ 28 апрѣля 1583 г. Оно начинается такъ:

«Ѡсвещеномꙋ, бгомъ избраномꙋ, Пречестномꙋ, И предобромꙋ, Єпископꙋ пиньскомꙋ, И тꙋровскомꙋ, киръ кирилꙋ, Со Христойменитымъ свщенъническимъ чиномъ, И клирическимъ. И всѣми людми подрꙋчными ти радоватися.»

«Известноже даестъ твоей стыни. Ꙗко мы послани сꙋще ѿ вселеньского патриархъха, киръ Іеремѣа, во предѣлы вша созрѣнига ради церковныхъ преданий...»

Въ концѣ посланія:

«Писанъ, во асехъ, мца априла, ки го, дна. Рокꙋ а,ф,пг го. Великиа церкви смиренъныи. протосинкгꙋлъ, никидоръ, Иексархъ. Великиа церкви смиренъныи архиманъдритъ, дионисие, Иексархъ. Ѡсвщенъномꙋ, бгомъ избраномꙋ пречесъномꙋ єпикопꙋ писномꙋ и тꙋровскомꙋ, кир кирилꙋ, во чесные рꙋцѣ подати.»

Стран. 22 и 23-я, занимаетъ слѣдующее:

«Іеремиа. и прочее. Всимъ православнымъ хрестиꙗномъ, страны северныꙗ, наипачеже подвизающимся по благочестию, гражданомъ вини града. Блгодать вамъ и миръ и млть ѿ бга ѿца и гда нашего Іса христа, и свтго и животворащиаго дха. И молитвы и благословение нашого смирениа, въ еже благовремене долгоденьствꙋющи о истиньне подвизатися. И понеже приде в слꙋхъ нашого смирениа, Ꙗко тамо волънению быти немалꙋ, на правоверно живꙋщихъ, измененига ради синаксарнего, ѿ лжеизобретателныхъ звѣздоблюстителей латинскихъ, преложившихся ѿ истинъны, к баснословию изоѡбретенига халдейскаго. И сего ради потщавшися воскоре деѡдора спꙋдеа нашого послахомъ к вамъ съ малымъ извещениемъ...» (Стран. 24-я оставлена бѣлая).

Мнѣ случилось видѣть въ Кіевѣ эти Посланія, съ гербомъ князя Острожскаго, помѣщеннымъ въ концѣ 23-й страницы. При этихъ Посланіяхъ еще на 5 листахъ (9 стран.) находится:

«До нарωдовъ рускихъ, корωткая й пилная премовка. Знапоминание й моление прилежны. Учителеве костела римского,...»

Ширина строкъ $3^3/_4$ дюйма, длина — 5 дюймъ и 6 линій. Наборъ страницъ иногда 29, но большею частію 30 строкъ. На поляхъ страницъ выноски, печатанныя самымъ мелкимъ шрифтомъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Кіевѣ, въ библ. Кіево-Софійскаго собора. — Во Львовѣ, въ приходской библіотекѣ при церкви Успенія Богоматери (?).

Митроп. Евгеній, Опис. Кіево-Софійск. собора, 1825 г., стр. 121 и др. — *Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просвѣщ., 1838 г., № IX, стр. 566 (онъ приписываетъ изданіе этихъ посланій Львовской братской типографіи). — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 52; *его же:* Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 73. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 88, и Описаніе, № 96. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 95.

Къ этимъ Посланіямъ, въ экземпл. Импер. Публ. Библ., въ концѣ приложена: Ставленая грамота, изъ 9-ти лис.; съ кирилловскою нумер. (первый листъ утраченъ). Напечатана она вѣроятно въ Острогѣ; шрифтъ крупней Посланій.

110. О Крестномъ Знаменіи, въ 4-ю д. л., безъ означенія мѣста и года выхода, но, вѣроятно, напечатано въ Острогѣ, около 1584 года. 4 страницы, изъ нихъ на первой изображенъ семиконечный крестъ, съ копіемъ и тростію; въ верху креста буквы: і͠ н͠ ц͠ і͠; а по сторонамъ его: ни ка; ниже — нѣсколько строкъ, содержаніе которыхъ относится именно къ кресту. Подъ этими строками начинается:

«Мазима инока, како подобаетъ, знаменоватися крстнымъ знаменіемъ. Глава м͠. Өнемже преварй въпросй мя еси раскрыти тобѣ силу, тайна апльскаго преданіа сй рѣчь образа крстна...»

Въ концѣ четвертой страницы (курсивомъ):

«Завыдакомъ або накладомъ нато. Велебнаго его млсти еппа, Луцького и ωстроского. Өца Кирила теръленцъкого. Выдруковано.»

Въ этой брошюрѣ шрифтъ мелкій, исключая только одного заглавнаго надписанія, для котораго буквы употреблены по-

крупнѣй и они очень схожи со шрифтомъ Острожскаго Маргарита. Печатано безъ киновари. Страницы не нумерованы.

Этотъ единственный экземпл. находится въ Спб., въ Публичн. Библ.

Каратаевъ, Хронологич. росп., № 89, и Описаніе, № 97. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 96.

111. Катихизисъ, напеч. въ Вильнѣ, въ 1585 году, въ мал. 8-ю д. л.

Заглавный листъ:

«Катехизмъ или наоука всѣмъ православнымъ хр҇тіанѡ к поучѐнію велми полѐзно з латинскогѡ ıазыка на руский ıазыкъ, нѡво преложо́но. Друко́ванъ, оу Ви́льни, ро́ку, Б҇о, нар҇о ,аѳпе. з дозволѐньемъ, ста́ръшихъ.»

«Находящееся на оборотѣ заглавнаго листа оглавленіе даетъ понятіе о содержаніи этого, переведеннаго съ Латинскаго языка Катихизиса, который раздѣляется на пять главъ: 1) о вѣрѣ и преданіи апостольскомъ; 2) о надеждѣ и молитвѣ Господни; 3) о любви и заповѣди Божіи; 4) о сакраментахъ; 5) о повинности справедливости христіянъское».

Въ Спб., въ Публ. Библіот., экземпл. неполный (всего 11 листовъ). Отчетъ ея за 1863 г., стр. 76 и 77.

Nicol. Bergius, De statu Ecclesiae et religionis Moscowiticae, 1704 г. — *Hoffman*, De Typographiis in regno Poloniae, 1740 г., стр. 44. — *Сопиковъ*, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 553, и ч. V, № 12980. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 298, № 268. — *Bandtkie*, Historya Drukarn w krolestwie Polskiem, 1826 г., т. II, стр. 259. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 53; *его же:* Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 74. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 90, и Описаніе, № 98. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 97.

112. Сборникъ, напеч. вѣроятно въ Вильнѣ, въ 1585 году или вскорѣ послѣ того, въ 12-ю д. л., двумя шрифтами: 48 лис. рукописными буквами и 15 лис. обыкновенными церковными. Всѣхъ листовъ 63 (стр. 126). Изъ числа этихъ листовъ: 34 съ сигнатурою по рединѣ, по тетрадямъ (которыхъ $8^1/_2$ изъ 4-хъ листовъ каждая), кирилловскими буквами; 14 лис. имѣютъ внизу, по срединѣ, кирилловскую нумерацію; и 15 лис. снова съ сигна-по тетрадямъ (которыхъ $3^3/_4$). Изъ тетрадей нѣкоторыя помѣчены

только на 1-мъ листѣ, и 3 листа безъ сигнатуры; другія же, такъ: Б, Бв, Бг и 1 лис. безъ помѣты. Полный наборъ страницы составляютъ: рукописными буквами 14 и 15 строкъ, а обыкновенными — 17. Киноварь не употреблена.

Стран. 1-я, Заглавіе (рукописными буквами):

«**Генадия патриарха конъстантинопольскаго, по наречению сколариса диалог или само друга розмова. Ку тому с книги иωанна дамаскина, прение второе, християнина з сарацынином, или з магметаном. И третее слово иже во стых ωца нашего иωанна Златоустаго, патриарха конъстантина града. в немже ωтерпѣнии, и блгохвалении. да неплачеся зле, ω умеших.**» (Мѣста изданія и года выхода на заглавномъ листѣ нѣтъ).

Стран. 2-я: «**На гербъ ясне вельможного пана пна ωстафея воловича, пана виленского и прочихъ.**» Подъ этою надписью гербъ, по сторонамъ котораго буквы: O. W. P. W.

Стран. 3-я, стихи къ гербу. Стран. 4—8, Посвященіе:

«**Ясне велможному пану пану ωстафею воловичу, пану виленскому канцлеру найвышъшому, великого князства литовского. берестенскому, кобринскому, и прочая, старосте. пну пну нашему мл(с)тивому.**»

«**Звыклость наша ясне велможныи а млстивый пне, того по на(с) повонны анамеших слугъ, вшее паское млти пана нашего млтивого хочеть, абы мы завжды спрацою нашею и убогии упоминкомъ. которыи друкарня мети може, передъ вашу панъскую млть пана нашего млтивого, ставилися, и хуть нашу скоторою есмо привыкли непрестанно служи вшои паско млти пособѣ показывали. Прото иже сии недавно прошлыи часовъ. домало можное друкани досталися кнiжки, хотя же коротко але звяне писаные, а людем християнскии потребные, и до прочитания и ко поучению вѣри поправлению годные. то есть диалогь патриарха новоримскаго генадия, штося розумѣеть поωдиковая прибесе ромова. другая, которая в собе ромову хртиянина з магмечиком замыкает. а третее слово и во стых ωца нашего иωанна златоустаго патриарха костантина града, или новаго рыма. в которомъ есть**

словѣ ѡписано ѡ тⷬ҇пении и бл҃гохваленіи. и иншие наȣки похвалы гⷣ҇ные. тое трое писание, мы намⷩ҇шие слȣги вшⷪ҇е пⷩ҇ское млⷭ҇ти вⷪ҇лȣгъ ȣбогого преможⷩ҇ѧ нш҃го пⷣ҇ ꙗсне вⷭ҇мⷪ҇ныⷯ҇ именⷩ҇ вшⷪ҇е пⷩ҇ское млⷭ҇ти пн҃а и ѡборⷪ҇цы нш҃его млⷭ҇тивого. выдрⷪ҇ковавшы на свѣтъ людеⷨ҇ кȣчитⷶ҇ю подаеⷨ҇. просечи ȣнижене а покорне вашое панское млⷭ҇ти пн҃а нашего млⷭ҇тивого. абы таѧ нш҃а ꙗка ⷤ҇ такаѧ проца ѿ наⷭ҇ наимⷩ҇шиⷯ҇ слȣгъ вшⷪ҇е панское млⷭ҇ти была млⷭ҇тиве принѧта. ⷤ҇ тое писⷶ҇е пⷣ҇ ꙗсне вⷭ҇мⷪ҇ныⷯ҇ именⷩ҇ вшⷹ҇и панскоⷯ҇ млⷭ҇ти выпȣщоно, смⷩ҇шое и вдⷶ҇нешое месцо межи люⷣ҇ми мȣⷣ҇рыми, зⷩ҇ными, и ȣ вѣре хрⷭ҇тⷶ҇скоⷯ҇ кохающиⷯ҇сѧ мѣти бȣдеⷮ҇. с которымися и мы намⷩ҇шие а мало гⷣ҇ные слȣги вшоⷯ҇ панскоⷯ҇ млⷭ҇ти пн҃а нш҃го млⷭ҇тивого до млⷭ҇тивое лⷭ҇ки и ѡбороны подаемо. зычечи того ѿ гⷭ҇а бⷭ҇а вседержителѧ. абы ѿ вшȣ пⷶ҇, мⷭ҇, намного лѣтⷯ҇ в лаце своеⷯ҇, и вдоⷭ҇тȣнⷪ҇ пановⷶ҇ю кȣподⷯ҇порерѣчи посполитоⷯ҇. а наⷨ҇ наменшиⷯ҇ слȣгаⷨ҇ вшоⷯ҇, пⷶ҇, мⷭ҇, потѣше, ховати. а рȣкою своею боскою ѿ всѧкого врага безⷡ҇аконого закривати рачиⷮ҇. писано ȣ виⷣ҇, рокȣ бⷤ҇ѧ нарⷤ҇, ҂а҃ф҃п҃е. мц҃а ма҃, а҃і, дⷭ҇. Намⷩ҇шие и верне зычливые слуги вшⷪ҇е пⷩ҇ское млⷭ҇ти. Кⷪ҇ма, И лȣкашъ, мамоничы, ȣнижонносѧ покланѧⷣ҇ю.»

Стран. 9—15 (16-я бѣлая), Предисловіе:

«Предословіⷤ҇ на книжкȣ сїю в ней же сказаніⷤ҇ кратко ѿ Патриарⷯ҇хж Генадїю.

«Ꙗко наказуеⷮ҇ наⷭ҇ блженныⷯ҇ дⷤ҇нь, вопрошахъ ѿц҃а моего и возвещаⷮ҇ ми. старѣишиⷯ҇ моиⷯ҇, возвестиша ми. Воистинȣ вопрошахъ нѣкогда ѡ многиⷯ҇ которыⷯ҇ дȣховъныхъ вещаⷯ҇ бл҃женнаго и превозлюбленнаго моего ȣчителѧ маѯима новаго исповѣдника. иⷤ҇ ѿ сватыѧ горы былъ ватопеда монастырѧ миⷯ҇. понеже ѿ много многажды ползоваше мѧ. ꙗко цвѣты нѣꙗкие прекраснѣишие и бл҃гоюханные ѿ памѧти блⷤ҇ныѧ дш҃а своеⷤ҇ проиносѧще показоваше ми. междȣ которыми и сию повѣсть многополезную возвѣстилъ мнѣ ѿтⷪ҇ пребламеномъ патриаⷭ҇сѣ генадию, иже понареченію Скȣлари. тоⷯ҇ быⷭ҇ первыи въ цⷬ҇твующиⷯ҇ градѣ патриахъ повзѧтию конⷭ҇стⷶ҇тинова града ѿ тȣрковъ. ꙗко преложилъ на сѧ тȣрецькы магмеⷮ҇ солтанъ. сн҃ъ аморатⷪ҇,

власть цесареи грецкій. єавственнѣ ради греховъ хрестиянскихъ. и же богъ яко жезломъ крѣпкимъ биюще и наказующе правовѣрныѣ. а дѣлъ добрыхъ вѣре подобныѣ нетворящій. но всяко многаго ради члколюбия его, мати своея неразорилъ ѿ нй. и неѿвръжеся исходящій ѿ устъ своихъ, яко самъ рекль. се азъ рече свами есмъ аж досконьчания вѣка. А сего ради утешающе бѣдныѣ хртия в бѣдѣ новоположенныѣ. даровалъ имь такова мужа наутешение, сирѣчь, того прерѣченнаго патриаха генадия. мужа глю ста, и всякия прмрости испонена, нетокмо внѣшней философиі искусна, но и во сщенныѣ писаний, и во аггльской философиі многа и нарочита, яко словеса его бгословныя в книце сей прмрость его явлью. нетокмо полезна хртиаскимъ родо, но и превврагомъ креста хва, сирѣчь предъ турецкыѣ црмъ сподобилъ его богъ мать юбрести. понеже глють, ѕѣло любаше его магме солтанъ, и многажды на бесѣдование его призываше, и въ сладость послушаше его. яко глють и юглаше бы ѿ него къ хву пути. а нѣцыі же крщнъ ѿ него, и умре во крещении самъ солта понеже тои патриахъ мужъ былъ сщеннолѣпнаго житества и просвѣтися житество свой по хву словеси, яко свѣтъ пре члки в добрыѣ дѣлехъ. и во время своего еппьства многие и предивные чюдеса сотвори. и дарование пророчества бы украшень ѿ бга. и доволны лѣта на пртоле поживе, пасуще стадо хво, паче же в таковыхъ бѣдахъ и гонения и в метежа бусурманьскій. а пото глю его, юставити пртолъ епкпства своего и ѿ ити во еди монасты, и в молчани пребывати, а до ишествия ѿ тѣла. А поряду ѿ чюдесе его юписуетъ достатоне грецкая кроника, яко ѿ матвою своею презѣлны мо в костатинове граде утоли. и друрие предивные чюдеса сотворилъ. и магметаскихъ учителеи презлыѣ многады уста загради и юбличи. ювы знамеми чюдесь, ювы прмрыми своими вещанми и учениемь словесъ. По благоволению божию, приде ми к руке сия книжка. писаная по грецки ѿ того стго мужа. ея же мя сподобилъ гь бь преложити на ползу и утешение сыно руских. и сущий яже суть искусни въ словеском языце.»

Стран. 17—68 (текстъ):

«Генадиа патриарха конъстантинопольскаго, по наречению скуляриса, диалогъ или бесѣдование. Нѣкоторие собраниа вѣры хрестиански замыкающь..»

Стран. 69—96: «Прение второе выписано с книги дамаскиновы, вне же описуется гаданie христианина с сарацынином или з магметаномъ. Аще бы вопрошенъ былъ ѿ сарацынина, хто есть христосъ. Ѿвѣщай ему. слово божие...»

Стран. 97—126 (обыкновен. буквами): «Иже во святыхъ ѿца нашего иоанна Златоустаго патриарха костанътина града. слово ѿ търъпенiи, и благохваленiи, и да неплачемъся злѣ, о умеръшихъ. Принеси сiи днь, преже паче древнихъ днiй, воспешение слову оученiа, внидемъ во слово оученiа...»

Въ Спб., въ Публичн. Библiот.

Ундольскій, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., стр. VII и № 85 (показано: въ Острогѣ, 1583 г.). — *Максимовичъ*, Временникъ Имп. Московск. Общ. Ист. и Древн. Россійск., 1849 г., кн. I, отд. III, стр. 6 (въ Острогѣ, 1583 г.). — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русск. библ., 1849 г., № 75. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 91, и Описаніе, № 99. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 98.

113. Грамматика, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Мамоничей, 1586 г. октября 8, въ 4-ю д. л., 14 (?) лис., не нумер.; сигнатура тетрадей внизу. По 17 строкъ на страницѣ, безъ киновари. Экземпляръ дефектный, въ началѣ и срединѣ нѣсколько листовъ недостаетъ.

На оборотѣ послѣдняго листа послѣсловіе:

«Бга благаго блгтiю. а за прозбою жителеи столицы великаго князства литовъскаго града вильни, Сиа кграматыка словеньска языка. згазодилакiи (сокровищницы) славного града острога. властное ѿчизны ясне вельможнаго кнжати и пна пана константина константиновича кнжати на острогу, пана на дубнѣ, воеводы кiевскаго, маршалька земли волыньское и прочаа. Щедробливое его млти ласки выдана для науче нiа и вырозумѣнiа бжтвеннаго писанiа, а за помощью хвою, нанесмертную славу народу дому его кнжаско мл᷍ти выдрукована в мѣстѣ виленьском. В року нарожденья слова и бга и спса нашего

іс҃ х҃а ҂афпѕ, мц҃а октаврїа и҃ дна, на памать прп҃бныа мтре нш҃еа пелагей, а ѿ сотворенїа свѣта ҂зч҃е го. Бдрꙋкарни домꙋ мамоничовъ.»

Въ Спб., въ библ. кн. П. П. Вяземскаго.

Іоаннъ Ексархъ Болгарскій, стр. 80 и 81. *Калайдовичъ* сомнѣвался въ существованіи печатнаго экземпляра этой Грамматики. — *Лелевель*, Bibljogr. ksiag dwoje, т. II, стр. 186.

114. Трибуналъ (порядокъ судопроизводства), напечат. въ Вильнѣ, въ типогр. Мамоничей, въ 1586 г., курсивомъ, въ листъ, 1 ненум. и 15 лист., имѣющихъ внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Наборъ страницы 28 строкъ. Киноварь не употреблена. По страницамъ надъ текстомъ надписано: «Спосовъ правъ трибꙋнальскихъ.»

Листъ 1-й, Заглавіе:

«Трибꙋналъ ѡбывателемъ великого Кнаства Лит҃ского (sic). На соиме варшавскомъ даны. Рокꙋ, ҂афп҃а.» Подъ находящимися, въ большомъ квадратѣ, гербами Польскимъ и Литовскимъ, покрытыхъ короною: «в вилни, Бдрꙋкарни Мамоничовъ. Рокꙋ, ҂афп҃ѕ.» (Оборотная сторона заглавнаго листа бѣлая).

Листы съ нумер. а҃ и в҃ (стр. 1—3):

«Спосовъ правъ трибꙋнальскихъ.»

«Стефа̑ бж҃ю мл҃тїю коро̑ по̑скій велики̑ кна̑ лит҃ски рꙋ̑кї прꙋ̑кй жомойскй мазовѣцкй и дл҃ски кн҃же сѣмикгроское й иных.»

«Чиний знаменито Бсй посполите й кꙋдомꙋ зособна. комꙋ то вѣдати належи й што пѣво сего напрошлꙋ̑ валнꙋ̑ Соим: ваша̑ско̑, Брокꙋ минꙋломъ тысѧча па̑ сотъ сѣдеса̑ девѧтомъ...» и проч.

Послѣ Манифеста, статьи расположены слѣдующимъ порядкомъ:

«На первѣ порадокъ ѡбиранье сꙋдей. — Спосовъ ѡбиранька (sic) сꙋдей. — Присега сꙋдей. — Йким спосовом заседати а̑ сꙋдити мают. — Што сꙋдити маютъ. — Шкрꙋтыниа й назначене дней до справъ крывавых сꙋдꙋ нашомꙋ гсдрьскомꙋ належачыхъ. — Ѡ апелацыахъ врѣчахъ крывавыхъ до сꙋдꙋ головного. Местцо судомъ головънымъ, у великомъ Княз-

стве литовском назначо́ные. — Ме́сто вильно: — Боеводство виленьское, поветъ ошменьский, Лидский, Вилькомирский Браславский А ктому воеводство Полоцъкое. — Место Тро́ки: — воеводство троцъкое, поветъ горедньский, ковенский, упитъский, а вжомойни у месте росенѧхъ, суды головъные отправованы быти маютъ, альбо тамъ где сѧ зозволѧтъ. А въ нова́городку: — воеводство новгородское, поветъ слонимский, Воеводство берестейское, и поветъ пиньский. А въ ме́ньску: — воеводство витебьское, поветъ оръшаньский, Воеводство мстиславъское, Воеводство менское, поветъ мозыръский и речыцкий. — Спосо́бъ безпе́чности соймиковъ, на обира́нье тыхъ судей и порѧдковъ прихоже́ньѧ перед тотъ судъ головный. — Варунок на безпечность того суду головного. — Ча́сы назначо́ные судовъ головныхъ. — Часы на кото́рые пи́сары стороны длѧ упоминаньѧ спра́въ зъеждчати винни. — Спосо́бъ выданѧ декретов судей головныхъ. — Умоцненье декретовъ судов головныхъ. — Пови́нъность пи́сара земъского при суде головно́мъ. — О по́звехъ перед то́тъ судъ. — О записехъ и протеста́цыѧхъ. — Опра́ва таковы́ суд вреча́ ѿсужо́ны. — Опатренье суде́й головъныхъ. — Попра́ва того суду и статуту.»

Въ концѣ Трибунала (на обор. 15-го листа):

«Писанъ у варъшаве, Лѣта божего нароженьѧ тисѧча пѧ со ѿсмъдесѧ первого, мца марца первого днѧ.»

«Остаде Волови, Панъ Вилеский, Канцлеръ Великого Князьства Литовского.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библіот. Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 1425. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 374 и 375. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 55, и *его же:* Обозр. Слав.-русск. библ., 1849 г., № 77. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 92, и Описаніе, № 100. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 100.

115. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Мамоничей, въ 1586 г., въ 4-ю д. л. 12, 284 и 75 листовъ съ нумераціею внизу. Для сигнатуры тетрадей, изъ 8-ми

листовъ каждая, употреблены кирилловскія буквы, только на 1-мъ и 3-мъ листахъ каждой тетради, а остальныя — безъ помѣты. Наборъ страницы 17 строкъ. Изображеніе царя Давида гравировано на деревѣ. Вверху перваго Псалма находится такая же заставка, какъ и въ Венеціанскомъ Служебникѣ 1554 года, съ буквами Бжѽ.

Псалмы оканчиваются на лис. рчд-мъ, на оборотѣ его начинается: «**Пѣснь моисеова ѿ исхода.** Лис. 213-й: «**Многомилостиво пѣваемое въ праздники гдьскыя, и въ дни нарочитыхъ стыхъ...** Лис. 261-й: **Припѣла праздникомъ гдкымъ и всѣмъ стымъ нарочитымъ...** Лис. 266: **Чтныи параклисъ пѣваемыи пртѣи бци завъсяко прошеніе...»**

Въ концѣ выходъ:

«За волею Христа Бога нашего и ласкою непревитежоного государя, Божіею милостіею короля Стефана, уприлиливаньемъ, выдрукована сія книга Псалтыръ, въ лѣто отъ созданія міра 7094 мѣс. февраля 10 дня, въ славномъ мѣстѣ Виленскомъ: працою и пильностью и всѣми выдатки Лукаша Ивановича Мамонича, скарбного короля его милости великого князьства Литовского, и Козмы Мамонича, бурмистра Виленьского, з друкарни ихъ властное выдана.»

Полнаго экземпляра этого изданія я не видѣлъ. Счетъ листовъ и выходъ списанъ изъ «Дополненія» Строева (стр. 23).

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. музеяхъ.

Строевъ, Опис. книгъ служащ. дополненіемъ, 1841 г., № 8. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русской библіогр., № 76. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 93, и Описаніе, № 101. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 99. — Кат. Хлудова, № 25.

116. «**Календаръ римски новы**», изданъ Герасимомъ Смотрицкимъ въ Острогѣ, 1587 г., въ 4-ю д. л. 10 листовъ. Въ концѣ: «**написано ȣ Академии Острозьской**» и проч. «**икциртомс чиволинад мисареГ.**» Прибавлено: «кто знаетъ по арабски, тотъ легко пойметъ это».

Этого изданія я не видѣлъ. Свѣдѣнія о немъ заимствованы изъ Inst. ling. Slav., *Добровскаго*, стр. LV, гдѣ онъ добавляетъ еще, что въ его время этотъ Календарь находился въ Вѣнѣ, въ Императ. библіот. По наведеннымъ мною справкамъ въ этой библіотекѣ, отвѣчали, что его найти не могли. — *Зубрицкій*,

Журн. Мин. Народн. Просвѣщ., 1838 г., № IX, стр. 566, считаетъ это изданіе Львовскимъ 1586 г. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 78. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 94, и Описаніе, № 102. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 101.

117. Статутъ Литовскій, напеч. въ Вильнѣ, въ типографіи Мамоничей, въ 1588 г., въ листъ, курсивомъ. 14, 63 ненумер. и 554 страницъ (или точнѣе 536, потому что въ нумераціи много опечатокъ и пропусковъ), имѣющія вверху кирилловскую нумерацію. Въ третьемъ счетѣ, для помѣты тетрадей (которыхъ 44 и 2 лис.), изъ 6-ти листовъ каждая, употреблены внизу, по срединѣ листа, кирилловскія буквы, напр.: а, ав҃, аг҃, ад҃, а 2 листа безъ помѣты, и т. д. до буквы ѱ (тетр. 38-я); за ней вторично начинается помѣта буквою: а и оканчивается книга полною тетр. съ помѣтою: е (тетр. 6-я), за этой еще 2 листа съ помѣтою ж, жв҃. Тетрадь съ помѣтою: д (5-я), представляетъ исключеніе: въ ней 8 лис. Нумерація 42-я пропущена, а 271-я, 278-я и 498-я вдвойнѣ; страницы: 412-я нумерована 406-й; 413-я — 407-й. Послѣ нумераціи унд҃ идетъ уп҃, а слѣдующія: 460—479 пропущены. Нѣкоторые экземпляры имѣютъ и во 2-мъ счетѣ тетрадную помѣту такъ: а, ав҃, аг҃, и 3 листа безъ нея, и т. д. до буквы д, за этою тетр. еще 2 листа, одинъ изъ нихъ, 1-й помѣченъ буквою: е*). Полный наборъ страницы составляютъ 29 строкъ: внизу страницъ предрѣчія (только въ 3-мъ счетѣ). Киноварь употреблена на одномъ лишь заглавномъ листѣ. Въ концахъ статей находятся заставочки. Заглавныя фигурныя буквы употреблены только въ первомъ счетѣ. Стран. 1-я, заглавіе:

«Статꙋ҃т великого князства литовского Ѡ наяснѣшего г҃дря короля его м҃лти жикгимонта третего на коронацыи въ кракове выданы рокꙋ, ,а҃ф п҃и.»

Подъ заглавіемъ, въ покрытомъ короною вѣнкѣ, изображенъ гербъ Литвы; въ самомъ концѣ страницы:

«Запривильемъ короля его м҃лти дрꙋковано в домꙋ манничовъ» (чит. Мамоничовъ).

---

*) Изданій Статута было — три, и во всѣхъ выставленъ одинъ годъ — 1588.

Стран. 2-я: Портретъ (поясной) польскаго короля Сигизмунда III, помѣщенный въ фигурной рамкѣ, вверху три строки съ слѣдующею надписью: «**Жигимонт трети бжою млтью Коро Поски Велики кнзь Литовски...**» и проч. Стран. 3—5: Листъ (манифестъ) короля Сигизмунда III подканцлеру Льву Сапѣгѣ на изданіе Статута 1588 г. января 28. Стран. 6—9: Посвященіе королю отъ Сапѣги, 1588 г. декабря 1. Стран. 10—11: Гербъ Сапѣги и эпиграмма въ 17-ти силлабическихъ двустишіяхъ отъ Андрея Рымши. Стран. 12—14: Посвященіе отъ Сапѣги всѣмъ станомъ великаго княжества Литовскаго. Затѣмъ: 63 страницы содержатъ оглавленіе; а на 554 (536) страницахъ находится и самый текстъ Статута.

Статутъ перепечатанъ во «Временникѣ Имп. Моск. Общ. Истор. и Древн. Росс.» (1854 г., кн. 19), гдѣ приложены и снимки: съ заглавнаго листа, портрета короля и герба Сапѣги.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ; Духовн. Академіи; въ Архивѣ Сената, при Литовской метрикѣ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; Синод. Типогр.; Московскаго Архива Мин. Иностр. дѣлъ; Общ. Исторіи. — Въ Кіевскомъ Университетѣ св. Владиміра. — Въ Рязанской Архіерейской ризницѣ. — Въ Виленской Публичн. библ.

Чацкій, O Litewskich i Polskich pravach, 1800 г. — *Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библіогр., ч. I, № 1425. — *Linde*, O Statucie Litewskim, 1816 г. — *Даниловичъ*, въ Виленскомъ Денникѣ, 1823 г. — *Калайдовичъ*, Письма къ А. Ѳ. Малиновскому, 1823 г., стр. 30. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, 1825 г., кол. 298, № 271. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о пис. духов. чина, 1827 г., ч. I, стр. 268. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 25; въ его Палеогр. снимк., табл. IX, № 16, приложенъ fac-simile. — Wizerunki i roztrazasania naukowe (Poczet nowy 13. Wilno 1837). — *Юдинъ*, въ Журн. Мин. Нар. Просв., 1838 г., стр. 276 и д. — *Строевъ*, Дополненіе, 1841 г., № 9. — *Строевъ*, Библіот. Общ. Исторіи, 1845 г., стр. 271, № 789. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 36. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библ., 1849 г., № 79. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 95, и Описаніе, № 103. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 103.

118. Исповѣданіе о исхожденіи Св. Духа, напечат. въ Острогѣ, 1588 г., въ 8-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 435. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 298, № 270. — *Максимовичъ*, Временникъ, 1849 г., кн. 1, отд. III, стр. 6. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 102. — *Каратаевъ*, Описаніе, № 104.

Къ 1588-му году, относятъ изданія: «**Маргаритъ,** Іоанна Златоустаго» и «**Чинъ Виленскаго Братства**». Обѣ книги, будто-бы, напечатаны въ Виленской братской типографіи.

Флеровъ, «О Православныхъ церковныхъ братствахъ» (Спб., 1857 г.), стр. 131. — *С. Голубевъ,* «Библіогр. замѣчанія» (Кіевъ, 1876 г.), стр. 66 и 67.

---

119. Сборникъ (въ шести отдѣлахъ), напечат. въ Острогѣ, въ 1588 году или вскорѣ послѣ того, въ 8-ю д. л. 6, 240, 70, 24 и 3 лист., имѣющіе (только во 2—4 счетахъ) внизу справа, кирилловскую нумерацію. Въ 3-мъ счетѣ послѣдніе 4 лис. безъ нумераціи; въ 4-мъ — первые листы имѣютъ ее съ ошибками, лис. 1-й, нумер. м҃ѕ-мъ; — 3-й — м҃и-мъ; — 5-й — н҃-мъ, — 7-й — н҃в-мъ. Въ нѣкоторыхъ экземплярахъ, въ этомъ же счетѣ, иныя опечатки: лис. 1-й помѣч. м҃ѕ-мъ; — л. 2-й — м҃з-мъ; — л. 3-й — м҃и-мъ; — л. 4-й — м҃д-мъ; — л. 5-й — н҃-мъ; — л. 6-й — н҃а-мъ; — л. 7-й — н҃в-мъ; — л. 8-й — н҃г-мъ. Всѣхъ листовъ 343. Полный наборъ страницы 21 строка. Надстрочныя надписанія и нѣкоторыя заглавныя буквы печатаны киноварью. Этой книги съ выходнымъ листомъ я не видалъ; время напечатанія ея библіографы основываютъ на обозначеніи года, находящимся въ концѣ пятаго отдѣла. «Написасѧ сїа в лѣто ѿ созданїа мира з҃ч҃з. римлѧнωмїже пишꙋщымъ ѿ поплоти рож҃ства г҃нѧ, а҃ф҃п҃и. поѿщепенстве же и҃ еже ѿ насъ в праздника, лѣта, є.» Сборникъ начинается слѣдующимъ оглавленіемъ:

Счетъ 1-й, лис. 1—3: «Сїа книжица содержитъ в собѣ. первое. О единой їстинной православной вѣре, і о ст҃ой соборной ап҃льской ц҃ркви. ѿ кꙋдꙋ начало принѧла, и како повсюдꙋ распострєсѧ. — Второе, О исхожденїю оутѣшительнаго параклїта всест҃аго животворѧщег҃ д҃ха, ѿ о҃ца єдинаго, а неїѿ с҃на. — Третее, ѡ первенствѣ римъстемъ, и ѡстаршенстве єп҃па иχъ. В немъ же и варлама калаверскаго къ оучителю римскыѧ ц҃ркви францѣшкꙋ о томже посланїе. листъ, р҃к҃в. Наконцоу ѿ кроникы извѣстно оуказанїе, како латини и в кое времѧ ѿстꙋпишѧ ѿ православныχъ патрїарχъ, і изверженни бышѧ ѿ первенства своего. листъ, р҃ѯ҃з.

— Четвертое, ѿ опрѣснкахъ и баранкꙋ, ꙗже вмѣсто тѣню и юдеѡмъ на врѣмѧ оузаконено было. І о истинꙋ причастіи бжтвена тѣла хва, и животворѧщіѧ крови его. В нѣже и ѿ дерзающій иначеи претворати преданіа цркобнаѧ. листъ, сді. І о сꙋботнемъ посте латинское листъ, скг. І ꙗко неподобаетъ въ всемъ посте стыѧ четыредесѧтницы повсѧ дни бжвеныѧ слꙋжбы творити, рекше съвершеныѧ литоргѣи; кромѣ в сꙋбѡты и внедели, и днѧ стго благовѣщеніа. Внемже і одерзающій разѵрати бжтвенꙋю литоргѣю. листъ, ске. І о женитве презвитеръ и діако листъ, сл. На концꙋ же очистцꙋ, римскій называемо пꙋргаторіоумъ. листъ, сла. — Патое, Ѡ пременѣнію днеи праздникѡ, и самаго днѧ спсителна стыѧ пасхы. На концꙋ же табличка, ѡбразꙋюще и показꙋюще како восходи и снижаетсѧ днь стыѧ пасхи. і понеи дрꙋгаѧ табличк ѥже въ врѣмѧ то внегда латини превратишѧ дни праздникѡ, ѿ патріархъ принесена, на оукрепленіе правовѣрныхъ. котораѧ оуказꙋетъ днь старое жидовское пасхи, і число істиное хртіанское пасхи в которомъ мѣсецꙋ книжномъ бꙋдетъ, и литерꙋ азбꙋчнꙋю ѥже черексе годнще знаменоуе праздники мѧсопꙋсты и посты, и самый днь стыѧ пасхи. — Шестое, Ѡ стыхъ храмехъ въ млтвꙋ и къ пребыванію имени гнѧ създанꙑ. і о почитанію стꙑ иконъ. Сеа ради виньі написасѧ сіа, ꙗко еретицы егда в коихъ іресехъ ѡбличени бꙋдоу немогꙋще ѿвѣщати, тогды на иконное поклонаніе оустрѣмлѧютсѧ, развезꙋюще бгохꙋлный ꙗзыкъ свой, оукарѧю симъ правовѣрнꙑ. ꙗко да ѿ сего писаніѧ заградатсѧ оуста глющыхъ неправдꙋ. Конецъ оглавленію.»

Лис. 4—6: «О единой істинной православной вѣре, і остой соборной аплской црькви. ѿ кꙋдꙋ начало принѧла, і како повсюдꙋ распрострѣ. Прѣсловіе. Бга блгаго блгтію, по блгти...»

Счетъ 2-й, лис. 1—240, начинается: «Апосто глаголетъ: Єдінъ гь, єдіна вѣра, єдіно крщеніе,... кончается: ...которы посе ниже е здѣ написанъ аминь.»

Счетъ 3-й, лис. 1—70, начинается: «О пременѣнію днеи и праздникѡвъ. Ненепотребно мнѧ, і о нінешнѣ дерзопрестꙋпленію

латінскѡ въспоманꙋти; ѡ премененїю днеи і свѧ... На оборотѣ ѯѕ листа находится таблица. Этой таблицы въ нѣкоторыхъ экземплярахъ не напечатано. Лис. 67-й, той же таблицы продолженіе; оборотъ этого листа: «Крꙋгъ сирѣчь, ѡвыходъ слнчный...» Лис. 68-й показаніе вруцѣ лѣта. Лис. 69-й: «Сїа таблица, їли ключъ, на ѡбрѣтенїе пасхи хртїаское, и жидовское..., оборотная сторона: «Сїи ключъ правитса крꙋгѡ солнечнѡ сверхꙋ,...»

Счетъ 4-й, лис. 1—24: «О стыхъ храмѣ въ млтвꙋ и къ пребыванію їмени гна създанѡ. і ѡ почитанїю стѡ икѡ, навъспоминанїе бгомоꙋнаго въчлченїа спсова напїсанѡ, ѡ црькви албо ѡ храмѣ млтвенѡ. Самъ гь на іс хс, ико еѵлїста глеть. внїде в црковъ бжїю...»

Счетъ 5-й, лис. 1—3, Послѣсловіе: «Въистиннꙋ не ѡлꙋкавства, нй ѡ тщеславїа, сїа книжица написаса; но ѡ любве хртїанскыа повинности. ѡ бжтвенѡ писанїи избравши, прамо и вс ласканїа вашеи любве паче же присным хртїанѡмъ прелагаѐ. прилѣжно молаще когождо ѡ прочитающыхъ ю, да не ирростїю нерозꙋднаго запаленїа мстити помышлаѐ кто, хотаще въздаати злаа възблагаа; несвоиствено ѡ сѐ хртїанѡмъ бѣ, ѡкромъ невѣдꙋщымъ ба, иже лютыѡ звѣрем оуподоблаюса... покꙋсихса написати, ѡединой истеной вѣре, ѡ бжтвеныхъ писанїи свѣдѣтелствꙋемей. и пакы ѡ врѣменника, сірѣчь, ѡ лѣтописца, и ѡ власного писанїа самѡ нѣкѡ старѣишѝ римскыхъ, ѡ ѡторгненью ихъ... Не ѡ своиво оумышленїи сказахѡмъ, нѡ ѡ стыхъ писанїи собравше вашей любви написахѡмъ. саже гь нашъ іс хс да просвѣти всакомꙋ желающемꙋ спнїа. и ногы ваша направи на пꙋть мірѐ.» Подъ этимъ подпись:

«Многогрѣшный и хꙋждшїи въ христїанехъ оубогый васілей.»

Такая же подпись находится въ Псалтири съ возслѣдованіемъ, напечат. въ Острогѣ, 1598 года.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; Общ. Исторіи; Синод. типогр.; въ библ. Щапова.

Кеппенъ, Библ. листы, кол. 297, № 261 и кол. 449. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 26; *его же:* Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 26. — *Востоковъ*, Описаніе Русск. и Славянск. рукопис. Румянц. муз., 1842 г., стр. 415. — *Строевъ*, Библіот. Общ. Истор., 1845 г., стр. 152, № 13. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 37. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библ., 1849 г., № 80. — *Архіеп. Филаретъ Черниговскій*, Обзоръ русск. духовн. литерат., кн. I, № 154. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 96, и Описаніе, № 105. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 104. — Каталогъ Хлудова, № 26.

120. Тріодь постная, напечат. въ Москвѣ, Андроникомъ Тимоѳеевымъ Невѣжею, въ 1589 г. (нач. 7096 г. декабря 20, конч. 7098 г. ноября 8), въ 6-е лѣто царствованія Ѳеодора Іоанновича и въ 1-е лѣто патріарха Іова, въ листъ. 470 листовъ, имѣющихъ внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Слѣдующіе листы имѣютъ ошибочную нумерацію: 129-й нумер. 126-мъ; 158-й — 156-мъ; 424-й — 414-мъ; 446-й нумеровъ. дважды, а 447-я нумерація пропущена; 469-й нумераціи совсѣмъ нѣтъ, потому что эта страница оставлена бѣлою. Полный наборъ страницы составляютъ 24 строки. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Вверху начала статей отпечатаны заставки. Листъ 1-й, озаглавленъ: «Трпѣснє съ бгомъ починаемъ ѿ мытарѣ и фарисеи...» Съ лис. 441-го начинается: Житіе Маріи Египетскія, сочин. патр. Александрійскаго Софронія. Съ листа 459-го: «Пóвѣсть полéзна, ѿ дрèвнѧго списанїѧ сложенà. воспоминáнїе ѩвлѧ́ющи преслáвно бы́вшаго чюдесѝ. ѥгдà пéрсы и вáрвары, цáрьствꙋющїи грáдъ ѡблегоша брáнїю...» Лис. 469 обор. и 470-й занимаетъ Послѣсловіе:

«Всѧ́ко даѧнїе блго и всѧ́къ дáръ совершéнъ сходѧи свы́ше ѿ ѻца свѣтомъ. свѣтже ѥсть истинныи, хс бгъ нáшъ. иже сыи сїѧнїе слáвы ѻча, и ѡбразъ ипостáси ѥгò, носѧ же всѧ́ческаѧ глом силы своеѧ, собóю ѡчищéнїе грѣхóвъ нáшихъ сотвори́въ, и сѣде ѡдеснꙋю престóла величествїѧ на высóкихъ. и ѿтꙋдꙋ всѣмъ полéзнаѧ подавáѧ. и всѧ́ко исполнéнїе исполнѧ́ѧ. ѡзарѧ́ѧ и просвѣщáѧ всѧ́кого члка, грѧдꙋщаго в ми́ръ. ѩко же и сáмъ речè, азъ ѥсмь свѣтъ мирꙋ. и ходѧи по мнѣ, не имать ходити во тмѣ, но имать свѣтъ живóтныи. Тóи свѣтъ истинныи, слóво бжїе, и снъ ѻчь. возсїѧ мóлнїю свѣтолꙋчныѧ блгодáти. въ срцы

бл҃гочестиваго цр҃ѧ нашего и гд҃рѧ, великого кн҃зѧ феѡдора иванович꙯а, всеѧ рѹсїи самодержьца. дабы црьство его исполнилосѧ, бж҃ественыхъ книгъ печатныхъ. и повелѣнїемъ его великого гд҃рѧ, бл҃гочестиваго цр҃ѧ. и бл҃гословенїемъ преѡсщ҃еннаго їѡва, митрополита всеѧ рѹсїи. начата бысть печатати, въ бг҃охранимомъ, и цр҃ткѹющемъ градѣ москвѣ в лѣто. сѣмь тысѧщь, ч҃ѕ, е. декабрѧ. в, к҃, днь. напамѧть ст҃аго сщ҃енномч҃нка, игнатїѧ бг҃оносца. воисполненїе црковнаго бг҃огласїѧ, бг҃одохновеннаѧ сїѧ книга, трїѡдь постнаѧ. съ синоксари, и с марковыми главами. творенїѧ и собранїѧ, прп҃бныхъ и бг҃оносныхъ ѿцъ нашихъ. феѡдора, и їѡсифа, стѹдїискихъ. и прочихъ ст҃ыхъ. в славѹ и хвалѹ и велелѣпїе ст҃ыѧ и всепѣтыѧ, единосѹщныѧ и нераздѣлныѧ трⷪ҇ца, ѿц҃а и сн҃а и ст҃аго дх҃а. и в честь и величество, прест҃ыѧ вл҃чца нашеѧ бц҃а і прⷭ҇но дв҃ы мрїѧ. и всѣхъ ст҃ыхъ. Совершена же бысть в лѣто. сѣмь тысѧщь, ч҃и, е. ноѧбрѧ. в, и҃ днь напамѧть чⷭ҇тнаго собора, ст҃аго и великого архїстратига михаила, и прочихъ безплотныхъ. в, ѕ҃, е лѣто цр҃тва, гдрѧ цр҃ѧ и великаго кн҃зѧ, феѡдора ивановича всеѧ рѹсїи самодержьца. и при его бл҃гочестивѣи црⷭ҇це, и великои кнг҃инѣ иринѣ. и при ст҃ѣишемъ патрїархе їѡве, московьскомъ, и всеѧ рѹсїи. в, а҃, е лѣто. патрїаршества его. Вси же елико васъ црковнаѧ чада, и сн҃ове еѵ҃галїѧ, порожденїи ѿ сѣмени неистлѣнна. аще комѹ лѹчитсѧ вникнѹти, в сїю бг҃одх҃новеннѹю книгѹ трїѡдь. и разѹмѣетъ что в неи потребно и полезно. тогда преже всѣхъ творцѹ и содѣтелю бл҃гимъ хр҃ѹ бг҃ѹ, хвалѹ и славѹ да воздаетъ. І его вѣрномѹ слѹзѣ, бл҃гочестивомѹ цр҃ю нашемѹ и гд҃рю, великомѹ кн҃зю феѡдорѹ ивановичю, всеѧ рѹсїи самодержьцѹ. да молитъ и проситъ, дѹшевнаго сп҃сенїѧ, и многолѣтнаго здравїѧ. понежебо онъ виновенъ бысть таковыѧ пользы. да его бл҃гоустроенїемъ, и мы в мирѣ и в тишинѣ поживемъ. Сїѧ же бг҃одх҃новеннаѧ книга трїѡдь, напечатана трѹды и тщанїемъ, мастера андроника тимоѳѣева сн҃а, невѣжи. І аще что комѹ помнитсѧ в неи непотребно. и вы бг҃а ради сами исправлѧите съ совѣтомъ ѡсщ҃еннаго собора. елико бг҃а свыше настави, ст҃ыи параклитъ. а насъ бг҃а ради бл҃гословите, а неклените. понеже трѹдолюбьствова

чл҃къ грѣшенъ, и писа рꙋка вѣрна, ꙗкоже и прочїи ненаказаннїи да и сами того же прощенїа и бл҃гословенїа сподобитеса ѿ вседержителѧ бг҃а. Емꙋ же слава честь и держава. нн҃ѣ и в дн҃ь вѣка, аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библіогр., ч. I, № 1504 (у него ошибка въ годѣ). — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, 1825 г., кол. 298, № 272. — *Митр. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 268. — *Соколовъ*, Катал. Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 4, № 77, ошибка въ годѣ. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, 1838 г., № 13, ошибка въ годѣ. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 27. — *Чертковъ*, Всеобщая Библ., 1838 г., стр. 434, № 7, ошибка въ годѣ. — Роспись книг. и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 7, № 40, ошибка въ годѣ. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г, стр. 22, № 59, и *его же:* Обозр. Слав.-русской библ., 1849 г., № 81. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 38. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 97, и Описаніе, № 106. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 105.

121. Грамата польскаго короля Сигизмунда III, ко всему Княжеству Литовскому о проѣздѣ Константинопольскаго Патріарха Іереміи, съ предоставленіемъ ему права: судить, рядить, справовать и карать. Напеч. въ Вильнѣ, 1589 г., курсивомъ, на одной сторонѣ листа. Начинается:

«Жикгимо҃тъ трети бж҃ю мл҃тью Коро҃ польски, Велики Кнѧзь Лито҃вски, Рꙋски,...»

Кончается: **«Писанъ ꙋ Вильни, Лета бж҃его нарожѣ҃ѧ, тисеча патьсотъ ѡсмъдесатъ деватого. мц҃а Июлѧ, пѧтънадъцатаго дн҃ѧ. Єнисмꙋнъдꙋсъ реѯъ. Мате вона писаръ.»**

Внизу Граматы, по срединѣ листа, приложена небольшая печать.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

Ундольскій, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 40. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 82. — Отчетъ Импер. Публичн. Библіот. за 1856-й годъ, стр. 26. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 98, и Описаніе, № 107. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 106.

Архим. Леонидъ, въ статьѣ: «Славян.-Сербскія книгохранилища на св. Аѳонской горѣ», упоминаетъ объ одной книгѣ, неизвѣстной библіографамъ и хранящейся въ библіотекѣ Хилендарскаго монастыря, и говоритъ, что книга эта «Тріодь постная, напечатана въ 1590 году въ Валахіи. Помѣта Щпана

оу Млетке (въ Венеціи), показываетъ, что это перепечатка Постной тріоди, изд. Стефаномъ изъ Скадра, въ Венеціи въ 1561 году.»

Я увѣренъ, что «Тріодь постная», о которой говоритъ Архим. Леонидъ, есть ничто иное, какъ Венеціанское изданіе «Тріоди постной» 1561 года, такъ какъ въ этой послѣдней, на первомъ непомѣченномъ листѣ, подъ заставкою стоитъ годъ ꙗ҂ѯч, но здѣсь букву ч слѣдуетъ принимать не за 90, а за 60, потому что въ той же Тріоди 1561 года, въ выходной лѣтописи, годъ выставленъ такъ: ꙗ҂ѯа (см. выше № 47).

---

122. «ΠΡΟΣΦΩΝΗΜΑ привѣтъ преосвященному Архіепископу кѵр Михаилу, митрополиту кіевскому и галицкому и всея россіи. В браской школѣ Лвовской составленный. Егда же въ градѣ львовѣ, первѣе по сщенномъ рукоположеніи бѣ. Генуаріа зі. року аѳча. Тогда тако приглашеніе, въ церкви прѣ народомъ ѿ дѣтей пріемъ, первое. Во утріе же въ школу любезно посѣщающе прійде, и тамо ѿ нищебѣдныхъ моленіе к нему бѣ второе. Во Лвовѣ. В друкарни Братской, февруарія а. Року. аѳча.»

Напечат. стихами и прозою, на славянскомъ и греческомъ языкахъ, въ 4-ю д. л., 6 листовъ. На оборотѣ заглавнаго листа изображенъ гербъ города Львова, вверху его стихи.

Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библ., ч. V, № 13097. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 84. — *Максимовичъ*, Временникъ Общ. Исторіи, 1849 г., отд. III, стр. 3, № 2. — Библіогр. Записки, М., 1861 г., № 19, столб. 578—581. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 100, и Описаніе, № 108. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 110.

123. Псалтирь, напечат. въ Москвѣ, въ 1591 году, въ 4-ю д. л.

Этого изданія въ извѣстныхъ русскихъ библіотекахъ не существуетъ.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библ., ч. I, стр. XCV и № 933. — *Кеппенъ*, Библ. листы, 1825 г., кол. 298, № 273. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., 1849 г., № 83. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 99, и Описаніе, № 109. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 114.

124. Окружная Граната Константинопольскаго патріарха Іереміи, напечат. во Львовѣ, въ типогр. Братской, 1591 года генваря 23, на листѣ.

Объ этой Граматѣ, въ «Спб. Вѣдомост.» (1859 г., Мая 30, № 116), и въ «Отчетѣ Имп. Публичн. Библіот.» (за 1859 г., стр. 22 и 23), напечатано:

«Окружная грамата Константинопольскаго патріарха Іереміи, писанная въ Ноябрѣ 1589 года къ Кіевскому митрополиту Михаилу, Литовско-Русскимъ Епископамъ, духовенству и мирянамъ, объ уничтоженіи обычаевъ приносить въ церковь мясо и пироги, для освященія, въ праздники Рождества Христова и Св. Пасхи, также святить день пятницы вмѣсто дня воскреснаго, и соборная грамата 20-го Іюня 1590 г., о томъ же. Во Львовѣ. В друкарни братской року 91-го, генуарія 23.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

Каратаевъ, Хронологич. росп., № 101, и Описаніе, № 110. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 107.

125. Грамматика еллино-словенская, напечат. во Львовѣ, въ типогр. Братской, на славянскомъ и греческомъ языкахъ, въ 1591 г., въ 8-ю д. л. 182 лис., нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей (которыхъ $45^1/_2$), изъ 4 лист. каждая, употреблены внизу, по срединѣ листа, кирилловскія буквы, напр. **Б**, **Б҃в** и 2 листа безъ буквъ, и т. д. На страницахъ 23—25 строкъ, а на нѣкоторыхъ и больше; въ концахъ страницъ предрѣчія. Печатано безъ киновари. На оборотѣ заглавнаго листа изображенъ гербъ города Львова, вверху и внизу его стихи. На оборотѣ 182 листа отпечатана монограмма, въ которой значится имя Арсенія митроп. Елассонскаго. Заглавіе:

«**ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ. Грамматі́ка доброглаголиваго Еллинословенскаго ѧ҆зы́ка. Соверше́ннаго иску́ства ѡ҆смѝ часте́й слова. Конаказа́нію многоимени́тому Рѡсі́йскому ро́ду. Во Львовѣ. В друка́рни Братско́й. Ро́ку, ҂афча.**»

Лис. 2-й: «**Правовѣрнымъ, Оу҆че́нїѧ любителе҃. е҆диныѧ, ст҃ыѧ. кафолі҃ческїѧ, и҆ а҆п҃льскїѧ цр҃кве. многоимени́тому россі́йкому ро́ду, бра́тїи на́шей ѡ го́сподѣ ра́доватисѧ.**»

«**Бо́га всеси́лнаго бл҃гостїю, и҆зобрази́хомъ ва́мъ ѿ любоу́ча́щїйсѧ христо́имени́тый ро́де ро́сскїй. съ всѧ́кимъ опа́ствомъ, е҆ллинослове́нъскїй ѧ҆зы́ко҃ зложе́ную грамматїку. ю҆же и҆зда҃е въ ѻ҆́бщую ва҃ по́лзу. и҆ вначалѣ оу҆бо сїю начина́юще, четырма же**

ѥа ча̃ми предо̂бꙋ̑ча́емъса...» и проч. катал. гр. Толстова, стр. 64—67.

На лис. 5-мъ сказано: «Грамматі́ка сло́жена ѿ различ-ныхъ грамматі́къ, спꙋде́ями и́же въ лвове́ской шко́лѣ...»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова. — Во Львовѣ, въ библ. монаст. св. Онуфрія.

Катал. Имп. библіот. (Акад. Н., 1742 г.), стр. 35, № 7. — *Durich*, Bibliotheca Slavica, 1795 г., стр. 28. — *Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. I, стр. XCV и № 225. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., 1822 г., стр. LVI и д. — *Калайдовичъ*. Іоаннъ Екзархъ Болгарскій, стр. 120. — *Кеппенъ*, Библ. листы, кол. 298, № 274, — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 27. — *Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просвѣщ., 1838 г., № IX, стр. 566. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 62; *его же:* Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 85. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 41. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 102, и Описаніе, № 111. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 109. — Каталогъ Хлудова, № 28.

126. Апостолъ (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Мамоничей, по благословенію Константинопольскаго патр. Іереміи и Кіевскаго митроп. Михаила Рагозы, въ 1591 году, въ листъ, 3, 14, 259 и 1 лис. Кирилловская нумерація листовъ находится только въ третьемъ счетѣ, внизу, справа, а прочіе счеты безъ нея. Для помѣты тетрадей (со втораго счета), числомъ $34^1/_2$, употреблены внизу, по срединѣ листа кирилловскія буквы, напр. тетр. 1-я помѣчена а, аб҃, аг҃ и 3 листа безъ помѣты; вторая — б; тетр. 3-я — в (вб҃ пропущена — на этомъ листѣ изображ. Ев. Луки), вг҃, вд҃, ве҃ и 3 лис. безъ обозначенія и т. д. Послѣдняя тетр. помѣчена такъ: ю, юб҃, юг҃ и 1 лис. (это послѣсловіе) безъ помѣты. Полный наборъ страницы 25 строкъ; съ предрѣчіями. Въ печатаніи употреблена и киноварь, заставки находятся фигурныя черныя. Этому изданію оригиналомъ служилъ Апостолъ, напеч. во Львовѣ въ 1574 г., или точнѣе Апостолъ съ привилегіею (№ 89). Всѣ эти три изданія Апостола согласуются между собою листъ въ листъ и строка въ строку; одно что можетъ разнить ихъ между собою, такъ это нумерація листовъ и помѣта тетрадей. Предъ Дѣяніями св. Апостолъ (въ 3-мъ счетѣ, на 2-мъ листѣ), находится

тоже самое изображеніе Ев. Луки, какъ и въ Апостолѣ съ привилегіею.

На лис. 1-мъ, въ рамкѣ, отпечатанъ гербъ Θеодора Скумина, съ буквами: **Т. Ѳ. В. Н.** (Теодоръ Скуминъ Воевода Новгородскій). Лис. 2-й — лицевая и оборотная сторона занята стихами къ гербу. Эти стихи напечатаны курсивомъ, подъ ними подписался *А. Р. Литвинъ.*

Лис. 3-й, посвященіе:

«Ясне велможному пану его мл̃ти пану теѡдору скуминоу воеводе новогородскомоу старосте городенскомоу браславскомоу ѡлицкомоу. и прочи. пану нашому мл̃тивому. В тоую книгу дшеспситенную хвалскую вгленувши лацно ваша панска мл̃ть познати боудешь рачилъ зычьливость нашу...» и проч. Оканчивается:

«Писанъ у столечномъ месте великого кнства литовского В вилни. Лета по воплощенїи слова бжїѧ. ,аф҃ч҃а. мц̃а, июна, ві, дн̃а. А ѿ сотворенїѧ мира ,з҃ч҃д. Наповолненшїе и вѣные слоуги. Лоука иванови мамони скарбныи великого к литовъскаго ибратьею мамоничми.»

Въ концѣ книги напечатано мелкимъ шрифтомъ Послѣсловіе:

«Господи, Боже. Боже, троица. видимый, и невидимый, твари, содетелю. Сподобилъ еси насъ недостойныхъ (sic) **лицемъ въ лице. очима оглєдати моужа преподобна, слана и свята светейшо вселенско патриарха. костантинополскаго новаго рима. кн Иеремїѧ...»** и проч. (катал. гр. Толстова, стр. 67 и 68). Оканчивается:

«В вилни. которая докончана, в лѣто. ѿ воплощеньѧ Іс̃ Хр̃а сп̃са и бг̃а нашого, ,а.ф,ч҃а. мц̃а июна. и. дн̃а. З друкарни дому мамоничовъ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. музеяхъ.

Кеппенъ, Библіогр. листы, кол. 298, № 275. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 28; *его же:* Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 29. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 63. — *Строевъ*, Библіот. Общ. Истор., 1845 г., стр. 152, № 14. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина,

1848 г., № 43. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., 1849 г., № 86. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 103, и Описаніе, № 112. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 108 (счетъ: 3, 14, 259, 1 и 22 (?) лис.). — Катал. Хлудова, № 27 (счетъ: 3, 14, 259, 2 и 22. Вѣроятно ошибка).

127. Тріодь цвѣтная, напечат. въ Москвѣ, Андроникомъ Тимоѳеевымъ Невѣжею, 1591 г. (нач. 7098 г. августа 26, конч. 7100 г. ноября 24), въ 8-е лѣто царствованія Ѳеодора Іоанновича и въ 5-е — патріаршества Іова, въ листъ. 236, 81 и 247 листовъ, имѣющихъ внизу справа, по срединѣ (на оборотѣ) и слѣва, кирилловскую нумерацію (съ нѣкоторыми опечатками). Полный наборъ страницы 24 строки. Шрифтъ одинъ и тотъ же, что въ Тріоди постной 1589 года. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ концѣ на 2-хъ листахъ послѣсловіе.

«Ѿц҃а безначáлна, и сн҃а сопр҃носꙋщна, и дх҃а ст҃го сопр҃етóлна и единосꙋщна ѿц҃ꙋ и сн҃ꙋ, неизречéнными щедрóтами. за чл҃колю́біе сошéдыи с нб҃съ нáшего рáди сп҃нїѧ, единорѡ҃ныи сн҃ъ слóво бж҃їе. ѿ ст҃го дх҃а воплоти́сѧ, и вочл҃чисѧ ѿ пр҃чтыѧ дв҃ы мр҃їѧ. и вóлею распѧ́тсѧ и погребéсѧ. и в трéтїи дн҃ь воскр҃се. на нб҃са вознесéсѧ с пре҃чтою плóтїю, и сѣ́де ѡ҆десноу́ю бг҃а ѿц҃а. ѹ҆тѣши-телѧ послà на ст҃ыѧ своѧ̀ ѹ҆чн҃ки и ап҃лы. посылáше и҆хъ на сп҃нїе рóдꙋ чл҃чю, гл҃ѧ. ше҃ше наѹ҆чи́те всѧ ꙗ҆зы́ки. кр҃тѧ́ще и҆хъ вó и҆мѧ ѿц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а, во еди́но бж҃ство неразде́лно. ѻ҆ни́ же зáповѣдь прие҃ше, вс҃ю вселéннꙋю проходѧ́ще. слóвомъ и дѣлѡ҃ проповѣдахꙋ бл҃гочéстїе. и ѿ того̀ бг҃оразꙋмїе всемꙋ̀ мі́рꙋ воꙋсїѧ̀, и чл҃ческїи рóдъ просвѣти́сѧ. и ѿ мꙋчи́тельства дїѧ҃вола̀ свободи́сѧ. и ненач҃ѧемаѧ ꙗ҆ви́сѧ сп҃сéнаѧ бл҃гть; Се ѹ҆бо ѿ того̀ трии҆постáснаго бж҃ества̀ неразде́лимыѧ тр҃ца. воꙋжéсѧ вели́кїи плáмень бж҃твенаго ѻ҆гнѧ̀, ѡ҆ и҆спрáвленїи ст҃ыхъ кни́гъ. в҆ дш҃и бл҃гоч҃тивомꙋ и бг҃омъ вѣнчáнномꙋ гд҃рю, цр҃ю и вели́комꙋ кнѧ́зю ѳеѡ҆дорꙋ и҆вáновичю, всеѧ̀ рꙋсїи самодéржьцꙋ. прáвѧщемꙋ скі́-петръ вели́кїѧ росїѧ вели́кї҃ гд҃рьствъ. на востóцѣ вселе҃ныѧ стоѧ҃щїи҃ и по сѣверꙋ с҆ прилежáщими ѡ҆странáми и ꙗ҆зы́ки. и ѡ҆ тóмъ ст҃омъ кни́жномъ и҆справлéнїи, цр҃кóвнаго бг҃огласїѧ, і ѻ҆ взыскá-нїи слóва и҆стины непорѡ҃ныѧ хр҃тїѧ҃ньскїѧ вѣ́ры. неѹ҆сыпно

имꙋще к б҃ꙋ дш҃евныѧ ѡчеса. и его бл҃говѣрнаѧ црⷭ҇ца и великаѧ кн҃гини ирина. и в помощъ призывающе крѣпкꙋю застꙋпницꙋ и помощницꙋ, пречⷭ҇тꙋю вл҃чцꙋ нашꙋ бцⷣꙋ. к рождьшемꙋсѧ из неѧ сн҃ꙋ и б҃ꙋ и сп҃сꙋ нашемꙋ г҃ꙋ і҃сꙋ х҃ꙋ. и то бл҃гое желанїе мысли своеѧ. возвѣщаютъ ѻц҃ꙋ своемꙋ ст҃ѣйшемꙋ иѡвꙋ патрїарꙋ, (sic) московьскомꙋ и всеѧ рꙋсїи, и всемꙋ ѻсщ҃енномꙋ соборꙋ. и всемꙋ сиклитꙋ своеѧ црⷭ҇кїѧ полаты. дабы в бгоспасаемоⷨ црⷭ҇твꙋющемъ великоⷨ градѣ москвѣ, в соборнон бж҃твенѣи в велицѣи црⷭ҇кви, и во всеи росїи. ст҃ыѧ книги, свидѣтельствованы і исправлены были. и печаⷮного дѣла писмены исполнены. понеже во многиⷯ лѣтеⷯ, ѿ преписꙋющихъ неоучениⷨ чл҃къ неправлены; сїа же ѡни слышавше. вси вкꙋпѣ, б҃ꙋ бл҃годаренїе воздаша. и пречⷭ҇тѣи его мт҃ре, и всѣмъ ст҃ыⷨ. единогласно црⷭ҇ви рекꙋще. ѡ бл҃гочестивыи гдⷭ҇рь црⷭ҇ь и великїи кн҃зь, феѡдоръ иванович всеѧ рꙋсїи. по вѣре ваю ѿ б҃га бꙋди вама; яко прародитель твои равно ап҃лоⷨ црⷭ҇ь кн҃зь великїи владимиръ бгодохновениⷨ желанїемъ воспалисѧ ѿ вышнеѧ десніца. и крⷭ҇тисѧ во имѧ ѻц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а. и сн҃ъ свѣта явисѧ. также и всю державꙋ црⷭ҇твїѧ своего многонародное чл҃чество, ст҃ыⷨ крщенїемъ породи не в продолжнаѧ лѣта. и нареченїе ап҃льско ѿ б҃га приѧⷮ, и столпъ водрꙋзисѧ крⷭ҇тїанской вѣре в вѣки. а гнꙋсныѧ идолы сокрꙋши и врага сотонꙋ попра и лестнаѧ оучениѧ ѻгню предастъ. также ѡ бл҃гочⷭ҇тивыи гдⷭ҇рь црⷭ҇ь и кн҃зь великїи феѡдоръ иванович всеѧ рꙋсїи. прест҃аго дх҃а бл҃годать и бл҃гⷣ свыше ѡсѣни, исправити къ б҃ꙋ слово истины бж҃твеными писаⷩми. и всеⷨ чл҃ком дш҃евнаѧ ѻчеса просвѣтити і вразꙋмѣти. что есть волѧ бж҃їѧ бл҃га и ст҃а. и неразꙋмныⷨ на пꙋть оученїѧ направити сими бж҃твеными писанїи; паче же в новопросвѣщениⷯ землѧхъ, которыѧ вамъ б҃ъ далъ. во градѣ казани, и асторохани и в сибѣри. и во ѻкрестныⷯ ихъ градѣхъ и мѣстеⷯ тѣми ст҃ыми книгами просвѣщахꙋ, и свобожахꙋ ѿ всякїѧ прелести, всѧ чл҃ки; Да бꙋдетъ прест҃аго дх҃а бл҃годать со дх҃омъ вашимъ. и да сохранитъ б҃ъ црⷭ҇тво ваше многолѣтно, здраво мирно, и нематежно во вѣки аминь; и повелѣниеⷨ бл҃гочⷭ҇тиваго гдⷭ҇рѧ црⷭ҇ѧ и великого кн҃зѧ деѻдора ивановича

всеѧ̀ рꙋ́сїи самодеръжьца. и҆ бл҃венїемъ ст҃ѣйшаго патрїа́рха і҆ѡ́ва, и҆ всеѧ̀ рꙋ́сїи. нача́та бы́ть печа́тати бг҃одохнове́ннаѧ сїѧ̀ ст҃аѧ кни́га трїѡ́дь цвѣтоно́снаѧ. влѣто се́мь ты́сѧщь. ч҃и,е. ѕ҃в҃ꙋ. е҃, к҃з. на па́мѧ̑ ст҃ы́хъ м҃къ, а҆ндреѧ́на и҆ ната́лїи. и҆ на воспомина́нїе вели́кого и҆ пресла́внаго чюдесѝ пре́ст҃ыѧ бл҃чца на́шеѧ бц҃а, ѡ҆ и҆збавле́нїи рꙋ́сьскїѧ зе́мли, ѿ нашествїѧ безбо́жнаго теми́рь а҆ксака̀. творе́нїѧ прпⷣбнаⷢѡ ѻ҆ц҃ъ, ѳеѡ́дана ї и҆ѡ́сифа, и҆ про́чиⷯ. бесѣдꙋ́етъ же в не́й ѡ҆ превели́киⷯ чюдесѣ́хъ хв҃ы́. ѡ҆ страда́нїи, и҆ ѡ҆ воскрⷭ҇е́нїи. и҆ ѡ҆ вознесе́нїи на нб҃са. и҆ ѡ҆ про́чиⷯ хвала́хъ бж҃їихъ; соверше́на́ же бы́сⷭ сїѧ̀ ст҃аѧ кни́га трїѡ́дь в лѣ́то. се́мь ты́сѧщ҄, р҃,е. во ѻ҆смо́е лѣ́то гдⷭ҇рьства҄ црⷭ҇ѧ и҆ вели́кого кнⷭ҇зѧ ѳеѡ́дора и҆ва́новича всеѧ̀ рꙋ́сїи самоде́ржьца. и҆ є҆гѡ̀ бл҃гове́рныѧ црⷭ҇цы и҆ вели́кїѧ кнⷢ҇и́ни и҆ри́ны. и҆ при ст҃ѣйшеⷨ патрїа́рхе і҆ѡ́ве всеѧ̀ рꙋ́сїи. е҃, є҃, лѣ́то ст҃льства є҆гѡ̀. ноѧ҆брѧ. е҃, к҃д. на па́мѧ̑ ст҃ы́ѧ вели́комч҃цы є҆кате-ри́ны. и҆ ст҃го м҃ка меркꙋ́рїѧ. Ѻнискані́еⷨ и҆ трꙋды̀ ма́стера а҆дро́-ника тимоѳѣ́ѡва сн҃а невѣ́жи многогрѣ́шна прⷣе бг҃омъ и҆ чл҃кы. и҆ про́чиⷯ сраб́отниковъ ѡ҆ гⷭ҇ѣ любе́зными трꙋды̀. в сла́вꙋ бг҃ꙋ, и҆ пре-чⷭ҇тѣи є҆гѡ̀ мт҃ри. и҆ всѣмъ ст҃ы́мъ. а҆ми́нь;»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библ., ч. I, стр. LXVII, XCV и № 1585. — *Кеппенъ*, Библ. листы, кол. 299, № 277. — *Митр. Евгеній*, Словарь о пис. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 268. — *Соколовъ*, Катал. Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 5, № 98. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, 1838 г., № 14. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г, № 28. — Роспись книгъ и рукоп. Росс. Акад, 1840 г., стр. 7, № 39. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 65; *его же*: Обозр. Слав.-русск. библіографіи, 1849 г., № 87. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 42. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 104, и Описаніе, № 113. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 112. — Каталогъ Хлудова, № 29.

128. **Псалтирь**, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Мамоничей, при Кіевскомъ митроп. Михаилѣ Рогозѣ, въ 1592 году, въ 4-ю д. л. 1 ненум. и 180 листовъ (или точнѣе 185), счетъ ихъ вверху. Для помѣты тетрадей (съ 1-го ненум. листа), которыхъ 23¼, изъ 8 листовъ каждая, употреблены внизу, по срединѣ листа, кирилловскія буквы, напр. тетр. 1-я помѣчена: а҃ (а҃в пропущена), а҃г, а҃д, а҃е и 3 листа безъ обозначенія, и т. д., въ концѣ

книги сигнатура: ф, фв҃, фг҃, фд҃, фе҃ и 3 листа безъ помѣты; за этой еще 2 листа, изъ нихъ 1-й помѣч. буквою х, а послѣдній ничего не имѣетъ. Нумераціи: 71, 101 и 161 пропущены, а слѣдующія: 85, 87, 136, 149, 160 и 180 употреблены дважды; между же нумераціями: 166 и 167 одинъ листъ безъ нея, потому что верхняя сторона его оставлена бѣлою; а въ нумераціяхъ 180-хъ находится листъ съ обозначеніемъ 182-й. Полный наборъ страницы составляютъ 17 строкъ, внизу ихъ предрѣчія. Въ текстѣ употреблена буква юсъ — ж. Заглавныя надписанія, нѣкоторыя прописныя буквы, а также и точки печатаны киноварью. Нѣкоторые Псалмы начинаются заглавною фигурною, черною буквою, а остальные обыкновенными киноварными. Въ началѣ Псалтири и Избранныхъ Псалмовъ, а также и по окончаніи ихъ, помѣщено по фигурной, черной заставкѣ. Лицевую сторону 1-го ненумер. листа, занимаетъ слѣдующее, напечатанное крупнымъ шрифтомъ, заглавіе:

«Дв҃да прр҃ка и҆ цр҃ѧ пѣснь. Пооучéніє на бл҃гочéстіє и҆ ѿметáніє противныхъ. И҆звѣствꙋєтсѧ пꙋть, къ бл҃гословéнію вѣчномꙋ.»

На оборотѣ этого же листа — изображеніе царя Давида, рѣзаное (неискусно) на деревѣ.

Лис. 1—166 занимаетъ текстъ Псалтири. Съ оборотной стороны ненумерованнаго листа, находящагося между нумераціями: 166 и 167, начинаются Псалмы Избранные, и кончаются на верхней сторонѣ (втораго) 180-го листа; на оборотѣ этого же листа находится и слѣдующій, напечатанный рукописными буквами выходъ:

«Сиꙗ книга. глаголемаꙗ. ѱалтыръ выдрꙋкована Въ великомъ кнѧзстве литовскомъ в столечномъ, градѣ вилни, за щасливаго пановањѧ Гдрѧ королѧ его млсти, полского, жикгимонта третего. А за архиепископа митрополита киевского и галицкого и всеѧ рꙋси кир михаила рогозы. под дозоромъ извѣстнымъ паномъ дрꙋкарни Іосифе вѣмнного пана пана Лва сапеги канцлерѧ великого кнѧства литовского ѧсвоского, мстиславского и мѧдельского й далеи. старосты А промысломъ проторы

труды и тщаніе скавного короля его мати пана Лукаша ивановича мамонича. и брата его комы бумистра, вилеского. Рокꙋ ѿ създания мира ,зчд а ѿ воплощения слова бжего бга и спса нашего исуса ха а ф ч в гевари и дни. В вдомꙋ мамони.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

Строевъ, Дополненіе, 1841 г., № 10. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 64, и *его же*: Обозр. Слав.-русск. библ., № 88. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 44. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 105, и Описаніе, № 114. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 113.

Сопиковъ, въ Опытѣ Россійской Библіогр., ч. I, № 1504, говоритъ: **Тріодь постная**, напеч. въ Москвѣ, 1592 года, въ листъ. Это показаніе, по всей вѣроятности, ошибочное; онъ ничего не говорилъ объ изданіи Тріоди постной въ 1589 году. Кеппенъ, въ Библіогр. листахъ, № 21, кол. 299, тоже, ссылаясь на Сопикова, помѣстилъ эту Тріодь подъ годомъ 1592-мъ. Къ этому же году, съ ссылкою на Сопикова и Кеппена, и Строевъ, въ Описаніи старопеч. книгъ гр. Толстова (1829 г.), подъ № 29-мъ, отнесъ экземпляръ Тріоди постной, въ началѣ и концѣ неполный, сказавъ: «Судя по шрифту, это изданіе Московское 1592 года.» Это сужденіе, вѣроятно, основано было только на одномъ показаніи Сопикова. Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, подъ № 114, эта Тріодь также отнесена къ 1592 году, согласно съ мнѣніями трехъ упомянутыхъ авторовъ, и больше ничего о ней не сказано.

---

129. Отвѣтъ патр. Мелетія къ Іудеомъ, напеч. во Львовѣ, въ типогр. Братской, на греческомъ и славянскомъ языкахъ, въ 1593 году, въ мал. 8-ю д. л. 57 листовъ, нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей, которыхъ $14^1/_4$, изъ 4-хъ лист. каждая, употреблены внизу, по срединѣ листа, только на первыхъ 2-хъ листахъ греческія буквы, а другіе 2 листа безъ помѣты. Наборъ страницы 24 строки, внизу предрѣчія. Киноварь не употреблена. Греческій и славянскій тексты каждый на особомъ листѣ. Заглавіе:

«Κυριου Μελετιου ἁγιώτατου παπα Αλεχσανδρειας ὑπὲρ τῆς Χριστιανῶν εὐσεβείας πρὸς Ιουδαίως ἀπολόγια.

Господіна Мелетіа Стѣйшаго Папы Алеѯандрійскаго, ѿ Хрістіанскомъ благочестіи къ іꙋдеомъ ѿвѣтъ.

Λεοντοπολεως ετυπώθη ἐν οἰκία ἀδελφῶν. ἔτη θεογονίας. αφϟγ (1593).

Болвовѣ в друкарни братской.»

По срединѣ заглавнаго листа помѣщено изображеніе герба города Львова, а на оборотѣ его стихи на греческомъ и славянскомъ языкахъ по 10-ти строкъ.

Лис. 2-й, Предисловіе: «Да вѣстъ оубо всякъ, иже хощетъ прочести епистолію сію, или ѿвѣ҃ на іудея. его же списа мелетіи ст҃ѣйшій папа и патріархъ великіа александріа и судіа вселенъскій. прежде соущу ему великіа ст҃ыя црк҃ве костанътинополскіа протосингеломъ. иже тогда обрѣтъ нѣкоего зѣло велерѣчива, и горъделивнѣ ѿ оучени еврейскаго и латинскаго писаніа хвалящася жидовина. ѿ бл҃гочестіи же христіанъском пряшася. со нѣкоимъ премоудрыи црк҃ве латиньскіа старѣйшіи оучителемъ. и егда невозмагаше противу евреанина, нѣкіи ѿ тамо предъстоящіи вельможъ, иже и князей римскіа црк҃ве подъвиже, оумолити бг҃ословна оучителя мелетіа (вѣдоуще его житіемъ и разумомъ по бз҃ѣ оукрашенна, паче же въ бжественномъ писаніи еллиньскі и латинскі мужа искуснѣйша) да и ѿ троуда облегъчитъ и велерѣчива евреанина заусти. иже кратkими оубо словесы языкомъ же латиньскій всяко еже на христіаны іудеское прекословіе бл҃гохудожнѣ изобличи. его же оумалиша вельможа оны присного ради въспоминаніа латиньски имъ съписати. таже и ст҃ыя нашея вѣры соущій христіаномъ по прошенію ихъ яко же оубо она латиньски, тако же сія еллиньски обшія ради ползы написа еже. нн҃ѣ нѣкіимъ хрістолюбцемъ манѹиломъ и до насъ пріиде. мы же ѿ сицевыхъ радующеся подятіе и троудомъ своимъ сіе изобразивше, вамъ православнымъ, и хрістолюбивымъ вручаемъ. еже яко нѣкое дарованіе со любовію пріимѣте.»

Въ концѣ книги, лис. 56-й на оборотѣ — послѣсловіе:

«Сія книжица, иже на Іудея въ кратцѣ ѿвѣтъ, бл҃женнѣйшаго Мелетіа папы и патріарха Александрийскаго. юже рукою своею написа, Латински и Еллински, яко же и прочая писаніа своя братству нашему Львовскому милостивнѣ преподаде, нѣкоимъ хрістолюбцемъ, Манойломъ, реченнымъ мацапетомъ критяниномъ грекомъ братомъ же братства нашего. благодатію же божіею, ѿ еллинскаго

нà словѣ́нскїй ѧ҆зы́къ спꙋдѣ́йми шко́лы на́шеѧ преложи́вше, въ ѻ҆́бщꙋю по́лзꙋ роси́йскомꙋ ро́дꙋ на́шемꙋ є҆ллїнски и҆ словѣ́нски, и҆з ѻ҆бразѝхъ. Ро́кꙋ ,а҃ф҃ч҃г. мц҃а апри҃л д҃.»

Листъ 57-й занятъ этимъ же послѣсловіемъ на греческомъ языкѣ.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Краковѣ, въ библ. кн. Чарторижскихъ.

Сопиковъ, Опытъ Росс. Библ., ч. I, стр. XCV и № 614. — *Кеппенъ*, Библ. листы, 1825 г., кол. 299, № 279. — Реэтръ книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 15. — Роспись книгъ и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 16, № 31. — *Сахаровъ*, Русс. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 67; *его же:* Обозр. Слав.-русск. библіогр., 1849 г., № 89. — *Каратаевъ*, Хронолог. роспись, № 106, и Описаніе, № 115. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 116.

Сопиковъ, въ Опытѣ Росс. Библіогр., ч. I, № 934, и Кеппенъ, Библіогр, лист., кол. 299, № 278, съ ссылкою на него же, говорятъ: **Псалтирь (учебная)**. напеч. въ Вильнѣ 1593 г., въ 4-ю д. л. У нихъ показано вѣроятно ошибочно, вѣрнѣе — 1592 г.

---

130. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Мамоничей, въ 1593 году, въ 4-ю д. л. 15 ненумер. 222 и 138 листовъ, имѣющихъ вверху, справа, кирилловскую нумерацію. Для помѣты тетрадей (46), изъ 8-ми листовъ каждая, употреблены внизу, по срединѣ листа кирилловскія буквы, напр. ва, вв, вг, и 5 листовъ безъ помѣты, и т. д. до буквы щ включительно; послѣ этого начинается опять буквою а, и оканчивается буквою п. Помѣта тетрадей начинается съ 4-го ненумер. листа. Въ нумераціи листовой встрѣчаются опечатки: 69-я вдвойнѣ; 177-я пропущена, листъ 95-й помѣченъ 96-мъ, 96-й — 97-мъ; нумерація 122-я пропущена; лис. 125 и 126-й оставлены безъ нумераціи. Полный наборъ страницы 17 строкъ. Предрѣчій нѣтъ. При печатаніи хотя и употреблена киноварь, но не во многихъ словахъ. Каждый псаломъ начинается фигурной, черной буквой. Вверху главныхъ статей отпечатаны фигурныя, черныя заставки. Каждому Псалму предпослано краткое поясненіе его. Изображеніе царя Давида (на оборотѣ 15-го лис.), предъ началомъ Псалтири, рѣзано на деревѣ. Заглавіе:

«Ѱалъмы двда пррка, и цра. Извѣстуется поуть къ блгословенію вѣчному. Всяка радость яже неимат ѿ добродѣтеле віну, таковая абіе повизаніе желаніе въ ѿбрѣшій ту водвизаетъ. Блажено бо воистіну то и добро. Кнемоу вся взірають, его вся желаютъ. В вилни. Здрукарни дому Мамоничовъ. Року ,афчг.»

Заглавіе обведено рамкою, на оборотѣ котораго находится изображеніе герба Луки Мамонича, съ буквами: Л. М. а внизу онаго стихи.

Лис. 2 и 3-й, Посвященіе:

«Блгородному, І млтню ха бга нашего ѿкрашеному. его млти пну Лукашу Івановичу Мамонича. Старосте дисненьскому. И Скарбному Великого Князства Литовъского И прча. Пну моему млтівому.»

«Писаніе бжественое, и законное преданіе, и ученіе бгоносныхъ ѿтецъ, въ едино согласие и послушаніе црькви бжое учащее. И многоразличными нравы ненаученыхъ или разъныхъ у вѣре до науки и непорожнованія приводящие...» и проч.

Лис. 4—14: «Предисловіе въ книгу сію глемую ѱалтырь. Всяко писаніе бгодхновено и полезно...» Лис. 14—15: «Чинъ како подобаетъ пѣти ѱалътырь...»

Лис. 1—222: Псалтирь, которая озаглавлена такъ: «Двда пррока и црѣ пѣснь. ка а. ѱалю, двъ, а. пооученіе на благочестіе, и ѿметаніе противныхъ. — Лис. 1—19: Псалмы Избранные. — Лис. 20—63: Многомилостивое. — Лис. 64—68: Начало вечерни. — Лис. 68—80: Начало третіаго часа. — Лис. 80—86: Начало оутрени. — Лис. 86—96: Начало павечерницы. — Лис. 96—108: Канонъ пресвятей бцы, твореніе киръ деѡфана. — Лис. 108—112: Тропарі въскрные и бгородичны, и ипакои осмимъ гласовомъ. — Лис. 113—124: Тропарі и Бгородичны и кондакі днвныя всея седмицы, и проч. — Лис. 124—138: Пасхалія; по окончаніи ея, на оборотѣ 138-го листа послѣсловіе:

«Лѣта ѿ создания миру. зрга. И ѿ нароженія Іса ха сна божего избавітеля нашего. а. ф. ч. г. го, мца ноября л го. Сія

книга, глемаа ψалтир Выдрековала ѥстъ в месте виленьскомъ. В доме, тпыпокграфовъ ѥго к м Мамоничовъ. За прівильемъ ѥго к мсті. Которимъ то ѥстъ варовано. Абы каждый ѡкого кольвекъ стане члкъ, не важилъсѧ тыхъ книгъ, В панъствахъ ѥ Королѥское мсти, Друковать. Або где иден друкованыхъ, до панъствъ ѥ Королѥское милости, Будь ѩвне або потаемне, Привозить И продавать. подъ виною В прывилею меновалою. До скабу ѥ к м. И подъ утраченьемъ всихъ книгъ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. исторіи.

Строевъ, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 30 (экземпл. неполный); *его же*: Библіот. Общ. ист. и древн. росс., 1845 г., стр. 152, № 15. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 66; *его же*: Обозр. Слав.-русск. библ., 1849 г., № 90. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 45. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 107, и Описаніе, № 116. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 115.

131. Октоихъ, напеч. въ Москвѣ, Андроникомъ Тимоѳеевымъ Невѣжею, 1594 г. (нач. 7100 г. іюня 8, конч. 7102 г. января 31), въ царствованіе Ѳеодора Іоанновича, при патр. Іовѣ, въ листъ, въ двухъ книгахъ: въ первой (гл. 1—4) 492, во второй (гл. 5—8) 483 листа, имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Въ первой книгѣ текстъ начинается съ листа нумер. в҃, нумераціи же а҃, во всѣхъ извѣстныхъ экземплярахъ не находится. Наборъ страницы 23 строки. Шрифтъ одинъ и тотъ же, что и въ Тріодяхъ, указанныхъ подъ №№ 120 и 127. Надстрочныя надписанія, заглавныя и мѣстами строчныя буквы, а также заставки надъ послѣсловіями и первая буква каждаго изъ нихъ, напечатаны киноварью. Въ концѣ каждой книги послѣсловіе:

«Всемогущаѧ и животворѧщаѧ, стаѧ трце, и единосущнаѧ. неѡдержимаѧ державаа и нераздѣлимое цртво, ѩже всѣмъ блгимъ виновнаѧ. блговоли в настоѧщее сіе времѧ ѿ недостойныхъ рабѣхъ ѩже создѧ рукою своею. и просвѣти разумъ и ѡчи срчныи свѣтомъ бжтва своего, рабу своему ѥго же избра, и елеѡмъ стымъ помазанному. блгочестивому црю и гдрю, великому кнзю феѡдору ивановичю всеѧ русіи самодержьцу. ѿ

исправленіи, книжномъ. и в нихъ ѿ словеси истиннѣ, извожéніемъ печáтными писмены. ко спⷭ҇éнію дш҃амъ хрⷭ҇тїаньского нарóда многочисленаго словéньскаго ѧзыка, своеѧ великїѧ держáвы, всеѧ великїѧ росїѧ москóвьскаго црⷭ҇тва и прóчиⷯ гдⷭ҇рьствъ; І пресвѧтыѧ трⷪ҇ца ѿц҃а и сн҃а и ст҃аго дх҃а бл҃годатїю подвигъсѧ. и повелѣ в бг҃охранимомъ и црⷭ҇твꙋющемъ своемъ грáдѣ москвѣ, печатати ст҃ыѧ и бг҃одхновéнныѧ книги ѡхтáи. на ѡсмь гласóвъ, и съ бг҃орóдичны канóны. ими же глáсы вопіéмъ. и возвóдимъ рáзꙋмы, къ безначáлномꙋ бж҃твꙋ. и къ прест҃ѣи бц҃ы. и къ ст҃ымъ безплóтнымъ нбⷭ҇нымъ силамъ. и ко всѣмъ ст҃ымъ; И по егò бл҃гочестиваго цр҃ѧ и гдⷭ҇рѧ великого кнзѧ деѡдора ивáновича всеѧ рꙋсїи самодéржьца велѣнію. и по бл҃гословéнію ѡц҃а егò и бг҃омóлца ст҃ѣйшаго патрїáрха иѡва, москóвьскаго и всеѧ рꙋсїи. Начатà бысть печáтати сїѧ ст҃аѧ книга ѡхтáи. в лѣто ӡ҃,р҃ го. іюнѧ въ, и҃, днь. на пáмать ст҃аго и слáвнаго, великомч҃нка феѡдора стратилáта. Совершенá же бысть сїѧ книга ѡтáи, сирѣчь ѡсмоглáсникъ. въ лѣто. ӡ҃,рв҃ е. гнварѧ въ, л҃а, днь. на пáмѧ ст҃ыⷯ чюдотвóрецъ и безсрéбреникъ, кира, и іѡана в похвалꙋ прест҃ѣи трⷪ҇цы, и преч҃ⷭ҇ѣи бц҃ы. и всѣмъ ст҃ымъ, аминь;

«И сїѧ ст҃ыѧ и бг҃одхновéнныѧ книги ѡхтáи напечáтаны быша. трꙋды и тщáніемъ мáстера, андрóника тимофѣева сн҃а невѣжи. и прóчихъ срабóтниковъ ѿ гѣ; тѣмже и вси елико вс҃ свѣта чáда, и сн҃ове еѵг҃лїа. и ст҃ыѧ цркви бг҃особрáннаѧ четà сщ҃éнноначáлницы. и сщ҃éнноиноцы, і иноцы и сщ҃éнницы, и вси бл҃гочестивїи нарóди. намъ же ѿ хрⷭ҇ѣ дх҃овнїи ѡц҃ы и брáтїа; ѧко хотѧщеи ст҃ыѧ сїѧ книги прочитáти, или преписовати. любéзно мóлимъ вы. милостиви намъ бꙋдите, и незазóриви оумà нашего нéмощи, и недооумѣнію. понеже и вы, требꙋете же милости ѿ бг҃а и ѿ чл҃къ. такоже прощéнію и бл҃гословéнію, и нáсъ сподоблѧйте; бг҃ꙋ же слáвимомꙋ въ трⷪ҇цы. дáвшемꙋ нам ст҃ыѧ сїѧ книги начати, и сподóбльшемꙋ и совершити. подобаетъ всѧка слáва, чéсть и велелѣпїе, и поклонáнїе ѿ всеѧ твáри. і нн҃ѣ и присно, и во всѧ вѣки безконéчныѧ, аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад., Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 571. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, 1827 г., стр. 268. — *Кеппенъ*, Библ. листы, 1825 г., кол. 299, № 280. — *Соколовъ*, Катал. Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 7, № 127. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 17. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 30. — Роспись книг. и рукоп. Россійск. Акад., 1840 г., стр. 7, № 38 и 47. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 69, и *его же*: Обозр. Слав.-русской библ., 1849 г., № 91. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 46. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 108, и Описаніе, № 117. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 118. — Катал. Хлудова, № 31.

132. Василія Великаго книга о постничествѣ, напеч. въ Острогѣ, иждивеніемъ Князя Острожскаго, въ 1594 г., въ листъ. 8, 160, 292, 142 и 1 лис., имѣющіе внизу, справа (только во 2—4 счетахъ) кирилловскую нумерацію. Сигнатуры тетрадей нѣтъ. Полный наборъ страницы 19 строкъ; шрифтъ крупный. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Заглавіе книги помѣщено въ узенькой рамкѣ; на оборотѣ его находится гербъ князя Острожскаго. Предъ текстомъ изображеніе Василія Великаго (въ 1-мъ счетѣ, на лис. 8-мъ), гравировано на деревѣ. Заглавіе:

«**Кні́га йже въ ст҃ы́хъ ѿц҃а на́шего васі́лїа велі́каго, а̂рхіеп҃па кесарі́а каппадокі́нскія. з др8ка́рнѣ ѡ̂строскоє вы́дана є̂сть в лѣто ѿ създа́нїа мі́р8, ҂з҃рв. а̂ ѿ ѡ̂поло́ти рождества̀ г҃а б҃а й спса на́шего і҃с х҃а, ҂а҃фч҃д. м҃ца ма́рта г҃ дн҃я.**»

Лис. 2—5: «**Пре̂сло́вїє. Вся́ бо възмо́жна ѿ б҃а, ѿ нє́го жє і̂ к нем8̀ вся́ческая ѕря́тъ й состоя́тися жела́ю̑...**» и проч. катал. гр. Толстова, стр. 71—75.

Лис. 5—7: «**Къ читателеви. Да ни кто́ же ѿ непросвѣще́нныхъ д҃хо́вною бл҃гтїю,...**»

Счетъ 2-й, лис. 1—39: «**Пре̂сло́вїє постническы̑ словесе́мъ ст҃о́го васі́лїа, а̂рхиеп҃копа кесарі́а каппадокі́нскїа. Мнѡ́гомъ с8щымъ йже ѿ б҃годх҃новє́нна̑ писа́нїя повѣд8е́мы̑,...**» Лис. 40—43, Оглавленіе на 1-ю часть: «**Є8ть жє оу̑ста́ви, ѩ̂ко въ главі́знахъ рещи̑ ѡ̂ си́хъ.**» Лис. 44—160, Текстъ 1-й части начинается: «**Ѩ̑ко подоба́етъ вѣ́ровавшимъ г҃ви, пе́рвѣє ка́ятися,...**»

Счетъ 3-й, лис. 1—16: «**Того̑ ст҃го ѿц҃а васи́лїа пре̂сло́вїє по́стническо** (во 2-ю часть). **Пѹ́стничьскоє житїє, є̂д҃і ра́з8мъ**

ймать...» Лис. 16—42, оглавленіе на 2-ю часть: «Главы на̀писа̀нїи, въпрашанїа пс̃ническа...» Лис. 43—292, текстъ 2-й части: «Вопраша̀нїа пс̃ническа къ иже ст҃а̀го и бг҃любѐзнаго еп҃па васи̇лїа...» .

Счетъ 4-й, лис. 1—2, оглавленіе 3-ей части: «Иже въ ст҃ы оц҃а на̀ше҃ васі̇лїа вели̇каго а̀рхиеп҃па кесарїа каппадокі̇нскыа. слѡвеса̀,...» Лис. 2—5: «Пре̃сло̀вїе. Еже ѿ х҃ѣ любому̀дрїе въспрїимъ...» Лис. 5—78, Текстъ 3-й части: «О по̀мыслѡ̃ насто̀а̀телствѣ...» Лис. 78—142, занимаютъ статьи, не вошедшія въ оглавленіе третьей части.

Въ концѣ книги (счетъ 5-й), выходный листъ:

«Сі̇а кні̇га васі̇лїи велі̇кїи. повеле̇нїемъ и власны̇ ко̇штомъ и накла̇домъ. тру̇домъ и про̇мысло̃. ясне ѡ̃свецо̇ного велмо̇жного кн҃жа̇ти константина константі̇новича ѡ̃стро̇скаго. воево̇ды кі̇евскаго, марша̇лка землй волы̇нское, ста̇росты владі̇мерскаго. в лѣто ѿ созда̇нїа ми̇ру, ,з҃р҃в. а ѿ попло̇ти рождества г҃а б҃а і сп҃са на̇ше҃ і̇с х҃а, ,а҃ф҃ч҃д. м҃ца ма҃та г҃ дн҃а. З друка̇рнѣ ѡ̃стро̇ское вы̇дана е̇сть.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. Типогр.; Общ. Истор.; Публ. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова.

Сопиковъ, Опытъ росс. библ., ч. I, № 193. — *Кеппенъ*, Библ. листы, 1825 г., кол. 299, № 282. — *Соколовъ*, Каталогъ Акад. Наукъ, 1832 г., стр. 9, № 182. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 31. — Реэстръ кн. *Ширяева*, 1833 г., № 16. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 31. — Роспись книгъ и рукоп. Росс. Акад., 1840 г., стр. 18, № 66. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 70. — *Строевъ*, Библіот. Общ. истор. и древн. Росс., 1845 г., стр. 152, № 16. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 47. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русск. библіогр., 1849 г., № 92. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 109, и Описаніе, № 118. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 117. — Каталогъ Хлудова, № 30.

133. Тріодь цвѣтная, напеч. въ Москвѣ, въ 1594 г., въ листъ.

Этого изданія въ извѣстныхъ библіотекахъ не существуетъ.

Сопиковъ, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 1536. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, 1825 г., кол. 209, № 281. — *Сахаровъ*, Русск. древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 71, и *его же:* Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., 1849 г., № 93. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 110, и Описаніе, № 119. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 119.

134. Евангеліе толковое, напеч. въ Вильнѣ, въ типографіи Мамоничей, въ 1595 г., въ листъ. 8 ненумер. и 399 листовъ, имѣющихъ внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Для помѣты тетрадей, въ числѣ 1 и 50, изъ 8-ми лист. каждая, употреблены внизу, по срединѣ (со 2-го счета) кирилловскія буквы, напр. а, ав҃, аг҃, ад҃, ае҃ и 3 лис. безъ обозначенія, и т. д. до буквы ѱ; потомъ вторично помѣта начинается буквою а и оканчивается: к, кв҃, кг҃, кд҃ и 3 лис. безъ помѣты. Слѣдующіе листы имѣютъ ошибочную нумерацію: 235-й нумеров. 225-мъ; 246-й — мѕ҃; 289-й — спр҃; 315-й — 305-мъ; 388-й — 381-мъ. Наборъ страницы 28 строкъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Съ заставками. Евангеліе напечатано точь въ точь какъ заблудовское (выше № 75). Заглавіе:

«Еѵ҃гліе толъковое Разлічными стыа кадоличѣскіа сирѣ. соборныа цр҃кве х҃вы оучителми. Въ всѧ до годѹ с҃дмицы, такожде же и нагоспо҃скіа пра҃ники. В дрѹкани з домѹ мамоничо҃, рокѹ ѿ сѡданіа мірѹ, з҃рг. а ѿ въплощеніа г҃а нашего і҃с х҃а ,аф҃че го.»

На оборотѣ этого заглавія гербъ пана Симеона Войны. Внизу герба стихи. Лис. 2-й, Посвященіе: «Велмо҃номѹ пн҃ѹ его мл҃ти пн҃ѹ симеѡнѹ войне...» отъ *Козмы Ивановича Мамонича.*

Лис. 3—5: «Предисловіе книги сеѧ...» Лис. 5—8: Оглавленіе содержанія книги. За этимъ оглавленіемъ начинается текстъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Щапова.

Сопиковъ, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 320. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, 1825 г., кол. 299, № 283. — *Митроп. Евгеній*, Словарь ист. о пис. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 332. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 32. — *Сахаровъ*, Русскіе древн. памятн., 1842 г., стр. 22, № 72, и *его же*: Обозр. Слав.-русской библ., 1849 г., № 94. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 48. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 111, и Описаніе, № 120. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 121.

135. Грамота (ставленническая, іерейская), данная Кирилломъ (Терлецкимъ), еписк. Луцкимъ и Острожскимъ, напечат. вѣроятно въ Острогѣ, 1587—1595 г., въ листъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

А. Ѳ. Бычковъ, въ Дополненіи къ Очерку Библіографіи Ундольскаго, кол. 333, № 1. — *Каратаевъ*, Описаніе, № 121.

136. Обвѣщеніе князя Константина Острожскаго о пребываніи въ православіи греческія церкви. Напеч. въ Острогѣ, въ 1595 г.

Вишневскій, Исторія литературы польской, т. VIII, стр. 414. — *Головацкій*, Дополненіе къ Очерку Ундольскаго, стр. 18. — *Каратаевъ*, Описаніе, № 122.

137. «**Ѯниѯ | Алъбо Выкладъ Пре̑не́шихъ Артыкꙋловъ | кꙋзъѿдноченью Гре|ковъ скостеломъ рыйски|мъ належащыхъ. | ꙋ вилъни | Рокꙋ Бо҃го нарожениа, ,а҃ф деве̑десѧ҃ | пѧтого. | За|дозволениемъ ста́шихъ.**»

Кругомъ заглавія рамка; по срединѣ страницы заставочка, оборотная сторона бѣлая. Книга напеч. въ Вильнѣ, въ 1595 г., въ 4-ю д. л., 51 лис., безъ листовой и страничной нумераціи. Сигнатура тетрадей внизу, по срединѣ, пропустя первые четыре листа, такъ: а҃, ав҃, аг҃, ад҃; тетр. вторая: в҃, вв҃, вг҃, вд҃; тетр. третья: в҃, вв҃, вг҃, вд҃; тетр. четвертая: г҃, гв҃, гг҃, и одинъ листъ безъ сигнатуры, и т. д. до послѣдней 12-й тетради, которая помѣчена: л, лв҃, лг҃ (въ ней только три листа). Безъ киновари, 19 строкъ на страницѣ; съ переносами. Печатано курсивнымъ шрифтомъ, какъ Статутъ Литовскій; на поляхъ выноски.

Лис. 2-й: «**Ясне Велъможномꙋ Єго Милости Моемꙋ милостивомꙋ панꙋ панꙋ теѡдорꙋ скꙋминꙋ Воеводе нꙋгородъскомꙋ старосте городе̑скомꙋ и ѡла̑йскомꙋ и прочаѧ. Великого ꙋваженьѧ и пилъного припа̑рова̑ѧ речъ єсть годнаѧ ясне ве̑можны̑ и м̑ти|вы̑ пн҃е ижь спаситель нашъ нето̑ко едностъ и згодꙋ порадъко̑ ꙋ це̑кви свое свето̑ поставлены̑ ꙋтве̑дити рачи̑...**» и проч. Посвященіе оканчивается на верхней сторонѣ четвертаго листа. Подъ нимъ подписано: «**Ваше̑ м̑лти моего м̑лнвого пн҃а зда̑на знае̑мы̑ слꙋга це̑кви Божое.**» (анонимно). Лис. 5—11: «**До чи́телника пре̑мова.**» На оборотѣ 51-го лис. (102 стран.), двѣ продолговатыя заставочки, между ними напечатано шесть строкъ.

Въ Кіевѣ, въ библ. Кіево-Печерской лавры. — Въ Москвѣ, въ собраніи старопеч. книгъ Черткова (экз. неполный).

Митр. Евгеній, Описаніе Кіево-Софійскаго собора, 1825 г., стр. 136, въ примѣч. — *Строевъ*, Дополненіе, 1841 г., № 11 (онъ полнаго экз. не видѣлъ). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библ., 1849 г., № 96. — *Вишневскій*, Истор.

литер. польской, т. VIII, стр. 289 (ошибочно показано 182 стран.). — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 113 а, и Описаніе, № 122, счеты ошибочные. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 120. — *Головацкій*, Дополненіе къ Очерку Ундольскаго, стр. 8. — *Чертковъ*, Всеобщ. библіот. Россіи, 1838 г., стр. 435.

Къ этому времени относится также: **Катихизисъ**, сочин. С. Зизанія, напеч. около 1595 г., въ Вильнѣ (?), на польскомъ и западно-русскомъ яз. («Plewy Stephanka Zyzaniey Heretika z cerkwi Ruskiey wykletego». Wilno, 1596 г., in 4⁰). С. Голубевъ, «Библіогр. замѣчанія» (Кіевъ, 1876 г.), стр. 9—15.

Изданіе **«Оборона Брестскаго Собора»**. См. ниже подъ годомъ 1597-мъ.

138. Псаломница (Псалтирь), напеч. въ Вильнѣ, въ 1595 году, въ 12-ю д. л. Съ изображеніемъ царя Давида. 231 (?) лис. нумеров. вверху справа. По окончаніи текста внизу сказано:

«Изѡбрази сіа ѱалѡмница в вилни. в лѣто, ѿ создан мира. зрг. а ѿ ро хва, афче. мца, се кѕ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. (Отч. ея за 1860 г., стр. 17).

Каратаевъ, Хронолог. росп., № 113 б, и Описаніе, № 127. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 123.

139. Маргаритъ (собраніе поучительныхъ словъ Іоанна Златоустаго), напеч. въ Острогѣ, иждивеніемъ Князя Острожскаго, 1595 или 1596 г., въ 4-ю д. л. 8, 330, 1, 203 и 1 лис. (всего 543 л.), имѣющіе вверху, справа (только во 2-мъ и 4-мъ счетахъ), кирилловскую нумерацію. Для помѣты тетрадей (которыхъ 2, 83 и 51, изъ 4-хъ лис. каждая), употреблена внизу, справа (со 2-го счета), только на 1-мъ листѣ тоже кирилловская нумерація. Наборъ страницы 25 строкъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Вверху статей и въ концахъ ихъ отпечатаны фигурныя заставки. На оборотѣ заглавнаго листа — изображеніе герба Князя Острожскаго. Заглавіе:

«Книга иже въ стыхъ ѿца нашего Іѡанна златоустаго, архієпіскопа костентина града. маргаритъ глемаа. З друкарнѣ ѡстроское выдана есть.»

Лис. 2—4: «Преслове. Всака убо вещь ѿ дѣиства именуема называется. ако же ѿ сладкости медъ глетса, іли ако ѿ свѣта день нареченъ бысть; тако и сіа книга, небедѣлне марга-

рйтъ, сйрѣчъ, бисеръ, їли женчюгъ ймен8етсѧ...» и проч. (разсуждается о пользѣ этой книги). Катал. гр. Толстова, стр. 77 и 78.

Лис. 4—6: «Ѡглавленїе, Чйнъ ї оуказанїе слѡвамъ с8щымъ въ кнйзе сей бл҃женаго їѡана златооустаго, гл҃емей маргарите...» Лис. 7 и 8: «Ѡглавленїе. Ѳлѡва ѥже соу к маргарїт8 приложени...»

Лис. 1—330: Текстъ по первому оглавленію. За нимъ слѣдуетъ 1 лис. ненумер., на оборотѣ его слѣдующее: «Того же бл҃женѣйшаго їѡанна златооустага нѣкоторые слова...» Лис. 1—203: Текстъ по второму оглавленію. Въ концѣ книги, на верхней сторонѣ послѣдняго ненумер. листа Послѣсловіе:

«Бж҃їею помощїю, промышленїем же й всѣмъ наклад8 бл҃гочестиваго й хртолюбива кнѧзѧ кѡстанътина, въ ст҃омъ кр҃щенїй нареченаго василїа, кнѧжати ѡстрѡскаго, воевѡды кїевско, маршалка з҃ели волыское. старосты владймерска, й прѡчаа. Вырѡковасѧ й съвершисѧ книга сїа, бл҃жена їѡанна златооуста; гл҃емаа маргарйтъ, съ прѡчими дш҃еполезными слѡвы к ней приложеными. въ бг҃оспсаемо граде острозѣ. В лѣто ѿ созданїа мира седмыа тысѧщи, рд. а ѿ поплоти рожества, га бг҃а ї спса наше ic ха, тысѧща фче. мца їюлѧ, дн҃ѧ ѕі (Одно изъ двухъ лѣтосчисленій ошибочно). Давшем8 же бг҃8 начати, ї съвершйти бл҃гоизволившем8, чтѣ й поклананїе, слава й держава въ вѣкы, аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Академіи Наукъ; Духовной Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Общ. Исторіи; Публ. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова.

Сопиковъ, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 464. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, 1825 г., кол. 299, № 289. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 33. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 18. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 32. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библ. Россіи, 1838 г., стр. 435, № 9. — Роспись книг. и рукоп. Россійск. Академіи, 1840 г., стр. 14, № 10. — *Строевъ*, Библ. Общ. Истор., 1845 г., стр. 152, № 17. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 51. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., 1849 г.. № 97. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 114, и Описаніе, № 125. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 130. — Катал. Хлудова, № 33.

140. Молитвы повседневныя, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Братской, въ 1596 г., въ 12-ю д. л. 4, 100, 72, 4, 49 и 9 лист., имѣющихъ (только во 2, 3 и 5 счетахъ) вверху, справа, кирилловскую нумерацію. Каждый счетъ (кромѣ 1-го и 6-го) имѣетъ свою особую помѣту тетрадей (которыхъ всего 29½, изъ 8-ми лист. каждая), внизу, по срединѣ листа, кирилловскими буквами, напр. в, вв҃, вг҃, вд҃ и 4 листа безъ обозначенія и т. д. Исключеніе дѣлаетъ тетр. 1-я, она помѣчена такъ: а, ав҃, аг҃ и 3 лис. безъ помѣты. Полный наборъ страницы составляютъ 18 строкъ; внизу ихъ предрѣчія. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Заглавныя буквы помѣщены въ рамкахъ. Вверху начала главныхъ статей и въ концахъ ихъ напечатаны заставки. Какъ заглавіе книги, такъ и первая страница каждой статьи обведена черною, фигурною рамкою. Заглавіе:

«Молитвы повседнéвные. з мнѡгй сты҃ ѡц҃ъ цр҃кве х҃вы оу҆чи́телей, с҆ писма̀ Гре́ческаго въ кра̑ц҃ѣ и҆збра́ны. Й и҆ны молитвы На̀ всю Се́ми́цꙋ Ст҃го Кирі́лла И҆нока. Вы́дрꙋкованы соу҆тъ в҆ Ви́лни, В дрꙋка́рни Бра̑ства церко́вного, оу҆ привилева̀ной. В лѣто ѿ съда̑ мі̑ра, ,з҃рд. а҃ ѿ вьплоще̑ꙗ, х҃ва, ,а҃ф҃чѕ, М҃ца ѻ҆ктѡ̑рїа. к҃ѕ дн҃а.»

На оборотѣ заглавія и на слѣдующей страницѣ краткое оглавленіе.

Лис. 2, на оборотѣ: «Предословїе Къ правосла̑номꙋ х҃рті́анинꙋ. Се тобѣ̑ прави́ло моле́нїа пѣ́нїа и҆ бл҃годаре́нїа и҆зѡ̑бразиса православ́ны̑ читателю, е҆же преначе́рта́ша богодꙋ҃хнове́нныи ѿц҃и наш҃и. да̀ ꙗ҆́ко же ѡ҆нѝ послѣдова́хꙋ гд҃ꙋ гл҃ющꙋ Бдѣте и҆ моли́тесѧ да̀ невнї́дете въ на́пасть, та́кѡ и҆ мы̑ ревнꙋ̑е по҃вигѡ̑ и҆хъ, да̀ на всѧ̑ко вре́мѧ моли́твами и҆ моле́нїе съдѣ́телѧ своего́ ꙋмо́ли̑. въ е҆же бы́ти е҆́мꙋ мл҃тивꙋ грѣхѡ̑ и҆ прегрѣше́нїе на́ши...» и проч.

Въ составъ этого изданія вошли слѣдующія статьи:

Листы 1—4: Заглавіе, оглавленіе и предисловіе. — Лис. 1—8: Молитвы Полꙋнощные. — Лис. 9—13: Оу҆тринїи. — Лис 13—18: При часѣхъ. — Лис. 19—32: При ст҃ѣй Лїтꙋргїи. — Лис. 33 и 34: Пре̑ ѡбѣдомъ. — Лис. 34 и 35: По ѡбѣдѣ.

— Лис. 36 и 37: **По скончанїи вечерни.** — Лис. 38 и 42: **На сонъ градущие.** — Лис. 43—87: **Последованїе еже къ божественному причащенїю.** — Лис. 87 и 88: **Исповеданїе Православной Вѣри стго Амбросїа Ёппа Медїоланскг.** — Лис. 89—91: **Иже во стых Отца нашего Афанасїа архїеппа Алеѯадрїскаго Сумволонъ (сирѣчъ) Изложенїе ѡ православнѣй вѣрѣ.** — Лис. 92—100: **Канѡ покаяны по всѧ дни и по всѧ часы, Творенїе стго Андреа Критскаго.** — Лис. 1—72: **Молитвы на всю седмицу. Творенїе стго ѡца, нашг Кирила инока.** — Лис. 72 (оборот)—4: **Млтва на всѧ дг по часѣхъ. Млтва на сонъ градоущии.** — Лис. 1—24: **Соборникъ дванадесятемъ мѣсяцемъ.** — Лис. 25—49: **Пасхалїа.** — Лис. 49 на оборотѣ: Послѣсловіе. — Лис. 1—9: **Наука Хотѧщїи вѣдати Лунное теченїе.**

· Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Академіи Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Бреславлѣ, въ библ. Елисаветинской.

Калайдовичъ, Вѣстникъ Европы, 1819 г., № 14, стр. 136; *его же:* Памятн. Росс. Словесн., 1821 г., предисловіе стр. 31. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 299, № 288. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о писат. дух. чина, ч. I, стр. 382. — *Соколовъ*, Каталогъ книгъ библ. Академіи Наукъ, 1832 г., стр. 41, № 77. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 49. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 102. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 115, и Описаніе, № 126. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 127.

Примѣч. Бандке въ Hist. druk. Krakowsk., на стр. 148, говоритъ о «Молитвахъ повседневныхъ», напеч. тоже въ Вильнѣ, въ 1596 г., но, съ посвященіемъ князю Соломірецкому, Кручевскому и Лученскому старостѣ. — Родосскій, въ статьѣ «Матеріалы для исторіи славяно-русской библіографіи» (Христіан. чтеніе, 1882 г., мѣс. Сент. и Окт.), говоритъ, что, въ библіот. Духовн. Акад., изъ этихъ упоминаемыхъ Бандке «Молитвъ повседневныхъ», находится отрывокъ, содержащій: Соборникъ, Пасхалію и конецъ Посвященія книги.

141. Казанье св. Кирилла патр. Іерусалимскаго, напеч. въ Вильнѣ, въ 1596 г., въ 8-ю д. л., на западно-русскомъ и польскомъ яз. 9 ненум. и 215 лист., имѣющихъ вверху, справа, двѣ нумераціи, каждая особо: у польскаго текста (107 лис.) — арабская, а у славянскаго (108 лис.) — кирилловская. Всѣхъ листовъ 224. Листовая нумерація начинается: кирилловская гі-ой, а на предъидущихъ 12-ти лис. она пропущена; арабская 12-ой,

а 11 лис. тоже безъ нумераціи. Нѣкоторые листы съ ошибочной нумераціей: 21-й нумер. 24-мъ; 22-й — 25-мъ; 23-й — 26-мъ; 24-й — 27-мъ; а нумераціи 79-я и 102-я не отпечатаны, и листы остались безъ нея. Для помѣты тетрадей (которыхъ 1 и 27, изъ 8-ми лист. каждая), употреблены внизу, по срединѣ листа (со 2-го счета), готическія и кирилловскія буквы. Наборъ страницы 20 строкъ, внизу ихъ предрѣчія. Безъ киновари. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе герба Князя К. К. Острожскаго. Заглавіе:

«Казанье стго Кирилла Патріархи Ієрлимъского, ѡ Антіхристѣ и знакѡ єгѡ. з рошире́ніємъ наꙋки противъ єресей ро́зъныхъ. Kazanie s. Cyrylla Patryarchy Ierozolimskiego, o Antichryscie, y znakoch iego, z rozszyrzeniem nauki przeciw herezyam roznym. W Wilnie, roku od stworzenia swiata. 7104, а ѿ воплоценїа га ншегѡ іс ха, афчѕ.»

Лис. 2 и 3, Посвященіе: «Ясне Освецо́номꙋ Па́нꙋ, а Па́нꙋ Костантінꙋ Костантіновичꙋ. Въ светомъ крещеніи Васілію, кнжати ѡстроскомꙋ...

«Мнѡго єстъ ре́чїй непе́въныхъ, в котóрыхсѧ коха́ютъ лю́де. ле́чъ побожность сама́ѧ я́сне вельмо́жъный Кнѧже ма́єтность вѣ́чнаѧ и несмеръте́лнаѧ єстъ члкови. котóраѧ нето́лко на семъ свѣтѣ але и по сме́ръти ѻномꙋ помога́єтъ. Єслй бо ре́мъ богатство, то єстъ непе́въно. якъ ты мо́жность и сила тръва́єтъ то́лко до ча́сꙋ. здорóвѧ такъ же псꙋє хорóба, а мо́лодости ѡѕдовꙋ, звѣтажꙋє ста́рость. Побо́жъность самаѧ толко в православъной вѣрѣ члкови єстъ за́въжды мо́цъна. котóрои розъмаитыми спо́собомъ правъди́выи сн҃ове собѡръной це́ръкве собѣ набыва́ли. єдины бо всѣмъ по́стомъ, и мол́итвою, я́лъмꙋ́жною, чи́стостю, и повстагли́востю тѣла. а дрꙋгїи статечъностю и смѣло́стю вызънанѧмъ правди́вои вѣри. Яко прорóци, Апóстолове, Мꙋченици стыи. котóріи свóєю побожностю на всѣ свѣтъ поли́чени. або вѣрꙋ жа́лєли кри́въды бо́жеи зна́ты бꙋдꙋчи, я́ко и ге́тъманы противъ на́йпотꙋжнѣйшихъ монархѡ свѣта тогѡ становилисѧ. вызнанѧ ѡ єдъной православъной вѣрѣ чинѧчи, и въ ѻномъ доконцѧ

тръва́ючи живота̀ своего нежа́ловали. што̀ всѐ дл҃а милости г҃а б҃а и̂ ме́нъшеи бра́тїи своеи чинѝли. кото̀ры̑ вѣ́ри побо́жности и́ мѹжества наслѣдова́ли. ѿныѥ за́цъныѥ ст҃ое па́мѧти про́дъкове Костѧ̑тѝ ѻ҆нъ вели́кїи ге́тма̑. ѻ҆ц҃ъ ва́шеи кнѧжа́цъкои м҃ти. кото́рого ста́лость, мѹжство, пова́гѹ мѹ́дрость, вѣ́рѹ, г҃ѹ б҃ѹ и̂ па́нѹ своемѹ. нето́лко в тѹто́шни̑, а̑ле и в и́ны̑ па̑стваа̑ дозна́ли за́цъны̑ наро́дѡ̑ лю́де. не̑споминаю тѹ длѧ хвалы̀ бо́жеи на ро́зъныи мѣ̑съца маѥтъности нада̀нѧ̑. ѿзъдо́бы, вели́кими кошъты бѹдова́нѧ домо́въ божїихъ длѧ розъшире́нѧ побж҃ности, и̂ въспокое́нїѧ набож̑ества ѥ҆дъно́и свѧто́и кадолѝческои ц҃ркви гре́ческои. на́што бы́лъ и̂праве г҃дѹ б҃ѹ оу҆ весь вѣкъ своѝ ѻ҆фѣрова̑. за̑што ты̑ его бо́гъ всѐдеръжи́те̑ го́йне благослови́ти ра́чи̑. Вашѹ кнѧжа́цъкѹю м҃ть, па̑скои го́дъности пото̑ка. В до́мѹ кнѧ̑ства ѿстро̑ского дѣди́ча, а̂ въ правосла̑ной вѣ́рѣ пере̑нѣ́йшого даро-ва́ти ра́чи̑, кото́рого мо́жность, ста́лостъ, мѹ̑ство. вѣ́рѹ па̑скїи по́стѹпъки на́тѧ̑шїи не́приѧтель затайти немо́же. А̑ле ка̑ды̑ до́мѹ ѿстро̑скомѹ призна́ти то́е завъжды мѹ́ситъ. Про́то ѧ̑ а̂бы̑сѧ нездалъ непотре́бне мо́вѧчи вспомина́ти нехочѹ то́е. то́лко што̀ Павелъ до Тимофе́ѧ написалъ мо́вити мѹшѹ. Дѧкѹю бо́гѹ кото́-ромѹслѹжоу спрароди́телей чи́сты̑ сѹмънѣнѧ̑. и̂ безъпере́ста̑кѹ тебѐ вспомина́ю в прозба̑ мои̑ в ночи̑ и̂ во́дне жада́ючи тебѐ ви-дѣти, памѧта́ючи наслезы̑ твоѝ а̂бы̑ бы̑ ра́до̑ти наполне́нъ, при-во́дѧчи совѣ на па́мѧ̑ ѻ҆нѹю вѣ́рѹ кото́раѧ ѥ҆стъ в то́бѣ нелице-мѣрнаѧ. кото́раѧ пер̑вѣй мешъкала в ба̑цѣ твоей Лоидѣ, и̂ в ма́тцѣ твоей ѥ҆вні́кїи, а̂ ѥ҆сте̑ того̀ пе́ве̑ жѐйв то́бѣ. длѧ кото́рои причѝны напомина́ютсѧ а̂бы̑ роспала́въ да́ръ бо́жїи, кото́рїи ѥ҆стъ в то́бѣ рѹкоположе́нїемъ мои̑. а҆бо ѥ҆мъ бо́гъ неда́лъ на̑ дх҃а бо́ѧзни, а҆ле мо́ци, и̂ лю̑вѐ, и̂ тре̑вости. Невстыда́йжесѧ те́ды терпе́нїѧ г҃а на́шего. а҆нѣ менѐ вѧзнѧ ѥ҆го̀. а̑ле поспо́лѹ працѹи въ ѥ҆ѵ҃лїи, ве́дле мо́ци бо́жеи. Длѧ то́го и̂ тѹю малѹю кни̑кѹ. в̑, к̑, м̑, преписѹю. и̂ пи́ле прошѹ̑ а҆кы ѥ҆и̂ в̑, к̑, м̑, чита́ти и̂ мнѣ м҃тивы̑ па́номъ бы́ти ра́чилъ. В вѝлни, Маѧ, к҃, ве́дле старожи̑ного календара̑. в̑, к̑, м̑, Слѹга̀ и̂ богомолецъ Стефа́нъ Зїза́нїи Сло́ва бж҃о̑ пропо̑вѣни̑.»

Лис. 3 (обор.)—5: Посвященіе на польскомъ языкѣ. Лис. 5 (обор.)—7: Оглавленіе «Реестръ ѡзначенїѧ потребнѣйшихъ речій в тыхъ книжка. Лис. 7 (обор.) и 8: Оглавленіе на польскомъ языкѣ. Лис. 9-й: Do Czytelnika... Оборотная сторона этого же листа начинается текстомъ на польскомъ языкѣ. За этимъ слѣдуютъ листы, принадлежащіе къ нумераціи. Заглавіе текста:

«Ѡтого ѡтца нашего Кирилла патріарха Іерусалимскаго казаніе, на осмый артикулъ вызнанѧ веры. Ѧко хрс єще прійти маетъ судити живыхъ и мертвыхъ, которого цртву не будетъ конца. И ѡ антіхрістѣ взѧвши ѿ прорка даніила...»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 571. — *Кеппенъ*, Библ. листы, кол. 449. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о писат. дух. чина, ч. II, стр. 4. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, № 35. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русск. библіогр., № 99. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 58. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 16, и Описаніе, № 127. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 126. — *Голубевъ*, Библіографическія замѣчанія (Кіевъ, 1876 г.), стр. 7, 9 и др. — Катал. Хлудова, № 32.

142. «Лист | Іеремеи Патріархи Константино|полскаго напоминаньи. до того | Ѡтца нашего Кирила Патріа|рхи Іерлискою, ѡ втором пришє|ствіи хвѣ, и ѡ Антіхрістѣ. | А котому ѿ златоустого. И ѿ | Иіполита стго Папы римского згодливе ѡ том пишучихъ приложено.» Подъ этимъ на польскомъ языкѣ, готическими буквами (8 строкъ) напечатано это же заглавіе. Ниже: «Року ѿ създанїѧ мира зрг. | ѿ въплощенїѧ же спасова ,афчs.»

Напечат. въ Вильнѣ, 1596 года, въ 12-ю д. л. 28 листовъ (стр. 55, потому что оборотъ 27-го листа бѣлый). Безъ листовой и страничной нумераціи, и безъ сигнатуры тетрадей въ кирилловскомъ шрифтѣ (въ готическомъ шрифтѣ есть кустодіи). Безъ киновари. Полный наборъ кирилловскаго шрифта 22 строки — готическаго 28 и 29 строкъ. Напечатана книга: одинъ листъ кирилловскими, а другой готическими буквами, какъ въ «Казаніи Кирилла Іерусалимскаго», 1596 г.

На оборотѣ перваго листа: «Пресвѣщенный гдне Архіепкпе митрополите кіескі и галицкі и всея рѡсии кг михаиле. Гдѹ нашемѹ глющѹ...» въ концѣ: «Ввилни. к дня, генварѧ... Стефанъ зізаніи, Слова бжего проповѣнй.»

Лис. 2—8: «Іеремія Млтію Божію Архіепкпъ Костантинополя Нового рима и вселенскій. Патріарха. Святобливы Митрополите Киевскій, зацны Ѥѯархо цѣлого повѣтѹ Галицкого...»

Лис. 9—18: «Стго Ѡца нашего Кирилла Патріархи Іерлимского, ѡ скончѣю свѣта, и ѡ Антіхрістѣ скатехисмѹ его ѿ слова пятнадцатого...»

Лис. 19-й: «Кѹтомѹ тыжъ, Стго Іѡана Златоѹстого выклад на епистолію апла павла до солѹнянъ писанѹю, ѡ антихристѣ и знакѡ его. листъ в. глав в. апл...»

Лис. 23—28: «Надто Стыи мѹченик Иппол҇итъ папѣ рїскій о скончѣню свѣта пишѹчи, и о антіхристѣ явно мови...»

Изданіе библіографамъ неизвѣстно. Находится въ Краковѣ, въ Музеѣ кн. Чарторижскихъ.

143. Псаломница (Псалтирь), напеч. въ Вильнѣ, въ 1596 г., въ 12-ю д. л., 231 (?) лис., нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей, числомъ 29, изъ 8-ми лист. каждая (въ послѣдней 7), употреблена внизу, справа, только на 1-мъ листѣ кирилловская нумерація. Наборъ страницы 19 строкъ; предрѣчій нѣтъ. Киноварь употреблена только на первомъ листѣ, въ надписаніи Псалтири. Заглавныя буквы фигурныя, въ рамкахъ.

Лис. 1—168, Текстъ Псалтири; заглавіе: «Двда прррока и цря пѣснь...» — Лис. 169—185: Псалмы избранные. — Лис. 168—231: Многомлстивое пѣваемо въ праздники господскія, и дни нарочитыхъ... По окончаніи текста, внизу верхней стороны 231-го листа:

«Изѡбразй сія ѱалѡница в вилни. в лѣто, ѿ создан міра. зрд. а ѿ рж хва, афчѕ. мца, ію кг.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

Строевъ, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 34. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русск. библ., № 98. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 52. —

Каратаевъ, Хронолог. росп., № 117, и Описаніе, № 128. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 128.

144. Часовникъ, напеч. въ Вильнѣ, въ 1596 г., въ малую 8-ю д. л., 104 лист., нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей (въ числѣ 13-ти), изъ 8-ми лист. каждая, употреблена внизу, справа, только на первомъ листѣ кирилловская нумерація. Наборъ страницы 18 строкъ, предрѣчій нѣтъ. Киновари употреблено немного. Заглавныя фигурныя буквы въ рамкахъ. Особаго заглавія книги нѣтъ, но въ концѣ текста, на оборотѣ 104-го листа, внизу напечатано только:

«**В вілни. В лѣ҃, ѿ рож҃, хв҃а ,а҃ф҃ч҃ѕ. Іюла, ѕ҃.**»

Составъ этого изданія: Лис. 1—12: **Начало вечерни.** — Лис. 12—39: **Начало третіаго ч҃са.** — Лис. 40—61: **Начало оутрени.** — Лис. 61—77: **Начало павечерницы великіа.** — Лис. 77—92: **Канѡ҃ престѣи бц҃ы твореніе Кѵръ Ѳеѡфана.** — Лис. 92—98: **Тропари въскр҃ныє и бгородичны, и ѵпакои.** — Лис. 98—104: **Тропари и бгородичны, и кондаки дн҃евныа.**

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ библ. Щапова.

Кеппенъ, Библ. листы, 1825 г., кол. 580. — *Строевъ*, Дополненіе, 1841 г., № 12. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русской библ., № 103. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 118, и Описаніе, № 129. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 129.

Въ Отчетѣ Импер. Публичн. Библ. за 1860 годъ, стр. 17, сказано: «**Евангеліе учительное**», безъ заглавнаго и выходнаго листовъ, напечатанное, по предположенію Калайдовича, въ Заблудовѣ, въ 1596 году. Въ листъ. Заставки и послѣдній листъ этого Евангелія отличаются отъ Евангелій: Заблудовскаго 1569-го и Виленскаго 1595-го годовъ.»

145. Грамматика Славянская, сочин. Лаврентія Зизанія, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Братской, въ 1596 г., въ малую 8-ю д. л. 4, 89 и 3 лис., имѣющіе вверху, справа (только въ среднемъ счетѣ) кирилловскую нумерацію. Листы: 3, 5, 7, 8, 17, 56, 62 и 64 остались безъ нумераціи. Для помѣты тетрадей (со 2-го счета, которыхъ 12), употреблены внизу, по срединѣ листа кирилловскія буквы, напр. тетр. 3-я помѣчена: **г, гв҃, гг҃, гд҃** и 4 листа безъ помѣты (предъидущія тетради съ ошибочной помѣтой), и т. д. Наборъ страницъ не одинаковъ: 18 и 19 строкъ;

внизу страницъ предрѣчія. Киноварь не употреблена. Заглавіе книги и оборотная его сторона, съ отпечатаннымъ на ней изображеніемъ, обведены фигурными рамками. Заглавіе:

«Грамматіка Словенска Съвершеннаѧ искуства осми частій слова, и иныхъ нуждныхъ. Новѡ съставлена Л. Z. Въ Вилни въ друкарни Братской. Рѕ҃ лѣто. ҂аф҃ч҃ѕ. И ѿ Създаніѧ Міра. ҂зр҃г. Мц҃а Февраля ві.»

Лис. 2-й: «**Єпіграмма на Граматіку.**» (Она перепеч. въ Слов. дух. писат., 1827 г., час. II, стр. 1 и др.). Лис. 2 (обор.) и 3: «**Посланіе Спудеωм изрядънымъ и всѣмъ любителемъ доброглаголиваго словеньскаго языка, іже ѿ христѣ братіи нашей. С. ѿ господѣ радоватисѧ...**» и проч. Лис. 4-й занятъ краткимъ замѣчаніемъ для желающихъ слагать стихи, а затѣмъ стихи къ ученикамъ отъ сочинителя, а другіе стихи отъ типографа. Съ листа 1-го нумер. начинается: «**Грамматіка Словенска. Съставленна, Лаврентіемъ Зізаніемъ...**» Въ концѣ книги на 3-хъ ненумерованныхъ листахъ: «**Толкованіе Молитвы которои научилъ гь іс хс оученикѡвъ своихъ. Съставлено, Л. З.**»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторіи; Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 220. — *Каченовскій*, Вѣстн. Европы, 1817 г., № 11, стр. 168 и д. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., 1822 г., стр. LVII. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Ексархъ Болгар., 1824 г., стр. 119. — *Кеппенъ*, Библ. лис., 1825 г., кол. 299, № 287. — *Bandtkie*, Hist. Druk. w krolestwie Polskiem, 1826 г., т. II, стр. 260. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о пис. духовн. чина, 1827 г., ч. II, стр. 1 и др. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 36. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библ. Россіи, 1838 г., стр. 368, № 5. — *Строевъ*, Библ. Общ. Исторіи, 1845 г., стр. 152, № 18. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 54. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 100. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 119, и Описаніе, № 130. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 125.

146. Азбука, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Братской, въ 1596 г., въ мал. 8-ю д. л. 4 и 40 лис., нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей (со втораго счета), числомъ 5, изъ 8-ми лис. каждая, употреблены внизу, по срединѣ листа, кирилловскія буквы. Наборъ страницы 19 строкъ; внизу страницъ предрѣчія. Киноварь не употреблена. Заглавіе:

«Наука ку читаню, а розумѣнію писма словенского: тѹ ты ѡ стой троици, а ѡ вочеловеченїи гдни.» Подъ этимъ на 11-ти строкахъ азбука, отъ а до ѯ и склады отъ ва до ве, ниже этого: «В Вилни В друкарни Бра. Рс Е. а ф ч ѕ. А ѿ соз міра, сем тисмно, р д.»

Оборотная сторона заглавія и слѣдующій 2-й лис. (верхняя сторона), заняты продолженіемъ складовъ: ви и такъ далѣе. Лис. 2 (обор.)—4, содержатъ въ себѣ: Молитвы и Исповѣданіе Православныя Вѣры. Счетъ 2-й, лис. 1—34: «Лексис Сирѣчъ Реченїа Вократцѣ събранны. И из словенскаго языка, на простый Рускій Діалетъ Истолкованы. Л Z. Лис. 34—39: «Стефана зизанїа. Изложенїе ѡ православной вѣрѣ.» Лис. 39 (обор.)—40: «Ѡ вочеловеченїи Господни.» Лис. 40-й обор.: «Ѡ знаменїи Крестномъ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ Росс. Библ., ч. V, № 12800. — *Dobrowsky*, Inst. ling. Slav., 1822 г., стр. LVII. — *Кеппенъ*, Библ. лис., 1825 г., кол. 299, № 286. — *Bandtkie*, Hist. Druk. w Krolestwie Polskiem, 1826 г., т. II, стр. 260. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о писат. дух. чина, 1827 г., ч. II, стр. 3. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., стр. 81. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библ. Россіи, 1838 г., стр. 368, № 5. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., 1849 г., № 101; *его же*: Сказанія Русскаго народа, 1849 г., т. II, кн. 5-я. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 120, и Описаніе, № 131. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 124.

Примѣч. Митроп. Евгеній, въ своемъ Словарѣ историч. о писат. дух. чина (ч. II, стр. 4), говоритъ, что въ концѣ Азбуки находятся: Мѣсяцословъ и Пасхалія.

147. Календарь новый, напечат. въ Римѣ, въ 1596 году, въ 4-ю д. л.

Изъ него я видѣлъ въ Виленской публичной библіотекѣ два не вполнѣ сохранившіеся листка, но оба съ лѣтописью. На первомъ, вѣроятно, заглавномъ листѣ оригинала сохранились три неполныя строки: «име, (киноварью)... друкарни Апостольско Батыканьско. року Божего Тисеча. ф. ч. ѕ.» Дополнивъ недостающія буквы, слѣдуетъ читать: *Въ Риме, въ друкарьни Апостольской Батыканьской, року Божего тисеча* фчѕ. Надъ этой надписью на щитѣ изображенъ гербъ какаго-то высшаго духовнаго лица. На

второмъ листкѣ вторично находимъ лѣтосчисленіе: «...ижъ рокъ теперь идꙋчій тысеча. ф. ч. ѕ, починаетъ...» Оборотная сторона этого листка занята разграфированной таблицой, въ которой помѣщена соотвѣтствующая тексту пасхалія (напечатанная черной и красной красками).

Я. Ѳ. Головацкій, Записки Импер. Акад. Наукъ, т. XXIV, кн. I, стр. 90—96, съ тремя снимками съ оригинала.

Примѣч. О календарѣ говорится въ «Пересторгѣ» Львовскаго священника, помѣщенной въ IV томѣ Актовъ западн. Россіи (№ 149). «А склѣтивши тую Унѣю», говорится здѣсь о Кириллѣ Терлецкомъ и Ипатіѣ Поцѣѣ, — «и выдруковавши тамъ же (въ Римѣ) календарь новый, съ тымъ до насъ приѣхали, и не отворялися такъ явнѣ, только потаемнѣ и скрытнѣ между собою то ховали...» С. Голубевъ, «Библіограф. замѣчанія» (Кіевъ, 1876 г.), стр. 67.

М. Вишневскій, въ Исторіи литературы Польской (т. VIII, стр. 319), говоритъ, что, въ 1596 г., былъ изданъ Ѳриносъ, т. е. плачъ восточной церкви..., сочин. Мелетія Смотрицкаго. — Я. Ѳ. Головацкій, основываясь на этомъ извѣстіи, въ своемъ Дополненіи къ «Очерку» Ундольскаго (стр. 9 и 18), тоже помѣстилъ это изданіе и съ тѣмъ же годомъ. Но г. Голубевъ въ «Библіогр. замѣчаніяхъ» (стр. 4-я), очень основательно замѣтилъ, что «указаніе Вишневскаго окончательно не можетъ быть принято».

---

148. «Ѡписанье, | И оборона съборꙋ Роуского Берестейского. | Брокꙋ ,афчѕ, мц҃а октебра, Присто|не од старъшихъ згромажоного. | Ꙋ Вильни. | Рокꙋ Божего нароженьѧ | ,афчз.»

Заглавіе напечатано кирилловскимъ шрифтомъ и курсивомъ; кругомъ его ободокъ. Въ 4-ю д. л., 1 и 62 ненумер. листа, но въ концѣ вѣроятно одного листа недостаетъ. На оборотѣ заглавія: «Матдѣ ні Йдеже еста два или трие събрани во имѧ мое, тоу есмъ посредѣ ихъ.» Лис. 2-й и 3-й: «Предъмова до чытельника...» Съ лис. 4-го начинается, внизу, сигнатура: а, а в҃, а г҃, и одинъ листъ безъ нея; тетр. вторая: в, в в҃, в г҃, и т. д. Послѣдняя сигнатура: о, о в҃, о г҃, и одинъ листъ не имѣетъ никакого обозначенія. Безъ киновари, съ переносами. Вся книга напечатана курсивомъ; по 18 строкъ на страницѣ. Въ Предмовѣ, на второмъ листѣ, съ верху, съ пятой строки, говорится, что «единенье церквей сталосе рокꙋ прошлого тисеча фчѕ, в Берестью на сыноде рꙋскомъ.» Надъ текстомъ вверху строкъ на-

печатано: «Соборъ Берестѣски.» — «Рѣчь пословъ Его королѣское мати.» — «Потѣль слова ихъ мати пновъ посло.» — «Листъ унии светое.» — «Оборона съборѣ Берестѣского.»

Текстъ начинается на листѣ съ сигнатурою а: «Соборъ Берестейскiи...; въ этой же тетради, на обор. лис. 4-го: «Рѣчь пословъ его к мати...»; — листъ съ сигнат. гв, на обор.: «Листъ оунiи светое...»; — лис. съ сигнат. дг: «Оборона, съборѣ берестѣского...» — лис. съ сигнат. ж, обор.: «Яко монархiя або единовластво...»; — въ той же тетр. лис. 4-й: «Яко ра и преложенство юдного пастыра Спетрѣ. светымъ неумело,...» — лис. съ сигнат. з: «Йжъ тое звѣхности своее рискiи бискупъ ужывалъ...» лис. съ сигнат. зв, обор.: «Яко бискупы зовсего хрстiянства до риму апелевали...» — лис. съ сигнат. зг, обор.: «О грекахъ и патрiархах царогородскихъ яко долго въ единности церковно и поспослушество папескихъ жили, якосе от него юриваючи заворочалисе...» — лис. съ сигнат. кв: «О юстатънемъ зъедночению кгреков на сыноде флорентѣскомъ...» — лис. съ сигнат. лв, обор.: «Штосе дѣяло згреки, и сцарогородскимъ панствомъ по соборе флерентѣскомъ. Повѣсть генадея патрiархи царогородского...» — лис. сигнат. м: «Уноминае тогожъ генадея до своихъ кгрековъ, и затымъ до народовъ рускихъ и инныхъ...» — лис. 4-й, въ той же тетради: «Оупоминанье христiянское до рускихъ народовъ...» — лис. съ сигнат. о, обор.: «Перестерога напотвары противъниковъ соборѣ берестѣского...»

Содержанiе этой книги есть переводъ съ польскаго сочиненiя Скарги: Synod Brzeski...

Въ Вильнѣ, въ Публичной библiотекѣ.

Бантышъ-Каменскiй, Историч. извѣстiе о возникшей въ Польшѣ Унiи, М., 1805 г., стр. 52. — *Сопиковъ*, Опытъ Росс. Библ., ч. I, № 736 (съ годомъ 1595). — *Кеппенъ*, Библiогр. листы, кол. 299, № 284 (съ ссылкою на Сопикова). — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русск. библ., № 95 (безъ означенiя года). — *Вишневскiй*, Исторiя литер. Польской, т. VIII, стр. 293. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 112, и Описанiе, № 133 (годъ невѣренъ). — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 122 (годъ невѣренъ). — *Головацкiй*, Дополн. къ Очерку Ундольскаго, 1874 г., стр. 9 и 19. — *Голубевъ*, Библiогр. замѣчанiя, 1876 г., стр. 15—17.

149. Молитвословъ, напеч. въ Венеціи, въ типогр. Рампацетто, благословеніемъ игумена Стефана, а трудомъ іеромон. Саввы, изъ монастыря Дечани, въ 1597 г., въ 24-ю д. л., 151 листъ. Для помѣты тетрадей, числомъ 19, изъ 8-ми листовъ каждая (исключая послѣдней, въ которой только 7), употреблены внизу, по срединѣ листа, только на первыхъ 4-хъ листахъ, кирилловская нумерація и латинскія буквы: а̄ а п, а̄ а ш, а̄ а ш (листъ первый утраченъ), а другіе 4 лис. безъ помѣты; послѣдняя сигнатура: д̄і т, д̄і т п, д̄і т ш, д̄і т ш и 3 лис. безъ всякаго обозначенія. Наборъ страницы 15 строкъ. Шрифтъ хотя и мелкій, но довольно четкій. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ концѣ книги на двухъ листахъ — послѣсловіе:

«Изволѣнїемь ѿца. сьпоспѣшенїемь сна. и сьврьшенїемь стго дха. иже ѿ небытїа слово привѣдїи вьсачьскаа. Азь смерѣнїи їгоумень стефань їеромонахь. ѿ храма прѣчстїе бце. ѿчьством же ѿ пащровикь. боу поспѣшьствоующоу ми сьписахь. сїе дшеспнїе книгы. вь нѥже сьписахѡ вькратце изложенїе ѿ бжьствоу. и синазарь без тропарїи. и слоужбоу вьскренїа. сь часови и панагїею. и панагїю прѣз вьсе лѣто. и паракли бци. и тропаре понепорочнахь. и тропаре вьскрне, и бо и пакои. и тропаре, и бо и ко. прѣз нелю. и постнїе. и свѣтилне прѣз нелю. и славе празникѡ влчним, и бци. и катавь вьселѣтнїе. и свѣтилне празнкѡ влчнимь, и бци. и ктомоу бгороичнїи ѿсмимь гласовѡ сь неколико млтвь. Сь блсвенїемь гна їгоумена стефана еромонаха. Троудисе ѿ семь. Азь грѣшни и мьнши вь иноцѣ еромонахь сава ѿ монастира дечани. млюсе и млисе дѣю поющїимь или чьтоущїимь или прѣписоющїимь. аще боудеть что погрѣшено любве хви ради исправлаите. и на оусрьдно троудившисе благословите а некльните.

Томоу Слава
Хс
Вь вѣкы и коиць Аминъ
Зл

«Сїѐ съвршихомъ, Въ лѣто, ҂зр҃е. А҃ ѿ рж҃ства х҃ва. а҃фч҃з. кроу҃ с҃лцоу. к҃а. Ѯ лоуни, г҃і. злато число, е҃. индиктїѡнъ, г҃. демелїе, к҃а. ѥпакта, е҃. Мс҃ца маиа. д҃і. днь. оубнецїе.

«IN VENETIA, Appresso Gio. Antonio Rampazetto.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

Каратаевъ, Хронологич. росп., № 121, и Описаніе, № 134. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 181.

Въ Дополненіи къ Очерку Ундольскаго, Я. Ѳ. Головацкаго, на стр. 19, № 7, значится: «Ектесисъ альбо короткое собраніе справъ...» напеч. въ 1597 г., безъ означенія мѣста печати». Это сочиненіе издано въ Краковѣ, на польскомъ языкѣ. См. «Изслѣдованіе объ Апокрисисѣ» Н. Скабалановича, стр. 4, и «Библіогр. замѣч.» С. Голубева, стр. 16 и 17.

---

150. Апостолъ, напеч. въ Москвѣ, Андроникомъ Т. Невѣжею, 1597 г. (нач. 7104 г. мая 21, конч. 7105 г. іюля 4), въ царствованіе Ѳеодора Іоанновича, при патр. Іовѣ, въ листъ. 8, 8 и 302 листа, имѣющихъ внизу, слѣва, по срединѣ и справа, кирилловскую нумерацію. Сигнатуры тетрадей нѣтъ. Наборъ страницы 23 строки. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Вверху начала статей отпечатаны фигурныя заставки. Предъ дѣяніями св. Апостолъ (во 2-мъ счетѣ, на 8-мъ листѣ), находится изображеніе Ев. Луки, рѣзано на деревѣ, съ подписью: «Андроникъ Тимоѳѣевъ Невѣжа.» Лис. 301 и 302, послѣсловіе:

«Изволенїемъ бг҃а ѡ҃ца, и содѣтелѧ всегѡ мира и совершенїемъ єдинороднаго сн҃а слова бж҃їѧ и поспѣшенїемъ ст҃аго и животворѧщего д҃ха, єдиносꙋщныѧ и нераздѣлимыѧ тр҃ца. Повелѣнїемъ великого г҃дрѧ бл҃гочестиваго цр҃ѧ, и великого кн҃зѧ ѳеѡдора ивановвича. всеѧ великїѧ росїи и самодержца. ст҃ыѧ православныѧ и непорочныѧ вѣры хранителѧ. и ст҃ыхъ книгъ бж҃ственыѧ писанїи изыскателѧ, в познанїе г҃а нашего і҃са х҃а и правды єгѡ во всѧ роды, х҃ртоименитымъ людемъ по всѣмъ странамъ оуповающимъ нань. нѡ по ст҃ѣмъ дс҃ѣ бл҃говѣрныѧ єгѡ и х҃ртолюбивыѧ црц҃ы и великїѧ кнѧгини ирины совѣтомъ и непрестанною м҃лтвою ко х҃ꙋ бг҃ꙋ: И бл҃гословенїемъ великого первоправителѧ ѿ ст҃ѣмъ дс҃ѣ, и молебника къ бг҃ꙋ ѿ сп҃сенїи всемꙋ

мирꙋ. стыѧ соборныѧ и аплъскиѧ црькви, на востоце свѣтло сїающиѧ на вселеннꙋю. престыѧ и преславныѧ влчца нашеѧ бца и прно двы мрїѧ. честнаго и славнаго еѧ оуспенїѧ. стѣишаго кирь иѡва патрїарха московъского и всеѧ рꙋсїи, и еже ѿ хѣ всего ѡсщенного собора. начаты быша печатати сїѧ стыѧ книги аплъ тетрь. и первѣе дѣанїѧ апльска, списана стымъ апломъ и еуалистомъ лꙋкою. къ державномꙋ кнзю феѡдилꙋ и гемоноу вѣрнꙋ. посемъ посланїѧ соборнаѧ седмь стыхъ аплъ. ийкова, петра, и иѡанна, і июды. и стго апла павла посланїѧ различна четырнадесать, коемꙋждо ѧзыкꙋ по вселеннѣй. в лѣто. седмь тысѧщь, сто четвертое маїѧ въ ка, днь. во славномъ и црьствꙋющемъ градѣ москвѣ. на памѧть стыхъ и равноапломъ велики црей коньстантина и хртолюбивыѧ мти его елены. Совершени же быша книги сїѧ. лѣта, седмь тысѧщь, сто пѧтого. їюлѧ, въ д, днь. на памѧть стго, и бгоносного ѡца нашего андрѣѧ архиепископа критьского. во славꙋ всемогꙋщїѧ и животворѧщїѧ трца, ѡца и сна и стго дха, аминь. И напечатано книгъ сихъ. вкꙋпѣ тысеча пѧтьдесѧть. трꙋды и снисканїемъ, многогрѣшнаго и непотребнаго раба. андроника тимоѳѣева сна невѣжи. и прочихъ работавшихъ любезными трꙋды. слава совершителю бгꙋ и давшемꙋ намъ помощь во вѣки аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 75. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 300, № 290. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о писат. духовн. чина, 1827 г., ч. I, стр. 268. — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 37. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, 1833 г., № 19. — *Строевъ*, Опис. книгъ Царскаго, 1836 г., № 33. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 104. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 55. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 122, и Описаніе, № 135. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 133.

151. Апокрисисъ, изданъ на западно-русскомъ нарѣчіи, въ 4-ю д. л., безъ означенія мѣста и времени печати (въ Острогѣ не ранѣе 1598 года). 222 лис., нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей (56), изъ 4-хъ лист. каждая (исключая послѣдней, въ которой только два листа), употреблена внизу, справа, только на первомъ листѣ кирилловская нумерація. Печатано двумя

шрифтами; наборъ страницъ 26 и 27 строкъ; предрѣчіи нѣтъ, киноварь не употреблена. Заглавіе:

«Апокрисисъ албо Ѿповѣдь (вѣтъ). на книжкы о съборѣ берестейскомъ. именемъ людій, старожитной релѣи (набожества) греческой. чрез христофора филалета (носца. истинолюбца), врихлѣ дана.»

Это заглавіе обведено каемкою (слова, поставленныя здѣсь въ скобкахъ, въ оригиналѣ — съ боку); на оборотѣ его 16 строкъ стиховъ, подъ надписаніемъ: «Книжка доминаючихъ мовитъ.»

Лис. 2—3, Посвященіе: «Ясне велможномоу, паноу его млти паноу яннови замойскомоу, з замостя. канцлѣрови и гетманови великомоу коронномꙋ. белзскомꙋ дерпткомꙋ мальборскомꙋ кнышинскомꙋ, и прч. старостѣ, паноу своемоу милостивомоу. Христофоръ филалетъ, авторъ (творца). слоужбы свое оунижоные в милостивꙋю ласкꙋ залецаетъ.

«Писмъ хотя потребныхъ, ясне велможный а млтивый пне, горящымъ огнемъ людъской противности много быти пожертыхъ (поглощеных), албо накшталтъ воскоу ростопленых злосвѣтчем вѣдаючи...» и проч. Въ концѣ посвященія: «З вилня. остатнего дня. мца октобря по старожитномꙋ. рокꙋ. ,афчз.»

Лис. 4—7: «Прмова до чителника, з стороны порядкоу а способоу, вдаванью той Ѿповѣди захованого...»

Лис. 7—10: «Ѿповѣди часть першая. О поступкꙋ синоданымъ в берестю... Предмова на першꙋю часть Ѿповиди. Того што книжки...» Тетр. 3, лис. 3 — тетр. 13, лис. 3: Часть первая, отдѣловъ восемь. Тетр. 13, лис. 3—тетр. 23, лис. 3: Часть вторая, отдѣловъ четыре. Тетр. 23, лис. 4—тетр. 39, лис. 3: Часть третья, отдѣловъ девять. Тетр. 39, лис. 3 — тетр. 56, лис. 2: Часть четвертая, отдѣловъ девять.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ; въ библ. Д. Θ. Кобеко; В. И. Яковлева. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ библ. Кіево-Софійскаго собора.

Н. Бантышъ-Каменскій, Историч. извѣстіе объ Уніи въ Польшѣ, 1805 г., стр. 52, 86 и 144. — *Сопиковъ*, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 69. — *Кеппенъ*, Библ.

листы, кол. 300, № 292. — *Митроп. Евгеній*, Описаніе Кіево-Софійск. собора, стр. 145. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, № 38. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, № 20 (у него приложенъ снимокъ съ заглавнаго листа). — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русск. библ., № 105. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 124, и Описаніе, № 136. — «Апокрисисъ въ переводѣ на современ. русскій языкъ», Кіевъ, 1870 г. — *Н. Скабалановичъ*, «Объ Апокрисисѣ». — *С. Голубевъ*, «Библіограф. замѣчанія».

Въ «Опытѣ Росс. библ.» Сопикова, ч. V, № 13039, сказано: **Патерикъ или Отечникъ Печерскій**, напеч. въ Острогѣ, 1597 года. — Кеппенъ, основываясь на этомъ извѣстіи, внесъ его въ «Библіогр. листы», кол. 300, № 91. — Сахаровъ, въ «Обозр. Слав.-русской библіогр.» подъ № 106, хотя и помѣстилъ это заглавіе, но, однако, съ нѣкоторымъ объясненіемъ объ этомъ, вѣроятно, не бываломъ изданіи. — Въ «Хронол. росписи» Каратаева, подъ № 123, также было показано, съ ссылкою на упомянутыя библіографіи.

---

152. Часословъ, напеч. (въ Острогѣ) 1598 г., въ 8-ю д. л., 121 листъ; нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей (числомъ 30 и еще 1 лис., изъ четырехъ листовъ каждая), употреблена внизу, справа, только на первомъ листѣ, сначала кирилловская нумерація, напр. а҃, а прочіе 3 лис. безъ обозначенія и т. д. до нумераціи ѕ҃ включительно; за ней начинается помѣта кирилловскими буквами такъ: і, и, к, л, и т. д. до буквы ь (тетр. 30-й), послѣ этой тетради — еще одинъ листъ, онъ непомѣченъ. Наборъ страницы 22 строки; предрѣчій нѣтъ. Киноварь не употреблена. Въ началѣ статей помѣщены заставки, а въ концахъ ихъ — украшенія. Особаго заглавія нѣтъ, но, въ концѣ текста, на оборотѣ 121-го листа, внизу, напечатано только:

«**Вы́друкова́на; В лѣто́ ѿ созда́нїѧ Мїрꙋ ,з҃рѕ҃. Іꙋ҃ н҃.**»

Составъ Часослова слѣдующій:

Лис. 1—9: **Нача́ло вечерни.** — Лис. 10—22: **Нача́ло ꙋтрнѝ.** — Лис. 23—27: **Нача́ло пе́рва́го часа̑.** — Лис. 28—33: **Нача́ло тре́тїаго часа.** — Лис. 33—38: **Нача́ло ча́са ше́стаго.** — Лис. 38—43: **Начало дѐвѧ́тогo часа.** — Лис. 43—48: **На лїторгїи начало.** — Лис. 49—62: **Нача́ло па́ве́рнницы велик҇їѧ.** — Лис. 62—74: **Кано҃ прс҃вѣтѣ богоро҃ци, творе́нїе ку́ръ феофана.** — Лис. 74—76: **Нача́ло па́вечернїцы мало́й.** — Лис. 76—77: **Чи҃ па́ве́черн̑їцы сре́дней.** — Лис. 78—96: **Нача́ло полꙋнощнїци.**

— Лис. 96—110: Йна полȣнощніца. — Лис. 110—115: Тропарй въскрн҃ы Й бг҃оро́дичны, Й ѵпа́кои. На ѻ҆смъ гласовъ. — Лис. 115: Сїи тропари воскрн҃ы. гл҃ем. по великѡ славословїю. — Лис. 116—119: Тропарй и бг҃ородичны Й кѡдаки дн҃евныѧ. — Лис. 119—121: Тропарі богоро́дичны Й кртобг҃ородичны. На, и҃ гласовъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

Строевъ, Опис. книгъ гр. Толстова, № 40, сказано: Псалтирь (съ Часословцомъ): При осмотрѣ ихъ оказалось, что Псалтирь принадлежитъ къ Острожскому изданію Псалтири Слѣдованной, 1598 г. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 109. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 137, и Описаніе, № 137. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 22.

153. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, Андроникомъ Тимоѳеевымъ Невѣжею и Иванцомъ Невѣжинымъ съ товарищи, 1598 г. (нач. 7106 г. мая 17, конч. 7106 г. іюля 27), въ царствованіе Бориса Ѳеодоровича Годунова, при патр. Іовѣ, въ 12-ю д. л. Наборъ страницы 11 строкъ. Надстрочныя надписанія, заглавныя, а мѣстами и строчныя буквы — печатаны киноварью. Вверху начала статей помѣщены черныя заставочки. Для помѣты тетрадей, изъ 8-ми лис. каждая, употреблена внизу, справа, только на первомъ листѣ кирилловская нумерація. Такъ какъ я не видалъ полнаго экземпляра этого Часовника, то счетъ листовъ въ немъ, опредѣлить не можно. Въ концѣ книги, на послѣднихъ 4-хъ листахъ, слѣдующее послѣсловіе:

«Бг҃а ѻ҆ц҃а вседержи́телѧ, неизрѣче́нными щедро́тами. и единоро́дного сн҃а е҆го̀, г҃а на́шего і҆с҃а х҃а бл҃гостїю и прест҃аго и животворѧщаго дх҃а дѣйствїемъ, милости бл҃года́ть изліѧ́сѧ всѣмъ чл҃комъ. да просвѣтитъ тѣхъ ра́зȣмы. си́лою бж҃ественою по бога́ствȣ сла́вы своеѧ. воспрїѧтїемъ дх҃овны плодо́въ во сла́вȣ и похвалȣ̀ свое́гѡ бж҃е́ства; и сїе восприе҃ въ ср҃цы, мȣ́дрено и смотрели́вно. бл҃гочести́вый и хр҃толюбі́вый., вели́кїи гдр҃ь цр҃ь. и вели́кїи кн҃зь бори́съ ѳеѡ́доровичь всеѧ̀ великїѧ росїѧ самоде́ржец. пра́вѧ скипетро бл҃гоче́стно, росїискихъ великихъ гдр҃ьствъ і и҆ны. ѿ прилѣжне взыска́нїи бж҃твены догма́тъ печа́ными

писа́нїи, к̇ по́чести вы́шнемꙋ. и̂ е̓гѡ̀ благочести́ваго цр҃ѧ повелѣ́нїемъ. и̂ бл҃гословє́нїемъ ст҃ѣ́йшаго, киръ і̓ѡ̂ва патрїа̂рха моско́вьского и̂ всеѧ̀ рꙋ́сїи. начата̀ бысть печа́тати, сїѧ̀ книга часо́вни҃. лѣ́та, се҃мь ты́сѧщъ во́ сто шесто́е. мц҃а ма́иѧ. въ, зі днь҃. во сла́вномъ и̂ пре́именитомъ цр҃твꙋющи҃ гра́дѣ москвѣ. въ цр҃ьство великого бл҃гочести́ваго цр҃ѧ, и̂ великого кн҃зѧ бориса фео҃доровича всеѧ̀ рꙋ́сїи. и̂ е̓гѡ̀ бл҃говѣ́рныѧ и̂ хр҃толюбі́выѧ цр҃цы и̂ вели́кїѧ книгини ма́рїи. і̂ и̂хъ бл҃горо́дныхъ чадъ. бл҃говѣ́рного цр҃вича фео҃дора. и̂ бл҃говѣ́рныѧ цр҃евны ѯе҃нїи. составле́нїе і̂ и̂зложе́нїе ст҃ы́хъ ѿц҃ъ, в нача́ло всѧ́комꙋ пра́вилꙋ. вече́рню и̂ оу҆́треню часово́мъ и̂ па́вечернамъ, и̂ полꙋ́нощницамъ, и̂ нача́лное наоу҆че́нїе чл҃кѡ҃, къ бж҃е́ственымъ догма́тѡ҃. соверше́на же сїѧ̀ кни́га часо́вни҃. того́ же, лѣ́та. мц҃а і̓ю́лїѧ, въ, кз днь҃. трꙋдолю́бїѧ мастерьс́твомъ. а̂ндро́ника тимоѳѣ́ева сн҃а невѣжи. и̂ про́чихъ ѿ нѣ҃, сработ́никовъ трꙋда́ми, и̂ва́нца невѣ́жїна стова́рыщи. во сла́вꙋ бг҃ꙋ въ тр҃цы г҃ꙋ на́шемꙋ і҃сꙋ х҃ꙋ. и̂ прест҃ѣи бц҃ы и̂ всѣмъ ст҃ы́мъ а̂ми́нь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. (Отч. ея за 1865 г., стр. 29).

Ундольскій, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 59. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 107. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 126, и Описаніе, № 138. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 134. — Сборникъ памятн. относ. до книгопеч., 1872 г., на табл. XIV, снимки.

154. Книжица, въ десяти отдѣлахъ, напеч. въ Острогѣ, 1598 г., въ 8-ю д. л. 144 лис., нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей, въ числѣ 18, изъ 8-ми лист. каждая, употреблена внизу, справа, только на первомъ листѣ кирилловская нумерація. Наборъ страницы 21 строка. Предрѣчій нѣтъ, киноварь не употреблена. Книга эта библіографами названа: *книжицею въ десяти отдѣлахъ*, по числу десяти статей, въ ней помѣщенныхъ. Заглавіе:

«Здрꙋка́рни ѡ̂строⷭ҇ское є̇ лѣто ѿ созданїа мира ,зр҃s. а̂ ѿ по́плоти рожества̀ гд҃а бг҃а и̂ сп҃са на́шего і҃с х҃а, лѣта ,аф҃чи мц҃а і̓ю́нѧ, аі҃. сїа книжица вы́дана.»

На оборотѣ заглавнаго листа предисловіе:

«Гоу҃ нашемꙋ і҃с х҃ꙋ повелѣвающоу, еже рече гл҃ю ва҃ въ тмѣ, рцѣте во свѣте, і еже въ оушн слышасте проповѣдите верхъ домѡвъ...» и проч. (Катал. гр. Толстова, стр. 88 и 89).

Лис. 2 (обор.)—6: **«Чинъ, или ѡглавленіе, еже съдержи в собѣ сїа книжица.»** (Сахарова, Обозрѣніе Слав.-русск. библіогр., стр. 37).

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 596. — *Кеппенъ*, Библіогр. листы, кол. 300, № 294. — *Митроп. Евгеній*, Опис Кіево-Софійск. собора, 1825 г., стр. 136 и 145. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 41. — Реэстръ книгъ *Ширяева*, № 22. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, 1836 г., № 35. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русск. библ., 1849 г., № 110. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, № 57. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 127, и Описаніе, № 139. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 137. — Катал. Хлудова, № 35.

155. «Ѿписъ. На листъ, в бозѣ велебного, ѡца ипатїа володимѣского і берестейского еп҃па. До ӕснеѡсвецоного кн҃жати костѧ҃тина, ѡстрѡского, воеводы киевского. Ѡ залецанью и прехваланью восточнои цр҃кви, з заходнѡ костеломъ, ѹнѣи або згоды. В рокꙋ. а҃ ф҃ ч҃и, писаный. Через ѡдного наименшого клирика; цр҃кви ѡстрѡской, в то же рокꙋ ѡписаный.»

Напеч. вѣроятно въ Острогѣ, въ 1598 году, въ 4-ю д. л. 57 листовъ, нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей числомъ 14 + 1 лис., изъ 4-хъ лист. каждая, употреблена внизу, справа, только на первомъ листѣ кирилловская нумерація. Наборъ страницы 26 строкъ; предрѣчій нѣтъ, безъ киновари.

Лис. 2—3: **«До чителника. Велико есть, бꙋдованье на чюжомъ закладати фꙋдаментѣ небеспечество. неменша, не свои радити домомъ троудность...»** и проч. Въ концѣ: **«Писа҃ оу ѡстрогꙋ, оу школѣ кгрецкой ѡстрѡской. Въ бозѣ велебномꙋ, его мл҃ти гд҃нꙋ ѡцꙋ ипатїю володимерскомꙋ и берестейскомꙋ епископꙋ. В теперешнемъ вѣкꙋ добръ своихъ в животѣ свое фортоунне въспрїимати, а оу ѡномъ прїидꙋчо҃, комоу ведле годности дано боудетъ, Писа҃ того листꙋ, зычитъ.»**

Лис. 3 (обор.)—4: **«Пр҃емова листꙋ до ѡц҃а епископа. Справедливый...»** Лис. 5—32, текстъ: **«Листъ малый хмары ѡбо-**

лочокъ...» Между прочимъ сочинитель Отписи говоритъ, что Исторія Флорентійскаго собора давно написана: «Історійкꙋ є коротцѣ, але правдивє ѡ съборѣ флоренскомъ давно списанꙋю, при концоу того писанья ємъ кꙋ прочитанью маєшъ, прочитавши правдꙋ оузнаєшь» (лис. 20-й).

Лис. 33—57: «Історіа ѡ листрикійскомъ, то єсть, ѡ разбойничєскомъ, фєрарскомъ або флорєнскомъ синодѣ, є коротцє правдивє списанаѧ. Кгды высокого неба, незычливыє ѡвроты,...» и проч.

Въ Спб., въ Публ. Библіот. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Архива Мин. Иностр. дѣлъ; Публичн. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 789. — *Кеппенъ*, Библ. листы, кол. 300, № 293. — *Строевъ*, Дополненіе, № 13. — *Шевыревъ*, Журн. Мин. Нар. Просв., 1843 г., ч. 49, отд. 2, стр. 60—78, и Журн. Москвитянинъ, 1841 г., ч. 3, стр. 498—509. — *Бумаринъ*, Сѣверная пчела, 1841 г., № 86 и 193. — *Митроп. Евгеній*, Словарь Русск. свѣтскихъ писат., 1845 г., ч. I, стр. 303. — *Ундольскій*, Катал. книгъ Кастерина, 1848 г., № 58. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., № 111. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 128, и Описаніе, № 140. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 138. — *Головацкій*, Дополн. къ Очерку, 1874 г., стр. 19, № 9 и 10. — Катал. Хлудова, № 36.

156. Служебникъ, въ 4-ю д. л., безъ выходнаго листа. Нумераціи листовой не имѣетъ, кирилловская сигнатура внизу, справа, по тетрадямъ, только на первомъ листѣ, и то — лишь во второмъ (мелкая) и третьемъ (крупная) счетѣ, а тетрадь перваго счета безъ сигнатуры. Тетрадей: 1, 41, 1—10+12—20 (всѣхъ 61), по 4 листа въ каждой. Листовъ 244, но конца не достаетъ, оканчивается святцами 23-мъ числомъ Іюня. Съ киноварью, безъ предрѣчій. По 11 строкъ на страницѣ, исключая «святцевъ», которыя печатаны мелкимъ шрифтомъ, и наборъ страницы — 17 строкъ. Судя по шрифту этого изданія, оно напечатано въ Вильнѣ; заглавныя буквы въ квадратныхъ рамкахъ по черному фону съ фигурами, на манеръ Скорининскихъ, помѣщенныхъ имъ въ Апостолѣ. Вверху начала статей помѣщены небольшія заставки. По вкладнымъ лѣтописямъ, находящимся на нѣкоторыхъ экземплярахъ, можно положительно сказать, что этотъ Служебникъ напечатанъ въ самомъ концѣ XVI столѣтія. Вотъ эти лѣтописи:

,афчи (1598) априла кв дна сиа книга служебникъ подана есть отъ асневелможнаго пана его милости Льва Сапегї канъцлера великаго кназства литовъскаго до церкви его милости Черское заложенъа свѧтое покровы, чрезъ мена Григорьа Терлецъкаго слугу его милости и врадника на мой часъ Черскаго. Писано 8 черси. Григорій Терлецкій власною рукою. (Въ Публ. и Румянц. муз.). — Лѣ ,зрз (1599) го далъ сию книг8 сл8жебни к великом8 архистратиг8 Михаил8 пресщнны архиепъ арсеніе, а имъ мены поминати за зравъи (Въ Архангел. соборѣ).

Расположеніе Служебника слѣдующее:

«Йже вѡ свѧтыхъ ѿтца нашего Василіа великаго; по8ченіе къ їерѡмъ. Вънемлй себѣ ѿ Їерею... листы: 1—3. — Заповѣдь стго Василіа. Подобаетъ їерею сице творити... лис. 4. — Уставъ божественыи сл8жбы. Входа въ црковъ Їерей глетъ, Молитву сію: Гласъ радостный спсеніа й веселіа всѣхъ праведны... лис. 5—33. — Божественнаы сл8жба, їже въ стыхъ Фца нашего їѡана златоустаго. патріарха цариграда. Діакѡ начинаѐ велеглано... лис. 33 обор.—95. — Божественнаы сл8жба їже въстхъ. Фца нашего василіа великаго Арїепа кесаріа каппадокїйскіа. млтва їерею предсл8жбою... лис. 96—139. — Божественнаы сл8жба преждесщенная... лис. 140—167. — Млтва навинѡ служебнымъ... лис. 168. — Молитвы вечерніи... лис. 169—178. — Чин возгласомъ вечернимъ... лис. 178 обор.—181. — Молитвы на литіи... лис. 181 обор. —189. — Молитвы 8треніи... лис. 190—202. — Чинъ возгласомъ вечернимъ... лис. 203—207. — Ѡпусты на вечерни й на 8трени й на праздники всего лѣта... лис. 207—213. — Ѡпусты на владычніи празники й Бгородичны... лис. 213—220. — Възгласы на Пасх8... лис. 221. — Последованіе церковнаго събраніа по оустав8, йже въ їерусалимѣ стыѧ лавры, преподобнаго й бгоноснаго Фца нашего Савы (святцы)... лис. 221 обор. — 244.

Въ Спб., въ Публ. Библіот. (отч. ея за 1874 г., стр. 55, № 5); Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библіот. Архангельскаго Собора («Описаніе Москов. каѳедр. Архангельскаго Собора», составл. прото-

іереемъ Алексѣемъ Лебедевымъ, стр. 376, № 29) и Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 15, № 32, и стр. 38, № 2; за 1873—1875 г., стр. 31, № 5.

Максимовичъ, въ «Книжной старинѣ», гл. IV, стр. 10, № 3. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 196. — *Архим. Леонидъ*, «Библіограф. замѣтка о служебникахъ Виленской печати XVI вѣка», Спб., 1882 г. (Памятн. Древн. письменности», IX).

157. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, въ 4-ю д. л., экземпляръ въ началѣ и концѣ неполный, напеч. вѣроятно въ Вильнѣ около 1600 г. По 17-ти строкъ на страницѣ, шрифтъ такой же, какъ и въ изданіяхъ Псалтирей 1592 и 1593 годовъ, съ предрѣчіями и киноварью. Кирилловская нумерація вверху, справа; а внизу сигнатура тетрадей буквами; по 4 листа въ тетради. Изображеніе царя Давида рѣзано на деревѣ. Въ началѣ листы не имѣли страничной нумераціи, а была только сигнатура тетради: в, вв҃, вг҃ и одинъ листъ безъ нея, на этихъ (4) листахъ вверху срокъ по страницамъ, въ фигуркахъ, напечатано: «пр҃е» и «сл҃д». Потомъ начинается Псалтирь на страницѣ д҃-й; сигнатура же тетради д-я. Оканчивается книга страницею х҃п (680), конецъ утраченъ. Эта послѣдняя страница въ тетради съ помѣтою ггг. Надъ строками текста Псалтири помѣщены изображенія дельфиновъ съ числомъ каѳизмы. Каждый псаломъ начинается фигурной буквой; вверху начала каждаго изъ нихъ краткое толкованіе; предъ нѣкоторыми статьями и въ раздѣленіи каѳизмъ помѣщены заставки. Псалтирь оканчивается на стр. 451. — **Пѣснь Мѡѷсеѡва войсходѣ...** стр. 453. — **Многомилостиво пѣваемо напраздники гдьскіи...** стр. 491. — **Начало вечерни...** стр. 579. — **Начало третїаго часа...** стр. 588. — **Начало оутрени...** стр. 611. — **Начало паверницы великой...** стр. 624. — **Канѡ престѣи бцы творенїе киръ деѡфана...** стр. 642. — **Тропари въскрные и бгородичны, и ипакои, осмимъ гласовомъ...** стр. 667. — **Тропари и бгородичны и кондаки дневныа всеа седмицы...** стр. 677, и продолжается до — 680-й, продолженіе утрачено. Въ концѣ книги, вѣроятно, была и Пасхалія.

Видѣлъ въ Спб., у Болотова.

Каратаевъ, Описаніе, стр. 270.

158. «Правило истинаго живота христіанского» (Псалтирь слѣдованная), напеч. въ Острогѣ, повелѣніемъ князя Острожскаго, трудомъ многогрѣшнаго Василія, въ 1598 г., въ мал. 8-ю д. л. 44, 3, 7 и 439 листовъ, имѣющихъ вверху, справа (только въ первомъ и четвертомъ счетахъ), кирилловскую нумерацію. Для сигнатуры тетрадей, употреблена внизу, справа, тоже кирилловская нумерація только на первомъ листѣ каждой тетради. Полный наборъ страницы — 28 строкъ, предрѣчій нѣтъ. Шрифтъ, хотя и мелкій, но довольно красивый и четкій. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ началѣ статей помѣщены фигурныя, черныя заставки, а на концахъ статей украшенія. На оборотѣ заглавнаго листа изображенъ гербъ князя Острожскаго. Заглавіе:

«Сїа книга, правило истинаго живота хрт҇іа҇ского, нарицатисѧ достойна. Бж҇їею помощїю, повелѣнїемъ же і всѣмъ накладо҇ бл҇гочестиваго и хрт҇олюбиваго кн҇ѕѧ конста҇тина, въ ст҇о крщенїи нареченаго васил҇їа. кн҇жати остро҇скаго, воеводы кїевского, маршa҇ка земли волынское старосты владимерскаго, и про҇ѧ, з др8карни его остро҇ское выдана єсть.»

Лис. 2—12 (перваго счета), начинается: «По ѿбраз8 бж҇їю... Посемъ дн҇ьникъ, сирѣчъ, свѧтцы в коротцѣ, споказанїемъ доволн҇ы, како водити и правити ї имамы. которые водлоу҇ сл҇н҇енаго обыход8, з р8кою лѣт8, коупно же и съ настатїемъ лоунным҇, и съ азб8ками пасха҇ными съчинени с8ть.» — Лис. 12—29: «Начало книги сеа. На предѣ положихѡмъ в ней дни вселѣтнаго обхоженїа сл҇нечна҇...» (Святцы начинаются, съ обор. 17-го лис., мѣсяцемъ Мартомъ). «Такъ о новооу҇твореномъ бг҇опроти҇номъ календарю, о нем же аще кто съ вниманїемъ раз҇с8дителнѣ прочитающе оу҇вѣсть и познает҇, ꙗко сл҇нечное и лоунное теченїе съ пасхалїею предано єсть хрт҇їаномъ, не на волхвованїе, і недовѣдомыхъ нѣны҇ вещей шеперанїе, єже чюже єсть и неподобно хрт҇їанѡ҇. но точїю да бы҇мо сими, истиный дн҇ь сп҇сительныѧ пасхи обрѣтали. ꙗко да не прежде бг҇оу҇бїйцѡвъ іюдей, ниже коупно с ними без҇празднественаго ихъ

праздника праздновали. но далеко Ѿставляетъ насъ Ѿ безаконнаго ихъ слꙋженїа.» — Лис. 29—38: «Вѣдати и се ненепотребно е Ико лѣто, сирѣчъ, годъ единъ,...» — Лис. 39—44: Посемъ ключъ пасхалїи, и скара и лоунное теченїе, с показаньми довольными, како то ѡбрѣтати, или знайдовати имамы. Сїи же вся днєникꙋ принадлежа, окромѣ е преди книги положено, въ мд листехъ напечатавши скончено.

Во 2-мъ счетѣ, на 3-хъ листахъ: «Чинъ и ѡглавленїе, еже имать, и съдержитъ в себѣ книга сїа. Напервѣй. Преслювїе, довольно показꙋюще, како, истиннымъ хрїстїанѡ наслѣдоующе ха спса нашего, жителствовати достоитъ...»

Въ 3-мъ счетѣ, на 7-ми листахъ: «Самыя книги начало. Первое съ преслювїемъ довольнымъ ѱалтыръ блаженнаго деда пррка и царя.»

Счетъ 4-й, лис. 1—438: Текстъ. По окончаніи котораго послѣсловіе:

«До здѣ еже по бзѣ конецъ и съвершенїе прїатъ книга сїа. правило истиннаго живота хрїстїанскаго названаа. Бжїею млтїю, Повелѣнїемъ и всѣмъ накладо вышей менованаго блгочестиваго кнзя константина въ сто крщенїи нареченаго василїа, княжате острозскаго. Снисканїемъ же Ѿ стыхъ бжественых писанїй, и троудомъ, многогрѣшнаго хоуждшаго въ хрїстїанехъ, оубогаго василїа...» и проч. (Катал. гр. Толстова, стр. 86 и 87). Оканчивается: «Окончажеся и съвершися книга сїа в лѣто Ѿ създанїа мирꙋ, зрз. а Ѿ по плоти рожества га бга и спса нашего іс ха, афчи. мца декаврїа. На днь стых, г, мни и е критѣ страдавшыхъ, Числомъ кг.»

Лис. 439: «Давшемꙋ же бꙋ начати, и съвершити блгоизволившемꙋ. слава и велелѣпїе, чть и поклонанїе. Ѿцꙋ и снꙋ и стомꙋ дхꙋ. нне и прно, и въ вѣкы вѣкѡмъ, аминь.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 987, и ч. V, № 12883, 13114 и 13123 (все одна книга). — *Кеппенъ*, Библ. листы, 1825 г., кол. 300, № 295—298 (все одна книга). — *Строевъ*, Опис. книгъ гр. Толстова, № 39. — Реэстръ книгъ

Ширяева, № 21. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, № 34. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библ. Россіи, 1838 г., стр. 445, № 10. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе Слав.-русской библіогр., 1849 г., № 108. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, 1848 г., № 56. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 129, и Описаніе, № 141. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 136. — Катал. Хлудова, № 34.

159. Возраженіе на Апокрисисъ и Отписъ, напеч. вѣроятно въ Вильнѣ, не ранѣе 1599 года, въ 4-ю д. л., курсивомъ, 575 страницъ. Листъ заглавный и слѣдующія затѣмъ 12 потеряны. Указаніе о времени изданія этой книги находится на стр. 318: «апостатовъ недавно кв. марца рокꙋ афчд. писати рачылъ. Копиѧ злистꙋ его Королевъское милости. Жикгимонтъ третій Король польски...»

Въ Москвѣ, въ библ. Главн. Архива Мин. Иностр. Дѣлъ.

Сахаровъ, Русскіе древн. памятн., 1842 г., приложенъ снимокъ; и *его же:* Обозр. Слав.-русск. библ., № 112. — Журналъ Мин. Народн. Просв., 1845 г., № VI, стр. 67—70. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 130, и Описаніе, № 142. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 139. — *Н. Скабалановичъ*, Объ Апокрисисѣ, 1873 г. — *С. Голубевъ*, Библіогр. замѣчанія, 1876 г., стр. 34 и др., говоритъ, что это сочиненіе, т. е. «Возраженіе», есть не что иное, какъ русское изданіе «Антиррисиса». — Хронол. катал. Слав.-русскихъ книгъ, библіот. Москов. Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ (1879 г.), стр. 10.

Въ «Очеркѣ» Ундольскаго сказано: № 142. **Псалтирь**, вѣроятно Виленская, крупной красивой печати, съ красными точками, въ 4-ку. Ундольск. 15**. — № 140. **Посланіе Мелетія патр. Александрійскаго къ Ипатію Поцѣю**, напеч. въ Острогѣ 1599 г., въ 4-ку. Наход. у Погодина. По справкѣ оказалось это неполный экземпляръ, безъ заглавнаго листа, книжки: «Листъ Мелетія патр. Александрійскаго...», напеч. въ Дермани, 1605 г. — № 145. **Молитвословъ**, напеч. въ Евю, 1600 г., въ 16-ю д. л. Наход. у Погодина. Это неполный экземпляръ Анеологіона 1613 г.

---

160. Минея Общая, напеч. въ Москвѣ, 1600 г. (нач. 7107 г. іюня 4, конч. 7108 г. іюня 29), въ царствованіе Бориса Өеодоровича, при патр. Іовѣ, въ 4-ю д. л. 590 лист., нумераціи листовой нѣтъ. Для помѣты тетрадей, которыхъ 1 и 73 изъ 8-ми лис. каждая, употреблена внизу листа, справа, только на 1-мъ листѣ кирилловская нумерація. Наборъ страницы 15 строкъ, предрѣчій нѣтъ. Шрифтъ очень чистъ и красивъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Предъ каждой статьей отпечатано по заставкѣ. Въ тетради 44-й лис. 8-й остался съ обѣихъ сторонъ

бѣлымъ. Въ началѣ помѣщено Сказаніе о пользѣ и употребленіи этой книги, потомъ оглавленіе службъ. Въ концѣ (на 4-хъ лис.) послѣсловіе:

«Блговоле́ниемъ бга ѿца вседержи́телѧ. и споспѣшеніемъ, соприто́лнаго и единоро́днаго сна его̀, бга и га іса ха. и содѣи́ствіемъ престаго и животворѧ́щаго дха. того̀ еди́наго бжтва̀ и еди́ного є́ѹщества, нераздѣли́мыѧ трца по блгода́ти; повелѣніе бгомъ изъбра́ннаго, и стымъ іелео́мъ пома́заннаго, крѣпкаго храни́телѧ и побо́рника, стыѧ православныѧ хртіѧньскіѧ вѣры блговѣрнаго и хртолюби́ваго, вели́кого гдрѧ црѧ, и вели́кого кнзѧ бори́са феѡдоровича всеѧ̀ вели́кіѧ росіѧ самодержьца. содержа́щаго ски́петры вели́кихъ гдрьствъ на восто́цѣ и на си́верѣ сѹщихъ. і иныхъ многихъ странъ гдрѧ и ѡблада́телѧ; и сна его̀ блгородного и хртолюби́ваго, вели́кого гдрѧ црвича кнзѧ феѡдора борисовича всеѧ̀ рѹсіи. и блвеніе вели́кого гдна стѣйшаго иѡва пе́рваго патріа́рха моско́вьского и всеѧ̀ рѹсіи. правѧщаго престо́лъ, стыѧ вели́кіѧ собо́рныѧ и апльскіѧ црькви, бжіѧ мтре, престыѧ влчица на́шеѧ бца, и прснодвы мріѧ, чтна́го и сла́внаго еѧ̀ оѹспе́ніѧ, светѧ́щіѧ во все́и велицѣи росіи. и вели́кихъ стителеи, преѡсщенныхъ митрополи́товъ, ки́евьскихъ и всеѧ̀ рѹсіи чюдотво́рцевъ, петра̀, и алеѯѣѧ і иѡны. и совѣтомъ преѡсщенныхъ митрополи́товъ. і архіепископовъ и епископовъ. и всего̀ ѡсщенного собо́ра вели́кіѧ росіи. изложена̀ бы́ша кни́га ми́нѣѧ ѡбщаѧ, произвѣстѝ бы печа́тными писаньми. бже́ственыѧ догма́ты, сіирѣчь слѹжбы ѡбщіи. пѣва́емы на пра́здники на гдьскіѧ, и на пра́здники бгоро́дичны, и ко́емѹждо стомѹ, во всѐлѣтное годи́ще. творе́ніе и собра́ніе стаго ѿца кири́ла филосо́фа, оѹчи́телѧ словѧнъ и бо́лгаромъ. сію́ же ми́нѣю то́и сты́и кирі́лъ, в нача́лѣ предадѐ стомѹ и ра́вноапльномѹ, вели́комѹ кнзю влади́мирѹ, нарече́нномѹ во стомъ крще́ніи васи́лію. крти́вшемѹ рѹскѹю зе́млю бесчи́сленныѧ наро́ды члкъ, стымъ крще́ниемъ; И то́и сты́и вели́кіи влади́миръ. пре́далъ тоѐ ми́нѣю црькви бжіи, и до нн҃ѣ, на исполне́ніе всѧ́кои сще́нной слѹжбѣ. и на оѹтвержѐніе правосла́вныѧ хртіѧньскіѧ вѣры; по се́мже собраны̀ бы́ша, в сихъ ми́нѣѧхъ всѧ́комѹ

праздниству всѣ службы, и свидѣтельствованы. на вечерни стиры и паремии, и стиховны. на утрени, по кадизмахъ, и по полиелеосу сѣдалны, и стиры. и в канонѣхъ тропари, и кондаки, і икосы. и на хвалитехъ стиры, и прочее; Бжиею же помощию, начата быша печатати сия стая книга минѣя общая. в лѣто, седмь тысящь. сто, семаго. бгомъ хранимомъ славномъ и цртвующемъ градѣ москвѣ. июня. въ, д днь. на память иже во стыхъ оца нашего митродана патриарха цри града; во второе лѣто црьства, блгочестиваго, и хртолюбиваго великаго гдря цря, и великаго кнзя бориса феодоровича всея русии самодержьца; совершена же бысть сия книга. лѣта. седмь, тысящь. сто, осмаго. июня, въ, кд, днь. на память стых верховных апслъ, петра, и павла; аще хто оучнет в сеи книзѣ минѣи, прочитати дшам полезная, ли преписовати бжественыя догматы. и бгу всѣхъ да возсылаетъ славу гу ісу хсу, славиму въ трцы, и пречистѣи его мтре, и всѣмъ стым оугождьшимъ ему, изводащему и в достоиная. и молитъ о дшевномъ спсении, и о тѣлесном многолѣтномъ здравии. и о побѣде на враги, по апльскому глсу бжиему слузѣ. великому гдрю црю, и великому кнзю борису феодоровичю всея русии самодержьцу; и его блгочестивои, и хртолюбивои црцы, и великои кнгинѣ марие. і ихъ блгородным чадомъ. блговѣрному гдрю црвичю кнзю феодору борисовичю всея русии; и блгочестивои црвнѣ, и великои кнжьнѣ ксении борисовнѣ. и оставления грѣховъ. и хртолюбивому воиньству, о мирѣ и о тишинѣ, и всему православному хртияньству во вѣки аминь.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; Акад. Наукъ. — Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Общ. Исторіи; Публичн. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 619. — *Кеппенъ*, Библ. листы, кол. 300, № 301. — *Митроп. Евгеній*, Словарь о пис. дух. чина, 1827 г., ч. I, стр. 268. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, № 43; *его же:* Опис. книгъ Царскаго, № 36, и *его же:* Библ. Общ. Истор., 1845 г., стр. 152, № 19. — *Арх. Макарій*, Исторія Христіанства въ Россіи, Спб., 1846 г., стр. 220—223. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русской библ., № 114. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 131, и Описаніе, № 143. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 143.

161. Минея Общая, напечат. въ Москвѣ, Андроникомъ Тимоѳеевымъ, 1600 г. (нач. 7107 г. іюля 13, конч. 7108 г. августа 19), въ царствованіе Бориса Ѳеодоровича, при патр. Іовѣ, въ листъ, 8 и 332 лист., имѣющіе внизу, слѣва и справа кирилловскую нумерацію (съ опечатками). Сигнатуры тетрадей нѣтъ. Наборъ страницы 21 строка. Шрифтъ тотъ же самый, что и въ предъидущемъ изданіи. Надстрочныя надписанія, заглавныя и мѣстами строчныя буквы, а также одна изъ заставокъ отпечатаны киноварью. Составъ этой Минеи одинъ и тотъ же, что и подъ № 160. Послѣсловіе здѣсь въ началѣ на 3-хъ листахъ, отличіе въ немъ отъ предъидущаго изданія — только въ мѣсяцахъ начала и окончанія печатанія книги:

«...Бж҃іею же по́моцію, начата̀ быша печа́тати сїа̀ ст҃а́ѧ кни́га минѣ́ѧ ѿбщаѧ. в лѣ́то, седмь тысѧщь. сто, седма́го. бг҃омъ хранимомъ сла́вномъ и҆ цр҇твꙋющемъ гра́дѣ мо́сквѣ. і҆ю́лѧ. въ, г҃і, дн҃ь. на собо́ръ а҆рхистрати́га гаврі́ила; во второ́е лѣ́то цр҇ьства, бл҃гочести́ваго, и҆ хр҇толюби́ваго вели́каго гдр҇ѧ цр҇ѧ, и҆ вели́каго кн҃зѧ бори́са феѡ́доровича всеа̀ рꙋсїи самоде́ржьца; соверше́на же бысть сїа̀ кни́га. лѣта. се҃мь тысѧщь. сто, ѡ҆сма́го. а҆вгꙋста. въ, д҃і дн҃ь. на па́мѧть ст҃а́го мч҇ника а҆ндрѣ́ѧ стратила́та; а҆ще кто оу҆чнетъ...» и проч.

Лис. 4—7: «Сказа́нїе и҆звѣ́стно кни́зѣ се́и...» Лис. 7 (обор.) —8: «Сказаніе глав҃. и҆́же е҆сть въ кни́зѣ се́и...» Лис. 1—332: Текстъ. На оборотѣ послѣдняго листа:

«Сла́ва ѡ҆ц҃ꙋ нерожéнꙋ, сла́ва сн҃ꙋ е҆ди́норо́днꙋ. сла́ва пре- ст҃о́мꙋ и҆сходи́телномꙋ дх҃ꙋ вкꙋ́пѣ сла́вимомꙋ въ трцы е҆ди́номꙋ бг҃ꙋ. да́вшемꙋ сїю ст҃ꙋю кни́гꙋ реко́мꙋю минѣю ѡ҆бщꙋю нача́ти печа́тати, и҆ сподо́бльшемꙋ ю҆ и҆ соверши́ти. мастерьство́мъ и҆ трꙋды̀; мно́гогрѣ́шнаго и҆ неключи́маго раба̀ а҆ндро́ника, тимофѣ́е҆ва сн҃а и҆ про́чихъ трꙋди́вшихсѧ...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 618. — *Кеппенъ*, Библ. лис., кол. 300, № 300. — *Строевъ*, Описаніе книгъ Царскаго, № 87. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе

Слав.-русск. библ., № 113. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 132, и Описаніе, № 144. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 142.

162. Четвероевангеліе, напечат. въ Вильнѣ, въ типографіи Мамоничей, въ 1600 г., въ листъ, 8*) и 393 лист., имѣющіе внизу, справа, кирилловскую нумерацію. Для сигнатуры тетрадей (51), употреблены внизу, по срединѣ листа, кирилловскія буквы. Наборъ страницы 17 строкъ; предрѣчій нѣтъ. Во второмъ счетѣ листы: 1, 105, 301, 392 и 393 безъ нумераціи; а слѣдующіе два ошибочны, вмѣсто 340-й — 343-я, вмѣсто 373-й — тоі. Два листа съ изображеніями Евв. Луки и Іоанна, не вошли въ нумерацію, такъ что съ ними, во 2-мъ счетѣ, 395 листовъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Это изданіе представляетъ новую перепечатку Виленскаго же Евангелія 1575 г., такъ что листъ въ листъ и строка въ строку они совершенно согласуются. Шрифтъ одинъ и тотъ же въ обоихъ изданіяхъ, только здѣсь замѣтна подержанность его. Буква юсъ (ѫ) и здѣсь употреблена въ тѣхъ же словахъ, какъ и въ изданіи подъ № 87. Изображенія четырехъ Евангелистовъ, въ этомъ изданіи, вокругъ главъ своихъ имѣютъ ободочки, а въ Евангеліи 1575 г. — сіянія; украшеній въ гравюрѣ Евангелиста Матѳея нѣтъ, какъ видно, прежде бывшіе, уничтожены и мѣста ихъ остались бѣлыми. Въ концѣ книги, на послѣднемъ листѣ, находится печатанное мелкимъ шрифтомъ послѣсловіе:

«При дерьжаве гдрѧ наше наꙗснѣшо, жикгимонта третего, бжїю мл҃тїю королѧ поско, и великого кнѕѧ литовъского, рꙋско. прꙋского, жомойского мазовекого ифлѧнского, и дедичного королѧ шведъского. И при нареченномъ архїепископе ипатїю, митрополите киевском, и галицкомъ, епкопе, володимерско и берестѣскомъ архимандрите печерскомъ. За волею и позволѣемъ, ꙗсневелможнаго пана его мл҃ти пана, лва сапеги. канъцлера великого кнѧзства литовъского. слонимского, пернавъского,

---

*) Въ оригиналѣ, въ этомъ первомъ счетѣ, нумерація послѣдняго листа — девятая, но надобно замѣтить, что всѣ извѣстные экземпляры этого Евангелія въ началѣ не имѣютъ листа съ первой нумераціей, а начинаются листомъ со второй нумераціей.

могилевъского, старосты, и прочаѧ, Өтаранъемъ и накладомъ, єго млти пана лꙋкаша мамонича, скарбного великого кнѧзства литовского, старосты дисненьского. и пна кꙋмы мамонїча бꙋ́рмїстра вїлеско. Выдрꙋкована быстъ сїѧ книга, в месте столечно виленъско. в лѣто ѿ созданиѧ мирꙋ. ,з҃,р҃и. а ѿ воплощенїѧ га бга, и спса нашего іс ха. ,ах҃, мца июлѧ, зі, днѧ.»

Примѣч. Нѣкоторые экземпляры этого Евангелія имѣютъ между собою разницу. Помѣщаю ее здѣсь: въ началѣ листы нумерованы в҃, г҃ (4-я нумер. пропущена), є҃, одинъ листъ безъ нумераціи, ѕ҃, з҃, и҃, д҃. Вторый счетъ: одинъ листъ безъ нумераціи съ изображеніемъ Ев. Матѳея; глава его безъ сіянія, въ кружкѣ. Лис. в҃—ра҃: Евангеліе отъ Матѳея (листы: 7, 19 и 52 безъ нумераціи). Листы: рв҃—рѯз: Евангеліе отъ Марка; изображеніе евангелиста, хотя и въ счету, но, оставлено безъ нумераціи 105-й. Лис. рѯи—сѻз: Евангеліе отъ Луки, изображеніе евангелиста не въ счету. Лис. сѻѕ (278)—тѯ: Евангеліе отъ Іоанна, изображ. евангелиста не въ счету. Лис. тѯа: «Сборникъ». Листы: тча и еще два — безъ нумераціи; изъ нихъ на послѣднемъ (393-мъ) выходная лѣтопись. Сигнатуры тетрадей въ этомъ оттискѣ нѣтъ. Буква юсъ (ѧ) и здѣсь также употреблена. Заставки отличаются отъ вышеописаннаго Евангелія. Слѣдуетъ замѣтить, что въ этомъ изданіи, не имѣющемъ сигнатуры тетрадей, окончаніе печатанія книги: «июлѧ ді днѧ», а не іюля 17-го.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; въ библ. Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; въ библ. Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библіот.

Сопиковъ, Опытъ Росс. библ., ч. I, № 276. — *Кеппенъ*, Библ. лис., кол. 300, № 302. — *Строевъ*, Описаніе книгъ гр. Толстова, 1829 г., № 42. — *Чертковъ*, Всеобщ. Библ. Россіи, 1845 г., стр. 358, № 1. — *Ундольскій*, Каталогъ книгъ Кастерина, № 62. — *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русск. библ., № 115. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 133, и Описаніе, № 145. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 141. — Кат. Хлудова, № 38.

163. Псалтирь и Новый Завѣтъ, въ 8-ю д. л., безъ означенія мѣста и времени печати, но, вѣроятно, изд. около 1600 г., въ Вильнѣ. 1 ненумер., 96 и 377 листовъ (или точнѣе 383, по-

тому что листы 187—192 вдвойнѣ, кромѣ того въ нумераціи много есть опечатокъ, а нѣкоторые листы оставлены совсѣмъ безъ нумераціи), имѣющіе вверху, справа кирилловскую нумерацію. Сигнатуры тетрадей нѣтъ. Наборъ страницы 30 строкъ; предрѣчій нѣтъ. Строчный шрифтъ мелкій; заглавныя буквы помѣщены въ рамкахъ. Въ печатаніи употреблена и киноварь. Въ концахъ статей помѣщены украшенія. Изображенія царя Давида (на обор. заглавія) и четырехъ Евангелистовъ (Лука и Іоаннъ дважды), рѣзаны на деревѣ. Заглавіе (въ рамкѣ):

«Книга Нóваго завѣта. В нéй же на преди ѱалмы Блажéннаго дѣда прорóка и црѧ.»

Лис. 1—82: Псалтирь. — Лис. 83—90: Псалмы Избранные (лис. 91-й оставленъ бѣлымъ). — Лис. 92—95: Оглавленіе и предисловіе въ Евангеліе Матѳея. — Лис. 96: Изображеніе Ев. Матѳея. — Лис. 1—44: Евангеліе Матѳея. — Лис. 44—45: Оглавленіе и предисловіе въ Евангеліе Марка. — Лис. 46: Изображеніе Ев. Марка. — Лис. 47—74: Евангеліе Марка. — Лис. 73—75 (ошибочная нумер.): Оглавленіе и предисловіе въ Евангеліе Луки. — Листъ безъ нумераціи съ изображеніемъ Ев. Луки. — Лис. 77—123: Евангеліе Луки. — Лис. 123—124: Оглавленіе и Предисловіе въ Евангеліе Іоанна. — Лис. 125 (безъ нумераціи): Изображеніе Ев. Іоанна. — Лис. 126—159: Евангеліе Іоанна. — Лис. 160—161: Сказаніе Дѣяній Апостольскихъ и изображеніе Ев. Луки. — Лис. 161—199: Дѣянія св. Апостолъ. — Лис. 200—225: Соборныя Посланія св. Апостолъ: Іакова, Петра, Іоанна и Іуды. — Лис. 226—335: Четырнадцать Посланій св. Апостола Павла. — Лис. 335 оборотъ: Изображеніе Ев. Іоанна. — Лис. 336—356: Апокалипсисъ. — Лис. 357—377: Соборникъ и проч.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.

Строевъ, Описаніе кн. Царскаго, № 76. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 134, и Описаніе, № 146. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 146. — Кат. Хлудова, № 37.

Къ 1600-му году относится изданіе «**Оглашеніе церкви братской Львовской**», напеч. во Львовѣ, 1600 г..

А. С. Петрушевичъ, Сводная Галицко-русская лѣтопись, Львовъ, 1874 г., стр. 8—10. — *Голубевъ*, Библіогр. замѣчанія, Кіевъ, 1876 г., стр. 68.

---

164. Чиновникъ Архіерейскій священнаго служенія, напеч. въ Москвѣ, въ 1600 г., въ листъ.

Каталогъ *Демидова* (1806 г., 4°), № 266. Ссылаясь на этотъ каталогъ и прочіе авторы показывали въ своихъ библіогр.: *Сахаровъ*, Обозр. Слав.-русск. библ., № 116. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 135, и Опис., № 147. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 144.

ВѢКЪ XVII.

165. Часовникъ, напечат. въ Москвѣ, Андроникомъ Т. Невѣжею, 1601 года (нач. 7109 г. декабря 1, конч. 7109 г. января 9), при царѣ Борисѣ Ѳеодоровичѣ, и при патр. Іовѣ, въ 12-ю д. л. По 11 строкъ на страницѣ, съ киноварью и заставками. Нумераціи листовой нѣтъ; сигнатура тетрадей внизу, справа. По неполнотѣ видѣнныхъ мною экземпляровъ не могу опредѣлить счетъ листовъ. Послѣсловіе въ концѣ книги (на 4-хъ лис.):

«Бг҃а ѡц҃а вседержи́теля, неизрече́нными щедро́тами, и единоро́дного сн҃а его̀, г҃а на́шего і҃са х҃а бл҃гостію. и прест҃аго і животворѧ́щаго дх҃а дѣйствіем, милости бл҃года́ть излі́ѧсѧ всѣмъ чл҃комъ. да просвѣти́тъ тѣхъ ра́зꙋмы, си́лою бж҃е́ственою по богаствꙋ сла́вы своеѧ̀. восприѧтіемъ дх҃овны плодо́въ во сла́вꙋ и похвалꙋ̀ своего бж҃е́ства; і сіе воспріе въ серцы, мꙋ́дрено и смотрели́вно. бл҃гочести́вый и хрт҃олюби́выи, вели́кіи гдрь црь и великіи кнзь бори́съ феѡдоровичь всеѧ̀ великіѧ росіѧ самоде́ржецъ. пра́вѧ ски́петро бл҃гоче́стно, росіискихъ вели́кихъ гдрьс́твъ і и́ны. ѿ прилѣжне взыска́ніи бжтвены догма́тъ печа́ными писа́ніи, к по́чести вы́шнемꙋ. и его благочести́ваго црѧ повелѣніемъ. и бл҃го̀слове́ніемъ ст҃ѣйшаго, киръ іева патриархa моско́вьского и всеѧ̀ рꙋсіи. начата̀ бысть печа́тати, сіѧ кни́га часовни лѣ́та, семь тысѧщі сто девѧтаго. мц҃а декабрѧ въ а҃ дн҃ь. во сла́вно и преименитомъ цртвꙋющемъ гра́дѣ мо́сквѣ. въ црьство вели́кого благочести́ваго црѧ, и вели́кого кнзѧ бори́са феѡдоровича всеѧ̀ рꙋсіи. самодержьца. і его̀ бл҃говѣрныѧ и хрт҃олюбивыѧ црцы и вели́кіѧ кнѧги́ни маріи. і и́хъ бл҃городныхъ чадъ. бл҃говѣрного црвича кнзѧ феѡдора. и бл҃говѣрныѧ црвны ѯѣніи. составле́ніе і изложеніе ст҃ыхъ ѡцъ, вначáло всѧкомꙋ пра́вилꙋ. вече́рню, и оу́трено. часово́мъ и па́вечернѧмъ, и полꙋ́нощницамъ. и нача́лно наоученіе чл҃ко, къ бж҃е́ственымъ догмато. соверше́на сіѧ кни́га часовни.

тогóже, лѣта. мц҃а анварѧ. въ д҃ днь. трꙋдолюбїѧ мастерь-ствóмъ. андрóника тимофѣева сн҃а невѣжи. и прóчихъ трꙋдив-шихсѧ во слáвꙋ бг҃ꙋ славимомꙋ въ трц҃ы. гꙋ нáшемꙋ іс҃ꙋ хꙋ. и пресⷮѣй бц҃ы и всѣмъ стымъ аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ., экземпл. неполный. — Въ библ. Воскресенскаго Новоіерусал. монаст., экземпл. тоже неполный, но послѣсловіе вполнѣ сохранилось.

Румянцевъ, «Сборн. памятн. относящ. до книгопеч. въ Россіи» (1872 г.), стр. II, III, 16 и снимки табл. XIV. — Архим. *Амфилохій*, «Описан. Воскр. Новоіерусалимск. библіот.», 1875 г., стр. 197.

166. Октоихъ, напеч. во Львовѣ, въ типогр. Братской, въ 1601 г., въ 4-ю д. л.

Максимовичъ, Книжная старина южноруская (Временн. кн. 4), стр. 3. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 136. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 148.

167. Часословецъ, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Мамоничей, въ 1601 г., въ 4-ю д. л. Нумераціи листовой нѣтъ; сигнатура тетрадей внизу, по срединѣ, напр. т, тв, тг, тд и 4 листа безъ нея. По 12 строкъ на страницѣ, съ киноварью, безъ предрѣчій, шрифтъ крупный, съ небольшими заставками. По неполнотѣ экземпляра заглавнаго листа я не видѣлъ и счетъ листовъ опредѣлить не могу. Въ концѣ книги, на оборотѣ послѣдняго листа слѣдующій выходъ:

«В лѣто ѿ созданїа мироу ҂з.р҃д. А ѿ нарожениа Іс҃а хр҃а сн҃а Бж҃его, избавїтелѧ нашего ҂а҃х҃а го мц҃а Ноѧ҃бра в҃ го днѧ сїѧ книга глемы часослове. выдрꙋкованъ єсть в местѣ Виленьскомъ. В домоу тыпокграфовъ его к м Мамоничовъ.»

Послѣ этого выхода находится королевская привиллегія. (См. выше стр. 195.)

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ (экземпл. неполный).

Ширяевъ, Реэстръ старопеч. книгъ, № 25. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 117. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 137. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 147.

168. Молитвы повседневныя, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Мамоничей, въ 12-ю д. л. Полнаго экземпляра съ заглавнымъ листомъ я не видѣлъ; годъ изданія здѣсь обозначенъ по Пас-

халіи: 1602-й. Шрифтъ въ этой книжкѣ несходенъ ни съ какими другими изданіями: онъ полукурсивъ, столбцы обведены линейками, кустодій нѣтъ, наборъ страницы 15, а иногда и 19 строкъ. Киноварь употреблена только въ Святцахъ. 20 ненум. листовъ, 71, 143, 168 стран. и 25 ненум. лист. Страницы съ кирилловскою нумераціей вверху. Сигнатура тетрадей (изъ 12 лис. каждая), кирилловскими буквами, начинается съ текста: а, а в҃, а г҃, а д҃, а є҃, а ѕ҃ и 6 лис. безъ нея и т. д. На оборотѣ 143-й стран. изображеніе креста съ копіемъ и тростію.

Экземпляръ начинается (на первомъ листѣ) слѣдующимъ оглавленіемъ:

«Ѳочисленїе молитвъ ӕже починꙋ сꙋтъ положени. — Молитвы Полꙋноцныє. спочатъкꙋ. — Оутрнїи, понихъ. — При стѣй Літоургіи. — Прєвкꙋшенїє Брашіна. Тамо и блгодаренїе. — Насо градоуцие. — Препричастїемъ Животворѧщихъ таинъ. — По причастїи. — Исповѣданїе православнои вѣры стго Амвросїа єпкпа Медїоламъскаго. — Кано покаӕнꙑ. — Тоуже и Млтва (по канонѣ). — Правило ѿ осквененїа. — Та моливы Ѳ. Кирила Инока Навсю семицꙋ Порѧдоу. — Ѳвацѣ. — Пасхалїа.»

Затѣмъ слѣдуетъ (на 6-ти лис.) предисловіе:

«Предословїе. кправославномоу хртїанинꙋ (киноварью). Ѳе тобѣ правило моленїа пѣнїа и благодаренїа изѡбразиса православны читателю, їже прєначерташа богодꙋхновенныи ѿци наши. да ӕкоже ѡни послѣдовахꙋ гдꙋ глющꙋ. Ма, кѕ. Бдѣте и молитеса да невнїидете въ напасть, такѡ и мы ревнꙋемъ подвигѡ ихъ. да навса время молитвами и моленїемъ съдѣтела своєго ꙋмоли, въ їже быти ємꙋ млтивꙋ грѣхѡ и прегрѣшенїе наши...» далѣе говорится о пользѣ молитвы и кончается такъ: «которые а оуводнꙋ громадꙋ ӕковы зобравши и немалоса потрꙋдивши теперъ зъдрꙋкꙋ выдаю. а вашой стителской млти, ӕко панꙋ и пастырꙋ своємꙋ зꙋнижєньємъ въшелакимъ покорне ѡферꙋю. прїими. прето зацный Пане и великїи Архїеппе се малый оупоминокъ, знакъ зычливости и поддáнства моєго, започатокъ, и

задатокъ послугъ мои, которыми абымся завжды щитить могъ впочте намнейшихъ слвжебникахъ в м собе впріиме звічв.»

«В м моего млнвого Пана и пастыра. повонны и намешіи слвжени. Леwнъ Коми Мамоничъ.»

Въ тетрадяхъ съ сигнатурою ѕ: Святцы; — з: «Ѡ пасхаліи, и ѿпасцѣ... Пасхаліа. Начинающааса ѿ лѣта еже поплоти рождества га ба и спса нашего іс ха. тисаща, хв. М. Влѣто ѿ създаніа міра зрі. а ѿ еже поплоти ржства га бга и спса нашего іс ха. ахв. индикта еі. Кругъ слнцу кѕ. Луны кругъ д. Ро хво впатокъ...» Пасхалія оканчивается 1615-мъ годомъ; продолженіе утрачено.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ собраніи книгъ В. И. Яковлева. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 118. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 138. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 150.

169. Часословъ, напечат. въ Острогѣ, въ 1602 г., въ 4-ю д. л., 176 лис. ненумер. Сигнатура тетрадей (44, изъ 4-хъ лис. каждая), кирилловскою нумераціей, внизу справа. Шрифтъ крупный, по 12 строкъ на страницѣ, предрѣчій нѣтъ, съ киноварью и съ небольшими заставочками. Нѣкоторыя заглавныя буквы помѣщены въ рамкахъ на черномъ фонѣ. Въ концѣ книги выходъ:

«Бга благаго блгтію втрци хвалімаго и покланаемго. напечатана бысть сиа книжица часословъ глемаа, оученіа ради ѿтрочатъ. повелѣніем благочестіваго кнѕа констентина, во стомъ крещеніи нареченаго василіа. кнжати ѿстрозскаго, и прочаа. во бгоспасаемо ѿчизном градѣ его ѿстрозѣ. влѣто ѿ созданіа міра ,зрі. а ѿ поплоти нарожениа сна бжіа ха истиннаго бга и спса нашего ,ахв мѣсеца декабъра дна г.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 139. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 149.

170. Книжка о вѣрѣ, начинающаяся:

«Ѡ ѿбразѣхъ, ѿ крестѣ, ѿ хвалѣ бжіей, и хвалѣ и молитвѣ стых. И ѿ иныхъ артыкоулѣхъ вѣры единое правдивое црквe хвы...» и проч.

При этой книжкѣ выходнаго листа нѣтъ, и былъ ли онъ, неизвѣстно. Напечатана она, вѣроятно, въ Вильнѣ, въ началѣ XVII вѣка, въ 12-ю д. л., и имѣетъ около 100 листовъ ненумер., конецъ утраченъ. Сигнатура тетрадей, изъ 8 лис. каждая, внизу, справа. По 19 строкъ на страницѣ, безъ переносовъ и киновари. Изданіе это служило образцомъ и матеріаломъ для извѣстной книги «О вѣрѣ» Захаріи Копыстенскаго.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. (Отч. ея за 1874 г., стр. 55). — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—72 г., стр. 5).

Ундольскій, Очеркъ, № 151. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. 3, стр. 120. — *Голубевъ*, Библіогр. замѣчанія, стр. 44 и др. — Каталогъ Хлудова, № 54 (показано 104 листа).

171. Служебникъ, напечат. въ Москвѣ, Андроникомъ Тимоѳеевымъ, 1602 г. (нач. 7109 г. марта 17, конч. 7110 г. апрѣля 25), въ царствованіе Бориса Ѳеодоровича, при патр. Іовѣ, въ 4-ю д. л., 451 лис. ненумер. Сигнатура тетрадей, которыхъ $56^1/_2$ (тетради 45—47 вдвойнѣ, помѣчены киноварью), внизу, справа. По 16 строкъ на страницѣ, съ киноварью. Въ началѣ — предисловіе (Строевъ, Дополн., стр. 28 и 29, и кат. Царскаго, стр. 35—37); въ концѣ книги послѣсловіе (кат. гр. Толстова, стр. 95).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1332. — Катал. гр. Толстова, № 44. — Каталогъ Царскаго, № 38. — *Строевъ*, Дополненіе, № 14. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 119. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 140. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 152. — Катал. Хлудова, № 40.

172. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, Андроникомъ Т. Невѣжею, 1602 г. (нач. 7110 г. іюля 26, конч. 7111 г. ноября 30), при царѣ Борисѣ Ѳеодоровичѣ и патр. Іовѣ, въ 4-ю д. л., 332 лис. ненумер. Сигнатура тетрадей, которыхъ $41^1/_2$, внизу, справа. По 15 строкъ на страницѣ, съ киноварью. Изображеніе царя Давида гравировано на деревѣ. Въ концѣ книги послѣсловіе (кат. Царскаго, стр. 37—39).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Духовн. Акад, — Въ Москвѣ, въ библ.: Общества Исторіи; Синодальной типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 935 (ошибка въ годѣ). — Катал. Царскаго, № 39. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 120. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 141. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 153. — Катал. Хлудова, № 41.

173. Діалогъ о вѣрѣ восточной, Мелетія патріарха Александрійскаго.

Заимствовано изъ каталога Демидова (М., 1806 г.), № 344; мѣсто изданія, годъ выхода и форматъ — не показаны.

Сопиковъ, въ Опытѣ, ч. I, № 613, и ч. V, № 12887, говоритъ, что эта книга находится въ библ. Демидова. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 129, съ ссылкою на Сопикова. — *Максимовичъ*, Временникъ, кн. I, отд. 3, стр. 9, говоритъ объ этомъ изданіи, что оно напечатано вѣроятно въ монаст. Дермани около 1603 г. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 150. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 166.

174. Тріодь цвѣтная, напеч. въ Москвѣ, Иваномъ Андрониковымъ Невѣжинымъ, 1604 г. (нач. 7111 г. апрѣля 29, конч. 7111 г. августа 30), при царѣ Борисѣ Өеодоровичѣ и при патр. Іовѣ, въ листъ, 3, 269 и 368 лис.; нумерація ихъ внизу, справа и по срединѣ. По 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Въ началѣ предисловіе (кат. гр. Толстова, стр. 96—101), въ концѣ послѣсловіе (кат. Царскаго, стр. 41 и 42).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1537. — Катал. гр. Толстова, № 45. — Каталогъ Царскаго, № 41. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 121. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 142. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 157.

175. «Божественныѧ лїргїѧ Иже въ стыхъ ѡцъ нашихъ, Іѡанна златоѹстаго. Басилїа великаго: и Прежесщеннаа. В Стрѧтїнѣ, Лѣта Гнѧ, ,аҳд.»

Заглавіе въ фигурной рамкѣ. Напечатанъ Служебникъ въ Стрятинѣ*), въ типогр. Өеодора Юрьевича Болобана, въ 1604 г., въ 4-ю д. л., 1 лис., 11 и 570 страницъ, нумерація ихъ вверху; а внизу сигнатура по тетрадямъ, которыхъ 37, въ

*) Мѣстечко Бережанскаго округа, принадлежавшее нѣкогда фамиліи Болобановъ.

каждой по 8-ми листовъ. Шрифтъ текста крупный — по 12-ти строкъ на страницѣ; въ предисловіи и «Поученіи къ іереемъ» — по 16-ти строкъ. Съ киноварью, безъ предрѣчій. Въ этомъ изданіи встрѣчается буква — ж. На оборотѣ заглавія гербъ Львовскаго епископа Гедеона Болобана; въ текстѣ — изображенія: Іоанна златоустаго (стр. 68), Василія великаго (стр. 236) и Григорія двоеслова (стр. 355). Въ началѣ Служебника предисловіе, а въ концѣ послѣсловіе (кат. гр. Толстова, стр. 101—104), оно оканчивается слѣдующимъ:

«Йзобразижеса въ ѻ҆те́честѣмъ до́моу на́шемъ Ѥтра́тинѣ. въ но́восъѻ҆ржже́ной Тѵ҆пографі́и вы́шерече́ннаго Гп҃дна Ѳеѡ́дора Боло́бана: ~ Въ лѣто ѿсъзда́нїа ми́роу. ,з҃р҃в҃і҃. а҃ ѿ въплъще́нїа г҃а на́ше҃ і҃с҃ х҃а. а҃х҃д҃. Мц҃а І҆аноуа́рїа, двадеса҃ вто́раго: ~»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Синодальной типогр.; Щапова. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Университ. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1333. — *Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 583. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 123. — Катал. гр. Толстова, № 46. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 144. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 155. — Катал. Хлудова, № 43.

176. Октоихъ (гласы 1—8), напеч. въ монаст. Дермани*), священникомъ Даміаномъ, 1604 г. (нач. 1603 г. апрѣля 12, конч. 1604 г. сентября 12), въ листъ, 13, 160, 146 и 7 лис., нумерація ихъ внизу, по srединѣ. Шрифтъ мелкій, по 39 строкъ на страницѣ, безъ предрѣчій, съ киноварью и заставками. На оборотѣ заглавія гербъ князя Острожскаго и стихи къ гербу. Въ текстѣ изображеніе Креста съ копіемъ и тростію. Заглавіе:

«Ѻ҆х҃та́икъ, Ѥи́рѣчъ ѿсмогла́сникъ. творе́нїе ѿча́сти прп҃бнаго ѿц҃а на́шего І҆ѡа́нна Дамаски́на влѣто по рожествѣ х҃в҃ѣ седмо со́тное тридесатое. влѣто же ѿсмо сотное шесть деса҃ пе́рвое, бл҃же́нный Ѳеѡфа́нъ, митрополи́т никейскїй, і҆ і҆ѡ́сифъ пѣснопи́сецъ. и҆ митрофа́нъ патрїархъ константина гра́да. съста-

*) Въ Дубенскомъ уѣздѣ, Волынской губерніи.

вниша тропарй канономъ, по чинꙋ творенїа їрмосовъ їѡановѣхъ, йсъвъкꙋпиша въєдинꙋ книгꙋ, въ ра҃ лѣтъ по немъ, въцр҃тво михаила цр҃а йматери его деѡдоры. Начажеса сїа книга дроукоуати, въ лѣто ѿ рождества хв҃а, ,ах҃г. мц҃а априла ві҃ дна.»

Со обор. 2-го листа начинается пространное Предословїе. Въ концѣ книги послѣсловіе:

«Бл҃говоленїемъ й поспѣшествомъ бг҃а вътрци славимаго, съвершиса сїа дш҃еспасителнаа книга влѣто ,ах҃д, мц҃а сеп҃тевріа ві҃ дн҃а. въ ѡбщомъ манастырй дермани, коштомъ йнакладомъ манастырскимъ. прийгоуменѣ їсакїи, протосинкгелѣ алеѯандрїйскомъ...» и проч. Подписался: «Дамїанъ недостойныи прозвитеръ ї ф д҃.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Общ. Исторіи; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 752, ошибка въ годѣ. — Катал. *Царскаго*, № 40, въ его Палеогр. снимкахъ шрифт. находится fac-simile. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 124. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 145. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 154. — Катал. Хлудова, № 42.

177. Апологія Флорентійскаго собора, напеч. въ Вильнѣ, въ 1604 г., въ 4-ю д. л.

Въ Римѣ, въ Ватиканской библіотекѣ.

Scriptorum veterum nova collectio e vaticanis codicibus edita ab Angelo Maiio, Romae, 1831 an., т. V, стр. 295: «Apologia consilii Florentini, Vilno, 1604 an., in 4°.» — *Ciampi*, Bibliogr. critica, ч. I, стр. 295. — *Чертковъ*, Описаніе войны Святослава, стр. 117. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 122. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 143. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 156.

178. «Лйстъ мелетїа ст҃ѣйшого патрїархи алеѯандрїйского. До велебного єпископа йпатїа потѣа боуд8чого єщє на тотъ часъ єп҃па володимерского. ѡ ѿстꙋпленьи єго знапоминаємъ ѿцевскимъ донего писаный. В манастырй дерманьскомъ выдроукованый, влѣто ѿ рожества хв҃а тисачного х҃е го. мц҃а февралѧ ѕ҃ дна.»

Напеч. въ монаст. Дермани, въ 1605 г., въ 4-ю д. л., 3 и 38 листовъ ненумеров.; сигнатура тетрадей (которыхъ $9^1/_2$, по 4 лис. въ каждой), со втораго счета, кирилловскою нумераціей: а҃, и 3 лис. безъ нея и т. д. до і҃-й тетради, въ которой только

два листа. По 24 строки на страницѣ, безъ предрѣчій. Въ заглавіи употреблена и киноварь; кругомъ его рамка.

На оборотѣ заглавнаго листа гербъ «Княжатъ Острозскихъ»; по сторонамъ его буквы: К К К О. На 2-мъ листѣ стихи: «на крестъ вгербѣ» 8 строкъ, «ѡтомъ што наконй» 4 стр. и «намѣсацъ и звѣзды» 4 стр.; оборотъ этого листа начинается: «Дотого кто боудетъ читати (киноварью). Ласковый читѣлникꙋ того листа, азвлаща котѡрый вѣдати прагнешъ вчѡмъ была розность межи црковъю стою въсточною апльскою, икостеломъ западнимъ римскимъ...» Оканчивается на оборотѣ 3-го листа. Подписался: «Дамїанъ недостойный презвитеръ.»

Листъ съ сигнатурою а̃ начинается (подъ заставкою): «Мелетїй бжїею милостїю папа ипатрїархъ александрїйское столице, и прочаѧ (киноварью). Ипатїеви потѣеви велебномꙋ епископоу берестїйскомꙋ протодроноу всеѧ россій спасенїѧ ѿ бга вседержителѧ. и избавителѧ нашего іса христа. Кгды здоровъ донесъ зласки бжее кирилъ нашъ архїмандрита звашихъ краевъ приехалъ, и нѣкїй гостины своее исправовалъ албо радоу итежъ дѣлалъ рахоунокъ ѿдавалъ...» Въ концѣ, на оборотѣ 4-го листа: «...Вегиптѣ звеликое алезандрїйское патрїархїи. ѕі дна ѡктоврїѧ. Лѣта ѿ створенїѧ свѣта, седмое тисачи, ри. а ѿ спасителнаго въплѡщенїѧ сна бжего, тисачного патьсотъ чд.» Подъ этимъ заставочка, а подъ нею стихи:

«Лист той в египте авсонски начертаный,
роускимъ азыко всарматехъ дарованый.
Борецкимъ наперь апольлови кохнымъ,
и впарнасе на лоне моузъ выхованымъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; В. И. Яковлева. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 612. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 125. — *Митр. Евгеній*, Опис. Кіев.-Соф. соб., стр. 147. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 146. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 160.

179. Четвероевангеліе, напеч. въ Москвѣ, при патріархѣ Іовѣ, около 1605 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 277. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 159, съ ссылкою на Сопикова.

180. Служебникъ, напечат. въ Москвѣ, 1605 года, въ 4-ю д. л.

Ундольскій, Очеркъ, № 158, сказано: «находится у Кочуева (старообрядца).»

С. Голубевъ, въ «Очеркѣ исторіи литературы и церкви западно-русской за XVI—XVIII стол.» (отдѣльный оттискъ изъ Кіевскихъ Епарх. Вѣдом. 1877 и 1878 гг.), на стр. 52-й въ выноскѣ говоритъ: «Трактаты объ исхожденіи св. Духа..., изданы были Ип. Поцѣемъ на западно-русскомъ языкѣ (въ 1605 г.).»

---

181. Апостолъ (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, Иваномъ Андрониковымъ Невѣжинымъ, 1606 г. (нач. 7113 г. іюля 5, конч. 7114 г. марта 18), въ первое лѣто Лжедимитрія «въ царьскаго его величества друкарнѣ», при лжепатріархѣ Игнатіѣ, въ лис., 16 и 302 лис. съ нумераціей внизу, справа. По 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Изображеніе Ев. Луки, гравировано на деревѣ. Въ концѣ книги слѣдующее послѣсловіе:

«Благоволеніемъ пресвятыя и единосущныя и животворящія и нераздѣлимыя Троици, Отца и Сына и святаго Духа; и повелѣніемъ, благочестія поборника и божественыхъ велѣній изрядна ревнителя, благовѣрнаго и христолюбиваго, исконнаго государя всея великія Росіи, крестоноснаго царя и великаго князя Димитрія Ивановича, всея Росіи самодержца, въ первое лѣто Богомъ хранимыя царьскія державы его, егда свой прародительскій и отеческій царьскій престолъ, всея великія Росіи, возпріятъ: и первіе начата бысть печатати сія богодухновенная книга, Дѣянія и страданія святыхъ апостолъ (къ симъ же и Посланія ихъ многоразличны, богословнато ученія и премудрости духовныя исполнены), въ пренменитомъ и славномъ царьствующемъ градѣ Москвѣ, въ царьскаго его величества друкарнѣ, въ лѣто 7113, мѣсяца іюля въ 5, на память преподобнаго отца нашего Аѳонасія Аѳоньскаго. Совершена же бысть въ лѣто 114 осмыя тысящи, мѣсяца марта во 18, на память иже во святыхъ отца нашего Кирила, патріарха Іерусалимскаго; въ первое же лѣто Богомъ соблюдаемыя царьскія державы государя царя и великаго князя Димитрія Ивановича, всея Росіи самодержца; при паствѣ великія соборныя и апостольскія церкви пречистыя Богородицы, честнаго

и славнаго ея Успенія, святѣйшаго патріарха, киръ Игнатія, Московскаго и всея Росіи, въ первое же лѣто святительства его; индикта 4, а отъ еже по плоти рождества спасителя нашего Бога и господа Іс. Христа въ лѣто тысяща 614 (1606). Напечатана же бысть сія богодухновеная книга художствомъ и труды многогрѣшнаго Ивана Андроникова сына Невѣжина и прочихъ сработниковъ, трудившихся любезными труды. Слава совершителю Богу и давшему намъ помощь, во вѣки, аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; въ библ.: Св. Синода; Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Общ. Исторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 76. — Катал. гр. Толстова, № 47. — Каталогъ Царскаго, № 42. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 126. — Катал. Ширяева, № 28. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 147. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 164.

182. «Мл҃твъникъ йли Трє́никъ Изъ Грє́ческаго ѧ҆зы́ка на словє́нскїй превє́деный й йзслѣ́дованый. Йзъ дроукáрнѣ пн҃а Ѳеóдѡра Ю҆́рьевича Балабана Стрѧ́тинское вы́даный. Рóкоу ҂ах҃ѕ.»

На оборотѣ заглавія гербъ Гедеона Балабана. Напеч. въ Стрятинѣ, въ 1606 г., въ 4-ю д. л., 1-й лис. заглавный, 7 лис. предисловіе, 681 лис. текстъ, 6 лис. оглавленіе и 1 лис. выходный (всѣхъ 696 лис.). Нумерація листовъ вверху, только въ одномъ текстѣ книги; а прочіе листы безъ нея. Сигнатура тетрадей, изъ 8-ми листовъ каждая, внизу, по срединѣ; у первыхъ двухъ счетовъ своя сигнатура; съ текста начинается другая и продолжается до конца книги: иии, иии в҃, иии г҃, иии д҃, иии є҃ и 3 лис. безъ помѣты. Наборъ страницы 16 строкъ. Заглавіе въ рамкѣ а столбцы въ линейкахъ, переносовъ нѣтъ, съ заставками и киноварью. Въ текстѣ встрѣчаются юсы (ѫ).

Изъ предисловія видно, что для перевода былъ присланъ Греческій списокъ отъ Александрійскаго патріарха Мелетія, по желанію епископа Гедеона Балабана: «...Да̀ вѣ́сть кóждо, ѧ҆́ко не ѿ своє́го мнѣ́нїа, йли моудровáнїа си́це положи́хомъ; нò рáзоумъ й разъписáнїе ô семъ дрє́вле блажє́нныѧ пáмѧти їерємїи патрїáрха всє́ленскаго, йже й здѐ оу҆ нáсъ странствовáвшаго: тáкже й блажє́нѣйшаго мелє́тїа є҆ кни́гъ Грє́ческихъ нáмъ ѿ

него̀ пóсленыхъ, на слóвенскїа съ въсáкимъ опáсствомъ и҆́стлъковáти повелѣ́вше, си́це положихѡмъ. Преложи́вшеже и҆ сїю книгоу Трéбникъ въ ѻ҆бщоую потрéбоу цр҃квамъ и҆здати...»

Лис. 633—681: «Ѿ прáвилъ ст҃ыхъ А҆п҃лъ, и҆ бг҃онѡ́сныхъ ст҃ыхъ Ѡ҆ц҃ъ, зáповѣди различны.» (Краткій Номоканонъ.)

Выходный листъ, или послѣсловіе:

«Бл҃говолéнїемъ и҆ бл҃гостїю Бг҃а въ Тр҃ци є҆диносúлно слави́маго. начáтсѧ дрꙋковáти кни́га сїа гл҃емаа Трéбникъ влáстнымъ коштѡ̑, и҆ накладѡ̑ бл҃горо̑днаго пн҃а Ѳеóдѡра Ю҆́рьевича Болóвана. и҆ съвершисѧ по преставлéнїи є҆го. И҆зслѣдована же и҆ и҆спрáвлена бы́сть тщáнїемъ мнѡгогрѣшнаго Ѳеóдора К. Молю̀ же всѣ̑ чтущїй, и҆ли препи́сꙋющихъ кни́гꙋ сїю, слꙋчшаа погрѣшéнїа дх҃ѡ̑ крóтости и҆справлѧ́юще бл҃вите, а҆ не кленѣте: дáже и҆ сáми млс҃ти Ѿ Бг҃а, и҆ прощéнїа Ѿ чл҃къ сподобитѐсѧ. Начáтжесѧ Дрꙋковáти В҃ лѣто Ѿ създанїа мíроу ,з҃р҃г҃і. А҆ Ѿ сп҃си́телнаго въплощенїа сн҃а Бж҃їа ,а҃х҃є. мц҃а і҆ю́лѧ к҃в. А҆ съвръши́сѧ въ лѣто ,з҃р҃є҃і. Ѿ въчл҃чéнїа же Хв҃а ,а҃х҃ѕ, мц҃а сепꙋтéврїа д҃і. Въ Ѳ҆трáтинѣ.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. (отч. ея за 1857 г., стр. 45); въ собраніи книгъ Яковлева. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Универс. (экз. неполн.).

Захарій Копистенскій, въ кн. Палинодія (кн. 3, разд. 1, арт. 3). — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1448. — *Митр. Евгеній*, Опис. Кіево-Софійск. собора, стр. 152. — *Зубрицкій*, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 582. — *Строевъ*, Дополненіе, стр. 244. — *Погодинъ*, въ Журн. Москвитянинъ, 1844 г., № VIII, стр. 405—408, перепечаталъ предисловіе. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 128. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 149. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 161. — Катал. Хлудова, № 44.

183. Четвероевангеліе, напечат. въ Москвѣ, Онисимомъ Михайловымъ Радишевскимъ, 1606 г. (начато печатаніемъ по благословенію патріарха Іова, при царѣ Василіѣ Ивановичѣ «въ его царскомъ дому», 7113 г. марта 30, кончено 7114 г. іюня 29, при патр. Гермогенѣ), въ лис., 206 и 262 лис. нумерованныхъ внизу, справа. Шрифтъ крупный и красивый; по 17 строкъ на страницѣ. Съ заставками и киноварью. Предъ началомъ каждаго Евангелія находится изображеніе Евангелиста. Въ концѣ Послѣсловіе (катал. гр. Толстова, стр. 106—110).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; въ библ.: Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 278. — Катал. гр. Толстова, № 48. — Каталогъ Царскаго, № 43. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 127. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. I, стр. 269. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 148. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 165. — *Румянцевъ*, Сборникъ памятн. (1872 г.), стр. III и табл. XXVI.

184. Требникъ, напечат. въ Острогѣ, въ 1606 г., въ 4-ю д. л. Видѣнный мною экземпляръ въ началѣ и концѣ неполонъ: начинается тетрадью 3-й и кончается — 59-й (н҃д); тетради изъ 4-хъ лис. каждая. По 17-ти строкъ на страницѣ, безъ предрѣчій, съ киноварью и заставками.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1856 г., стр. 30).

Памятн. издан. времен. коммиссіей (Кіевъ, 1845 г.), стр. 264. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1447, показано въ листъ. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 130. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 151. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 162.

185. Молитвословъ, напечат. въ Острогѣ, въ 1606 г., въ 4-ю д. л.

Извѣстенъ только по указанію *Сопикова*, Опытъ, ч. I, № 670. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 131, съ ссылкою на Сопикова, отъ себя добавляетъ: «Не заодно ли изданіе считать съ (предъидущимъ) Требникомъ?» — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 152. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 162.

186. «Еѵ҃лїе ѹчи́тельное навсѧ́кѹ недѣ́лю: и҆ нага́дьскїѧ пра́здники, и҆ нарочи́тыхъ ст҃ыхъ. И҆збра́но ѿ ст҃аго є҆ѵ҃лїа ст҃ѣйшимъ ка́ллистомъ архїеп҃помъ конста́нтина гра́да. Повелѣнїемже кѵ҃ гедеѡ́на боло́бана еп҃па га́лицкаго, льво́вскаго, и҆ Ка́менца подо́льскаго. є҆ѯа́рхи вели́каго ѳро́нꙋ констaнтино́польскаго. И҆зслѣдова́на, и҆намно́гихъ мѣ́стцахъ и҆спра́влена, но́во вы́дана здрѹка́рнѣ кри́лоское, Влѣ́то ѿсозда́нїа мирѹ ,з҃р҃еі. А҆ ѿвоплощє́нїа і҃с х҃а сн҃а бж҃їа, ,а҃х҃ѕ. Мц҃а Окто́врїа, а҃ дн҃а.»

На оборотѣ заглавнаго листа гербъ епископа Гедеона Болобана. Изображеніе св. Каллиста (предъ текстомъ) и три картинки (лис. 4, 8 и 11) рѣзаны на деревѣ. Евангеліе напеч. въ Крилосѣ (подъ Галичемъ), въ 1606 году, въ листъ, 4 и 416 лис. съ нумераціей (во 2-мъ счетѣ) вверху, справа; а внизу сигнатура, по

тетрадямъ (которыхъ 70). Въ началѣ предисловіе, въ которомъ между прочимъ сказано:

«Иже вса азъ, смиренный гедіѡ Болоба епіпъ галикій лвовский и каменецкій, еѯархъ ѳронꙋ констатинопоского. видѣ црькви Бжіи быти ѕѣло потребна. видѧ же и инѣхъ блгочтивыхъ и хрстолюбивы людей, тщаніе творѧщихъ ѡсщенныхъ книга, въ древнова. и ꙗкоже на прочи дѣло книгъ, тупарски хꙋдожествомъ, блгсловеніе имый стѣйшаго мелетіѧ патріарха алеѯадрійскаго, мꙋжа, иже на край внѣшнѧѧ мдрости, и блгородънаго нашего наказаніѧ достигшаго, ꙗко изрѧднаго кръмчіѧ кърабля Хва сице и о сей книѕѣ попеченіе имѣхъ: събравши на дѣло се людей, искꙋсны в хꙋдожествѣ томъ, повелѣхъ изслѣдовати и на многи мѣстѣхъ исправити еѧ приложивши и свидѣтелства ѿ бжтвеныхъ писаній, въ общꙋю пользꙋ великоименитомꙋ російскомꙋ родꙋ, здрꙋкарьнѣ своее крилоское, властнымъ коштомъ и накладомъ своимъ, изъдати потщахъсѧ.»

Въ концѣ выходный листъ, гдѣ между прочимъ говорится:

«...Напечатана бысть бгодхновеннаѧ сіѧ книга, еѵліе оучительное, Влѣто ѿсъзданіѧ мірꙋ ,з҃,р҃еі. А ѿспсительнаго въплощеніѧ Іс҃ хрта сна бжіѧ, ,ах҃ѕ. пристолечной црькви епіпіи галицкои, оуспеніѧ прстыѧ влчца нашеѧ бца, и прнодвы мріѧ, на крилосѣ...»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 317. — Катал. гр. Толстова, № 49. — Каталогъ Царскаго, № 44. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 132. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 153. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 163. — Катал. Хлудова, № 45.

187. Тріодь постная, напеч. въ Москвѣ, Иваномъ Андрониковымъ Тимоѳеевымъ, въ 1607 г. (нач. 7113 г. сентября 15, конч. 7115 г. февраля 28), въ царствованіе Василія Ивановича, въ первое лѣто патріаршества Гермогена, въ «царской друкарнѣ», въ листъ, 502 лис. съ нумераціей внизу, справа. По 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Въ концѣ книги послѣсловіе (катал. гр. Толстова, стр. 113—115).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1505. — Катал. гр. Толстова, № 50. — Катал. Царскаго, № 45. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 133. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 154. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 168. — Катал. Хлудова, № 49.

188. Минея служебная Сентябрь, напеч. въ Москвѣ, Иваномъ Андрониковымъ Тимоѳеевымъ, въ 1607 году (нач. 7115 г. іюня 1, конч. 7116 г. декабря 31), при царѣ Василіѣ Ивановичѣ и при патр. Гермогенѣ, въ листъ, 1 и 330 лис. нумерованныхъ внизу, справа. По 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Въ концѣ книги послѣсловіе (катал. гр. Толстова, стр. 116—120).

Въ послѣсловіи между прочимъ сказано, что царь Василій Іоанновичъ повелѣлъ патріарху Гермогену съ соборомъ святителей, исправить и напечатать всѣ двѣнадцать книгъ мѣсячныхъ миней. Въ такомъ исправленномъ видѣ были изданы только: Сентябрь, Октябрь и Ноябрь. Декабрь же остался недопечатанъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; въ библ. Синод. Типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 640 (въ годѣ ошибка). — Катал. гр. Толстова, № 51. — Катал. Царскаго, № 46. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 135. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 156. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 169. — Катал. Хлудова, № 47.

189. Служебникъ, напечат. въ Вильнѣ, въ типогр. Леона Мамонича, въ 1607 г., въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1334. — *Строевъ*, въ катал. старопеч. книгъ гр. Толстова, подъ № 53-мъ говоритъ: «Служебникъ, безъ выхода, въ 4-ку, 112 и 464 стран., изъ коихъ въ началѣ 52 и конца (съ стр. 465) недостаетъ. Счетъ ихъ вверху; а внизу помѣта, по тетрадямъ (коихъ 52).» Въ заключеніе Строевъ говоритъ: «Судя по шрифту, это Виленское изданіе 1607 года.» Потомъ выставляетъ, выше приведенный № «Опыта» Сопикова. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 136, съ ссылкою на Сопикова, а счетъ страницъ выставилъ по каталогу гр. Толстова; добавивъ, что изданіе это находится въ библ. Новгородск. Софійск. собора. При принятіи этой библіотеки въ Санктпетербургскую Духовную Академію, Служебника этого въ нее не поступило. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 157. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 167, повторяетъ счетъ страницъ по катал. гр. Толстова, безъ всякой оговорки.

190. «Лѣкарство на ѡспалый оумыслъ чоловѣчій, а ѡсобливе на затвердѣлые срдца людскіе заведеные свѣтомъ, альбо

ѩкими грѣхами. Бж҃твеннаго Іѡанна златоѹстаго до деѡдора мни́ха. И҆ є҆ ѡ҆собѣ єго до кождого чл҃ка, кто є҆ ѩкомъ кольвекъ єстъ грѣхоѵ. З дроукарнѣ Ѡстрозкое, рокоѹ ѿ рождества хв҃а, ҂а҃х҃з. мц҃а іюлѧ к҃д дн҃ѧ выдано єстъ.»

Въ 4-ю д. л., 183 листа безъ нумераціи. Сигнатура тетрадей внизу; первые пять листовъ чертами, а слѣдующіе кирилловской нумераціей, напр.: а҃ и три листа безъ нея, и т. д.; послѣдняя тетрадь помѣчена: м҃є (въ ней только два листа). Въ этомъ Острожскомъ изданіи, напеч. въ 1607 г., на оборотѣ заглавія находится гербъ князя К. К. Острожскаго и шесть стиховъ къ нему. Лис. 2-й: «Прозьба чителникова ѡчасъ...»; на оборотѣ этого же листа: «Предмова на листъ до чительника...» Подъ нимъ подписался: «Дамїанъ недостойный презвитеръ.» На обор. 5-го листа изображеніе Креста на Голгоѳѣ, рѣзное на деревѣ. Съ киноварью и предрѣчіями.

Книга заключаетъ въ себѣ, на славянскомъ языкѣ и бѣлорусскомъ нарѣчіи, слѣдующее:

I. «Иже въ ст҃ы ѡц҃а нашего Іѡанна, архіепископа константїна града, златооустаго, слово ѡ покаѧнїи къ деѡдорѹ мнихѹ испадшемоѹ.»

II. «Иже въ стых ѡц҃а нашего Іѡанна, архиеп҃ка костантина града златооустаго. слово ѡ єже ѡбаче въсоуе мѧтетсѧ всѧкъ чл҃къ живый.»

III. «Тестаментъ в христѣ побожного и славного монархи свѣта василїѧ цесара кгрецкого, досн҃а своего южъ коронованого, Льва филозофа дѣдича ицесара тогожъ цесарства. Рокоѹ ѿ нарожєньѧ сн҃а Бж҃ого ѡсмъсоного ѡсмъдесѧтъ шестого. и пановањѧ своего рокоѹ к҃-го по кгрецкоѹ написаный; а потымъ, весполъ з иншими писмы на словенскій ѩзыкъ переложеный.»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 453. — Катал. гр. Толстова, № 52. — *Строевъ*, Дополненіе, № 15. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 134. — *Митр. Евгеній*, Словарь дух. пис., ч. I, стр. 110. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 155. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 170. — Катал. Хлудова, № 48.

191. Часословъ, напеч. во Львовѣ, въ типогр. Братской, въ 1608 г., въ 4-ю д. л.

Зубрицкій, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 567. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 138, съ ссылкою на Зубрицкаго. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 159, — *Ундольскій*, Очеркъ, № 172.

Этого изданія въ извѣстныхъ библіотекахъ не находится.

192. Псалтирь, напеч. во Львовѣ, въ типогр. Братской, въ 1608 г., въ 4-ю д. л.

Зубрицкій, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 567. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 139, съ ссылкою на Зубрицкаго. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 160. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 173.

Неизвѣстно гдѣ находится это изданіе.

193. ΘΕΣΕΣ | Сирѣчъ. | Йзъвѣстны предъложенія ѿ оучéній | ѥже ѡ тáйнахъ церъкóвныхъ. | Наразмышленіе къ ѡбъщемꙋ со|стезанію дáнны. | Честнымъ Ѡцемъ Іѡсифомъ Веламúномъ | Рꙋтъскимъ, Йнокомъ. зáконꙋ стго | Василія, в Монастырꙋ Виленъскѡ | Стое живоначáлное троицы. | Состазáніе же сѐ на ѡбычномъ мѣ|сте ꙋчéній бꙋдетъ, прымонастырѝ| пререченомъ. Рóкꙋ ѿ нарожеѧ хва, ,ахи. | мца Геварà дня и. часꙋ | второго по полꙋни.»

Безъ означенія мѣста печати; но безъ сомнѣнія издано въ Вильнѣ, 1608 года, въ 4-ю д. л., 2 лис. (4 стран.). Это самое же заглавіе и текстъ, напечатанъ еще на 2-хъ лис. (4 стр.), на польскомъ языкѣ, готическими буквами. Такъ, что всѣхъ четыре листа. Текстъ начинается на оборотѣ заглавія, самымъ мелкимъ шрифтомъ; онъ раздѣленъ на шесть статей, подъ нумераціей вверху: а, в и т. д. до ѕ-й. На заглавномъ листѣ, нѣкоторыя строки, печатаны шрифтомъ по-крупнѣй текста. Безъ киновари.

Въ Виленской Публичной библіот.

Головацкій, Дополн. къ Очерку Ундольскаго, стр. 20, № 12. — *Добрянскій*, Путеводитель по Виленской Публ. библ., стр. 30, № 8.

194. «Гаръмонія. | Альбо согласіе вѣры Сакра|ментъовъ, и церемóней | сватое восточъное церъкви | Скостеломъ Рымъ|скимъ.»

«Harmonia | Albo Concordantia Wiary, | Sákŕamentow y ceremoniey | Cerkwi ś. Orientalney | z Kosciołem s. Rzymskim.»

Мѣста изданія и года выхода на заглавномъ листѣ нѣтъ (по срединѣ его заставочка); книга издана вѣроятно въ Вильнѣ, въ 1608 году или вскорѣ послѣ того, въ 4-ю д. л., 58 листовъ, безъ нумераціи. Сигнатура тетрадей (со втораго листа) внизу, по срединѣ: ѧ, ѧв҃, и два листа безъ буквъ, и т. д. по алфавиту; послѣдняя тетр.: ѻ, ѻв҃, и три листа безъ сигнатуры. Наборъ страницы кирилловскихъ буквъ — 18 и 19 строкъ; готическихъ — 26. Съ кустодіей, безъ киновари. Кирилловскій шрифтъ этого изданія очень близко подходитъ къ Острожскому изданію Маргарита.

На оборотѣ заглавія гербъ какого-то Іерарха и по сторонамъ буквы: А. Р. А. К. Е. W. Лис. 2-й: «**До чытáтелѧ хрестїáнскоⷢ҇ тáкъ Рꙋсїна ꙗко рымлѧнйна. Мнóгие нáдꙋютъсѧ таковые чытателю хрестїѧ́ньскїи, которые неведаючы кгрꙋнътꙋ йстности самое, звыкли подъчáсъ й добрѣе речы гáнити ꙗко напрыкладъ...**» и проч., оканчивается (лис. 4-й) словами: «**Писаⷭ҇ ꙋ вйни, Рокꙋ ,ах҃и. Маⷮта а҃, постаромꙋ Калеⷩдарꙋ.**» За этимъ слѣдуетъ предисловіе (обор. 4-го лис.) на польскомъ яз. готическими буквами, въ концѣ его напечатанъ годъ: 1608 (обор. 5-го лис.).

Въ Москвѣ, въ библіот. Черткова.

Чертковъ, Всеобщ. библ. Россіи (М., 1838 г.), стр. 436. — *Строевъ*, Дополненіе, № 16. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 137. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 158. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 171.

195. Минея Общая, напеч. въ Москвѣ, Аникитой Ѳедоровымъ Фофановымъ, Псковитиномъ, въ 1609 г. (кончена печатан. 7118 г. ноября 6), при царѣ Василіи Ивановичѣ и при патр. Гермогенѣ, въ листъ, 9 и 364 лис. съ нумераціей внизу, справа. По 19 строкъ на страницѣ, съ киноварью. Въ началѣ предисловіе. За симъ сказаніе о пользѣ и употребленіи сей книги. Въ концѣ послѣсловіе отъ типографовъ (катал. гр. Толстова, стр. 121—124).

Въ предисловіи находимъ указаніе о устроеніи типографіи: «...И въ первое лѣто благочестивыя державы своея осмыя тысящи рд҃і, онъ гдрь по своему црьскому предивному разъсужденію, повелѣ въ богоспасаемомъ и црьствующемъ градѣ москвѣ, иже есть матере градωвωмъ россійскія земли. сдѣлати новую сію штанбу, еже есть печатныхъ книгъ дѣло, и домъ новый оустроити превеликіи повелѣ, въ немже сего бжественаго писанія печатнω тисненіемъ совершатися...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Синод. типогр.

Митр. Евгеній, Словарь о писат. духовн. чина, ч. I, стр. 269. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 141. — Катал. гр. Толстова, № 54. — Катал. Царскаго, № 49. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 162. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 175.

196. «Трефω цвѣтная Іωанна Дамаскина. Космы Маумъского. Феωдана Никейскаго. Іωсифа Солунськаго; Епископовъ. и иныхъ стыхъ избранна.» За симъ двѣнадцать строкъ изреченій: Дамаскина, Космы и Θеофана. Подъ ними: «В' Вильни. У Леона Мамонича Тыпокграфа е к м. Року. ,а.х. деватого.»

Заглавіе въ фигурной рамкѣ. Въ листъ, 3 ненум. и 563 лис. нумерованныхъ внизу, справа; тетради изъ восьми листовъ каждая. По 24 строки на страницѣ. Съ киноварью. Изданіе это напеч. въ Вильнѣ, въ 1609 году, имѣетъ на оборотѣ заглавія гербъ Канцлера великаго княжества Литовскаго князя Льва Сапѣги; подъ нимъ восемъ строкъ стиховъ. Посвященіе Сапѣгѣ отъ типографщика Мамонича, на двухъ листахъ; въ которомъ между прочимъ говорится, что онъ, Сапѣга, «есть упреимымъ милостникомъ церкви нашое, и народу Руского, што... многими знаками досыть ясне указалъ. Отъ початку бо вѣмъ соединенья церкви нашое з рымскою завше ся старалъ о помноженье и о красу ее...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. (отч. ея за 1855-й годъ, стр. 35 и 36). — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-Археолог. общ.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 163. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 176.

197. Тріодь постная, въ листъ, безъ выходнаго листа. Судя по сходству шрифта, заставокъ и проч. съ предъидущимъ изданіемъ, а также и по одинакой бумагѣ въ обѣихъ книгахъ, положительно можно сказать, что и эта Тріодь напечатана тоже въ Вильнѣ и въ той же типографіи Мамонича, и если не въ 1609, то около этого года. 440 (?) листовъ съ нумераціей внизу, справа. Тетрадей 55, изъ восьми листовъ каждая. По 24 строки на страницѣ, съ киноварью. Тріодь эта вѣроятно имѣла свой заглавный листъ, но его до сего времени библіографы невидали.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 164. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 177. — Катал. Хлудова, № 50.

198. Минея служебная Октябрь, напеч. въ Москвѣ, Иваномъ Андрониковымъ Тимоѳеевымъ, въ 1609 году (нач. 7116 г. іюля 1, конч. 7118 г. сентября 24), при царѣ Василіи Ивановичѣ, и патр. Гермогенѣ, въ листъ, 4, 247 и 68 лис. съ нумераціей внизу, справа. По 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 44—46).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Святѣйшаго Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Щапова.

Каталогъ Царскаго, № 47. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 142. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 165. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 178. — Катал. Хлудова, № 51.

199. «**Йже въ свѧтыхъ Оц҃а нашегѡ Їѡанна Златоѹстагѡ. Бесѣда йзбраннаѧ ѿ въспитанїи чадъ. Въ Львовѣ. Въ дроукарни Братьской. Лѣта ѿ Рж҃тва Хв҃а. а҃х҃д҃, Їндїктїѡна, з҃. Їоѹлїа к҃д.**»

Книжка въ малую 8-ю д. л., 40 листовъ, изъ нихъ первые 4 лис. помѣчены внизу чертами, а прочія вверху кирилловскою нумераціею; послѣдній листъ нумеров. м҃. Внизу сигнатура по тетрадямъ, въ каждой по 8-ми листовъ. На заглавномъ листѣ, въ рамкѣ, по сторонамъ, изображены апостолы Петръ и Павелъ съ символами четырехъ евангелистовъ; внизу находится на щитѣ изображеніе оленьяго рога съ буквами Ї. Б. по сторонамъ его,

это кажется гербъ сочинителя сей книжки. На оборотной сторонѣ заглавнаго листа — гербъ города Львова и ставропигійнаго братства, съ четырьмя буквами по сторонамъ его **Б. Ѳ. Оу. Л.** и стихи на него. На второмъ листѣ: *на Златоустаго и до читальниковъ* (стихи), на листѣ 35-мъ: *св. отца нашего Василія В. кесаріи кападокійскія отъ исповѣданія вѣры, на неже подписался Евстахій Севастійскій епископъ;* на листѣ 39-мъ: *Тогожде отъ житія. Поученіе къ ученикомъ. Лівапія Софіты.* Въ концѣ книжки стихи.

Находится во Львовѣ, въ приходской библіотекѣ, при митрополичьей церкви св. Георгія, подъ № 3041.

Зубрицкій, Historyczne badania o drukarniach rusko-słowiańskich w Galicyi. Zwów, 1836 г., стр. 20. — *Петрушевичъ*, въ «Словѣ», Львовъ, 18 (30) января и 20 янв. (1 февр.) 1873 г. — *Голубевъ*, Библіографич. замѣчанія (Кіевъ, 1876 г.), стр. 70.

200. Часословъ, напеч. во Львовѣ, въ 1609 году, въ 12-ю д. л. Видѣнный мною экземпляръ, въ началѣ, срединѣ и концѣ неполонъ: начинался листомъ — 10-мъ и оканчивался — 199-мъ, нумерація ихъ вверху. Сигнатура тетрадей внизу, напр.: к, кв҃, кг҃, кд҃, ке҃, и три листа безъ нея. Полный наборъ страницы 19 строкъ, подъ ними переносы; столбцы въ линейкахъ. Киноварью печатано очень мало. Въ срединѣ текста изображеніе царя Давида, стоящаго на колѣнахъ и молящагося (на обор. лис. 6-го, тетр. ов҃) и нѣсколько другихъ, мелкихъ, рѣзаныхъ на деревѣ.

Текстъ оканчивается на листѣ: рч҃з. На оборотѣ его: «**Пінаѯъ. Илѝ, Рéестръ кни́ги сеѧ̀. Въ слѣ҃: Ѿ снà вставши.** Лис. а҃. — **Полꙋнóщі: повседнѣ́наѧ.** Лис. ѕ҃. — **Полоу́нощница Ѳж҃:** Лис. ла҃. — **Ѿка полꙋ́нощі: Ѳж҃: Ла:** Лис. мв҃. — **Полꙋнóщница Недѣ́лѧ:** Лис. мг҃. — **Пра: Цркв: и̑ ѽ Ѥѯаѱ:** Лис. ми҃. — **Въслѣдова: Ѿтрени.** Лис. мд҃. — **Трчны и̑ Ѳвѣ: и҃ Гл:** Лис. ѯа҃. — **Прьвый, Ча́съ.** Лис. ов҃. — **Ме́ждоча́сїе, а҃ Ча́са.** Лис. ои҃. — **Тре́тїй, Ча́съ.** Лис. пд҃. — **Ме: ча́сїе Третїа часа.** Лис. ч҃. — **Ше́стый Часъ.** Лис. че҃. — **Ме: ча́сїе Ше́ста часа.** Лис. рв҃. — **Въслѣдов: ѡбѣницы.** Лис. ре҃. — **Благодаре: пре ѡбѣдо:** Лис. раі҃. — **Благодаре́нїе, съ възношенїемъ Панагїи, по̀ обѣдѣ.** Лис.

ргі҆. — Девѧтый Часъ. Лис. рѕі. — Межочасїе, д҃ Часа. Лис. ркг҃. — Чинъ Вечерни. Лис. ркз҃. — Бл҃годарь: пре вечернею. Лис. рлз҃. — Бл҃годарь: по вечерни. Лис. рли҃. — Павечерница Великаѧ. Лис. рм҃. — Оука̾ о Канонѣ же, и Параклисѣ. с. Бцы, на Павечерь: Лис. рнѕ҃. — Молебенъ с Бци. Лис. рни҃. — Оука̾ о Павечерь: малой. Лис. роз҃. — Павечерница малаѧ. Лис. рои҃. — Оука̾ о сре́ней Павечерь. Лис. рп҃. — Павечерница среднѧѧ. Лис. рпа҃. — Тропари въскрны. Лис. рпд҃. — Бо: Преблвена еси Бце: Лис. рпе҃. — Тро: два по Ѳласлѡ: Лис. рпд҃. — Въскрсенїе Хво: по е҃: Лис. рч҃. — Тропари дневныѧ. Лис. рча҃. — Бгородич: и Крстобо: Лис. рче҃.

Лис. 198-й, обор.:

«Бжїею помощїю. Тщанїемъ же и всѣмъ накладѡ Православныхъ и Хртолюбивыхъ Панѡвъ Братства Оуспенїа Пртыѧ Бца, Мещанъ Львѡвскихъ. Ѳїи Часословъ изобразисѧ в Дроукарни ихъ власной. Въ Львовѣ, Въ ѡбители Прпнаго Оца, нашего Оноуфрїа Великаго. При Ѳтаvропигїоv Патрїаршѣ, его блвенїем и Тvпографїа сїа съоружисѧ. Въ лѣто ѿ създанїа Мїроу, ‚зрѕі҃. А ѿ Ѥже по плъти Ржтва Га Ба и Спса ншего Іс Ха, ‚ахд҃. Індїктїѡна, Ѳедмаго. Іанноvарїа, Втѡраго Дна.»

Лис. 199 (съ обѣихъ сторонъ): «Тvпографъ, къ Читателю. Зѣлѡ непотребно быти мню...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. (отч. ея за 1852 г., стр. 54).

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 140. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 161. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 174.

201. Уставъ церковный, напеч. въ Москвѣ, Онисимомъ Михайловымъ Радишевскимъ Волынцемъ, въ 1610 г. (нач. 7115 г. января 1, конч. 7118 г. апрѣля 25), при царѣ Василіи Ивановичѣ и при патр. Гермогенѣ, въ листъ, 11, 11, 134, 865 и 235 лис. (всѣхъ 1256), которые нумерованы вверху справа, а другіе внизу по срединѣ, справа и слѣва. По 20 строкъ на страницѣ; шрифтъ крупный и красивый, съ киноварью. Въ началѣ пространное предисловіе (катал. Царскаго, стр. 48—54),

а въ концѣ два послѣсловія (катал. гр. Толстова, стр. 125—128). Въ этомъ изданіи начало и окончаніе печатанія такъ: 7115 = 1615 и 7118 = 1618, вмѣсто 1607 и 1610 гг.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1569. — Катал. гр. Толстова, № 55. — Катал. Царскаго, № 50. — Реэстръ Ширяева, № 32. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 144. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 167. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 180. — Каталогъ Хлудова, № 52, въ немъ показано послѣ выше приведенныхъ счетовъ листамъ, назади еще 3 листа.

202. Минея служебная Ноябрь, напеч. въ Москвѣ, Иваномъ Андрониковымъ Невѣжинымъ, въ 1610 году (нач. 7117 г. августа 1, конч. 7119 г. сентября 17), въ листъ, 350 и 39 лис. нумерованныхъ внизу, справа. По 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Въ концѣ послѣсловіе:

«Изволéніемъ ѿца и споспѣшéніемъ сна и стаго дха. повелѣніемъ блговѣрнаго цря и великаго кнзя василья иванoвича всея Руссіи, и блгвенїемъ ѿца ѿцемъ и пáстыря велúкїя собóрныя апльскїя цркве престыя влчца нáшея бца и прнодвы мрíа пречтнаго и слáвнаго ея успéнїа, киръ ермогéна патрїáрха москóвскаго и всея руссїи. начатà бысть печáтати кнúга мцъ ноябрь, вцртвующемъ и преслáвнѣмъ грáдѣ Москвѣ. влѣто сéдмь тысящъ, рзі. мца, августа, въ, а, днь. на пройсхождéнїе чтнáго и животворящаго Креста Гдня. всовéршенїе же прїиде сїя кнúга, мцъ ноябрь, при блгородномъ гдрѣ, црѣ и велúкомъ кнзѣ владислáвѣ жигимóнтовичѣ, московскóмъ и всея руссїи, впéрвое лѣто цртвà егò. въ лѣто з,рді. мца сентябрà въ зі, днь. на пáмять стыя мчнцы, софїи и чáдъ ея вѣры, любвè и надежди.» За симъ типографы молятъ о исправленіи погрѣшеній.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 641, ошибка въ годѣ. — Катал. Царскаго, № 48. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 143. — Реэстръ Ширяева, № 34. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 166. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 179. — Катал. Хлудова, № 52.

203. Чиновникъ Архіерейскаго священнослуженія, напеч. въ Москвѣ, въ 1610 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1625. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 145. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 168. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 181.

204. Минея служебная Декабрь, въ листъ, безъ конца, заключаетъ въ себѣ послѣдованія только на первыя 12 числъ Декабря; напечатана, вѣроятно, въ Москвѣ, тѣмъ же Иваномъ А. Невѣжинымъ, предъ самымъ разореніемъ типографіи, въ 1610 или 1611 году, по образцу изданій трехъ Миней мѣсячныхъ 1607—1610 гг.; и тѣмъ же шрифтомъ, по 23 строки на страницѣ, съ киноварью. Всѣхъ только — 95 листовъ, съ нумераціи внизу, справа. Въ концѣ послѣдняго 95 листа находится начало послѣдованія 13-го числа.

Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр., Публ. и Румянц. муз., Щапова.

Румянцевъ, Сборн. памятн. относящ. до книгопеч. въ Россіи, 1872 г., стр. IV, 30, табл. снимк. XXVII, 2. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 187.

Сопиковъ, въ «Опытѣ Россійск. библіогр.», ч. I, подъ № 1685, помѣстилъ: «**Ѳринонъ** (Ѳриносъ), т. е. плачъ восточныя церкви... сочин іеромон. Мелетія Смотрицкаго, Вильна, 1610 г., въ 4-ю д. л.» Сомнительно чтобы существовало это изданіе, напечатанное кирилловскимъ шрифтомъ. Ѳриносъ, былъ изданъ только на польскомъ языкѣ; что же касается до указанія Вишневскаго (Истор. литер. польской, т. VIII, стр. 319) на изданіе его кирилловскими буквами въ 1610 году, то подобное мнѣніе можно считать только недоразумѣніемъ. Ѳриносъ (въ оригиналѣ Θρῆνος) на польскомъ языкѣ имѣетъ слѣдующее заглавіе: «Ѳриносъ, то есть плачъ единой святой апостольской восточной церкви, съ изъясненіемъ догматовъ вѣры, переведенъ сперва съ греческаго на славянскій языкъ, а теперь съ славянскаго на польскій Ѳеофиломъ Ортологомъ сыномъ тойже церкви. Вильно, 1610.» Весьма естественно на основаніи этого заглавія придти къ предположенію о изданіи Ѳриноса кириллицей и внести его въ каталогъ церковно-славянскихъ книгъ. Такъ, вѣроятно, не видавши оригинала, поступилъ и Сопиковъ, такъ послѣдуя его примѣру, поступили и позднѣйшіе библіографы. Объ изданіи «Ѳриноса» говорили: Митр. Евгеній, въ Слав. духовн. пис., ч. II, стр. 45, но, только объ одномъ польскомъ изданіи; Сахаровъ, въ Обозрѣніи, № 146, сомнѣвался въ существованіи этого изданія на русскомъ языкѣ; Ундольскій,

въ Очеркѣ, № 182, приводя заглавіе изданія, дѣлаетъ только ссылку на Сопикова, Слов. дух. пис., Сахарова и Іохера; Каратаевъ, въ Хронол. росп., № 169, съ ссылкою на Сопикова и Сахарова; Головацкій, Дополненіе къ Очерку Ундольскаго, стр. 9 и 18, съ ссылкою на Вишневскаго; Голубевъ, Библіогр. замѣчанія, стр. 3 и др., и его же: Очеркъ Истор. литер. и церкви западно-русской за XVI—XVIII стол. (Кіевскія Епарх. вѣдом. 1877 и 1878 гг.), гдѣ онъ полагаетъ, что Ѳриносъ былъ изданъ только на польскомъ языкѣ, и на это тамъ же приводитъ доказательства.

---

205. **«Книга Нового Завѣта. Внейже Напреди Ѱалтр̑ блаженаго Пророка и Царѧ Давыда. Выдана єстъ Коштѡ̑ и накладѡ̑ вемъного Пн̃а, є̑ м̑. Пн̃а Богдана Кн̃зѧ Ѻкгинско̑ Подкомор̑ Трокого И Прочаѧ. Працею и Пилным старанемъ, Иноковъ Цр̃кви Братское С. Дх̃а, Ѡбъщелюбного жытїѧ. Вмаетности єго мл̃ти, В Євю, рокꙋ ,ах̃аі. мц̃а Авгꙋста Дн̃ѧ, а̃.»**

На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князя Богдана Огинскаго; потомъ: Епиграмма на гербъ (въ 16 стихахъ) и посвятительная Предмова. Въ этомъ первомъ изданіи напечат. въ Евью*), въ 1611 г., въ 4-ю д. л., 11, 118, 203, 64, 185 и 28 листовъ, изъ которыхъ у счетовъ 1, 4 и 6, только одна сигнатура тетрадей, а у счетовъ 2, 3 и 5 нумерація листовъ внизу, справа. Изображенія царя Давида и св. Евангелистовъ гравированы на деревѣ.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.; въ библ. Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 704. — Катал. гр. Толстова, № 56. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 147. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 170. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 184. — Катал. Хлудова, № 55.

206. Выкладъ Вѣры, напеч. въ Угорцахъ, деревнѣ Самборскаго округа, іеромон. Павломъ Домжива-Лютковичемъ, въ 1611 г. (форматъ изданія неизвѣстенъ).

---

*) Евье — Евью, мѣстечко въ Трокскомъ уѣздѣ, Виленской губ., принадлежавшее князьямъ Огинскимъ.

Вишневскій, Исторія литер. польской, т. VIII, стр. 434. — *Головацкій*, Дополненіе къ Очерку Ундольскаго, стр. 20, съ ссылкою на Вишневскаго. — *Голубевъ*, Библіогр. замѣчанія, стр. 42, на основаніи нѣкоторыхъ данныхъ склоняется къ тому, что въ 1611 году была издана эта книга.

Въ катал. Хлудова, подъ № 56, сказано: «Молитвословъ, безъ выхода, напеч. вѣроятно въ Вильнѣ, около 1611 года, въ 12-ю д. л., на 6 ненумерованныхъ листахъ къ чительнику предмова, на 186 лис. текстъ.» На какомъ основаніи отнесено къ 1611-му году, про это ничего не сказано.

---

207. «**Бесиде сварху евангеліа недильніехъ прико свега годишта кое бесѣде изъ разликіехъ діачкіехъ книга приведе и исписа и сложи боголуби богословацъ фра М. Дивковиħъ. У Мнеціехъ** 1611. **По Петру Марій Бертану.**»

Напеч. въ Венеціи, въ 1611 году, въ 8(?)-ю д. л.

Kukuljević-Sakcinski, Bibliogr. Hrvatska, 1860 г., стр. 10.

208. «**Наук карстиански за народь словински. Ови наукь Из диачкога Иезика исписа, приведе; и сложи у иезикь Словински Богоħлубни Богословаць. П. Ѳ. Фра Матие Дивковиħь Из нелашакь Из провинцие Босне Аргентине. У овому се науку здраже многе ствари веле корисне, и спасене колико за редовнике, толико за свиетовħне ħлиуде како се очито види часеħнем ове кħиге** (гравюра: Воскресеніе Іисуса Христа). **У Мнетцие На Илиаду и шесат, и нединонаест** (1611 г.). **По Петру Марии Бертану. Кой царкве консе зове Света Мариа Форможа.**»

Напечат. въ Венеціи, боснійскими буквами, 1611 г., въ 8-ю д. л., 16 ненумер. и 308 листовъ, нумерація ихъ вверху, справа — кирилловская, слѣва — арабская. Сигнатура тетрадей внизу: латинскими и кирилловскими буквами, напр. Hh̦з — Ззг; она отдѣльно отъ перваго счета, который имѣетъ одну кирилловскую: в, г, д. По 34 строки на страницѣ, съ переносами. Киноварь употреблена только въ началѣ книги и то немного. Съ небольшими гравюрами. На оборотѣ листа 308-го:

«Ꙋ Минетцие на илиадꙋ и шесат, и иединонаест. Годище. Попорођениꙋ Исꙋовꙋ...»

Въ Одессѣ, въ библ. Новороссійскаго Универс. (катал. этой библіот. вып. II, стр. 161, № 193). — Въ Римѣ, въ Ватиканской библ.

S. Ciampi, Bibliografia critica, т. I, стр. 295. — *Чертковъ*, Описаніе войны Святослава, стр. 117. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 148. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 171 и 173. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 183 и 186. — Гласникъ дружства Србске словесности, у Београду, 1847 г., связ. I, стр. 170.

209. «Ѡто чꙋдесаа алити ꙁламениа блажене, и ꙁлавне Богородице, дивице Марие, ова чꙋдеса и ꙁламениа исписа и приведе иꙁ диачкога иеꙁика ꙋ иеꙁикь Ѡловински... и т. д. какъ въ предъидущемъ изданіи. (Картинка: одинъ аистъ хватаетъ изъ клюва у другаго змѣю, и кругомъ надпись: «tutissima virtus pietas homini».) Почесе щампати четварти дан миесеца сарпна. Ꙋ Минетцие на илиадꙋ и шесат, и иединонаест. Годище. По порођениꙋ Исꙋсовꙋ. По петрꙋ Марии Бертанꙋ. Кой царкве коиа се ꙁове Ѡвета Мариа Форможе.»

Напеч. въ Венеціи, 1611 г., въ 8-ю д. л., 65 листовъ; нумерація ихъ: справа — кирилловская, слѣва — арабская. Послѣ 65-го листа вѣроятно нѣсколькихъ листовъ не достаетъ. Далѣе 1 листъ оглавленія и 4 лис. опечатокъ.

Въ Одессѣ, въ библ. Новороссійскаго Универс. (катал. этой библіот. вып. II, стр. 161, № 193).

Гласникъ дружства Србске словесности, 1847 г., связ. I, стр. 170. — *Kukuljević-Sakcinski*, «Bibliografia Hrvatska», 1860 г., стр. 10, показалъ листовъ 71. — *Каратаевъ*. Хрон. росп., № 172. — *Ундольскій*, Очеркъ. № 185.

210. «Діѡптра Алькбо Зерцало, й выражае живота людского на то́мъ свѣте. Ко́штомъ, Й пра́цею Іноковъ, Церкви Ѡтто Дха, Бра́тское Виленское Ѡбщого Житія. в Евю. Вмаетности Вельможного Па́на, Его Млти Па́на, Богда́на, Кня́зя Ѡкгинского, Пдкоморого Троцкого, Й прч. Рокꙋ ,ахві.»

Переведена съ греческаго и латинскаго язз. іеродіакономъ Виталіемъ, напеч. въ Евью, въ 1612 г., въ 4-ю д. л., 8 ненумер. и 182 нумер. листовъ; внизу сигнатура по тетрадямъ.

На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князя Огинскаго. За тѣмъ посвятительная ему Предмова (3 лис.), Предмова къ читателю (3 лис.), и потомъ «**Каталогъ Или оуказаніе Главамъ.**»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библіот.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1690 (ошибка въ форматѣ). — Катал. гр. Толстова, № 57. — Катал. Царскаго, № 51. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 149. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 174. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 189. — Катал. Хлудова, № 58.

211. «**Часословъ, сирѣчъ послѣдованіе слоужбы попреданію церковномꙋ, починоу часѡ всегѡ дне положеное. Повеленіе пресвѣтлаго и бгохранимаго Кнжти Іѡнꙋша Ѡстроского. Каштелана Краковского. Изѡбразися. В Ѡстрозѣ Лѣ ѿ Въплощеніа Хва. ,а,х,ві. Міа кв.**»

Въ 8-ю д. л., 8 ненум. и 496 листовъ нумер. вверху; сигнатура тетрадей внизу, со 2-го счета, напр. а, ав, аг, ад, ае и 3 лис. безъ нея, и т. д. Употреблены киноварь и заставочки; имѣются предрѣчія. На оборотѣ заглавія (въ рамкѣ) гербъ князей Острожскихъ, а на 2-мъ листѣ стихи (числомъ 18): «**Настарожитный клейнотъ Ясне освецоныхъ, и Вельможныхъ Княжатъ Ѡстрѡзкихъ...**» На оборотѣ 2-го листа: «**Предмова До читеника. Црковъ бжіа, читатели блгочестивыи...**» Оканчивается на обор. 7-го листа; потомъ на этомъ же листѣ: «**Ѡглавленіе вещей яже въ книжици сей обрѣтаютсѧ...**»; оканчивается на обор. 8-го листа.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. (въ отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 15, сказано: что послѣ 176 листа новая пагинація на 320-ти листахъ).

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1594. — *Строевъ*, Дополненіе, № 17. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 150. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 190.

212. Часословъ, напечат. въ Острогѣ, вѣроятно тоже въ 1612 г., въ 8-ю д. л. У этого изданія заглавнаго листа я не видѣлъ; вѣроятно потерянъ. 2 ненум., 509, 600—626 нумер. и 16 ненум. листовъ (всего 554 лис.). Нумерація листовъ вверху,

а сигнатура тетрадей внизу. Употреблена киноварь; имѣются заставочки и предрѣчія. Экземпляръ начинается стихами къ гербу (числомъ 18); на оборотѣ этого же листа: «**Прєдмова до читѣника. Слоужба цєрковнаа, Читателю благочестивый, маєшъ вѣдати...**»; оканчивается на обор. 2-го листа и вслѣдъ за этимъ (на томъ же листѣ) краткое оглавленіе. Потомъ начинается текстъ. На 488-мъ листѣ, въ 10-й строкѣ сказано: «**Нѣко єрокѹ тєпєр йдоучомъ ,ахві.**» Съ 329-го листа новая сигнатура **АА**. Съ 497-го листа начинаются прибавленія (въ предъидущемъ изданіи ихъ нѣтъ): **Слѹжба Воскрєснаѧ** (сигнат. тетр. **фа**); **Канонъ покааненъ** (лис. 604); **Оуказъ вкратцѣ о постѣ** (лис. 608); **Слово Іоанна Златооустаго о молитвѣ** (лис. 611); **Слово св. Кирилла Ієрусалимскаго о исходѣ доуши** (лис. 616); **Слоужба по вса дни** (лис. 626); **Послѣдованїє молєбно за болащаго** (на 16-ти ненум. лис.). Мѣсяцесловъ начинается съ 177-го листа.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, стр. 50 и 51. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 175. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 190.

213. Орологіонъ (Часословъ), напеч. въ Евью, въ 1612 г., въ 4-ю (?) д. л., 3, 240 и 2 (?) лис. На заглавномъ листѣ изображенія апост. Петра и Павла; на оборотѣ его гербъ князя Огинскаго, которому посвящена книга отъ иноковъ Братства. Заглавіе:

«Орологіонъ, албо Часословъ, имѣя въ собѣ дневную и нощную службу. Коштомъ велможного пана е. м. п. Богдана кн. Окгинскаго, подкоморого Троцкого, працею и пилностью стараньемъ іноковъ церкви Братства св. Духа, в Евю, року 1612.»

Это описаніе заимствовано изъ «Обозр. Слав.-русской библ.» Сахарова, № 151, гдѣ онъ говоритъ, что экземпляръ этого изданія (былъ) въ собраніи книгъ Кастерина.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 176. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 188.

214. «**ΑΝΘΟΛΟΓΙΟⲰ, Албо. Цвѣты Молитвъ Избранны Ѡмногих С. Ѡтцъ Събранны. Працєю И старанємъ Іноковъ Обще житїа, Брат. Цє. Вилє. Прав. Грєчє Въ Євю Ро ,ахгі.**»

Въ 16-ю д. л., 4 ненум., 204 нумер. и 28 ненум. листовъ. Нумерація листовъ вверху, справа; а сигнатура тетрадей внизу. Съ киноварью и предрѣчіями. На 2-мъ листѣ «Реестръ Молитвъ»; на 3-мъ и 4-мъ листахъ: «Дочителника Хѹтливого...»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

Катал. гр. Толстова, № 58. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 152. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 177. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 191.

215. «Иже въ стыхъ ѿца нашего Іѡанна Златооустаго, Архієппа Кѡнстантінопола. Книга ѿ Сщенствѣ. Къ нейже вкратцѣ собранное житіе Стаго и причіна ноужнаа къ общѹю пользѹ прочитателеи. паче же блгоговѣнныи Іереєѡ въ исправленіе приложена соу. Блвеніе оубо бголюбезнѣйшаго Єппа Лвовъского, кѵръ Іереміи Тисароского. Иждивеніе же на се благороднѣйшаго Алеѯандра Балабана Старосты Вѣнницкого, изобразися. Въ Лвовѣ. в дрѹкарни братской Ставропигіа, в Обители ст Оноуфріа. Троудо иже тамо Киновіатѡ, ієромонаха Пафноутіа, и прочіи, Рокоу ,ахді. П. Б. М.»

Въ 4-ю д. л., 60 ненум. и 448 страницъ, нумерація ихъ вверху; внизу помѣта по тетрадямъ. На оборотѣ заглавія гербъ братства Львовскаго съ четырмя двустишіями. Потомъ гербъ Александра Балабана и столько же стиховъ. За тѣмъ посвященіе ему (въ 44 стихахъ). Изображенія: Распятія Господня, свв. Іоанна Златоустаго и Василія Великаго, гравированы на деревѣ. Въ концѣ книги выходный листъ (кат. гр. Толстова, стр. 131).

Въ изданіи помѣщены: Посвященіе отъ А. Балабана епископу Львовскому Іереміи. — Стихи Іоанну Златоустому. — Житіе св. Іоанна Златоустаго. — Шесть словъ о Священствѣ. — Еклоги о приличныхъ священству. — Слово св. Василія Великаго: о хиротоніи на мздѣ бываемѣй. — Посланіе Исидора Пилусіота. — Стихи братству и на гербъ Балабана.

Къ этому изданію почти всегда бываетъ присоединена, въ концѣ, особая тетрадь съ заглавіемъ:

«Соборъ, в бгоспсаемомъ градѣ Вільни, бывшіи» (7017 г. января 18).

Эта тетрадь тоже Львовской печати; имѣетъ 24 страницы, съ особой нумераціей.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 478 и 1394. — Каталогъ гр. Толстова, № 59. — Катал. Царскаго, № 52. — *Строевъ*, Дополненіе, № 18. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 153. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 178. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 193.

Къ 1614 или около этого года, относится изданіе: „**О воспитаніи чадъ**“, напеч. во Львовѣ, въ типогр. братской. Зубрицкій, Histor. badania o druk. w Galicyi. — Вишневскій, Histor. literat. polskiej. — Флеровъ, О правосл. церков. братствахъ.

Въ каталогѣ Академіи Наукъ (1832 г.), стр. 17, № 80, значится: «Правило ко св. причащенію...», Москва, 1614 г., 4°. По справкѣ оказалось: книга эта напеч. въ Кіевѣ, 1752 г. Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, подъ № 194-мъ, показано это изданіе безъ оговорки.

Въ «Опытѣ Россійск. библіогр.» Сопикова, ч. I, № 518, показано: «Канонникъ, или краткій молитвословъ, Кіевъ, 1614 г., въ 8-ку. Въ библ. Московской Духовной типографіи.» Это показаніе Сопикова ошибочное. Начало Кіевской типографіи, какъ уже извѣстно, около 1617 года. — Ундольскаго, Очеркъ, № 192.

---

216. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, «Іаникитой Ѳедоровымъ Фофановымъ», 1615 г. (нач. 7122 г. іюня 5, конч. 7123 г. января 6), во второе лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича. Первое изданіе по возобновленіи Московской типографіи. Въ 4-ю д. л., 309 лис. безъ нумераціи. Сигнатура тетрадей внизу. Изображеніе царя Давида (не въ счету листовъ) гравировано на деревѣ. Въ началѣ предисловіе (толковое о Псалтири). Въ концѣ послѣсловіе:

«Всесилныи содѣтель закѡнꙋ, ѩвсѧческимъ творе́цъ х҃с. є҆ди́нъ сн҃ъ со ѻ҆ц҃емъ ѩ҆съст҃ымъ дх҃мъ.» и проч. (какъ въ Опис. книгъ Царскаго, стр. 56—63)... «Сего́ же ра́ди возсїѧ лꙋча свѣта всемірнаго просвѣще́нїѧ въ срⷣцы. ѩже взако́нехъ бж҃тв-

ныхъ. Юности воспитѣнномꙋ, знаменати сїѧ словеса совниманїемъ, спасителнаго корене. браздодержателю словенькаго ѧзыка и ѿ блгочтїи истинномꙋ поборникꙋ. Тѣгѡ бжественою десницею блюдомꙋ, блгочтивомꙋ гдрю нашемꙋ. бгомꙋдромꙋ црю и великомꙋ кнзю михаилꙋ феѡдоровичꙋ всеѧ росїи самодержцꙋ. и црковнаго блгочестїѧ и преданїѧ безъсꙋмнѣнїѧ крѣпко предержатисѧ иначаложе всеи премꙋдрости, имѣти вынꙋ въсрцы, иже ѥсть страхъ гднь. скверное же тщегласїе ѿметаѧ. и приспеваѧ оусердно напочитанїе бжественыѧ писанїи, ѩко сегѡ ради бгъ помаза егѡ елеѡмъ радости паче причастникъ егѡ. занеже оубо вѣдый ѻнъ гдрь, ѩко бесѣды злы растлѣваютъ человѣкомъ оумы, и лишаютъ истинны, и ѿ нихъ же часто слꙋчаютсѧ дшевныѧ беды... Понежебо неизреченными бжествеными сꙋдбами. грѣхъ ради нашихъ нерадѣнїаже ради нашего иненаказанїѧ, на цртвꙋющїи град москвꙋ. инавсѧ грады росиискїѧ землѧ воста ѕелнаѧ бꙋрѧ противныхъ вѣтръ, и разгорѣсѧ великъ пламень. и возмꙋтисѧ напасное волненїе. на истиннꙋю непорочнꙋю хртїѧньскꙋю вѣрꙋ. ѕло хитрыхъ имногоглавныхъ ѥресей. прелщенныхъ оухищренїемъ подлѣты и тщеславїемъ исамомнѣнїемъ ѿслѣпшихъ. ѻкаѧнныхъ польскихъ и литовскихъ и проклатыхъ латинь немецкихъ людей. помалѣ повременехъ вствпающихъ ѕлохꙋлно напреданїе црковное истинныѧ непорочныѧ хртїаньскїѧ вѣры. ѿ единоѧ наединꙋ, даже и до самые главы црквн росїнскаго гдрьства, въ цртвꙋющїи градъ москвꙋ прїидоша и всѧ ѥреси древнихъ начальниковъ своихъ ѩве ѡбъявиша. таже непреклонным своимъ жестосердїемъ воединьственне. на поклоненїе бготелеснаго ѡбраза гда бга и спса нашего Їса ха, ипречистые бцы мтри егѡ. ивсѣхъ стыхъ иже ѿ вѣка оугождьшихъ косиꙋтисѧ дерзиꙋша ицркви христовы и црковное бгогласїе бгодхновеннаго писанїѧ. свещеннозрѣнїѧ и црьствꙋющїи градъ москвꙋ, и всѧ грады росїискїѧ землѧ ѻгнемъ пожгоша. цркїеже домы и сокровища разориша. и еще ѡкаѧнїи, ѩко львы рыкаѧ, искїи црквь бжїю разтерзати. но ѩко сѣно ѡгню постоитъ їако камень нѡги претыканїемъ вредитъ. тако

сїи исчезнꙋтъ ипогибнꙋтъ поѡбразꙋ начальниковъ своихъ; Блгочестивый же гдрь црь ивеликїи кнзь михаило феѡдоровичь всеа росїи самодержецъ. видаще толикъ ѡблежащь нй ѡблакъ рꙋгателеи различныхъ и многохꙋлныхъ сꙋпостатъ; Ѡблекшеса вовса ѡрꙋжїа правды и ѡполчиса мꙋжествено. повинꙋющеса подъкрѣпкою рꙋкою бжїею. и всакою крѣпостїю дшевною и тѣлесною бжественна сщеннозрѣнїа совершаа. и желаа ѿвсѣхъ содѣтела ипромысленика, славы ѿнѣхъ насладитиса. иподвигъ немалъ ѡблгочестїи показꙋа, мнѡгїаже бжественыа црькви повсюдꙋ оустроаа. ивсакими пречꙋдъными лѣпотами велелѣпне оукрашаа и сими бгодхновенными сщенными писанїи... впервое лѣто блгочтивыа державы своеа; И повелѣ строити трꙋдолюбное сїе преславное дѣло, новꙋю штанбꙋ, сїирѣчь печатныхъ книгъ дѣло, ѣже бы бжественыа книги печатнымъ тисненїемъ прѣложити, ꙗкоже соборнаа аплтьскаа црьковь прїемше содержитъ. снискатела же преславнаго сего печатнаго дѣла и дѣлателей преизоѡбилно своими црьскими оуроки повсегда оудоволаа, и до превеликъ оустроити повелѣ, внемже трꙋдолюбномꙋ семꙋ книжного писанїа печатнаго дѣла совершатиса. вобщꙋю дховнꙋю ползꙋ блгочестивомꙋ цртвїю ѥго и всемꙋ хртоименитомꙋ законномꙋ исполненїю. и первѣе повелѣ напечатати печатнш тисненїемъ, имени гдна. прехвалныа и громогласныа десатострꙋнныа гꙋсли. избраннꙋю ѿ стыхъ книгъ ветхаго завѣта, глемꙋю ѱалтырь блженнаго деда пррка и цра. вестит же о высоко бжествѣ, іоѥго вочлвченїи, и страданїи, и воскрнїи и вонесенїи на нбса, и о пришествїи на послѣднїй сꙋдъ... начата бысть печатати сїа бгодхновенная книга ѱалтырь, въ цртвꙋющемъ граде москвѣ, цркаго величества ѥдрꙋкарнѣ, в лѣто ,зрк в годꙋ мца їюна в е днь, на памать стаго мꙋченика дорофѣа ѥппа тиръскаго. всовершенїе же прїиде въ лѣто ,з.ркг. во второе лѣто бгомъ хранимыа цркїа державы ѥго мца генвара въ ѕ днь...»

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Щапова.

Каталогъ Царскаго, № 53. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 155. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 180. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 198.

217. Служебникъ, напечат. въ Москвѣ, 1615 года, въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1353. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 154. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 179. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 199. Всѣ три съ ссылкою на Сопикова.

218. Часовникъ, напечат. въ Москвѣ, 1615 г. (7124 г. октября 8), въ 8-ю д. л.

О этомъ изданіи упоминается въ послѣсловіи Часовника, изданнаго въ Вильнѣ, въ 1776 г. (катал. книгъ гр. Толстова, стр. 490).

219. «**Плачъ | албо | Ламентъ | По зестю з свѣта сегѡ, вѣчной | памяти годного | Григорія Желиборскаго. | Сира, лн. Надъ мртвецемъ источи слъзы... | Въ Львовѣ. | В друкарни Братства Ставропигіоу Патріаршего. | в Монастыри, Прпбнаго Оца нашего Онуфрія | великаго. | Рокꙋ Гна ахеі.**»

Въ 4-ю д. л., 8 листовъ, нумер. вверху справа. Безъ киновари. На оборотѣ заглавія посвященіе: «**Єгѡ Млти Панꙋ Адамꙋ Летінъскомꙋ...**» Листъ 2-й: «**Ламентъ на погребъ вѣчной памяти благородного и побожного Григорія Желиборъского...**» Листъ 4-й, обор.: «**Пожегнанье...**» Листъ 7-й: «**Нагробокъ...**» Оборотъ этого же листа: «**Єпітафіонъ.**» Листъ 8-й, обор.: «**Написъ на хороугвѣ... Андреа Желиборъского...**» Вся книжка въ стихахъ.

Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 157. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 183. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 195.

220. «**Казанье двое ѡдно. На Преѡбраженіе Гда Бга, и Спса нашего Іс Ха. Дрꙋгое. На Ꙋспеніе Прчтое и преблгвгое Влцы нашое Бцы прно Двы Маріи. Которое мелъ, Ѡцъ Леонтій Карповичъ, Архімандритъ Монастыря, Ѡбщежителного Братского Виленского, Црькви Сошествія Стго и Животворящаго Дха. в Рокꙋ ,ахег. Мца Авгꙋста ѕ, и ег, дня. Ведлꙋгъ Старожитнаго в Никеи Дхомъ Стымъ постановленого. Кален-**

дара. Дрѹковано в Маєтности Єго Мл҃сти, Кн҃ж. Бѡдана Ѻкгин-ского. Пѡкомораго Троцкого. в Євю.»

Въ 4-ю д. л., 50 лис. ненумер. На оборотѣ заглавнаго листа посвященіе княгинѣ Аннѣ Ходкевичовнѣ Корецкой. Киноварь употреблена только на заглавномъ листѣ. Съ предрѣчіями. Съ сигнатурою тетрадей, по 4 лис. въ каждой. Со 2-го листа начинается: «Казанє на Преѡбраженїє Гд҃а Бг҃а Ї Сп҃са нашего Іс҃ Хр҃та...» Съ 27 листа (тетр. съ сигн. ж, лис. 3-й): «Казанье на Ѹспенїє Пр҃чтоє и преблг҃лвеноє Бл҃чцы нашеѧ Бц҃ы прно Дв҃ы Марїи.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ собран. книгъ В. И. Яковлева. — Въ Кіевѣ, въ библ. Кіево-Софійскаго собора. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

Митроп. *Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 8, и Описаніе Кіево-Софійск. собора. — Журн. Маякъ, 1843 г., № X, гл. 1, стр. 1—62. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 158. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 184. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 200.

221. Молитвословъ, напеч. въ Вильнѣ, около 1615 г., въ 12-ю д. л. Экземпляръ неполный. Нумерація листовъ вверху, столбцы на страницахъ въ рамкахъ. Въ концѣ книжки Соборникъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

Въ Отчетѣ Импер. Публ. Библ. за 1874 г., стр. 55, сказано: «Молитвословъ, съ молитвами Кирилла Туровскаго. Въ Вильнѣ, около 1615 года... годъ печатанія опредѣленъ по пасхаліи.» — *Ундольскій*, Очеркъ, № 201, сказано: «болѣе 8, 401 и болѣе 26 листовъ.»

222. Псалтирь, напеч. во Львовѣ, въ 1615 г., въ 4-ю д. л. Въ видѣнномъ мною экземплярѣ заглавнаго листа нѣтъ; отъ посвященія книги княгинѣ Корецкой, сохранилась только послѣдняя страница, подъ нимъ подписался: іеромонахъ Кириллъ. На оборотѣ посвященія: «Чи҃ како подобаѥ пѣти ѱалтырь»; конецъ его тоже утраченъ. За симъ слѣдуютъ 500 страницъ, нумер. вверху. Сигнатура тетрадей, съ нумерованной страницы, такъ: Я, Яв҃, Яг҃, Яд҃, Яє҃, и три листа безъ нея; въ послѣдней тетради только два листа, помѣченныхъ: Ѣ, Ѣв҃. Предъ началомъ Псалтири

изображенія царя Давида нѣтъ, вѣроятно тоже утрачено. Въ «Многомилостивомъ» находится нѣсколько гравюръ. По 17 строкъ на страницѣ, внизу предрѣчія; вверху столбцовъ украшенія. Киноварью печатано мало.

Стр. а҃—тл҃ѕ: Текстъ Псалтири. — Стр. тл҃з—т҃о: «**Пѣснь Мѡѷсеова. Ѿ Исхода...**» — Стр. то҃а—ух҃и: «**Мнѡгомл҃тивое пѣваемое въ праздники гдⷭ҇кыѧ...**» — Стр. ух҃д: «**Кржгъ Сл҃нцж...**» — Стр. уо҃е: «**Пасхалїа, азбꙋчнаа зрцалаа...**» На послѣдней страницѣ, въ концѣ:

«**Въ Львовѣ В' Дроукарни Братъской, Ставропїгїоѵ Патрїаршего. в Лѣто ,з҃рк҃г. Їндікта, г҃і, Мц҃а Їанноуарїа...**»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

Кеппенъ, Библ. листы, стр. 452. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 156. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 181. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 196.

223. «**На рж҃тво г҃а б҃га и сп҃са нашего Іс҃ Хаъ. Вѣршѣ, дла оутѣхи православнѣй Хрїанѡмъ. Въ Львовѣ. к Дрꙋкарни Братской, Ставропигїоѵ. Рокꙋ Ѿ Въплъщенїа Гн҃а, а҃ х҃ ѕ҃ і.**»

Заглавіе въ фигурной рамкѣ. Въ 4-ю д. л., 18 лис. ненумер.; тетр. $4^1/_2$ по 4 лис. въ каждой. На оборотѣ заглавнаго листа посвященіе Іереміи Тисаровскому, епископу Львовскому; внизу подпись: **недостойный їеромонахъ Памво Берында типографъ.** Съ изображеніемъ Василія Великаго и 5-ю гравюрами. Вся книга въ стихахъ: 1. «**На Рж҃тво Хв҃о вѣршѣ.**» — 2. «**На Стефана первомчнка.**» — 3. «**На Обрѣзанїе Гн҃е.**» — 4. «**Зламентꙋ, на Васил҃їе Великѣ.**» — 5. «**На ст҃ыѧ Феофанїа.**»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 15).

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 159. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 185. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 203.

224. «**Бесиеде Дивковиħа. Сварху Еванћелиа недиеħниех Прико свега годища; кое бесиеде из разликиех диачкаех кħнига принеде, исписа; и сложи богоħлꙋбни богословец Фраматне Дивкович из иелашак, Реда Светого Франчешка, из Провинцие применком Босне Арħентине. У конесе бесиедах здаржесе многе**

ствари веле приедне, и корисне колико зaредовнике, толико за свиетопꙗне ꙗꙋде какосе огито види гатеꙗнем ове кꙗниге. Ꙋ Минетцие҃х аχıз. 1616. По Пороꙗенюꙋ Исꙋсовꙋ. По Петрꙋ Марни Бертанꙋ. Кои Чаркве, Сте Марие Форможе. З допꙋщением старие҃х.»

По срединѣ заглавія гравюра: Вознесеніе Христово. Напеч. въ Венеціи боснійскими буквами, въ 1616 г., въ большую 8-ю д. л., 8 ненум. листовъ, 893 нумер. и еще 2 ненум. страницъ. Нумерація страницъ вверху двойная, слѣва — арабская, справа — кирилловская; внизу сигнатура тетрадей латинскими и кирилловскими буквами, напр. G **Г**, G2 **Гв**, G3 **Гг**, G4 **Гд**, или Ddd **Ггг**, Ddd2 **Гггв**, Ddd3 **Ггг г**, Ddd4 **Гггд**. Безъ киновари, съ предрѣчіями. По 40 строкъ на страницѣ въ два столбца. Въ текстѣ гравюры: Воскресеніе Іисуса Христа, Вознесеніе Христово, Сошествіе св. Духа и Тайная Вечеря.

Лис. 2-й, Посвященіе: «**Присвиетломꙋ и Припоꙋтованомꙋ Господинꙋ, Господину Фра Бартолꙋ кадгиꙗꙋ, достоиномꙋ Бискꙋпꙋ Макарскомꙋ...**»

Лис. 3—8-й: «**Оказание ниекие о собитие стварих҃ъ, кое здарже ꙋ овие҃хъ кꙗигах҃.**»

Страница съ нумераціей 1 а: «**Разлике бесиде Дивковиꙗ...**» Подъ этимъ гравюра: Богоматерь съ Предвѣчнымъ Младенцемъ на облакахъ и предъ нею Папа въ тіарѣ, стоящій на колѣнахъ; ниже: «**Ꙋ Минетцие҃х аχıз. 1616...**»

Стран. 2 в: «**Предесловие...**» Подъ нимъ буквы кирилловскія и буквица отъ а до конца азбуки.

Стран. 3 г: «**Парва недиеꙗла до шастиа господиꙗега...**» Тутъ начинается текстъ бесѣдъ. Въ концѣ книги, на двухъ ненумер. страницахъ: «**Оказание недиелꙗа, и бесиеда гди кона погина...**»

Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общества.

Schaffarik, Gesch. d. süd-slaw. Liter., кн. III, стр. 290.

225. «**Плаv сплажене диꙟиче марие, кои плаv изписаꙟши сарпски, и изпраꙟиꙟши многе ствари спогослоꙟац, Фра Матие**

ди□ковић из нелашак, из про□инцие бюсне Ярћентине, приказа С□етомȣ Официȣ инквижициони, алити изискованиа, С□ето Официе □идие□ши, дане ст□ар □еле бюгоћлȣбна; зато допȣсти да се може щампати. И бни щампан ȣ мнетчие ахıѕ. По Петрȣ Марии бертанȣ. Здопȣщением стариех с□ете Манке Чаркве.»

Это изданіе напечатано боснійскими буквами въ Венеціи, въ 1616 г., въ 12-ю д. л., 402 страницы и еще только 2 листа (святцы), конецъ утраченъ. Нумерація страницъ вверху арабская и кирилловская; внизу сигнатура тетрадей, изъ 8-ми лис. каждая. По 22 строки на страницѣ; въ концѣ столбцовъ предрѣчія. Книжка изъ стиховъ и прозы. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Богоматери съ Предвѣчнымъ Младенцемъ, гравировано на мѣди.

Въ этомъ изданіи, на страницахъ 317—402, находится еще слѣдующая статья:

«Наȣк карстиански смнозиеми ствари дȣховниеми, и веле бюгоћлȣбниеми; кои Наȣк ѿ ледзмова, и беларминова Наȣка ȣиедно стиснȣ, и сложи Богоћлȣбни Богословач; фра матие дивковић изиелашак; реда светога франчешка. И Щампа Ȣ мнетчиех. на ахıѕ. По Петру Марии Бертанȣ здопȣщением стариех Свете Манке Чаркве.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. (отч. ея за 1859 г., стр. 22).

Каратаевъ, Хронол. росп., № 186. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 205.

226. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1616 г. (нач. 7124 г. марта 14), въ 4-ое лѣто царствованія Михаила Θеодоровича, въ 4-ю д. л., 250 листовъ ненумерованныхъ. Сигнатура тетрадей внизу справа и по срединѣ (которыхъ 28 и 3); каждая тетрадь, изъ 8-ми листовъ, имѣетъ только первые два листа съ помѣтою, напр. з҃, и҃ а прочія 6 листовъ безъ сигнатуры; вторая сигнатура (киноварью) такъ: а҃, в҃; г҃, д҃; є҃, ѕ҃. Шрифтъ мелкій, не четкій. Въ началѣ предисловіе (катал. Царскаго, стр. 63—65).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1336. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 160. — Катал. Царскаго, № 54. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 187. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 207. — Катал. Хлудова, № 62.

227. Служебникъ, напечат. въ Могилевѣ, въ 1616 г., въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1337. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 161, съ ссылкою на Сопикова. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 188. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 204. — Въ Катал. Хлудова, № 63, сказано: «Служебникъ безъ выхода. Не въ Могилевѣ ли (напечат.)?»

228. Четвероевангеліе, безъ выхода, въ листъ. Принимая въ соображеніе шрифтъ, заставки и проч. въ этомъ изданіи, можно сказать, что оно напечатано въ Москвѣ. Въ немъ 133, 83, 134 и 150 листовъ съ кирилловскою нумераціей внизу, справа, но сигнатуры тетрадей нѣтъ; на страницѣ по 15 строкъ; предрѣчій и изображеній Евангелистовъ нѣтъ; встрѣчается киноварь. Шрифтъ этого Евангелія нѣсколько мельче шрифта Московскаго Евангелія 1606 года. Время напечатанія названнаго изданія опредѣляется только приблизительно. Въ мѣсяцесловѣ помѣщена подъ 5-мъ числомъ октября память трехъ Московскихъ святителей: Петра, Алексѣя и Іоны, что установлено при царѣ Ѳеодорѣ Іоанновичѣ и патріархѣ Іовѣ въ 1596 году; затѣмъ слѣдующая вкладная надпись по листамъ находится въ одномъ экземплярѣ этого Евангелія «Лѣта з҃р҃л҃ генварѧ є҃і (1622 г.), стрѧпчей Дрꙋжина Стефановъ сынъ Пꙋстобоѧровъ, положилъ Пречистей Богородици честнаго и славнаго еѧ Благовѣщеніѧ и҆ великомꙋч. Христове Екатерине сіе свѧтое Евангеліе тетръ, печать Московскаѧ, волочено бархатомъ зеленымъ, Евангелисты сребрены золочены, по себѣ и по своихъ родителехъ.» По этимъ даннымъ годъ напечатанія опредѣляется между 1596 и 1622: изъ этихъ двухъ указаній можно заключить лишь-то, что это изданіе не было напечатано раньше 1596 и позднѣе 1622 гг. Слѣдуетъ еще принять въ соображеніе, что вкладныя надписи иногда дѣлались на книгахъ уже спустя нѣсколько лѣтъ по напечатаніи ихъ. Не объ этомъ-ли Четвероевангеліи Сопиковъ въ Опытѣ Росс· библіогр., ч. I, № 227, говоритъ: «Евангеліе при Іовѣ патріархѣ; Москва,

около 1605 г., въ листъ» (?) — можетъ быть, оно осталось, по тогдашнему смутному времени безъ означенія года —, и не оно-ли у Сопикова же значится въ V части его Библіографіи, подъ № 12898 (?).

Въ библ.: Московск. Духовн. Акад.; Воскресенск. Новоіерусалимск. монастыря.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 189. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 206. — *Румянцевъ*, Сборн. памятн. относящ. до книгопеч. въ Россіи, стр. 53, 54, IV и табл. XXV. — Архим. *Амфилохій*, Опис. Воскр. Новоіерус. библ., стр. 192.

229. «Єѵ҃ліе Ѹчителное: Албо Казанѧ, на кождую нєлю и Свѧта урочистый, презъ Ст҃аго Ѻц҃а нашего Калиста, Архїєпкпа Кѡстантинопоского и Вселєского Патрїарху, прє двѣма сты лѣ Покгрєцку написаный, А теперъ ново, З кгрецкого и Словєского ѧзыка на Рускїй переложеный: Коштѡ Земного Пана, Єго М. Кнѧзѧ Бгдана Ѡкгинского, Подкоморого Троцкого, Держацы Дорсунского и Кормѧловского: И Малжонки Єго М, Єи М. Паней Раины Воловичѡны: А Працею и стараемъ Инокѡ Ѡбщого житїа, Монастырѧ Братского Вилеского, Сошествїа С. Дх҃а, Выдрукованы. В Євю Року ҂ахѕі.»

Напеч. въ Евье, въ 1616 г., въ листъ, 5, 173 и 351 лис. съ нумераціей вверху, справа; а внизу помѣта тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербы (въ одномъ щитѣ) князей Огинскихъ и пановъ Воловичей, съ стихами. Изображеніе св. Каллиста рѣзано на деревѣ. Въ предмовѣ (посвятительной) сказано о переводѣ сей книги на русскій языкъ (катал. гр. Толстова, стр. 133 и 134).

Въ другихъ экземплярахъ этого Евангелія учительнаго есть отличія:

1. Гербъ князей Соломирицкихъ и имъ посвященіе, счетъ 5, 173 и 351 лис.

2. Гербъ пановъ Ходкевичовъ, съ посвященіемъ Аннѣ Ходкевичовнѣ, княгинѣ Корецкой, счетъ 4, 173 и 351 листовъ. На заглавномъ листѣ есть нѣкоторое измѣненіе послѣ словъ: «на

Рускій переложеньи», здѣсь напечатано: «Працею и стараньемъ иноковъ общаго житія...», прочее безъ перемѣны.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Синодальн. типографіи; Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библіотекѣ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 318. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 162. — Катал. гр. Толстова, № 60. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 190. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 202.

Въ Росписи книгамъ и рукописямъ Импер. Россійск. Акад. (1840 г.), стр. 8, № 69, сказано: «Октоихъ, Москва, 1616 г., въ листъ, въ двухъ книгахъ.» По справкѣ оказалось это изданіе 1618 года. — Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, № 208, тоже годъ показанъ 1616 и добавлено: «Наход. въ Росс. Акад.»

---

230. Часословъ, напеч. въ Кіевѣ, въ 1617 г. (?). Я никогда не видалъ полнаго экземпляра этого первенца типографіи Кіево-Печерской лавры съ заглавнымъ листомъ, какъ не видали его, сколько мнѣ извѣстно, и всѣ писавшіе у насъ о немъ, и потому невозможно утвердительно сказать, въ какомъ именно году напечатанъ былъ настоящій «Часословъ». Сопикову онъ не былъ извѣстенъ. Первый сообщилъ о немъ Строевъ, въ статьѣ своей: «О началѣ Кіево-Печерской типографіи», напечатанной въ «Московскомъ телеграфѣ» 1825 г., № XVIII, стр. 122—130, и здѣсь отнесъ напечатаніе «Часослова» къ началу 1617 года. Въ томъ-же 1825 году упомянулъ о «Часословѣ» Кеппенъ, въ своихъ «Библіографическихъ Листахъ», съ обозначеніемъ 1616 года, но безъ особенныхъ доказательствъ съ своей стороны, такъ какъ онъ говорилъ о экземплярѣ графа Толстова, гдѣ заглавнаго листа нѣтъ; годъ же 1616-й выставленъ имъ, вѣроятно, на основаніи послѣднихъ строкъ втораго предисловія, гдѣ сказано: «Пис. месяца Декемвріа 20 дня... лѣта отъ Р. Х. 1616». Но такъ какъ слово «писанъ» относится скорѣе къ оригинальной рукописи, а не къ печатной книгѣ, съ нея воспроизведенной, то мы и не имѣемъ права рѣшительно приписывать эту книгу 1616-му году. Митрополитъ Евгеній однако повторилъ то же самое во

всѣхъ 3-хъ изданіяхъ своего «Описанія Кіево-Печерской лавры». Онъ также говорилъ про неполный экземпляръ, безъ заглавнаго листа, и все-таки относилъ «Часословъ» къ 1616-му году, выписавъ его заглавіе въ такомъ видѣ: «Часословъ съ Богомъ святымъ, имѣяй нощную и дневную службу по уставу, иже въ Іерусалимѣ великія лавры, иже во святыхъ отца нашего Саввы, и проч.» Но это заглавіе не есть заглавный листъ книги, а только надписаніе, находящееся въ началѣ текста, который начинается на первомъ нумерованномъ листѣ, идущемъ уже послѣ двухъ предисловій. Строевъ, въ «Обстоятельномъ описаніи старопечатныхъ книгъ... графа Толстова» (1829 г.), при описаніи экземпляра «Часослова», находящагося нынѣ въ Импер. Публичной Библіотекѣ, отнесъ его къ 1617-му году, сказавъ, что экземпляръ этотъ «Безъ заглавія». Сахаровъ, подобно своимъ предшественникамъ не видавшій «Часослова» съ заглавнымъ листомъ, ничего не объясняетъ, какъ и Строевъ, почему отнесъ его къ 1617-му году. Послѣ того, этотъ годъ такъ и остался за книгою, безъ всякой провѣрки. Что касается меня, то я могу сказать одно, что «Часословъ» этотъ, во всѣхъ 4-хъ видѣнныхъ мною экземплярахъ, не имѣетъ заглавнаго листа, но, можетъ быть, дѣйствительно напечатанъ въ началѣ 1617-го года. Изданъ «Часословъ» въ 4-ю д. л., въ немъ 21 и 192 листа; нумерація ихъ только во второмъ счетѣ, на 190 листахъ, вверху справа, а прочіе листы безъ нея; сигнатура тетрадей (54-хъ) внизу. Вверху начала статей помѣщены небольшія заставочки; при печатаніи употреблена и киноварь. Первый счетъ содержитъ два предисловія, изъ нихъ первое на 3-хъ листахъ, второе — на 18. Въ концѣ книги оглавленіе. Листъ первый начинается такъ:

«Єлисе́й Плетене́цкїй, А҆рхима́ндритъ Пече́рскїй Кі́овскїй. Правосла́вномꙋ Ро́дꙋ Рѡссі́йскомꙋ, сынѡ̑ Цр҃кве Восто́чныѧ възлюбленнѣ́йшїй, дш҃еспс҃ите́лнаго здра́вїа:

Ꙗ҆́коже оу҆̀бо по̀ да́ннѣй бл҃гти є҆ вовѣре́нныхъ мн҃и. ꙗ҆́же въ ѡ҆би́тели ст҃ыѧ Ла́ври Пече́рскїа є҆́ноу҆тръоу҆дꙋ, и҆ є҆внѣоудꙋ, Гоу҃

поспѣшеств҃ꙋющꙋ, подвизаѧйсѧ, и въ бл҃гочестїи Цр҃кве въсточныѧ, ревноꙋѧй пребываю: Ѻйце, и дш҃еполе́ными, правовѣрныхъ сн҃ѡвъ тоѧ, ср҃ца веселити, и в правовѣрїи ꙋтверждати, и ꙋдобрѧти изволихъ цр҃ковными книгами. в началѣже непщевахъ предъпослати Книгꙋ малꙋ а҃ки предитечꙋ, да ꙋправитъ поꙋть бо́лшiй. ни бо и день кромѣ своего пр҃течи дн҃ьница бываетъ. И не инꙋже приличнѣе сꙋдихъ, ꙗко еже м҃лтвеннꙋю книгꙋ порекло̑ Ѻрологїон, Внеѧже в свободныѧ, и в постныѧ дн҃ы, бг҃одꙋхновенныѧ ѡбрѣтаютсѧ м҃лтвы. и радѣеже ꙗко и ѿ ст҃ыѧ Печерскїа ѡбители, ꙗже м҃лтвенною и постною в смиренїи процвите добротою, толико ꙗкоже и чꙋдотворным внѣй ст҃ымъ ꙗвитисѧ. и доселѣ в нетленїи телесемъ многимъ пребывати. имиже бо̑ она в толикъ процвите цвѣтъ, симй подобаше цѣловати вы, да такоже двѣма сима добродѣтелма процвитете в славꙋ Бж҃їю. Въистиннꙋ велїа сила книги сеѧ. сирѣчъ м҃лтвы. си бо есть денница просвѣщающи дш҃а, и съ Бг҃омъ бесѣдовати ꙋстроѧющи вѣрныхъ. И тою мощно есть видимыхъ и невидимыхъ избѣгнꙋти врагъ, и настоѧщихъ избавитисѧ бѣдъ. поМ҃лив҃ос̑ѧ рече Ї̑езекїа Ц҃рь, и Исаїа Пр҃рокъ, и възопиша даже до нб҃си, и посла Гд҃ь Аг҃гла своего, иже порази всѣхъ мꙋжей храбрыхъ и бранникѡвъ, и началники вѡи въплъцѣхъ Царѧ Ассирїйска. и паки, Манасїа Царъ м҃лисѧ въ Вавилонѣ прилежно, и ꙋслыша Гд҃ь м҃лтвꙋ его, и вопль его, и възврати его въ Їе҃лимъ на царство его. Памѧти же предано есть ѿ Африканъ, ꙗко внегда твори Манасїа м҃лтвꙋ, ꙋзы желѣзныѧ растерзошасѧ, и бѣгство здравїе себѣ исходотай. И да не рече кто, ꙗко ꙋже не единоѧ Тѵпографїи произыде книга сїа, Въскою се; добра бо коꙋплѧ пр҃но на торжищи. ноꙋжное брашно вынꙋ въ Макелѣхъ, и органъ имже частѣе ꙋпотреблѧемсѧ всегда хꙋдожникъ дѣлае. не подобаше ли паче органꙋ м҃лтвѣ; ꙗже есть дѣло всегдашнее, и болїй внѣй троꙋдъ пр҃ележит, ꙗкоже рече Авва Акгадонъ, Всѧко житїе, еже проходитъ ч҃лкъ стража внемъ, стѧжаваетъ покой, а еже молитисѧ, до послѣднего издыхновенїа троꙋда требꙋе. ксимже и ꙋмолен бывъ правовѣрными, ꙗко да исплъннтсѧ требованїе, еже въ ꙋчилищи в православном

Градѣ Кіевѣ, и въ прочіихъ. сицеже и годѣ сѣ, хотящій намъ помощію Бжіею, издати свѣту книгу, инако нѐ подобаше, точію ѿ мл҃твы начати, яже вся предваряющея. Тогда яко единò бл҃веніе ѿ прп҃бнаг ѡц҃ъ нашій Печерскій, пріемлѣте чл҃колюбнѣ сію цѣлованія Книгу, чающей аще Гдь всхощетъ вскорѣ облобызанія прочіими, сподобитися, мл҃теже Бга и Трцы єдинаго да поспѣшит єже оумыслихѡм Тупарскимъ дѣломъ оугодити црквамъ православныи нынѣшнее и єже быти хощетъ начинаніе соуду и исправленію всточныя Црквє предающе. здравствоуйте о Гдѣ:»

Другое Предословіе (о составѣ, пользѣ и употребленіи Часослова) отъ лица архидіакона Захарія Копыстенскаго:

«Се, правовѣрный Хртіанине, и всякъ блгоговѣнный Читателю. Се нарочитыхъ мѣст в Рѡссіи Кіовскій, сирѣчь ѿ Лавры Печерскія Кіовскія. блгтію Бжіею, тщаніемъ же и попеченіемъ Преподобнѣйшаго въ ѿцехъ Кѵръ Єлиссеа Плетенецкого Печерского Кіовского Архімандріта, происходитъ напечатанная Книга мл҃ебная Орологіѡ, яже сказуется Словенски Часословъ. Имѣющі в себѣ дневныя и нощныя мл҃твы, съставлены почину Црквє Іерлимскія, и Лаври осщенного Савы Архімандріта тоя. Сея бо на Всточныя Црквє догмат, оуставу и чину подобаетъ послѣдовати. Творй же сѐ яко в рѣснотоу блгопріятнѣ. Внегда бо и млитися на ѡбращаё ѡчеса наша къ Всток, идеже ѿчство наше Райское, ѡнемже пишет: и насади Бъ Рай на Всточѣ в Єдемѣ. кнемуже прно желати оустрояющоу нас Бгоу, повелѣ Мѡѵсею храмъ к Всток обращати. и Іоудино племя к Всток ополчашеся. Ѿтоуду бо и Слнце зрим ѡсвѣщати Вселенную. Тѣмже оубо ѿ Встока лѣть єсть намъ, блгочтіе, съ всякій блгочиніе Црковный въспріимати, и облобызати. Наипаче жѐ, яко пръвый Іс Хс спсителя нашего Ѳронъ Іерлимскія Црквє съдержи. Ѿтоуду якоже преже ѿ Сѵнайскія Горы, завѣтъ новыя блгодати міръ пріятъ. Ѿтоуду Бгу въплотившуся, и съ чл҃ки поживш, родъ чл҃чкій избавленія свободу оулучи. Ѿтоуду таинства трієѵпостастнаго Бжтва вселенная явственнѣ навыче. и да

про́стѣ рекꙋ: Ѿтꙋ́дꙋ ꙗ҆́коже ѿ и҆сто́чника присноте́кꙋщагѡ, по̀ бг҃огла́сномꙋ Прⷪ҇ркꙋ, ѿ сїѡ́на и҆зы́де зако́нъ, и҆ сло́во Гнⷭ҇е ѿ Ї҆ерⷭ҇ли́ма, в̾ ве́сь бо мі́ръ рѣ́ки Бг҃осло́вїа и҆злива́ютсѧ, и҆ не ѡ҆скꙋ́днѣ Ѿтꙋ́дꙋ и҆стѣка́ютъ. Ѿ тоѧ҆ црⷭ҇кви нача́ти повелѣ̀ Хс҃ сло́во блг҃тⷭ҇и (ꙗ҆́коже гл҃е́тъ Лꙋка̀) и҆ проповѣда́тисѧ в̾ и҆мѧ̀ є҆гѡ̀ покаѧ́нїю, и҆ ѿпꙋще́нїю грѣхѡ́мъ въ всѣ́хъ ꙗ҆зы́цѣхъ, нача́нши ѿ Ї҆ерⷭ҇ли́ма. Втоѝ црⷭ҇кви А҆плⷭ҇ѡве и҆сплъни́вшесѧ Дх҃а ст҃го, и҆до́ша въ вселе́ннꙋю ꙋ҆твѣ-рити ю҆̀: и҆ въ тꙋ̀ па́ки ѡ҆браща́хꙋсѧ, и҆ събира́хꙋсѧ. и҆ разли́чнаѧ несъгла́сїѧ, и҆ новонача́лїѧ є҆́ресей, Бж҃тве́нны́мъ совѣ́томъ и҆ ѡ҆сꙋжде́-нїемъ ꙗ҆́коже мече́мъ ѿ и҆сплъне́нїа црⷭ҇ко́внагѡ ѿсѣ́кше: ѿ Ї҆ерⷭ҇ли́ма Дѡгма́та, и҆ веле́нїѧ црⷭ҇ква́мъ Хв҃ы́мъ преподава́хꙋ, и҆ къ хране́нїю препосыла́хꙋ. Слѣдуютъ историческое и объяснительное разсужденія о пользѣ и употребленіи сей книги, которое оканчивается такъ: И та́ко хрⷭ҇тїа́нине правовѣ́рнїи, и҆ма́ши чи́нъ млⷭ҇твъ въѡ҆браже́нныхъ, ѿ и҆́хъ жѐ по̀ Васи́лїю никое́мꙋже вре́мени млⷭ҇твы, ни̑ дне́вномꙋ ни́же но́щномꙋ на́мъ ꙋ҆бѣга́ти. А҆́ще и дале́че нѣ́гдѣ ра́ди дѣ́лнагѡ, и҆лѝ мѣ́стнагѡ є҆стества̀ живꙋ́ще ѡ҆бращꙋ́тсѧ, и҆сплъни́ти нꙋ́жнѣ до́лжни сꙋ́ть та́мо ка́ждо, ꙗ҆́же ѡ҆бе́щнѣ по-велѣ́нна, ничто́же разꙋмѣ́юще. Ѿсе́лѣ ꙗ҆вѣ̀, ꙗ҆́ко ни́же ра́ди пꙋтѝ, ни̑ нꙋ́жнагѡ дѣ́ла, ни̑ гоще́нїа ра́ди, пра́вило ѡ҆ставлѧ́ти лѣ́тъ є҆́сть. ни̑ бо̀ и҆ ве́тхїй зако́нъ ра́ди нꙋ́жныѧ, и҆лѝ слꙋ́чшисѧ свобожда́етъ, но̀ понꙋжда́етъ и҆сполнѧ́ти всѧ̀ ꙋ҆зако́неннаѧ. Тѣ́мже слыша́ще и҆ вида̀-ще, сицевы́й нра́дный ѿ Въсто́ка преда́нный млⷭ҇твъ чи́нъ, бг҃о-ꙋ҆го́днѣ и҆сполнѧ́ти и дръжа́ти того потщи́мсѧ. црⷭ҇кви жѐ Кѡн-ста́нтинопо́лской Мт҃ри свое́й, є҆́й жѐ мы̀ Рѡ́сси по̀длежи́мъ, непре-мѣ́нно повинꙋ́имсѧ: ꙗ҆́же съ прьворо́дною Ї҆ерⷭ҇ли́мскою въ все́мъ съгласꙋ́етсѧ. є҆ди́но то́чїю ме́ждꙋ собо́ю ра́знствїе и҆мѣ́юще, є҆́же є҆́сть мѣ́стнымъ пребыва́нїемъ: нѐ претворѧ́юще ни́же прелага́ю-щесѧ ꙋ҆до́бь къ и҆ны́мъ проти́вꙋ хода́щимъ. да не ѿ нача́ла пре-да́ннагѡ ѿц҃ы благоче́стїѧ ѿпа́дше, спⷭ҇се́ныѧ надѣ́жда ли́шимсѧ, и҆ закѡнопрестꙋ́пныхъ ѡ҆сꙋжде́нїе наслѣ́димъ: (є҆го́ же да съхра-ни́тъ на́съ влⷣка Хс҃) но̀ да ѡ҆бы́чными мо́вами по̀ преда́нїю ѿц҃ъ млⷭ҇тивствꙋющей преблг҃а́гѡ Бг҃а на́шегѡ, хода́тайствомъ преблгⷭ҇ве́нныѧ Мт҃ре є҆гѡ̀ прⷭ҇но дв҃ы Мр҃їа, и҆ Прⷣбныхъ ѿц҃ъ нш҃ихъ ѡ҆бщежи́телїй

Антóнїа и Өеодóсїа Печерскихъ, (иже ѿ стыа Адѡна горы блвенїе и блголѣпны чинъ, Лаврꙋ Печерскꙋю Кїовскꙋю основавше оукрасиша) и всѣхъ стыхъ, прощенїе грѣховъ и подобающꙋю мздꙋ в безконечныа вѣки оулꙋчити сподобимса.

Здравствꙋй о Гдѣ блгоразꙋмный и православный Читателю, и малаа съ блгодаренїемъ прїемъ, молиса да блгодатїю Хвою болшихъ сподобишиса:

Пиш: Мца, Декеврїа. к дна. По древн истинн Календ: Лѣта ѿ Рж: Хва. ,ахѕі.»

Подъ этимъ находится монограмма архидіакона Захаріи Копыстенскаго.

«Оглавленїе. въслѣдованїй сеа книги.»

«Въслѣд: ѿ сна вставши, листъ а. — Полꙋнощница: Повседневнаа, лис. е. — Сꙋббѡтнаа, лис. кд. — Недѣлнаа, лис. лд. — Въслѣдованїе Оутрьни, лис. мд. — Трчны, и Свѣ: и Гласовѡ, лис. нѕ. — Пръвый, Часъ, лис. ѯѕ. — Междочасїе, Пръваго Часа, лис. ов. — Третїй, Часъ, лис. оз. — Междочасїе, г-го Часа, лис. пв. — Шестый, Часъ, лис. пз. — Междочасїе, Шестаг часа, лис. чг. — Въслѣ: обѣдници, лис. чз. — Благодаренїе: Пред обѣдо, лис. рв. — По обѣдѣ, лис. рд. — По панагїи Їсторїа, лис. рз. — Девятый, часъ, лис. рд. — Междочасїе, д-го Часа, лис. реі. — Чинъ, Вечерни, лис. рді. — Благодаренїе: Пред вечерею, лис. ркд. — По вечери, лис. рл — Павечерна Великаа, лис. рлв. — Оука о Молеб: пртѣй Бци, лис. рми. — Молебен пртѣй бци, лис. рмд. — Тѵпїк ѿ Павечернехъ, Павечерница Малаа, лис. рѯи. Трри Въскр: на и Глас, лис. ров. — Трри Въскр: понепорѡ:, лис. рог. — Ѵпакои, и Тропа Въскрнїе хво: Стра По и ѱалмѣ, лис. род. — Бо: предъ славослѡ: Два тро: по славосло: лис. рое. — Трѡпари и Ко: днев: лис. рп. — Бгороди: и Крто Бо: лис. рпг. — Тро: и Ко: Оуспенїю пр: Бца, лис. рпѕ. — Таже, и Рѡсским стым Трри и Кондаки.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Истор. Общ.; Публ. и Румянц. муз. — Въ библ. Свято-Троицкой Сергіев. лавры. Всѣ четыре экземпляра болѣе или менѣе не полны.

Кеппенъ, Библіогр. листы, № 31, кол. 450. — Catal. гр. Толстова, № 61, образецъ шрифта въ его Палеограф. снимкахъ, табл. IX, № 17. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 163. — Описаніе Кіево-Печерской лавры, изд. 2, стр. 69. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 191. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 213. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 117 и др. — *К. Малевичъ*, Кіевопечерская лавра въ XVII вѣкѣ (Литовскія Епарх. вѣдомости, 1879 г., № 4 и 5).

231. Тріодь постная, напеч. во Львовѣ, 1617 г., въ листъ, 3 (1 заглавн., 2 предисл.) и болѣе 335 лис. (конецъ утраченъ). На заглавномъ листѣ и на оборотѣ его гравюры.

Лис. 2-й начинается: «Предословіе въ книгу сію. Благовѣрнымъ и христолюбивымъ по вѣрѣ избраннымъ и в разумѣ искуснымъ, яже по благовѣрію... Хотящіи на скрижалехъ небесныхъ живота вѣчнаго своя имена имѣти написана...» и проч. Въ концѣ подписались: «...Братство храма Успенія Пресвятыя Богородица. В Ставропигіи Леополитане» (книги я не видѣлъ).

Изданіе не извѣстное библіографамъ, находится въ Каменцѣ-Подольскѣ, въ Комитетѣ для историкостатист. опис. Подольской Епархіи.

Бѣленькій, Опись церковно-богослуж. книгъ, принадлеж. Комит. для истор.-статист. опис. Подольской Епархій. Каменецъ-Подольскъ, 1876 г. (оттискъ изъ Подольскихъ Епарх. Вѣдомостей).

232. Часословъ, напеч. въ Вильнѣ, въ 1617 г., въ 4-ю д. л., 1, 169 и 1 листъ, нумерація ихъ, во второмъ счетѣ, вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу, въ каждой по 4 листа, по 17 строкъ на страницѣ, вокругъ столбцевъ рамки; безъ киновари. На заглавномъ листѣ изображены апостолы Петръ и Павелъ; на оборотѣ его гравюра: Василій Великій; въ текстѣ до 10 картинокъ. Нѣкоторыя заглавныя буквы составлены изъ переплетающихся ремней. Въ концѣ книги оглавленіе. Видѣнные мною экземпляры не хорошо сохранились. Заглавіе:

«Часословъ имѣяи нощнѹю и дневнѹю слѹжбѹ. По ѹставѹ Ѡтой Съборной Въстѡчной и Аплской Цркве. В Вилни. в Дрѹкарни Лешна Мамѡнича. Рокѹ, ,аХЗІ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Универс.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 164. — *Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 192. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 212.

233. **«Оуставъ Бжественныя літоургїи Иже во стыхъ оцъ нших Іоанна Златоустаго. Висилїа Великаго, Григорїа Двоеслова. В Вильни. в Дроукарни Брацкой, Рокоу ахзі.»**

На заглавномъ листѣ изображены апост. Петръ и Павелъ и символы Евангелистовъ. Въ 4-ю д. л., 28 ненумер. лис. и 461 нумер. страница. Содержаніе Служебника слѣдующее:

На оборотѣ заглавнаго листа: «О святѣмъ Агньцы иже во св. великій четвертокъ закалается.» Потомъ: «Наука о раздробленіи св. Хлѣба и Проскомидіа литургіамъ...» лис. 3—28. — Божественная литургія Іоанна Златоустаго... стр. 1—130. — Уставъ Божественныя службы Василія Великаго... стр. 131—260. — Уставъ Божественныя службы преждеосвященныя... стр. 261—333. — Чинъ благословити вино... стр. 334—338. — Послѣдованіе на велицей вечерни... стр. 340—381. — Послѣдованіе биваемое на литургіи... стр. 387 (на ней помѣщена заставка съ именемъ Божидара) — 411. — Отпусты въседневныя... стр. 412—423. — Молитва надъ коливомъ... стр. 424—429. — Молитвы вечернія... стр 432—447. — Молитвы утреннія... стр. 449—461.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 166. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 194. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 211. — Катал. Хлудова, № 64.

234. **«Требникъ али Молитовникъ: имѣа в себѣ цркiовнаа послѣдованїа, ѿ стыхъ Апостолъ прежде, потомъ же ѿ стыхъ и бгоносныхъ ѿцъ. в различныхъ временахъ преданныа. в Вилни: в Лѣто ѿ Воплощенїа Бга Слова. ахзі.»**

Въ 4-ю д. л., 2 ненумер. и 324 листа нумер. вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу. Съ киноварью.

Въ Варшавѣ, въ библ. гр. Красинскихъ.

Изданіе библіографамъ не извѣстно.

235. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1617 году, въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1338. — Съ ссылкою на него: *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 167; — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 195; — *Ундольскій*, Очеркъ, № 209.

236. Служебникъ, напеч. въ Могилевѣ, въ 1617 году, въ 4-ю д. л.

Каталогъ Акад. Наукъ (1742 г., 8°), стр. 11, № 6. — *Бакмейстеръ*, Опытъ о библіот. и кабин. рѣдкостей (1779 г.), стр. 73.

237. «Книга слꙋжебникъ, в нейже блаженых трех епископовъ лїтургїе съверъшаютьсѧ. Їωанна Златоoустаго, Василїѧ Великаго, и Григорїѧ Двоеслова, Папы Римъскаго, Преждесщеннаѧ. Выдана естъ коштомъ и накладомъ, ясне вельможъного Пана его мл̃ти пана. Леωна Сапеги. Канъцлера Великого Кнѧзъства Литовского, Могилевского, шерешовъского Старосты. І прочаѧ. Заласкою І привилеемъ е. к. мл̃ти. В дрꙋкарни Леωна Мамонича. Рокꙋ. ах҃зі.»

Напеч. въ Вильнѣ, въ 4-ю д. л., 3 (заглавіе и посвященіе), 26 (Наука Іереемъ), 26 (Уставъ Божественныя службы) листовъ и 473 (текстъ служебника) страницы, нумерація ихъ вверху; а сигнатура тетрадей (только у первыхъ 3-хъ счетовъ) внизу. По 12-ти строкъ на страницѣ, съ предрѣчіями и киноварью. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Льва Сапеги и Епикграмма въ 5-ти двустишіяхъ. Посвященіе:

«Ясне вельможномоу паноу. его мл̃ти Леωнови Сапезе. Канцлерови найвышомоу великого кнѧства литовъского... Были иестъ товъоуживаню христїанъства... Писанъ, оу вильни. Рокоу, ѿ нарожень сн̃а бж̃ого. ах҃зі. геварa, а.» Подъ нимъ подписался: «Леωнъ Ковмичъ Мамоничъ.» Въ концѣ книги заключеніе.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1339. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 165 (у него счетъ листовъ невѣренъ). — *Строевъ*, Дополненіе, № 19. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 193. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 210.

238. «Сїа кнїга нарїцаемаѧ зерцало бг̃ословїи, избранна ѿ мнωгихъ кн̃и бг̃ословскихъ трꙋдолюбїемъ съставълена ермонаха кирила транквелїона и проповедника слова бж̃їа его власным коштомъ и накладомъ выдроукована в монастырꙋ почаевском вмаетности его мл̃ти пана андреа фурлеѧ рокоу ,ах҃иі мц̃а марта ві дн̃ѧ.»

Въ 4-ю д. л., 29, 84 и 2 листа; нумерація ихъ, только во второмъ счетѣ, вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу, по срединѣ; по 4 лис. въ каждой. Заглавіе въ рамкѣ, а столбцы обведены линейками; киноварь употреблена только на заглавномъ листѣ. По 24 строки на страницѣ. Въ концѣ книги: Молитва о съвершеніи.

Одни экземпляры этой книги имѣютъ на оборотѣ заглавія гербъ пана Лаврентія Дривинскаго, чашника Волынскаго, съ стихами (числомъ 8); потомъ посвятительная ему Предмова и Предмова до чителника; — другіе съ гербомъ пана Іоанна Ярмолинскаго Константиновича и стихами (числомъ 5); — третьи имѣютъ гербъ князя Александра Пузины съ епиграммою и посвященіемъ ему отъ іеромонаха Кирилла Ставровецкаго.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Московск. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ; Синодальн. типогр.; Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библіот.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 387. — Катал. Царскаго, № 56. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 168. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 197. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 214. — *Митр. Евгеній*, Словарь дух. писат., ч. I, стр. 335. — *Максимовичъ*, Книжная старина южноруская (Врем. Моск. Общ. Ист. и Древн. Россійс.), кн. I, стр. 11. — Журн. Отечест. записки (1826 г.), ч. 28, стр. 312—324. — Журн. Мин. Народн. Просвѣщ. (1838 г.), № IX, стр. 575. — Катал. Хлудова, № 65.

239. «Прпбнаго Мáѯима Грéка, Инока ѿ Стыѧ Аѳѡ́скїа горы̀, Слóво нá Латинѡвъ. Ꙗко не лѣть є́стъ ни́ є́диномꙋ приложи́ти что̀, и́ли оўбáвити, въ Бжтвéнномъ Исповѣдáнїи, Непорóчныѧ Хртїáнскїа Вѣры.»

Безъ означенія года и мѣста напечатанія, въ 4-ю д. л., 110 страницъ; тетрадей 14. Напечатано въ Почаевѣ (?), 1618 (?) г.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Академіи Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 610 (сказано: напеч. въ Почаевѣ, 1618 г.). — Митр. *Евгеній*, Словарь дух. писат., ч. II, стр. 36. — *Максимовичъ*, Книжная старина южноруская (Врем. Моск. Общ. Ист. и Древн. Россійс.), кн. I, стр. 11. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 169. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 198. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 216. — Катал. Хлудова, № 66.

240. «**Бѣзе́рѹнкъ цно́тъ***) | **Превеле́бного в̾ бз҃ѣ | Его Мі́лости, Гд҇на Ѡц҃а | Елисе́ѧ Плетенецкого, А҆рхїма́ндрита Кіевского, | Монастырѧ Печа́рского. И҆ про҃:** | подъ этимъ заставочка; ниже ея: «**Матде́й Глава̀ є҃, Зача́ло а҃і. | Та́ко да просвѣтитсѧ Свѣтъ ва́шъ предъ чл҃ки, Ꙗ҆ко да̀ видѧтъ | ва́ша дѡ́браа дѣла̀, и҆ прославѧтъ Ѡц҃а вашего и҆́же на нб҃сехъ. | Дрѹковано | В Стой Вели́кой Ла́врѣ Кїевопеча́рской. | Ро́кѹ ҂ахі҃і.**»

Въ 4-ю д. л., 6 листовъ, безъ нумераціи, кустодій и киновари. Сочиненіе Александра Митура, въ стихахъ. Содержаніе ихъ:

1. «**На кле́йно̃ И҆хъ М: Па́нѡвъ Плетенецкихъ...**» (18 стр.). 2. «**На ѹрожε̃е...**» (16 стр.). 3. «**Статечность в̾ Вѣрѣ...**» (16 стр.). 3. «**Пра́ца и҆ стара̃е ѡ Релѣи старожи̃но...**» (16 стр.). 5. «**Фѹндова̃е Монастыре и҆ Цркве...**» (16 стр.). 6. «**Преложенство...**» (16 стр.). 7. «**Фѹндова̃е Дрѹка́рнѣ...**» (18 стр.). 8. «**Промова...**» (42 стр.). Въ концѣ подпись: «**Повольныи и҆ на́инизшїй Слѹга. А҆леѯа́ндръ Митѹра.**» 9. «**Колѧда...**» (12 стр.).

Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1867—1869 г., стр. 65).

Митр. *Евгеній*, Описаніе Кіево-Печерской лавры, стр. 69. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 175. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 204. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 219.

241. «ΚΥΝΟΒΙΟΝ. **И҆ли И҆зѡ́браженїе Е҆ѵ҃гальскаго Їноческого, Ѡбщого житїѧ, Ѿ Стыхъ Ѡц҃ъ вкра̃цѣ собрано. Пра́цею Їнокѹ ѡбщо жи̃: Бра̃ Церко: Би̃: Пра̃: Гре̃. На Е҆ѵю. в̾ Дрѹка́рни Браско Виле̃ской. Ро́кѹ. а҃хи҃і, Мц҃а Сеїтерїѧ д҃г. днѧ.**»

Въ 12-ю д. л., 65 лис. ненумер.; съ сигнатурою по тетрадямъ. На оборотѣ заглавнаго листа: «**Слово ко Чита́телемъ Книги сеѧ...**» На 2-мъ листѣ: «**Извѣщенїе о Евангельскомъ житїи, еже есть общемъ...**»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 174. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 203. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 215.

---

*) Образецъ добродѣтелей.

242. «Молитвъникъ, или Требникъ имѣа въ себѣ црковнаа послѣдованїа. Ѡ стыхъ Аплъ прежде, потомже Ѡ стых, и бгоносных Ѡцъ в различныхъ времена преданаа. Изъ Греческаго языка, на словескїй преведеный, и истинно изъслѣдованыи. В Вилно, в Друкарни Братъской, Працею и стараемъ Инокѡв Ѡбщаго, житїа. Бра, Це. Бн: Пра Греческаго, ҂ахні.»

На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Леона Сапеги. Посвященіе ему на одномъ листѣ, Оглавленіе книги на трехъ лис., Наука о седми тайнахъ церковныхъ на одномъ лис. и Предмова (курсивомъ) на двухъ лис. Всѣхъ 8 лис. ненумер., 178 стран. и 324 лис. нумеров. Въ 4-ю д. л.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1873—1875 г., стр. 60). — Въ Виленской Публ. библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1449. — Катал. гр. Толстова, № 62. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 171. — *Іохеръ*, Obraz bibliograficzno-histor. liter. i nauk w Polsce, № 7108. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 200. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 218.

243. «Събранїе. Въкратце Словес Ѡ Бжтвенаго писанїа. и з Ѡбяснєнїем Изложенїа Стых Аплъ, Двунадесати Артыкулѡвъ. Православнои Вѣры. Выдруковано Коштом и накладом Блгочестиваго его м П. Алеѯандра Шептицкого Зшептн. Працею Їстараньем Їеромонаха Павла Дожива Люткoвича, Їеродїакона Селивестра. В Угорцахъ Року ахні, Мца Мата л Д.»

Заглавіе въ рамкѣ; на оборотѣ его изображеніе Креста съ копіемъ и тростію; вверху и внизу стихи (восемь строкъ). Въ 4-ю д. л. 48 листовъ безъ нумераціи; сигнатура тетрадей внизу, которыхъ 12, напр. Б, Бв, и два листа безъ сигнатуры; послѣдняя тетрадь помѣчена: К, Кв. Полный наборъ страницы 16 строкъ; внизу ихъ предрѣчія. Безъ киновари.

Лис. 2-й: «Ѡ знаменїи Крестномъ. Кртъ Хвъ замыкаетъ в собѣ таемницу правовѣрїа нашего...» Лис. 13-й (сигнат. г): «Ѡбяснєнїе, Изложенїа Никейского, и Констaнтинопольского Сумволу, Двунадесати Артыкулѡвъ Вѣры Хрїанское...» Лис. 21-й (сигнат. е) обор.: «Вызнанїе вѣры. Стго Афонасїа, Архї-

єп҃па Алеѯандрійскаго. Кто кѡльвекъ хочетъ заѡвенъ быти...» Лис. 25-й (сигнат. ж): «Бж҃твенаго Григорїа Нареченїемъ Бг҃ослова Єп҃па Назїанскаго ѿ Вѣрѣ Никеской Рꙋфина презвитера толъковника, реченїе...» Лис. 27-й, обор.: «Иже въ ст҃ыхъ Ѡца нш҃го Їѡанна архїеп҃па Константина града Златоꙋстаго. ѿ вѣрѣ...» Лис. 30-й (сигнат. ѕв҃): «Ст҃го Генадїа патрїарха Кѡстантинопольского. Ѡ вѣрѣ. Єже ꙋбо Православнꙋю Вѣрꙋ имѣти, ѡснованїе добрыхъ дѣлъ есть...» Окончено на 48 листѣ, верхней стороны.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1873—1875 г., стр. 28).

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1415. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 170. — *Максимовичъ*, Книжная старина южноруская (Временникъ, 1849 г.), гл. III, стр. 7. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 199. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 217. — *Головацкій*, Дополн. къ Очерку, стр. 20. — *Голубевъ*, Библіогр. замѣчанія, стр. 42 и др.

244. Октоихъ, напеч. въ Москвѣ, «Іаникитой Өеодоровымъ Фофановымъ и Петрушею Васильевымъ Федыгинымъ», 1618 года (нач. 7124 г. февраля 29, конч. 7126 г. августа 15 и 7127 г. сентября 23), въ царствованіе Михаила Өеодоровича «межъ патріаршествъ», въ листъ, въ двухъ книгахъ, въ 1-ой (гласы 1—4) 477 лис., во 2-ой (гл. 5—8) 454 листа, нумерованныхъ внизу. У каждой книги послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 66—72).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 753. — Каталогъ Царскаго, № 55. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 172. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 201. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 221.

245. Минея Общая, напеч. въ Москвѣ, Іосифомъ Кирилловымъ, изъ «Повольскаго города Плеса», въ 1618 году (нач. 7125 г. декабря 1, конч. 7126 г. февраля 28), въ 4-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича «межь патріаршества», въ 4-ю д. л., 13 и 442 листа, нумеров. внизу. Въ началѣ предисловіе, въ концѣ книги заключеніе (Строева Дополненіе, стр. 39—42).

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ библ. Вологодской консисторіи.

Строевъ, Дополненіе, № 20. — *Сахаровъ,* Обозрѣніе, № 173. — *Каратаевъ,* Хронол. росп., № 202. — *Ундольскій,* Очеркъ, № 220.

Въ «Очеркѣ Славяно-Русской библіографіи» Ундольскаго, № 222, сказано: «Грамматика славянская Мелетія Смотрицкаго, напеч. въ типогр. Виленскаго братства, въ Евю, 1618 г., въ 8-ку, 1 и 247 л.» Это сказано невѣрно. Экземпляръ у Ундольскаго былъ неполный; въ началѣ не доставало перваго выходнаго листа съ годомъ 1619-мъ, и еще двухъ листовъ, да въ концѣ книги одного листа.

---

246. «Книга Ѿ Вѣрѣ Єдиной, с҃тои, соборной, А҃п҃лской Церкве. Которая П҃о росꙋдокъ Ц҃ркве Всходней подаетъся.»

На этомъ заглавномъ листѣ мѣсто печатанія и годъ выхода не обозначены. Шрифтъ въ книгѣ Кіевскій; издана она не ранѣе 1619 года; и едва-ли изданіе ея можетъ быть отодвигаемо за этотъ годъ, или по крайней мѣрѣ, за начальные мѣсяцы слѣдующаго года (библіогр. Сахарова и Голубева).

Въ 4-ю д. л., 4, 317 и 308 страницъ, нумерація ихъ вверху. «Составленіе книги о вѣрѣ, говоритъ г. Голубевъ (стр. 50), на на основаніи слѣдующей подписи на 314-й страницѣ: «Ієрмона҃ Ӓзарїа Х р҃ Іс҃ Ха҃» приписывается, обыкновенно, извѣстному ревнителю православія Захарію Копыстенскому. Разумѣется, зная что Кіевское изданіе книги о вѣрѣ было вторымъ (первое см. выше подъ № 170), мы не можемъ вполнѣ раздѣлять такого мнѣнія и должны ограничить авторскія права Копыстенскаго по отношенію къ означенному сочиненію. Очевидно ему можетъ принадлежать только главное участіе въ исправленіи книги о вѣрѣ и составленіе тѣхъ новыхъ трактатовъ, которые впервые являются въ Кіевскомъ изданіи. (Самъ Азаріа, какъ авторъ, подписался только подъ трактатомъ о пречистыхъ тайнахъ).»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Общ. Исторіи; Публ. и Румянц. муз.; Моск. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 216, сказано: напечат. въ Могилевѣ, 1625 г. — Митр. *Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. I, стр. 20 и 21, сказано тоже, что напеч. въ Могилевѣ, 1625 г., но неизвѣстно на какомъ основаніи. — Катал. Царскаго, № 80, въ немъ сдѣланы разныя выписки (стр. 107—110). — *Сахаровъ*, въ «Обозрѣніи» № 176, помѣстилъ нѣкоторыя доказательства о томъ, что книга о вѣрѣ, напечатана въ 1619 году (стр. 59 и 60). — *Максимовичъ*, въ «Кіевлянинѣ», кн. III, стр. 120, говоритъ, что книга напеч. въ Кіевѣ 1619 г. — *Іос. Левицкій*, въ своей Grammatik der ruthen. Sprache (Przemyśl, 1834 г.), стр. XIV, помѣстилъ заглавіе «Книги о вѣрѣ», но годъ изданія (Azarias Mohilow schrieb 1625), списалъ имъ изъ Словаря о духовн. писат. Митр. Евгенія, гдѣ означенное сочиненіе тоже отнесено къ 1625 году. — *Головацкій*, въ «Дополненіи къ Очерку Ундольскаго», стр. 21-я, ссылаясь на «Обозрѣніе» Сахарова, «Грамматику» Левицкаго и «Очеркъ» Ундольскаго, между прочимъ говоритъ: «Слѣдовательно, кромѣ изданія 1620 года, было и изданіе 1625 г.» Высказанное г. Головацкимъ, не можетъ быть принято въ библіографіи. — Реэстръ Ширяева, № 53 (съ годомъ 1625 и напеч. въ Могилевѣ). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 205. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 242, сказано: «напечат. въ 1620-хъ годахъ». — Каталогъ книгъ Кастерина (1848 года), составленный Ундольскимъ, стр. 30, № 130, сказано: «О вѣрѣ книга, напеч. вѣроятно въ Могилевѣ, около 1625 г., въ 4-ку.» — *Строевъ*, въ «Библіотекѣ Импер. Общ. Исторіи» (1845 г.), стр. 152, № 29, сказалъ: «въ Кіевѣ, 1625 г.» — Каталогъ Хлудова, № 72.

247. Грамматика Славянская, сочин. Мелетіемъ Смотрицкимъ, напеч. въ Евю, въ 1619 г., въ 8-ю д. л., 4 и 248 листовъ. Сигнатура внизу, по тетрадямъ (которыхъ 31). На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князя Богдана Огинскаго; потомъ: «Учителемъ школьнымъ авторъ», а за тѣмъ другой заглавный листъ, на которомъ означенъ 1618-й годъ, безъ показанія мѣста изданія; оборотная сторона его бѣлая. Заглавіе:

«Грамматіки Славе́нскиѧ пра́вилное Сѵ́нтагма, Потща́ніемъ Многогрѣ́шнагѡ Мні́ха Меле́тіѧ Смотри́скогѡ, ѵ̓ коїновіи братства Церко́вnагѡ Виленскагѡ, прѝ хра́мѣ соше́ствіа Престаго и̓ животворѧ́щагѡ Дх҃а, назданномъ, странствꙋющагѡ, сниска́нное и прижитое: Лѣ́та, ѿ воплоще́ніѧ Бг҃а Сло́ва, ҂ах҃ді. Пра́вѧщꙋ А̓пл҃скі́й престо́лъ великиѧ Бо́жіѧ Конста́нті́нопо́лскиѧ Це́ркве, Вселе́нскомꙋ Патрі́арсѣ Г. Ѻц҃ꙋ Ті́моѳе́ю. Виленскомꙋ же Коїно́віѧ предстателствꙋющꙋ Г. Ѻц҃ꙋ Лео́нтію Ка́рповичꙋ, А̓рхїмандритꙋ. ѵ̓ Свю.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 221. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Ексархъ Болгар., стр. 119. — Митр. *Евгеній*, Слов. Истор., ч. II, стр. 53. — Катал. гр. Толстова, № 65. — Катал. Царскаго, № 58. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 177. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 206. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 225. — Катал. Хлудова, № 67.

Въ «Очеркѣ Славяно-Русск. библіографіи» Ундольскаго, подъ № 226, значится: «Грамматика М. Смотрицкаго, напеч. въ Вильнѣ, 1619 г., въ 8-ку. Наход. у Пискар(ева).» Это ошибочное показаніе.

---

248. «ΑΝΘΟΛΟΓΙΟΝ съ Бгомъ съдержай цркбвнꙋю слꙋжбꙋ избранныхъ стыхъ На Весь Годъ. По Чинꙋ Въсточнаго Блгчтїа исправлено, и по всемꙋ истиннѣ ѿ Греческаго преведено. Напечатано Въ Обители Общежителной, Монастыра Печерскаго в Кїевѣ. В лѣто бытїа Адамла, ,зрк҃ѕ. ѿ Хва же въплощенїа, ,ах҃дї. Генварѧ ѕ҃ї, Дне.»

Въ листъ, 16 и 1048 страницъ нумеров. вверху; а внизу сигнатура тетрадей. Въ текстѣ помѣщено болѣе 20-ти гравюръ на деревѣ (величиною въ $^1/_4$ страницы и меньше). На оборотѣ заглавія:

«Смиренный Єлїссей Плетенецкїй, Архїмандрїтъ Печерскїй Кїевскїй. Всесилномоу Вседѣтелномоу, всакоа власти и Гдства, началоу и съвръшенїю. прежде вѣкъ соущемоу единомоу, въ Трци покланаемоу Бꙋ. Оцоу и Снѹ и Стмоу Дхꙋ. Їже Прмрстїю и неизреченною ѡбластїю, всаческаа въ бытїе произведшемоу, и всакомоу естствоу и животоу оурокъ, и предѣлы полагающемоу: Їже мою хоудость и окаанство въ времѧ, сихъ озлобленныхъ и всакоа скорби и тѣснотѫ исплъненыхъ. и в соуетѣ инуреваемыхъ днїй лѣтъ житїа ншего. прежде даже непришедшоу коньцоу, и дневи житїа моего, сподобившемоу видѣти желаемаго, и зачатаго, и обѣтомъ обдолженнаго сего настоащаго дѣла. Бгодоухновенныа сеа книги, Пѣснословленїи Црковныхъ. рекомыа Андологїа, или избранноа Минеа, конецъ и Бгоугодное съвръшенїе, Честь Слава Дръжава, поклоненїе въ безконечныа вѣки, Аминь. В нейже многою чистотою житїа, блгчтивыа вѣры правыхъ исповѣдаетесѧ. чюдесъ бечисленыхъ дѣйство, и Блгти Бжїа

дарова́нїемъ свѣдителствованнѡ҃. и отъ нача́ла е҆ Цр҃кви Россі́йстей, ꙗ҆̀же ѿ въсто́ка просвѣщ҃ено́й въста́вшїи. ст҃ы Ѻ҆т҃ль, Пр҃бны и Мч҃нкъ, правосла́внымъ въ оу҆твръже́нїе припечата́вше: Мл҃имъ вса́каго, въ правосла́вїи сꙋ́ща: да̀ на не́мже назда́ни е҆стѐ зда́нїи, и ꙗ҆́коже прїа́сте или писа́нїемъ, или преда́нїемъ е҆ди́ною, въ насто́ѧщїй и҆́стинѣ да̀ стоитѐ оу҆твръжде́ни въ вѣ́ки. Намъ же испросѣ́те ми́ра здра́вїа, и҆ проще́нїа грѣхо́въ ѿ Хрⷭ҇та Бг҃а, мл҃имъсѧ. да̀ и е҆щѐ, а҆́ще Гь҃ въсхо́щетъ, и҆ въ про́чаа мл҃твами ва́шими, преспѣва́ти потщи́мсѧ, А҆ми҃.»

За симъ слѣдуетъ:

«Предосло́вїе. Хꙋдѣ́йшїй е҆ И҆но́цѣ Кли́рици Ѻ҆бы́ѧ Ѻ҆бі́тїа Цр҃кве Ла́вры Печерскїа, Вса́комꙋ Бл҃гочести́вомꙋ и҆ Трꙋдолюби́вомꙋ Чита́телю, о Гдⷭ҇ѣ ра́доватисѧ:

«Досто́йно въи́стиннꙋ є҆, бг҃олюбе́не Чита́телю, Бж҃твеннаго бл҃годѣ́анїа: или оу҆диви́тисѧ смотре́нїю, или просла́вити промышле́нїе, или бл҃гть въздава́ти чл҃колю́бномꙋ е҆́же о на́съ оу҆строе́нїю: ѿ небы́тїа бо въ бытїе, безме́рною Бл҃гтїю произве̑ вса́ческаѧ и помы́сливъ непостижи́мою вла́стїю, оу҆́мныѧ къ своемꙋ славосло́вїю Нб҃ныѧ Сі́лы пр҃еста́вивъ; съвръше́нїе всѣмъ ключи́мо свои́ма си̑ рꙋка́ми Бг҃олѣ́пно чл҃ческое є҆ствⷪ҇ по̀ о́бра҃ и҆ по подо́бїю своемꙋ въобрази̑ и҆ привведѐ. и҆ сі́е вса́кїй дарова́нїе̃, ꙗ҆ко прича́стника оу҆́мнымъ и дш҃е́внѡ, и посредѣ̀ ви́димыхъ и неви́димѡ. Тлѧ̑ и҆ нетлѣ́нїа бы́вша, оу҆краси̑. и҆ Бж҃твнѣй своей во́ли ѿ него́ исплъна́тисѧ завѣща́нїе. е҆́же неми́мо идѣ̃, е҆мꙋ положи. и҆ прѣвѣ́е оу҆́бо свои́ Бж҃твнѡ вдхнове́нїемъ непосре́дствен̾нѣ, но е҆стⷭ҇твнѣ то о́бѣмъ оу҆́бо послѣ́дствовати: ѡ҆бѣ́хже ѿсвѣна́тисѧ, ꙗ҆вѣ̀ наоу҆чи. є҆стⷭ҇тво тѣ́мъ оу҆чт҃лѧ свойствен̾на пре̃лага́ай. Ѻ҆́емꙋ же па́ки е҆ ра́стлѣнїе ни́шешꙋ, и преслꙋша́нїемъ попол̾зшꙋсѧ, ꙗ҆вле́нїемъ А҆ггл҃ъ своего́ си̑ хоте́нїа томꙋ въспомаꙋ̀. и҆ мно́го безчинова́вшꙋ, послѣ́ди самодѣ́йствен̾нѣ на скрыжа́лѣ̃ каменн҃ы пи́смены зак҃ изѣ́това̀. и сі́же неоу҆до́бъ покарѧ́ющесѧ, и҆ ꙗ҆ко на́йпаче тще́тѣ многобо́жїа вне́млюще. свои́ въ пло́ть прише́ствїемъ Бг҃оразꙋ́мїа свѣ̃ въста́въ. ꙗ҆зы́ки из̾ глꙋби́ны невѣ́дѣнїа извлечѐ, и҆ Дх҃а ст҃го Бл҃гтїю, ср҃ца вѣ́рнѡ осѣни̑. ꙗ҆ко да не

на скрыжалѣ̑ ка́менныхъ, но на скрыжалѣ̑ срцъ плотанѣ̑, та съдръжа́ще, съвръше́нствоу прилѣ́жа̑. но̀ понѥ́же оудо́бъ превра́тное ѥстествоу привъзрастѐ, да необетшава́ющоу вре́мени, и та ѿ срцъ и па́мати чл҃чки въ обетша́нїе прі́йдоут. па́ки но́выа Блгти не ѿ горы сина́йскїа, но отъ го́рница Ієрлйскїа, словеса Єѵглка. въгремѣвша̑ Бжтвными своими Єѵглісты и Аплы, писменными чертами изобразити мірови повелѣ. и та́ко Бжїе блговоле́нїе, та не з быт҇на сътворити въсхотѣ. имиже и многи мимошеший вѣко, Бжтъвное дроугопреема́телнѣ Бгонаоученными мѹми, писмене изображе́нїемъ. и Кни роукописны въдаа́нїемі, въ блгочести́вы срца̑ процвита́ше, и па̑че множае прораста́ше. и тайственнаго Бгосло́вїа и Бгосло́вны моужъ, пресла́внаго Бговиденїа ѥже къ Бу блгодаренїи. сла́во и пѣснословле́нїи, и непрестанными млєнїи в Цркви Хвѣ мно́житиса начина́ше: ꙗко и немотѝ роукописными Боуквами многорачи́тельномоу и любтроуномоу члчкомоу, па́че жѐ и блѣпотоу, лени́вомоу оумꙋ нищеты ра́ди, тѣ достиза́ти и навыка́ти. приложѝ Бжтъвное промышле́нїе, ѥже вса къ спнїю члчкомоу строащее въ послѣднаа сіа времена̀, оудоводостиза́тельна и оудобостажа́тельна та быти. блговоливъ. аще и многохи́трены и многоистроши́телномъ, и зѣло неоудобно и многотроуно, начина́телѣ: оба́че оудобоприобрѣта́тено и многопо́лено и многонаказа́телномъ, тщали́вы стажава́телѣ: печа́тарскы дѣло изъобража́ти и написоватиса книга̑, и подава́тиса пи́смене. многимі оубо ведѣ Тѵпогра́фїа или Дроукарни съста́вльши. и книги ра́лины оуче́нїй издавший, и хртїанскїй ро позеваший. въ мно́ги ра́лины ро́дѣ, и самѣ тѣ на́ше Россі́истѣ. Тою ре́вностїю подвиже в мимошешїе лѣта, Блгочести́вый и Хртолюби́вый блжены па́мати Блгрдный моу́жъ, Гднъ Ѳеѡдѡ́ръ Юрїеви Бала́банъ на Хоро́хорине, сію съороужѝ и въ дѣло произведѐ, и печа́тарство молитвосло́вны кни сирѣ Тре́бнико, цркоъ́вномоу испаънѥ́нїю поле́нѣ безза́зора и потре́бнѣ съприно́вщѝ: Ѥемоу́же тлѣнна на вѣчнаа измѣнишоу, и блжены мѣста достигшоу (в нимжѐ съ оугожешими Хꙋ да почте мо́лиса) и тоу пра́зноу оста́вльш Преподобнѣ́йшїй въ Ѿцѣ кѵръ Єлиссе́й Плетене́цкїй, Во́лею Бжїею

Архїма́ндрі҃ Монастырѧ̀ Пече́рскаго Кїевскаго, къ и҆́нѣ҃ ѥ҆́же о Цр҃кви тща́нїемъ, ѻ҆́бщего И҆́ноческаго житїа̀ исправле́нїемъ. ꙗ҆́же о оу҆твержде́нїи еди́ныѧ С҃тыѧ събо́рныа А҆п҃лскїа; Въсто́чнаго Правосла́вїа Цр҃кве, преда́нїй оте́ческї҃ и До́гма҃ троу́дѡ҃, хотѧ́й приложи́ти и҆ то̀ еди́но. Є҆́же бы҃ вѣ́чно и҆ непороу́шно ѻ҆те́ческое съблюстѝ Бл҃гоче́стїе, и҆ цр҃ко́вное правило. цѣно́ю сре́бра ѿ до́моу того стѧжа̀ сі́ю, и҆ пренѐсъ въ оби́тель ст҃оую Печерскоую. Коу́пно съ всѣ́ми и҆́же о Хр҃тѣ Бра́тїами съвѣщева́ше: ꙗ҆́же бы҃ пръвѣ́йшоую жи҃ свои҃ роукоѧ҃ Бꙋ҃ принести́, и҆ Православны҃ ср҃ца обвесе-ли́ти, и Бж҃тъвныѧ хра́мы огласи́ти. помышлѧ́ющимъ всѣ́мъ, коу́пно жѐ и҆ мл҃ѧ́щи҃сѧ: ꙗ҆ви́сѧ Тр҃чнаго ѥ҆́же въ Оц҃и и҆ Сн҃ѣ и҆ Дх҃оу ст҃ѡ҃ къ Чл҃комъ бл҃годѣ́анїа, Тр҃чное ѥ҆́же ѿ тва́рей Бл҃го-дѣ́телю длъ́жное въздаа́нїе, Славосло́вїе гл҃ю, съ пѣснословле́-нїемъ. Є҆го́же ра́ди пре́жнѧа А҆гг҃лскаа превы́шнѧа съста́вишасѧ Чинонача́лїа, Тр҃то́е беспрестани Бо́у Саваѡ́дъ въсыла́юще пѣ́нїи: ѥ҆́же ес҃ ра́дости зна́менїе. всепрїе́мное же бл҃годаренїе и҆ тво́рцоу всѣ̀, о всѣ҃ бы́вші҃, и҆ тоунѐ да҃ны҃ ѿ не́го бл҃годѣ́анїй, подоба́ющее исповѣ́данїе. мл҃е́нїе жѐ съсмѣре́нїем непреста҃ное. и҆́мже ѥ҆го́во оу҆́бо пра́ве҃ное досто́йноую ꙗ҆рос҃ незлоби́ваго Вл҃ки, противоу зл҃ѡ ниш҃и въспалѧ́юще пременѧ́етсѧ. и҆ на мл҃тиво оу҆дѡ҃ прекланѧ́етсѧ и грѣхопрости́тено ꙗ҆влѧ́ѥсѧ. и҆́мже ѿ А҆п҃ла кра҃кими словесы҃ и҆ мно́гї҃ ра́зоумѡ҃ ꙗ҆́вѣ наоучи́хѡ҃сѧ, повелева́ющаго: Бра́тїе всегда̀ ра́доуйтесѧ, беспрестани мл҃и́тесѧ, о всѣ҃ бл҃годари́те: ѥ҆́же ес҃ ѿ чи́ста ср҃ца съ А҆гг҃лскими чи́нми ра́досно пѣснослови҃: съ тѣ́мижѐ мл҃твы и҆ бл҃годаре́нїа въсыла́ти. и҆ врѧсното҃у, А҆гг҃лоподобнаа бо̀ чистота̀ ра́дос҃ всегда̀: мл҃е́нїе непреста҃ное, грѣхѡ҃ проще́нїе. бл҃го-даре́нїе жѐ о всѣ҃ и҆ ма́лѣ҃, велики҃ въспрїа́тїе дароу҃. и҆́хже всѣ҃ на-стоа́щаа достохва҃наа Кни́га А҆ндолокгїонъ, Цвѣтосло́вїе. и҆́ли Трефолокгїѡ҃, словопита́нїе. и҆́лѝ Събо́рни҃, избра҃на Мине́а, ѿ всѣ҃ двана́десѧти Мц҃ей, всегѝ лѣ́та и҆збра҃ны҃ Гп҃дьскихъ, Бч҃ны҃, Беспл҃тны҃, Пр҃тчевы҃, А҆п҃лски҃ Ст҃лски҃, Прп҃бническихъ, Бесре́бръ-ник же и҆ Чт҃наго Кр҃та̀, лѣ́тнихъ Наро́читы҃ Пра҃зникъ. пѣсно-сло́вїа дово́льна събл҃годаренїемъ приличнымъ, и҆ моле́нїемъ пребо́рымъ: любопра҃денственнаго Чита́телѧ, и҆ троудолю́бнаго

сщ҃еннотáйника сподоблѧ́е҃, и҆ не погрѣ́шнꙑ҃ Канон҃ѡ и҆ бл҃гочинною А҆рмо́нїею, непрестáнное Бг҃оу всѣ҃ славословїе въ҆давáти. и҆ А҆гг҃лскїй чиноначáлїемъ нà землѐнѡ҃ нб҃сй подобитисѧ наоучае҃. прáвєно и҆ прпбно пожи́вшимъ, похвалѧ́емꙑ҃, чл҃ки къ весе́лїю и҆ подо́бнѣй ре́вности съзывае҃. и҆ любо́въ ꙗ҆́же къ Бг҃оу праздественнѡю пáмѧтїю ст҃ꙑ, в҆ срц҃а чл҃чкїй въ҆жизáе҃. и҆ сѐ не ѿсоуесло́вїа Пїити́ческа҃, и҆лѝ родословле́нїй ꙗ҆зы́ческихъ, и҆лѝ новосхолѧ́стїки състáвленꙑ стї҃. но Бг҃осло́вными оусты̀, Бг҃ословнꙑ же оумо̀мъ, и҆ ꙗ҆зыкомъ. А҆п҃лскаѧ Є҆ѵ҃лскаа и҆ Прр҃ческаа словесà, пò чи́ноу Моуси́кїи дхо́вныѧ съчетáвшїи, Бг҃оноснїи и҆ чюдодѣ́йственꙑ моужъ. ꙗ҆́коже І҆оáнна Дамáскина, І҆оси́фа, Кѡ́мꙑ, Ромaнa Пѣ́вца, А҆нато́лїа, А҆ндре́а І҆ерлй́ска А҆рхїеппа Кри́тоу. и҆ прочїй многихъ прпбнꙑ твóрцевъ Канóническїй, и҆ пѣ́сней дховнꙑ. славословле́нїа Бж҃їа, и҆ похвáлы ст҃ꙑ събрáвше. ꙗ҆́коже прїáхѡ ѿ оц҃ъ потлаче́ннꙑ поутѐмъ шествовáти хотѧ́щей, да и҆ сн҃ѡ до́лжно тà преподадй. сїю нáипаче Книгоу и҆зволи́сѧ и҆стинн҃ꙑ Црк҃о́вникѡ, и҆ Православїа непоколѣбимꙑ и҆сповѣдникомъ. в҆ прьвꙑ Црк҃ви напечатáти. и҆ православнꙑ а҆́ще и҆ зѣло обꙑчна и҆ оц҃и преданна, и҆ люби́ма ꙗ҆́коже даръ многоцѣ́ненъ, хитро́стїю тѷпáрскою преподáти: ꙗ҆́ко да нѐ но́во и҆сткáнна и҆ въ оу́тлѣ сътворе́нна, ꙗ҆́же мно́гими вѣ́ки Грa Бж҃їй веселѧ́щаѧ, и҆ оутѣшáющаа срц҃а вѣрнꙑ. и҆ ꙗ҆́ко ѿ є҆де́мскїй, четвероо́устнꙑ и҆сто́чникъ, лицѐ все́а пѡслнечныа. отъ четверопресто́лныа незáвистныѧ едини́ца, Црк҃о́вное и҆сполне́нїе напаѧ́юща покáжемъ. и҆ въ послѣднѧа ро́ды непремѣ́нна и҆ невреди́ма и҆ цѣла съхрáнимъ, и҆ чáдомъ правослáвнꙑ наслѣ́дїе неѿемле́мо, є҆́же бы тѣ́мъ невысокомоудрствовáти, ни҆́же оукланѧ́тисѧ въ слѣ бѣдоушнꙑ гоу́слей, внемлющїй пре́льщеннꙑ чл҃вкъ хоудо́жествоу. в҆ ро́дъ и҆ ро҃ дроугопреемáтелнѣ остáвимъ, и҆ препо́шлемъ сїю Книгоу. Є҆ю́же Блгчти́вый Читáтелю оупотреблѧ́сѧ, и҆ въ крáтцѣ и҆звѣщенна в҆ ней жи́тїа Бл҃же́ннꙑ оц҃ъ при ко́емждо Прáзницѣ проходѧ́й, и҆ ре́вностїю подвизáемъ прнꙑми славосло́вїи непостижи́моую Бж҃тъвноую си́лоу, ꙗ҆́же въ все́мъ мїрѣ чюде́съ є҆го въспѣвáй. млтвáми блгть є҆го̀ оумлѧ́й, и҆ съ блгодаре́нїемъ ꙗ҆́же ѿ не́го нн҃ѣ даровáннꙑ, ꙗ҆́коже ѿ и҆сто́чныкъ

спсе́нныхъ сі́а почерпа́й. Ꙗ҆ко да̀ є҆ли́ко сі́а незлоби́вы҃ и҆ ст҃ы҃ его жи́тїю подража́ай, и҆ на вса́къ дн҃ь нра́вы и де́ла Бг҃оносны҃ моужъ. Ꙗ҆же в̾ жи́тїахъ Тропа́рми и҆ Конда́ки бл҃жи́ма ра́смотра́ай въско́рѣ, ꙗ҆коже желѣзо отъ Магне́та потѧза́емъ къ высотѣ̀ добродѣ́телей ѻ҆нѣхъ възнесе́шисѧ, и҆ по́йдеши ѿ си́лы добродѣ́телей в̾ си́лоу и҆. И҆ въсхожде́нїа смѣренномоу́дрїа въ ср҃ци своémъ (по Пр҃ркоу) оу҆зриши высотоу̀, и҆ тогда̀ о себѣ̀ вса́кї҃ кро́мѣ вѣща́нїй ощоутивъ бл҃гть нача́ти, и в̾ коне́цъ произвести дѣ́ло сподо́бльшемоу въздава́й. Оумилно же мл҃имсѧ, непреста́й мл҃ѧ: въ прьвы҃ оу҆бо о Пребл҃же́ннѣмъ Оц҃и нш҃е Архїма҃дрїте Кѷ Єлїссеи. Ꙗ҆ко да̀ Вл҃ка Хс҃ мл҃твѣ томоу бы҃в, и҆ оусоугоубивъ лѣта сѣдины̀ є҆го̀ въ про́ча̀ Бл҃гтїю своєю, оусоугоубити ввѣре́нны҃ є҆моу тала́нтъ сподобитъ, ꙗ҆же о Бл҃гчтїи Цр҃кве Въсто́чныа. И҆ да̀ заключи́тъ сего̀ ста́рость сла́вно (ꙗ҆коже и҆ съиме́нна є҆моу Єлїсе́а Пр҃ркѣ Бж҃їа.) Є҆го́же по́двигомъ попече́нїемъ жѐ и тща́нїемъ нелѣ́ностны҃, Бг҃оу поспѣшествоу́ющоу, движи́мъ Прч҃тный въ оц҃е Кѷ Ї҆ѡвъ Боре́цкїй, Игоумен Ст҃ыа Обит҃е Архїстратига Мїха́ила Златове́рхаго в̾ Кі́евѣ. Оуч҃тль сый Бл҃гчтїа и҆ достовѣренъ въ Бж҃твны҃ писа́нїихъ. вса́кимъ прилежа́нїемъ ѿ и҆стиннаго Гре́ческаго на Слове́нскїй Дїа́лек҃ исправи́, мно́га же и҆ и҆столкова̀.

«В нѣ́кїихъ жѐ привнесѐ и҆справле́нїе, Пр҃бный и Бл҃городный въ Архїдїа́коне҃ Кѷ Захарїа Копыстѣ́нскїй, моужъ ре́вности презѣ́лныа въ Бл҃гчтїи, словесен же и҆ пр҃мръ въ Бг҃осло́вїи, и҆ и҆сповѣда́нїи Правосла́вныа вѣ́ры.

«Послѣ́ди же бо́дростнаго Изслѣдова́телей исправле́нїа Чт҃ный в̾ Ї҆еромона́се Кѷ Памво̂ Бері́нда, обычнѣ по Бл҃гоискоу́ствоу Тѵпогра́фскоу дѣла́нїемъ съпривнесѐ по́двигъ. И и҆нїи съпоспѣ́шници в̾ сихъ, и҆хже имена̀ да̀ напишоу́сѧ въ Книги живота̀.

«Про́чее оу҆бо мл҃имсѧ Мл҃ити и҆ о Обители ст҃ей се́й, и҆ все́й ї҆же о Хр҃тѣ Бра́тїи Вл҃коу, ꙗ҆ко да̀ пра́во исправлѧ́ющихъ слово и҆стинны Хр҃вы до̀ сконча́нїа Мїра цѣ́ло и҆ непоро́чно съблюде́тъ. Мл҃твами Прч҃тыа Бц҃а, єѧже ходота́йствомъ и҆ застоупле́нїемъ ст҃аа Обитель сі́а Пече́рскаа съграждена и храни́ма пребывае҃.

сдръжащи в себѣ Пр҃чна҃ ея Успенія Чудотворный Храмъ. и Пр҃бныхъ оц҃ъ нш҃ихъ Антонія и Θеодосія, и всѣхъ С҃тыхъ Печерскихъ (отъ нихъже мнози и до дн҃е в нетлѣніи пребываютъ) здѣ троудившіися. и всѣхъ С҃тыхъ, ѿ вѣка Бо҃у оугодивші҃. Аминь. Здравствоуй о Гд҃ѣ.

«Въ Обители Печерской Кіевской, Кіновіи Ставропігія Патіаше҃. Декаврія, к҃ѕ, дня. В лѣто ѿ бытія Мірска. се҃мотыся҃но҃ сотное, двадесятое шестое. А ѿ ѥже по плъти Рж҃тва Хв҃а. В Лѣто, тисящное шестосотное осмнадесятое.»

На 1004-й страницѣ выходъ:

«Се оу҃бо приноси҃ ти Възлюбленне Читателю, и любопразньственне С҃щенны҃ строителю. Матерь твоя в Росси Малой, до дн҃е ѿ Г҃ѣ свое҃ цвѣтѹщія чтотою Бл҃чтія. С҃тая Великая Лавра Печерская а҃ в Кіеве. Часть ибра҃нѹю ѿ лѣтни҃ Пѣсней Празнствены҃ Андологіонъ рече҃ны҃. Ты же сія любезнѣ ѿ нея пріемъ, Бл҃годареніе Бг҃ѹ въздай. Мл҃я ѥго Бл҃гоѹтробіе, сей незиблемѣй пребыти, ѿ волнѣ іже ѿ злочестія вѣтро҃ въспѣняющийся, и наскачѹщи҃ на т҃ѹ. И іже добрѣ сію в Правовѣрія правящаго: Пр҃бнаго о҃ц҃а Кг҃ Єлиссеа Плетенецкого Архімандріта. Мнѡголѣтна въздравіи бл҃гтію своею да съблюде҃. и по изшествіи мздѹ с прѣваршими Єго С҃тыми Великими ѡнѣми Пр҃бными. въ С҃той Обители оугоже҃шими Б҃ѹ въ обителе҃ Нб҃ны҃ въсприяти бл҃говоли҃. И на҃ аще и мало что внесши҃ тщані к сей с҃тей Книзѣ исправленію, ѿ чиста ср҃ца и любвѣ нелицемѣрны, и единѣмъ оумилнѣ въздхненіе ѿ съгрѣшены҃ нами прощеніе даровавше, бл҃годарни бѹдѣте. да и сами тогоже в дн҃ь мл҃енія своего оулѹчити сподобитеся. Мл҃твами Пребл҃венныя и Пр҃чты Бц҃а. и Пр҃бны҃ ѿ нши҃ Антѡні и Θеодосія Печерски҃. и всѣх С҃тыхъ: Аминь: ~»

«Недостойный Іеромона҃ Памвѡ Беринда Тѵпогра҃. Дрѹковано в Кіновіи Ставропігія Патріаршего, С҃тыя Великія Лавры Печерскія Кіевскія, В Лѣто ѿ спсителнаго смотренія Блчн҃я. а҃х҃д҃і. Мц҃а Іаннѹарія, е҃, дн҃е.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Св. Синода; Духовной Акад.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; Общ. Исторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 54. — Опис. Кіево-Печерской лавры, стр. 57. — Катал. гр. Толстова, № 63. — Катал. Царскаго, № 64. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 178. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 207. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 229.

249. «**Еѵглїе оучитєлное, албо казанѧ наньдѧ през рокъ и напраздники гдскїе: и нарочитыи стыи оугодникѡ бжїимъ. Єъставлена трудолюбїемъ Іеромонаха Кирїла Транквилїона, проповѣдника слова Бжго Єго власнымъ стараньѧ коштомъ и накладомъ, з друкꙋ на свѣтъ ново выдана За позволенїемъ старшихъ в маєтности єи м Кнгинѣ Вышневѣцкой Михайловой в Рохмановѣ***), **ѿ създанїа мирꙋ зрки, а ѿ въплощенїа гнѧ ,ахди Мца, Ноємбра, д.**»

Въ листъ, 8, 363 и 181 лис. нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Юрія Чарторижскаго съ епиграммою (въ 10 стихахъ); потомъ посвятительное Посланіе ему отъ автора (на 8 стран.) и Предмова до чительника (6 стран.). Изображеніе Евангелиста Луки гравировано на деревѣ. (Посвященіе и Предмова, напечат. въ катал. гр. Толстаго, стр. 143—148).

Другіе экземпляры этого Евангелія учительнаго (подъ этимъ же заглавіемъ и совершено одинаковые по содержанію) имѣютъ въ началѣ слѣдующія отмѣны:

1. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ княгини Ирины Вишневецкой съ епиграммою (въ 7 стихахъ); потомъ посвятительное Посланіе ей отъ автора (на 4 стран.) и Предмова до чительника (6 стран.). Изображенія Ев. Луки нѣтъ и въ 3-мъ счетѣ 180 листовъ (катал. гр. Толстова, стр. 148—154).

2. На оборотѣ заглавн. листа гербъ князя Самуила Корецкаго съ епиграммою (въ 9 стихахъ); потомъ посвятительное Посланіе ему отъ автора (на 8 стран.) и Предмова до чительника (6 стран.). Изображенія Ев. Луки нѣтъ.

---

*) Рохманово мѣстечко Волынской губ. Кременецкаго уѣзда.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Св. Синода; Духовной Акад.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 321. — Катал. гр. Толстова, № 64. — Каталогъ Царскаго, № 63. — *Строевъ*, Дополненіе, № 21. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 179. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 208. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 227. — Оглавленіе книгъ, кто ихъ сложилъ (Чтен. Москов. Общ. Исторіи), № 124, помѣщено содержаніе Еванг. учит. — Слов. духовн. писат., ч. I, стр. 335. — Собран. Госуд. Грам. и Догов., т. III, № 77, стр. 298 и 299, гдѣ сказано, что царь Михаилъ Θеодоровичъ и патр. Филаретъ указомъ 1 декабря 1627 года повелѣли сію книгу собрать и сжечь, потому что сочиненіе признано папистическимъ.

250. Евангеліе учительное, напеч. въ Могилевѣ, 1619 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 322. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 180. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 209. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 228. Послѣдніе трое съ ссылкою на Сопикова.

251. Минея служебная Сентябрь, напеч. въ Москвѣ, 1619 г. (нач. 7126 г. іюля 20, конч. 7127 г. августа 12), въ 7-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 6, 428 и 87 лис. нумеров. внизу; безъ сигнатуры тетрадей. Въ началѣ предисловіе, а въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 74—78).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 642. — Каталогъ Царскаго, № 59. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 181. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 210. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 223. — Катал. Хлудова, № 68.

252. Минея служебная Октябрь, напеч. въ Москвѣ, 1619 г. (нач. 7126 г. іюля 22, конч. 7128 г. ноября 9), въ 7-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 6, 395 и 106 лис. нумеров. внизу; безъ сигнатуры тетрадей. Въ концѣ книги послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 79 и 80).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 642. — Каталогъ Царскаго, № 59. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 182. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 211. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 224.

253. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, «Софійскимъ попомъ Никономъ», 1619 г. (нач. 7127 г. іюня 28, конч. 7128 г. октября 3) въ 7-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 16, 369 и 3 лис. Съ изображеніемъ царя Давида.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ собран. книгъ Яковлева. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 189. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 219. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 236.

254. Минея служебная Декабрь, напеч. въ Москвѣ, 1620 г. (нач. 7128 г. января 1, конч. 7129 г. октября 15), въ 8-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 369 и 249 лис. нумеров. внизу, справа и по рединѣ; безъ сигнатуры тетрадей. Въ концѣ книги послѣсловіе (катал. гр. Толстова, стр. 157—161).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Св. Синода; Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 642. — Катал. гр. Толстова, № 67. — Каталогъ Царскаго, № 59. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 191. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 221. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 241.

255. «**Вертоградъ душевный, сиречъ, Собраніе и сочиненіе Молитвъ исповѣдателныхъ, и благодарственныхъ, блаженныя памяти, Інокомъ Фікарею, Стогорцемъ. Тисненіемъ же Тупографскимъ нынѣ первіе напечатася, в Тупографіи Монастыра Общежителнаго Братскаго Віленскаго, при Церкви Сошествія престаго и животворящаго Духа. Лѣта ѿ Созданія міра, ,зрки. а ѿ поплоти Рожества Га Ба и Спаса нашего Іс Ха ,ахк.**»

Въ 4-ю д. л., 2 и 140 лис. нумеров. вверху. Заглавіе въ фигурной рамкѣ, въ ней помѣщены изображенія: вверху Сошествіе Св. Духа; по сторонамъ свв. Іоаннъ Предтеча и пророкъ Илія; внизу Успеніе Богоматери. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Василія Великаго. Предисловіе «Къ Правовѣрному читателю», отъ архимандрита Леонтія Карповича.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 197. — Катал. Царскаго, № 65. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 186. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 216. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 233. — Катал. Хлудова, № 79.

256. «**Божественныя Літргіа. Йже въ стыхъ ѿцъ нашихъ, Іѡанна Златустаго. Васілїа Великаго. И Прежесщенная. Въ Стой Великой Лаврѣ Печерской Кіевской. Лѣта Гнѧ, ахк.**»

Въ 4-ю д. л., 16, 56 и 521 стран. нумер. вверху. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери, въ текстѣ: Спасителя, Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и Григорія Двоеслова. Въ началѣ «Предмова» отъ архимандрита Елисея Плетенецкаго, на 2-хъ листахъ (Строевъ, Дополн., стр. 43—46), Поученіе къ Іереомъ» на 2-хъ лис., «О св. Агнци» и оглавленіе вещей... на 3-хъ лис. Въ концѣ книги (стр. 520):

«**Йзѡбразися в Кіновїи Стыя Великїа Лавры Кіевскїа Печерскїа, ставропігїю Всестѣйшаго Ярхїепкпа Кѡнстатинопольского Нового Рим8, и Вселенскаго Патріархи. В Лѣто бытїа міра зркі, ѿ въплощенїа же Спітла міру, ахк. Індіктїѡна, д. ѡктѡврїа ді.**»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синодальн. типогр.; Публичн. и Румянц. муз. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библ. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Универс.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1340. — *Строевъ*, Дополненіе, № 22. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 184 (у него счетъ ошибоченъ). — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 213. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 231.

257. «**Святого Іоанна Злото8стаго, Ярхїепкопа Константінопоскаго, На Ѻче нашъ выкладъ. з Грекого на Р8скїй, Одным ъ з молошыхъ сл8гъ Церковныхъ: За роказанемъ Старшыхъ преложоный. Матфей гла ѕ. Беседа Албо Казане ді. з Др8карни Братства Црквни Сошествїа Стго Дха. в Вилни, ахк. Год8.**»

Въ 4-ю д. л., 10 лис. безъ нумераціи; сигнатура тетрадей внизу, съ предрѣчіями, безъ киновари, по 24 строки на страницѣ; столбцы обведены линейками. Заглавіе въ рамкѣ; на обо-

ротѣ его изображеніе Іоанна Златоустаго въ ростъ. Листъ 2-й: «Смиренный Архимандрит Леонтій Карповичъ, Къ Правовѣрному Читателю. Зпатидесатъ и колкѹ бесѣдъ Златоѹстого...» Лис. 3-й: «Ѻче нашъ, иже єси на нбсехъ...»

Въ Варшавѣ, въ библ. Красинскихъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 479. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 187. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 217. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 234.

258. «Ламентъ ѹ свѣта ѹбогихъ, На Жалосное преставленіє Свѧтоблівого: а в обои Добродѣтели богатого Мѹжа, в Бзѣ Велебного, Гдна Ѻца Леонтіа Карповича, Архімандріта ѡбщіа ѻбители, при Цркви сошествіѧ Стго Дха, Братства црковного Віленского Пра: Гре: в Вілнѣ, в Дрѹкарни Братской. Лѣта ѿ воплощеніѧ Бга Слова ,ахк.»

Въ 4-ю д. л., 14 листовъ (27 стран.), безъ нумераціи; съ сигнатурою тетрадей и предрѣчіями. Заглавіе въ рамкѣ а текстъ обведенъ линейками. Вся книжка въ стихахъ.

Въ Варшавѣ, въ библ. Красинскихъ.

Максимовичъ, Временн. Моск. Общ. Истор. и Древн. Росс., кн. IV, отд. III, стр. 3. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 215. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 240.

259. «Номоканѹ, или Законнок правило Имѣа Правила, по съкращенію: Стыхъ Връхoвныхъ Aплъ. и Сты Великии Вселенскии Семи Съборъ. и Помѣстныхъ нѣкіихъ. Къ семѹ, и Іже в Сти ѻца нше Васіліа Великаг. и иныхъ Стлеи, и Прпбныхъ. Ихъже съдръжитъ, Стаа Всточнаа Каѳолическаа и Aпльскаа Црковъ, ,зрки. ,ахк. Індіктіѡна, г, Іѹ: и.»

Въ 4-ю д. л., 4 и 140 стран. нумеров. вверху; тетрадей 18. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Креста Господня, предъ текстомъ св. Ѳеодосія Печерскаго. Предисловіе отъ іеромон. Памвы Берынды.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

Катал. гр. Толстова, № 66. — Баронъ *Розенкампфъ*, въ Историч. обозр. Кормчей книги (изд. 2), стр. 277, перепечаталъ предисловіе Берынды. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 183. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 212. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 230.

260. Требникъ, напечат. въ Москвѣ, въ 1620 году, въ листъ.

Ундольскій, въ «Очеркѣ Слав.-русск. библіогр.», № 238, говоритъ: «Наход. въ Серг. лаврѣ.»

Въ «Росписи книгамъ и рукоп. Императ. Росс. Академіи» (1840 г.), стр. 8, № 50, напечатано: Трипѣснецъ цвѣтоносный, Москва, 1620 г., въ листъ. — Съ ссылкою на эту «Роспись» и Ундольскій, въ своемъ «Очеркѣ» подъ № 239, объ Тріоди сказалъ: «Наход. въ Росс. Акад.» По справкѣ оказалось, что этого изданія въ библ. Акад. Наукъ нѣтъ.

---

261. «**Апостолы | и Еѵангеліа | чрез всѣ Недѣлѣ, и | праз: и избранны с на ввесь годъ. | Пѣрвое изwбразися | Вѹгорцахъ. | Рокѹ ,ахк.»**

Въ 8-ю д. л., 2 ненум. и 134 листа съ нумераціею въ верху, справа; сигнатура тетрадей внизу, напр.: **Б, Бв, Бг, Бд, Бє,** и 3 листа безъ нея. Сигнатура считается съ заглавнаго листа. Полный наборъ страницы 23 строки, внизу ихъ кустодіи.

На оборотѣ заглавнаго листа гербъ съ надписью: «**На гербъ ясне велможныхъ Шептицкихъ.**» На 2-мъ листѣ стихи къ гербу, восемь строкъ; на оборотѣ этого листа крестъ съ копіемъ и тростію на Голгоѳѣ. На 3-мъ листѣ начинается текстъ; на оборотѣ листа рлв-го: «**Оглавленіе Аплом и Еѵліамъ...**» На обор. послѣдняго листа, въ концѣ: «**В Ѹгорцахъ. В дрѹкарни Іеромонаха Павла Домжива Лютковича. Рокѹ, ахк.**»

Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 16). — Въ Вильнѣ, въ библ. Литовской Духовн. Семинаріи.

Зубрицкій, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № 9, стр. 583. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 188 (у него и у Зубрицкаго пагинація не вѣрна; вмѣсто листовъ сказано страницъ). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 218. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 232, сказано ошибочно: Новый Завѣтъ.

262. «**Казанье: На честны Погребъ пречестногw и превелебно Мѹжа Гдна и Wтца Леонтія Карповича, Номіната Епископа Володимерскогw и Берестенскогw: Архимадрита Виленскогw. Презъ Мелетія Смотриского, См: Архіепспа Полоцкогw, Влкѹ Витепскогw и Мстиславскогw: Електа Архімадрита Ви-**

ленскогѡ, Ѿправованое: в Вилни. Рокꙋ Ѿ Воплощенїѧ Бга Слова. ‚аχк. Ноемврїѧ е҃. днѧ.»

Въ 4-ю д. л., 28 листовъ ненумеров.; сигнатура тетрадей, которыхъ 7, начинается съ 5-го листа, внизу, по срединѣ: а, ав, аг, и одинъ листъ безъ нея. Въ печатаніи употреблено три шрифта; 24—27 строкъ на страницѣ; внизу ихъ предрѣчія. Заглавіе въ рамкѣ, а столбцы обведены линейками. Безъ киновари. На оборотѣ заглавнаго листа приведенъ текстъ изъ 111 Псалма и Премудр. Соломон. гл. 4. Листъ 2—4: «Пречестнѣйшемꙋ, и превелебнѣйшемꙋ гдⷭнꙋ и Ѿцꙋ: Гдⷭнꙋ Ѿцꙋ Їовꙋ Борецкомꙋ, Блгтїю Бжїею, Преѡсвѧщенномꙋ Митрополитꙋ Кїевскомꙋ...» и проч. «Мелетїй Смотрискїй, Блгтїю Бжїею, Смиренный Архїепкопъ Полоцкїй,... Вчасне, здасѧмисѧ, в ѻвое з Бжественымъ Апслом ѧзыкѡвъ,...» Листъ съ сигнатурою: а (5-й), начинается: «Помози Бже Спсителю мой, славы ради имене твоегѡ Стагѡ. Zласки вседаровителногѡ престогѡ и животворѧщагѡ Дха...» и проч. Это «Казане погребное» (такъ вверху надъ столбцами напечатано) оканчивается на лицевой сторонѣ 28-го листа, оборотъ его бѣлый.

Въ Кіевѣ, въ библ. Михайловскаго-Златоверхаго монастыря.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 508. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 46. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 185. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 214. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 235.

263. Служебникъ, напечат. въ Москвѣ, въ 1620 году, въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1341. — *Сахаровъ*, въ Обозрѣніи, № 190, показалъ счетъ: 7 и 520 листовъ и что книга находится въ библіот. «Москов. типогр. двора» и въ Академіи Наукъ. По справкѣ оказалось, что Служебника этого, въ обѣихъ библіотекахъ не находится и въ каталогѣ Академіи Наукъ онъ не значится. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 220. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 237, оба съ ссылкою на Сопикова и Сахарова.

264. Апостолъ (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напечат. въ Москвѣ, 1621 г. (нач. 7128 г. февраля 20, конч. 7129 г. мая 25), въ 8-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 16 и 304 листа

нумеров. внизу. Съ изображеніемъ Еванг. Луки. Въ концѣ книги послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 46 и 47).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 77. — *Строевъ*, Дополненіе, № 23. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 193. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 224. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 243.

265. Тріодь цвѣтная, напеч. въ Москвѣ, «рѣзцомъ и наводникомъ» Кондратомъ Ивановымъ, 1621 г. (нач. 7128 г. марта 25, конч. 7129 г. августа 13), въ 9-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 269 и 372 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ книги послѣсловіе (кат. Царскаго, стр. 83 и 84).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Каталогъ Царскаго, № 66. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 192. — *Каратаевъ* Хронол. росп., № 222. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 244.

266. «Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. 1621 г., въ листъ, на сербскомъ нарѣчіи.»

Такъ сказано *Сопиковымъ* въ Опытѣ, ч. I, № 1020, но мѣсто изданія не показано. — *Шафарикъ*, въ Gesch. d. süd-slaw. Liter. (1865 г.), кн. III, № 251, ссылаясь на Сопикова, сказалъ: «Этой книги я не видѣлъ.» — *Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 223. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 247. Оба съ ссылкою на Сопикова.

267. Тріодь Постная, напеч. въ Москвѣ, «Софѣйскимъ попомъ» Никономъ, 1621 г. (нач. 7128 г. февраля 20, конч. 7130 г. декабря 5), въ 10-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича, въ 4-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ. 505 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ книги послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 48 и 49).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1506. — *Строевъ*, Дополненіе, № 24. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 195. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 226. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 245. — Катал. Хлудова, № 73.

Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, № 248, сказано: «Псалтирь, напеч. въ Вильнѣ, 1621 г., въ 8-ку. У Сахарова нѣтъ.» Но, не сказано, у кого же

книга находится. По каталогу Кастерина (1848 г.), № 113, эта книга Псалтирь значится.

---

268. «Требникъ, сирѣчъ, Молитовникъ. Имѣай в себѣ Црковъная послѣдованія, Іереемъ подобающая. Ѡ Стыхъ Апл҃ъ преде, пото ѿ стых и Бгоносны Ѡцъ во раличны времене преданная. зде Первое изъображеный, и нѣкоими нужными (ѿ ниже во ѡглавленіи) выраценый. Трудолюбіем ѡбщежителей Бгоспаемыя Ѡбители Сошествія Пресгаго и житвотворящаго (sic) Духа. в Вилнѣ. Року, а҃х҃к҃а. Мца Декевраа дня к҃.»

Въ 16-ю д. л., 8, 264 и 40 листовъ нумеров., только во 2-мъ счетѣ; сигнатура тетрадей (по 12 лис. въ каждой) внизу, кирилловскими буквами. Съ переносами, безъ киновари, заглавіе въ рамкѣ.

На оборотѣ заглавнаго листа, подъ заставочкою, начинается: «Предмова в Бзѣ Превелебным Гдномъ нашимъ и Ѡцемъ: Преѡсщенномъ всея Россіи Митрополитѣ Іову Борецкому: Бголюбивому Архіепкопу Полоцкому и пр: Ѡцу нашему Архимадритѣ Мелетію Смотрискому: и прочій...» На 7-мъ обор. и 8-мъ листахъ: «Ѡглавленіе вещей во Книзѣ сей ѡбрѣтаемыхъ...» За симъ слѣдуетъ текстъ Требника. Въ концѣ книги, ненумерованные листы содержатъ: «Соборникъ дванадемимъ (sic) Мцемъ» (на 20 лис.); за нимъ слѣдуютъ нѣкоторыя дополненія къ Требнику, какъ напр.: «Премова, прешлюбомъ в Малженство вступаючим... Наука пре Сповѣдю... Утѣха живыхъ на оумерлыми...»

Въ Виленской Публичн. библ.

Изданіе библіографамъ не извѣстное.

269. «Грамматика Албо, сложеніе Писмена, хотящимъся оучити Словенъскаго языка. Млодоленны Отрочатомъ. В Вилни, Року а҃.х҃.к҃.а҃.» (Родъ Букваря.)

Въ 12-ю д. л., 68 (?) листовъ ненумер.; сигнатура по тетрадямъ (которыхъ 9). Шесть картинокъ рѣзаны на деревѣ.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

Калайдовичъ, Сѣверн. архивъ (1826 г.), ч. 6, стр. 326. — Катал. гр. Толстова, № 68. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 194. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 225. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 246.

270. «**Казанье:** | **Начинѣнѧ пáмѧти позе́|ло́ е м пн͠8 але-ѯа́дрови | деóдоровичъ шепт͠ико. | презъ | Ѡцà пáвла дóжива люко|вича игꙋмена мѣнского. | Ѡправованое. | мц͠а декабрѧ, к, дн͠ѧ. | В' рок8 ,а͠хкв.**»

Безъ означенія мѣста печатанія, въ 4-ю д. л., сохранилось 23 листа; конецъ утраченъ. Листовой нумераціи и киновари нѣтъ. Сигнатура тетрадей внизу, по срединѣ, напр. **А**, **А͠в**, **А͠г**, и одинъ листъ безъ нея. Послѣдній листъ съ сигнатурой є. По 17 строкъ на страницѣ; съ предрѣчіями. Заглавіе въ фигурной рамкѣ; на оборотѣ его выписки изъ священнаго писанія: «**Въпáмѧ̑ вѣчн8ю б8дет праве́ни,... Неправе́нїи оу҃зрѧ конец Прем8драгѡ,...**»

Листъ 2-й: «**Благочестивой дочцѣ цр͠кви ст͠ой ап͠лской. Єй м͠ти пн͠ей деѡдоровой шептицкой пн͠ей марїи т8рѧнковнѣ и сын8 єи пн͠8 петрови Өеѡдорович8 шептицком8... Смиренный Павелъ домжывъ люткович игꙋменъ мѣнскїй бл͠гослове́ства бж͠ого зычатъ. Дх͠ъ ст͠ыи въ апокалиѱїи...**»

Лис. 3—23: «**Памѧти чиненье, по славы гн͠омъ єго м пан8 Алеѯадрови Өеѡдорович8 Шептицкомъ з Шептицъ...**»

Каталогъ Хлудова, № 74.

271. «**Полъ8ставъ или Требникъ: в по38 всѣм Православнымъ: Тр8долюбїем Їнокѡ С. общежителныѧ ѡбители Сошествїѧ престагѡ и. животворѧщаго Дх͠а, поновленъ. в Вил͠нѣ Рок8, а͠хкв.**»

Въ 8-ю д. л., 8 ненум. и 420 лис. нумер. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Древинскаго, съ стихами (числомъ 6). Потомъ посвятительная Предмова ему. За тѣмъ Предмова до чительника побожного. Съ изображеніемъ царя Давида.

Другіе экземпляры этого изданія, имѣютъ на оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Онихимовскаго. Посвященіе ему «Зацне

урожоному его милости пану Николаеви Онихимовскому, старостѣ братства церковнаго Виленскаго Сошествія пресвятаго и животворящаго Духа». Начинается: «Матка всихъ всихъ насъ сполная.» Посвященіе подписано отъ лица иноковъ: «Общежительнаго монастыря церкви Сошествія Пресв. и Животворящаго Духа братства церковнаго Виленскаго православія Греческаго.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Каталогъ гр. Толстова, стр. 543. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 198. — Катал. Кастерина, № 117. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 229. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 254. — Катал. Хлудова, № 76.

272. Минея служебная Январь, напеч. въ Москвѣ, 1622 г. (нач. 7129 г. декабря 8, конч. 7130 г. февраля 4), въ 9-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 3, 284 и 205 лис. нумеров. внизу; сигнатуры тетрадей нѣтъ. Въ концѣ книги послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 85).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 643. — Каталогъ Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 196. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 227. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 252.

273. Минея служебная Февраль, напеч. въ Москвѣ, 1622 г. (нач. 7130 г. января 28, конч. 7131 г. ноября 1), въ 10-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ. 274 и 17 лис. нумеров. внизу; сигнатуры тетрадей нѣтъ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 86 и 87).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 643. — Катал. Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 197. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 228. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 253. — Катал. Хлудова, № 82 (ошибка въ годѣ, сказано 1623 г.).

Примѣч. Въ «Реэстрѣ старопеч. книгъ Ширяева» (1833 г.), № 45, и въ «Росписи книгамъ Импер. Россійской Акад.» (1840 г.), стр. 2, № 29, сказано: «Псалтирь. напеч. во Львовѣ, 1622 г., въ 4-ю д. л.» По справкѣ оказалось, что эта книга 1722 г.; годъ выхода переправленъ.

274. «**Вѣршѣ | на жалосный погребъ | Зацного Рыцера | Петра Конашевича | Сагайдачного, Гетмана | Войска Его К: Млти | Запорозкого. | Зложоным Презъ Инока | Касіана Саковича | Ректора Школъ Кіевски, | в Брацтвѣ. | Мовленые ѿ его Спудеи на Погребѣ того | Цного Рыцера в Кіевѣ, в Нлю Проводною, | Року Бжого, тисмча шестьсѡтъ | Двадцать второго. | е, цр: г. | Невѣсте ли ѧкѡ Властелинъ Великъ паде в сій день въ Іилн.**»

Въ 4-ю д. л., 24 листа ненумер. Изданіе украшено тремя изображеніями: 1) герба Войска Запорожскаго (на обор. заглавія); 2) гетмана Сагайдачнаго, сидящаго на конѣ; 3) взятія города Кафы. На 2-мъ листѣ посвященіе «Войску Запорозскому» въ стихахъ. Въ концѣ помѣщена «Матерія для учиненя подякованя при погребѣ якого зацного чловека», отъ имени Саковича.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 549, и ч. V, № 12855. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 199. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. 3, стр. 120, приложилъ снимки. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 231. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 249.

Примѣч. Въ каталогѣ П. Демидова (М., 1806 г.), подъ № 338, сказано: «**Матерія**, ради благодаренія при погребеніи знаменитаго человѣка». Сочин. Кассіана Саковича. Мѣсто изданія, годъ выхода и форматъ не показаны. Это вѣроятно отрывокъ изъ выше описанной книги «Вѣршѣ» 1622 г.

275. Псалтирь, напеч. въ Москвѣ, 1622 г., въ 4-ю д. л.

Ундольскій, Очеркъ, № 251, сказано: «у Кочуева» (была).

276. Апостолъ, напеч. въ Москвѣ, 1622 г., въ листъ.

Ундольскій, Очеркъ, № 256, сказано: «312 лис. Синод. Библ.» По справкѣ оказалось, что этого изданія тамъ нѣтъ.

277. «**Ѱалтырь Блженнаго Пррка и Царѧ Дѵа, со Пѣсньми Моѵсеовыми и Величанїемъ на Праздники Господскїѧ и стыхъ Бжихъ. Трудолюбїемъ Іноковъ Стыѧ ѡбщежителныѧ Ѡбители, Сошествїѧ престаго и животворѧщаг Дха. в Вилни: ѿ Воплощенїѧ Бга Слова. ахкг.**»

Въ 4-ю д. л., 194 листа нумерованныхъ вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу, кирилловскими буквами, по 4 листа въ тетради; послѣдняя съ буквами: ѕѕ, ѕѕв҃, ѕѕг҃, и одинъ листъ безъ нихъ. Послѣдній листъ не вполнѣ сохранился, такъ что неизвѣстно, полонъ-ли въ концѣ видѣнный мною экземпляръ. Заглавіе въ фигурной рамкѣ, въ ней вверху помѣщено изображеніе Нерукотвореннаго образа; по сторонамъ его два ангела. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе царя Давида. По 17 строкъ на страницѣ; столбцы обведены линейками; внизу переносы. Нѣкоторыя прописные буквы очень крупны. Заставочки небольшія и ихъ немного. Киноварь не употреблена.

Псалтирь начинается на в҃-мъ листѣ; на 145-мъ — «**Пѣснь Моѷсеѡва...**»; на 162-мъ — «**Многомилостивое пѣваемое во праздники господьскїа, и во дни нарочитыхъ свѧтыхъ...**» Внизу этого листа сказано: «**Избранїе ѱаломомъ, Бл҃женнаго. Макарїа и свѧщенномниха. и честнаго Филїсофа** (sic) **и Ритора Гд҇на. Нїкифора Товлемида.**»

Въ Виленской Публичной Библіотекѣ (Путевод. по Виленской Публ. Библ., 1880 г., стр. 30).

Ундольскій, Очеркъ, № 261 (сказано: «Псалтирь, Вильно, 1623 г., 4 и 194 лис.» и больше ничего).

278. Минея служебная Ноябрь, напеч. въ Москвѣ, 1623 г. (нач. 7130 г. января 28, конч. 7131 г. марта 19), въ 10-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 605 лис. нумер. внизу. Въ концѣ книги послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 80 и 81).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 642. — Каталогъ Царскаго, № 59. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 200. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 232. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 263. — Катал. Хлудова, № 81*).

---

*) Въ его же каталогѣ, № 80, сказано: «Минея служебная, мѣсяцъ Октябрь, напеч. въ Москвѣ, 1623 г., въ 4-ку, 605 листовъ. Въ послѣсловіи: начата бысть печатати сія богодохновенная книга мѣсяцъ Октоврій... въ лѣто 7130 мѣсяца Генваря въ 28 день,... совершена же въ лѣто 1731 (7131 ?) Марта 19.» Сомнительное показаніе. Это вѣроятно таже минея мѣс. Ноябрь.

279. Апостолъ (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, «рѣзцомъ и наводникомъ» Кондратомъ Ивановымъ, 1623 г. (нач. 7130 г. мая 19, конч. 7131 г. января 25), въ 10-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 16 и 322 лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ Ев. Луки. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 50 и 51).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

Строевъ, Дополненіе, № 25. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 203. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 235. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 262.

280. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1623 г. (нач. 7130 г. мая 24, конч. 7131 г. августа 11), въ 11-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 480 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ книги послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 51).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1342. — *Строевъ*, Дополненіе, № 26. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 201. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 233. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 264.

281. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, 1623 г. (нач. 7131 г. сентября 1, конч. 7132 г. ноября 25), въ 11-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича, и въ 5-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 6 и 751 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ книги послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 52).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1450 (и № 1452 съ годомъ 1624, но вѣроятно одно и то же изданіе). — *Строевъ*, Дополненіе, № 27. — *Ширяевъ*, Реэстръ, № 50 (съ годомъ 1624-мъ). — Катал. Кастерина, № 127 (съ годомъ 1624-мъ). — Роспись книгамъ Росс. Акад., стр. 6, № 19 (съ годомъ 1624-мъ). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 202. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 234. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 260.

Примѣч. Сопиковъ въ «Опытѣ Росс. библіогр.», ч. I, № 1647, помѣстилъ: «Чинъ на омытіе св. мощей», Москва, 1624 г., въ 4-ку. Это тетрадь изъ Потребника, напеч. въ Москвѣ, 1623 г., съ 663 листа. — У Сахарова, № 202, въ примѣчаніи.

282. Тріодь постная, напеч. въ Кіевѣ, 1623 г., въ листъ.

Сопикова, Опытъ, ч. I, № 1507. — *Митр. Евгеній*, Опис. Кіево-Печерской лавры, стр. 70. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 205. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 237. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 259.

283. «Новый Завѣ҃ Гд҃а нш҃его І҃с Х҃а. Ново вомнѡзе з Греческаго: Тщанїемъ Инокѡвъ Ѳ. обще҃. Ѡбите҃. Ѳошествїа пре҃ и жи҃ Дх҃а и справленый. в неже и ѱалтырь напреди. в Вилнѣ ркѕ а҃х҃кг.»

Въ 8-ю д. л., 12, 112, 4, 451 и 32 листовъ, нумерація: у Псалтири — вверху, у Новаго Завѣта — внизу, а прочіе счета безъ нея; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Сапеговъ. Потомъ посвятительная Предмова: «Пану Ѳеодоритови Сапезѣ, подкоморему Витебскому», отъ иноковъ Виленскаго братства св. Духа (лис. 2—8); «До чителника» (лис. 9 и 10); «Поползновенія во книзѣ...» (лис. 11-й). Съ изображеніями: царя Давида (лис. 12-й) и четырехъ Евангелистовъ. Лис. а҃—рві: Псалтирь. — Потомъ слѣдуютъ Евангелія. — Лис. у҃кг—у҃н: Апокалипсисъ. — Лис. 451 (не нумеров.): «**Ѳлово ко Читателемъ...**» Послѣдній счетъ (32 лис.) заключаетъ въ себѣ: «Соборникъ, Сказаніе главамъ..., Начало великой четверодесятницы..., Прокимны и аллилуіяри дневныя...»

Лис. 450 (обор.): «**Ѳлава бг҃у изволившему начати и совершити. Преблагословенной Дв҃ѣ, Бц҃ы поспѣшествовавшей, честь, Аминь. Въ лѣто ѿ сотворенїа Ѳвѣта, з҃р҃л҃а. а ѿ воплощенїа Бг҃а Ѳлова, а҃х҃кг.**»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Моск. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ; Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. Библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 706 и 1713, и ч. V, № 12985. — Катал. гр. Толстова, № 69. — Катал. Царскаго, № 75. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 204. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 236. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 257.

284. «Іже въ стыхъ оца нашего Іwанна Златоустаго Архіеп: Костантінаграда: патріархи вселенскаго Бесѣды На Дı Посланій Стгw апла Павла. Въ с: ве: Общежителной Лаврѣ Печерской Кіевской, Ставропігіа Архіеппа Кwстантінопольскаго Патріархи Вселенскагw, в лѣто ,зрла. а w рждтва Хва ,ахкг.»

Въ листъ, 34 страницы и 3202 столбца. Перевед. съ греческаго языка іеромон. Кипріаномъ, по желанію княгини Ѳеодоры Чарторижской; переводъ исправленъ: священникомъ Лаврентіемъ Зизаніемъ-Тустановскимъ, іеромон. Захаріемъ Копыстенскимъ и Памвою Берындою. Напеч. книга Тимоѳеемъ Александровичемъ, Стефаномъ Берындою и Тимоѳеемъ Петровичемъ. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери и подъ нимъ гербъ архимандрита Елиссея Плетенецкаго. Потомъ пространное предисловіе «Преславному и православному роду Россійскому» (отъ сего архимандрита). За тѣмъ: «Предословіе на книгу Бесѣдъ св. Іоанна Хрісостома», и оглавленіе. Изображеніе Іоанна Златоустаго, гравиров. на деревѣ. Въ концѣ книги выходъ.

При нѣкоторыхъ экземплярахъ этого изданія находится посвященіе книги: «Пресвѣтломꙋ и Православномꙋ Княжати Стефанови Святопольковы Четвертенскомꙋ На Четвертни Новой: Пресвѣтлыхъ Великихъ Княжатъ Рwсскихъ Потомкови», отъ Захарія Копыстенскаго; въ концѣ посвященія: гербъ князя Четвертенскаго, 12 стран. ненумер.

Въ экземплярѣ Импер. Публичн. Библ. особое посвященіе: Ѳеодору Копыстенскому отъ Памвы Берынды; а на послѣднемъ листѣ, изображенъ гербъ Елиссея Плетенецкаго въ большомъ видѣ, исписанный внутри риѳмами типографа Стефана Берынды, 4 страницы.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Москов. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 457. — Катал. Царскаго, № 77, перепечатаны: часть предисловія и выходъ (стр. 95—101). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 206. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 238. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 258. — *Митр.*

Евгеній, Словарь духовн. писат., ч. I, стр. 187, и ч. II, стр. 150. — Катал. Хлудова, № 79.

285. «Номокáнонъ, сирѣчъ. Законоправилникъ, имѣяй по сокращéнію Прáвила стыхъ верхóвныхъ Аплъ и стыхъ все: Вселéнскій седмі соборѡ и Помѣстныхъ нѣкіихъ. Ко семꙋ и Во стыхъ оца нашегѡ все: Васілія и иныхъ стлей и Преподобныхъ: иxже содéржитъ с: Востóчная Кадолíческая и апльская церковь. Второé, соболшимъ исправлéніемъ изѡбрáженый, в стой Общежителной Лáврѣ Печерской Кíевской. Ѿ соз: Міра, ,зрлв. Ѿ воплощéнія Слóва Бж: ,ахкд. Новем: ке, Індікта, з.»

Въ 4-ю д. л., 8 и 175 стран. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Изображенія Успенія Богоматери (на обор. заглавнаго листа) и Вселенскаго Собора, гравированы на деревѣ. Въ началѣ «Предъсловіе на Номоканонъ» отъ іеромонаха Захарія Копыстенскаго (стр. 3—7). Въ концѣ книги «Сочисленіе по буквару вещей, въ сей книжици обрѣтаемыхъ». За тѣмъ небольшое послѣсловіе, отъ типографа іеромон. Тарасія Земки.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.; Общ. Ист. — Архангельской Семинаріи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 726. — Катал. гр. Толстова, № 70, неполн. — Катал. Царскаго, № 77, неполн. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 207. — *Строевъ*, Дополненіе, № 29. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 239. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 269.

286. «Ꙋставъ Бжествéнныя Літꙋргíа. Іже во Стыхъ ѿцъ нашыхъ, Іѡанна Златоꙋстаго. Василія Велíкаго, и Прежесщенная Григóрія Двоеслóва. Трꙋдолюбіемъ Іноковъ С. ѿбщежíтелныя Обители, Сошéствія престаго и животворящаго Дха. в Вилни: в Лѣто Ѿ Воплощ: Бга Слóва. ,ахкд.»

Въ 8-ю д. л., 4 ненумер. и 156 нумер. лис. На оборотѣ заглавія изображеніе Распятія Господня съ предстоящими; въ текстѣ: трехъ святителей (на лис. 15, 63 и 95) и сошествія Іисуса Христа во адъ (лис. рги). Съ киноварью.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1343. — *Іохеръ*, Obraz bibliograficzno-histor. liter. i nauk w Polsce, № 7106. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 212. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 244. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 272.

287. «Требникъ Сирѣчъ. Молитовникъ: имѣяй в себѣ Црковная послѣдованія, Іереемъ подобающая. Ѿ стыхъ Аплъ прежде потом Ѿ стыхъ и бгоносныхъ Оцъ въ различныхъ временехъ предаиая. Повторое изображенный, и нѣкоими нужными, (ѡнихже во ѡглавленіи) возращенный. Трудолюбіемъ Іноковъ въ С. ѡбщежителныя Обители, Сошествія престаго и животворящаго Дха. в Вилни: в Лѣто Ѿ Воплощенія Бга Слова. ,ахкд.»

Въ 8-ю д. л., 6, 168 и 12 лис. нумеров. только во второмъ счетѣ. На оборотѣ заглавія изображеніе Распятія Іисуса Христа съ предстоящими; предъ текстомъ (лис. 6-й): сошествіе Іисуса Христа во адъ. Въ 3-мъ счетѣ: «Соборникъ».

Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

Ундольскій, Очеркъ, № 273.

288. **Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1624 г. (нач. 7132 г. ноября 28, конч. тогоже 7132 г. іюня 11), въ 12-е лѣто царствованія Михаила Феодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 370 (?) листовъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 210. — Катал. Кастерина, № 126. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 242. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 267.

289. «Іже въ стыхъ оца нашего Іωанна Златоустаго Архіеппа Кωнстантінуполскаго, Бесѣды На Дѣянія Стыхъ Аплъ. В Кіновіи, стыя Чудотворныя Кіевскія Печерскія Лавры, Ставропігіа архіепа Новаго Рыма, Кωнстантінуполя, Патріархи Вселенскаго. В лѣто, Ѿ създанія Міра ,зрлв. И Ѿ въплощенія Гда Іс. Ха ,ахкд.»

Въ листъ, 24 и 534 страницъ. Перевед. съ греческаго языка приммикиріемъ Печерскимъ, клирикомъ церкви Львовскія и дидаскаломъ греческаго языка Гавріиломъ Дороѳеевичемъ, исправлено іеромонахомъ Іосифомъ Святогорцемъ и Пам-

вою Берындою, напеч. Стефаномъ Берындою и Андрѣемъ Наумовичемъ. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери и подъ нимъ гербъ архим. Елиссея Плетенецкаго. Потомъ гербъ пановъ Долматовъ, съ епиграммою (въ 24 стихахъ). За тѣмъ: «**Пресвѣтломꙋ Правовѣрномꙋ и Православномꙋ Рѡссійскомꙋ Родови**» (отъ сего архимандрита); «**Предъсловіе православнымъ читателемъ**» подписанное іеромонахомъ Захаріемъ Копыстенскимъ; и Синоксарь о св. Апостолахъ. Изображенія: Іоанна Златоустаго, Ев. Луки и 20 картинокъ, гравированы на деревѣ. Въ концѣ книги выходъ, въ которомъ между прочимъ сказано, что книга отпечатана была 1624 г. августа 24, на иждивеніи Константина Богдановича Долмата.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Общ. Ист.; Щапова. — Въ Кіевѣ, въ библ. Кіево-Софійскаго собора.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 454. — Катал. Царскаго, № 78, перепечатаны часть предисловія и выходъ (стр. 103—107). — *Митр. Евгеній*, Словарь дух. писателей, ч. I, стр. 187. — *М. Н. Макаровъ*, Труды Москов. Истор. общ., ч, 8, стр. 227. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 208. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 240. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 270.

290. «**Ѱалтирь бл҃женнаго прр҇ка и цр҇ѧ Дв҃да Ѡ҆ Пѣснми, и ѱалмы Избранными, на Праздники Гдскіѧ, и Ѡ҆ Стыхъ Бж҃іихъ. и с҆ Пасхаліею. с҆ Мл҃твами же и Трѡпри по коейжо Кѳ҃. В҆ Православной Ѡ҆ Стой Лаврѣ кіновіа Кіевопечарскаго, Ѡ҆ Ставропігіа архіеппа Кѡнстантінопоскаго, Патріархи Вселенскаго. Помощію Бж҃іею, Бл҃веніемъ Всечтнагѡ и Прпбнѣйшаго тоѧ ст҃. обители архімандріта кѵр Ѡ҆ Еліссеа Плетенецкого. Иждивеніѧ же Благороднаго и Православнаго Кѡнстантіна Долмата. Изображе҃, в҆ лѣ҃. ҂зрлв. а ѿ ро҃ Хв҃а ҂ахкд.**»

Въ 4-ю д. л., 24 ненумер. и 456 стран. нумеров. вверху. По 17 строкъ на страницѣ, внизу предрѣчія. Киноварь употреблена только на заглавномъ листѣ. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери, предъ текстомъ — царя Давида; на 2-мъ листѣ гербъ архим. Елиссея Плетенецкаго съ епиграммою (въ 7 двустишіяхъ) и на оборотѣ гербъ пановъ Дол-

матовъ (съ 4 двустишіями). Потомъ (лис. 3—7) «Предословіе въ Псалтирь и къ Читателю», подъ нимъ подписался монахъ Іосифъ Кѵріллович. Въ самомъ концѣ книги выходъ: «...Напечатана бысть книга сія... въ лѣто 7132, индикта 7, мѣс. іюня 28».

Въ Спб., въ Публ. Библ.; Духовн. Акад.

Строевъ, въ Дополненіи, № 28, помѣстилъ выписки изъ предисловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 209. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 241. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 271. — Катал. Черткова (1838 г.), стр. 437.

291. Минея служебная Мартъ, напеч. въ Москвѣ, 1624 г. (нач. 7131 г. января 2, конч. 7132 г. января 12), въ 11-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 269 лис. нумерованныхъ внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 87 и 88).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 643. — Катал. Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 211. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 243. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 268.

292. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, 1625 г. (нач. 7132 г. апрѣля 1, конч. 7133 г. мая 8), въ 12-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 6-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 4, 344, 135, 97 и 37 (встав. между 96 и 97) лис. (всѣхъ 617 л.), нумеров. внизу, справа. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 57).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1453. — *Строевъ*, Дополненіе, № 30. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 213, счетъ листовъ невѣренъ. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 245. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 284.

293. Шестодневъ, напеч. въ Москвѣ, 1625 г. (нач. 7131 г. іюля 20, конч. 7133 г. февраля 13), въ 12-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 6-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 335 и 15 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе, гдѣ между прочимъ сказано:

«...Шестодне́вецъ ре́кше вкра́тцѣ и̂з̾бра́ннаѧ ѿкниги о̂кта́йка написанное пра́вило цр҇ко́вное, повседне́внаго ра́ди пѣнїѧ имоле́нїѧ. ѥ̂же ксамомꙋ̂ содѣтелю Бг҇ꙋ, ипрс҇тѣй Бг҇омт҇ри ивсѣмъ ст҇ымъ егѡ̂. воисполне́нїе їоутверже́нїе правосла́вныѧ хр҇тїа́нскїѧ вѣры. и̂же содержи́тъ всебѣ слꙋжбы воскр҇ныѧ на о̂смь гласѡ́въ иво всю седмицꙋ. ст҇ымъ а̂гг҇еломъ. і арха̂гг҇ломъ, ивсѣмъ ст҇ымъ нб҇нымъ силамъ. ивеликомꙋ вопр҇рцѣхъ їоа́нноу пр҇тчи, ибж҇твеннымъ егѡ̂ оу҇ч҇нкѡмъ ıап҇ломъ. и̂стлемъ и мч҇никомъ. ипр҇пбнымъ ѿц҇е́мъ ивсѣмъ ст҇ымъ, напиша́сѧ вечернїѧ стих҇ѣры инаоу̂тренāхъ, ипокадисмахъ сѣда́льны и каншны и всѧ̀ про́чаѧ моленїѧ и̂же к бг҇ꙋ. ѿст҇ыхъ и бг҇оно́сныхъ ѿц҇ъ пре́даннаѧ, спасе́нїѧ ра́ди дш҇а́мъ чл҇ческимъ...»

Въ Спб., въ библ. Духовн. Акад. — Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1664. — *Строевъ*, Дополненіе, № 31. — *Сахаровъ*, Обозр., № 214. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 246. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 282.

294. «Омі́ліа албо ка́занье на̀ Роковꙋ́ю Па́мать к Бз҇ѣ Велебно́гѡ бл҇же́нной па́мати ѿц҇а Єлиссеа е̂ Ієросхи́монасех Єvфvмїа Плетенецкогѡ архімандрита Печерского Кїевскогѡ пре Велебного и Всеч҇тного ѿц҇а К҇р Захарїю Копістенского мл҇тїю Бж҇їею διάδχου є̂ Архїма́ндрїта Монастира̀ Печерскогѡ Кїевскогѡ Написаное, И Проповѣданое в с: вели Ц҇ркви оу̂спе́нїа Пр҇: Бц҇ы Дв҇ы Мр҇їи, е̂ Лаvрѣ Печерской Кїевской. Ро́кꙋ ѿ Єозда мїрꙋ ,зрлг. Ѿ смотре́нїа Бг҇а Єлова ,ахке, мц҇а Но́еврїа, дна̀ кд. Індікта н,»

Въ 4-ю д. л., 60 страницъ нумеров. вверху; сигнатура внизу по тетрадямъ (ихъ $7\frac{1}{2}$), по 4 листа въ тетради. По 27 строкъ на страницѣ, безъ киновари. На оборотѣ заглавія предисловіе:

«Правосла́внымъ и Правовѣрнымъ Єщенного и мїрского станоу ст҇ой каѳолической Ап҇лской Восхо́ней цр҇кве сынѡ́мъ, ласка и по́кой ѿ Гд҇а. Ведлоугъ оухва́лы и старожи́тного цр҇ко́вного пода́нѧ...» Подписался: «Смѣре́нный Захарїа Копїсте́нскїй мл҇: бж҇: Архїмандритъ Печерскїй Кїевскїй.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Архива Мин. Иностр. Дѣлъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 787. — Каталогъ Черткова, ч. I, стр. 438. — *Ширяевъ*, Реэстръ, № 52. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 216. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 249. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 281. — *Митр. Евгеній*, Слов. дух. пис., ч. I, стр. 187. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 122. — Катал. Хлудова, № 86.

295. «**Ка́занье на чтном погребѣ бл҃женнѡгѡ Мꙋжа, и̂ Превелебного Ѿца кг҃ Єлиссеа в̾ Іеросхимонасехъ Єѵдгмі́а Плетенецкого архімандрі́та, Монастыра̀ Печерского Кі́евского, Преставле́нногѡ в̾ Ро́кꙋ, ахкд. в̾ Ѻкто́брꙋ, Дни̂ кд мъ. Пре́з̾ Ієромона́ха Заха́рію Кописте́нского тогды Нарече́нного, а тепе́рь Мл҃тїю Бж҃їею, Архімандрі́та тогожъ Монастыра̀ Пече́рскогѡ Кі́е: тво́реное и̂ Проповѣда́ное. В то́й же с. Ла́врѣ Монаст: Пече К: Лѣта ѿ създа́нїа мі́рꙋ зрлг. ѿ воплоще́нїа жѐ Бга Слова, ахке. Февралѧ̀ зі, Індікта, и.**»

Въ 4-ю д. л., 1 лис. и 46 страницъ нумеров. вверху; сигнатура внизу по тетрадямъ. По 22 строки на страницѣ, безъ киновари. На оборотѣ заглавія находятся выписки изъ Библіи.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 507. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 217. — *Митр. Евгеній*, Слов. дух. пис., ч. I, стр. 187. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 248. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 280. — Катал. Хлудова, № 87.

296. «**Ѱалтиръ Бл҃же́ннаго Прррка и̂ Црѧ Двда. С̓ Пѣсньми, и̂ ѱа́лмы И̂збранными, на Празники Гдкі, и̂ ст҃ы Бж҃їих ѕ҇ Мл҃твам жѐ и̂ Тропари̂ по̀ ко́ейжо Кадїсмѣ. В четве́ртни. Лѣта Гнѧ, ,ахке, Іоулїа, кз. днѧ.**»

Напеч. въ Четвертнѣ (на Волыни), въ типогр. іеромонаха Павла Домжива-Лютковича и іеродіакона Сильвестра, въ 1625 году, въ 8-ю д. л., 12 и 232 лис. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу; по 8-ми листовъ въ каждой. Заглавіе въ фигурной рамкѣ. Съ изображеніемъ царя Давида. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князя Григорія Четвертенскаго. Потомъ посвятительная Предмова «**Пресвѣтло въ православі́и сїѧющемꙋ Кнзю Григо́рїеви Четверте́нскомꙋ На Четве́ртни,...**» отъ типографовъ, на 3-хъ листахъ. За симъ слѣдуетъ: «**Каталогъ ѱал-**

мовъ, По различномꙋ ихъ веществꙋ: Ꙋдобнѣйшагѡ ради ꙋпотребленїа ѱалмѡвъ... и Чинъ какѡ подобаетъ Пѣти ѱалтирь...» на 8-ми листахъ. Въ концѣ книги (лис. сле):

«Безначалномꙋ единосꙋщномꙋ и прнѡ сꙋщномꙋ Гдꙋ Бгꙋ въ Трцы славимомꙋ, давшемꙋ начати и съвершити сей ѱалтиръ, ѿ бреннаго и земнороднаго сътворенїа, паче же неключимаго, поклонъ и блгодаренїе възсылаетъса, аминь.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ, безъ заглавнаго листа и конца. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Катал. гр. Толстова, № 71. — *Максимовичъ*, Книжная старина южноруская (Врем. Моск. Общ. Ист. и Древн. Россійск., 1849 г.), гл. II, стр. 9. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 256. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 275.

297. Минея служебная Апрѣль, напеч. въ Москвѣ, 1625 г. (нач. 7132 г. марта 1, конч. 7133 г. февраля 17), въ 12-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и въ 6-е лѣто патріаршества Филарета, въ листѣ, 240 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 88 и 89).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Синодальн. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 643. — Каталогъ Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 215. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 247. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 283. — Катал. Хлудова, № 88.

298. Минея Общая, напеч. въ Москвѣ, 1625 г. (нач. 7132 г. января 1, конч. 7134 г. октября 14), въ 13-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 5 и 402 лис. Между 284 и 285 лис. находится 14 лис. съ особымъ счетомъ внизу, нумеров. киноварью, заключающія въ себѣ: «Служба на положеніе ризы еже есть хитонъ великаго Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа.» Служба эта значится въ оглавленіи Минеи. Риза Господня принесена въ даръ царю Михаилу Өеодоровичу въ 7133 (1625) году іюля 10-го. Въ слѣдующихъ изданіяхъ Минеи Общей, служба ризѣ Господней, вошла въ общій счетъ листовъ. Въ началѣ книги оглавленіе, въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 226. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 259. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 288. У всѣхъ троихъ это изданіе отнесено къ 1626 году. — *Родосскій*, Свѣдѣнія о нѣкоторыхъ рѣдк. экземпл. церковно-славян. книгъ... («Христ. Чтеніе» 1879—1880 г.).

299. «Слоужба на положеніе ризы ѥже есть хитонъ. великаго гд҃а бг҃а и҆ сп҃са нашего і҃са Х҃а.»

Безъ означенія мѣста печатанія и года выхода. Въ 4-ю д. л., изданіе Московское, вѣроятно, 1625 года, 23 листа нумер. внизу, по срединѣ. По 15 строкъ на страницѣ.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1320. — Катал. гр. Толстова, № 148. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 312. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 877.

300. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Москвѣ, 1625 г. (нач. 7132 г. іюля 9, конч. 7134 г. ноября 5), въ лис., 3, 613 и 25 лис. Съ изображеніемъ царя Давида.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 988 (съ годомъ 1626-мъ). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 225 (отнесено къ 1626 г.). — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 252. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 285.

301. «Сттѡ О҆ц҃а Нш҃гѡ А҆ндреа А҆рхіе҆п҃па Кесárіа Каппадокі́йскіа. Тлъкованіе на А҆покалѵѱі́н Сттѡ А҆п҃ла и҆ Е҆ѵ҃лі́ста Хв҃а І҆ѡа́нна Бг҃осло́ва. Ѿ Е҆ллі́нскагѡ на̀ Діа́лектъ Славенскій Преведе́нное, и҆ чи́нно расположе́нное. Во́лею, тщаніемъ и бл҃веніемъ Пр҃пбнѣйшагѡ и в҆ правосла́віи сі́ающагѡ Ѻц҃а̀, кѵ҃ Захаріи Копистенскогѡ, м҃лтію Бж҃іею архіманⷣрі́та с҃. Ла́ѵры Пече́рскіа Кіевскіа. Тѵпомъ, Пръвое, и҆зда́сѧ, В҆ с҃: ве҃. Лаѵрѣ Пече́рской Кіевской, Стаѵропі́гіоу ст҃ѣйшагѡ вселе́нскагѡ Патріа́рхи, архіе҆п҃па Кѡнстантінополѧ. В҆ лѣто Ѿ Соз҃ Мір8 ,зр҃лг, Ѿ Смотре́ніа жѐ Бг҃ Сло́ва ,ахк҃е, І҆нді́кта д҃.»

Переведено съ греческаго Захаріемъ Копыстенскимъ, исправлено Лаврентіемъ Зизаніемъ-Тустановскимъ, напеч.

Памвою Берындою. Въ листъ, 16, 156 страницъ и 1 листъ (опечатокъ). Нумерація страницъ вверху; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери, а подъ нимъ гербъ архим. Захарія Копыстенскаго. На слѣдующемъ листѣ гербъ пана Григорія Долмата съ епиграммою (въ 16 стихахъ) и посвятительная Предмова ему отъ архимандрита. За тѣмъ: Предсловіе ко Читателю, подписанное іеромонахомъ Тарасіемъ Земкою. Въ текстѣ три картинки. Въ концѣ книги (стр. ркг) находятся: «Слово албо наука Ефрема Сирина на Преображеніе Господне» и «Омилія албо наука Іоанна Златоустаго на св. великую Пятидесялницу»*). Стр. рла—рнѕ: «Каталогъ или счисленіе по букварю вещей».

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Общ. Исторіи; Синод. типогр.; Публичн. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 68. — Катал. гр. Толстова, № 72. — Катал. Царскаго, № 81. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 222. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 255. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 276. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 122.

302. Акаѳисты, напеч. въ Кіевѣ, въ 1625 г., въ 4-ю д. л., 16 и 205 страницъ нумеров. вверху. Съ гравюрами на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Анны Ходкевичевны, княжны Корецкой, и два двустишія. Потомъ посвятительная ей Предмова и Предмова до чительника отъ іеромонаха Филоѳея Кизаревича. Акаѳистъ Успенію пресв. Богородицѣ, имѣетъ свой особый заглавный листъ (съ годомъ 1625-мъ), у котораго на оборотѣ гравюра Успенія Богоматери. Заглавіе книги:

«Акаѳістъ пречистой Богородици, Ісусу сладкому и Успенію владычицы нашей Богородицы присnодѣвы Маріи, отъ Еллінскаго исправленный и благочинно по таинственному ихъ творенію расположенный, въ пользу инокомъ и правымъ христіаномъ: благословеніемъ въ Бозѣ пречестнѣйшого господина отца кгръ Захаріи Копистенского ар. м. П.

*) Въ «Обозрѣніи слав.-русской библіогр.» Сахарова, эти двѣ статьи находится особо подъ №№ 218 и 219 — показаніе ошибочное. Ихъ отдѣльно, отъ Толкованія на Апокалипсисъ, не было напечатано. Это Сахарова показаніе повторено и Каратаевымъ въ Хронол. росписи подъ №№ 250 и 251.

К., прилежаніемъ же и иждивеніемъ намѣстника его пречестнаго господина отца кѵръ Філоѳеа Кізаревича, симъ образомъ здѣ первое изданный. Въ св. великой лаврѣ Печерской Кіевской, въ лѣто отъ созданія міра 7133, а отъ смотренія Бога Слова 1625, септ. 5, індікта 9.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ собраніи книгъ Яковлева.

Строевъ, Дополненіе, № 32. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 220. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 253. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 277.

303. «Часослов҃ По Ѹставѹ ст҃ыѧ Іерѹсалимскиѧ ѡбителїи. Дрѹкованъ. В҃ Бгоспасаемом Градѣ Кіевѣ. в Тѵпографїи Тїмоѳеа Алеѯандровича, В: Лѣта Ѿ Рж҃тва Хв҃а. ҂ахке.»

Въ 4-ю д. л., 4 ненум. и 288 лис. нумеров. вверху справа; сигнатура тетрадей внизу, по 4 листа въ каждой. Съ предрѣчіями и киноварью. Заглавіе въ рамкѣ, столбцы въ линейкахъ. На оборотѣ заглавнаго листа посвященіе книги Іову Борецкому митроп. Кіевскому; подъ нимъ подписался: «Тїмоѳей Алеѯ: Вє: Тѵпографъ.» Листъ 2-й обор.: «Предисловіе въ Часословъ, до Читателя побожнаго.» Окончено на обор. 4-го листа. Въ концѣ книги послѣсловіе, оканчивающееся слѣдующимъ:

«Напечатана же бысть сїа книжица, глемаѧ Часословъ, многогрѣшнымъ и хѹдѣйшимъ въ хѹдожествѣ тѵпографскомъ Тїмоѳеωмъ Алеѯандровичомъ. Въ бгоспасаемомъ Градѣ, є҃: к҃: м҃: Кіевѣ. Въ лѣто Ѿ созданїа мірѹ ҂зрлг. А Ѿ воплощенїа Га Ба и спса нашегѡ Іс Ха ҂ахкє. Авгѹста, кз, Індікта, и.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 221. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, стр. 126. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 254. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 279.

304. Минея служебная Май, напеч. въ Москвѣ, 1626 г. (нач. 7133 г. апрѣля 11, конч. 7135 г. декабря 4), въ 14-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 8-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 464 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 89).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Св. Синода; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 643. — Каталогъ Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обозр., № 224. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 258. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 289.

305. Шестодневъ, напеч. въ Москвѣ, 1626 г. (нач. 7133 г. мая 30, конч. 7135 г. сентября 9), въ 14-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 8-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 240 и 11[illegible] лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публичн. Библ. (Отч. ея за 1881 г., стр. 45); въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1665. — *Строевъ*, Дополненіе, № 33 (напеч. конецъ послѣсловія). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 227. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 260. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 287.

306. «Часословъ по Уставу стыя Іерусалимскихъ обители. Друкованъ. В Богоспасаемом Градѣ Кіевѣ. в Типографіи Тимоѳеа Алеѯандровича Е. Лѣ[illegible] ѿ Ржтва Хва. ,ахкѕ.»

Въ 4-ю д. л., 4 и 294 лис. нумеров. (съ опечатками) вверху; сигнатура тетрадей внизу, по 4 лис. въ каждой. Шрифтъ крупный; по 11 строкъ на страницѣ, съ киноварью. На оборотѣ заглавнаго листа посвященіе книги Кіевскому митрополиту Іову Борецкому, отъ «типографа Тимоѳея Алекс. Вер.(бицкаго)». За симъ (лис. 2—4) «Предословіе въ Часословъ до Читателя побожнаго». Въ концѣ книги послѣсловіе:

«Всѣмъ ѿ Хѣ избраннымъ прежде вѣкъ, по преоувѣдѣнію вѣчнагѡ Бга, енародѣ рѡсскомъ, сынѡмъ Црквн восточныа и всѣмъ съединающимъса тоа православію...» кончается такъ: «Напечатана же бысть сіа книжица глемаа Часословъ, многогрѣшнымъ и хꙋдѣйшимъ въ хꙋдожествѣ, типографскомъ, Тимоѳеѡмъ Алеѯандровичомъ. Въ Богоспаемѡ Градѣ, Е: К: М: Кіевѣ. В лѣто ѿсозданіа мірꙋ, ,зрлд. А ѿ воплощеніа Га Ба и спса нашегѡ Іс Ха ,ахкѕ. Маа, ѕ го, днѧ. Індикта, д.»

Содержаніе Часослова слѣдующее (лис. съ сигнат. Ю юг):

«Въслѣ: ѿсна вставши. листъ а. — Полꙋнощници. Повседневнаа. лис. з. — Сжббѡтнаа. лис. мд. — Всоу: Лаза: Неделнаа. лис. ѯе. — Въслѣдованіе Утрни. лис. о. — Трчны, и свѣ: и гласовѡ. лис. ч. — Первый Часъ. лис. рг. — Междочасіе а го часа. лис. ргі. — Третій Часъ. лис. рні. — Междо-

чачіе г҃ го часа. лис. рк҃з. — Шестый Часъ. лис. рл҃а. — Междочасіе ѕ҃ часа. лис. рм҃в. — Въслѣдованіе: обѣдници. лис. рм҃е. — Бл҃годареніе, Пре обѣдомъ. лис. рн҃д. — По обѣдѣ. лис. рн҃з. — По панагіи Історіа. лис. рн҃д. — Девятый, Часъ. лис. рѯ҃а. — Междочасіе д҃ го часа. лис. ро҃в. — Часωве на ст҃ую Пасху. лис. ро҃е. — Чинъ, Вечерни. лис. ро҃и. — Благодареніе. Пре Вечерею. По Вечери. лис. рч҃д. — Павечерня Великая. лис. рч҃ѕ. — Указ ѡ Молебнѣ пр҃тѣй Бц҃и. лис. ск҃в. — Молебенъ пр҃тѣй Бц҃и. лис. сн҃д. — Тѵпікъ ѡ Павечернях. Павечерница малая. лис. сн҃е. — Тропарі въскр҃ные. лис. сн҃д. — Тропарі въскр҃ные по непорочна. лис. сѯ҃и. — Стіхира, по н҃ ѱалмѣ. Бг҃ородичне пре славословіем. Два тро: по славосло. лис. сѯ҃д и со. — Тропарі, и Ко: Дне. лис. со҃а. — Бг҃ородичны. и Кртовѡ. лис. со҃з. — Ко. и Икосы въскр: на и҃ Га. лис. сп҃а. — Тро, и Ко. Рѡсскиі. стѡ. лис. сп҃ѕ.»

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Общ. Исторіи и Древн. Россійск.; Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1595. — Каталогъ гр. Толстова, № 73. — Катал. Царскаго, № 82. — *Строевъ*, Дополненіе, № 34 (перепеч. Посвященіе). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 228. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 262. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 290. — Катал. Хлудова, № 91.

307. «Ѡ ѿчьника скитскагѡ Повѣсть Удивителна, ѡ діаволѣ, какѡ пріиде къ Великому Антωнію, въ ѡбразѣ чл҃овѣчестѣ, хотя каятися.»

Изданіе Кіево-Печерской лавры, 1626 года, въ 4-ю д. л., 8 стран. нумер. вверху, справа. Въ концѣ 8-й стран. напечатано:

«В лѣто Господне, по осмосугубнѣй сотници двадесятно шестно, Октобріа 28. Кругъ солнцу 22, кругъ лунѣ 9. Усрьдствующа о семъ имя, пятописмно, двоскладно же. Прьвый тресложенъ. Съгласовны три, гласовны же двѣ. Число ему, девятсотно съ двадесятьми и тремя.» Тутъ видно, что осмосугубно (800 × 800=1600) двадесятно-шестно (26) лѣто подаетъ на 1626 годъ. Что же касается до личности издателя, то это, по всей вѣроятности, былъ извѣстный Лаврскій типографъ Берында, имя котораго Памвω дѣйствительно пятописмно (состоитъ изъ пяти буквъ), двоскладно

(Пам-вω) первый слогъ трехсложенъ (Пам.), согласныхъ буквъ имѣетъ три (П, м, в.), гласныхъ двѣ (а, ω), а общая сложность буквъ, принимаемыхъ за числовыя данныя, составляетъ 923. (П = 80, а = 1, м = 40, в = 2, ω = 800).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 808. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 233 (въ годѣ ошибка). — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 123. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 261. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 293 (въ годѣ ошибка). — *Голубевъ*, Библіогр. замѣч., стр. 59—60.

308. Отдѣльные листки, съ ксилографическими изображеніями и текстомъ, изд. въ Кіевѣ, въ 1625, 1626 и 1627 годахъ, въ 4-ю д. л. Ихъ извѣстно только 5 листковъ (10 стран.). Произведенія эти слѣдующія:

1) Листокъ изданный «во святой великой Лаврѣ Печерской Кіевской лѣта Божого 7134 (1625), индикта 9. Декабря». На верху листка надпись: «Неопалимая купина и похвала Пресвятыя Богородицы», — изображеніе Богородицы согласно типу, извѣстному подъ этимъ названіемъ. — На другой сторонѣ листа помѣщено изображеніе въ лицахъ разрѣшенія четвертой печати, какъ разсказывается объ этомъ въ 6-й главѣ Апокалипсиса.

2) Листокъ изданный въ Кіево-Печерской лаврѣ; на лицевой его сторонѣ помѣщено небольшое изображеніе преподобнаго Памвы въ Ливіи, которому женщина приноситъ деньги для раздачи нищимъ. Все остальное мѣсто вокругъ страницы занято текстомъ. — На оборотной сторонѣ изображенъ Антоній Великій, идущій къ Павлу Ѳивейскому; первому изъ нихъ встрѣчаются: сатиры, ипокентавръ, волкъ, Александръ Македонскій. Внизу годъ 1626-й мѣс. Ноем. 25.

3) Листокъ на лицевой сторонѣ котораго изображены: 1) семиконечный крестъ съ надписью на немъ: «Праведенъ Господь и правду возлюби, правая видѣ лицо его», и 2) св. мучен. Акѵлина, въ ростъ, съ крестомъ въ правой рукѣ и со свиткомъ въ лѣвой. Внизу читается годъ 1627. — На другой сторонѣ листка помѣщенъ — о дѣвствѣ и чистотѣ прологъ, представляющій собою похвалу иноческой жизни.

4) Изображеніе «Неопалимой купины». Это напечат. одною доскою съ первою стороною листка 1-го. — На оборотѣ листка текстъ: «О еже хранитися осуждати», и проч. Внизу: **Въ лѣто бытїѧ мрл ЗрЛД а ѿ ро хва ахкѕ. Ѳѣ. кз. крѹгъ солнцоу кв. крѹгъ лоунѣ д, Їндїкт. д.**

5) Листокъ озаглавленъ: «**О преподобномъ Памвѣ Нїтрїйско.**» Съ изображеніемъ Памвы (таже гравюрка, что и въ Лексиконѣ 1627 г.). — На другой сторонѣ, внизу одна строка напечатана глаголическими буквами.

Листки эти печатались, можно предполагать, для раздачи, а можетъ быть и продажи, приходящимъ въ лавру богомольцамъ въ качествѣ назидательныхъ произведеній, и если это предположеніе вѣрно, то должо допустить, что означенныя листки далеко не единственныя въ своемъ родѣ; можетъ быть подобныхъ печатныхъ произведеній съ разнообразнымъ религіозно-нравственнымъ содержаніемъ выпущено было лаврскою типографіею не малое количество и только по своей незначительности они не сохранились до настоящаго времени.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (1—3), въ Акад. Наукъ (4—5).

Сахаровъ, Обозрѣніе, стр. 78 и 79. — Катал. Акад. Наукъ (1832 г.), стр. 32, № 257. — *В. В. Стасовъ*, Разборъ сочин. Ровинского (1858 г.), стр. 58—60. — *Голубевъ*, Библіограф. замѣч. (1876 г.), стр. 60—64. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 123 (ошибочно сказано «листахъ», слѣдуетъ: страницахъ).

Въ «Очеркѣ Библіографіи» Ундольскаго № 286 сказано: «Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1626 г., въ 4-ку. Каст. 143.» У Кастерина, Служебника напеч. въ этомъ году не было.

---

309. «**Дховный Бесѣды стго Ѿца нашего Макарїа пѹстелника Єгѵпеского, ѡ досконалствѣ Хрїстїанъ Православныхъ: Многими пожитками дшезбавенными наполненый, и всѣмъ старающйся ѡ спсенїє дши своей, вѣце кѹзбѹдованию потребный, з Грескаго на Рѹскїй азы ново преложеный, Працею и стараніемъ Їнокѡвъ, ѡбщежително Монастыра Б. Цркви стого и животорѧщаго Дха. в Вилни. Рокѹ ,ахкз.**»

Въ 4-ю д. л., 48, 386 и 22 стран. нумеров. вверху (только во второмъ счетѣ), сигнатура тетрадей внизу, по 4 листа въ каждой. Съ киноварью и предрѣчіями. Изображенія Спасителя и Сошествія Его во адъ, гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Ломскихъ, съ буквами I. Н. М. Л. и 6 двустишій. Потомъ (стран. 3—11) Посвященіе «**Пп̃ꙋ П. I. Николáеви Максíмовичови Лóмскомꙋ...**» отъ братства Виленскаго, (стр. 12—18) «**До чителника...**» и (стр. 21—48) «**Живо̃ Áввы Макáрїа Єгѵ́пе̃скаго, и̓ Макáрїа Áлеѯандрїйского... Пóвѣсть тогожъ ст̃го, Макáрїа ѿ Мáркꙋ пꙋстéлницѣ... Ѡглáвленїе Бесѣдъ дх̃овныхъ...**» Съ 1-ой стран. нумеров. начинается: «**Ѳ̓того ѻ̓ц̃а нáшего Макáрїа Єгѵ́пе̃ского, Бéсѣды дх̃вный мнóгими пожи̃ками напо̃нéныи...**»

Другіе экземпляры въ началѣ (стр. 3-я) имѣютъ посвятительную Предмову Коментарію, игумену Кіево-Межигородскаго монастыря. Въ первомъ счетѣ только 44 страницы. Изображенія Сошествія Іисуса Христа во адъ нѣтъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ. — Архангельской Семинаріи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 105. — Катал. гр. Толстова, № 74 (помѣщена часть Посвященія Коментарію). — Катал. Царскаго, № 83. — *Строевъ*, Дополненіе, № 35. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 229. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 263. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 295. — «Оглавл. книгъ, кто ихъ сложилъ» (Чтенія Общ. Истор. и Древн. Россійск., 1846 г., № 3), напечат. содержаніе главъ.

310. Часословъ, напеч. безъ означенія мѣста (Москва?), въ 1627 г., въ 12-ю д. л., 192 (?) листа ненумер.; сигнатура тетрадей (24-хъ) внизу, по 8-ми листовъ въ каждой. По 13 строкъ на страницѣ, съ киноварью, безъ предрѣчій. Экземпляръ худо сохранился; начинается 3-й тетрадью. Въ концѣ книжки послѣсловіе:

«**Бж̃їею пóмощїю совершисѧ сїѧ книжица часосло̃. вл҃ѣто ѿ рж҃ва хв҃а ҂ах҃кз є. мц҃а ѧ҆вгꙋста, л҃а дн҃ѧ. бг҃а рáди мл҃ю всѧ́кого прочитающаго сїю книжицꙋ ѧ҆ще вчесóмъ гдѣ̃ согрѣши́хъ. дꙋх̃о кротости и҆справлѧ́йте, понéже простите. и҆сами̓ прощéнїе ѿ х҃а оу̓лꙋчите. ами́нь.**»

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 230. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 264. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 291.

311. **«Лексіконъ славенорωсскій и имен Тлъкованіе. Прѣвое Тѵпомъ Изобразися. В' кіновіи с. Вє. Чудотворныя Лагры Печерскія Кіевскія, ставропігія архієп Н. Р. Кωста: Патріархи вселе: Лѣта быа міра ,зрлє, ѿ рожсва же хва ,ахкз, Куріωпасха. Індікта, і, августа, аі. Тщаніемъ, вѣдѣніемъ же и иждивеніемъ, малѣйшагω въ Іеромонасѣхъ Памвы Берынды Прωтосѵггела Өрону Іерусалимского.»**

Въ 4-ю д. л., 4 стран., 475 столбцевъ и 476—477 стран. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу (ихъ 30). На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Димитрія и Даніила Балобановъ и 8 двустишій, сочин. Кіево-Богоявленскимъ игуменомъ Тарасіемъ Земкою. Потомъ посвятительная Предмова отъ Памвы Берынды «архитѵпографа церкве Росскіа». Съ небольшою гравюрою преподобнаго Памвы въ Ливіи. Въ концѣ книги послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 66—68).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 600. — *Строевъ*, Дополненіе, № 36. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 231, *онъ же* въ «Сказаніяхъ русскаго народа», т. II, кн. 5, перепечаталъ «Лексиконъ». — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 265. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 294.

312. Катихизисъ, называемый большой, въ листъ; изданіе неоконченное и не выпущенное въ свѣтъ: не имѣетъ выходнаго листа (Москва, 1627 г.). Сочиненіе это приписывается Лаврентію Зизанію-Тустановскому, протоіерею Корецкому. Содержитъ 67 главъ; 395 листовъ (1—101, 103—117, 51 и 119—346 л.). Безъ предисловія и оглавленія.

Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Рогожскаго кладбища; Солдатенкова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 555. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 4. — Оглавл. книгъ кто ихъ составилъ (Чтен. Общ. Истор. и Древн. Россійск.), № 113 (счетъ лис. 346). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 235. — Православ. Собесѣдн. 1855 и 1856 г. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 268. — *Ундольскій*,

Очеркъ, № 300. — *Архіеп. Филаретъ*, Обзоръ русской духовн. литер., кн. I, стр. 172 и 173. — Катал. Хлудова, № 93 (счетъ лис. 346). — Отчетъ Москов. Публичн. и Румянц. муз. за 1876—1878 г., стр. 68 и 69, съ нѣкоторыми разъясненіями о напечатаніи Катихизиса.

313. Четвероевангеліе, напеч. въ Москвѣ, 1627 г. (нач. 7133 г. апрѣля 28, конч. 6135 г. марта 19), въ 15-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 9-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 351 и 144 листовъ нумеров. внизу. Изображенія четырехъ Евангелистовъ гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 114—117).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; Академіи Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Каталогъ Царскаго, № 85. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 234. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 267. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 301.

314. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1627 г. (нач. 7135 г. декабря 1, конч. 7135 г. августа 28), въ 15-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 9-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 7, 246 и 263 листа нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Дух. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1344. — *Строевъ*, Дополненіе, № 37, перепечаталъ часть послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 237, счетъ листовъ не вѣренъ. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 270. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 299.

315. Минея служебная Іюнь, напеч. въ Москвѣ, 1627 г. (нач. 7135 г. февраля 13, конч. 7136 г. ноября 21), въ 15-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 9-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 356 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 90 и 91).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 643. — Катал. Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 236. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 269. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 297.

316. Псалтирь (учебная), напеч. въ Вильнѣ, въ 1627 году, въ листъ, 224 листа нумеров. вверху. Изображеніе царя Давида

гравировано на деревѣ. Хорошо сохранившагося экземпляра я не видѣлъ. Заглавіе (выписано изъ «Дополненія» Строева):

«Псалтырь блаженнаго пророка и царя Давыда со пѣсньми Моусеовыми и величаніемъ на праздники Господскія и Святыхъ Божіихъ. Трудолюбіемъ иноковъ святыя общежителныя обители Сошествія пресвятаго и животворящаго Духа, въ Вилни, лѣта отъ воплощенія Бога Слова 1627.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Св. Синода.

Строевъ, Дополненіе, № 38, сказано: «Экземпляръ изрядный въ библіот. Царскаго». — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 238. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 271. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 296.

317. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Москвѣ, 1627 г. (нач. 7134 г. февраля 13, конч. 7136 г. октября 26), въ листъ, 3, 2, 620, 14 и 26 листовъ, нумер. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе (оно одинаково, кромѣ года напечатанія, съ послѣсловіемъ Минеи Общей 1625 г.).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Каратаевъ, Хрон. росп., № 272. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 298. — *Родосскій*, Свѣд. о нѣкоторыхъ рѣдкихъ экземпл. церковно-славян. книгъ (Христ. Чтеніе, 1879 г., № 5—6), № 2.

Примѣч. Эту «Псалтирь съ Возслѣдованіемъ», Сопиковъ въ «Опытѣ Росс. библіогр.» подъ № 989, и Сахаровъ въ «Обозрѣніи» подъ № 249, отнесли къ 1628 году. — Каратаевъ, въ Хрон. росп. № 284, и Ундольскій, въ Очеркѣ № 306, оба съ ссылкою на Сопикова и Сахарова, тоже ошибочно говорили объ изданіи этой Псалтири съ Возслѣдованіемъ въ 1628 году.

318. ΤΡΙΩΔΙΟΝ Сѝ естъ: Тріпѣснецъ. Стóи великои Четырдесѧтници. Ѿ Еллинскагѡ йзслѣдóва. Бл҃вénіемъ и̂ тща́ніемъ Пр҃пбнагѡ и̂ Правосла́внагѡ Ѿц҃а, кѷр Захарі́и Копистенскогѡ, М҃лтію Бж҃іею А̂рхімандрі́та Печéрского Кіевскогѡ. В Коінóвіи ст҃. Вели́кіа Чꙋдотвóрныа Лáвры Печéрскіа Кіе́: Стагропигі́ꙋ а̂рхіеп҃па Кѡ̃стантінопóлскогѡ, Патріа́рхи Вселéнскогѡ. В Лѣто Ѿ Създа́ніа мíра, ҂зрл҃е. а Ѿ Рж҃тва Хв҃а ҂ахкз. Кѵріѡпасха. Індикта, а҃і.»

Въ листъ, 2 листа ненум. и 802 стран. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Съ киноварью и фигурными заглав-

ными буквами, помѣщенными въ рамкахъ. Заглавіе книги украшено 14-ю гравюрами, каждая отдѣльно; изъ нихъ одна, вверху, изображаетъ Спасителя, благословляющаго обѣими руками; а прочія — разныя событія изъ ветхаго завѣта. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери; подъ нимъ гербъ Захаріи Копистенскаго. Въ срединѣ книги помѣщено до 100 гравюръ, разной величины, на деревѣ. На 2-мъ листѣ Предмова отъ архим. Захарія Копыстенскаго. Въ концѣ книги стран. 801 и 802: «Къ Православнымъ читателемъ...», гдѣ между прочимъ, въ концѣ сказано: «...**Начатъжеса печáтати Лѣ́та Гдна. ҂ахкѕ. Мца Декемвріа ні, а съвръшиса Лѣ́та Кгріѡпасхи, ҂ахкз февала ві дна. Мнíй к̓ ïеромонасѣхъ Памвѡ Берында, протосѵггелъ и̓ тѵпографъ.**»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1508. — Каталогъ Царскаго, № 84, помѣщено послѣсловіе. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 232. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 266 — *Ундольскій*, Очеркъ, № 292. — Катал. Хлудова, № 92.

319. «ΑΠΟΛΛΕΙΑ | **Апологíа Книжки | Діалектомъ Роѵскимъ напи́саной, | По́лскимъ зáсь ве Львóвѣ дрꙋкóваной, | Вкорóтце, а Правдíве з̓сꙋммованаа (напи́с). | Прéз̓ Станъ Дх̑овный | Востóчногѡ Православíа | Пóд̓ Послꙋшéнство̑ Стѣ́йшагѡ Патрíархи | Кѡнстантïнопóлскогѡ, звыклогѡ | в̓ Рѡ́ссіи Гдна, ѻ̑ца и Пáстыра, | стáле и̓ неѿмѣ́нне, ѧ̓жъ и̓ по се́сь чáсъ | знайдꙋючíйса, | И̓ дò Дрꙋ̑кꙋ̑ на жадáне мнѡ́гихъ Подáнаа | За блвéнїе̑ и̓ Позволе̑ем Стáршй в̓ тóй же с: црькви Рѡссíйской. | Рóкꙋ ѿ Създанíа Мíрꙋ, ҂зрлѕ. А̓ ѿ Рожествà | Га нш҃гѡ Іс Ха, ҂ахки. Мца Авгꙋста л дна.**»

Въ этомъ изданіи содержится краткое описаніе бывшаго въ 1628 году Кіевскаго собора православныхъ, на которомъ, при участіи самаго Смотрицкаго, проклята была его анти-православная Апологія, — описаніе съ приложеніемъ документовъ, касающихся означеннаго собора. Книжка издана нѣкоторыми духовными лицами, бывшими въ Кіевѣ и посвящена львовскому епископу

Іереміи Тисаровскому; напечатана, вѣроятно, въ Кіевѣ, въ 4-ю д. л., 3 ненумер. и 9 листовъ, нумеров. вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу, по 4 листа въ каждой. Въ текстѣ два шрифта, безъ киновари. На оборотѣ заглавнаго листа:

«Позволене з Сеймȣ прешлого зехатисѧ на мѣстце певное Дховенствȣ Православномȣ не в ȣнѣи бȣдȣчемȣ, тыми словы:...»

Лис. 2-й, Посвятительная предмова: «В Хртѣ превелебномȣ егѡ млти Гднȣ Ѿцȣ кѵръ Іереміи Тисаровскомȣ з Ласки Бжеи ѻсщенномȣ Єппови...» Оканчивается на верхней сторонѣ листа 3-го: «Стльства твоегѡ Гдна ѻца и Пастыра нштѡ Сынѡве в Дхȣ, Слȣги и Бгомолци...» На оборотѣ 3-го листа выписка изъ Посланія вторaго, апостола Петра, глав. 2 и 3.

Лис. съ нумераціею а (4-й):

Απολλεια*) Апологіи. Дознавши не поеднокрот, ижъ призвойтаѧ е реч злымъ и превротны людем,...» — Лис. г-й, верхняя сторона: «...Писа в Стой Обители Стгѡ Архістратига Міхаила Золотоверхогѡ в Кіевѣ. Рокȣ, ,ахки, Августа: ді днѧ. Преосщенствȣ твоемȣ всѣхъ добр зычливы бра ѿ Хѣ и рабъ, Мелетій Смотрискіи (sic) Архіеппъ Полоцкій, и про: Архимандрітъ Виленскіи и Дерманскій...» — Лис. г-й, обор.: «Мы Мелетій Смотрискій Млтію Бжіею Архіеппъ Полоцкій бывши взѧтый ѿ всеѧ Хркве нашеи Рȣскои в подозее Ѿстȣпства ѿ вѣры Православнои Греческои Соборнои Цркве Встoчнои: А выйстьемъ по именемъ моимъ з дрȣкȣ выданои Апологіею ѡтитȣлованои Книжки, еще барзѣи в того Ѿстȣпства подойзрее поданнои пре мое ѻголошее всей Цркви моей Рȣской черезъ Милость вашȣ притомныхъ на сесь часъ в Стой Обители Печерской и в Храмѣ семъ Стомъ Пртои Двы Бцы Оуспенію посвѧченномъ до вѣдомости доношȣ: ижъ з части нѣкоторои таковомȣ ѿ Православныхъ догматъ ѡблȣженю самъ подлегаю, з болшеи еднакъ части тое такое ѡблȣжее сталоесѧ быти признавамъ з своволного домыслȣ ѻсобы той, которой тaѧ Апологіа ѧзыко

*) Απολλεια — возраженіе и истребленіе.

Польскимъ з Друку быти выдана была ѿ мене повѣрена: меновите зезлого оумыслу Касіана Саковича в Монастыру Дубенском Преωбраженія Гдна старшествуючого.... же пере очима Млтій вашихъ всѣхъ той мой Апологіею названый скриптъ зневажаю, шарпаю и по ноги моѣ помѣтаю:... Року, ахки, Августа, ді дня. У того Листу Печать Архіепскаѧ притиснена єстъ одна. А подписъ руки тыми словы: Мелетій Смотрискій, Архіеппъ Полоцкій... Власною Рукою.» Оканчивается на верхней сторонѣ листа 4-го.

Лис. д, обор.: «...Іωвъ Борецкій Млтію Бжіею Архіеппъ Митрополіт Кіевскій Галицкі и всеѧ Рωсіи. Всѣмъ Блгочестивымъ и Хртолюбивым Сынωмъ Россійскагω Рода...» Оканчивается на листѣ е, обор., такъ: «Писанъ в Монастыру Михайловскомъ Црквє Золотоверхой в Бгоспасаемомъ градѣ Кіевѣ, Влѣто бытія міра, ,зрлѕ. А ѿ Ржтва Хва, ,ахки. Мца Авгус: ѕі дня. Оу того листу печать митрополитанскаа, архиеппскіи, Еппскій, и иншихъ барзо много притисненыхъ єстъ.»

На лис. ѕ и з, Подписи рукъ: Іовъ Борецкй,... Мелетій Смотрискій,... Исаіа Копинскій,... Ісакій Борисовичъ,... Паисій Ипполитовичъ,... Аврамій Єпископъ Стагонскій,... Петръ Могила,... Филоѳей Казаревичъ... и друг. Внизу подписей сказано:

«По написаю тогω листу, и скончѣню тогω зѣзду Духовногω, тудѣжъ по Ѿѣзде и єго Млти Гдна Ѿца Архіеппа, натыхъ мѣстъ Новины почалисѧ носити межи людми таковыи, ѩкобы Апологіа книга не пре Митрополіта, Архіеппа и Еппωвъ мѣла быти шарпанаѧ, паленаѧ и проклятству вѣчному ѿдаванаѧ, але толко пренѣкоторыхъ Презвитерωвъ, которымъ то ѡмылнымъ повѣстамъ встрентъ чинѧчи, зараз Преосщенный Митрополітъ з Архіеппомъ и Еппами принемъ єще знайдуючимисѧ листъ Аттестаціи выдаєтъ в тыи Слова:»

Лис. 7 обор. и 8: «Іωвъ Борецкій... Взявши смиреніє наше вѣдомос певную ѡ томъ, ижъ нѣкоторыи персоны по Соборѣ нашомъ смѣли и важилисѧ мовити и межи людми оудавати, ѩкобы Апологіа книжка до нарωду Рускогω, з Друку насвѣтъ

по Полскꙋ ѿ части въ Лвовѣ выданаѧ, а по Рꙋскꙋ на писмѣ вся пресланаѧ до насъ и читанаѧ, не пре̑насъ Митрополита, Архїеп҇па и Еп҇пωвъ мѣла быти читанаѧ, шарпанаѧ, паленаѧ и проклѧ̑ствꙋ вѣчномꙋ ѿдаванаѧ, з Анаѳемою на то̑ часъ на Касїана Сакꙋвича в томъ дѣлѣ оуслꙋгꙋючого, але толко пре̑ нѣкоторыхъ Презвѵтерωвъ. Кождомꙋ Православномоу и хотѧчомꙋ вѣдати то ωзнаймꙋемъ: ижъ не хто иншїй впродъ прочитавши з иншимъ Дх҇овеств҇о, але мы Митрополитъ и Еп҇копωве, при бытности самогожъ Гд҇на и съслꙋжителѧ нашего Гд҇на Ѿц҇а Мелетїа Смотрискогω Архїеп҇па Полоцкого Еп҇па Витепского и Мстиславскогω, Архимандрита Виленского и Дерманского, который Лїтоургїю Бж҇твеннꙋю по ωбхожденїи съ Кр҇ты в Храмѣ Оуспенїа Пр҇чтои Бц҇ы в Ст҇ои Великой Лаврѣ Печерской Кїевской бꙋдꙋчомъ въ всемъ Архїерейскомъ ωдѣ̑ю з нами сполне целеброва̑. Пꙋблице на Амвωнѣ по Еѵл҇їи и читаню з Каѳедры на писмѣ карты з Дрꙋкꙋ выданои теперь, а рꙋкою власною ѿ Его Мл҇ти написанои шарпалисмо, допталисмо и огню властїю собѣ ѿ Собора даною (проклинаючи и книжкꙋ и Касїана) предакалисмо, и самъ Гд҇нъ Оц҇ъ Архїеп҇пъ шарпалъ, палилъ, и Анаѳемѣ ѧкъ Книжкꙋ такъ и Касїана пре̑ лицемъ всей Црк҇ве ѿдавалъ... Писанъ в Монастырꙋ Мїхайловскомъ Црк҇ве Золотоверхое, Лѣта ѿ Созданїа Мїра, ҂зрл҇ѕ. А ѿ Рж҇ Гн҇ѧ, ҂ахки Рокꙋ, Авгꙋс҇: к҇д днѧ.»

«Оу того Листꙋ при Печати Митрополитанской Архиеп҇па, и Еп҇пскихъ печатей притисненыхъ три.»

Лис. 8-й обор.: «А подписы роукъ тыми словы: Іωвъ Борецкїй... Исаїа Копинськїй... Исакїй Борисовичъ... Паисїй Иппωлитовичъ... Аврамїй Еп҇пъ Стагонскїй, Вл҇ка Пинскїй и Тꙋровскїй, рꙋкою власною.» Ниже: «Донесши теды до вѣдомости всѣхъ Православныхъ таковый нашъ Прогресъ (постꙋп҇о) того з̑ездꙋ,...» Оканчивается на верхней сторонѣ листа д҇-го. Оборотная сторона безъ печати.

Въ Москвѣ, въ библ. Главн. Архива Мин. Иностр. Дѣлъ (Хронол. катал. Архива [1879 г.], № 32). — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 70. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 48 и др., и Описаніе Кіево-Софійск. собора, стр. 163. — Оглавленіе книгъ, кто ихъ сложилъ... (Чтенія Общ. Ист. и Древн. Россійск., 1846 г.), № 17. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 242. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 123. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 276. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 30. — *Вишневскій*, Historya literat. polskiéj, стр. 334 и др. — *Голубевъ*, Библіограф. замѣчанія (Кіевъ, 1876 г.), стр. 64 и др.; *его же:* Очеркъ исторіи литерат. и церкви западно-русской за XVI—XVIII стол. (Кіевскія Епарх. Вѣдом. 1877 и 1878 г.), отдѣльный оттискъ изъ вѣдомостей, стр. 112 и др. и стр. 120; *его же* статья въ «Матер. для исторіи западно-русск. церкви, стр. 302 и др., подробно. — *Соловьевъ*, Исторія Россіи, изд. 1863 г., т. X, гл. I. — *Костомаровъ*, Русская Исторія въ жизнеопис. его главн. дѣятелей, вып. IV, стр. 67. — *Кояловичъ*, Замѣчанія объ источн. для исторіи литовск. церков. уніи (Христіан. Чтен. 1858 г., ч. 2, Декабрь) и Литература Церк. Уніи, II, 378. — *Мартыновъ*, Кирилло-Меѳодіевскій сборникъ (Лейпцигъ, 1863 г.), стр. XXXVIII.

320. «**Лыментъ | по | свѧтобливе зошломъ, Велебномъ Гд҃нꙋ | ѡ҃цꙋ Іѡаннѣ Василевичꙋ Презвитери. | именемъ | Церкви, Православїѧ Восточнаго, Братства | Лꙋцкого, Въздвиженїѧ чт҃наго и живо|творѧщаго Кр҃та Гд҃нѧ. | написаный | презъ | Многогрѣшного Іеродїакона, Давыда | Андреевича инока чинꙋ ст҃го Великого | Василїѧ | в Лꙋцкꙋ*) | Рꙋ҃ ,ах҃ки. Мц҃ѧ феврꙋарїѧ ӕ҃і днѧ. | в Дрꙋкарни Павла Іеромонаха.|**

И дамъ вам Пастырѧ по серцꙋ моемꙋ, и ꙋпасꙋтъ | васъ разꙋмомъ и ꙋченїемъ. Іеремѣѧ Гла҃ г҃.»

Въ 4-ю д. л., 12 листовъ ненумеров.; тетради (которыхъ 3) имѣютъ внизу сигнатуру (со 2-го листа): **А в҃, А г҃**, и одинъ листъ безъ сигнатуры; **Б, Б в҃, Б г҃, и В, В в҃, В г҃.**

Въ Слуцкѣ (Минской губ.), у пастора Бергеля.

Каталогъ П. Демидова, № 336. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 251, и ч. V, № 12944. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 240. — *Каратаевъ*. Хрон. росп., № 274. — *Ундольскій*, Очеркъ. № 315.

321. «**Лїмонаръ Сирѣчъ, цвѣтникъ. Иже во ст҃ы ѻ҃ца нашегѡ Софронїа Патрїархи Іер҃лимскагѡ. Составле҃ же Іѡанно҃ Іеромонахом. Влѣто шестьсотное. Нн҃ѣ же изданъ Тѵпо҃ в дворѣ Іѡва Борецкогѡ Митрополита К: Въ градѣ Кіевѣ. Спиридоно҃ Соболе҃, Тѵпографо҃. в Рокꙋ ѿ Рж҃тва Хв҃а ,ах҃ки.**»

*) Луцкъ, уѣздный городъ Волынской губерніи.

Въ 4-ю д. л., 8 ненум. и 183 листа нумеров. вверху справа; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа предисловіе «**До ласкавого читателя...**», окончивается на 5-й страницѣ, на 6—8 стран.: «**Іоаннъ Еввиратъ. Намилѣйшому своему ω Хѣ Ѳеофронію софистѣ...**» Потомъ на 4-хъ листахъ: «**Реестръ Особъ которыхъ мовеня албо справы всей книзѣ въспоминаются...**» На рпг-мъ листѣ, краткое заключеніе: «**Давшему же начати и благоизволившему (сію книжицу) совершити, Бгу, единому въ Трци, чть, слава, и поклоненіе:...**» Въ одномъ изъ экземпляровъ, этого изданія, вмѣсто краткаго заключенія, напечатано:

«Святымъ иже сут на земли его удиви Господь вся хотенія своя в нихъ. Дивенъ Богъ, во святыхъ своихъ Богъ Іизраилевъ. Напечатана бысть сія книжица глаголемая Лімонаръ, в Богоспасаемомъ градѣ Кіевѣ, в друкарни Спіридона Соболя, в дому преосвященнаго его М: куръ отца Іова Борецкаго митрополиты Кіевского, Галицкого и проч. року 1628.»

Сверхъ того, въ книгѣ «Лимонарь» находятся и другія разности, оказывающіяся при сличеніи нѣсколькихъ экземпляровъ, напр. въ заглавныхъ буквахъ, заставкахъ и проч.

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Общ. Исторіи; Щапова; Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 605. — Каталогъ гр. Толстова, № 76. — Катал. Царскаго, № 87. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 246, напечаталъ оглавленіе повѣстей о святыхъ. — *Митр. Евгеній*, Описаніе Кіево-Софійск. собора, стр 165 и 204. — Оглавленіе книгъ, кто ихъ сложилъ, № 183. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 126 и др. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 280. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 312. — Каталогъ Хлудова, № 99. — Журн. Москвитянинъ, 1846 г., № XII, стр. 197 и др.

322. Епикидіонъ, албо вѣрше жалобныя на погребеніе Василисы Яцковны, сочин. Стефана Полумерковича, напеч. въ Луцкѣ, въ 1628 году, въ 4-ю д. л.

Катал. П. Демидова, № 340. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 1426. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 241. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 275. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 314. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. II, стр. 211, и Книжная старина южнорусская (Временникъ Московск. Общества Исторіи и Древн. Россійск.), гл. II, стр. 9 и 10.

323. «ΚΑΤΗΧΉΣΙΣ | сѝ ѐсть грѣ́ческое сло́во | А҆ по ру́ски і҆ме́нуется. | Крⷭ҇тьѧнское оу҆|че́ніе пе́речнеѐ, что̀ чл҃ку по|доба́етъ. пре́же всегѡ̀ оу҆читисѧ и҆ вѣ́|дати. ѡ҆ сп҃се́ніи дш҃и | свое́й; | А҆ пе-ча́талъ в̾ сто́ко́лне ма́|стеръ Петеръ Фан̾ | Селавъ. | Лѣ́та ѿ воплощенїѧ Сп҃са н҃шего І҆с҃а Х҃а ҂а҃х҃к҃и.»

Напечат. въ Стокгольмѣ, 1628 г., въ 12-ю д. л., 72 листа ненумер.; сигнатура по тетрадямъ, которыхъ 3 и 15. Безъ переносовъ. Киноварь употреблена только въ заглавіи.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, стр. LXXVII, и № 554. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 239. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 273. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 316. — *Н. Бергъ*, De statu Ecclesiae et religionis Moscowiticae, въ предисловіи говоритъ о двухъ изданіяхъ Лютерова Катихизиса въ 4-ку и 12-ю д. л. Перваго въ нашихъ библіотекахъ нѣтъ. — Катал. Императ. библіот. (Акад. Наукъ, Спб., 1742 г., 12⁰), стр. 23, № 71, и Катал. Акад. Наукъ (1832 г., въ листъ), стр. 56, № 323.

324. «Любомⷣрѣйшаго Кѵ́ръ А҆гапи́та діа́кона, бл҃женнѣ́йшемоу и҆ бл҃гчⷭ҇тивѣйшемꙋ царю І҆оустініанꙋ Па́че жѐ всѣ́мъ правеⷣнѡ хотѧ́щимъ на҃ стра́стьми царствова́ти. Гла́визны поꙋчи́телны, По Краегра́несїю Е҆ллински изложены. Славенски жѐ прѣвѣе напеча́таны, в̾ Ст҃о́й Вели́кой Чюдотво́рной Ла́врѣ Печерской Кі́евской, Ставропі́гіѡнꙋ ст҃ѣйша҃ Патрі́архи Всел҃е а҆рхі́еп: Коⷭ҇ста҃тінопоⷭ҇ского Но́во҃ ри́ма. Лѣ́та Гн҃ѧ ҂а҃х҃к҃и.»

Въ 4-ю д. л., 6 ненумер. и 22 страницы нумеров. вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 6. — Катал. гр. Толстова, № 77. — Катал. Царскаго, № 88. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 244. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 278. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 307.

325. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1628 г., въ 12-ю д. л., болѣ 247 листовъ ненумер.; сигнатура тетрадей (которыхъ 31) внизу, справа. По 11 строкъ на страницѣ, съ киноварью, безъ предрѣчій. Въ концѣ книги, на 5-ти листахъ, послѣсловіе:

«Бл҃говоле́нїемъ бг҃а ѻ҆ц҃а вседержи́телѧ. и҆ споспѣше́нїемъ сопресто́лнагѡ і҆ є҆дїноро́днагѡ сн҃а є҆гѡ̀, г҃а бг҃а и҆ сп҃са на́шегѡ і҆с҃а х҃а, и҆ содѣ́йствїемъ прест҃а́гѡ и҆ животворѧ́щагѡ ѹ҆тѣшителнагѡ дх҃а. ї҆же трисоста́внагѡ бж҃тва̀, во є҆ди́номъ сꙋ́ществѣ нера́здѣли́мыѧ тр҃ца. м҃ти бл҃года́ть и҆зли́асѧ всѣ́мъ чл҃кѡмъ, по бога́тьствꙋ сла́вы є҆гѡ̀. в̾ похва́лꙋ и҆ великолѣ́пїе вели́чества є҆гѡ̀. ꙗ҆́ко да ѹ҆свои́тъ і҆ ѹ҆чини́тъ сн҃ы свѣ́та и҆ дн҃и, воспрїя́тїемъ дх҃овны҃ плодѡ́въ. по рече́нномꙋ пр҃ркомъ. присту́пите ко мнѣ̀, и҆ свѣ́тъ ра́зꙋма возприи́мите, ре́кше просвѣти́тесѧ. и҆ сїѐ прии́мъ в̾ ср҃цы мꙋ́дрено и҆ смотрели́вно. Бл҃гочти́вый и҆ бл҃горо́дный и҆ бг҃омъ и҆збра́нный г҃дрь цр҃ь и҆ вели́кїй кн҃зь миха́илъ ѳео́доровичъ всеѧ̀ рꙋсі́и самоде́ржецъ. И҆ повелѣ̀ печа́тати кни́ги сїѧ̀ часѡ́вники, кѡ ѹ҆множе́нїю сла́вы вседержи́телѧ бг҃а. и҆ все́мꙋ правосла́вномꙋ хр҃тїа́ньствꙋ, к̾ поле́зномꙋ жительствꙋ, и҆ восп҃нїе дш҃а́мъ чл҃ческй. си́ми с҃щенносло́весными писмены̀. и҆̀хже ст҃їи и҆ бг҃онѡ́снїи ѻ҆ц҃ы и҆зложи́ша, в̾ нача́ло всѧ́комꙋ пра́вилꙋ, вече́рни, і҆ ѹ҆́трени, часовѡ́мже и҆ па́вечернѧмъ, и҆ к̾полꙋ́нощница҃. и҆ ко всѧ́комꙋ моле́бномꙋ проше́нїю. и҆ в̾нача́лное чл҃кѡмъ наѹче́нїе, ї҆же к̾ бж҃е́ственымъ догмато҃ пр҃но всѣ́хъ наставлѧ́ющее. По совѣ́тꙋ же и҆ побл҃гослове́нїю, по плотьско́мꙋ роже́нїю ѻ҆ц҃а є҆гѡ̀, а҆ въ дх҃о́вномъ чи́нꙋ ѻ҆ц҃а и҆ бг҃омо́льца вели́кагѡ г҃дна и҆ г҃дрѧ ст҃ѣ́йшагѡ ки́ръ филаре́та патрїа́рха моско́вскагѡ и҆ всеѧ̀ рꙋсі́и. На́чата̀ бы́сть печа́тати сїѧ бг҃одх҃нове́ннаѧ кни́га часо́вникъ, в̾ цр҃ьствꙋ́ющ҃е гра́дѣ москвѣ̀. в̾ лѣ́то, се́дмь ты́сѧщь, р҃лѕ го. м҃ца ноѧбрѧ̀ въ, з҃і дн҃ь. на па́мѧть и҆̀же во ст҃ы́хъ ѻ҆ц҃а на́шегѡ григо́рїѧ чюдотво́рца. Соверше́наже бы́сть, тогоже лѣ́та. м҃ца февралѧ̀ в̾ к҃з, дн҃ь. напа́мѧть преподо́бнагѡ ѻ҆ц҃а на́шегѡ, і҆ и҆сповѣ́дника проко́пїѧ декаполи́та. в̾ д҃і, лѣ́то бл҃гочести́выѧ держа́вы цр҃тва є҆гѡ̀ г҃дрѧ цр҃ѧ и҆ вели́кагѡ кн҃зѧ миха́ила ѳео́доровича, всеѧ̀ рꙋсі́и самоде́ржца. и҆ в̾ девѧ́тое лѣ́то патрїа́ршества ѻ҆ц҃а є҆гѡ̀ и҆ бг҃омо́льца ки́ръ филарета патрїа́рха моско́вскагѡ и҆ всеѧ̀ рꙋсі́и.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Акад. Наукъ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 247. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 281. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 305.

326. «**Прп҃бнагѡ ѻц҃а н҃шего Авввы Дѡроѳеа Поѹченїа Дш҃е-полезна Различна, Къ своимъ егѡ ѹченикѡмъ. Въ кїновїи С҃тыа Великїа Чюдотворныа Кїевскїа Печерскїа лавры, Ставро-пїгїа С҃тѣйшагѡ Архїеп҃па Кѡнстантїна Града Новаго Рима, и вселенскагѡ Патрїархи. В' Лѣто ѿ Създанїа Мїра ,зрлѕ. ѿ воплъщ: Гд҃а Бг҃а и Сп҃са нш҃: Іс҃ Хс҃а, ,ахки. Тѵпомъ пръвое издаса.**»

Въ 4-ю д. л., 8 ненум. 450 стран. и 1 листъ; нумерація страницъ вверху, сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Петра Могилы, архим. Кіево-Печерскаго. Потомъ посвятительное посланіе ему, отъ іеромонаха Филоѳея Кизаревича съ братіею. Изображеніе св. Дороѳея, гравировано на деревѣ. Стран. умд и ун: Послѣсловіе «**Къ Благочтивомѹ читателю...**» Подъ нимъ подписался: «**Стефанъ Беринда, мнїй е тѵ.**» Послѣдній ненумер. листъ опечатки: «**Погрѣшенїа сице исправи...**»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова; Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-Археолог. общества.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1. — Катал. гр. Толстова, № 75, перепечатано послѣсловіе. — Катал. Царскаго, № 86. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 243. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 277. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 311. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 123. — Оглавленіе книгъ, кто ихъ сложилъ, № 66, помѣщено содержаніе книги. — Катал. Хлудова, № 98.

327. «**Огледало дѹховно ѿ почетка и свархе живота човичанского раздильено и разреѣено ѹ петнаест разговора а ѹ сто и педесет дѹбиа алити сѹмльи поглавитих, ѹчинѣени меѣѹ мещром и ньеговим ѹчеником, истомачено из незика италианского ѹ словински. ѹ Мнетцих на ахки. по Маркѹ Ѣинамѹ либрарѹ ѹ марцари близѹ светога Марка ѿ инсенье шперанце.**»

Напеч. въ Венеціи, въ 1628 г., въ 16-ю д. л., 16 лис., 456 стран. и 12 лис.

Schaffarik, Geschichte d. süd-slaw. Literatur, Prag, 1865, Bd. III, стр. 291, № 269.

328. Катихизисъ, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Виленскаго Троицкаго монастыря, въ 1628 г., въ 12-ю д. л., 24 листа. Заглавіе:

«Наука, яко вѣрити маетъ каждый, который тщится нареченіемъ православія, зъгодная зъ письмомъ святымъ и со святыми учительми церковными и принятая отъ соборное апостольское церкви, отъ единого з отцовъ в монастырѣ Виленскомъ святое Живоначальное Троицы пребывающихъ, выдана въ Вильнѣ, в друкарнѣ тыхъ же отцовъ, року тысеча 628.»

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 252, говоритъ, что находится «въ библ. Москов. типогр. двора». По каталогу библіотеки Синодальной типографіи этой книги незначится. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 287. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 318, оба съ ссылкою на Сахарова.

329. «**Минеа Общая. Кѵриломъ философомъ, оучителемъ Словянъ и Болгаръ, во оупотребленіе правила и блгочинія цр̃ковнагѡ, составленаѧ: В лѣто, ,ѕр̃чѕ. Издана же Тѵпомъ, Блг̃веніемъ Блгочестивыхъ цр̃кви Восточныѧ, Оц̃ъ. з Друкарни Спиридона Соболѧ. в Кіевѣ. Рокꙋ ,ахки.»**

Въ листъ, 2, 260, 17 и 12 листовъ нумеров. внизу, справа. По 24 строки на страницѣ, съ киноварью. Заглавіе въ фигурной рамкѣ, въ ней изображены Архистр. Гавріилъ и Михаилъ. Вверху начала статей находятся заставки; по черному фону изображены разныя фигуры и листья. На 2-мъ листѣ «**Сказаніе извѣстно книзѣ сей...**»; въ 3-мъ счетѣ, на 17-ти листахъ: «**Акадистъ Пр̃тѣй Бц̃и...**» За симъ слѣдуетъ «**Соборникъ ві тимъ мцемъ...**»; въ концѣ, на оборотѣ 12-го листа «**Слово ко читателемъ...**»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 245. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 279. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 313 (счетъ листовъ 2, 260, 17, 12 и 4).

Примѣч. Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, № 308, сказано: «Акаѳистъ Богоматери, напеч. въ Кіевѣ, 1628 г., въ листъ. Наход. у Кастерина № 156; у Сахар. нѣтъ.» Показаніе ошибочное. Слѣдуетъ замѣтить, что Акаѳистовъ листовыхъ, отдѣльно, не было печатано; показанный же въ каталогѣ Кастерина Акаѳистъ Богоматери: изъ «Минеи Общей», напечат. въ Кіевѣ, 1628 г.

330. Требникъ, напеч. въ Вильнѣ, въ 1628 г. въ 12-ю д. л. Этого изданія я не видѣлъ.

Сахаровъ, въ «Обозрѣніи слав.-русской библіогр.», подъ № 251-мъ, говоритъ, что книга имѣетъ: 6, 168 и 12 листовъ и что она находится въ Москвѣ, въ Синод. типографіи; по справкѣ оказалось, что ее тамъ нѣтъ. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 317. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 286, съ ссылкою на Сахарова.

331. Святцы, напеч. въ Москвѣ, въ 1628 г., въ 4-ю д. л.

Ундольскій, Очеркъ, № 304, сказано: «Наход. въ типогр.»

332. Четвероевангеліе, напеч. въ Москвѣ, 1628 года (нач. 7135 г. мая 1, конч. 7136 г. іюня 1), въ 16-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 10-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 495 листовъ. Съ изображеніями 4-хъ Евангелистовъ. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Общ. Истор. и Древн. Росс., № 32.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 279. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 250. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 285. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 302.

333. Минея Общая, напеч. въ Москвѣ, въ 1628 году, въ листъ, 5, 216 и 200 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ книги послѣсловіе, гдѣ между прочимъ сказано, что это изданіе, начато печататься въ лѣто «се́дмь ты́сящь. сто́ тридеся́ть, шеста́го. мц҃а декабря̀, въ, д҃, дн҃ь, напра́здникъ, зачатїя ст҃ыя а҆нны, е҆гда зача́тъ, ст҃ую бц҃оу. Соверше́на же бысть в҆ лѣ́то се́дмь ты́сящь. сто̀ тридеся́ть седма́го. и҆ндикта втора́го на́десять. в҆шесто́е на́десят҃ лѣ́то. Бл҃гочести́выя держа́вы цр҃тва е҆го̀, гдр҃я цр҃я, и҆ великаго кн҃зя миха́ила ѳео́доровича всея̀ ру́сiи само-де́ржца. Впе́рвое же на́десять лѣ́то патрiа̂ршества ѡ҆ц҃а е̂го̀ и҆ бг҃омо́льца ки́ръ фила́рета, патрiа̂рха моско́вскаго и҆ всея̀ роу́сiи, мц҃а ноября̀ въ а҃, дн҃ь, на па́мять ст҃ыхъ чюдотво́рцевъ. и҆ бесребреникъ козмы̀, и҆ дамїана. в҆ похвалоу̀ и҆ сла̀воу и҆ честь бг҃оу в҆ трц҃ѣ сла́вимомоу. и҆ прс҃тѣй бц҃ѣ, и҆ всѣ́мъ ст҃ымъ, а̂ми́нь.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 255, у него въ годѣ изданія и въ счетѣ листовъ ошибки. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 282. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 329 (въ Отч. Москов. Публ. и Рум. муз. за 1873—1875 г., стр. 32, № 7, показана Минея Общая, 1629 г. Это вѣроятно ошибка въ годѣ). — *А. Ѳ. Бычковъ*, въ Дополненіи къ Очерку библіогр. Ундольскаго, столбецъ 333, № 8.

334. Тріодь постная, напеч. въ Москвѣ, въ 1628 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1509. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 248. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 283. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 303.

335. «Часослове́ | Сі́й рѣчъ, | Полустáвъ | Цр҃кóвнаго пѣнїѧ | Днéвныхъ и̂ Нóщныхъ млтвъ | на ввéсь гóдъ, по предá|нїю ст҃ыхъ ѿц҃ъ. | Йзобразисѧ | в Чóрной | Ро҃, ѿ Ро҃: Хв҃а, ҂ахкд. | Аѵгуста, і҃ днѧ.»

Это рѣдчайшее и почти вовсе неизвѣстное изданіе впервые стало извѣстно болѣе точнымъ образомъ изъ экземпляра, находящагося нынѣ въ библіотекѣ Импер. Академіи Наукъ, и пріобрѣтеннаго ею въ 1877 году. Къ сожалѣнію экземпляръ этого «Часослова» не вполнѣ сохранился; онъ находится въ слѣдующемъ видѣ: заглавіе книги (лис. 1-й) помѣщено въ фигурной рамкѣ, гдѣ внизу, по рединѣ, между двухъ оленей въ кругу, находится небольшой крестъ съ буквами **п л д л** по сторонамъ (эта самая рамка употреблена была прежде вокругъ заглавія Псалтири, напечатанной въ Четвертнѣ, въ 1625 г.); на оборотѣ заглавнаго листа гербъ «князя Четвертенскаго». Потомъ слѣдуетъ посвятительная Предмова, ему-же на 7-ми листахъ (конецъ утраченъ); отъ перваго листа Предмовы осталась только лѣвая сторона; далѣе слѣдуетъ «**Оглавлéнїе вéщей іа́же обрѣтáютсѧ в Кни́зѣ сéй...**» на 2-хъ листахъ, гдѣ на оборотѣ втораго находится гравюра царя Давида (она была употреблена и въ Псалтири Четвертинской); вслѣдъ за этимъ идетъ текстъ книги на 192 и 303 листахъ (конецъ утраченъ). Изъ оглавленія книги видно, что послѣдняя статья въ «Часословѣ»: «**Лу́нное течéнїе**» (которая не сохранилась) начинается съ листа **тді**. Нумерація листовъ, послѣднихъ счетовъ, вверху справа; внизу сигнатура тетрадей. Въ 8-ю д. л. Шрифтъ употребленъ тотъ-же самый, что и въ изданіи

Псалтири Четвертинской 1625 г. Нѣкоторыя заглавныя буквы вставлены въ четыреугольныя рамки; изъ нихъ нѣкоторыя — напечатаны киноварью, вообще же въ изданіи киноварь употреблена очень мало. Среди текста находится изображеніе Креста съ копіемъ и тростію, то же самое, которое употреблялось въ изданіи вышеуказанной типографіи. Хотя на заглавномъ листѣ и въ Предмовѣ (не вполнѣ сохранившейся) невидно именъ трудившихся въ этомъ изданіи, но безъ всякаго сомнѣнія этотъ «Часословъ» печатали въ своей кочевой типографіи, на «Чорной», іеромонахъ Павелъ Домживъ-Лютковичь и іеродіаконъ Сильвестръ. Эта Черничицкая типографія, или, какъ сказано въ заглавіи «въ Чорной», временно существовала при Спасскомъ монастырѣ, въ полуверстѣ отъ города Луцка, на Черничицахъ*). По другому свѣдѣнію, Чорненскій мочастырь находился надъ Горынью, въ 8-ми верстахъ отъ Клевани, тамъ гдѣ нынѣ урочище Чорная**). Мѣсяцесловъ въ этомъ изданіи начинается мѣсяцемъ Мартомъ и оканчивается Февралемъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., экземпляръ безъ заглавнаго листа; въ библ. Акад. Наукъ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, стр. 75. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 257, это изданіе ошибочно отнесено къ 1625 году. — *Барановскій*, Краткія историч. свѣдѣнія о бывшихъ на Волыни правосл. типограф. (Волынскія Епарх. Вѣдом., 1877 г., № 18, стр. 784).

336. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΆΡΙΟΝ Сѝ естъ: Слѹже́бникъ. Ѿ Литогргі́й г҃: Васи́лїа, І҆ѡа́нна Зла̑гста̑, и҆ Преждесщ҃е́нныхъ: и҆ Слѹжені́й І҆ерейскі́й и҆ Дїа́ко̑скі́й Повседне́вныхъ Но́щныхъ жѐ и҆ Дне́вны̑ въ себѣ̀ съдръжи́мыхъ, рече́нный. Бл҃венїе́м и҆ Исправле́нїе̑ Прп҃бнѣ́йшагѡ Гд҃на и҆ ѻ҃ца̀ Кѷ Петра̀ Могилы ве̑: архимандри́та сеѧ̀ г҃: Ла́вры Пече́рскїа К: Въ се́йже вто́рое И҆зда̑ный. Лѣ́та, Бы: мі́ра, ,зрлз: Смотре́нїа же Хв҃а, ,ахкд.»

---

*) Памятники издан. Кіевской Коммиссіей (Кіевъ, 1845 г.), ч. I, стр. 139, и Акты относящ. къ Западн. Россіи, т. I-й, стр. 263.

**) Максимовичь, Книжная старина Южноруская (Времен. Имп. Московскаго Общ. Ист. и Древн. Россійск.), глава II, стр. 10, и гл. III, стр. 7 и 8.

Въ листъ, 14 лис. ненумер., 144, 300 страницъ нумеров. и 2 листа; сигнатура тетрадей въ первомъ счетѣ звѣздочками, а въ прочихъ — кирилловская: а, ав҃, аг҃, ад҃ и два листа безъ нея, и т. д. Въ Служебникѣ употреблено три шрифта; столбцы на страницахъ въ рамкахъ; съ предрѣчіями и киноварью. Нѣкоторыя гравюры и заставки съ обозначеніемъ 1628 года. Заглавіе книги въ фигурной рамкѣ, въ которой помѣщены: Тайная Вечеря, Апостолы Петръ и Іаковъ, Василій Великій, Іоаннъ Златоустъ и др. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Распятія Господня съ предъстоящими: Богоматерью и Іоанномъ Богословомъ; на 4-мъ листѣ (обор.): гербъ Петра Могилы архимандрита Кіево-Печерской лавры и 6 двухъстишій отъ Тарасія Земки. Въ текстѣ помѣщены гравюры: Іоанна Златоустаго, Распятія Іисуса Христа, Василія Великаго, Креста на Голгофѣ; и еще три картинки изображающія: 1) внутренность храма, гдѣ по срединѣ его поставленъ «Тетраподъ», на которомъ приготовлены для освященія хлѣбы и прочее; 2) «**Изображе́ніе Положе́нія ѕ҃: Хлѣба и̓ Частей ст҃ыхъ на сто́лѣ Ді́скосѣ**», 3) «**А҆ргг҃лъ Міха́илъ**». Въ первомъ счетѣ, листы 2-й и 3-й занимаетъ приношеніе «**Въседръжителю Ке́сарю всѧческихъ и̓ Ке́сарей Г҃ви е̓диномꙋ, ѿ О҃ца преже вѣкъ неизрече́но роже́нномꙋ С҃нꙋ, съ О҃цемъ и̓ Д҃хмъ въ е̓диномъ сꙋществѣ неразлꙋчно равнославимомꙋ Б҃ꙋ...**» отъ Петра Могилы; лис. 4-й, — Соборное извѣщеніе о исправленіи Служебника (см. ниже) и лис. 5 (сигн. *є)—14, — Предисловіе «**С҃ще́нномꙋ Чита́телю въ Г҃ѣ Ра́доватисѧ...**», въ которомъ находится изложеніе о Литургіи, подъ нимъ подписался: іером. Тарасій Земка, проповѣдникъ и исправитель въ типографіи.

Листъ 4-й (съ сигнат. *д҃):

«**Іѡ́въ Боре́цкій М҃лтію Б҃жіею А҆рхіеп҃пъ Митрополи́тъ Кіевскій Га́лицкій и̓ Всеѧ Рѡссіи Правосла́вный, съ сꙋщими съ мно́ю Б҃голюбезнѣ́йшими А҆рхіеп҃помъ Иса́іею Смоле́нскій и̓ Черни́говскій, Еп҃пами Иса́кіемъ Лꙋцкій и̓ Ѻ҆строскій, и̓ Паи́сіемъ Хо́лмскій и̓ Белскій, Слꙋжебникъ се́й, поне́же е̓гѡ̀ мы̀ вс҃ѣ Съеп҃пы и̓ ве́сь**

Сѵбѡ́ръ Дх҃овный пре́же прочто́хомъ, и̂ ѿ всѣ́хъ поро́кѡ̂ чи́стъ и̂ сво́бодъ, па́че жѐ Исправле́нъ и̂ съчине́нъ ѡ̂брѣ́тше въ Тѷпогра́фїю Монастирѧ̀ Печерскаго Бл҃вихоль, нн҃ѣ оу҆жѐ Изображе́нный та́кѡже сѵбѡ́рнѣ прїе́млеⷨ, лобыза́емъ, и̂ Ἱεραρχικῇ ἡμῶν αὐθεντείᾳ похвалѧ́еⷨ и̂ оу҆тверъжда́емъ, Свѣди́телство сїе Рꙋка́ми на́шими подписа́вше: да̀ ко́йждо жѐ Сщ҃е́нникъ Правосла́вный себѣ̀ е҆гѡ̀ стѧжава́етъ завѣща́ваетъ. Въ Монастири ст҃ы Архїстратїгъ Мїха́ила и̂ Гаврїи́ла Золотоверъхомъ Кїевскомъ. к҃а Февралѧ̀, въ Нл҃ю Правосла́вную. ҂ахкд ро́кꙋ. І҆ѡ́въ Борецкїй Митрополи́тъ Кїевскїй, Рꙋко́ю власною. И҆са́їа Копи́нскїй, млⷭ҇ Бж: Архїеп҃пъ Смоле́нскїй и̂ Черне́говскїй... І҆са́кїй Борисковичъ, млⷭ҇: Бж҃ю Еп҃пъ Лꙋцкїй и̂ Ѡстро́зкїй... Паисей Ипполитовичъ, млⷭ҇тїю Бж҃ею Правосла́вный Еп҃пъ Хо́лмскїй и̂ Бе́зкїй...»

Въ предисловіи между прочимъ сказано: «...Вѣ́дѣте сїе ꙗ҆́кѡ Кни́га сїѧ Слꙋ́жебникъ ѿ Елли́нскаго зво́дꙋ и҆стиннаго, е҆го́же Въсто́чнаѧ наша Цр҃ковъ Гж҃а и̂ Оу҆чи́телница Первѣ́йшаѧ оу҆потребла́етъ И҆справле́нъ е҆́стъ, нѐ ꙗ҆́кѡже нѣ́цїи безꙋ́мно глаголю́тъ, и҆̂хъже комꙋ́ждо А҆зъ въ вре́мѧ своѐ ѿвѣща́ю, Бг҃ъ же Сꙋди́ти бꙋ́детъ ꙗ҆́кѡ нѐ благода́рныхъ Сынѡ́въ и̂ Мт҃рерꙋга́телей. А҆́ще бо̀ не ѿ того̀ Дїале́ктꙋ и҆мъже ѿ Ст҃ы Ѡц҃ъ Ст҃аѧ Лїтргїа Написа́сѧ предаде́сѧ и҆справлѧ́ти бꙋ́детъ, то̀ Невѣ́мъ ѿкꙋ́дꙋ; поне́же вс҃ѧ Книги Славе́нскїѧ ѿ Коли́кѡ сѡ Лѣ́тъ Преписꙋ́юсѧ невѣ́жами то́кмѡ Черни́ломъ ма́жꙋщими ꙋма̀ жѐ нѐ и҆мꙋ́щими, Ѧ҆зыка нѐ оу҆мѣ́ющими, и̂ си́лы слове́съ не вѣ́дꙋщими: Слова́нѡмъ же никто́же на́мъ Прїи́скрънимъ ꙗ҆зыкомъ Литоургїи нѐ написа̀ и̂ не предадѐ. Но̀ А҆́ще, ꙗ҆́кѡ же гл҃ютъ, Е҆́ллинскїѧ Книги и҆зрѧ́днѣе жѐ Цр҃ко́внїи и̂ въ Венетїи и҆зѡбразꙋ́юсѧ, ничто́же сѐ пони́хъ е҆́с, ко́еждо Книги гото́выѧ и̂ и҆справле́ныѧ ѿ Патрїа́рхъ Ст҃ѣ́йшихъ зво́ды та́мѡ даю́тсѧ, и̂ па́ки прие́млютсѧ: а҆ е҆́же ве́рхъ, Митрополи́тъ та́мѡ Правосла́вный жи́телствꙋетъ, нарече́нный Фїладелфїйскїй, и҆́же Тѷпогра́фїю тꙋ́ю въ ѡ҆держа́нїи и҆ма́тъ. Къ семꙋ̀, что̀ бы и҆мѣ́лъ прилага́ти кто̀ проти́вное Цр҃кви и҆де́же нѐ ѡ̂ до́гматехъ Вѣ́ры, но̀ ѡ̂ само́мъ Цр҃ко́вномъ послѣ́дова́нїи сло́во е҆́с: и̂ что̀ рекꙋ̀; мно́гаѧ а҆зъ Е҆ллинскаѧ Цр҃ко́вныѧ Книги та́мо Тѷпо и҆зда́н-

наа прочет, не видѣхъ нигдѣже ниже малаго, противо разѹмѹ развѣ Типографскаго: въ Славенскиа же мало хотѧ исправити въникъ, множайшаа и бесчисленнаа погрѣшеніѧ ѡбрѣтох:...»

Въ концѣ книги листъ ненумерованный:

«Ѻглавленіе вещей въ сей Книзѣ ѡбрѣтаемыхъ...» «Послѣдованіе Свщеннодіакоства, какѡ Слѹжит Діаконъ съ Іереемъ на Великой Вечерни, ѹтрни же и Літргіи, стран. а. — Оуставъ Бдѣніа, стр. г. — Оуставъ Великіѧ Вечернѧ кромѣ Бдѣніа, стр. ѕ. — Мл҃твы Вечернѧѧ. стр. и. — Литіа, стр. лѕ. — Послѣдованіе Полѹнощници Нлъныѧ и Повседневныѧ. стр. нг. — По Павечерни Ектеніа, тамѡже. — Послѣдованіе ѹтрѣни. стр. ѯ. — Мл҃твы Ѹтрѣниѧ, стр. ѯг. — Ѻ Повседнєвнѣй Вєрни и ѹтрни кромѣ Нлѧ и Празника. стр. чз. — Ѻ еже когда Подобаетъ глти, е: Бе оучщедрины: И когда; Замлтвъ е Ѻцъ нши: стр. чд. — Чинъ Блвити Вино. стр. ра. — Ѹставъ Бжс: и Свщенныѧ Слѹжбы. стр. ре. — Проскомидіа, стр. рзі. — Проскомисаніе Діаконѡ чесѡ ради Възбраненно ес; стр. рмв. — Бжс: Літргіа Іѡанна Златѹстагѡ а, Страна, Вторагѡ Числа. — Ѻ е Аще вы тепл вы е Агнѣ. стр. за. — Ѻ еже Аще два Діакѡна бѹдета Слѹжаща. стр. он. — Ѻ Раздробленіи е: Агнца. стр. од. — Ѻ Млтва пре Причащеніе. стр. пе. — Ѻ хотѧщи Причаститисѧ. стр. чв. — Бжс. Літргіа е Василіа Ве: стр. ре. — Когда и колижды Поесѧ. тажє. — В Навечеріи Аще Поесѧ. стр. рѕ. — Ѻ Празницѣх Стрѣтеніѧ и Блговѣщеніа прс: Бца. стр. ргі. — Литѹргіа Начинаєсѧ. стр. реі. — Ѻ Закланіи е Агнца, имже Дѣйствѹєсѧ Бжс: Литѹргіа Прежесщенны. стр. скз. — Бжс: Літргіа Прежесщенны. стр. сла. — Ѻ Да сѧ исправи, Прочти и Навыкни. стр. смѕ. — Ѻпѹсты Повседневныѧ. стр. спа. — Ѻпѹсты На Празники Влчнѧ Бгородчны и Стых. стр. спѕ. — Млтва на Коливо. т. — Конецъ.»

Въ самомъ концѣ книги:

«Въ стой Великой Чѹдотворной Ѻбщежително Лаврѣ Печерской Кіевской, Стагропигіа стѣйша Архіеп Кѡстатінопо: Патріархи Вселеска. Повеленіемъ Прпбнѣйшаго Гдна оца Кг Петра

Могилы Боеводича Земль Молдавскихъ, Архимандрита еж: Начатсѧ Дрꙋковати Бжс: Книга сіа, глемаа Слꙋжебникъ, Лѣта ѿ Създаніа Міра, ,зрлѕ. ѿ Рж҃тва же Га ншгѡ Іс Ха, ,ахки. Мца Маіа, кз, днѧ. А Свершисѧ, Лѣта, ѿ Съз: міра, ,зрлз: Хва жѐ Ржс: ,ахкд. Мца Апрілѧ, а днѧ. Індікта, ві... Стефа Берында, Т:»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1345. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 260. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 294. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 326. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 159. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 124. — Катал. Хлудова, № 104.

Примѣч. Въ каталогѣ Хлудова (1872 г.), подъ № 106, сказано: «Служебникъ, напеч. въ Кіевѣ, при Іовѣ Борецкомъ (безъ выхода), въ листъ, 227 и 42 листа. Экземпляръ единственный.» Этому сообщенію нельзя вѣрить; вѣроятно экземпляръ былъ сборный; это легко могло быть сдѣлано продавцемъ старыхъ книгъ, и воспользоваться не опытностію собирателя древнихъ изданій.

337. «Пр҃чтныи Акадісты Преслакомꙋ Гꙋ ншмꙋ Іс Хꙋ. Прест҃ѣй Бци: И стмꙋ Іерарꙋ Ніколѣ: И прочаа сптлныѧ млбы. Бл҃кеніемъ, повеленіемъ, и ѡпаснымъ исправленіемъ ѿ греческагѡ светло въсепрбнѣйшагѡ гдина оца Іѡ Петра Могилы Боеводича Земль молдавскіи. Бжіею жѐ мтію ве архімандріта с: ве: чюдотворны лавры Печерскіа Кіевскіа. И всеѧ Рѡссіи. Второе тꙋпомъ изданны, въ тъйже с: Обители, в лѣто ѿ създаніа міра ,зрлз. Сініа жѐ ,ахкд. апріліа, а.» Внизу въ двухъ углахъ: «П. Б. Пой Т:»

Въ 4-ю д. л., 3 лис. ненумер. и 296 страницъ нумер. вверху; сигнатура тетрадей (которыхъ 37) внизу; изъ нихъ послѣдняя съ сигнатурою: ѧ, ѧ в, ѧ г, и одинъ листъ безъ нея. Заглавіе въ рамкѣ, въ которой, по сторонамъ, изображены свв. князь Владиміръ, Ольга, Борисъ и Глѣбъ и преп. Антоній и Ѳеодосій; внизу: «Црква Пече:» На оборотѣ заглавія гербъ Петра Могилы, съ буквами по сторонамъ: П. М. В. М. А. К. Л. П. Въ текстѣ находится болѣе 80-ти изображеній, разной величины, гравированы

на деревѣ. Изъ нихъ на стран. ҃мд-й картинка съ годомъ «1626»; на другихъ: ҂аҳкѕ. Л. Т.; ҂аҳкѕ. П. Б.; Т. П. ҂аҳкд. На стран. 94-й, замѣчательное аллегорическое изображеніе «Чистота», съ годомъ 1626-мъ. Въ этомъ изданіи употреблены три шрифта: крупный такой же какъ въ Служебникѣ Кіевскаго изданія 1620 года. Буквы ѫ и ү (ч) часто употреблены, наприм.: Боүрѫ, вънѫтрь, рѫкѫ (руку), съсѫдѣ (сосуде). Во многихъ мѣстахъ печаталось: Інсѹсе, Іисоүсе, Іс҃. Съ киноварью. Изданіе это довольно красивое.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Катал. Царскаго, № 90. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 264. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 299. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 320. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, стр. 124. — Катал. Хлудова, № 103.

338. **«Діалогъ, албо розмова человѣка хорого,** албо, умираючого съ духомъ: о добромъ зъистю з того свѣта, людемъ свѣтцкимъ, а посполите тымъ, которые мало што доброго за живота робили, а съ памятью умираютъ. Выдана въ друкарни Павла іермо: на Чорной року 1629, въ 4-ю д. л., 36 листовъ.»

Заимствовано изъ статьи: «Оглавленіе книгъ, кто ихъ сложилъ..., № 61 (Чтенія Москов. Общ. Ист. и Древн. Россійк., 1846 г., № 3).

Это изданіе въ извѣстныхъ библіотекахъ не находится.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 253. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 288. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 331. — *Барановскій*, Краткія свѣд. о бывшихъ на Волыни правосл. типогр. (Волынскія Епарх. Вѣдом., № 18), стр. 784.

339. **Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, въ 1629 г., въ 4-ю д. л., 366 (?) листовъ нумеров. внизу, справа. Полный наборъ страницы 15 строкъ. Съ заставками, большими заглавными буквами и киноварью. Псалтирь окончиваетзя на ҃сгі листѣ. — «Пѣснь Моисеωва воизҳодѣ ҃а...» лис. ҃сді—҃слз. — «Многомилостивоѣ пѣваємо въ праздники гдьскіа...» лис. ҃сли—҃тгі. — «Оүставъ стыҳъ Ѡцъ бгомъ преданны. всѣмъ хотащимъ пѣти ѱалтырь,...» лис. ҃тді—҃тнл. — «Вѣдоможе бѹди. сице

дапоѐши канѡ́нъ сей за́дш҃ꙋ ѹ҆ме́ршаго,...» лис. тн҃в—т҃ѯг. — Въ концѣ книги, на 3-хъ листахъ, слѣдующее послѣсловіе:

«Всемогꙋ́щаѧ и҆живоⷮ҇творѧ́щаѧ ст҃ѧ́ тр҃це, ї҆ди҃носꙋ́щнаѧ. не-ѡ҆держи́маѧ держа́ва, ї҆нераздѣли́мое цр҃тво, ꙗ҆́же всѣмъ бла́гиⷯ҇ вино́внаѧ. бл҃говоли́ въ настоѧ́щее сїѐ вре́мѧ, ѡ҆недостѡ́йныхъ ра-бѣ́хъ, ꙗ҆́же созда̀ рꙋко́ю свое́ю. и҆ просвѣтѝ ра́зꙋмъ ї҆ѡчи срⷣ҇чьнїи свѣ́томъ бж҃тва̀ своегѡ̀, рабꙋ̀ своемꙋ̀ его́же и҆збра̀, ї҆еле́омъ ст҃ы́мъ пома́заннꙋ. Бл҃гочести́вомꙋ цр҃ю и҆гдрю, ї҆вели́комꙋ кн҃зю ми-ха́илꙋ ѳеѡ́доровичꙋ всеѧ̀ рꙋ́сїи самоде́ржьцꙋ. ѡ҆и҆справле́нїи кни́ж-номъ. и҆ вни́хъ ѡ҆словесѝ и҆́стиннѣмъ, и҆звоже́нїемъ печа́тными писмены. коспасе́нїю дш҃а́мъ хрⷭ҇тїа́ньскаго наро́да мнѡго-чи́сленаго, слове́нъскаго ꙗ҆зыка, своеѧ̀ вели́кїѧ держа́вы, всеѧ̀ вели́кїѧ росі́ѧ моско́вскаго црⷭ҇тва, и҆прѡ́чихъ гдⷭ҇ръствъ. и҆пре-ст҃ы́ѧ тр҃ца ѿц҃а и҆сн҃а и҆ст҃а́го дх҃а бл҃года́тїю подви́гъсѧ. и҆повелѣ̀ въ бг҃охранимомъ и҆цр҃твꙋющѣмъ свое́мъ гра́дѣ москвѣ̀, Посовѣтꙋ и҆побл҃гослове́нїю, поплотьско́мꙋ рожде́нїю ѿц҃а е҆гѡ̀, въ дх҃о́вномъже чинꙋ̀ ѿц҃а и҆бг҃омо́льца, вели́каго гдⷭ҇на и҆гдрѧ ст҃ѣ́йшаго ки́ръ фила́рета патрїа́рха моско́вскаго и҆ всеѧ̀ рꙋсі́и. печа́тати сїю̀ бг҃о-дх҃нове́ннꙋю кни́гꙋ ѱалты́рь, блаже́ннаго дв҃да прⷪ҇рка и҆цр҃ѧ. Бесѣ́-дꙋетъже въне́й, ѡ҆безнача́льнѣмъ и҆неи҆зрече́ннѣмъ и҆неизслѣ́дован-нѣмъ бж҃твѣ, бг҃а ѿц҃а, ї҆ди҃норо́днаго сн҃а ѿч҃а, ѡ҆воплоще́нїи, ї҆ѡ҆рожде́нїи, ї҆ѡ҆страда́нїи, ї҆ѡ҆воскрⷭ҇се́нїи и҆зме́ртвыхъ. ї҆ѡ҆вознесе́нїи е҆́же нанб҃са̀ спреч҃тою е҆гѡ̀ пло́тїю, и҆сѣдѣ́нїи сосла́вою ѡ҆десноꙋ́ю бг҃а ѿц҃а, ї҆ѡ҆съше́ствїи ст҃а́го дх҃а. ї҆ѡ҆сотворе́нїи ви́димыѧ ї҆неви́димыѧ тва́ри. ї҆ѡ҆второ́мъ прише́ствїи стра́шнаго сꙋда̀ въпослѣ́днїи дн҃ь. ї҆ѡ҆возда́нїи комꙋ́ждо подѣломъ. ї҆ѡ҆всѣхъ бл҃годѣ́ѧнїихъ, и҆хва-ла́хъ бж҃иихъ, ꙗ҆́же дв҃дъ воспѣ́тъ. и҆матьже, рн҃, ѱалмѡвъ. и҆пѣ́сни прⷪ҇рческїѧ, и҆ѱалмы и҆збра́нныѧ навлⷭ҇чни пра́здники, и҆ст҃ымъ всѣ́мъ. и҆покади́смахъ тропа́рѝ покаѧ́нны, и҆мѡли́твы. и҆посиⷯ҇ дш҃еполе́зное пра́вило. е҆́же е҆́сть заеди́ноѹ҆ме́ршаго дш҃ꙋ, моле́нїе соѹ҆миле́нїемъ, и҆сокрꙋше́нїемъ серде́чнымъ; Начатаже бысть печа́тати сїѧ̀ бг҃одх҃нове́ннаѧ кни́га ѱалты́рь. въ лѣ́то се́дмь ты́сѧщь рл҃ѕ го. мц҃а а҆при́лѧ въ д҃і дн҃ь. напа́мѧть препо́до́бнаго ѿц҃а на́шего ї҆ѡа́нна ве́тхїѧ ла́вры. Совершена̀же бысть. рл҃з го

лѣта ѡсмыѧ тысащи, індикта, ві. в патое надесать лѣто, благочестивыѧ державы цр҃тва его гдрѧ црѧ, івеликаго кнѧзѧ михаила ѳеѡдоровича всеѧ рѹсіи, в десатоеже лѣто патріаршества ѿца его ибгомольца, киръ филарета, патріарха московскаго ивсеѧ рѹсіи. мца генварѧ в а днь. вонже празднѹемъ еже поплоти ѡбрѣзаніе га нашего іса ха. ипамать иже вост҃ы ѿца нашего василіѧ великаго архіеппа кесаріѧ каппадокіискіѧ. впохвалѹ иславѹ ичесть бгѹ втрцѣ славимомѹ. ипрест҃ѣи бцѣ, ивсѣмъ ст҃ы, аминь;»

Въ Спб., въ библ. Духовн. Акад.

Родосскій, Свѣдѣнія о нѣкот. рѣдк. экземпл. церковно-славян. книгъ... (Журн. «Христ. Чтеніе», 1880 г., № 5 и 6).

340. Минея служебная Іюль, напеч. въ Москвѣ, 1629 г. (нач. 7136 г. марта 1, конч. 7137 г. февраля 8), въ 16-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 10-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 456 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 91).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 643. — Катал. Царскаго, № 67. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 290. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 330.

341. Евангеліе учительное, напеч. въ Москвѣ, 1629 г. (нач. 7136 г. февраля 2, конч. 7137 г. мая 4), въ 17-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 11-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 6 и 595 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 118—123).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 323. — Катал. Царскаго, № 89. — *Сахаровъ*, Обозр., № 254. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 289. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 328.

342. «Номоканѡн, Сй єстъ: законоправильник. Имѣѧ по сокращенію правила Стыхъ Аплъ, Семи Соборѡвъ, и Помѣстныхъ нѣкіихъ. Къ семѹ И вселенскихъ оучителей и Прпбныхъ Ѿцъ. третіе, съ болшй Исправленіе Изданный. Въ с: Ве: и

Чюдотво́рнѡ Ла́vрѣ Пече́рской Кі́евской. Ѿ Сѕ҃: Мі́ра ҂зрл҃з. Ѿ Въплоще́нїа Сло́ва Бж҃їа, ҂ахкд҃. Іану҃а: а҃.»

Въ 4-ю д. л., 16 и 175 страницъ нумеров. вверху. Заглавіе въ рамкѣ, въ которой изображены: свв. князь Владиміръ, Ольга, Борисъ и Глѣбъ, и Антоній и Ѳеодосій печерскіе. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Петра Могилы. Стран. 3—14: «**Предъсловїе на Номока́нѡнъ**», отъ Петра Могилы, архим. Кіево-Печерской лавры; стр. 15 и 16: «**Творцы и съборы, Иже въ се́й Книзѣ Номоканѡнъ приво́дятся и Въспоминаются...**»; стр. 161—174: «**Счисле́нїе по Бꙋкварꙋ Ве́щей ве́си Кни́жици ѡбрѣтаемыхъ...**»; стран. 175: **Благодаренїе**, отъ іером. Тарасія Л: Земки. Съ киноварью и предрѣчіями, столбцы въ линейкахъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. V, № 12992. — Катал. Черткова (1845 г.), стр. 366, счетъ страницъ не вѣренъ. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 261, счетъ страницъ не вѣренъ.—*Розенкампфъ*, «Историч. обозр. Кормчей книги» (изд. 2-е 1839 г.), стр. 279—286, перепеч. предисловіе Номоканона. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 124. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 295. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 322.

343. Псалтирь, напеч. въ Кіевѣ, въ 1629 г., въ 16-ю д. л., 614 стран. (въ началѣ нѣсколько листовъ и конецъ утрачены). Изображенія Успенія Богоматери, царя Давида и герба Петра Могилы гравированы на деревѣ. Заглавіе:

Псалтирь блаженнаго пророка и царя Давида и пѣсни обычныя. Къ сему приложенъ есть Мѣсяцословъ съ тропари и кондаки и кругомъ луннымъ. Въ Печеро-Кіевской типографіи изданъ лѣта Господня 1629 іунія 28 дня.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Катал. Царскаго, № 250. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 265. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 300. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 325. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 124.

344. Азбукивидняк Словинскіи, иже опщеним на̀чином псалтерищ називаетсе. Писмом Б. Иеролима Стридонскаго, пренаправлен О. Ф. Рафаилом Леваковичем Хервачанином, чина манших брат обслужевающих државе босне херватске. У Риму ва витискалници свете скупщини отъ размноженія вери. лета

1629. На 16 лис., 8⁰ (А—В4). Къ Глаголической Азбукѣ присоединена Кирилловская; для чтенія же напечатана: *Богородице дѣво радуйся* (Ave Maria), Глаголическими, Кирилловскими и Латинскими буквами.

Въ Ватиканской библіотекѣ.

Заимствовано изъ «Библіогр. Листовъ *Кеппена*, кол. 376, и *Шафарика*, Gesch. d. süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 287, № 259.

345. «Ѡктоихъ сирѣчь, Осмогласникъ воскр҃ны по и҃ недѣль, Твореніе Іоанна Дамаскіна. въ Кіевѣ в Друкарни Спиридона Соболя, Рокꙋ ,ахкд.»

Въ 4-ю д. л., 2 и 297 листовъ (изъ нихъ 275—282 пропущены). Заглавіе въ фигурной рамкѣ, въ срединѣ ея по сторонамъ изображены Архангелы Гавріилъ и Михаилъ. На оборотѣ заглавія «**Нила постника ѿ главизнъ...**» Изображеніе Іоанна Дамаскина гравировалъ на деревѣ: «**В Д**». Въ печатаніи употреблена и киноварь. Стихи раздѣлены звѣздочками.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Строевъ, Дополненіе, № 39. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 262. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 296. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 323. — Катал. Хлудова, № 101.

346. «Ѡктоихъ сирѣчь Осмогласникъ воскр҃ны по и҃ недѣль, Твореніе Іоанна Дамаскіна. въ Кіевѣ в Друкарни Спиридона Соболя, Рокꙋ ,ахкд.»

Въ 4-ю д. л., изданіе второе, точно такое же какъ предъидущее, но дополненное, 2 и 286 лис. (безъ пропуска). Стихи раздѣлены крестиками.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Строевъ, Дополненіе, № 39. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 297. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 262. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 324. — Катал. Хлудова, № 102.

347. Шестодневъ, напеч. въ Кіевѣ, въ 1629 г., въ 4-ю д. л., при Кіевскомъ митр. Іовѣ Борецкомъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1666. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 263, въ примѣчаніи сказалъ: не считать ли Шестодневъ за одно изданіе съ (предъидущимъ) Октоихомъ? — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 298. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 323.

348. Грамматика Славянская, сочин. Мелетія Смотрицкаго, напеч. въ Вильнѣ, въ 1629 г., въ 8-ю (?) д. л.

Книги въ извѣстныхъ библіотекахъ нѣтъ.

Объ этомъ изданіи первый сказалъ *Епископъ Дамаскинъ* въ своей «Библіотекѣ Россійской» (рукопись*); выставивъ форматъ книги въ 4-ю д. л. и что она находится въ Академической библіотекѣ (вѣроятно Московской Духовной Академіи). — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 222. — *Добровскій*, Inst. ling. Slav., стр. LX. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Ексархъ Болгарскій, стр. 119, не видѣлъ книги. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 257. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 291. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 319.

349. Паранезисъ, или увѣщаніе Виленской братіи, при церкви св. и Животворящаго Духа, сочин. іеромон. Мелетія Смотрицкаго, напеч. въ Краковѣ, въ 1629 г., въ 4-ю д. л.

Изданіе это извѣстно только на польскомъ языкѣ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 813, говоритъ, что «Паранезисъ» напечат. «на Бѣлорусскомъ языкѣ». — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. пис., ч. II, стр. 52. — *Іохеръ*, Obraz bibliograficzno-histor. liter. i nauk w Polsce, № 9483, полагаетъ, что «Паранезисъ» былъ напечат. на польскомъ языкѣ. — *Вишневскій*, Historia liter. Polskiéj, т. VIII, стр. 342, говоритъ о польскомъ изданіи. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 258. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 292. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 333. — *Головацкій*, Дополненіе къ Очерку Ундольскаго, стр. 10.

350. Антидотъ, или возраженіе на книгу Апологія, написанную іеромонахомъ Мелетіемъ Смотрицкимъ. Сочин. Слуцкаго и Копыленскаго протопопа Андрея Мужиловскаго, напеч. въ 1629 г. (Безъ означенія мѣста печатанія).

Изданіе это извѣстно только на польскомъ языкѣ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 53, о мѣстѣ изданія и форматѣ книги не упоминаетъ. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 52. — *Іохеръ*, Obraz bibliograficzno-histor. liter. i nauk w Polsce, № 9481, полагаетъ, что «Антидотъ» былъ напечат. на польскомъ языкѣ. — *Вишневскій*, Historia liter. Polskiéj, т. VIII, стр. 338, полагаетъ, что эта книга вышла въ томъ же 1629 г. и на западно-русскомъ языкѣ**). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 259. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 293. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 332.

---

*) Рукопись эта напечатана въ «Памятникахъ древней письменности», XI, 1881 г., подъ тѣмъ же заглавіемъ. Слѣдуетъ замѣтить однако, что въ названной рукописи обо многихъ книгахъ сообщены неточныя свѣдѣнія какъ о годахъ изданій, такъ и о мѣстахъ напечатанія. Въ виду того, что рукопись эта напечатана, по видимому, безъ всякихъ измѣненій и безъ критическихъ указаній на ея неточности, при пользованіи ею слѣдуетъ быть очень осторожнымъ.

**) Вишневскій, тамъ же говоритъ, что кромѣ Мужиловскаго, противъ «Апологіи» Смотрицкаго, писалъ еще Остафій Кисель, подъ псевдонимомъ

351. Окружная Грамота митроп. Іова Борецкаго, приглашающая на Кіевскій Соборъ къ 29 Іюня 1629 г., для совѣщанія о успокоеніи православной церкви. Напеч. въ Кіевѣ, въ 1629 г., въ 4-ю д. л.

Въ Кіевѣ, въ библ. Кіево-Софійскаго собора.

Митр. Евгеній, Описаніе Кіево-Софійск. собора, стр. 164 и въ приложеніи 16-мъ, эта Грамота перепечатана. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, ч. I, стр. 165, и ч. III, стр. 124. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 266. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 301. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 321.

352. Акаѳисты, въ 4-ю д. л. Изданіе до сего времени извѣстно безъ заглавнаго листа; принимая въ соображеніе шрифтъ, гравюры и заставки, оно, безъ всякаго сомнѣнія, напечатано въ Вильнѣ, между 1627 и 1630 годами. Въ немъ 282 лис. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу, по четыри листа въ каждой. Столбцы обведены линейками; внизу ихъ предрѣчія; киноварь употреблялась только на первомъ листѣ каждаго Акаѳиста. Въ книгѣ находятся изображенія: Спасителя, Сошествія Іисуса Христа во адъ (тѣже самые, что и въ «Бесѣдахъ св. Макарія» 1627 г., Вильна) и Богоматери съ Предвѣчнымъ Младенцемъ; и еще не большія гравюры: Распятіе Іисуса Христа съ предстоящими и фарисей и мытарь.

Содержаніе этого изданія слѣдующее:

Листъ а҃—к҃а: «Канонъ, Бж҃твеномꙋ и покланѧемомꙋ Параклитꙋ,... Творе́ніе Інока Ма́ѯіма С҃тогорца...» Лис. к҃в—м҃е: «Акадістъ сладъкомꙋ Іс҃ꙋ Хр҃тꙋ Г҃дꙋ н҃шемꙋ...» Лис. м҃ѕ—о҃г: «Акадістъ Пр҃чтой Вл҃чцы н҃шей Бг҃ородицы пр҃нѡ Дв҃ѣ Мр҃іи...» Лис. о҃д—ч҃д: «Акадістъ Вн҃лю живоно́сномꙋ гро́бꙋ Г҃дню, и Слꙋ́жба, Воскр҃енію Г҃да Бг҃а и С҃пса н҃шего Іс҃а Х҃а...» Лис. р҃—рк҃д: «Акадістъ Архістратигꙋ Миха́илꙋ со Арх҃гgеломъ Гавріи́ломъ, И про́чіимъ бе́плотнымъ Силамъ...» Лис. рл҃—рн҃д:

Gelazyusza Diplica, владѣлецъ Киселина на Волыни, по наружному виду православнаго исповѣданія, но въ душѣ аріанинъ. Сочиненіе Киселя, извѣстное тоже только на польскомъ языкѣ, имѣетъ заглавіе: «Antopologia abo Apologiey...», напеч. 1632 г. Въ началѣ находится посвященіе Петру Могилѣ.

«Акадїстъ и Служба Стому Іѡанну Предитечи Прроку, и Крстлю Гдню...» Лис. рне—рои: **«Акадїстъ успенїю Престыѧ Славныѧ Блгдца нашеѧ Бца и Прнw Двы Марїѧ...»** Лис. род—сѕ: **«Акадїстъ и Служба в Четверто, Стым Верховным и Первопрестлным Апломъ Петру и Павлу, вкупѣ же и Двунадесѧти...»** Лис. сз—сла: **«Акадїстъ и Служба Стому Оцу нашему Чудотворцу Нїколаю, Архїепископу Мурликїйскому,...»** Лис. слв—снз: **«Акадїстъ Чтному и животворѧщему Кресту Гдню...»** Лис. сни—спг: **«Акадїстъ Всѣмъ Стымъ Прпбным и Бгоносным Оцемъ нашим. в Постѣ просїѧвшим...»**

Въ Спб., въ Публ. Библ. (въ Отчетѣ ея за 1874 г., стр. 55, сказано: «Акаѳісты, в нихъ же Каноны, стихиры и стиховны на всю седмицу. Въ Вилни, 1628); въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

Ундольскій, Очеркъ, № 278 и 309.

353. Брашно духовное (Псалтирь съ возслѣдованіемъ, особаго состава), въ 4-ю д. л. Экземпляръ неполный: заглавный листъ утраченъ; въ срединѣ нѣсколько тетрадей и конца не достаетъ. Напечатано вѣроятно въ типографіи Кутеинскаго монастыря, Спиридономъ Соболемъ (?), послѣ 1630 г. Въ пасхаліи этотъ 1630-й годъ, выставленъ нѣсколько разъ. Въ книгѣ, по словамъ Максимовича, тотъ же шрифтъ и тѣ же заставки, какія были употреблены въ Кіевскомъ Апостолѣ, Соболевскаго изданія (1630 г.). Это первое изданіе «Брашна духовнаго» вѣроятно служило оригиналомъ для послѣдующихъ изданій: 1639 и 1661 годовъ.

Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Максимовичъ, Книжная старина южноруская (Времен. Общ. Исторіи и Древн. Россійск., 1849 г.), гл. IV, стр. 10, и *онъ же:* Кіевлянинъ, кн. III, стр. 126 и 127. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 306. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 335. — Отчетъ Публ. и Румянц. муз. за 1870—1872 г., стр. 16, № 41.

354. Молитвословъ, напеч. въ Вильнѣ, въ 1630 году, въ 12-ю д. л. Заглавіе:

«Молитвы повседневныя еже зъ многихъ святыхъ отецъ церкви Христовы учителей закона Греческаго въкратцѣ избранны. Выдрукованы суть в Вилни, въ друкарни дому Мамоничовъ.»

Въ Бреславлѣ, въ Редигеровской библіотекѣ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 271. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 307. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 334.

355. «Ѵмнологіа Сій єсть, Пѣснословіє. Албо Пѣснь пре части Писмо мовлена на день Въскрнїа Га Нашего Іисуса Христа. Пану, Пастырю, Опекунови и Добродѣеви своєму Пре Дѣлатели в типографіи в Дарунечку Низко Принесенаа. В Типографіи Стыа Великіа Чудотворныа Лавры Печерскіа Кіевскіа. Року, ,ахл.»

Въ 4-ю д. л., 6 листовъ ненумер. Заглавіе въ рамкѣ, въ срединѣ ея, по сторонамъ, изображены святыя. На оборотѣ заглавнаго листа: гербъ Петра Могилы и буквы: П. М. В. М. А. К. Л. П; внизу стихи, четыре строки.

Сочиненіе состоитъ изъ большаго акростиха «Петрови Могилѣ архимандриту святыя чудотворныя великія Лавры Печерскія Кіевскія, воеводичу земль Молдавскихъ» поднесеннаго въ день Свѣтлаго Воскресенія, отъ всѣхъ дѣлателей въ типографіи. Подъ стихотвореніями подписаны имена ихъ, числомъ 10. Въ самомъ же концѣ «Ѵмнологіи» подписались стихами: «Памво Берында типикароводецъ... всего типу правитель... Тарасіи смиренный.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 406. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 268. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 124 и 125, приложилъ снимки съ заглавія и герба Петра Могилы. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 304. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 339. — Въ каталогѣ книгъ П. Демидова, подъ № 341, вѣроятно это же изданіе озаглавлено: «Пѣснословіе на день Воскресенія Христова».

356. «Наука О седми таинахъ црковных. Превитеромъ. до прыстойного шафованя тайнами стыми барзо потребнаа.»

Напеч. безъ означенія мѣста и года выхода; но вѣроятно въ Вильнѣ, около 1630 года, въ 4-ю д. л., 1 лис. (заглавный), 3 ненумер. (предмова) и 179 нумеров. страницъ. Вокругъ заглавія фигурная рамка, въ которой вверху изображенъ: «стый Іоанъ». Въ печатаніи употреблено два шрифта и киноварь.

Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

Изданіе библіографамъ не извѣстно.

357. «Ѻктѡ́їхъ сирѣ́чь, Ѻсмогла́сникъ. Творе́нїе прпⷣбнаго Ѻ҆ц҃а на́шегѡ Їѡа́нна Дамаскина: И҆ про́чїи Бгодꙋхновенныхъ ст҃ыхъ Ѻ҆ц҃ъ. Помощїю е҆́же свы́шше бж҃ественныѧ бл҃годати: Бл҃гословенїемъ же ст҃ѣйшаго Гдⷭ҇на Ѻ҆ц҃а А҆рхїеп҇кпа Констаⷩ҇тїнаграда Вселе́нскаго Патрїархи. И҆ оу҆се́рднымъ тща́нїемъ и҆ иждиве́нїемъ Бра́тства црⷦ҇ко́внаго, при хра́мѣ всечестнаго Оу҆спе́нїа Прчⷭ҇тыѧ всегда̀ Дв҃ы Мрⷭ҇їа. в҆ Типографїи и҆хъ и҆з҆ѡбразисѧ. Въ Лво́вѣ, в҆ лѣто ѿ созда́нїа Мї́ра, ꙁ҃рл҃и. И҆ ѿ Рождества̀ Хв҃а, ҂ахл. мцⷭ҇а Дека́врїа, е҃і, днѧ.»

Въ листъ, 5 и 348 листовъ нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей. Заглавіе въ рамкѣ, текстъ въ два столбца на страницѣ, съ предрѣчіями и киноварью. Изображеніе Іоанна Дамаскина предъ текстомъ, на обор. 5-го листа, и двѣ небольшія гравюры (л. 68 и 101) на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Іоанна Мирона Бернавскаго, воеводы Молдовлахійскаго, съ стихами (числомъ 6). Потомъ посвятительная Предмова ему отъ иноковъ Львовскихъ (л. 3 и 4). За тѣмъ: Предсловіе къ читателю (л. 3 обор. и 4) и «Житїе вкратцѣ Їѡанна Дамаскина...» (лис. 5-й).

Въ Спб., въ Публичн. Библ.; въ библ.: Академіи Наукъ; Духовной Академіи. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз. — Въ Вильнѣ, въ Публичн. библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 755, съ выпискою изъ предисловія. — Катал. гр. Толстова, стр. 80, перепечатана часть предисловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 270. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 305. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 337.

358. Октоихъ, напеч. во Львовѣ, въ 1630 г., въ листъ, 1 и 272 листа нумеров. вверху. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Іоанна Дамаскина и четыре стиха (силлабическіе). Въ этомъ экземплярѣ нѣтъ «Каноновъ Пресвятей Богородицѣ», которые въ предъидущемъ изданіи начинаются съ 273-го листа.

Катал. Царскаго, № 93, выписано заглавіе книги, которое имѣетъ одинакое содержаніе съ предъидущимъ изданіемъ, кромѣ словъ: «мѣсяца Декаврія 15 дня», ихъ въ этомъ экземплярѣ нѣтъ.

Нѣкоторые экземпляры этого «Октоиха» имѣютъ на оборотѣ заглавнаго листа гербъ Петра Могилы, архим. Кіево-Печерской лавры, посвященіе ему книги отъ Львовскаго братства.

359. Верше съ трагедіи Григорія Богослова во святый великій Пятокъ и на день Воскресенія Христова, изданы во Львовѣ, 1630 года, въ 4-ю д. л. (Заимствовано изъ каталога П. Демидова, № 335).

Видѣнный мною экземпляръ безъ заглавнаго листа, который, вѣроятно, потерянъ. Въ немъ находится 31 листъ (62 стран.), ненумеров.; сигнатура тетрадей (со 2-го листа) внизу: А҃, А҃в, А҃г, и одинъ листъ безъ нея (всѣхъ тетрадей $7^{1}/_{2}$); послѣдняя тетрадь помѣчена: Ѕ, Ѕв҃. Страницы имѣютъ по 24 строки, внизу ихъ предрѣчія. Столбцы обведены линейками. Безъ киновари. Экземпляръ начинается:

«**Єгѡ̀ милости Пáн8, П: Мáрк8 Єáвич8 Швáгр8 и Добродѣеви своémȣ ласкавомȣ... Посполитаѧ тѡ̀ єсть, м҃лтивый Пане...**»; это посвященіе окончено на 2-ой страницѣ; подъ нимъ подписался: «**Іѡанíкій Волкóвичъ.**» — Стр. 3-я: «**Смȣ́тныи трéны в̾ смȣтный дн҃ь с҃ртей х҃а спсителѧ нáшего...**», оконч. на 22-мъ листѣ; на оборотѣ его: изображеніе распятія Господня съ предстоящими (такое же, какъ въ книгѣ «О Священствѣ», 1614 г.). — Лис. 23-й: «**Вѣрше на рáдостный дн҃ь Воскр҃нїа Хр҃та спсителѧ нá-шегѡ...**», оканчивается на 31-мъ листѣ, обор. стороны, словами: «**Ȣ҆повáнїе спасéнїа мóего Пр҃чтаѧ Дв҃о.**» Съ 2-го листа (обор.), надъ столбцами надписано: «**Вѣршѣ, на с҃ртн Хв҃ы**»; съ листа съ сигнат. **Єв҃: «Вѣршѣ, на Воскр҃нїе Хв҃о.»**

Въ Москвѣ, въ библ. Н. С. Тихонравова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 199. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 269. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 304. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 336. — *Е. Барсовъ*, Описаніе рукоп. и книгъ, хранящихся въ Выголексинской библ. (1874 г.), стр. 79.

360. Тріодь цвѣтная, напеч. въ Москвѣ, 1630 г. (нач. 7136 г. августа 22, конч. 7138 г. январь 23), въ 18-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 12-е лѣто патріарше-

ства Филарета, въ листъ, 641 листъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 125 и 126).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. V, № 13246. — Катал. Царскаго, № 92. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 273. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 309. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 342.

361. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1630 г. (нач. 7137 г. мая 12, конч. 7138 г. іюня 4), въ 18-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 12-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 7 и 603 лис. нумеров. внизу, справа. Въ концѣ послѣсловіе (катал. гр. Толстова, стр. 175—179).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1346.—Катал. гр. Толстова, № 78 (счетъ листовъ не вѣренъ). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 274. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 310. *Ундольскій*, Очеркъ, № 341.

362. Минея служебная Августъ, напеч. въ Москвѣ, 1630 г. (нач. 7137 г. марта 4, конч. 7138 г. іюля 8), въ 18-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 12-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 519 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 92 и 93).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 643. — Каталогъ Царскаго, № 67. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 272. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 308. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 340. — Катал. Хлудова, № 109.

363. Псалтирь, напеч. въ Москвѣ, въ 1630 году (7139 г. сентября 8), въ царствованіе Михаила Θеодоровича при патріархѣ Филаретѣ, въ 4-ю (?) д. л.

Объ этомъ изданіи упоминается въ послѣсловіи къ Псалтири, напечатанной въ Могилевѣ, 1705 года (катал. Царскаго, стр. 336 и 337).

364. Тріодь постная, напеч. въ Москвѣ, 1630 года (нач. 7136 г. іюля 22, конч. 7139 г. сентября 24), въ 19-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 13-е лѣто патріаршества

Филарета, въ листъ, 526 лис. нумеровѣ внизу. Въ концѣ книги (лис. 522—526) многорѣчевое послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 124 и 125, конецъ послѣсловія).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1510 (въ годѣ ошибка). — Кат. Царскаго, № 91. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 275. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 311. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 343.

365. «Исповиедаоник, | сабранъ | из православних наꙋчителіа | по | П. Ѡ. Мещрꙋ Иеронимꙋ, Панормитанꙋ. | реда Приповиедалаца Ѳ. Доминика. | Принесен оу иезик Босански | трꙋдом П. Ѡ. Ф. | Ѳтиепана Матиевиħа Ѳолиніанина, | реда с. Франческа Мале Братие об|слꙋжꙋħꙋħиех, дарЖаве Босне Ярħентине, | Приповиедаоца.» По срединѣ въ кругу гравюра: Іис. Христосъ по воскресеніи является ученикамъ, а кругомъ надпись: «euntes · in · universum · mundum · praedicate · evang · omni · creat.» Подъ этимъ изображеніемъ: «In Roma, nella stampa della S. Cong. de Propag. Fide. 1630. Con licenza de' Superiori. Di ordine di detta Sacra Congreg. si dispensano gratis.»

Напеч. въ Римѣ, въ 1630 г., въ 12-ю д. л., 102 страницы съ кирилловскою нумераціей (1-я и 2-я стран. безъ нея; потомъ: г—рв). Тетради съ сигнатурою; вторая помѣчена: в, в 2, в 3, в 4, и четыре листа безъ нея. Киноварь не употреблена, съ предрѣчіями.

Въ Одессѣ, въ библ. Новороссійскаго Университета. — Въ Москвѣ, у Ѳ. Мазурина.

Шафарикъ, Gesch. d. süd-slaw. Liter. 1865 г., кн. III, стр. 287, № 260. — Катал. Новоросс. Универс. (1879 г.), стр. 162, № 199.

366. «Плач блажене дивиче Марие, кои плач изписавши сарпски и изправивши многе ствари Богословац, Фра Матие Дивковиħ...»; далѣе идутъ: «Молитве, Верши, Живот свете Катарине, Пиесам на божиħ, Разлике молитве... Наꙋк карстиански... Мале летание госпине...»

Экземпляръ неполный: безъ заглавнаго и слѣдующаго листовъ, а также и конца книжки. Напеч. босанщей, въ Венеціи

(Ȣ Мнетчиех), въ 1630 г., въ 16-ю д. л., 16 (?) ненум. листовъ и 410 страницъ нумеров. вверху; при чемъ пагинація двойная: справа кирилловская, слѣва — арабская. Изображеніе Богоматери (въ ростъ) съ Младенцемъ Іисусомъ, гравировано на мѣди. На ненумерованныхъ листахъ: Святцы и посвященіе: «**Племенитомȣ Господичиѣȣ** (кинонарью) **Господинȣ Пави Ѳарнили воѣлȣбѣеномȣ синȣ Антȣнȣ Гаргȣревиѣа...**» Стран. 1-я: «**Плач...**»; стр. 105: «**Живот св. Катарине...**»; стр. 193 (ошибочно 293): «**Починалȣ разлике молитве...**»; стр. 321: «**Наȣк карстиански...**»; стр. 408: «**Мале летание...**»

В Одессѣ, въ библ. Новороссійскаго Университета (Каталогъ ея, 1879 г., стр. 162, № 198). — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.; экземпл. очень неполный, и сказано листовъ вмѣсто страницъ (Отч. ихъ за 1876—1878 г., стр. 48, № 2).

Kukuljević-Sakcinski, Bibliogr. Hrvatska, v Zagrebu, 1860 г., стр. 10, отнесено къ 1631 году. Не другое-ли изданіе?

367. «**Апостолъ тетръ сирѣчь Дѣанїа и Посланїа Хвыхъ стыхъ бжественныхъ Аплъ. всѧ починȣ и оустАвȣ стыѧ соборныѧ восточныѧ црке. во wбщȣю на всѧко годищнаго времене день правильнȣю потрѣбȣ, чиновне иwбраженна. Во градѣ Кіевѣ Коштомъ и накладомъ Є. М. Пана Богдана Стеткевїча Подкоморого Мстиславского. в Тупографїи Спиридона Собола. Рокȣ ,ахл.**»

Въ листъ, 242 листа ненумер.; сигнатура внизу, по тетрадямъ, которыхъ 61. Заглавіе въ рамкѣ съ гравюрами. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Стеткевичей съ стихами (числомъ 10). Изображеніе Евангелиста Луки, гравировано на деревѣ. Съ киноварью, предрѣчіями и заставками.

Нѣкоторые экземпляры Апостола на оборотѣ заглавнаго листа не имѣютъ герба; вмѣсто его помѣщено: «**Сказанїе Дѣанїи Апостолъскихъ...**»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 78. — Катал. гр. Толстова, № 79. — Катал. Царскаго, № 94. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 267. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 302. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 338.

368. «Чи́нъ и̂ оу҆ста́въ, ка́ко досто́итъ и̂зби҃ра́ти е҆ппа.»

Безъ означенія года и мѣста напечатанія. Шрифтъ Московскій, около 1630 года, въ 4-ю д. л., 44 листа; нумерація ихъ: а҃—кд҃, внизу, по срединѣ; — ке҃—мд҃, внизу, справа. По 16-ти строкъ на страницѣ, съ киноварью. Надъ столбцами (л. 1—11) по срединѣ сказано: «И҆збра́нїе е҆ппьское»; — (л. 12—44) «Поставле́нїе а҆рхїе҆ппле».

Изданіе въ библіографіи не извѣстно.

Въ Москвѣ, у старообрядца (пріемлющаго священство).

369. «Чи́нъ и҆спове́данїю правосла́внымъ цр҃емъ и̂ великимъ кн҃земъ московскимъ и всеѧ рꙋ́сїи. По преда́нїю красотодѣлателей чл҃ческихъ дш҃амъ, бг҃но́сныхъ ѿцъ. Ка́ко подоба́етъ ка́ющагосѧ прїимати. си́це предаша. и̂ о си́хъ нача́ло си́це.»

Безъ особаго заглавнаго листа. Шрифтъ Московскій, около 1630 г., въ 4-ю д. л., 67 листовъ нумеров. внизу, справа. Съ киноварью, безъ предрѣчій.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1861 г., стр. 20).

Каратаевъ, Хронол. росп., № 252. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 478.

370. «Чи́нъ и҆спове́данїѧ ст҃ѣйшимъ патрїа́рхомъ, моско́вскимъ и̂ всеѧ̀ рꙋ́сїи.»

Безъ заглавнаго листа. Шрифтъ Московскій, около 1630 г., въ 4-ю д. л., 65 лис. Съ киноварью, безъ предрѣчій.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1861 г., стр, 21).

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1649. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 549. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 314. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 477.

371. Чины церковные:

а) «Начало освѧщенїю антиминсномоу, како достоитъ свѧтителю или епископоу освѧщати антиминсы.» Содержитъ 22 лис.

б) «Сенте́мбрѧ в҃ а҃ день, нача́ло і҆нди́кта, е҆́же е҆́сть но́вое лѣ́то.» Лис. 8—38 [31 л.]*).

*) У этой пагинаціи предъидущіе 7 листовъ, вѣроятно содержали въ себѣ: чинъ выхода въ недѣлю Ваій.

в) «Чи́нъ, ка́къ вы́ходи҃ ст҃итель на воспомина́нїе страшна́го сꙋда̀ вн҃лю масопꙋстнꙋ́ю.» Лис. 39—51 (13 л.).

г) «Чи́нъ, быва́емый вн҃лю ст҃ыхъ пра́ѿцъ и҆ли̇̀ ст҃ы́хъ ѿцъ пе́щнаго дѣ́йства.» Содержитъ 15 листовъ.

Чины эти, вѣроятно, составляли Сборникъ особыхъ службъ. Въ 4-ю д. л.; шрифтъ Московскій, безъ означенія года изданія, вѣроятно напечатаны около 1630 г. Нумерація листовъ внизу; по 15 строкъ на страницѣ; съ киноварью.

Въ Спб., въ Публ. Библ. б, в, г (Отч. ея за 1861 г., стр. 30).

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 697 и 1645 (а, б). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 549 (б, в). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 315—318. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 475, 476, 479 и 480. — Кат. Хлудова, № 137 (а, б, в, г). — Древн. Россійск. Вивліоѳ., Изд. 2-е, ч. VI.

372. «Книга глаголемаѧ Кано́нникъ. Напеча́тана в҆ цр҃твꙋю́щемъ и҆ в҆ преимени́томъ градѣ Москвѣ, в҆ дрꙋка́рни новаго заво́дꙋ. в҆ лѣто ,з҃р҃л҃д» (1631 г.).

Въ 12-ю д. л., 414 листовъ; конецъ утраченъ. Нумераціи листовъ нѣтъ; сигнатура тетрадей (52-хъ) внизу, по срединѣ. По 17 строкъ на страницѣ; шрифтъ мелкій не красивый: безъ предрѣчій. Заглавіе въ черной рамкѣ; а само оно киноварное; которая въ текстѣ не употреблена. На оборотѣ перваго листа «Сказаніе главамъ...» Въ концѣ послѣсловіе:

«О҆писа́нїе, е҆́же е҆́сть ѡ҆бъꙗвле́нїе, сеѧ̀ кни́ги кано́нника, Прем҃дрый оу҆́бо и҆пребл҃гі́й бг҃ъ, вс҃ѧ премꙋдро́стїю свое́ю состро́ѧетъ, и҆бл҃гочести́вымъ цр҃е́мъ ски́петры оу҆твержа́етъ, и҆всѧ̀ поле́знаѧ и҆́мъ да́рꙋетъ. и҆всегда̀ пекі́сѧ ѡ҆на́шемъ спасе́нїи, ꙗ҆́ко даниктоже поги́бнетъ, нодавсѝ спасꙋ́тсѧ и҆вра́зꙋмъ и҆́стинный прїи҆́дꙋтъ. сегѡ̀ ра́ди пода́дѐ лꙋчі̀ бл҃гоче́стїѧ бл҃гочести́вомꙋ и҆х҃олюби́вомꙋ гд҃рю на́шемꙋ цр҃ю и҆вели́комꙋ кн҃зю мих҃а́илꙋ ѳео́доровичꙋ всеѧ̀ рꙋсі́и самоде́ржцꙋ, е҆́же бы е҆мꙋ̀ гд҃рю пре́данный ски́петръ до́брѣ держа́ти, и҆всѧ̀ бл҃гаѧ содѣва́ти. ѡ҆́нъже гд҃рь ревнꙋ́ѧ бж҃твеннымъ зако́номъ, и҆послѣ́дꙋѧ дре́внимъ бл҃гѡчести́вымъ цр҃е́мъ. вели́комꙋ цр҃ю конъстѧнти́нꙋ, и҆вели́комꙋ кн҃зю влади́мирꙋ, и҆дѣ́дꙋ своемꙋ цр҃ю и҆ва́ннꙋ васи́льевичю всеѧ̀ рꙋсі́и. и҆дѧ́дѣ своемꙋ̀ цр҃ю

феѡ́дорꙋ їва́новичю всеа̀ рꙋ́сїи. мнѡ́гїяже цр҃кви бж҃їя наздà їико́нами икни́гами оу̑краси̑ имнѡгочи́сленныѧ печа́тныѧ книги оу̑чини̑. ѡ̑ни́х же не оу̑ вре́мѧ здѣ̀ по́дробнꙋ̀ изрещи̑. ивсегдà несы́тно горѧ̀ бж҃твенною любо́вїю, коиисполне́нїю цр҃квей бж҃їихъ, икоспасе́нїю дш҃а́мъ хр҃тїа́ньскаго наро́да, дабы̀ вся́кое дѣ̀ло бж҃їе ненебрего́мо было, ився́каѧбы хр҃тиа́нскаѧ дш҃а, нався́къ дн҃ь ино́щь просвѣща́лася, иѡ̑свѣща́лася, икбг҃ꙋ приближа́лася слѡ́вомъ е̑го̀ имл҃твою. итого̀ ра́ди е̑щѐ ѡ̑зари̑ е̑го̀ свѣ́то бг҃оразꙋ́мїя, вложи̑ въср҃це е̑го̀ бл҃гꙋ́ю мысль, е̑жебы е̑мꙋ̀ гд҃рю, исїю̀ книгꙋ канѡ́нникъ повелѣ́ти оу̑чинити печа́тнꙋ изъѡбраже́нїемъ, изя́щьства ра́ди къпо́лзѣ дш҃е́внѣй, на мѡле́нїе ксамомꙋ̀ гꙋ̀ на́шемꙋ ї҃сꙋ хр҃тꙋ, ипр҃чтѣй е̑го̀ мт҃ри, икѡ всѣмъ ст҃ымъ, иже всей книгѣ напеча́таны соу́ть, всѣмъ правѡсла́внымъ хр҃тиа́нѡмъ, ѧ̑же оу̑ченѝ бж҃твенномꙋ писа́нїю, итаковое дш҃е́вное рачи́тельство всебѣ̀ имꙋ́щимъ. дабы̀ па́ки тà вся́каѧ правѡвѣ́рнаѧ дш҃а навсѧ̀ дн҃ь ино́щь прѡсвѣща́лася, икбг҃ꙋ приближа́лася, инебы̀ ѡ̑держа́лъ ю̑, свѡ́йственныи е̑ѧ̀ гла́дъ. ѧ̑коже бо тѣ́ло хлѣбо́ мъ иводо́ю пита́ется, їоу̑крѣпля́тся, та́ко идш҃а сло́вомъ бж҃їимъ пита́ющися прѡсвѣща́ется, игорѣ̀ къбг҃ꙋ восхо́дитъ. па́чеже потре́бственнѣ надлежи́тъ сїѧ̀ книга кано́нникъ, вели́кимъ е̑ръа́рхїѡ, ї е̑рмона́хомъ, ивсемꙋ ѡ̑сщ҃е́нномꙋ чи́нꙋ, иже пр҃естои́тъ пр҃есамѣ́мъ стра́шнѣ пр҃то́лѣ хв҃ымъ, имѡлбы̀ имѡле́нїе зацр҃ѧ, изавсѧ̀ лю́ди твори́тъ, иже́ртвꙋ принѡ́ситъ. ипа́ки нето́кмо е̑ръа́рхѡмъ ї е̑рмѡна́хомъ ислꙋ́гамъ цр҃ко́внымъ, нойсвя́комꙋ хр҃тїа́нинꙋ оу̑че́номꙋ гра́мотѣ, подоба́етъ ю̑ оу̑себе имѣ́ти. ипоне́й мѡле́нїе имѡльбы̀ кбг҃ꙋ, ипр҃чтѣй е̑го̀ мт҃ри, икѡвсѣ̀ ст҃ымъ твори́ти. а̑ще оу̑бо имнѡ́го е̑сть бж҃е́ственныхъ книгъ по е̑го̀ цр҃комꙋ велѣ́нїю напеча́таны, имиже цр҃ковь бж҃їя краси́тся, ибг҃ъ пони́х ипр҃чтаѧ бг҃омт҃и, ивси ст҃їи сла́вятся ипрѡславля́ются, ився́ка правѡвѣ́рни дш҃а прѡсвѣща́ется; ѡ̑ба́че нема́ла бꙋ́детъ нꙋ́жда, а̑ще комꙋ̀ оу̑мѣ́ющемꙋ гра́мотѣ неимѣ́ти оу̑себѐ сеѧ̀ книги вдомꙋ. поне́же нався́къ дн҃ь ве́черъ и оу̑тро иполꙋ́дне бг҃ъ поне́й ипре́чтаѧ бц҃а, ивси ст҃їи иже вне́й напеча́таны славослѡ́вятся и моле́нїе кнемꙋ̀ принѡ́сится, па́чеже па́ки

ѩкоже выше рѣхомъ ѥръархомъ і ѥрмонахѡ, и мирскимъ і ѥреѡмъ, потребьствена ѥсть, аще кто ѿнихъ, неоучнетъ оусебѣ сицевыѧ книги имѣти, како имꙋтъ кбжтвенномꙋ слꙋженїю готовитисѧ, истꙋю литоргїю литоргисати, аще паки оучиненнаѧ внѣй неисправитъ, тако оубо ѿстыхъ ибгоносныхъ ѿцъ нашихъ оузаконисѧ ипредано слꙋжащемꙋ чинꙋ, ипристꙋпающемꙋ кбжественнымъ тайнамъ. ипаки нетокмо всемꙋ сщенномꙋ чинꙋ ноивсѣмъ правѡславнымъ хртїанѡмъ оумѣющимъ грамотѣ живꙋщимъ подомомъ на всѧкъ днь молитисѧ икбгꙋ приближатисѧ. Сего ради поблгти стго дха блгооумнѣ и добрѡразꙋмнѣ оумыслисѧ ѥмꙋ гдрю црю ивеликомꙋ кнзю михайлꙋ феодоровичю всеѧ рꙋсїи самодержьцꙋ, тако оучинити, ипечатными писмены изъѡбразити. аще паки і ѥсть мнѡго книгъ печатными иписменными слѡвесы. нопоразнымъ книгамъ нетако бꙋдетъ лѣпо, ѩкоже здѣ вовремѧ того славослѡ...» Конецъ утраченъ.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ.

Реэстръ книгъ Ширяева, № 64. — Роспись книгамъ Россійск. Академіи (1840 г.), стр. 6, № 17. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 280, показалъ: «52 тетр. и еще 6 лис. послѣсловія. Всего листовъ: 422.» — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 326. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 346.

373. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1631 г. (нач. 7138 г. іюня 2, конч. 7139 г. февраля 23), въ 19-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 13-е лѣто патріаршества Филарета, въ 12-ю д. л., 248 (?) лис. ненумер.; сигнатура тетрадей (которыхъ 31) внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Щапова.

Строевъ, Дополненіе, № 42, выписано послѣсловіе. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 281. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 327. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 347.

374. Часовникъ, напеч. въ Моквѣ, въ 1631 г., въ 12-ю д. л., 300 (?) лис. ненумер.; сигнатура тетрадей внизу. По 11 строкъ на страницѣ. Въ концѣ послѣсловіе:

«Благоволенїемъ бга ѿца вседержителѧ, и споспѣшенїемъ сопрестолнаго і ѥдїнороднаго сна ѥго, га бга и спса нашего їса ха, и содѣйствїемъ престаго и животворѧщаго оутѣшителнаго

дх҃а. ѥ҆́же трисоставнаго бж҃тва, во ѥ҆диномъ сꙋществѣ нераздѣлимыѧ тр҃ца. мт҃и бл҃года́ть и҆ли́аса всѣ́мъ чл҃кѡмъ по богатьствꙋ сла́вы ѥ҆гѡ̀. в̾ похвалꙋ̀ и҆ великолѣ́пїе вели́чества ѥ҆гѡ̀. ꙗ҆́ко да оу҆сво́итъ і оу҆чини́тъ сн҃ы свѣ́та и҆ дн҃и, воспрїѧ́тїемъ дх҃о́вныхъ плодѡ́въ. по рече́нномꙋ прр҃комъ. пристꙋпи́те ко мнѣ̀, и҆ свѣ́тъ разꙋма возпрїи́мите, ре́кше просвѣти́тесѧ. и҆ сїѐ прии́мъ в̾ срц҃ы мꙋдрено и҆ смотрели́вно. бл҃гочти́вый и бл҃городный и бг҃омъ и҆збра́нный гдрь црь, и҆ вели́кїи кн҃зь михаилъ ѳео́доровичъ всеѧ рꙋсїи самоде́ржецъ. И҆ повелѣ̀ печа́тати кни́ги сїѧ̀ часѡвники, кѡ оу҆множе́нїю сла́вы вседержи́телѧ бг҃а. и҆ всемꙋ̀ правосла́вномꙋ хрстїѧ́ньствꙋ, к̾ поле́зномꙋ жи́тельствꙋ и҆ во сп҃нїе дш҃а́мъ чл҃ческимъ. си́ми сщ҃еннослове́сными писменꙑ̀. и҆хже ст҃їи и҆ бг҃оно́снїи ѿц҃ы̀ и҆зложи́ша, в̾ нача́ло всѧ́комꙋ пра́вилꙋ, вече́рни, і оу҆́трени, часовѡ́мъ же и҆ па́вечернѧмъ, и҆ к̾ полꙋно́щница́мъ. и҆ ко всѧ́комꙋ моле́бномꙋ проше́нїю. и҆ в̾ нача́лное чл҃кѡмъ наоу҆че́нїе, ѥ҆́же к̾ бж҃е́ственымъ догма́тѡмъ прнꙋвсѣ́хъ наставлѧ́юще. По совѣ́тꙋ же и҆ по бл҃гослове́нїю, по плотьскомꙋ роже́нїю ѿца ѥ҆гѡ̀, а҆ въ дх҃о́вномъ чинꙋ̀ ѿц҃а и҆ бг҃омо́льца вели́каго гд҃на и҆ гдрѧ, ст҃ѣйшаго ки́ръ филаре́та патрїа́рха моско́вскаго и҆ всеѧ̀ рꙋсїи. Нача́та бы́сть печа́тати сїѧ̀ бг҃одх҃нове́нна книга часо́вникъ, в̾ цр҃твꙋ́ющемъ гра́дѣ москвѣ̀. въ лѣ́то, се́дмь ты́сѧщь, рл҃д го. мц҃а феврали̇ въ, а҃, дн҃ь. на па́мѧть ст҃а́го великомч҃ника три́фона. Совершена̀ же бы́сть, тогѡ̀ же лѣ́та мц҃а а҆при́лѧ въ, а҃, дн҃ь. на па́мѧть ст҃ы́ѧ преподобномт҃ри на́шеѧ ма́рїи ѥ҆гѵпт҃ѧныни, въ, дı҃, лѣ́то благочести́выѧ держа́вы цр҃тва ѥ҆гѡ̀ гдрѧ црѧ и҆ вели́каго кн҃зѧ миха́ила ѳео́доровича, всеѧ̀ рꙋсїи самоде́ржца. и҆ въ, г҃ı, лѣ́то патрїа́ршества ѿц҃а ѥ҆гѡ̀ и҆ бг҃омо́льца ки́ръ филаре́та патрїа́рха моско́вскаго и҆ всеѧ̀ рꙋсїи.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 282. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 328. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 348. — Катал. Хлудова, № 111.

375. Октоихъ, напеч. въ Москвѣ, 1631 г. (нач. 7137 г. февраля 3, конч. 7139 г. мая 7), въ 19-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 13-е лѣто патріаршества Филарета,

въ листъ, въ двухъ книгахъ: въ первой (гл. 1—4) 477, во второй (гл. 5—8) 454 листовъ, нумерованныхъ внизу. У каждой книги въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 70—77).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 754. — *Строевъ*, Дополненіе, № 40. — *Сахаровъ* Обозрѣніе, № 283. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 329. — *Ундольскій*, Очеркъ № 349.

376. Апостолъ (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, 1631 г. (нач. 7138 г. мая 10, конч. 7140 г. сентября 28), въ 19-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 13-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 16 и 311 лис. нумеров. внизу. Изображеніе Евангелиста Луки гравировано на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 77).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Вологодской Консист.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 79. — *Строевъ*, Дополненіе, № 41. — *Сахаровъ*, Обозр., № 284. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 330. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 350.

377. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, въ 1631 г., въ 4-ю д. л., 366 (?) листовъ нумер. внизу, справа. Изображеніе царя Давида, гравировано на деревѣ. По 15-ти строкъ на страницѣ; съ киноварью, заставками и нѣкоторыми большими прописными буквами. Расположеніе содержанія этой Псалтири одно и то же, что и въ изданіи 1629 г. Въ концѣ книги послѣсловіе:

«Всемогꙋщаѧ ижнвотворѧщаѧ стаѧ трце, їедїносꙋщнаѧ. неѡдержимаѧ держава, инераздѣлимое цртво» и проч. (точь въ точь какъ Псалтири 1629 г.) ... «Начатаже бысть печатати сїѧ бгодхновеннаѧ книга ѱалтырь. влѣто седмь тысѧщь, рли го. мца їюнѧ, в аі днь. напамѧть стыхъ апл҃ъ вардоломѣѧ иварнавы. Совершена же бысть. рм го лѣта, ѡсмыѧ тысѧщи. индикта, еі. вдевѧтое надесѧть лѣто, блгочестивыѧ державы цртва его, гдрѧ црѧ, ивеликаго кнзѧ михаила ѳеѡдоровича всеѧ рꙋсїи. втретїе надесѧть лѣто патрїаршества ѿца его ибгомольца, киръ филарета патрїарха московскаго ивсеѧ рꙋсїи. мѣсеца ноѧбрѧ въ

и҃, де́нь. во́ньже пра́здн8емъ, собо́ръ а҆рхистрати́га миха́ила и҆про́чихъ безпло́тныхъ си́лъ. и҆похвал8 и҆сла́в8 и҆че́сть бг҃8 и҆трцѣ сла́вимом8. и҆престтѣ́й бцѣ и҆всѣ́мъ стымъ, а҆ми́нь.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1858 г., стр. 45), въ библ. Дух. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Каратаевъ, Хрон. росп., № 325. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 356. — *Родосскій*, Христіанское Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6, стр. 787, № 4.

Примѣч. Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, подъ № 366, сказано: «Псалтирь, напеч. въ Москвѣ, 1632 г., въ 4-ку. Наход. въ типогр.» По справкѣ оказалось, что эта Псалтирь 1631 года.

378. Размышленіе о муцѣ Христа Спасителя и стихи на Воскресеніе Христово. Сочиненіе Іоанникія Волковича, напеч. во Львовѣ, въ 1631 году, въ 4-ю д. л.

Катал. П. Демидова, № 334. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 452 и 1034*). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 276. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 319. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 354.

379. Молитвословъ, напеч. въ Кутейнскомъ монастырѣ, въ 1631 г., въ 12-ю д. л., 304 и болѣе 40 листовъ. На оборотѣ заглавнаго листа выписка изъ Евангелія; на второмъ — оглавленіе въ книгу. Молитвословъ кончается въ тетради съ сигнатурою д; Соборникъ и Пасхалія начинается въ тетради съ сигнатурою ѣв (во 2-мъ счетѣ). Тетради имѣютъ по 8 листовъ. Съ киноварью. Заглавіе:

«Моли́твы повседне́вныи ѿ мно́гихъ С҃тыхъ ѿцъ в̓ общ8ю ползоу, собранныи, и҆з̓ др8коу выда́ныи, в̓ к8те́йнѣ з̓ дроукарни. Спиридона Собола. Рок8 ҂ах҃ла.»

Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 16).

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 277. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 320. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 353, сказано: «Наход. въ библ. Москов. Универ.» — Катал. Хлудова, № 113; экземпл. въ концѣ не полонъ.

---

*) Сопиковъ, подъ этимъ №, показалъ слѣдующее заглавіе: «Размышленіе о муцѣ Христа Спасителя нашего, притомъ веселая радость о тріумфальномъ Его воскресеніи, вѣршеми написано чрезъ многогрѣшнаго инока Іоанникія Волковича, проповѣдника слова Божія». Первое заглавіе, подъ № 452, Сопиковъ вѣроятно списалъ изъ каталога Демидова; а второе — какъ будтобы — съ оригинала; который онъ, тогда, могъ видѣть у Демидова.

380. Уставъ церковный, напеч. въ Москвѣ, въ 1631 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1571. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 279. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 324. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 345. Послѣдніе трое съ ссылкою на Сопикова.

381. «Бꙋкварь Сирѣчь, Начало ꙋченїѧ Дѣтеи начинающыи чтенїю извыкати. в Кꙋтейнѣ Изобразисѧ. в Тѵпографїи Спиридона Соболѧ. Рокꙋ ,ахла.»

Въ 12-ю д. л., 40 листовъ ненумеров.; сигнатура тетрадей (которыхъ 5) внизу, по срединѣ, кирилловскими буквами. Киноварь не употреблена. На оборотѣ заглавія изображеніе.

Изданіе библіографамъ не извѣстное.

Во Львовѣ, у каноника А. С. Петрушевича.

382. ΤΡΙΩΔΙΩΝ, сиесть: Трипѣснецъ, стои Великой Пятьдесятницы. Пентикостарїон, еже есть Пѧтдесѧтница, нареченный. Ѿ Еллинского изслѣдованъ. Блвенїем итщанїемъ Прпбнѣйша Кѵ Петра Могилы мн е: Архимандрита монастыра Печерского Кїевского, воеводича Земль Молдавскихъ. В Киновїи тойже с. Великїа Чюдотворныѧ Лавры Печерскїѧ Кїевскиѧ, Ставропигїоѵ архїепа Константинопоскогo, Патрїархи Вселенского. в лѣто бытїа мїра ,зрлд. Ѿ въплъщенїа же Ба Слова, ,ахла. Індїта. дı. мца Іюнѧ, а дня.»

Въ листъ, 11 лис. ненумер., 828 и 2 стран. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Съ киноварью. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Томаша Замонскаго. Потомъ: посвятительная ему Предмова (на 5-ти лис.) отъ Петра Могилы, и Предмова до чительника (на 5-ти лис.) отъ Тарасія Земки. Изображеніе Распятія Господня и болѣе 40 картинокъ гравированы на деревѣ. На заглавномъ листѣ помѣщены разныя святыя.

Въ нѣкоторыхъ экземплярахъ, на оборотѣ заглавнаго листа, гербъ митроп. Петра Могилы и епиграмма (въ 6-ти стихахъ). Потомъ: «Предисловіе читателю благочестивому и благосръдому» (на 10 стр.) отъ корректора іеромонаха Тарасія Земки.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Дух. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1538. — *Строевъ*, Дополненіе, № 43 (экземпл. не полный). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 278 (счетъ не вѣренъ). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 322. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 352.

383. Псалтирь съ Часословомъ, напеч. въ Вильнѣ, въ 1631 (?) году, въ 16-ю д. л. Экземпляръ неполный.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 231 и 323. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 351 и 355. — Катал. Кастерина, № 175.

384. Минея Общая, напеч. въ Москвѣ, 1632 г. (нач. 7138 г. мая 10, конч. 7140 г. января 20), въ 19-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 5 416 листовъ, нумер. внизу. Въ началѣ Сказаніе о употребленіи сей книги; въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 128—130).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Катал. Царскаго, № 95. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 291. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 338. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 363.

385. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1632 г. (нач. 7139 г. іюня 27, конч. 7140 г. мая 25), въ 4-ю д. л., 324 листа. Книги я невидѣлъ; счетъ листовъ по катал. Хлудова, № 116.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1347. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 292. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 339. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 364, сказано: «въ Серг. лаврѣ.»

386. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1632 г. (нач. 7139 г. іюня 27, конч. 7140 г. августа 29), въ 20-е лѣто царцарствованія Михаила Өеодоровича и 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 210 и 118 листовъ нумеров. внизу. Изображеніе царя Давида гравировано на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 377 и 378).

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Катал. Царскаго, № 251. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 290. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 337. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 368.

387. «Ἀνθολόгіон Сирѣчь: Цвѣтословъ, или Трυфолоґ: Творенія различны҃ ст҃ы҃ Ѻц҃ъ. Бл҃гтію съвышше Бж҃твенною, и Бл҃ввенїем Вселенскаго Патріархи кϋръ Кυрілла. Тщанїе же и иждивенїе братства црковна҃ при Храмѣ всеч҃тна҃ Ѹспенія прч҃тыя прн҃ѡ Дв҃ы мрїа, в Тυпографіи ихъ изѡбразися. въ Львовѣ. В лѣто ѿ Создания Міра, ҂зрм. И ѿ Рж҃тва Хв҃а, ҂ахлв.»

Въ листъ, 2 и 521 лис. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу, въ два столбца, съ гравюрами на деревѣ; съ киноварью. На заглавномъ листѣ помѣщены разныя святыя а на оборотѣ его: изображеніе Креста Господня съ аттрибутами. Потомъ: «Къ христолюбивому и благоподвижному читателю» (о важности и пользѣ сей книги).

Нѣкоторые экземпляры имѣютъ на оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ «Кропивницкихъ», посвященіе книги имъ (на 2-хъ лис.), отъ типографа Скольскаго. Въ этомъ изданіи пагинація: 3 и 521 листъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Св. Синода; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 55. — *Строевъ*, Дополненіе, № 44. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 285. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 331. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 358.

388. ΕΥΧΑΡΙΣΤΉΡΙΟΝ Альбо, вдачность. Ясне Превелебнѣишомѹ в Хе Ѡтцѹ Митрополиту Гдн҃ѹ Ѡцѹ Кр Петрѹ Могилѣ, Воеводичѹ Земль Молдавскихъ, Великомѹ Архимандрітови Ст҃ой Великой Лавры Чѹдотворной Печерской Кіевскои, Вѣры Православнои в Црькви Ст҃ой Въсточной: Промоторови Побожномѹ, и несмертелнои славы Годномѹ ѡборонци. Ѡдъ спѹдеѡвъ Гυмназіѹм ї Мѯ з Школы Ретѡрікы, За гойныи Добродѣйства, собѣ и Црькви Православной, в фѹндованю Школъ показаныи. При вѣншованю свят хвалебныхъ Въскрнїа Ха спсителя мірѹ, повинне а оупрейме Ѡданая. В Дрѹкарни того Монастира Пече: К: Рокѹ, ҂ахлв. Мца, Марта, кд, днѧ.»

Въ 4-ю д. л., 18 листовъ ненумер. (36 стран.), сигнатура тетрадей (ихъ $4^1/_2$) внизу. Безъ киновари. Заглавіе въ рамкѣ.

Это изданіе заключаетъ въ себѣ собраніе стихотвореній, поднесенныхъ въ Свѣтлое Христово Воскресеніе Петру Могилѣ, Архимандриту Кіево-Печерской лавры, отъ учениковъ учрежденной имъ лаврской гимназіи, во изъявленіе признательности за благодѣянія и покровительство, оказанныя имъ П. Могилою при основаніи оной. На оборотѣ перваго листа, вверху: «**Стемма Ясневелможныхъ Могилѡвъ**»; подъ этимъ гербъ Петра Могилы, по сторонамъ его буквы: П. М. В. М. А. К. Л. П; внизу стихи 10 строкъ.

Лис. 2 и 3, Посвященіе: «**Превелебнѣйшій Млтивый Гдне Ѿче. Пáстырꙋ, Патрóне, и Фꙋндаторе нашъ. Крóль Вафалéнскій, Ясне Велмóжныи Млтивый Ѿче в звычаю былъ положилъ, часѡвъ пéвныхъ свѣчꙋ запáленꙋю Пѡдáнымъ своимъ высылáти, нà знáкъ тогѡ, âбы горячо млти своéи кꙋ ѡнымъ Выконтерфетовати мóгъ...**» Подъ нимъ подписался: «**Софроній Почáвскій Гvмнáстесъ Кіновита Монс: Печéр: Ретóрики Профéссоръ.**»

Лис. 3 на обор. гравюра занимающая три-четверти страницы изображающая Петра Могилу стоящимъ на горѣ Геликонѣ, въ архимандритскомъ облаченіи, съ патерицею (жезломъ) и крестомъ въ правой рукѣ, и съ вѣтвію въ лѣвой; у креста надпись: «Вѣра», у патерицы: «Пастырство», и у вѣтви: «Мудрость»; отъ послѣдней идутъ внизъ: корона, скипетръ и порфира. Вокругъ гравюры рамка; въ срединѣ ея надпись: «**в дячны Бгꙋ й фамиліи**», внизу гравюры на 6-ти строкахъ стихи.

Лис. 4—11: «**Геликѡнъ. тó естъ, сáдъ ꙋмѣéтности Пéрвый. Ѿсмъ Кóреній Вызволéныхъ Наꙋкъ в собѣ мáючій, Пре Пречтнѣйшаго е Мл: Гдна Ѿцà Кр Петра Мѡгилꙋ В Рѡссіи нóвѡ фꙋндовáный...**» Тутъ слѣдуютъ стихи отъ 11-ти учениковъ.

Лис. 11, на оборотѣ: гравюра, занимающая три четверти страницы; на ней (во «знаменье» Петра Могилы, воеводича земель Молдавскихъ) представленъ Римлянинъ Муцій Сцевола, стоящій на двухъ холмахъ горы Парнассъ; онъ кладетъ правую руку въ

огнь Гетруской, а въ лѣвой держитъ мечъ, продернутый въ корону; выходящія изъ облаковъ двѣ руки подаютъ витязю крестъ, скипетръ и корону, съ надписью: «вѣрномꙋ звитѧзци»; подъ огнемъ надпись: «огнь Гетрꙋское», у меча: «Славы корона». Вокругъ гравюры рамка; въ срединѣ ея надпись: «Пожитѣ҃ный з̓ Бг҃омъ фамиліи.» Въ той же рамкѣ, въ шести мѣстахъ, символическія изображенія. Внизу гравюры, на 6-ти строкахъ, стихи.

Листы 12—17: «Парнасъ. албо, садъ ꙋмѣѣтности, вторый. Стараньемъ и̓ коштомъ ꙗ̓сне Превелебнѣйшогѡ въ Хѣ҃ Его̀ Мл҃: Гд҃на Ѽца Кѵ҃ Петра Мѡгилы, Архимандріта Кіевскогѡ, Воеводича Земль Молдавскихъ. Пѡ҃часъ весны̀ ѿсобливое кꙋ Народови Рѡссіискомꙋ Ласки Бж҃еи, Десѧтъ лѣтораслій Наꙋкъ вызволеныхъ ю̓жъ з̓ себѐ выпꙋщаетъ...» Далѣе слѣдуютъ стихи отъ 10-ти учениковъ.

Лис. 18: «Престо҃й и Пребл҃венной двѣ҃ Мр҃іи, Мт҃ри Въскр҃шаго Сп҃сителѧ нашегѡ І̓с҃а Х҃а. Хвала, годность, и̓ поклонъ вдѧчности на вѣки». Стиховъ 10 строкъ, подъ которыми подписался: «Трофимъ О̓нꙋшкевичъ.» На оборотѣ этого листа:

«Зоилеви Невдѧчномꙋ вдѧчность.» Стиховъ 10 строкъ; подъ ними подписался: «І̓еремїѧ Бойсѧцкїй.»

Въ Спб., въ библ. Академіи Наукъ. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. Общества.

Реэстръ старопеч. книгъ Ширяева, № 65. — *Максимовичъ*, О лаврской Могилинской школѣ (Чтенія Общ. Исторіи и Древн. Россійск., 1847 г., № VI, отд. IV, стр. 77), и *онъ же:* Кіевлянинъ, ч. II, стр. 324, и ч. III, стр. 125. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 286. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 332. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 360.

389. «Кр҃тъ, Хр҃та Сп҃телѧ, и̓ кождого чл҃ка на казаню поꙋбличномъ. пре̑ ꙗ̓сневелебного в̓ Бз҃ѣ е҃ мл҃ти Гд҃на и̓ Ѿца кѵръ Петра Могилꙋ мл҃тїю Бж҃їею А̓рхимандрїта Ст҃ыѧ Великїѧ лавры Печерскїѧ, Кїевскїѧ. Въ той же цр҃кви Печерской в̓ нл҃ю Кр҃топоклоннꙋю в̓ кротце выражоный. В Лѣто Създанїа Мїра, ҂зрм҃. Въплощенїа же Бг҃а Слова, ҂ахл҃в. Мц҃а, Марта, днѧ д҃. В̓ Монастыроу Печерскомъ, Кїевскомъ.»

Въ 4-ю д. л., 4 лис. ненум. и 56 страницъ нумеров. вверху; сигнатура внизу, по тетрадямъ, которыхъ 1 и 7. По 22 строки на страницѣ. Безъ киновари. Заглавіе въ рамкѣ, на оборотѣ его: «На гербъ Пресвѣтлый Ясне ѡсвецоныхъ ихъ Млс: Княжатъ Корибоутовъ Вишневецкихъ»; подъ симъ гербъ съ буквами по сторонамъ его: Є. М. К. К. В., внизу стихи 6 строкъ. Потомъ посвятительное посланіе (со 2-го листа):

«Ясне ѡсвецономоу ксіонженцю Єго млти ксіонженцю, Єремїашоу Корїбоутови Вишневецкомоу, Паноу своємоу Млтивомоу. Петръ Мѡгила млтїю Бжїею архимандрїтъ Стыя Великїя Лавры Печерскїя Кїевскїя, Воеводичъ Земль Молдавскихъ... Гдымъ з пїлностїю оуважалъ, Ясне ѡсвецоный велможный млтивый, ксїонже...»

Въ Спб., въ Публ. Библ.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общ. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Университета.

Сопиковъ, Опытъ, ч. V, № 12942. — Катал. гр. Толстова, № 82. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 164. — Творенія св. отецъ въ русск. перев., 1846 г., кн. I, стр. 67. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 287. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 333. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 361. — Катал. Хлудова, № 115.

390. Трееологіонъ, или избранная Минея, мѣсяцы: Іюнь, Іюль и Августъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1632 году, въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1694. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 335. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 362.

391. Псалтирь и Новый Завѣтъ, напеч. въ Кутейнскомъ монастырѣ, въ 1632 г., въ 4-ю д. л.

Бакмейстеръ, Опытъ о библіот. и кабин. рѣдкостей (1779 г.), стр. 74. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 707. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 289. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 336. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 359.

392. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1632 г., въ 4-ю д. л., 224 листа нумер. внизу, справа. Шрифтъ крупный: по 10 строкъ на страницѣ; съ киноварью и заставками. «Начало вечерни...» лис. в. — Начало Часомъ... лис. ке. — Начало Оутрени... лис. пг. — Начало Павечерницы... лис. рке. — Канонъ престей Бцы... лис. рнз. — Тропари воскресны... лис. рпе. — Тропари и бго-

родичны... лис. рчѕ. — Начало Полунощницы... лис. си. — Лис. сиа—сид: послѣсловіе:

«Благоволеніемъ бга Отца вседержителя, исполненіе сопрестолнаго ідінороднаго сна єго, га бга испса нашего іса ха, исодѣйствіемъ престаго ижівотворящаго оутѣшителнаго дха... Блгочестивыи иблгородныи и бго избранныи гдрь црь ивеликіи кнзь михаилъ деодоровичъ всея русіи самодержец. Иповелѣ печатати книги сія часовники, кооумноженію славы вседержителя бга. ивсему православному хртіанству... Начата бысть печатати сія бгодхновенная книга часовникъ, вцртвующе градѣ москвѣ. влѣто, седмь тысящь, рлд го. мца іюня въ, кз днь. напамать прпбнаго Отца нашего самфона страннопріимца. совершенаже бысть влѣто, седмь тысящь рм го. мца маія въ ке. днь. воньже празднуется третіе обрѣтеніе честныя главы стаго славнаго прка ипртчи кртителя гня іоанна. въ к е лѣто благочестивыя державы црства єго гдря цря ивеликаго кнзя михаила деодоровича, всея русіи самодержьца. ивъ, ді, лѣто патріаршества Отца єго ибгомольца киръ филарета патріарха московскаго ивсея русіи.»

Въ Спб., въ библ. Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1596. — Катал. Царскаго, № 96. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 293. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 340. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 365.

393. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Москвѣ, 1632 г. (нач. 7139 г. ноября 8, конч. 7141 г. сентября 8), въ 20-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 3, 620, 14 и 26 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 294. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 341. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 367.

394. «Часословъ со Богомъ начинаемъ. Имѣяй Нощную, и Дневную Службу. По оуставу иже въ Іерлимѣ Великія Лаври.

Иже во стѣй Отца нашего Савы. Сице последованіе бываетъ, и в прочіихъ Іерлимъскихъ Стыхъ Обителій. в Кутейнѣ з Друкарни: Спиридона Собола, Року. ‚ахлв.»

Въ 4-ю д. л., 132 листа нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей (которыхъ 33). Заглавіе въ рамкѣ, съ предрѣчіями, заставочками и фигурными прописными буквами. Киноварь употреблена только на заглавномъ листѣ; на оборотѣ его слѣдующее:

«Оглавленіе вещей иже во Книжици сей обрѣтаютъся.

Последованіе Полуноцщници повседнѣ. Листъ, в. — Полунощница Недѣлная. лис. л. — Воследованіе утрни. лис. лд. — Троичны Осми гласωвомъ. лис. мв. — Часъ Первый. лис. н. — Междочаз: а го, Часа. лис. нд. — Ча Третій. лис. нз. — Мѣ: г го Часа. лис. ѯа. — Часъ Шестій. лис. ѯд. — Междочаз ѕ го, Часа. лис. ѯд. — Вослѣ: ωбѣд. лис. оа. — Блгвеніе ωбѣда. лис. оѕ. — Блгодареніе по ωбѣдѣ. лис. ни. — Часъ д. лис. п. — Междочаз: д го, Часа. лис. пе. — Чинъ Вечерни. лис. пз. — Благода Вече. лис. чд. И по Вечерни, Тамъже. — Павечерница Великая. лис. че. — Чтный Параклисъ Престѣй Бци. лис. ре. — Павечерница Малая. лис. ри. — Тропарѝ Воскрны. и Бгоро. и Упакои. лис. ркг. — Два воскрны Тропари. настоящаго Гласа. лис. ркз. — Тропари Бгоро. и Кондаки дневный. лис. ркн. — Тропарѝ Бгоро и Кртобгоро: на и Гласω. лис. рла.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

Катал. гр. Толстова, № 81. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 282. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 334. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 857.

395. «Уставъ сирѣчь церковное Око», напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7139 г. декабря 17, конч. 7141 г. февраля 20), въ 20-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 7, 559 и 75 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 133 и 134).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1572. — Катал. Царскаго, № 97. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 295. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 342. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 875.

396. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7140 г. апрѣля 30, конч. 7141 г. марта 17), въ 20-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ 4-ю д. л., 7 и 518 листовъ нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе, въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 135).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1348. — Катал. Царскаго, № 98. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 344. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 372. — Катал. Хлудова, № 117.

397. Евангеліе Учительное, напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7140 г. октября 6, конч. 7141 г. марта 17), въ 20-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 6 и 595 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 81).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 332. — *Строевъ*, Дополненіе, № 45. — *Сахаровъ*, Обозр., № 297. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 345. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 370.

398. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7140 г. апрѣля 30, конч. 7141 г. марта 17), въ 20-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 518 (?) листовъ. Въ концѣ послѣсловіе.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 299 (сказано: наход. у Кастерина; 518 лис.). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 347. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 374. Оба съ ссылкою на Сахарова.

399. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7139 г. апрѣля 1, конч. 7141 г. іюня 29), въ 20-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича, и въ 14-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 4 и 519 лис. нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе, въ концѣ книги послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 135—139).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Катал. Царскаго, № 99. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 298. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 346. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 373.

400. «Уставъ сирѣчь церковное Око», напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7141 г. марта 17, конч. 7142 г. сентября 30), въ 21-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 15-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 7, 305, 315, 6, 34 и 4 (съ пагинаціей 316, 317, 318 и 319) листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ книги послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 85 и 86).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологодской Консисторіи.

Строевъ, Дополненіе, № 49. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 301. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 343. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 376. — Катал. Хлудова, № 118.

401. Четвероевангеліе, напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7141 г. ноября 1, конч. 7142 г. сентября 30), въ 21-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 15-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 495 листовъ нумеров. внизу. Изображенія св. Евангелистовъ гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 83 и 84).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ библ. Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 280 съ годомъ 1634. — *Строевъ*, Дополненіе, № 47. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 302 и № 312 съ годомъ 1634. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 349 и № 361 съ годомъ 1634. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 371 и № 383 съ годомъ 1634.

402. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, въ 1633 г., въ 12-ю д. л., 248 листовъ ненумер.; сигнатура тетрадей (которыхъ 31) внизу; по 11 строкъ на страницѣ, киноварь употреблена только въ началѣ заглавнаго надписанія. Въ концѣ (на 6-ти лис.) слѣдующее послѣсловіе:

«Бл҃говоленіемъ бг҃а ѿц҃а вседержителѧ и҆ споспѣшеніемъ сопрестолнаго і҆єдінороднаго сн҃а є҆гѡ, г҃а бг҃а и сп҃са нашего і҆с҃а х҃а, и҆ содѣйствіемъ прест҃агѡ и҆ животворѧщаго оу҆тѣшителнаго дх҃а. є҆же трисоставнаго бж҃тва, во є҆диномъ сѹществѣ нераздѣлимыѧ тр҃ца. м҃ти бл҃годать и҆злиѧсѧ всѣмъ чл҃кѡмъ по богатьствꙋ славы є҆гѡ. в̾ похвалꙋ и҆ великолѣпїе величества є҆гѡ. ꙗ҆ко

да оу҆свои́тъ і҆ оу҆чини́тъ сн҃ы свѣ́та и҆ дн҃и, воспрїа́тїемъ дх҃овны плодѡвъ. по рече́нномꙋ прⷪ҇ркомъ. присте́пи́те комнѣ̀, и҆ свѣ́тъ ра́зꙋма воЗпрїи́мите, ре́кше просвѣти́теса. і҆ сїѐ прии́мъ є҆ срⷣцы мꙋ́дрено и҆ смотрели́вно. Бл҃гочⷭ҇ти́вый и҆ бл҃горо́дный и҆ бг҃омъ и҆збра́нный гдⷭ҇рь цр҃ь и҆ вели́кїи кнѕ҃ь миха́илъ ѳео́доровичъ, всеѧ̀ рꙋсі́и самоде́ржецъ. И҆ повелѣ̀ печа́тати кни́ги сїѧ̀ часѡ́вники, кѡоу҆множе́нїю сла́вы вседержи́телѧ бг҃а. и҆ всемꙋ̀ правосла́вномꙋ хрⷭ҇тїа́ньствꙋ, к҆ поле́зномꙋ жи́тельствꙋ, и҆ воспⷭ҇ѣнїе дш҃а́мъ чл҃ческиⷨ. си́ми сщ҃еннослове́сными писмены̀. и҆̀хже ст҃і́и и҆ бг҃оно́снїи ѡ҆тцы̀ и҆зложи́ша, є҆ нача́ло вса́комꙋ пра́вилꙋ, вече́рни, і҆ оу҆́трени, часосѡ́мже и҆ па́вечернамъ, и҆ кполꙋ́нощницⷣ. и҆ ко вса́комꙋ моле́бномꙋ проше́нїю и҆ въ нача́лное чл҃кѡмъ наоу҆че́нїе, ѣ҆́же к҆ бж҃е́ственымъ догма́тѡⷨ прⷭ҇но всѣ́хъ наставлѧ́ющее. По совѣ́тꙋже и҆ по бл҃гослове́нїю, по плотьско́мꙋ роже́нїю ѡ҆тца̀ є҆гѡ̀, а҆ въ дх҃о́вномъ чинꙋ̀ ѡ҆тца̀ и҆ бг҃омо́льца, вели́каго гдⷭ҇на и҆ гдⷭ҇рѧ ст҃ѣ́йшаго ки́ръ філаре́та патрїа́рха моско́вскаго и҆ всеѧ̀ рꙋсі́и. Состáвися сїѧ̀ но́вая шта́нба. си́рѣчь печа́тныхъ кни́гъ дѣ́ло, во цр҃твꙋ́ющеⷨ гра́дѣ москвѣ̀. є҆ не́йже напеча́тана сїѧ̀ бг҃одохнове́нная кни́га часо́вникъ є҆ лѣ́то се́дмь ты́сѧⷱ рм҃а го мцⷭ҇а а҆́вгꙋста въ а҃ день. на произхожде́нїе честна́го и҆животворѧ́щаго креста̀. и҆ ст҃ы́хъ мч҃нкъ седмѝ бра́тїи макаве́и, и҆ оу҆чи́телѧ и҆́хъ є҆леаза́ра, и҆ мт҃ри и҆́хъ соломонїи. Соверше́наже бы́сть є҆ лѣ́то се́дмь ты́сѧщь рм҃в го мцⷭ҇а септе́врїѧ въ л҃ дн҃ь. На памѧ́ ст҃а́го сщ҃енномч҃нка григо́рїѧ вели́кїѧ а҆рме́нїѧ. є҆ двадесѧ́ть пе́рвое лѣ́то бл҃гочести́выѧ держа́вы цр҃тва є҆гѡ̀ гдⷭ҇рѧ цр҃ѧ и҆ вели́каго кнѕ҃ѧ миха́ила ѳео́доровича, всеѧ̀ рꙋсі́и самоде́ржьца. и҆ въ пѧ́тое на́десѧть лѣ́то патрїа́ршества ѡ҆тца̀ є҆гѡ̀ и҆ бг҃омо́лца ки́ръ філаре́та, патрїа́рха моско́вскаго и҆ всеѧ̀ рꙋсі́и. Подви́ги и҆ тща́нїеⷨ, трꙋды́же і҆ сниска́нїеⷨ, подьѧ́чего васи́лїѧ ѳе́дорова сы́на бꙋрцова протопо́пова. и҆ прѡчи́хъ рабо́тавшихъ любе́зными трꙋды̀ бг҃ѣ. Сла́ва соверши́телю бг҃ꙋ да́вшемꙋ на́мъ по́мощь во́вѣки а҆ми́нь.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1597, показано въ 4-ку. — *Строевъ*, Дополненіе, № 46. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 300. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 348. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 377.

403. ΕΥΦΩΝΙΑ | **Веселобрмачла.** | **На высоцеславный Өронъ** | **Митрополіи Кіевской** | **Щасливе встѹпѹчемѹ:** | **в Бѕѣ преосщеномѹ** **Г мл: гдѹ Ѡцѹ** | **Кѵр Петрѹ Мѡгилѣ** | **Воеводичѹ земель Молдавскихъ,** | **Православномѹ ѹпривилеюваномѹ** | **Митрополитѹ Кіевскомѹ,** | **Галицкомѹ и всеа Рѡссіи, Е҆ѯархѣ с:** | **Өрѡнѹ Кѡстантінополскогѡ, Архі|мандрітѹ с. Чѹдотворнои Лавры Пече: Кіев:** | **Ѡ Тѵпографовъ в тойже с. Чѹдотворной Лаврѣ** | **Печерской працѹючихъ, при оунижоном поклонѣ** | **прѹдко Дедиковнала** | **Лѣта Гна, ,ахлг. Іюла е дна.»**

Въ 4-ю д. л., 5 листовъ ненумер.; сигнатура тетрадей внизу. Съ предрѣчіями, безъ киновари. Заглавіе въ рамкѣ. Вся книжка написана стихами. На оборотѣ заглавнаго листа: «**На Пресвѣтлый гербъ, ясне Велможнѡ ихъ Мл: Панѡвъ Могилѡвъ.**» Ниже гербъ ихъ, съ буквами по сторонамъ его; а внизу стихи (12 строкъ).

Листъ 2-й: «Ευφωνια | **веселобрмачла.** | **Которой Краегранiе:** | **Петр Мѡгила, Митрополит Киевскии.»** Лис. 4-й, обор.: «**Дедикацiа.**» Кончается на обор. листа 5-го.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ (катал. № 35). — Въ Варшавѣ, въ библ. гр. Красинскихъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 346. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 304. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 351. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 378. — Оглавл. книгъ, кто ихъ сложилъ (Чтенія въ Общ. Исторіи и Древн. Росс., 1846 г., № 3), № 75.

404. Апостолъ (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, 1633 г. (нач. 7141 г. мая 5, конч. 7142 г. сентября 30), въ 21-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и въ 15-е лѣто патріаршества Филарета, въ листъ, 16 и 311 листовъ нумеров. внизу. Изображеніе Еванг. Луки гравировано на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 84 и 85).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ библ. Вологодской Консисторіи.

Строевъ, Дополненіе, № 48. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 303. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 350. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 369 (сказано 16 и 312 лис.).

Примѣч. Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, № 390, сказано: «Апостолъ, напеч. въ Москвѣ, 1634 г., въ листъ. Нач. 7141 г. мая 5, конч. 7142 г. мая 30 дня. Наход. у Трехлѣтова.»

405. ПАРАМΥΘΙΑ сиречъ, ѹтѣшитєныѧ мѡвы Къ Гѹ Бѹ вседержителю, и къ Прстой и Преблгвенной Блчци нашей Бци. Творимыѧ во всѧкое времѧ, изрѧднѣе же во времѧ Брани и гоненїѧ Црковнагѡ, ѩкоже ѡ повѣдѣ хртїанскїй Црем на всѧ врагѝ, а найпаче на хртоненавистныѧ и скверныѧ махметаны: Єнце и ѡ оумиренїѣ Аплскїѧ Кадолицкїѧ Восточныѧ Црkве. Исправлены и Тѵпом изданы в с: Великой чѹдотвo: Лаврѣ Печер: К: Лѣта ѿ воплощенїа Хва, ахлд. Єтє: а, днѧ.»

Въ 4-ю д. л., 5 лис. ненум. и 144 страницы нумеров. вверху; тетради съ сигнатурою, по четыре листа въ каждой. Съ предрѣчіями и киноварью. Заглавіе въ фигурной рамкѣ. На оборотѣ заглавнаго листа выписки изъ священнаго писанія. Лис. 2—5: «Предмова до Православнаго Читєника» (мелкимъ шрифтомъ). Въ концѣ книги: «Паранесис къ читателю...» Изображенія Спасителя, въ двухъ мѣстахъ, въ разныхъ видахъ, гравированы на деревѣ.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общества.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 356. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 388. — Катал. Хлудова, № 120.

406. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1634 г. (нач. 7142 г. ноября 16, конч. 7142 г. іюня 4), въ 21-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 1-е патріаршества Іоасафа, въ листъ, 210 и 118 листовъ нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 308. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 357. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 387, съ ошибками въ показаніи.

407. Азбука, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, въ 1634 г., въ 12-ю д. л., 90 листовъ ненумер.; сигнатура тетрадей (которыхъ 11¼) внизу. По 11-ти строкъ на страницѣ, съ киноварью. Въ концѣ (лис. 69—81): «Сказанїе како состави стыи кирилъ философъ Азбоукѹ, по ѩзыкѹ словеньскѹ, и книги

пре́ведѐ, ѿ гре́ческїй на слове́нскїи ꙗ҆зыкъ...» За тѣмъ послѣсловіе:

«Всеси́лныи, и҆ всемогі́и бг҃ъ ѿц҃ъ вседержи́тель ꙋ҆пно съ є҆дїнорⷪ҇нымъ свои́ сн҃омъ, и҆ сост҃ымъ дх҃омъ, и҆сконѝ промышлѧ́ѧ ѡ҆ родѣ чл҃честѣ̑, и҆ всѧ на по́льзꙋ стро́ѧ. и҆нехотѧ̀ ѡ҆ста́вити ро́да чл҃чѣ́скаго, є҆́жебы є҆мꙋ̀ вотмѣ̀ невѣ́денїѧ ходи́ти. нѡ̀ во́свѣтѣ̀ бг҃оразꙋ́миѧ бы́ти. но́ боре́нїем льсти́ваго мнѡ́зи не вѣ́рнїи ꙗ҆зыцы ѡ҆мрачи́шасѧ тмо́ю бе̑вѣрїѧ и҆ ѿпра́ваго пꙋтѝ ѿстꙋпи́ша и҆ ст҃а́го крещенї́ѧ и҆ а҆постальскаго ѹ҆че́нїѧ не прїѧ́ша. но въ слѣ́дъ чюждихъ богѡ́въ пои́дѡ́ша, и҆ са́ми себѣ́ закѡ́ны и҆ ѡ҆бы́чаѧ и҆ гра́моты и҆зложи́ша, и҆нїи же ѿ є҆ретикъ наоу́че́ни бы́ша и҆ бж҃твеное писа́нїе разврати́ша, того́ ради и҆ доднє́сь ꙗ҆ко во тмѣ̀ невѣ́денїѧ хѡ́дѧтъ. на́шьже хрт҃їѧнскїи ро́дъ поми́лова г҃ь своє́ю млⷭ҇тїю, и҆ почтѐ на́съ сла́вою и҆ че́стїю. па́че всѣ́хъ ꙗ҆зы́къ, а҆́ще пре́жде і ꙗ҆зыцы бѣ́хомъ, но є҆гѡ̀ творцѧ̀ на́шего и҆ бг҃а и҆влⷭ҇ки всѣ́хъ па́ки поми́ловани бы́хомъ. и҆ сподо́бихомсѧ ѿ негѡ̀ и҆стинномꙋ бг҃оразꙋ́мїю, и҆ прїѧ́хо҆м сѣ́мѧ бл҃гоче́стїѧ сї́ирѣчь ст҃ы́хъ а҆п҃лъ і҆еѵ҃лїстъ, и҆ ст҃ы́хъ ѿц҃ъ оу҆че́нїе и҆ ст҃о́е креще́нїе и҆воѹ҆сыне́нїе ст҃а́го и҆ живо- творѧ́щаго дх҃а. И҆ пото́мъ, посла́ на́мъ напросвѣще́нїе, и҆є́жебы є҆мꙋ̀ просвѣти́ти и҆ наоу҆чи́ти на́съ и҆ таковы́мъ оу҆че́нїемъ и҆ разꙋмѣ́нїемъ, рекꙋ́же сего̀ пре́жде помѧнꙋ́того в҆ кни́зѣ се́й а҆зъбꙋцѣ. є҆мꙋ́же и҆ похвала̀ в҆ не́й. мꙋ́жа ст҃а и҆ прмⷣра оу҆чи́телѧ и҆вождѧ̀ добрѧ̀ константи́на нарече́ннаго во и҆́ноческомъ чинꙋ́ кїри́ла фило- со́фа і и҆зложѝ на́мъ слове́ньскїи на́шь дїѡле́ктъ. сї́ирѣчь рꙋ́сскїи ꙗ҆зы́къ, и҆ гра́мотꙋ. и҆ пе́рвїе наре́къ пи́смена по́рѧдꙋ. и҆ па́ки пе́рвѣе наре́къ в҆разверзе́нїе оу́стъ на́шихъ гре́ческїй ꙗ҆зыкомъ а҆лъфа. на́ши́же рꙋсскї́мъ а҆зъ. потомъ бꙋ́ки вѣ́ди глаго́ль и҆ про́чаѧ пи- смена̀ поє҆дї́ницамъ. и҆ пото́мъ с҆чини́шасѧ двосло́жныѧ и҆ тре- сло́жныѧ и҆ четверо сло́жныѧ и҆ про́чаѧ ꙗ҆́же ны́нѣ в҆ си́хъ кни́гахъ зрѧ́тсѧ. пото́м то́и҆же кири́лъ филосо́фъ, преложѝ мнѡ́ги кни́ги зъгре́ческаго ꙗ҆зы́ка на на́шъ рꙋ́сьскїи ꙗ҆зы́къ. и҆миже ны́нѣ на́ши хрт҃їѧ́ньскїѧ ст҃ы́ѧ црк҃ви и҆сполнѧ́ютсѧ и҆ красꙋ́ютсѧ. и҆ хс҃ бг҃ъ в҆ ни́хъ сла́витсѧ и҆ познава́етсѧ и҆ прославлѧ́етсѧ и҆ пречи́стаѧ є҆гѡ̀ бг҃омт҃и и҆ всѝ ст҃і́и ѡ҆ и҆менѣ̑ же тѣ́хъ кни̑ ны́нѣ не оу҆ вре́мѧ

писа́ти. то́кмо здѣ́ на стоѧ́щее сло́во да рцѣ́мъ. и та́ко па́ки почтѐ на́съ г҃ь свѣ́томъ таково́го разꙋмѣ́нїѧ. гл҃юже, си́мъ бж҃тве-ным̀ писа́нїемъ иоу́че́нїем. да разꙋмѣва́емъ и восхвалѧ́емъ его̀ творца̀ своего̀ и б҃га, и д҃ша и тѣ́леса на́ша просвѣща́емъ. потоже и дѣ́лесы̀ до́брыми емꙋ̀ творцꙋ своемꙋ̀ оутождае̑, и горѣ́ кнемꙋ восхо́ди. Сего̀ ради о҆нъ все млтивыи г҃ь на и б҃гъ і҃с х҃с, вложѝ воѹмъ ивра́нномꙋ и вѣ́рномꙋ своемꙋ̀ слꙋзѣ̀, и скі́петроно́сцꙋ, еді́номꙋ бл҃гочести́ѧ бра̑додержа́телю, ире́нителю ст҃ыѧ правосла́вныѧ хртїа́нскїѧ вѣ́ры. и рачи́телю бж҃твены̑ догма́т, ꙗ҆ковы нѣ́кихъ бл҃гово́нны̑ а҆рама́тъ жела́телю. и па́ки постѣ́мъ и животворѧ́щем д҃сѣ истинномꙋ побора́телю ирезни́телю, высокопресто́льномꙋ г҃дрю на́шемꙋ црю и вели́комꙋ кн҃зю миха́илꙋ ѳео̃доровичю всеѧ̀ ро́усі́и самоде́ржъцꙋ. воїжебы емꙋ̀ г҃дрю сїѧ̀ первонача́льныѧ оу́че́нїю гра́мотѣ кни́ги а҆зъбꙋки пройзвестѝ печа́тны̑ тисне́нием, ма́лы̑ дѣтѣ̑ е҆наоу́че́нїе и по̊на́нїе бж҃твенаго писа́нїѧ, и повсе́йбы своей вели́цѣй рꙋсі́и ра̑сѣ́ꙗти, а҆ки благо́е сѣ́мѧ е҆ доброплѡ́ныѧ земли, ꙗ҆ко да множи́сѧ ипросте́тъ бл҃гоче́стїе во все́й его̀ рꙋ́сьстѣй земли̇̀. и всѧ́къ бл҃говѣ́ренъ оу́чи́сѧ и данавыка́етъ. и па́ки ма́лыѧ ѿро-ча́та оу́чатсѧ и е҆разꙋмлѧ́ютъ, ꙗ҆ки по лѣ́ствицѣ ѿни́жнїѧ сте-пе́ни на вы́шнюю восхо́дать. и пото́мъ па́ки вѧ́щее оу́чнꙋтъ разꙋмѣва́ти и сла́вити еди́наго б҃га во трцѣ ѿц҃а и сн҃а и ст҃а́го д҃ха. и прчтꙋю х҃вꙋ мтрь, и всѣ́хъ ст҃ы́хъ; нн҃ѣ и прно и во́вѣки вѣко̃. ами́нь; И та́ко, по повелѣ́нїю его црѧ г҃дрѧ и вели́каго кнѕѧ миха́ила ѳео̃доровича всеѧ̀ ру́сїи самоде́ржца. и по благо-слове́нїю ѿц҃а его̀ и б҃гомо́льца ст҃ѣ́йшаго вели́каго ки́ръ патрї-а҆рха ӏаса́фа моско́вскаго и всеѧ̀ ру́сїи. Нача́ты бы́ша печа́тати сїѧ̀ кни́га а҆збꙋки, е҆ црствꙋ́ющемъ гра́дѣ москвѣ̀, е҆ лѣ́та з҃рм҃в го, мц҃а і҆ю́лѧ въ ѕ҃ дн҃ь, на па́мѧть прпбнаго ѿц҃а на́шего сисо́ѧ вели́каго. Соверше́ны же бы́ша сїѧ̀ кни́ги, а҆зꙋ́бꙋки, тогоже рм҃в го лѣ́та м҃ца а҆вгꙋста въ к҃, дн҃ь. напа́мѧть ст҃го пррка само́ила, е҆ к҃а е лѣ́то црства его̀ Г҃дрѧ црѧ, и вели́каго кн҃ѕѧ миха́ила ѳео̃доровича всеѧ̀ рꙋсі́и, е҆ пе́рвое лѣ́то патрїа́ршества ѿц҃а его̀ иб҃гомо́лца ки́ръ і҆аса́фа патрїа́рха моско́вскаго и всеѧ̀ рꙋсїи.»

«Тр҄ꙋды и тщанїемъ многогрѣшнаго василїа ѳедорова сына бꙋрцова. и прочихъ сработниковъ бгъ вовѣки. аминь.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ.

Катал. Царскаго, № 100. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 310. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 359. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 382. — Катал. Хлудова, № 119.

408. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Москвѣ, 1634 г. (нач. 7142 г. января 11, конч. 7143 г. сентября 15), въ 21-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 3 и 683 листа нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 990, въ годѣ ошибка. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 309. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 358. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 385.

409. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1634 г. (нач. 7143 г. сентября 5, конч. 7143 г. октября 11), въ 22-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 12-ю д. л., 320 листовъ ненумер.; сигнатура тетрадей (ихъ 40) внизу. Въ концѣ (на 9-ти стран.) послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 352. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 389.

410. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1634 г. (нач. 7142 г. августа 4, конч. 7143 г. декабря 19), въ 22-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 371 листъ нумеров. внизу. Изображеніе царя Давида гравировано (неискусно) на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (кат. Царскаго, стр. 143—145).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 936, съ годомъ 1635. — Катал. Царскаго, № 102. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 313. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 362. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 386, свѣдѣнія ошибочныя.

411. Служебникъ, напеч. въ Вильнѣ, въ 1634 году, въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1349. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 305. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 353. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 380.

412. Бесѣды св. Макарія Египетскаго, напеч. въ Кіевѣ, въ 1634 г., въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 106. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 306. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 354. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 379.

413. Псалтирь, напеч. во Львовѣ, въ 1634 г., въ 4-ю д. л.

Зубрицкій, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № 9, стр. 568. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 307. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 355. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 381.

414. Богородичникъ (канонъ Пресвятей Богородицѣ?), напеч. во Львовѣ, въ типогр. братской, въ 1634 г., въ 4-ю д. л.

Зубрицкій, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № 9, стр. 568. — *Вишневскій*, Исторія литер. польской, т. VIII, стр. 419, говоритъ про изданіе 1630 г.

415. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1634 году, въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1454. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 311. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 360. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 384.

Архим. Леонидъ, въ статьѣ своей: «Слав.-сербскія книгохран. на св. Аѳонской горѣ..» (Чтенія въ Общ. Исторіи и Древн. Росс., 1875 г., кн. I), стр. 21, сказалъ, что въ Хилендарскомъ книгохранилищѣ находится изданіе: «О подражаніи Іисусу Христу, напеч. въ Дѣльскомъ монастырѣ, въ 1634 г., въ 4-ку.» Въ этомъ сообщеніи годъ изданія ошибоченъ; слѣдовало бы сказать: 1647 года.

---

416. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1635 г. (нач. 7143 г. ноября 8, конч. 7143 г. апрѣля 15), въ 22-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 7 и 518 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 146 и 147).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1350. — Катал. Царскаго, № 104. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 315. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 364. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 394.

417. Шестодневъ, напеч. въ Москвѣ, 1635 г. (нач. 7143 г. ноября 30, конч. 7143 г. мая 16), въ 22-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 328 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

Строевъ, Дополненіе, № 50, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 317. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 366. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 398.

418. Минея Общая съ Праздничною, напеч. въ Москвѣ, 1635 г. (нач. 7143 г. октября 15, конч. 7143 г. іюня 4), въ 22-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 4, 214 и 204 листа нумеров. внизу справа и по срединѣ.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 620. — *Соколовъ*, Катал. библіот. Акад. Наукъ (1832 г.), стр. 6, № 110. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 316, счетъ листовъ ошибоченъ. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 365. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 393.

419. Апостолъ (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, 1635 года (нач. 7143 г. декабря 1, конч. 7143 г. августа 15), въ 23-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 16 и 311 листовъ нумеров. внизу. Изображеніе Еванг. Луки, гравировано на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 141 и 142).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 80. — Каталогъ Царскаго, № 101. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 314. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 363. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 391.

420. Тріодь цвѣтная, напеч. въ Москвѣ, 1635 года (нач. 7143 г. мая 25, конч. 7144 г. декабря 6), въ 23-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 641 листъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1539, въ годѣ ошибка. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 323. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 373. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 396 и № 414, ошибочно съ годомъ 1636, ссылаясь на каталоги: Акад. Наукъ, № 100, и Кастерина, № 205.

421. Часовникъ, напач. въ Москвѣ, 1635 г. (нач. 7144 г. ноября 30, конч. 7144 г. декабря 11), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 12-ю д. л., 248 лис.; тетрадей 31.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 324. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 374. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 397 и № 415, ошибочно отнесенъ къ 1636 г., съ ссылкою на каталогъ Кастерина, № 204.

422. Тріодь постная, напеч. въ Москвѣ, 1635 г. (нач. 7143 г. іюня 10, конч. 7144 г. декабря 15), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 493 листа нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологодской Консисторіи.

Строевъ, Дополненіе, № 51, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 318. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 367. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 395.

423. «Молитвы повседнéвныи. Ѿ мнóгихъ Стыхъ Ѻцъ собрáнный с пилностію прѐзренный: на нѣкоторыхъ мѣстцахъ поправлéный. И з дрꙋкꙋ ѿсмый рáзъ выдáный: з придáніемъ нѣкоторыхъ млтвъ вéлце набóжъныхъ, и Канóнѡвъ повседнéвныхъ. Трꙋдолю́біемъ Інокѡвъ стыѧ ѡ̂бщежи́телныѧ Ѻбителн Сошéствіѧ престáго и животворѧщаго Дха. В Вилни. Лѣта ѿ Боп: Ба Слꙋ, ,ахле.»

Въ 12-ю д. л., 8, 232 и 28 листовъ нумеров. (только въ 2-мъ счетѣ) вверху; внизу сигнатура тетрадей. Съ киноварью. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Киселей. Въ началѣ посвятительное посланіе имъ (на 11 стран.). Потомъ «Оглавлéніе вéщей ꙗже во Книжици сéй ѡбрѣтаютъсѧ.» (на 2-хъ стран.). Предъ текстомъ изображеніе Распятія Господня съ предстоящими, гравировано на деревѣ. Въ третьей пагинаціи (28 лис.): Святцы и Пасхалія.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 688. — *Сахаровъ,* Обозрѣніе, № 319, счетъ листовъ ошибочный. — *Каратаевъ,* Хронол. росп., № 368. — *Ундольскій,* Очеркъ, № 399.

424. Псалтирь и Новый Завѣтъ, напеч. въ Евью, въ 1635 г., въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 708. — *Сахаровъ,* Обозрѣніе, № 321. — *Каратаевъ,* Хронол. росп., № 370. — *Ундольскій,* Очеркъ. № 400.

425. Псалтирь, напеч. въ Буйничахъ*), въ типогр. Спиридона Соболя, въ 1635 г., въ 12-ю д. л., 198 листовъ нумеров. вверху. Начало и конецъ утрачены. На заглавномъ (уцѣлѣвшемъ) листѣ:

«Псалтирь блаженнаго пророка и царя Давыда. Изданъ тупомъ з друкарни Спиридона Соболя, въ новозаложеномъ мѣстѣ Буйничахъ, въ маетности его милости пана Богдана Стеткевича, подкоморего Мстиславского: въ лѣто отъ созданія міра 7143, а отъ воплощенія Бога Слова року 1635.»

Изданіе это нѣкогда находилось въ библіотекѣ Царскаго; каталогъ его, № 103.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 320. — *Каратаевъ,* Хронол. росп., № 369. — *Ундольскій,* Очеркъ, № 401 (всѣ трое съ ссылкою на катал. Царскаго). — *Максимовичъ,* Кіевлянинъ, кн. III, стр. 127.

426. «Трéбникъ сирѣчъ. Млтвъникъ. Имѣай въ себѣ Цр҇кóвнаѧ послѣдованїѧ, Іерéемъ подобáющаѧ. Изобразисѧ прѣвїе въ Тупографїи Бг҇: Мил҇ти Гдрѧ Іѡ Матдеа Воеводы Басарáба. В' длъгѡ Пóли: Лѣта ѿ Създанїѧ мира, ,зрмг. а҇ ѿ Въплóщенїѧ Ха Спса. ,ахле.»

Въ 4-ю д. л., 226 (?) листовъ нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Заглавіе въ рамкѣ; на оборотѣ его, подъ надписаніемъ «На пресвѣтлое знáменїе йхъ Мтей. Гдниѡвъ Басарабовъ»: гербъ ихъ, съ буквами: М. Б. М. Б. В. Г. Z. V. В. Въ началѣ два предисловія. Въ концѣ книги сказано, что она

---

*) Буйничи мѣстечко близъ гор. Могилева, на берегу рѣки Днѣпра. Здѣсь находился Буйничскій Святодуховъ монастырь.

напечатана Тимоѳеемъ Александровичемъ Вер(бицкимъ), въ Долгомъ-Полѣ*).

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1852 г., стр. 76, и за 1856 г., стр. 24). — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 16); Щапова.

Зубрицкій, Журналъ Мин. Народн. Просвѣщ., 1838 г., № IX, стр. 584. — *Шафарикъ*, Časopis Českého Museum, 1842 г.; *онъ же:* Jahrbücher der Literatur, 1829 г., кн. 48, des Anzeigebl., стр. 29, № 252, и *онъ же:* Gesch. der süd-slaw. Literatur, 1865 г., кн. III, стр. 281, № 252. — *Максимовичъ*, Книжная старина южно-руская (Временникъ Московск. Общ. Исторіи и Древн. Россійск.), гл. II, стр. 8, и *онъ же*: Кіевлянинъ, кн. II, стр. 126. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 322. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 371. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 402. — Катал. Хлудова, № 121.

427. Псалтирь, напеч. въ Москвѣ, въ 1635 г. (конч. 7144 г. декабря 15), въ листъ.

Каратаевъ, Хронолог. росп., № 372. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 403, сказано: 498 листа.

428. Канонникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1635 г., въ 4-ю д. л.

Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общ. (?).

Ундольскій, Очеркъ, № 392, сказано: «въ Серг. лаврѣ».

429. Минея служебная Декабрь, напеч. въ Москвѣ, 1636 г. (нач. 7143 г. августа 29, конч. 7144 г. апрѣля 1), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 453 и 13 (вставл. послѣ 31-го: Служба Филиппу митр. Московскому) листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 644. — *Строевъ*, Дополненіе, № 52, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 328. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 378. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 409. — Катал. Хлудова, № 125.

430. Канонникъ, напеч. въ Москвѣ, 1636 г. (нач. 7144 г. декабря 21, конч. 7144 г. апрѣля 14), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ

*) Долгополье, Валахскій городъ, на рѣкѣ Валлемаре, невдалекѣ отъ Седмиградской границы.

въ 4-ю д. л., 3, 390 и 82 листа нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе книги. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 150—155).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 519, форматъ означенъ въ 8-ку. — Катал. Царскаго, № 106. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 381. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 406. — Катал. Хлудова, № 123.

431. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1636 г. (нач. 7144 г. мая 6, конч. 7144 г. іюля 12), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 3 и 370 (?) листовъ нумеров. внизу, справа. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 937. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 325. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 375. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 413.

432. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, 1636 г. (нач. 7144 г. декабря 25, конч. 7144 г. августа 29), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 7 и 518 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 89—91).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1455. — *Строевъ*, Дополненіе, № 53, счетъ показанъ: 4 и 518 лис. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 329. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 379. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 410.

433. Минея служебная Сентябрь, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1636 г. (нач. 7144 г. января 1, конч. 7144 г. августа 30), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 417 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 147—150).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ. Акад. Наукъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 644. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 327. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 377. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 408.

434. Минея Общая съ Праздничною, напеч. въ Москвѣ, въ 1636 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 658. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 326, сказано: «Въ библ. Спб. Синода.» — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 376. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 407. Послѣдніе оба съ ссылкою на Сопикова и Сахарова.

435. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Москвѣ, 1636 г. (нач. 7144 г. января 18, конч. 7145 г. октября 4), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 684 листа нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

Строевъ, Дополненіе, № 54, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 330. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 380. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 411.

436. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1636 г. (нач. 7145 г. сентября 23, конч. 7145 г. ноября 21), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 7 и 370 лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 937 (?). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 332, сказано въ листъ ошибочно. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 382. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 412, сказано: «крупн. буквами, въ листъ.» Это ошибка.

437. «Бꙋ́кварь ꙗ̀зыка Славе́нска: Писа́нїи Чте́нїѧ ѻўчи́тисѧ хотѧ́щимъ, в̀полѐзное рꙋковоже́нїе. З' Могилѐва, З' Дрꙋка́рни, Спиридо́на Собо́лѧ. Лѣ́та ѿ рѡ̃ Хв̃а ,ахлѕ.»

Въ 8-ю д. л., 31 листъ, конецъ книжки утраченъ.

Экземпляръ этого букваря находился въ библіотекѣ Хлудова (катал. его № 126).

Ундольскій, Очеркъ, № 417.

438. «Еѵангелїонъ си́рѣчь: Бл҃говѣ́стїе Бг҃одх҃новенныхъ Еѵангелистъ. Бл҃гвенїемъ ст҃ѣйшагѡ Патрїар҃. и Преѡсщ҃еннаго Ку́ръ Петра Моги́лы, Митрополи́ты Прав҃: Тща́нїем Бра҃ства ставрⷪ҇. Хра́ма оўспе́нїа Прⷭ҇тыѧ Бцⷣа. Въ Львовѣ. в̀ Лѣ́то ѿ созда́нїа мїра ,зрмд. а ѿ рж҃тва Хв҃а ,ахлѕ. Авг: к҃.»

Въ листъ, 12 и 412 листовъ. Нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Изображенія Господа Вседержителя (на оборотѣ заглавнаго листа), св. Евангелистовъ и болѣе 50 картинъ (небольшихъ), гравированы на деревѣ. Въ началѣ: «Молитва къ Вседержителю».

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 281. — Катал. гр. Толстова, № 84. — Катал. Царскаго, № 107. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 333. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 383. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 404. — Катал. Хлудова, № 122.

439. «Ѧнѳологі́а, Сирѣчь, Млтвы и поꙋчені́ѧ дꙋшеполе́зна. В дш҃е́внꙋю по́лзоу, Спꙋде́ѡ, и все блгочтвы любомлтвени. Вкра́цѣ собра́наѧ, и блгочи́ннѣ располо́женаѧ. Тща́ніе ꙗсне превелѣ: Ѥ мл: Гдна Ѡтца Петра Могилы, митропо К: р, аχлѕ. ма́ѧ, кд.»

Напеч. въ Кіевѣ, въ 16-ю д. л., 12 и 418 листовъ нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Въ текстѣ болѣе 50 картинокъ, гравированы на деревѣ. Въ началѣ книги Предмова отъ имени Петра Могилы (катал. гр. Толстова, стр. 187—192).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ.

Катал. гр. Толстова, № 83. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 334. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 384. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 405.

Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, № 416, сказано: «Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1636 г., въ 4-ку. Наход. у Кастер. № 198; а въ каталогѣ послѣдняго подъ этимъ № сказано: наход. (также) въ Типогр. Сомнительное сообщеніе.

---

440. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1637 г. (нач. 7145 г. декабря 22, конч. 7145 г. января 17), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 12-ю д. л., 264 листа ненум.; сигнатура тетрадей, которыхъ 33. По 11 строкъ на страницѣ. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Щапова.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 340. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 390. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 427.

441. Четвероевангеліе, напеч. въ Москвѣ, 1637 г. (нач. 7144 г. августа 1, конч. 7145 г. февраля 3), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 530 листовъ нумеров. внизу, справа. Изображенія св. Евангелистовъ, гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. гр. Толстова, стр. 194—196).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 282, и ч. V, № 12894. — Катал. гр. Толстова, № 85. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 336. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 386. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 420.

442. Азбука, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1637 г. (нач. 7145 г. января 29, конч. 7145 г. февраля 8), въ 24-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 12-ю д. л., 108 листовъ ненумеров.; сигнатура внизу, по тетрадямъ (ихъ 13½). Изображеніе училища, гравировано (дурно) на деревѣ. Въ началѣ (лис. 1—10): «Предисловіе вкратцѣ, первоучебнѣй сей малѣй книжицѣ, Азбуцѣ», прозою и стихами. Въ концѣ (лис. 85—98): «Сказаніе, како состави св. Кириллъ философъ азбуку». Затѣмъ послѣсловіе (катал. Толстова, стр. 200—203).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 160. — Катал. гр. Толстова, № 88. — Катал. Царскаго, № 252. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 335. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 385. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 418.

443. Треѳолой, мѣсяцы: Сентябрь, Октябрь и Ноябрь, напеч. въ Москвѣ, 1637 г. (нач. 7145 г. ноября 1, конч. 7145 г. іюня 1), въ 25-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 2 и 450 лис. нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 156 и 157).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Дух. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1559. — Катал. Царскаго, № 109. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 338. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 388. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 426.

Въ «Обозрѣніи Слав.-русской библіографіи» Сахарова, подъ № 339, сказано: «Треѳолой, службы русскимъ Святымъ», напеч. въ Москвѣ, въ 1637 г., въ листъ, 2 и 450 листовъ. Названіе книги ошибочное; это тотъ же предъидущій Треѳолой, мѣс. Сент.— Ноябрь. — Сахарова ошибку повторили: Каратаевъ въ Хронол. росп., № 389, и Ундольскій, въ Очеркѣ, № 425.

---

444. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1637 г. (нач. 7145 г. февраля 23, конч. 7145 г. іюня 24), въ 25-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 8 и 560 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Синодальной типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1351. — *Строевъ*, Дополненіе, № 55, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 387. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 423, сказано: «8 и болѣе 595 лис.» — Катал. Хлудова, № 127.

445. «Дідаскалиа альбо наука. Котораясія первѣй Йзуєтъ Свяціенникωм Подавала Ѡседми Сакраментахъ Йаболи Тайнахъ. На сунодѣ Помѣстномъ в Бгоспасаемомъ Градѣ Могилевѣ. Року Бжего, ҂ахлз. Мца Октω, ні Дня. ѿ Правованы ѿ Превелебнаго єгѡ Млти: Господина Оца. Силвестра Косову Єппа Мстиславского, Ωршаского и Могилевского. Потом претогожъ в Друкъ подана. в Типографіи Монастыра Ѡбщежителнаго Кутеенского, Црκви Стыхъ Бгоявленіи, Року ахлз. Мца, Іануарія, зі, дня.»

Въ 4-ю д. л., 4 и 31 стран., тетрадей $4^1/_2$.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Максимовичъ, Временникъ Общ. Исторіи и Древн. Россійской, кн. VII, стр. 77, приложенъ снимокъ съ заглавнаго листа. — Отчетъ Публичн. Библ. за 1861 годъ, стр. 14. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 391. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 437.

446. Минея Общая, напеч. въ Москвѣ, 1637 г. (нач. 7145 г. февраля 24, конч. 7146 г. октября 20), въ 25-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іоасафа,

6 и 617 листовъ нумеров. внизу, справа. Въ началѣ: Сказаніе о составѣ и употребленіи сей книги. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Толстова, стр. 204—206).

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 621. — Катал. гр. Толстова, № 89. — *Сахаровъ*, Обозр., № 341. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 392. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 421.

447. Анѳологіонъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1637 г., въ листъ.

Въ Выголексинской библіотекѣ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 56. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 342. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 393. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 419. — *Е. Барсовъ*, Описаніе рукоп. и книгъ Выголексинской библіот., 1874 г., стр. 81, № 18.

448. Псалтирь, напеч. въ Москвѣ, въ 1637 г., въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 938. *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 343. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 394. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 422.

449. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1637 г., въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1456. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 344. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 395. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 424.

450. «Гисторія албо Правдивое выписаніе ст҃: Іѡанна Дамаскина, ѡ Житіи ст҃ы прп҃: Ѡц҃ъ Варлаама І Іѡсафа и ѡ Наверненю Індіанъ. Старанем и коштом Інокѡвъ Общежителного Монастыра Кутеенского Ново з Грецкого и Словенского на Рускій языкъ преложена. в тупографіи тоей Обители. Року ,ах҃лз; Іюля, к҃в дня.»

Въ 4-ю д. л., 9 и 363 листа нумеров. вверху; внизу сигнатура тетрадей. Изображеніе свв. Варлаама и Іоасафа (бесѣдующихъ) гравировано на деревѣ. Въ началѣ: Предмова до чительника, о достовѣрности и пользѣ сей книги. Въ концѣ: «Пересторога до ласкового чительника».

Другіе экземпляры этой книги (подъ этимъ же заглавіемъ и совершенно одинаковые по содержанію) имѣютъ на оборотѣ заглавнаго листа гербъ:

1) Силвестра Косова. 2) Гербъ пановъ Могиловъ. Посвященіе Петру Могилѣ, на 3-хъ листахъ отъ Іоасафа Половко;

предисловіе къ читателю, на 4-хъ листахъ и оглавленіе на 4-хъ листахъ (всѣхъ съ заглавнымъ — 12 листовъ).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Университета.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 440. — Катал. гр. Толстова, № 87. — Катал. Царскаго, 108. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 345. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 396. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 433. — Катал. Хлудова, № 129.

451. Требникъ, напеч. во Львовѣ, въ 1637 г., въ 4-ю д. л.

Максимовичъ, Временникъ Общ. Истор. и Древн. Россійск., кн. 4, отд. III, стр. 4. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 397. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 436.

452. «Леітоургіаріонъ си єсть служебникъ ѿ Литоургіи с: Василіа ве: Іѡанна злаоу и Преждесщенныхъ. Блвеніе стѣйшi Патріахъ и преѡсщ: кр Петра Могилы, Митрпо Кіе: и бголю: Іереміи Тісаро: єппа Лво: Тщаніе же братства Оуспе пр Бца, стар: пар: Въ Львовѣ, року ѿ Ржтва Хва ахлз.»

Въ 4-ю д. л., 8 ненум. и 241 лис. нумеров. вверху, справа. Заглавный листъ украшенъ изображеніями святыхъ; на оборотѣ его гравюра: Тайная Вечеря. Въ текстѣ гравюры: Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и Григорія Двоеслова. Въ началѣ предисловіе (на 3-хъ лис.), подписаное отъ имени братства. Потомъ: «Поученіе къ Іереемъ...», «О Святѣмъ Агнци...» и «Оглавленіе книги...» (на 4-хъ лис.). Книга напечатана въ типогр. Михаила Слезки.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1856 г., стр. 35). — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 346. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 398. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 431.

453. Псалтирь, напеч. во Львовѣ, въ типогр. Ставропигіальнаго братства при храмѣ Успенія Богоматери, въ 1637 г., въ 4-ю д. л., 4 и 243 (?) листа. Съ изображеніемъ герба города Львова.

Изданіе это было въ библ. Царскаго.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 347, сказалъ: находится у Кастерина. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 399. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 432, сказалъ: Наход. у Кастерина, № 206; но у послѣдняго подъ этимъ № значится: Азбука.

454. Псалтирь, напеч. въ Могилевѣ, въ 1637 г., въ 4-ю д. л., 2, 167 и 37 листовъ. Нумерація листовъ (только во 2-мъ счетѣ) вверху; внизу сигнатура тетрадей. На стран. 2—4: «**Каталогъ ѱалмωвъ по алфавитѣ**». Хорошо сохранившагося экземпляра я не видѣлъ. Заглавіе:

«**Ѱалтирь Бл҃женнагω прр҃ка и Цр҃а Двда: Съ пѣснми и ѱалмы Избранными на Празники Гд҃кіа и Ст҃ы Бж҃іихъ. и с Пасхаліею. Помощію Бж҃іею, Бл҃веніем же Повеленіе и иждивеніем Ѥсне в Хр҃тѣ Превелебна и Прεωсщ҃енна ε М: Гд҃на Ѿц҃а Кѵ Петра Могилы, млт҃ію бо: Архіеп҃па, Митрополита Кієвска, Галицка, и всеа Рωссіи: Ѥзархи ст҃ѣйша Ап҃лскагω Ѳрωнꙋ Кωнстантінопоска, Архімадрита Печарско. в Могилѣвѣ: з Дрꙋка Спиріднона Собола, Слꙋги ε: М: рꙋкода. Ро: ,ахлз.**»

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1856 г., стр. 30).

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 348. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 400. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 434.

455. «**Ѥѵліе ꙋчителное, Албо Казаньа на кождꙋю Нлю, и свята оуроч҃итыѣ. Пре с: Ѿца нш҃егω Каллїста, ст҃ѣшого архіеп҃па Кωнстантінополскогω и вселеско Патріархꙋ, по Грецкоу написаное, а тепе повторое, ново з Грецкого и Словенского ѩзыка на Рꙋскій переложеное. Бл҃овеніем же и повелѣніе Ѥсне Превеле: в бзѣ, ε мл: гд҃на Ѿца Петра Могилы, митрополиты Кіе и про: Выдрꙋкованое в с: великой Лаврѣ Печерской Кіе: Рокꙋ ,ахлз. Авгꙋста, ке дня.**»

Въ листѣ, 18 ненумер. и 1031 страница нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Изображенія: Распятія Господня съ предстоящими, св. Каллиста и 48 картинъ (въ полстраницы), гравированы ва деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Ѳеодора Проскоры-Сущанскаго, съ епиграммою (въ 8-ми стихахъ). Потомъ посвятительная Предмова ему, отъ митроп. Кіевскаго Петра Могилы. Затѣмъ: «Предмова до чителника», о достоинствѣ сей книги.

Другіе экземпляры этого Евангелія учительнаго на оборотѣ заглавнаго листа имѣютъ гербъ пана Богдана Стеткевича.

Посвятительная Предмова ему отъ митроп. Петра Могилы (на 8-ми стран.). Потомъ: «Предмова до чителника» (на 5-ти стран.). Предъ текстомъ изображеніе св. Каллиста.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Щапова. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Университета.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 319. — Катал. гр. Толстова, № 86. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 349. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 401. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 428. — Катал. Хлудова, № 128.

456. Полууставъ, напеч. въ Вильнѣ, въ типогр. Виленскаго братства св. Духа, въ 1637 г., въ 12-ю д. л. Экземпляръ неполный; заглавный и нѣсколько листовъ, въ разныхъ мѣстахъ текста, утрачены; годъ изданія книжки можно опредѣлить только изъ послѣднихъ словъ посвятительной предмовы, гдѣ въ самомъ концѣ сказано: «... з̓ Монастыра Братского Виленского. Рокꙋ а҃х҃л҃з. В М нашего М: Пана и Добродѣа Слꙋги, и Бгомолцы оуставичныи. Іноци Общежителнаго Монастырѧ Братскаго Виленскаго Црькви Сошествіѧ Стаго и животворѧщаго Дха.» Въ книжкѣ сохранилось 6 (предмовы), 2 (оглавленія) и 572 (тексту) листа нумеров. вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу, по срединѣ; по 12-ти листовъ въ тетради. По 20 строкъ на страницѣ, безъ киновари, съ гравюрами и предрѣчіями, столбцы въ линейкахъ.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ.

Катал. Ширяева, № 71. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 350. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 402. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 429.

457. «Полꙋставъ имѣѧй нощнꙋю и дневнꙋю Слꙋжбꙋ Всегѡ Лѣта. По оуставꙋ Стой Соборной Востѡчной и Апльской Црькви. Новоисправленный и житіами стыхъ оукрашенный. Трꙋдолюбіемъ Іноков С. ѡбщежителныѧ ѡбители. Сошествіѧ престаго и животворѧщагѡ Дха, изъврАзисѧ в Сею Рокꙋ а҃х҃л҃з.» (Списано съ копированнаго листа).

Въ 16-ю д. л., 8 (?), 335 нумер., 176 ненум., 512—584 нумер. и 2 листа (Пасхалія), конецъ утраченъ. На оборотѣ за-

главнаго листа гербъ князя Огинскаго (предисловіе утрачено). Съ изображеніемъ апостоловъ Петра и Павла.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 352. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 404. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 430.

458. Псалтирь, напеч. въ Угровлахіи (?), въ 1637 г., въ 4-ю д. л. Экземпляръ неполный: заглавный листъ и конецъ книги утрачены; годъ изданія значится въ концѣ предисловія. 3 и 220 листовъ нумеров. вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу; по 4 лис. въ каждой. Съ предрѣчіями, по 17 строкъ на страницѣ. Изображеніе царя Давида, гравировано на деревѣ (1628 г.). Книга начинается слѣдующимъ:

«Ї҆ѡ҃ Матдей басараба Воевóда, Бж҃іею бл҃гтію начáлни҃ вьсе҃ землѝ оу҆гровлахїискіа, є҆щéже и Запланéнски҃ стрáнъ, А҆мблаш҆, и҆ Фагарашъ, Херцекъ, и҆ про҃. Православнóмоу и҆ бл҃гочести́вомоу родоу ѿчéства нáшего, и҆ и҆нѣмъ рóдово҃ нáмъ въ вѣрѣ жѐ и҆ славнóмъ діалéктѣ Славéнскомъ согласоующимсѧ ꙗ҆зы́цѣ. Найпачеже Болгáрωм Сръбѡ҃ оу҆нгровлáхомъ, Молдовлáхѡ҃, и҆ про҃. Бл҃гти ми́ра, здрáвіа жѐ и҆ сп҃сеніѧ ѿ въсебл҃гаго Бг҃а Гд҃а нш҃его Іс҃ Хр҃та, оусрьдно желáю. А҆зъ оу҆бо рáбъ прещéдра҃ вл҃ки моéго Іс҃ Ха҃ тóйжде и҆же и҆ вышеречéнный, бл҃гтію и҆ помóщію Бг҃а, началствоующоу мѝ землéю сеѝ, ...лѣхъ оу҆срьднымъ тщáніем҆ ваш... Православію пр҃ставити ѿ моéѧ тѵпогрáфіи бг҃одоухновéнноую кни́гоу гл҃емоую ѱалти҃, ю҆же ... ст҃ыи оу҆стѝ Дв҃двы ѿри́гноу. Тѣмже оу҆бо т... тою любвѐ оусрьдствуйте ωсем҆ аще имáлоу цѣноу҆ привносѧще, аки бл҃говóнны дáръ дá-юці на и҆строшéніе хотѧщоу мѝ пáки посл҃ и҆ныѧ кни́ги бл҃гочéстію вáшемоу пр҃ставити. Немни́теже, ꙗ҆ко нѣкоую вещь стѧжáете тлѣнноую, нѝ нб҃ныхъ и҆ вѣчнѣ дарованіи съкрóвищь. Тѣмже оу҆бо любéзно со оусрьдіемъ и҆ бл҃годареніемъ сію кни́гоу пріи-мѣте и҆ хоудости нш҃еа выше речéнное и҆мѧ̀ є҆моуже аще нелѣ-ночтно є҆стъ съприлагáюще соупроужницѣ мóеа имѧ̀ Єлéны въ ст҃ыхъ вашихъ мл҃твах паметствовáти непрезрѣти. пáчеже бл҃го-волите семоу, дáже и҆ въпрóчаѧ подвижнѣйшихъ нáсъ къ си́хъ

ра̑личънόмоу оу̑множенїю книгъ сътвόрите. Молюже вáсъ съжители стрáны нáшеа, найпáчеже вы братїе боудоущїи понѣ̑, бж҃їимъ йзволéнїе̑ хотѧ́щїи начаствовáти землéю сею̀, вънемлѣте ѿпáсно даровáнїю семоу, тупографíю сїю гл҃ю, и̑ ... а̑ръ пречестенъ ѿпáсно блюдоуще, хранѧще ю̑ ... сномъ съдръжáнїи вáшемъ негиблемоую въ ... съкрόвище бо̀ ѥ҆стъ дражайше пáче въсѣхъ земныхъ съкровищь. злáто бо̀ и̑ срéбро и̑ кáменїе ... ое съкрόвища, телеси тόкмо врéменнѣ оукра ... ъ, съкровищеже сицевое доуша̀ чл҃чкїа оу̑крашáетъ. Тѣмже сїе ѿ нáсъ прїемше даровáнїе, бг҃оу бл҃годарéнїе въ тόщно прилежанїи въздавáйте, и̑ въ всѧ́комъ ѡбилїи и̑ ноужны̑ вéщей съблюдáти по ѿшествїи нáшемъ ненебрежѣте. Прόчее жѐ здравствоуйте ѡ̑ Гд҃ѣ.

Повелéнїемъ же Пресвѣтлаго Гп҃дарѧ Іѡ̑ Матеа Басарáба Воевѡ̑ды, и̑ бл҃гвéнїемъ преѡсщ҃еннаго Архїеп҃па Феофила. мл҃тїю бж҃їею Мїтрополита всеѧ землѧ оу̑нгровлахїискїа, и̑ бг҃олюбиваго Їгнатїа Еп҃па Рибницкаго, и̑ Ефрéм Еп҃па Боузéвскаго, напечатовáти сїю книгоу гл҃емоую ѱа̑тиръ мнѣ хоуж̑ъшемоу въ сщ҃енойноцѣ̑ Мелéтїю Македόнскомоу игоуменоу ѡ̑бщежителнаго монастира̀ Говора, хрáма оу̑спенїа пр҃тыѧ бц҃а. понéже желáнїемъ въжделехъ на сїе хоудόжно дѣло тупогрáфское ѥ҆гда прїáхъ мнишескїй ѡ̑браз̑ въ ст҃ой горѣ Адонско̀, въ великой бόлгарской лáврѣ монастира Зоугрáфъ зовемаго.. Темже молю ва̑, чтоуще сїю книгоу. Аще что боудетъ погрѣшено, доухомъ крόтости исправлѧ́ите, и̑ на̑ въ сéм троудившїисѧ бл҃гвѣте а̑ не клинѣте, понéже не аг҃гл̑ писа̀, но̀ роука̀ грѣшна и̑ брéнна. Въ лѣ̑, ,зрме. а ѿ Рѡ̑: Хва, ,ахлз. Мц҃а Іанноуа̑, л̑ днѐ.»

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ.

Катал. Ширяева, № 74. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 351. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 403. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 435.

Въ Отчетѣ Москов. Публ. и Румянц. муз., за 1870—1872 г., стр. 17, сказано: «Апостолъ, судя по подписи подъ предисловіемъ, напечатанный Спиридономъ Соболемъ въ Могилевѣ, 1637 (въ предисловіи: декабря 7146—1638), въ листъ. Не исключая предисловія, страница въ страницу сходенъ съ Кіевскимъ изданіемъ той же книги 1630.»

---

459. Псалтирь съ Часословцемъ, напеч. въ Угровлахіи (?), іеромонахомъ Стефаномъ Охридскимъ, иждивеніемъ воеводы Іѡ Матѳея Басарабы, въ 1638 г., въ 4-ю д. л.

Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 17). — На Аѳонской горѣ, въ Хилендарскомъ книгохранилищѣ (Архим. Леонидъ, «Слав.-сербскія книгохран.» [Чтенія Общ. Ист. и Древн. Росс., кн. I, 1875 г.]).

Максимовичъ, Книжная старина южноруская (Времен. Общ. Исторіи и Древн. Росс., кн. IV, отд. III). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 405. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 460.

460. Трефолой, мѣсяцы: Декабрь, Январь и Февраль, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7145 г. мая 17, конч. 7146 г. января 7), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 3 и 728 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 354. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 407. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 452.

461. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7145 г., конч. 7146 г. апрѣля 23), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 686 (?) листовъ. Въ концѣ послѣсловіе.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 367, сказалъ, что находится: «въ библ. Москов. типогр. двора». Въ каталогѣ Синодальной типогр. этой книги нѣтъ. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 423. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 449. Оба съ ссылкою на Сахарова.

462. Трефолой, мѣсяцы: Мартъ, Апрѣль и Май, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7145 г. октября 26, конч. 7146 г. мая 21), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 411 и 2 листа нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. V, № 13242. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 355. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 408. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 451.

463. Треѳолой, мѣсяцы: Іюнь, Іюль и Августъ, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7145 г. октября 26, конч. 7146 г. мая 21), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 3 и 595 (съ 381 по 975) лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 96—102).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Строевъ, Дополненіе, № 57. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 356. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 409. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 453.

464. Минея Общая, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7146 г. января 29, конч. 7146 г. августа 29), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 5 и 617 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 621. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 358. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 412. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 447.

465. Октоихъ, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7146 г. ноября 10, конч. 7147 г. октября 10), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, въ двухъ книгахъ; въ 1-ой (гл. 1—4): 5, 439 и 15 лис., во 2-ой (гл. 5—8): 5, 416 и 15 лис. Нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ каждой книги пространное (на 7-ми стран.) послѣсловіе (одинакое въ обѣихъ), о важности и пользѣ сей книги.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 756. — Катал. гр. Толстова, № 90, съ выпискою изъ предисловій (стр. 207—209). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 353. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 406. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 448.

466. Апостолъ (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1638 г. (нач. 7146 г. іюня 6, конч. 7147 г. ноября 1), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 16

и 333 листа нумеров. внизу. Съ изображеніемъ Еванг. Луки. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 81, ошибка въ годѣ. — *Строевъ*, Дополненіе, № 56, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 357. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 411. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 446 и № 462 съ ошибкой въ годѣ: 1639. — Катал. Ширяева, № 77, ошибочно сказано 1639 г.

467. «Синодъ, ведле звычаю дорочнаго, отъ Е. М. въ Бозѣ превелебнаго Господина отца Аѳанасія Пузыны зъ Козельска Епископа Луцкого и Острозкого благочестивого, Септеврія 26 року 1638, въ церкви каѳедралной Луцкой храмѣ Святаго Апостола и Евангелиста Іоанна Богослова съ множствомъ духовенства православного Восточной Святой церкви послушныхъ хотливе собраннаго, спокойне и набожне отправованый, и въ томъ же року въ Кремянци выдрукованый.»

Въ 4-ю д. л., 4 листа.

468. «О мустиріяхъ или тайнахъ впосполитости.»

Въ 4-ю д. л., безъ особаго заглавнаго листа; напеч., вѣроятно тоже, въ Кременцѣ, въ 1638 г., 16 листовъ.

Объ этихъ двухъ названіяхъ, первый сообщилъ *Максимовичъ*, въ «Книжной старинѣ южноруской (Временникъ Москов. Общ. Ист. и Древн. Россійск., 1849 г., кн. I, стр. 10); и что онѣ принадлежатъ библіотекѣ К. К. Свидзинскаго (нѣкогда находившейся въ Кіевской губерніи). — *Каратаевъ*; Хронол. росп., № 410. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 457 и 458. Оба съ ссылкою на Максимовича.

469. «Анѳологіон сирѣчь, Цвѣтосл҃, или Трѵфологъ, составленный ѿ ст҃ыхъ ѻ҃цъ, изображенныхъ здѣ (т. е. *вокругъ заглавія)*. Всесилна҃ Б҃а благ҃тію. Бл҃гвені҃е Четверопрестолны҃ Патріархⷭ҇ Пресщен. Петра Могилы, Митропо҃: Пра҃: И бг҃олюби҃: Іере҃: Тісса҃: Е҃ппа Лво҃: Тщаніем же Братства, при Храмѣ оуспенія пр҃чтыя Бг҃омате҃, въ тіпографіи и҃хъ совершеннѣ второе издадеся. Въ Львовѣ. въ лѣто бытія міра ,зрм҃ѕ. ѿ въплощенія же гн҃я, ,ах҃ли.»

Въ листъ, 7 ненумер. и 637 листовъ нумеров. вверху. Въ два столбца; съ гравюрами разной величины. На оборотѣ заглав-

наго листа изображеніе Успенія Богоматери, гербъ города Львова и четверостишіе. Потомъ: «Соборнѣй и апостольстѣй церкви и истиннымъ Сіоняномъ, чадомъ ея всего Иллирика...» отъ братства Львовскаго. Въ концѣ книги послѣсловіе и большой гербъ города Львова. Подъ исправленіемъ опечатокъ (лис. 637), подписался: «Іоаннъ Кунотовичъ друкаръ».

Въ Спб., въ Публичн. Библ., въ библ. Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ; Общ. Исторіи.

Строевъ, Дополненіе, № 58, перепечатано послѣсловіе. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 359. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 413. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 445. — Катал. Хлудова, № 131.

470. «**Тестамѐнтъ. Въ Хр͠тѣ блгоговѣйнагѡ и сла́внагѡ Мона́рхи Васи́лїа Цр͠а Гре́ческагѡ, Ко сы́ну своемꙋ въцари́вшемꙋся Львꙋ философꙋ, пи́саный: Въ лѣто Рожества Хв͠а ѿсмъсо́тное ѡсмъдеса͠т ше́стое. Ца́рства же сво́егѡ лѣто двадесатое. Посе́мъ вкꙋпѣ съ инѣми писме́ны въ слове́нскїи ѧзы́къ переве́деный. Нн͠ѣ же изда́нъ тѵпомъ изъ Печа́ти Спиридо́на Соболѧ. Лѣта ѿ Рж͠тва Хв͠а: ,ахли.**»

Напеч. безъ означенія мѣста (въ Буйничахъ?), въ 12-ю д. л., 92 листа ненумер.; сигнатура тетрадей внизу, по срединѣ (изъ которыхъ 19 тетр. имѣютъ по 4 листа; 2 — по 8 лис.). Заглавіе въ рамкѣ. Безъ киновари.

Въ составъ сего изданія вошли: Тестаментъ (лис. 1—28), Іоанна Златоустаго слово о еже всуе мятется всякъ человѣкъ (лис. 29—36), Стословецъ патр. Генадія (лис. 37—52), Анѳологъ изъ Новаго Завѣта и Псалтири (лис. 53—92).

Въ Спб., въ библ. Академіи Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Щапова.

Строевъ, Дополненіе, № 59. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 360. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 414. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 443. — *Максимовичъ*, Кіевлянинъ, кн. III, стр. 127.

471. Псалтирь, напеч. въ Евю, въ 1638 г., въ 16-ю д. л., 11 ненумер. и 256 листовъ нумеров. вверху арабскими цифрами; внизу сигнатура тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Друцкихъ-Соколинскихъ. Посвященіе книжки Софьѣ Ярославнѣ

Друцкой-Соколинской, отъ братства Сошествія Св. Духа. Изданіе это напечатанно собственно на польскомъ языкѣ готическими буквами, однѣ-лишь первые стихи каждаго псалма на славянскомъ языкѣ, кирилловскимъ шрифтомъ. Заглавіе:

«Psalterz **Бл҃жéннаго Прр҃ка и҆ Цр҃ѧ Дв҃да.** z Graeckiego na Słowieński, á z Słowienskiego ná Polski ięzyk przełozony. **Придáны с8ть и҆ Величаніѧ на Прáдники Гдкїа Бг҃орóдичны и҆ всѣмъ Ст҃ымъ.** Pilnośćią y starániem. Zákonnikow caenobij Wilenskiey: w Jewiu. Roku, 1638.»

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1737. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 416. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 461.

472. **«Ѹставъ Бж҃ественныѧ Лїт8ргїѧ. І҆же во Ст҃ыхъ Ѡц҃ъ нш҃ихъ, І҆ѡанна Златоѹ҆стаго, Василїа Великаго, и҆ Прежесщ҃енныѧ Григорїѧ Двоеслóва. Троудолюбїемъ І҆нокѡвъ Ѡ. Ѡбщежителныѧ ѡ҆бители, Сошествїѧ прест҃аго и҆ животворѧщаго Дх҃а. в Євю: в Лѣто Ѿ Воплощ҃: Бг҃а Слова ‚ахлн.»**

Въ 8-ю д. л., 4 ненум. и 166 лис. нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей (которыхъ 21). По 18-ти строкъ на страницѣ; столбцы въ рамкахъ; внизу ихъ предрѣчія. Киноварь употреблена изрѣдка. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Распятія Іисуса Христа, въ текстѣ: Василія Великаго, Іоанна Златоустаго и Григорія Двоеслова.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синодальной типогр. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 362. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 417. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 441. У всѣхъ троихъ счетъ листовъ ошибочный. — Катал. Хлудова, № 130.

473. Требникъ, напеч. въ Евю, въ 1638 г., въ 8-ю д. л. Заглавный листъ и слѣдующія за нимъ, вѣроятно, предисловіе и оглавленіе потеряны. 296 и 12 (?) лис. нумеров. вверху, справа (только въ первомъ счетѣ); сигнатура тетрадей внизу (ихъ $38^1/_2$). По 18-ти строкъ на страницѣ, съ предрѣчіями, столбцы въ рамкахъ. Вторый счетъ занятъ Мѣсяцесловомъ.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. (Отчетъ ихъ за 1870—1872 г., стр. 17, № 49).

Каратаевъ, Хрон. росп., № 417, Требникъ этотъ ошибочно показанъ при Служебникѣ этого же года.

474. «Грамматіки | или | писменница | языка Словенскагѡ | тщателемъ | въ кратъцѣ издана | в Кремянци | Рокꙋ, ахли.»

Въ 8-ю д. л., 104 лис. ненумер.; сигнатура тетрадей (13-ти) внизу. Съ предрѣчіями, по 20 и 21 строки на странице, безъ киновари. На заглавномъ листѣ, вверху, изображеніе Богоявленія Господня.

На оборотѣ заглавія: «Дочителника. Грамматики Еллинскіи языкъ, ... а Греческого Графѡ, що... вескіи языкъ розꙋмѣеся, писменница, ѿ глагола пишꙋ: ... ѡвѣмъ писмо, бе писма быти неможе. Для тогѡ тꙋю наꙋкꙋ называю Граматикою: Тая бо... ѡтвираѥ розꙋмѣе, понял писмене которїе посполите зовꙋ литерою и ожививаѥ ихъ, и що зни бываѥ. Апотѡ и книжное реченїи и слово поне, даѥ разꙋмѣти, и расꙋдати. для тогѡ слꙋшне всѣ споудеѡ языка. словенскагѡ ремесло граматичное оумѣти. Кто и снадне егѡ наꙋчитися могоу, и великїи пожитокъ ѿ несоу. Здравствꙋй.»

Въ концѣ (104 л.): «Ѡвѣщанїе. Сїю Просѡдїю, или Припѣло вѣрхнее. со Прежинанїемъ строчный, е яже Славестїи чеци. и писци оупотребляти ѡбыкоша прѣложихѡмъ. Стихотворнꙋю же ѡставихомъ. Понеже Славяномъ нѣсть еще ѡбычай мѣрами. временми и степенми стихи составляти. яко видимъ и Полски стихотворцѡвъ. не мѣрами, ниже степенми (еже еллинѡ. и Латинѡ ѡбычно) но слогами во всѣ потрѣба всѣ искꙋсный стихотворцы, или вѣршо писцы. мѣрꙋ токмо слогѡвъ въ стисѣхъ, и согласїе послѣднягѡ слога съблюдающе оупотребляйся. Симъ и Славестїи тщателї, любо оучащейся послѣдꙋющю здравствꙋйте. Конецъ со Богомъ чтырѡ частей грамматики.»

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 226. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Ексархъ Болгарскій, стр. 120. — *Максимовичъ*, Книжная старина южноруская (Времен. Общ. Исторіи

и Древн. Россійск., кн. I), стр. 10. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 364. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 420.

475. Псалтирь съ Часословцемъ, изданъ въ Венеціи, Варѳоломеемъ Гинамми, въ 1638 г., въ 4-ю д. л., 275 листовъ нумеров. вверху, справа, арабскими цифрами. Сигнатура тетрадей внизу; на лицевой сторонѣ, первыхъ четырехъ листовъ, латинская: A, A 2, A 3, A 4, и т. д. и на оборотной сторонѣ 2-го и 6-го листовъ — кирилловская. По 22 строки на страницѣ, безъ предрѣчій, съ киноварью. На первомъ листѣ предисловіе; на слѣдующихъ 2-хъ листахъ: молитвы къ чтенію Псалтири; съ листа 4-го начинаются псалмы; вверху начала ихъ изображенъ царь Давидъ. Съ листа 110-го обор.: «**Пѣснь Мѡѵсеѡва въис- хѡ́дѣ а҃...**» Листы 126 обор. и 127 содержатъ Послѣсловіе: «**Изволенїемь ѿца҃ и҆ поспѣшенеемь сн҃а и҆ съвръшенїемь ст҃го дха҃...**» Далѣе какъ въ изданіи 1569 года (см. стр. 167 и 168). Съ листа 128-го слѣдуетъ Часословъ: «**Послѣ́дованїе всесеаѣт- наго...**»

Листъ 1-й предисловіе:

«**И҆́же вь ст҃ѣи ͗троици славимїи бг҃ъ. и҆ по сїхь придѣ бгоѿць пророкъ, двдь и҆ прѣдасть намь сїю и҆ дш҃еспа҃сноу книгоу гл҃емы ѱалтирь ꙗко да ѿ сихъ оучимсе кь добродѣтели бж҃їеи и҆ того ради господинь марко гинами книгарь ѹ млетьцие ѹ марцарии виде ст҃ие црквы ѿскоуднѣ бж҃ствьнїе книгы и҆҆же недостатьчна бывше прѣжде ѿ родителѣїи его воевода, гюрга црьноевыка и господина божидара и҆ того ради прыдѣ вь Вѣнетыски градь и҆ ѿбрѣтѣ. старыи кѵпари. ѿ родитель его барьтоломеа и҆ сьстави и҆хь вьедине ꙗко да ѿбьноветсе. старихь писмена и҆ да и҆спльнетсе ст҃ие цр҃кви разьличнимїи книгами и҆ того ради моли вьсехь вась поменоуите господина марка вь мл҃твахь и҆ бартола гинама марковь синь ѿ места зовомь венециа ѹ марьцарии. и҆ ѿ господина марка поставлѣнь бехь на сїе дѣло и҆ сего ради молю вьсехь вась колѣнома касаюсе, и҆ дш҃ею млиль се дѣю ꙗко аще що погрѣшихь роукою и҆ли езыком азвїи простите ꙗко да и и҆ ви прощенїе прымете ѿ х҃а бг҃а вь дн҃ь. страшнаго соуда сїи**

благвенъ бгъ въ вѣки амин̾ъ почешесе писаты сїе книги. въ лѣто ахли. й еще котори пожелить сти книги ѿ брещети вароуце истога гна марка гинама въ граде венецiи оу великомоу тригокинцоу.»

На оборотѣ 274-го листа: «Съвръши съи ѱалтиръ господинъ Барто Гинамми й положи свои белегъ.»; въ концѣ же 275-го листа: «азъ барто марковъ снъ ѿ места нарицаемъ Венедїа. Сьписахъ съи ѱалтиръ. въ лѣто ахли. а ѿ роженїа Хва. тисоущь й шесьть (сотъ) й тридесеть. и. Венедїа.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Кiевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общества.

Dobrowsky, Inst. ling. Slav., стр. XLII. — *Кеппенъ*, Библiогр. листы, кол. 452. — *Schaffarik*, Jahrbücher der Literatur, кн. 48, стр. 30, des Anzeigebl.; *его же:* Gesch. der süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 281. — *Сахаровъ*, Обозрѣнiе, № 366. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 422. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 438.

476. Псалтирь съ Возслѣдованiемъ, напеч. въ Евю, въ 1638 г., въ 8-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 991. — *Сахаровъ*, Обозрѣнiе, № 363. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 419. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 440, сказано: наход. въ библ. Успенскаго собора (?).

477. Служебникъ, напеч. въ Кiевѣ, въ 1638 г., въ 8-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1353. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 418. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 459.

478. Букварь словенскiй, напеч. во Львовѣ, въ типографiи Михаила Слёзки, въ 1638 г., въ 8-ю д. л.

Вишневскiй, Historya literatury polskiéj, т. VIII, стр. 423, говоритъ, что Добровскiй видѣлъ это изданiе въ Гамбургской библiотекѣ.

479. Трiодь цвѣтная, напеч. въ Москвѣ, въ 1638 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. V, № 13247. — *Сахаровъ*, Обозрѣнiе, № 368. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 424. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 455.

480. Трiодь Постная, напеч. въ Москвѣ, въ 1638 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. V, № 13244. — *Сахаровъ*, Обозрѣнiе, № 369. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 425. — *Ундольскiй*, Очеркъ, № 454.

481. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7147 г. сентября 2, конч. 7147 г. ноября 1), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршестра Іоасафа, въ 8-ю д. л., 334 листа. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1598. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 370. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 426. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 456.

482. Псалтирь (учебная) напеч. въ Москвѣ, 1638 г. (нач. 7146 г. іюня 15, конч. 7147 г. ноября 1), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и въ 5-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 3 и 370 листовъ. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 371. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 427. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 450. — *Родосскій*, Свѣдѣнія о нѣкот. рѣдк. экземпл. (Журн. Христ. Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6, стр. 9), № 5.

483. Акаөистъ, житіе и служба Св. Николаю Мирликійскому, напеч. въ Кіевѣ, въ 1638 г., въ 4-ю д. л. Съ гравюрами.

Этого изданія въ извѣстныхъ библіотекахъ нѣтъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 14. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 361, сказано: въ библ. Погодина. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 415. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 442. Послѣдніе оба съ ссылкою на Сахарова.

484. Потребникъ иноческій, напеч. въ Москвѣ, 1639 г. (нач. 7147 г. ноября 1, конч. 7147 г. іюля 20), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Өеодоровича и въ 6-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 3, 11, 423, 92 и 18 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1457. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 372.. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 428. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 465. — Катал. Хлудова, № 132. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 273.

Въ этомъ Потребникѣ (гл. 14, лис. 213—247) находится: «Соборное дѣяніе Московскаго собора», бывшаго 7129 г. декабря 16, на Іону Сарскаго митрополита и о чинѣ, какъ принимать въ Греко-Россійскую вѣру Бѣлорусцевъ, и о перекрещиваніи Латинъ поливаніемъ кре-

щенныхъ. Правила сего собора о перекрещиваніи Латинъ отмѣнены Московскимъ соборомъ 1667 года и Рѣшеніемъ Константинопольскаго патріарха Іереміи 1718 года.

485. **Потребникъ мирскій**, напеч. въ Москвѣ, 1639 г. (нач. 7147 г. ноября 1, конч. 7147 г. іюля 20), въ 26-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 6-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 7, 10, 514, 104, 147—156, 20, 15 и 3 листа нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публичн. Библіот. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1458. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 373. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 429. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 466. — Катал. Хлудова, № 133.

486. **Еуангеліонъ** (Четвероевангеліе), напеч. во Львовѣ, въ типогр. Ставропигіальнаго братства, въ 1639 г., въ листъ.

Головацкій, Дополненіе къ «Очерку Слав.-русской библіогр. Ундольскаго» (1874 г.), стр. 21, говоритъ: «Я нашелъ эту книгу Золочевскаго уѣзда въ церкви села Чистопадахъ, въ Галичинѣ.»

487. **Служебникъ**, напеч. въ Москвѣ, въ 1639 году, въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1354. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 431. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 469. Оба съ ссылкою на Сопикова.

488. **Евангеліе Учительное**, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1639 г. (нач. 7147 г. ноября 29, конч. 7148 г. сентября 8), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 6 и 595 листовъ нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе. Въ концѣ послѣсловіе (кат. Царскаго, стр. 158 и 159).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 333, съ годомъ 1640. — Катал. Царскаго, № 111. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 374. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 432. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 463 и № 498, ошибочно съ годомъ 1640-мъ.

489. ΛΕΙΤȣΡΓΙΆΡΙΟΝ, сíестъ: Слȣжéбникъ. Ѿ Лїтоургíй с҃. Василїа, Іωáнна Златооус҃. и Преждесщ҃éнныхъ. и Слȣжéнї Іерéйскї и Дїáкȣскї Поседнéвных, Нóщных же и Днéвных, в

севѣ съдержи́мыхъ, рече́нный. Бл҃вені́е и̂ И̂справле́ні́е Преѡсщ҃ен-нагѡ Гдна и̂ Ѿца̀, Кѵ̈р Петра Могилы, мл҃. Бж҃: А̂рхїеп҇па, митропо-ли́та Кі́евско̂, Галицкогѡ и̂ всеа̀ Рѡссі́и: е̂ѯархи ст҃ѣйшагѡ, А̂п҇лскагѡ Ѳрѡ́нꙋ Кѡнстантїнопо́лскаго, архимандрита Печа́р-скогѡ, в̂ се́й же, тре́тее и̂зда́нный, лѣ́та, Бы: мі́ра, ҂зрмз. Ѡмотре́нїа же Хв҃а, ҂ахлд.»

Въ 4-ю д. л., 16 ненумер., 720, 8 и 128 страницъ нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Тайной Вечери; въ текстѣ — Іоанна Златоустаго, Василія Великаго, Григорія Двоеслова и 9 небольшихъ картинъ, гравированы на деревѣ. Въ началѣ книги, отъ лица митрополита Петра Могилы: «Предмова до освященного клиру, о происхожденіи и таинствѣ св. Литургіи.» Въ концѣ книги (стр. рки):

«Въ ст҃о́й вели́кой Чꙋдотво́рной Ла́врѣ Пече́рской Кі́евской, Ставропигі́и ст҃ѣйшаго А̂рхїеп҇па Кѡнстантїнопо́лскагѡ Патрїархи Вселе҇скаго. Бл҃ве́нїем же, и̂ Повеле́ні́е И̂м҇не в̂ Хѣ Превеле҇: и̂ Преѡсщ҃е́ннагѡ е̂гѡ Млс: Гдна Ѿца̀ Кѵ̈р Петра Моги́лы, Млс Бж҃: А̂рхїеп҇па, Митрополи́та Кі́евскогѡ Га́лицкогѡ и̂ всеа̀ Рѡ́с-сі́и, Еѯа́рхи ст҃ѣйшаго А̂п҇лскагѡ Ѳрѡнꙋ Кѡнстантїнопо́лскагѡ, А̂рхїмандри́та Пече́рскогѡ. Напеча́тана быст сі́а Бж҃тве҇наа Кни́га, Гл҃е́маа Слꙋже́бникъ, Лѣ́та Ѿ Созда́нїа Мі́ра, ҂зрмз. Ѿ Рж҃тва же Гд҃а нашегѡ І̂и҃с Хр҃а, ахлд. Мц҃а Ма́а, кд. І̂нді́кта, з.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Университета.

Катал. гр. Толстова, № 93, съ выпискою изъ Предмовы. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 375, счетъ страницъ ошибоченъ. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 433. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 471. — Катал. Хлудова, № 134.

490. «Брашно Дꙋховное си́ рѣчъ Ѱа̂мы̀ млтвы пѣні́а бл҃го-даре́ні́е и̂ кано́ны. и̂ про́чаа. Ѿ мно́ги Ст҃ы книгъ собра҇ныа ѕлѣснꙋ́жнаа (sic) и̂ дш҃епо́лезныа. Въѡ̂бщежи́телно Монастыри̂ Кꙋтѣинско Ти́помъ изда́шаса. В лѣ, ҂ахлд. мц҃а Се: в.»

Въ 4-ю д. л., 4 ненум., 126 нумер. внизу, 103—252 нумер. вверху, 10 ненум., 354—375 нумер. вверху, листовъ, 253—384

нумер. страницъ, 54 ненум. и 41—59 нумер. листовъ, конца недостаетъ. Почти каждая пагинація имѣетъ свою особую сигнатуру тетрадей (изъ 4-хъ лис. каждая). Съ предрѣчіями, заставками и нѣкоторыми фигурными буквами; киноварь употреблялась немного. Заглавный листъ украшенъ изображеніями: Богоматери, Іоанна Предтечи (вростъ), четырехъ Евангелистовъ, Богоявленія и Рождества Іис. Христа (въ кругахъ). На оборотѣ заглавнаго листа приведенъ текстъ: изъ Евангелія, Апостола и Псалтири. Изображеніе царя Давида, предъ началомъ псалмовъ (обор. листа 4-го), гравировано на деревѣ.

Лис. 2-й (стран. 3 и 4): «**Предословїе ко чи́тателю. Небезмѣсно мню Кни́зѣ се́й Чита́телю трȣдолю́бивый воѡглавле́нїи бра́шно дшевное наре́чеся, неѡхлѣбѣ бо глеть Хс Гдь. е҆ди́номъ живъ бȣдетъ чл҃къ. но ѡвсѧкомъ глѣ Бж҃їи. сиѧ́же и҆ злато-гла́вомȣ вѣща́ющȣ, ꙗ҆ко оу҆бо пло́ть на́ша, скȣ́дости ра́ди бра́шна и҆знемогаетъ...**», далѣе говорится о пользѣ молиты, «**...Сеѧ ра́ди вины̀ потща́хомсѧ, нѐ ѿ своего что оумышле́нїѧ, но ѿ Бгоохновенныхъ Кни́гъ, вокра́цѣ собра́ти. на Вечерняя, и оу҆трнѧѧ, нощнаѧ, и҆ дне́внаѧ моле́нїѧ ѱалмы̀ І и҆сповѣда́телнаѧ пла́чевныѧ млтвы. Мцслов, сотропарѝ Кондакѝ Велича́нїи, и҆ стихе́ры наро́читымъ Стымъ. Кано́ны состихе́ры. и҆ про́чаѧ нȣжнаѧ во всю седми́цȣ. Ꙗко въ пȣтѝ и҆ на́коемъ лю́бо послȣша́нїи, внѣ Црквн и҆ Монастыра̀ ѡбрѣта́ющѫсѧ. нетребȣ́ѧй мно́гихъ ѿсе́й е҆ди́ной Кни́жицы, возмо́жно тѝ бȣдеть должное на̀всѧкъ днь воздава́ти Гдви блгодаре́нїе...**» Подъ симъ подписался: «**...Іеромонахъ Іѡи́ль Игȣменъ Совсе́ю е҆же ѡ Хртѣ Бра́тїею Монастыра̀ Кȣтеи́нскаго, ѡбщежителного.**»

Лис. 2 и 3 (стран. 4 и 5): «**Оглавлені́е, Ве́щей ѡбрѣта́ющихъсѧ вокни́зѣ се́й,...**» Лис. 3 и 4 (стран. 6 и 7): «**Чи́нъ ка́ко подоба́етъ пѣтѝ Псалтиръ...**»

Лис. 1—126: Псалтирь «**Двда пррка и҆ црѧ пѣнь:...**» Лис. 103—252: «**Вѣдомо́же бȣди всѧ́комȣ, хотѧ́щемȣ глаголати ѱалтырь... — А҆ка́ѳїстъ Пресла́дкомȣ Гдȣ на́шемȣ Іисȣсȣ Хртȣ... — А҆ка́ѳїстъ Прстой Влчцы на́шей Бцы Прно Двѣй**

Мр҃їи:... — Правило молебно, мнихꙋ наединѣ повсѧ дни... и проч. — **Млтвы на сонъ грѧдꙋщимъ...»** и проч. Листы 10-ть ненумеров.: «**Поманникъ... — Послѣдованїе ѿ избавленїѧ...»** Лис. 354—375: «**Послѣдованїе къ Бжтвенномꙋ Причащенїю...»** Стран. 253—384: «**Часословъ, Начало Вечерни...»** Листы ненумер. 54: «**Сѡборникъ: Двана́десѧтимъ мѣсѧцемъ:...»** въ концѣ: «**Пасхалїѧ, зрачаѧ...»** Лис. 41—59: «**лѣта ѡбрѣтаетсѧ... — Крꙋзи Лꙋни... — Пасхалїа азбꙋчнаѧ,... — Крꙋгъ Лꙋнѣ, на ді лѣтъ...»** На обор. 59-го листа, внизу предрѣчіе: «**Оукаѕ**». На обор. 54 листа ненумер.: «**Слово ко читателемъ...»**, и подъ нимъ: «**Давшемꙋ же Бгꙋ начати, и совершити блгоизволившемꙋ. слава, и велелѣпїе, честь и поклоненїе, Ѡцꙋ, и Снꙋ, и Стомꙋ Дхꙋ, во вѣки вѣкѡмъ, Аминь.»**

Видѣнные мною три экземпляра, были болѣе или менѣе неполны; судя по оглавленію, и по нѣкоторымъ статьямъ не вошедшимъ въ него, можно сказать, что это изданіе «Брашно духовное» (Псалтирь съ Возслѣдованіемъ), осталось не допечатаннымъ. Въ предисловіи къ Брашну духовному, напечатанному въ типогр. Иверскаго монастыря, между прочимъ сказано: «Псалтирь блаженнаго пророка и царя Давыда, еще на Бѣлой Россіи, въ монастыри Кутеенстѣмъ, начахомъ тисненіемъ печатнымъ издавати: надшедше же брани, оставлену сію и недоконченну нами, убогими монахи... съ нею (типографіею) и со всимъ вкупѣ, во область Велико-Новгородскую, 7163 лѣто, преселили ны...»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 158. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 376. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 436. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 472. У послѣднихъ троихъ пагинація ошибочная.

491. Псалтирь, напеч. во Львовѣ, въ 1639 г., въ листъ.

Масимовичъ, Временникъ Москов. Общ. Исторіи и Древн. Россійск., кн. 4, отд. III, стр. 4. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 434. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 470.

492. Треѳологіонъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1639 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1560. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 435. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 468.

493. «**Апостолъ, Сіестъ, Книга Новагѡ Завѣта, Содержа́щаѧ в҆ себѣ Дѣѧ́нїѧ и҆ Послѧ́нїѧ ст҃ыⷯ А҆постолѡвъ, Пѡ дре́внемꙋ, ст҃оѣ Православноѣ Восточноѣ Цр҃кве оу҆ста́вꙋ, въ оу҆потребле́нїе Чте́нїй на Правилѣ Цр҃ко́вныⷨ, Сочине́наѧ и҆ Расположе́наѧ, за Привилеѥⷨ е҆гѡ Королев: Мл҃ти, А҆ за бл҃венїе ст҃ѣйшиⷯ Патрїархѡвъ, и҆ Прⷭ҇ е҆ м: Гд: Ѿца Петра Могилы, Митрополита Кїе: Галиц: и҆ про́ч: Во Львовѣ в҆ Типогра́фїи Мїхаила Слїозки. Ро́кꙋ, ҂ахлд. Мц҃а Іюнѧ и҃ днѧ.**»

Въ листъ, 27 ненумер. и 246 листовъ, нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Изображенія свв. апостоловъ: Луки, Іакова, Петра, Іоанна и Павла, и 22 (небольшія) картины гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Кіевскаго митрополита Петра Могилы съ стихами. Потомъ (на 18 стран.) посвятительная Предмова ему, отъ типографа.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 82. — Катал. гр. Толстова, № 92, экземпл. неполный. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 377, счетъ не вѣренъ. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 437. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 473. — Катал. Хлудова, № 135.

494. «**Октѡихъ, сирѣчь, Осмогласникъ. Творе́нїе прп҃: Ѿца І҆ѡа́нна Дамаскина и҆ про: бг҃одхновенныхъ Ѿцъ. Всесилнаго бг҃а бл҃гтїю: бл҃гвенїем Четверопр҃тлнаⷢ Патрїархⷪ, Прешсвщ: Петра Могилы, Митро: Правосла: и҆ бг҃олюбиваⷢ І҆еремїи Тиссаровского Еп҃па Львовскогѡ. Тщанїемⷨ же Братства, при Храмѣ оуспенїа прчстыа Бг҃оматⷱ, в тїпографїи и҆хъ, и҆справленнѣ, второе и҆здадеса. въ Львовѣ. въ Лѣто Бытїа мїра ҂зрмз. Ѿ въплощенїа же Гдна, ҂ахлд.**»

Въ листъ, 5 ненумер. и 353 лис. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Въ два столбца. Изображеніе св. Іоанна Дамаскина и 12 (небольшихъ) картинъ, гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа вверху мелкія гравюры, а подъ ними внизу небольшой гербъ города Львова съ стихами. Потомъ: Сказаніе учително, о составленіи и пользѣ сей книги (на 7 стран.). Въ концѣ книги знакъ (гербъ) типографа и послѣсловіе, подъ

которымъ подписался: Іоаннъ Кунотовичъ, друкаръ. Листъ 353: «**Исправлені́е поползновені́й...**»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 757. — Катал. гр. Толстова, № 91, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 378. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 438. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 474.

495. Святцы, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, въ 1639 г., въ 24-ю д. л., 136 листовъ ненумер.; сигнатура тетрадей (17-ти) внизу, по срединѣ. По 11 строкъ на страницѣ, съ киноварью. Въ концѣ слѣдующее послѣсловіе:

«**Описа́ніе е҆́же є҆сть обьѧ́вле́ніе ма́лыѧ сеѧ̀ кни́жицы свѧ́тецъ. ка́ко напеча́таны бы́ша; Всеси́лныи ѹ҆́бо и҆ всемогі́и бг҃ъ ѿц҃ъ вседержи́тель ку́пно со є҆дїноро́днымъ свои́мъ сн҃омъ, и҆ со ст҃ымъ дх҃омъ, и҆́же прем҃ростїю своє́ю, вс҄ѧ сотвори̑. и҆ ѿ небытїѧ в҆ бытїе вс҄ю тва́рь приведѐ. и҆ пре́же ѹ҆́бо сотвори̑ го́рьнїи ми́ръ. в҆ не́мже бе҆чи́сленнїи вѡ҆и а҆гг҃льстїи. пото́мже сотвори̑ долнїи се́й, в҆ не́мже ѹ҆чини̑ втора́го а҆гг҃ла, и҆ покло́нника себѣ̀ гл҃юже чл҃ка. И҆ та́мо ѹ҆́бо горѣ̀, а҆гг҃льскїѧ си́лы пою́тъ и҆ славословѧ́тъ, є҆го херѹвимьскаго вл҃коу, и҆ пѡклонѧ́ютсѧ є҆мѹ. здѣже на земли̑ м҃ы чл҃вцы та́коже славослѡвимъ и҆ пѣемъ, и҆ велича́емъ и҆ поклѡнѧемсѧ є҆мѹ̀ творцѹ̀ своє҆мѹ̀ и҆ содѣ́телю. недовлѣ́бо є҆моу̀ зижди́телю нашемѹ̀ є҆ди́на тварь на поклѡна́нїе, сегѡ̀ ра́ди втора́го покло́нника сотворѧ́етъ чл҃ка. і҆ и҆́хъ же проѹвѣ́де, тѣ́хъ и҆ призва̀. а҆ и҆́хже призва̀, тѣ́хъ і҆ ѡ҆правда̀ а҆ и҆́хже ѡ҆правда̀, тѣ̑ и҆ прослàви. и҆ па́ки пре́жде сложе́нїѧ ми́рѹ вѣ́дѣ, ѧ҆́ко денни́цѣ ѿпа́сти со ѿстѹ́пными є҆гѡ̀ си́лами. и въ и҆́хъ мѣ́сто напѡ҆лнитисѧ го́рнемѹ ми́рѹ, ѹ҆гождьшими є҆мѹ̀. и҆ пре́жде ѹ҆́бо зако́на и в҆ зако́нѣ бы́ша пра҆ѿц҃ы и҆ пр҃рцы, і҆ и҆нїи пра҆вен҃їи до́брыми свои́ми дѣ́лы є҆мѹ̀ творцѹ̀ своє҆мѹ̀ ѹ҆годи́ша. и҆нїиже мнѡ҆зи заблг҃очестїе мѹ́чени бы́ша, ѿ нечестивыхъ царе́й. И҆ по рж҃твѣ г҃а нш҃его і҆с҃а х҃а многочисленыѧ ты́сѧща нача́шасѧ бы́ти, м҃нкъ и҆ мч҃нцъ, и҆ пр҃бныхъ ѿц҃ъ, и҆ пѹстынножи́телей. и҆́же нача́ша дѡ҆брыми свѡ҆ими дѣ́лы, є҆мѹ̀ творцѹ̀ своє҆мѹ̀ ѹ҆гожда́ти. а҆ мч҃нки и мч҃нцы ѿ нечести́-**

выхъ царéй и мучи́телей кро́вь свою̀ за негѡ̀ проливáти. и таковíи добры̀ рáди дѣ́лъ свои̑ ꙗ̑ко звѣ́зды нб҃ныѧ, на твéрди нб҃нѣй просїѧ́ша. и тѣ̑ оу̑бо чю́вственныѧ звѣ́зды, къ чю́вственному свѣти́лу сїѧ́ютъ. сі́и же разу́мныѧ звѣ́зды самому̀ оумному сл҃цу прⷭ҇естоѧ́тъ, и мѡ́лѧтъ за вéсь ми́ръ. сегѡ̀ рáди ѿ ст҃ы́хъ же и бг҃оно́сныхъ ѿц҃ъ нáшихъ оу̑чинены̀ и по́рѧду по́днѧмъ свои́мъ и почи́сламъ, всѧ̑ кн҃ги, гл҃емыѧ свѧ́тцы положены̀. и гдⷭ҇кїѧ прⷥ҇дники, и бг҃ородичны, и сп҃ всѣ́хъ ... во всѐ годи́ще, ко ... когдà пáмѧть е ... и̑мже мѡлимсѧ ... помощь призывà ... и мл҃твами и̑хъ прѡсимаѧ нáми прїéмлем; Тѣ̑ хрⷭ҇тїѧ́ньскаго закóна и̑стинны хранитель и бж҃твеннаго писáнїѧ крѣ́пкїи рачи́тель и творцу своему̀ и бг҃у. и прⷭ҇тѣй бц҃ѣ, и кѡ всѣ́м ст҃ы́мъ, вéлїю ... илюбо́вь держà ...а́шь цр҃ь и вели́кїи кн҃зь михáилъ феóдоровичь всеѧ̀ рꙋсíи самодéржецъ. пáки неневрегóмо ѡ̑стáви си́цевое вéлїе дѣ́ло. повелѣ̀ ѡ̑нъ гдⷭ҇рь цр҃ь, по бл҃гословенїю ѿц҃а своегѡ̀ и бг҃омóльца, ки́ръ і̑ѡасáфа патрїáрха московскáго и всеѧ̀ рꙋсíи. Сїѧ̀ кн҃ги свѧ́тцы и спасхáлїею и слу́ннымъ течéнїемъ, напечáтати, но́вымъ сп҃ тиснéнїемъ, сирѣ́чь печáтнымъ и̑зоѡ̑бражéнїемъ. Начата же бы́сть печáтати сїѧ̀ кн҃га свѧ́тцы въ црⷭ҇твꙋющемъ грáдѣ москвѣ̀. Влѣ́то, ,зрмз е. мц҃а мáїа, въ зі, дн҃ь. напáмѧть ст҃áго ап҃ла а̑ндрóника, є̑ди́наго ѿ о҃, і и̑же сни́мъ. Въ кз е, лѣ́то бл҃гочести́выѧ держáвы црⷭ҇тва є̑гѡ̀, гдⷭ҇рѧ цр҃ѧ и вели́каго кн҃зѧ михáйла феóдоровича всеѧ̀ рꙋсíи самодéржца. І при є̑гѡ бл҃говѣ́рномъ црⷭ҇вчѣ кн҃зѣ а̑лекⷭ҇ѣе михáйловичѣ. Совершенà же бы́сть. влѣ́то, зрми е. мц҃а септéврїѧ, въ аі дн҃ь. на пáмѧть прⷣбныѧ мт҃ре нáшеѧ феѡ̑дóры и̑же во алеѯандрíи. Въ кз е же лѣ́то црⷭ҇тва є̑гѡ̀ гдⷭ҇рѧ цр҃ѧ и вели́каго кн҃зѧ михáйла феóдоровича всеѧ̀ рꙋсíи. При́ сн҃ѣ егѡ̀ бл҃говѣ́рномъ црⷭ҇вчѣ кн҃зѣ алеѯѣе михáйловичѣ. Въ ѕ е, лѣ́то патрїáршества ѿц҃а є̑гѡ̀, и бг҃омóльца, ки́ръ і̑ѡасáфа патрїáрха москóвскаго и всеѧ̀ рꙋсíи. Спотрꙋди́жесѧ всéй типогрáдїи, сирѣ́чь в̑ печáтнѡ тиснéнїи в̑ слѡвесѣ́хъ и в̑ составлéнїи. мнѡгогрѣ́шныи рáбъ васи́лей фéдоровъ сы́нъ бꙋ́рцовъ. и прѡ́чїи сни̑ трꙋди́шасѧ ѡ̑г҃ѣ. слáва совершѝтелю бг҃у дáвшемꙋ и̑мъ пѡ́мощь вѡ́вѣки а̑ми́нь.....»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Щапова.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 379, счетъ листовъ ошибоченъ. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 439. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 467.

496. Номоканонъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1639 г., въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 727 (вѣроятно изъ Потребника). — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 430. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 464.

497. Четвероевангеліе, напеч. въ Москвѣ, 1640 года (нач. 7147 г. іюля 16, конч. 7148 г. января 19), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 530 листовъ нумеров. внизу. Изображенія св. Евангелистовъ гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Дух. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 283. — *Строевъ*, Дополненіе, № 60, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 380. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 440. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 486. — Катал. Хлудова, № 4, прибавл.

498. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1640 г. (нач. 7148 г. ноября 16, конч. 7148 г. января 19), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 7 и 370 лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 384. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 444. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 490.

499. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1640 г. (нач. 7147 г. августа 18, конч. 7148 г. февраля 15), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 7 и 537 листовъ, нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1355. — *Строевъ*, Дополненіе, № 61, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 383. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 443. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 491 (у всѣхъ четырехъ счетъ не вѣренъ). — *Родосскій*, Свѣдѣнія о рѣдк. экземпл. (Журн. Христ. Чтеніе, № 5 и 6, 1879 г.), № 6.

500. **Тріодь цвѣтная**, напеч. въ Москвѣ, 1640 года (нач. 7147 г. августа 1, конч. 7148 г. марта 17), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 673 (по нумераціи 645) листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Въ библ. Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1540. — *Строевъ*, Дополненіе, № 62, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 386. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 447. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 492.

501. **Часовникъ**, напеч. въ Москвѣ, 1640 г. (нач. 7148 г. февраля 18, конч. 7148 г. мая 21), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ 4-ю д. л., 411, 113 и 5 лис. (третій счетъ нумеров. 301—305), нумеров. внизу. Во второмъ счетѣ шрифтъ мельче перваго; онъ заключаетъ въ себѣ: Святцы и Пасхалію. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1599. — Катал. Царскаго, № 112, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 381, счетъ листовъ ошибоченъ. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 441. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 496.

502. **Псалтирь съ Возслѣдованіемъ**, напеч. въ Москвѣ, 1640 г. (нач. 7148 г. марта 3, конч. 7148 г. августа 18), въ 27-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 3, 700, 2 и 3 лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 382. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 442. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 489. — Катал. Хлудова, № 140.

503. **Шестодневъ**, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1640 г. (нач. 7148 г. іюня 4, конч. 7149 г. октября 18),

въ 28-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, въ листъ, 335 и 16 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 161—163).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Катал. Царскаго, № 113. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 387. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 448. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 494.

504. Службы и Житіе Св. Николая Мирликійскаго, напеч. въ Москвѣ, 1640 года (нач. 7149 г. ноября 23, конч. 7149 г. декабря 5), въ 28-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича, въ 4-ю д. л., 3, 66 и 177 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 385. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 445. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 487.

505. О тайнахъ церковныхъ, напеч. во Львовѣ, въ 1640 г., въ 4-ю д. л.

Максимовичъ, Временникъ Москов. Общ. Исторіи и Древн. Росс., 1849 г., кн. 4, отд. III, стр. 4. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 446. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 495.

506. «Апо́столы и Еѵангелі́а чре́ всѣ Неде́лѣ и Пра́з: и избра́нны с: навве́сь го́дъ. Кси́же прида́ны сꙋт прокі́мны при с: Лі́ргіи, и про́чаѧ. Пе́рвое изѡбрази́сѧ в монастырꙋ Лꙋцко́м Бра́тскѡ. ро́кꙋ ҂ахм.»

Въ 8-ю д. л., 8 ненумер. и 282 лис. нумер. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князей Четвертенскихъ съ стихами (6 строкъ); потомъ посвятительное посланіе Григорію Святополку Четвертенскому (на 2-хъ листахъ) и оглавленіе книги (5 лис.). Въ концѣ книги: Пасхалія. На оборотѣ 181-го листа изображеніе Креста съ копіемъ и тростію.

Другіе экземпляры этой книги съ посвященіемъ: «Ясне превелебному въ Христѣ, его милости господину отцу Аѳанасію Скозельска Пузинѣ, епископови Луцкому и Острожскому» (на 7-ми

стран.). На обор. 181-го листа: Воздиженіе Креста Господня; по сторонамъ буквы: **Б Л Ѳ П К Ч Ѳ Д.**

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 388, счетъ листовъ ошибочный. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 450. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 484. — Катал. Хлудова, № 138, экземпл. не полный.

507. Книга Никона Черныя-горы, изданіе неоконченное; безъ выхода, въ листъ, 96 листовъ нумеров. вверху, справа; сигнатура тетрадей (16-ти) внизу. Текстъ прерывается на словѣ 12-мъ. Библіографы полагаютъ, что эта книга напечатана въ Острогѣ 1640 года. Изданія Острожской типографіи прекращаются 1612 годомъ. По этому, или оно было напечатано до 1612 года, или принадлежитъ къ другой типографіи. Заглавное надписаніе листа 1-го:

«Книга бгωдх҃новена собра́на і́списанѧ ѿ мнѡгы҃ и҆ различны҃ бж҃ественны҃ книгъ. ве́тхагѡ и҆́коже рецій завѣта и҆ новаго́, пре- прпбный ѿцемъ нашимъ ни́кономь. жи́вꙋщимь въгле́мѣй Черъ- нѣи горѣ. наставлѧюци и҆ поспѣшествꙋющій, пѡвизающи҆сѧ, на- всѧко дѣло́ дх҃овное...»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 594. — Катал. гр. Толстова, № 94. — Катал. Царскаго, № 114. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 390. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 452. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 485.

508. «Октωихъ Ѳирѣчъ, Ѡсмогласникъ. Творе́ніе Прп: ѿцѧ Іωа́нна Дамаскина, и҆ прѡ: с: ѿцъ, зѧ привилеє ѓ Королѐ- ское мл: а҆ зѧ Блг҃веніе́ прєѡсщ: ґ Ѡцѧ Петрѧ Могилы, мітрѡ: Кіє: Въ Львовѣ в Тѵпогра Мі́хаила Ѳліозки рѡ: ,ахм. мцѧ Іюнѧ ѕ҃ днѧ.»

Въ 4-ю д. л., 5 ненум. и 298 лис. нумеров. вверху; сигнатура тетрадей (которыхъ 74½) внизу. Съ предрѣчіями и киноварью. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Сулятицкихъ съ буквами по сторонамъ: **И Ѳ З Ѳ Я Ѵ** и стихами внизу (4 строки); потомъ посвятительная предмова «Пречестному въ Бозѣ его милости господину отцу Исаіи Сулятицкому з Сулятичь,

Архимандритови монастыря Уневскаго и прочая...» (на 2-хъ лис.) и предисловіе къ читателямъ (на 2-хъ лис.) отъ Михаила Слезки. Заглавный листъ украшенъ изображеніями святыхъ; внизу буквы К Ѳ и годъ ахлд. Въ текстѣ помѣщены гравюры: Распятіе Іис. Христа, Крестъ Господень на Голгоѳѣ съ копіемъ и тростію и Іоаннъ Дамаскинъ (ахм. — в.д.з.д.к).

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1861 г., стр. 21). — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1870—1872 г., стр. 17).

Зубрицкій, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 578, сказано: Часословецъ, Шестодневникъ и Осмогласникъ. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 389. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 451. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 483.

509. Псалтирь, напеч. въ Кіевѣ, въ 1640 г., въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. V, № 13115. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 391, сказано: экземпл. былъ у Филатова. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 453. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 481.

510. Служебникъ, напеч. въ Вильнѣ, въ 1640 г., въ 8-ю д. л.

Іохеръ, Obraz bibliograficzno-histor. liter. i nauk w Polsce, № 171. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 393. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 455. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 488. — Катал. Хлудова, № 139, экземпл. неполный, 166 лис.; безъ заглавія.

511. «ТРІѠДІОN, сіестъ: Тріпѣснецъ, стой великой четыредесятницы. Ѿ Еллинскагѡ изслѣдованъ. Блгвеніем же и повелѣніем Ясне превелебного в Бзѣ его мл: гдна Ѡца Петра Могилы, митрополита Кіевскагѡ и Галицкагѡ, и прч: Второе Тvпомъ издадеся. Въ с: Велй: Чудотворной Лаврѣ Пе: Кіев: Ставропигіи стѣйшагѡ архіеппа Кѡнстантінополскагѡ Патріарха Всеѧенскагѡ. В лѣто, Ѿ създаніѧ міра ,зрмн. а Ѿ Ржтва Хва, ,ахм. мца маѧ, а. Індікта н.»

Въ листъ, 7 лис. ненум. и 884 стран. нумер. вверху; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ «Панѡвъ Проскурѡвъ Соущанскихъ», посвятительная предмова «Ѳеодѡру Проскурѣ Соущанскому» отъ Петра Могилы. Потомъ «Предмова до ласковагѡ чителника». Съ изображеніемъ: Распятія Господня съ предстоящими Богоматеріею и Іоанномъ Богословомъ и 10 небольшихъ гравюръ. Стран. 865—884: «Житіе и жизнь прпбныѧ... Маріи Египетской.»

Другіе экземпляры этой Тріоди имѣютъ посвященіе Петру Могилѣ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1511. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 392. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 454. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 482.

Вишневскій, Historya literatury Polskiéj, т. VIII, стр. 402 и 403, говоритъ о изданіи: «Соборъ православный Кіевскій, чрезъ Петра Могилу созванный и отправованный въ 1640 г.» Безъ означенія года и мѣста изданія (вѣроятно въ Кіевѣ). — Это свѣдѣніе повторилъ Головацкій, въ своемъ «Дополненіи» къ Очерку Ундольскаго, стр. 22.

---

512. «Ѹ҆ставъ Бж҃ественныѧ Лїтꙋргїа. І҆же во с҃тыхъ ѿц҃ъ нашихъ, І҆ѡа҃нна Златоꙋстагѡ, Васїлїа Великагѡ, и҆ Преж҃сщ҃ннаго Грїгорїа Двоеслова. Трꙋдолюбїемъ І҆нокѡвъ С. ѡ҆бщежительныѧ Ѻбители, Сошествїа прест҃агѡ и҆ животворѧщагѡ Дх҃а. в҆ Кїевю: к҆ Лѣто ѿ Воплощ҃: Бг҃а Слова, ҂ах҃ма.»

Въ 12-ю д. л., 4 ненумер. и 143 листа нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей, изъ 8-ми листовъ каждая, кирилловскими буквами: а, аӗ, аг҃, ад҃, ае҃ и 3 лис. безъ сигнатуры; послѣдняя тетрадь помѣчена р, въ ней только 7 листовъ. Полный наборъ страницы 20 строкъ, внизу ихъ предрѣчія, киноварью печатано не много. На оборотѣ заглавнаго листа находится гравюра, изображающая Іис. Христа распятаго на крестѣ; съ предстоящими налѣво Божіею Матеріею и Маріею Магдалиною, а направо — Іоанномъ Богословомъ и воиномъ съ копіемъ. На обор. 14-го листа изображеніе Іоанна Златоустаго; на обор. 59-го — Василія Великаго, и на обор. 88-го — Григорія Двоеслова. Въ первомъ счетѣ: заглавный листъ; Василія Великаго поученіе ко іереомъ; «О святѣмъ Агньци иже во святый великій четвертокъ закалается; О еже како и когда потребляется святый Агнецъ; Оглавленіе вещей яже во книзѣ сей.» Въ концѣ книги, на обор. 143-го листа, заключеніе:

«И҆зволи́вшемꙋже Бг҃ꙋ нача́ти и҆ соверши́ти. сла́ва, и҆ вели-

лѣпіе, честь и поклоненіе. Оцу и Сну и стому Духу, нынѣ и прнѡ, и вовѣки вѣкѡ. Аминь.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Св. Синода.

Отчетъ Импер. Публ. Библіот. за 1871 г., стр. 30 и др. — Списокъ книгъ церковн. печати библіот. Святѣйшаго Синода, 1871 г., стр. 13, № 25.

513. Канонникъ, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1641 г. (нач. 7148 г. октября 6, конч. 7149 г. января 15), въ 28-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича, въ 8-ю д. л., 416 листовъ ненумеров.; сигнатура тетрадей (52-хъ) внизу. Въ концѣ: «Описаніе, еже есть объявленіе, сея книги Канонника» (катал. Царскаго, стр. 164—169).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 520. — Каталогъ Царскаго, № 116. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 394, съ выпискою содержанія книги. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 456. — *Ундольскій*, Очеркъ. № 502.

514. Каноны, числомъ девять, безъ выхода, въ 8-ю д. л., Московской печати, средины XVII вѣка, 140 лис. ненумеров.; сигнатура тетрадей (сбивчивая) внизу. Конца книги недостаетъ. Въ началѣ:

«Главы книги сея: Канонъ св. Троицѣ. Канонъ всемилостивому Спасу. Канонъ Богородицѣ, пѣваемый іюля въ 8 день. Канонъ Іоанну Богослову. Канонъ тремъ Святителемъ вселенскимъ. Канонъ Алексію Божію человѣку. Канонъ тремъ святителямъ Московскимъ чудотворцемъ. Канонъ общій Сергію Радонежскому и Никону. Канонъ общій Зосимѣ и Савватію Соловецкимъ чудотворцемъ.»

Катал. Царскаго, № 117. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, стр. 127. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 457. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 497.

515. «Казанье погребовое | на Тѣломъ | Ясне освецоного кнзя е: мл: | П: Иліи Свѧтополка, | на Четвертнѣ Четвертенско, | Ротмистра Войска Кварцяногѡ | Его Кро: Млти. | Пре Велебного Гдна Оца Игнатія Оѯеновича Старушича, Ректора и | Игумена Монастыра Братскогѡ | Кіевскогѡ ѿправованое. | В Тимоновце. | Въ стой Великой Чудотворной Лаврѣ | Печерской Кіев:

В лѣто Бытія міра, зрмд. | Ѿ въплощенія же Бга слова, ахма. Іюлїа, кѕ. | Тѵпомъ йздася.»

Въ 4-ю д. л., 26 листовъ ненумер. Сигнатура тетрадей (6-ти) внизу, по срединѣ (съ 3-го листа): а, а в, а г, и одинъ листъ безъ нея. Столбцы имѣютъ по 23 строки; вокругъ ихъ линейки, а подъ ними предрѣчія. Киноварь въ печатаніи не употреблена. Заглавіе въ фигурной рамкѣ; на оборотѣ его: «**На старожитный Клейнотъ Дому йсне ѿсвецоныхъ Князей йхъ Мл̃тїй Святополкѡв, Четвертенскихъ.**» Подъ этимъ гербъ ихъ; внизу его стихи (4 строки).

На 2-мъ листѣ: «**Йсне Ѡсвецоному Княжати Е. Мл̃. П: Стефану Святополку, на Четвертнѣ Четвертенскому, Пдкоморому Воеводства Браславского, мнѣ велце милостивому Пану й добродѣю. Кгды назвытъ жалосную Трагедїю, над коханымъ сыномъ вашеи Княжон мл̃ти, побожне змерлымъ Княземъ его мл̃тю Илїею,...**» Подъ этимъ (на обор. 2-го листа) подписался: Игнатій Оксеновичь Старушичъ.

Листъ 3-й: «**Шата Йсне Ѡсвецоного княжати Е. мл̃. Пана Ілїи Святополка Четвертенского, Высоце ѿ важного Ротмистра Кварцяногѡ Войска Его Кро: Мл̃ти в Молодомъ вѣку для невжитости смерти: позосталая. А при погребѣ ѿного пре Велебногѡ Гдна Ѡца Йгнатїя Оѯеновича Старушича, Ректора й Йгумена на тотъ часъ Братскогѡ Кїевскогѡ Монастыра. Бгу Ѡчизнѣ, й Йсне ѿсвецоной Фамилїи йхъ Милостей Князей Четвертенскихъ Презентована й Ѿдана. В Тимоновце, в церкви. Року, ахма. мца Генваря, кд дня.**»

На обор. этого же листа начинается текстъ: «**Ризу сїю ѿбрѣтохомъ. (Бы: лз) Познавай оубо, аще ли риза сына твоегѡ естъ се, йли ни. Коштовный Клейнотъ Йсне ѿсвецоногѡ Дому ихъ Милостей Князей Четвертенскихъ,...**» На обор. 4-го листа, въ тетради а: «**Напервѣй оуткана тая Шата з высокого старожитнш Кнзеи Рускихъ оурожена в непрерваной Линиѣ...**» Листъ 4-й, въ тетр. в: «**Повторое Шата тая оуткана з ѿважныхъ й крвавыхъ прислугъ небожчиковскй, Найяснѣйшому Кролю Пану...**»

Въ тетр. д, лис. 4-й: «Потрѣте оутканa Шата тaм з Христіанскихъ побожныхъ оучинкωв небожчиковскихъ...»

Въ Спб., въ собраніи книгъ В. И. Яковлева, экземпл. неполный. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Черткова. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. общества.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 400. — *Строевъ*, Дополненіе, № 63. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 402. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 466. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 509.

516. «Уставъ сиречь церковное Око», напеч. въ Москвѣ, 1641 г. (нач. 7148 г. іюня 26, въ 7-е лѣто патріаршества Іоасафа, конч. 7149 г. марта 26), въ 28-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича, въ листъ, 3, 999 и 179 листовъ нумер. внизу. Въ началѣ: Чинъ главамъ (оглавленіе). Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад. — Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1573. — Катал. Царскаго, № 118, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 397. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 460. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 505. — Катал. Хлудова, № 143.

517. Службы и Житіе св. Николая Мирликійскаго, напеч. въ Москвѣ, 1641 года (нач. 7149 г. апрѣля 1, конч. 7149 г. апрѣля 20), въ 28-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича, между патріаршествомъ, въ 4-ю д. л., 8 и 243 листа нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 172—174).

Въ Спб., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 15 и 1323. — Катал. Царскаго, № 119. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 395. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 458. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 512.

518. «ΑΝΑΘΗΜΑ ΤΗΣ ΤΙΜΗΣ.*) | Добродѣтелми, и благочтіем оукрашенномоу | искоуснѣйшемоу и цѣломоудрѣйшомоу | моужоу | Кгр Григорію Кірніцкомꙋ | въ Россіѣ Лвовскіа земли ωбывателю | Егда оученіа своего троудов достойноую | мздꙋ в

*) Памятникъ чести.

преслáвной Академїѣ Патавской | Учителства глаголю философич|ного изво|ленїем, и совѣтом всѣх в коупѣ оучите|лей совершен|ный воспрїят степень вкрат|цѣ Отческимъ его дїалéктом | чрезъ Іáкова Ѳедовского Описанно. | Рокоу О Рожд. Хва ахма. Мца Юнїа і.» Въ срединѣ виньетка, изображающая надежду, вокругъ надпись: Spes mea in Deo est. Затѣмъ внизу: «в Преслáвном Градѣ Венéцїѣ. | В тупографиѣ Марка Гинамма. | позволенїемъ Старших.»

Въ 4-ю д. л., 4 листа. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе св. Георгія на конѣ, убивающаго змѣя, по сторонамъ буквы С. М. Х. Г. Ниже слѣдуютъ четырестишія, греческое и русское (8 строкъ); подъ ними буквы Г. К. (вѣроятно Григорій Кирницкій).

На 2-мъ листѣ посвященіе: «Преосщенномоу и Превелебнѣйшомоу Іего Милости Господиноу Отцоу Аданасїю Валерїаноу Архїепископоу Митрополитѣ Филаделфийскомоу и проч. В коупѣ и всѣм Іхъ млтїм п. п. ГраждáномВенéцкимъ Братїи и Ктиторем Цркве стго велик. моученика Хва Геωргїа Вѣры стым восточно кадолическїм Православным сыномъ Іаков Ѳедовский здрáвїм и благоденст...» и проч. Оканчивается на обор. 2-го листа; внизу узловатая заставка.

На 3-мъ листѣ слѣдуетъ силлабическій стихъ Кирницкому: «Патрїарховъ четырех навѣдилесь миле...» и проч. На оборотѣ тогоже листа похвальная ода грекамъ: «Превелебным, и Прѣсвѣтлым Іх Милостем П. П. Обывателемывателем (sic) Венецким...» и проч.

На 4-мъ листѣ, верхняя сторона, продолженіе оды: «Леч цалоую Хртвы женихоу невѣстоу...» и проч. Послѣдняя строка: «а слонце ласки кго мрак Отженет ночи. Finis.» Оборотная сторона листа бѣлая.

Во Львовѣ, въ приходской библіот. при Ставропиг. церкви Успенія Пресв. Богородицы.

Головацкій: «Библіогр. находки во Львовѣ» (прилож. къ XXII т. запис. Имп. Акад. Наукъ), 1873 г., стр. 21—27.

519. Прологъ, мѣсяцы: Сентябрь—Февраль, напеч. въ Москвѣ, 1641 г. (нач. 7149 г. сентября 1, конч. 7149 г. августа 29), въ 29-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича, между патріаршествомъ, въ листъ, 896 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ библ.: Академіи Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 918 — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 398. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 461. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 504.

520. Маргаритъ Іоанна Златоустаго (въ 44 словахъ), напеч. въ Москвѣ, 1641 г. (нач. 7149 г. ноября 18, конч. 7150 г. ноября 1), въ 29-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича, между патріаршествомъ, въ листъ, 7, 625 и 217 листовъ нумер. внизу. Въ началѣ Предисловіе (о пользѣ сей книги) и Оглавленіе. На 625-мъ листѣ выходъ (катал. Царскаго, стр. 175 и 176). Въ концѣ (на 217-ти листахъ): Житіе св. Іоанна Златоустаго, сочин. Георгіемъ архіеп. Александрійскимъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 465. — Каталогъ Царскаго, № 120. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 400, выписано содержаніе книги. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 463. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 499. — Катал. Хлудова, № 141.

Примѣч. Сопиковъ, въ Опытѣ Россійск. библіогр., ч. I, № 362, и Ундольскій, въ Очеркѣ Слав.-русск. библіогр., № 530: «Житіе св. Іоанна Златоустаго», полагали особымъ изданіемъ, и отнесли его къ 1642 году. Сахаровъ, въ Обозрѣніи Слав.-русской библіогр., стр. 135, сказалъ, что это «Житіе І. Златоустаго» не особое изданіе, а изъ Маргарита, 1641 г.

521. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1641 г. (нач. 7150 г. сентября 1, конч. 7150 г. ноября 15), въ 29-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича, между патріаршествомъ, въ 4-ю д. л., 14 и 371 (?) листъ. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 396, сказано: Находится у Кастерина. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 459. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 503. Послѣдніе оба съ ссылкою на Сахарова.

522. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, въ 1641 г. въ 4-ю д. л., 19, 14 и 370 листовъ нумеров. внизу, справа; сигнатура тетрадей по срединѣ. По 15 строкъ на страницѣ, съ киноварью. Съ изображенiемъ царя Давида. Въ концѣ (л. 368—370) слѣдующее послѣсловiе:

«Всемогꙋщаѧ ӥживотворѧщаѧ ст҃аѧ тр҇це, ӥ ѥдиносꙋщнаѧ, неѡдержимаѧ держава ӥ неразъдѣлимое цр҇тво, ꙗже всѣмъ бл҃гиӥ виновнаѧ, бл҃говоли в̓ настоѧщее сїе времѧ, ѡ недостойны рабѣхъ, ꙗже созда рꙋкою своею. ӥ просвѣти разꙋмъ ӥ ѡчи ср҇чнїи свѣтомъ бж҃ества своего, рабꙋ своемꙋ ѥгоже ӥзбра, ӥ ѥлеомъ ст҃ымъ помазанномꙋ. Бл҃гочестивомꙋ цр҇ю ӥ гд҇рю, ӥ великомꙋ кн҃зю михаилꙋ ѳеодоровичю всеѧ рꙋсїи самодержьцꙋ, ѡ ӥсправленїи книжно̑, ӥ вни̑ ѡ словеси ӥстиннѣ, ѥже ӥзвоженїе печатныхъ писменъ печатати, коспасенїю дш҃амъ христїаньскаго нарѡда многочисленагѡ, словенъскаго ꙗзыка, своеѧ великїѧ державы, всеѧ великїѧ росїи московскаго цр҇тва ӥ прѡчихъ гд҇рьствъ. Ӥ пр҇тыѧ тр҇цы ѻц҃а ӥ сн҃а ӥ ст҃аго дх҃а бл҃гтїю онъ гд҇рь подвигсѧ, повелѣ печатати в̓ бг҃охранимо̑ ӥ цр҇твꙋющѣ своемъ градѣ москвѣ, книгꙋ сїю бг҃одх҃новеннꙋю ѱалтырь. Бесѣдꙋетъ же внеи, ѡбезначалнѣмъ ӥнеӥзреченнѣмъ ӥ неӥзслѣдованнѣмъ бж҃ествѣ, бг҃а ѻц҃а, ӥ ѥдинороднаго сн҃а ѻч҃а, ѡвоплощенїи, ӥ ѡрождении, ӥ о страданїи, ӥ ѡ воскр҇сенїи ӥзмертвыхъ, ӥ ѡ вознесенїи ѥже нанебеса ѕпреч҇тою ѥго плотїю, ӥсѣдѣнїи сославою одеснꙋю бг҃а ѻц҃а, ӥ ѡсъшествїи ст҃аго дх҃а, ӥ осотворенїи видимыѧ ӥ невидимыѧ твари, ӥ ѡвтором пришествїи страшнаго сꙋда впослѣднїи день, ӥ ѡ возданїи комꙋждо подѣломъ, ӥ ѡвсѣхъ бл҃годѣѧнїихъ, ӥ хвалахъ бж҃їи, ꙗже двдъ воспѣтъ. ӥмать же, р҃н, ѱалмѡвъ. ӥ пѣсни пр҇рческїѧ, ӥ ѱл҃мы ӥзбранныѧ навл҇чни праздники, ӥ ст҃ымъ всѣ ӥ пѡкадисмахъ трѡпари покаѧнны, ӥ мл҃твы. ӥ посихъ дш҃еполезное правило, ѥже есть заѥдїноꙋмершаго дш҃ю, моленїе соꙋмиленїемъ, ӥ сокрꙋшенїемъ сердечнымъ. ӥ ѡ кр҇тномъ знаменїи, ӥмже знаменаемъ лица своѧ. ӥ ѡ поклѡнѣхъ прихѡдъныхъ в̓ цр҇ковь ӥ ӥсхѡдныхъ, начата же бысть печатати сїѧ бг҃одх҃новеннаѧ книга ѱалтырь.

в лѣто ,зрн е. мца сентабра, въ д днь. Напамать стыхъ и праведныхъ бгоѡцъ Іоакима и Анны. Совершена же бысть тогоже лѣта, мца ноабра; в еі днь. Напамать стыхъ мчнкъ и исповѣдникъ, гуріа и самона и авива дїакона. въ кд е лѣто, блгочестивыа державы цртва его, гдра цра, и великаго кназа михаила ѳеодоровича всеа русіи. И при снѣ его, гдрѣ нашемъ блговѣрномъ црвевичѣ кназѣ алексѣе михаиловичѣ. Въ похвалу и славу и честь бгу в трцѣ славимому и пречтѣи бцѣ, и всѣмъ стмъ, аминь.»

Экземпляръ этой Псалтири я видѣлъ нѣкогда въ С. Петербургѣ, у торговца старыми книгами.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 415, ошибочно отнесено къ 1642 году и сказано: находится въ библіот. Москов. типогр. двора; 19, 14, 7, 5 и 370 лис. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 464. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 526, показано согласно съ сообщеніемъ Сахарова.

523. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1641 г. (нач. 7150 г. ноября 15, конч. 7150 г. декабря 10), въ 29-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича, между патріаршествомъ, въ 12-ю д. л., 247 листовъ. Сигнатура по тетрадямъ (которыхъ 31). Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

Строевъ, Дополненіе, № 64, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 339. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 462. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 501.

524. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1641 году, въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1356. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 401. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 465. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 500.

525. Служебникъ, напеч. въ Вильнѣ, въ 1641 году, въ 8-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1357. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 405. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 469. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 506.

526. Октоихъ, напеч. во Львовѣ, въ 1641 г., въ листъ, 4 и 351 лис., въ два столбца. Съ изображеніями Іоанна Дамаскина и герба города Львова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 758. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 406, сказано: въ библіот. Москов. типогр. двора. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 470, свѣдѣнія заимствованы отъ Сахарова. — *Ундольскій*, Очеркъ. № 510.

527. «Новый Завѣ Гда ншго Іс Ха: в немже и Ѱалтырь, Ново издасѧ, в позѹ всѝ, найпаче же Православнѝ. Трѹдолюбїемъ Іноковъ, общежителныѧ Обители Сошествїѧ Престго и животворѧщаго Дха: в Вилни, Рокѹ ,ахма.»

Въ 8-ю д. л., 4, 104, 4, 450 и 28 лис. Нумерація листовъ, у Псалтири вверху, у Новаго Завѣта внизу; съ сигнатурою тетрадей. Изображенія Евангелистовъ гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Александра Огинскаго съ стихами (числомъ 6). Потомъ посвятительная Предмова ему, отъ иноковъ Виленскихъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

Катал. гр. Толстова, № 95. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 403. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 467. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 507.

528. «Новый Завѣ Гда ншго Іс Ха: в немже и Ѱалтырь, Ново издасѧ в позѹ всѝ, найпаче же православнѝ Трѹдолюбїемъ Іноковъ общежителныѧ Обители Сошествїѧ Престго и животворѧщаго Дха: в Вевю, Рокѹ ,ахма.»

Въ 8-ю д. л., 4, 104, 4, 450 и 28 лис. Нумерація листовъ, у Псалтири вверху, у Новаго Завѣта внизу; съ сигнатурою тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Огинскихъ. Съ изображеніями Евангелистовъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Общ. Исторіи. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 710. — Катал. Царскаго, № 115. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 404. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 468. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 508.

Примѣч. Нѣкоторые экземпляры, я видалъ, съ посвященіемъ изданія игумену Іоилю.

529. Треѳологіонъ (Анѳологіонъ), напеч. во Львовѣ, въ типографіи ставропигіальнаго братства при храмѣ Успенія Богоматери, Андреемъ Скольскимъ, въ 1641 г., въ листъ. Видѣнный мною

экземпляръ неполный: безъ заглавнаго листа, 519 листовъ, конецъ утраченъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Зубрицкій, Журн. Мин. Народн. Просв., 1838 г., № IX, стр. 369. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 407. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 471. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 511.

530. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, Василіемъ Бурцовымъ, 1642 г. (нач. 7149 г. февраля 17, конч. 7150 г. января 3), въ 29-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича, между патріаршествомъ, въ 8-ю д. л., 318 лис. ненумер.; сигнатура тетрадей (которыхъ 40) внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 181 и 182).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Катал. Царскаго, № 124. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 408. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 472. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 525.

531. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Москвѣ, 1642 г. (нач. 7150 г. ноября 12, конч. 7150 г. мая 12), въ 29-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 3, 56 и 741 лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 177—181).

Извѣстенъ одинъ экземпляръ, бывшій въ библ. Царскаго.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 993. — Катал. Царскаго, № 123. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 410. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 474. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 527.

532. Соборникъ (въ 12 словахъ), напеч. въ Москвѣ, 1642 г. (нач. 7150 г. апрѣля 26, конч. 7150 г. августа 26), въ 30-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 4, 283 и 169 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 182—185).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1387. — Катал. Царскаго, № 125. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 411, помѣстилъ содержаніе этого изданія. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 475. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 529. — Катал. Хлудова, № 146.

533. «Єѵωдїа*) | албо | слóковóный дойзрѣлый в молодо вѣкꙋ: | Єгò милости Господина Ѡцà | Арсенїа Желиборского | з ласки Бжей єппа Лвовского, Галиц: | и Каменца Подолского: Дховный цнóтъ запа | Презъ | Григорїа Бꙋтовича ꙋсмакованный. | И на днь оурочистый стго Великом. Геωргїа | при щасливомъ в црькви катедралной Лвовской | першого Актꙋ рочно Ѡправованю: Самомꙋ его | мл Гддинꙋ Ѡцꙋ Єпископꙋ при оунижоном | поклонѣ Ѡданый и дедикованный. | Въ Лвовѣ | в друкарни, с позволеем Братскй. Рокꙋ ахмв. | Мца Априла ка дня.»

Въ 4-ю д. л., 10 листовъ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Желиборскихъ съ эмблемами епископскаго достоинства; внизу его стихи.

На 2-мъ листѣ посвященіе (прозой): Арсенію Желиборскому епископу Львовскому и Каменца Подольскаго; продолжающееся до конца 3-го листа, внизу подпись: Григорій Бутовичь студентъ «презацной Академіи Замойской».

На 4-мъ листѣ: «На годный хвалы Єго Млти Гна Ѡца Арсенїа Желиборского... душевный скꙋтокъ здавна Єпархїи єгѡ пожаданый: | Проωдон. | Авва непостижимый Бгъ превѣчныхъ вѣкωвъ...» (стихи). Всѣхъ стиховъ 72; они составляютъ акростихъ, котораго начальныя буквы выражаютъ полный титулъ епископа: Арсеній Желиборскій... и проч.

На 7-мъ листѣ: «Ѡда першая на Собор. | Першїй щасливе сгнодъ Ѡправꙋетъ...» На обор. 8-го листа: «Ѡда вторая до дꙋховныхъ...» Наконецъ снизу 9-го листа начинается и продолжается до конца 10-го листа: «Ѡда до презацныхъ родичовъ Єго Млти Ѡца Єппа.» Эта послѣдняя ода начинается слѣдующимъ: «Презацный доме, Желиборскихъ секты...» и проч.

Во Львовѣ, въ приходской библіот. при Ставропиг. церкви Успенія Пресв. Богородицы.

Головацкій: «Библіогр. находки во Львовѣ» (прилож. къ XXII т. запис. Имп. Акад. Наукъ), 1873 г., стр. 28—31.

---

*) Благоуханіе.

534. Тріодь постная, напеч. въ Москвѣ, 1642 г. (нач. 7150 г. апрѣля 26, конч. 7151 г. декабря 1), въ 30-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 703 листа нумеров. внизу. Въ концѣ книги (лис. 696 и 697) послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 190—193).

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1512. — Катал. Царскаго, № 127. — *Сахаровъ*, Обозр., № 409. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 473. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 531.

535. Прологъ, мѣсяцы: Сентябрь—Февраль, напеч. въ Москвѣ, 1642 г. (нач. 7150 г. декабря 15, конч. 7151 г. декабря 16), въ 30-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 906 листовъ нумер. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 195—200).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 918, ошибка въ годѣ, — Катал. Царскаго, № 130. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 414. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 478. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 528. — Катал. Хлудова, № 145.

536. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, въ 1642 г., въ 4-ю д. л., 48 и 370 лис. нумеров. внизу, справа; сигнатура тетрадей по срединѣ. Съ киноварью, по 15 строкъ на страницѣ, съ фигурными буквами. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе:

«Всемогꙋщаѧ ӥживотворѧщаѧ ст҃аѧ тр҇це, ӥ е҆диносꙋщьнаѧ, неѿдержимаѧ держа́ва, ӥ нераздѣли́мое ц҇ртво, ӗже всѣмъ бл҃гй вино́внаѧ» и проч. (почти такъ-же, какъ въ Псалтири 1641 г., № 522). «...Начата́ же бы́сть печа́тати сїѧ бг҃одх҇нове́нная кни́га ѱалты́рь, в҆ лѣто ,з҃рн҃а е. мц҃а сентѧбрѧ̀, въ а҃і дн҃ь. напамѧть пр҇пбныѧ мт҃ре на́шеѧ ѳеѡдо́ры, ӥже во алеѯандрїи. Совершена́ же бы́сть тогѡже лѣ́та, мц҃а декабрѧ въ л҃а дн҃ь. Напамѧть пр҇пбныѧ мт҃ре на́шеѧ мела́нїи ри́млѧныни въ л҃ е лѣто, бл҃гочестӥвыѧ̀ державы ц҇ртва е҆гѡ г҇дрѧ цр҃ѧ, ӥ вели́каго кнѧ́зѧ михаи́ла ѳео́доровича всеѧ̀ рꙋсі́и. Ӥ при́ сн҃ѣ е҆гѡ, г҇дрѣ на́шемъ бл҃говѣ́рномъ цр҃е́вичѣ кнѧ́зѣ а҆лексѣ́е миха́иловичѣ. Впе́рвое лѣ́то патрїаршества ѻ҆ц҃а ӥхъ ӥ бг҃омо́лца ки́ръ Ӏѡсифа патрїа́рха мо-

скоевскагѡ и всеа рѹсіи. В́похвалꙋ и славꙋ и честь бг҃ꙋ в трц҃ѣ славимомꙋ и прест҃ѣи бц҃ѣ, и всѣмъ ст҃ымъ, аминь.»

Содержаніе Псалтири:

Лис. 1—4: «Оу́ка́зъ ѡ поклонѣ, когда бываю́т въ цр҃кви и в келїи и в домѣ приходныꙗ и исхо́дныꙗ поклоны, и когда не бывают... Лис. 5—16: Вѣ́домо же боуди и ѡсемъ, ꙗкѡ подобаетъ всꙗкомꙋ хр҃тїанинꙋ вѣдати извѣстно, како лице своѐ крестити кр҃тоѡбра́зно, и истово. и какова ѥсть сила кр҃тнагѡ знаменїꙗ... Воистинꙋ непрезрѣ насъ гдь свои млрдїемъ... Лис. 16—19: Ѡто́мже кр҃тномъ зна́менї ѥже кладе́мъ на лица своꙗ, макси́мъ грекъ пишетъ въ свое́й книзѣ сице. Вѣ́домо оубѡ да ѥстьтебѣ что,... Лис. 20—26: Оу́ста́в о ѱалтыри, како до́лжно ѥсть гл҃ати во всѐ лѣто, ѿ нл҃и антипасхи, ѥже ѥсть ѳомина, и до ѿда́нїа во̑движенїа чтнаго и животворꙗщаго кр҃та гд҃нꙗ... Лис. 27—48: Собранїе толкованїемъ, ѿ различныхъ ст҃ыхъ ѿц҃ъ и оучт҃лей, въ книгꙋ ѱалмѡвъ. со́брано сщ҃еннѣйшаго митрополита ираклїйскаго, киръ никиты, ижe сиръскїй. сказанїе ѿ ст҃ѣ и патидесꙗти ѱалмѣхъ. Прѣлежитъ оубѡ на́мъ сщ҃енныхъ ѱалмѡвъ сказа́нїе... Лис. 1—3: Разꙋмно дабоу́детъ. какѡ начати инонꙋ ѡсовь пѣти ѱалтырь... Лис. 4: Изображеніе царя Давида (гравировано на деревѣ). Лис. 5—213: Псалтирь. Лис. 214—237: Псалмы избранные... Лис. 238—313: Многомилостивое пѣваемо въ празники гд҃ьскїꙗ, и во́дни нарѡчитыѧ ст҃ыѧ, внегда оу́ставъ оу́казоу́етъ... Лис. 314—351: Оу́ставъ ст҃ыхъ ѿц҃ъ бг҃омъ преда́нныи. всѣмъ хѡтꙗщимъ пѣти ѱалтырь, в молчанїи живꙋщимъ инокѡмъ... Лис. 352—355: Предисловїе предъкано́номъ за ѥдинꙋмершаго... Лис. 356—376: Вѣ́домо же боу́ди, сице да поеши канонъ се́й за дш҃ю оу́ме́ршаго...» Лис. 368—370: Послѣсловіе.

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.; въ Публ. и Румянц. муз.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 483. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 532.

537. «ТРІѠДІОN Сй ѥсть, Трипѣснецъ, ст҃ои Великои Патдесꙗтницы Пентикостарїон, ѥже ес: Патдесꙗтница нарече́нный.

Ѿ Еллинскагѡ изслѣдованїя. За Благословенїемъ старшихъ. Во Львовѣ, за Привилеемъ Егѡ Королевскимъ: м: в Типограф: Михаила Слїоски. Рокꙋ, ,ахмв. Мца Марта, ai дня.»

Въ листъ, 6, 433 и 1 листъ нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей. Съ предрѣчіями и киноварью. Заглавіе окружено 13-ю изображеніями, имѣющими отношеніе къ содержанію изданія. Въ текстѣ 18 небольшихъ гравюръ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Меѳодія Киселя съ стихами (числомъ 8). Потомъ посвятительная Предмова ему и Предмова читателю, обѣ отъ типографа Слезки. Въ концѣ книги выходный листъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.; Щапова. — Въ Одессѣ, въ библ. Новоросс. Университета.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1541. — Катал. гр. Толстова, № 96, съ выпискою изъ «Предмовы» Киселю и перепечатанъ выходъ. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 421. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 485. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 516. — Катал. Хлудова, прибавл. № 5.

538. «ΤΡΙΩΔΙΟΝ Сиѣ есть, Трипѣснецъ, стои Великой Пятдесятницы Пентикостарион, еже есть: Пятдесятница нареченный. Ѿ Еллинскагѡ изслѣдованїя. За благословенїем стѣйших Патрїархов, и Преѡсщенн егѡ Мл: Гдна Ѻтца Петра Могилы, Митрополиты Кїевского: Галиц: и Проч. Въ Львовѣ, за Привилеем Егѡ Королевскимъ: м: в Типограф: Михаила Слїозки. Рокꙋ, ,ахмв. Мца Марта, ai дня.»

Въ листъ, 6, 433 и 1 листъ нумеров. вверху справа; внизу сигнатура тетрадей. Съ предрѣчіями и киноварью. Заглавіе украшено изображеніями святыхъ пѣснопѣвцевъ. Въ текстѣ находятся изображеніе Іоанна Дамаскина и 18 небольшихъ гравюръ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ митроп. Петра Могилы съ стихами (числомъ 10). Потомъ посвятительная Предмова ему (на 3 лис.) и Предмова читателю (на 2 лис.), обѣ отъ типографа Слезки. Въ концѣ книги тоже выходъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ.

Катал. Царскаго, № 126, выписана часть «предмовы» Петру Могилѣ. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 421. — Катал. Хлудова, № 144.

539. «Поꙋче́нїе вели́каго гд҇на ст҇ѣ́йшагѡ Їѡ́сифа патрїа́рха моско́въскагѡ, и҆ всеѧ̀ вели́кїѧ рꙋ́сїи, а҆рхїере́ѡмъ, и҆ сщ҇енноі́нокѡмъ, и҆ мирски́мъ і҆ере́ѡмъ, и҆ всемꙋ̀ сщ҇е́нномꙋ чи́нꙋ.»

Напеч. въ Москвѣ, безъ означенія года (1642 г.), въ 4-ю д. л., 48 листовъ, нумеров. внизу; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 6).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Общества Исторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 505. — *Митр. Евгеній*, Словарь Историч., ч. I, стр. 313. — Катал. гр. Толстова, № 99. — Катал. Царскаго, № 121. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 412. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 476. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 533. — Катал. Хлудова, № 147.

540. Евангеліе Учительное, напеч. въ Москвѣ, въ 1642 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 824. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 413. — *Каратаевъ,* Хронол. росп., № 477. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 524.

541. «Ѱалтырь бл҇же́ннаго Прⷪ҇ро́ка и҆ цр҇ѧ̀ Дв҇да, со моли́твами по коеи́ждо Кади́смѣ, с Пѣ́снми Мѡ́исеевыми и҆ велича́нїем на Пра́зники Гд҇скїѧ и҆ Ст҇ыхъ Бж҇їихъ. Трꙋдолю́бїемъ Іїнокѡвъ ст҇ыѧ ѡбщежи́телныѧ Ѡби́тели, Сошествїѧ прест҇аго и҆ животворѧщаго Дх҇а. в Ве́вю, Рокꙋ ‚ахмв.»

Въ 12-ю д. л., 246 лис. Съ изображеніями св. Троицы на обор. заглавія и царя Давида, предъ началомъ Псалтири.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 992. — *Строевъ*, Дополненіе, № 65. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 416. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 479. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 520.

542. Псалтирь, напеч. во Львовѣ, въ типографіи Михаила Слезки, въ 1642 г., въ 16-ю д. л., 328 и 25 листовъ.

Катал. Хлудова, № 148.

Въ настоящее время, въ оставшемся собраніи старопечатныхъ книгъ, послѣ А. И. Хлудова, этой Псалтири ненаходится.

543. «Ірмолой Сирѣчь: Ѡсмогла́сникъ. Творе́нїе прпⷪ҇бнаго Ѡц҇а нш҇его Іѡа҆нна Дамаски́на и҆ про́чїихъ бг҇одꙋхнове́нныхъ ст҇ыхъ

Ѿцъ. Сла̑ники, Седа̑ны А̑нтифѡ́ны І̑рмосы̀ Вокр̑ныи и̑ Пра́здничныи и̑ Величáнїѧ пѣва́емыи, во вся́кꙋю Н̑лю, и̑ во Праздники. в̓ Ве́вю, ,а҃х҃м҃в҃.»

Въ 16-ю д. л., 1 и 166 лис. нумеров. вверху; тетрадей 14. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Сошествія св. Духа.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 417. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 480. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 519.

544. «Дїѡ́птра, и̑лѝ Зерцало, и̑ Выражѐе живота̀ лю́скаго на̀ се́мъ свѣ́тѣ. Повто́рое со и̑справле́нїемъ выдрꙋкова́нное. Троудолю́бїемъ І̑ноковъ С҃тыѧ Ѡ̑бщежи́телныѧ Ѡ̑би́тели, Соше́ствїѧ прест҃а́го и̑ животворѧ́щагѡ Д҃ха, в̓ Ве́вю, ро́кꙋ, ,а҃х҃м҃в҃.»

Въ 12-ю д. л., 8 ненум., 342 нумер. и 64 ненум. листовъ. Нумерація листовъ вверху, справа; сигнатура тетрадей ($29^1/_2$ и $5^1/_2$) внизу. Въ началѣ Предмова ко читателю. Въ 3-й пагинаціи заключаются: «Мо́литвы Собра̑ныи ѿ бж҃ественнаго писа́нїѧ...»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Щапова.

Катал. гр. Толстова, № 97. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 418. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 481. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 518.

545. «Дїѡ́птра и̑лѝ Зерцало, и̑ Выраже̑ живота̀ лю́скаго на̀ се́мъ свѣ́тѣ. Повто́рое со и̑справле́нїемъ выдрꙋкованое. Трꙋдолю́бїемъ І̑нѡкѡвъ с҃тыѧ Ѡ̑бщежи́телныѧ Ѡ̑би́тели, Сошествїѧ прест҃а́го и̑ животворѧ́щаго Д҃ха, в̓ Ви́ни, Ро́кꙋ ,а҃х҃м҃в҃.»

Въ 12-ю д. л., 8, 342 и 64 листа. Изданіе это, совершенно сходное съ предъидущимъ и съ тою же Предмовою.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 259. — Катал. гр. Толстова, № 98. — Катал. Царскаго, № 122. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 419. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 482. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 517.

546. «Ѱа́лти́рь Бл҃же́ннагѡ Пр҃рка и̑ Ц҃рѧ Д҃вда. Сп҃ѣсми и̑ ѱальмы̀ избра̑ными, на̀ Пра̑дники Г҃дскїѧ и̑ С҃тыхъ нарочитѣ̑,

с҆ Млⷭ҇твами и҆ Тропари̏, по̀ ко́ейжⷣо кад. Екѹ̂тейнѣ. Ро́кѹ ѿ ро҃ Хв҃а ,аⷩ҇ме҃в.»

Въ 4-ю д. л., 6 (?) и 238 лис. Съ гравюрою царя Давида. Заглавный листъ украшенъ изображеніями святыхъ Въ видѣнномъ мною экземплярѣ послѣ заглавнаго листа утрачено было 4 листа.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 939. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 420, выписано содержаніе изданія. — *Каратаевъ*, Хронологич. росп., № 484. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 521.

547. **«Моли́твы и҆ Часословъ Повседне́вный. по Преда́нїю Церковнѡмѹ, въ кра́тцѣ и҆зѡ́браженный. Въ Львовѣ, в҆ Дрѹка́рни, Мїхайла слїо́зки, Ро́кѹ ,ахм҃в.»**

Въ 16-ю д. л., 4 ненум., 292 нумер. и 29 (?) ненум. листовъ. Въ концѣ Святцы и Пасхалія.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Кеппенъ, Библіогр. листы, 1825 г., кол. 452. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 422. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 486. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 513.

548. **«Поѹче́нїе Новосщ҃енномоу Іере́еви, е҆гда е҆пⷭ҇копъ ѿпѹ̂щаетъ къ прⷭ҇то́лѹ е҆го ѿ себѐ: пода́етъ емѹ свито́къ сей. И҆ ѻ҃ та́инахъ, в҆ посполи́тости цр҃ко́вныхъ. Заблⷢ҇венїемъ и҆ пода́нїемъ Бг҃олюбива́го А҆рсенїа Желибо́рскагѡ, е҆пⷭ҇па Львов: галиⷰ҇: и҆ Ка́менца Подолского. Въ Львовѣ. в҆ Дрѹка́рни Бра́тской. Ро́кѹ, ,ахмв. Мцⷭ҇а А҆при́лѧ, к҃ днѧ.»**

Въ 4-ю д. л., 25 ненумер. листовъ, конецъ утраченъ. Сигнатура тетрадей внизу, по 4 листа въ каждой. Заглавіе украшено изображеніями святыхъ; на оборотѣ его гербъ епископа Арсенія Желиборскаго, съ буквами: **А Ж Є Л Г К : П** и стихи (8 строкъ). Потомъ «**А҆рсенїй Желиборскїй. Млⷭ҇тїю Бж҃їею Правосла́вный Е҆пⷭ҇копъ... По блгⷣти да́нной на́мъ ѿ прест҃аго и҆ животворѧ́щаго Дх҃а: Сѐ тебѣ, ча́до Іе́рею...»**

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 855. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 423. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 487. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 515.

549. Часословъ, напеч. во Львовѣ, въ 1642 г., въ 4-ю д. л., 8 ненум., 276 и 278 (?) листовъ нумеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей, предрѣчіями и киноварью. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ города Львова и стихи (6 строкъ). Потомъ отъ братства Львовскаго посвященіе: «**Къ Бл҃городнѡ и Хртолюбивым и бл҃гоподвижнѡ всѣ общечитателѣ...**» (лис. 2—6). Затѣмъ: «**Оглавленіе воследованій Полѹставныѧ сеѧ книги Часослова...**» (лис. 7 и 8). — Листы: а҃—соѕ: «**Часослове съ Бгомъ. Имѣай Нощнѹю и Дневнѹю е себѣ слѹжбѹ...**» — Лис. а҃—сді: «**Мцословъ со бгомъ стымъ...**» — Лис. ск—сна: «**Тропарѧ и Кондаки Тріѡніа...**» — Съ листа 258-го слѣдуетъ: «**Сказаніе ѡ обхожденію Пасхи.**» Заглавіе изданія слѣдующее:

«**Ωρολογιον Сирѣчь, Часословъ Полѹоуставный. Имѣа всебѣ всю: слоу: Церкѡ со Мцословѡ и проч. оуказа: Всесилнаго Бга Блгостію: Блгвеніем стѣйшй Четверонепресто Патріархъ. Тщаніе же Братства при храмѣ Оуспе: Прчтыѧ Бгоматере, въ Тѵпографіи и совершено изда. Въ Львовѣ. В лѣ: Ѿ Воплощѐ: Гнѧ, ‚ахмв.**»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 424. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 488. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 514.

Сахаровъ, въ Обозрѣніи, № 425, Каратаевъ, въ Хронол. росп., № 489, и Ундольскій, въ Очеркѣ, № 522, ошибочно говорили о Псалтири, напеч. въ Кіевѣ, въ 1642 г., въ 16-ю д. л. Изъ нихъ ни одинъ не видалъ этой Псалтири.

Ундольскій, въ Очеркѣ Слав.-русск. библіографіи, № 523, сказалъ: «Тріодь цвѣтная, напеч. въ Кіевѣ, 1642 г., въ листъ. Наход. въ Серг. лаврѣ.»

---

550. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1643 г. (нач. 7151 г. января 7, конч. 7151 г. марта 12), въ 30-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 1-е лѣто патріаршества Іосифа, 247 листовъ, съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 31). Въ началѣ «Наказаніе ко учителемъ, како имъ учити дѣтей грамотѣ». Въ концѣ послѣсловіе.

Экземпляръ нѣкогда былъ въ библ. Царскаго, каталогъ его, № 128, съ выпискою изъ послѣсловія.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 427. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 491. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 538.

551. Службы и Житіе св. Николая Мирликійскаго, напеч. въ Москвѣ, 1643 года (нач. 7151 г. марта 22, конч. 7151 г. августа 7), въ 31-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іосифа, 5 и 246 листовъ нумерованныхъ внизу; съ сигнатурою тетрадей. Въ началѣ оглавленіе, въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Каталогъ Царскаго, № 129, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 426. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 490. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 535.

552. Прологъ, мѣсяцы: Мартъ—Августъ, напеч. въ Москвѣ, 1643 г. (нач. 7151 г. декабря 15, конч. 7152 г. декабря 6), въ 31-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и во 2-е лѣто патріаршества Іосифа, 953 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 195—201).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 918, ошибка въ годѣ. — Катал. Царскаго, № 130. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 428. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 493. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 537. — Катал. Хлудова, № 149, въ годѣ ошибка.

553. Поучительныя слова св. Ефрема Сирина, напеч. въ Москвѣ, въ 1643 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 350. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 429. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 494. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 534.

554. **«Слово ѕѣлѡ дш҃еполе́зно ко оумиле́нїю и҆ покаѧ́нїю приводѧ́щее: Преведе́нное ѿ Е҆ллі҆́скагѡ на̀ Слове́нскїй, и҆ па́ки на̀ простѣ́йшїй ѧ҆зы́къ со и҆справле́нїемъ. И҆зда́сѧ в҆ Тѷпогра́фїи ѡ҆бщежи́тельнагѡ Монастырѧ̀ Ви́ленскагѡ. в҆ Ве́вю Ро́кꙋ ҂ахмг.»**

Въ 4-ю д. л., 12 листовъ ненумер.; съ сигнатурою тетрадей. Заглавіе въ рамкѣ; въ которой вверху помѣщено изображеніе

Нерукотвореннаго образа. Безъ киноварн. По страницамъ надъ столбцами: «Слово ѿ исхо́дѣ дш҇и.»

Изданіе библіографамъ неизвѣстное.

Въ Варшавѣ, въ библ. гр. Красинскихъ.

555. «Ѧндологіонъ, сирѣчъ, цвѣтосло́въ, или трıфоло҇, Послѣдова́ніа бж҇твны҇ пра҇зныкѡ҇ влчны҇, бгородичны҇, ст҇ы празноуемы҇, и҆ ѻ҇щы҇ непра҇дноуемы҇, на кожо҇ дн҇ь. съставлены́й ѿ мно́ги҇ ст҇ы ѿцъ. Въсесилнаго Ба блгтїю и҆ по́моцїю. Въ ѡбителы оу҆спенїѧ прчтыѧ бгомтре, ктıторства пресвѣтлагѡ кнѧѕа, Іѡ Матѳе́а Басараба воевоїды. Блвенїемъ преѡсщенннаго кгръ Ѳеѡфила, мтїю бжїею митрополита въсеѧ зелѧ оуг҇ровлахискїѧ Въ дльго́мъ по́ли. въ лѣ, ,зрнв. ѿ ро҇ Хва. ,ахмг.»

Въ листъ, 10 ненумер. и 494 листа (или точнѣе 495, потому что 301 листъ повторяется дважды), имѣющіе вверху кирилловскую нумерацію; для сигнатуры тетрадей, изъ 6-ти листовъ каждая, употреблены кирилловскія буквы (напр. д, дв҇, дг҇, дд҇ и два листа непомѣченные); кустодіи въ концѣ страницъ; полный наборъ страницы 34 строки. Слѣдующіе листы имѣютъ ошибочную нумерацію: 157-й листъ нумерованъ 158-мъ, 166-й — 165-мъ, 300-й — 299-мъ, 387-й — 388-мъ и 439-й 437-мъ. Заглавіе обведено рамкою, въ которой помѣщены изображенія Спасителя, Богоматери и 27 святыхъ гравированныя на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Басарабовъ и силлабическіе стихи: «На пресвѣтлое зна́менїе пресвѣтлаго до́моу, и҆хъ млтей, Гдинѡвъ Басарабѡвъ.» Листъ 2-й и лицевая сторона 3-го заняты посвятительнымъ посланіемъ къ князю Матѳею Басарабѣ: «Предословїе, възлага́ющее и҆ въроучающее книгоу, Гпдароу, монастира ѻсновaтелю. Пресвѣтломоу, силнѣйшомоу Гпдароу, Гдноу Гноу Кнѧѕоу, Іѡ Матѳе́ю Басара́бѣ...» Оно подписано: «Ѡрестоѡ Нъстоурелоѡ...» На оборотѣ листа 3-го помѣщено гравированное на деревѣ «Прчтное зна́менїе стыѧ и҆ вели́кїѧ ѡбителы дльгопо́лскїѧ, Оу҆спе́нїе престыѧ бца прнѡ двы мрїѧ» и подъ нимъ стихи. Листъ 4-й содержитъ въ себѣ «Предосло́вїе къ чита́те-

лемъ, творе́нїе Ѻреста Нъстоуре́ла, вто́раго логоде́та. Преѡсщ҃ен-нѣ́й. Бг҃олюбивѣ́й, Ѻсщ҃еннѣ́й... и всѣмъ повсю́доу Православнымъ хрⷭ҇тїанѡмъ. Ѻсты́ѧ кадоли́ческїѧ и҆ а҆пⷭ҇лкїѧ въсто́чныѧ цр҃кве... Ѻмѣре́нный Іеромонаⷯ Мелхиседе́къ, пелопонїскїй Ігоуме́ⷩ вели-кїѧ ѡбителы дльгопо́лскїѧ. ми́ра здра́вїа, и спⷭ҇енїа. Къждѡ ꙗ҆кѡже прїа́ть дарова́нїе,...» Листы 5—10 занимаетъ «Ѻглав-ле́нїе слоу́жбⷶ въ кни́зѣ се́, сирѣ́чь оу́казъ, пра́здникѡмъ гⷭ҇дскимъ, и҆ бг҃оро́дчнѣ́й, сты́мъ праздноуемымъ... по чи́ноу двана́десѧти мцⷭ҇ей.»

Листы 489—494 заняты пасхаліею, за которою непосредственно помѣщено слѣдующее послѣсловіе:

«Ѹсръднѣ́й тщ҃а́нїемъ, и҆ неи҆зчтⷭ҇ьнымъ и҆ждивенїемъ, прпⷣбнѣй-шаго ѡ҆ца́, кѵр мелхиседе́ка Іеромона́ха, пръваго Ігоумена ѡбще-жите́лныѧ ла́врѣ, монастира́ и҆же въ дльгⷪ҇ по́ли, хра́ оуспе́нїе прⷭ҇тыѧ вл҃чцы на́шеѧ бцⷣѧ. и҆ въсегда дв҃ы мрⷭ҇їи. Нача́тсѧ дроуко-ва́ти, бжⷭ҇твнаѧ кни́га сїа, глемаѧ а҆ндоло́гїо. сирѣ́чь, минеи и҆з-бра́нный, лѣта ѿ създа́нїа мїра, ҂зрна. а҆ ѿ рⷪ҇ Хв҃а ҂ахмв. мцⷭ҇а дⷶ гі. настыхъ велики а҆патоза́рнѣ мнⷭ҇и, и҆ съвръши́сѧ лѣта ѿ създа́нїа ҂зрнв, Хв҃а же рождества ҂ахмг. мцⷭ҇а ѻ҆, аі. на днь ст҃ а҆пⷭ҇ла Фїлїпа, е҆ди́но ѿ з дїакⷪ. Тыже ѽ бл҃горо́днѣ читателю, а҆ще что поплъзновено ѡбрѣтеши въ кни́зѣ се́й, съ крото́стїю и҆справлѧ́й... Ѻтефанъ Іеромона́, типографъ. е҆р. Іѡа́нъ, ку́но́-товичь, дру́ка́ръ. ру.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1858 г., стр. 55). — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Библіогр. записки (Москва, 1858 г.), № 8, колон. 249 и др. — *Каратаевъ*. Хронол. росп., № 492. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 543.

556. Минея Общая, напеч. въ Москвѣ, въ 1643 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 622. — *Соколовъ*, Катал. Акад. Наукъ (1832 г.), стр. 6, № 112, экземпляръ безъ выхода; неизвѣстно на какомъ основаніи отнесенъ къ 1643 г. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 330, съ ссылкою на Сопикова. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 495. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 539. Послѣдніе оба съ ссылками на Сопикова и Соколова.

557. Соборникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1643 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1388. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 431. — *Каратаевъ*. Хронол. росп., № 496. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 536.

558. «Анфологіон си́ рѣчь: цвѣтосло̑, или Трγфоло́гъ составле́нный ѿ ст҃ы̑ ѿц҃ъ и̏зображе́нныхъ здѣ. Всеси́лнаго б҃а во тр҃цы бл҃гті́ю, Бл҃венїе̑ Четверопресто́льныхъ Восто́чны̑ Ст҃ѣйшї̑ Патрїархъ. Тща́нїемъ же и̏ и̏ждиве́нїемъ Бра̑ства, при хра́мѣ Ѹспе́нїа пр҃тыа Бг҃ома́тере, е̓ Тυпографі́и и̏хъ всесоверше́ннѣ Тре́тее оу҆же и̏здаде́ся. Въ Лвовѣ. Въ Лѣто бытїа Мїра, ҂зрн҃а. ѿ Воплоще́нїа же Гд҃а, ҂ахм҃г.»

Въ листъ, 8 ненум. и 713 листовъ нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей. Въ два столбца, съ киноварью и предрѣчіями. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери и небольшой гербъ города Львова. Потомъ приношеніе отъ братства Львовскаго: «Пресвѣтло всю́дꙋ сїяющой ѿ сїѡ́на бж҃твенны̑ законо̑...» (лис. 2—4); «О̓главленїе въ Анѳологїю...» (лис. 4 обор.—7); «Ѿ Патерика Нравоꙋче́нїе...» (лис. 8-й). Въ срединѣ болѣе 40 (небольшихъ) гравюръ. Въ концѣ послѣсловіе, гдѣ между прочимъ сказано: нач. печатать ҂зрн-го г. маія г҃, конч. ҂зрна-го априлія в҃і, и большой гербъ города Львова.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Щапова. — Въ Виленской Публ. библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 57. — Катал. гр. Толстова, № 100, перепечатано послѣсловіе. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 432. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 497. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 542.

559. «Полꙋѹстав̓ и̏ли Пра́вило и̏стиннагѡ хрїстїа́нскагѡ житїа. съдержа́й ѐсебѣ ѱалты́р̓. Часосло̑, Мц҃осло̑ и̏ про̑: ра̊лична мл҃итвы и̏ Каноны. Повѣленїе̑ же и̏ бл҃венїе̑ ꙗ̓сне Пре́ѡс̑: е̓ Бз҃ѣ е̑ мл̑ Гд҃на ѿ̑: кѵ̑ Петра̀ Могилы, мл̑: Бж҃: архїеп҃: митропо̑ Кі́ев: Га̑: е̓ Кїевопече̑ской тυпогра́фїи первѣ́е и̏зда̑. Ро́кꙋ, ҂ахм҃г.»

Въ 8-ю д. л., 12 лис. ненумер., 890, 234 (334) и 64 стран. нумеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей, предрѣчіями и киноварью. Изображеніе царя Давида гравировано на деревѣ. На оборотѣ заглавія гербъ пана Максимиліана Брозовскаго съ епиграммою (въ 6 стихахъ). Потомъ посвященіе ему (7 стран.), предмова до чительника (8 стр.) и оглавленіе книги (4 стр.).

Послѣдняя пагинація (64 стран.), въ себѣ заключаетъ: Акаѳистъ Успенію Богоматери, Псалмы и молитвы покаянныи, и помянникъ повседневный келейный. Въ концѣ послѣсловіе:

«...Напечатана быст сія бжтвенная книга глемая Полуоуставъ лѣта ѿ созданія міра, ,зрна, ѿ ржтва же Га нашего Іисуса Ха ,ахмг. Индикта, аі.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 827. — *Строевъ*, Дополненіе, № 66, безъ послѣднихъ 64 страницъ. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 433. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 498. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 540. — Катал. Хлудова, № 150, экземпл. не полный.

560. Евангеліе Учительное, напеч. въ Яссахъ, въ 1643 г., въ листъ, 3, 384, 116 и 4 листа нумеров. вверху справа; внизу сигнатура тетрадей. Заглавный листъ украшенъ изображеніями святыхъ; на оборотѣ его гербъ Молдовлахійскій, подъ слѣдующимъ надписаніемъ: «Стихури Лстема Домнієи Молдовей», и 10 строкъ стиховъ. На оборотѣ рѕі-го листа изображеніе св. Параскевы съ дѣяніями и чудесами ея, гравировано на деревѣ Іліею. Затѣмъ слѣдуетъ послѣсловіе и оглавленіе книги (на 4-хъ лис.). Заглавіе и текстъ изданія на Молдавскомъ языкѣ.

Послѣсловіе: «Изволеніє Ѿца и съ поспѣшеніем Сна исъвръшеніем стго дха. Повѣленіемь Благочтиваго Гдарѧ нашего. Іѿ Василіа Воеводы. Бжїею Млтїю Гдарѧ Землѣ Молдавской. Напечатана быс сїа Книга глемая Еуліе оучителное, въ своей Гдарской Тупографїи. въ Бгоспаемѣм Настолнѣмъ своем Градѣ Ясѣхь. въ свое Гдарско Монастыри, трїе Стителеи. є Лѣ; ѿ создания Мира ,зрна. а Ѿвъплощенїа Гда Ба и спса Нашего Іс Ха. ,ахмг.»

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 499. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 544.

561. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Кіевѣ, 1644 года (на заглавномъ листѣ 1643 годъ, на выходномъ — 1644), въ 12-ю д. л., 4 (?) ненумер., 284 и 136 (?) листовъ нумеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 24 и 12), по 12 лис.

въ каждой. По 18 строкъ на страницѣ. Киноварь употреблена только въ заглавіи и въ надписаніи перваго псалма. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери и подъ нимъ гербъ Петра Могилы, въ текстѣ: — царя Давида (лис. 4-й) и 3-хъ картинокъ, гравированы на деревѣ. Экземпляръ невполнѣ сохранившійся. Заглавіе:

«Ѱалтиръ Блаженаго Пррка и Црѧ Двда. с Пѣснми, и ѱамы Избраными. на Празники Гдкіѧ и стыхъ Бжіихъ. и с Пасхаліею. В православ с: Лаѵрѣ Печерской Кіевской. Повеленіе єсне в Хѣ Преве: и преωсщ: е м: Гна ѿ кг Петра Могилы мл: в Архіеп: митропо: Кіе: Галиц: и п: Изда в лѣ ахмг.»

Листы 1—191: Псалтирь. — Лис. 192—212: Псалмы избранныя. — Лис. 213—261: «Многомилостивое пѣваемое въ праздники...» — Лис. 262—267: «Припѣла праздникомъ...» — Лис. 267 обор.—284: Кругъ солнцу... Пасхалія азбучная... Молитва по Псалтири. — Лис. 1—29: Молитвы на сонъ грядущимъ... Молитвы утреннія... — Лис. 30—62: Акаѳистъ пресвятей Богородицѣ. — Лис. 63—84: Акаѳистъ Іисусу Христу... — Лис. 85—96: Всечестный параклисъ Пресв. Богородицѣ... — Лис. 97—114: Молитвы при св. Литургіи... — Лис. 114: Псалмы покаянныи кающемуся... — Лис. 115—133: Мѣсяцесловъ. — Лис. 133 обор.—136: Молитвы отъ оскверненія...» На оборотѣ 136-го листа:

«В Стой Великой Лаѵрѣ Пече: Кіевской. Ставропигіи Архіепкпа Кωнстантінопольскагω Патріа: Вселенскаго. В лѣто ѿ Рождества Хва, ,ахмд. Индікта, ві. мца февруаріѧ г днѧ.»

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ (къ каталогахъ ея это изданіе незначится).

Каратаевъ, Хрон. росп., № 511 и № 500, съ ошибочнымъ годомъ — 1643. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 563 и № 541, съ тою же ошибкою въ годѣ. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 434, съ ошибками въ годѣ и счетѣ листовъ. — *Сопиковъ*, Опытъ, ч. I, № 994, съ годомъ — 1643-мъ.

562. Апостолъ (Дѣанія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, 1644 г. (нач. 7151 г. декабря 17, конч. 7152 г. января 15), въ 31-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и во 2-е

лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 16 и 313 лис. нумеров. внизу справа; а сигнатура тетрадей по срединѣ. Съ изображеніемъ Евангелиста Луки. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 201—203).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 83, съ годомъ 1643-мъ. — Каталогъ Царскаго, № 131. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 435. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 501. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 556.

563. Соборникъ, называемый книга Кириллова (въ 57 словахъ), напеч. въ Москвѣ, 1644 г. (нач. 7151 г. августа 24, конч. 7152 г. апрѣля 21), въ 31-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 15, 8 и 561 лис. нумер. внизу. Въ началѣ: Оглавленіе, Предисловіе и Акростихида. Въ концѣ (лис. 558—561): «Описаніе сея предобрыя книги...» (катал. Царскаго, стр. 209—213).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Д. Θ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 569. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. I, стр. 315. — Катал. Царскаго, № 135. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 442, помѣстилъ содержаніе книги. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 509. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 561. — Катал. Хлудова, № 156.

564. Минея служебная Январь, напеч. въ Москвѣ, 1644 г. (нач. 7152 г. декабря 6, конч. 7152 г. іюня 20), въ 31-е лѣто царствованія Михаиля Θеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 606 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 221—222).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137, сказано: 516 л. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 441. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 507. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 558. — Катал. Хлудова, № 153.

565. Четвероевангеліе, напеч. въ Москвѣ, 1644 года (нач. 7152 г. января 22, конч. 7152 г. іюля 20), въ 32-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іосифа,

въ листъ, 531 лис. нумеров. внизу. Изображенія Евангелистовъ гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 205—208).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 284. — Катал. Царскаго, № 134. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 436. — *Каратаевъ*, Хронол. росп , № 502. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 554. — Катал. Хлудова, № 154.

566. Минея служебная Сентябрь, напеч. въ Москвѣ, 1644 г. (нач. 7152 г. іюня 23, конч. 7153 г. декабря 6), въ 32-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 3-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 448 листовъ, нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 217 и 218).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 440. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 506. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 557. — Катал. Хлудова, № 152.

567. Четвероевангеліе, напеч. въ Москвѣ, въ 1644 г., въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 286. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 437. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 503. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 553.

568. Минея Общая съ Праздничною, напеч. въ Москвѣ, въ 1644 г., въ листъ.

Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1876—1878 г., стр. 70).

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 623. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 438, сказано: «въ 3-е лѣто патр. Іосифа; 755 лис. Въ библ. Москов. типогр. двора.» —*Каратаевъ*, Хрон. росп., № 504. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 559. Послѣдніе оба съ ссылкою на Сопикова и Сахарова.

569. Октоихъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1644 г., въ листъ. Въ двухъ книгахъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 760. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 439. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 505. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 560.

570. «Ѻктѡ́ихъ сирѣчь Ѻсмогласникъ. Творе́нїа Прпбнаго Ѻца̀ на́: Їѡа́нна Дама́скина, И҆ прочі́и Бгодхновенныхъ Ѿте́цъ.

Блгословеніемъ стѣйшихъ Четвероп҃ртолныхъ Патріархъ. Тщаніемъ же и иждивеніемъ Братства Ставропигіωнъ, Храма Успенія престыя Бцы, третицею издадеся въ Львовѣ. Лѣта Гня ѿ Рж: Хва, ,ахмд.»

Въ листъ, 3 ненум. и 351 листъ нумер. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Въ два столбца, съ предрѣчіями и киноварью. Изображеніе св. Іоанна Дамаскина и 10 (небольшихъ) картинъ гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери и гербъ города Львова съ стихами (числ. 4). Потомъ: Предословіе похвально къ всѣмъ обще.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 759. — Катал. гр. Толстова, № 101, съ выпискою изъ предисловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 443. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 510. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 546. — Катал. Хлудова, № 151.

571. «Октωихъ сирѣчь Осмогласникъ, Еллински же Параклитіки, творенія прпбнаго Ѿца Іωанна Дамаскина и прочіи бгодхновенныхъ Ѿцъ. Всесилнаго въ трци Бга блгтію, блгвеніемъ Четвероп҃ртолнш Патріархъ. Тщаніемъ же братства при храмѣ Успенія пр҃чстыя Бгоматере, к типографіи ихъ, съвершеннѣ третицею издадеся въ Львовѣ, въ лѣто бытія міра ,зрнв, ѿ въплощенія же Гдня ,ахмд.»

Въ листъ, 3 ненумер. и 351 лис. нумер. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Въ два столбца. Съ предрѣчіями, киноварью и изображеніями.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Катал. Царскаго, № 133.

572. «Евангеліонъ, Сирѣчь Благовѣстіе бгодхновенныхъ Евангелистъ. Блгословеніемъ стѣйшихъ Четвеpопрестолныхъ Патріархъ. Тщаніемъ же и иждивеніемъ Братства Ставропігіωнъ, Храма Успенія Пртыя Бгородица. Опасно вторицею издадеся. Въ Львовѣ. В лѣто ѿ създанія міра, ,зрнв, а ѿ ржтва Хва ,ахмд, Мая, ка.»

Въ листъ, 12 ненум. и 412 лис. нумер. внизу. Изображенія Евангелистовъ и картинки (числомъ до 70) рѣзаны на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гравюра Воскресенія Христова и стихи. Потомъ: Молитва къ вседержителю Богу, и краткое сказаніе священночитателемъ, отъ братства Львовскаго и типографа Михаила Сліозки.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Катал. Царскаго, № 132. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 444. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 512. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 545.

573. Требникъ, напеч. въ Львовѣ, въ 1644 г., въ 8-ю д. л., 3, 248 и 36 (?) листовъ нумеров. вверху; внизу сигнатура тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Креста Господня. Потомъ «Оглавленіе вещей въ Книзѣ сей обрѣтаемыхъ...» (стр. 3—5). На стран. 6-й гравюра Благовѣщеніе Пресв. Богородицы. Заглавіе:

«Требникъ Сирѣчъ: Молитовникъ Имѣай в себѣ Црковная послѣдованія, Іереѡмъ подобающая. Ѡстыхъ Аплъ прежде, потомже ѿ стыхъ и бгоносныхъ Ѡцъ, в различныхъ временехъ преданая. Къ нимже приданы суть Млтвы нѣкія Потребныя. Предмова при Шлюбѣ, и Казаніе на Погребѣ. Во Львовѣ, в Друкар: Михаила Сліезки. Року Бжогѡ, ҂ахмд.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Варшавѣ, въ библ. гр. Красинскихъ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 445. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 513. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 547. У всѣхъ троихъ счетъ листовъ невѣренъ.

574. Октоихъ, напеч. въ Венеціи, въ 1644 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 761. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 448. — *Шафарикъ*, Gesch. d. süd-slaw. Liter. (1865 г.), кн. III, № 254, съ ссылкою на Сопикова. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 516. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 548.

575. «Еѵліе сирѣчъ: Благовѣстіе Бгодхновенныхъ Еѵлистъ. Блгвеніе стѣйшаго Патріархи Кѵ Парѳенія. Тщаніемъ Братства Ставрѡ: Храма Сошествія Стаго Дха. В Сввю. в Лѣто ѿ Рожества Хва, ҂ахмд. Дека: ка.»

Въ листъ, 8 ненум. и 300 листовъ нумер. внизу, справа; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 2 и 75). На оборотѣ заглавнаго и слѣдующаго за нимъ листовъ, приношеніе: «**Преблагómѹ и̑ всепокланѧемомѹ Вседержи́телю Бг҃ѹ и̑ чл҃комъ хода́таю...**» Изображенія Евангелистовъ гравированы на деревѣ.

Въ Спб., въ библ. Акад. Наукъ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 446. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 514. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 551.

576. «**Єѵ҃лі́е сирѣчь: бл҃говѣстїе бг҃одх҃новéнныхъ Єѵ҃листъ. Бл҃овéнїе ст҃ѣйшаго патрїáрхи кѵ҃ Пардені́а. Тщáнїемъ Брáтства Єтагрѡ҃: Хрáма Сошéствїа Ст҃áго Дх҃а. в҄ Ви́лни. в҄ Лѣто ѿ Рождества Хв҃а, ҂а҃х҃м҃д. Декаб҃: к҃а.**»

Въ листъ, 8 ненум. и 300 листовъ нумер. внизу, справа; съ сигнатурою тетрадей. Заглавіе помѣщено въ рамкѣ, въ которой внизу значится годъ: «1593». Изображенія Евангелистовъ гравированы на деревѣ.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 447. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 515. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 550.

577. Требникъ, напеч. въ Вильнѣ, въ 1644 г., въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1459. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 449. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 517. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 549. Послѣдніе трое съ ссылкою на Сопикова. — Катал. Хлудова, № 155, сказано: 324 лис.; безъ выхода. На какомъ основаніи безвыходный экземпляръ отнесенъ къ 1644 году, несказано.

578. Четвероевангеліе, напеч. въ Кіевѣ, въ 1644 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 285. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 450. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 518. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 552. Послѣдніе трое съ ссылкою на Сопикова.

579. Катихизисъ Лютеранскій на финскомъ языкѣ, напеч. въ 1644 г., кирилловскими буквами въ Стокгольмской типографіи, заведенной по повелѣнію Шведскаго Короля Густава Адольфа для распространенія Лютеранскаго исповѣданія между православными

жителями областей, пріобрѣтенныхъ Швеціею отъ Россіи по Столбовскому миру, въ 8-ю д. л., 44 лис. ненумер.; сигнатура тетрадей ($5^1/_2$) внизу. Безъ киновари, съ предрѣчіями. Заглавіе:

«Катехисмꙋсъ | Ꙋ̃ли се | Христиланенъ | опьпи менденъ ꙋскомъ пѫе|капталегиста нꙋорелъꙗ | ѷѯикертансе кансаль | Ѳангенъ тарпе. | линенъ. | Прентетѷ. | Ѳтꙋкколмисъ. | Петеръ Фаньселаꙋлда. | а҃.х҃.м҃.д҃. Вꙋѡна, ѣлкенъ | христꙋѯенъ сѷндименъ.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1856 г., стр. 39).

Каратаевъ, Хронол. росп., № 508. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 562.

Вишневскій, Historya literatury Polskiéj, т. VIII, стр. 372, говоритъ, что въ 1644 году, въ типогр. Кіево-Печерской лавры, напечатано было на русскомъ языкѣ, отъ имени Евсевія Пимена, сочиненіе подъ названіемъ: *Лиѳосъ или камень съ пращи истинный церкве...* Сочиненіе это, въ настоящее время, извѣстно только на польскомъ языкѣ подъ заглавіемъ: «Λιϑος, abo kamien z procy prawdy Cerkwie swiętey Prawosławney Ruskiey...», напеч. въ Кіевѣ, въ 1644 г., 4°. «Лиѳосъ», какъ извѣстно, былъ переведенъ на славяно-русскій языкъ; рукописные списки этого перевода находятся въ библ. Московской Духовной Академіи (Прибавл. къ Твореніямъ св. отецъ, 1846 г., кн. I, стр. 51) и Спб. Публичн. Библ. (катал. рукоп. гр. Толстова, отд. II, № 172).

Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, № 555, сказано: «Евангеліе учительное, напеч. въ Москвѣ, 1644 г., въ листъ (было ли это изд.?). Кастерина № 274.» — Въ каталогѣ Кастерина (составл. В. Ундольскимъ), подъ этимъ № дѣйствительно значится это Евангеліе учительное и добавлено: «Находится у Каратаева». Но у послѣдняго этого изданія никогда не было, да и никогда онъ его нигдѣ и не видалъ.

---

580. Минея Общая съ Праздничною, напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7152 г. іюня 5, конч. 7153 г. февраля 2), въ 32-е лѣто царствованія Михаила Ѳеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 6 и 756 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 624. — *Соколовъ*, Каталогъ Акад. Наукъ, стр. 6, № 113; ея же катал. 1742 г., сказано: «Минея Праздничная». — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 524. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 564, счетъ листовъ ошибочный.

581. Минея служебная Мартъ, напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7153 г. февраля 21, конч. 7153 г. іюня 29), въ 32-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 307 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 224 и 225).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 454. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 523. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 568. — Катал. Хлудова, № 161.

582. Минея служебная Декабрь, напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7153 г. января 7, конч. 7153 г. іюля 7), въ 32-е лѣто царствованія Михаила Θеодоровича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, 485 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 220 и 221).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 453. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 522. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 567. — Катал. Хлудова, № 160.

583. Минея служебная Октябрь, напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7152 г. августа 1, конч. 7153 г. іюля 25), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 457 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 218 и 219).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 451. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 520. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 565. — Катал. Хлудова, № 158.

584. Минея служебная Ноябрь, напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7152 г. августа 6, конч. 7154 г. сентября 8), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 529 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 220).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 452. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 521. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 566. — Катал. Хлудова, № 159.

585. **Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7153 г. іюля 14, конч. 7154 г. сентября 20), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 50, 22 и 373 лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ началѣ помѣщено: Указъ о поклонехъ... О крестномъ знаменіи... Указъ о псалтири... (лис. 1—50). Собраніе толкованіямъ въ книгу псалмовъ... (лис. 1—22). Затѣмъ слѣдуетъ Псалтирь. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ библ. Духовной Академіи.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 528. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 570.

586. **Минея служебная Апрѣль**, напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7153 г. іюня 29, конч. 7154 г. октября 15), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 242 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 225 и 226).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 455. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 525. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 569. — Катал. Хлудова, № 162.

587. **Псалтирь** (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1645 г. (нач. 7154 г. октября 20, конч. 7154 г. декабря 6), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 9, 76 и 373 лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. На первыхъ 9-ти листахъ: «Наказаніе ко учителемъ, како имъ учити дѣтей грамотѣ и како дѣтемъ учится божественному писанію и разумѣнію.» За тѣмъ слѣдуетъ: О крестномъ знаменіи; о поклонѣхъ приходныхъ въ церковь и исходныхъ; о поклонѣхъ иже во святый великій постъ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 214—216).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 940, въ годѣ ошибка. — Катал. Царскаго, № 136. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 456. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 526. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 571.

588. «Събраніе Короткой Наѵки. Ѡ артикꙋлахъ вѣры Православнꙋю каѳолической христіанской. Ведлꙋ вызнаня и Наѵки Црквє с: Востꙋной соборной аплской, для цвѣчєня и наѵки, всѣмъ в Школахъся цвѣчачимъ Христіанскимъ Православнымъ дѣтемъ. За росказанємъ и Блгвєнство Старшй. Первѣй языкомъ Полскй, а тепѣръ Діалєктомъ Рꙋскимъ, з дрꙋкꙋ выданоє. В с. вє: Чꙋдотвꙋ: Лаѵрѣ Печаро-Кієвской, ро. ,ахмє.»

Въ 8-ю д. л., 4 ненум. и 102 лис. нумер. вверху; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Успенія Богоматери. Потомъ Предмова до чителника (на 5 стран.).

Въ Спб., въ Публичн. Библ. — Въ Москвѣ, въ библіот. Синодальной типографіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 557 и 1401. — *Митр. Евгеній*, Словарь духов. писат., ч. II, стр. 161. — *Строевъ*, Дополненіе, № 67. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 457. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 527. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 573. — Катал. Хлудова, № 157.

589. «Часословъ ново изображенный и на нѣкіихъ мѣстѣхъ исправленый. Трꙋдолюбієм Іноковъ Стыя общєжителныя Обители Сошєствія прєстаго и животворящаго Дха. в Євю Рокꙋ, ахмє.»

Въ 8-ю д. л., 136 листовъ ненумер.; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 17); конецъ книги утраченъ. Съ предрѣчіями, безъ киновари. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Распятія Іисуса Христа съ предстоящими.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 519. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 572.

590. «Єѵхологіон сй єсть Молитвословъ. или Трєбникъ Имѣяй в сєбѣ церковная различная послѣдованія. Ѡ сты Аплъ прєж, потомжє ѿ сты и Бгоносныхъ Ѡцъ, в различныхъ врємєнахъ прєданая. Нинѣ жє изда, Во Львовѣ в Тѵпограф: Бєл-

мо̑не пре̑: в̓ Хѣ̑ его м̑: Гн̑а ѿ: Ѧрсенїѧ Желиборского Єп̑па Лво̑. и пр̑. при Црк̑в столе̑ с̑: ве̑ Геѡргїа ,аχме.»

Въ 4-ю д. л., 7, 3, 336 и 10 лис. Въ началѣ предисловіе, потомъ оглавленіе, въ концѣ книги мѣсяцесловъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Щапова.

Зубрицкій, Журн. Мин. Нар. Просв., 1838 г., № IX, стр. 578. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 458. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 529. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 575.

Изображенія изъ Библіи, гравированныя въ Кіевѣ на деревѣ 1645—1649 г. См. ниже 1649-й годъ.

591. **«Полуставъ Великїи Имѣѧй всебѣ всю Слꙋжбꙋ Церковнꙋю, Дневнꙋю и Нощнꙋю, Ксемꙋ ново приложено, Часы царскїе Ро̑дествꙋ Хв̑ꙋ: Бг̑оꙗвленїю Гд̑ню, и ст̑ы̑ Страсте̑ Гд̑нѝ в̓ вели̑: Пят̑о. Тропари и Ко̑даки на дванацать Мцїй. Всесилнаго Бг̑а благодатїю Блг̑ословенїемъ ст̑ѣйшаго Вселенска̑ Патрїаχи Ко̑стантинопольскаго. Тщанїемъ же Братїи при Храмѣ Ѹспенїа Пре̑тыѧ Бг̑оматере в̓ Типографїи совершено издано. в̓ Євю. в̓ Лѣто ѿ воплощенїа Гд̑на ,ахм̑ѕ.»**

Въ листъ, 5 ненум. и 222 листа нумеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князей Огинскихъ съ стихами (12 строкъ). Потомъ посвятительная предмова Богдану Огинскому (на 5 стран.), отъ игумена Евейскаго монастыря Гаврiла Ивановича съ братіею и **«Оглавленїе вещей ꙗже во книзѣ сей обрѣтаютсѧ»** (на 2 стран.). Предъ текстомъ находится изображеніе Спасителя гравированное на деревѣ.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 462. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 583. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 590.

592. **«Полуставъ великїи имѣѧй всебѣ всю Слꙋжбꙋ церковнꙋю, Дневнꙋю и Нощнꙋю, Ксемꙋ ново приложено, часы царскїе Ро̑дествꙋ Хв̑ꙋ: Бг̑оꙗвленїю Гд̑ню, и ст̑ы̑ Страсте̑ Гд̑нѝ в̓ вели̑: Пят̑о. Тропари и Ко̑даки на дванацать Мцїй. Всесилнаго Бг̑а благословенїемъ ст̑ѣйшаго Вселенска̑ Патрїа̑ Ко̑стантинопольскаго.**

Тщанїемъ же Братїи при храмѣ Сошествїѧ престаго и животворѧщаго Дха. в Тѵпографїи совершено и издано. В Вилни. в лѣто ѿ воплощенїѧ Гдна ,ахмѕ.»

Въ листъ, 5 ненум. и 222 листа нумеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ князей Огинскихъ съ стихами. Съ изображеніемъ Спасителя.

Въ Спб., въ Публ. Библ., Акад. Наукъ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 460. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 531. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 589.

593. **«Сїа книга названнаѧ Перло Многоцѣнное. Съставлєнна Трȣдолюбїемъ: презъ Кирıла: Транквѣлıона; и Проповѣдника слова Бжїѧ, Архїмадри: Чернѣговскогѡ: Манс: Єлецкогѡ. съ Всей е: ѿхрте Бра: ѡбще: мона: Нѡвы пѣсни Повалнми: Треѵперсонанѡ: бо̾твȣ: Ѿцȣ, и снȣ, и дхȣ с: Новѡ навѣт вида: зно: Дрȣка: е: заблгосло: и пово: ста: Бмаєнос: Монас: Че: Єлецко: стои Прутои. єгѡ Власнымъ Коштомъ. Рокȣ: ахмѕ. септе: дна. з. М: Т Г:»**

Въ 4-ю д. л., 8 и 172 листа нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей (ихъ 45). Заглавіе въ рамкѣ; на оборотѣ его гербъ князя Самуила Корецкаго съ стихами. Потомъ посвятительная Предмова ему (отъ автора) и Предмова до чителника, о ползѣ сей книги. Сочиненіе напечатано прозою и стихами.

Нѣкоторые экземпляры этого изданія, съ тѣмъ же заглавіемъ; на оборотѣ его имѣютъ Епиграмму въ 22 строки.. Потомъ Предмова до чителника (5 стран.).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова. — Въ Виленской Публичной библ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1101. — *Митр. Евгеній*, Словарь духов. писат., ч. I, стр. 336. — Катал. гр. Толстова, № 104. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 459, помѣстилъ содержаніе книги. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 530. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 602.

594. **«Ѡктоихъ сирѣчъ Ѡсмогласни воскрн: Творенїе Прп. Ѿца Їѡана Дамаскина и прочїи бгодхновенны Ѿцъ сты Прежде в**

Острозѣ и в Кїе. Нн҃ѣ же з тѵпографїи Монас: Ѡбщежи Кѵтей-скаго, изобразися. Рокѵ ҂ахмѕ.»

. Въ 4-ю д. л., 2 и 290 лис. нумеров. вверху. Съ изображеніемъ Іоанна Дамаскина.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Виленской Публичной библ.

Строевъ, Дополненіе, № 68. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 461. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., 532. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 594. — Кат. Хлудова, № 171 и 175.

595. «Еѵхологїѡн Албо Молитвословъ, или Требникъ. Имѣяй всебѣ церковная различная Послѣдованїя Іерешмъ подобающая. Ѡ стыхъ Ашлъ прежде, потомже ѿ стыхъ и бгоносны Ѡтецъ в различныхъ временахъ преданная. Нн҃ѣ же блгвенїем, и повеленїе ясне Превелє: в бзѣ, є мл: Гна Ѡца Петра Могилы, митрополиты Кїевскагѡ, И про: Изда в с: великой Чѵдотво: Лаврѣ Пече: Кїе, Ро ҂ахмѕ. мца Дека: ѕі, дня.»

Въ листъ, три части. Одни экземпляры этого изданія, очень рѣдко встрѣчающіеся, имѣютъ 20, 994, 900—946, 4, 263, 2 и 430 страницъ. Другіеже, чаще встрѣчающіеся, — во второй пагинаціи имѣютъ только 890 страницъ; прочія же счета однѣ и тѣже. Эти 104 (ѿча—цчд) страницы, дѣлающія разницу однихъ экземпляровъ отъ другихъ, въ себѣ содержатъ: *Чинъ бываемый на одѣяніе рясы и камылавхи...; Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантія...; Послѣдованіе великаго ангельскаго образа...; Послѣдованіе провода иноческаго... и Чинъ бываемый о хотящемъ затворитися иноцѣ, или въ пустыню идти единому или двоимъ...* Этихъ статей въ оглавленіи 1-й части Требника нѣтъ. Принимая въ соображеніе содержаніе ихъ, можно сказать, что эти статьи помѣщались только въ тѣ экземпляры Требника, которые поступали въ монастыри или пустыни, для монашествующихъ, а не въ городскія и сельскія церкви, для бѣлаго духовенства. Причина же непомѣщенія этихъ статей въ оглавленіе, вѣроятно та, что онѣ напечатаны въ родѣ дополненія. Нумерація выше показанныхъ страницъ — вверху; сигнатура тетрадей — внизу. Съ пред-

рѣчіями и киноварью. Заглавіе окружено изображеніями, имѣющими отношеніе къ содержанію изданія; на оборотѣ его гербъ Кіевскаго митроп. Петра Могилы. Въ началѣ отъ него помѣщена (на 10 стран.): Предмова до Требника. Въ текстѣ находятся 20 гравюръ на деревѣ (разной величины).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публичн. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1460, и ч. V, № 13237, помѣщено оглавленіе Требника (стран. 216—224). — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат., ч. II, стр. 161. — Катал. Толстова, № 102, съ выпискою изъ предмовы. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 469. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 541. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 592.

596. «Номоканѡнъ, Сѝ єстъ: Законопрáвилникъ. Ймѣай по сокращенію Прáвила Стыхъ Аптѡлъ, Седми Соборѡвъ и Помѣстны нѣкіи. къ Семꙋ и Вселенскихъ ꙋчителей, и Преподобныхъ Отецъ. Йзданый прéжде трижды Тѵпомъ въ Стóй Великой Чꙋдотвóрной Лаврѣ Печéрской Кіевской. Нн҃ѣ же йзданъ Четвéртое, Тщаніемъ и йждивéніемъ є Хрт҃ѣ превелѣ: єгѡ мл҃ти Гд҃на Ѻц҃а Арсéніа Желиборскогѡ мл҃тію Бж҃іею Єп҃копа Лвовскогѡ Гáлицкогѡ и Каменца Подóлскогѡ. Въ Лвовѣ, є Тѵпогрáфіи Міхайла Слíоски, Рóкꙋ Бж҃огѡ ҂ахмѕ. Мц҃а Авгꙋста, кі Дне.»

Въ 4-ю д. л., 6, 84 и 8 листовъ нумеров., только во второй пагинаціи, вверху; сигнатура тетрадей внизу. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Желиборскихъ съ стихами (числомъ 8). Потомъ: Предословіе на Номоканонъ, отъ епископа Арсенія Желиборскаго. Въ концѣ: Сочисленіе по букварю вещей.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 728. — Катал. Толстова, № 103. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 534. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 595. — Кат. Хлудова, № 172.

597. «Леітꙋргіаріон Сѝ єстъ: Слꙋжéбникъ. Ѿ Літꙋргíй С. Васíліа, Іѡанна Зла: и преждесвящéнныхъ. и Слꙋжéній Іерей-

скихъ и Діаконскихъ Повседневныхъ Нощныхъ же и Дневныхъ в себѣ съдержимыхъ, реченый. Изданый прежде трижды тѵпо в с: вели Чудотво: Лаврѣ Пече: Кіев: Нинѣ же изданъ Четвертое Тщаніемъ и иждивеніемъ в Хѣ превеле: єгω мл: Гна ωца Арсеніа Желиборскогω, мл. Бо: Єппа Лвовскогω, Гали: и Каменца Подоско. Во Лвовѣ, в тѵпографіи Міхаила Сліоски. Року Бжогω, ,ахмѕ. Августа, кг.»

Въ 4-ю д. л., 6, 308 и 2 листа нумеров., только во второй пагинаціи, вверху; съ сигнатурою тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Тайной Вечери; въ текстѣ — Василія Великаго, Іоанна Златоустаго и Григорія Двоеслова гравированы на деревѣ. Съ предрѣчіями и киноварью. Въ концѣ послѣсловіе и слѣдующій выходъ:

«Напечатана быстъ сія Книга глемая Служебникъ, при Державѣ Короля єгω Млости Владислава Четвертого. За благословеніемъ же и Повеленіемъ Бголюбезнѣйшогω Арсеніа Желиборскогω Єппа Лвовскогω, Галицкогω и Каменца Подоскогω, В Бгоспасаемомъ Градѣ Лвовѣ. в Тѵпографіи, Міхаила Сліоски. в Лѣто ω Создаміа міра ,зрнд. А ω воплощеніа Бга Слова ,ахмѕ. Мца Августа, є, дня.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Св. Синода. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз. — Въ Виленской Публичной библ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 464, сказано: въ типографіи Желиборскаго. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 535. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 596.

598. «Зобраніе короткои науки ω артикулахъ вѣры Православнокатолицкой христіанскои. Якъ Црковъ Всходная Аптолская оучит. а для цвиченя людій молодых, до Друку поданое. Ве лвовѣ при Црикви столе с: ве: м Хва Геωргія. Року спситеннагω Воплощеніа Гня. ,ахмѕ. Мца Мая, к дне. Друкова Андрей Скоскій.»

Въ 4-ю д. л., 4 и 90 листовъ нумеров. вверху, справа; съ сигнатурою тетрадей. Съ предрѣчіями, безъ киновари. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Желиборскихъ съ стихами (числомъ 6). Потомъ, отъ Львовскаго еписк. Арсенія Жели-

борскаго, Предмова (на 2-хъ лис.). Текстъ этого изданія есть дословная перепечатка съ Кіевскаго Катихизиса Петра Могилы 1645 г.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1402, показано въ 8⁰. — Катал. гр. Толстова, № 105, экземпл. неполный. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 465, ошибочно показано въ 12⁰. — *Каратаевъ*, Хронол. роср., № 536. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 600. — Катал. Хлудова, № 178, ошибочно показано въ 8⁰, 90 лис.

599. Катихизисъ, напеч. во Львовѣ, въ типогр. Михаила Слезки, въ 1646 г., въ 8-ю д. л.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 466, съ ссылкою на Зубрицкаго Histor. Badan. o drukarn. ruskosłow. w Galicyi. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 537. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 597. Послѣдніе оба съ ссылкою на Сахарова.

600. Требникъ, напеч. въ Могилевѣ, въ 1646 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1461. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 467. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 538. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 601.

601. «Літѹргіаріонъ, си есть Слоужебникъ ѿ літоургіи стго Басиліа велики, Іωанна Златооу и преждесщеныхъ, в ней же приложилсѧ е Еѵгліи ві стыхъ стратен, Апли и Еѵгли праздникомъ влчных Бгоро́чных стых празноуемых. Пресвѣтломоу и благстивомоу гспноу Іω Матдею Басаравѣ воевод. Въ лѣто ѿ създаніа міра ,зрнд.»

Напеч. въ типогр. Дельскаго монастыря (въ Валахіи), въ 1646 г., въ 4-ю д. л., 6 и 264 лис. нумеров. вверху, справа; сигнатура тетрадей внизу; по 4 лис. въ каждой. Съ киноварью и предрѣчіями. На оборотѣ заглавнаго листа изображенія, вверху: Іисусъ Христосъ и Богоматерь; въ срединѣ: Святитель Николай; внизу: воевода Іω Матѳей и супруга его Елена; въ срединѣ ихъ гербъ Угровлахійскій; въ самомъ низу: архимандритъ Іоаннъ.

Въ предисловіи (л. 2-й) сказано:

«Бога всесильнаго благостію и мановеніемъ, пресвѣтлому и благочестивому господару Іω Матѳею Басарабѣ, начальникъ воеводъ Угровлахіи Заплананскія, съвѣтомъ же и благословеніемъ преосвященного митрополита господина Ѳеофила, архіепископа тояжде земля, повелѣша е еже симъ св. книгамъ, служебникомъ и литургіамъ из печатны своея,

яже въ Дѣльскомъ монастыри, свѣту здатися благоизволися о них же настояніемъ, попеченіемъ и монастырскимъ иждивеніемъ потрудился есть преподобнѣйшій во іеромонасѣхъ Іоаннъ, архимандритъ тояжде вышереченныя лавры Дѣлскія, въ лѣто отъ созданія міра 7154, отъ спасенія же міра 1646.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1856 г., стр. 24). — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 468, помѣстилъ содержаніе Служебника. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 540. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 588.

602. Служебникъ, напеч. въ Терговищѣ, Прокомъ Станчовичемъ и Радуломъ Стойковичемъ, въ 1646 г., въ 4-ю д. л. Видѣнный мною экземпляръ неполный. Съ предрѣчіями, киноварью и заставками. На оборотѣ ѕи-го листа изображеніе Григорія Двоеслова.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1858 г., стр. 55).

Каратаевъ, Хронол. росп., № 539. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 598.

603. Тріодь постная, напеч. въ Кіевѣ, въ типогр. Кіево-Печерской лавры, въ 1646 г., въ листъ, 12 и 880 (?) страницъ нумеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей. Въ началѣ посвятительное Посланіе Кіево-Печерскому архимандриту Іосифу Тризнѣ отъ иноковъ (на 8 стран.), и Предмова до православнаго читателя. Изображеніе Распятія Господня и 16 (небольшихъ) картинъ гравированы на деревѣ. Заглавный листъ утраченъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1513. — Катал. гр. Толстова, № 105 b. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 470. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 542. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 593. — Послѣдніе трое съ ссылкою на Сопикова и катал. Толстова.

604. Минея служебная Февраль, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. сентября 22, конч. 7154 г. января 25), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 4-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 335 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 222—224).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137, показано 331 лис. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 474. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 546. Послѣдніе

оба съ ссылкою на Царскаго. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 583. — Кат. Хлудова, № 164. У этихъ обоихъ счетъ листовъ: 335.

605. Минея служебная Май, напеч. въ Москвѣ, 1646 года (нач. 7153 г. августа 1, конч. 7154 г. апрѣля 20), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 441 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 226).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 475. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 547. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 582. — Катал. Хлудова, № 163.

606. Минея служебная Іюнь, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. сентября 23, конч. 7154 г. мая 15), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 343 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 227).

Въ Спб., въ Публ. Библ., послѣсловіе не допечатано, въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 476. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 548. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 584. — Катал. Хлудова, № 165.

607. Минея служебная Іюль, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. сентября 23, конч. 7154 г. іюня 1), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 398 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 822 [228].

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 477. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 549. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 585. — Катал. Хлудова, № 166.

608. Минея служебная Августъ, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. января 20, конч. 7154 г. іюля 25), въ 1-е лѣто

царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 494 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 822 [228] и 229).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 645. — Катал. Царскаго, № 137. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 478. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 550. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 586. — Катал. Хлудова, № 167.

609. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. іюля 1, конч. 7154 г. августа 26), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 8-ю д. л., 248 листовъ нумеров. внизу; съ сигнатурою тетрадей (31-ой). Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 473. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 545. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 579.

610. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. мая 10, конч. 7155 г. сентября 8), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 3 и 639 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 230—232).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1358 и № 1359 ошибочно съ годомъ — 1647. — Катал. Царскаго, № 149. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 479 и № 494 съ годомъ — 1647. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 551 и № 567 съ годомъ — 1647. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 578 и № 616 съ годомъ — 1647. — Кат. Хлудова, № 169.

611. Каноникъ, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. іюля 16, конч. 7155 г. сентября 8), въ 1-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 8-ю д. л., 498 лис. ненумер.; сигнатура по тетрадямъ (которыхъ $62^1/_4$). Въ концѣ выходъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

Катал. Царскаго, № 150, перепечатанъ выходъ. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 480. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 552. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 576.

612. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7155 г. сентября 9, конч. 7155 г. октября 15), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 12-ю д. л., болѣе 210 лис. ненумер.; съ сигнатурою тетрадей. Полнаго экземпляра я не видѣлъ. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 543. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 580.

613. Службы и Житія свв. Сергія и Никона Радонежскихъ, напеч. въ Москвѣ, 1646 г. (нач. 7154 г. августа 31, конч. 7155 г. ноября 27), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 4, 45, 192, 2 и 2 (между 175 и 176) листовъ, нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 234—236).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовной Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1326, въ годѣ ошибка. — Кат. Царскаго, № 151, счетъ листовъ: 4, 45 и 196. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 482. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 555. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 587. — Кат. Хлудова, № 179.

614. Святцы, напеч. въ Москвѣ, 1646 года (нач. 7155 г. сентября 21, конч. 7155 г. декабря 6), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 427 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 237—239).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1067, ошибка въ годѣ. — Катал. Царскаго, № 153. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 472. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 544. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 577. — Катал. Хлудова, № 168.

615. Служба св. Саввѣ Сторожевскому и житіе его, напеч. въ Москвѣ, безъ означенія года (около 1646), въ листъ, 1 и 27 листовъ. Шрифтъ крупный.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1257. — Катал. Царскаго, № 152. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 481. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 553. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 604.

616. Служба св. Саввѣ Сторожевскому и житіе его, напеч. въ Москвѣ, безъ означенія года (около 1646), въ листъ, 55 лис.; нумерація ихъ и сигнатура тетрадей (которыхъ 7) внизу.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Щапова.

Катал. гр. Толстова, № 146. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 481. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 554. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 603.

617. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1646 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1462. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 483. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 556. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 599.

618. Шестодневъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1646 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1667. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 484. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 557. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 581.

619. Служба св. Алексію Божію человѣку, безъ означенія мѣста и года напечатанія (Москва, первой половины XVII вѣка), въ листъ.

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Каталогъ Акад. Наукъ (1742 г., 8⁰), стр. 6, № 49.

620. Службы тремъ великимъ праздникамъ, безъ выхода, около 1646 г., въ 8-ю д. л., 120 листовъ.

Катал. Хлудова, № 174, не сказано какимъ праздникамъ.

Строевъ, въ «Дополненіи» (1841 г.), подъ № 69, сказалъ: «Тестаментъ царя Василія, Кіевъ, 1646 г. *(? годъ неясенъ)*, 8⁰.» По справкѣ оказалось это изданіе 1680 г. Эту Строева ошибку повторили: Сахаровъ, въ Обозрѣніи, № 471, и Ундольскій, Очеркъ, № 591.

---

621. Тріодіонъ (не сказано какой), Львовъ, 1646 г., въ листъ.

Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археол. Общества.

Извѣстія Церковно-археол. Общ. при Кіевск. Дух. Акад., 1880 г., № 12, стр. 537.

Апокалипсисъ въ лицахъ 1646—1662 г. См. ниже подъ годомъ 1662-мъ.

622. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, 1647 г., въ 4-ю д. л., 244 листа нумеров. внизу. Въ концѣ слѣдующее послѣсловіе:

«Бж҃іимъ изволеніе, и повелѣніе бл҃гочти́ваго и хр҇толюби́ваго гд҇ря цр҇я и вели́каго кн҃зя але́ѯѣя миха́иловича всеа̀ рꙋ́сіи само-держца, и иных҇ мно́гих гд҇рствъ ѡ҆бладателя, посовѣтꙋ же и бл҃гословенію в҆ дх҇о́вно чиноу ѻ҆ц҃а е҆го̀ и бг҃омо́лца вели́каго гд҇на ст҃ѣйшаго і҆ѡ́сифа патріа́рха моско́вскаго и всеа̀ рꙋ́сіи. Начата̀ бы́сть печа́тати сі́я кни́га потре́бник, в҆ преименито́м и сла́вном цр҇твꙋющем гра́дѣ москвѣ, в҆ лѣто ,зрне, мц҃а декабря̀, въ а҃ дн҃ь, напамя́ть ст҃аго прр҇ка наоу́ма. во второ́е лѣто бл҃гочти́выя держа́вы цр҇тва е҆го̀ гд҇ря цр҇я и вели́каго кн҃зя але́ѯѣя миха́иловича всеа̀ рꙋ́сіи: Совершена́ же бы́сть того́ же лѣта ,зрне го, мц҃а генваря̀, въ з҃ де́нь, на собо́ръ ст҃а́го і҆ѡа́нна кр҇тля, во второ́е же лѣто бл҃гочти́выя держа́вы цр҇тва е҆го̀ гд҇ря цр҇я и вели́каго кн҃зя але́ѯѣя миха́иловича всеа̀ рꙋ́сіи самодержца. Въ пя́тое же лѣто патріа́ршества ѻ҆ц҃а е҆го̀ и бг҃омо́лца в҆ дх҇о́вном чиноу вели́каго гд҇на ст҃ѣйшаго і҆ѡ́сифа патриа́рха моско́вскаго и всеа̀ рꙋ́сіи. в҆ че́сть и сла́вꙋ ѻ҆ц҃ꙋ и сн҃ꙋ и ст҃о́мꙋ дх҇ꙋ, и всѣмъ ст҃ымъ.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1463. — *Строевъ*, Дополненіе, № 70. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 489. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 562. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 617.

623. Поучительныя слова св. Ефрема Сирина, напеч. въ Москвѣ, 1647 г. (нач. 7155 г. октября 5, конч. 7155 г. февраля 1), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 4 и 351 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 487. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 560. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 607.

624. Книга Іоанна Лѣствичника, напеч. въ Москвѣ, 1647 г. (нач. 7155 г. января 15, конч. 7155 г. марта 1), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 5-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 32 нумер., 3 ненум. и 311 листовъ нумеров.

внизу. На 1-мъ ненум. листѣ — краткія правила, когда слѣдуетъ читать «Лѣствицу»; на 2-мъ ненум. листѣ — важность и значеніе «Лѣствицы Божественнаго восхода». На 3-мъ ненум. листѣ представлено изображеніе лѣстницы съ 30 ступенями, или добродѣтелями; лѣстница въ рамкѣ — въ наклонномъ положеніи, напечатана киноварью; на обор. этого же листа другое изображеніе: Церкви и отъ нея — лѣстницы, ведущей къ небу, — изъ церкви восходятъ по лѣстницѣ въ царствіе небесное праведные въ сопровожденіи ангеловъ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 239—244).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 607. — Катал. Царскаго, № 154. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 486. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 559. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 609. — Катал. Хлудова, № 180. — *Родосскій*, Христіанское Чтеніе, 1880 г., № 3 и 4, стр. 493 и 494, въ выноскѣ.

625. Соборникъ (въ 70 словахъ), напеч. въ Москвѣ, 1647 г. (нач. 7155 г. марта 1, конч. 7155 г. іюня 29), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 6 и 881 лис. нумеров. внизу. Въ началѣ Оглавленіе. Въ концѣ (лис. 875—881): Описаніе сея глаголемыя книги Соборника. (Катал. Царскаго, стр. 245—250).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1387. — Катал. Царскаго, № 155. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 492, съ выпискою содержанія книги. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 565. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 610. — Катал. Хлудова, № 181.

626. Молитвословъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1647 году, въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 671. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 485. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 558. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 613.

627. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1647 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1028. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 493. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 566. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 615.

628. Молитвословъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1647 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, 672. — *Сахаровъ,* Обозрѣніе, № 495. — *Каратаевъ,* Хронол. росп., № 568. — *Ундольскій,* Очеркъ, № 611.

629. «Ученіе и хитрость ратнаго строенія пѣхотныхъ людей», напеч. въ Москвѣ, 1647 г. (нач. 7155 г. іюня 1, конч. 7155 г. августа 26), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича, въ листъ, 224 лис., въ томъ числѣ 35 (большихъ) таблицъ. Нумерація листовъ и сигнатура тетрадей внизу. Изданіе имѣетъ заглавный листъ съ годомъ 7157, который, равно какъ и таблицы, искусно гравированы на мѣди и напечатаны въ Голландіи. Въ началѣ: Предисловіе къ добродѣтельному читателю, о важности и великой пользѣ ратнаго дѣла (отъ иностраннаго автора). Въ концѣ книги выходъ.

Въ Спб., въ Публичн. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1585. — Катал. гр. Толстова, № 112, выписаны: заглавный листъ и выходъ (стран. 246—249). — Катал. Царскаго, № 164. — *Сахаровъ,* Обозрѣніе, № 490. — *Забѣлинъ,* Библіогр. записки за 1859 г., № 2, столб. 33—46. — *В. В. Стасовъ,* Разборъ сочин. Д. Равинскаго (1858 г.), стр. 43 и др. — *Ровинскій,* Русскіе граверы, М. 1870 г., стр. 26. — *Каратаевъ,* Хрон. росп., № 563. — *Ундольскій,* Очеркъ, № 640. — Каталогъ Хлудова, № 177. — *Родосскій,* Свѣдѣнія о рѣдкихъ экземпл. (Журн. Христ. Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6), стр. 10 и др.

630. Поучительныя слова св. Ефрема Сирина, напеч. въ Москвѣ, 1647 г. (нач. 7155 г. іюня 29, конч. 7155 г. августа 29), во 2-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 4 и 351 листъ нумеров. внизу. Съ изображеніемъ св. Ефрема Сирина. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Вологдѣ, въ Каѳедрал. соборѣ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 488. — *Каратаевъ,* Хрон. росп., № 561. — *Ундольскій,* Очеркъ, № 608.

631. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1647 г. (нач. 7156 г. сентября 2, конч. 7156 г. ноября 1), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества

Іосифа, въ 4-ю д. л., 8 и 350 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Вологдѣ, въ библ. Духовной Консисторіи.

Строевъ, Дополненіе, № 72, съ выпискою изъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 491. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 564. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 614.

632. «Трїфологїѡнъ, или Цвѣтословъ. Избранныѧ слꙋжбы. Со Всенощными: на Гдскїа Праздники. Богородичны, и стихъ нарочитыхъ. Благословенїе Превел: в Бгѣ, Е: М: Гна Ѡтца Сїльвестра Косова, мїтрополиты Кїевскагѡ. в Обители Кꙋтеинской издан. Влѣто бож: Рж. ,ахмз.»

Въ 4-ю д. л., 4 ненум. и 390 листовъ нумеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей. Около 20 картинъ, гравиров. на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Богоявленія Господня съ стихами (числомъ 8). Потомъ: Предмова ко благочестивымъ читателемъ (катал. Толстова, стр. 237 и 238).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1561. — Катал. Толстова, № 106. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 496. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 569. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 606. — Катал. Хлудова, № 176.

633. «Книга ѡ Хвѣ подражанїи Бжїею помощїю, повелѣнїемже и всецѣлм иждивенїем, Пресвѣтлыѧ а Блгочтивыѧ Кнѧгини Гпжы Елены, Начанницы оугровлахїи Запланенскоѧ, сопрꙋжницы Пресвѣтлагѡ Гсдара и Воеводы Іѡ Мтдеа Басарабы. Трꙋдолюбїемъ своегѡ еѧ истагѡ сърбника Ѡреста Настꙋрола, вторагѡ Логодета ѿ Латинаскагѡ на Славенскїи ѧзык нинѣ преведеннаѧ. Из Гсподарскоѧ ихъ тѵпографїи, ѧже в Дѣлскомъ Монастири, мїрꙋ издасѧ. Въ лѣто, бытїѧ мїра ,зрне, Спнїаже мїра. ,ахмз. Мца. Априлїѧ днѧ еі, съвршисѧ.»

Въ 8-ю д. л., 7, 216 и 10 листовъ нумеров. вверху (только во второй пагинаціи); съ сигнатурою тетрадей. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Угровлахійскій. Въ началѣ стихи (числомъ 12). Потомъ Предословіе посвятительное Варлааму митрополиту Сучавскому отъ переводчика. Въ концѣ послѣсловіе и гербъ съ

буквами (по сторонамъ) V. N. Ѿ. Ф. и надписью: Знаменіе смѣренаго преводника.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Акад. Наукъ; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библ. — Въ библ. Архангельской Семинаріи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 790. — Катал. Толстова, № 107, помѣщено послѣсловіе. — *Строевъ*, Дополненіе, № 71, счетъ листовъ показалъ: 8, 216 и 10 и перепечаталъ конецъ: «Погрѣшеніа въ книзѣ сей.» — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 497. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 570. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 605.

634. «Цвіетъ одъ крипости духовни и тилесніе, прикористанъ свакому вирному карстіанину, кои га шти често. Извлђенъ изъ язика латинскога (одъ Данта Алигіера) у езикъ илирички алити словински, и многе друге ствари духовне надодате. У Мнеціе (Венеція) по Николи Пеццану 1647 (г.).» Въ 16-ю д. л.

Kukuljević-Sakcinski, Bibliografia Hrvatska, 1860 г., стран. 12. — *Šafařik*, Gesch. der süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, стр. 292.

Въ «Очеркѣ Слав.-русской библіогр.» Ундольскаго, подъ № 612, сказано: «Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1647 г., въ 8-ку. Наход. у Кастер. 306; Тип. 1067?». Сомнительное показаніе.

---

635. Исповѣданіе вѣры, напеч. въ Римѣ, въ 1648 г., повелѣніемъ Папы Урбана VIII, на латинскомъ и церковно-славянскомъ языкахъ, въ 4-ю д. л., 21 страница нумеров. вверху; сигнатура тетрадей внизу. Заглавіе:

«Professio orthodoxae fidei ab orientalibus facienda. Jussu SS. D. N. Urbani PP. VIII edita. Romae, typis et impensis sacrae congreg. de propaganda fide, MDCXLVIII. Superiorum permissu.» На другомъ листѣ:

«Исповеданіе православное веры ѿ Восточныхъ творимое. Повеленіемъ стѣйшаго Гдна ншего. Урвана (sic) Папы. И, изъображенное.»

Въ началѣ, послѣ словъ: *ego* (въ латинскомъ) и азъ (церковнославян.) оставлены пробѣлы (каждый въ двѣ строки) для вписыванія имени.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1856 г., стр. 38).

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, стр. LXXVII, съ годомъ 1646. — Катал. Толстова, № 108 и Образецъ шрифта въ Палеогр. снимкахъ, табл. IX, № 18. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 508. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 581. — *Шафарикъ*, Gesch. der süd-slaw. Liter., 1865 г., стр. 288, № 261, съ ссылкою на Сопикова и катал. Толстова. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 629.

636. Четвероевангеліе, напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. ноября 1, конч. 7156 г. января 6), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 466 листовъ нумеров. внизу. Съ изображеніями четырехъ Евангелистовъ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 250 и 251).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 287. — Катал. Царскаго, № 156. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 498. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 571. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 618.

637. Грамматика Славянская Мелетія Смотрицкаго (умноженная), напеч. въ Москвѣ, 1648 года (нач. 7156 г. декабря 6, конч. 7156 г. февраля 2), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 388 листовъ; нумерація ихъ и сигнатура тетрадей (которыхъ $48^1/_2$) внизу. Въ началѣ (лис. 1—44): Предисловіе Грамматики. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Толстова, стран. 241—243).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ; Общ. Исторіи; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 223. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писат. ч. I, стр. 314, и ч. II, стр. 53. — *Калайдовичъ*, Іоаннъ Ексархъ Болгарскій, стр. 119. — Катал. Толстова, № 109. — Катал. Царскаго, № 157. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 501. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 574. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 627. — Катал. Хлудова, № 185.

638. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. января 11, конч. 7156 г. марта 17), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 9 и 350 листовъ нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 941. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 499. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 572. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 622.

639. Тріодь цвѣтная, напеч. въ Москвѣ, 1648 года (нач. 7156 г. сентября 1, конч. 7156 г. марта 17), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 6-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 579 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ библ. Дух. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Синод. типогр.; Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1542. — Катал. Царскаго, № 160, перепечатанъ конецъ послѣсловія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 504. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 577. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 625.

640. Тріодь постная, напеч. въ Москвѣ, 1648 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1514. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 505. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 578. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 624.

641. О вѣрѣ единой, истинной и православной, напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. марта 1, конч. 7156 г. мая 8), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 289 листовъ. Въ началѣ предисловіе, въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 252—256).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 214, и ч. V, № 12931. — Катал. Царскаго, № 159. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 503, помѣстилъ нѣкоторыя поясненія. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 626. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 626. — Катал. Хлудова, № 184.

642. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. апрѣля 1, конч. 7156 г. іюня 24), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 9 и 350 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ библ. Духовной Академіи. — Въ Москвѣ, въ Публичн. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 500. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 573. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 623, показано 352 лис. — *Родосскій*, Христ. Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6, стр. 794 и 795.

643. Апостолъ (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. марта 21, конч. 7156 г. іюня 29), въ 3-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 318 лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ Евангелиста Луки. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ библ. Духовной Академіи.

Родосскій, Христ. Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6, стр. 795 и 796.

644. Апостолъ (Дѣянія и Посланія св. Апостолъ), напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. августа 28, конч. 7157 г. октября 8), въ 4-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 318 листовъ нумер. внизу. Съ изображеніемъ Евангелиста Луки. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 257—259).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 84, съ годомъ 1649. — Катал. Царскаго, № 161. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 507. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 580. — *Ундольскій*, Очеркъ. № 619. — Катал. Хлудова, № 182.

Примѣч. Эти два изданія Апостола 1648 г. отличаются одно отъ другаго разностію заставокъ и заглавныхъ буквъ, затѣмъ несходствомъ — по мѣстамъ переноса словъ въ текстѣ съ одной строки на другую, разностію въ ороографіи и наконецъ самою печатью.

645. Святцы (съ краткимъ святыхъ житіемъ), напеч. въ Москвѣ, 1648 г. (нач. 7156 г. іюля 14, конч. 7157 г. ноября 14), въ 4-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 16-ю д. л., 271 лис.; нумерація ихъ и сигнатура тетрадей (34-ти) внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Толстова, стр. 244 и 245).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Св. Синода (катал. № 32). — Въ Москвѣ, въ библ.: Главн. Арх. Мин. Иностр. Дѣлъ (катал. № 48); Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1068. — Каталогъ Толстова, № 110. — Катал. Царскаго, № 158. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 502. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 575. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 620. — Катал. Хлудова, № 183.

646. «ΤΡΙΩΔΙΟΝ, Сіесть Тріпѣснецъ. Стои великой Четыредесятници. Ѿ Еллинскаго изслѣдованъ. Блвеніемъ же и повеле-

нїемъ Прпбнѣйшагѡ ᲂу Бз҃ѣ ѥгѡ Мл҃ти Гд҃на Ѻц҃а Іѡ́сифа Трызни, архима́ндриты Пе҃: Кїев: и҆ про҃:, Третее Тупомъ и҆зда́сѧ въ с҃: Ве́ликой Чꙋдотво́рной Лаврѣ Пече҃: Кїевск:, ставропи́гїи ст҃ѣйшогѡ архїеп҃па Константинопѡлскагѡ, Патрїа́рхи вселе́нскагѡ. в҆ лѣто, ѿ създа́нїа мі́ра, ҂зрн҃ѕ. а҆ ѿ рж҃тва Хв҃а, ҂ахм҃и. мц҃а Іаноуа́рїа днѧ҆ и҃і, Інди́кта, а҃.»

Въ листъ, 12 ненум. и 880 страницъ нумер. вверху. Изображеніе Распятія Господня и картинки разной величины гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ архимандрита Іосифа Тризны, потомъ Посвященіе ему отъ капитула Печерскаго (8 стран.) и Предмова до православнаго читателя (1 стран.).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Строевъ, Дополненіе, № 73, съ выпискою изъ посвященія. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 506. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 579. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 628. — Катал. Хлудова, № 186.

Въ «Указателѣ выставки при третьемъ Археологическомъ съѣздѣ въ Кіевѣ», 1874 г., стр. 17, № 162, показанъ: Служебникъ, изд. въ Кіевѣ, въ 1648 г., 4°.

647. Октоихъ, напеч. въ Москвѣ, 1649 г. (нач. 7156 г. іюня 20, конч. 7157 г. января 6), въ 4-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, въ двухъ книгахъ: въ первой (гл. 1—4) 6 и 466, во второй (гл. 5—8) 437 листовъ нумеров. внизу. У каждой пространное послѣсловіе (катал. Толстова, стр. 207, и Царскаго, стр. 261).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 762. — Катал. Царскаго, № 165. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 512. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 585. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 634. — Катал. Хлудова, № 188.

648. Собраніе науки о артикулахъ вѣры, напеч. въ Москвѣ, 1649 г. (7157 г. января 20), повелѣніемъ царя Алексѣя Михай-

ловича и благословеніемъ патріарха Іосифа, въ 8-ю д. л., 8 и 77 листовъ. Въ началѣ заглавіе (катал. Царскаго, стр. 259).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Академіи; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1404. — *Митр. Евгеній*, Словарь духовн. писателей, ч. I, стр. 314, и ч. II, стр. 161. — Катал. Царскаго, № 162. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 510, помѣстилъ содержаніе изданія. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 583. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 639. — Катал. Хлудова, № 190.

649. Уложеніе царя Алексѣя Михайловича, напеч. въ Москвѣ, 1649 г. (7157 г. января 29), «въ третьее лѣто» царствованія Алексѣя Михайловича, въ листъ, 338 листовъ; нумерація ихъ и сигнатура тетрадей (42-хъ) внизу. Въ концѣ выходъ.

Этого «Уложенія» было два изданія въ одномъ и томъ же году. Отличія ихъ слѣдующія: Въ первомъ изданіи, на 1-ой страницѣ послѣдняя строка: *комъ дѣлѣ бити челомъ*. На послѣдней страницѣ и строкѣ помѣщено одно слово: *день*. Во второмъ изданіи, на 1-ой страницѣ на послѣдней строкѣ читаются слова: *о какомъ дѣлѣ бити челомъ*. На послѣдней страницѣ и строкѣ: *въ 29 день*. Въ первомъ изданіи на 304 листѣ вверху напечатано: *Глава*, а во второмъ изданіи это слово подъ титломъ *гла* и другія измѣненія.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Св. Синода; Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Общ. Исторіи; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1568. — Катал. Толстова, № 111, напеч. выходъ и приложенъ снимокъ въ Палеогр. снимкахъ табл. X, № 19. — Катал. Царскаго, № 163. — *В. Строевъ*, Истор.-юридич. изслѣд. Уложенія, Спб., 1833 г. — Московскій Телеграфъ, 1831 г., ч. XXXVIII. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 509, помѣстилъ разницу изданій. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 582. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 639. — Катал. Хлудова, № 191.

650. Толкованіе на Четвероевангеліе Ѳеофилакта архіепископа Болгарскаго (Благовѣстникъ), напеч. въ Москвѣ, 1649 года (нач. 7156 г. августа 6, конч. 7157 г. апрѣля 1), въ 4-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 7-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 6, 238, 104, 260 и 317 лис. нумеров. внизу. Изображенія Евангелистовъ гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 262—265).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Духовн. Акад.; Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологдѣ, въ Каѳедральн. Соборѣ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 136, съ годомъ 1648-мъ. — Кат. Царскаго, № 166. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 513. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 586. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 638. — Катал. Хлудова, № 189.

651. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1649 г. (нач. 7157 г. іюня 1, конч. 7157 г. іюля 10), въ 4-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича, въ 8-ю д. л. Безъ нумераціи листовъ; съ сигнатурою тетрадей. Экземпляръ ветхій. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Ундольскій, Очеркъ, № 633.

652. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Москвѣ, 1649 г. (нач. 7157 г. мая 25, конч. 7158 г. октября 18), въ 5-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 8-е лѣто патріаршества Іосифа, 27, 16, 642 и 3 (между 604—605 л.) лис. нумеров. внизу. Съ изображеніемъ царя Давида. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 266—268).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 995, съ годомъ 1650. — Катал. Царскаго, № 167. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 514. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 587. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 636.

653. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, въ 1649 г., въ 8-е лѣто патріаршества Іосифа, 350 (?) листовъ. Изданія этого я не видѣлъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 942. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 515, говоритъ, что въ началѣ Псалтири помѣщено: «како св. Кириллъ состави Славянскую азбуку», и что она находится «въ Спб., въ библ. Синодальной». — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 588. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 635. Послѣдніе оба съ ссылкою на Сахарова.

654. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1649 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1464. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 516. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 589. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 637.

655. Катихизисъ, напеч. въ Кіевѣ, въ 1649 г., въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1403. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 517. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 590. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 631.

656. Сокровище Славянскаго языка, или словарь языковъ: Славенскаго, Латинскаго и Дикійскаго; сочиненіе іезуита Якова Микалія, напеч. въ Лореттѣ*), въ 1649 г., въ 8-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1424. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 630, съ ссылкою на Сопикова.

657. Изображенія изъ Библіи, гравированы на деревѣ, граверомъ Кіево-Печерской типографіи, инокомъ Иліею, въ 1645—1649 годахъ, въ 4-ю д. л., 139 (одностороннихъ) ненумер. листовъ. Изъ книги Бытія 52 гравюры; на листахъ: 2, 6 и 7 значится годъ: 1645, а на 36 л. — 1647. Изъ книги Исходъ 26 гравюръ. Изъ книги Числъ 6 гравюръ. Изъ книги Іисусъ Навинъ 9 гравюръ. Изъ книги Судей 25 гравюръ; на листахъ 110 и 112 значится годъ: 1649. Изъ книгъ Царствъ 21 гравюра. Подпись на гравюрахъ: *Илія*.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз. (Отч. ихъ за 1867—1869 г., стр. 66).

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 512. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 594. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 574, сказано: «174 карт. — 132 изъ Библіи и 42 изъ Еванг.»

658. «Тріѡ́діон сі́ естъ: Трипѣ́снецъ, ст҃о́и вели́кои Пѧтдесѧ́тницы (sic). Пентикостаріѡн, ѥ҆́же ѥ҆́стъ пѧ҃десѧ́тница нареченый. Ѿ двою̀ пи҆мéнꙋ сеѧ, ж ѧ. по ѡ҆бычаю. бл҃говóлномꙋ рачéнїю сръбскаго наро҃да ѡ҆па҃нѡ и҆зчиценный. Повелѣ́нїе҃ и҆ждивѣ́нїе҃ Всесвѣ́тлыѧ Кнѧ́гины ѥ҆ле́ны Бж҃їею Мл҃тїю, Нача҃ницы и҆ вл҃цы Зе҃ли̇ влахоѧ, Сꙋпрꙋ́жницы Пресвѣ́тла҃ Госпра҃ Іѡ҃ Мл҃дѣа Басарабы въ господарской и҃, типогра́фїи ꙗ҆́же в̇ стоечно҃ гра҃ Терго́вищи. Въ лѣто бытїа мі́ра ҂зрнз. Ѿ ро́ж. Хв҃а ҂ахмд.»

Въ листъ, 4 ненум., 404 нумеров. и 1 лис.; пагинація ихъ вверху. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ Угровлахійскій и кругомъ: «Елена божіею милостію началница угровлах». Подъ нимъ Епіграмма изъ 7-ми двустишій. Потомъ посвятительное посланіе (лис. 2—4): «Ѥ҆лена Бж҃їим промышленїе҃ и҆ блáгодатїю, Владычица всеѧ земли ꙋгровлахїи Запланискоѧ, и҆ про҃ Чт҃нѣй-

---

*) Лоретто (Loretto), городъ въ Мачератѣ, делегатствѣ Церковной области.

шомꙋ и҆ преподобнѣйшомꙋ въ і҆еромонасѣ ѿ Хртѣ ѻ҆цꙋ дамаски́нꙋ, въсеѧ Ст҃оимѣныѧ го́ры а҆ѳѡ́скіѧ, преизѧ́немꙋ и҆сповѣ́дникꙋ... Прино́сѧ оу҆бо вины̀ извѣ́стныѧ нѣкогда, и҆ довольнаѧ ѿкрꙋже́ніѧ благоро́дное и҆ мꙋжестве́нное проше́ніе ѿ себѐ...» и проч. Заглавіе въ рамкѣ, въ которой помѣщены изображенія: Іис. Христосъ, Богоматерь и нѣкоторыя святыя пѣснопѣвцы. На оборотѣ 4-го листа гравюра: Крестъ Господень на Голгоѳѣ.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археол. Общества.

Строевъ, Дополненіе, № 74, экземпл. неполный. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 518. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 591. — *Шафарикъ*, Gesch. der süd-slaw. Liter., 1865 г., кн. III, № 255, показалъ: 409 листовъ. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 632. — Каталогъ Хлудова, № 187. — *Палаузовъ*, Румынскія господарства, 1859 г., приложенъ снимокъ съ герба.

659. Тріодь постная, напеч. въ Терговищѣ, въ 1649 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1515. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 592. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 642.

Ученіе и хитрость ратнаго строенія. См. выше № 629.

660. Минея Общая, напеч. въ Москвѣ, въ 1650 г. (нач. 7158 г. декабря 21, конч. 7158 г. іюня 29), въ 5-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 9-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 6 и 756 листовъ нумер. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 123—125).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 625. — *Строевъ*, Дополненіе, № 77. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 522. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 597. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 647.

661. Кормчая (Номоканонъ), напеч. въ Москвѣ, 1650 г. (нач. 7158 г. ноября 7, конч. 7158 г. іюля 1), въ 5-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 9-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 62 и 679 листовъ нумеров. внизу. Въ началѣ: Предисловіе къ православному читателю (о важности сей книги). Въ концѣ (лис. 642—647): Описаніе книгѣ сей глаголемѣй Кормчѣй, и къ любезнымъ читателемъ (катал.

Царскаго, стр. 269—273). Въ самомъ концѣ (лис. 648—679): «Каталогъ по азбуцѣ, сирѣчь счисленіе словъ изряднѣйшихъ вещей въ книзѣ сей, глаголемѣй Кормчѣй.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Митр. Евгеній, Словарь духовн. писат., ч. I, стр. 316. — Катал. Царскаго, № 168. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 319, помѣстилъ разныя поясненія. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 593. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 643. — Катал. Хлудова, № 192.

662. Тріодь постная, напеч. въ Москвѣ, 1650 г. (нач. 7158 г. іюня 24, конч. 7159 г. октября 11, въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 9-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 598 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (Строевъ, Дополн., стр. 121 и 122).

Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр. — Въ Вологодской Консисторіи.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1516, ошибка въ годѣ. — *Строевъ*, Дополненіе, № 76. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 520. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 594. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 648.

663. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1650 г. (нач. 7159 г. сентября 25, конч. 7159 г. декабря), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 9-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 4, 1—183, 269—280, 304—354 и 1 (съ нумер. тнв) лис. нумеров. внизу. Въ концѣ (л. 352) послѣсловіе.

Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1360. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 523. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 598. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 645. — Послѣдніе трое съ ссылкою на Сопикова.

664. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1650 г. (нач. 7159 г. сентября 25, конч. 7159 г. декабря 5), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 9-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 350 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 524. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 599. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 646 (15, 2 и 349 лис.).

Примѣч. Въ статьѣ: «Оглавленіе книгъ, кто ихъ сложилъ» (Чтенія Общ. Исторіи и Древн. Росс., 1846 г., № 3), № 23, говорится о Псалтири, напеч. въ Москвѣ, «лѣта 7159 г. ноем. 28».

665. Шестодневъ, напеч. въ Москвѣ, 1650 г. (нач. 7159 г. октября 6, конч. 7159 г. декабря 12), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 9-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 323 листа нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 276 и 277).

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1668, ошибка въ годѣ. — Кат. Царскаго, № 170. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 521. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 595. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 649.

666. Псалтирь, напеч. въ Кутейнѣ, въ 1650 г., въ 4-ю д. л., 2 и 262 листа нумеров. вверху. Заглавіе:

«Псалтирь блаженнаго пророка и царя Давида съ пѣснми и псалмы избранными на праздники Господскіе и Святыхъ нарочитыхъ, съ молитвами утренними и вечерними и съ пасхаліею и тропари по коейждо каѳисмѣ. Въ Кутейнѣ, року отъ рож. Христова 1650.»

Въ библіотекѣ Антоніева Сійскаго монастыря.

Строевъ, Дополненіе, № 75. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 525. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 600. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 651.

667. Псалтирь, напеч. въ Долгомъ Полѣ, въ 1650 г., въ 4-ю д. л., 172 листа нумеров. вверху; съ сигнатурою тетрадей (напр. ш, ш в҃, ш г҃ и листъ безъ помѣты); съ предрѣчіями, полный наборъ страницы изъ 21 строки. Каждый псаломъ начинается киноварною заглавною буквою; а каѳисмы отдѣлены одна отъ другой заставками. Въ экземплярѣ недостаетъ: заглавнаго листа, предисловія и еще нѣкоторыхъ листовъ.

Псалтирь оканчивается на 119-мъ листѣ; съ 120-го листа начинается «Многомилостивое пѣваемое въ праздники гдⷭ҇кі́а...» На лис. 152-мъ: «Ѹказъ какѡ пѣти ѱалтиръ въ ст҃ѹю велїкоую Четыредесѧтницѹ.» Листы 153—159 содержатъ въ себѣ «Чѣстный параклисъ. Прест҃ѣй бц҃и...» На 160—162 листахъ помѣщены статьи, обыкновенно предпосылаемыя пасхаліи, а съ

163-го листа до 171-го идетъ «Пасхалїа азбоучнаа. Зрачаа и неисходпаа до конца вѣка.» На лицевой сторонѣ 172-го листа «Слово къ читателем»; а на оборотѣ того же листа слѣдующая выходная лѣтопись:

«Напечатана быс сїа Книга, глемаа Ѱалтиръ, При дръжавѣ Великаг Гдра Іѡ Мадеа Басараба и Іже въ Хѣ Преѡсщеннаго Кгръ Стефана, Мтїю бжїею, Архїепа, Митрополита Тръговецкаго, и Въсеа землѧ оугровлахїискїа. въ Тvпографїи Прпбнѣишаго Ѻца, кгръ Мелхїседека Іеромонаха, Пръваго Ігоумена великїа ѡбителы дльгополскїа, храма Оуспенїа Престыа Блчца нашеа Бца, и прно Девы Мрїи. въ Лѣто ѿ Създанїа мїра ,зрни. И ѿ Въплъщенїа Бга слова, ,ахн. Мца Марта, д, днѧ.»

«Смѣренный Іеромонахъ Дїонvсїе Еклисїархъ, Коректоръ. Малѣишїй въ тvпографїи, Преда Станчевич, ѿ дльгополѧ.»

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1858 г., стр. 55).

Библіограф. записки, 1858 г., № 8, колон. 257 и 258. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 596. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 652.

Въ «Очеркѣ» Ундольскаго, подъ № 644, сказано: «Апостолъ, напеч. въ Москвѣ, 1650 г., въ листъ, 312 лис. Наход. въ Синод. Библ.» По справкѣ въ библіотекѣ, этого изданія не оказалось. У него же подъ № 650, значится: «Псалтирь, напеч. въ Кіевѣ, 1650 г., въ 4-ку. Наход. въ Серг. лаврѣ».

---

668. Четвероевангеліе, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7150 г. ноября 28, конч. 7159 г. іюня 4), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 448 листовъ нумер. внизу. Изображенія Евангелистовъ гравированы на деревѣ. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 282—283).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Главн. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 288. — Катал. Царскаго, № 172. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 526. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 601. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 657.

669. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. іюня 2, конч. 7159 г. іюня 26), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя

Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 8-ю д. л., 236 (?) листовъ. Въ концѣ послѣсловіе.

Нѣкогда находился въ библ. Кастерина.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 528. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 604. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 661.

670. Часословъ, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. іюня 24, конч. 7159 г. іюля 11), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 8-ю д. л., 168 (?) листовъ безъ нумераціи; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 21). Въ концѣ послѣсловіе.

Экземпляръ нѣкогда находился въ библ. Царскаго.

Строевъ, Дополненіе, № 78, перепечаталъ послѣсловіе (стр. 126 и 127). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 529. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 605. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 660.

671. Служебникъ, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. мая 13, конч. 7159 г. іюля 18), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 4-ю д. л., 2, 11 и 443 лис. нумеров. внизу, справа; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 56) по рединѣ; по 16 строкъ на страницѣ; съ киноварью и заставками.

Лис. 1 и 2: **Ѡглавлéніе настоѧщїѧ стыѧ книги сеѧ.** — Лис. 1—11: **Сказáніе ѿ стѣй кни́зѣ сéй, глемѣй слꙋжебникъ...** — Лис. 1: **Оу҆стáвъ ѿ мáлѣй вечéрни...** — Лис. 5: **Чи́нъ вели́кїѧ вечéрни кромѣ̀ всенóщнагѡ бдѣ́нїѧ...** — Лис. 17: **Оу҆стáвъ ѿ вели́цѣй вечерни...** — 70: **Сказáніе ѿ ѿпоу҆стѣхъ, кáкѡ дóлжно и҆̀хъ твори́ти і҆ерéю чрéзъ всю̀ нлю...** — Лис. 83: **Оу҆стáвъ бжественныѧ слоу҆́жбы і҆ѡáнна златоꙋ́стагѡ...** — Лис. 180: **Чи́нъ ѿ стѣй понагі́и...** — Лис. 184: **Слоу҆́жба бж҃твенныѧ литꙋргі́и, вели́кагѡ васи́лїѧ...** — Лис. 236: **Оу҆стáвъ ѿ стыхъ и҆ бжественыхъ а҆гнецѣхъ...** — Лис. 241: **Бж҃твеннаѧ слоу҆́жба преждесщéнныхъ...** — Лис. 269: **Чи́нъ кáкѡ подобáетъ пѣти молéбенъ за всѧ́ко прошéніе...** — Лис. 281: **Послѣ́дованіе ѿсщéнїѧ водѣ̀, а҆вгꙋста, въ а҃, днь...** — Лис. 304: **Послѣ́дованіе ѿ е҆́же кáкѡ подобáетъ пѣти ѿ оу҆сóпшихъ...** — Лис. 319: **Свѧ́тцы вовесь гóдъ...** — Лис. 345:

Ѳтóлпъ оу҆́треннї́ѥ ѥ҆ѵ҃лїамъ воскрéсныѧ и҆ прокíмны на литꙋргíи воскр҃ны... — Лис. 355: Послѣ́дованїе велѝкїѧ м҃цы, и҆ ср҃тныѧ, и҆ ст҃ыѧ нл҃и пáсхи, и҆ ѿ ѯртꙋсѣ, и҆ ѿ приношéнїи брáшенъ, и҆ всеѧ пѧтьдесѧ́тницы, и҆ мл҃твы на сш҃ествїе ст҃áго дх҃а...

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1361. — *Строевъ*, Дополненіе, № 79, перепечаталъ пространное Сказаніе о книгѣ, въ которомъ помѣщенъ и годъ напечатанія Служебника (стр. 128—137). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 532. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 608. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 658.

672. Канонникъ, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. іюля 6, конч. 7159 г. августа 26), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 8-ю д. л., 473 (?) лис.; тетрадей — 59. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

Сопиковъ, Опытъ, ч. V, № 12921. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 530. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 606. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 659. — Катал. Хлудова, № 194.

673. Часовникъ, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. августа 26, конч. 7160 г. сентября 15), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 12-ю д. л., 240 (?) лис. ненумер.; съ сигнатурою по тетрадямъ (которыхъ 30). Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ библ. Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типографіи.

Родосскій, Журн. Христіан. Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6, стр. 796 и др.

674. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. ноября 29, конч. 7160 г. сентября 26), въ 6-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 6 и 769 листовъ нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе (катал. Царскаго, стр. 283—286).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1465, и ч. V, стр. 225—229, перепечатано оглавленіе. — Катал. Царскаго, № 173. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 527. — *Каратаевъ*, Хронолог. росп., № 602. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 662. — *Архіеп. Филаретъ*, Исторія Русской церкви, період патріаршества, стран. 164, замѣчаніе о неисправности этого изданія.

675. Псалтирь съ Возслѣдованіемъ, напеч. въ Москвѣ, 1651 г. (нач. 7159 г. ноября 28, конч. 7160 г. октября 1), въ 7-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 43 и 642 лис. нумеров. внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 996, съ ошибочнымъ годомъ — 1652. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 545, съ ссылкою на Сопикова. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 603 и № 623, съ ошибкою въ годѣ. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 662 и № 677, тоже ошибка въ годѣ. — *Родосскій*, Журн. Христіанское Чтеніе, 1879 г., № 5 и 6, стр. 798.

676. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, въ 1651 г., въ 4-ю д. л., 349 лис., нумерація ихъ и сигнатура тетрадей (44-хъ) внизу. Съ киноварью, по 16 строкъ на страницѣ. Изображеніе царя Давида гравировано на деревѣ. Въ концѣ слѣдующее послѣсловіе:

«Всемогѹщаѧ и животворѧщаѧ стаѧ трца, и единосѹщнаѧ, не ѡдержимаѧ держава, и не раздѣлимое цртво, ꙗже всѣмъ благимъ виновнаѧ, блговоли в настоѧщее сїе времѧ, ѡ недостойныхъ рабѣхъ, ꙗже созда рѹкою своею. и просвѣти рaзѹмъ и ѻчи сердечнїи свѣтомъ бжества своегѡ рабоу своемоу егоже избра. и елеѡмъ стымъ помазанномѹ. Блгочестивомѹ и хртолюбивомѹ црю гдрю и великомѹ кнзю алеѯїю михаиловичю всеѧ рѹсїи самодержьцѹ, ѡ исправленїи книжномъ, и внихъ ѡ словеси истиннѣмъ, еже извоженїемъ печатныхъ писменъ печатати, коспасенїю дѹшамъ хртїанскагѡ народа многочисленагѡ, словенскагѡ ꙗзыка, своеѧ великїѧ державы, всеѧ великїѧ рѹсїи московскагѡ цртва, и прочихъ гдрьствъ. И тоѧ престыѧ трцы ѻца и сна и стагѡ дха блодатїю, Посовѣтѹ же и по блгословенїю ѻца своегѡ и бгамольца великагѡ гдна стѣйшагѡ їѡсифа патрїарха московскагѡ и всеѧ рѹсїи, Онъ гдрь повелѣ печатати въ бгохранимомъ и цртвѹющѣмъ своемъ градѣ москвѣ, книгѹ сїю бгодохновеннѹю ѱалтырь. Бесѣдѹетъ же вней, ѡ безначалнѣмъ и не изреченнѣмъ и не изслѣдованнѣмъ бжествѣ, бга

ѻ҆ц҃а, и҆ є҆динорόднагѡ сн҃а ѻ҆ч҃а, ѿ воплоще́нїи, и҆ ѿ рожде́нїи, и ѿ страда́нїи, и҆ ѿ воскр҃се́нїи и҆зме́ртвыхъ, и҆ ѿ вознесе́нїи ї҆же на небеса̀ съ пре҃чтою є҆гѡ̀ пло́тїю, и҆ сѣде́нїи со славою ѿдесноу́ю бг҃а ѻ҆ц҃а, и҆ ѿ сше́ствїи ст҃а́гѡ дх҃а, и ѿ сотворе́нїи ви́димыѧ и҆ не ви́димыѧ тва́ри. и҆ ѿ второ́мъ прише́ствїи стра́шнагѡ сꙋда́ въ послѣ́днїи де́нь, и҆ ѿ возда́нїи комꙋ́ждо подѣ́ломъ є҆гѡ̀. и҆ ѿ всѣ́хъ бл҃годѣѧ́нїихъ, и҆ хвала́хъ бж҃їихъ, ꙗ҆́же дв҃дъ воспѣ́тъ на славосло́вїе бг҃ꙋ, на по́лзꙋ же дш҃а̀ со внима́нїемъ прочита́ющи́и. и҆́мать же р҃н, ѱалмѡ́въ, и҆ пѣ́сни пр҃ро́ческїѧ, и҆ ѱалмы̀ и҆збра́нныѧ навладычни пра́здники, и҆ ст҃ы́мъ всѣ́мъ. и҆ покади́смахъ тропари̇̀ покаѧ́нные, и҆ мл҃твы. и҆ поси́хъ дꙋшеполе́зное пра́вило, ї҆́же ѥ҆сть за є҆диноꙋме́ршагѡ доу́шю, моле́нїе соꙋмиле́нїемъ, и҆ сокрꙋше́нїемъ серде́чнымъ. и҆ ѿ покло́нѣхъ прихо́дныхъ въ цр҃ковь и҆ и҆схо́дныхъ, и҆ и҆́же во ст҃ы́и вели́кїи по́стъ ѿ покло́нѣхъ. Начата́ же бысть печа́тати сїѧ̀ бг҃одх҃нове́ннаѧ книга ѱалты́рь, Въ лѣ́то, се́дмь ты́сѧщь, р҃ѯ гѡ, мц҃а ѻ҆ктѧбрѧ̀, въ г҃. де́нь, Напа́мѧть ст҃а́гѡ сщ҃е́нномоу́ченика дїѡни́сїа а҆реѡпаги́та. Соверше́на́ же бы́сть, тогѡ́же лѣ́та, седмь ты́сѧщь, р҃ѯ гѡ, мц҃а декабрѧ̀, въ г҃, де́нь, На па́мѧть ст҃а́гѡ проро́ка софо́нїа. и҆ преподо́бнагѡ ѻ҆ц҃а на́шегѡ са́вы сторожевска́гѡ чюдотво́рца. Въ седмо́е лѣ́то бл҃гочести́выѧ держа́вы цр҃тва є҆гѡ̀ гдр҃ѧ цр҃ѧ и҆ вели́кагѡ кн҃зѧ а҆ле́ѯїѧ. миха́йловича всеѧ̀ рꙋсі́и. Въ деся́тое лѣ́то патрїа́ршества ѻ҆ц҃а є҆гѡ̀ и҆ бг҃омо́льца, вели́кагѡ гд҃ина ст҃ѣ́йшагѡ і҆ѡ́сифа патриа́рха, моско́вскагѡ и҆ всеѧ̀ рꙋсі́и. Въ похвалоу̀ и҆ сла́вꙋ и҆ че́сть бг҃ꙋ въ трц҃ѣ сла́вимомꙋ, и҆ прест҃ѣ́й бц҃ѣ, и҆ всѣ́мъ ст҃ы́мъ а҆ми́нь.»

Содержаніе этого изданія слѣдующее:

Оу҆ка́зъ ѿ покло́нѣхъ, когда быва́ютъ въ цр҃кви и҆ в҆ келї́ахъ и҆ в҆ до́мѣхъ прихо́дные и҆ исхо́дные покло́ны, и҆ когда не быва́ютъ... лис. 1—4. — Оу҆ста́въ о ѱалтыри, ка́ко до́лжно ѥ҆сть гл҃ати во всѐ лѣ́то ѿ нлѝ а҆нтипа́схи, ї҆́же ѥ҆сть ѳомина̀, и҆ до ѿда́нїа воздвиже́нїа чт҃нагѡ и҆ животворѧ́щаго кр҃та гд҃нѧ... лис. 5—8. — Оу҆ста́въ ѿ ѱалты́ри, ка́ко до́лжнѡ ѥ҆сть гл҃ати во ст҃ы́й вели́кїй по́стъ... лис. 8—11. — Васи́лїа вели́каго о Псал-

тири... лис. 12—14. — Толкованїе о неразоумныхъ словесѣхъ Псалтырныхъ... лис. 14 и 15. — Разоумно да боудетъ, какѡ инокоу особъ пѣти ѱалтырь... лис. 16 и 17. — Изображеніе царя Давида, лис. 18. — Псалтирь, лис. 19—214. — Избранныя пѣсни... лис. 215—235. — Многомилостивое, пѣваемое в праздники... лис. 236—282. — Оуставъ стыхъ оць, бгомъ преданный всѣмъ хотящимъ пѣти ѱалтырь, въ молчанїи живоущимъ инокомъ... лис. 283—317. — Чинъ, какѡ подобаетъ пѣти двадесять ѱалмѡвъ ѡсобь, иже полху прпбнїи оцы пустынніи... лис. 318—324. — Ѿ старчества ѡ келейномъ правилѣ... лис. 324—326. — Предисловїе предканономъ... лис. 327—330. — Вѣдомо же боуди, сице да поеши канонъ сей за доушю оумершаго... лис. 330—340. — Поманникъ егоже должно есть инокоу или мїрянину на всякъ день по скончанїи своегѡ келейнаго правила, со всякимъ оумиленїемъ и оусердїемъ чести... лис. 341—346. — Послѣсловіе, лис. 347—349.

Въ Спб., въ библ. Духовн. Академіи. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типографіи.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 537. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 613. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 663.

677. Уставъ церковный, напеч. въ Москвѣ, въ 1651 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1574. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 531. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 607. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 665.

678. Евангеліе Учительное, напеч. въ Вильнѣ, въ 1651 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 325.— *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 534.— *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 610. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 654.

679. Діоптра, напеч. въ Кутеинскомъ монастырѣ, въ 1651 г., въ 12-ю д. л., 8 ненумер. и 342 листа нумеров. вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей. Въ началѣ: Предмова ко читателю о пользѣ сей книги отъ Іоиля Труцевича, игумена Кутейнскаго. На оборотѣ заглавнаго листа изображеніе Богоявленія Господня. Заглавіе:

«Діѡптра или Зерцало, І изображеніе живота во мірѣ семъ человѣческаго. Трудолюбіемъ Іѡсифа Кѡнъ стыя Ѡбщежителныя Ѡбители Кутеинскія Црькви стыи Бгоявленій. В Кутеиннѣ. В лѣто Ро Хва: ,ахна.»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.; Щапова.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 260. — Катал. Толстова, № 113. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 533. — *Каратаевъ*, Хрон.росп., № 609. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 653.

680. «Анѳологіон, Сирѣчъ: цвѣтослов, или Трифологъ, составленный ѿ стыхъ ѡцъ, изображенныхъ здѣ *(т. е. вокругъ заглавія)*. Всесилнаго Бга во Трцы блгтію, Блгвеніе Четверопрестолныхъ Восточныхъ стѣйшихъ Патріархъ. Тщаніемъ же и иждивеніемъ Братства, при Храмѣ Успенія прчтыя Бгоматере, в Типографіи ихъ всесовершеннѣ Четвертое уже издадеся. въ Львовѣ. Въ Лѣто бытія Міра ,зрнд. Ѿтъ Воплощенія же Гна ,ахна.»

Въ листъ, 8 ненум. и 672 лис. нумер. вверху, въ два столбца, съ изображеніями гравированными на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гравюра Успенія Богоматери и небольшой гербъ города Львова съ стихами (числомъ 4). Потомъ Предословіе. Въ концѣ книги выходъ.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр. — Въ Кіевѣ, въ библ. Церковно-археолог. Общества.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 58. — Катал. Царскаго, № 171, выписана часть предисловія и выходъ. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 535. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 611. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 655.

681. Молитвы Болгарскія, собралъ и издалъ «Филип Станиславѡф ѡ велике Бугарие Бискуп», въ Римѣ, 1651 г., въ листъ, на 5-ти открытыхъ листахъ, съ изображеніями. Листы эти вѣроятно наклеивались на стѣнѣ.

Въ Москвѣ, въ библ. Черткова (катал. его, 1838 г., стр. 610).

Кеппенъ, Библіогр. листы, кол. 489 и 585. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 536. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 612. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 656.

Въ «Описаніи Спасообыденной всеградской церкви въ Вологдѣ» (1880 г., Вологда, 8°), стр. 21, въ выноскѣ сказано: «Толковое Евангеліе, 1651 года.»

---

682. «О ЕФНМЕРІОΣ сі есть дневникъ всегдашних Млтвъ всѣмъ христіанѡ зѣло душеполезны, по преданію Церкве Восточныя, вещіми воглавленіи изображенных. Трудолюбіем Інокѡ С. Ѡбители Сош: Престго и Жи Дха избраный, и Тупо изданый, в Вине, Ро Гдна ,ахнв.»

Въ 32-ю д. л., 7, 326 и 25 листовъ, нумерація ихъ, только во второмъ счетѣ, вверху, справа; внизу сигнатура тетрадей, по 12-ти лис. въ каждой. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пановъ Трызновъ, внизу его четыре стиха; посвященіе книги имъ на 4-хъ листахъ, оглавленіе — на 2-хъ. Въ концѣ книги: Соборникъ, Пасхалія и Исповѣданіе православныя вѣры св. Амвросія епископа Медіоланскаго.

Нѣкоторые экземпляры съ посвященіемъ изданія Димитрію Межчерину; на оборотѣ заглавнаго листа одни стихи.

Въ Спб., въ Публичной Библіот. — Въ Москвѣ, въ библ. Публичн. и Румянц. муз.

Каратаевъ, Хронол. росп., № 618. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 674.

683. «Букварь языка Славеска. Писаніи чтенія оучитися хотящимъ, в полезное руковожение. Трудолюбіем Інокѡ в Коіновіи Виленскѡ Православія Востонаго, при храмѣ Сошествія Стаго Дха. в Лѣто ѿ Воплощенія Бга Слова, ,ахнв.»

Въ 8-ю д. л., 36 листовъ ненумер.; съ сигнатурою тетрадей (которыхъ 5). На оборотѣ заглавія изображеніе св. Григорія Двоеслова; въ текстѣ: — сошествіе Іисуса Христа во адъ; свв. апостоловъ Петра и Павла; св. Троицы; нерукотвореннаго образа Спасителя и свв. Евангелистовъ Марка и Матѳея. Всѣ эти изображенія гравированы на деревѣ. Экземпляръ неполный.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1856 г., стр: 27).

Каратаевъ, Хронол. росп., № 620. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 681.

684. «Новый Завѣтъ Гда нашего Іс Ха Внемже и ѱалтыръ, Всесилнаго Бга блгтію, блгвеніе же Стѣйша: Вселескаго Патріарха Кѡстантынопоска. и Бголюбива Кр Іѡсифа Горбакого, еппа Правѡ: Ви: Мсти: ѿш: и Мо, в Монастырю Кутеиском ѡбще-

жи́телномъ, Е по́з҃ хр҃тїанѡ Ново Тѵпо҃ и̓дасѧ. Влѣто ѿ вопло-щенїѧ Бга Слова ҂ахнв. мц҃а августа е҃ днѧ.»

Въ 4-ю д. л., 6, 126 и 500 листовъ нумеров. внизу. Изображенія царя Давида и Евангелистовъ гравированы на деревѣ. На оборотѣ заглавнаго листа гербъ пана Михаила Стеткевича съ стихами (числомъ 8). Потомъ посвятительная ему Предмова отъ игумена Іоиля Труцевича и Предмова до чителника.

Другіе экземпляры, съ тѣмъ же заглавіемъ, на оборотѣ заглавія имѣютъ гербъ епископа Іосифа Горбацкаго и 8 стиховъ. Потомъ посвятительная ему Предмова тоже отъ игум. Іоиля Труцевича и Предмова до чительника.

Въ Спб., въ Публ. Библ.; въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Щапова. — Въ Вильнѣ, въ Публ. библіотекѣ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 709. — Катал. Царскаго, № 177. — *Строевъ*, Дополненіе, № 81. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 550. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 627. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 680. — Катал. Хлудова, № 199.

685. Псалтирь, напеч. въ Уневскомъ монастырѣ, въ 1652 г., въ 4-ю д. л.

Экземпляръ нѣкогда находился въ библ. Царскаго.

686. «Тре́бникъ Сирѣчъ. Млтовникъ: имѣ́ай в̓ себѣ Цр҃кѡ́внаѧ послѣ́дова́нїѧ, Ї́ереем̓ подоба́ющїѧ, ѿ ст҃ы́ апл̓ пре́жде, пото́ ѿ Стыхъ и̓ Бгоно́сныхъ Ѻц҃ъ въ различныхъ времена́хъ преда́нная, Нн҃ѣ же повеле́нїемъ Ѡсн҃е в̓ Бз҃ѣ Преве́: е́гѡ м҃: Гдн҃а Ѡц҃а Ї́ѡсифа Три́зны, А́рхїмандри́та с҃: Ве́: Чꙋдотво́: Ла́ѵры Печерскїѧ Кїе́: Внем же И̓здаде́сѧ. в̓ Лѣ: ѿ Ро: Хв҃а, ахнв. Мц҃а Ма́ѧ, Днѧ, дї.»

Въ 8-ю д. л., 7, 346 и 17 лис. нумеров. вверху. На оборотѣ заглавія изображеніе Успенія Богоматери и гербъ архим. Іосифа Тризны. Потомъ предисловіе До чительника духовнаго (лис. 2—5) и Оглавленіе вещей обрѣтаемыхъ въ книзѣ... (лис. 5—7).

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ.: Акад. Наукъ; Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1467.— *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 551.— *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 629. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 679.

687. Псалтирь, напеч. въ Кіевѣ, въ типогр. Кіево-Печерской лавры, въ 1652 г., въ 8-ю д. л., 2 и 160 листовъ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 552, сказалъ: въ библ. Иванова. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 630. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 678. Оба съ ссылкою на Сахарова.

688. Потребникъ, напеч. въ Москвѣ, въ 1652 г., въ листъ.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1466.— *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 538. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 614. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 673.

689. Поученія аввы Доровея, напеч. въ Москвѣ, въ 1652 г., въ 4-ю д. л.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 2. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 539. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 615. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 667.

690. «Ѿхиротоніи, сирѣчь, ѡ рꙋкоположеніи ст҃льскѡ҆, на новопоставленномъ іереи, выписано из правилъ ст҃ыхъ ап҃лъ, и ст҃ыхъ ѡ҆ц҃ъ...» лис. 1—9. «Подобаетъ оубѡ вѣдати и се, какѡ подобаетъ іерею к Бж҃твенѣй слꙋжбѣ предъоуготовлятися...» лис. 10—13.

Безъ означенія мѣста и года выхода; печать Московская; относится къ послѣднему году патріаршества Іосифа — 1652. Въ 4-ю д. л., пагинація листовъ внизу, справа.

Въ Спб., въ Публ. Библ.

Сахаровъ, Обозрѣніе, № 548. — *Каратаевъ*, Хрон. росп., № 626. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 683.

691. Книга Ефрема Сирина и Поученія аввы Доровея, напеч. въ Москвѣ, 1652 г. (нач. 7160 г. сентября 28, конч. 7160 г. января 1), въ 7-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 4, 348, 2 и 168 листовъ нумеров. внизу. Изображеніе св. Ефрема гравировано на деревѣ. Въ концѣ (лис. 165—168) послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Д. Ѳ. Кобеко. — Въ Москвѣ, въ библ. Публ. и Румянц. муз.

Кат. Царскаго, № 174, помѣщена выписка изъ послѣсловія (стр. 286—288). — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 540. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 616. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 666.

692. Часословъ, напеч. въ Москвѣ, 1652 г. (нач. 7160 г. декабря 4, конч. 7160 г. марта 17), въ 7-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ листъ, 1 и 363 листа нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе. Въ концѣ послѣсловіе (толковое о Часословѣ).

Въ Спб., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 1600. — Катал. Царскаго, № 175, помѣщена выписка изъ послѣсловія (стр. 289 и 290).

693. Часословъ, напеч. въ Москвѣ, 1652 г. (нач. 7160 г. февраля 12, конч. 7160 г. марта 22), въ 7-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича и въ 10-е лѣто патріаршества Іосифа, въ 8-ю д. л., 265 лис. ненумер.; сигнатура тетрадей (которыхъ 33) внизу. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. (Отч. ея за 1861 г., стр. 21).

Каратаевъ, Хронол. росп., № 628. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 672.

694. Евангеліе Учительное, напеч. въ Москвѣ, въ 1652 г., въ листъ, 6 и 541 лис. нумеров. внизу. Въ началѣ оглавленіе. Въ концѣ послѣсловіе:

«...Начата же бысть печатати сія богодохновенная книга, Учителное Евангеліе, въ царьствующемъ градѣ Москвѣ. въ лѣто 7160 е мѣсяца февраля въ 7 день, на память преподобнаго отца нашего Парѳенія епископа Лампсакійска града, въ седмое лѣто благочестивыя державы царьства его государя царя Алексія Михайловича, всея Русіи самодержьца, въ десятое лѣто отца его и богомолца святѣйшаго Іосифа патріарха Московскаго и всея Русіи; совершена же бысть тогоже лѣта мѣсяца іюня во 12 день, на память преподобныхъ отецъ нашихъ Онуфріа Великаго и Петра Аѳонскаго, въ 7 е же лѣто благочестивыя державы царства его государя царя и великаго Князя Алексіа Михайловича всея Русіи: въ похвалу и славу и честь въ Троицѣ славимому Богу...»

Въ Спб., въ Публ. Библ., въ библ. Духовн. Акад. — Въ Москвѣ, въ библ. Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 326. — Катал. Царскаго, № 176. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 543. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 621. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 668. — Катал. Хлудова, № 197.

695. Псалтирь (учебная), напеч. въ Москвѣ, 1652 г. (нач. 7160 г. мая 6, конч. 7160 г. іюля 18), въ 7-е лѣто царствованія Алексѣя Михайловича, между патріаршествомъ, въ 4-ю д. л., 355 листовъ. Въ концѣ послѣсловіе.

Въ Спб., въ Публ. Библ. — Въ Москвѣ, въ библ.: Публ. и Румянц. муз.; Синод. типогр.

Сопиковъ, Опытъ, ч. I, № 943. — *Сахаровъ*, Обозрѣніе, № 544. — *Каратаевъ*, Хронол. росп., № 622. — *Ундольскій*, Очеркъ, № 676.

ПРИБАВЛЕНІЕ*).

Къ **№ 86.** Въ Тріоди цвѣтной болѣе 10 гравюръ.

92. b. Тріодь постная, напеч. повелѣніемъ воеводы Іѡ Александра и сына его воеводы Іѡ Михны, діакономъ Коресею, мѣсто изданія не означено (Шебежъ), въ 1578 году, въ листъ, 291 лис. ненумеров. Сигнатура тетрадей (которыхъ 36 и еще 3 лис.), изъ 8-ми листовъ каждая, находится только на 1-мъ и 8-мъ листахъ, напр. а҃, а҃; в҃, в҃, и т. д. до л҃ѕ-ой. Полный наборъ страницы — 28 строкъ, предрѣчій и заставокъ нѣтъ; нѣкоторыя узловатыя заглавныя буквы отпечатаны киноварью. Тетради: 3, 14 и 35 остались безъ сигнатуры. Въ этомъ изданіи употребленная буква юсъ (ѫ) ставилась за а — **належѫщихъ, взивѫѧ, ѿсѫждѫетсѧ**; за о — **нѫ**; за у — **мѫжїе, осѫдѣнїе, застѫпнице**; за ю — **царствоуѫщѹ, надѣѫщимсѧ**; за ы — **нѫждѫ**; за ѧ — **вѣчныѫ, прїѫтна**; буква и за ы — **дихáнїе**; литера ъ за е — **лъсть**; за о — **бъдраа, въсхожденїа**; бука ь за е — **нечьстїю**; за ъ — **ѡнемь, намь, нагь**; буква ѣ за и — **веселѣтсѧ**; за ѧ — **въсѣко**. Въ концѣ послѣсловіе:

«**Въсевíдцѹ йпрѣбл҃гомоу б҃гоу слáва йвеличїе дáѫщомѹ съвръшити въсѣко дѣло бл҃го йже ѿнемь начинаемѹ. Тóмоу слáва йдръжава въвѣкы вѣкѡмь, âмíнь. Й посíхь оу́бо бж҃тьвнїи мѫжїе. дамаскїнже йЇѠсїфь йкóзма. йдеѠфань. найтїемь ст҃го дх҃а. наоу́чаеми прѣдáше нáмь бж҃тьвнѧ книге гл҃емїи трїѡди.**

---

*) Все, помѣщенное въ прибавленіи сдѣлалось извѣстнымъ мнѣ по отпечатаніи предъидущихъ листовъ.

пѣснословити. въ трїслънечнѣмь бж҃твѣ трїст҃ими, гласи аг҃гл-скыми славословимаго, въ вышнй б҃а. Сего ра҃ и азь х҃у рабь. Іѡ. алеѯанр҃у воев҃о. въсей з(е)мле оугровлахїискои. и с҃нь мои любимы҃ Іѡ миннѣ воевода. оувѣдѣхь иразоумѣхь госпо҃ствами. оумаленїе иоскждѣнїе ст҃ыа книгы въземла господьствами итроудолюбезно въжделѣхь. и исписахмо сїе д҃шеполезни книге г҃лемїи трїоди. дабждеть въдарь и въч҃ть ст҃ымь ц҃ркваиь. Повелѣнїемь господара, Іѡ алеѯандру воекода. и с҃нь его Іѡ михнѣ воевода. Азь грѣшныи дїаконь кореси. написахь сїи книгы. съ ѕь, е҃. оученикы. Ѿбытїа. В'лѣто з҃пѕ҃. Почешеса сїи книгы писати. м҃сца авгоуста. к҃д҃. д҃нь. и съвръшишеса, М҃сца. мартїе. к҃ѕ҃. д҃нь.»

Видѣлъ въ С. Петербургѣ, у г. Сырку.

Изданіе библіографамъ неизвѣстно.

Къ № **320**-му:

Заглавіе въ простой рамкѣ. На оборотѣ заглавнаго листа стихи на текстъ изъ Еванг. Іоан. гл. а҃і: «Вижь како люблаше его». Кромѣ того еще нѣсколько изрѣченій изъ пророка Захаріи и изъ книги Царствъ.

На 2-мъ листѣ, начинается самый Ляментъ: «Премудрый ц҃рь Соломонъ, в притчахъ посвѣдчаетъ ижъ фрасовливо серце, смутного, бываетъ...» Это стихотвореніе оканчивается на 6-мъ листѣ; подпись подъ нимъ: їеродіаконь Давыдъ. Лис. 6-й, обор.: «Тренъ нищихъ, спудеевъ школы, Братское Луцкое...» Подъ этимъ стихотвореніемъ подпись: Григоріи Соминовичъ Пенитарха школы Братское Луцкое. Лис. 7-й: «Елекгїа...» Подпись: Іоаннъ Карновичъ. Лис. 10-й: «Епитафїонъ...» Лис. 11-й: «Корѡнїе...» Какъ въ этомъ послѣднемъ стихотвореніи, такъ и въ предъидущихъ мелкихъ, въ анаграммѣ повторяется имя Іоанна Васильевича. Оборотъ послѣдняго листа остался бѣлымъ, хотя и обведенъ простою рамкою.


3 2044 010 412 526